

BALAKANDAM

OR THE

FIRST DIVISION

OF

CAMBA'S RĀMĀYANA,

EDITED WITH AN AMPLE COMMENTARY

BY

S. KRISHNASAWMY MOODELIAR,
OF THE ZILLAH SCHOOL AT SALEM;

ASSISTED BY

C. SABABATHEE MOODELIAR,

AND

C. RAJAGOPALA PILLAY,

A FUNDIT IN THE GOVERNMENT NORMAL SCHOOL, MADRAS

~~~~~

**MADRAS.**

PRINTED BY GANGE BROTHERS, AT THE ADELPHI PRESS,  
21, RUNDALL'S ROAD, VEPERY

1861.



TO  
A. J. ARBUTHNOT, Esq  
DIRECTOR OF PUBLIC INSTRUCTION.  
**THIS VOLUME**  
IS INSCRIBED IN GRATEFUL REMEMBRANCE  
OF HIS KIND ENCOURAGEMENT  
OF VERNACULAR LITERATURE,  
BY HIS HUMBLE SERVANT,  
S. KRISHNASAWMY MOODELIAR,  
EDITOR.

## PREFACE.

---

Manifold have been the claims which made it imperative that I should print this work in spite of my inclinations. The diffusion of knowledge in general, the impetus given to education by the influence and authority of Government, and the consequent encouragement held out to vernacular studies, by the direction and sanction of such as are entrusted with the responsibility of imparting to my countrymen the elements of sound and useful learning, have long left a doubt in my mind, whether I should not in furtherance of the beneficent views of others, print and publish works of common utility and importance. Hence, and in accordance with what I consider my duty, this work has been put forth in public, to supply a vacuum felt and found to be existing as an impediment to the spreading of vernacular knowledge. The difficulty then as respects Tamil arises mainly from the nature of its literature. Vast stores of learning embedded in the regions of poesy, pure sentiments of the heart treasured up within the recesses of versification, and lofty thoughts of the mind interwoven with the language of passions, have, as in every other oriental language of polish and precision, rendered the study of Tamil literature an obstacle of overwhelming interruption to the ordinary and the unlettered. In order therefore to obviate this humiliating hindrance, the prosaic tendency of the present age, chiming in unison with the march of intellect and the wide spread of education, made it a necessity, that whatever is rendered mysterious by the perversions of genius should be made clear, and placed within the grasp of the commonest intellect. Wherefore individuals of deep erudition have come forward to unite their efforts in uplifting the veil of poetry, and thus to let in the untutored thousands, who while admiring at the machinery may yet gather nourishment for their intellects. Various methods converging to the same end, have therefore been pursued by those who have taken the lead in this universal enlightenment. Among these however, there was one which as it suited the present capacity of the generality of the people, was entered into with much willingness and more caution. This method then was to lay open the hidden beauties of the poetry,—let them have been in matter, style, or sentiment,—in appropriate prosy commentaries, and in brief expositions; each link in the chain of the argument conveyed in trite and impressive style, tastefully intermingled with proper

allusions to remove indistinctness, and with fitting references to promote harmony.

My long experience derived from engagements of private and public instruction, and the consequent inferences that I have been enabled on various occasions to draw therefrom, having induced me to adopt this mode of disseminating the seeds of general education, I took upon myself to edit the Balakandam of Camban's Ramayana with a concise analytical commentary. The principal design of this attempt is to meet the immediate wants of young men whose mental culture and education is superintended by Government. Although Vernacular literature is undergoing the changes consequent upon the fates of empires and the revolutions of nations, and although Vernacular Language has long lost its pristine substantiality and splendour, yet as a flickering flame loving to linger still in the wick, it is fostered under the patronage of power: and is thereby smattered over in the different Schools and Colleges of this Presidency. Accordingly, among the various authors adopted for text books in Government schools, the book upon which I have commentated occupies a conspicuous place, in that it has been approved and sanctioned by authority as a means to test the proficiency, in Tamil knowledge, of candidates for the degree of Bachelor of Arts. Much as there is cause for regret that the present arrangements of Educational Institutions are ill-adapted to any real efficiency in Vernacular language and literature, much good it is hoped may yet be done by explanatory commentaries on those books which the educational department has admitted into its sphere. Hence the necessity for publishing a novel edition of Balakandam, or the first part of Camban's Ramâyana

Camban, the grandest of all Tamil poets, has perpetuated in immortal verse, after his Sanskrit models, the history of Rama; although it will be seen from a careful comparison, that there is not the slightest resemblance between him and his prototypes,\* in points of style and diction. If the sublime simplicity of the Sanskrit cannot be found in the Tamil author, yet the consummate art and the high wrought poetry of the latter finds no place whatever in the former. There is in Camban, as in Homer,† a striking unity in the execution of the Poem, an unswerving regard to the grand purposes of the author;—and a beginning, a middle, and an end. His numbers are of the full, and the free, lead-

\* Brahma, Valmiki, Bhodhavana.

† Aristotle Poetic. cs. vii. viii.

ing convincement by the hand, to the truthfulness of the pictures drawn, and of the images portrayed, and of the sentiments divulged in the poem. His measures assume an entire sway over the feelings. Emotions rise and fall, the heart beats quick and slow, with the cadence of his measures. Imagination soars higher than thoughts, sorrow forces into the mind, with the gentle or doleful notes that his verses propound. Joy thrills through the soul, and horror dims the eyes, with his pleasant or dire descriptions. The fire of his genius is at times overmatched by the gravity of his style, and the tenor of his sentiments. On occasions where the nature or the arrangement of the poem leads to divine or moral themes, his piety assumes a deeper tone than that of Homer, and aspires to an equal fervor with Milton. His narratives shine in their simple grace and attractive beauty, combining the flowing ease and the native purity of Terence. His episodes afford more instruction and refreshment, than those of Tasso in his Jerusalem. The long-winded nature and the prolixity of the conversational parts of the poem show infinitely better refinement than Virgil, being illumined by the superior energy of his poetic skill. His characteristical parts are treated with more attention than any poet, perhaps with the single exception of Shakspeare. If in his civic parts he is easy and homely as Homer is in his Odyssey, yet he possesses a happy freedom from the defects which indicate the decline of vigorousness of thought in the latter poem. His epic properties would bear no similarity nor comparison with those of the Persian Poet Ferdusi. He appears to be peculiarly gifted in elevating the tenderest feelings of the mind to the regions untrod and unexplored by any comprehensive genius.

The Poem of Camban is divided into seven grand divisions or Kandams, each containing in itself a unity of plan and a compactness of method. There is besides, an intimate connection of facts and events between each of these divisions, so that the subject which terminates one of them must necessarily form the beginning of another. The last division however does evidently possess strong marks of another mind having been at work in its composition; and therefore in that part alone the intrinsic merits of the great poem seem to have their counterparts.

I do now leave the work in the hands of my readers, in the full assurance, that it will meet with the approval of the learned, and the encouragement of the learning. I shall rest satisfied, from its reception, that the puny efforts of my humble talents may again be called forth into exercise, in the shape of commentaries on books of popular advantage.

ஸ்ரீ

இராமஜயம்

கவிச்சக்கரவர்த்தியாகிய

கம்பநாட்டாழ்வார்

அருளிச்செய்த

ஸ்ரீமத்கம்பராமாயணபாலகாண்டத்துக்கு



— ஓபாடம்.

செந்திநாமந்ருநங்கேட்டுக்கொண்டபடி  
சன்னிதத்தனக் கல்விச்சங்க விசாரணைத்தலைவராகிய

ம - ஈ - ஈ - ஸ்ரீ;

ஏ - ஜே - ஆர்பத்துநட்டு

துறையவர்களனுமதிபெற்று,

சேலம்ஜில்லாத் துறைத்தனப்பாடசாலைத்

தமிழ்த்தலைமைப்புலமைநடாத்துகின்ற

மாடம்பாக்கம்

சு - கிருஷ்ணசாமிமுதலியா

ரவர்களால்

வித்வான்

கா - சபாபதிமுதலியாரவர்கள்

நாள்மல்கலீஜ தமிழ்ப்பண்டிதர்

கோ - இராசகோபாலபிள்ளையவர்கள்

ஆகிய இருவர்களுடையவுதவினைக்கொண்டியற்றி

முத்தமிழ்விளக்க அச்சுக்கூடத்திற்

பதிப்பிக்கப்பட்டது.

இது - சேலம் - நா - முத்துச்சாமிசெட்டியாரவர்களால்

நிறைவேறியது.

ஒளத்திரிஸ் மார்கழிஸ் கிருச்சரியான்

க அச்சுக்ஷா - ஜனவரிஸ்

Registered Copyright.

## உரைச்சிறப்புப்பாயிரம்.



செண்ணைத் தூணாத்தனக்கவ்விச்சநகத்தில் தமிழ்த்தலைமைப்புலமைநடாத்தும்

இயற்றமிழாசிரியராகிய

தி-விசாகப்பெருமானையரவர்கள் இயற்றியது.

நிலமண்டிலவாசிரிப்பா.

அற்புதங்கமழும் பொற்பமைநறுமலர் ... .. \*  
 ஒப்புயர்வில்லா வொளிகெழுமாடணி... .. \*  
 நிருவிசாரமா நிருமலக்கொழுந்து .. .. \*  
 னுருவிச்சான்றோர் சுவைதருமுக்தனி... .. \*  
 சச்சிதானந்தந் தவழ்த்தவான் றரு .. .. \*  
 மெச்சுந் துரியா தீதவிழுநிதி ... .. \*  
 ஒன்றாய்ப்பலவா யன்றாயருவாய்... .. \*  
 தான்மறைமுடிமே னடநவிலொண்கடர்... .. \*  
 பான்மையிற்பலேறலைப் பாந்தண்மேற்கிடந்த .. .. \*  
 பாருமவிசும்பும் பல்லுயிர்த்தொகையு... .. \*  
 ஆரும்பரிசிற் படைத்தளித்தழிப்பான் .. .. \*  
 எக்குணமுந்தனக் கில்லாதிருந்தும்... .. \*  
 முக்குணத்தயன்மா ல்க்கணியவனென... .. \*  
 முப்பாம்பொருளாஞ் செப்பருந்தணிமுதல் ... .. \*  
 மானிடஞாதத் தானவதரித்தே... .. \*  
 தறுகணரக்கர் தங்கினாகனாஇ... .. \*  
 உறுகண்டவிர்த்தே யுமடர்ப்புரந்து... .. \*  
 சுருதிக்கிணங்கத் தருமமோர்சிறிதுய்ம் ... .. \*  
 வழுவாதஞ்ஞான் ரெழுருபுகழமுதைத் ... .. \*  
 திரட்டிமுனிக்குழாஞ் சிரமேற்காங்குவித் ... .. \*  
 தருந்திமி தூர வகங்கனிந்நினைதஞ்சு ... .. \*  
 ஞானவான்மிகியா மொன்மாதவனாயர் ... .. \*  
 சைவஞ்சுமார்த்த மெய்வைணவமுதல் ... .. \*  
 எம்மதத்தவருஞ் சட்புதத்திடுவான் ... .. \*  
 வடமொழிதல்னிற் றிடமுறவுரைத்தாங் ... .. \*  
 கருந்தமிழ்பாப்பிற் பொருந்தவுணக்கெரு ... .. \*  
 வீறுசேரும்பர் னீ டேறுநீள்படியெனக் ... .. \*  
 குலவுபற்பலடணிக் கோபுரநிலையு... .. \*  
 கலைநயங்கயிரிஞ் சலகில்பொற்கோயிலு... .. \*

## உணர்ச்சிதரப்பற்பாயிரம்

|                                            |     |     |     |   |
|--------------------------------------------|-----|-----|-----|---|
| விண்டலையேந்திய மண்டபநினாயும்               | ... | ... | ... | * |
| குண்டிநீர்க்கிடங்கரின் மொண்டுசூற்புயல்பொழி | ... | ... | ... | * |
| கொடியணிவனாபுனா கடிதொண்மாமதினும்            | ... | ... | ... | * |
| முடப்பலவீன்ற சூட்க்கணியிழிபூந்             | ... | ... | ... | * |
| தேறல்லை மாய்ச்செந்தெலி னூறுவளர்க்கும்      | ... | ... | ... | * |
| பள்ளவெள்ளப் பழனமுங்கள்ளனிழி                | ... | ... | ... | * |
| நாண்மலர்ச்சுரும்பர் பாண்மரலபொதுப்பரும்     | ... | ... | ... | * |
| பாரதிபொல்கெண் பதுமத்தோதிமம்                | ... | ... | ... | * |
| சார்புநற்றட முஞ் சீறித்திற்பொலியும்        | ... | ... | ... | * |
| கெண்ணெய்த் தூர் நண்ணுவேளாளன்               | ... | ... | ... | * |
| ஆழிமீதர்பாலி வாழிநன்னதயான்                 | ... | ... | ... | * |
| தொடை மிசுவள்ளிற் சடையனியம்ப                | ... | ... | ... | * |
| அதிஞர் பெருமா னமுந் தூர்க்கிறைவான்         | ... | ... | ... | * |
| மதுவிடபாமகள் வரப்பிரசாதன்                  | ... | ... | ... | * |
| சுட்பமுனிகொலென் நிம்பர்வியக்கும்           | ... | ... | ... | * |
| கட்பென்கிப்போன் கலைவோர்யாரும்              | ... | ... | ... | * |
| பராவுவானிபற்று மிராமதாதைக்குப்             | ... | ... | ... | * |
| பொருள்விரித்திகைபெறப் புலப்படுக்துகவெனாத்  | ... | ... | ... | * |
| தெருளுறுமயர் சொல்க் கிலோர் துணைசெயல்       | ... | ... | ... | * |
| பதவுமா பொழிப்பனா யிதமிருகநுத்துணா          | ... | ... | ... | * |
| சிறுசுருமெளித்திற் றெளியும்பொருட்டு        | ... | ... | ... | * |
| முறைபுறவெழுதி நிறையவச்சிட்டனன்             | ... | ... | ... | * |
| நிலைய. குழி ம்சலநகரிற்                     | ... | ... | ... | * |
| பரசுதவிளங்கும் பாடசாலையில்                 | ... | ... | ... | * |
| உணர்செறிபிரதம வுவாத்தியாயன்                | ... | ... | ... | * |
| குருயிரிசுடித்தீச் சுரர்பதிகாத்த           | ... | ... | ... | * |
| கூர்மேற் துமரன் குணாசுழற்பணிவோன்           | ... | ... | ... | * |
| முதிருமிலக்கண விலங்கியமுறைதேர்             | ... | ... | ... | * |
| சுதூரனாக் குஷிண சர்மிசற்குணடின             | ... | ... | ... | * |

## உரைச்சொற்புப்புரியும்.

செ. கல்விச்சங்கத்தில் தமிழ்ப்புலவராகிய

புரசப்பாக்கம்,

பொன்னம்பலமுதலியார் இயற்றியது.

( நேரிசைவென்பா. )

கம்பராமாயணத்தின் கண்ணூர் முதற்காண்டக் ... \*  
கிப்பர்வியப்பலியற்றியுரை - நம்பரருள் ... \*  
வாய்ந்துளமாடம்பாலைவாழ்கிருஷ்ணசாமிவே... \*  
ளாய்ந்துபதிப்பித்தனாலசை ... \* \* \*

தில்லையம் பூர்ச்

சந்திரசேகரசுவிராஜபண்டிதர் இயற்றியது.

( ஆசிரியச்சந்தவிருத்தம். )

அம்புவிதனியவளர் மன்பதையின்புற வருள்பெறு தயரதனார் ... \*  
அருமகவெனவரு மகவனசூசரிமதைய யழகிய வின்றமிழால் ... \*  
உம்பர்வியந்திடு உப்பனெனும்பெய ருற்றகவிப் பெருமான் ... \*  
ஒளிரும்விருத்த மெனஞ்செயுளாலு ருய்ய வளித்தனனால் ... \*  
இம்பருறைந்திடு கோரதனண்பொரு ளெளிதுணர் தற்கரிதாம்... \*  
இபல்பையறிந்து வெளிப்படையாயுரை யினுரர்களுங் கொளவே \*  
விம்பநிறைந்திடு மதிதோய்மாடம் மினிர்மாடம் பாசை ... \*  
மேவுக்குடமுன சாமிபெனுந்தமிழ் வேந்த னியற்றினனே. ... \*

ம-ந-ந பூர்-கா-பச்சைபட்டமுதலியாரது

சென்னகோவிலிச்சாலையில் தமிழ்த்தலைமைப் புலபை நடைத்தும் விதிவான்

ஆகப்பராயபிள்ளையார்கள் இயற்றியது

( எ ண டீ ர் க் க ழி நெ டி லா சி ரி ய வி ரு த் த ம். )

பெருந் தமிழ் காக்கடலின் முழுமதியமென்னப்... \*  
பிறங்கிபுரிகடப்பராமாயணத்திற் ... \*  
பொருந்துமுதற்காண்டமதற்சூனாசெய்தீந்தான் ... \*  
பொருவரால்முல்பாயவிழுசெந்தேறல் ... \*  
திருந்துவயலவு நீஇச்செந்நெடகவினமல்குந் ... \*  
செழுமூடப்பாக்கமுறைகலைவரளன் ... \*  
இருந்தரண்புகழ்கங்கைகுலத்துவந்த ... \*  
வெயிற்கிருஷ்ணசாமிவள்ளலெங்கோமானே ... \*



## உணர்ச்சிறப்புப்பாயிரம்.

ம-ந-ந-ஸ்ரீ-கா- பச்சையப்பமுதலியாரது முடி கல்விச்சாலையில்

தமிழ்ப்புலமை நடாத்தும்.

வித்வான் - ஈ - அண்ணாசாமிமுதலியார் இயற்றியது.

(கட்டளைக்கவித்துறை.)

பணசெய்தடம்புயன்வைதேகிகாந்தன்மலிபுகழை ... .. \*

பணசெய்திடுங்கம்பராமாயணத்திற்குணாசெய்தனன்... .. \*

பணசெய்புவிக்குட்குறுசூரர்க்குமையந்திரிபறவே ... .. \*

பணசெயலங்கற்குருட்டினசாமிதல்விந்பனனே... .. \*

வ - ஐ தி மூ ல மு த லி ய ா ர் இ ய ந் தி ய து.

( எ ண் டீ ர் க்கழிநெடிலாகிரியவிருத்தம். )

உம்பர்தொழுந்திருவழுந்தூர்தன்னில்வாழ்வோ ... .. \*

ஊயர்புலவர் பெருமாளுங்கம்பநாடன் ... .. \*

அம்புலியோர்க்கமுதளித்தாலெனவியற்று ... .. \*

மணிகொளிராசுவன்சரிதைக்கொளிகள்பாடும் ... .. \*

வம்பலிழ்ப்புஞ்சோலைதிகழ்மாடம்பாக்கம் ... .. \*

வாழ்கிருந்நணசாமியெனுமதிவலாளன் ... .. \*

கொம்பிடுகுமுருகுதேன்பாலிளபியதொப்பக் ... .. \*

குறித்தபொருள்விரிந்தெழுதிக்கொடுத்தான்மன்னோ ... .. \*



ஸ்ரீமதேசா மாநாடாயதமஃ

உரைச்சிறப்புபரையிரம்.

சென்னைத் துறைத்தனக்கல்விசசங்கத்தில்தமிழ்ப்புலவராகிப-உப்திடவதானம்

விவாசாமிசெட்டியார்வார்களியற்றியது.

(நேரிசையாகிரியட்பா.)

புழைமலப் பொட்டென்றிந்தருக்கம்... .. ✽  
பாம-ந் கொழுநன் படைத்தெழுநயைத் ... .. ✽  
கொற்றங்குன்றா மெற்றமிக்குயாந்த ... .. ✽  
மகாபுரிப்பறையிந்தத்குபயன் ... .. ✽  
தெதல் மமபதுமற் மெத்துணைத்தாய்பென் ... .. ✽  
அப்துணைந்தகற்பி அதுபாடறதுவென ... .. ✽  
உள்ளிபாடந்ததனைத் தெளளித்தெளிவுறுட ... .. ✽  
சுருவிடரதெனிற் சுருதியாறுந் ... .. ✽  
கொன்றென்பெளினம் அணந்தற்பால்மைப ... .. ✽  
தன் மெய் நியமந்தணராதுப ... .. ✽  
செங்கிலாகாரிமை திகழ்வதாது ... .. ✽  
நகரநர்க்கெல்லா நணுதப்பெருமைபின் ... .. ✽  
எட்டிணைப்பைசுபு மிலாதென் மெய்மைப ... .. ✽  
கிட்டிகெளதகிடக்கொவிபால் ... .. ✽  
அருமனறமுக்க மூணத்தொடுத்த ... .. ✽  
புண்கலைபின்னு மன்புதத்தொரு ... .. ✽  
அண்ணியவாழ்தாள் கொல்மென்கிப ... .. ✽  
ஒருச்செய்யிழைப்ப தெவிலத்தொரு ... .. ✽  
விழுப்பயனமைய விழப்பதாரு ... .. ✽  
முநயவினுதி பெதுவெயிந்திச ... .. ✽  
கித்தகித்திசனா சந்தா-முந்ரு ... .. ✽  
அருவாயுருவா உருவருவாக்ப ... .. ✽  
நுநவாபரஞ்சுடர் தடரதன்செயா ... .. ✽  
அமம்பெருமட்டவிடைதென்றிபரு ... .. ✽  
திறம்பட விளக்கிப கிட்டியசரிதபாய் ... .. ✽  
பொருவிடவேதத்தொடொருநத மெய்த்சாய் ... .. ✽  
இருபையுடையகி மிதொசுதலத ... .. ✽  
அய்நுநான்மத அலகலைபுலன் ... .. ✽  
மெய்மதா விண்ணெருமுமபி ... .. ✽  
உணமென்கிழ்நுநருக கணவன்மல ... .. ✽  
மெய்புளையுட்ப மொய்யின்பொரு ... .. ✽  
வாய்ப்படவினிது விளக்கினொது ... .. ✽  
தெய்வத்துவவிடாழ் தைவருமுனியன் ... .. ✽

## உணர்ச்சிதப்பப்பாயிரம்

இப்பரிற்போந்து வன்பெரும்புற்றிடை... \*  
 விரிப்பாண்டிருந்த வருட்கடல்தனைப்... \*  
 பாதநாய்க்கிற் படரிதருசெய்யுளின் ... \*  
 ஓதவாரமுதலுங் கைப்பவொண்கவைபெற... \*  
 பருளியிற்பற்றி யருளிபதோர்ந்து ... \*  
 பொய்னிசூழ்புணை டெய்னுங் கண்ணிதன் ... \*  
 நன்னுதற் றொட்டென மண்ணிப்பொலிந்த ... \*  
 திருவழுந்தூரிற் பொருவிற்றத்தமர்ந்தோன்... \*  
 புவிச்சக்கர ரீத்திசைப் போற்றிப்பழிச்சகம் ... \*  
 கவிச்சக்கரவர்த்திபாங் கம்பநாட்டாழ்வான் ... \*  
 வாணியரத்தா லேனுறுதமிழில் ... \*  
 அடத்தியுந்தொல்தாப் பியமணிநடமுதல் ... \*  
 மகத்துவநற்கழு மிலக்கணவழியே ... \*  
 னந்தஞ்சுநுத துபாப்டமிக்கடிக ... \*  
 ஆய்ந்துசமயிர தாயமனைஇ .. \*  
 அற்புதயருவு கந்தனைக்காழிப்ப... \*  
 முறைபுறக ள்களட நெறிநனிவி ராஅய்த் ... \*  
 துருத்த குசொற்கவை டுபாருட்கவைசெநிய ... \*  
 ஓசசெபற்றாழ முடைத்தாயாசிந் ... \*  
 சிவசுறப்பட்டவ ளைச் சந்தந் தெழீஇய ... \*  
 யாப்பிற்பு ள் துணையிபாயாயண்ட்பெருங்... \*  
 காப்பிபந்தனைக்குக் கருத்துப்பதப்பொருள் ... \*  
 தெளவுறச செய்கவளைச் சிற்சிலரியப்ப... \*  
 அளிகூர்ந்தரியணை யதன்மீதுவந்ந்து ... \*  
 செங்கோனடாத்து பெங் கையாட்டி... \*  
 ஆனவித்தோரியா ளாலை யேற்கொளீஇ... \*  
 நனமிலாவிய விந்துதேசத்திற் .. \*  
 பற்பலகவ்விபுட் பாலனப்புரிவோன் ... \*  
 சற்கரைபுகழுஞ் சாந்தருணைத்தோன்... \*  
 இட்டனா ளாரிடத் தட்டெணுந்தலைன் .. \*  
 இங்குதந் தெரிந்துவந் தங்குளரிப்பக் .. \*  
 களிகண்டி மின்பொழிற் காஞ்சிறநர்க்கிறை... \*  
 ஒளிவொளியெண்ணி னுரத்திராக்குட்புணை ... \*  
 தக்கோர்புகழுஞ் சைகசிகரமணி ... \*  
 மிக்கோரிவிபக் கும் வியார் நமிழந்ஞன்... \*  
 சதுரனான சபாபதினோருந்... \*  
 மதுரவாசகன் வைணவசீலன் ... \*  
 மாணியுடுத்த கோபளபுரத்தோன்... \*  
 இபற்றமிழ்வல்ல நயத்தகுபுலவன்... \*  
 தராதரமுணர்ந்த விராசுகோபாலனும்... \*

## உணர்ச்சிமீட்புப்பாயிரம்.

துத்துக்கொருநாள் தமிழ்ச்சிறுவோனொன்பது... ..  
 புரிந்துணர்வுசுக்கிரா புதலும்பரிசில்... ..  
 துணைசெயலாலைஞர் சென்னிதுளக்க... ..  
 அணிவொளிலக்கவா மாநகரங்கடர்ப்படா... ..  
 தாடியினதத்து நாந்தலகவிப்பக்... ..  
 காணவ்சேடண விசேஷமுபாணப்... ..  
 புலப்படநயத்தொயி 'பொருள்விரித்தெழுதுபு... ..  
 பலர்க்கும்பயன்டட உச்சிற்பதித்தன... ..  
 என்னப் புகிறப்பமை தொண்டைநட்டில்... ..  
 ஒளிவெழுநூலுவிந் தளவமுமைப்ப... ..  
 ஒருதமருங்குலபொல வல்லிநுடங்க... ..  
 வளர்முலைபெனச்செவ் விளநீர்நுயலவரத்... ..  
 திங்கரெய்ப்ப மாங்குயி லங்கத்... ..  
 தென்றொயாழிவினா அங்கிள்னைஞ்முறச்... ..  
 சாயலகண்ணுந் நாய்மயினுனத்... ..  
 தொழிக்குமாதர்பத் தழக்குஞ்சாலையும்... ..  
 களறிவாதுவெள்னைகர்புலப்ப... ..  
 அயிலிழிபுரையக் கயவினப்பிறழ... ..  
 மதுமுமிபைப்ப பதுமமலர... ..  
 அலவலிமுழந்தாட் சஞ்சியனைபுத... ..  
 அலர்புறவழைண்டாமைதலைசுரிப்ப... ..  
 பிளிர்ப்பனைக்கால்வெரி யிளவரலொளிப்பச்... ..  
 செஞ்சியப்பொலிகெட்டஞ்சுந்தொடரத்... ..  
 கனிபிழிந் மடவா புனக்குடைபொய்கையு... ..  
 செந்நெறந் துளமு நண்ணிப்புடைகுழ... ..  
 மாடம்பாக்க பாநருளறவொல்... ..  
 தோயின் குவளைத் தொடைகமழ்மார்பன்... ..  
 தண்பாந் உலவி பிறந்தவான்சுசிபோல்... ..  
 நண்பாந் குலவுந் துலத்திதுத்தொல்... ..  
 விப்பிராத்மொழுஞ் சுப்பராயமால்... ..  
 அருந்தவப்பெறாய் யருங்கருமுநிதி... ..  
 கல்விக்குறையு ணவிற்பயி... ..  
 தனிபறிந் துதவந் துதமிழுவள்ளல்... ..  
 நிதியுடையவாநன் வதியுஞ் சீசலமாம்... ..  
 பதிவரு துரைத்தனப் பட்டசாலையில... ..  
 தவாத்நெறஞ்சீசமுத வுராக்நயாடன்... ..  
 நடைகிளவதனொனஞ் குன்றும்... ..  
 தவகிளவ்கிருஷ்ண சாமநாலென... ..

५

சீராமமயம்.

அ/வை உய. ப. க. மீ.

( தீவிர மீட்டிங் )

[illegible]

நிறைந்தின்னனதழிஇ நெறிப்படவொழுபு ... .. \*

பேரியலபெருங்காப் பியமிதினாங்கு... .. \*

சேருறவுளசெனாச் செப்பலல்லுநர்முயற்... .. \*

கோமொழி னூகிக் குடர்வான்புகூண் ... .. \*

கூறித்தாட்டிங் கொள்கையரம்மா ... .. \*

ஆழமுடையையிற் சூழ்கடல்வையங் ... .. \*

சும்பருத்திர மம்படத்தவர்க்கும் ... .. \*

தெரிதலரிதென்று செப்புநெடுமொழி ... .. \*

பொருளெனமதியாப் புரைநிரம்பறிவினென் ... .. \*

இத்தகைப்பனுவ லியலுறுப்பேழின்முன் ... .. \*

வைத்தவுறுப்பிற்ரு வகுத்துணாசெய்வுளம் ... .. \*

எழலும்பெருநகை யெனக்கேயெழுமால் ... .. \*

இழிதகவிலா விருடர்காட்சுபர்க் ... .. \*

கெற்றேயில்தா மெனச்சிறிதுட்காப் ... .. \*

பெற்றியேனுடையும் பெறுவீளவறியாக் ... .. \*

கொல்லினக்கின்றுவரவாய் சூழியவருடலி ... .. \*

மென்மழலைச்சொல்லிவெட்குநல்கடனே ... .. \*

இங்ஙனம்.

விதேயன்-

மாடம்பாக்கம்-ச-கருணாசாமிமுதலியாரி



மேற்படி செட்டியார்வர்கள் செய்த சிறப்புப்பாயிரத்தில்

யசு - வது - வரியில்

பிழை.

சுருத்தம்.

செளக்கிடக்கும்.

செளக்கிடக்கும்.

# படல அகராதி.

| பக்தம் |          | படலம்                        | பாட்டு |
|--------|----------|------------------------------|--------|
| நானே   | ய-வ-து   | அகலிகைப்படலம்... ..          | அக     |
| அரு    | ரு-வ-து  | அரகிபற்படலம் ... ..          | யெ     |
| யக     | உ-வ-து   | ஆற்றப்படலம்... ..            | உய     |
| நகரு   | யஅ-வ-து  | உண்டாட்டுப்படலம் ... ..      | கூஎ    |
| நகூச   | உய-வ-து  | உஷ்ஷியற்படலம் ... ..         | ருச    |
| நருசீ  | யகூ-வ-து | எதூர்கோட்படலம்... ..         | நகூ    |
| உகூகூ  | யச-வ-து  | எழுசகிப்படலம் ... ..         | அஉ     |
| நகூகூ  | உஉ-வ-து  | கடிமணப்படலம் ... ..          | நகூ    |
| உகூஎ   | யகூ-வ-து | காரீழகப்படலம் ... ..         | கூகூ   |
| உகூகூ  | யஉ-வ-து  | குலமுறைகிளத்துப்படலம் ... .. | உகூ    |
| நகூய   | எ-வ-து   | ஸகயஸட்படலம் ... ..           | உச     |
| நகூகூ  | உகூ-வ-து | கோலங்காண்படலம் ... ..        | சகூ    |
| நகூஎ   | அ-வ-து   | தாடகைவதைப்படலம் ... ..       | எஎ     |
| கூய    | கூ-வ-து  | திருவவதாரப்படலம் ... ..      | நகூஎ   |
| ருஉ    | ச-வ-து   | தகரப்படலம்... ..             | எரு    |
| உச     | கூ-வ-து  | நாட்டுப்படலம்... ..          | கூக    |
| கூஉகூ  | உஎ-வ-து  | நீர்விளைபாட்டுப்படலம்... ..  | நகூ    |
|        | உகூ-வ-து | பரசாரமப்படலம் ... ..         | ருய    |
| க      | பூ-வ-து  | பாயிரம்-அவையடக்கம் ... ..    | யஅ     |
| நகூயகூ | யகூ-வ-து | பூக்கோய்படலம் ... ..         | நகூ    |
| நகூரு  | யக-வ-து  | மிதுகைக்காட்சிப்படலம் ... .. | நருச   |
| உஅகூ   | யரு-வ-து | வணக்காட்சிப்படலம் ... ..     | எஎ     |
| நருஎ   | கூ-வ-து  | கேள்விப்படலம் ... ..         | ருகூ   |

ஆட படலங்கூ இ-திருவிருத்தங்கள்-தூசாச



**பாண்டிநாட்டிலும் சேரநாட்டிலும் மிகச்சிறப்புற்றோங்கியபிரம்மலய**

தேவாலயங்களும் சித்திரவிசுத்திரமான மாடமாளிகை கூட்டுபுரங்களும் நெருங்கிய வளப்பயிசூந்த காவேரிசூழ்ந்த சோழநாட்டில் பகிடைவிளங்கும் மாயனுவந்தருளிய திவ்வியதேசமென்னும் திருவழுந்தூரில் பிறந்தகம்பென ஸ்ரீமான் சிறுவனாயிருக்கையில் தந்தை இறந்துபோனபடியால், எளியவனா யிதாய் திருவெண்ணைய்நல்லூர்ச் சண்டையப்பமுதலியார் வீட்டில் குற்றே வங்கெய்ய, இந்தப்பிள்ளை மாய்மையக்கிற பிள்ளை ஒருடனே கூடிக்கொண்டி விளையாடுகிறதென்று, அவன் முதலியார் வீட்டுப்பிள்ளைகள் பள்ளிக்கூடத்து ற்குப் போகும்பொழுது இவன் அவர்களுடைய சுவடிக்கட்டுகளை எடுத்துக் கொண்டு கூடப்போகவும் அவர்கள் வருடப்பொழுது கூடவரவும் திட்டம்ப ண்ணிஞர். அந்தப்படியே சிலநாள் நடந்துவந்தான் இவனுக்கு எட்டொன்ப து வயதாமளியில் அப்பள்ளிக்கூடத்து உபாத்தியாயர் வயிரபுரமென்னும் கிராமத்திலுள்ள கம்பும் திணையும் விதைத்த தமது கொல்லைக்குக் காவல்கா ப்பதற்காகத் தம்மிடத்தில் கல்விபயிலும் பிள்ளைகளில் தினம் ஒவ்வொருபி ள்ளையை அனுப்புவதிக்கு முறைப்படி ஒருநாளிந்தக் கம்பெனன்னும்பிள்ளை பை அனுப்ப, அன்றுகாலையி லிவன்போய்க் காவல்காக்கும்பொழுது பதி ணைந்துநாழிகையில் இவனுக்கு நித்திராவர, இவர்கொல்லை அருகிலிருந்த காளிகோயிலிற் போய்ப் படித்துத் தூங்குகையில் திணையைக் குதிமையெய் தாகக் குண்கண்டெழுந்து கொல்லைப்பார்க்க, அதில் கதிர்விட்டி மணிமு த்றியிருந்த திணைப்பிணை அவ்வுதாளினோடுகிய காளிக்கராயனென்பவனு டைய குதினை மெய்ந்துகொண்டிருக்க, அதை இவன் அடட்டி ஒட்டித் தூரத் தியும் அதுபோகாததுகண்டு பயந்து ஐயோ உபாத்தியாயருக்கு நானென்ன உத்தரய்சொல்வேன் அவரடிப்பாளையென்று நினைக்க காளிகோயிலுக்குள்ளி றேபோய் அழுதுகொண்டிருக்க, தேவி திருவுளமிரங்கி அவனுக்குப்பிரசன் னமாகி அடாமுந்தாய் நீ அழவேண்டாம் உன் நாவை நீட்டென்றுசொல்ல நீட்டினவுடனே பிஜாட்சரத்தைப் படுத்தி அனுக்கிரகத்துப் பயப்படாதே லோலென்றார். — அங்கிருந்து அவன் பிள்ளை கொல்லையெய்துபாந்தா ன் குதினை திணைப்பயிர் பழுதும் சங்கரித்து விட்டதனால் கோபங்கொண்டி இது ஒட்டினாலும் அதட்டினாலும் மோகனிலையெய் இதை என்னசெய்கிற தென்று யோசிக்கையில், காளிகாதேவி அனுக்கிரகத்தால் காரதையின் வரப் பிரசாதமுண்டாகி வாழ்குவந்தமையால் ( வாழ்த்தவிரபுர மாகாளியம்மே மேன் - காய்த்திணைப்புனத்திற் காலையைத்துச் - சாத்தித்து - குதினைமாளைத் தின்றகாளிக்கராயன் - குதினைமாளக்கொண்டிமோ) என்று ஒருபாடலைப்பாடி னான் அக்கணமே அது தொடென்றுவிழுந்து பொட்டென்று செத்தது. உபாத்தியாயரிந்து ஒழுவந்து அது அதிகாரிகுதினாயாகையால் எப்படிப் போய் எப்படிவருமோவென்று சித்தங்கலங்கித் துக்கிக்கக்கண்டு இவன் முன் பாடினபாட்டையே மறுபடிபாடி, நாய்காடிமுடியமாதீதரம் ( குதினையிள க்கொண்டிவா) என்று திருப்பிச்சொல்லச் செத்தகுதினை உயிர்பெற்றுத்துள் ளித்துடித்தெழுந்தது. பின்பு குதினை திணையமெய்ந்தது, அதை இவன் ஓட் டினதும், அதுமேலாகாதும், இவன்பாட்டுப்பாடினதும், குதினை செத்ததும்



உபாத்தியாயர்வந்து விசனப்பட்டது, அச்சுனை உபிரிப்பித்ததும் ஆதியந்த  
மாக ஊராள்வோனுக்கு அங்கே பார்த்திருந்தவர்களுடையச் சொல்லு, அவன்  
அச்செய்தியை அக்காலத்தில் அரசாண்ட ஆங்கிலேயருடன் சோழராசனுக்கு  
அறிவிக்க, நடந்தவர்த்தமானமெல்லாம் சோழர் விசாரித்தறிந்து, அட்டடிப்  
பட்டினிவனைத் தான்பார்க்கவேண்டிமென்று அரசாங்கத்தினை, உலகமெல்லாம்  
நினைப்போட்டும் கொளுட்டெனவந்தது தன்சொகுத்திலிந்த, அதுகாரியம் நோக்  
கிக் கையிலே கோலெந்திறிந்தும் சிறுவர்களுடைய இக்கப்பலு உட்படவெய்  
தவமென்றான். அதற்கவனு மென்றான். கோலெக்கப் பெல்பது தெளிச்சுத்  
துவங்கும். இந்தக்காரணத்தினாலும் கம்பங்கொல்லு காத்ததனாலும் இப்பி  
ள்ளைக்குக் கப்பலென்று பெயருண்டாயிற்று. இதைக் குறித்து மந்தரங்கிலா  
ரணமும்சொல்வார்கள். அரசன் கம்பனை எதிரிட்டி நிபிருப்பது எந்தவுரோ  
ன்னுமேட்ட, அவன் நிருவெண்ணெய் நல்லுமென்று, அது எப்படிப்பட்டது  
யானுடையவனானதென்தெரிந்துபெற்றதென, அதற்கு உத்தரமாக மோட்டெருமை  
வாவிபுரமுட்டவராகக் கென்று விட்டளவுப்பாடசொரியும்வெண்ணெயே-  
தட்டம்-அடையாநெடுங்குதவுட்குசெல்லாதசொல்லும்-உடையான்சடையன்  
ற்றான்) என்று ஒருபாடல்சொல்லக்கேட்டித் துங்கல் சந்தோஷப்பட்டான்  
சடையப்பமுதலியாருக்கு இந்தச்சமாசாரந் தெரியவந்தசமயத்தில் அங்கே  
நந்தலிடத்திற்குவந்து சிறுவனுடைய புரவோத்தரத்தை விவரித்துக்கூட்டி. அ  
ங்கே அழகுத்துப்போய்த் தமதுகிருத்தத்தில்வைத்துக்கொண்டு பூமினிலுப்ப  
தும்மடங்கு விசேஷமாக அபிமானித்து அண்ணலென்றும் சொய்த்து அதிபித்  
துத் தக்கவயதுவந்தபொழுது விவாகமும் சொயித்தார். பெயராவென்றமு  
த்தவர்களுடைய ஐயாவென்றைமுக்குப்படி கம்பர் கப்பலானச் செகப்பிர  
சித்தமாகப் பிரபலனிதவானுயிருக்கையில, ஆங்கிலேயப்பார்க்கிலும் அரசன்மச  
னாகிய குமேரத்துங்கல் கம்பன் அதிபதவயயாய்ச் சண்மணித்ததனால் அவ  
ர் அந்தராஜசமுத்குக்கு நாடோறும்போய் அங்குள்ள ஒட்டக்கூத்தன் மு  
தலானவானுடையபித்தர் கம்போகிதமாகவும் சாமர்த்தியமாகவும் பவதிச  
வினாறு ம்பாடிப்பிரகங்கித் தலைப்பட்டதுகண்டு அவரங்கடையட்டமுதலி  
யார் சமஸ்கிருதபாவையிலிருக்கும் ஸ்ரீமதீராமாயணகாவியத்தைத்தமிழிலே  
செய்வித்தால் லோகோபகாரமா யிருக்குமென் றெண்ணி அவருக்குத்தாம்  
சொன்னதல். நிச் சோழராசனையுங்கொண்டிசொல்லிக், கம்பர்நவராசலங்கா  
ரமாகவும் சந்தனைக்கருப்பிடமாகவும் பதினாறாம் பெய்யுளிற்பாடித் தில்  
ஜெழுவாயிரவர் கையெய்ப்ப முதலானவையுட்பற்றதுத் திருவரங்கத்திலே ஸ்ரீ  
மந்தராஜமுனைவர் நிருவோலகத்திலே அரசங்கெற்றனர். இதன்விவரணமெல்  
லாம் செவிசேத்துணைத்தன வித்தாராசங்கத் தமிழ்ப்புலவராகிய அய்யடாவதா  
னம் வீராசாமிசொட்டிபார், திருவார்த்தமாளிப்பத்திற்கையில எழுந்த கம்பர்  
இராமாயணப்பாடி அரசங்கெற்றிய சரித்திரத்தில்காண்க.



ஸ்ரீராமஜயம்.

## ஸ்ரீமத்கம்பராமாயணம்.

பாயிரம்.

காப்புகள்.

ஹனுமான் குதி.

அஞ்சிலேயொன்றுபெற்றனஞ்சிலேயொன்றைத்தாவி ... \*  
 அஞ்சிலேயொன்றாறாவாரியர்க்காகவேகி ... \*  
 அஞ்சிலேயொன்றுபெற்றவணங்கககண்டயலாருளில் ... \*  
 அஞ்சிலேயொன்றைவைத்தாவனவனன்யையளித்தககாப்பான்.\*

(இதன்பதப்பொருள்.)

அஞ்சிலே ஒன்று - பஞ்சபூசங்களி லொன்றாகிய வாயலினால்—பெற்றார்—  
 பெறப்பட்டவரும்—அஞ்சிலேஒன்றை- பஞ்சபூசங்களி லொன்றாய்-அப்  
 புவென்னும் சமுத்திரத்தலை—தாவி-தாண்டி—அஞ்சிலே ஒன்று-பஞ்சபூச  
 ங்களி லொன்றாகிய ஆகாயம்—ஆறுஆசு - மார்க்கமாக—ஆரியர்க்காக ஸ்ரீராம  
 பூமூர்த்திக்காக—ஏகி-சென்று—அஞ்சிலேஒன்று - பஞ்சபூசங்களி லொன்  
 றாகிய பிரிதிவினென்னும் பூமியினால்—பெற்ற - பெறப்பட்ட—அணங்க  
 கிதாபிராட்டியை—கணி - பார்த்து—அயலார் - பசுவருடைய—ஊரில்—  
 ஊராகிய இலங்கைப்பதியில்— அஞ்சிலேஒன்று- பஞ்சபூசங்களி லொன்றா  
 கிய நேயுவென்னும் அக்கினியை—வைத்தானவன்—வைத்தவருமாகிய ஆசு  
 நேயமூர்த்தியானவர்—நன்மை- நன்மையினை—அளித்து - கிருபைபெற்று  
 —காப்பான் - இரகசிப்பார்-என்றவாறு. \*

வைத்தானவன்-எனவாய். காப்பான் - பயலில் நன்மைபெயப்படுபொருள் கிதிதொ  
 டைய படைத்தலைப் பதினெண்பரு ளையொருபாசாவிரியை அச்சுறுத்திய பாயிர  
 க்குள் பெருதயிபெயர்வதற் பெயர்வதன்மை யுள்ளவருமாகிய இன்ன லொன்று இவ்வாறு  
 ண்கேய்க்கறப்பட்டது. இவ்வாறுபட்டது காதிவியுடையவாசுலாவைச் சமர்ப்பெய்த  
 அஞ்சுதாதேவி புத்திரராகையால் அஞ்சுதேயொன்றுவைத்தவருமாகிய காப்பான்  
 த்தினால் மாருதியென்றும், பெயர்பெற்றான் இவ்விதா கேசர்யென்பவர் அந்தப்புரூவரீ  
 ளுரியதேவனிடத்தில் தயவியாசனமும் வைத்தவா.

## பா யி ர ம்.

( நாமகள்துதி. )

புத்தகம்படிசமாலுணைபொருள்சேர்ஞான ... .. \*  
 வித்தகந்தரித்தசெவிகைவிமலையையமலையென ... .. \*  
 மொய்த்தகொந்தளசபாரமுகிழ்முலைத்தவளமேனி ... .. \*  
 னைத்தகுருங்கிட்செவ்வாயணங்கிணவணங்கிசெவ்வாய் ... .. \*

(இ-ள்.) புத்தகம்- புத்தகத்தையும்—படிசமலை - படிசமலையினையும்—  
 ஞானமுகை- கமண்டலத்தையும்—பொருள்சேர்-தற்பொருள்சேர்ந்த—ஞா  
 னவித்தகம்-சின் முத்தியையினையும்—தரித்த- தாங்கிக்கொண்டிருக்கும்—செ  
 விகை- செங்கைகளையுடைய—விமலையை- விமலமாயிருப்பவளை— அபலை  
 யை—அமலமாயிருப்பவளை—மொய்த்த-நெருங்கிய—சொந்து- பூங்கொதி  
 துள்ளாலாகிய மாலையையணிந்த—அளசபாரம்- அளசபாரத்தையும்—முகிழ்-  
 தாமரை அரும்பை யொத்த—முலை-தனங்களையும்—தவளம்-லெண்மைநிறமு  
 ள்ள—மேனி திருமேனியையும்—மை-மையானது—தகு - பொருந்திய—  
 கருங்கண்- கருமை நிறமுள்ளவன்களையும்—செவ்வாய்- சிவந்தவாயினையுமு  
 டைய—அணங்கிண - நாமகளை— வணங்கிசெவ்வாய்- யாம்பணிவோமென்  
 தவாறு[யாம்-தோன்ற எழுவாய், வணங்கிசெவ்வாய்-பயனிலை, அணங்கிண  
 செயப்படுபொருள் ]

\*

விமலையை அமலையை அணங்கிண வணங்கிசெவ்வாயெனக்கூட்டுக. புத்தக முகவியவை  
 தாங்கிய கைகளுக்கு விவரம். —இடப்பாற் கீழ்க்கரத்தின்புத்தகம்- வண்பாற் கீழ்க்கரத்தின்ப  
 படிசமலை, இடப்பாற் மேற்கரத்தில் - ஞானமுகை, வலப்பாற் மேற்கரத்தில் - சிவமுத்தியை  
 யெனக்கண்டுகொள்க —சிவமுத்தியையாவது - அங்குட்டவிரல்நனியும் தரிசனவிரல்தனியு  
 ள்ஞ்சேர்ந்து மற்றை ஞான்றுவிரலையும் தோற்றிநகவைச்சிருப்பது, விமலை- அமலை-என்பவையற்றி  
 ல்து மலரவெனாயிருப்பவனென்பது பொருளாம். அணங்கு-தெய்வப்பெண் பொதுப்பெயர்.

## ப ய ன் .

நாடியபொருள்கைகூடுஞானமுப்புசமுண்டாம்... .. \*  
 வீடியயிவழியசாக்கும்வேரியங்கமலைதோக்கு ... .. \*  
 நீடியவரக்கர்சேனைநீறுபட்டழியவரகை... .. \*  
 குடியசிலையிராமன்றோள்வல்குறுவோர்க்கே... .. \*

(இ-ள்.) நாடிய- பெரியோர்களாகருதப்பட்ட—பொருள்- அறம்பொ  
 ருள் இன்பமென்னுமுப்பொருளும்—கைகூடும்- சித்திக்கும்—ஞானமும்-  
 மெய்ஞ்ஞானமும்—புசமும்- பெருமையும்—உண்டாம்- உண்டாகும்—வீ  
 யி-மோஷத்துக்கு—இயல்-பொருந்திய—வழியது-மார்க்கத்தை—ஆக்கும்  
 உண்டாக்காநின்ற—வேரி-தேனினைந்த—அம்-அழகிய—கடலை-தாமரையில்  
 வீற்றிருக்கும் திருமகனது—தோக்கும்- கடைக்கண் பார்வையுமுண்டாம்  
 —நீடிய-யிருந்த—அரக்கர்-இராஷ்டிரர்களுடைய—சேனை-தானியானது—  
 நீறுபட்டு-பொடியாகி-ஒதிய-தொலையும்படி—வாகை-வெந்திமலையினை—  
 குடிய - அணிந்துகொண்ட-சிலை-கோதண்டத்தையுடைய—இராமன்-ஸ்ரீராமன்

மமூர்த்தியின்—தோள்-புஜகங்களின்—வலி-பராக்கிரமத்தை—கூறுவோர்க்  
குடிகழ்ந்து சொல்லுவோர்க்கு—எ-று. ஏகாரம் - ஈற்றகை. [பொருள்-எழு  
வாய்.கைகூறும்-பயனிலை. ஞானமும்புகழும்-எழுவாய். உண்டாம்-பயனிலை.  
தோக்கு-எழுவாய். உண்டாகும்-பயனிலை.] (க)

தோக்குமென்றவிடத்து உண்டாமென ஒருசொல் வருவித்துரைக்கப்பட்டது. ஆக்கு  
மென்பது-பெயரொச்சம். இருந்த இ-த்தோன்றமல் ஒழித்துபெயரென்னுங்குறிப்பத்தோ  
ன்ற நிறுபட்டென்றார்.

கோதண்டமென்பது-இராமன் கைவல், ஐங்கு ஒர்சிறப்புப்பெயர்.

மக்களுநிக்குறுதிப்பொருள் அறமபொரு ளின்பம் வீதி என்று பெரியோர்களால் கூறப்  
படுதலில் ஈன்மிகுதியபொருள் அறமபொரு ளின்பமெனக்கொள்க.

அறமாவது-மறுவிக்ஷியானே ஸ்வரகாஸ்திரங்களில் இன்னவைசெய்யத்தகுமெனவிதிக்கப்  
பட்டவைகளைச்செய்தலும் இன்னவை செய்யத்தகாவென விதிக்கப்பட்டவைகளைச் செய்யா  
தொழிதலுமாம். அறம்-ஒழுக்கம்-ஆகாரம்-என்பன ஒருபொருட்டினவி-பொருளாவது-முற்  
கூறிய அறமட பிறகூறிய இன்பமும், நீடித்தற்கேதுவாகிய திரவியமாம்.

இன்பமாவது-அறஞ்செய்தற்கேதுவான கற்புள்ளவனவியுடன் கூடிவாழ்தல்.

ஞானமானது அவ்விலகத்தில் வருவாமல் நடத்து அறிவு விளங்கினவியுடன் உண்டாதா  
தலின் தனித்துக்கூறியார். ஞானிகளுக்குப் புகழ் அறமுதலியவற்றில் வருவாதுநடத்து ஞான  
மெய்தியவிடத்து இப்பாக செய்துவதெய்வநீ விருமபிபடைவதன்று. துறந்தார் பெருமை  
பெரிதும் திருநீரமைவுவன்ற அரக்கத்திற்கும், இன்பத்திற்கும், பொருள் துணையென்பதனை  
“அறமனுமின்பமுநினுத்தொழனித்து திரிநீயவந்தபொருள்”, என்பதனானும் “தடுவனதெய  
தாதா செய்துமுனைப்பெய், தடுவதுபோதுகூறுயர், என்பதனானுமுணர்க.

மனையி அறஞ்செய்தற்குத்துணை என்பதனை “மனையாட்டில்லாநன் னிலீலாயிலாழ்க்  
கை, மனையாட்டிந்தாயினுமில், என்பதனானும், மாதராஜநீகிவ தன. அறங்களை இந்நா  
லாநிரர் கூறியிருப்பதனானுணர்க. இவற்றையெல்லாவார் தர்மார்த்தமாமோக்யமென்று  
மும் இவற்றிற்குப்பொதுப்படப்புகுநார்த்தமென்றுச் கூறுவர். அந்ந்தமென்பது-பொருள்-அற  
ம்பொரு ளின்பமென்று ழுன்மனையும் பொதுப்படைப்பொருளென்றமைபால் தனித்தனி அறப்  
பொருள்-பொருட்டொருள்-இன்பப்பொருள் எனக்கூறத்தக்கது.

ஆகாரியர் கடாசுத்திஞால் திருமகளுடைய அருள்பெற்று அவ்வருளால் பரமபதமடைய  
வேண்டிப் பென்பது முறையையாதலின்-வீடியல்வழியதாக்குமவோரியங்கமலதோக்குமென்றார்.

செய்யவாண்டு தருவனஞ்ஞாலென்பதனானுணர்க. நாடியபொருள் கல்விப் பொருள்செ  
ல்வப்பொருள் என்ன மிரண்டுபொருளுக்கூடும். ஞானமும் புகழுமுண்டாம் கல்விநீஞ்  
ஞானமும், செல்வந்த ஞாபுகழும் உண்டாகும். வீடியல்வழியதாகும் ஞானத்தினால் பரமப  
தந்தாகியவையழியுண்டாகும். வீடியங்கமலத்தோக்கும் புகழினால் திருமகன் கடாசுத்தி  
டாகும் என்பபொருள்கருதலுமொன்று இவ்வாறு கூறுங்கால்-வீடியல்வழியதாகுமெனப்  
பாட்டுகொதுக செய்வத்தினால் அணிபற்றிப் புகழெய்துவாரிடத்துத்திருமகன்குடிக்கொன்று  
சென்றுப் கருத்தவற்றிற் புகழினால் திருமகன்தோக்கமுண்டாகுமெனக்கூறினர்.

நன்மைபுஞ்செல்வமுநாளுநன்குமே ... .. \*  
நின்மைபும்பாவமுஞ்சிதைந்துதேயுமே. ... .. \*  
சென்மமுமரணமுமின்றித்தீருமே... .. \*  
இம்மைமேயிராமமெய்வெழுந்திரண்டினால் ... .. \*

(இன்.) இராமவென்ற - ராமவென்று சொல்லப்படுகிற—எழுத்திரண்டி  
ஞன்-இரண்டெழுத்தினால்—இம்மைமே-இப்பிறப்பிற்குள்ளே—நன்மைபு

ம்-தலமும்—செல்வமும்—ஐசுவரியமும்—நானும் - நாள்தோறும்—தல்கும்—  
உண்டாகும்—தின்மையும்—திவினையும்—பாவமும்—பாவமும்—சுதைந்து—அ  
ழிந்து—தேயும்—சேய்ந்துவிடும்—சென்மமும்—பிறப்பும்—மரணமும் இற  
ப்பும்—இன்றி—இனிஇல்லாமல்—திரும்—ஒழிந்துவிடும்—என்று ஏகாழ்முன்றும  
சை [தன்மையும்—செல்வமும்—எழுவாய் தல்கும்—பயனில் தின்மையும்—பா  
வமும்—எழுவாய், தேயும்—பயனில், சென்மமும்—மரணமும்—எழுவாய்—திரும்—  
பயனில்.] (உ)

என்று என்பது—வினப்பகையென்றின்று நெச்சமென்பதுபோல ஈண்டு—இசைச்சொல்  
ராம என்பது தாரகமந்திரமாதலால்—மேற்கூறியவை சித்தியாமென்னுந்துணிவுபற்றித் தின்மை  
யே எனத்தேற்றேகாரமிட்டுக்கூறினார். ஆகவே இத்தூல்முழுதிலும் அவ்விரண்டு அக்கரமேநி  
ரைந்திருப்பதனால்—உண் பெழுதுகின்றவர்களுக்கும், படிப்பவர்களுக்கும், பிறருக்கோ, அ  
கின்றவர்களுக்கும், கேட்பவர்களுக்கும், மேற்கூறியவையாவும், சித்தியாமென்று கூறுதேயுமை  
ததுன்றி, தினையென்பது—தின்மையெனமருவியது.

இச்செய்யுளில்—இத் தின்மை இனவெதுகையாய்வந்தது.

வடகலைதென்கலைவடுகுதன்னடம்... .. \*  
இடமுளபாடையாதொன்றினுயினும் ... .. \*  
திடமுளரகுலத்திராமன்றன்கதை... .. \*  
அடைவுடன் கேட்பவரமராவோ... .. \*

(இ-ள்.) வடகலை—சமஸ்கிருதபாஷை—தென்கலை—தமிழ்ப்பாஷை—வடுகு  
வெதுகு—கன்னடம்—கன்னடம்—இடமுள—என்னு மிவை முதலிப் தேசங்  
களிலாவதுகுதின்ற—பாடை—பாஷைகளாகிய இவற்றினுள்—யாதொன்றினு  
யினும்—யாதொருபாஷையிலாவது—திடமுள—பலமுள்ள—ரகுலத்தா—ரகு  
லத்தில் இருவவதாரகு செய்த—இராமன்தன்கதை—இராமமூர்த்தியின்சரி  
த்திரத்தை—அடைவுடன்—முறையுடன்—கேட்பவர்—கேட்கும்பாகவதர்கள்  
—அமரர் ஆவர்—தேவர்கள் ஆவார்கள்—என்று ஏகாழம்—நற்றசை. [கேட்பவர்—  
எழுவாய் ஆவர்—பயனில்] (க)

சூரியகுலத்தாசர்கனில்ரகு என்பவனும் ஒரு அரசன் அவ் அரசன் சிறந்தவனாயிருந்தமையால்கூறி  
யதலம், ரகுலம்மென ஒருபெயர் பெற்றது அடைவுடன் கேட்பவர் என்றதனால் இடையில்விடா  
ம—தழுதகத் துடனிருந்து கேட்கவேண்டுமென்பதகருந்து. அமரர் என்பது—மரித்தவல்லாதவர்

இறுவரம்பிவிராமவென்றோரும்பர்... .. \*  
நிறுவொன்பதுநிச்சயமாகதலான்... .. \*  
மறுவிண்மாக்கதைகேட்பவரவையுந்தம்... .. \*  
பெறுவொன்பதுபேசவும்வேண்டிமோ ... .. \*

(இ-ள்.) இறுவரம்பில்—சரமதசையில்—இராமவென்றோர்—ராமாவென்று  
ஒருதரஞ்சொன்னவர்கள்—உம்பர் - பரமபதத்தி—நிறுவள்ளன்பது—நிலை  
பெற்றிருப்பார்களென்பது—நிச்சயம்ஆதலால்—உண்மைஆதலினால்—மறு  
த்தமனைது—இல்—இல்லாத—மா—பெருமைபொருந்திய—கதை—ஸ்ரீராம  
மூர்த்தியினுடைய சரித்திரத்தை—கேட்பவர்—கேட்கும்பாகவதர்கள்—வை

ஞந்தம்-பரமபதத்தை—பெறுவரென்பது—அடைவார்களைப்பதை—பேசவும்—வேண்டுமோ—சொல்லவும்—வேண்டுமோ—எ-து. [பேசுதல்—எழுவாய், வேண்டுமோ—பயனிலை.] (ச)

ஒ-என்பது எதிர்மறைக்கணிந்து பேசவேண்டுமெனியென்னும், பொருள் தந்தது நிதவுவர் எனப்போலது நிறுவொனவிகாரமாயிற்று. சரமதசை என்பது—மீரணகாலம்.

எண்ணியசகாத்தமென் னூற்றேழின்மேற்சடையல்வாழ்வு... \*  
நண்ணியவெண்ணெய்தல் லூர்தன்னிலைகம்பநாடன் ... \*  
பண்ணியவிராமகாதைபங்குலியத்தநாளிற் ... \*  
கண்ணியவரங்கீழுன் னெகவியரங்கேற்றினானே ... \*

(இ-ள்.) சடையன்- சடையப்பமுதலியாருடைய—வாழ்வு- வாழ்க்கையானது—நண்ணிய - நிலபெற்ற—வெண்ணெய்தல்—லூர்தன்னில் - திருவெண்ணெய்தல் லூரிலிருந்து—சம்பநாடன் - சம்பநாட்டுணை னும் மகாவையானவர்—பண்ணிய- தாமதமிழ்நிலையத்திய—இராமகாதை—இராமகரித்திரம்—அடங்கிய இந்தக்காலியத்தை—எண்ணிய—சுருதிய—சகாத்தம்-சாலிவாசனசகாத்தம்—என் னூற்றேழின்மேல்—என் னூற் தேழுக்குடேல் செல்வகிழ் மருவாத்தில்—பங்குலி- பங்குலிமாதம்—அஸ்தம் - அஸ்தநகரத்திரத்தில—எண்ணிய—தேவர்களுள் லாரும் தியானிக்கும்படியாகிய—அரங்கீழுன் - ஸ்ரீரங்கநாதர் சந்நிதானத்தில்—கவியரங்கேற்றினான் - கவியரங்கேற்றினான்—எ-து. [சம்பநாடன்—எழுவாய். அரங்கேற்றினான்—பயனிலை.] (இ)

காவியத்தை—செயப்படுபொருள்—இராமகாதையென்பது காரியவாகுபெயர்,

## ஸ்ரீமதீகம்பராமாயணம்.

பாலகாண்டம்.

பா யி ர ம்

முதற்கடவுள்வணக்கம்.

உலகம்பாவையுந்தாமுளவாக்கலும்... \*  
நிலபெறுத்தலுநீக்கலுநீங்கலா... \*  
வலகிலாவினையாட்டுடையாரவர்... \*  
தலைவரன்னவர்க்கேசரானுங்களே... \*

(இ-ள்.) உலகம்பாவையும்- உலகங்களெல்லாம்—உள-உள்ளவைகளாக—தாம்—தாமே—ஆக்கலும்—படைத்தலும்—நிலபெறுத்தலும்—காத்தலும்—நி

நீங்கலா-ஒழிபாத-வினாபாட்டி-திருவினாபாட்டாக-உடையார்-உடையவர்  
எவரோ-அவர்-அவரோ--தலைவர்-எல்லாவுயிர்களுக்கும் தலைவரவரோ--அவ்வ  
வர்க்கே-அம்முதல்வர்க்கே--நாங்கள் - யாங்கள்--சரண்-அடைக்கலப்பொ  
ருள்-எ-று [நாங்கள்-எழுவாய். சரண்-பயனிலை.] (க)

எல்லா அம்மங்கலமொழிமுதல் வருந்துக்கவெண்டுதலின்-உலகமென்றார்-உலகமெ  
ன்பது அண்டங்களையும்-அவற்றினுள்ள சராசரங்களையும் குறித்து நின்று-பெறுவதென்ப  
து பெறுத்தெனக்குறைந்து நின்று அவர் என்னும், சுட்டுப்பெயர், வந்தமையின்-எவர் எ  
ன்னும் வினாப்பெயர் வருவிக்கப்பட்டது. இவ்வாறு தொழிலுநடத்துமிடத்து-எளிதாத நடத்து  
வதென்பது தோன்றலினால் பட்டென்றார். அத்தொழில்கள்-இவ்வளவுகாலம்-இவ்வளவுதொலை  
பெயர்ந்து வளையலறியிற்றிகழுகின்றனவாதலின் நீங்கலா அவங்கலா எனவும், அடைமொழி  
கொடுத்துக்கூறினர். இவ்வுலகங்கள் தோக்குமிடத்து இவைகளைப்படைந்திருத்தற்குமுன் கா  
ரணகர்த்தா ஒருவருண்டென்பது தோன்ற முத்தொழிலுநடத்துகின்ற ஒருவனே முதல்வ  
னென்காட்டித் தவறுது உணமைகூறினர்.

ஆடுபகவர் முதல்மேயுரு-என்றுப் குறவர்க்கியத்துக்குப் பரிமேலழகர் செய்திருத்  
துமையானுமுணர்ச்சு.

முதற்கடவுள் த்தொருகின்றவர்களை மோனபயன்பெறுவார்க ளென்றவின் அவர்க்கே  
சரணெனத்தேற்றேகாரங்கொடுத்துக்கூறினர்.

உலகம் பரவையுத்தாமுனவாக்கலு மென்பதிலிருக்கும் தாமென்பதை இடைச்சொல்லா  
கி உலகம்பரவையு முனவாக்கலுமென திதுத்திப்பொருள் கூறினும்மையும்.

நாங்க ளென்பது-உண்பாட்டுத் தன்மை மீயன்மை, அன்னவர்க்கே சரணாக தென்புதற்கு  
இப்புகத்தொடிகள் அவரால் படைக்கப்பட்டவைகளாகையால் அவைகள் ஆள்க்கே ளுமெ  
ன்கலப்பொருளாமென்ப பொருள்கூறுத லுமொன்று இவ்வாறு கூறுங்கால் சரணாக ளென்ப  
தனை நீட்டல்விகாரமாகக்கொள்க.

சிற் குணத்தார் தெரிவருநன்னிலை... ..\*

எற் குணத்தாரி தென்னிய முன்ற னுண் ... ..\*

முற் குணத்தவரோ முந் தலோரவர்... ..\*

நற் குணக்கடலாழிதன்னிறோ ... .. \*

(இ.ள்) சிற் குணத்தார் - ஞான குணத்தை புடையவர்களுள்--தெரிவு-அரு  
ம் - தெரிதல் அருமைபாகிப-நல்லில் - அம்முதற்கடவுளுநடைய நல்லிலை  
மைமை-உணர்ச்சு-உணர்ந்துதல்-எற்கு என்கது-அரிது-அருமைஆயி  
தும்--எண்ணிப்-நூல்களாலெண்ணப்பட்ட-முன்ற னுண்-சாத்துவிட ராச  
த தாமதங்கொள்ளு முக்குணங்களுள்--முற் குணத்தவரோ-முன்னையதாகிய  
சாத்துவிட குணத்தையுடையவரோ-முதலோர்-தலவர்--அவர்-அத்தலைவரு  
டைய--நற் குணம்-கவிபாண குணமாகிய--கடல்-கடலினிடத்து-ஆழிதல்-  
ஆழிவது--நன்று-எனக்குறன்மை-எ-று. அமோ-நற்றகை. [ஆழிதல்- எழு  
வாய். நன்று-பயனில்.] (உ)

சிற் குணக்கொன்பதில் சிறப்புந்மை விகாரத்தால்தொகத்து தெரிவுதொழிற்பெயர்.

உணர்ந்து என்பது-விஞ்ஞாநியதொழிற்பெயர். உணர்ந்தறிதென்பது-உணர்ந்த அறி  
தென்பதொருத்தல்விகாரமாகி உணர்ந்த அறிதென்கூறினும்மையும்.

முதற்கடவுளுடையருண் ம் அதந்தமென்பதோல்க்கடல் என உருஉகு செய்தார் இவ்வாறு உருவகுஞ்செய்தமைக்கேற்ப ஆடுதல் எவ்வாறு.

ஆடுதல் எவ்வாறு-கேட்டல்-சிந்தித்தல்-தெளிதல்-சொல்லுதல்- என்னுமிவைகளை இடை விடாதுபயிலுதல். இட்டயிலுதல் பரமபதத்திக்கு உதவதல் அதனைநெருங்கு.

இதன்குறிப்பியம்.

முதற்கடவுளுடைய நல்லலைமையானது ஞானருணத்தை யுடையவராலும் அறிதல் ஈ ரியதாதலில் சிந்தறியுடைய என்னால் உணரப்படுமோ படாது ஆதலால் இவையெனும் அதனை உணர்ந்தேதவாகிய ருணக்கடலில் ஆடவேண்டுமென உட்கொண்டு அதனைநெருங்கு.

தலைவருடையருணக்கடல்வாழ்வு நல்லலைமையுடையதும் வளக்குமென்பதாருந்தது.

பாடபேதம்.

“சிந்தனைத்தில் நெருங்குநிலை யென்பாடமாயின் மேற்கொல்லப்பட்ட முதற்கட வுடைய ருணமாதியருணத்தினையு தெரிதற்கரிய நல்லலைமையென்பொருள்கூறு. சிந்த னைத்தில் எடைபாட நீகறி ஞானருணத்தினாலும் அறிதற்கரிய நிலைமையென்பொருள்கூறு வாகுநீர்.

முன்னுத்தவரோ முதலோர் அவர் நற்குணக்கடலாடுதல் நல் றென ஒருவாறு என்குநீர் உணர்ந்தி கொண்டதில் திவ்வாழையநல்லலைமையுடையதற்கு உணர்ந்ததில் எனக்கறிதென்பொரு ள்கூறுதலுமொன்று இவ்வாறுபொருள்சொல்லுமிடத்துகூறுதல் எடுவாய் அரிது-பயனிலை.

ஆதியந்தபரியெய்வபாழையும்... .. \*

ஒதினாசலகில்லனவுள்ளன... .. \*

வேதமென்பனமெய்த்நெறிநன்மைடல்... .. \*

பாதமல்லது பற்றலர்பற்றிலார்... .. \*

(இ-ள்.) ஆதி-முசலிலும்-அந்தம் அமுடிவிலும்-அரியென-அரிஓமெ ன்றெடுத்தகூறிய-யாழையும்-எல்லா நூல்களையு-ஒதினார்-ஒதினாரிந்த வர்கள்-அலகு இவ்வென-அவ்விறந்தவகளுப்-உள்ளன-நித்தியபாழைவகு ஏனாமகிய-வேதமென்பன-வேதநிகளென்று சொல்லப்பட்ட-மெய்த்நெறி - உண்மமெதறினா வகுத்த-நன்மையன் - நன்மையைய யுடையவனாகிய முகந்தகடவுளது-பாதமல்லது-திருவடியல்லதுமற்றைக்கடவுளப்பாதத்தை -பற்றலர்-தங்களுக்குத்தஞ்சமாகப் பற்றாதவர்கள்-பற்றிலார்-அவர்களே இருவகைப்பற்ற மில்லாதவர்களாவார்கள்-என்று. [ஒதினார்-எடுவாய், பற் றிலார்-பயனிலை]

(ங)

மெய்தெறிவகுத்த கடவுளென்பதனை “பொறிவாயி லெந்தவித்தான் பொய்தி ரொருசு மென்னுங், குறளில்-பொய்தொழுக்கதெறி என்பதற்குக் கடவுளால் சொல்லப்பட்ட வேத மார்க்கம் என்னும் உரையானுணர்க.

ஈண்டு தன்னால் படைக்கப்படும் உயிர்கள்-நன்மை நிறம்-அறிந்து நன்னைவெனில் உயி வந்தேதவான ஒருக்கத்தை வேதங்களால் காட்டினவனாகவின் நன்மையென்குநீர்.

பாதமல்லது என்பது-அறமல்லது-என்பதொலதிப்பது.

முதற்கடவுளது திருவடிகளாபித்தவராகியதந்தால் உணர்குவராயின் ஞானமில்லாது ஆகப்பற்று-புறப்பற்று-என்னுமிருவகைப்பற்றும் இல்லாதவர்களாவார்கள் அப்பற்றியவாத வராகவே பரமபதமடைவார்கள் என்னுங் குருத்துத்தோன்ற நன்மையான பாதமல்லது பற் றப்பற்றிலாரொனக்கறினார்.



“ஆதிபத்தமரீயன்யாவையுமோதினார், எனப்பாடமாயின் அரிபன்வாகிய தாலிகளெல்லந்  
வற்றையும் ஆதிபத்தமாக ஒதினவர்கள் எனப்பொருள்கூறுக.

“வேகமென்பன் மெய்தெறிநன்மைபன்,, என்பதற்கு வேதமாகிய உண்மையழியாலேத  
ன்மைபன் பாதம்பற்றுயராரொனப்பொருள்கூறுவாருமுனர்.

தாலிகளை ஒதிபுணர்வார் முன்பின் மலையற ஆராயவேண்டிதவின் ஆகியத்தம் ஒதினாரென்  
றார். “ஆதிபத்தம் அரிபென்பாவையும்- ஒதினார்,, என்பதற்கு ஆகியும் அத்தமும் நாராயண  
மூர்த்திபெயர்ந்து ஒதிபுணர்ந்தவர்கள் எனப்பொருள்கூறுதலுமொன்று. ஆகியிலும் அத்த  
த்திலும் இருப்பவர் அவரோ ஆகலின் அவ்வாறுகூறலாயிற்று.

முன்னுப இரண்டிசெய்யுநிலும் வினபாட்டுடைபார் அவர்தலைவர் அன்னவர்முற்குணத்  
தவர் முகலோரவர் என்றுகாத்தது தொழிற்பன்மைபற்றி.

முதற்கடவுள் தொழில்நடத்துங்கால் -பிரமன்-உருத்திரன்-என்பவரோடு தானும் ஒருவ  
ரைப் புலனெனத் தொடைக்கப்பாதிப்பாருடிலும் உண்மையைதோக்குமிடத்துப்பரமபதம்அந்  
ருதின்றவன் அம்முதற்கடவுளாதலால் இச்செய்யுளில் யாவையும் ஒதிபுணர்ந்தோரால் உண்  
தீப்பதும் நன்மைபென விகேஷனை அடைமொழிகொடுத்து ஒருமையாற்கூறினார்.

சுண்டிமகச்செய்யுளாற் கடவுள் ஒருவருண்டென்பது தெரிவித்து இரண்டாவதுசெய்யு  
ளானும்கூறவது செய்யுளாவும் அக்கடவுளறினத்தும் வாழ்த்தியும் அவனதுதெனியிலிற்பவ  
ர்கள் பரமபதமடைவார்களெனக்கூறினார். ஆதலா விம்மன்றுசெய்யுளும் ஒருதொடர்.

கடவுள்வாழ்த்து-முற்றியது.



## அவையடக்கம்.

க

ஒசைபெற்றுயர்பாற்கடலுற்றொரு ... .. \*  
 பூசைமுற்றவுறக்குப்புக்கொன ... .. \*  
 ஆசைபற்றியறையனுற்றேன்மற்றக் ... .. \*  
 காசில்கொற்றத்திராமன்கதையேரா... .. \*

(இ-ள்.) ஒசைபெற்று- ஒசையைப்பெற்று—உயர்-அழையுயர்ந்துவரும்படிபாண—பாற்கடல—பாற்கடலை—உற்று-அஞ்சாதுபொருந்தி—ஒருபூசை-சிறிப்பூண்பானது—முற்றவும்-அக்கடலினுள்ள பால்முழுவதையும்—நக்குப்பு-நக்கு ஆசைவகாணரி) —புக்கொன உப்புநீர்க்கடலைக் கடந்துசெல்லறினப்பதுபோல—காசிலில்—குற்றமில்லாத—கொற்றத்து-வெற்றியையுடைய—இராமணி-இராமமுர்த்தியின்—கதை-சரிதத்தை—ஆசைபற்றி-விருப்பங்கொண்பி—அறையாஉற்றேன்-சொல்லுதலையான்பொருந்தினேன்—எறு-அமீரா-ஈற்றசை.[யான்-தோன்று எழுவாய். உற்றேன்-பயனில் சரிதத்தைசெயப்பதற்கொருள்.]

(க)

தக்கு எப்பது-செய்யு என்னும் வாய்பாட்டுவினையெச்சம். அது ஈண்டு நகலெழுத்துப்பொருள்கொள்கலிசரிச் செய்வென்னாய்பாடுகொண்டு - சொற்றிரியினும் பொருடியாவின்கூறையென்னுமலிதற்றி,நக்கவென்பொருளுகாததென்று, எனவேநக்கபுக்கொனக்கொள்க. மற்று அதைவிட.

தக்கு-என்றவிடத்து ஆசைகொண்டென ஒருசொல்லருவித் துணைக்கப்பட்டது.

கடலினிடத்து அவபானது ஒசைபெற்றுயர்பாற்கடலுற்றி ஒசைபெற்றுயரென்றும், அந்த அவபானது ஆரவாரித்து உயர்த்துவருங்கால் அதனை அனுதெற்றிரு யாவிற்கும் அச்சத்தொன்றுமாதலால் அந்நிணையினுஞ்சிறிதாகிய இப்பூனை அக்கடலினிடத்துஅஞ்சாதுபொருந்த கல் அரியதென்பதுதோன்ற உற்றென்றும்-எழுவகைமேகங்களும் ஒன்றாய்க்குடிக்குடியினும்அக்கடலமுழுவதையு முண்ணக்கடாமை இன்னமாத்தலால் இச்சிறிய செத்துவால்எவ்வாறுமுற்றுமென்பாரி அதன்சிறுமைதோன்றஒருபூசைபெய்துங்குறிநர்.

இதலிதாற்பரியம்.

பூனபானதுபால்முற்றத்தல் இயல்பாதலால் பாற்கடலைக்கூறி இத்த உவமையினால் இராமன்கதை பாற்கடலை யொப்பத்தென்றும், பூசை அக்கடலைக்கப் பேதைமைத்தன்மையால் ஆசையுற்றதுபோல யான் என பேதைமைத்தன்மையால் அளவுகடந்தஇராமன்கதைசொல்லல் ஆசைகொண்டு தொடங்கினெனென்பதாம்.

நொய்திரெய்யசொனூற்கனுற்றேனென ... .. \*  
 வைதவைவிண்மராமரமேழ்அனை ... .. \*  
 எய்தவெய்சலற்கெய்தியமாக்கதை ... .. \*  
 செய்தசெய்தவன்கொண்ணிறதேயத்தே... .. \*

(இ-ள்) வைத-பெரியோர்களுக்கித்த—வைவில் - காபத்தித்தப்போல—மராமரமேழ் - எழ்மராமரங்களுக்கும் —அனையெய்த - அனைபொருந்தும்படி எய்கவற்கு—அப்பெய்த - இராமமுர்த்திக்கு—எய்திய-பொருந்திய—மாக்கதை-பெரியசரித்திரத்தை—செய்த-வடநூலில்செய்து—செய்தவன்-செவ்விசானதவத்தையுடைய வரன்மீகமுனிவரது—சொல்-காவியமானது—நின்ற-நிலைபெற்றுள்ள—தேயத்து-தேசத்தில்—நொய்தின்தொய்ய-அற்புத

திலும்-அற்பத்தன்மையுடைய—சொல்-என் னுடைய சொற்களால்— நூற்க ளுற்றேன்-யான் இக்காவியஞ் சொல்லத்தொடங்கினேன்—என - இவ்வாறு சொல்வதினால் எனக்குப்பயன்பாது—எ-று, அகாரம்-ஈற்றகை. [பயன்-எழு வாய் பாது-பயனிலை.] (உ)

சொல்லென்பது, கருவியுருபெயராய்க் காவியத்தைபுணர்த்திற்று.

மராமரமேழையுந் துணைந்தற்கெய்த அய்யொருபாணம் தப்பாது உருவிக்சென்ற மையின் மூனிலாசாயுந் தை எடுத்தா உலமையாகக்கூறினார். எழு-என்பதில்முற்றம்மெதொக் கது. செய்வனென்பது-செய்வையாகியதலனெனத் தொடர்மொழிபோலிருப்பினும் அதை யொருமொழியாகக்கொள்க. இவ்வாறு கூறுவது நச்சினுர்க்கினியார் முதலாகிய தொல்லா சிபியர்சம்மதம்.

நூற்க ளுற்றேன் என்பதினால் நால் என்பதுதோன்றிற்று.

“பஞ்சிதன் சொல்லாப்பனாவிழையாக, என்னும் சூத்திரத்தினுமுணர்க. என்னை என் பது என் என இடைக்குறையாய்திருந்து, இது-எவன் என்னும் வினாப்பொருளைத் தருகிறவி னைக்குறிப்புமுற்றுக்கொல், என்னை எனமருவிபீண்டின் மைகுறித்துநின்றது.

இத்தேயன் வான்றி முனிவர்கு சொல்லாந்து வழங்குகின்றது தெரிந்தும் தென்கி ளெய்யசொல் தூர்க ளுற்றேன், இது - என்னை எனத் தம்மைத்தாமே வெறுத்துக்கொண்ட தாகவும்பொருள்பதெனின் இதுவும் அவையடக்கத்தின்பாற்படும்.

### பாடபேதம்.

தொட்கிறெய்யசொ நூற்க ளுற்றெனென வைகையை எனப்பாடமோதி எல்லுடைய மிகவும் நொய்யசொல்லால் யானுஞ்செய்கின்றேன் என்னை வையப்பட்ட உயிர்கள் வைய வேனப்பொருள்கூறுவதுமன்றி.

என-வைகையில் நொய்கிறெய்யபொ ண்க ளுற்றெனெனப் பாடமோதி என்னை வைகுகொன்றும் வகைபோல நொய்கிறெய்ய சொல்லால் நூற்க ளுற்றேன் எனப்பொருள் கூறுவாருமுள்.

வையமென் னாயி கழவுமாசெனத் ... .. \*  
கெய்சுவம்மிதியம்புலதியாசெனிற் ... .. \*  
பொய்யிடுக்கென்விப்புலமைடுஞ்ஞாபுகல்... .. \*  
தேய்வமாக்கதைமாட்கி தெரிக்கவே ... .. \*

(இ-ள்) சான்றோரே-வையம்—உலகம்-என்னை—இசுழவும்-என்னை இகழ்ந் துசொல்லவும்—(அசுருல்) மாக-சூற்றமானது—எனக்கு எய்தவும்- எனக்கு ப்பொருந்தவும்—இது- இக்காவியத்தை—இயம்புவது-தமிழாற் சொல்வத ற்ருக்காரணம்—யாதெனில்-யாதோவெனநீவிடுவெனவிராக்கல்—டொய்தில் -பொய்மைஇல்லாத—சென்றி -தேவிகளைப்பொருந்திய—புலபையினோ ற்-ஞானத் துடையடையவரசிய வான் மீகமுனிவரால்—புதல் -சொல்லப்பட்ட —தெய்வம்-தெய்வத்தல் பையுள்ள—மாக்கதை - பெரியகதையினுடைய— மாட்கி- பெருமையை—தெரிக்க-தமிழ் நாட்டவர்க்குத்தெரிவிப்பதற்கென ாறிந்துகொல்-விராக—எ-று, அகாரம் ஈற்றகை. [சான்றிர் - அறிந்துகொள் ] விராகஎன்னுப் எழுவாயும் பாடலையும் எஞ்சிநின்றது.]

தெரிவிக்க என்பது தெரிக்க எனக்குறைத்திற்றது. தாக்கூறுங்காவியத்தைப் பெரியோர்களுதோக்குமடத்து அதனில்கொரகுற்றம்-பொ ருட்டுற்றம்-காணப்படும். அவ்வாறுகாணப்படும்-தெய்வமாக்கதை மாட்கியைத்தெரிவித்

க'புருத்தமையின் இசுழார் என்பதுதோன்றவையமென்ன இசுழவு மாடுசென்கெய்தவுமென்றார்.

தேவபாடையினிக்கதைசெய்தவர் ... .. \*

மூவரானவர்தம்முளுமுந்திய ... .. \*

நாவினாருரையின்படிநான்றமிழ் ... .. \*

பாவினாவினாணர்த்தியபண்பரோ ... .. \*

(இ-ள்) தேவபாடையின்- வடபொழியில்—இக்கதை - இந்திராமகதையை—செய்தவர்- சொல்லியோர்—மூவரானவர் தம்முளும்—மூவரையினோர் தம்முளும்—முந்திய- முதலாமையாகிய—நாவினார்- வாக்கினையுடையவரான மிகமுனிவரான—உரையின்படி-வாக்கியமாவது அநிகாவியத்தின்படியே—நாந்தமிழ்ப்பாவினால் - யாந்தமிழ் உகவிதைகளால்—இது-இக்காவியத்தை—உணர்த்திய- செய்கின்ற—பண்பு- முயற்சியும்—எ-று. நானாணர்த்தியபண்பு-நாவினாருரையின்படியாம் எனக்கூட்டுக. அரோ-சுற்றசை. [உணர்த்தியபண்பு-எழுவாய். உரையின்படியாம்-பயனில்]

(ச)

ஆமென்னுமொருசொல் வருவிக்கப்பட்டது.

உள்ளும்என்பது-விகாரத்தால் உருமென்றிருந்தது.

பாடபேதம்.

தம்முறமுள்ளிநாயினுள் உரையின்படி எனப் பாடமொது அம்மூவருடைய உள்ளங்களைப்பித்த நாய்களது உரையின்படிதானுணர்த்திய பண்பெனப் பொருள் கூறுவாருமுள்ளார்.

மூவரார்-பிரமன்-வாங்கிஇப்போதாயவன் என்னுமிவர்கள்.

துறையித்தவிருத்தத்தொகைக்கவித் ... .. \*

குறையித்தசெவிகளுக்கோதில்பாழ் ... .. \*

நறையித்தவணுநன்மாச்செவிப் ... .. \*

பறையித்ததுபோலுமென்பாவரோ ... .. \*

(இ-ள்) துறையித்த- துறைபொருந்திய—விருத்தத்தொகைக்கவித்து—விருத்தத்தொகையால் வாங்கிக் செய்தகதைக்கு—உறை-இடமாவது—அபித்த-பொருந்திய—செவிகளுக்கு- பெரியோருடையகாலங்களுக்கு—என்பா—என்றால்செய்யப்பட்ட இத்தமிழ்ப்பாக்களை—ஒதினால் - சொல்லப்படுவன்—யாழ்-யாழிசையாகிய—நறையித்த—அபித்த-பொருந்திய—அசுவம்-அசுணமாகிய—நன்மா- நல்லபுட்களினுடைய—செவி- காதினிடத்து—பறை-பறைமோசையானது—அபித்ததுபோலும்-அபித்ததுபோலுமாம்—எ-று. [பா-எழுவாய். போலும்-பயனில்]

(இ)

அசுனப்புட்களுடைய செவிகளைப்பெரியோருடைய செவிகளுக்கு உலகமயாகவும் அபித்தகாலினுடைய செவிகளுக்கு இனிகாயிருக்கும் யாழினதோசையைத் துறையித்த விருத்தத்தொகைக்கதைக்கு உலகமயாகவும், அச்செவிகளுக்கு வெறுப்பாயிருக்கும் பறையின் ஓசையை தமிழ்ப்பாவுக்கு உலகமயாகவும்கூறினார். ஏனையுட்கள்போலாது அசுணமானது யாழினுசையைக்கேட்டு அன்புறுவதாகவின் அசுண தன்மாவென் விசேடஅடைகொடுத்துக் கூறினார். வாங்கிக் கால சொல்லப்படுக கவியைக்கேட்டு இப்பொழுதுமெரியோருடையசெவிகளுக்கு என்பாஅருபுபைக்கொடுக்குமென்பதின்சுருத்தும்.

## அவைப்பட்டக்கம்.

மக்களுக்காகவுஞ்செய்து நிற்குண்ணுத் துறையோல் பலவகைப்பட்டபொருளும் ஒருங்கைப்பட்டு இப்பஞ்சுக்கு இடமாழாதவின் துறையெடுத்தவருக்குத்தொண்டிவரு.

வசந்தகாலப் பரிவதினத்தில் கிரணசுத்திரோதயமா யிருக்கும்போது ஒருகடாகத்தில் கரையிலிருக்கும் தந்தையனத்திலிருந்துகொண்டு யாழ்வாசித்தால் அசுணப்பட்டவர் அவரிடத்திலிருங்கி யாழ்வாதத்தைக் கேட்டுக்கொண்டு இவ் பருவிறுக்குமென் றும், அப்போதொரு புத்தில் பறையடித்தால் அவ்வோசையைக்கேட்டவனில் அப்புட்கள்மூர்ச்சிக்குமென்பதும் மூன்றுகளாற் சொல்லப்படுகின்றது.

முத்தமிழ்த் துறையின்முறைபோகிய ... .. \*

வுத்தமக்கவிக்கொல் அணர்த்துவன்... .. \*

பித்தரிசொன்னவும்பேதையர் சொன்னவும் .. .. \*

பத்தரிசொன்னவும்பன்னப்பெறுபவோ .. .. \*

(இ-ள்) முத்தமிழ்த் துறையின்- இடவிசைநாடகபெண்ணு முத்தமிழ்விளையுதில்-முறைபோகிய - முறையாக அறிவைச்செலுத்திச் செய்துவருவது உத்தமம்- நன்மையிழையுடைய-கவிக்கு - புலவர்க்கு-ஒன்று உணர்வு அவன் ஒன்று சொல்லுகின்றேன் - (அதுபாடுதனிவ் பித்தரிசொன்னவை-புத்தரிசொல்லப்படுவனவும்-பேதையர் சொன்னவும் - பேதையர் தன்மையுடையோராற் சொல்லப்படுவனவும்-பத்தரிசொன்னவுப் பரிதங்கொற் சொல்லப்படுவனவும்-பன்னப்பெறுபவோ - சொந்த நற்பெறுபவோ நற்புணர்வென்று-இலக்கணவகையால் - ஆராய்ச்சிசெய்யப்பட்டுணர்வா-எ-று. [சொற்கள்-எழுவாய். பன்னப்பெறுபவோ பயனிலை]

பன்னப்பெறுபவோ என்பதின் ஈற்றிலிருக்கும் ஓகாரம் பன்னப்படுவன யவ்வென எதிர்மறையைக்காட்டி நின்றது. புலனெழிக்கிண்புணர்ந்தோர்-இம்மை-மறம-வருவாமல் சென்மைநெறியால் துறையோவர் என்ற நச்சுஞர்க்கினியார். இதனைத் தொல்காப்பியப் பொருளதிகாரச்சூத்திரவுரையிற் காண்க.

முத்தமிழ்த் துறையின் முறையோதிய என்பாடமோதுவாராவார். முத்தமிழ்த் துறையின் முறையுணர்ந்து அதற்குத்தக்கதலொருக்கத்தின் பவராதலில் உத்தமக்கவகையென்ற

அறையுமாடாங்கும்மடப்பிள்ளை... .. \*

டறையிந்தீறிடிறற்சச்சருங்காய்வரோ... .. \*

இறையுருளமலிவாதவென்புன்கவி ... .. \*

முறையினா னுணர்ந்தாருமுனிவரோ... .. \*

(இ-ள்) மடப்பிள்ளைகள் - சிறுபெண்கள்-தறையில் - நிலத்தின்கண்-அறையும்-அறைகளும்-அரங்கும்-நாடகசாலைகளும்மொல-கீறிடில்-கீழித்தனினையாடாது-தச்சரும்-சிற்பரும்(அவற்றிற்குள்ள இலக்கண மின்புமையறோக்கிக்காய்வரோ கோபிப்பார்களோ-அதுபோல)இறையும் சிறிது-இறையினாத - அறியிலாத-என்புன்கவி-என்புன்கவியினது நற்றத்தைநாக்கி-முறையின்-முறைமையினால்-நா னுணர்ந்தாரும்- வேதமுதலாய நூற்பெருநா னுணர்ந்த பெரியோரும்-முனிவரோ-சிறுவர்களு-எ-று ஓகாரம்இரண்டிற்கோபியார் என்னும் எதிர்மறைக்கண்வந்தன [நா னுணர்ந்தோர்-எழுவாய். முனியார்-பயனிலை]

(எ)

தகையென்பது-ததையென மருவிநின்றது. உம்மைகளிரண்டும் எச்சவுண்மை.  
முறையினா னுணர்ந்தல் ஆகிரியான வழிபடுமுறைமையறிந்து வழிபட்டுணர்ந்தல் ஆதலால்  
இவர்களுணங்களைப் பாராட்டுவாரல்லது குற்றங்களைநாடாடொன்பதுகருந்தது.

நடையினின்றயந்நாயகன்ஔுற்றத்தி... .. \*  
இடைநிகழ்த்தவிநாமாவதாரப்பேர்த் ... .. \*  
தொடைநிரம்பியதோமறுமாக்கல்த ... .. \*  
சடையன்வெண்ணெய்நல்லூர்வயிற்றந்ததே. ... .. \*

(இ-ள்.) நடையில்நின்ற ஒருக்கத்தினின்றும்-உயர்-உயர்ந்த-நாயகன்  
காத்தற்றொழிற் றலைவனது-தோற்றத்தின் - இருவவதாரப்பத்தினுள்-இ  
டைநிகழ்த்த- இடையில்நடத்தகாகிய-இராமாவதாரம்-இராமஅவதாரத்தி  
னுடைய-பெயர்ந்தொடை-பெயர்களாகியமாலையானது-நிரம்பிய-நிறை  
ந்த-தோம்அது-குற்றம்நீங்கிய-மா-பெருமைதங்கிய-கதை-கதையான  
து-சடையன்- சடையப்பமுதலியாருடைய-வெண்ணெய்நல் லூர்வயின்  
திருவெண்ணெய்நல்லூரிடத்திலிருந்து-தந்தது-செய்யப்பட்டது-எ-று  
ஏகாரம்-ஈற்றதை.[கதை-எழுவாய்,தந்தது-பயன்.]

(அ)

இராசத நாமதருணத்தால் செய்யப்படும் -படைததல்- அழித்தவாகிய இரண்டொரு  
க்கத்தினும்காத்தவிக்ருணத்தால்செய்யும்காத்தலாகிய ஒழுக்கம் உயர்ந்ததென்பார்நுட  
யினின்றயொன்றார்.

பரகிராமன் - தசரதராமன்- பலபத்திராமன் -என்னு மூவகை இராமாவதாரத்தின்  
இவ்வவதாரம் இடைநிகழ்த்தகாதலின் இடை நிகழ்த்த இராமாவதாரமென் னுரைப்பினும  
மையும்,நாயகன் தோற்றத்தினிடைநிகழ்த்த நடையினின்றயந் இராமாவதாரப் பேர்தொ  
டை எனப்படுங்கூட்டி ஒழுக்கத்தினின்றயந்ந்த இராமாவதாரப் பெயர்ந்தொடை எனவு  
பொருளுகத்தினு மமையும். இராமப்பெய ரித்தான்முழுவதும் விரவியருதலின் பெயர்ந்தொ  
டையென்றார்.

இக்காப்பியம் நின்றவிளங்குவதுபோலச் சடையப்பமுதலியார் பெயரும்நின்றவிளங்க  
வெண்ணெய்நுங்கருத்தால் சடையன்வெண்ணெய்நல்லூர்வயிற்றந்ததென்றார். எ-னவே கள்  
புழுமிடமுங்கூறியதறிந்து.

அவைபடக்கம்-முற்றிற்று.

ஸ்ரீராமசயம்.

## ஆ ந் ரு ப் ப ட ல ம்.



பாட்டுடைத்தலைவனது நாமும் நகரமுங் ஓப்பியத்தின் முதற்கடீ

கூறவேண்டுதலின் அந்நாட்டுவளப்பத்திற் கேளுவாயிய

ஆத்மினொழுக்கங் கூறுகின்றார்.

ஆசலம்புரியையம்பொறிவாளியுங்... .. \*

காசலம்புமுலைபவர்கண்ணெனும் ... .. \*

பூசலம்புநெறியின்புறஞ்செலாக்... .. \*

கோசலம்புணையாற்றணிகூறுவாம்... .. \*

(இ-ள்) ஆசு-குற்றங்களின்—அலம்புரி - அமைவினைச் செய்கின்ற—ஐம் பொறி ஐந்தென்னும் அடைபாளத்தையுடைய—வாளியும் - மண்மதபாணங் களையும்—காசு-மணியுடைய—அலம்பும்-அசைகின்ற—முலைபவர் - தனங்களை யுடைய குலமாதர்களின்—கண்ணெனும்-கண்களாகிய—பூசல்-போர்த்துரி ய—அம்பம்-பாணங்களுக்கும்—நெறியின் - தமக்குரியவழியின்—புறஞ்செ லா-புறத்திற் செல்லவொட்டாத—நீதியுள்ள—கோசலம்-கோசலநாட்டின்— புணை-குற்றம்—ஆற்றின் அணி - நதிவருவாயின் அழகினை—கூறுவாம்-யாம் சொல்வாம்—எ-று. [யாம்-தொன்றா எழுவாய். சொல்வாம்-பயனிலை. ஆற்ற ணியை-செயப்படுபொருள்.] (உ)

ஐம்பொறிவாளியும் ஐம்பொறிகளின்மேற் செலுத்தத்தக்க வாளியெனக்கறினுமறையும்.

ஐம்பொறியாவன-மெய்-வாய்-தன்-மூக்கு-செவி-என்பவை. ஐந்துபாணமாக வன், தாம னாமலர்-அசோகமலர்-மாமலர்-முலையமலர்-குலையமலர்-என்பவை.

ஐந்தென்னு மடையாளமுள்ள வாளியென்றதிலுள் மண்மதபாணமெனக்கொள்ளப்பட்டது. மண்மதபாணங்களுக்கு இதனைப்பென்னுந்தொகை இவ்வம்-மண்மதபாணம் குலமுதலி யனபற்றிலாத ஆடவர்க்கும், மாதர்க்கும், ஆசையைபுட்டாக்குவதன்றி முறைமாறியுண்டாக்குவதில்லை. ஆதலால், மாதர்க்கண்கள் தத்தமக்குரிய கணவர்க்கிடத்தன் றிப்பிறிதிடத்திற் செல்வனவன்று இவற்றிற் குக்காரணம் ராசநீதி.

ஆறு-அணி-என்பது ஒன்றிரட்டின் ஆ ஆற்றினியெனத்திற்பு வெற்றுமைச் சுற்றியாகலி ன் நெடிலோடுபித்தொடர் குற்றாகவந்தாட்ட மறவொற்றிரட்டும் வேற்றுமையிசவே என் னுஞ் சூத்திரத்தாலுணர்க.

நீறணித்தகடவுணித்தவான்... .. \*

ஆறணித்துசென்றார்வலிமேய்ந்தகிற் ... .. \*

சேறணித்தமுலைத்திருமங்கைதன்... .. \*

வீறணித்தவன்மேனியில்மீண்டவே... .. \*

(இ-ள்.) நீறு-விபூதியினை—அணித்த-திருமேனிமுழுவதும் தரித்த—கட வுள்-கடவுள்போல்—நிறத்த-வெண்மைநிறமுள்ள—வான்-மேகங்கள்—ஆறு-ஆகாயமார்க்கத்தை—அணித்து-பொருந்தி—சென்று-போய்—ஆர்வலி சமுதிரநீரை—மேய்ந்து-உண்டி—அகிற்சேறு-அகிற்குடும்பினை—அணிந் த-பூரிட—முல்-தன்முள்ள—திருமங்கைதன்-திருமகன்—வீறு-இன்பத்

தை—அணிந்தவன் - பொருந்தினதிருமா லுடைய—மேனியின்—திருமேனி  
பொலநீலநிறங்கொண்டு—மீண்ட- திரும்பிவந்தன—எ-று. ஏகாரம்-ஈற்றதை  
[வான்-எழுவாய். மீண்ட-பயனிலை.] (உ)

அதிச்சேறு சுற்றணமுதலிய கலவைச்சேறெனக்கொள்க.

மேகங்கள் மீண்டனவெனக்கூட்டுக. மின்னலுடனும், காற்றாடலும், இடியுடனும், கூடி  
நிற்கலின் மேகங் கொணப் பன்மையாகக் கூறினார். ரத கதி துரக பதாதிகள் கூடிய கூட,  
டக்கை சுடு சேனையென்பதுபொல- ஒரோர்கால மேகமென ஒருமையாகக்கூறவுப்படும். திரு  
மங்கைநல்லீறணிந்தவன்—என்பதற்கு திருமகனைத் தனக்கு மேல்மையாக மார்பில் அணிந்த  
வன் எனக்கூறுமமைபும்.

பம்பிமேகம்பரந்ததுபானுவால் ... .. \*

நம்பன்மா துலன் வெம்மையை நண்ணினான் ... \*

அம்பிமுட்டிதுமென்றகன்ருன் தின்மேல் ... \*

இம்பர்வாரியெழுந்ததுபோன்றதே ... .. \*

(இ-ள்) மேகம்-மேற்கூறியமேகங்கள்—பம்பி - இமயமலையினிடத்தில்கு  
ல்லமுதிருகிறவனாக்கும்படித்திருந்து—(மின்பு)பரந்தது—ஆகாயத்தில்பரவி  
யதோற்றமானது—நம்பன்—சிவனுடைய—மா துலன்—மாமனாகிய மலையனா  
யன்—பானுவால்—சூரியனால்—வெடிமையை - வெப்பத்தை—நண்ணினான்—  
பொருந்தினான்— (ஆதலால்) அம்பின்—சலத்தினால் ஆற்றுதுமென்று—அவ்  
வெப்பத்தை—நாம்தணிக்கக் கடவோமென்று—அசல்—விசாலமுள்ள—ருன்  
தின்மேல்—அவ்விமயவனையின்மேல்—இம்பர் - இவ்விடத்திருக்கும்—வாரி-  
சமுத்திரமானது—எழுந்தது—போன்றது எழுந்த தோற்றத்தை ஒத்தது—  
எ-று ஏகாரம்-ஈற்றதை. [மேகம்பரந்தது-எழுவாய். போன்றது -பயனிலை.  
எழுந்ததோற்றம்-செயப்படுபொருள்.] (ங)

மேகம்பரந்ததுவாரியெழுந்தது போன்றதெனக்கூட்டுக

அம்பிமுட்டிதுமெனப்பாடமாயின் நீரினால் ஸ்தானஞ் செய் விக்கிறுமெனப் பொருள்  
கொள்க. உவர்க்கடலானது முன்னிருப்பதாலின் இம்பர்வாரியென்றார்.

புள்ளிமால்வனாபொன்னெனனோக்கிவான். ... \*

வெள்ளிலீழிடைவீழ்வனதானாகள் ... .. \*

உள்ளியுள்ளவெலாமுவந்தீயும் ... .. \*

வள்ளியோரின்வழங்கினமேகமே ... .. \*

(இ-ள்) மால்-பெரிய—வரை- அவ்விமயமலை—பொன்னெனல் - பொன்  
னென்பதனை—நேர்க்கி-சுருதி—வாண்-வானவர்—இடை-அப்பொன்னினிட  
த்தில்—வெள்ளிலீழ்—வெள்ளிக்கம்பிகளை—புள்ளி - அடையாளமாக—வீழ்  
த்தென-வீழ்த்ததுபோல்—தாரா-மழைத்தாரைகளை—உள்ளி- மறுகையப்  
பயன்க்கருதி—உள்ளவெலாம்-தங்கினிடத்துள்ள பொருள்களையெல்லாம்—உ  
வந்து-வெறுப்பின்றி—ஈயும் - வரையாதுகொடுக்காநின்ற—அவ்வள்ளியோ  
ரின்-அவ்வள்ளல்களைப்போல—மேகம்-மேகங்கள்—வழங்கின-பொழிந்தன-  
எ-று ஏகாரம்-ஈற்றதை. [மேகம்-எழுவாய். வழங்கின-பயனிலை. தாரா-செ  
யப்படுபொருள்.] (ச)



புள்ளி-கனம்பொருத்திய, மால்வரை- பெரிய இமயமலையை, பொன்னென-பொன்னென்று, தோக்கி-கருதி, வான்வானமானது, வெள்ளிலீழ-வெள்ளிலிருதினா லீழத்தென்கடையாதுமொன்று-வகையாதுகொடுப்போர் வுள்ளியோர்கள்- வகையாதுகொடுத்தலாவது- இன்னுர்க்குக்கொடுக்கலாம் இன்னுர்க்குத்தொடுக்கலாகாதென வெண்ணைத் கொடுத்தலாவள்ளலானவர்கள் இரவலர்க்குக்கொடுக்கும்போது அவ்விரவலர் சந்தோஷிப்பதைக்கண்டுதாமுஞ்சந்தேசமிப்பாராதலின்வந்தியுமென்றார்.

### பாடபேதம்

புள்ளிமால்வரைபொன்னென, மாநீயுயர்ந்தபொன்மலையைநோக்கி விண்ணாக ஆகாயத்திலிருத்துவிழுவி, மலிருதினப்போல எனக்கடையதுமொன்று.

மானுநேர்ந்தறனோக்கிமனுநெறி ... .. \*

பொன்னென்குடைவேந்தன்புகழென... .. \*

ஞானமுன்னியநான்மறையாளர்கைத் ... .. \*

தானமென்னத்தழைத்ததுநீத்தமே... .. \*

(இ-ள்) மானம்-மரணத்தை-நேர்ந்து- பொருந்தி-அறம்- தருமக்கை-நோக்கி-கருதி-மனுமுறை-மனுவிக்கிபா னேஸ்வரமென்னும் சாஸ்திரமுறைமைப்படி-பொன்னீதிசென்ற-தன்- உலகத்துயிரிக்கருக்குக்குளிரிச்செயுண்டாக்குவதற்கேதுவான-குடை-வெள்ளைத்துடையிணையுடைய-வேந்தன்-தயரதமகராசாவின்-புகழென-புகழப்போலவும்-ஞானம்- ஞானநெறியை-முன்னிய-கருதிய-நான்மறையாளர்- நான்குவேதம்மனுமுணர்ந்த அந்தணர்களுடைய- கையிடு-கையினிடத்திற்கொடுக்கும் - தானமென்ன-தானத்தைப்போலவும்-நீத்தம்-வெள்ளமானது-சமீபத்தது-பரந்தது-எ-து ஏகாரம்-ஈற்றகை. [நீத்தம்-எழுவாய் தழைத்தது-பயனிலை.]

மன்னுயினாத் தன்னுயிர்போலதினத்து இராசாங்கம்செயுத்தும் அரசனுக்குண்டாகும்புகழ் எங்கும்பரவுதல்போலமலையின்மேல் பெய்யப்பட்டமழைநீர் எங்கும் பரவுதலால் வேந்தன்புகழென்றும் அந்தணர்கையிற்கொடுக்கும்தானம் கிறிதாயிருந்தாலும் அதனால் வருப்பன் அதிகரிப்பதிபோல வெள்ளம் அதிகரித்தலாந்தான்மறையாளர்கைத்தானமென்னவுக்கறினார்.

மாநமாவது-அரசன் தன்னுடைய வீரமகவிய நிலைமக்குத் தவறுவராமல் காத்தல் கொள்வது-அரசனுக்கு அறமாவது, ஒதல்-வெட்டல் சதல்-என்னும் பொருத்தொழிலினும் படைக்கலம்-பயிற்றல்-பல்வயிரோம்பல்-பகைத்தெந்தெனதல் என்னுஞ்சிறப்புத்தொழிலினும் வழுவாதிற்தல்

இவ்வாறு அரசுச்செய்து மனுமுறைபோதலாவது மனுவிக்கியா னேஸ்வரமுதலியதர்மாஸ்திரங்கடிகூறிய முறைமைப்படி நீதிசெய்துத்தலாம்.

உயிர்களுக்குக் குளிர்த்தெய்தலாவது- தன்மையைச்செய்தல்-அறம்-அறனைன்போலியாய்தின்றது. \*

தலைபுமாருமுந்தாளுந் தழீறுதன் ... .. \*

நிலைநிலாபிறைநின்றதுபோலவே ... .. \*

மலையினுள்ளவெலாங்கொண்டுமண்டலால் ... \*

விலையின்மாதறையொத்ததவ்வெள்ளமே ... \*

(இ-ள்) தலைபும்-தன்னை விரும்பிவந்த காழகருடைய தலையிணையும்-ஆமும் - மாநீயினையும்-தானும் - பரதத்தையும்-தழீறிய - தருவிய-

தன்னிலை-தன்விருப்பத்தினிலைமையில்-நிலாது-நில்லாமல்-இறை-சிந்தி  
துபொழுது-நின்றதுபோலவே-நிற்பதுபோல- (வெள்ளமும்) மலையின்  
முடியிலுமாய் ஆதையையும் அடிவாரத்தையுந் துவி அத்திலையின் நிலைம  
ல்-மலையின்-அம்பலயினிடத்து-உள்ளவெல்லாம்-உள்ளபொருளைவெல்  
லாம்-கொண்டு-அபகரித்துக்கொண்டு-மண்டலால்-தெருக்கிச்செல்லுத  
லால்-விலயின்மாதவா-விலை மாதரை-ஒத்தது-ஒப்பாயிற்று-எ-று-எனநா  
ரம்-ஈற்றசை. [வெள்ளம்-எழுவாய், ஒத்தது-பயனிலை, விலையின்மாதவா-செ  
யப்படுபொருள்.] (க)

தழுவின் என்பது இறந்தகாலத்தைக்காட்டும். இன்னென்று மிகுந்திலுஞ் சிந்தியு  
ளனவிகாசப்பட்டது. ஈனமிகு குற்றமுத்தனபெடுத்தது. காமகன்வந்தவிடத்து அவந்தா  
னைத் தவையைக்கொட்டு இளியேறெ நவனாய்விநம்பேனென்ப ப்ரவசங்குறியும். ஆதையையும்  
ததழுவின்னொனக் கூறுதற்குத் தழிபென ஒதுமையாந்குறிஞர். நிற்பதுபோலவென; நிகழ்  
காலநார்கூறியேனாயிவ தனைநின்றதுபோலஎனஇறந்தகாலத்தாற்குறிஞர். காலமயக்கம்.

விலயின்மாதர் உருப்பொருளுந்தொக்க வேற்றுமைத்தொகை-விரித்துக் கூறுமிடத்  
துவிலயினுக்குரிய மாதொன்றாகிய நமைகான்க.

தழுவியதிலையாவது விநப்பம்-அவ்விருப்பமவத்தவன் கைப்பொருள் அபகரித்துக்கொ  
ள்ளுமனவுதின் துடனேநீங்கியுடதல் அம்மாதர்களுக்குள்ளவியல்பு.

மணியும்பொன் னுமயிற்றழைப்பினியும்... \*

அணியுமாலை வெண்கோடுமகிலுந்த... .. \*

வினையிலாசமுமின்னகொண்டேகலாள்... \*

வணிகமாக்களைவொத்ததல்வாரியே .. .. \*

(இ-ள்.) அவ்வாரி-அந்தவெள்ளமானது-மணியும்-நவரசினிகைகொண்டு-  
பொன்னும்-சுபரணமும்-மயில்-மயில்களின்-தழை-தழைவாடியே-முவி  
யும்-இறந்ததளும்-அணியும்-ஆபரணக்கொண்டும்-ஆனை-ஆனைகளினுடைய-  
வெண்-வெண்ணைநிறமுள்ள-கோடு-கொம்புகளும்-அகில-அகிலக்கூட  
களும்-தன்-தனக்கு-இணை-ஒப்பு-இல்-இல்லாத-ஆரமும்-சந்தனக்கட  
டைகளு மாகிய-இன்ன-இவ்வகைப்பொருள்களை-கொண்டு-தன்னிடத்திற்  
கொண்டு-ஏகலால்-செல்லுதலால்-வணிகமாக்களை-வரித்தகர்களை-ஒத்த  
து-நிர்த்தது-எ-று ஏகாரம்-ஈற்றசை. [வாரி-எழுவாய், ஒத்தது-பயனிலை.  
வணிகமாக்களை-செயப்படுபொருள்.] (எ)

இருக்கூறப்பட்ட பொருள்களெல்லாம் குறிஞ்சிநிலத்திலிருக்கும் பொருள் அன்கள்  
அந்நிலத்தாமாதர்களுடையவை.

பூநிறைத்துமென்றதுபொருந்தியும்... .. \*

தேன்வளாவியுஞ்செம்பொன்னிராவியும்... \*

ஆனைமாம்தவாற்றொடளாவியும்... .. \*

வானவில்லநிர்த்ததல்வாரியே... .. \*

(இ-ள்.) அவ்வாரி-அந்தவெள்ளமானது-பூநிறைத்து-மலர்கள்-ஒழுங்குப  
[க]

டப்பொருந்தியும்—மென்தாதுபொருந்தியும்—மென்மைத்தன்மைபுள்ளம  
கரத்தப்பொடிகளைப்பொருந்தியும்—தேன்வளாவியும்—தேன்கலந்தும்—  
செம்பொன்விராவியும்—செய்பொன்னினைப்பொருந்தியும்—ஆணை—யாணைக  
ளின்—மாமதம்—மிஞ்சுதமதநீராகிய—ஆற்றொடு—பிரவாகத்துடன்—அளா  
வியும்பொருந்தியும் (மீலநிறங்கொண்டிருப்பதினாலே)—வான்ம்—மேசத்தி  
னிடத்தில்தொன்றுகிற—விஸ்லை—இந்திரதனுவை—நிகர்த்தது—ஒத்தது—எ-அ  
ஏகாரம்—ஈற்றகை. [வாரி: எழுவாய். நிகர்த்தது—பயனிலை. வானவில்—செயப்ப  
டுபொருள்.]

(அ)

மலையெடுத்தமாங்கள்பறித்துமா... ..\*

மலைமுதற்பொருள்யாவையுமேந்தலான்... \*

அலைகடற்றலையன் றணவேண்டிய... .. \*

நிலையுடைக்கவிநீர்த்தமந்தீர்த்தமே ... .. \*

(இ-ள்.) அந்நீர்த்தம்—அவ்வெள்ளமானது—மலையெடுத்து—மலைகளைபெரி  
த்தும்—மாங்கள்—விருகங்களை—முறித்தும்—ஒடித்தும்—மாடு—பக்கங்களி  
லிருக்கும்—இலைமுதற்பொருள்—இலைமுதலாகிய பொருள்களையும்—ஏந்த  
லால்—ஏந்திக்கொண்டு செல்லுதலினால்—அலை—அலையும் தீரையுடைய—கடல்  
தலை—சுமுத்திரத்தினிடத்தில்—அன்று—முன்னால்—அணைவேண்டிய—அணைக  
ட்டவிரும்பிய—நிலையுடை—மனநிலைமையினையுடைய—கவிநீர்த்தம்—வான  
ரவெள்ளத்தையொத்தது—எ-அ. ஏகாரம்—ஈற்றகை. நீர்த்தம்—எழுவாய். ஒத்த  
து—பயனிலை. கவிநீர்த்தம்—செயப்படுபொருள். பயனிலை. எஞ்சிநின்றது. ] (க)

வெள்ளம்—மலையெடுத்தவாறு—குன்றுகளைப்புரட்டுதல்—இலைமுதற்பொருள்—என்றதினால்  
காய்கன்களுக்கொங்க. அந்தாளில் அதுபத்தெட்டுவானரவெள்ளம் மலையெடுத்தமாங்களுக்கு  
றித்து அணைகட்ட மந்தையிரண்டு வெள்ளமாயிவ வானரங்கள் ஆகாரத்திற்காக இலைமுதற்  
பொருள்களுக்கொண்டுசென்றன.

ஈக்கள்வண்டொடுமொப்பவரம்பிகந்... ..\*

தூக்கமேமிருந்துட்டெளிவின்றியே ... ..\*

தேக்கெறிந்துவருதலிற்றீம்புனல் ... .. \*

வாக்குதேனுக்கீரமர்க்களைமாலுமே... .. \*

(இ-ள்.) ஈக்கள்—ஈக்களும்—வண்டொடு—வண்டுகளும்—மொப்பப்—மொ  
ய்க்கும்படி—வரம்பு—அணையை—இகந்து—கடந்தும்—ஊக்கம்—வலி—மி  
ருந்து—அதிகரித்தும்—உள்—உள்ளே—செளிவுஇன்றி—தெளிவில்லாமலும்—  
தேக்கு—தேக்கமரங்களை—எறிந்து—இருகையிலும் அலைகளால்எறிந்துப்—  
வருதலின்—வருதலினால்—தீம்புனல்—மதுரமுள்ள வெள்ளமானது—வாக்கு—  
வார்க்கும்படியான—தேன்—மதுவினை—நுகர்—உண்ணுகின்ற—மாக்கரை—  
மாந்தரங்களை—மாலும்—ஒப்பாகும்—எ-அ. ஏ-ஈற்றகை. [புனல்—எழுவாய்.  
மாலும்—பயனிலை. மாக்கள்—செயப்படுபொருள். இதுசெம்மொழிச்சிலைடை

மதுபானிகளைக்குறித்துச் சொல்லுமிடத்து வரம்பிசந்து தங்குலத்துக்குமொழிக்கத்து  
க்குமுரிய வரம்பினைக்கடந்தும் ஊக்கமேமிருந்து உச்சாகமிருந்தும் உட்டெளிவின்றி மனந்  
தெனில்லாமல் தேக்கெறிந்து ஏப்பமிட்டுக்கொண்டும் வருதலினைப் பொருள்கொங்க.

பணமுதக்களரி யான பன்மாக்களோ ... \*  
டனியகுத்தெனயீர்த்தினாத்தார்த்தலின் ... \*  
மணியுடைக்கொடிதோன்றவந் துன்றலாந் ... \*  
புணரிமேற்பொரப்போவதுபோன்றதே... \*

(இ-ள்.) பண-பருத்த-முகம்-முகத்தையும்-களரி-மயக்கத்தையமுடை  
ய-யான-யானையையும்-பல்-புலவாகிய-மாக்களோடி-மிருகங்களையும்  
-அணியகுத்தென-அுகம்வகுத்ததுபோல-நடுத்த-பந்திபந்தியாக இழுத்  
துக்கொண்மி-இளைத்துஆர்த்தலின்-ஆரவாரித்தலாலும்-மணியுடை-அழ  
கியையுடைய-கொடி-காட்டிக்கொடிகள்-தோன்ற - காண்பபடி-வந்து  
உன்றலின்-வந்துபொருந்துதலினாலும்-புணரிமேல்-சமுத்திரத்தின்மே  
ல்-பொர-புத்தஞ்செய்ய-போவது-செல்லுந்தன்மையினை-போன்றது  
ஒத்தது-எ-று. ஏகாரம்-நற்றசு. [வெள்ளம்- எழுவாய். போன்றது -பய  
னிலை. போவது-செயப்படுபொருள்]

(மக)

போர்செய்யச்செல்லுந் தன்மையைக்குறிக்குமிதந்து- பன்மாக்கள் - பலகுதிராகள்,  
மணியுடைக்கொடி-மணிகளுள்ளதுவசங்கள், யானைக்கூட்டமும் மிருகக்கூட்டமும் ஒன்றோ  
டொன்றுகலவாமல் வருகின்றமையின் அணியகுத்தெனவென்று கூறப்பட்டது. இளைத்தாரி  
ந்தல்-ஒருமொழியாகக்கொள்க. ஊன்றுதல்-நாட்டுதல். இதுவும் இலேடைஅணி.

இரவிதன்ருலத்தெண்ணில்பல்வேந்தரிதம்... \*  
பரவுநல்லொழுக்கின்படிபூண்டது... \*  
சரயுவென்பதுதாய்முலையன்னதில்... \*  
வரவுநீர்நிலத்தோங்குமுயிரிக்கெலாம்... \*

(இ-ள்.) இரவிதன் -சூரியனுடைய-ருலத்து- ருலத்தில்தவந்த-என்னியி-  
அளவில்லாத-பல்-பலராகிய-வேந்தரிதம்- அரசர்களுடைய-பரவு-பர  
விய-நல-நன்மையான-ஒழுக்கின்படி - ஒழுக்கத்தினைப்போல-பூண்ட  
து ஒழுக்கத்தைப்பொருந்தியது-சரயுவென்பது-சரயுநதியென்றபெயர்  
சொல்லப்படுவது-உரவுநீர்- சமுத்திரத்தினுந் சூழப்பட்ட-இந்நிலத்து-  
இந்தஉலகத்தில்-ஒங்கும்- மிருந்த- உயிர்த்துளலாம்- உயிர்களுக்கெல்லாம்  
-தாய்முலையன்னது -நன்றதாயினுடைய தன்பார்த்தையொத்தது-எ-று.

வெள்ளம்-எழுவாய், பூண்டது-என்பது-அன்னது-இம்மூன்றும் பயனிலை, பூண்டது-என்  
னும்பயனிலைக்கு ஒழுக்கஞ் செயப்படுபொருள். அன்னது - என்னும் பயனிலைக்குத்தாய்முலை  
செயப்படுபொருள். சரயியென்னும்வடசொல்-யரவக்கிரமமென்னும் சூத்திர விதியால் முத  
லில் இகரம்பெற்றது. தன்-தம்- இவ்விரண்டும் இடைச்சொல் ஒழுக்கம்மீண்டும் வருவித்  
தாக்கப்பட்டது.

தாய்முலையக்கை வளர்ப்பதுபோல இது உயிர்களைவளர்க்குந் தன்மையை யுடையதாத  
லில் தாய்முலையன்னதென்றார்.

வேந்தரது ஒழுக்கம் ஆசாரம்-அது எந்தானும் மாருததன்மைபோல் இது மாறாமல்,  
கோடிக்கொண்டேயிருத்தல்,

[வேறு.]

கொடிச்சியரிடத்தகண்ணிக்குங்குமங்கோட்டமேலம்... \*  
நயிக்குதுசந்தஞ்சிந்தாரத்தொடுநரந்தராகம்... \*

சேக்கிழைபார்வையுடையகோங்குபச்சிலைகண்டில்வெண்ணை \*

அழிக்கவினித்ததிந்தேனகிலொடுநாறுமணிதே . . . . . \*

(இ-ள்.) கொடிச்சியர்-குறத்தியர்கள்—இடித்த வெநியாட்டில்பொருட்டு இடித்த-சுண்ணம்-வாசனைப்பொடியும்—குங்குமம்-குங்குமமரமும்—கோட்டம்-கோஷ்டமரமும்—எலம்-எலச்செடியும்—நயிக்குஉறு-அலகி-எற—சந்தம்-சந்தனவிருங்கும்—சிந்தூரம்-வெடகமரமும்—அக்கலின்-அந்மலையில்—அந்த-பொருத்திய—நாந்தம்-கஸ்த்தூரியம்—நாகம்-சுரபன்னமரமும்—கபிக்கை-கொன்றைமரமும்—ஆர்-ஆத்திரமரமும்—மீவங்கை-வேங்கைமரமும்—கோங்கு-கோங்குமரமும்—பச்சிலை-பச்சிலை-ரமும்—கண்டில்-வெண்ணை-கண்டில்-வெண்ணை-என்கிற ஒருவகைமரமும்—திந்தேன்-மதுரமுள்ளதேனும்—அகில்-அகில்-மரமுமுள்ளதாய்—நாறு-ம-கமலும்—எ-று-அன்று-அனசு-எ-நற்றகை. [வெள்ளம்-தோன்றவுமுவாய் நாறு-பயனிலை]

(யக)

நாந்தம்-நாந்தகையென்றுகூறும், நயிக்குஉ சந்தம் என்பாற்று-நயி-நயிலில் கும-தயிக்கப்பட்ட, சந்தனம்-சந்தனக்கட்டை என்று கூறும்மையும்.

பதார்த்தசுணைசிற்காமணி—வண்பா.

|                                               |    |
|-----------------------------------------------|----|
| கண்டில்வெண்ணையுமாதேன்காத்திப்பிரதாபமமா        | த  |
| தொன்னடையினுன்னிர்க்கட்டுத்தூரிருமன்—மிண்டுவரு | ம் |
| நீர்க்கெடுபுழமலத்துனர்க்குத்தலம்போக்கு        | ம் |
| பார்க்குளறியப்பக                              | ம் |

எனினர்வாழ்ச்சிதூரப்புமாரியினியல்போக்கி . . . . . \*

வயின்வயினெயிற்றிமாதர்வயிறுத்தோடவோடி . . . . . \*

வயின்முகக்கண்ணையிலில்லும்வாரிக்கொண்டைக்குநீராத் \*

செயிர்தருங்கொற்றமன்னர்சேனையமாணுமன்றே . . . . . \*

(இ-ள்.) எயினர்-வேடர்கள்—வாழ்-வாழ்கின்ற—சிறார்-சிறந்தார்கள்—அப்பமாரியின்-அம்புலருஷத்தினால்—இரீயல்போக்கி-இரிந்தோடசெய்தது—வயின்வயின்-அந்தர்குள்ள—எயிற்றிமாதர்-வேடப்பெண்கள்—வயிறு-வயிற்றினை—அலைத்து-கைகளால்வருத்திப்பிசைத்துகொண்டு—ஒட-ஒட்டிப்படி—ஒடி-சென்று—அயில்முகம்-கூர்மையாகியமுகமுள்ள—கண்ணையு—பாணங்கடையும்—விலும்-விந்னையும்—வாரிக்கொண்டு-அடித்துக்கொண்டு—அலைக்கும்-அலைச்செய்கின்ற—நீரால்-நீரினால்—செயிர்தரும்-குற்றம்பொருத்திய—கொற்றம்-வெற்றியுள்ள—மன்னர்-கொடுங்கோல்மன்னர்களுடைய—சேனையை-படையினை—மாணும்-ஒப்பாகும்—எ-று-அன்று-அனசு-எ-நற்றகை. [வெள்ளம்-எழுவாய். மாணும்-பயனிலை. சேனையை-செயப்பரிபொருள்.]

(யச)

சிறுமையென்னும் பண்புச்சொல் கூறபோதவிடையுதரமிய்யாதலாதி நீடல் என்னுந் தூத்திரவழியால் இடையிலிருக்கும்-மை-விருதருன்றி முதலெழுத்துநீண்டு சிறு எ-றுய் வருமொழிமுதலியுயிர்தவிடத்து சுற்றக்குற்றியலுதரம் நீங்கதின்ற வல்லினமெய்யின்மேல் வருமொழிமுதலினின் ஊகாரமேறச் சிறுர் என்றுவிறு.

அம்பு எனப்பாலது விகாரவகையால் அப்பு என்றுவிறு. அம்பு என்பதநீர்-பாணம் என்னும் பலபொருளொருசொல்லாதவின் வெள்ளத்தைக் குறிக்கும்போது நீரும் சேனையைக் குறிக்கும்போது பாணமுமாகப்பொருள்கொள்க. கண்ணை-அலகு.

அங்கும் நீரால் எளிதற்குச் செனையைக் குறிக்கும்படித்து அங்குத் தன்மையாலென் ட்பொருள்கொள்க. நொன்பதுபலபொருளொருசொல்.

ருகந் அலயச்செய்கின்றமையால் கொழிங்கோல்மன்னர் செனையை பொழ்ப்பாரும் எ ன்பது இதக்கருத்து. இவரும்-சிலேடை-குறிப்பிப்பெருக்கங்கூறியது.

செறிதறுந்தயிரும்பாலும் வெண்ணெயஞ்சேர்ந்ததெய்யும்

உறிப்பொறிவாரிபுண்மிகுருந்தொழிமருகமுந்நி ... ..

மறியுடையாயர்மாதர்வனைதுகில்வாருநீராத் ... ..

பொறிவாரியலிழுமிட்புனிதனும்பொலுமன்றே ... ..

(இ-ள்.) செறி-செறிந்த—நறும்-மணமுள்ள—தயிரும்-தயிரும்—பாலும் கூர்மும்—வெண்ணெயும்- நவந்தமும்—சேர்ந்ததெய்யும்—துன்னோறு குழைந்ததெய்யும்—உறியொழி - உறிகருடன்—வாரியுண்டு - வாரியுண்டிம் —குருந்தொழி- குருந்தமாதத்துடன்—மருதம் - மருதமரத்தை—உந்தி-த ன்ளியும்—மறியுடைய—ஆறியுடைய—ஆயர்மாதர்-இடைச்சியர்கள்—வண் -நரித்துக்கொள்ளும்—துகில் - புடைவைகளை—வாரும்நீரால்-வாரிக்கொண் டிசெல்லுந்தக்கையினும்—பொறி-புள்ளியும்—வரி-வரியும்பொருந்திய— அரவின்-காணிந்தனென்னும் பாய்மின்மேல்—ஆறும் - ஆறிய—புனிதனும் போன்றதுகிருந்நெழுவர்த்தியையுட்கூடது—எ-று அன்று-அகச-ஏ சுற்ற னை [வெள்ளம்-எழுவாய் போன்றதுபயனிலை. புனிதன் - செயப்படுபொ ருள் முலைநிலப்பெருக்கங்கூறியது. உம்மை-உபரிவுசிறப்பும்மை-அலலது இதந்தத்துநீஇது எச்சவும்மை]

(யுஞ்)

கதவினமுட்டிமள்ளிந்தபெருந்தார்ப்பெவந்தி ... ..

துகலையிப்பாடைபொங்குநாரிவரிவண்டுகிண்டத் ... ..

நதைமணிசீந்தவுந்தித்தறியிறந்தடக்கைகாய்த்து ... ..

மதமழையானையென்னமருதஞ்சென்றடைந்ததன்றே ... ..

(இ-ள்.) கதவின-அந்தவெள்ளமானது மதகுக்கடையுமுள்ளகதவுகளை— முட்டி-சென்றுமுட்டி—மள்ளி— உழவர்கள்—கைபெயித்து-மகிழ்ச்சியால் கைகளைமேலேயெடுத்தது—ஆர்ப்ப - ஆரவாரிக்க—எய்தி- சென்று—நதல ணி எதிடு-அணிபாசவிளங்கும்—ஒடைப்பாங்கு-ஒடைகள்பெருகவுட—நத டி-அவற்றின்கண்ணம்மலர்களில் தேனைதூகரும்—வரிவண்டு-இசைபாடும்வண் டிகள்—கிண்ட- குடையவும்—ததை-தெருங்கிய—மணிசீந்த- முத்துமுகலி யமணிகள்கித்த—உந்தி-தள்ளியும்—தரிசிந்த - ஆற்றிடைக்குறையிறற்றிகர் முறியவும்—தடக்கை- தடாகத்தினதுகளைகளை—காய்த்து-தள்ளியும்—மத மழை-மதமாகியமழையையுடைய—பாண்டெயின்ன-பாண்டெயில்—மருதஞ் சென்று-மருதநிலத்திற்சென்று—அடைந்தது - சேர்ந்தது—எ-று அன்று- அகச-ஏ-சுற்றனை. [வெள்ளம்-எழுவாய். அடைந்ததுபயனிலை.]

(யுஞ்)

இது சிலேடை உவமையாதலால் யானையைக் குறித்துச் சொல்லுமிடத்து-சுதவு-கொ ட்டாரங்கிள் சுதவு மள்ளர் யானைப்பாகர் நதல் அணி ஒடைதெற்றியில் அணிந்த பொறிப் பட்டம் நகர் வரிவண்டு மதநீராயுண்ணும் வரிவண்டு ததைமணி பக்தத்துமணி -தறிக்கட்டுந் தறிதடக்கை பெரியதுதிக்கை எனப்பதம்பிரித்துப்பொருள்கொள்க. இதுமருதநிலப்பெருக் கங்கூறியது.

முல்லைபைக்குறிஞ்சியாக்கிமருதத்தைமுல்லைபாக்கிப் ...\*  
புலவியபெய்தறன்னைப்பொருவருமருதமாக்கி ... .. \*  
பெயல்பெயிப்பொருள்களெல்லாமிடைதடுமாறுநீராம்... \*  
செல்லுறுததியிற்செல்லும்வினைபெண்ணென்றதன்றே. \*

(இ-ள்.) முல்லைபை- முல்லைநிலத்தை—குறிஞ்சியாக்கி- குறிஞ்சிநிலமாக்கியும்—மருதத்தை- மருதநிலத்தை—முல்லைபாக்கி- முல்லைநிலமாக்கியும்—புலவிய- சொற்ப்ப்பயனைத் தருவதாகிய—பெய்தல்தன்னை - பெய்தனிலத்தை பொருவரும்—ஒப்புசொல்லுதற்கரிய—மருதமாக்கி - மருதநிலமாக்கியும்— (இவ்வகையினால்) எல்லையில்—அளவில்லாத—பொருள்களெல்லாம்- திரவியங்களைல்லாம்—இடைதடுமாறுநீராம்- இடம்பிட்டு இடமாரிணதன்மையினால்—செல்லுறு- உயிர்களுக்கெல்லுதல்பொருந்திய—கதியில்- நாடவகைக்கற்களில்—செல்லும்-செல்லுகின்ற—வினைபென- நல்வினைதீவினைபோல—சென்றது-போயிற்று—எ-று அன்று - அசை. ஏ-நற்றசை. [வெள்ளம்- எழு வாய். சென்றது-பயனிலை.] (ய்எ)

புலவிய எப்பதற்குப் பொருந்திய வென்று கூறின மமையும், பொருவரும் என்பதனை பொருவுதல் அரும் என்பதம்மிடிக உகாச்சாரியையும், தலவருதியுக்குள்நிதின்றது.

குறிஞ்சிநிலப்பொருள் முல்லைநிலத்திற்கொண்டுவந்து சேர்த்தமையால் முல்லைபைக்குறிஞ்சியாக்கிபெய்தும், முல்லைநிலப்பொருள் மருதநிலத்திற்கொண்டுவந்து சேர்த்தமையால் மருதத்தை முல்லைபாக்கியெய்தும், மருதநிலப்பொருள் பெய்தனிலத்திற்கொண்டுவந்து சேர்த்தமையால் பெய்தலை மருதமாக்கியெய்தும்படிதான். தாந்ததினேவர் - மக்கள் - விலங்கு-தாந்தி.

காத்தகாண்மன்னர்வெள்ளக்கலிப்பறைகறங்கக் கைபோய்ச்  
சேர்த்தநீர்த்துவலபொன்னுமுத்தொடுதினாயின்வீசி....\*  
நீத்தமாந்தலையதாகிநியிர்த்துபாரிழியநீண்டு... ..\*  
கோத்தகாலொன்றினொன்றுகுலமென்பிரிந்ததன்றே...\*

(இ-ள்.) காண்-நீர்க்கால்களை—காத்த - காத்துக்கொண்டிருந்த—மன்னர்- மன்னர்கள்—வெள்ளம்-வெள்ளம்வருகின்ற குறிப்பினத்தெரிவிக்கும்—வலி-ஒகையினையுடைய—பறை-பறைகள்—கறங்க-முழங்குதலினாலுணர்ந்து—கைபோய்- ஒழுங்காகப்போய்—சேர்த்த-எரிசுளங்களிற்சேர்த்த—நீர்-நீரினிடமாக—திவலை-துளிகளையும்—பொன்னும்-பொன்னினையும்—முத்தொடு-முத்துகளுடன்—தினாயின்வீசி- அலைகளால்வீசியும்—நீத்தம் - ஆற்றில் சென்றவெள்ளமானது—மாந்து- உண்ணும்படியான—அலையதாகி- அலைகளையுடையதாய்—நியிர்த்து- உயர்ந்தும்—பாரிழிய- பூமிகிழியும்படி—நீண்டு-நீட்சிபைப்பொருந்தியும்—ஒன்றினொன்று கொத்தகால்-ஒன்றுடனொன்றுநீபாருத்தமாயிருக்குங்கால்களில்—குலம்என - முன்னேபொன்றேயாயிருந்து சிறப்பப்பெய்வாறுகக்கினைத்துள்ளகுலம்போல—பிரிந்தது-பிரிவுற்றது-எ-று.அன்று-அசை. ஏ-நற்றசை.[நீத்தம்-எழுவுயர்மிரிந்தது-பயனிலை] பாடபேகம்.

மான்லையதாகி-குதினாந்தலைபோலவதாகி-எனப்பொருள் கூறுவதுமன்றி ஆன்றுமிகுந்தி-அலையதாகி- அலையையுடையதாகியெனவுகூறுவர்,

மருத்தில்தின்கண் பலகால்களாகப் பிரிந்ததன்மை இவ்வாறென்ப திதன்கருத்து.

கல்லிடைப்பிறந்துபோந்துகடவிடைக்கலந்தநீர்த்தம்...  
எல்லையின்மறைகளா லுயியம்பரும்பொருளீதென்னத்...  
தொல்லையி னென்றேபாகித் துறைதொறும்பாந்தருந்ச்சிப்  
பல்பெருஞ்சமயஞ்சொல்லும்பொருளும்போற்பாந்ததன்றே

(இ-ள்) கல்லிடை-இமயமலையினிடத்தில்—பிறந்து-உட்பத்தியாகி—போந்து சென்று—கடல்இடை-சமுத்திரத்தினிடத்தில்—கலந்த-சேர்ந்த—நீர்த்தம்-வெள்ளமானது—எல்லையில்-அளவில்லாத—மறைகளாலும்-தான்குவேதங்களாலும்—இயம்புஅரும்-இத்தன்மைத்தெனச் சொல்லுதற்கரிய—பொருள்-பிரமம்—ஈதுஎன்ன-இதுவென்று சொல்லும்படி—தொல்லையின்-பண்டமையில்—ஒன்றேபாகி-எகமாகியேஇருந்து-பின்பு—துறைதொறும்-இடந்தோறும்—பாந்த-வெவ்வேறுகடவுளாகப்பரவிய—சூழ்ச்சி-சூழ்ச்சியினைபுடைய—பல்-பலவகைப்பட்ட—பெருஞ்சமயம்-பெரியசமயத்தாரால்—சொல்லும்-சொல்லப்படுகிற—பொருளும்போல்பாந்தது-அந்தப்பிரமம்போலவும் பரவியது—எ-று. அன்று-அகை. ஏ-ஈற்றகை. [நீர்த்தம்-எழுவாய். பாந்தது-பயனிலை]

(யக)

கல்லிடைப்பிறந்தநீர்த்தம் -துறைதொறும் பாந்தது எனக்கூட்டுக. தொல்லை னென்றெய்பொருள் பலவகைச்சமயத்தார் தொழும்படி வெவ்வேறு திருநாமங்கொண்டு அனுகிரகிக்குமாயினும் முத்தொழுவில்சமயாதிதப்பட்டு ஏகமாயே இருப்ப டுபோல-நீர்த்தமும்தொல்லையிலொன்றாகித் துறைதொறும்பாந்து கடவிடைச்சேரும்போதும் ஒன்றேயென்றது.

இயம்பரும் என்பது தவ்விருகிருன்றிற்றது. பொருளும்போல என்பதிலிருக்கும் உம்மை-உயர்வுசிறப்பும்மை.

தாதுசோலதோறுஞ்சண்பகக்காடுதோறும்...  
போதவிழ்பொய்கைதோறும்புதுமணற்றடக்கடோறும்...  
மாதவிவேலிப்பூவென்றதொறும்வயல்கடோறு...  
மோதியவுடம்புதோறுமுயிரொனவுலாயதன்றே...

(இ-ள்.) தாது-மகரந்தம்—உரு-சிந்துகின்ற—சோலதோறும்-சோலைகள்தோறும்—சண்பகக்காடுதோறும்-சண்பகவனந்தோறும்—போது-மலைகள்—அவிழ்-அலருகின்ற—பொய்கைதோறும்-பொய்கைகள்தோறும்—புதுமணல்-புதுமணலுள்ள—தடங்கள்தோறும்-தடாக்கள்தோறும்—மாதவி-குருக்கந்திரமங்களாகிப்—வேலி-வேலியையுடைய—பூகம்-சமூகமரங்கள்நிறைந்துள்ளவனந்தோறும் சோலைகள்தோறும்—வயல்கள்தோறும்-கமுனிகள்தோறும்—ஒதிய-சொல்லிய—உடம்புதோறும்-சரீரங்கள்தோறு முருக்கும்—உயிரொன உயிர்போல—உலாவியது-சென்றுநிறைந்தது—எ-று அன்று-அகை. ஏ-ஈற்றகை. [வெள்ளம்-எழுவாய். உலாபது-பயனிலை.] (உய)

சமயகம் என்பது -சண்பகமென மருவியுங்குளின்றது.



## நாட்டுப்படலம்.



உடற்கு உயிர்போன்ற ஆற்றினீரின லுண்டாகிய நாட்டுவளப்பத்தை  
க்கூறத்தொடங்கினார்.

அவ்வள மானது - அரசனாற்றலாலும் கடவுள்புகை அறங்கொன்னும்  
இவைகளினாலும் பெருகுவது.

அவ்வளத்திலிவகைகள் குழிசளிற்படும் பொன்னும் மணிகளும் வய  
லினுந் தண்டலையினும் விளைப்பயிம்பொருளுமாம்.

நாடாவது - குன்றுப்பயிர்செய்விப்பவர்களும் பெரியோருந் செல்வ  
முடையோரும் வாழ்வதும் பொருளுடைமையால் பிறதேயத்தாராலும் வி  
ருப்பத்தேதும் நீங்காறாயும் புறத்துநின்று அழிவுசெய்யும்பகையுமின்றி  
யிருப்பதும் சங்கேதவசத்தால் மாறுபட்டுக்கூடும்பலகூட்டமும் - உடல் கூ  
டியிருந்து பாழாகச்செய்யும் உட்பகையும் வேந்தன அலைக்குங்கொல் லி  
லைகொதுப்பு மில்லாமையுமாகிய இவைநாட்டினியல்பு.

மறைவறப்பினும் வளந்தருவதற்கேனாவான் - தூவுகின்றது - எரி-ஆறு  
என்னும் இந்நான்கு ஆதாரமாகிய அவயவமுடையது, நோயின்மை - செ  
ல்வம்விளைதல் - இன்பம்-என்னு மியல்வந்து அழகின் புடையதுமாம்.

வாங்கரும்பாதநான்றும்வகுத்தவான்மீகியென்பான் ... .. \*

நீங்கவிஞ்சுகின்றாரத்தேவரும்பருகச்செய்தா ... .. \*

ஞங்கவன்புகழ்ந்தநாட்டையன்பெனுநறவமாந்தி ... .. \*

மூங்கையான் பேசுஹ்ருவென்னயான் மொழியுந்நேன் ... .. \*

(இ-ஈ. வாங்குஅரும்- நீக்குதல் அருமையாகிய - பாதம்நான்றும்-நான்றுபா  
தங்களும்-வகுத்த - சுவோகங்களுக்கேற்படுத்திய--வான்மீகியென்பான்-  
வான்மீகியென்று சொல்லப்படுகிற முனிவர்-தீம்-மனரமுள்ள-கவி-கவி  
களாகிய அமுதத்தை-தேவரும்-தேவர்களும்-செவிகள்-காதுகளாகியவா  
ர்களின்-ஆர-நிறைய-பருக உண்ணும்படி-செய்தான்- இயற்றினால்-  
ஆங்கவன்-அம்முனிவரால்-புகழ்ந்த-புகழப்பட்ட-நாட்டை- கோசலநா  
ட்டை-மூங்கையான்-உண்மையானவன்--மொழியல்-சொல்லுதலை-உற்று  
ன்னென்பொருத்தினுன்போல-அன்புளனும் - ஆசையென்கிற-நறவம்-  
மனர-மன-மாந்தி-உண்டு-யான்-நான்- மொழியல்-சொல்லுதலை-உந்நே  
ன்-பொருத்தினென்-எ-று. [யான்-எழுவாய். மொழியல்-உந்நேன் பயனி  
லை. நாயி-செயப்படுபொருள் ]

(க)

தேவரும் என்னும் உண்மை உயர்வுசிறப்பும்மை முற்றுமுணர்ந்த தபோநிதியாகிய வா  
ன்மீகரால் புகழப்பட்ட நாட்டின்சிறப்பினைக்கற்றுணராச சிற்றறிவேன்புகழ ஆசைகொ  
ள்வது ஊமல்பேச ஆசைகொள்வது போலுமாமென்பார். ஊமல் பேசுஹ்ருவென்றும்,  
அம்முனிவரால் புகழப்பட்டதென்பது தெரிந்துத் சொல்லுதலுது அறியாமையென்பார்.  
அன்பெனுநறவமாந்தியென்றுக்கூறினார். தீங்கலியென்றதனால் அமுதமென்றும், பருகவென்  
ததனால் செவியாயென்றும் சொற்கள் வருவித்துரைக்கப்பட்டன.

ஆங்கு அசைநிலை. வாங்குதல் விருதிருந்தின்று.

நாடிலத் துள்ளுஞ்சிறந்தது மருதநிலமாதலால் அதன்கிறப்பினை முதற்கட்பதினில்குவிருத்தங்களுற்சூறுகின்றார்.

வரம்பெலாமுத்தந்தத்துமடையெலாம்பணிமாரீர்க் ... \*  
 குரம்பெலாஞ்செம்பொன்மேதிக்குழியெலாங்குமுநீர்க்கொள்ளா  
 பரம்பெலாம்பவளஞ்சாவிப்பரப்பெலாமன்னம்பாங்கீர்க்... \*  
 வரம்பெலாஞ்செந்தேனச்சந்தக்காவெலாங்குளவண்டிடம் ... \*

(இ-ள்.) வரம்புஎலாம்- வரம்புகள்எங்கும்—முத்தம் - முத்துகளுப்—சுத்தம்—தழைத்திருக்கும்—மடையெலாம்—மடைகளெங்கும்—பணிமலம்—சங்கீதம்—மா—மருதம்—நீர்—நீரினது—குரம்புஎலாம் - ஓரமெங்கும்—செம்பொன்—மாந்துயர்ந்தபொன்னும்—மேதி - எருமைகள்படியும்—குழியெலாம்—பள்ளங்களெங்கும்—கழுநீர்க்கொள்ளா - செங்கழுநீர்மிகுதியுட்—பரம்புஎலாம்—பரம்படித்தவிடமெங்கும்—பவளம்—பவளங்களுட்—சாவி—நெற்பயிர்களையுடைய—பரப்புஎலாம்—வயல்களெங்கும்—அன்னம் - அன்னப்பச்சுகளும்—பாங்கீர்—அவைகளினருகிலிருக்கும்—கரம்புஎலாம் - கரம்புநிலமெங்கும்—செந்தேன்—செவ்விதானதறவழும்—சந்தம்—அமுள்ளுள்—காவலாம்—காவலெங்கும்—களி—களிப்புள்ள—வண்டு - வண்டுகளின்—ஈட்டம்—கூட்டமும் இருக்கின்றன—எ-று. (உ)

மேற்கூறப்பட்டமுத்துகளிறுதல் வண்டிடம் இதுதயாகிவற பொருள்களெலாந்தனித்தனி எழுவாய்—இருக்குமென்பது எச்சப்பயனிலை. எல்லாமென்றுஞ்சொல்லெயினுமயன்றையருதலாற் கொந்தியிவருநிலை.

ஆறுபாயரவமள்ளராலையமலையாலைச் ... \*  
 சாறுபாபேசைவேலைச்சந் குவாய்பொங்குமோதை ... \*  
 யேறுபாய்சுமரநீரிலெருமைபாய்துழையின ... \*  
 மாறுமாறுதித்தம்பின்வயங்குமாமருதவேலி ... \*

(இ-ள். ஆறுபாய்—நதிகள்பாய்கின்ற—அரவம்—ஓசையும்—மள்ளர்—பள்ளரீர்கள்—ஆலையாய்—ஆலையாடுகிற—அமலை—ஓசையும்—ஆலை - அவ்வாலையினின்றும்—சாறுபாய்—சுருப்பஞ்சாறுபாய்கின்ற—ஓசை - சப்தம்மும்—வேலை—நாக்கைகளில்—சங்கு—சங்குகளில்—வாய்—வாயினின்றும்—பொங்குய்—அதிகரிக்கும்—ஓசை—சப்தமும்—ஏறு—எருதுகள்—பாய்—ஓன்றைமற்றொன்றுமுட்டிகிற—தமரம்—சப்தமும்—நீரின் - சலத்தினிடத்தில—எருமைபாய்—எருமைகளினிழுகின்ற—அழனி - ஓசையுமாகிய—இன்ன—இவ்வோசைகள்—மாறுமாறுகி - ஒன்றுடனொன்றுமாறுபடுகின்றவைகளாய்—மருதவேலி—மருதநிலத்தில்—வயங்கும் - விளங்கிக்கொண்டிருக்கும்—எ-று. [ஓசைகள்—எழுவாய். வயங்கும்—பயனிலை. ஆம்—அசைமொழி] (ங)

வேலைச்சங்கு என்பதற்குச் சமுத்திரத்திலுண்டாகுஞ் சங்கெனும்மையும்.

தண்டலமயில்களாடத்தாமனாவிளக்கந்தாங்கச் ... \*  
 கொண்டல்களெழுவினெங்குவுளவெனவிழித்துநோக்கத்... \*

தெண்டியையெழினிகாட்டத்தேம்பிழிமகரயாழின்... .. \*  
வண்டிகளினிதுபாடமருதம்வீற்றிருக்குமாதோ... .. \*

(இ-ள்.) தண்டலை-சோலையினிடத்தில்—மயில்கள் ஆட—மயில்களானவை கூட்காடவும்—தாமரை-செந்தாமரை—விளக்கந்தாங்க-மலர்களாகிய திபங்கள் ஏந்தவும்—கொண்டல்சன்-மேசங்கள்—முழுவின் - மத்தளங்களைப்போல—ஏந்த-ஒலிக்கவும்—குவளைசன் - நீலோற்பலமலர்களாகியகண்கள்—விழித்து-இமைகூட்டாமல்—நோக்க-பார்க்கவும்—தெண்டிரை-தெளிவான அலைகளாகிய—எழினி-தினையை—காட்ட-வானிகள்காட்டவும்—தேம்பிழி-மகரமுள்ளதேனெழுக்காடிய—மகரயாழின்-மகரவினையிற்சேரித்து—வண்டு-வண்டிகளானவை—இனிது-இனிமையாக—பாட-இசைபாடவும்—மருதம்-மருதநிலமானது—வீற்றிருக்கும்-ஒலிக்கமாயிருக்கும்—எ-று. [மருதம்-எழுவாய். வீற்றிருக்கும் - பயனிலை]

சோலையாகிய அரங்கினிடத்துத்திரைகாட்டவும், திபமேந்தவும், இசைபாடவும், முழவுகளோலிக்கவும், மயில்களானவையினிததை மருதநிலமாகிய அரங்கினிடத்துக்கொண்டிருக்குமென்க

தாமரைப்படுவவண்டுந்தகைவருந்திருவுந்தண்டாரிக்... .. \*  
காமுகரிப்படுவமாதர்சண்களுங்காமனம்பு ... .. \*  
மாமுகிற்படுவவாரிப்பவளமும்வயங்குமுத்து ... .. \*  
நாமுதற்படுவமெய்ப்புறாமநூற்பொருளுமன்தோ... .. \*

(இ-ள்.) வண்டும்-வண்டிகளும்—தகைவரும்-அழகுபொருந்திய—திருவும்-இலக்குமியும்—தாமரை-தாமரைமலர்களில்—படுவ-படுவன—மாதர்-மடவார்களுடைய—கண்களும்-பார்க்கைகளும்—காமன்-மனமதன் எவ்கின்ற—அட்டும்-பாணங்களும்—தண்-குளிர்ச்சிபொருந்திய—தாள்-பூமலையணிந்திருக்கும்—காமுகரிப்படுவ-காமுகர்களிடத்துப்படுவன—வாரி-சமுத்திரத்தினிடத்திலுண்டாகும்—பவளமும்-பவளங்களும்—வயங்கும்-விளங்குகின்ற—முத்தும்-முத்துகளும்—மா-பெருமையுள்ள—முகில்-மேகத்தினிடத்தில்—படுவ-படுவன—மெய்யும்-உண்மையும்—நாமம்-பிரசித்தமாகிய—நூற்பொருளும்-சாஸ்திரத்திற்சொல்லப்படுகிறபொருள்களும்—நாமுதல்-அந்நாட்டினுள் இருப்பவர்கள் நாவினிடத்தில்—படுவ-படுவன-எ-று. பண்-ஒ-ஈற்றகை. [வண்டிகளும்- இலக்குமியும்- எழுவாய். படுவ-பயனிலை. கண்களும்- அட்டும்- எழுவாய். படுவ-பயனிலை. பவளமும் - முத்தும்- எழுவாய். படுவ- பயனிலை. மெய்யும்-பொருளும்- எழுவாய். படுவ- பயனிலை.]

படம் என்னுஞ்சொல் ஈண்டுக்காட்டிய பொருள்களிடத்துள்ளவைகளையென்றிற்றை எல்லாப் பொருள்களினிடத்தையிலையென ஒழித்துக்கூறியமைவின்-இது ஒழித்துக்காட்டண்படுவ என்னுஞ்சொற்களுக்கு-தங்குவன-உள்ளன-தோன்றவன-இருப்பன எனப்பொருள்கொடுக்க.

நீரிடையுறங்குஞ்சங்கநிழலிடையுறங்குமேகி .. .. \*  
தாரிடையுறங்கும்வண்டிதாமரையுறங்குஞ்செய்பா .. .. \*  
நீரிடையுறங்குமாமையுறையிடையுறங்குமிப்பி .. .. \*  
பொரிடையுறங்குமன்னம்பொழிவிடையுறங்குந்தோகை ... .. \*

(இ-ள்.) சங்கம்-சங்குகள்—நீர்இடை-நீரினிடத்தில்—உறங்கும்- உறங்குவன—மேதி-எருமைகள்—நிழல் இடை-மர நிழலினிடத்து—உறங்கும்-உறங்குவன—வண்டு-வண்டிகளானவை—தாரி இடை-பூமாலையினிடத்தில்—உறங்கும்-உறங்குவன—செய்யாள்-திருமகள்—தாமரை-தாமரைமலரினிடத்து—உறங்கும்-உறங்குவன—ஆமை-ஆமைகள்—தாரிஇடை-தாமரைமலரினிடத்து—உறங்கும்-உறங்குவன—இப்பி-சிப்பிகள்—துறையிடை-நீர்த்துறையிடத்து—உறங்கும்-உறங்குவன—அன்னம்-அன்னப்பட்டி—போரிஇடை-நெற்போரிலிடத்தில்—உறங்கும்-உறங்குவன—தோகை-மயில்களானவை—பொழிஇடை-சோலைகளிடத்தில்—உறங்கும்-உறங்குவன-ஏ-து. (சு)

இஃபும் ஒழித்துக்காட்டணி-உறங்குமென்பதற்குத் தங்குமென்ப பொருள்கொள்க.

படைபுழ வெழுந்தபொன் னும்பணிலங்களுயிர்த்தமுத்தும்... \*

இடநியபரம்பிறகாந் துயிமைணித்தொகையுநெல்லு. ... \*

மிடைபசுங்கிறுபீ னுமென்றைழக்கரும்பும்வண்மீம் ... \*

கடைசியர்முகமும்போ துங்கண்மலர்ந்தொளிருமாதோ... \*

(இ-ள்.)படைபுழ-கலப்பைகளுமுதலால்—எழுந்த-மேலெழுந்த—பொன்னும்-சுலரிணமும்—பணிலங்கள்-சங்குகள்—உயிர்த்த-நன்ற—முத்தும்-தரளங்களுந்—இடநியபரம்பிறல்-பரம்படித்த இடங்களில்—காந்தும்-சொசியாநின்ற—இனமணித்தொகையும்-இனமாயின மணிக்கூட்டமும்—நெல்லுமிடை-நெற்கள்நெருங்கிய—பசுங்கிறும்-பசியகதரிகளும்—மீழும்-மசங்களுந்—மென்சைழ-மெல்லியதன்முகளுள்ள—சுருட்டும்-சுருட்டினும்—வண்மீம்-வண்டிகளும்—கடைசியர்-உழத்தியருடைய—முகமும்-வதனங்களுந்—போதும்-மலர்களும்—கண்மலர்ந்தொளிரும்-கண்மலர்ந்தொளிரும்—ஏ-து மது-அசை-ஒ-நற்றசை. பொன்முதல் போதுவையிலுமாகிய ஒன்பதும்-எழுவாய்-மலர்ந்தொளிரும்-பயனிலை]

(எ)

பொன்னும் முத்தும் மணித்தொகையும் கண்மலர்ந்தொளிருமென்றால் அவைதொன்றிய இடங்களிலேயே விளங்கிக்கொண்டிருக்குமென்றும், நெல்லும்-மீனும்-கரும்பும் கண்மலர்ந்தொளிருமென்றும், நெல்-போரீன்களத்திலும், மீன்-விளக்களத்திலும், கரும்பு-ஆலைக்களத்திலும் விளங்குமென்றும், வண்டு-மாதர்க்கண்போலவிளங்குமென்றும், முகத்தினிடத்து சுரவடம்பிளங்குமென்றும், பொருளினிடத்தில் தேன்விளங்குமென்றும், மும்மூன்றாகப் பிரித்துப்பொருளுகத்துக்கொள்க.

அந்தாட்டிலுள்ளார் தங்கள் செல்ல மிகுதியால் படைபுழ எழுந்த பொன்முத்த-மணி இவைகளைவிரும்பி பெருக்காகையினால் தோன்றினவிடத்தே மலருமென்றார். கோவையத்தார்ந்தன கொள்ளுநீரணமையின் என்னுஞ் சிந்தாமணிச்செய்யுளானமுணர்க.

முதலித்கூறிய முப்பொருளுக்கும் கண்டிடம். இரண்டாவதுகூறிய முப்பொருளுக்கும் கண்-என்பதம்பிரிக்குக, கண்மென்பது-விராரவகையால்-கண்-என நின்றது. மும்மூன்றாக கூறியமுப்பொருளுக்கும்-கண்-விறி-கண்-சுரவடம்-கண்-தேன்-எனப்பதம்பிரித்துச் சிலேடையாகக்கொள்க. கள்ளம்-என்பது-கண்-என விராரமாயிற்று.

கெள்விளிசிறியாட்ப்பாணர் தேம்பிழிநறவமாந்தி ... \*

வள்விசிகருவிபம்பவயின்வயின்வழங்குபாடல் ... \*

வெள்ளிவெண்மாதத்தும்பர்வெயில்விரிபசும்பொற்பள்ளி... \*

வள்ளருங்கருங்கட்டோகையின்வயிலெழுப்புகுமன்றே ... \*

(இ-ள்) தென்விளி-இசைபாடுதற்குரிய—சிறியாழப்பாணர்—சிறியயாழப் பாணர்கள்—தேம்-மதுரமுள்ள—பிழிநறவம்- மதுவ—மாந்தி-உண்டி—வள்ளிசி-வாழ்சட்டிய—சுருவி-மத்தளவாசைபாணனு—பம்ப-யாழிநூலைசங்குஒத்தொலிக்கும்படி—வயின்வயின்—இடந்தோறும்—வழக்கு-பாபுகின்ற—பாடல்-இசைப்பாட்டானது—வெள்ளி-வெள்ளியாலாகிய—வெண்மாதத்து-வெண்மைநிறமுள்ளமாதத்து—உம்பர்-மாளிகையின் தேமலிடங்கனிலிருக்கும்—வெயிலெரி—ஒளிபாற்ற—பசும்பொன் - பசும்பொன்னுச் செய்ப்பட்டபுள்ளி-மஞ்சத்திற்சயனித்துக்கொண்டிருக்கும்—எள்ளுமம் - இதுவெண்ணை—சுருங்கண்டோகை - சுருமணியுள்ள தேத்திரங்களை யுடையமாதர்களை—இன்னாயில் - இனியதித்தினையினின்றும்—எழுப்பும்-எழுப்பிலிம்-எ-று. அன்று-அசை. ஏ-நற்றசை. [பாடல்-எழுலாய். எழுப்பும் - பயனிலை. மாதர்களை - செயப்படுபொருள்.] (அ)

பாடலோசையிலு மாதர்கள் நித்தொந்நிதி எழுத்திருக்கென்கொன்பது சுருத்து.

சிறிய என்பதின் சற்றிருக்கும்பெயரொச்சவது-சுன்றி சிறியெனநின்றது. பிழிநறவம் ஒரு பொருட்பெயரொழி. சுருங்கட்டோகை-உவமைத்தொகையிடத்துப்பிறந்த அன்மொழிந் தொகை. இவையிரிக்குமிடத்துக்கருங்கண்ணையுடைய மயில்போன்ற சாயலையுடைய மாத கொன்றதல்காண்க.

ஆலை ருக்கரும்பின்மேனுமரிதலைப்பாணர்க்கேனுள் ... .. \*  
சோலைவாய்க்கணியின்மேனுந் தொடையிழியிருவினமேனு... \*  
மாலையுருத்தேனுமரம்பிகுந் தோடெங்க... .. \*  
லேலைவாய்மடுப்பவுண்டுமீனலாங்கனிக்குமாதோ ... .. \*

(இ-ள்.) ஆலைவாய்-ஆலைகளினின்றும் கூண்களிற்பாய்கின்ற—சுரும்பின் தேனம்-சுருப்பஞ்சாறும்—அரிகலை - சீவுகின்றகலைவையுடைய—பாணத்தேனம்-பாண்களிலிருந்துவிழுதிறமதுவும்—சோலை-பொழில்களில்—வீழ்-வீழ்கின்ற—கணியின்-முப்பழங்களின்—தேனும்-ரசமும்—தொடை ஏழுங்காக—இழி-ஒழுங்குநின்ற—இருவின்தேனும்-இருவ்களின்தேனும்—மாலையாய்-பூமால்களினிடத்திருந்து—உருத்த-செந்திய—தேனும்-தேனும், —வரம்பிகுந்து-அளவுநீங்கி-ஒடி-சென்று—வங்கம்-கப்பல்கள்செல்லும் படியான—லேலைவாய்-சமுத்திரத்தினிடத்து—மரிப்ப-பொருந்த—உண்டி அவைகளை-அருந்தி—மீன்எலாம்-மீன்களெல்லாம்—கனிக்கும்-களிப்படை யும்-எ-று மாத-அசை. ஏ-நற்றசை. [மீன்-எழுலாய். கனிக்கும்-பயனிலை.]()

முப்பழம்-பாணை பலா-மா இருந்தேன்கூடு-எனவநிக.

பண்கள்வாய்பிழிந்துமின்சொற்கடைசெயர்பாந்துநீண்ட... .. \*  
கண்கைகாண்முகம்வாயொக்குங்களைபலாந்களையிலாமை ... \*  
உண்கள்வார்க்கடைவாய்மள்ளர்களைகலாதுலாவிதிற்பாந் ... .. \*  
பெண்கள்பாலைவத்ததேயம்பிழைப்போசிறிபோசிற்பெற்றால்\*

(இ-ள்.) பண்கள்-இராகங்கள்போல—வாய்பிழிந்தும்-வாயினால்வசனிக் கும்—இன்சொல்-இனியசொற்களையுடைய—கடைசெயர்-உழத்திகளுடைய —உருந்துநீண்ட-அகன்றுநீண்ட—கண் - தேத்திரங்களையும்—கை-உள்ள

கைகளையும்—கால்-பாதங்களையும்—முகம்—முகங்களையும்—வாய்-வாய்களையும்—ஒக்கும் ஒப்பாகிய—கணையால்—களைகளையல்லாமல்—கணையிலாமை—பல்முதலிபகளைகளில்லாமையினால்—உண்—அருந்துகின்ற—கன்வார்—மது—ஒழுங்குப்படியான—கடைவாய்—கடைவாயினையுடைய—மள்ளர்—பள்ளிகள்—களைகளை—களைகளைப்பதிக்காமல்—உலாவித்திரார்—உலாவிக்கொண்டிருக்கிறார்கள்—கிறியோர்—அறிவாற்றுகிறியோரையினபேர்—பெற்றால்—பெரியபயனையடைவதாயிருந்தாலும்—பெண்என்பால்—மாதர்களிடத்தில்—வைத்தீதறயம்—தாங்கள்வைத்த ஆசையினின்றும்—பிழைப்போ—நீங்குவார்களோ—எ—து [மள்ளர்—எழுவாய். உலாவித்திரார்—பயனிலை.] (ய)

பிறைப்போ என்னும் ஒகாரம்—பிறையானென்பொருள் தந்துதிற்றவன் என்றிவ்வொன்றை வந்தது. கிறியோர் பேற்று என்பாடமோதி வேறொரு ஊதியம் பெற்றதும் பிறையானென்பொருளுடையதுமெனையம். கண்முதலியனபோன்ற களைகளை மறையாத்தலோற்பலம்—செத்தாமரை—செவ்வால்—இவற்றின்மலர்களெனக்கொள்க. பெரியபயனை ஒருசொல்லுவிந்துரைக்கப்பட்டது.

புறப்பின்குடையமாதர்ப்புவொடுநாவிபுத்த... \*  
கனப்பிறுவெறியேநாறுங்குறங்கடற்றங்கமென்றான்... \*  
மதுப்பொதிமழலைச் செவ்வாய்வாட்டகடைக்கண்ணிலிமைந்தர். \*  
விதுப்புறநோக்குமன்றும்பிசூதியவிளம்பலாமோ.... \*

(இ-ள்) புற புதிதாகவந்த—புனல்—நீரினிடத்து—குடையம்—ஆடுகின்ற—மாதர்—மடவாருடைய—பூ—மலர்களும்—நாவி—கனத்தானியும்—புத்த—பொருத்திய—கனப்பு—அளகபாரத்தில்—உற—பொருத்திய—வெறியே—வாசனையே—நருங்கடல்—கருமையாகியசமுத்திரநீர்—நாறும் என்றால்—சமமுமென்றால்—மது—சென்மோல்—பொதி—மதுரம்பொருத்திய—மழலை—மழலைச்சொல்லினையும்—செவ்வாய்—செய்வாயினையுமுடையவர்களாய்—வள—வளாயுதம்போன்ற—கடைக்கண்ணில்—கடைக்கண்களால்—மைந்தர்—ஆடவர்—விதுப்பு—நடுக்கத்தை—உற—பொருத்த—நோக்கும்—பார்க்காநின்ற—அன்றார்—அந்தமடவார்களுடைய—பிசூதியை—கூட்டத்தை—மொழியல்ஆமோ—அளவிட்டுச்சொல்லுதல் கூடுமோ—எ—து. [சொல்லுதல்—எழுவாய் கூறிமோ—பயனிலை.] (யக)

பூகுடி—இவ்விருக்கும் ஒடுவென்று மிடைச்சொல் எண்ணிக்கண் வந்தது. புத்த—என்பதற்குச்சரியானபொருள் உண்டாதல் அய்யமயிருக்காண்டுப்பொருத்தியவென்பபொருள்கூறியது. நாற்பரியாற்றம்—வெறியே இவ்விருக்கும் ஏகாரம் தேற்றத்தில்கொள்வதாம்.

மாதர்கள் வந்தானுச்செய்யும் புனவாறு அவர்கள் அளகபாரத்தண்டாயிருக்கும் வாசனையைக்கலந்து சுருந்திரத்தில் பாய்வதிலால் அந்தச்சுருந்திரத்தினது புவாலாதல் நீங்கிப்பரிமித்ததுக்கொண்டிருக்குமாயின் மாதர்கூட்டமிவ்வளவென்று அளவிட்டுச்சுதலாஅரிதென்பது இதன்கருத்து.

வெண்டளக்கலவைச்சேறுநுதிசூயலிவாமென்சாந்நும்... \*  
சுண்டலக்கொலமைந்கர்சுடைந்தநீர்ச்சொல்லிக் கொன்றிற்... \*  
றண்டலைப்பசர்ப்புஞ்சாலிவேலியுந்சுழிவயவைப்பும்... \*  
வண்டவிட்டோமென்னுமதுகரமொயிக்குமாறோ... \*

(இ-ள்) தளம்-அழுத்தமாகிய—வெண்கலவைச்சேறும்- பச்சைக்கருப்பு ரஞ்சேரித்த சந்தனக்குழம்பும்—குங்குமம்விரா - குங்குமப்பூசேரித்தவாச னையுள்ள—மென்-மென்மையாகிய—சாந்தும்-சந்தனக்குழம்பும்பூசிக்கொ ண்டிராதின்ற—குண்டலம்- காதணிபூண்ட—மைத்தர்- ஆடவர்—குடைந்த -ஸ்நானஞ்செய்த—நீர்க்கொள்ளைச்சாற்றில் - மிகுந்த நீர்க்குழம்பினுள்—த ண்டலைப்பரப்பும்- சொலையிடங்களிலும்—சாலிவேலியும் - நெற்பயிருள்ள நிலங்களிலும்—தழீஇயவைப்பும்- இவைசாரிந்தகரம்புநிலங்களிலும்—வண் டல் இட்டுஒழும்-ஆந்நீர்வண்டலிட்டுக்கொண்டு ஒழிம்படியான—மண்ணும்- மண்ணினிடத்தும்—மதுகரம்- வண்டுகள்—மொய்க்கும்- மொய்த்துக்கொ ண்டிருக்கும்-எ-று, மாதா-அகை ஒ-ஈந்தகை, [மதுகரம்-எழுவாய். மொய்க் கும்-பயனிலை]

(உட)

மைத்தர்குடைந்த கலவைச்சேறும் சாந்தும் கலந்த நீர்க்கொள்ளைச் சாற்றினால் என ப்பொருள்கூறினு மமையும்.

தழுவிய என்னுங்குறில் விகாரவகையால் தழீஇயவென நீண்டு அளபெடுத்தது.

மண்ணும் இகன்றிறிருக்கும் உம்மை இழிவு சிறப்பும்மை. இதனால் ஆடவர் பூசிக்கொ ண்டிருந்த மெய்ப்பூச்சினது சிறப்புகூறப்பட்டது.

சேலுண்டவொண்கனாநிறிநிகின்றசெங்காலின்ன... ..\*

மாலுண்டநளினப்பள்ளிவளரித்தியமழலைப்பிள்ளை ... ..\*

காலுண்டசேற்றுமேதினன்னுள்ளிக்களைப்பச்சேரிந்த ... ..\*

பாலுண்டுதுயிலப்பச்சைத்தேரைதாராட்டிம்பண்ணை ... ..\*

(இ-ள்) சேல்- சேல்மீன்போன்ற—உண்ட- மையுண்ட—ஒன் - விளக்க மாகிய—கனாநில்- கண்களையுடைய மாதர்போல—நிறிகின்ற-சஞ்சரிகு குழம்பு—செங்கால்- செம்மைநிறம்பொருந்திய கால்களையுடைய—அன்னம்-அ ன்னைப்பச்சிகள்—மாலுண்ட-பெருமைபொருந்திய—நளினம் - தாமதம லரிதளமாகிய—பள்ளி - சேக்கையில்—வளரித்திய - வளரித்தியிருக்கும்—மழ லைப்பிள்ளை - இளம்பார்ப்புகள்—காலுண்ட - காலினிடத்துப்பொருந்திய —சேற்றின் - சேற்றினையுடைய—மேதி- எருமைகள்—கன்று - கன்றுகளை —உள்ளி-நினைத்துக்கொண்டு—களைப்ப - களைக்க—சோரிந்த- சொரிந்த— பால்-பாலினை—உண்டு- நீரிற்பிரித்துண்டு—துயில் - நித்தினாசெய்யும்படி —பண்ணை- வயல்களினிடத்து—பச்சைத்தேரை - பச்சைத்தவளைகள்—தா ராட்டிம்- தாலாட்டிம்-எ-று. [தேரை-எழுவாய். தாராட்டிம்-பயனிலை.] (மக)

புதுநீர்ப்பெருக்கத்தால் தவளைகள் இரைச்சலிவது இயல்பாதலின் எருமைக்குமரங்க ன்றுகளைக்கருதித் களைப்பதால் சோரித்தபாலின் பெருக்கம் நீர்ப்பெருக்கம்போல ஒழிதலா ல்கனித்துத்தாராட்டிமென்றார்.

அன்னங்களுக்குக் கால்களும் மூக்கும் செம்மைநிறமுள்ளவை - உடல் வெண்மைநிறமுள் ளது. அன்றியும் காலானது தோலடியாயிருப்பது - மாதர்போல நிரியுமென்றதுதடையா ன்றனைப்பற்றியே-சேறு என்னுங்குறையுரலியு தன்னொற்றிரட்டித்துச்சேற்று எனதின்றது. மூலவதிலத்துக்குப் பகவானது உரியதாயிருப்பதுபோல மருதநிலத்துக்குஎருமையுரியது.

குயிலினவதுவைசெய்யக்கொம்பிடைக்குணிக்குமஞ்ஞை ...\*

அயிலிவிழிகளேராயிமாங்கிணுக்கமுகுசெய்யப் ... ..\*

பயிற்சிறையரசவன்னம்பன்மலர்ப்பள்ளிநின்றது ... .. \*  
துயிலெழ்த்தும்பிகலைச்செவ்வழிமுரல்வசோலை ... .. \*

(இ-ள்.) சோலை-சோலையினொருபுறத்தில்—குயில்இனம் - குயிற்கூட்டம்—கொம்புஇடை - மரக்கிளைகளினிடத்தில்—வதுவைசெய்ய - மணம்செய்யவும்—குனிக்கும்-தொகையைவிளித்துக்கொண்டாடுகின்ற—மஞ்ஞை-மயில்கள்—அயில்-வேல்போன்ற—விழி-கண்ணொழுகைய—மடளிர்-மாதர்கள்--ஆயிம்-நடிக்கின்ற—அரங்கினுக்கு-நாடகசாலைக்கு—அழகுசெய்ய-அழகனைபுண்டாக்கவும்—பயில்-நெருங்கிய—சிறை-சிறையினையுடைய—அரசஅயன்—அரசவன்னங்கீள்—பன்மலர்-பலதாமரைமலர்களாகிய—பள்ளிநின்றும்—சேக்கையில்தின்றும்—துயில்எழ- நித்திரைநீங்கவும்—தும்பி-வண்புகள்—காலைச்செவ்வழிமுரல்வ உகயராத்தலைப்பாடுவன-எ-று. [தும்பி எழுவாய், முரல்வ-பயனிலை. காலச்செவ்வழி-செயப்படுபொருள். கால-காலப்பொருளில்-செவ்வழிமுரல்வ எனப்பொருள்கூறினுமமையும்.] (யச)

அரவ்ந்துக் கழகுசெய்தவாவது-மயிலாடுவதைதோக்கினைபேர் மகளிர் கடிப்பதெழுதகாயிருத்தல்நெய்தல் சொல்லுவதற் கேதுவாயிருப்பது-மலர்ப்பள்ளிசோலையினிடத்தின்றதடாகத்துமலரொளக்கொள்க.

பொருந்தியமகளிரோடுவதுவையிற்பொருந்துவாரும் ... .. \*  
பருந்தொழிநிலம்சென்றன்னவியலிசைப்பயன்றுய்ப்பாரு... .. \*  
மருந்தினுமினியகேள்விசெவியுறமாந்துவாரும்... .. \*  
விருந்தினர்முகங்கண்டன்னவிழாவணிவிரும்புவாரும்... .. \*

(இ-ள்.) பொருந்தியமகளிரோடு-வதுவையில்-விவாகச்சடங்கில்—பொருந்துவாரும்-பொருந்தியிருப்பவர்களும்—பருந்தொழிநிலம் - பருந்தும்அதனிழலும்—சென்றுஅன்ன - செய்வதுபோன்ற—இயல் - கிரமத்தையுடைய—இசைப்பயன்-இராகமாகியபயனை—தும்பாரும்-உண்பவர்களும்—மருந்தினும்-அமுதத்தைப்பார்க்கிலும்—இனிய- இனிமையுள்ளவைகளாகிய—கேள்வி-தூற்கேள்விகளை—செவியுற - காதாகியவாயிலிடத்துப்பொருந்தி—மாந்துவாரும்- உண்பவர்களும்—விருந்தினர்-புதியவர்களுடைய--முகங்கண்டு-வதனங்களைநோக்கி—அன்னம்-சோறுக்குதலாகிய--விழாஅணி-விழாச்சிறப்பினை—விருப்புவாரும்- இச்சிக்கிலிறவார்களுள்-எ-று. சூளமம்,

சென்ற அன்ன என்பது விகாரவகையால் சென்று என தின்றது. சிந்தாமணியிப்பருந்தும் அதனிழலும் பாட்டும் என்னுஞ்செய்யுளுக்கு நச்சுருக்கினியார் பருந்தி பறங்கின்றவிடத்து முறையே உயர்ந்து தன்னிலத்தின்க ணிர்ருய்ந்து பின்னு மம்முறையே மேல்மேலாய்கின்றத்போலப் பாடவேண்டுதவி ன்ஊவமையாயிற்று என்றனர்.

கறுப்புறுமனமுங்கண்ணிற்செவப்புறுகுட்டுங்காட்டி ... .. \*  
உறுப்புறுபடையிற்றுக்கியுறுபகையின்றிச்சிதி ... .. \*  
வெறுப்பில்களிப்பிளவெம்போர்மதுகையவீரவாழ்க்கை ... .. \*  
மறுப்படவாவிபேளுவாரணம்பொருத்துவாரும்... .. \*

(இ-ள்.) கறுப்புறு-வயிரம்பொருந்திய—மனமும்- மனத்தினையும்—கண்ணில்-கண்ணைப்போல--செவப்பு-செம்மைநிறமானது—உறு-பொருந்திய



—சூட்டிம் - சூட்டினையும்—சாட்டி - தெரிவித்து—உறுப்பு - அவயவமாகிய  
யகாலினிடத்து—உறு - பொருந்திய—படையின் - சிறுசுத்தியினால்—தாக்கி-  
ஒன்றிணைந்து—உறு - முன்பொருந்திய—படையின்றி-ப  
கையில்லாமல்—சீறி-கொடுத்த—வெறுப்புஇல் - பொருத்தகணக்காலத்து  
வெறுப்பிலவாகி—களிப்பின் - செருக்கினால்—வெம் - வெவ்விதாகிய—  
போர்-போர்செய்தற்கண்—வெற்றி - வெற்றியையுடையவாய்—வீரவாழ்-  
க்கை-வீரவாழ்க்கைகரு—மறுப்பட - ஒருகுற்றம்பொருந்துமாறால்—ஆவி  
பேணு-உயிரைவிரும்பாத--வாரணம்-சேவற்கொழினை—பொருத்துவாரண  
ம்- போர்செய்யவிடுகின்றவர்களும்-எ-று (யுள்)

எருமைநாகின்றசெங்கணைந்தையோடேற்றைசீற்றத் ... \*

அருமிவையென்னதாக்கியுழறநெருக்கியொன்றாய் ... \*

விரியிருளிரண்டுசூறய்வெகுண்டனவையேறோக்கி... \*

அரியினவகுஞ்சியார்ப்பமருசுறவூர்க்கின்றாரும்... \*

(இ-ள்.) எருமை-நாகு—நன்ற-முதலிற்றுஎருமைகள் பெற்ற—செங்கணை-  
-செம்மைநிறமுள்ள கண்களையுடைய — ஏறெறிவறு - கடாக்கள் ஒன்றொ  
டொன்று—உருமுதிவைஎன்ன-இரண்டுகள் என்ன சொல்லும்படி—தா  
க்கி-மூட்டி—உரமுஉற-முறைமையாகப் பொருந்த—நெருக்கி-தலைகளைநெ  
ருக்கி—ஒன்றாய்- எங்கும்ஒன்றாய்—விரியிருள் - பரந்தஇருள்—இரண்டுசூ  
றய்-இரண்டுவடிவாகி—வெகுண்டுஅன - கொடுத்தலையொத்த—அனைய-அ  
தன்மைபாணசண்டையோ—தோக்கி-பார்த்து—அரியினம்-வண்டினங்கள்  
—குஞ்சியார்ப்ப - தங்கள் கொண்டையையிட்டு ஒலிக்குப்படி—மஞ்சுஉற-  
மேகமண்டலவகைகளும்பொருந்துப்படி—ஆர்க்கின்றாரும்-முழங்குகின்ற  
ாரும்-எ-று (யுள்)

வன்மையும் வீரமுமுள்ளவாகவன் எருமை நாகின்றசெங்கண் ஏறெறிவர் - என்று என்ன  
ஞ்சொல் ஐதாரச்சாரியைபெற்று. ஒற்றையெனநின்றது. பஞ்சு உற-என்பது குமேகத்தின்  
முழக்கத்தோடு பொருந்தவெனினுமையும்.

முள்ளகாழாழரி வெள்ளிமுளையிறமுத்தும்பொன்னும்... \*

தள்ளுறமணிகள் சிந்தசலஞ்சலம்புலம்பச்சாவிற்..... \*

அள்ளிமீன்றுடிப்பவாமைதலைபுடைகளிப்பத்தூம்பி... \*

அள்ளுவராஸொளிப்பமள்ளருழ்பபிரிப்புவாரும்... \*

(இ-ள்.) முள்ளகாழா-மூட்கள் பொருந்திய கொழுகளையுடைய—முளரி-தா  
மணிகளின்—வெள்ளி-வெண்மைநிறமுள்ள—முளைஇற-முளைகொழியவு  
ம்—முத்தும்பொன்னும்-இவ்விரண்டும்—தள்ளு - தள்ளுதலைப்பொருந்த  
வும்—மணிகள்-மற்றைமணிகள்—சிந்த-எறிபடவும்—சலஞ்சலம்-சலஞ்சல  
மென் னும்சங்குகள்—புலம்ப - அலறவும்—சாலில் - படைச்சால்களில்—அ  
ள்ளிமீன்றுடிப்ப- மீள்களானவை அள்ளித்துடிக்கவும்--ஆமை-ஆமைகள்--  
தலைபுடைகளிப்ப-தலையையுள்ளேகரித்துக்கொள்ளவும்—தூம்பில்உள்- மத  
குகளுக்குள்—வரால்-வரால்மீன்கள்—ஒளிப்ப - ஒளித்துக்கொள்ளவும்—ம  
ள்ளரி-பள்ளிகள்—உழு-உழுவின்ற—பகடு-கடாக்களை—உரப்புவாரும்- அ  
தட்டிகின்றவர்களும் (ஆயினர்) -எ-று. (யுள்)

கொழுமுதத்தினால் முனையிடுமெனவும் முத்தும்பொன்னுந்தள்ளுமெனவும் மணிகளைச் சேத்துமெனவும் கொண்டு-மற்றவற்றின்செய்கையெல்லாம் அச்சத்தினாலெனவுங்கொள்க. சலஞ்சலம்-வலம்புரிச்சங்கினுஞ்சிறந்தது.

முத்துமூக்கனியினுமுதிகையின்முழுத்தநெய்யிற... \*  
செந்தயிர்த்தெண்டங்கண்டயிடையிடையெடுத்தசோற்றிற் ... \*  
தந்தமினிருந்துதாமும்விருந்தொடுந்தமரினோறும்... \*  
அந்தணரமுதவுண்டியில்வுறுமமலைத்தெங்கும் ... \*

(இ-ள்.) முத்து-முதன்மைபாடிய-மூக்கனியின்-முன்றுவகைப்பழங்களுளினும்-நாளு-பலவிதமான-முதிகையின்-காய்த்தானியங்களுளினும்-முழுத்த (பருப்பை)-முழுத்தகலிகின்ற-நெய்யில்-நெய்யினும்-செந்தயிர்த்தெண்டம்-செந்தயிர்த்தெண்டியினும்-கண்டம்-வெல்லக்கட்டியினும்-இடை இடை-இடந்தோறும்-செறிந்த-பொருந்தப்பட்ட-சோற்றின்-அன்னத்தினால்-தந்தம்-தங்கள்தங்களுடைய-இல்-விட்டில்-இருந்து-இருந்துகொண்பி-விருந்துஒயும்-புதியவர்களுடனும்-தமரினோறும்-சுற்றத்தாருடனும்-தாமும்-தாங்குறும்-அந்தணர்-பிராமணர்கள்-அமரர்-தேவர்களுடைய-உண்டி-உணவாகியஅயிர்த்தம்போலினிமைத்தாக-அயில்வு-உண்ணுகை-உறும்-பொருந்திய-அமலைத்து-ஒசையையுடையது-எங்கும்-எவ்விடமும்-எ-று. [எவ்விடமும்-எழுவாய். உடையது - பயனிலை. ஒசையை- செயப்படுபொருள்.]. (உக)

முறையறிந்தவாவைநீக்கமுனிவுழிமுனிந்துவெஃகு ... \*  
மிறையறிந்துயிர்த்தெருநல்குமிசைகெழுவேந்தன்காக்கப்... \*  
பொலையறிந்துயிர்த்தெருநல்குமிசைகெழுவேந்தன்காக்கப்... \*  
மிறையறிந்துயிர்த்தெருநல்குமிசைகெழுவேந்தன்காக்கப்... \*

(இ-ள்.) முறை-மனுநீதியினால்-அறிந்து-உணர்ந்து-அவாவை - ஒசையை-நீக்கி - தவிர்த்து-முனிவுழி - கொடுக்குமிடத்தில்-முனிந்து-கொடுத்து-வெஃகும்-விருப்பத்தாக-இறை-வரியை-அறிந்து-இவ்வளவென்று-அறிந்து-உயிர்த்தெரு-உயிர்த்தெரு-நல்கும்-கொடுக்கும்படியான-இசை-புகழ்-கெழு-பொருந்திய-வேந்தன்-அரசன்-காக்க-காக்கப்படுவதினால்-பொறை-பாபமாகிய-பாரத்தை-தவிர்த்து-உயிர்த்தெரு-நீங்கியினைப்பாறுகின்ற-தெய்வம்-தெய்வத்தன்மையுடைய-புகழ்நல்கனில் - புகழையப்போல்-வங்கம்-கப்பல்கள்-பொன்னின்-பொன்னினால்-நிறை-நிறையப்பட்ட-பாம் - பாரத்தை-நெய்தல்-நெய்தலினத்தில்-சொரிந்து-சொரிந்துவிட்டு-நெய்முதுகு-நெய்மைபானமுதுகினால்-ஆற்றும்-ஆற்றிக்கொள்ளும்-எ-று. [வங்கம்-எழுவாய். ஆற்றும்-பயனிலை. முதுகு-செயப்படுபொருள்.]. (உஉ)

தசரதனால் காக்கப்படுகிற நாட்டில் எனப் பொருள்கூறுவாருமுஷ்டி, எண்டுஉயிர்வந்து குழுகளை.

எதிதருமரியின் சும்மையெடுத்துவாணிப்போரிற் ... .. \*  
 \*குதிகளும்போற்றிக்கொள்வார்கொன்றதெற்குவைகள்செய்வார்.  
 வறியவர்க்குதலியிக்கவிருந்துண்பனையினுய்ப்பார் ... .. \*  
 வெநிகளும்புண்பயப்பண்டிறைத்துமண்ணெளியவுள்வார்...\*

(இ-ள்.) எதிதரும்-அரியப்பட்ட-அரியின் சும்மை-நெல்அரிகளாலாகிய  
 சும்மைகளை-எடுத்தது - எடுத்துக்கொண்டுபோய்--வாணித்து- ஆகாயத்தை  
 அளவுப்படிஇட்ட-போரில்- போர்களில்-குதிகளும்- அடையாளங்களு  
 ம்--போற்றிக்கொள்வார்- வைத்துக்கொள்வார்கள்--கொன்ற-(அப்போர்க  
 ளைச்சரித்துக் கடைக்களால்) மிதிப்பித்த-நெல் - நெற்களை--குவைகள்செ  
 ய்வார்-அம்பாளுசெய்வார்கள்--வறியவர்க்குஉதவி-(அந்தநெற்களை)எனது  
 களுக்குக்கொடுக்குங் கிரமப்படிபொருத்து--மிக்க - மிகுந்தநெற்களை--வி  
 ருந்து- விருந்தினர்முதலாயினோர்--உண-உண்பதற்காக--மனையின்-தங்க  
 ள்விடிகளில்--உய்ப்பான்-சேர்க்க--நெறிகளும்-மார்க்கங்களும்--புறைய-  
 புறையும்படி--பண்டி - பண்டிகளில்--நிறைத்து - நிரப்பி--மண் - பூமி  
 யானது--நெளிய - முதுகுநெளியும்படி--உளர்வார் - செலுத்துவார்கள்-  
 -எ-று [அந்தாட்டிலுள்ளோர்-தோன்ற எழுவாய். உய்ப்பார்-பயனில். பண்  
 டி-செயப்படுபொருள்.] (உச)

கொன்ற-இசையெச்சம்- சுந்தரத்தார் - பிறரல்லாமையின் விருந்து சிறப்புடைத்தென்  
 பார் விருந்துண எவ்வார்,

தென்புலத்தார்முதலியனவைந்தனுண். முன்னையவிரண்டுதட்புலனாகாதானனைந்து  
 செய்வனவாகலானும் பின்னையவிரண்டும் பிறர்க்கிதவன்மையானும் இடைநின்ற விருத்தொ  
 ம்பல சிறப்புடைத்தா யில்லாதற்கு முதலாயிற்று என்னும் பரிமேலழகருளையானு முண  
 ர்க, விருத்தினராவார்-ஞானவொழுக்கங்களா லுயர்ந்தோனென அறிக.

கதிர்பயிவயலினுள்ளகழகமழ்பொழிலினுள்ள... .. \*  
 முதிர்வலமரத்தினுள்ளமுதினாகள்முறவினுள்ள ... .. \*  
 பதிப்புகொடியினுள்ளபழவளர்குழியினுள்ள... .. \*  
 மதுவனமலரிற்கொள்ளும்வண்டெனமள்ளர்கொள்வார்... .. \*

(இ-ள்.) கதிர்பயி-கதிர்களைபுடைய (நெற்பயிருள்ள)-வயலின்-கழனிச  
 ளிடத்து--உள்ள- உள்ளபொருள்களையும்--கடி- வாசனையானது--கமழ்-ப  
 ரிமளிக்காதின்ற--பொழிலின்- சொலைகளினிடத்தில்--உள்ள-உள்ளனவாகி  
 ய--முதிர்-முதிர்ந்த--பல-பலவாகிய--மரத்தின்-விருட்சங்களினிடத்து--  
 உள்ள- உள்ளபொருள்களையும்--முதினாகள் - காய்த்தானியங்கலையும்--புற  
 வின்-முல்லைநிலத்தில்--உள்ள-உள்ளபொருள்களாகிய--பதிப்பி- பதிகள்ப  
 திக்கப்பட்ட--கொடியின்-கொடிகளினிடத்து--உள்ள-உள்ளபொருள்களை  
 யும்--பழவளர்- பூமியிற்பொருந்திய--குழியின்-குழிகளிடத்து--உள்ள-  
 உள்ளனவாகியபொருள்களையும்--வனம்-வனங்களிலுள்ள--மலரில் -மலர்ச  
 ளினிடத்து--மதுகொள்ளும்-தேனைக்கொள்ளுகிற--வண்டென-வண்டிகள்  
 போல--மள்ளர்- உழவர்கள்--கொள்வார்-காலமறிந்துபெற்றுக்கொள்வார்  
 கள்-எ-று[உழவர்-எழுவாய், கொள்வார்-பயனில், பொருள்கள்-செயப்படு  
 பொருள்.] (உஉ)

## நாட்டுப்படலம்.

நாட்டு

கடிகர் கிணையாருபெயர் வண்டுகள் மலர்களில்தேனை அத்தந்தக்காலங்களிற் கொள்வது போல மேற்கூறியபொருள்களை மன்னர்கள் கொள்வார்களெனக்கூறுத. கழுனிப்பொருள்தெற்கள் மரப்பொருள் கணிகை குழிப்பொருள் பூசனிமுதலியவை. பிஞ்சின்மேல் பூசுதல் பிருக்குங் காரணத்தினால் பூசனியெனப் பெயர்பெற்றது-கனிக்குதல்-உண்டாகுதல்.

[வேறு.]

பருவமங்கையர்ப்பந்தயவாண்முகத் ... .. \*

அருவவுண்கண்ணெயாண்டபெடையாமெனக் ... .. \*

கருதியன்பொழுகாமுற்றுலைகலு ... .. \*

மருதவேலியின்வைகிணவண்டோ ... .. \*

(இ-ள்.) பருவம்-மங்கைப்பருவமுள்ள-மங்கையர்-மாதர்களுடைய-பந்தயம்-தாமரைமலர்போன்ற-வாள்-ஒளியுள்ள-முகத்து-முகத்தினிடத்திலிருக்கும்-உருவம்-நிறமுள்ள-உண்-மைபொருத்திய-கண்ண-தேத்திரங்களை-ஒண்-அழகுபொருத்திய-பெடையாமென-பெண்வண்டாமென்று-கருதி-நிறத்த-அன்பொடு-அன்புடன்-காமுற்று-காமங்கொண்டு-வைகலும்-நாள்தோறும்-வண்ணி-ஆண்வண்டிகள்-மருதவேலியின்-மருதநிலத்தினிடத்தில்-வைகிண-வாசமாயிருந்தன-எ-று. அகோ-ஈற்றகை. [வண்ணி-எழுவாய். வைகிண-பயனில்] (உரு.)

பருவங்களேழிலும் மங்கைப்பருவஞ் சிறந்ததாதலின் அ.க. எடுத்துக் கூறப்பட்டது. கண்ணெயென்பாலது-கண்ணெனநின்றது. காமம் என்பது - விகாரவகையால் காமம் என நின்றது.

வேளைவென்றமுகத்தியர்வெம்முலை ... .. \*

ஆளைநின்றமுனிந்திரிடங்கொட்பால் ... .. \*

பாலைதந்தமதுப்பருகிப்பரு... .. \*

வாளைநின்றமுதார்க்குமருங்கெலாம்... .. \*

(இ-ள்) வேளை-மன்மதனை-வென்ற-செயித்த-முகத்தியர் முகமுள்ள மாதர்களுடைய--வெம்முலை - விரும்பப்படும்தனங்கள்-ஆளை - ஆடவர்களை-நின்று-ஒழியாமல்-முனிந்திரிடம்-கொடுக்கும்-அங்கொட்பால்-அங்கொருபக்கத்தில-பாலைதந்த-தென்னம்பாலைகள்கொரித்த-மது-களனை--பருகி-உண்டு-பருவாளை-பெரியவாளைமீன்கள்-மருங்குளலாம்-ஒருபுறமெங்கும்-மதார்க்கும்-கனிப்புற்றிருக்கும்-எ-று [முலை-எழுவாய். முனிந்திரிடம்-பயனில். ஆளை-செயப்படுபொருள். வாளை-எழுவாய். மதார்க்கும்-பயனில்]

மங்கையர் தங்கள் பார்வையினால் மன்மதனு மோகங்கொள்ளச் செய்துகின்றவர்களைப் பதுதோன்ற வேளைவென்ற முகத்தியொன்றர்,

சுண்டிமுலைமுனிடல் மோகத்தையுண்டாக்குதல்- கா முகர் ஐயுணர்வுடையவர்களே யன்றிப் பருந்துணர்விலாதவர்களாதலால் ஆனயென இலேசுபடக்கூறினார். இச்செய்யுள்கை கண்ணப்பொருள்படக்கிடந்தது.

நாதீர்படிந்திறநிலத்தேசில... .. \*

கார்கொன்னவருங்கருமேதிகள்... .. \*

ஊரினின்றகன்றுள்ளிடவுண்முலை... .. \*

தானாகொள்ளத்தனைப்பனசாலியே ... .. \*

(இ-ள்) ஈரம்-குளிர்ச்சிபொருந்திய—நீர்-சலத்தில்—படிந்து-விழுந்திரு  
து—இந்நிலத்து—இத்தவிடத்தில்—சிலகாரிகளென்ன - சிலமேகங்கள்வரு  
தல்போல—வரும்-வருகின்ற—கருமேதிகள்—கருமைநிறமுள்ள எருமைகள்  
ஊரில்-ஊரினிடத்து—நின்ற-இருக்கின்ற—கன்று - கன்றுகளை—உள்ளிட-  
நினைப்பதினால்—உண்—அவைகளுண்ணத்தக்கமுலைகள்—தாரைகொள்ள-பா  
ல்தாரைபொழிதலைப்பொருந்த (அந்தத்தாரைகளால்)—சாவி-சம்பாப்பயிர்  
கள்—தழைப்பன - தழையாநின்றன-எ-து. ஏ-நற்றைசை. [சாவி - எழுவாய்.  
தழைப்பன-பயனிலை]

(உடு)

உள்ளிடவென்னும் செய்வனெச்சம் கொள்ளஎன்னும் செய்வனெச்சத்திற்கேதுவாகவு  
ம் இவ்வெச்சம் தழைப்பனஎன்னும் முற்றிற்கு எதுவாகவும் நின்றமைகாண்க-உள்ளிடஎன்  
பதனை யொருமொழியாகக்கொள்க-நின்ற என்பதுகாலமயக்கு-தாரை மீட்டும் வருவத்து  
ச்சொல்லப்பட்டது.

முட்டில்பட்டின்முழங்குறவாக்கிய... .. \*  
நெட்டுலைக்கழுநீர்நெடுநீத்தந்தான்... .. \*  
பட்டமென்கழுநீருக்குப்படைபேய்... .. \*  
நட்டசெந்நெலினாவுளர்க்குமே ... .. \*

(இ-ள்) முட்டிலில்-குறைவுஇல்லாத—அட்டில்-சமையல்விட்டில்—முழ  
ங்கு-ஒலித்தல் --உற-பொருந்த—ஆக்கிய-உண்டாக்கிய—நெட்டுலை-நெடி  
யலைப்பாண்டங்களை—கழு- கழுவப்படுகிற--நீர்நெடுநீத்தம்-நீராகியநெ  
டியவெள்ளமானது—பட்ட - உண்டாகிய-மென்- மிருதுவாகிய—கழுநீர்  
-கழுமகரங்கள் -- ஒங்கு - உயர்ந்திருக்கும்—பட்டபை - சோலைகளில்—  
பேய்-சென்று—நட்ட-நட்டிராநின்ற—செந்நெலின் - சம்பாப்பயிர்களி  
ன்—நாறு-நாறுகளை—வளர்க்கும்-வளரச்செய்யுள்-எ-து. ஏ-நற்றைசை. [நீத்  
தம்-எழுவாய். வளர்க்கும்பயனிலை. நாறு-செயப்படுபொருள்]

(உள்)

அடு-இல்,என்னும்பதம் அட்டில் என நின்றது. நெட்டுலை-எ-து-நெடுமை-உலை எனப்  
பசம்பிக்கப்படும். உலை-ஆகுபெயர் உலைப்பாண்டங்களைக்கழுவு நிரானது வளர்க்குமென்க.  
முழங்குதல் எனற்பாலது முழங்கு என முதலிலமைத்தினாயாய்நின்றது.தான் இடைச்சொ  
ல் இது அன்னச்சாலையின் மிகுதிநியது.

குட்டிடைத்துணைத்துநிறவாரணந்... .. \*  
தாட்டுணைக்குடையுந்தைசொன்மணி... .. \*  
மேட்டிடைப்பனமின்மினியாமெனக்... .. \*  
கூட்டினுய்க்குநுருவிக்குழாமரோ... .. \*

(இ-ள்.) குட்டிடை-குட்டியுடைய—துணை-பெட்டையுடன்கூடிய—  
தாநிறம்-பரிசுத்தமானநிறத்தைசுடைய—வாரணம்- சேவற்கோழிகளின்—  
தாள் துணை-இரண்டில்களினாலும்—குடையும் - சீய்க்கப்படுகிற—தகைசா  
ல்-பெருமைமிகுந்த—மணி-மாணிக்கங்கள்—மேடு - மேட்டினிடத்தில்—இ  
டைப்பன-பிரகாசிப்பன—(அம்மணிகளை) மின்மினியாமென- மின்மினிப்  
பூச்சியாகுமென்றுகருதி—குருவிக்குழாம்- தாக்கணுந் குருவிக்கூட்டங்கள்  
—கூட்டின்- கூட்டினிடத்தில்—உய்க்கும்- கொண்டுபோய்வைத்துக்கொள்

ஞம்-எ-அ-அரோ-ஈற்றைச். [குருவிக்குழாம்-எழுவாய். உப்ச்கும்-பயனிலை.  
மணி-செயப்படுபொருள்.] (உஎ)

உடைய என்றபால்து உடையெனப் பெயரோச்ச அகரவீறு குறைத்துநின்றது. அதி  
மம்-வென்றிறம். மணிபீட்டும் வருவிக்கப்பட்டது.

தோயும்வெண்டயிரிமத்தொலிதுள்ளவும்... .. \*  
ஆய்வெள்வளைவாய்விட்டரற்றவுந்... .. \*  
தேயுதுண்ணிடைசென்றுவணங்கவும்.. .. \*  
ஆயமங்கையரங்கைவருந்துவாரி... .. \*

(இ-ள்.) தோயும்-தோய்த்த-வெண்-வெண்மைநிறமுள்ள-தயிரி-தயிரி  
ணைக்கடையப்படுகிற-மத்து-மத்துகளின்-ஒலி-ஒசையானது-துள்ளவு  
ம்-ஒலிக்கவும்-ஆய-அழகுள்ளவையாகிய-வெள்-வெண்மைநிறமுள்ள-  
வளை-சங்கவளைவுகள்-வாய்விட்டு அரற்றவும்-வாய்திறந்து ஒலிக்கவும்-  
தேயும்-மெலிந்த-துண்-துண்ணிய-இடை-தங்குளிடையானது-சென்  
றுவணங்கவும்-ஒசிந்துவளையவும்-ஆயமங்கையர்-இடையரிமாதிகள்-அங்  
கைவருந்துவாரி-அழகியகைகள்வருந்துவாரிகள்-எ-அ. [மங்கையர்-எழுவாய்  
வருந்துவாரி-பயனிலை]

(உஅ)

தோயும்வெண்டயிரி மத்தொடுதுள்ளவும் எனப்பாடங்கூறி தயிரி-மத்தொடு துள்ளவு  
மெனப்பொருள்கூறுவாருமுளர். வாய்திறந்து என்பதனைக் கேட்குதபோலவும் என்னுஞ்ஞ  
திரவியாலகொள்க. இருபுறமும் ஒசிதலினால் இடைசென்று வணங்கவும் என்றார். அங்கை-  
உள்ளங்கையெனினு மமையும். இது முல்லைநிலவண்மையைக்குறித்தது.

குற்றபாகுகொழிப்பவர்கோனெறி... .. \*  
சற்றிலாதகருங்கணுளைச்சியர்... .. \*  
முற்றிலா முகீந்துதம்முன்றிலிற்... .. \*  
சற்றில்கோலிச்சிதறியமுத்தமே... .. \*

(இ-ள்.) குற்ற-பறித்த-பாகு-பாக்குகளை-கொழிப்பவர்-கொழிப்பவர்  
களால் கொழிக்கப்படுகின்றவை-கோள்-குற்றமாகிய-நெறி-முறைமை  
யை-சுற்றிலாத-அறிந்திலாத-கருங்கண்-சருமைநிறமுள்ளகண்களையு  
டைய-நூளைச்சியர்-நெய்தனிலப்பெண்கள்-முற்றில்-முச்சிலில்-ஆர-  
திறைய-முகந்து-வாரி-தம்முன்றிலில்-தங்குள்முற்றத்தினில்-சற்றில்-கோ  
லி-சிறுவிழ்கட்டி-சிறிய-சிறிவிடப்பட்ட-முத்தம்-முத்துகளையாம்-  
எ-அ-எ-ஈற்றைச் [முத்தம்-எழுவாய். கொழிக்கப்படுவன-பயனிலை.] (உக)

கொழிக்கப்படுவன என்னுஞ்சொல் வருவித்துரைக்கப்பட்டது. இல்-முன்-என்பது வி  
தியின்றி முன்றிலெனநின்றது.

சிறுமையில்-மை விருதிகெட்டுத் தன்னொற்றிரட்டித்துநின்றது. குற்றபாகுக் கொழி  
ப்பவரெனப் பாடமுேகி பாக்குக்கு ஒழிப்பவரெனப் புதம்பிரித்துப் பாக்குக்காமாறுசின்  
றவர்கள் முத்துகளை மாறுகின்றார்களெனக் கூறுவாருமுளர். முத்து அம்சாரியபெற்றதிறிற்  
து. இது மருதமும் தெய்தலும் அணித்தென்பது கூறப்பட்டது.

துருவைமென்பிணையின்றதுளக்கிலா... .. \*  
வாரிமருப்பினவன்றலையேற்றைவான்... .. \*

உருயிடித்தெனத்தாக்குறுமொல்லொளி... ..  
வெருவிமால்வகாச்சுன்மழையின்னுமே... ..

(இ-ள்) திருவை- செம்மதியென்னு மொருசாதிபர்களுள்—மென்யினை-மெல்லியபெண்ணுரிசன்—நன்ற-பெற்ற—துளக்கு-அசைவு—இலா-இல்லாத—வரி-வரிகள்பொருந்திய—மருப்பின-கொம்புகளையுடையனவாகிய—வன்-வலிய—தலை-தலைகளுள்ள—ஏறு-ஆட்டுக்கடாக்கன்—வான்-மேகத்தின்—உரும-இடியானது—இடித்தென-இடித்ததுபோல—தாக்குறும்-ஒன்றைமற்றொன்று இடித்தலால் உண்டாகும்—ஒல்லொளி-ஒல்லென்கிற ஒசைக்கு—வெருவி-பயந்து—மால்-பெரிய—வரை-மணியினிடத்துப்படிந்திருக்கின்ற—சூல்-கருப்பங்கொண்ட—மழை-மேகங்கள்—மின்னும்-மின்னலைச்செய்யாநிற்கும்-ஏ-அ-ஈ-ஈற்றசை[மழை-எருவாய்-மின்னும்-பயனிலை]

துளக்கம் என்பது அம்மிகெட்டுத் துளக்கென்றும் இலாத என்பது பெயரொச்சியுநிர்த்துமின்றன, வன்மை என்னும் பண்புச்சொல் மைலிருதிருந் தவன் எனநின்றது. ஏறு என்னுமொழி ஐகாரச்சாரியைபெற்று ஏற்றையெனநின்றது.

இடித்தது என்றபாலது இடித்து என விகாரமாயிற்று. தாக்குறும் என்றதனை தாக்குகலால் உறும் பொருந்தும் எனப் பதம்பிரித்துணைத்துக்கொள்க. தாக்கு முதனிலைத்தொழிற்பெயராய்நின்றது. ஒல் என்பது ஒசைக்குறி-ஒலி-வெருவி-என்பதனை ஒலியால் வெருவெனக்கூறினும்மையும்.

நீருண்டிருமேகம் சூல் முதிருகிறவகையில் மலையின்மேற்படிந்திருந்துமுதிர்ந்ததின் வானிலேறிமழையெய்தலோக்கி மால்வகாச்சுன் மழையென்றார். ஒலியினால்மழை வெருவுமென்றதனால் அவ்வொலியினது மிருதிகூறியதாயிற்று. இது மருதமுங் குறிஞ்சியும் அணித்தெனக்கூறிபுதுமன்றி அவ்வுருநிலத்தின் வண்மையுங் குறிப்பாந்குறியது.

தினைச்சிலம்புவதிஞ்சொலிளங்கிளி... .. \*

நனைச்சிலம்புவநாகினவண்டிபூம்... .. \*

புனத்திலம்புவபுள்ளினம்வள்ளியோர்... .. \*

மனைச்சிலம்புவமங்கலவள்ளையே... .. \*

(இ-ள்) தினை-தினைப்புனங்களில்—தீம்-மதுரமான—சொல் - சொல்லைபுடைய—இளங்கிளி-இளங்கிலிகள்—சிலம்புவ-ஒலிப்பன—நனை-அரும்புகளிடத்து—நாக இளம்-இளமைபாகிய—வண்டு-வண்டிகள்—சிலம்புவ-ஒலிப்பன—பூம்புனல்-மலர்களையுடையநீருள்ள தடாகத்தினிடத்து—புள்ளினம்-அன்னங்கள்முதலிய பறவைக்கூட்டங்கள்—சிலம்புவ - ஒலிப்பன—வள்ளியோர்- வள்ளற்றன்மையைபுடையவர்கள்—மனை- வீடுகளினிடத்து—மங்கலம்-நன்மையான—வள்ளை-உலக்கைப்பாட்டுகள்—சிலம்புவ - ஒலிப்பன—ஈ-அ-ஈ-ஈற்றசை.

(நக)

கிளி வண்டு புள்ளினம் வள்ளை இவைகளைத் தனித்தனி எழுவாயாகக் கொண்டு சிலம்புவ ஒன்பவற்றை ஆங்காங்குப் பயனிலையாக ஒட்டிக்கொள்க.

நாக இளம் என்பது ஒருபொருட் பன்மொழி உலக்கைப்பாட்டு நெற்குற்றம்போது பாடும்பாடல். (முனைபுருவள்ளைக்குறங்கும்வளநாட்) என்பதனாலுமிக.

இக்காலத்து அச்சிட்டவர் புனை என்பது புனையென்றதாக்கூறிய புனைச்சிலம்புவ எனமாற்றினர் அது பாடமன் றெனக் இன்னுஞ் சில இடங்களில்மாற்றியிருக்கின்றனர் அவைகளை ழாங்காங்குக் காட்டுகும்.

கன்றுடைப்பிடிநீக்கிக்கனிநீனம்...  
வன்றொடர்ப்பிடிக்கும்வனவாரிசூழ்...  
குன்றுடைக்குலமள்ளர்குழைக்கூரல்...  
இன்றுணைக்கனியன்னபிரிக்குமே...

(இ-ள்) கன்று-கன்றுகளை—உடை-உடைய—பிடி-பெய்யாண்களை—நீக்கி-நீக்கிவிட்டு—கனி-கனி-ஆண்பாண்கூட்டங்களை—வன்-வன்மைபுள்ள—தொடர்-சந்திக்களால்—பிடிக்கும்-கட்டுகின்ற—வனம்-காடுகளிலோடுகின்ற—வாரி-வெள்ளீமானது—சூழ்-சூழ்ந்த—குன்று-மலைகளை—உடை-ஆட்சியாகவுடைய—குலம்-நற்குலத்திற்பிறந்த—மள்ளர்குழை-குறவர்கூட்டத்தின்—கூரல்-கூரலோசையானது—இன்-இனிய—துணை-பெட்டைகளுடன்—கனி-கனித்துக்கொண்டிருக்கும்—அன்னம்-அன்னப்பட்சிகளை—இரிக்கும்-பிரித்துவிடும்-எ-று-எ-ஈற்றை. [கூரல்-எழுவாய். இரிக்கும்-பயனிலை. அன்னம்-செயப்படுபொருள்.] (௧௨)

உடை என்றுமிரண்டும் பெயொச்ச அகரவீறுகட்டுதின்றன. இன் என்பது-இனிமை என்பதின் விகாரமாகவும், அல்லது-இன்பு-என்பதின் விகாரமாகவும் சொல்வோர்கருத்தின்படி அமையும்- துணையாக இருப்பதனைத் துணை என்று.

வள்ளிகொள்பவர்கொள்வனமாமணி...  
துள்ளிகொள்வனதாங்கியமாங்கனி...  
புள்ளிகொள்வனபொன்விரிபுண்ணைகள்...  
பள்ளிகொள்வனபங்கயத்தன்னமே...

(இ-ள்) வள்ளிகொள்பவர்-கிழங்குகள்கொள்ளப்படுகின்றவர்களால்—மாணி-மாணிக்கங்கள்—தொள்வன-கொள்ளப்படுவன—பொன்-பொன்போல—விரி-மலர்ந்த—புண்ணைகள்-புண்ணைமலர்கள்—புள்ளி-புள்ளிகளை—கொள்வன-இடையிற்கொண்டிருப்பன—தாங்கிய-தொங்குகின்ற—மாங்கனி-மாம்பழங்கள்—துள்ளி-ரசத்துளிகளை—கொள்வன-கொண்டிருப்பன—அன்னம்-அன்னப்பட்சிகள்—பங்கயத்து-தாமரைமலர்களின்—பள்ளிகொள்வன்-சயனித்துக்கொண்டிருப்பன-எ-று. [மாமணி-எழுவாய். கொள்ளப்படுவன-பயனிலை. இவ்வாறு மற்றவைகளை ஆங்காங்கு எழுவாயும் பயனிலையுமாகக் கூட்டியுரைத்துக்கொள்க.] (௧௩)

வள்ளி ஒருவிதக்கொடி. இது ஆகுபெயராய்த் தன்னைப்பாகிய கிழங்குகளைக் காட்டிநின்றது. துள்ளி-விரிந்தல் விகாரம்-மா-கனி-இவற்றினிடையில் மெல்லொத்துமிக்கு-புண்ணை-பங்கயம்-இவை ஆகுபெயர்.

கொன்றைவேய்க்குழற்கோவலர்முன்னிதி...  
கன்றுறக்குழ்குரவைக்கடைசியர்...  
புன்றலைப்புனைகாப்புடைபோதரச்...  
சென்றிசைக்குறைய்செயர்செவ்வழி...

(இ-ள்) கடைசியர்-உழத்தின்காரரும்—குரவை-குரவைப்புாட்டுகள்—கொன்றை-கொன்றைமரங்களையும்—வேய்க்குழல்-வேய்க்குழையுமுடைய



கோவலர்-இடையர்களுடைய—முன்றிலில்—முற்றத்திலிருக்கும்— என்று-பகுவின் கன்றுகளை—உறக்கும்- நித்தினா செய்விக்கும்— நுளைச்சியர் - நெய்தனிலமாதர்கள்பாடும்—செவ்வழி-செவ்வழியென்னும் இராகம்—புன்றலைப்புணம்-சிறியகத்திற்களையுடைய திணைப்புணங்களி லிருக்கும்—காப்பு- காவலானது—உடைபோதர- நீங்கிப்போம்படி—சென்றுஇசைக்கும்- போயொலிக்கும்—எ-று. [குரலை-எழுனாய் உறக்கும்-பயனிலை. கன்று-செயப்படுபொருள். செவ்வழி-எழுவாய். இசைக்கும்-பயனிலை]

(௧௪)

கொன்றை ஆகுபெயராய் திவந்தைக்காட்டிற்று. கொன்றைமரங்களுடையகோவலனினும் அவ்வாறே பொருட்படும்.

சேம்புகால்பொரச்செங்கழுநீர்க்குளத்... ..\*

தூம்புகாலச்சுரிவளைமேய்வன ... ..\*

காம்புகால்பொரக்கண்ணகன்மரவளைப்... ..\*

பாம்புநான்றெனப்பாய்பசுந்தேறலே... ..\*

(இ-ள்.) காம்பு-மூங்கில்கள்—கால்-காறநிலை—பொர - மோதுதலினால்—கண்ணகன்-இடமகன்ற—மால்-பெரிய---வளை-மலைகளிலிருக்கும்—(இருக்கிழிந்து) பாம்பு- பாம்பானது—நான்றுளன-கொங்குவுதுமொல—பாய்பய்கின்ற—பசுந்தேறல-பசியதேனை—செங்கழுநீர்-செங்கழுநீர் மலர்களுள்ள—குளம்-ஏரிகளின்—தூம்பு-மதகுகள்—கால்-சக்குவதிலால்—சுரிவளை - சுரிசங்கங்கள்—சேம்புகால்- சேப்பமட்டைகள்—பொர-தம்மேய்மோதும்படி—மேய்வன-சென்றுஉண்பன-எ-று. ஏ-ஈற்றசை, வளை-எழுவாய். மேய்வன-பயனிலை. தேன்செயப்படுபொருள்.]

(௧௫)

தான்றது எனற்பாவது ஈறுகேட்டு தான்று என நின்றது.தாலமுதனிலை.

பெருந்தடங்கட்பிறைதுதலார்க்கெலாம் ... ..\*

பொருந்துசெல்வமுங்கல்விபும்பூத்தலால் ... ..\*

வருந்திவந்தவர்க்கீதலும்வைகலும் ... ..\*

விருந்துமன்றிவிளைவனயாவையே ... ..\*

(இ-ள்.) பெருந்தடம்-சுராலமான—கண் - நேத்திரங்களையும்—பிறை-இளந்திங்கள்போல்வளைவாகிய—துதலார்க்குளவாம்- நெற்றியினைபுமுடையமங்கையர்களெல்லாருக்கும்—பொருந்து-நிலையாகிய—செல்வமும்-ஐசுவரியமும்—கல்விபும்-கல்விபுணர்ச்சியும்—பூத்தலால் - உண்டாயிருப்பதினால்—வருந்தி-வறுமைபினால்வருந்தமுற்று—வந்தவர்க்கு - தம்மிடத்திலவந்தவர்களுக்கு—ஈதலும்-பொருள்கொடுத்தலும்—வைகலும்-நாள்தோறும்—விருந்தும்-விருந்தினராகவந்துஉண்பவர்களுக்கூட்டிதலாலுண்டாகும் படினும்—அன்றி-அல்லது—விளைவன- விளைகின்றவை—யாவையே-எவையோ-எ-று. [விளைவன-எழுவாய். யாவை-பயனிலை.]

(௧௬)

ஓகாசம்-எதிர்ப்பதை இது இல்லையென இன்மையைக் காட்டிநின்றது. பெருந்தடம்ஒரு பொருட்பன்மொழி. இது அத்தாட்டி மாதர்களுடையநன்னடத்தைகையேக்காட்டிவந்தது.

பிறைமுகத்தலைப்பெட்டினிரும்புபோழ் ... .. \*  
குறைந்தித்திரள்சூப்பைப்பருப்பொடு..... \*  
நிறைவெண்மூத்தினிதத்தரிசுக்குவை .. ... \*  
உறையவொட்டினொழுட்டிடந்தோறெலாம் ... .. \*

(இ-ள்) பெட்டின்-விருப்பத்துடன்—பிறைமுகம்-பிறைமுகம்போல்—தலை-தலையிணையுடைய—இரும்பு-அரிவாய்மணியின்—போழ்-பிளக்க—குறை-குறைத்துண்டங்களாயிரா—நிறை—கறித்திரள்-கறிக்கூட்டங்களும்கூட்டு—சூப்பைப்பருப்பு-பருப்புக்குவைகளும்—வெள்-வெண்மையாகிய—முத்தினிறத்து-முத்துநிறத்தினையுடையதாய்—நிறை-நிறைந்த—அரிசுக்குவை-அரிசிக்குப்பலும்—ஊட்டு-இடந்தோறு எலாம்-அன்னச்சாலையினிடமெங்கும்—கொட்டின-நிறைந்தவைகளாய்—உறைய-பொருந்தியிருப்பன-எ-று. [கறித்திரள்-பருப்பு-அரிசி-இம்மூன்றும்-எழுவாய். உறைய-பயனில்.] (கௌ)

ஊட்டு-உண்பிக்கும் இடந்தோறுமென்பதம்பிரித்துக்கொள்க. இப்பண்டங்களிமாறுமயிருக்குமென்பதுகருத்து.

கலஞ்சரக்குநிதியங்கணக்கிலா ... .. \*  
நிலஞ்சரக்குநிறைவளநன்மணி ... .. \*  
பிலஞ்சரக்கும்பெறுதற்கரியதம் ... .. \*  
குலஞ்சரக்குமொழுக்கங்கூழ்க்கெலாம் ... .. \*

(இ-ள்.) குடிக்குலாம் - அந்நாட்டிலிருக்கும் குடிக்குடிகெல்லாம்—தலம்-சப்பல்களினிடமாக—கணக்கு - அளவு—இவ்நிதியம்-இல்லாதபொருள்கள்—சூக்கும் - உண்டாகும்—நிலம் - நிலங்களினிடமாக—நிறைவளம்-நிறைந்தவளப்பல்கள்—சூக்கும் - உண்டாகும்—பிலம்-குழிகளினிடமாக—நன்மணி - நல்லமணிகள்—சூக்கும் - உண்டாகும்—பெறுதற்கு-பெறுவதற்கு—அரிப-அரிபதாகிய—தங்குலம்-அவர்கள் குலத்தினிடமாக—ஒழுக்கம்-ஒழுக்கமானது—சூக்கும்-உண்டாகும்—எ-று. நிதி-வளம்-மணி-ஒழுக்கம்—இவை எழுவாய் சூக்கும் என்பன பயனில்.] (கௌ)

கலம்-நிதியங்களைக் கொடுக்கும், நிலம் - நிறைவளத்தைக் கொடுக்கும்-பிலம் - மணிகளைக் கொடுக்கும்-குலம்-ஒழுக்கத்தைக் கொடுக்கும்—என வுணர்ப்பினுமையும். இவ்வாறுகாக்குகால் கலம் நிலம் பிலம் குலம் என்பவை எழுவாய். சூக்குமென்பவைபயனில். நிதியமுதலியவை செயப்படுபொருள்-நிதியம் என்பதிலிருக்கும் அம்சாரியை. ஒழுக்கமானது அச்சாரம்-தவத்தளவையாகுங்குணம் என்பதனாகுமறித. கணக்கிலா என்பதனை ஆண்டாண்டுகளிலிக்கொள்க. கணக்கிலாத என்னும்பொய்ச்சொல்லு குன்றிநின்றது.

சூற்றமில்லையொருற்றமில்லாமையாற் ... .. \*  
சேற்றமில்லாதஞ்சிறதையிற்செய்கையா ... .. \*  
லாற்றமல்லவதில்லாமையா ... .. \*  
லேற்றமல்லதிழிதகவிலையே ... .. \*

(இ-ள்) ஓர்சூற்றமில்லாமையால்-சூற்றமென்பதுசிறிது மில்லாமையினால்—சூற்றமில்லாமையான் அந்ருவருவதில்லை—தட்-அவர்களுடைய—சிறிதை

கூற்றம்பலவு எஃற்றைநூல் அந்தாட்டி ஒன்றுநார் யாவரும் பரமபதம் அடைவார்தொன்று  
யிற்றும் கூற்றம்பலவுநத்கேடுவானு நூற்றம்-காமக் குரோத மோக மத மாஞ்சரிய அருவையு  
மயமுதலியன குலம் கொண்டு கனவுகள் பொய் குது வந்தன பொருளும் புறக்கூறல் பிறர்ம  
னைதயர்சில் நமதயவவுமாம், இவ் வன்புது ஐசுசாரியைபெற்றும் இவ்வ ண திம்மது. சூற்றம்  
தயியர்விற்றி தாமயோபுடைவதாத்தொ லாலதுதலால் இவ் இவ்வமை நவீந்தியுமி இதுனை வ  
தயாவார் விரோத்தி அலங்காரமென்பார்.

நெறிகடந்துபதற்குநீதிமே .. .. \*

முதியுதிதையாற்றும்மேதோபகளை .. .. \*

கிளிபங்குதகபர்தேயமருதிருளை .. .. \*

வெறிபங்குமயரிமயன்மலர்கூந்தலே .. .. \*

[illegible]

இவ்வாறு நித்தம் பரந்தனவெனவும், தோள்கள் குழியுற்றதனவெனவும், மருங்கு  
தெய்வமெனவும், கூத்தல வெறுதனவெனவும், பொறுஞ்ஞாக்கினி நித்தம் மறவியதால் கை  
மறவியாயாக்கப்பரதகன்முதலியதெரி திவ்விரைமுற்றதால் கையுமபயன்வையாக்குகொள்த  
வகாபகன் தேற்றத்தின்கண் வந்தன.

வெநியவு உள்பதிலிருக்கும் உய்மை எச்சவுண்மை, இதின் முக்கியதார்பரியம் வெளிப்படையாகப் பரபரப்பெய்தி அந்நாட்டினுள்ளார் தெனிகடந்து நடப்பதில்லையென்பது மிகுந்த விநியோகமென்றி மத்திறப்பொருளில்லைக்குத்திற யறிவதில்லையென்பதும் இடைசிறியதன்றி வேறே சிறுமையிலே யென்பதும், வெநிகொண்டிருப்பது கூந்தலேயென்றி அந்நாட்டினுள்ளார் வெநிகொள்ளுதலில்லையென்பதுமாம், இது ஒன்றையொழிந்து மற்றொன்றைச் சாட்டமுண்டையால் ஒழிந்துகொண்டனியெனக்கொள்க. இதற்கு வடநாடார் பரிசம்மியபாலகாரமென்பார். வெநியென்பது செம்மொழிச் சிவையாகப் பொருள்படிகல் காண்க. வெநி என்பது - வாங்கி, கள்வெறி - ஈண்டுக் கூந்தலுக்கு வாசனையாம். பரக்கிவற்றவை அறிவற்றவை-என திருச்சூலத்தார் கூறப்படுவனவற்றை மிறத்தகாலத்தார் கூறினமை காணப்படக்கொள்க.

அதிவிடுப்புதகயட்டி விடுப்புதை .. ... \*  
தகயீனாநதறுட்டிதைநான் பிதை ... .. \*

புகலும்வேள்வியிற் பூம்புகையோடளாய் ... \*

முதலின்விம்மிமுதல்களாவன இஃது ... .. \*

(இங்) அகிலிபிம்-அகிற்சட்டையாளுண்டாகும்—புகை-புகையும்—அட்  
பூரிபிம்-சமையலவிட்டிஞ்சுண்டாகும்—புகை-புகையும்—நகலின்-பிரகாசு  
நீதலுடன்—ஆகை—சுருப்பஞ்சாறு காய்ச்சுகமிடத்தில் உண்டாகும்—நறுப்பு  
கை-வாகையுள்ளபுகையும்—நாள்-மறை நாள் குவெததீதளால்—புகையும்-பெசா  
ல்லப்படுகின்ற—மேளாவிபில்—ஒருகுடைத்திலுண்டாகும்—பூ-பொலிவாகி  
ய—புகைமோயி-புகைபுடன்—அடியை கலந்து—முதிவிச்—மேகம்போல—  
விம்மி-அதிகரித்து—எவ்வளவு—எவ்விடத்திலும்—முழுவகின்—ஒலிக்கப்பட்ட  
ன-எ-று [புகைகன்-எழுபாய் முழுவகின்-பயனில்] . (சக)

ஆதிமீதமுடிகை அழகிமகட்டைகளைப் பிழிவிட்டு ஸாஸூன் டாஸும் புகையெண்ணெய் ஆடிமூவிடு  
பீயுங். சிசாறுக்குறி உதவி மிகுதக சிபிகலாஸூன் டாஸுற் புறையெண்ணெய் அதுதருமாறு. அதுபி  
மீயுதக மாகக் கனாக மயல் பிச்சுவிடுமுகை ஆஸூன்-ஆஸ்யோஸ் ஒலிக் கப்புகை. கண்டி. ரா  
முகம் பிற் பிநிதிகயபிடுக்குக் கூறுதலர் மூண்டாகு மொலியெய்க். ஐ-புகை. எஃப்புகி  
மெல்லொழைக்கொய். திற்மு.

(செய்து)

இப்படி கூடப் படிப்பது மிகவும் சிறப்பாக இருக்கிறது. ... \*

மெயின்முகடெய்நிவாழ்வு...\*

பயன்பு உடற்பயிற்சியை உடனடியாகச் செயல்படுத்தி ... \*

கவீபுரத்தி பரவலாக முடிந்தது வி. . . . .

[illegible]

இடைபிற்றாமகனிர் அளெறிபுன மீட்டறுகத் ... .. \*

சுடையவர் துவரி : மூலர் என தழுதம்... ... \*

மதுபெயராளி என மதுவாசகி .. ... \*

கடைசிப் பூக்கென மலர்வன கமலம். ... .. \*

(இ-ள் இந்நடவிற்பனாது--இற-ஒழியவும்கூட--எனினுந்நவநிதிகள்து-  
புணல்நீராணது--மறுக-கவந்தவும்கூட--குற-படபயி-ஒழி-தரிசிறார்கொன்ப-  
--மகளிரிசுள்-மாதர்களுநடப--அயிர்-சிவப்பறிதமுள்ள--திசுள்--இந்நட-  
புடையயாய்கள்மீபால்--குமுதம்-மெய்வல்லிமலர்கள்--அபரண-மக்குடி-  
ன்முன--மடைபெயர்-மடைகளில்சஞ்சரிக்காதின்ற--அந்நட-அந்நட

டைபோன்ற—மடநடை—மடநடையும்—அளகம்—அளகபாதமுமுடைய—க  
டைசியர் உழத்தியர்களுடைய—முகமென—முகம்போல—கமலம்—செந்தா  
மரைமலர்கள்—அலர்வன—மலருகின்றன—எ-று. [சுமுதம்—எழுவாய். அலர்வ  
ன—பயனிலை. கமலம்—எழுவாய். அலர்வன—படனிலை.] (சசு)

இதழ்—ஆபெயர், மடநடை—மிருதுவானதடை குமுதம்—வாய்போ லலர்வதென்றும்,  
தாமரை—முகம்போ லலர்வதென்றும் கூறினமையின் இங்ங்ம் இதுபோலவருந் செய்யுட்க  
ளும், பிரதிபாஸ்காசம்.

விதியினை நகுவனவயில்விழிவிழியின்... ..\*

கதியினை நகுவனவலர்நடைகமலம்... ..\*

பொதியினை நகுவனபுணர்முலைகலைவாழ்... ..\*

மதியினை நகுவனவனிதைபர்வதனம்... ..\*

(இ-ள்.) வானிதைபர் - அந்நாட்டிலுள்ள மாதர்களுடைய—அயில்- வேல்  
போன்ற—விழி-கண்கள்—விதியினை-முனிவர்கள் செய்யுதியதிகளை—நகுவ  
ள பழிப்பன—அலர்நடை-அவர்கள் நடைகள்—பிடியில்—பெண்பாணிகளின்  
ஊடைய—கதியினை-நடையினை—நகுவன - பழிப்பன—புணர்முலை-தம்மு  
ளொத்த அவர்களுடைய தனங்கள்—கமலம்- செந்தாமரையின்—பொதியி  
னை-அரும்புகளை—நகுவன-பழிப்பன—வதனம் - அவர்களுடைய முகங்கள்  
—கலைவாழ்-கலைகள் நிறைந்த—மதியினை-சந்திரனை—நகுவன- பழிப் பன—  
எ-று. [விழி-நடை-முலை-வதனம் இவைகள் எழுவாய், நகுவன-என்பவைகள்  
பயனிலை.] (சசு)

விதி-கதி-பொதி-மதி-இவற்றை முனையே செய்யப்படுபொருளாகக்கொள்க...

விதியினை நகுதல் முனிவர்கள் தங்கள் தீயமய்களினின்றும் மாறுபடமயக்குதல். விதியினை  
நகுவன என்பதற்கு மிரண்டிருமொழிப் பொருளுடையதின் பிறகு தன்மையின்கொண்டபுணர்மு  
லைப்பெயரையேயொத்திய முனையெனினுமடையும்.

பகலிவெழுதகலுவபடர்மணிமடவார்... ..\*

நகலிவெழுதகலுவநளிர்வளரிளநீர்... ..\*

சூலிவெழுதகலுவசுதைப்புணாறுணாகார்... ..\*

முலிவெழுதகலுவகடிமணமுரசம்... ..\*

(இ-ள்.) மடவார்—அந்நாட்டி மாதர்களுடைய ஆபரணங்களின்—படர்ம  
ணி-பாந்தமணிகள்—பகலிவெழு - பகலுடன்—இசுவ - பகைப்பன—ந  
கலி—அவர்களுடைய தனங்கள்—நளிர்வளர் - குளிர்ச்சிபொருந்திய—இளநீ  
ரொடு—இளநீர்களுடன்—இசுவ-பகைப்பன—சூலி—அவர்களுடையவன்  
நிரங்கள்—சூலப்புணா—அமுதம்போற்றாய்மைபுள்ள—ஹரையிடுமுடி—ஹரா  
களுடனே—இசுவ-பகைப்பன—கடி—விளக்கம்பொருந்திய—மணமுரச  
ம்—சல்பாணபேரிகைகள்—கார்- கருமைநிறமுள்ள—முககிடுமுடி—மேகங்க  
ளுடனே—இசுவ-பகைப்பன—எ-று. (சசு)

படர்மணி-நகலி-சூலி-முரசம்-இவைகளைத்தனித்தனி எழுவாயாகக்கொண்டு இசுவ  
என்பவைகளை ஆய்காங்குப் பயனில் ஆக்குக. இளநீரோடு நகலிசுவ என்றும், ஹரையோ  
டு சூலிசுவவென்று மொழிமாற்றுக.

சாரொடுதிகர்வணகடிபொழிச்சுழனிப்... ..  
 பொரொடுதிகர்வணபுணர்முலையண்குழம்... ..  
 தீரொடுதிகர்வணநிறைகடனிகசால்... ..  
 ஊரொடுதிகர்வணவிமையவருலகம்... ..

(இ-ள்) கார்-மகங்கள்—கடிபொழிவொடு-வாசனைபொருந்திய சோலை  
 களை—திகர்வண-ஒப்பாவண—சுழனி-வயல்களிலிராதின்ற—போர்-தெந்  
 போர்கள்—புணர்-தெருக்கிய—முலையொடு-மாதர்களுடைய தனங்களே—  
 திகர்வண-ஒப்பாவண—அண்குழம்-களைகளால் சூழப்பட்ட—தீரொடு தீரணை  
 —நிறைகடல்-நிறைந்தசமுத்திரங்கள்—திகர்வண-ஒப்பாவண—இமையவர்  
 உலகம்-தேவர்களுடைய வுலகங்கள்—நிகசால்-நிதியிருந்த—ஊரொடு-அந்  
 நாட்டிலுள்ள இடங்களை—திகர்வண-ஒப்பாவண-எ-று. (சுரு)

எழுபாய் பபனிலகை முந்தைய நாற்புறத்திலுக்கொங்க. ஒடு-வேற்றுமைமயக்கம்  
 ணும்பி மொழிமாற்றி புணர்க்கல விடத்தமைகாரணம்.

தென்மலையல்லனநிலாவருதரளம்... ..  
 சொன்மலையல்லனதொடுகடலமிர்தம்... ..  
 நன்மலையல்லனநிதிதருநிதியம்... ..  
 பொன்மலையல்லனமணிபடுபுனிணம் ... ..

(இ-ள்) நிலாவரு-நிறைந்த—தரளமல்லன-முத்துக்குவைகளல்லன—தென்  
 மலை-தெற்போர்களேயாம்—தொடு-வீணந்த—கடல்-பாற்கடலிலுண்டாகி  
 ய—அமுதமல்லன-அமுதங்களல்லன—சொன்மலை-உழந்தியர் சொன்மிருதி  
 யேயாம்—நன்மலையல்லன-நல்லமலைகளல்ல—நிதிதரு-நதிகளால்தரப்பட்ட  
 —நிதியம்-நிதரவியமலைகளேயாம்—பொன்மலையல்லன-பொற்குவைகளல்ல  
 —மணிபடு-மணிகள் பொருந்திய—புனிணம்-மணற்கூண்டுகளேயாம்-எ-று.

தென்மலை-சொன்மலை-நிதியம்-புனிணம்-இவைகள் எழுபாய் ஆம் என்று ஒருமொல் ஆக்  
 காப்பொருதித்துப் பபனிவழங்குகொள்க. இவ்வந்தர்ப்பிய மொழிவழங்காணப்பயிம்போதுமு  
 த்தீர்க்கப்போல ஐயமுண்டாகிப் பின்பு தெவலெனயே நிச்சயிக்கப்படுதல், மற்றவைகளுட்  
 வறா ஹாண்டு கொள்க.

இவனைக் கரும்பல்லதெல்லென்னக் கருகல்ல'கரும்பென்ன என்னும்பெரியபுராணச்  
 சூழ்வினாவும் கண்டு கொள்க. —தென்மலையல்லன தெற்போர்க் கிலிவாத விடங்கலில் நிறா  
 வருதரளம்-நிறைந்தருந்து குவைகளிருக்கின்றன சொன்மலையல்லன சொன்மலையு  
 த்தீர்க்குவைகளில்லாதவிடங்களில்-தொடுகடலமர்தம்-கடலினிடத்தில்உண்டாகும் உட்பகு  
 வைகளிருக்கின்றன, நன்மலையல்லன-நல்ல அந்த உப்புக்குவைகளில்லாதவிடங்களில்-நிதிதரு  
 நிதியம்-நதிகளாலேதரப்பட்டநிதியக்குவைகளிருக்கின்றன, பொன்மலை அல்லன-அத்தப்பொ  
 ர்குவைகளில்லாதவிடங்களில் மணிபடுபுனிணம்-மணிகள் பொருந்தியமணற்கூண்டுகளில்  
 னன எனவும், தெற்போர்களல்ல முத்துக்குவைகளாமெனவும், மாதர்சொன்மிருதியல்ல அரு  
 தாமாமெனவும், நல்லமலைகளல்ல நதிகளாலேதரப்பட்ட நிதியமாமெனவும், மணற்கூண்டுகள  
 ல்ல பொன்மலைகளாமெனவும், பொருங்குநிலம் அனமவும், நிதியம் எவ்வதன்வளிருக்கும்  
 ஆம்-சாரியை.

பந்தீனயினையவர்பயிலிடமயிலுர்... ..  
 கந்தனையையவர்கலெனிகழகரு... ..

சுந்தனவனமலசண்பகவனமா ... .. \*  
நந்தனவனமலதனநெரிபதவம் ... .. \*

(இ-ள்) இளையவர்-அந்நாட்டிலிருக்கும் மங்கையர்கள்—பந்தனை-பந்துகளை—பயிலிடம்-ஆயிம்படிபாண்டிடங்கள்—சுந்தனவனமல-சுந்தனச்சொலைகளில்—சண்பகவனமாம்-சண்பகச் சொலைகளாம்—வாயி-மயிலவர்களை—உளர்-ஏறிச்செழுத்துகின்ற—கற்களை-சுப்பிரமணியத்தடவரை—சுணையவர்-ஒத்தவாஸீபர்கள்—மலை சாஸ்திரங்களை—தெரி-ஆராய்ச்சிபுக்கின்ற—கழகம்-கல்விச்சாலைகள்—நந்தனவனமல-நந்தனவனங்களுடல்—நந்தனவிரி-தேசபந்த—புறவம்-முல்லவனமாம்—எனது (சுஅ)

மங்கையர்க்காரரிடம் சுந்தனவனமே ஆயிதம் அவர்கள் மேனிநீரினாலும், சுவாசவாசினியுறும், பந்துகளிசைதவிஞல் வனவகன் மொய்க்காமையினும், சண்பகவனமெனக்கூறப்பட்டது.

வாலீபர்கள் கலப்பிடம் நந்தனவனமே ஆயிதம் அவர்கள் கலப்பி வுப்போது பந்தன்மலவநம்புபோல பிரகாசிப்பதினாலும், மலத்தொதுவ குரவின்ச வனவகன் பாயிம் இனப்போலிருப்பதினும், மலவனமெனக்கூறப்பட்டது.

இ-ம்-எழுவாய், சண்பகவனமாம்-பயனிலை, கழகம்-எழுவாய், புறவமாம்-பயனிலை, கலைதெரிசுகமென்பதை குறித்து வேறுமொருகூறப்படும்.

அதாவது கலத்தெரிசுகமெனதுதுவேதொத்திரமயிலுமிடம், நந்தனவனமல காடுபொலாசும, ஏனெனில் பண்டபயிற்றுமிடமாகையால் அமையுதல் போவதற்குபாவுருக்குமாய் மூண்டாகுமெனக்கொள்க.

இளையர் சுந்தனவனத்துப்படுத்து பாயிற்றுமளிக்கண் பந்தனமும் பாயிலவர்கள் எனவும், சுந்தனையனவர் கலத்தெரிசுகமெனதுநந்தனவனத்திருப்பதமாயிற்றுமலவனத்தமிழுக்குமெனவும் ஒருவாறுகூறப்பட்டது.

மங்கையர்க்கோரி தெரிபகமலப்பொலாமென்பதனை செண்பகமொளக் கிவர்க்கமேனமார் எப்பகனாறுமளிக் கலப்பில வர்கள் பிரமணரிகளை நலா அபர்கள் பந்தன்முல்லபடுமப்போ லிருத்தமெனக் கூறப்பட்டது.

கோகிலநவிலவன இளையவர் குகலைப்... .. \*

பாகியலகினரிகளவர்பயினடமே .. .. \*

தேகயநவிலவனகிளரிளவனையிர் .. .. \*

நாகுகருமிழ்வனநகைபுரைதரனம் ... .. \*

(இ-ள்) இளையவர்-மங்கையர்கள் நடைப—குகலை-குகலைச் சொல்லுகிப—பாகு-வெல்லப்பாகிளை—இயல் ஒத்த—இளவிகள்—வசனங்களை—கோகிலம்-குயில்கள்—நவிலவன-கற்றுக்கொள்வன—அவர்-அவர்கள்—பயில்-ஆயிதம்—நடமே-நடனத்தையே—தேகயம்-மயிலகன்--நவிலவன-கற்றுக்கொள்வன—கொர்-பிரகாசிபாற்றி—இளம் இளமையாகிய—வளையித் தாகுகள்—சுயிகநாகுகள்—அவர்-அவர்களுடைய—நகைபுரை-நந்தனங்களைப்பொகை—தரனம்-முத்துகளை—உமிழ்வன சொரிவன-எனது [கோகிலம்-எழுவாய் நவிலவன-பயனில் கிளவிகள்-செயப்பதிப்பொருள், சுக்குகள்-எழுவாய், உமிழ்வன-பயனில் முத்துகள்-செயப்பதிப்பொருள்] (சுக்)

மாதர்கள் கொரிபொலக் குயில்கள் வசனத்தும், அவர்கள் தடிக்கும் நடனம்போல மயில்கள் கூந்தலிமெனப் பொருள்கூறுவதுமொன்று.

பிழைநீதிமனைபனபிழைநிறைவுகரும் . . . . .

உழை நீதபனை யணவுழுதொழி, டரிபு ... ..\*

மேழவந், சமீன யனா பணவொலேயின சயின் .. ... \*

கிழவார் நடவடிக்கைகளைப் பற்றிய விவரம்... .. \*

(இ-ள்) பழநதை-பழம்மரமானதுக்ஷன்—பழையநீதம்—கள்விலைஞர்சு  
 னுடைய—மன்கள வீட்டில்உண்னுளவாயிருப்பன—உழுதொழிப—உழு  
 த்திறதொழிதகள்—தூசும்—அமபதுகையுண்னுளும்—மழவந்தம்—மழவ  
 நீசுளுடைய—மணையன் வீட்டில்உண்னுளவாயிருப்பன—மணவொலி—கல்  
 பாணவாதியம்மகசைகள்—புரியும்—அவ்வழுதொழிதச்செய்கிறதம்—மழவ  
 நீதம்—இலைஞோரியுருடைய—மண்மண்—வீட்டில்உண்னுளவாயிருப்பன—  
 கிளைபயில—கிளைபெண்ணு—தரப்பட்டமுதல்—எழுதரப்புகள்—பொருந்திய—மலை  
 மலைந்த—யாழ்—விண்கம்—இசையின்—மழவந்தம்—அந்தச்செய்யாதுதிற்பாடு  
 கின்ற—பாடகர்களுடைய—மணையன்—வீட்டில்உண்னுளவாயிருப்பன—எ-று

புதுச்சேரி-உத்தரகாசி ரயில்மार्ग-பாதுகாப்பு வகை நிதித் தனி எழுப்பாயாகக்கொண்  
டு உள்-வெள்பணக் பயனிஸ்தாகக்கொள்.

மேலும் பிரதிபலிப்புகளையும் உருவாக்கித் தரவில்லை என்றும், மத்திய சாதிபால் செய்யப்பட்டிருக்கிறது என்றும் குறிப்பிட்டுள்ளார்.

[illegible]

கோதைகள் சொரிவனது விரிதழையும்... ..\*

பாணசுனர் நெளரியைப்பற்றி பாண்ட ... ..

முத்தையர் விசாரிணை உறுபுறுபு முகம் ... .. \*

காந்தகம் செளரியன் செலி ௨.37கமிகள் ... ..

(வினா) குளிர்-குளிர் சிபர்ஸ்—இளம்-இளமையாபே—நறவம்—தேனை—  
கோதைகள்—பூமாவைகள்—சொரியன் பொழிபன்—பருணை—பெரியமணி  
யிளவு—கனகம்—பொலிவோயும்—பாறைகள்—மார்க்கங்கள்—சொரியன்—  
அரிப்பர்க்குக்கொடுப்பன்—அமுதம்—நீரினை—உறை—தூவிகளாக—உறும்—  
மொருந்திய—உடைகள்—காற்றுகள்—சொரியன்—சருவன்—செவி—காது  
களால்—நுகர்—உண்ணப்பட்ட—கணிகள்—பாடல்கள்—சாலை—சுழி—திரித  
னை—சொரியன்—தருவன்—எழும்கோதைகள்—பாறைகள்—உடைகள்—கணிகள்—  
என்னும்—இவை எழுபாய்—சொரியன்—பயனில்—நறவம்—பருமணிகனகம்—  
கணிகள்—சாலைகள்—ஜெந்தாய்கும்—அவற்றிற்குச்செயப்படுபொருளாதல்களாக.

பாதைகள் சொரிவன பருமணிகளைமென்பதை-அரிப்பர்கையகப்படுவ வாயிரத்திரட்.  
மீயென்னுள் சிந்தாபணிச்செய்யுளானு முணர்க.

நா-என்பது-நா-என விகாரவகையாற்றுகி அம்சாரியப்பெற்றது. சூட்டிக்கொள்  
பட்டபோது அகும்புகள் மலர்ந்து பொழியத் தேனென்பதுதான் இந்நவமென்றார்.



[வேறு]

இடங்கொள்சாயல்கண் டினாஞ்சிந்தைபோற் ... \*

தடங்கொள்சோலைவாய்மலர் பெய்தாழிசூழல் ... \*

வடங்கொள்பூண்முலைமடந்தைமாரொடுந் ... ..\*

தொடர்ந்துபோவனதோகைமஞ்ஞைகள் ... ..\*

(இ-ள்.) இடங்கொள்-அவர்களிடத்துப் பொருத்திய-சாயல்கண்டு-சாயலைப்பாசித்து-இனாஞர் வாலிபர்களுடைய-சிந்தைபோல்-மனத்தொடர்வதுபோல்-தடங்கொள் விசால்மாகிய-சோலைவாய்-சோலைகளினிடத்து மலர் பெய்-பூமலைபணிந்த-தாழ்-தாழ்ந்த-சூழல் - அனகபாரத்தையும்-வடங்கொள்-மணியடம்பொருத்திய-பூண்முலை - தனங்கோயுமுடைய-மடந்தைமாரொடும்-மாநிற்கனோடும்-தோகைமஞ்ஞைகள்-கலர்பத்தையுடைய மயில்கள்-தொடர்ந்துபோவன - தொடர்ந்துசெல்வன-எ-று. [மஞ்ஞைகள்-எழுவாய்-செல்வன-பயனிலை]

(ருஉ)

பூண்முலை-என்றது அந்தனத்தினியல்பைக் குறித்ததாகையால் பூணென்பதற்குத்தனித்துப்பொருள்கூறவேண்டியதன்று. தடங்கொள்சோலை மென்பதற்கு வாலிகள் செறிந்த எனும்மையும்.

வண்மையிலில்லையெனவழைமையின்மையாற் ... ..\*

நின்மையிலில்லேநேர்செழுநரிபிழைமையா ... ..\*

ஆண்மையிலில்லையெனவழைமையின்மையாற் ... ..\*

வெண்மையிலில்லையெனவழைமையின்மையாற் ... ..\*

(இ-ள்.) ஓர்வழைமையின்மையால்-நரிதவிரமென்பதுசிறிதுமில்லாமையினாலே-வண்மையிலில்ல-நீகையிலில்ல-நேர்-எதிர்த்து-செழுநரி-போர்செய்கின்றவர்கள்-இன்மையால்-இல்லாமையினாலே-நின்மையிலில்ல-பாக்கிரமமென்பதில்லை-பொய்புரையிலாமையால்-பொய்வாசித்தையிலலாமையினாலே-உண்மையிலில்ல-மெய்பென்பதெவ்வளவுமில்லை-பலகேள்விமேவலால்-பலகேள்விபொருத்தியிதூப்பதிறாலே-வெண்மையிலில்-அநினிசல்லாமையிலில்-எ-று. [வண்மை-நின்மை-உண்மை-வெண்மை-இவைகள் எழுவாய்-இல்லை-பயனிலை.]

(ருக)

அந்தாடிகள்கூண்பதிகனில் வாழ்வோர்கள் யாவரும் வள்ளல்கள்மை யுள்ளவர்களாயிருந்தும் இரப்பார்களில்லாமையால் அவ்வள்ளல்தன்மை விளங்காதுருக்கின்றதென்க. இது போவனமற்ற மூன்றுக்கும் பொருள்கூறி யுணர்ந்துகொள்க.

எள்ளுமேனலுமிறுங்குஞ்சரமையுந் ... ..\*

கொள்ளுங்கொள்ளியிற்கொணரும்பண்டியு ... \*

மள்ளல்லாங்குதழைத்தமுதின்பண்டியுந் ... ..\*

தள்ளுநீர்மையிற்றல்லமயங்குமே... ..\*

(இ-ள்.) எள்ளும்-எள்ளுந்-எனும்-எனலும்-நினைகனும்-இறுங்கும்-சோளங்கனும்-சாமைமயும்-சாமைகனும்-கொள்ளும்-கொள்ளும்-கொள்ளியில்-யுகுதியாக-கொணரும்பண்டியும்-கொண்டுவருகின்ற பண்டியும்-

அள்ளம்-குழைசேருணது—ஒருகு-மிருந்த—அளத்து—அளத்திலுண்டாகிய  
—அமுதி-சப்பாடியும்—உப்பப்பண்டியும்—தள்ளும்நீர்மையில்—பொண்ணி  
பேய்த்தள்ளுக்கிற்றதன்மையினாலே—தலைமயங்கும்—இடமயங்கும்—எ-று.  
எகரம்-ஈற்றாக. [பண்டிகள்-எழுவாய், மயங்கும்-பயனில்] (ஞச)

இடமயங்குதலாவது—ஒருதிணைப்பொருள்மற்றொருதிணையித் சேர்தலால் திணையக்கங்  
காட்டுமென்க.

உயருஞ்சார்விலர்வயிர்சன்செய்வினைப் ... .. \*  
பெயரும்பல்கதிரிறக்குமாறுபோ ... .. \*  
லயிருந்தேனும்பிரகாமாயுராத். ... .. \*  
தயிரும்வேர்புந்தலைமயங்குமே... .. \*

(இ-ள்.) உயரும் உயருகின்ற—சார்விலா-சார்பில்லாத—உயிர்கள்-சீவன்  
கள்—செய்வினை-செய்யுமவினையினால்—பெயரும்-மாதிரிச்செய்கின்ற—ப  
ல்கதி-நாற்கதிகளில்—பிறக்கும்ஆறுபோல்—உற்பவிக்குமுறைமைபோல்—  
அயிரும்-சருக்கணாயம்—தேனும்- நறையும்—இன்பாகும்- இலையவெல்லப்  
பாகும்—ஆயுராத்—இடையருராசிய பாடியில் உண்டாகும்—தயிரும்- ததி  
யும்—வேர்பும்-மதுவும்—தலைமயங்கும்-பண்டமாற்றப்படுதலால்—இடமாறு  
ம்—எ-று. எ-கரத்தை. [அயிரும்-தேனும்-பாகும்-தயிரும்- வேர்பும்-எழு  
வாய், தலைமயங்கும் என்பதனை மேற்கூறிய எழுவாய்களுடன் தனித்தனி சே  
ர்த்துப் பயனிலயாகக்கொள்க.] (ஞச)

தயிர்க்கு நிலம் வரும்புக் கூறினமையால் மற்றைப்பொருட்கும் நிலங்குத்துக் கூறல்  
வேண்டும். எவ்வகமெனில், மருந்திலக் கூண்டாகிய அயிரும்-தேனும் குறிஞ்சித்தலத்தின்கா  
கியதேனும்மெனக்கொள்க — அவைய நிபந்திப்பொருட்களில் கணிசிலகூறிலும் ஒன்றொரு  
பொருள்சொல் என்னுஞ் பரிசுவதியால் எவ்வப்பொருள்களையும் எடுத்துக்கூறிக்கொள்க.

திணைப்பொருள் மாறுபாட்கூறப்பட்டிருப்பதென்கையெனின், செய்யுளாதலின் என்ன  
உயருஞ்சார்பு ஆவது அருளுடை நிலைபெய்யுண்பு அதுவே உயிர்களையுடையதினத்தி  
மொளவுத்தருவது. தாழ்கவியாவது-தரகர்-மக்கள்-தேவர்-விலங்கு என்பவை.

கூறுபாடலுந் துழுவிலிப்பாடலும் ... .. \*  
வேறுவேறுநின்றிசைக்கும்விதிவாய்... .. \*  
ஆறுமாறுமவந்தெதிர்ந்தவாமெனச் ... .. \*  
சாறும்வேள்வியுந்தலைமயங்குமே... .. \*

(இ-ள்.) கூறுபாடலும் - பாடுகின்ற இசைப்பாடலும்—துழுவிலிப்பாடலு  
ம்- வேய்த் துழற்பாடலும்—வேறுவேறுநின்ற - வேறுவேறுகருந்துகொ  
ண்டு—இசைக்கும்- சப்தத்திக்கும்படியான—விதிவாய்-விதியினிடத்தது—ஆ  
றும—ஆறுமவந்து—ஒருநதிவெள்ளம் வரும்போது—அதற்குள்நீர்-மற்றொ  
ருநதிவந்துஎதிர்த்ததுபோல்—சாறும்வேள்வியும்-சுருவிழா வோலக்கடும்ம  
ணக்கோலமும் எதிரெதிராகவந்து—தலைமயங்கும் - இடமயங்கும்—எ-று.  
[சாறும்வேள்வியும்-எழுவாய், தலைமயங்கும்-பயனில்.] (ஞச)

சாறும்வேள்வியுள் எதிரெதிராகவரும்போது ஒன்றிலிருக்கும்பரிசுணுதலிவவைமற்றொ  
ன்றிலிடமாகக் கலக்கப்படுதலால் தலைமயங்குமென்றார்.

மூக்கிற்றக்குறுமூரிதந்துறே... ..  
தாக்கிற்றக்குறும்பறையுந்தண் ணுமை ... ..  
வீக்கிற்றக்குறும்விளியுமள்ளீர்தம்... ..  
வாக்கிற்றக்குறுமொலியிழ்மாயுமே ... ..

(இ-ள்) மூக்கின்-மூக்குதலால்-தாக்குறும்-ஒலித்தலைப்பொருந்துகின்ற  
—மூரி - பலமுள்ள—நந்துவிளியும்- சங்கின் ஓசையும்—நேர்தாக்கின்-நே  
ராக அடித்தால்- தாக்குறும் - ஒலிக்காநின்ற—பறையிளியும்-பறையகளின்  
ஒசையும்—வீக்கின் - வார்க்கிப்பிஞால்—தாக்குறும்- ஒலிக்காநின்ற—தண்  
ணுமையிளியும்-முழுவீணையையும்—மள்ளீர்தம்-பள்ளீர்தருடைய—வாக்கி  
ன்-வாக்கினால்—தாக்குறும்-ஒலிக்காநின்ற-ஒலியின் ஆரவாரத்தினால்--மாயும்  
ஒயிக்கும்-எ-று. [தந்து- பறை-தண் ணுமை-எழுவாய். மாயும்-பயனில்]

தாலியைப்படைதழுவுமாற்பிடை ... ..  
மாலையாயமுதொழுமக்களைப்... ..  
பாலினூட்டிவாரிசெங்கைக்கயம் ... ..  
வானிலாவறக்குவிவமானுமே... ..

(இ-ள்.) தாலி-தாலியாடிப—ஐம்படை-பொன்னுந் செய்யப்பட்டிருக்கிற  
பஞ்சாயுதங்களும்—தழுவும்- பொருந்திய—மாற்பிடை-மாற்பிடைத்தில்  
—மலை-ஒழுங்காக—வாயமுது-வாயமுதானது—ஒழுமக்களை - ஒழுங்கி  
கொண்டிருக்கும்முந்தைகளுக்கு—பாலின்-பாலுடன்அல்லத்தை—ஊட்டி  
மொழி- ஊட்டிமூன்றுவர்களுடைய—செங்கை- சிவந்தகையானதுகள்—பங்க  
யம்- தாமரைமலர்கள்—வான்-ஆகாயத்தினிடத்தில்—நிலா-உற-சுற்றிஉடைய  
பொருந்தினவளவில்—குவிவ-குவிதலை—மானும்-ஒப்பாருள்-எ-று. [செங்  
கை- எழுவாய். மானும்-பயனில்]

(இ-ள்)

தாலி-என்பதொருத்தனிக்கு ஒருபெயர்.

பொற்பினின்றனபொலிவுபொய்யிலா... ..  
நிற்பினின்றனநீதிமாதாரி... ..  
அற்பினின்றனவறங்களைவளர்... ..  
சற்பினின்றனகாலமாரியே... ..

(இ-ள்.) பொற்பின்-ஆடவருடையகுணநலத்தினால்—பொலிவு- பிரகாச  
மானது—நின்றன- நிலைபெற்றிருந்தன—பொய்யிலா - பொய்யினையிலாத  
—நிற்பின் - நிலையினால்—நீதி - நீதிகள்—நின்றன- நிலையிருந்தன—  
மாதாரி - மகளிர்களுடைய—அற்பின்- அல்பினால்—அதங்கள்-தருமங்கள்  
—நின்றன-நிலையிருந்தன—அன்னவர்-அந்தமகளிர்களுடைய—சற்பின்  
—பதிவிரதாதருமத்தினால்—காலமாரி- காலவருஷங்கள்—நின்றன- மாறாமல்  
பெய்கின்றன-எ-று [பொலிவு-எழுவாய் நின்றன-பயனில். அந்தம்-ஒரு  
தாய் நின்றன-பயனில். காலமாரி எழுவாய். நின்றன-பயனில்.]

(இ-ள்)

இவ்வந்தம் வருவது தீர்ப்பெழுத்து, வருவது தீர்ப்புருவருங்கீர்த்தியெழுவது.

சோலைமாநிலந்தருவிபாவரே ... .. \*  
வேலைநண்டிதாமிளவல்லவர் .. .. \*  
சாலும்வார்புணற்சரபுவும்பல... .. \*  
காலிவோழபுங்கண்டதில்லைய... .. \*

(இ-ள்.) சோலை-பொழிள்களாற்றூழப்பட்ட-மா - பெருமைபொருந்திய-திலம்-துக்கோசலைநாட்டின்-வேலை-சுல்லைய-தருவி-தேடி-வேலைகண்டு-எல்லையபுயிற்றது-மீளவல்லவர்-இரும்பிவரத்தக்கவல்லவரன்-யாவர்-எவர்கள்-சாலும்-மருந்த-வார்-நீட்சியுள்ள-புணல்-நீரினையுடைய-சரபுவும்-சரபுநதீபும்-பலகாவின்-பலகால்களால்-ஓடியும்-சென்று-கண்டதில்லை-அறிந்ததில்லை-எ-று.

(காடு)

யாவோ என்னும் காரம் எதிர்மறைப் பொருட்கணவந்தது. உம்மை-யிரண்டில்-ஒன்று-விடப்பு-ஒன்று-எகசம்.

வீரிகேசநிர்வேலகான்மதித்... .. \*  
தூறிபேரினாழலைலிரநலங் .. .. \*  
கூரிகோசலமென்னுங்கோதிலா... .. \*  
நாடுகூறிநகரங்குறுவாய் .... .. \*

(இ-ள்.) வீரிகேச-யாவும்விரிதலைப்பொருந்த-நீர்வேலை - நீருள்ளமுத்திரங்கள் -காலமிடுத்து-யிரசண்டமாருதத்தைப் பொருந்தி-ஊறிபேரினும்-பூமிக்குள்ளேபெயர்ந்துவந்து கவிந்துகொண்டாலும்-உலவு இல்லா-கெடுத்தல்லாத-நலங்கூறி-நன்மைபொருந்திய-கோசலமென்னும்-கோசலமென்னுபெயருள்ள-கோதிலா-குற்றமிலாத-நாடு-நாட்டின்கிறப்பின-கூறி-நன்-சொன்னொம்-நகரங்குறுவாய்-இனிநகரத்தின்கிறப்பைச் சொல்லுகின்ற-எ-று.

(கூக)

ந-வது-நாட்டிப்படலம்-முற்றியது.

ஸ்ரீராமசெயம்.

## பாலகாண்டம்

சு-வது-நகரப்படலம்.

செவ்வியமதூஞ்சேர்ந்தநற்பொருளிற்கிரியகூரியதிஞ்சொல் \*  
வெவ்வியகவினானவரும்வடநூன்முனிவரும்புகழ்ந்ததுவரம்பில்... \*  
எவ்வலகத்தோர்பாவருந்தவஞ்செய்தேனுவாளுதரிக்கின்ற... \*  
அவ்வலகத்தோரிழுவதற்கருத்திபுரிக்கின்றதயோத்திமாநகரம்... \*

(இ-ள்) செவ்விய - செவ்வியதானவைகளும்—மதூர்ச்சேர்ந்த - மதூர்  
பொருந்தியவைகளும்—நல் - நன்மையாகிய—பொருளின் - பொருள்கள்  
இல—கூரிய துட்டமாகிய—கிரிய-வளப்பத்தைபுண்டயவைகளுமாகிய—தி  
ம்-இனிப—சொல்-பதினெட்டுவகைச்சொற்களையும்—வெவ்விய - அறிவினாவு  
கவர்ந்த—கவிஞர்அனைவரும் எல்லாப்புலவர்களாலும்—வடநூல்-வடநூல்  
வல்ல—முனிவரும்-வால்மீகிமுதலாகியமுனிவராலும்—புகழ்ந்தது-புகழப்  
புகழ்கின்றதாய்—வரம்பிலு-எல்லையிலாத—எவ்வலகத்தோர் - எவ்வலகத்தி  
னானவராகிய—இயாவரும்-எல்லோரும்—தவம்செய்து-தவங்களைச்செ  
ய்து—எறுவான்-செல்ல—ஆதரிக்கின்ற - விருப்புகின்ற—அவ்வலகத்தோர்-  
வைகுண்டத்திருப்பவர்க்கு—இழிவதற்கு-இழிந்துவருவதற்கு—அருத்தி-  
விருப்பத்தை—புரிக்கின்றது-செய்யத்தக்கது—அயோத்திமாநகரம்-அயோ  
த்தியென்னும் பெரியநகரம்-ஐ [அயோத்திமாநகரம் - எருமாய். அருத்  
திபுரிக்கின்றது-டயன்னை]

எவ்வலகத்தோர் என்பதற்கு வைகுண்டமொழிந்த எல்லாவலகத்தோரும் என்கொ  
ள்க. அவ்வலகத்தோரும் இதழ் அருத்திபுரிவதற்குக்காரணம் நாராயணம்கடவுள்பூண  
கையுடன் இருவதாரஞ்செய்தமையெனக்கண்டுகொள்க.

அவ்வலகத்தோரு டு என்பதுஞ்சிறப்புமமை விகாரத்தால்தொக்கது - அயோத்தியின்பெ  
ருமைபொருள்பதின்கருத்து.

நிலமகன்முதமோதிலகமோகண்ணோநிறைநெயிமங்கலநானோ... \*  
இலகுபூண்முலைமேலாரமோவுயிரினிருக்கையோதிருமகட்கினிய... [சூர்  
மலைக்காலோமாபேரன் மாப்பின்னம்ணிகள் வைத்தபொற் பெட்டியோவா  
உலகன்மேலுலகோவுழியினிதுதிபுறையுளோயாதெனவுரைப்பாம்... \*]

(இ-ள்) (அவ்வயோத்திமாநகரமானது) நிலமகன்- பூமிதேவியினுடைய  
—முதமோ - வதனமோ—திலகமோ-திலகமோ—கண்ணோ- நேத்திரமோ  
—நிறை அமுதிநிறைந்த—நெயி-நெடியதாகிய—மங்கலநானோ—மாங்கலிய  
ருத்திரமோ—இலகு - விளங்குகின்ற—பூண் - ஆபரணங்களைபுண்டய—  
முலைமேல் - முலையின்மேற்றலங்கும்—ஆரமோ- முத்துமாலையோ—உயி  
ரினிருக்கையோ- உயிரினிடமோ—திருமகட்கு - இலக்குமிக்கு—இனிய

இனிகாகிய—மலர்கொலோ—தாமரைப்பூவே—மாயேஸ்—தரையண்சு  
 டவுருடைய—மாப்பின்—மாப்பினில்விளங்கும்—மணிகள்—சுவத்துவமணி  
 களை—வைத்தவைக்கும்படியாகிய—பெருப்பெட்டியோ—பொன்னுற்செய்  
 தப்பட்டியோ—வாணேருலகின்—தேவருலகினுக்கு—மேல்—மேலாகப்—உ  
 லகோ—வைத்ததலகமோ—ஊழியினிதுதி—கற்பமுடிவின்—உலையுள்ளா—  
 இடமாகிய நாராயணக்கடவுளுடைய திருவயிரோ—யாதென—யாதென்—  
 உரைப்பாம்—சொல்லுவோம்—என [யாம்—தோன்றாநூலாய் உரைப்பாம்  
 —புயலில், நகரத்தைச்செயப்படுபொருள்.] (உ)

நிலம்—தெய்வப்பெண்ணுதலின் நிலமாகவென்றும், எல்லாவற்றினுஞ் சிறந்தது முக  
 மாகிய நிலமாகமுதலோவென்றும், முகத்திற்கு அழகு கொடுப்பது திலகமாகலால் நில  
 கமொப்பவற்றும் முகத்தில் திலகத்தினும் கண்ணின்மேலில் அழகின்மையால் திலகமோ சொப்  
 பதனை அறிவதுக் கண்ணோவென்றும், மகளிர்முகம் திலகமிட்டுக்கண்ணுடுபொருத்திருப்பது  
 ஊழியம் உலகாணித்தொலில் அழகுபெற்றிடு பெண்மையின் முகமாவின் கண்ணோவென்பதனை  
 அறிந்தறிவ தெடு மிக்கலதானோவென்றும்,

மாயேஸ்—மக நிர்த்துச்சிறந்ததாயினுமவனின் ரனைப்பணிசெய்தொடொருங்குமத்  
 தின்புறத்துடெட்டுமாறதலின் அமைக்கிறாப்பொருத்துமைத்திருக்கும்பிழைப்பொடொமைநி  
 ன் அமையத்தர் கண்ணுற்பார்த்தவுடையுடைய மிகுதற்கேதுவாகிய அணிமுலையுண்டாகலா  
 மாயேஸ்—வாணேருலகின் அறிந்திருக்கும்புண்முலைமலராமோவென்றும், இப்புகட்கு உயிர்  
 தரையண்சு அயர் ஆகலால் அயனிநுத்துவிளங்கு இடம்போல இத்தகரினும் நீங்காநிலை  
 ருபவையி லுயிரினி நல்வையோவென்றும், திருமகள்—மலரின் கண்ணுறையுடையவையோவென்றும்  
 அறிந்திருத்து இனிதாயினிவந்திடமாதலில் திருமகன்—மலரின் மலர்கொலோவென்றும்,

மாயேஸ்—மாப்பினின் மணிகளவைத்தவிடம் பாறிகடலாதலின் அடிப்பாறிகடலைப்போல்  
 மாயேஸ்—இவ்விடஞ்சிறந்த இடமாதலின்பாயோம்—மாப்பின்—மணிகளவைத்தபொற்பெட்டி  
 யோவென்றும், வாணவர்—உம்மையிற்செய்த தலவினையால் தமலகத்தில் போகக்கண்ணிப்புந்  
 து உயிரினாலவால் தலவினையால் வைத்தவையென்றும் வாணேருலகின் மேலுலகோவெ  
 ன் அமையுதல்.

கற்பமுடிவின் எல்லாச்சாரசரங்கு மாயேஸ்—வயிற்றிலங்கி விளங்குவதுபோல  
 டுப்பிட்டி—தர எல்லாச்சாரசரம அழியாது அடங்குவியங்குவின் ஊழியினிது அழகு  
 ணேயென்றும், இவ்வாண்கடைய உறுப்புகள் உருவத்திற்கு இன்றியமையாச் சிறப்பாயிருக்க  
 வையாதென உரைப்பாமென்றும் கூறுகிறார்.

யாதென உரைப்பா மென்றமையின் முகமுதலானவைகளை ஒத்தமென்று சொல்லா  
 மென்பதற்குஞ்ஞ.

உரைக்கொருபாகத்தொருவனுமிருவர்க்கொருவனிக்கொருவனுமலர்மேற்  
 கமைப்பெருஞ்செல்வக் கடவுளுமுதலோர் கண்டிலாதகரதுகாண்பான்... ௬  
 அமைப்பருங்காதன்முன்பிடித்துத்தவந்தாஞ்சந்திராவித்தர் ... ௭  
 இமைப்பெரிதிரிவரிதுவலவிதனுக்கியம்பலாமுலகமம்நிறியாதோ ... ௮

(இ-ள்.) உடைக்கு—மலைமகளுக்குக்கொடுத்த—ஒருபாகத்து—ஒருபாகத்தி  
 னையுடைய—ஒருவனும்—ஒப்பற்றபாமலினும்—இருவர்க்கு—மலர்மகள் நி  
 லமாகாகிய இருவருக்கும்—தனி—ஒப்பற்ற—ஒருகொழுநனுய்—ஒருகண்ணு  
 னாகிய இருமாலும்—மலர்மேல்—தாமரைமலரினிடத்துவிளங்கும்—கமை—  
 பொறுமைபாகிய—பெருஞ்செல்வம்—பெருஞ்செல்வத்தைப்புகுடைய—கா—  
 ணும்—பிரமதேவனும்—முதலோர்—இவர்கள்முதலிய தேவர்கள்—கண்டி

லா-கண்டிராத-நகரது- இவ்வயோத்திக்கு ஒப்பானநகரமொன்று—காண்-  
பான்- தாங்கள்களை—அமைப்புஅரும்-அடக்குதற்கரிய—காதல்- ஆசையா-  
னது—பிடித்து-பிடரியைப்பற்றி—முன்உந்த-முன்னேதள்ள—அந்தாம்-  
ஆசாயத்தில்—சந்திராதித்தர்-சந்திரானுஞ்சூரியனும்—இமைப்பு இலர்-கண்-  
கள் இமைக்குதல் இல்லாதவர்களாய்—திரிவர்- மோக்கிக்கொண்டு இன்னமு-  
ம் உழலுகின்றார்கள் (ஆதலால்)—இதனுக்கு-இந்நகரத்துக்கு—இதுஅலால்-  
-இந்நகரம் உவமையேயல்லாமல்—இயம்பவும்-சொல்லும்படியான—உவ-  
மை-உவமைபாணது—மற்றுஇயாதோ-பிதிதுபாதோ-இல்லை-எ று[உவமை  
-எழுவாய் பாண-பயனிலை]

(ஈ)

நகரது என்பதிலிருக்கும் அது காரகத்தின்கண்வந்தது. உயர்திணை யும்மைத்தொகை  
பலரினே என்று குந்திராவியால் சந்திரனுஞ் சூரியனும் என்னும் என்னும்மைகள் தொ-  
க்குப் பலரின்கொண்டு முடிந்தன.

சந்திர ஆதித்தர் என்னும்பகம் சந்திராதித்தர் எனப் புணர்ந்தது, வடமொழிச்சந்தி-  
இதனை நர்க்கசந்தி எனக்கூறுவர்.

### தாற்பரியம்.

திரிமூர்த்திமகலானவர்களே இந்நகரத்துக்கு ஒப்பானநகர் ஒன்றுங் காணாதவர்களாய்  
ருக்க சந்திரசூரியர்கள் அவர்கள்காணமை அபித்தோ அல்லது அபியாமலோ தாய்கள்காண-  
பேணிமொன்று ஆசைக்கொண்டு இமைக்காமடாமல் கண்கள்விழித்தவண்ணமாகவே இன்ன-  
மும் உறந்துகொண்டிருக்கின்றார்கள். ஆதலால் இந்நகரமானது தனக்குந்தானே ஒப்பான-  
தெய்வம் சொல்லுவதன்றி வேறே ஒப்பிருக்குமென்று எவ்வாறுசொல்லக்கூடும்.

ஒப்பானநகரமென்றுணராமல் காணத்தொடங்கினமையின்படியான எளிதுபடக்கூறினார்.

இமைப்பிலொன்றதனால்-அதிகசாக்கீப தையாக நோக்கத்திரிசுற்றொன்றதாயிற்று

இவ்வாறதோக்கத்திரியவது சந்திரசூரியருக்குச் சம்பந்தமில்லாமை தெரிந்திருந்தும் சு-  
லபித்திருந்ததுச்சொல்லுகையில் இது அபிசயோத்தியல்லவாகாமல்.

அபிசயமுகக்குவிசத்தமரர்க்கோணசருமனாவையுமென்றிவ்வய்யுள்... .. \*  
பயிலுறவுற்ற படிபெரும்பான்மைப்பெருந்திருநகரதுபடைப்பான் ... \*  
மயன்முதற்றெற்பவத்தச்சருந்தத்தமனத்தொழிஞ்ஞனினர்மறந்தார் ... .. \*  
புயரெறிகுறமி நெறிதில்லமாடத்திந்நகர்புகலுமாறெவனே... .. .∴ \*

(இன்) அபுரார் பிரமதேவன்—அயில்-கூர்மையை—முகம்-தன்னிடத்-  
துள்ள—சூலிசத்து- வச்சிராயுதத்தையுடைய—அமரர்க்கோன்- தேவேந்திரா-  
னது—நகரும்- நகரமாகிய அமராவதியும்—அளகையுங்-குபேரனுடைய நக-  
ரமாகிய அளசுபரியும்—என்றிவை-என்றிவைகளை—பயிலுறவு உற்றபடி-  
-பயித்திசெய்ததுபோல—பெரும்பான்மை-மேம்பாடுள்ள—பெருந்திரு-  
மிருந்தசெல்லமுடைய—நகர்- வேறொருநகரத்தை—படைப்பான்- சிறுட்-  
டிக்கண்ணங்கொண்டு—(தங்களாலொண்ணாமையால்) மயன்முகம்- மயன்  
முகமாகிய—தெய்வத்தச்சரும்- தேவதச்சர்களும்—நாணினர்-நாணமுட-  
ையவர்களாய்—தத்தம்-தங்கள்தங்கள்—மனத்தொழில்- மனகிலுத்திருமிக்குந்-  
தொழில்களை—மறந்தார்- மறந்துவிட்டார்கள் (என்றால்)—புயலதொழி-  
மேகமண்டலத்தை அளவுகின்ற—சூலமி- சிகரங்கள்பொருந்திய—நெறிநி-  
லை தெய்வநிலைகளையுடைய—மாடத்து- வீதிகள்நிறைந்துள்ள—இந்நகர்-

பிரமதேவன் பழகித்தேரீந்தபின் படைத்ததாயிப இந்நகரத்தை—புகலுமாறு—சொல்லுமுறமை என்னிருக்கின்றது-எ-று. [புகலுமாறு-எழுவாய், யாது-பயனில்]

(ச)

என்ற என்பதிலிருக்கும் பெயரொச்சு இதுதிதிலைகார்த்தால் குன்றியது;

நாணினர் என்னுந் தெரிநிலமுற்றின நாணினனும் வினையெச்சமாகக்கொள்க.

அமராவதியையும் அன்கையையும் படைத்துப்பழகி ஏன் அயோத்தியைப் படைத்தான் என்பதை அறிந்த தேவதாசர்கள் அதுபோல வேறொருகரைப்படைக்க முயன்று நடக்கனால் ஒன்றாமையால் மூன்று ணர்ந்திருக்குத்தொழிலுமுற்றதாரர்களென்றால் இந்நகரத்தின் பெருமை என்னால் எவ்வாறு சொல்லப்படுமென்பது இதன் தாழ்ப்பரியம்.

அமராவதி அனகை என்னுந் இரண்டினும் இரண்டையுமாய் பிறுக்கின்ற வெப்பத்தின்கருத்து. அயோத்தியைப் படைக்க கைபழகின அமராவதி அனகையென்னும் இவைகளைப்போலப்படைக்க எண்ணி நாணினர்கள் எனினும் அறமையும்.

புண்ணியம்புரிந்தோர்புகுவது துறக்கமென் னுமீதருளறைப்பொருளே...  
மண்ணிடைபாவிராகவனன் திரைதலாற்றெழுந்தவளரீத்தாரீ...  
எண்ண நல் குணத்தினவனினிதிருந்திவ் வேறெலகாளிடமென்றான்...  
ஒண்ணுமோவிதலின் வேறொருபொருளறையிடமுண்டெனவுரைத்தல்...

(இ-ள்.) புண்ணியம்- நல்லிசைகளை—புரிந்தோர்- இம்மைக்கட்பெய்தோர்—புகுவது-அவ்வினைப்பயன்களை தனயினும்பொருட்டிச் செயல்வரவது—துறக்கம் என்னும் நல்—துறக்கமென்றிசையினும் இவ்வாக்கியம்—அரும்-அரிதாகிய—மறைப்பொருளே—வேதப்பொருளாதலால்—மாதவம்—பெரியதவத்தை—அறத்தொழும்-தருமங்களுடன்—மண்ணிடை-இப்பூமியின்கண்—வளரீத்தோர்—வளர்த்தவர்கள்—இராகவனன்-இராகவனையவன்—யாவிரி-பிரியாவார் ஒருவருடையியே—என்-என் னுந் தரு—அரும்-அரிதாகிய—குணத்தினவன்-குணத்தினையுடைய அவ்விராகவன்—இனிது-இனிதாக—இருந்து-வீற்றிருந்து—இவ்வேறெல—இவ்வேறெலவர்களைபும்—ஆளிடம்—ஒருமிடமிவ்யையோத்திநகரமென்றால்—இதனின்-இருன்பொருள்களினும் ஒரு-ஒப்பற்ற—பொகம்-பொகங்கள்—உறையிடம்—பொருந் துவதான இடம்—உண்டென உரைத்தல்—வேறுமுண்டென்று சொல்லுதல்—ஒண்ணுமோ-கூடுமோகூடாது-எ-று [உரைத்தல்-எழுவாய். ஒண்ணுமோ-பயனில்]

மறைப்பொருள் மறையினமை—மாதவம் அறத்தொழும் வளர்த்தானெனவே தான் செய்தும் பிரார்த்தையித்தவம் வளர்த்தானெனக்கொள்க. இதுவுமது.

தங்குமாபொருளுந்தருமமுந் துணையாகும்பகைப்புலன்களை தீதவிரிக்கும்\*  
பொங்குமாதவமுனானமுப்புணர்ந்தோரியாவிரிக்கும்புகலிடமான...  
செங்கண்மாலுமீற்றதான் டளப்பருவ்வலர் திருவினவீற்றி நுந்தகரத்தெரிந்தால், அங்கண்மாறால்தந்தநகரெக்கும்பொன்னகரமரிநாட்டியாதோ...

(இ-ள்.) மாதங்கும்-பெருமைபொருந்திய—பொருளும்—தருமமும்-தருமமும்—துணையாகும்பகை—சார்பாக—தன்—தம்முடைய—பகை-பகையாகிய—புலன்களை-ஐம்புலன்களையும்—தவிரிக்கும்—நீக்கும்—பொங்கும்—அழகியப்பெரிந்திய—மா-பெரிய—கவமும்—தவங்களைபும்—நூனமும்—



ஞானத்தையும்—புணர்ந்தோர்-பொருந்தினோர்—இயாவர்க்கு— எல்லோர்  
கரும்—புகல்இடமான—சென்றதையும்இடமாகிய—செங்கண்—செம்மைநிற  
மூன்னகன் களையுடைய—மால்-நாராயணக்கடவுள்—பிறந்து-நிருவதாராந்  
செய்து—ஆன்மீ - இவ்விடத்து—அளப்பு-அளத்தற்கு—அரும்—அரிதாகிய  
—காலம்—காலம்—திருவிண்-திருமகளோய்—விற்றிருந்தமை—விற்றிருந்தா  
னென்பது—தெரிந்தால்—தெரிந்தால்—அம்—அழகிய—கண்—இடத்தைபுடை  
ய—மா—பெரிய—ஞாலத்து—பூமிக்கண்விளங்கும்—அந்தரங்குக்கும்—அவ்வ  
போத்திறகையொத்த—பொன்றகர்—அழகுன்னகரம்—அமரர்நாட்டி—தே  
வருகத்தினும்—யாதோ—இல்லை-எ-று.[பொன்றகர்-எழுவாய் யாது-பயனிலை]

பொருளுத்தருமமும் ஆணையினில்லது பகைப்புலன்களெவ்விதற்குவின். தங்குமா  
பொருளுத் தருமமுத்துணையாத் தம்புலப்பகைக ணத்தென்றும், புலப்பகை களையில தவங்  
கூடும் அத்தவத்தால் ஞானமண்டாகும் அத்தஞானத்தையுடையோ மெல்லோர்க்கும்கென்  
அஅடைதற்கு இடம் செங்கண்மாலாதவின் அழகாய்ப்பொங்குமாதவமுஞானமும் புணர்ந்  
தோரியாவர்க்கும் புகலிடமான செங்கண்மாலென்மங்குநினார் புலப்பகுசேத்திரியம்.

அரைசெலாமவனவணியெலாமவனவரும்பெறன்மணியெலாமவன ... \*  
புரகைமால்களிறும்புரவியுந்தேரும்பூதலத்தியாவையுமவன... .. \*  
விரகவார்முனியவ்விண்ணவரியக்கர்விஞ்சையர்முதலினோவெவரும் .. .. \*  
உரைசெய்வாராஞானபோததனுக்குவமைதானிதரோவுளதே ... .. \*

(இ ள்.) அரைசெலாம்- பூதலத்தினுள்ள அரசுகளெல்லாம்—அவண-அவ்  
விடத்தின் கணுள்ளன—அணியெலாம்—ஆபரணங்களெல்லாம்—அவண-அவ்  
விடத்தினுள்ளன—அரும்பெறல்—பெறுதற்கரிய—மணியெலாம்—மணிக  
ளெல்லாம்—அவண-அவ்விடத்தினுள்ளன—புரகை - கருத்தின்கயிற்றையு  
டைய—மால்களிறும்—பெரியபயனைகளும்—புரவியும் - சூனிகளாகும்—தே  
ரும்—தேர்களும்—பூதலத்தியாவையும்—பூமியின் கணுள்ள மற்ற எல்லாப்பொ  
ருள்களும்—அவண-அவ்விடத்தினுள்ளன—(இவ்வகளுமன்றி)முறிவர்-முறிவர்  
களும்—விண்ணவர்- தேவர்களும்—இயக்கர்-பகடர்களும்—விஞ்சையர்-வி  
ஞ்சியாதாரும்—முதலினோவெவரும்—இவர்கள்முதலிடெல்லாரும்—விரகவா  
ர்-அந்தகரத்தின்கண்ணே வாசமாயிருப்பவர்களாயினான—உரைசெய்வா  
ராஞார்- முன்னோர்கள் சொல்லுகின்றவர்களாஞார்கள்—ஆனபோது-அவ்வா  
று சொல்லவாயினபோது—அதனுக்கு- அந்தகரத்துக்கு—உவமை-உவமை  
—அரிது-அருமை—உளதோ-அருமையிந்தேடிச் சொல்லாமென்று கரு  
தினதுவேறுண்டோ இல்லை-எ-று. [உவமை-எழுவாய். அரிது-பயனிலை] (1)

பூதலத்தியாவையும் அவணவென்று அங்குவத்திருக்கு முறிவர் முதலாயினோர் உரைசெ  
ய்வாராஞாரைப் பொருள்கூறுவதுமொன்று.

அரசெலாமவனவென்றது கோசலைநீங்கியமற்றையதேசத்தரசர்களாய்களும் அவ்விட  
த்தில்வத்திருக்கின்ற களென்னுங்குறிப்பு இவ்வாறு கூறுங்கால் அரசு ஆகுபெயர். வேந்தர்க  
ள் அரசுத்தன்மை தசரதமகாராசன்கொடுக்கப் பெற்றுக் கொள்ளுகையினால் அரசெலா  
மவன என்றுகொள்ளுமையும், தான்-இடைச்சொல்.

புரகை-யானைக் குந்திகையிறயாவையுமென்பதனோடு சேனையென்பதனைக்கூட்டியுரை  
க்க ஆனபோது ஆகையால் அரிதுஇல்லை இதுவுமது.

நால்வகைச்சுதரம்விதிமுறைநாட்டிநனிதவவுயர்ந்தனபனிகோய் ... \*  
மால்வரைக்குலத்தின்பாவையுடில்லையாதலாலுவலம்மத்திலில்லை ... \*  
நூலவரைக்கொடர்ந்துபயத்தொடும்பழிநுணங்கிபுதுவலருமுணர்வே \*  
பொல்வரைத்தல்லாலுயர்வினோயுயர்ந்ததென்னலம்பொல்மறினிலைய.\*

(இ-ள்.) உயர்வினோயி-இவ்வுயர்ச்சியோடொப்ப — உயர்ந்ததென்னலம்  
ல்லால்-உயர்ந்துதின்றனவென்று சொல்லலாமென்றி— நால்வகைச்சுதரம்-நா  
ன்குவகைப்பட்டசுதரமாக—விதிமுறை - கிற்பதூல்கிதிமுறைப்படி—தா  
ட்டி-வகுத்து—நனிதவ-மிகவும்-- உயர்ந்தன உயர்ந்தனவாகி—பனி-கோய்-  
குயிர்—கொருந்திய—மால்வரைக்குலத்தின் — மெரியபுலக்குலங்களில்—  
யாவையுடில்லை-எவையுடில்லை—ஆதலால்-ஆகையால்—உவமைகற்றுஇல்லை-  
இதென்றுபவனமசொல்லவேமுருமலையுடில்லை—(ஆயினும்) நால்வரை நூலி  
ன்னவெவ்வளவொருவனையின—தொடர்ந்து கருதவதச்செயுத்தியாராய்  
ந்நாணர்ந்து—பயத்தொயிம்பழி-அலைவரிசையுடையபயமுடைய அநுமுக்கி  
யவற்றினும்பழி—நூல்கிப-கூர்மைபெற்ற—நவலரு—சொல்லுத்தன்கரி  
ய—உணர்வேபோல் வகைத்து—நூலம்மீபாலும் - தல்லாயிரையுடையத்  
து—பொன்-பொன்னுத்தெய்த—மதி—மதி—மதி—மதி—மதி—மதி—மதி—மதி—  
[மதினில்-எருவாய். பொல்வரைத்து-பயனில்.] (அ)

உயர்வினோயுயர்ந்ததென்னலம்பொல் எனமாறுத-உயர்வினோயுயர்ந்த-என்பதனிட  
ஒப்ப என ஒருசொல்கூட்டப்பட்டது. இது மிலேடைஉவமை.

நனி-நவ-ஒருபொரு ளிருசொல் பிரிவில்லாதது.

மலிவந்தநிகர்துமிடத்தால்-கயிபயமம் நீர்-கற்றுணர்ந்தோர் உணர்ச்சியாளராதே  
வர்களும எட்டிநீர் கயி பரப்பிரமத்தையும் எட்டத்தக்கதாதலால் மலிவ அலவுணர்ச்சியை  
யொக்கும்மென்று குறிப்பித்தார். மகிழ்ந்தபின்புறப்பதிதன்கருத்து.

மேவருமுணர்வுமுடவிவாழையினுல்வேதமுமொக்கும்வின்புகலாந்.....\*  
நேவருமொத்தமுனிவருமொக்குந்தின்னபொறிபடக்கியசெயலாந் ... \*  
காலவிந்கலைநூல்கண்ணியையொக்குஞ்ஞலத்தாந்காளியையொக்கும் ... \*  
யாவையுமொக்கும்பெருமைபாலெய்தற்கருமையால்கணையொக்கும் ... \*

(இ-ள்.) மேவரும்உணர்வு-பொருந்தியவுணர்வுக்கும்—முடிவுஇலாழையி  
னுல்-முடிவுகாலாதற்குஇல்லாமைபாழிருப்பதினால்—வேதமும்-வேதங்களை  
யும்—ஒக்கும்-நிகர்க்கும்—விண்-ஆகாயத்தில்கண்—புகலால்-செல்லுதலால்  
—தேவரும்-தேவரையும்--ஒக்கும்-நிகர்க்கும்—நீண்- வலிமையுள்ள—பொ  
றி-பொறினை—அடக்கிய- அடக்கிய—செயலால்-தன்னைபால்—முனிவரு  
ம்-முனிவரையும்—ஒக்கும்-நிகர்க்கும்—காவலில்-சாக்குந்தன்மையால்—கலை  
-கலைமானின்—உணர் - அறிச்செலுத்துகின்ற—கண்ணியை - ஆர்க்கையை—  
ஒக்கும்- நிகர்க்கும்—சூலத்தால்- சூலமாகிய யந்திரத்தைப்பொருந்தியிருப்  
பதினால்—காளியை - காளியையும்—ஒக்கும் - நிகர்க்கும்—பெருமைபால்-  
பெருமையினால்—யாவையும் - எல்லாவற்றையும்— ஒக்கும்-நிகர்க்கும்—எய்  
தற்கு-தன்னையுடைத்தற்கு—அருமையால் - அரியதன்மையினால்—நகனை-ப

ரப்பிரமத்தையும்—ஒக்கும்-நிகர்க்கும்-எ-று [மதில்-எழுவாய். ஒக்கும்-பயனில். வேதம்-தேவர் - முனிவர்- கண்ணி- காணி- இவைகள் தனித்தனி செயப்படுபொருள்.] (க)

பொறி-முனிவரைக்குறிக்குமிடத்து ஐம்பொறி.

பஞ்சிவான்மதியையபூட்டியவையைபடருகிர்ப்பங்கயச்செங்கால், வஞ்சிபோன்றமருங்குல்குரும்பைப்போற்கொண்கை வாங்குவேய்வைத்தமென்பணைத்தோள், அஞ்சொலார்பயிலுமயோத்திமாநகரினமுருடைத்தன்மெனவறிவான், \* இஞ்சிவானோருங்கியிமைபவருலகங்காணியவெழுந்ததொத்துளதே ... \*

(இ-ள்.) பஞ்சி-செம்பஞ்சிக்குழம்பில்—வால்- வெண்மைநிறமுள்ள—மதியை-சந்திரனை—ஊட்டிய அனைய-சேர்த்ததைஒத்த—படர்- செம்மைநிறம்படரும்—உகர்-நகங்கலையுடைய—பங்கயம் - செந்தாமரைமலர்போன்ற செம்சால்-செம்மைநிறமுள்ளபாதங்கலையும்--வஞ்சிபோல்- பூங்கொடிபோலும்—மருங்குல்-இடையினையும்—குரும்பைபோல்-குரும்பைபோலும்—கொய்கை-தனங்கலையும்—வாங்கு- வளைந்த—வேய்வைத்த- மூங்கிலைவைத்ததுபோலும்—மெல்-மெல்லிய—பணை-இசட்சியாகிய—தோள்-தோள்கலையும்—அம்-அழகிய—சொலாரி- செங்கலையமுடைய மடவார்—பயிலும்-வாசஞ் செங்கின்ற—அயோத்தி-அயோத்தியென்னும்—மாநகரின்-பெரியநகரம்போல—அழகு உடைத்து அன்று என-அழகிையுடையதோவன்-ஹேவென—அறிவான்-அறியும்பொருட்டு—இமைபவருலகம் - தேவருலகினை—காணிய-காணுதற்காக—இஞ்சி-அந்தக் காலகூழுமதிலானது—வான்- ஆகாயத்தின்மேலாக—ஒங்கி உயர்ந்து—எழுந்தது ஒத்துள்ளது- எழுந்தாற்போன்றுளது-எ-று.[இஞ்சி-எழுவாய். எழுந்ததொத்துளது-பயனில்] (ஈ)

உடைத்து-அன்று என்பவற்றில்கண் ஓகாரங்களைக் கூட்டுக.

அஞ்சொலார்பயிலும்-அயோத்திமாநகரமென்று நகர்க்கஞ்சொலாரையடைகொடுத்துச்சொல்லியது. தேவருலகமும் அஞ்சொலாரால் அழகுபெற்றுவிளங்குமென எல்லாருஞ்சொல்லுவாராதலின் இவ்வஞ்சொலாரையுடைய நகர்போல அழகுடைத்தோ அன்றோவென்றகாண் எழுந்ததொக்குமென்பது இதனைக்குத்து.

கோலிடைபுலகமளத்தவிற்பகைஞர்முடித்தலைகோடலின்மனுவாவி ... \* ஊனெதீநடக்குஞ்செவ்வையின்பாரிக்குநோக்கருங்காவலின்வலியின் ... \* வேலொடுவாளினிப்பயிற்றவின்வெய்யகுழ்ச்சியின்வெலநகரும்வலத்தில் ... \* சாம்புடையுபர்விற்சக்கரநடத்துந்தன்மையிற்றவைரொத்துளதே ... \*

(இ-ள்.) கோலிடை-அளவுகோலால்—உலகம்- உலகத்தவரால்—அளத்தவில்-அளக்கப்படுதலாலும்—பகைஞர் - அதன்கட்பகைஞருடைய—முடி-முடிகளையுடைய—தலை- தலைகளை—கோடலின் - யந்திரங்களாற் கொள்ளப்படுதலாலும்—மனுவின் நூல்நெறி - சிற்பநூலின்வழியே—தடக்கும்- செய்விக்கும்—செவ்வையில் - அழகானும்—இயர்க்கும் - எல்லோருக்கும்—நோக்குஅரும் - கண்ணும்கோக்குதற்கரிய—காவலின் - காவலினாலும்—வலியின் - பலத்தினாலும்—வேலொடு தாமெதொடர்ந்துகொள்ளும்வேலும்—வான்- வானும்—வில- விலும்—பயிற்றலின்- பயிற்றதினாலும்—வெ

பேருஞ்ச்சியின் - விரும்பத்தக்க உபாயங்களைபுடைமைபா னும்—வெலந்தரு-  
பகைவரால்வெல்லுதற்கு—அரும் - அரிதாசிய—வலத்தின் - வெற்றியினைபு  
டைமைபா னும்—சால்புடை - பெருமைபுடைய—உயர்வில்— உயர்ச்சியினை  
ஆம்—சக்கரம்- சக்கரங்கள்—நடத்துத்தன்மையில்- ஈழவப்பட்டிருக்குந்த  
ன்மைபா னும்—தலைவர் ஒத்துஉளது- மதில்அரசனாயொத்திருக்கின்றது—  
எ-று. [மதில்-எழுவாய். ஒத்துளது-பயனிலை. அரசர்-செயப்படுபொருள்]()

இது-சிலேடை உவமைபா.தலால் அரசனாக்குமிக்குமிடத்துகோவிடையுலகமனத்தல்  
-செய்க்காலால் உலகத்தைபாத்தல், பகைஞர் முடிந்தலைக்கோடலின்-பகைவர் தலைகளைப  
றுக்குஞ்செய்கை, மறுவினாநெறி- மறுவாற்றெய்தலைதொழுவோரின் விற்பயிற்றல்,  
கொழிவப்பயிற்றல், சூட்சு-விசாரித்தல், வலம் வெற்றியுயர்வு மேம்பாடு சக்கரம்-ஆணைச்  
சக்கரம்.

மதிவிடைந்துக்குஞ்சியாவது-புறநோடியாமற் புருதல் போக்குந்குச்செய்தகருங்  
கையழிமுதலானவை.

சினத்தகயி ல்கொல்வாள் சிலமழுத்தணியசக்கரந்தோமரமுலக்கை... .. \*  
கணத்திடைபுருயி ல்வெருவருந் தணைக்கென்றிவைகணிப்பில்கொதுகின் \*  
இனத்தைபுழுவணத்தி-மற வையுமிபநிகுநீகாணையி சமலறினவாள் ... .. \*  
மணத்தைபுமெழிபுமொழியுள் வென்றான்மற்றிண்புணர்ந்துவதெவனே...\*

(இ-ள்.) சினத்து-போர்முகத்திற் கோபமுள்ள—அயில்—வேலும்—கொ  
லை- கொலைசெய்யும்—வாள் - வாளும்—சிலை - வில்லும்—மழு - மழுவும்—  
தணிபு-தடியும்—சக்கரம் - சக்கரமும்—தோமரம் - கைவேலும்—உலக்கை-  
உலக்கையும்—கணத்துஇடை-மகத்தின்கண்ணிளங்கும்—உருமின்-இடிநைய  
ப்போல—வெருவரும் - அச்சத்தைக்கொடுக்கும்—கவணக்கென்றிவை-கவ  
ணகல்லுமென்று சொல்லப்பட்ட இவை—கணிப்புநில்-எண்ணில்லாதன—  
கொதுகின் இனத்தையும்- கொதுகின் இனங்களைபும்— உவணத்துஇறையை  
பும் - கருடனையும்—இயங்கும்காலையும்- செல்லுங்காற்றினையும்—இதம்அல-  
திக்குகளை—நினைவாள்- நினைப்பவர்களுடைய—மணத்தையும்- மணத்தையும்  
—எழிபும்- வெட்டத்தக்க—பொழியுள்வென்றால்-இயந்திரங்களைமதிலின்ச  
ணுள்வென்றால்—இனி உணர்த்துவது எவனே—அம்மற்றிகாவ லிவ்வாறென்  
று சொல்லுவதெவ்வாறு-எ-று [உணர்த்துவது - எழுவாய். ஏவன்-வினாப்ப  
யனிலை. அழிவுக்குச்சினமாவது-தீப்போது.] (மஉ)

கொதுகினினைத்தையும் உவணத்திறையையும் இயங்கும்காலையும் இதமல நினைவாள் மண  
த்தையும் என்றது சிறுமை பெருமை, அட்பம் அதிசுட்பத்தையும் உணர்த்திற்று. இதுவுமது  
காற்று-பரிசுமுள்ளது. மனம்-பரிசுமில்லாதது. இப்பொழிகள் சிற்பர்கள் இருந்துகாற்றசெய்  
தமைத்தவை.

பூணியும்புகழேயுமையுமென் நினைப்பொற்றினின்றுயிர்நனிபுரக்கும்... \*  
யாணொண்டிசைக்குமி நுளறவிமைக்குமிசவிதன்குலமுதனிநுபர் ... .. \*  
செண்புங்கடந்துநிசையைபுங்கடந்துகிளியுஞ்செந்தனிக்கோலு ... .. \*  
மாண்புங்கடக்குமாயினுநகருக்கணியெனவிபற்றிபதன்மே... .. \*

(இ-ள்.) பூணிலும்-ரத்திபுரணிகளினும்—புகழே-கீர்த்தியே—அமை  
யுமென்று—ஆபரணமாகப்பொருந் துவதென்றுசொழும்—இனைய-இத்கன்  
மையுள்ள—பொற்றிசின்னு-பொலிவோடுநின்று—உயிர் - உயிர்களை—ந  
னிமித்தியும்—புரக்கும்—இரட்சியாநின்ற—பாணர் - நன்மையைபுடைய—  
எண்ணிசைக்கும்—அட்டதிக்குளினிடத்துமுள்ள—இருள்அத- இருளகல்—  
இமைக்கும்—ஒளிரும்—இரவிதன்ருலம்—சூரியகுலத்திலுண்டாகிய—முதனி  
ருபர்-தலைமைபொருந்தியஅரசருடைய—திகிரியும்—ஆக்கினைச்சக்கரமும்—  
சனி-ஒப்பற்ற—செங்கோலும்—நீதியும்—ஆணையும்—ஆக்கியையும்—சேணையு  
ங்கடந்து—ஆகாயத்தைபுகடந்து—திசையைபுகடந்து—திக்குகூறாபுகடந்  
து—கடக்கும்ஆயினும்—இவ்வலகத்தைபுகடக்குமேயாறும்—நகருக்கு—  
நகருக்கு—அணிவென—அழகாக—இயற்றியது—இம்மதிலசெய்யப்பட்டிரு  
க்கின்றது—எ-று [மதில்-தோன்றபெழுவாய். இயற்றியது-பயனிலை] (யசு)

பூன-உடலொன்றற்கே அழகுசெய்யும். புகழ்-அணிந்தவர்க்கு உலகமுழுவதும் விளப்  
பும் அழகைசெய்யுமாறதவின் அதனையணிவதே அமையுமென்று உட்கொண்ட பொலிவோ  
டுநின்றவிடம் பூணிலும் புகழே அமையுமென்றார்.

புகழானது- கல்வி-வீரம்-சகை-என்னு மியல்புற்று காரணங்களாலுண்டாவது. இத  
னை-அந்தக்கடந்தான்-காய்ததேகடந்தான்-நன்னாலாய்ததேகடந்தான்-என்னுஞ்செய்யுளா  
னுமனாக. புகழ் என்பதற்கு புகழுக்கு ஏதுவாகிய குணமெனப் பொருள்கூறினும்மையும்.  
அவையுடையவாகல் புகழ் ஆகுபெயர் இதனைத் தோன்றிப்புகழொடு தோன்றுக என்னுங்  
குறையாய்நுணர்ச்சு.

அம்மாமதினுக்காழிமால்வளையையலைகடல்சூழ்ந்தவகழி... .. \*  
பொன்விழைகளிர்மனமெனக்கீழ்போய்ப்புண்கலியெனத்தெனிலிவிறித்...\*  
கன்னியாக்கற்றடமெனவார்க்குப்படிவருங்காப்பினதாதி... .. \*  
நன்வெறிவிலக்கும்பொறியெனவெறியுங்கராத்தகதநிலிலுற்றதுறாம்...\*

(இ-ள்.) அன்ன-அத்தன்மையாகிய—மாமதினுக்கு-பெரியமதிலை—மால்  
அழிவளையை-பெரியசக்கிரவாளகிரியை—அலைகடல்-அலையுநீரையுடைய  
பெரும்புறக்கடல்—சூழ்ந்துஅன-சூழ்ந்ததையொத்ததாய்ச் சூழ்ந்திருக்கு  
ம்—அகழி-அகழியானது—பொன்விழைகளிர் - பொன்விழைகறித்தம்அ  
ல்குநிலம்விற்கும்-பரத்தைமாதர்—மனம்என-மனம்போல—கீழ்போய்-  
ஆழ்ந்ததும்—புண்கலியென-முற்றக்கல்லாதோருடைய புன்மையாகியகலி  
யென—தெனிலிவிறித் - தெனிலில்லாததும்—கன்னியர் - குலமகளிராகியக  
ன்னியர்களுடைய—அல்குல்தடமென-அல்குற்றடம்போல—வார்க்கும்-வா  
ர்க்கும்—படிவருங்காப்பினதாதி - காலவளையுமாய்  
—நன்வெறி-நல்லவொழுக்கத்தித்செல்லவொட்டாது—விலக்கும்-விலக்குக  
ின்ற—பொறியை-ஐம்பொறிகள்போல்—எறியும்-எறிகின்ற—கராத்தது-  
முதலத்திரள்களையுடையது—நாம்நவிலல்உற்றது-இவ்வகழியின்பெருமை  
இனிதம்மாற்சொல்லப்பொருந்திற்று-எ-று. [அகழி-எழுவாய். உடையது-  
பயனிலை. கராய்-செயப்படுபொருள்.] (யசு)

அகழியானது ஆழ்த்து தெனிலிவிறித் காலவளையுமாய் நம்மாற்சொல்லுந்நெனமு  
கூக்க-சக்கிரவாளகிரி ருக்கடக்கும் அப்பற்றிருப்பது. பெரும்புறக்கடல் அம்மலையைச் சூ

நீத்திருப்பது. — விவரமாதர் மனத்தினுள்ளு முறையிப்படி தாயிருப்பதினாலே மனமெனக்  
கீழ்போயென்றும், குலமாதராயெய்கன்னியர் பருவமுற்றிருப்பினும் விவாகஞ்செய்தாவது  
ஒருவருஞ்சேர்க்கடாதமுறைபைப்பற்றிக் கன்னியரவருற்றமென்றும் கூறினார்.

கன்னியரென்பது—இளஞர்க்கென்னும் பொருள்கொண்டு விவாகஞ்செய்யாத பெண்  
கன்னிக்குறித்திருப்பது—குழந்தை—அன்ன வன்றபாலது விவாகவகையால் குழந்தைவென நி  
ன்றது. மகிழ்க்கு உருபு மயக்கம் அலகுற்றமும் ஒருசொற்றன்மையது கராம் என்பது நி  
தவச்சாரியைபுணர்ந்து காத்தது என நின்றுது. கராம்—கராம்— இவ்விரண்டு முறையாக  
குறித்தது.

### இவறு

எருகின்ற தயிரணங்கீளோடுமெல்லகாண்விலா... .. \*  
தாசமொன்றகன்கிடங்கைநாமவேலுபாமெனா ... .. \*  
மேகமொண்பிசொண்டெழுந்தவிண் பொடர்ந்தருன்றமென் \*  
முருகநெற்றதுநின்றதுதாரையடமுதிர்க்கண்விளமு... .. \*

(இ-ள்.) மேகம்—மேகமானவை—எருகின்ற—நீராழக்கக்கச் செல்லாநின்று  
—தயிரணங்கள்—தயிரணங்கூட்டங்கள்—ஒழிமெல்ல—ஒழிகின்றவழியை—க  
யிலா—நாடாமல்—நாகம்—நாகலோகம்வரைக்கும்—ஒன்று—பொருந்திய—  
அகல்—அகன்ற—கிடங்கை—அகழியினையே—தாமம்—அச்சத்தைத்தரும்—வே  
லையாமெனா—கடலாமென்றெண்ணி—மொண்பிசொண்டு—அதன்கணுள்ளநீ  
ரையொழிநீராண்டு—எழுந்து—மேலெழுந்து—விண்நெடர்ந்த—ஆகாய  
தாரையளவியு—குன்றமென்று—மலையென்றெண்ணி—அம்மதிர்கண்—அம்  
மதிர்வினிடத்து—ஆகம்நெற்றது—உடல்வருந்தியேறி—நின்று—சூலமுதிருந்  
தலையாகும் பழந்திருந்து பின்பு மேலுயர்ந்து—தாரை—மழைய—விண்  
ம்—பொடியும்—எ—மேகம்—எழுவாய் விசும்பயனில், தாரை—செயப்படு  
வொழுந் தந்தறகை]

(மடு)

காணிலா என்பது—இடையில் குச்சாரியைபெற்று அக்குற்றிய வகரத்தின்மேல் வரு  
பொருள் உயிரோடுபகாணிலாவெனநின்றது.

இவறு மகிழ்வாய்நடம் அகழியிள் அகலம் ஆழமுக்கியிருர். மேகம் அகழியைக்க  
டலாவிய அகலையேசமுத்திரமாகக்கருதி அததயிராததியினால் தங்கணம் ஒழிவழியை  
மட்டாமல் நீராயுண்டு அவ்வாறே மகிழ்வாய்க்கருதிப் பொழியுமெனக்கூறுக.

அந்தமாமதிப்புறத்தகத்தெழுந்தலிந்தநீள்... .. \*  
சந்ததாறுபங்கயத்தகானமானமாதரார் ... .. \*  
முந்துவாண்முக்கங்குருக்குடைந்துபோனமொய்ப்பெலாம்... .. \*  
வந்துபோர்மலக்காமதிலவிறுத்தல்மானுமே... .. \*

(இ-ள்.) அந்தமாமதில்—அந்தப்பெரியமதிலின்—புறத்து—வெளிப்புறத்  
துவினங்கும்—அகத்து—அகழியினைத்து—எழுந்துஅலர்ந்த—எழுந்துமலர்  
ந்த—நீள்—மிருந்த—சந்தம்நாறும்—மணங்கமலும்—பங்கயத்த—தாடனா  
யாகிய—கானம்—வனமானது—மானம்—மாணமுள்ள—மாதரார்—அந்தகர்மக  
ளர்களுடைய—வாள்—ஒளிபொருந்திய—முக்கங்குருக்கு—முக்கங்குருக்கு—பு  
த்து—முன்னுளில்—உடைந்துபோன—தோற்றுப்போன—மொய்ப்புளவாய்  
வனியெல்லாவற்றோயும்—வந்து—பின்வந்து—போர்மலக்க—பூட்டும்போர்

செய்ய—மாமதில்—அப்பெரியமதில்—வளைத்தல்—சூழ்த்ததை—மாமதில்—  
ப்பாரும்—எ-று. [கானம் எழுவாய். ஒத்தது—பயனிலை, வளைந்தது—செயப்ப  
பெொருள்.] (யன்)

செந்தாமராமலர்கள் மாதர்கள் முகங்களுடன் போர்செய்ய மதிலைச் சூழ்த்துகொண்  
டதை ஒத்தது என்பதிகன்கருத்து.

மல்லவெளிப்புற மென்றதனால்—அழி யெனப்பொருள் கூறப்பட்டது.

சூழ்த்தநாஞ்சில்—சூழ்த்தவானாக—நூழ்த்துபாரொலாம் ... .. \*

பாழ்த்தமாதிடங்கிடைக்கிடந்—பொங்கிடங்கர்மா... .. \*

தாழ்த்தவங்கவாரியிற்றிப்பொணுமதத்தினு ... .. \*

வாழ்த்தயானைமீதெழுந்தழுந்துகின்றபோலுமே ... .. \*

(இ-ள்) சூழ்த்த-மிருந்த—நாஞ்சில்—நாஞ்சில்களுடன்--சூழ்த்த-சூழ்ப்பட்ட  
ட—ஆரை—அம்மதிலை—சுற்றும்—சூழ்தலைப்பொருந்திய—முற்றுபார்—எலா  
ம்—எல்லாதிலத்தைபும்—பொழிந்த - அகழ்த்தது—பாண்ட—மாதிடங்கிடை  
பெரியஅகழி யினிடத்து—கிடந்து—இருந்து—பொங்கு—பொங்குகின்ற—  
இடங்கர்மா—முதலைகள்—உள்ளேயாழ்த்து மீட்டுமே—வெழுபது (எவ்வாறென  
ல்)—தாழ்த்த-ஆழ்த்த—வங்கம்—கப்பல்—வையுடைய—வாரியில்—சமத்திரத்  
தினிடத்தில்—தயிப்புஒன்று—தயிக்கஒன்றை—மதத்தினால்—மதமயசகத்தினு  
லே—ஆழ்த்த-அமிழ்த்திய—யானை—யான்கள்—மீதுஎழுந்து—மேலெழுந்  
து—அழுந்துகின்றபோலும்—மீட்டுமஅழுந்துகின்றன—பாரிசுத்தின்றன—  
எ-று. [முதலை—ஆழ்த்ததெழுதல்—எழுவாய். போலிருக்கின்றன—பயனிலை] ( )

நாஞ்சில்—ஆவது எப்புகழ்க்கும் நயோயெய்தி மறைபுகுட்டி.

முதலை—ஆழ்த்தெழுபது யானையாழ்த்தெழுபதுபோன்றிருக்கின்றதென்பது இதல் கருத்து.

நரும்வானின்வால்விதிர்த்தவெயிற்றிறம்—பிறைக்குலம் ... .. \*

பேரமின்னியாபிலிரித்தெதிர்த்தகட்டிறங்குதி ... .. \*

சோரவொன்றையொன்றுமுன்றொடர்ந்துகிறிடங்கர்மா ... .. \*

போரியவந்துசென்றுவொன்றோரக்கர்போலுமே ... .. \*

(வ-ள்.) நரும்வானில்—நர்கின்றவான்—போல்—வால்விதிர்த்து—வால்விதிர்த்  
து—எயிறு - பற்களாகிய—இளம்—இளமைபொருந்திய—பிறைக்குலம்—பி  
றைக்கூட்டங்கள்—மின்னிப்பேர—ஒளியிட்டிலிளங்க—வாய்விரித்து—வாயை  
த்திறந்துகொண்டு—எதிர்த்த—எதிர்த்த—கண்—கண்களினின்றும்—பிறங்குதி  
—விளங்குத்திப்பொறிகள்—சோர—சொரிய—ஒன்றையொன்று—ஒன்றைமத்  
தென்று—முன்றொடர்ந்து—எதிரிட்டிக்—காடர்ந்து—சிறு—சிறுகின்ற—இ  
டங்கர்மா—முதலைகள் (விளங்குவதெவ்வாறெனில்)—போரியவந்து—போர்க்க  
ளத்தின்கண்வந்து—சிறுகின்ற - ஒருவனையொருவர்பார்த்துச்சிறுகின்ற—  
போரக்கர்—போர்செய்கின்ற அரக்கர்—போலும்—எ-று. [முதலை - எழுவாய்.  
போலும்—பயனிலை, அரக்கர்—செயப்படுபொருள்.] (யஅ)

பற்களது பன்மையைதோக்கி அதனுக்குவமையாகிய பிறையையும் பன்மையாகப்பி  
றைக்குவமென்றார்.

ஆளுமன்னம்வெண்குடைக்குலங்களாவருங்கரா... ..  
கோளெலாமுலாவுகின்றகுன்றமன்னயாணயாத்... ..  
தாளுலாவுபங்கபத்தரங்கமுந் தூங்கமா ... ..  
வாளுமவெலுமினமாதமன்னச்சேனைமானுமே ... ..

(இ-ள்.) ஆளும்-அவ்வகழியில்பயின்றுகொண்டிருக்கும்—அன்னம்-அன்னப்பட்டிகள்—வெண்குடைக்குலங்களா-வெண்குடைக்குலங்களாகவும்—வருங்கரா-அந்நிச்சஞ்சரிக்கும் முதலைகளெல்லாம்—கோளெலாம்-சூரியன்முதலியவகோள்களும்—உலாவுகின்ற-உளும்படியான உபயுகள்—குன்றம்-அன்ன-மலையெனச்—பாணியா-பாணிகளாகவும்—தாளுலாவு-பொழிகள்-பொருந்திய—பங்கம்-தாமசாதிபுடைய—தாங்கமும்-அலைகளும்—தூங்கமா-குதினங்களாகவும்—வாளும்-வாள்களும்—வெலும்-வெல்களும்—மினமாக-மினங்களாகவும்—மன்னச்சேனைமானும்-பொருந்தியமன்னச்சேனையோய்மொத்தினங்கும்-எ.று. [அகழி-எழுவாய். மானும்-பயனிலைசேனை-செய்யப்பயன்பொருள்]

(யக)

தாங்குந்திந்ததாளுலாவுபங்கபயமென அடைகொடுத்தது தூங்கமும்வெண்குடையாளமுதலியவற்றைப் புணையப்பட்டு நின்றுகொண்ட அநிதற்கென்க.

விளிம்புதெறிந்முற்றுவந்ததுவெள்ளிகட்டியுள்ளதும் ... ..  
பனிங்குபொற்றலத்தகட்டியுத்தறப்பித்தலில்... ..  
தளிந்தகற்றலத்தொடர்சலத்தினைத்தனித்துறத்... ..  
தெளிந்துணர்ந்துகிற்றுமென்றேவராலுமாவதே ... ..

(இ-ள்.) விளிம்பு-அவ்வகழியினாற்—தெறி-திண்ணைகள்—வெள்ளிகட்டி-வெள்ளியாற்கட்டி—முற்றுவந்தது-முடிப்பித்த—உள்உற-உள்ளெல்லாம்பொருந்த—பொற்றலம்-பொற்றலமாகிய—தகய-தகட்டிணிதது—பனிக்கு-பங்கம்—அழித்துஉற-அழித்தழித்துப்பொருந்த—பரித்தலில்-பரித்திருத்தலினால்—தளிந்த-வியங்கிய—கல்தலத்தொய்-அப்படிக்கல்லுடன்—அச்சலத்தினை-அவ்வகழியினுள்ளநீரை—தனித்துஉற-தனித்துப்பொருந்த—தெளிந்து - இதுபங்கக்கல இதுநீரொன்ப பருத்தறிந்து—உணர்ந்தகின்றுமென்றல்-சொல்லுமொமென்பது—தேவராலுமாவதே - தெவர்களாலுமாகாது-எ.று. [உணர்ந்துகிற்றுமென்றல்-எழுவாய். ஆவதோ-பயனிலை](உய)

தேவர்களாலுமாகாதுகொல்லவெனையோர் தெரிந்துணர்ந்தமாட்டாரென்பதானேபோதரும்-இதுமது.

அன்னநீரகன்கிடங்குழுகிடந்தவாழியைக்... ..  
அன்னிலேறுகுழுகிடந்ததாங்குவீங்கிருப்பிதம் ... ..  
பெண்ணலாமிதம்புகுழுகிடந்தகோலையெண்ணிலப் ... ..  
பொன்னின்மாமதிக்குமித்தநீலவாடைபோலுமே... ..

(இ-ள்.) அன்ன - அத்தன்மையாகிய—நீர் - நீலாபுடைய—அகல்-அகன்ற—கிடங்கு-அகழியை—குழுகிடந்த-குழிந்துகிடக்கின்றனவாகிய—இறம்பு-மலைகள்—குழுகிடந்த - குழிந்துகிடக்கும்—கோலை - வனமானது—ஆழி



வை-பெரும்புறக்கடலை—துன்னி - நெருங்கி—வேறுகுந்திடந்த—வெறுகச்  
 சூழ்ந்துகிடக்கும்—துங்கு—பொருந்திய—வீங்கு—மிஞ்சு—இருள்—இரு  
 வினது—பிழம்பு—கூட்டம்—எண்ணலாம்—என்றுசொல்லும்படிஆகும்—எ  
 ண்ணில்—எண்ணிடத்தில்—பொன்னின்—பொன்னுவாகிய—அம்மாமதிட்  
 கு—அப்பெரியமதினுக்கு—உயித்த—சுற்றிய—நீலஆடைபோலும்—நீலத்தி  
 ரைச்சிலையைப்போலும்—எ-று [சோலை-மூவாய்.போலும்-பயனிலை ஆத-  
 செயப்படுபொருள்.] (உச)

அகழியின்புறத்துச் சூழ்ந்திருக்குசொலைகள்பெரும்புறக்கடலைச் சூழ்த்திருக்கும். (உச)  
 போயிருக்கின்றமூன்றுப் பொன்மதின்காக்கச்சூழ்க்கட்டிய கறுப்புத்திரைசுலேபோயிரு  
 க்குமென்றும்கூறுக.

அகழியைச்சூழ்ந்த மலகளுக்குச் சோலைகளும் விளங்கியதன்மை இவ்வாறென்ப திதங்கருந்து.

எல்லிதின்றவென்றியானபென்னிதின்றமூன்னமால் ... ..\*  
 ஒல்லையும்பரிநாடாந்ததாளின்மீதுயர்ந்தவால்... ..\*  
 மல்லன்னராலம்பாவுநீதிமாறுறாவுழக்கினு... ..\*  
 ணல்லவாறுசொல்லும்வேதநாங்குமன்னவாயிலே .. ..\*

(இ-ள்.) வாயில்-வாயில்கள்—எல்லிதின்ற-நான்றிதிக்குகளி னிடத்தி ருக்கு  
 ம்—வென்றி -வெற்றிபொருந்திய—யானஎன்ன-யானைகள்போல—தின்ற  
 -நிலைபெற்றுதின்றன அன்றியும்—முன்னம்-முற்காலத்தில்—மால்-திருமா  
 ல்—ஒல்ல - விரைவாக—உம்பரிநாடி-மேலுலகத்திலு—அளந்த - அளந்த—  
 தாளின்-காலைப்போல—மீதுயர்ந்த - மேலாகவுயர்ந்தன (இவ்வாறுயர்ந்த  
 துமன்றி)—மல்ல - வளப்புத்தையுடைய—ராலம்பாவும் - உலகங்கெல்ல  
 லாம்—நீதிமாறுறா-நீதிமாறுறாத—வழக்கினுல் - முறைமையினுலும்—நல்ல  
 வாறு - நன்னெறிக்கா—சொல்லும்- சொல்லுகின்ற—நாங்குமவதம்-நான்  
 குவேதங்கனையும்—அன்ன - ஒத்திருக்கின்றன—எ - று. [வாயில்-எழுவாய்.  
 அன்ன-பயனிலை. வேதம்-செயப்படுபொருள்] (உஉ)

பகைவரால் அழிக்கப்பட்டத தின்மையும் நிலைமையுமுடைய தென்பதுதோன்ற எல்ல  
 தின்றவென்றியான பென்னிதின்றவென்றும்,நல்லமுறைமைகளை உலகந்தோர் அறிந்ததொ  
 ண்டி ஒழுக்கத்தினின்றும் அபபாடம் னடப்பதற்கு வேதங்கள்வழியாயிருப்பதுபோல உலகந்  
 தோர் அறிந்த நடப்பதற்கு நன்னெறி இதன்வழியாகச் செல்லுவதினாலும் வேதமன்னவென்  
 றங்கூறினார்.

நாலின்பொற்றலத்தினின்றவத்தினுரகடங்குதாட் ... ..\*  
 பூவுயிர்த்தகற்பகப்பொதும்பர்புக்கொதுக்குமால்... ..\*  
 ஆவிபொத்தவன்புசெவக்கவவந்தணந்திடா.....\*  
 ஒவியப்பறுவின்மாடிருக்கொடுபெடையே... ..\*

(இ-ள்.) ஆவிபொத்த-தன்னுயிரொத்த—அன்பு—அன்பினையுடைய—செ  
 வல்-ஆன்புறாவானது—கவ-தான்கவவும்—வந்துஅணந்திடா - வந்துசெ  
 ராமல்—ஒவியம்-அக்கோபுரசுகரங்களில்சித்திரமாகச்செய்யப்பட்ட—புற  
 வின்மூடி- பெட்டைப்புறவினிடத்தில்—இருக்க - இருக்கக்கண்டு—உடய-  
 உடைய—பேடை-பெட்டைப்புறவானது—நல்ல-நல்ல—நவத்தினுரகன்-த  
 வமுள்ளவர்கள்—தங்கும்-வாசமாயிருக்கும்—தாஇல்-சூற்றில்லாத—பொ

ஈதல்து—பெர்ன் ஸுலகத்தி லீருக்கும்—தான் - தான்கலையுடைய—பு—மலர்  
மாலைகளை—உயிர்த்த—நன்ற—சற்பகம் - கற்பகமென்னும் பஞ்சதருக்களி  
நைர்—தள்ள—பொதும்பர்—சோலையில்—புக்கு - ஒதுங்கும்—சென்று—சே  
ரும்—எ—து எ—நந்தம்ச ஆல்—அகை. [பேடை—எதுவாய் ஒதுங்கும்—பயனில்]

பெட்டைப்புற கூவடி, சேவற்புறவராமல் சித்திரப்புகுப் பேடையினிடத் திருக்கக்  
கண்டுகுத்தெய்வலோகத்திலிருக்கும்சற்பகச்சோலையித்போயிருக்குமென்கூட்டியுணர்ச்ச

புரு—என்னு 10 5-11-12 திரித்து புக்குஎனக்காலங்காட்டினிற்றது. அனைத்திடாது—என்னு  
ம் வினையெச்சவிதுதிநில விகாரத்தாற்றெக்கது.

பஞ்சதருக்களாவன - அரிச்சந்தனம்—கற்பகம்—சந்தானம்—பாரிசாதம்—மந்தாரம்—என்பவை.

கல்லடித்தலிக்கவாய்ப்பளிக்கரிந்துகட்டிடம்... ..

தெல்லிடப்பசும்பொன்னைத்திலக்குபன்மணிக்ஞலம்...\*

வில்லிடக்கயிற்றிவாள்விரிக்கும்வெள்ளிமாமரம் ... .. \*

புல்லிடக்கிடத்திவச்சிரத்தகால்பொருததியே... .. \*

(இ-ள்) கல்அடித்து—கற்கலையடித்து—அடுக்கி—அடித்தலத்திலுக்கி—ப  
ளிக்ரு - பளிக்ருகளை—அரிந்து - சேவி—வாய் = வாயிலை—கட்டி - கட்டி  
—மீது—மேலே—எல்லிட - ஒளிவிட—பசும்பொன் - பசும்பொன்னால்—  
வைத்து—சுவர்வைத்து—இலக்கு - விளக்கிய—பல்—பலவாகிய—மணிக்ஞலம்  
—மலர்த்திரங்களை—வில்லிட - ஒளிவிட—சூயித்தி - அச்சுவரின்கணமுத்தி—  
வாள்கிள்க்கும் - ஒளிஉயவீசு—வெள்ளிமாமரம்—வெள்ளியாலாகியபெரிய  
மரங்கள்ளோலை உத்த வெள்ளைப் பலைககள்—புல்லிட—பொருத்த—கிடத்தி  
—சேரித்து—வச்சிரத்த—வச்சிரங்களாலாகிய—கால்—நிருநிலக்கால்கள்—பொ  
ருத்தி—தாட்டி—எது

(உச)

தெருளகம்—இதுவுமது.

மரசகர்திலக்குபொதினைத்தலத்துவச்சிரம்... .. \*

புரைதபுதலிக்கியதுபொன்சூயித்தின்சூலா... .. \*

நிலாமணிக்ஞலத்தினுளினிள்வகுத்தலோளிமேல் ... .. \*

விரவுகைத்தலத்தினுப்த்தமேதகத்தின்மீதரோ ... .. \*

(இ-ள்) மரசகத்து - அத்திருநிலக்கால்களின்மேல் மரசகங்களாற்றெய்ய  
பட்டி—இலக்கு - விளக்குகின்ற—பொதினை - பொதினைகளைவைத்து—த  
லத்து - அத்தலத்தின்மேல்—வச்சிரம் - வச்சிரங்களை—புரைதபுத்து - பழுது  
நீக்கி—அடுக்கி - உத்திரப்பாக்களாகச்சேர்த்தடுக்கி—மீது - அதன்மீது—  
பொன்சூயித்தி—பொன்னாற்செய்த தகையகமைத்து—மின்ஞலம்—ஒளியினை  
ங்கும்—நிலா—வரிசையாக—மணிக்ஞலத்தின்—பலமணிகளாலும்—ஆளி—ஆ  
ளிவடிவாகச்செய்த—நிள்வகுத்த - பெருந்துண்ணைவத்த—ஒளிமேல் - நீண்ட  
நிலமாகச்செய்த—ஒழுங்குள்ள - ஆதாரவுத்தரத்தின்மேல்—மேதகத்தின்மீ  
து—கோமேதகத்தாற்செய்த—விரவுகைத்தலத்தின்—பரத்தகையில்களை  
உப்த்து—வைத்ததன்மேல்—எது.

(உரு)

அந்நெய்யிற் குமேந்நிலத்தலஞ்சமைத்ததென்னு ... \*  
 அந்நெய்யிற் குமேந்நிலத்தலஞ்சமைத்ததென்னு ... \*  
 அந்நெய்யிற் குமேந்நிலத்தலஞ்சமைத்ததென்னு ... \*  
 அந்நெய்யிற் குமேந்நிலத்தலஞ்சமைத்ததென்னு ... \*

(இ-ள்.) அந்நெய்யிற் குமேந்நிலத்தலஞ்சமைத்ததென்னு ... \*  
 அந்நெய்யிற் குமேந்நிலத்தலஞ்சமைத்ததென்னு ... \*  
 அந்நெய்யிற் குமேந்நிலத்தலஞ்சமைத்ததென்னு ... \*  
 அந்நெய்யிற் குமேந்நிலத்தலஞ்சமைத்ததென்னு ... \*

இந்தகரத்தை முன்னம் நிலமகள் முகமோ என்றதற்கேற்பக் கொபுரத்தை மகுடமா  
 கக்கிறார்.

வெறு.

நிலங்களுக்கரிதெனவெண்ணைநீற்றிய ... \*  
 அங்கவெண்ணைதயுடைத்தவளாமாளிகை ... \*  
 வெங்கடுங்கால்பொரமேக்குநோக்கிய ... \*  
 பொங்கிருப்பாற்கடற்றாங்கம்போலுமே ... \*

(இ-ள்.) நிலங்களுக்கரிதெனவெண்ணைநீற்றிய ... \*  
 அங்கவெண்ணைதயுடைத்தவளாமாளிகை ... \*  
 வெங்கடுங்கால்பொரமேக்குநோக்கிய ... \*  
 பொங்கிருப்பாற்கடற்றாங்கம்போலுமே ... \*

உம்மை சிறப்புமை கரியது எனற்பாலது விகாரவகையால் கரிதெனநின்றது. உடை  
 வ என்னும் பெயரொச்சிவறுதிநில விகாரந்தாற்றுக்கது. கரிது என்றற்கு முதனிலைரு  
 மை. பொர-எச்சத்திரியு

புள்ளியம்புதவிதைபொருந்தாமாளிகை ... \*  
 தள்ளுந்தமனியத்தகடுமேபந்தன ... \*  
 எள்ளருங்கிரவனினனெயிற் குழாம் ... \*  
 வெள்ளியங்கிரிமிசைவிந்தபொலுமே ... \*

(இ-ள்.) புள்ளி-புள்ளிதிறம்பொருந்திய-புறங்-புறங்கன்வாசஞ்செய்ய  
 து-இறை-இறப்புனை-பொருந்தும்-பொருந்திய-மாளிகை-மாளிகை

ளிச் சேய்—தள்ளும்—நீக்குதற்கரிய—தமனிமத்தகையேய்த்தன்—பதிக்கப்  
பட்டிருக்கும்பொற்றகையின்—வெள்ளிப்பக்கிரியின்—வெள்ளிமலமேல்—  
விளிந்த—பாந்த—என் அரும்—இதழ்ச்சியில்லாத—சீராவன்—ஓரீபனுடைய  
—இனவெயிற்றழாம்போலும்—இளங்கிளிக்கப்பட்டதைப் பொக்கும்—எ.து.  
எ-ஈற்றைச் [செய்கள்—எழுவாய். போதும்—பயனில். வெயிற்றழாம்—செய  
ப்பப்பொருள்.] (உ.அ)

புள்ளிஅம்—வெள்ளிஅம்—இவற்றிலிருக்கும் அம் என்பவைசாரியை. புற என்பது புற என்  
தின்று உச்சாரியைபெற்றுப்புறவுஎனநின்றது.

அம்—என்பதை அற்கென்கொண்டால் என்னையெனின் சான்றோர்தபெரும்பாலும்  
ட்சியின்மையின் சிறத்தன்மென்க.

வயிரத்தகால்மிசைமரகத்தாலாரு ... .. \*  
செயிரதப்போதிகைகிடத்திச்செத்திர ... .. \*  
முயிர் பெறக்குயிற்றியவும்பர்நாட்டவர் ... .. \*  
அயிருநவமிமைப்பனவளவில்கோடியே ... .. \*

(இ-ள்.) வயிரம்—வயிரமணிபாலாகிய—நல்—நல்ல—கால்மிசை—தூண்கள்  
மேல்—மரகத்தாலும்—மரகத்தாலாக்கட்டைகளும்—செயிரஅற—குற்ற  
மற—போதிகைகிடத்தி—மரகதப்போதிகைகளுக்கிடத்தி—உயிர்—பெற—உயி  
ரைப்பெற்றிருப்பதுபோற் றேண்டும்—செத்திரம்—செத்திரங்களை—சூயிற்றி  
ய—எழுதப்பட்டனவாகி—உம்பர்நாட்டவர்—தேவர்களும்—அயிர் உற—ஐய  
ப்பரிம்படி—அளவு இல்கோடி—அநேகங்கோடிமாளிகைகள்—இமைப்பன  
விளங்குவன—எ.து எ-ஈற்றைச். [மாளிகை எழுவாய். இமைப்பன—பயனில்.

சத்திரகாந்தத்தின்மலத்தசந்தனப் ... .. \*  
பந்திசெய்தூணின்மேற்பவளப்போதிகை ... .. \*  
செந்தலிமணித் தூலாருசெறித்ததின்கவர் ... .. \*  
இத்திரநிலத்தவெண்ணில்கோடியே ... .. \*

(இ-ள்.) சத்திரகாந்தத்தின்—சத்திரகாந்தக்கற்கள்பதித்த—நலத்த—நிலத்  
தையுடையனவாகியும்—பந்தி—வரிசையாக—செய்—நிறுத்திய—சந்தனத்தூ  
ணின்மேல்—சந்தனத்தூண்களின்மேல்—பவளப்போதிகை—பவளப்போதி  
கையையும்—செந்தனிகணித்தலாம்—கிவந்த ஓப்பந்தமாணிக்கத்தூலாக்கட்  
டைகளையும்—செறித்த—நெருக்கமாகவுடையனவாகியும்—தின—வலிதாகிய  
—எவர்—சுவர்கள்—இத்திரநிலத்த—இத்திரநிலத்தின்களால்செய்யப்பட்ட  
னவாகியும் விளங்குமாவிசைகள்—எண்ணில்கோடி—பலகோடியாம்—எ.து.  
[மாணிகைகள்—எழுவாய். எண்ணில்கோடியாம்—பயனில்.] (ரு.ம)

உம்மைகள் விகாரத்தாற்றென்கள் நீலத்தின்களுக்குள் இத்திரநிலத்தினும் சிறந்த  
து. இதன்ருளம் ஒருகுடப் பசுவின்பாலில் இம்முணியைப்பொட்டால் அப்பால்முழுவதும்  
லத்திரமாயிருக்குமெனச் சான்றோர் நூற்களித்தமிழ்க்குணர்னர்.

பாடகக்காலடிபதுமத்தொப்பன ... .. \*  
சேடரைத்தமிழ்பனசெய்பவாயின ... .. \*

நாடகத்தொழிலைநயவுதல்யன... .. \*

வாடகத்தோற்றத்தவளவிலாதன ... .. \*

(இ-ள்.) பாடகம்-பாடகம்அணிந்த—கால்அடி-காலடிஎனாகியபாதங்கள்—பதாபத்துஷப்பன-செந்தாமரைமலர்களைப்பொப்பனவாகியும்—சேடனா-இளைஞர்களை—தழிஇயன - தழுவிக்கொண்டிருப்பனவாகியும்—செய்யவாயின-செம்மைநிறம்பெயர்ந்திய வாயிணையுடையனவாகியும்—நாடகத்தொழிலை-புரத்தொழிநுள்ளனவாகியும்—நயவுதல்யன-வெளிப்போன்றஇடையிணையுடையனவாகியும்—ஆடகத்தோற்றத்த-பொன்னுலையன்றகாட்சியையுடையினவாகியுமாதல் நகித்திரமுள்ளமாளிகைகள்—அளவிலாதன-அளவில்லாதவைகளாயிருக்கின்றன—எ-று-அடி-கீழ்ப்புறமானது—பதாபத்துஷப்பன-தாமரைமலரைஷப்பனவாகி—பாடகம்-விசித்திரமானதொழிநுள்ளவைகளாகிய—நால் - தூண்வையுடையவைகளும்—சேடனாத்தழிஇடன - அணிதவாத்தினும் ஆதிசேஷன்முடிகையப் பொருந்தியவைகளும்—செய்யவாயின ஒழுங்குபடச்செய்தவைகளும்—நாடி-யாவரும் வியப்புடையபார்க்குபடியான—அகத்தொழிலை-உட்புறத்தொழிநுள்ளவைகளும்—தமிழ்நிற்புறம்—துய்யன-இவையுநாற்கும்பஞ்சுபோன்ற தொழிலதாரணயமுள்ளவைகளும்—ஆடகம் - பொம்மையமாகிய—தோற்றத்த - காட்சியையுடையனவாகியும் விளங்காநின்ற மாளிகைகள்—அளவு இலாதன-அளவில்லாதவளவளிருக்கின்றனஎன்பபொருள்துவதுமொன்று எ-று. [மாணிக்கவாசகர்-எழுவாய். அளவிலாதன-பயனிலை]

ஒப்பனமுதலிய முற்றுக்கள் எச்சமுற்றுக்கள், தழுவிய எனற்பாலது விகாரவையால் தழிஇயன எனநின்றது.

புக்கவர்கண்ணீணைப்பாருந்துறாதொளி ... .. \*

தொக்குடன்றயங்கிவிண்ணவரிந்நோன்றலால் ... .. \*

திக்குறநினைப்பினிற்செல்லுந்தெய்வவி ... .. \*

தொக்கநிலிநினைப்பனவும்பர்நாட்டினும் ... .. \*

(இ-ள்.) புக்கவர்-அம்மாளிகைகளைப்பார்க்கப்பகுந்தவர்கள்—கண்-நினை-இரண்டென்களும்—பொருந்தஉறாது-இமைகள்பொருந்தாமல்—தொக்கு-அவர்க்குமேணி—ஒளிபுடன்- இம்மாளிகையொலியோடுகலந்தொல்லுதல்—தயக்கி-விளங்கி—விண்ணவரிந் - விண்ணவரைப்போல—தோன்றலால்—தோற்றவித்தலால்—நினைப்பினில் - நினைத்தவளவில்—திக்குற- எட்டித்திணைகளின்மீது—செல்லும்-செல்லுகின்ற—தெய்வவி-தெய்வவிமானத்தை—ஒக்கநிலி - ஒப்பாகத்தோன்றி—உம்பர்நாட்டினும் - மேலுலகமளவும்—இமைப்பன-ஒளிவீசுகின்றன-எ-று. [மாணிக்கவாசகர்-எழுவாய். இமைப்பன-பயனிலை.]

(ருஉ)

அணியிழைமகளிருமலக்கல்வீரருந் ... .. \*

தணிவனவறமெறிதணிவிலாதன ... .. \*

மணியினும்பொண்ணினும்வரைத்தவனிலது ... .. \*

புணிபிறிதியுந்நனபாங்குமில்லபே ... .. \*

(இ-ள்.) (அம்மாநிகைகள்) அணியிழு-ஆபரணங்களினின்றுள்ள—மகளி  
ரும் - மாநர்களாலும்—அலங்கம்—மாலைகள் குடிய—கிரகம்—ஆடங்காள  
ம்—தணிவன - தழைப்பட்டுக் களவைகளுக்கும்—அதெதி தனிவு இவாதன  
—தறவிவாததருமத்தினை உடையவைகளுமாகி—மணியினும் - மணிக  
ளாலும்—பொன்னினும்—பொன்னினாலும்—வணந்தவல்லது—செய்யப்பட்ட  
பவைகளேயல்லாமல்—பிதிது - வேறொருபொருளால்—பணி இயன்றன—  
பொதியிடுசெய்யப்பட்டபொருள்களை—பாங்கும்இல்லை - எவ்விடத்துமில்லை  
—எ-று. எ- ஈற்றதை: [மாணிகை-எழுவாய், இல்லி-பயனிலை] (க௭)

வாணநிமிர்ந்தனவரம்பிச்செல்வத்த ... .. \*  
தாணுபர்புகழனதயங்குசேர்திய... .. \*  
ஊனமிலநெறியுற்றவண்ணிலாக் ... .. \*  
கோணிகர்புகழகடங்கொள்ளைசான்றன ... .. \*

(இ-ள்.) (அம்மாநிகைகள்) வான்உற- ஆகாங்குளவும்பொருந்த—நிமிர்ந்  
தன—உயர்ந்தவைகளும்—வரம்புஇல்—அளவில்லாத—செல்வத்த—செல்வத்தை  
யுடையவைகளும்—உயர்புகழன—உயர்ந்தபுகழையுடையவைகளும்—தயங்கு  
ரும்—விளங்குகின்ற—சேர்திய ஒளியையுடையவைகளும்—ஊனம் இல்—பழு  
தில்லாத—புறநெறியுற்ற - அபந்தியப்பொருத்தியவைகளும்—கோ  
ன்—செல்வங்கொள்—அரண—நிகர்—ஒத்த—எண்ணிலர்—அளவில்லாத—குடி  
கள்—தங்கொள்ளை—பிசுந்தகுடிகளால்—சான்றன—நின்றவுபெற்றன—எ-று [மா  
டங்கள்—எழுவாய் சான்றன—பயனிலை.] தான் இடைச்சொல். (க௭)

அருவியிற்றழிந்துமுத்தலக்குதாமந்த ... .. \*  
விரிமுகிற்குலமென்கொடியிராயின ... .. \*  
பருமணிக்குவைபனப்பொற்கொடிய ... .. \*  
பொருமயிந்தனைத்தனமலையும்போன்றன ... .. \*

(இ-ள்.) (அம்மாநிகைகள்) அருவியிந்தாழ்ந்து—அருவினைப்போலத்த  
ழ்ந்து—அலங்கும்—அசையும்—முத்துத்தாமந்த—முத்துமாலைகளையுடையன  
வாகியும்—விரிமுகிற்குலமென - பரந்தமேகக்கூட்டம்போல்—கொடி—நில  
த்துகிற்கொடிகளால்—விராயின - கலக்கப்பட்டுள்ளவைகளாகியும்—பருமணி  
க்குவைபன - பருத்தமணிக்குவைகளையுடையனவாகியும்—பனப்பொற்கொ  
டிய - பனப்பொன்முகிகளையுடையனவாகியும்—பொரும்—பொருத்திய—  
மயில்கணத்தன—மயில்கூட்டம்போன்ற மாநர்களையுடையனவாகியும்—மலையு  
ம்போன்றன—மலையினையும்ஒப்பனவாம்—எ-று. [மாணிகைகள்—எழுவாய். போ  
ன்றன—பயனிலை. மலை—செய்யப்படுபொருள்.] (க௭)

புசம்பொன் மாந்தபர்த்தபொன்.

அகிலிவொழும்புகைபுனாய்மயங்கின ... .. \*  
முகிலொழிவெற்றுமைதெரிகலாமுழுத ... .. \*  
அகிலொழிநெடுங்கொடிச்சூலமின்னுவ ... .. \*  
புகழிநிமின்னணிப்பாப்பொன்றவே ... .. \*

(இ-ள்.) அகிலிரி- அகிந்த்ஃடையினால் இடப்பட்ட—கொழுப்புடை- கொழுமபாகியபுகையுடனே—அளாம்பயங்கின்- கலந்தவைகளாய்—முகிலொ- ம-நீருண்டமேகத்துடன்—வேற்றுமை-வேறுபாடு—தெரிகலா- தெரியாத—முழுத்துகிலொடு-பெரியதுகிள்கொடியுடன்— தெடுங்கொடிச்சூலமின் னுவ-தெடிபுகொடிச்சூலங்கள் மின்னுக்கின்றவை—பகலிரி- பகற்போதிலி டென்ற—மின் மின்னலினுடைய—அணி- அழகிய—பார்ப்புபோன்றன-வி ரிவைப்போன்றிருக்கின்றன—எ-று [சூலமின்னுவ- எழுவாய். போன்றன -பயனிலை. மின்பார்ப்பு-செயப்படுபொருள்.] (கௌ)

அகிற்புகையுடன்கலந்த கொடியாடை மேகம்போன்றிருப்பதினால் அதைச்சேர்த்தன வம்பகலிலவளங்கு மின்னல்போன் றிருக்கின்றன வென்ப திதன்கருத்து.

அடியிடைப்பிணைமுலைத்தோகையன்னவர்... \*  
அடியிணைசிலம்புபூண்டாற் றுமாளிகைக் ... \*  
கொடியிடைத்தாள வெண்கோவைசூழ்வன... \*  
கடியிடைக்கற்பகங்கான்ற மாலைபே ... \*

(இ-ள்.) அடியிடை-அடிபோலுமிடையும்—பிணைமுலை- பருத்தமுலைக ளையுட்கோகையன்னவர் - மயில்போலுஞ்சாயலிணையமுடையமகளிக் கள்—அடியிணை-பாதங்களில்—சிலம்பு பூண்டி- சிலம்புகள்பூண்ப்பட்டு—அர த்-றம்-ஒலித்துக்கொண்டாராதின்-ற—மாளிகை-மாளிகைகளின்மேல்கட்டிய —கொடியிடை- கொடிசுளினிடத்து—வெண் - வெண்மையாகிய—தரளங் கோவைசூழ்வன - மூத்துமாலைகள் சூழ்வனவெல்லாம்—கடியிடை - மணம் பொருந்திய—கற்பகம் - கற்பகம்விருகையும்—கான்ற - கக்கிய—மாலைபே மாலையினை பொத்தன எ-று. [கோவை-எழுவாய். பொத்தன- பயனிலை எச் சும்-மாலை-செயப்படுபொருள்] (கௌ)

காண்வருநெறிவரைக்கதலிக்கானம்போற் ... \*  
கோணநிர்பதாக்கையின்குழாந்தழைத்தன... \*  
வாணநிமிழல்கிடமடங்கிவைகளும் ... \*  
சேண்மதிதேய்வதக்கொடிகடேய்க்கவே ... \*

(இ-ள்.) நெறிவரை- பெரியமலையினிடத்து—காண்வரு - காணப்படுகின்ற—தலிக்கானம்போல்- வாழைக்காடுபோல்—கோளநிமிர் - தலக்கிரகமண்டலவரைக்கும்உயர்ந்த—பதாக்கையின்குழாம்-பதாக்கைத்திரள்—தழைத்தன- தழைத்திருக்கின்றவை—வாள்-ஒளி—நனி-மிகவும்—மழங்கிட- மழங்கும் படி—மடங்கி-வளைந்து—வைகளும்- நாடோறும்—சேண்-ஆகாயத்திற்செ ல்லுக்கின்ற—மதி-சந்திரன்—தேய்வது-தேய்கின்றதாயிருக்கின்றது. அவ்வா ஁தேய்வது—அக்கொடிகள்- அந்தக்கொடிகள்—தேய்க்கவே - தேய்ப்பதி னாலோயாங்கண்டிலும்-எ-று. (கௌ)

கொடிகளையுஞ் சந்திரன் தேய்கின்றதழைக்கண்டதளநி அக்கொடிகள்தேய்க்கும்பேறு அபூங்கண்டில்மென்பதுகருத்து.

பொன்னிணைமண்டபமல்லுத்தொடர் ... \*  
மன்றுகளல்லனமாடமாகளிகைத் ... \*  
குன்றுகளல்லனமணிசெய்குட்டிம... \*  
முன்றுகளல்லனமுத்தின்பந்தரோ ... \*

(இ-ள்.) பொன்னிணை. பொன்னிணைத்த—மண்டபம்—மண்டபங்களும்—அல்ல—அவையணி—முத்தொடர்—பொலிவுபொருத்திய—மன்றுகள்—மன்றுகளும்—அல்லன—அவையணி—மாடமாகளிகை—மாடமாகளிகைகளாகிய—குன்றுகள்—குன்றுகளும்—அல்லன—அவையணி—மணிசெய்—நவமணிசெய்தித்த—குட்டிமம்முன்றிக்கை—சமதளங்களாகியமுன்றில்களும்—அல்லன—அவையணி—முத்தின்பந்தர்—முத்தின்பந்தரும்—அந்தகொடுக்குமுள்—எ—று. (நக)

மண்டபமுதலியவைகளை எழுவாயாகக்கொண்டு—என்று மொருசொல் கூட்டி அதனைப்பயனிலையாகக்கொள்க.

மண்டபங்களில்—முத்தின்பந்தரம் மன்றுகளல்லன—முத்தின்பந்தரம், மாளிகைக்குன்றுகளல்லன—முத்தின்பந்தரம், முன்றில்களல்லன முத்தின்பந்தரம். இவ்வாறு பொருள் கூறுவதுமொன்று. இவ்வாறு கூறுவதால் மண்டபமுதலியவை எழுவாயும், முத்தின்பந்தரம் என்பது—பயனிலையுமாகக்கொள்க.

மண்டபமுதலியவைகள் முத்துக்கோவைகளால் அலங்கரிக்கப்பட்டிருக்கின்றமைபாற் றுத்துப்பத்தல்பொ லிருக்கின்றனவென்பது இதன்கருத்து.

மின்னெனவிளக்கெனவெயிற்றிழம்புபெனத் ... \*  
துன்னியதமணிபத்தொழிறாழத்தவக் ... \*  
கன்னிநன்னகர்நிழங்ககுவலாலரோ ... \*  
பொன்னுலகாயதப்புலவர்வானமே ... \*

(இ-ள்.) மின்ன—மின்னப்போலவும்—விளக்குஎன—விளக்கப்போலவும்—வெயிற்றிழம்புஎன—வெயிற்றிழம்புபெய்யப்போலவும்—துன்னிய—ஒளிபொருத்திய—தமனியம்—பொன்னுத்தெய்யப்பட்ட—தொழிறகதைத்த—தெயிற்றிழைந்த—கன்னி—அழிவிலாத—நந்தகர்—இந்தநல்லநகரினுடைய—நிழல்—நிழலானது—குவலால்—சென்றுகாக்குதலால்—புலவர்—தேவர்சுருதையும்—வானம்—ஆகாயத்தின்கணுள்ள (உலகம்)—பொன் உலகுஆயது—பொன்உலகம்ஆயிற்று—எ—று. அரோ—அசை, எ—நற்றசை. [வானம்—எழுவாய், ஆயது—பயனிலை] (சய)

எழுமிடத்தகன்றிடைபொன்றியெற்படு ... \*  
பொழுதிடைபொதலிப்புரிசைப்பொன்மதி ... \*  
மழன்மணிதிருத்திபவயோத்தியாளுடை ... \*  
நிழலெனப்பொலியுமாநெயிவாண்டார் ... \*

(இ-ள்.) எழுமிடத்தகன்றிடைபொன்றியெற்படு—அன்ற—இந்தநகர்த்தின்குளிசென்று—இடைபொன்றி—அந்தநகர்ப்புரிசைப்பொருத்தி—எத்பயிபொருது—பகற்காலத்திக்கும்போது—இடைபொதலி—இந்தநகரத்தினிடத்தின்குவித்திலினுள்—அழன்மணி—மாணிக்கமணிகள்—திருத்தியு



பதித்த—புரிசைப்பொலிமத்தில்—பொன் ஓலாகியமதில்—குத்த—யோத்தி  
யாருடை - அயோத்தியாதகாததை யாட்டியாகவுடைய—நிழலென - ஒளி  
போல—பொலியும்—விளங்குகின்றது—தையிவான்சுடர் - வட்டமாகியபுரி  
வன்-எ-று. ஆம்-சாரியை [சுடர்-எழுவாய், பொலியும்-பயனிலை.] (சக)

எழுமிடத்து—புரியன் உதயமாகும்போது அகன்முஞ்சியநீங்கிஇடைபொன்றி அயோ  
த்தியை யடுத்தவரும்போது ஒளியைப்பொருத்தி எற்படுபொருதிடை பகற்காலம்நீக்கும்  
போது போதவிச் சூரியைநீங்கியிதலின் அயோத்தியிடுளையென்றுசொல்லும்படிபொய்  
வும் என் னாகாப் பதுமொன்று சூரியனிடத்து இயல்பாக ஒளியிருக்குமாகால் உதயமாகும்  
போதே யொளியிடு சுவேண்டும் அவ்வாறின்மையால் அயோத்திநகரத்து ஒளியைக்கொ  
ண்டே சூரியன்விளங்குமென்பதுருத்து. புரிசைப்பொலிமத்தில் ஒருபொருட்பன்மொழி.

ஆய்ந்தமேகலைபவரம்பொன்மாளிகை ... .. \*  
வேய்ந்தகாரகிற்புகைபுண்டமேகம்போய்த் ... .. \*  
தோய்ந்தமாகடனறுந்துபநாறுமேற் ... .. \*  
பாய்ந்ததரையினிலைபகரவ்வேண்டுமோ .... \*

(இ-ள்) ஆய்ந்த - திருத்தமாகச்செய்யப்பட்ட—மேகலைபவர் - மேகலையி  
னையணிந்தமாதிரிவாசஞ்செய்யும்—அம்-அழகிய—பொன்-பொன்ஒற்செய்  
த—மாளிகை-மாளிகைளிடத்து—வேய்ந்த - அளகத்திற்கு ஊட்டவும் பூசிக்  
கொண்டகளபம் புலரவும் அமைத்த—காரி - கருமையாகிய—அகிற்புகை-அ  
கிற்புகையை—உண்ட-பொருந்திய—மேகம் - மேகங்கள்—போய்-நீருண்  
ணச்சென்று—தோய்ந்த-படிந்த—மாகடல்-பெரியகடலானது—நதம் - ம  
ணத்தையுடைய—தூபம் - அப்புகைவாகையே—நாறுமேல் - மணக்குமா  
ளல்—பாய்ந்த - அம்மேகங்கள்பொய்ந்த—தரையினிலை - மழையினுடை  
பதன்மையை—பகரவ்வேண்டுமோ- சொல்லவேண்டுமோ-எ-று. வேண்டுவ  
தில்லைவென்பது குறிப்பெச்சம். [யாம்-தோன்ற-எழுவாய், பகரவ்வேண்டு  
மோ-பயனிலை.] (சஉ)

பொய்ந்த வென்றபாலதுதொடைதோக்கிப்பாய்ந்தவெனநின்றது. அம்மேகங்கள்பொ  
யித்தநீரும் மணக்குமென்பதிதன்கருத்து.

குழலிசைமடந்தையர்குதலைக்கோதையர் ... .. \*  
மழலைபங்குழலிசைமகரயாழிசை ... .. \*  
எழிவிசைமடந்தையரின்கொலின்னிகை ... .. \*  
பழையரிதஞ்சேரியிற்பொருநர்பாட்டிசை ... .. \*

(இ-ள்) குழலிசை - சடையோத்துவருகின்ற அளகத்தைபுடைய—மடந்  
தையர்-பெண்களின்—குதலை - குதலைச்சொற்கள்—அம்-அழகிய—குழலி  
சை- வெய்க்குழலினிசைபோலாம்—கோதையர் - சடைகூடிய அளகதை  
யுடையபெண்களின்—மழலை - மழலைச்சொற்கள்—மகரயாழிசை - மகரயா  
ழிசைபோலாம்—எழிவிசை-அழகுள்ளபருவமிசைந்த—மடந்தையர்-மாத  
ர்களுடைய—இன்-இனிய—செல்லுண்டிசை - சொல்லாகியஇனிபஇசையா  
னது—பறையரிதம் - கன்னினைருருடைய—சேரியில் - சேரியிலிருக்கும்—  
பொருநர்-கூத்தருடையபாட்டிசை-பாட்டிசைபோலாம்—எ-று. [குதலை]

எழுவாய்-போலாம்-பயனிலை-வேய்ங்குழலிசை-செயப்படுபொருள். மழலை-  
எழுவாய் போலாம்-பயனிலை-மகரயாழிசை-செயப்படுபொருள். இன்னொரு  
விண்ணிசை-எழுவாய். போலாம்-பயனிலை, பாட்டிசை-செயப்படுபொருள். ] (1)

போலாமென்றுஞ்சொல் வகுவித்துரைக்கப்பட்டது. மழலையாவது அழகுத்துவமுடைய பெ  
ற்றுத்தொற்று மினைபவர் வாந்ததை ஆயினு மிம்மழலை பேரிளம்பெண்வரையிலுந் கூறத்தகும்

குதலை எழுத்துவகுவுங்கடாதபுன்சொல்-குழலிசைமடைந்தையர் வேய்ங்குழலிசையா  
னது எழிலிசைமடந்தைய ரின்சொல் விண்ணிசையை யொக்குமென்றும். குதலைக்கொழைய  
ர்மகரயாழிசைபொருநர்பாட்டிசையைப்போக்குமென்றும் பொருள்கூறிலும். அன்றியும்வே  
ய்ங்குழலிசையும் மகரயாழிசையும் இன்சொ விண்ணிசையும் பாட்டிசையும் அந்நகரத்தின்  
ண்விளங்குமென்ப பொருள்கூறிலும் அமையும்.

கண்ணிடைக்கணல்சொரிசுளிறுகால்கொடு .... \*  
மண்ணிடைவெட்டுவவேட்டுமைந்தர்கள் ... \*  
பண்ணைகள்பயிலிடங்குழிபடைப்பன ... \*  
கண்ணமக்குழிகளைத்தொடர்ந்துதூர்ப்பன ... \*

(இ-ள்.) கண்ணிடை- கண்களினிடமாக-கணல் - தீப்பொறிகளை-சொரி  
-சொரிசுளிறு-சுளிறு- யாண்கள்-கால்கொடு - கால்களால்-மண்ணிடை-  
பூமியினிடத்து-வெட்டுவ - வெட்டுவன (அதனால்)-வேட்டுமைந்தர்கள்-  
விளையாட்டுகளைவிரும்புமைந்தர்கள்-பண்ணைகள்-கூட்டங்கள்-பயிலிட  
ம் - விளையாடுமிடங்களில்-குழிபடைப்பன - குழிகளுண்டாகின்றன-க  
ண்ணம் - அவர்களினிந்துகொண்டிருக்கும் நறும்பொழிகளை-தொடர்ந்  
து - தொடர்ந்து லிந்து-அக்குழிகளைத்தூர்ப்பன - அந்தக்குழிகளைத்  
தூர்ப்பனவாம்-எ-று. [கண்ணம்-எழுவாய், தூர்ப்பன-பயனிலை. குழிகள்-  
செயப்படுபொருள்.] (சச)

பந்துகண்மடந்தையர்பயிற்றுவாரிடை ... \*  
சிந்துவழுத்தினமவைதீரட்டுவா ... \*  
சந்தமில்சிலதிபாரந்துகுப்பைகள் ... \*  
சந்திரனெளிசெடத்தழைப்பதண்ணிலா ... \*

(இ-ள்.) பந்துகள்-பந்துகளை-பயிற்றுவார்-ஆடுகின்றவர்களாகிய-மட  
ந்தையர்இடை-மாநகரளிடத்தினின்றும்-முத்துஇனம்-முத்தினவர்கள்-சிந்  
துவ-சிந்துவன-அவை-அம்முத்தினங்களை-அந்தமில்-அளவில்லாத-சில  
வதிபர்-தாதிகள்-தீரட்டுவார்- ஆடுததில்சொர்ப்பார்கள்- ஆற்று- அவ்வாறு  
சொர்க்கப்பட்டனவாகிய-குப்பைகள் - குப்பைகள்-சந்திரன் - சந்திரனு  
டைய-ஒளி-பிரகாசமானது-கெட-மழுங்குப்படி-கண் - குளிர்ச்சிபொ  
ருந்திய-நிலா-குளியிதல்-தழைப்ப - தழைக்கப்பட்டிருப்பன-எ-று [கு  
ப்பை-எழுவாய், தழைப்ப-பயனிலை.] (சசி)

அரங்கிடைமடந்தையராவாரவத் ... \*  
கருங்கடைக்கண்ணயில்காழர்நெஞ்சின ... \*

புருங்குவமந்தவறையிர்சுவன்னவர் ... .. \*

மருங்குல்போற்றய்வனவனர்தாசையே ... \*

(இ-ள்.) மடந்தையர் - மடந்தையர்கள்—அரங்குஇடை - நாடகசாஸ்யி  
னிடத்தில்—ஆகிவாரி- ஆடுகின்றார்கள்—அவர் - அவர்களுடைய—சரும்- ச  
ருமைபொருத்திய—கடைக்கண் - கடைக்கண்களாகிய—அயில்-வேல்கள்—  
காமர்-காமுகருடைய—தெஞ்சினை-மனதை—உருங்குவ- வருத்துவன— அ  
தனுல்)மற்றவர்-அக்காமுகருடைய—உயிர்கள்-உயிர்களானவை—அன்னவர்  
- அம்மாதர்களுடைய—மருங்குல்போல்- இடைகள் போல்—தேய்வன-மெ  
லிகின்றன—ஆசை-அக்காமுகருக் குண்டாகு மாசையோ டெனில்—வளர்வ  
து-மெலிவின்றிமேலுமேலும்விர்த்தியாகின்றது-எ-து. ஏ-நற்றசை [ஆசை  
-எழுவாய். வளர்வது-பயனிலை.] (சுள்)

உருங்குவனநீயாலது-உருங்குவ என மெலித்தல்விகாரமாயிற்று. மருங்குல்போற் தே  
ய்வன என்மையிற் அம்மாதர் தனம்போல் ஆசைவளர்வன எனக்கூறியும்அமையும்.கடை  
க்கண்-கண்ணினது கடையென ஆரும்வேற்றுமைத்தொகையாகக்கொள்க.

பொழிவனசோலைகள்புதியதேனில் ... .. \*

விழைவனதென்றலுமின்றிமெல்லென ... .. \*

நுழைவனவன்னவைநுழையதோவொடு ... .. \*

குழைவனபிரிந்தவர்கொடுக்குங்கொங்கையே ... \*

(இ-ள்) சோலைகள்- சோலைகளானவை—பொழிவன-பொழிவனவாகிய—  
புதிய-புதுமையாகிய—தேனில்-தேனை—விழைவன-விரும்புகின்றவைகளாகி  
ய—சிலமின்று- சிலவண்டிகளினிசையும்—தென்றலும்- தென்றற்றாற்றுங்  
—மெல்லென-மந்தகதியாக—நுழைவன- சுவரவழியாந்துழைக்கின்றன—  
அன்னவை-அவ்விரண்டும்—நுழைய- அவ்வாறுநுழைவதினால்—பிரிந்தவர்-  
பிரிந்திருக்குமவாருடைய—கொறிக்கும்- வெதுப்புகின்ற—கொங்கை- த  
னங்கள்—தோவொடு- வருத்தத்தோடு—குழைவன - மெலி்கின்றன—எ-து.  
ஏ-நற்றசை.[கொங்கை-எழுவாய். குழைவன-பயனிலை.] (சுள்)

மின்று-ஆகுபெயர். தழைய-எச்சத்திவ்.

இறங்குவமகரயாமெடுத்தவிண்ணை... .. \*

நிறங்கிர்பாடலானிடிரவவ்வழி... .. \*

சுறங்குவவளீசிகருவிண்முகிழ்த்... .. \*

துறங்குவமகனிரோடோதுங்கின்றையே... .. \*

(இ-ள்.) இறங்குவ -வளைந்தனவாகிய—மகரயாழ்-மகரயாழினிடத்து—சு  
டுத்த- விரலாலேகவர்ந்தெடுத்த—இன்னிசை-இனிப்பிசையானவை—நிறங்  
கிரி - வண்ணம்விளங்குகின்ற—பாடலால் -மிடற்றோசையினதுபாட்டுட்  
டு—நிமிர்வ- ஒத்திருப்பன—அவ்வழி- அம்முறைக்குச்சரிபாக—வள்விசி-  
வாரிகட்டிய—சுறவி - முழவங்கள் — சுறங்குவ - ஒலிப்பன— (அவ்விசை  
வைக்கேட்டு) மகனிரோடு- மடவாரோடு—ஒதும்-பேசும்—கின்ற—கின்ற  
கள்—கண்முகிழ்த்து - கண்களைமூடிக்கொண்டு—உறங்குவ- ஆயில்வனவாம்  
எ-து. [கின்றன—எழுவாய். உறங்குவ-பயனிலை] (சுள்)

இறங்குவமகரயாழ்-அவரோகண ஆரோகண கிரமமுள்ள யாழெனப் பொருள்கூறியும் அமையும். இதுவுமன்றி-இறங்குவ மகரயாழென்பதற்கு உலகத்தவர் தலையாங்கிலனங்கச்செய்வனவாகிய மகரயாழெனக்கூறியும் அமையும். இவ்வாறு கூறுங்கால் இறங்குவ எனற்பால் இறங்குவ என மெய்த்தல்விகாரமாயிற்றெனக்கொள்க.—இதனை நரம்பின் யாழ்கொண்டு கடலகம வணக்கவற்றொனன்னும் சித்தாமணிக் காத்திருவதத்தையாரிலம்பகத்தல்-உருய-யது-செய்யுநிற்காண்க. எடுத்த இன்னிசை-விரல் கவர்ந்தெடுத்த கேதம் என்பதனையும்-காத்திருவதத்தையா ரிலம்பகத்தல்காண்க. பாடலால்-வேற்றுமைமயக்கம்.

மகரயாழ்-சகை-நரம்புகளையுடையது-கின்னியே யிவ்வாறாயின் கின்னரமினும்-அன்னம்-என்னும் பட்சிகளின் தன்மைமயக் கன்னபாரீதன்மையும் எடுத்துக்கூறவேண்டியதில்லை.

குதைவரிச்சிசிறுததற்கொவ்வவவாப்ச்சியர்... .. \*  
பதயுகத்தொழில் கொடுபதிப்பிலாதன... .. \*  
சுதைமலர்ந்தாமலாயன்னதாளினு ... .. \*  
ஹதைபட்சியப்பணவுரவுத்தோள்களே .. .. \*

(இ-ள்.) குதை-குதைபொருந்தியதாய்-வரி-கட்டியையுடைய-சில்-வரின்தகனில்பொன்ற-தாநல் - நெற்றியினையும்-கொவ்வவ-கொவைத்தகனில்பொன்ற-வாப்ச்சியர்-வாயினையுமுடையமடவாரிகளுடைய-பதயுகம்-சாந்திகக்கூத்து விநோதக்கூத்து என்னுமிருவனாகியப-தொழில்கொடு-புரத்திதொழில்பயின்று-பழிப்புஇலாதன-பழிப்பில்லாதனவாகிய-ததை-இதழ்கள் நெருங்கிய-மலர்ந்தாமலாயன்ன - செந்தாமலாமலையொத்த-தாளினால் - பரதங்கால்-உதைபட-உதைபடுதலினாலே-உரவுத்தோள்கள்-ஆ-வர்களுடையவலியதோள்கள்-சிவப்பன-செம்மைதிறப்படைப்பன-என்று. எனற்றிசை. [தோள்கள்-எழுவாய். சிவப்பன-பயனில்] (சுதை)

இது மன்னவியினுடைய ஹைவரீக்கத் தொடங்கியகாலத்திலிருந்துகூறப்பெய்துக. அக்காலத்து உலகத்தவால் முகனிருந்து குற்றமில்லையென்பது அறந்தாறு அளிப்பு. தலைமகனுத்தலைமகளுடைய மகரீக்கத் கூறுபடுந்நயி அபன்மாட்டுப் புலத்தந்தாரண மிலையாகவுந் தாதல்கைத்திருபலா ஹண்ணியதோர் காரணமுதலாக வுட்கொண்டதனை யவன்மேலேற்றி யவன் ஹந்திதல்-கூறுகிருவதை யென்பதனைச்சாத்திக்கூத்தே விநோதக்கூத்தென்றும், ஆறவகுத்தனனதுவாய்நுணை-என்னுந் குந்திரத்தா ஹணர்க இரணவிரிந்துரைப்பிற்றெருகுப-காத்திருவதத்தையாரிலம்பகம் - அயல்-வது-செய்யுருளாயில் கண்டுகொள்க-பரதம்-என்பது-விகாரவகையால் பதமெனநின்றது.

பொழுதுணர்வரியவப்பொருவிந்மாநகரீதி ... .. \*  
தொழுநகைமடந்தையர்சுடர்விளக்கெனப்... .. \*  
பழுதுமேனியைப்பார்க்குமாசைகொல்... .. \*  
எழுதுசித்திரங்களுமிமைப்பிலாதவே... .. \*

(இ-ள்.) பொழுதுணர்வுஅரிய - பொன்மணியொளிகளில் மிகுதியால்புறப்பொழுதும் இராய்ப்பொழுதும்அறிகற்கரிய-பொருவில் - ஒப்பில்லாத-அம்மாநகர் - பெரிய அந்தகரிடத்திராநின்ற-தொழுதகை - கற்பினால் தொழுத்தக்க தன்மையினையுடைய-மடந்தையர்-மாதருடைய-சுடர்-ஒளி பொருந்திய-விளக்கென-விளக்கைப்போல்-பழுதுஅறு-குற்றமற்ற-மேனியை-சரித்ததை-பார்க்கும்-பார்க்கவேண்டுமென்கிற-அரசைகொல்-ஹசையினாலே-எழுது-மாளிகைகளில்எழுதிய-சித்திரங்களுவியங்க

கருமம்—இமைப்பிலாத - இமைப்பில்லாத தன்மைவாயுடையன—எ.று.  
எ-நற்றகை [சித்திரம்-எழுவாய். இமைப்பிலாத- பயனில்.] கொல்-ஐபத்தி  
ன்கண்வந்தது. (இய)

மணிபொளி-நிலவெள்ளையப் மழுக்குவதினால் பொழுதுணர்வியவென்றார், தல்லாரணி  
நிலம்பகலச்செய்ய என்னுஞ் சித்தாமணிச்செய்யுளானுணர்ச்சு.

தணியலரித்திருமகடபங்குமாளிகை... ..\*  
யிணரொளிபரப்பிதின்றிருபிரப்பண ... ..\*  
திணிகடர்நெய்யுடைத்திவிளக்கமோ... ..\*  
மணியினக்கல்லுமகளிர்மேனியே ... ..\*

(இ-ள்.) தணி - செழுமையாகிய—மலர் - மலரிக்கண்வாழும்—திருமக  
ள் - திருமகனானவன்—தயங்கும் - விளங்காதிருக்கும்—மானிகை - மானிகை  
ளானவன்—இணர்-கற்றையாகிய—ஒளி- ஒளிகளை—பரப்பிதின்று-விரித்து  
தின்று—இருள்-இருளை—தூர்ப்பண நீக்குகின்றன—திணி. நெருங்கிய—சு  
டர்-சுடர்பொருந்திய—நெய்யுடை- நெய்யையுடைய—திவிளக்கம்மா திவி  
ளக்கங்களினாலோ—மணியினக்கோ - மானிக்கத்திபங்களின் ஒளியினாலோ  
—அல்லன்-இவ்விரண்டினுமல்ல—மகளிர்மேனியே - மாதர்களுடையஇ  
யல்பான மேனியின் ஒளியினுனேயோட்டியவன் - எ.று. எ-நற்றகை. [மாணி  
கை-எழுவாய். ஒட்டியவன்-பயனில் இருள் செயப்பரிபொருள்.] (இச)

மானிகையினின்றும் ஒளிபரந்து இருளைத் தூக்காநின்றன. அவ்வொளி திவிளக்கொளி  
யோ-மணியினக்கொளியோ\* அல்ல, மாதர்மேனியொளியேயெனக்கூறுவதுமொன்று.  
மாதர்கன்மேனியினொளி இருவகையொளியினுஞ்சிறந்ததென்பதுதன்மருத்து

பங்குகளிறற்றண்ணுமபாணிபண்ணுற... ..\*  
விதங்களின்விதிமுறைசதிமிதிப்பவர் ... ..\*  
மதங்கியரச்சதிவகுத்துக்காட்டுவ... ..\*  
சதங்குகளல்லன்புரவித்தாரர்களே... ..\*

(இ-ள்.) பதங்களி-கிரமங்களில்—தண்ணுமை-முழுவமும்—பாணி-தோ  
ரியமடந்தையர்பாரிம் இசைப்பாட்டிம்—பண் - பாழ்நரம்பினிசையும்—உ  
ற-ஒத்துஒலிக்க—விதங்களில்-அபிறபவிதங்களுடன்—விதிமுறை-பரதசால்  
திரமுன் நமைப்படி—சதிமிதிப்பவர்-ஜதிமிதிப்பவர்கள்—மதங்கியர்-பதினா  
றுவயதுள்ளபெண்களாம்—அச்சதி-அவர்களாரிம்அந்தஜதியை—வகுத்துக்  
காட்டுவ-வகைப்படுத்திக்காட்டுமவை—சதங்குகள்அல்லன்-அவர்கள்கால்க  
ளில் அணிந்திருக்குஞ் சதங்குகளேயல்ல—புரவித்தாரர்கள் - மேற்கொல்லி  
யமுறைமைப்படி ஆடுங்குதுகளின்கழுத்துகளில் அணியப்பட்டிருக்குங்  
கிங்கிணிமாலைகளைவகுத்துக்காட்டிம்-எ.று. [புரவித்தாரர்-எழுவாய். காட்டிம்-  
பயனில். சதியை-செயப்பரிபொருள்.] (இஉ)

கூத்தினைச் சதிபென்ற தாகுபெயர்-வலத்தான் முன்மிதித்து அரங்கிலேநிகைத்தலங்  
காட்டி ஆடுதல் மரபாதலால் சதிமிதிப்பவரென்றார்,

இசைத்துவைத்தனைபெயற்றுபெயர், மிதித்தென்னுங் காதனம் கூத்தாகிய காரிய  
த்தைக்காட்டிநின்றது, தோரியமடந்தையர் ஒத்துப்பாடுகின்றவர்கள். அபிதயமாவது-கதை

தழுவாது பசுட்டிகளின் பொருள் தோன்றக் கைகாட்டி அபிதயப்பது இது அந்தகர்த் திணை முப்பரதத்தின் தென்புகுறியது.

மூளைப்பனமுதலவல்முதலவல்வெந்துயர் ... \*  
 மீளப்பனவன்நிபுமெலிந்துநாடொறு ... \*  
 மீளப்பனதுண்ணிகடையினைப்பமென்முலை ... \*  
 தீளப்பனமுத்தொடுசெம்பொருளமே ... \*

(இ-ள்.) முதலவல்-அம்மதங்கியர் மூலத்தினிடத்து புண்ணகைகள்—மூளைப் பன உண்டாகுவன—அம்முதலவல் - அப்புண்ணகைகள் (காமுகர்க்கு)—வெந்துயர்-வெந்துயர்த்தை—மீளப்பன-உண்டாகுவன—அன்நியம்-அதுவன்நியம்—துண்ணிகடையினைப்பமென்முலை—அம்மதங்கியருடைய துண்ணிய இடைகள்—நான் தோறும்-நானுக்குநாள்சிறியவாக—மெலிந்து-வருந்தி—மீளப்பன-கருங்குவன—மீளப்பன-அவைகள் கருங்கும்படி—மென்முலை-அம்மடவாருடைய மெத்தென்றதனங்களினிடத்து—முத்தொடு-முத்துவடமும்—செம்பொன்-செம்பொன்னுலாகிய—ஆரமும்-பதக்கங்களும்—தீளப்பன-பொருந்துவனவாம்-என்று [முத்தும் பொன்னும்-பயனிலை. தீளப்பன-பயனிலை.] (1)

மாதர்கள் முதலவல்கண்டு ஆளப்பது உயிர் அவர்கள் இடையினைக்கண்டும் மெலிதமெலிதமுக்களென்பது இதன்கருத்து. இதனைக்கோம்பிக் கொதும்பியெயாழ்வாரையென்னுந் திருக்கோவைபாராணம் உணர்க.

இடையி டெயெங்கணங்களைப்பருதன ... \*  
 தடையிளவண்ணங்களைநீர்த்தகயல ... \*  
 பெடையிளவண்ணிகள்பிரசமாத்திமிந் ... \*  
 கடகரியல்லன்மகளிர்கண்களோ ... \*

(இ-ள்.) இடையி டெயெங்கணம்-இடந்தோறும் இடந்தோறும்—களைப்பருதன-களிப்புநீர்க்காதனவாயிருப்பவை—நடை - அழகானதடையினையுடைய—இளவண்ணங்கள்-மடவண்ணங்களும்—நளினநீர்க்கயல்-தாமரைகள் பொருந்திய நீர்த்தடாகத்திலவாழும் செவ்வீன்களும்—பெடை-பெட்டைவண்ணங்களும்—இளவண்ணிகள்-இளமையாகிய ஆண்வண்ணிகளும்—பிரசம்-தேவியை—மாத்திரும்-உண்ணுகின்ற—கடகரி-மதச்சுவட்டினையுடைய யான்கருடம்—அல்லன்-இவைகளுமேயன்றி—மகளிர்-மாதர்களுடைய—கண்கள்-பசுரீவைகளுமாம்—என்று. ஏ-ஈற்றதை. [அண்ணங்கள்-கயல்-வண்ணிகள்-கடகரி-கண்கள்-இவை எழுவாய். களிப்பருதன-பயனிலை.] (ருச.)

மேற்கூறியவைகளெல்லாம் வயல்களினிடத்தும், வரவிகளினிடத்தும், பொருள்களினிடத்தும், களிப்புடன் சுஞ்சரிக்குமென்பது இதன்கருத்து.

நளினம் இடையெங்கணம் தாமரைமலர்களிடத்தெங்கும் களிப்புநீர்க்காம விரும்பினதவை, தடையிளவண்ணங்கள்—நீரிடையெங்கணங்களிப்புநீர்க்காம விரும்பினதவை. செவ்வீன்கள்-பெடையிளவண்ணிகள் அந்தத்தாமரை மலர்களில் பிரசமாத்திமிந், கடகரி-நீர் மாத்திரும் மாதர்களுக்களோவென்றால் களியறமவிரும்பும் என்றாற்பின்னும் அமையும்.

தழல்விழியுளியுந் துணையுந்தழுவனா ... \*  
 மூதழவிழுகிறீகர்களித்தின்மூம்மத ... \*

மழைவிழும்விழந்தொறுமண்னுங்கீழறம்... ..\*

குழைவிழும்விழங்கொழத்திண்டேர்களை... ..\*

(இ-ள்.) தழை-தீப்பொதியைக்கஞ்சின்—விழி விழியபயுடைய—ஆளியும்—சிவமும்—துணையும்—அதன்பேடையும்—முழைவிழை—விநம்புகின்றதற்குள்பொருந்திய—தாழ்வரை - தாழ்வரையிணையுடைய—கிரிதகர்-மலைபொத்த—கனித்திர்-யானையிணுடைய—முடிமதம்—முடிமதநீரும்—மழைவிழும் - மழைபொலவிழும்—விழந்தொறும் - அம்மதவிழந்தொறும்—மண்ணும்—பூமியும்—கீழ்உற - ஆழமுற—குழைவிழும் - சேறுவிழும்—அதில்—அச்செற்றில்—கொடி-கொடிகளையுடைய—திண்தேர்-வலியதேர்கள்—விழும்—விழாநிற்கும்—எ-று. [தேர்-எழுவாய். விழும்-பயனிலை.] (ருரு)

மழையும் குழையும் தேர்விழத்தற்குக் காரணமாகத் தின்றன.

ஆடுவார்புரவியின் குரத்தையார்ப்பன... ..\*

குடுவாரிசுந்தவத்தொங்கன்மாலை... ..\*

கோடுவாரிழுக்குவலுடலாழிறம்... ..\*

கூடுவார்வனமுலைகொழித்தசாந்தமே... ..\*

(இ-ள்) குடுவார் - வேறுமாலையிற்றுக்கொள்ளுகின்றவர்களால் - இகழ்ந்த-நீக்கிவிடப்பட்ட—அத்தொங்கல்மாலைகள்—அத்தொங்கலாகியமாலைகள்—ஆடு - ஆடுகின்ற—வார் - வார்த்தையுடைய—புரவியின் - குடுவாரின்—குரத்தை—குளம்புகளை—ஆடுப்பன—கட்டுவன—உடல்—உடலானது—உழைத்தவர்கள்மனத்தினால்பொருந்த—கூடுவார்-பின்கூடுகின்றவர்களாகியமாதர்களுடைய—வனம்—அழகிய—முலை-தலங்களினின்றும்—கொழித்த - நீக்கிவிடப்பட்ட—சாந்தம்-சந்தனங்கள்—ஒடுவார்- வீதியில்ஒடுகின்றவர்களை—இழுக்குவ - ஓடவொட்டாமல்வழுக்குவன—எ-று. [முலை-எழுவாய். ஆடுப்பன-பயனிலை. குரம்-செயப்படுபொருள். சாந்தம்-எழுவாய். இழுக்குவ-பயனிலை. ஒடுவார் - செயப்படுபொருள்.] (ருரு)

தொங்கல்-மலை-இருபெயரொட்டுப்பண்புத்தொகை.

இளைப்பருங்குரங்கனாவியுளிர்பாரினை... ..\*

கிளைப்பனவவழிகளிர்த்ததாளியின்... ..\*

ஒளிப்பனமணிபலையொளிரமீதுதேன்... ..\*

துளிப்பனகுமாரத்தந்தோளின்மாலையே... ..\*

(இ-ள்.) இளைப்புஅரும் - இளைப்பில்லாத—குரங்களால் - குளம்புகளினாலே—இயுளிர்பாரினை—பாரினை—பூமியை—கிளைப்பன—கிளைக்கின்றன—அவ்வழி—அவ்விடத்து—கிளர்ந்த—மேலெழுந்த—தாளியின் - தாளியினாலே—குமாரத்தம் - அக்குழைக்கண்ணையொரு மைந்தர்கள் அணிந்துகொண்டிருக்கும்—மணி-மணிகள்—ஒளிப்பன- மறையப்படுவனவாம்—அவை—அம்மணிகள்—ஒளிர் - விளங்கும்படி—தோளின்மலை - அக்குமாரர்கள் தோளினணிந்திராநின்ற பூமலைகள்—மீது - அம்மணியடங்கன்மேல்—தேன்-தேனை—துளிப்பன—சிந்துவனவாம்—எ-று. [முலை-எழுவாய். துளிப்பன-பயனிலை. தேனை-செயப்படுபொருள்.] (ருரு)

வினக்கருங்கரிமதம்வேங்கைநாறுவ... .. \*  
 குலக்கொடிமாதர்வாய்குமுதநாறுவ... .. \*  
 சலக்கடைகணிப்பருங்கதிர்களுவ... .. \*  
 மலக்கொடிநாறுவமகளிர்கூந்தலே... .. \*

(இ-ள்.) விலக்கு அரும்- விலக்குதற்கரிப—தரி-யானைகளினுடைய—மதம்—  
 -மதநீர்கள்—வேங்கை - வேங்கைப்பூப்போல—நாறுவ - நாறுவனவாம்—  
 கொடி - பூங்கொடிபோன்ற—குலமாதர்- குலமகளிருடைய—வாய்வாய்க  
 ள்—குமுதம்- செவ்வல்லிமலர்போல—நாறுவ - நோன்றுவனவாம்—கலக்க  
 டை-அவர்களணிந்திருக்கும் ஆபரணங்களினிடத்து—கணிப்பு அரும்—அள  
 விடுதற்கு அரிய—கதிகள்—ஒளிகள்—நாறுவ - நோன்றுவனவாம்—உலர்க்க  
 டி-மலர்மணம்—நாறுவ-கமழ்வன—மகளிர்கூந்தல்- அம்மகளிர்கூந்தல்களி  
 னிடத்து—எ-று. [மதம்-வாய்கதிர்-கடி-எழுவாய். நாறுவ-பயனிலை] (இ-அ)

குமுதம்நாறுவ என்பது மணப்பனவென்றுப் கூறப்படும்.

கோவையிற்றக்கொடென்குறிக்கலாதவதி... .. \*  
 தேவரீதற்கரியைச் செட்டித்தென்... .. \*  
 யாவையும்வழங்கிடத்திகவியிற்றகர்... .. \*  
 ஆவணங்கண்டபின்னதைதோற்றதே... .. \*

(இ-ள்.) இக்கோதகர்-இவ்விராசநகரத்தோடு ஒப்பாமென்று—என்-எண்  
 ணத்திலும்—குறிக்கலாத-குறிக்கவொண்ணாத—அத்தேவரீதம்நகரியை- தே  
 வர்களுடைய நகரமாகிய அந்த அமராவதியை—செட்டித்தென்-தகன்—ஒப்பெ  
 டித்துச்சொல்லுவதென்று—இந்நகர்ஆவணம்- இவ்விராசத்தியின்கடைநீ  
 தியானது—யாவையும்—எல்லாப்பொருள்களையும்—வழங்கிடத்து- வழங்கும்  
 போது—இகலி - அதனோடுள்ளேபகைத்து—கண்டபின் - அதன் தன்மை  
 யகண்டபின்பு—அளகை- அளகையானது—தோற்றது-தொல்லியடை  
 ந்தது—எ-று [அளகை-எழுவாய். தோற்றது-பயனிலை.] (இ-க)

இக்கரந்தின் ஆவணத்தைக்கண்டு அளகைதோற்றதென்றால் இந்நகரத்திற்கும் ஒப்  
 பாகாத தேவருலகத்தை இந்த ஆவணத்துக்கு ஒப்பென்று எவ்வாறு சொல்லலாம் எனமுடி  
 க்க—ஆவணத்தில் எல்லாப்பொருளும் நிறைந்திருப்பதினால் இந்நகர் வீதிகளுள் ஆவண வீ  
 தி சிறந்ததாயிற்று. கோவை பென்பதிலிருக்கும் இகரத்தைச் சாரியையாக் இக்கோதக  
 ளென்பதமாகுத.

அதிகழலொலிப்பனவயிலிமைப்பன... .. \*  
 கதிரீமணியணிலெயில்கால்வமான்மத... .. \*  
 மூதிரீவுறக்கமழ்வனமுத்தமிழ்ணுவ... .. \*  
 மதுகாமிசுப்பனமைந்தரிட்டமே... .. \*

(இ-ள்.) மைந்தரிட்டம்- அந்நகரின் கண்வாழும் மைந்தரிட்டத்தில்—அ  
 திகழல்-அதிருக்கழல்கள்—ஒலிப்பன-சத்திப்பன—அயில்-வெலாயுட்கள்  
 —இரம்பப்பன-பிரகாசிப்பன—கதிரீ-கிரணங்கள்விடுகின்ற—மணி - மணிக  
 ளானியன்ற—அணி- ஆபரணங்கள்—வெயில்- ஒளியை—கால்வ- கக்குவன  
 —மூதிரீவு-மிகுந்தபொருந்த—மான்மதம்- கந்துரிகள்—கமழ்வ- மணப்ப



ன—முத்தம்—முத்துமாலைகள்—மின்னுவ—பிரகாசிப்பன—மதுரம்—வண்ணிகள்—இசைப்பன—இசைபாடுவன—எ.து. (சும)

ஆங்காங்கு எழுவாயும் பயனிலும் முடித்துக்கொள்ச அகிரகமல்கள் ஒருமொழியாகக் கொள்ச.

வளைபொலிவயிரொலிமகரவீணையின்... ..  
கிளைபொலிமுழவொலிகின்றத்திதாவி... ..  
ஆளைபொலிபல்லிபந் துவைக்குஞ்சுமையின்... ..  
விளைபொலிகடவொலிமெலியவிம்முமே... .. \*

(இ-ள்.) வளைஒலி-சங்கிஞ்ஞைசையும்—வயிரீஒலி-உண்டுகொம்பிஞ்ஞைசையும்—மகரவீணையின்கிளைஒலி-மகரயாழிற்கட்டியபத்தியிஞ்ஞைசையும்—முழவுஒலி-மத்தளங்களின் ஓசையும்—கின்னரத்தொலி - கின்னரத்தொசையும்—ஆளைஒலி தாணாசின்னமுதலிய ஆளக்கருவிகளிஞ்ஞைசையும்—பல்லியம்-இவைகளேபன்றிப்பலவாத்தியங்களும்—துவைக்கும்-சத்திக்கும்—சுமையின்-ஆரவாரத்தால்—விளை - உண்டாகும்—ஒலி- ஓசையும்—கடவொலி-கடலோசையானது—மெலிய-கீழ்ப்பட—விம்மும்—அந்நகரின்சண்மேற்படும்—எ.து. [ஒலிகள்-எழுவாய்-விம்மும்- பயனில்] (சுசு)

மண்ணவரிதருதிறையனக்கீழ்மண்டப ... ..  
மண்ணமெண்ணடையவாழ்மண்டப ... ..  
முன்னருமருமறையோதுமண்டபம் ... ..  
பன்னருக்கலைதெரிபட்டிமண்டபம்... .. \*

(இ-ள்) மண்ணவர் - மறுதேயத்தரசர்கள்—தரு கொண்டு வருகின்ற—திறையனக்கும்- திறைப்பொருளையனக்கும்—மண்டபம்- மண்டபங்களுக்கும்—அண்ணம்- அண்ணடைபோலும்—மெல் - மெத்தென்றும்—நடையவர்- நடையையுடையமடவார்—ஆழிம்மண்டபம்- ஆழிசிறந்திருத்தமண்டபங்களுக்கும்—உன்அரும்-இவ்வளவுடையதென நினைத்தற்குஅரிய—மறை-வேதங்கள்—ஒதுமண்டபம்-ஒதுமண்டபங்களுக்கும்—பன்னு-சொல்லுகின்ற—அருங்கலைதெரி-அரியகலைளை ஆராய்ச்சிசெய்கின்ற—பட்டிமண்டபம்-கல்லிமண்டபங்களுக்கும்—எ.து. [மண்டபம்-எழுவாய்-இருக்கும்-பயனில்] (சுசு)

இரவியிந்நீசுடர்மணியிமைக்குத்தோரணத்... ..  
தெருவினிந்சிறியனதிகைசகச்சேனவினகி ... ..  
கருவியிந்பெரியனவாணத்தானகிகள்... ..  
பரவையிந்பெரியனபுரவிப்பந்தியே... .. \*

(இ-ள்.) சுடர்மணி- ஒளியுள்ளமணிகள்—இரவியிந்- சூரியனப்போல—இமைக்கும்- பிரகாசித்துக்கொண்டிருக்கும்படியான—தோரணம் - தோரணங்களுடைய—தெருவினில்- தெரிவைக்குறிக்குமிடத்தில்—திகைகள்-திக்குகள்—சிறியன-சிறியனவாம்—சேன் - தூரத்தினின்றும்—வினக்கும்- விளக்கிவரும்—அருவியின்-மலைபருவியினும்—ஆனை-ஆனைகளின்—தானகிகள்-மதநீர்கள்—பெரியன- பெரியனவாம்—பரவையில் - கடலினும்—புரவி

ப்பந்தி-குதிராப்பந்திகள்—பெரியன்-பெரியனவாம்-எ-று. [திசைகள்-சா  
னங்கள்- பந்தி-இவைகளை எழுவாயாகக்கொண்டு ஆம்என்னும்ஒருசொல்வரு  
வித்து அதனைப்பயனிலைபாகக்கொள்க.] (சூக)

சூனிகைமழைமுகிறொடக்குந்தோரண... .. \*  
மாளிகைமலர்வனமகளிர்வாண்முகம்... .. \*  
வாளிகளின்னவைமலர்வமற்றவை... .. \*  
பாளிகளின்னவர்நிறத்திழுப்பவே... .. \*

(இ-ள்.) சூனிகை-சூனிகையினால்—மழை-சூனிரச்சிபொருத்திய—முகி  
-மேகத்தை—தொடக்கும்- அளவுகின்ற—தோரணம்- தோரணங்கள்கட்டி  
ய—மாளிகை-மாளிகையிலீசாளர்கள்—மகளிர்-மகளிர்களுடைய—வாள்-  
ஒளிபொருத்திய—முகம்-முகங்களை—மலர்வன-மலர்வன—அன்னவை-அ  
ம்முகங்கள்—வாளிகள்-அம்புகளை—மலர்வ-மலர்வன—மற்றுஅவை-அவ்வ  
ம்புகள்—ஆளிகள்-சுங்கங்களை—அன்னவர்-ஒத்தஆடவர்கள்—நிறத்தில்-மா  
யில்—ஆழ்ப-ஆழ்வனவாம்-எ-று [வாளிகள்- எழுவாய் ஆழ்ப- பயனில்.] ( )

சாளரங்களிடமாக மாதர்முகங்கள்தோன்ற - அம்முகங்களிற், குன்றிய கண்கள்  
ஆடவீமார்பிற் பொருந்தமுண்டிக் மாளிகை ஆடுபெயர், மாதர் கண்கள்-ஆடவர் வருந்து  
தற்கேதுவாயிருக்கின்றனவென்பதுகருந்து.

மண்ணார் கழலொடுமாறுகொள்வன ... .. \*  
பொண்ணிதேரொலிபரவித்தாரொலி... .. \*  
நின்றனகையவர்க்கிலம்பெங்கவேந்தவ ... .. \*  
கன்னியர்அதுததுறைக்காலவன்னமே ... .. \*

(இ-ள்.) பொன் - பொன்னால்—அணி - அலங்காரஞ்செய்துள்ள—தேர்  
ஒலி - தேரொலியும்—புரவி - குதிரைகளுடைய—தாரிஒலி - கிண்கிணிஒலி  
யும்—மண்ணவர் - அரசர்களுடைய—கழலொடு - விரக்கழலொலியோடு—  
மாறுகொள்வன - மாறுகொண்டோலிப்பன—இன் - இன்றாகிய—நகைய  
வர்-நகையையுடையமாதர் அணித்திருக்கும்—கிலம்பு - கிலம்புகள்—எங்க-  
ஒலித்தலால் (அதுதந்தனினமெனவுட்கொண்டு) —கன்னியர்-அக்கன்னியர்  
—குடைதூறை-நீராடுந் தூறையிலிருக்கும்—கமலம்-தாமரைமலரில்வரும்  
—அன்னம் - அன்னப்பறவைகள்—எங்குவ - ஒலிப்பன—எ-று. [தேவரா  
லிபும் - தாரொலியும் - எழுவாய். மாறுகொள்வன - பயனில் அன்னங்கள்-  
எழுவாய். எங்குவ-பயனில்] (சூக)

உடவும்கூடவுமுயிரினின்னிகை... .. \*  
பாடவும்விறையிப்பாடல்கேடவு ... .. \*  
மாடவும்கன்புனலாடியம்மலர்... .. \*  
சூடவும்பொழுதுபோஞ்சிலர்க்கத்தொன்னகர்... .. \*

(இ-ள்.) அத்தொன்னகர்- அப்பழமையாகிய நகரின்கண்—சிலர்க்கு-சில  
மடவர்க்கு—உடவும்கு - தத்தக்கணவரோடுடவும்கு—கூடவும்கு-அவ்வுடவர்க்கி  
[இச]

ந்துகூடவும்—உயிரின் - உயிர்போன்ற—இன் இசை- இனிய இராகங்களை—  
பாடவும் - தாம்பாடவும்—விறலிபர் - விறலியருடைய—பாடல் - இசைப்  
பாடல்களை—கேட்கவும் - கேட்கவும்—அகல் - அகன்ற—புணல் - புணல்பு  
டையதடததததததததத—ஆடவும் - குடைந்துவிளையாடவும்—ஆடி- அவ்வாறு  
விளையாடி—அடி-அழகிய—மலர்- மலர்களை—சூடவும்—எடுத்திட்டுசூடவுமா  
க—சிபாழுதுபோம் - பொழுதுபோகும்—எ.று. [பொழுது- எழுவாய்.  
போம்பயனில்]

(சூள்)

போகும் என்பதுபோமெனவந்தது. ஊழ்க்குமுதல் காமத்துக் கின்பமாதலால் ஊட  
வுங்கூடவுமென்றார்.

முழங்குதின்கடகரிமுன்மினூரவு ... .. \*

மெழுங்குரத்திவளியோடிரதமேறவுழ்... .. \*

பழங்கனோடிரந்தவர்பரிவுதீர்தர... .. \*

வழங்கவும்பொழுதுபோஞ்சிலர்க்கம்மாநகர் ... \*

(இ-ள்.) அம்மாநகர்- அப்பெரியநகரினிடத்து—சிலர்க்கு - சில ஆடவர்க்  
கு—முழங்கு- சத்திக்கும்—திண்-வலியையும்—கடம்-மதத்தையமுடைய—  
கரி-யானைகளை—முன்கின் - முன்னுட்பின் னுமாக—ஊரவுழ் - ஏறிநடத்தவு  
ழ்—எழுங்குரத்து—பேலெழுக்கின்ற குளம்பிணையுடைய—இவளியோடு- குதி  
ரைகளிலும்—இரதம்-இரதங்களிலும்—ஏறவும்—ஏறவும்—பழங்கனோடு-மெ  
லிவுடண்வந்து—இரந்தவர்-இரந்தவருடைய—பரிவுதீர்தர- வருத்தந்தீர—  
வழங்கவும்—கொடுக்கவுமாகப்—பொழுதுபோம்-பொழுதுபோகும்—எ.று.

சரியொடுகரியெதிர்பொருத்திக்கைப்படை... .. \*

வரிகிலமுதலியவழங்குவா லுனைப்... .. \*

புரவியிற்பொருவில்செண்டாடிப்போர்க்கலை... \*

தெரிதலிற்பொழுதுபோஞ்சிலர்க்கச்சேணகர் ... \*

(இ-ள்.) அச்சேணநகர்-விசாலமாகியஅந்தநகரினிடத்து—சிலர்க்கு-சிலநீ  
ர்க்கு—கரியொடுகரி - யானைகளோடுயானைகளை—எதிர் - எதிரொதிராக—  
பொருத்தி - போர்செய்வித்து—வரிகிலமுதலிய - நீண்டவிலமுதலான  
—கைப்படை- கைப்படைகளை—வழங்கி-வழங்கியும்—வால்-வெண்மையா  
கிய—உனை- சுருத்தியுயிர்களை யுடைய—புரவியில்- குதிரையின்மேலேறித்  
கொண்டு—பொருடில்- ஒப்பந்த—செண்டாடி-வையாளிவீதியில்விளையா  
டியும்—போர்க்கலை- தனுர்வேதங்களை—தெரிதலில்- ஆராய்ச்சிசெய்தலால்  
—பொழுதுபோம் - பொழுதுபோகும்—எ.று.

(சூஅ)

நந்தனவனத்தலர்கொய்துநவ்விபோல்... .. \*

வந்தினையவரொடுவாவியாடிவாய்ச்... .. \*

செந்துவரழிதரத்தேறன்மாந்திசுரு... .. \*

அந்தலிற்பொழுதுபோஞ்சிலர்க்கவ்வண்ணகர் \*

(இ-ள்.) அவ்வொன்றாக—ஒளிபொருந்திய அந்தகரினிடத்து—சிலரீக்கு-  
சிலமகளிர்க்கு—நந்தனவனத்து - நந்தனவனத்தினிடத்துச்சென்று—அவர்  
கொய்து - மலர்களாகக்கொய்தும்— நவ்விபோல்வந்து - மாண்களிபோல்வந்-  
து—இனையவரோடு - தத்தங்கணவரோடு—வாவிவாடி - தடாகங்களில்விளை-  
யாடியும்—வாய் - இதழினிடத்துப்பொருந்திய—செந்துவர் - செம்மைநி-  
தமானது—அழிதர-அழிபும்படி—தேறல் - மதுவை—மாந்தி-அருந்தியும்  
—குதுஉந்தலிம்—குதுவினையாடலாய்—பொழுதுபோம் - பொழுதுபோ-  
கும்—எ-து. (எஃ)

[வேறு.]

நானுவிதமாநனிமாதிரவீதியோடி ... .. \*  
மீளுறுவேலைப்புணல்வெண்முகிலுண்ணுமாபோ . ... \*  
லானுமோடத்தினையாடுகொடிக்கண்மீப்போய்... .. \*  
வானுறுதண்ணிப்புணல்வந்திடநக்குமன்றோ... .. \*

(இ-ள்.) நானுவிதமா-பலபலவிதமாக—நளி-செறிந்த—மாதிரம்-ஆகாய  
த்தின்—வீதியோடி-வழியிற்சென்று—மீளுறு-மீள்புலவுநாறுகின்ற—வே-  
லைப்புணல்- கடற்புணை—வெண்-வெண்மைபாசிப—முகில்-மேகங்கள்—உ-  
ண்ணு-மரபோல்-பருகுமாறுபோல்—ஆளு-நீங்காத—மாடத்திடைபாடி-  
மாடங்களின்மேலாய்கின்ற—கொடிக்கள் - கொடிகளானவை—மீப்போய்-  
மேலேசென்று—வான்ஆறு-ஆகாயங்கடையை—தண்ணி-பொருந்தி—புண-  
ல்-அகன்றிரானது—வற்றிட-வற்றும்படியாக—நக்கும்- உண்ணும்—எ-று.  
[கொடி-எழுவாய் நக்கும்-பயனிலை. புணல்-செயப்படுபொருள்.] (எஃ)

வன்றோணங்கன்புணர்வாயிலும்வானினும்பர்... .. \*  
சென்றோங்கிமேலோரிடமில்லெனச் செம்பொனின்கி... .. \*  
குன்றோங்கிதோளாண்குணங்கூட்டிகைக்குப்பைபெயின்ன... .. \*  
வொன்றோடிநீடுயர்ந்தோங்கினவுட்பர்நாண... .. \*

(இ-ள்.) வன்-வலிய—தோரணங்கன்—தோரணங்களானவை—புணர்-சேர்-  
ந்த—வாயிலும் - கோபுரவாயில்களும் — செம்பொன் - செம்பொன்னுந்  
செய்த—இன்கிஒன்றோடி—ணமும்-முன்கூறிப புடைநகர் மதிவொன்றுடன்  
இடைநகர் உள்நகர் என்னும் இரண்டி நகரங்களைச் சூழ்ந்தமதிலிரணமும்—  
மேல்ஓர்இடம்இல்லை—இதற்குமேல் சிதிதுமிடமில்லையென்றும்படி—வா-  
னின்உட்பர்-சேவருலகின்மேலும்—சென்றுஒங்கி - சென்றுயர்ந்து—குன்-  
றுஒங்கு - மலையைப்போலும்ஒங்கிய—தோளாண்-தோளையுடையதரைத்து  
டைய—குணம் - நற்குணங்களால்—கூட்டு - சேர்க்கப்பட்ட—இதக்குப்  
பைபெயின்ன-புழிச்சிக்குதிபோல—உயர்ந்துஒங்கின-உயர்ந்தோங்கின—  
எ-று. [மதிவ்கன்-எழுவாய். ஒங்கின-பயனிலை.] (எஃ)

காழிப்புணமுங்கடலன்னகிடங்குமாத ... .. \*  
ராழிக்குணமும்மருவிச்சுணக்குன்றுமுட்பர் ... .. \*

வீரம்வீரங்கும்மணிப்பந்தரும்வீணைவண்டு ... \*  
பாடும்பொழிலும்மலர்ப்பல்லவப்பள்ளிமன்னே ... \*

(இ-ள்.) காபிம்-அந்நரசர்கூழ்த்தகாவற்காபிம்—புனமும்-விளைபுனங்களும்  
—கடல்அண்ண—கடல்பொன்ற—கிடங்கும்—அகநீரும்—மாதர்—மடவார்—  
ஆடுங்குளனும்-நீராடுங்குளங்களும்—அருவி—அருவிசேளையும்—சுண்ணை—சுண்ணை  
களைபுழுதைய—குன்றும்—குன்றுகளும்—உம்பர்வீரம்-தேவருலகத்தின  
ளவும்—விரவும்-பொருந்திய—மணிப்பந்தரும்—ரத்தினப்பந்தகளும்—  
வீணை—வீணைபோலும்—வண்டி-வண்டிகள்—பாடும்பொழிலும்-இசைபாடு  
ம்சோலைகளும்—மலர்ப்பல்லவப்பள்ளி-மலர்களாலும் தளிர்களாலும்சயன  
ம்பொல்வனவாம்-எ-று [காபி-முதலியவற்றை எழுவாயாக்கி-ஆம்-என்னும்  
ஒருசொல் வருவித்துப் பபணிலையாகக்கொள்க] (எஉ)

தெள்வாசிமழையுந்திரையாழிபுழுக்கதாளும்... \*  
வள்ளார்முரசம்மதிர்மாநகர்வாழுகாக்கள்... \*  
கள்ளாரிலாமைப்பொருள்காவலுயில்லையாடும்... \*  
கொள்வாரிலாமைக்கொயிப்பார்களுமில்லையாதோ... \*

(இ-ள்.) தென்-தெளிவாகிய—வார்-நீரையுடைய—மழையும்-மேகங்களு  
ம்—அலை-அலைவையுடைய—ஆழிபுழு-கடல்களுள்—உட்ச-அஞ்ச—நாளு  
ம்-நாள்கோறும்—வள்ளார்-வாராந்தட்டிய—முரசம்-பேரிகைகள்—அதிர்-  
முழங்குகின்ற—மாநகர்வாழும்-பெரியஆய்வியோத்திரமாநகரின்கண்வாழும்  
மாக்கள்-மணிதர்சனில்—கள்ளார்இலாமை-களவுசெய்வாரிசிலையால்—பொ  
ருள்-கட்டியபொருட்டு—காவலுமிடில்லை-காவல்கெல்லாதுமில்லை—யாதும்  
—யாதொருப்பொருளையும்—கொள்வார்இலாமை-வறுமையாலிரப்பாரிசிலை  
யால்—கொயிப்பார்களுமில்லை-கொயிப்பவர்களுமில்லை—எ-று [காவலும்-  
கொயிப்பவர்களும்-எழுவாய். இல்லை-பபணில்.] (எசு)

கல்லாதுதிற்பாரிதரிசின்மையிற்கல்விமுற்ற ... \*  
வல்லாருமில்லையவ்வல்லாருமில்லை... \*  
எல்லாருமெல்லாப்பெருஞ்செல்வமுமெய்தலாலே ... \*  
யில்லாருமில்லையுடையார்களுமில்லையாதோ... \*

(இ-ள்.) கல்லாது—கல்விகள்கற்காமல்—நிற்பார்-வீணாகநிற்பவர்கள்—  
பிறர்இன்மையிற்—ஒருவருமின்மையால்—கல்வி-அக்கல்விகளில்—முற்ற-  
முழுதும்—வல்லாருமில்லை-கற்றுவல்லவர்களுமில்லை—அவை-அக்கல்  
விகளில்—வல்லால்லாருமில்லை-வல்லவரல்லாதவர்களுமில்லை—எல்லாரும்-  
அந்நகரத்திலிருப்பவர்களெல்லாரும்—எல்லாச்செல்வமும்-எவ்வகைச்செ  
ல்வமும்—எய்தலாலே-பொருந்தியிருத்தலாலே—இல்லாரும்இல்லை-வறிபவ  
ர்களுமில்லை—உடையார்களுமில்லை-செல்வமுடையவர்களுமில்லை—எ-று.

வல்லார்-வல்லால்லார்-இல்லார்-உடையார்-என்னுமியைவகைத் தனித்தனி எழுவா  
மாகக்கொண்டு இல்லை என்பவைகளையும் அவ்வாறே பபணிலையாகக்கொள்க.

எகம்முதற்கல்விமுனைத்தெழுந்தெண்ணில்கேள்வி ... \*  
 பாகம்முரட்டிண்போக்கியருந்தவத்தின் .. ... \*  
 சாகந்தழைத்தன்பரும்பித்தருமம்மலர்ந்து... ... \*  
 போகங்கனிபெயர்ந்துபழுத்தபோலுமன்றே... ... \*

(இ-ள்) (அயோத்தியானது) கல்வி - கல்விபெயர்ந்தும்—எகம்முதல்—ஒரு முதலானது—முனைத்துளமுந்து—முனைத்துமேலெழுந்து—எண்ணில்—அத மேலெண்ணி—த—கேள்வியாகு - கேள்விகளாகிய—முரண்தின் - பலம் பொருந்திய—அப்பணை—அகீகொம்புகளை—போக்கி—மேலோங்கவிடுத்து— அரும்—அரிய—தவத்தின் - தவமாகிய—சாகந்தழைத்து - இலைதழைத்து— அன்பு—தயைபாகிய அரும்புகள்—அரும்பி—முறைத்து—தருமம்—தரும மாகிய—மலர்ந்து—மலர்ந்து—போகம்—போகமாகிய—கனிபொன் னுபழுத்ததுபோலும்—ஒருபழமானது பழுத்ததுபோலுமிருக்கின்றது— வ—து—அகியாத்—எழுவாய்—போலும்—பயனிலைபடும்—செயப்படுபொருள்] முரண்தின் ஒருபொருட் பன்மொழி.

ச-வது-நகரப்படலமுற்றிற்று.

பாலகாண்டம்.  
 ப்ராமசெயம்.

## பாலகாண்டம்.

### ௫-வது-அரசியற்படலம்.

அம்மாணவருத்தரசுன்னரதர்க்கரசன்... .. \*  
 செம்மாண்டனிக்கோலுலகழிநுஞ்செல்லநின்றான்... \*  
 இம்மாணதைக்கோரிநறபாபவிராமனைந்து... .. \*  
 மொய்மமாணகழலொற்றருதல்லதமுர்த்தியுண்ணன்... \*

(இ-பு.) மாட்சிமைபொருந்திய அந்தரசருக்கு அரசனாவான் யாவனென் லாய்மன்னவரீமன்னவனும் செவ்விகாணமாட்சிமையுள்ளஒப்பற்றசெவ்விகோ லானது எழுவதத்திலுஞ்செல்லுமபடியிருந்தவனும் மாட்சிமையுள்ள இந்த க்சரிதத்துக்குத் தலைவனாகிய இராமமுர்த்தி யெண்ணும் பெயருள்ள பெரு மைசெறிந்த விரகண்டையணிந்தவரைப்பெற்ற தல்லதருமமுர்த்தியையபொ த்தவனுமாம்-எ-று.

(க)

இராமமுர்த்தியைப்பெற்றவன் இந்த நகரத்துக்கு அரசனென முடித்துக்கொள்க. இம் மாண்டனிக்கோ லுலகேழிநுஞ்செல்லநின்றான் என்பதனுக்குச்செவ்விகாணபெருமையினால் ஒப்பற்ற தன்செவ்விகோலானது எழுவதத்துஞ் செல்லநின்றனன்பொருள்கூறலுமமைபும் இதனை உயர்த்தமென்னும்—இளையாற்றிசையோயதன்மே-என்னுஞ் சித்தாமணிச்செய்யு

ஊறுமுணர்சு, செக்கோலாவது-நீதி. அது ஒருபாற்கோடாது செவ்விய கோல்போல்வதி லுவசெங்கோலெனக்கூறப்பட்டது.

ஆகிம்மதியும்மருளும்மற்றும்மனமவு ... .. \*  
மேதினிடில்விரமூமிசையுமெண்ணியாவ... .. \*  
நீதிநீதிலும்மிவைதேமியினோர்க்குநின்ற... .. \*  
பாதிம்முமுளும்மிவற்கேபணிகேட்பமன்னோ... .. \*

(இ-பு.) முகன்மையாகிய மதியும் கிருபையும் தருமமும் சாந்த குணமும் குற்றமில்லாத பலம்பொருந்திய வீரமும் செவ்விய எண்ணுமிடத்தில் ம துமுள்ள செய்கையாவும் (இவைகளையெல்லாம்) நீதியும் நியாயமாகிய இவைக ளும் மற்றைய அரசர்களிடத்தில் பாதிநின்றன அவ்வாறன்றி அவை முழுவ ளும் இவ்வரசனுக்கு எவல்கேட்பனவாம்-எ-று. உ)

மேற்கூறிய செய்கைகளில் மற்ற அரசர்களிடத்தில் சில இருக்கும் இவ்வரசனிடத்தில் முழுவதும் உண்டென்பது இதன்கருத்து.

மொய்யார்கலிசூழ்மு அபாரின்முகந் துதானக் ... .. \*  
கையார்புனலான யாதனைகையுமிடில்... .. \*  
மெப்பாயவேதத்துறைவேந்தருக்கேயிற் கயாருஞ்... .. \*  
செய்யாதபாசியவன்செய்துமறந்தமாதோ... .. \*

(இ-பு.) அலைந்தெருங்கிய சமுத்திரத்தினுற் சூழப்பட்ட பழமைபாகிய பூலோசுமத்தில் இவ்வரசன் தானங்கொடுக்கும்போது முகந்துவிடிக் கையிட் பொருந்திய நிரினுள் நனைபாதவைகளாகிய கைகளுமில்லை - உண்மையாகிய வேதங்கலினிடத்தில் அரசர்களுக்கு இன்னவை யுரியவெனப் பொருந்திய யாகங்களி லு எவ்வரசர்களுஞ்செய்யாது விட்ட யாகங்கள் இவ்வரசனுச்செய்து மறக்கப் பட்டன-எ-று. (க)

இவ்வுலகந்திடுநீர்தும் பிராமணர்களுடைய கைகள் இவ்வரசன்கொடுக்குத் தானநிரி னு ல்திறையாதைய யில்லையென்கூட்டிக், தானங்கொடுக்குவோது கத்தஞ் செய்வதற்குத் தீ விடுதல்முறைமை, தானப்பொருளின்னதென்கு நிக்காமையாற் பலதானமுங்கொளம். அரச சர்க்கர் செப்பக்கூடாமையாகவிட்ட அரிய யாகங்களை யு இவ்வரசன்செய்தனன் என்பதும், இவ்விடத்தில் தானமாவந்தாத பிராமணர்க ளில்லையென்பதும் யாகங்களைல்லாஞ் செய்தா னென்பதும் இதன்தாற்பரியம்.

தாயொக்குமன்பிறவமொக்குநலம்பயப்பிற்... .. \*  
சேயொக்குமுன்னின்றொருசெல்கதியுப்குநீரா... .. \*  
னோயொக்கு மன்னிந்மருந்தொக்குறுணங்குகேள்வி... .. \*  
யாயப்புகுங்காலநிவொக்குமெவர்க்குமன்னுன்... .. \*

(இ-பு.) அத்தன்மைமுள்ள தசரதமகாராசன் அன்பினுள் யாவர்க்குந்நா யையொப்பாவன்- யாவர்க்கும் நன்மையைக்கொடுக்குந் தன்மையினுள் அவ சவர்கள்செய்யுந்தவத்தைபு மொப்பாவன்- தான்முன்னிலையாயிருந்து அவர வர்களை யொப்பநீற நற்கதிகளித் செலுத்துகின்றமையால் அவரவர்கள் புத் திரனை யொப்பாவன்- விபாதிகள் பொருந்துமாயின் (அவைகளுக்குத்தக்க அலுஷ்டங்கள் கொடுப்பிடுத்துத் தீர்க்குந்தன்மையினுள்) அலுஷ்டத்தைப்பொ

பாவன்- துன்னியகேள்விகளை யாராய்ச்சிசெய்யச்சென்றால் அவரவர்களை  
ருத்தகருக்கிசையச் சந்தேகமுதலியவையிவ்வமல் தெளிவிக்குந் தன்மை  
யினால் அவர்களறிவையொப்பாவன்-எ-து. (சு)

நந்தேகடந்தாநிரப்பேரூர்கடலெண்ணினுண்ணா ... \*  
லாய்ந்தேகடந்தானறிவெண்ணுமளக்கீவானாற் ... \*  
காய்ந்தேகடந்தான்பகைவேலகருத்துமுற்றத் ... \*  
தோய்ந்தேகடந்தான்றிருவிறொடர்போகபெனவம் ... \*

(இ-பு) அவ்வரசன்-இரப்பவர்களாகிய சமுத்திரத்தைப் பொருள் கொ  
டுத்துக்கடந்தான்-அளவில்லாத துண்ணியசாஸ்திரங்களாகிய சமுத்திரத்தை அ  
றிவினாலாராய்ச்சி செய்குதல்தான்- வள்ளமுதலாகிய படைகளால் சுமந்து  
பகைவராகியசமுத்திரத்தைக்கடந்தான்- கருத்துப்பூர்ந்தியாக அறுப்பதின  
ச்செல்வத்தினால் பொருத்தியபோகமாகிய சமுத்திரத்தைக் கடந்தான்-எ-து.

இரப்போர் கடல்கடந்தால் அவர்களுட்குமொர்காலொருபுட்குச்செல்லாவன்  
ங்கொடுத்தல் என அளக்க. இதன் நிலனென்னுமெவ் முறையாமையதம்-என்றுத் திருக்  
குறளானுமுணர்க.

[ வேறு. ]

வெள்ளமும் பறவைமீனிலங்கும்பேசைய... .. \*  
ருள்ளமுதலொருவழிப்பாடறின்றான் ... .. \*  
தள்ளரும்பெரும்புகழ்த்தயரப்பிப்பயர் ... \*  
வள்ளலாள்ருறையயின்மயினரிமன்னனே ... .. \*

(இ-பு) ஆற்றுவெள்ளமும் பகைகளும் மிருகங்களும் விலைமாதருடைய  
னமும் ஒவ்வழிபிற்செல்லும்படி அரசுசெய்தவன்- நீக்குதலரிய பெரும்  
புகழைப்படைத்த தசரதனென்னும் பெயருடையவன் வள்ளலாகிய உறை  
பூட்டிம் வேலாயுதத்தையுடைய அரசர்க்கரசன்-எ-து. (சு)

தயரதன்-மேற்கூறிய மூன்றும் ஒருவழியோட நின்றவனென்கூட்டுக.

வெள்ளமொருவழியோடல்-அம்மன்னவருட்குல் மாதமும்மாறிபெயர்வதினாலவ்வெவ்வு  
லவ்வெள்ளம் வேண்டியதிறி தேரோசென்று கடவிற்சேருமெனவும், பறவைகளும் விலங்கு  
ளும் வெட்கன் முதலானபெருக்களுள் யவந்துதிரியாம லொருவழியே செல்லுமெனவும்.

புலி-பசு-மாள்-முதலியவை யொன்றற்கொன்று விரோதமின்றி யொருவழிபிற்செல்லு  
மெனவும், கருடன் பாம்பு முதலியவையும் அவ்வாறே விரோதமின்றி யொருவழிபிற்செல்லு  
மெனவும் கண்டுகொள்க.இதனை பொருதுறைசேர்வேலினால் புலிப்போத்தும்புய்யாயும்-சுரு  
துறையினிருண்ண வுலகாண்டான். என்னஞ்செய்யுளானுமுணர்க.

பேசையருள்ளம் முன்வந்தவனிடத்தில் பணயம் வாங்கிக் கொண்டு பின்வருதெவரிடத்தி  
ல்பணயம்வாங்காமல் முதல்வந்தவனிடத்தே மனஞ்செல்லுமெனவுங்கண்டுகொள்க

தேமீமால்வரைமதுலகநீள்புறப்... .. \*  
பாமமாகடல்கிடங்காகப்பன்மணி ... .. \*  
வாமமாளிகைமலையாகமன்னற்குப் ... .. \*  
பூமிபுமயோத்திமாதகரம்போலுமே... .. \*



(இ-பு.) பெரியசக்கரவாளகிரியானது மதிலாகவும் நீண்டபரீட்சை பெரும் புறக்கடலானது அகழிபாகவும், இடையிலுள்ள மலைகள் பலமணிகள் பதித்து அழகுள்ள மாளிகைகளாகவும் தசரதமகாராசனுக்கு இந்தப்பூமியும் அயோத்தியென்னும் பெரியநகரம்போலாம்-எ-று. (எ)

உலகமெல்லாம் அவ்வரசன் சொல்வழி நிற்றமென்பது இதன்கருத்து.

யாவரும்வன்மைநேரநின்றுதிட்டலான் ... .. \*  
மேவருக்கையடையெனநீதேயுமாற் ... .. \*  
கோவுடைநீடுமெணிகுடகோடியாற் ... .. \*  
செவடியடைந்தபொற்கழலுந்தேயுமாற் ... .. \*

(இ-பு.) ஆயுதச்சாஸியிலே சென்றவர்கள் அதன் வலிபயநிபத் தொடர்பிப்பாதிப்பதினால் அம்மன்னவனது பொருந்திய கைவேல்தேயும்-வந்துபணிகின்றமறுதேயத்தரசர்களுடையரத்தினகிரீடங்களில் மிகுதியால் அவ்வரசனுடையகால்களிற்றரிததிருக்கும்பொல்லாக்கியவீரகண்ணெடையின் தேடும்-எ-று.

அரிந்து-எச்சுத்திபு-குட்டில் வலித்தலிகாரம். அரசர்கள் தசரதமகாராசாலியே லாயுதந்தையெடுக்கும் வலமையில்லாததினால் திண்டிப்பார்க்கிலுந்தெனக்கொள்க வேண்டும் என்றதேய்தன்மையிற் புத்தி செல்வமுதலியவை தேய்வதில்லை என்பது குறிப்பெச்சம்

மண்ணிடைபூயிர்தொழும்வாரிந்துநீதயினிதித் ... \*  
தன்னிழல்பரப்பவமிருளைத்தன்னவும் ... .. \*  
அண்ணன்சூதாமதியமையுமாதலான் ... .. \*  
விண்ணிடைமதியினைமிகையிதென்பவே. ... .. \*

(இ-பு.) தசரதமகாராசானுடைய வெண்குடையாகிய சந்திரனிலிவ்வுலகத்தினிடத்திருக்கும் உயிர்கள் தோறுப்பரந்து குறைவில்லாமல் குளிர்த்தநிலைவிரிக்கவும், பாபமாகிய இருளை நீக்கவும், பொருந்தியிருக்கு மாதலால் ஆகாயத்தினிடத்துவருஞ்சந்திரன் வேண்டிவதில்லை யிது அங்கமென்றுபெரியோர்கள் கூறுவார்கள்-எ-று. [இது-உருவக அணியில் அப்பத ரூபகாலங்காரம்.] (எ)

விண்மதியுயிர்தோறுப் வளருமேயானாலுந் தேயுத்தன்மையுடன் களங்கமுள்ளது. அன்றியும் பூதவிருள் நீக்குமேயல்லது பாபவிருள் நீக்கது ஆதலால் மம்மதி விசேஷமான பயனில்லாதிருக்கின்றதென்பது கருத்து.

வயிரவான் பூணணிமடங்கன்மொப்பிடு ... .. \*  
னுயிரொலந்தன் னுயிரொப்பவொம்பலாற் ... .. \*  
செயிரிலாவலகினிற்சென்றுநின்றவா ... .. \*  
நுயிரொலாமுறைவதோருடம்புமாயினான் ... .. \*

(இ-பு.) வயிரமணி முதலிய மணிகளாற்செய்யப்பட்டுச் சிறந்த ஆபரணங்கள் அணிந்து சிங்கம்போன்ற பராக்கிரமமுள்ள தசரதமகாராசன் தன்னுடையவான் உயிர்களைப்பெல்லாந் தன்னுயிர்போலப்பாதுகாத்தலினால் குற்றமில்லாத இவ்வுலகத்தில் சஞ்சரித்தும், நிலையாயிருந்தும் வாழ்கின்ற உயிர்களைல்லாம்பொருந்துவதாகிய ஒருடம்புபோலவுமாயினான்-எ-று. இது-அவ்வரசன் அன்னினைவின்கிபது. (ஐ)

சூன்மெனவுயரியருவவுத்தோளிணன்... .. \*  
 வென்றியந்தீவிரிவெம்பரிதியாடுன... .. \*  
 வொன்றெனவுலகிடைபுலாவீமீயிசை... .. \*  
 நின்முறிந்நுயிர்தொறுநெடுகாக்குமே... .. \*

(இ-பு.) மலைபோல வுயர்ந்த திரட்சியுள்ள புசுக்களையுடைய தசரதமகா  
 ராசனது வெற்றியுள்ள ஓங்கினைச்சக்கரமானது வெவ்விவ ரூபினைப்போல  
 ஒன்றாக உலகத்தில் உலாவி உயிர்கள்தொறுந் தனித்தனிநின்று அந்தச் சூரி  
 யனைப்பார்க்கிலும் அதிகமாகப் பாதுகாக்கின்றது. (யக)

இவ்வினைவ னுயர்களுக்கோ ரிடையுயர்நிகர்க்கின்றனென்பதுகருந்து.

எப்பெனவெழுபகையெங்குமின்மையான்... .. \*  
 மொய்பொருதினவுறுமுழவுத்தோளிணன்... .. \*  
 னவயசமுழுவதும்வறிஞஞெய்புமொர்... .. \*  
 செப்பெனக்காத்தினிதரகசெய்கின்றான்... .. \*

(இ-பு.) எப்பென்னும் ஒசையுடன் எதிர்த்துவருகின்ற பகை பெய்குமில்  
 லாமையால் வலிபாற் பொருதற்குண்டாகுத்தினவுபொருந்தியமுழுவம்போ  
 ன்றதோள்களையுடைய அவ்வரசன் இவ்வுலகமுழுவதையும் தரித்திர னுக்கொ  
 ருவயலிருந்தா லதனை யவன் கரத்துக்கொள்வதுபோலகாத்து அரசாட்சிசெ  
 ய்கின்றான்-எ-று. (யஉ)

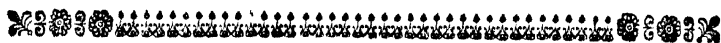
வறிஞநாவன் தன்பயினைப்பட்டமாடு முதலியவைமேயாவண்ணங்காப்பதுபோல இவ்  
 வரசன் தன் குறும் தன்பரிசனத்தா ரானுமேயன்றிக் கள்வர் - பகைவர் - யானை - புலி-மாள்-  
 பன்றி-இவைகளாலும் வருத்தம் தேரிடாவண்ணம் உயிர்களைக் காக்கின்றனென்பதுகருந்து.

அரசியற்படலம்-முற்றியது.

பாயிரம்... .. யக  
 ஆற்றுப்படலம்... .. ய  
 நாட்டுப்படலம்... .. ளக  
 தசரப்படலம்... .. எரு  
 அரசியற்படலம்... .. யஉ

ஆகத்திருவிருத்தம்-எனது.

[யஉ]



ஸ்ரீராமசெயம்.

## பாலகாண்டம்.



கா-வது-திருவவதாரப்படலம்.



ஆயவஞ்ஞருபகலபண்பேறிகர் ... .. \*  
தூயமாமுனிவரற்றொழுதுதொல்லுலத் ... .. \*  
தாயருந்தந்தையந்தவமுமன்பினுன் ... .. \*  
மேயவான்கடவுளும்பிறவும்தேவகுறி ... .. \*

(இ-பு.) அத்தன்மையுள்ளவனாகிய தசரதமகாராசன் ஒருநாள் பிரமேசுவரையேயொத்த பரிசுத்தமும் பெருமையுமுடைய வசிட்டமுறிவரனைத் தொழுது பழமையாகிய என்ருலத்தாய்மாரும், பிதாக்களுந், தலமும் அன்பினுற்பொருந் தியதெய்வமும், பிறவாகியமற்றுமுள்ளவைகளுந் தீயேயாம்-எ-று.

என்ருலத்தலைவர்களிரவின்னினுந் ... .. \*  
தன்மூலம்விவங்குறத்தரணிதாங்கினுந் ... .. \*  
மங்குறநிலைவரம்பில்லவையக ... .. \*  
மிங்குறநாளினுவினிதினோம்பினேன் ... .. \*

(இ-பு.) எங்கள் முன்னோர்களாகிய அரசர்கள்-குரியனைப்பார்க்கினும் விசேஷமாகத் தங்கள்ருலம் விளங்குதலைப் பொருந்தும்படி இவ்வுலகத்தைத் தாங்கினுர்களேயென்றி-இடையில் ஒருநாள் குறைந்தவர்கள் இல்லையென்று அடிபேணுந்தேவர்குடைய அருளினு ழிக்காலத்திலும் எல்லையில்லாத பூமியை இனிதாகப்பாதுகாத்தேன்-எ-று.

(உ)

அறுபதினாயிரமாண்டு மாண்புற ... .. \*  
வறுபகையெடுக்கியிவ்வுலகையோம்பினேன் ... .. \*  
மிறிதொருகுறையில்பெற்பின்னவையக ... .. \*  
மறுகுறுமென்பதோர்மறுக்கமுண்டோ ... .. \*

(இ-பு.) அறுபதினாயிர வருஷமும்நீங்க மிகுந்த பகைவனாயெல்லாம் ஒடுக்கி இந்த வுலகத்தைப் பாதுகாத்தேன்-மேலொரு குறைவுமில்லை இவ்வெயனக்குப்பின்பு இவ்வுலகமானது கலங்குதலைப்பொருந்துமென்பதாகிய ஒரு கலக்கம் எனக்குள்ளுண்டாயிருக்கின்றது-எ-று.

(ஈ)

அருந்தவமுனிவருமந்தனாரும் ... .. \*  
வருந்துதலென்றியேவாழ்வின்னவகினு ... .. \*  
நிருந்துயரும்குறொற்பினைப்பதோ ... .. \*  
ரருந்துயர்வருந்துமென்னகத்தையெய்தனன் ... .. \*

(இ-ப.) யாவருஞ் செய்கிற கருமையாகிய தவத்தையுடைய முதிவருப், பி  
ராணர்களுந், வருந்துதலில்லாமல் வாழ்வுடன் பொருந்தியிருந்தார்கள்—  
என்கூப்பின்பு மிகுந்த ஆபரத்தை அனுப்பிப்பார்களை என்பதாகிய ஓர  
ரிய ஆபரமானது என்மனதை வருந்துகின்றது என்று சொல்லுவன்.—எ-று.

முரசுறைசெழுநகடைமுத்தமாழுடி... .. \*  
பரைசுரத்தங்கொமகனையகூறலும்... .. \*  
வினாசெழிகமலமென்பொருடரீமேலிய... .. \*  
வரசரோருகன்மகன்மணத்தினெண்ணினான்... .. \*

(இ-ப.) பேரிதை பொலித்துக்கொண் டிராநின்ற செழுமையுள்ள முத்த  
த்தையுடைய முத்துமுதலாகிய மணிகள் பதித்த பெரிமமகுடமணிந்த அரசு  
ரிக்கரசனாகிய தசரதமகாராசன் அத்தன்மையானவார்களைக் கொன்னவ  
ளவில் வாசன பொருந்திய மென்மைத் தன்மையுள்ள தாமராமலர்ப்பொரு  
ட்டில்லிற்றிருக்கும் சிவோஷ்டம் பொருந்திய பிரமதேவனுடைய புத்திரராக  
ிய வசுஷ்டமுனிவர் தன்மனதிலுநினைத்தார்—எ-று. (இ)

அலைகடனபிவனோரனத்தன்மீயிசை... .. \*  
மலையெனவியிதுயில்வளருமாழுதில் ... .. \*  
கொலையொழிலரக்கரத்தங்கொடுமைதீர்ப்பனென்... .. \*  
அலைவறுமமாருக்குரைத்தவாய்மையை... .. \*

(இ-ப.) அலைகின்ற நீரையுடைய சமுத்திரத்தின் மத்தியில் ஒப்பற்ற ஆதி  
சேஷன்மேல் நீலமலைபோல் கண்ணுயில் மாருந் திருமாலானவர் உயிர்கல்கா  
லைசெய்வதாகிய செய்கையுள்ள ராஜாதிர்களுடைய தீமையைத்தீர்க்கின்றனெ  
ன்று வருந்துதலின்பொருறதிய தேவர்களுக்கு உரைத்தவார்க்குதலைய எ-று

அதனோக்கி கொலையொழிலென நின்றுகூறலுட்கொல் உலையு உறும் எனப்  
பாடியிருக்க உலையு என்னும் மொழியீற்றகூறம் முத்துகாமாயிறும் முறிதுமற் றொரோப  
புறமென்று நகுந்திரவிக்ஷிபுநிற்றது. மாமுலை என்பது பன்முத்தங்களைப் புறக் காட்டி  
நீத அம்மொழி கொனைகூறவினவிக்ஷிபுநிற்று மேகநிறம்போல திறமுன்னவராவது நுமா  
லெனவிரியும், கீழ்க்கை ஒருபொருட்பன்மொழி.

சுழிவொழிலரக்காரற்றொலிந்துவானுளோர்... .. \*  
கடுவமர்களைமுசுலத்தகூறலும்... .. \*  
பரிபொருநனைநீந்தவப்பரமன்பாயினி... .. \*  
பயிவதில்லெனமறுத்தவரோடேகினான்... .. \*

(இ-ப.) கொடுமையான தொழிலையுடைய ராவணன்முதலாகிய ராஜாதிர்க  
ள்செய்யும் வருத்தத்தினால் இந்திரன் முதலாகிய தேவர்கள் தங்கள் சுவாக்க  
லோரத்தை விட்டுநீங்கி விஷிந்தலாகிய கண்டத்தையுடைய சிவனதுநிருவடியி  
லடைந்து (பணிந்துதல்கள் ஆபரத்தை) கொன்னவளவில் முன்னுண்டாயி  
ருக்கும் பொருளையுணர்ந்த அந்தப்பரமசிவன் இனிநாம் அவர்களைக்கொல்  
லுவதில்லென்று மறுத்துக்கொல்லி அவர்களுடன் சென்றார்—எ-று. (எ)

படுபொருளுரைந்த என்மதி இராவணன் மூதலானவர்க ளுற்பத்தியானகாரணமும் அவர்களின் ளுரா விநகிவெண்மென்பதைபு முணர்ந்தவொன்பதுகருத்து. ஆதலில் தாமவ வர்களுக்குவரய்கொடுத்தருவினவராதலால் இனியாம் அமுவதில்லென்றுரைக்கொள்க.

வடவரைக்குடுபியினையிவண்மாசுறு ... .. \*  
சுடர்மணிமண்டபந் துண்ணிநான் முகம் ... .. \*  
கடவுளைபடிதொழுதமரர்கண்டக ... .. \*  
ரிடிநிகர்வினையமநியம்பிஞர ரோ ... .. \*

(1-பு) தேவர்கள் மகமேருவி னுடைய சிகரத்தி னிவிவிருக்கும் குற்ற மற்ற ஒளிபிளையுடைய ரத்தினங்கள்பதித்த மண்டபத்திற் செர்ந்து நான் ளு ருநர்களுள்ள பிரமதேவனுடையபாதத்தைகவணங்கி ராஜதர்சனனுடைய இடி யைப் பார்த்த செய்கையைச் சொல்லினார்கள்-எ-று (அ)

மகமேரு வடதிசையிலிருப்பதாதலால் வடவரையென்னப்பட்டது. அமரகண்டகரி டிநிசர்வினையம் தியம்பினான். எனப் பாடமோழி தேவகண்டகராவிய இராமகதர்செய்யும் கொடியசெயவைவைச சுவக்சுநிருன்னப் பொருள்கூறுதலுமுனயி.

பாகதாதன்வந்நணப்பாசத்தீதார்த்தடன் ... .. \*  
மேகதாதன்புருந்திலங்ககமேயநாள் ... .. \*  
போகமாமலருதைபனிதன்மீட்டமை ... .. \*  
தோகைபாகறமுச்சொல்லினுரை ரோ ... .. \*

(2-பு) தேவர்க ளிவ்வாறு சொன்னவளவில் தேவேந்திரனை வெற்றிபொ ருந்திப் மேகதாதனுாவன் பாசத்தீதாற் கட்டிக்கொண்டிருசென்று இலங்கையா லிருந்ததாளில் தான்போய் மீட்டிக்கிகாண்பி வந்ததைப் பார்வதிபாகருதிய சிவனுக்குப்போகமுள்ள பெரியதாமரைப்பூவிவிருக்கும் பிரமதேவன்சொ ல்லினான்-எ-று. (ஆ)

மேகதாதனென்பபுகித்தவன் இந்திரசுத்தன். இவன்பிறந்தகாலத்தில்மேகபொரை போலொலித்தமையால் மேகதாதனென்ப பெயர்கூறப்பட்டது. கேவேந்திரனான் போர் செய்து அவனைக் கட்டிக்கொண்டு வந்தபிற்பு இந்திரசித்தனென்னும் பெயருண்டாயிற்று. மேயவென்பதனை முன்னுரைத்தவர்குரைத்துக்கொள்க.

இருபதுசுரந்தலையிநாந் தெனீ னுமத்... .. \*  
திருநிலையனிக்கொருசெயலிநிறெங்களாற்... .. \*  
கருமுகி லென்னவளர்கருணையங்கடல்... .. \*  
பொருதிடசீநணிக்கினுண் டெனுப்புணர்ப்பினர்... .. \*

(3-பு) இருபதுசுரகளும் பத்துத்தலைகளு மூடையவென்று சொல்லக் தக்க அந்த இராவணனுடைய பஸ்துக்கிஞ எங்களாலாகுஞ் செய்கை யொன் னுமிடலைதீலமேகம்போலக் கண்வளருந் திருபாசமுத்திரமாயிடி திருமாலா னவர் அவ் பிராவணனுடன் போர்செய்துவென்று அலமால் உங்களுக்கு நே ரிட்டிருக்குந் துன்பத்தைத் தணிக்கத் தொடங்குவாரானால் தன்மை யுண்டெ ன்று சொல்லிய புணர்ப்பிணையுடையவர்கள்-எ-று. (இ)

இது குணக்கசெய்துள் திருவிடியென்னுஞ்சொல் புலியென்னுங்குறிப்புணர்த்திநின்றது.

தினாகெழுப்போததுயிலுந்தெய்வவான்... .. \*  
மரகதமலையினைவழுத்திநெஞ்சினுற் ... .. \*

காகமலங்குவித்திருந்தகாலையிற் ... ..  
பரகதியுணர்ந்தவர்க்குதவுபண்ணவுன்... ..

(இ-பு-) அலைகள் பொருந்திய திருப்பாற்கடலில் அறிவாயிலமருந் தெய்வ  
சித்தமையுஞ் சிறப்புமள்ள மரகதமலைபோன்ற நாராயணமூர்த்தியைமண  
தில் தியானித்த அத்தங்கள் கைக்கமல மலர்களைக் குவித்தஞ்சலிச் செய்துகொண்  
டிநூந்தபோது உண்மையுணர்ந்தவர்களுக்குப் பரமபதம் அருளிச்செய்யும்  
அத்திருமாலானவர்—எ-று. (மக)

இவ்வுத்தகம்—குறகம் பலபாடல் ஒருபயனிலகொண்டு முடிவது. சூத்திரம்—குற  
கம்பலபாட்டுடொருவின்கொள்ளும்—வழுத்துதல் ஈண்டுத் தியானித்த லென்னும் பொருள்ப  
டதென்றது.

மலர் மிகையெனும்மாண்டசேர்த் கார் என்னுந் திருக்குறளுக்கு அடியைத் தியானி  
ப்பவர்களுக்கும் பரிமேலழகருளையாதுமுணர்க.

கருமுகிள மறைக்காடுபுகுதூன் ... ..  
மருகடரிருபுறத்தேந்தியெடவியு ... ..  
திருவொய்ம்பொலியவோர் செம்பிபாற்குழிநீர்மேன்,  
வருவபோற்குழிமேல்வந்துதோன்றினுன் ... \*

(இ-பு-) இவர்களிவ்வாறு திருக்கும்போது நீருண்ணி கருமைநிறவிகொண்ட  
மேகமானது செந்தாமரை மலர்க்காடு பூத்துக்கொண்டும் நீடியுசந்திர சூரி  
யச்சவாங்கிப் பிறுசுடரை இரண்டிபறத்தலு மீமந்திக்கொண்டும், இதழ்களவி  
ரிந்ததாமரைப்பூயின் வீற்றிருக்கும் இலக்குமியுடன் விளங்க ஒரு செம்பொ  
ண்டலையின்மேல் வருதல் போலக்கருடன்மேல்வந்துதோன்றினார்—எ-று (மக)

இருமாலானவர் தீவநிறமுள்ளவரும் திருமுகத் திருவாய் திருதேந்திரங்கள் திருக்கரங்கள்  
திருவடிகள் செம்மைநிறமுள்ளவரு மாதலால்—கருமுகில்தாமரைக்காடுபூத்தென் றும்—கருட  
ன் செம்மைநிறமுடைய தாமதலால் செம்பொய்ம்பொலென் றும், மிகுதிபற்றித்தாமரைச் சா  
டென்று—கூவினார்—சங்கு—சந்திரனும், சக்கரம்—சூரியனுமாகக்கொள்க. இதழ் தாமரைக்கர  
லால் விளைபாருடையர், வருவது \* என்றபாலது விகாரவகையாற் றவவிகுதி குன்றிநின்றது.

எழுந்தனர்கறைமிடந்நிறைபுந்தாமரைச்... ..  
செழுந்தவினவந்தவத்தேவுஞ்சென்றெதிர்... ..  
விழுந்தனரடிமிசைவின்னுலோரொருநீர்... ..  
தொழுந்தொறுந்தொழுந்தொறுகளினுல்குவார்.

(இ-பு-) (திருமால்வந்தவளவில்) காளகண்டத்தையுடைய சிவனுடையதாமரை  
ப்பூவாகிய செழுமையுள்ள சூசனத்தில் மகிழ்ந்து வீற்றிருக்கும்பிரமமேகைய  
னும்மேலார் ஒரு மனமுந்தவர்களுள் எதிர்தென்று அவர்பா தத்தினிடத்திள் விழுந்  
துபவனிபுந்தோறும்பணியுந்தோறும்கனிப்பினுல்விளங்குகின்றார்கள்—எ-று

எழுந்தனர் கறைமிடந்நிறையுமென்பதற்கு—கறைமிடந்நிறை யெழுந்தன மந்தைபர்  
கள் பணிந்தார்களுள்பொருள்கடையாருமுனர்.

துளங்குவார் என்பாடமாயின் கனிப்பினுலுடல் விதிப்பதுடன் ருக்கெனக் கறை-  
விஷம்—மிடறு—கழுந்தி—எழுந்தனர் விழுந்தனர் என்னும் வினைமுற்றுக்க ளின்றுவினபெச்ச  
மாய்த் துளங்குவாரென்னும் வினைமுற்றுக்கொண்டு முடிந்தது.

ஐடினர்பாடினரங்குமிங்குமா... ..\*  
 வோடினருவகைபாறவண்ணடோர்கிலார்... ..\*  
 வீடினரக்கொண்டுவக்கும்விம்மலாற் .. ..\*  
 குடினர்புறமுறைதுவவத்தாண்மலர் ... ..\*

(இ-பு.) ஸ்ரீமந்நாராயண முர்த்தியைக் கண்டவனில் அரக்கர்க ளிறந்து விட்டார்களென்று சந்தோஷிக்கும் பூரிப்பினால் சந்தோஷ மாய மதுஷய யுண்டி பாதொன்றும் தெரியாதவர்களாய் ஆடினவர்களாய்ப்பாடினவர்களாய், அங்குமிங்குமாகவோடினார்கள் - இதுவுமன்றி முறை முறையாகச்சென்று தூவணிப்பட்ட அலர் திருவடித்தாமனையைத்தங்கள் சிரசில் அணிந்து கொண்டார்கள்—எ-று.

(யசு)

வீடியொள எதிர்காலத்தார் கூறப்படுவது, எரக்காலத்து திருமுகாலத்து போரா டுத்துவது, விளைச்சொந்தொவி விழத்தகாலத்துக் குறிப்பிடாதுகொத்தல் - வினாற் பொரு ளவனமொழிபெயர்-என்பது குறிப்பிடுபதும், வீடினரென விழத்தகாலத்தார் கூறினார்,-- திரவ இசைபெச்சம்.

பொன்வளையிழிவதோர்புயலின் பொற்பற... ..\*  
 வென்னயாளுகையவன்றோணி நெம்பிரான் ... ..\*  
 சென்னிவான்றவுமண்டபத்துச்சோந்திரி ... ..\*  
 அன்னுபொற்பிடமேற்பொலிந்துதோன்றினான். \*

(இ-பு.) இவர்கள் செவ்வகையிவ்வாறிருக்க-- நம்முடைய பெருமானையு ஸ்ரீமந்நாராயண முர்த்தியானவர் பொன்மலையினின்று இழிவாகிய ஒரு பற்றமேகத்தின் அடிசுபொருந்த என்னையாளாக உடையவராகிய பெரிய திருவடிகள்களினின்றுமிதிந்து சிகரத்தினால் ஆகாயத்தையளவு மண்ட பத்திற்சென்று சேர்ந்து சிங்கங்களின் பிடரியின்மேல்பொருந்திய பொற் பிடமேற் பொலிவுற்று வீற்றிருந்தார்—எ-று.

(யசு)

பெரியதிரவபொன்பது-கறுப்பு-அனுமான்-சிறியதிருவடி-இது வைத்தனவ சடைய தாயம், சென்னியான்றவுமண்டபம் என்பதனை வான்மடவுரு சென்னியையுடைய மண்ட பமென்பதமாயிக்கூறுவது மறைபுறம்.

பிடரி இசையெச்சமாகக் கொள்ளப்பட்டது. பொற்பீடம்-பொன்ஞாலைய முகம் மென்பதம்விரித்த.

விதியொடுமுனிவரும்விண்ணு ளோர்களு ... ..\*  
 மதிவளர்சடைமுடிமழவலாளு ... ..\*  
 மதிசயமுடனுவந்தயலிருந்துயித்... ..\*  
 கொதிக்கொள்வெலாக்கீதங்கொடுமைகூறினார் ... ..\*

(இ-பு.) பிரமதேவனும், முனிவர்களும், தேவர்களும், இளந்திங்கள் பொ ளுந்திய சடைமுடியையுடையவனும் அதிசயமுடன் சந்தோஷித்துப் பக் கத்திலிருந்தபோது கொதித்தலைக்கொண்டவேலைந்திய இராகத்தொருடைய கொடுமையைச் சொல்லினார்கள்—எ-று.

(யசு)

குடு-இசை-திறந்து தின்பது.

ஐயிருதலையிடுகுன்னுசராதியா ... .. \*  
மெப்பவலியரக்கரால்விண்ணுமன்னுமே ... .. \*  
செய்தவமிழந்தனதிருவிஞாயக ... .. \*  
வுப்திறமிலையென்றுயிர்ப்புலிநிஞ்சு ... .. \*

(இ-பு) திருமகன் நாயகனே பத்துத்தலைகளையுடைய இராவணன் அவன் தம்பி மார்க்குதலான தேவவலியுள்ள ராக்ஷசர்களால் அவர்க்கெல்லோகமும்பூலோகமுஞ்செய்யுந்தடங்களைபுந்தருமங்களைபு மிழந்துவிட்டன, இனிநாங்கள் பிழைக்கிற தன்மையிலையென்று சொல்லிப்பெருமூச்சு விட்டார்கள்-எ-று.

இராவணனுக்கு முதற்பெயர் தசக்கிரீவன் கையெய்விசையெடுத்தபோ ததன்மேறகப் பட்டுத்தொன்றி ரோதனஞ்செய்தகாரணத்தால் இராவணனென்ப பெயருண்டாயது. விபூஷணனைத்தி அதுசொகியா மெப்பவலியரக்கராலென்பாடமொதுதன்முன்னு, ஒழிபிசை.

எங்கணீர்வரங்களாலரக்கொன்றுளார் ... .. \*  
பொங்கமுவுலகையும்புடைத்தழித்தனார் ... .. \*  
செங்கஞாயகவினீர்தீர்த்தலிலையே ... .. \*  
ஊங்குவுருவகையோர்நொடியினென்றார் ... .. \*

(இ-பு) செங்கஞாயகனே எங்களுடைய பெரியவரங்களால் அரக்கொன்று சொல்லப்பட்டிருப்பவர்கள் - பொங்கமுள்ள திரிலோகங்களைபும் அடித்தழித்தார்கள் இனி அவர்களை பொழித்தலிலையாவிட்டால் இவ்வுலகங்களைஒரு நொடிப்பொழுதி லுண்ணிவிடுவார்கள்-எ-று.

(ய-பு)

என்றாரிடருழந்திறைஞ்சியேத்தலு... .. \*  
மன்றலர்நுளவிஞாய்வருத்தல்வஞ்சகர் ... .. \*  
தந்தலையுத்திடர்தணிப்பன்ருராணிக் ... .. \*  
கொன்றுநீர்க்கெண்மெனவுரைத்தன்மேயினான்... .. \*

(இ-பு) இவ்வாறு சொன்னவர்களாபித் துன்பங்கொன்றி வணங்கித் துதி செய்தவளவில் (அவர்களைநோக்கி) நீங்கள்வினிய வருந்தாதிருங்கள் - இராக்ஷசர்களுடைய தலைகளையறுத்துப் பூலோகமுதலாகிய மூன்றுலோகங்களுக்கும் துயரத்தைத் தருகின்றோம் ஆனால் நீங்களொருவார்த்தை கேளுங்கொன்று வாசனபரந்த னுளசி மால் பணிந்திருக்கும் திருமாலானவர் சொல்லுகலைப் பொருந்தினார்-எ-று.

(ய-க)

உழந்தல் - அனுபவித்தல்-வருத்தல்-ஒருமைப்பன்மை மயக்கம் - பெருமையுடையவர் சகாள்வனர்களாதலால் அரக்கரை வஞ்சகொன்று, ஒருமொழியொழி தன்னினக்கொன்றிருந்ததென்பதனால் வடிவஞ்செய்தொன்றிப்பட்டது திரிலோகமாவது-சுலர்க்கெல்லோகம்- பூலோகம்- பாதாளலோகம்- கேன்மியென்ன அரைக்கற்பாலது மின் என்னும் முன்னிலைப் பன்மை யேவல் முற்றுக்கொடுக்குந் தி கேண்மெனநித்தது. மேலினுள் என்பாவது மெயினுள்ள விகாரமாயிற்று.

வாணுளோரனைவரும்வான்றாங்களாய்க் ... .. \*  
காணினும்வரையினுங்கடிதடத்தினுஞ் ... .. \*  
சேனையோடவசரித்திடுமின்சென்றென... .. \*  
வானைமலர்ந்தனனருளிஞழியான் ... .. \*



(இ-பு.) வரணத்தை யுள்ளவர்களாகிய நீங்கள் யாவருஞ்சென்று வானநீச ளாகிக் காட்டினிடத்தும், மலைகளினிடத்தும், வாசனைநீங்கிய சோலைகளி னிடத்தும், அவதரியுங்கொன்று கிருபைக்கடலாகிய திருமால்நனவர் திருவாய் மலர்ந்தருளினார்—ஏ-று.

(உய)

ஆனந்தமுகம்-அது-ஈண்டு ஆகுபெயராய் வாயினையுணர்ந்திற்று. அருவிச் சூழியா ன்ளானம் அருவினால்சுமத்திரத்தை யொத்தயனென்றும் பொருள்படுமாறங்க.

மசுரதமனையவரவரும்வாழ்வுமோர்... .. \*

நிசரதகணைகளானீறுசெய்யயாந் ... .. \*

சசுரதநுரகமாக்கடல்கொள்காவலன்... .. \*

நசுரதன்மதலையாவருதுந்தரணி... .. \*

(இ-பு.) அத்தன்மையுள்ள அரசுக்கர்களுடைய பேய்த்தேரினையொத்த வர ங்களையும், வாழ்வுவளையும், ஒப்பற்ற உண்மையாகிய ரத்தகணைகளால் அழி க்கும்படி-பாணகள்- தேர்கள்- குதிரைகள்- பதாதிக்களாகிய பெரியசேனாச முத்திரத்தையுடைய அரசனாகிய நசுரதனுடைய புத்திரானாகப்பூலோகத்தில் யாஞ் செல்கிறோம்—ஏ-று.

(உக)

வளையொழுகிகியும்வடவைதீதர ... .. \*

விளைதருகிவுடைவிரி கொள்பாயனு ... .. \*

மின்னார்களுளையடிபரவலெகிறாம்... .. \*

வளமதிலயோத்தியிலவருதுமென்றான்... .. \*

(இ-பு.) சங்கமுஞ் சக்கராயுதமும், வடவாமுகாக்கினி தீயும்படி உண்டா கின்ற விஷத்தையுடைய விரித்தலைக்கொள்ளு மபாயலாகிய சேஷினும் தம்பி யர்களாக அடிவையப்பரவு ம்படி நானுசென்று மதில்கூழ்ந்த அயோத்தியில் வருகிறோமென்றார்—ஏ-று.

(உஉ)

என்றவனுரைத்தேரோசெழுந்துதுள்ளீனார் ... .. \*

நயிநி கொண்மங்கலநாதம்பாடினார் ... .. \*

மய்நலர்செழுந்துளவணியுமாயரு ... .. \*

ரின்றெமையளித்தனொன்றுமேம்பலால்... .. \*

(இ-பு.) ஸ்ரீமந்தாராயணமூர்த்தியானவர் இவ்வாறு திருவாய்மலர்ந்தருளி னபோது தேவர்கள் எல்லாரும் வாகுபைபரந்த செழுந்துளவமால் பணிந்த சுவாமியானவர் இப்போது நம்மை ரகித்தனொன்றுஞ் சந்தேஷத்தினால் எழுந்து துள்ளி நன்மைகொண்ட மங்கலகீதம்பாடினார்கள்—ஏ-று. (உக)

[வேறு:]

பெய்தெம்பொருமென்னுவிந்தினுவகைபுத்தான் ... .. \*

றாயமாமலருளோனுஞ்சுடர்மதிசூடினோனுஞ் ... .. \*

செய்யுள்விசம்புளோருந்தீர்த்தெஞ்சிறுமைபெய்நார்... .. \*

மாயிருஞாலமுண்டோன்கலுழன்மேற்சரணம்பவைத்தான் ... .. \*

(இ-பு.) எங்கள் துன்பம் நீக்கிவிட்டதென்று கொண்டாடி-தேவேந்திர ன் சந்தேஷமுடையனானான்- பரிசுத்தமாகிய பெருமைபொருந்திய தா

மனாமலரில் வீற்றிருக்கும் பிரமதேவனும், பிரகாசமுள்ள சந்திரனைத்தரித்திருக்கும் சிவனும், மிகவும் உயர்ந்த சுவர்க்கத்திலிருக்கும் தேவர்களுள் எங்கள் சிறுமைதீர்ந்ததென்று உட்கொண்டார்கள் மிகவும்பெரிய உலகமுண்டதிரும்பலானவர் கருடன்மேல் திருவடிக்களைவைத்தருளினார்—எ-று. (உச)

சான்றவைத்தானென்று ஆரோகணித்துக்கொண்டாரென்னும்பொருள்படவில்லை.

என்னையாநடைபயலையன்சுலுழன்மீதெழுந்துபோய் ... \*  
யின்னரீவானவனானோசுக்கிப்பிதாமகன்டேகயின்னான்... .. \*  
முன்னோயென்கின்வேந்தன்யானெனமொழிகின்றான்மற்ற... \*  
மன்னவாமெவருநீரீபோயவதரித்திடுமினென்றான்... .. \*

(இ-பு) என்ன. யமுனையாகவுடைய நாராயணமூர்த்தியானவர் கருடவாகனத்தில்மேல் எழுந்தருளிப்போனபின்பு தேவர்களைநோக்கிக்கொண்டுகின்றபிரமத்தவன்-முன்னமே நாய்கரடிப்படைகளுக்கெல்லாம் அரசராகிய சாப்பவர்களுக அவதரித்திருக்கிறேன் என்கொல்லி அவ்வாறுநீங்கொல்லாரும்போய் அவதரித்திருக்கின்றான்—எ-று. (உரு)

தருவடைக்கடவுளீவேந்தன்சாற்றுவானெனதுகூறு ... .. \*  
மருவலர்க்கசனியன்னவாஸியுமகனுமென்ன... .. \*  
இரவிமற்றெனதுகூறக்கவற்குளையவென்றேற ... .. \*  
அடியுமற்றெனதுகூறுநீலவென்றெறந்திட்டானு... .. \*

(இ-பு) கற்பாசிருஷுக்களையுடையதேவந்திரன் என்னுடையபகைவர்களாகிய இழையையொத்த வாலியும், அவன்புத்திரராகிய அங்கதனுமென்று சொல்லியுபுருளிப்பார் என்னுடையகூறு-வாலியிடையவனாகியசுக்கிரீவனென்றுசொல்ல, அக்கிணியேவனும் என்கூறு-நீலவென்றுசொல்லினான்-எ-று.

மேற்கூறிய இரண்டினை யெச்சுபகரும் அடைத்திட்டான் என்னும் பிறவின்கொண்டு முடித்தன, நீலனும் என்ற உம்மை குறைத்தினை.

வாயுமற்றெனதுகூறுமாருதிபெனலுமற்றோர்... .. \*  
காயுமற்கடங்கொடுக்காசினியதனிலீது ... .. \*  
போயிடத்துணிந்தோமென்றாரிராமத்திரபரணவாத ... \*  
சேயெனப்புகன்றான்மற்றதைத்திசையுனோர்க்கவழியுண்டோ... \*

(இ-பு) வாயுதேவன் என்னுடையகூறு அனுமானென்று சொல்லியவனில் மற்றதைத்தேவர்கள் கோபிக்காநின்ற வானநங்கொடுப்பியுமினிடத்திற் செல்ல நீச்சரித்துக்கொண்டோமென்றார்கள். (அதற்குமேல்) தீர்ப்புதகனஞ்செய்தவராகிய சிவன் நானே அந்த வாயுபுத்திரனென்று சொன்னார். மற்றத்திசையிலிருப்பவர்களை வகுத்துச்சொல்லாளுவன்தோ—எ-று. (உஎ)

அருடருகமலக்கண்ணனருண்முறையலருளோனு ... .. \*  
மிருடருமிடத்திடுகுனுமமருமினயராடி... .. \*  
மருடருவனத்திடுமண்ணின்வானரர்க்கிவந்தார் ... .. \*  
பொருடருமீறவந்தத்தமுறைவிடஞ்சென்றுபுக்கார்... .. \*

(இ-பு.) பாகவதர்களுக்குக் கிருபையைத் தருகின்ற தாமரை மணிப்போன் ற திருநெத்திரங்களுள் நாராயணமூர்த்தியானவர் அருளிச்செய்த முறை மைப்படி தாமரைப்பூவில் வீற்றிருக்கும் பிரமதேவனும், கருணாநிறம்பொ ருந்திய கண்டத்தையுடைய சிவனும், தேவர்களும், இத்தன்மைபாடிய ஏத் பாடுகள் செய்து கொண்டு மயக்கத்தைத்தருகின்ற ஆரணியங்களிலு மற்றப் பூமியினும் வானர்களாய் வந்தார்கள்- புருஷார்த்தங்களை நினைத்துத்தொழு கின்றவர்களுக்குத் தருகின்றவர்களாகப் பிரமதேவனுஞ் சிவனும் தங்கள் தங் கள் வாசஸ்தானங்களிற் போய்ச் சேர்ந்தார்கள்—எ-று. (உஅ)

ஈதுமுன்னிச்சுந் தவண்ணமெனமுனிபிதயத்தெண்ணி... .. \*  
மாதிரம்பொருததினடோண்மன்னநீவருந்தலெழேழ் ... \*  
புதுசுமுழுதுங்காக்குபுதுசுவரையனிக் கும்வேள்வி ... \*  
தீதமுயவினயசிந்ததோய்தீருமென்றான் ... .. \*

(இ-பு.) இதுமுன்னம் நடந்த முறைமை யல்லவாவென்று வகிஷ்டமுனி வர் தம்முடைய மனநிலைநினைத்துத்திக்குகளையும் பொருத்தக்க திண்ணிய புதுசுவரையுடைய அரசனே நீ வருந்துதல்நீங்கு - பதினானுலோகங்களைபுங் காக்கும்படியான புத்திரரைத்தந்தைத்தந்தை புத்திரகாமேஷ்டி. குற்றமறச் செய்வையாகியப்பனே யுன்கிந்தையிலிருக்குவருத்தந்தீருமென்றான்—எ-று

என்னாமுனியவன்கூறவெழுந்தபேருவகப்போக ... \*  
மன்னவரமன்னந்தமாமுனிசரனஞ்சுடி... .. \*  
புண்ணெய்புகல்புகைகெழுந்துகண்வந்தவையுண்டோ ... \*  
வண்ணந்தருமென்செய்யும்பணியினிதனித்தியெய்றான் ... .. \*

(இ-பு.) புத்திரகாமேஷ்டி செய்வென்று பெருமை பொருந்திய வகிஷ்ட முனியார் சொல்லியவளவில் உண்டாகிய பெரிய சுந்தோஷமானகீழ்மலி ட, அரசர்க்கரசனுடைய தசரதமகாராசன் அந்த வகிஷ்டருடைய திருவடிக ளைத் தன்முடியில் சூட்டிக்கொண்டு தேவரையே அடைக்கலமாகச் சேர் ந்தவனக்குத் துன்பத்தவந்து சேர்வதுமுண்டோ- அத்தன்மையுள்ள இஷ்டி யைக் குறித்து அடியேன் செய்யவேண்டிய ஏவல்யாதோ அதனையும் இனிதா கக்கட்டையிட்டருளவேண்டிமென்றான்—எ-று. (கஉ)

ஏ-தேவரம்-அடைவதுண்டோ என்னும் ஓகாரம் அடையாதென்னும்குதிமறைப்பொ ருளியவந்தது.

மாதமுதாரிகளோயிமற்றுளோர்தமையுமீன்ற ... .. \*  
காசிபருளுருமைந்தல்விபாண்டகன்கங்கைசூரி ... .. \*  
மீசனும்புகழ்த்தற்கொத்தோனிநுங்கலைபிறவுமெண்ணித் ... .. \*  
மேசுடைத்தந்தையொப்பான் திருவருளிபுண்ணந்தமைந்தன் ... \*

(இ-பு.) குற்றமற்றதேவர்களைபு மற்றுமுள்ளவர்களைபு மீன்ற காசிபரிஷி பெற்ற புத்திரனுடைய விபாண்டகரென்னும் பெயரையுடையவருங்கங்கைநதி யைத்திருமுடியில் அணிந்திருக்குஞ்சிவனும் புகழ்த்தற்கொத்தவரும் பெரு மைப்பொருந்திய வேதமுதலிய சாஸ்திரங்களிலு மற்றவைகளிலும் எண்ணு

மிடத்து ஒளியையுடைய தமதுபிதாவாகிய காசிபருக்கொப்பாணவருமாகிய முனிவருடைய திருவருளைப்பெற்றபுத்திரம்—எ-து. (௯௧)

வருகலைபிறவுநீதிமனனுநெறிவரம்பிசுவாய்மை ... \*  
தருகலைமறைபுமெண்ணிற்சதுமுகற்குவமைசாய்வேண் ... \*  
நிருகலைபுடையவிந்தச்செகத்துளோர்நன்மைதேரா... \*  
வொருகலைமுகச்சிருந்தவுயர்தவன்வருதல்வேண்டும் ... \*

(இ-பு-) வழங்குகின்ற கலைஞானங்களிலும் பிறவற்றிலும் நீதியிலும் மனனிலும் சொல்லப்பட்ட ஒழுக்கத்திலும் அளவில்லாததாய்வுண்மைநெறிகளோச் சொல்லுகின்றவேதசாஸ்திரங்களிலும்யோசிக்கமுடிந்ததில் நான்குதிருமுருகர்களையுடைய பிரமதேவனுக் கொப்பாணவராய்த் திருகிவருகின்ற அலைகடையுடைய சமுத்திரஞ்சூழ்ந்த விந்நவுலகத்தி லிருப்பவர்களுடைய தன்மையை உணராதொருகொம்புள்ள கலைமாண்முகமுடைய உயர்ந்த தவசியாகிய கலைக்கோட்பிமுனிவர் அந்த இயிழ்செய்வதற்காக வருதல்வேண்டும்-எ-து (௯௨)

பாந்தளின்மகுடகோடிபரித்தபாரதனில்வையு ... \*  
மூந்தள்கள்விலங்கென்றுள்ளுமனத்தன்மா தவத்தினெண்ணிற் ... \*  
பூந்தலிசுவந்துளோனுட்புராரிபும்புநுந்நதொத்த ... \*  
சாந்தனால்கவன்விமுற்றிற்றயங்களுநவாமென்றான் ... \*

(இ-பு-) சுரப்பருபமாகிய ஆதிசேஷன் ஆயிரம்பனுமுடினாலும் தாங்கப்பட்ட பூலோகத்தில் பெருநுந்தியமணிதர்களை மிருகங்களைன்று நினைக்குமனமுள்ளவராகிய பெருமைபெருந்திய தவத்தில் எண்ணுமிடத்துத்தாமரைப்புராகியஆசனத்தைச்சந்தோஷத்திலிருப்பவராகியபிரமதேவனும் பாமசியனும் புக்கழற்கொத்த சாந்தனானமுள்ள அந்த முனிவரால் யாகம் நிறைவேற்றினால் புத்திரர்களுள்ளவர்களாவார்களென்றுசொன்னான்-எ-து. ( )

ஆங்குசுரையினையகூறுபுருந்தவர்க்கரசன்செய்ய ... \*  
பூங்கழற்கொழுநூலாழ்த்திப்பூசலமண்ணர்மன்னன் ... \*  
நீங்கறுகுணத்தானிசகசெழுந்தவன்யாண்டையுள்ளா ... \*  
னிங்கியான்புரியுந்தன்மையருளுநிறைவென்றான்... \*

(இ-பு-) இத்தன்மையனவாகிய வார்த்தைகளைச்சொல்லிய அருமையாகிய தவமுனிவர்களுக்கெல்லாஞ் சிறந்தவராகிய வசிபிட்டுருடைய செந்தாமரைமலர்ப்பான்றபாதங்களைத்தொழுதுவாழத்திப்பூலோகத்திலிருக்கும்அரசர்க்கரசனாகியதசாதமகாராசனானவன்ருற்றம்நீங்கியகுணங்களற்றிந்தசெழுமையுள்ளவராகிய அந்தர்கலைக்கோட்பிமுனிவரொவ்விடத்திருக்கின்றனர் ஆயுதாண்செய்யுந் தன்மையை யிறைவென அருள்செய்யுமொன்றான்-எ-து. (௯௪)

[வேறு]

புத்தானசொலிவினையோடருந்தபரம்போயொளிப்பப்புவனந்தாங்குந் \*  
சுத்தானகுணமுடையோன்றையயினொறிந்தன்னன்னியிசுசாவேபோய்வா...\*

னேத்தா னும் வெலந் கரியான் மனாருவத்தேவந் துதித்தோனிலங் குமெளலே :  
புத்தானபாதனருளு ரோமபதனென் னுளனிவ்வுலகையாள்வான் ..... \*  
(இ-பு.)

தவமாகிய கொடிய னினைகளுடன் அரிப ஆபரமானதுபோ யொ  
ளிப்பதற்குக் காரணமான சத்துவ குணமுடையவனுந் தபைதாக்கணியம்-  
கிருபை- இவைகளினிடம்போட்பவனும் எதனுளும் வெவ்வுதற்கரியவனும்  
மனாருவத்திலவந் து பிறந்தவனுமாகிய பிரளாசிக்காநிற் கரிடமணிந் துள்ள  
உத்தானபாதனென்னும் அரசன் பெற்ற உரோமபதன் என்னுஞ்சொல்லப்பட்  
டு இந்த உலகத்தை யாளுவென்ற ஒரு அரசனிருக்கின்றான்—எ-று. (௧௫)

அன்னவன் னுன்புந் தளிர்க்குந் திருநாட்டினெறிந்கால மளவதாக... \*  
மின்னியெழு முகியினிதிவெந் துபரம்பெருகுதலும் லீவதநன் னான்... \*  
மன்னுமுனி வரையழைத் துமாதானங் கொடுத்தினும் வான்வழங்காதாகப் ... \*  
பின்னுமுனிவரர்க்கேட்பக்கலைக் கொட்டு முனிவரிவ்வான் பிலிந்துமென்றார்.

(இ-பு.) அவ்வரசன் ரட்சிக்காநிற் திருநாட்டினிடத்தில் நெறிந்காலவள  
வாக மின்னிக்கொண்டிருக்கின்ற மேகம்பொழியலினிதி வெவ்விப ஆபரமதி  
கரிந்ததினும் வேகமுதலிய நல்லசான்றிரங்கலில் உணர்ச்சி பொருந்திய மு  
னிசினோஷ்டிகளைவரவழைத்துப்பெரியதானங் கொடுக்கவும் அம்மேகம்பொ  
ழியாததாகவே பின்னும் அம்முனிவரை நோக்கித்தானங் கொடுத்தும் மனமு  
பெய்யவில்லையேயென்ற விஞ் சிறுந் அவர்கள் கலைக் கொட்டு முனிவர்பு  
தால் மறைமெய்யுமென்றார்கள்—எ-று. (௧௬)

ஓதநெறிங்கடலாடையுலகினிவ்வாந் தளித்திலையென வேயுந் து... \*  
கோதில்குணத்தநுந் தவனாக கொணரும்வகையாவதனைத் துளிக்கும் லீவலை \*  
சோதி நிறற்கருநெறிங்கடலிலுரிந் துவாய்ந்தரளநதைத் துணைமென் கொங்கை..  
மாதொழுந் தியாமேகியருந் தவனாக் கொணர்ந்து மென வணக்கஞ் செய்தார்... \*

(இ-பு.) முனிவர்க ளிவ்வாறு சொல்லிப்போது அலைகளையுடைய நெடிய  
சமுத்திரமாகிய புடைவையாத் குழப்பட்ட உலகத்திலாவும் மணிகர்களை  
மிருகங்களைவெ மதித்துக்கொண்டிருக்கும் குற்றமில்லாத குணத்தைய  
டைய கலைக்கொட்டுமுனிவரை இய்விடத்துக்குக் கொண்டிருந் தவனாக எப்ப  
டியென்று அரசன் ஆலோசிக்கும்போது ஒளி பொருந்திய நெற்றியினையு  
ம், கருமதங்கிய நெறிங்களை யும், பவளம் போன்ற அதரத்தையுடையவா  
யினையும், முத்துகளொத்தபற்களையும், தமக்குத்தாமை பொய்ப்பாகிய தனங்  
கொழுமுடைய மாதர்கள் எழுந்து நாங்கன்சென்று அந்தமுனிவரை அழைத்  
துக்கொண்டுவருகிறோமென்று வணக்கஞ் செய்தார்கள்—எ-று. (௧௭)

தமக்குதா மொப்பாகிய எப்பனை தச்சினூர்க்கினியா குரையிங்காண்க. இரண்டு  
கொங்கைபென்ப பொருள்கொள்வாருமுனர்.

ஐங்கவரம்மொழிபுரைப்பவரசன்மகிழ்ந்தவர்க்கணிதாசாதியாப .... [தோ  
பாங்குளமற்றவையருளிப் பணிப்கிறையைப் பழித்ததனங் பணைக்க வேய்த்  
னேங்குமிடைதடிந்க்முலையிருண்டமுன்மருண்டனியிழிவச்செவ்வாய்ப்  
பூங்கொடியிளோகுமெனத்தொழுதிறைஞ்சியிரதமிசைப்போயினுளோ ... \*

(இ-பு) அந்தக்கணிகமாதர் அவ்வார்த்தை சொன்னவளவில் உரோமபதாசன் மகிழ்ச்சியடைந்து அவர்களுக்கு ஆபரணங்கள் வஸ்திரங்கள் முதலாகிய நன்மைபுள்ள மற்றவைகளுங்கொடுத்துக் குவீர்ச்சிபொருத்திய பிறையினைப் பழித்த தெற்றியினையும், பருத்த மூங்கிலையொத்த தோள்களையும், மலவிற்த இடையினையும், பருத்த நங்குணையும், கழுத்த அளகத்தையும், மருத்தி நங்கியகண்களையும், இலவம்பூவொத்த செவ்வாயினையுமுடைய மாதர்களோ செல்லுபிக்கொண்டு சொல்ல, அஞ்சலி செய்து வணங்கி ரதத்தின்மே லேறிக்கொண்டு சென்றார்கள்—எ-று. (சுஅ)

மற்றவை என்பதில் முதலமை எடுத்தித்தது.

[ வேறு ]

ஓர்ணபலகடந்தினி யாரோகடன... .. \*  
யேசுதுதவதநறையிடமிதென்றுநிப... .. \*  
பாசினமுடந்தவதயர் பண்ணாலைசெய்... .. \*  
தாசுதுமருந்தவத்தவரின்னைவிஞர்... .. \*

(இ-பு) பலயோசனோதாரவரி கடந்துசென்று இனியொருயோசனைதாசத்தில் குற்றமற்றவமுள்ள கலைக்கோட்டிமுனிவர் வாசஞ்செய்யும் ஆசிரமங்குகின்றதென்றவிடத்தின் புகம்பொன்றும் செய்யப்பட்ட ஆபரணங்கள் அணிந்துகொண்டிருக்கும் அந்தக்கணிகமாதர் பண்ணாலையெற்படுத்திக்கொண்டு குற்றமற்ற அருந்தவமுனிவர்களைப்போல மரவரி சடைமுடிமுதலியவைதாங்கிக்கொண்டு பொருத்திருந்தார்கள்—எ-று. (சுஅ)

என்றவு-என்றபாலையா என்றுதென எச்சத்திபாற்சித்தது. பண்ணம்-எ-து-இவைதாம்-தவர் எனப்பித்ததுப்பொருந்தொன்றிமமையும்குறிய பென்மாமக்கொண்டது

அருந்தவவற்றந்தையைபற்றநோக்கியே... .. \*  
கருந்தகடிகண்ணியர்கலைவலாகரிங்... .. \*  
பொருந்தினைப்பொருந்துபுவிவகைஞர்புரிந்... .. \*  
திருந்தவரிவரொணவினபயசெய்தனை... .. \*

(இ-பு) பண்ணாலை சென்றுகொண்டிருந்த கருமையுள்ள பெரிய கண்களையுடைய அம்மாதர்கள் கலைக்கோட்டிமுனிவருடைய திராவாகிய - விபாண்டகரில்லாத காலமறிந்துகொண்ட வேதசாஸ்திரங்களிவல்லவராகிய அக் கலைக்கோட்டிமுனிவருடைய ஆசிரமத்திற்குச் சென்றார்கள். அம்முனிவரின்மீதாக்கியிருக்காமாக்கிருந்துசெய்த பெரியதவமுடையவர்களுனைத்திரி இன்னவையெய்தார்—எ-று. (சுஅ)

இவ்-என்பது-சகலி ஆகிரமம் தந்தையை வேற்றுடையபக்கம் புரிந்து இருந்தவர்கொன்றவ எச்சத்திரிவு,

அருக்கியமுடவினோடாசனங்கொடுத்த... .. \*  
திருக்கெண்கிருந்தயின்கியகருது... .. \*  
முருக்கித்தமடந்தையிமுனிவனைத்தொழாபி... .. \*  
பொருக்கெணவெழுந்துபொருத்தபுணையுக்கணர்... .. \*

(இ-பு.) (அம்முனிவர்) அருக்கிய முதலானவைகளோடு ஆசனங்கொடுத்த இரக்கங்கடவீரென்று சொல்ல, அவர்களிருந்தபின்பு இலையவார்த்தைகளைச் சொன்னவனவில முருக்கம்பூவைவொத்த அதாரத்தையுடைய அம்மாதர்கள் முனிவனாவனங்கி விடைபெற்றுக்கொண்டு விவாவினி லெழுந்துபோய்த் தங்கள் ஆசிரமத்திற்சேர்ந்தார்கள்--எ-று. (சுக)

அருக்கியப் பாநம்பி ஆமனம் இஃமும் பெரியோர்களுக்குச் செய்யு முபகாரம். அருக்கியம் நீர் சிரசில் புரோகூபித்தல் பாத்தியம்-பாதங்களைக் கழுவுதல்-ஆசனம்-ஆபீசனஞ்செய்யத்தொடுத்தல்- இந்நீக என்னும் விபங்கோள் இருக்கெனவிகாரமாயிற்று.

திருந்திழைபவர்கிலினங்கடூர்ந்துழி ... \*  
மருந்தினுமினிபனவருக்கைவாழைமாந் ... \*  
தருந்தருங்கனிவொயிதாழையின்பல ... \*  
மருந்தவயருந்தெனவருளிஞாரோ... \*

(இ-பு) திருத்தமாசச் செய்யப்பட்ட ஆபரணங்க ளணிந்துகொண்டிருக்கும் அக்கணி ரகமாதர்கள் சிலநாள் சென்றபோது அரிபகவமுள்ளமுங்விவரோ அபிரித்ததினு மினிபவைகாராகிப-பலா-வாழை-மா-என்னு மிவ்விருட்சங்கள் தந்தபழவர்க்கங்களும்தேங்காய்களும்உண்ணுமென்றுகொடுத்தார்கள்.

தருந்தரு என்றால்து தருந்தரு என மெயித்தல் விகாரமாயிற்று. தாழை- கெங்கு-பலம்-பழ-நாடு-நாடு-நாடு-இயி-இயி-இயி-தாக்ககொடுத்துத்தின்னப்பழங்கிஞர்களெனக்கொள்க உழி-என்பது-எனது காலத்தில்கண்டது.

இன்னபலபகலிறந்தபின்று... \*  
முன்னுதன்மடந்தைபந்நையபின்மாதவன் ... \*  
தன்னையெம்பிடத்தினுஞ்சார்தல்வேண்டிமென்... \*  
தன்னைவர் தொழுதுமவரொடேகினுன் ... \*

(இ-பு.) இந்தன்மை யுடையவைகளாகிய பலநாள் சென்றபின்பு அழகிய தல்லதெந்தியையுடைய அம்மாதர்கள் குற்றமில்லாத கலைக்கோட்டி முனிவரைத் தாக்கி எங்கெனிடத்தூக்கும் தேவர்வருதல்வேண்டிமென்று அவர்கள் வணங்கினவாங்கில் அவர்களுடன் சென்றார்--எ-று. (சுக)

இதனினும் என்பதிலிந்திருக்கும் உம்மை எச்சவும்மை.

விம்முறுமுயகையர்வியந்ததென்கொ ... \*  
ரம்மவிதிதுவெனவகலுநீடுணை ... \*  
செம்மைபின்முனிவரன்றொடரச்சென்றனர் ... \*  
தம்மனமெனமருட்டையலார்களே... \*

(இ-பு.) (கலைக்கோட்டி முனிவர் தடைசொல்லாமல் வருதலினால்) மயக்கத்தைச்செய்கின்ற அம்மாதர்கள் அதிகரிக்கும் சந்தோஷ முடையவர்களுந், அதிசயமுற்ற மனமுடையவர்களுமாய் அம்முனிவனாதோக்கி எங்கள்பன்னசாலை யிதோ விருக்கின்றது இதோ விருக்கின்றதெனச் சொல்லிக் கொண்டு போகின்ற நெடிய மாரிக்கத்தில் செவ்விதாக அக்கலைக்கோட்டிமுனிவர் தங்க ள்மணம்போலப்பின்றுடையவர்த்தவர்த்தவர்கள்--எ-று. (சுக)

அம்ம முன்னிலையசை செம்மையில் முனிவரன் என்பது ஒழுக்கத்தினையுடைய முன்மொழக்கொள்ளினுமமையும். செவ்வதாக வெவ் வலிட்டது. இல் - ஆல்வழிக்கணவந்த சாரியை யாகக்கொள்க. முனிவரன்-முனிசிவோஷ்டன்.

எளநகர்முனிவரன்வருமுன்வானவன்... .. \*  
களனமர்க்கியெனக்கருவிவான்மிசை... .. \*  
சளசளவெனமழைத்தானாகாண்றன் ... .. \*  
குளஞெடுததிகடங்குறைமடரவே... .. \*

(இ-பு.) இவ்வாறு கலத்தோட்டிமுனிவர் உரோமபதராசனுடைய வளப்பம் பொருந்திய நகரத்துக்கு வருமுன் மேகநீர் பரமசிவனது கண்டத்திற் பொருந்திய விஷிப்போலக் கருநிறங்கொண்டு ஆகாயத்தின்மேலென்று சளசளவென்று மழைத்தானாகளைக் குளங்களும், நதிகளும், தங்கள் குறைதீரு ம்படிபொழிந்தன—எ-று.

(சுடு)

சளசளவென்பது-இரட்டைக்கவலி குளம்மொழியிதுதிப்போலி.

பெரும்புனன்குளங்குளனும்பெட்டறக் ... .. \*  
சுளம்பொறிசெந்தெலுங்கயிள்கொண்டோங்கிட \*  
விரும்பயல்க்கனமீதிடைவிடாதெழுந்... .. \*  
தரும்புனல்சொரிந்தபோதரசுணர்ந்தனன்... .. \*

(இ-பு.) அனகளுந் குளங்களுந் மிகுந்த நீரிலிடத்துக் கொண்டிருக்கிற ஆசைநீர்வடிவ், சுளம்புந் செந்தெற்களும் அழகுக்கொண்டு ஒங்கிவளரவுப், பெரியமேகம் ஆகாயத்தின்மேலெழுந்துநின்ற இடைவிடாமல் அரிபநீரைச் சொரிந்தபோது உரோமபதராசன் எண்ணுகின்றான்—எ-று.

(சுள)

உண்கின்றனன் என நிகழ்காலந்தாந் கூறப்பட்டது.

காமமும்வெகுளியுங்களிப்புங்கைத்தெழு ... .. \*  
கோமுனியிவனடைந்தனன்கொல்கொவ்வவையித் \*  
தாமரைமலர்முதந்தானாவாண்மைத்... .. \*  
தாமமென்முழையிப்புணர்த்துமுச்சியால்... .. \*

(இ-பு.) காமக்கையுங் கோபக்கையு மயக்கத்தையும்வெறுத்துணர்ந்தமும் விசிவோஷ்டராகிய கலக்கோட்டிமுனிவர் கோவைப்பழம்போன்ற வாரிணையுப்; செந்தாமரைமலர்போன்ற முகத்தினையு, முத்துகளொத்த ஒளிபொருந்திய பற்களையு, புதைபூம்பு மிருதுவாகிய அனகபாரத்தைப் முடைய கணிகைமாதர்செய்த வபாயத்தினும் இவ்விடத்தில் வந்தாரோ—எ-று (சுள)

என்றெழுந்தருமைமுனிவராரொடு... .. \*  
சென்றிரண்டியோசனைசெனைகுத்தர... .. \*  
மன்றலங்குழலியர்நிவண்மாதவக்... .. \*  
குன்றிண்பெதிர்த்தனன்குவவுத்தோளிருன்... .. \*

(இ-பு.) திரட்சியாகியதோளையுடைய அவ்வாசன் இவ்வாறு ஆலோசித்துக்கொண்டு சிங்காசனம் விட்டுமுற்று சேனைகுத்துவர அரியவேதக்கொட



ணர்ந்த முனிவர்கள் யாவருடனும் இரண்டுபேராகவே தூரவழி சென்று வாசனைதங்கிய அளகபாரத்தைபுடைய அம்மாதர்கண்மத்தியில் பெருநாபொருத்திய தலத்தில் மலிப்போல் சலனப்படாத தன்மையுள்ள கலைக்கோட்டிமுனிவரை எதிர்கொண்டான்—எ-று.

(அஅ)

சிவப்பினால் தவக்குன்றென உயர்நிலை அடையிணையாதினது மந்தம் அம் இடிலிருக்கும் அம்சாரியை- அழகென அமர்ந்தான்.

வீழ்ந்தனனடியிசைவிழிகணீர்கா ... .. \*

வாழ்ந்தவையினியெனமலிமுஞ்சிறந்தையான் ... .. \*

முழந்தெழுமா தாரந்தம்மைநோகநீநீர் .. .. \*

பொழந்தனிரொண்டிடர்புணர்ப்பிஞ்ஞென்றான்... .. \*

(இ-பு.) அம்முனிவரைக் கண்டவளவி வினி வாழ்ந்தோமென்று மகிழுஞ்சிறந்தையையுடைய அவ்வரசன் கண்கள் ஆனந்த பாஷிபம் பொழிய அம்முனிவருடைய பாதத்தினிடத்தில் தாழ்ந்துவணங்கினபோது தன்னை வணங்கி எழுந்த அம்மாதர்களை நோக்கி நீங்கள் உபாயத்தினால் என்னுடைய ஆன்பதைத்தினீர்கொன்றுசொல்லுங்கள்—எ-று.

(அக)

அரசருமுனிவருமடைந்தரவாயிடை ... .. \*

வரமுனிவஞ்சமென்றுணர்ந்தமரணவாய்... .. \*

வெருவினர்விண்ணவச் செந்தன் வேண்டலாத் ... .. \*

சுறையெறியாதலைகடனும்போன்றான்... .. \*

(இ-பு.) அரசர்களு முனிவர்களுந் வந்தபொழுது சிவோட்டிமுனிவர்கலைக்கோட்டிமுனிவர் இது வஞ்சகம் என்று அறிந்து அகண்ட காலத்தில் தேவர்களுந் பபந்தார்கள். உடனே அவ்வரசன் வேண்டிக் கொண்டமையால் (அம்முனிவர்) கோபவிகொள்ளாமல் கலையுடைத்துப் புரண்டவராமெருகின்ற அலைநாயுடைய சமுத்திரம்போலிருந்தார்—எ-று.

(இம)

அவ்வெழுந்த கட்டுவழித்து-ஆ- வென்றென்று கரவுடன்படு மெய்பெற்று - அழிடை என நினைந்து. கையெறியாத அலைகடலென்றபாலது சுறையெறியாத அலைகடலென்றது மச்சத்திலு- புது புதிதில்விலோகெனதுபோல.

வள்ளுறுவயிரவான்மன்னன்பன்முறை... .. \*

பெள்ளருமுனிவனயிறைஞ்சியாரினுந் ... .. \*

தள்ளமுந்துயரமுஞ்சமைவுஞ்சாற்றலு ... .. \*

முள்ளுறுவெருளிப்பாயெரளித்ததாமமோ ... .. \*

(இ-பு.) உறையொருந்திய பலமுள்ள வானாயுதத்தைபுடைய அவ்வரசன் இகழ்ச்சிசெய்தற்கரிய கலைக்கோட்டிமுனிவரைவணங்கி அதுவரையில் மழையினி யாவரானும் நீக்குதற்கரிதாயிருந்த தன்னுடைய ஆயரத்தையும் தற்சாலமடைபொழிந்த அமைதியையுஞ் சொல்லியவளவில் அம்முனிவருள்ள திற்பொருந்திய கோபமானது ஒளித்துப்போயிற்று—எ-று.

(இந)

அருள்சுரந்தரசனுக்காசியுங்கொடுத்த... .. \*

அருடருதேரின்மீதொல்லையெறினன்... .. \*

பொருடருமுனிவருந்தொடர்போயினன்... \*  
மருளொழியுண்டிவுடைவரதமாதவன்... \*  
...

(இ-பு.) மயக்கம் நீங்கிய ஞானத்தைபுடைய கிரேஷ்டம்பொருத்திய கண்  
கீகாட்டுமுனிவர் மனவின கிருபையிருந்து அவ்வரசனுக்கு ஆசீர்வசனம்க  
கொடுத்து உருளைபூண்ட தேரின்மேல் விரைவாக ஏதிரைவாய் வரந்தரும  
னிவர்களுந் தொடர்ந்துவர வழிகொண்டு சென்றார்—எ-று. (௩௨)

மயின்ன்-என்னும் வினையுந் தனை ஏறியென்னும் வினையெச்சமாகக்கொள்க.

அடைந்தனன்வளநகரலங்கரித்தெதிர்... \*  
மிடைந்திட முனிவொடுவேந்தல் கோயில்புந் .... \*  
கொடுங்கவெனொடாற்றமுதாத்துறையென்பியோர்... \*  
மடங்கலாதனத்திடைமுனியபயவத்தனன்... \*

(இ-பு.) உரோமபதாசன் வளப்பம்பொருந்திய நகரத்தைச்சேர்ந்து அ  
ங்கிருப்பவர்கள் நகரத்தை யலங்கரித்து எதிர்கொண்டுவர, அம்முனிவருட  
ன் தன்னரண்மையிற் போய்க் கூடாது உலிலலாத பொய்கூட்டத்தினால்செய்  
யப்பட்டிருக்கிற சபாண்டபதத்திற் சேர்ந்து ஒப்பற்ற சிங்காகனத்தில் அ  
ம்முனிவனாவீற்றிநீங்கச்செய்தான்—எ-று. (௩௩)

அருக்கியமுசலியகட்களாற்றிவே ... \*  
றுறாக்குயிலவெனவுவந்துதானருண் ... \*  
முருக்கிதழிளமுல்முகநலாடன ... \*  
யிருக்கொயிவிந்முறையினிதினீந்தனன் ... \*

(இ-பு.) செய்யாமலிட்டது வேறுண்டென்று சொல்லாதவண்ணம் அரு  
க்கியமுதலாயி உபசாரமுறைமைகளைச்செய்து சந்தோஷித்துத் தான்பெ  
ற்ற முருக்கம் பூவையொத்த அசுரத்தையும், இளமைபாடிய உணங்கையுமு  
டைய முகநலாள்ளவின் கண்ணிகையை விதிமுறைமைப்படி வேதமந்தி  
ரஞ்சொல்லி இனிதாக்கொடுத்தான்—எ-று. (௩௪)

வறுமைறோய்தணிநரவாய்வழங்கவே .. \*  
யுறுதுயர்தணிந்ததவ்வுலகம்பேந்தருள் ... \*  
செறிசூழல்போற்றிடத்திருந்துமாதவத் ... \*  
ததினானுண்டிருக்கிறனரசுவெய்தனன் ... \*

(இ-பு.) தசரதராசனே நெய்க்கால மழையிலலாமைபால் சம்பவித்திருந்  
தவறுமைறோய் திருப்படி மேகமடைபொழிந்த வளவில் அந்த நாட்டிந்  
பொருந்திய துயரம்நீங்கிற்று -உரோமபதம்பெற்ற முகநலாள் உபசாரஞ்  
செய்யத்திருந்திய மாதவத்தைபுடையமுனிவர் அந்தநகரத்திலிருக்கின்றாரெ  
ன்று வகிஷ்டமுனிவர்களோடொன்றி—எ-று. (௩௫)

செறிசூழல்அன்மொழிந்தோகைபதம்பிரிக்குமிடத்துருங்கிய அனகபரத்தைபுடையான்

[வேறு.]

என்ற லுமேமுனிவரன் நனமுயிறைஞ்சியிண்டேதிக் கொணர்வனென்னுதீ...  
 னுன்றுதழல் முடிவேந்தரடிபோற்றச் சுமந்திரனே முதலவராய ...  
 வந்திறல்சேரமைச்சொடுமாமணித்தேறுத லுப் வாநேர்வாழ்த்தி. ...  
 யின்றுமேமுனிவன் முடிந்ததெனச்சொரிந்தார்மலர்மாரியிடைவிடாமல் ...

(இ-பு) இவ்வாறு சொல்லியவளவிட தசரதமகாராசன் அந்த வகிஷ்டமூ  
 னிவருடைய பாதங்களைவணங்கி அடியேன் இப்போதே சென்று அம்முனி  
 வரை அடைத்துக் கொண்டு வருகிறேனென்று சொல்லி வீரகண்டையினையு  
 ம், மருடத்தினைபுழுடைய மறுதேசத்தரசர்கள் தவ்னமுடையப் பொற்றவும்,  
 சுமந்திரன்முதலாகிய மிகுந்த பலமுள்ள மந்திரிகளுடல் பெரியமணிகள் ப  
 ற்த்தேரிமலினைவளவிடத்தவர்கள் வாழ்த்தி எங்கள் குறையின் றுமுடிந்ததெ  
 ன்று கொண்டாடிக்கொடுக்கப் புகாரியை யிடைவிடாமல் சொரிந்தார்கள்-எ-று.

காசனமும்பல்லிபுறங்களைகடலின்மேல் முழங்கக்கானம்பாடும் ...  
 மாகதர்களருமறைநூல்வேதியர்களுவாழ்த்தெரிப்பமனூச்செவ்வாய்த் ...  
 தேராகையர்பலாண்டுகளசப்பக்கடற்றாண்புறடகுழங்கடரோனென்ன ...  
 வெகியருதெறிநீங்கிமோமபதன்திருநாட்டையிழந்தானன்றே ...

(இ-பு) எக்காளமு மற்றுமுள்ள பலவாத்தியங்களுந் ஒலிக்காறின்ற சுமு  
 த்திரத்தினும் அங்கமாக முழங்கவும், பாடகரிதெம்பாடவும், அருமையான  
 வேதசாஸ்திரங்களுணர்ந்த பிராமணர்கள்வாழ்த்தொலி எடுப்பவும், மனூரம்  
 பொருத்திய செவ்வாயினைபுறடைய மாடிகள் பலலாண்டுகளவும், சுமுத்திர  
 ரம்போலற்கேனை புறடகுழிந் துவரவும், சூரியன் போலச்சென்று அரிய  
 மார்க்கத்தைக்கடந்து உரோமபதராசன் திருநாட்டைக்கண்டான்-எ-று. ( )

கொழுந்தோடிப்பட்டுத்திங்கோவேந்த னடைந்தமைசென் றென்றற்குற  
 கழுந்தோயிவரிசிலைக்கக்கடற்றாண்புறடகுழங்கடற்காலவேந்தன் ...  
 செழுந்தோயிட்பவலனும்விடவீசமாகதரிசுடரண்புறட ...  
 வெழுந்தோடுமுவகையுடன்யோசனைசென்றாரைசெய்திங்கோளெண்ணி

(இ-பு) கொழுந்துவிடும்புப் படர்க்குற கீர்த்தியினைபுறடைய தசரதராசன்  
 வந்ததைத் தூதர்கள் போய்ச் சொல்லவாவில் வீரகண்டையணிந்த காலையு  
 டைய உரோமபதரன் மூற்றினும் வயிரமேறிய நீண்டவில்லெந்திய வையினை  
 புறடைய சுமுத்திரம்போல கூதிகமாயிசெனை வீரகண்டையிந்துவரவும், செ  
 முமையானகாதனைகளும், மற்றுமுள்ளபலவாபரணங்களும் ஒலிப்பவீசவும்,  
 பாடகர் கூட்டமாய்ச்சீர்த்து இசைபாடவும், எழுந்து நன்குமுந்திச் செல்  
 லுவதாகியசந்தோஷத்தூடன் தசரதராசனை எரிக்கொள்ள எண்ணி ஒருயோ  
 சனை தூரஞ்சென்றான்-எ-று.

(இஅ)

கொழுந்தோடிப் படர்க்குறகீர்த்தி எவ்வுற மேலுமேலும் வீரத்தியாகின்றதினென்  
 னுக்குறிப்பு. கொவேந்தன் அரசர்க்கரசன் செழுமை-மணிகளின் விசேஷத்தைக்குறித்து  
 கொளல் என்பது அவ்விசுதுருந்திக் கொள் என முதலிலுமாத்நினாயாய்நின்றது. அரசன்  
 என்னும் உயர்நிலை-திறப்புப்பற்றி அரசு என அழைக்காய் நின்றது.

எதிர் கொள்வான்வருகின்றவனவேற்கண்மனைக்கண்ணுற்றிறழிலிறாண... \*  
வதிகின்றபொலந்தேர்திறந்தரசர்சிராணிழிந்.துழிச்செல்முடியில்விழ... \*  
முயிர்கின்றபெருங்காதறழைத்தோங்குவெய்திதுகமுயங்கலோடுங்க... \*  
சுதிர்கொண்டடையேலான்மனைநோக்கியியையுரைத்தான்களியிழியிக்கான்.

(இ-பு.) எதிர்கொள்வருகின்ற வெற்றியுள்ள உரோமபதரசனைக்கண்டு-  
அரசர்க்கரசனாகிய தசரதமகாராசனானவன் மேகங்களுக்கும் நானும்படி பொ-  
லிங்காபி ஸ்ர பொன்னாலையதேரினின்றமுயிழிந்தபோது உரோமபதரசன்  
செய்துபாதத்தில் வணங்கினவளவில அநிகரிக்காநின்ற பெரிய ஆசையான  
துவன்முத்தோங்க,அவ்வரசனையெடுத்து இறுகத்தழுவிக்கொண்டவளவில் ஒ-  
ளிபொருந்திய சூரியனையொத்த வேலாயுதத்தையுடைய தசரதமகாராசனை  
நோக்கிக்களிப்பிலயிசூந்தவனாய் இவ்வார்த்தை சொல்லுகின்றான்-எ-று (சூக)

உலக இரண்சூரியன் ஒழிப்பதுபோலப் பகையனா யொழிப்பதில் கூடர்வேல் என்-  
ருர். பொய் லாவமைத்தொகை-உலகத்தொகையாவது-பொலமுதலிய உலக உருபுகள்  
தொகுத்திருப்பது.

யான் செய்தகாதவமோலிவிலுக்குச்செய்தவமோயாதோயிங்கன் ... ..\*  
வான்செய்தகடர்வேலோயடைந்ததெனமனமகிழ்மணித்தேதேற்றித் .. [வ  
தேய்வெய்தகார் மனவித்தேர்வேந்தரசர்செழுநகரிற் கொணர்ந்தான்செய்-  
லுந் செய்தகடர்வடிவேலோமபதனைந்துலாக்குமுரவுத்தோளான் ... \*

(இ-பு) பகைவருடைய சரித்திரில் பன்னாண்டாகச் செய்வசுற் கேதுவா-  
ன வேலாயுதத்தையுடைய உரோமபதனைன்று சொல்லப்படுகின்ற டலங்  
பொருந்திய தோள்களையுடைய அரசனானவன் தெய்வலோகம் நிலைபெறச்  
செய்த ஒளியுள்ளவேலாயுதத்தையுடைய தசரதமகாராசனை நியிவ்விடத்தில்  
வந்தது நான்செய்த பெரிய தவப்பயனாலோ இவ்வுலகுக்குச்செய்ததவப்பயனா-  
லோ மற்றனதுசெய்ததவப்பயனாலோவென்று அவ்வரசன் மனமகிழும்படி  
சொல்லிக்கேனைப்பொழிகின்ற மாலையணிந்தமருடஞ்சூழிப் தசரதமகாரா-  
சனை மணிகள்படுத்தேரிலேற்றித்தொன்மய தன்னுடைய வளப்பம்பொரு-  
ந்தியநகரத்திற்கொண்டிவந்தான்-எ-று. (சூய)

வானிலுக்கச்செய்ததுசம்பராசனைவென்று இத்திரனுக்குப்பொய்ருநெந்தது. கூடர்  
வேல்- சூரியன்யாந்த வேலவணிதொடும். கூடராய்வேல்- உலகத்தொகையானவேல்-தேற்தன்  
என்னும் உயர்திணை-வென்று என அறிவினையாய்தந்தது.

ஆடகப்பொற்கடரிமைக்குமணி மாடத்திந்தயொருமண்டபத்தையணிமிப்.  
பாடகச்செம்புமலர்ப்பாவையர்பல்லாண்டுகைப்பிப்பைப்பொற்றிடுத்  
சேபிதுற்றவடிவேலோன்றியிருந்திக்கடன்முறைகள்ராவயிற்று... ..\*  
சேபிதுற்றமலரித்தரால்கிருந்தளிப்பவிலிதுவந்தான்சுரநாடந்தான் \*

(இ-பு.) ஆடகமென்றும் பொன்னினது ஒளியானது பிரகாசித்துக்கொ-  
ண்டு இருக்கும்படியான அழகுபொருந்திய அரண்மனையிட்டி விநிக்கும்  
ஒருமண்டபத்திற்கேர்ந்து பாடகமணிந்த செந்நாமனாமலர்போன்ற பாத-  
ங்களையுடையமாசர்கள் பல்லாண்டுகூறப் பைப் பொன்னாலையசிகரிக்காசனத்-  
தில் தகட்டுவடிவாகப்பொருந்திய வடித்தவேலையுடைய தசரத மகாராசனை

பிருச்செய்து அருக்கிப்பாத்தி யாசமணங்கள் கொடுத்தித் துழிகள் நெருங்கிய பூமாவையணிந்துள்ள உரோமபதராசனுவன் விருந்திடவுண்டி தேவருலகத்தை இந்திரனுக்குக் கொடுத்தவனாகிய தசரதமகாராசன் இனிதாகச்சந்தோஷமடைந்தான்—எ-று. (சுசு)

ஆடகம் கிரிச்சிறை சாமபூதம் சாதாரணம் எனப் பொய்வதைதாஹு ஆடகப்பொன் என்பதை இருபெயரொட்டுப் பண்படுத்தெய்யாக்கி ஆடகமாகிய பொய்வால் செய்யப்பட்டு என் னுரைப்பி னு மமைபும்.

மெய்விறுதுஞ்சாந்தளித்துத்தேர்வேந்தன் றனைநோக்கிபிவணீ ரீசரிந்த... \* கவ்வையு நாததருந் கவென நிகழ்ந்தபரிசாசரிபிராங்கழறலோமி ... \* மவ்வியந்தினுயாந்தமனத்தருந்தவனைக்கொணர்ந்தாங்கண்ணிபிப்பனான்ற... \* மெய்விறுதுயாபெயனனுந்தேரோரிச்சேனையொமெயோத்திசேந்தான்... \*

(இ-பு.) அழகும் வாசனையுமுள்ள சந்தனமும் கொடுத்தபின்பு தசரதமகாராசனை நோக்கி இவ்விடத்துவரு நிவந்தகாரியத்தைச் சொல்லியருளு வேண்டி மெய்ந்து உரோமபதராசன் சொல்ல, முன்னடந்த சந்தனமேத தசரதமகாராசன் சொன்னவளவில் (அதைக் கீட்டி) அழகுநிறைந்த மருடமுள்ள தசரதமகாராசனே அழகாறுமுதலியவைகளை நிகழி மேன்மைபொருந்தியமன நன்னபடையகலக்காட்டுமுனிவராயழைத்துக் கொண்டிருந்து அவ்விடத்திலுள்ளிக்மீறென்று சொன்னவளவில் தசரதமகாராசன் தேரீலேறிக்கொண்டி சேனையுடன் அயோத்தியா நகரத்தைச்சேரிந்தான்—எ-று. (சுசு)

மன்னரிபிராணகந்தற்பிரியையிலேந்தனருமறை நூலிவடிவங்கொண்ட... \* தன்னமுனிவரனுறைபுடனையனாகிபிணையடித்தாமரைகளம்பொன்... \* மன் னுமணிமுடியணிந்துவன்முறைசெய்திடவிவையெருந்தொத்த... \* தென்னையெனவடிபேந்த கார்வாமருருமடிக்கெனயாவதென்றான்..... \*

(இ-பு.) அரசரீகரசனாகிய தசரதமகாராசன் சென்றபின்பு வெற்றிபொருந்திய உரோமபதமகாராசனுவன் அரிப வெகசாஸ்திரங்கள் வடிவங்கொண்டதையெடுத்த கலக்கோட்டுமுனி யருளுடைய இடத்திற்கேற்றது அவருடைய இரண்டு பாசதாமரைகளையும் அழகுள்ள பொன்னாற் செய்யப்பட்டு மணிகள் பதித்த தன்மகுடத்தில் அணிந்துகொண்டு வான்முறைபாடிய வந்தனை வழிபாடுசெய்ய அவர் (அவர்களைநோக்கி) இங்கு நீ வருதற்குப்பொருந்தியகாரியம் யாதென்றுசொல்ல, கவாயிகள் அடியெனக்கூட ஒருவரம் அருளிச்செய்யவேண்டி மெய்ந்து உரோமபதராசன் சொல்ல, அம்முனிவர் நீசேட்கும்வரம் பாவதென்றான்—எ-று. (சுசு)

தன்முடிபிலணிதலாவது-பணிதல்.

புறவெண்ணின்பொருட்டாகத்தலைபுக்கபெருந்தகைதன்புகழீழ்ப்புத்த... \* வறனென்றுதிருமணத்தானமரர்களுக்கிடரிழைக்குமவுணராயோர்.... \* திறனுண்டவடிவெலான் தசாதனை அபரீகரித்திச்செங்கோல்வேந்தன்... \* லிழல்கொண்டமணிமாடபொத்திறகாடைநீயுணர்மீடலென்றான்... \* \*

(இ-பு.) ஒருபுறவின்பொருட்டாகத் தராசுத்தட்டிலேயிப்பிசிச்சீக்கரவர் தீதியின்புகழள்ள சூரியகுலத்திலுண்டான தருமமேருடிகொண்டிருக்கும் நல்லமனமுள்ளவனும், தேவர்களுக்கும் ஸூயிபத்தைச்செய்த அகரரானகர் களுடைய வெற்றியை அபகரித்துக்கொண்ட வடிவேலாயுதத்தை யுடையவ னுமாய்த்தசரதனென்று சொல்லப்பட்டியரித்தேர்த்தியினையுடைய நெக்கேர ல் செலுத்துமரானது மணிமாடங்களுள்ள வெற்றியொருந்திய அயோசனி நபரத்திற்சேர்ந்து மதுபடி விடுவருவது யான்சேட்டும் வரம் என்றுசொ ள்ளான் — எ-று.

(சுசு)

அவபுக்க சரித்திரமிண்டமுதிர்வருகும், புரு வக்தும் முதலில புக்கு எனத்திரிந்தன இரத்தகால இடைகாலகாட்டாதுதின்றது, புகழிழ்ந்த எப்பதற்குப் புகழைப்போலப்புடி முண்டாபிப எனப்பொருள்கொள்வது மறைமும்.

புரு வக்துபுறவெனத்திறய-பிரப-சுரு-என்பவையுயிர்வாரேயாம்.

அவ்வரத்தத்தனமினித்தேர்கொணர்தியெனவருந்தவத்தோ னறைதலோயும் வெவ்வரத்தீனையெடுப்படைக்குஞ்சுடர் வேலோனடியினதஞ்சி வேந்தர்வேந்த ன், உய்வையொழிந்துயர்ந்தவனென்றதிநிரூபற்றேர்கொணர்த்தகனிற் கலைவ லாளன், செவ்விறுதநிறிருவினெயும்பொத்தேறு கெனவேமிச்சிறத்தான்மன்கே

(இ-பு.) அந்தவரத்தத்தோ மினித்தேர்கொண்டு வாவென்று கலைக்கோ ட்டிமுனிவர் சொன்னவளவில் வெவ்விய அரசுத்தத்தின்று கூர்மைபெறுதி ன்ற ஒளிபுள்ள வேலாயுதத்தையுடைய உரோமபதராசன் அம்முனிவருடை யபாதங்கடாவணயிப அரசர்க்கரசனாகிய தசரதமகாராசன் துயர்மந்தீகி மே ன்மையடைந்தவனுனென்று தனக்குள் மறித்துக்கொண்டி அந்நிதின்ற ஒ சையினையுடைய தேர்கொண்டிவந்து அந்தத்தேரிசு கலைக்கோட்டிமுனிவரை நோக்கி அமுள்ளிப நெற்றியினையுடைய திருமகள் போலப்பவளாகிய முகந லாளுடனவந்து அவாமிகள் ஆரோகணித்தருள வேண்டிமென்று விண்ணப்ப ட்செய்தவளவில் (அவ்வாரே) ஆரோகணித்துச்சிறத்திருந்தார்—எ-று. ( )

தேர்த்தாரென்பதனைச் சிறப்பிடனெறினெனக்கொள்க. நெய்யாவது - வேதமொகி யங்கள் கொழித்தலாம். இவ்வரசன் கையேல அந்நிதினடி முறங்கச்செய்யத்தக்க வன்மை யுடையதென்பதும்தாயிப வெவ்வரத்தின்று மயிப்படைக்குமென்கொள்க. ஏறுகலெனந் தாவது விசுவகையாய் எறுகெனத்தின்றது.

கலைவரான் என்பது-வேதசாஸ்திரங்கள்வந்து உலகமுனிவரைப் பதம்பிடுகார்படுக.

[வேறு.]

சூனிசிலையவனுங்கரங்க்குப்பிடத்... ..  
துனிபறுமுனிவர்தொடர்ந்துகுழுவா ... ..  
வனிதைபுமருமறைவடிவுபோன்றொளிர் ... ..  
முனிவனும்பொதிமிசைதெழியமுன்னிடுந் ... ..

(இ-பு.) போரிமுகத்தில் வளைக்கும்படியாகிய விஸ்வினையுடைய உரோம பதராசன் கைகுவித்து அஞ்சியெய்த்தனத்துடன் தொடர்ந்துவரும், பிதவி த்துன்பம்நீக்கிய முனிசொகீட்டர்கள் சூழ்ந்து தொடரவும், முகநலானென்

ஊம் பீத்தினிபும், அருமையாகிய வேதசொருபம் போன்று விளங்கும்மு  
னிவரும், தேரின்மேலேறிக்கொண்டு மார்க்கத்தினைக் கருகினூர்சன்-எ-று. ( )

தெறியை முன்னினூர் என்பதற்கு வழிகடந்தார்களென்று தாற்பரியமாம்.

வயவஊம் என்பதின்மீதுமிருக்கும் உம்மையினைத் தொடர் என்னுமொழியையினைநி  
வருவித்து அதன்மேலேறித்தொடரவும் எனப்பொருளுகப்பெட்டவயவன் வெற்றியையு  
டையபவன்வனிதை-மாது-வேதம் நான்கென்ற தொகைப்பட்டிருப்பினும் ஒவ்வொருவேத  
மும் அனந்தமாதலால் முழுவதுமோதியுண்ட தெனியதன்ருகையால் அரியவேதமெனக்கூற  
ப்படுகின்றது. பறிக்கொண்டு சொல்லெச்சம்.

அந்தரதுந்துமிமுழக்கியாய்மலர்... .. \*  
சுந்தினர்களித்தனரமுந்தேவரும்... .. \*  
வெந்தெழுமொயினினைவீழ்க்குமெய்ம்முதல்... .. \*  
வந்தெழுவருருவானென் றெண்ணியே .. .. \*

(இ-பு.) அம்முலிவர் தேனேறிச்செவ்வதைக் கண்டவனளில் அறமும், தரு  
மக்கடவுளும், தேவர்களும், கொடுத்த மெலிட்டிருக்கிற பாவங்களைக் கீழ்  
ப்படுத்தும் பரவாசுதேவர் திருவவதாரமாகும்படி செய்தருள்வாரினூறுக  
ருதி அந்தச்சந்தோஷ மிகுதிபால் ஆகாயத்தில் வாத்நியங்களைமுழக்கி நல்ல  
மலர்களைப்பொழிந்து குளிப்படைந்தார்கள்-எ-று. (எ-று)

சுந்தினர் என்னும் வினமுற்றினை வினயெச்சமாகக்கொள்க. முதல்-யாவர்க்கும்கூறா  
கூங்காரணம். மெய்ப்பித்தியிந்துவந்தைக்காட்டிற்றது. பரிப்பி சுந்தோஷமிகுதி-அதுப  
தவசப்படுத்தும். வந்தெழு என்பதனை யாருமொழியாகக்கொள்க.

தூதுவரவழிபயொத்தினுன்னினூர்... .. \*  
மாதிரம்பிரருந்தோன்மன்னர்மன்னமுன் ... .. \*  
போதினார்முனிவரவோதவெந்தெய் ... .. \*  
காதலென்றளவுமுடவனுளாழ்த்தனம்... .. \*

(இ-பு.) அப்போது தூதர்கள் அப்போத்திரித்தோர்ந்து கலிக்கொட்டு மு  
னிவரவருகின்றதைத் திகீருவிசயஞ்செய்ததோள்களையுடைய அரசர்க்கரசு  
கிப தசரதமகாராசன்முன்புசொல்லினர். அவ்வாறு சொன்னவனளில் அவ்வ  
ரசனும் ஆசைபென்றுசொல்லப்பட்டி அளவற்றசமுத்திரத்தில் மூழ்கினன்

எழுந்தனன்பொருக்கெனவிரதமேறினன் ... .. \*  
பொழிந்தனமலர்மழையாசியுத்தன ... .. \*  
மொழிந்தனபல்லியநூசமார்த்தன ... .. \*  
விழுந்தனதிவினவேரினோடுமே ... .. \*

(இ-பு.) இவ்வாறு சுந்தோஷமடைந்த அரசன் வினாவாக எழுந்து தேரி  
லேறினன் அப்போது தேவர்களால் கற்பகமலர்கள் மழை போலப் பொ  
ழிப்பப்பட்டன, முனிவர்களால் ஆசீர்வாதங்களுண்டாயின, பல்வாகிய வாத்தி  
யங்கள் ஒலித்தன, பேரிசைகள் ஆரவாரித்தன, திவினைகள் வேருடன் விழிந்  
துவிட்டன-எ-று. (எ-று)

எழுந்தான் என்பதனை வினயெச்சமாகக்கொள்க. வாத்தியங்கள் ஊதப்படுவதும் அ  
ழைக்கப்படுவதுமாகிய பல்வேறுவகைப்பட்டவைகளாதலால் மொழிந்தனவெனப் பொதுவி

னையாந்குநீரார். திவினைக்குத் தாரணமாயுள்ளதும் வீழ்க்கதென்பார் வேறு வெள்ளுர் வீழ்ந்தனவென்றதனால் இதுவரையில் தலையெடுத்து நின்றனவென்க விழுமென என எதிர்காலத்தாந்கூறப்படுவது தெளிவுபற்றி இறந்தகாலத்தாந்கூறப்பட்டது.

யிதிநீந்ததெம்மனத்துயர்ப்பிறங்கலென்றுகொண்...  
டதிரந்தேழுமூரகடையரசர்கோமகன்... ..  
முசொந்தமாறவமுடைமுனியைக்கண்களா ... ..  
லெதிநீந்தனன்யோசனையிரண்டொடொன்றினே ...

(இ-பு.) அவ்வாறு தேரிலேறி ஓசைபெற்று ம் வியாபிக்குட்படி ஒலிக்காநின்ற பேரிலையிறையுடைய அரசர்க்கரசனென்று தசரதமகாராகன்-இனிமும்முடைய மனத்துயரமாய் குன்று பொடிப்பட்டதென்று உள்ளத்திந்கொண்டு மூன்றுயோசனை தூரஞ்சென்றுமுற்றுப்பெற்றபெரியதவமுடைய கலைக்கோட்டிமுனிவரைத் தன்கண்களாற்கண்டான்-எ-று. (எம்)

தயாமலையோல் சலனமில்லியிருந்தமையிட்டுப் பல்லுந் துந்தேர்ப்பிதிநீந்ததென்றுக்கூறினாருளெந்தெரு லொபநயொருமொட்டாகக்கொண்டுஅகிலிந்நளபைப்பொருள்கொண்டபொடிவென்றுகூறித்தனனொட்டாகக்கூண்டனென்றுதாத்நியார்த்தம்

தற்றவமனைத்துமோர்நடையிலாவுருப் ... ..  
பெற்றிபுணடைந்தென்பிறப்பிசுவாஸ்தனை ... ..  
சுற்றியசீடையுமுழையிவ்வேற்றமு ... ..  
முற்றறப்பொலிதருமுர்த்தியாந்நனை ... ..

(இ-பு.) தல்ல தவங்கள் எல்லாம் குற்றம் இல்லாத வடிவத்தைப் பெற்றுநிகொண்டு இவ்விடத்தில வந்ததுபோலப் பிரகாசிப்பவனை துறாநிற்ப்பட்ட மரவரியும் மாண்முகக் காட்சிடம் நிறைவுறப் பிரகாசிப்பதின்ற முநீர்தியை-எ-று. (எக)

தவம் பல னையார் செய்யப்படுவதாசலித் தவம் அனைத்தமென்று இவனை அடைந்ததென்றதற்கு வனம்விட்டுவெந்ததென்று ஒருசொல்லுருவித்துக்கூறலாம். தவையிலாத எம்படுபெய்யொசசவீறுசெட்டு தவையிலாவுருவெனநிறைபருவரைய குழித்துஇந்தம்மையுடையவரிருந்தம்மையுடையவனென அழைக்காவந்தது

இதனை யொன்றுபலவழிகலென்னும் விடார்கொடுக்கடனழகுபெயர்.

அண்டர்கிபரமுமாக்கராற்றலும் ... ..  
விண்டிடப்பொலிதரும்விண்டிலலானைக் ... ..  
குண்டுகருடையொடுகுலவுநாள்முறைத் ... ..  
தண்டொடுபொலிதருதடக்கையாற்றனை ... ..

(இ-பு.) தேவர்கள் துயரமும், ராகுதர்களுடைய வலியும், நீங்குதற் கேதுவாகவிளங்காநின்ற வேள்வித்தொழிலிலெல்லனை-தமண்டலமுடியுடையமும், மாநில பிரகாசித்துக்கொண்டிருக்கிற சாஸ்திரமுறைமைப்படியிருக்கும் திரிதண்டமும் விளங்கிக்கொண்டிருக்கும் பெரியதைகளை யுடையவனை.

இழிந்துபோயிரதமாண்டிண்கொடாண்மலர் ... ..  
விழுந்தனன் வேந்தர்தம்வேந்தன்மெய்மையான்...



மொழிந்தனஞ்சுகண்டிழையநான்மறைத் ... .. \*  
சொழுந்துமேற்படர்நாக்கொள்கொம்பாயினான் \*

(இ-பு) முன்றுயோகன் தூரஞ்சென்றுகண்டவிடத்தில் இரத்ததைவிட்டு  
புழிந்துசென்று இத்தன்மைபுள்ளவராகிய அந்தக்கலைக்கோட்டு முனிவரு  
டைய இரண்டாகப்பொருந்திய திருவடித்தாமரை மலர்களில்விழுந்தபணி  
ந்தான் (அரசன் அவ்வாறு பணிந்தவளவில்) பழமைபாடியநான்குவேதங்களி  
ன் கொழுந்துமேலேபடரும்படி கொள்கொம்புபோலிருக்கும் அம்முனிவ  
ர் உண்ணமயினால் ஆரோவசனங்களைக்கூறினார்—எ-று. (எசு)

கொள்கொம்பிருந்தால் கொடி-அக னைப்பற்றிக்கொண்டு ஓர்ந்தோங்கி மிகுதியாகப்  
பாற்பட பயின்றதும். அதுபோலவேநம் இவரைப்பற்றியோய் யாவர்க்கும் பயன்படுமெ  
ன்பதுகருத்து.

அயல்வருமுனிவருமாசிகூறிடப் ... .. \*  
புயல்பொழிதடக்கையந்நொழுதுபொங்குநீர்க், \*  
கயல்பொருளியிபொடுகலைவலாள்ளை .. .. \*  
பியல்பொடுகொணர்ந்தனைனிதமேற்றியே ... \*

(இ-பு) கலைக்கோட்டுமுனிவருக்கு அயலில்வருகின்ற மற்ற முனிவர்களு  
ம்ஆசீர்வசனஞ்சொல்ல (அவர்களுடைய) மேகம்வருஷிப்பதுபோலத்தானங்  
கொறிக்கும் பெரியகைகளால் நமஸ்கரித்துக்கலைக்கோட்டு முனிவரை அவரு  
டையபத்தினியுடன்இரத்தி லேற்றிக்கொண்டு முறைமைப்படி தன்னகரத்  
திற்கொண்டிவந்தான்—எ-று. (எசு)

கபல் பொருளிற இரண்டாம் வேற்றுமைத்தொகைப் புறத்துப் பிறத்த அன்மொழித்  
தொகை பதம்பிரிக்குமிடத்துப் பொங்குநீரிவருக்கிற சேல்மீன்போன்ற கண்களையுடைய  
கொள்ளுதல்காண்க கலைவலாள்ளை சாஸ்திரங்களைக்கற்றவயல்வலன்.

அழகுரன்மூரசுதிரபொத்திமாநகர் ... .. \*  
முடியுடைவேந்தனம்முனிவனொடுமோர்... .. \*  
கடிகையினைடைந்தனைகமலவாண்முக ... .. \*  
வடிவுடைமடந்தையர்வாழ்த்தெரிப்பவே... .. \*

(இ-பு) மகுடத்தையுடைய தசரதமகாராசனானவன் - செந்தாமரைமலர்  
போன்ற ஒளியுள்ள முகவழகுடைய மாதர்களை வாழ்த்துகூறுமபடி அடிக்க  
ப்படுகின்ற ஓசையினையுடைய பேரிகை மாறாது முழங்கிக்கொண்டிருக்கு  
மபடியாகிய அயோத்திமாநகரத்தில் அந்தக்கலைக்கோட்டு முனிவருடன் ஒ  
ருநாழிகைக்குள் போய்ச்சேர்ந்தான்—எ-று. (எசு)

கசட்டுறுவினைத்தொழிந்தன்வராபுழ ... .. \*  
லசட்டர்களைவரையறுவார்க்கிய... .. \*  
வசிட்டனும்ருமறைவடிவுபோன்றொளிர் ... .. \*  
விசிட்டனும்வேந்தவைபொலியமேவினார்... .. \*

(இ-பு) அயோத்தியி லடைந்தவேந்தன் குற்றத்தினைப்பொருந்திய செ  
ங்கையினையுடைய திருடர்போல உழவனின்ற கீழ்மைத்தன்முள்ளவர்களாகி

ய பஞ்சேத்திரிபங்கிணா, அறுகின்றவர்களுக்கச்செய்த வகிஷ்டமுனிவரும், அருமையாகிய வேதசொருபம்போன்று வினங்குகின்ற கலைக்கோட்டிமுனிவரும் ராசகபையில் பிரகாசிக்கும்படி சேர்த்தார்கள்—எ-று. (என)

ஞானத்தை யபகரிப்பதினால் கள்வரென்றார். வினத்தொழில் ஒருபொருட்பன்மொழி. அசட்டர்களையொன்பது இழிப்பின்கண் அந்நினை உயர்நினை யாகக் கூறப்பட்டது. பஞ்சேத்திரிபமாவன-சத்தம்-பரிசம்-நயம்-ரசம்-கத்தம்-என்பவைகளாம். இவை சனை மரண அக்கங்களுக்கேதுவாயிருப்பதுபற்றிக் கீழமைத்தனமுள்ள பஞ்சேத்திரியமென்றார். விகிட்டம்-தலவொழுக்கம்,

மாமணிமண்டபமன்னிமாசறு... ..\*  
 தாமணித்தவிசுடைச்சுருதியேறிகர்... ..\*  
 கோமுனிக்கரசுணையிருத்திக்கொள்கட... ..\*  
 நேமுறத்திருத்திவேநினையசெப்பினான்... ..\*

(இ-பு.) சபையிற்சேர்ந்த நசரதமகாராசன் மாணிக்கம் பதிக்கப்பட்டிருக்கிற மண்டபத்திற்பொருந்திக் குற்றமற்றபரிசுத்தமாகிய ரத்தினங்கள் பதிக்கப்பட்ட ஆசனத்தினிடத்தில் வேகங்களை யொப்பாகிட கொஷ்டம்பொருந்திய முனிவர்களுக்கு கிறையாகியகலைக்கோட்டி முனிவருக்கச்செய்ததக்க உபசாரங்களைச் சந்தோஷம் பொருந்தச்செய்துபின்புவேவ்வேறுநல்கையாகிய இந்தவார்த்தைகளைச்சொல்லினான்—எ-று. (என)

எம்ம என்னுமொழி இடைகுறைந்து எம் என நின்றது,

சான் தவர்கான் தவதருமாதவம் .... ..\*  
 போன்றொளிர்புனிதநின்னருளிட்டத்தவெ... ..\*  
 ஞான்றொல்குலமினியரசின்வைகுமா... ..\*  
 ஸிபான் தவமுடைமையுமிழப்பின்றாமரோ... ..\*

(இ-பு.) பெரியோர்களுக்கும்பெரியாரோ தருமத்தையும் பெரிய தவத்தையும் ஒத்துவிளங்கும்புனிதரோ தேவருடைய அருளினால் உண்டாகிய என்னுடைய இடருமைபுள்ள குலமானது இனி அரசுடன் பொருந்தும் தான்தவ முடைமையும் இழத்தலெல்லாததாகும்—எ-று. (என)

எனக்கு இதுவரையில் புத்திசம்பந்தில்லாமையால் இனி அரசாட்சி என் குலத்துக்கில்லென்றும், தான்செய்ததவமெல்லாம் வினாவிட்டதென்றும், துயரப்பட்டுக் கொண்டிருந்தேன்-இப்போது சுவாமிகள் எடுத்தருளியபடியினாலே புத்திரசம்பத்துண்டாகி என் குலம் அரசுடன்வந்துமென்பது தார்பரியம்.

சான்-என்பது-பவதருணங்களாலும் நிறைந்திருத்தல்-அக்குணங்கள்-அன்பு-நாணம்-ஒப்புரவு கண்ணோட்டம்-வாய்மையிறர்குற்றத்தைச்சொல்லாமை-பணிவு-முதலியவை

என்னவெழுமணியரணினி அநோக்குற... ..\*  
 மன்னவர்க்கென்னகெள்வகிட்டென்னுமோர்... ..\*  
 தன்னெடுத்தவன்றுணைநலையில்செய்கைநீ... ..\*  
 நினைநலையிலுலகினினிகுபரநேர்வொ... ..\*

(இ-பு.) தசரதமகாராசன் இவ்வாறு சொன்ன வளவில்-கலைக்கோட்டுமூனி  
வர் அங்வாசனை இனிதரகப்பார்த்து அரசர்க்காசனே கேட்பாயாக-வசிட்ட  
சொன்று சொல்லப்படுகிற குறைவில்லாத நல்லதவமுள்ளவரே உனக்குத் துணை  
குற்றமில்லாத செய்கையைபுடைபாய் நீ யாதலால் இவ்வுலகினிருக்கும் அரச  
சர்க்கள் உன்னை ஒப்பாவார்களோ—எ-று. (எக)

எதிர்மறை ஓகாரம் ஒப்பாகார்களென்னும் பொருடந்தான்மதி.

என்றனப்பற்பலவினிமைகடறிந்... ..\*  
குன்றமுள்வரிசிலைக்குவவுத்தோளினாய்... ..\*  
நன் மிகொளரிமசுதடத்தவெண்ணிபோ... ..\*  
வின்மெனையதழத்ததிக்கியம்புவாயென்றான்... ..\*

(இ-பு.) இவ்வாறு சொல்லுகின்றவைகளாகிய பலபல இனிப்பவார்த்தைகளை  
சொல்லிப்பொன்மலையெய்தத் தீண்டவில்லேந்துத் திரட்சியாகியதோ  
ட்களைபுடைய தசரதமகாராசனே இப்போது என்னை இவ்விடத்திற்கு அனு  
ப்பித்தது நன்மைபொருத்திய அகவமேதயாகஞ்செய்யக்கருதிபோ சொல்  
வாயென்றான்—எ-று. (அல்)

தல் குன்றென்றமையால் பொன்மலையெனக் கூறப்பட்டது.

உலப்பிப்பல்லாண்டெலாமுறுகணிக் கியே... ..\*  
தலப்பொறைபாற்றினேன்றநயர்வத்தில் ... ..\*  
ரலப்புநீருநீத்தபாரளிக் குமந்தநா... ..\*  
நலப்புக்கழ்பெறவினீநல்கல்வேண்டிமால்... ..\*

(இ-பு.) தொலைவில்லாத பலவருஷிக்கொல்லாம் துன்பமில்லாமல் பூமி  
பாரத்தாங்கினேன் (இதுவரையில்) புத்திரர்கள் உற்பத்தியாயினூரிலர் (சூ  
லால்) அலம்புகின்ற நீருள்ள சுழுந்திரஞ்சூழ்ந்த பூமியைக் காக்கும்படியா  
கிய புத்திரர்களை நல்குபுகழ்பெறத்தக்கதாகக்கொயிந்தலவேண்டும்—எ-று.

அலம்புநீர் எனப்பாலது விகாரவகையால் அலப்புநீரென்றது.

என்றதுமரசுதீயிரங்கலிக்வுல ... ..\*  
கொன்றுமோவுலகமீரோமோமியிழி... ..\*  
வன்றிறன்மைந்தலாயளிக் குமாம... ..\*  
மின்றுநீயியத்துதற்கெழுக்கின்மென்றான்... ..\*

(இ-பு.) தசரதமகாராசன் இவ்வாறு சொன்னவளவில்-ராசனே-நீ துயரப்  
படாதே இந்த ஒரு உலகத்தைமாதீரமோ பதினாஞ்சுலோகங்களாயும்காக்  
கூம்படியாகிய மிருத்தல்லமைபுடைய புத்திரர்களைக்கொடுக்கத்தக்கபெரி  
யபூசத்தை இன்றுசெய்வதற்கு இப்போது நீ எழுந்திருவென்று சொல்லி  
னான்—எ-று. (அஉ)

பதினா ஊசம் ஆவன-மேலேகம்-மேலேகம்.

ஆயதற்குரியனகலப்பையாய்வு ... ..\*  
மேயெனக்கொணர்ந்தனர் திருபர்க்கேந்தது... ..\*

தூயநற்புண்பெய்திச்சுருதிநூன்முறை... .. \*

சாய்வறத்திருத்தியசாலைபுக்கணன் .. ... \*

(10 பு.) அந்தயாகத்துக் குரியவைகளாகிய உபகரணங்களுள்ளிலம் (ஏவ லாளிகள்) விமாவாகக் கொண்டுவிந்தார்கள் அரசர்க்கரசருகிய தசாந்தமாரர கணும் பரிசுத்தமாகிய சரயுத்தநீரில் ஸ்நானஞ்செய்துவந்து வேதசாஸ்திர முறைநாடிப்படிப்பருகறச்செய்திராநின்ற யாகசாலையிற் சேர்ந்தான்-எ-து.

ஆப அதற்கென்பதி னீற்றுப் பெயரொச்ச அகரம் குன்றிநின்றது.

முழங்கழன்மும்மையமுநீயாகுதி... .. \*

வழங்கியேயிராதுதிங்கன்வாய்த்தபின் ... .. \*

தழங்கினதுந் துயிதாவில்வாணகம் ... .. \*

விழுங்கினார்விண்ணவர்கெளியின்மென்னவே... .. \*

(11 பு.) ஒலித்தெழுநின்ற முத்திபுமவளர்த்து அதனிடத்து ஆகுதியுக் கொடுத்துப் பன்னிரண்டு காதஞ்சென்றயின் பேரீடுகழதலியவாத்நிபங்கள் ஒ டித்தன-கேவர்களையாவரும் கெடுத்தலிலாத ஆகாயத்தில் வெளியிடமிலலை பென்று சொல்லும்படி மறைத்தார்கள்-எ-து.

(அச)

முத்தியவன-காருகப்பதயம்-ஆக ஸ்ரீயம்-கட்சுருகினி-வேள்விசெய்த ஆகுதிக்கொ டெருமபோது அநை ஏவலுக்கொள்குமபொருடமித தேய கள வந்தார்கள்என்பதுகருத்து

முகைலரொளிதரொர்ப்புடா டுறவே ... .. \*

ரகவினாநறுமலர் தூவிபார்ப்பெழுத்... .. \*

தகவுடமுனிபுமத்தழலிசுப்பண்ணை .. ... \*

மகவருளா சூழிழங்கிசுனமோ ... .. \*

(12 பு.) கவர்க்கலோகத்திருப்பவர்களாகியகேவர்கள்(சந்தோஷத்தினால்) தங்க மூலிகா பிரகாசங்குடிப்படி நெருங்கி உள்வாசனையையுடைய நலகை த் பசரவாராகதானி ஆரவாசிக்கும்படி தனகைம்பாட்டினையுடைய-கலை ககேடமிழுகிறும் அந்த ஓ மாகினிமததியில்புத்திரணைபருளுடம்படியான ஆரதியைகவர்க்குமோ-எ-து.

(அரு)

ஆயிடைக்கணலினிநம்பொற்றட்டின்மீத்... .. \*

தூயநற்கதைநிகழ்பிண்டமொன்றுரு... .. \*

தீயெரிப்பங்கியுஞ்சிவந்தகண்ணுமா .. ... \*

யேபெண்ப்புகமொன்மெழுந்ததேந்தியே ... .. \*

(13 பு.) அப்போது ஓ மாகினியினின்றும் அழகிய பொற்றட்டின்மேல் பரிசுத்தமாகிய நல்ல அம்பிரிதத்தைபொத்த பிண்டமொன்று ஏந்திக்கொ ண்டி தீயையொத்த கெசுமும் சிவந்தகண்களுமுடையதாய் ஒருபுகமானது எழுந்தது-எ-து தீயெரி-ஒருபொருட்பன்மொழி

(அச)

ஒருகட்டில் அமுதகை ஏந்திக்கொண்டு ஒருபுகமானது அவ்வோமாக்கினியினின்றும் புறப்பட்டது என்பது தாற்பரியம் இடை என்பது கண்டுக்காலக்காட்டியின்றது;

வைத்ததுதனாபிசைமநித்துமவழித்... .. \*

தைத்ததுபூமத்தவனும்வேந்தனை ... .. \*

புத்ததல்வமிர்நிலையுரிமாதரிசுட் ... \*  
சத்தகுமாபினுலனித்தியாகென்றான் ... \*

(இ-பு.) அந்தப்பூதமன்னது தான்கொண்டேவந்த அமுதத்தைத்தட்டிடல்பு  
நியிலிவைத்து மதுபடிபு அந்தக் குமாக்கினி யழிபிற்போய்விட்டது - அம்  
முனிவனும் தசரதராசன் முதத்தைநோக்கிப்புகங்கொண்டேவந்த இந்த அமு  
தத்தை உனக்குரிய மனைவிகளுக்குத் தருதியுள்ள அந்த முறைப்படி கொடு  
வென்றுகொண்டான் - எ-று. (அள)

அதைவைத்தது என்னுமுற்றின வையெச்சமாகக்கொள்த. மரபா லுனித்தி யென்றது  
முந்தான் இளையான் என்னுமுறைப்படியறிந்தல்.

\* மாமுனியருள்வழிமன்னர்மன்னவன்... \*  
று உமென்கரி குமுற்றென்றடைத்தாயவாய்க்... \*  
காமரொண்டெனசுலகைத்திறுநெர்பகிர்... \*  
தாமுறவளித்தனன்சங்கமார்த்தெழ... \*

(இ-பு.) பெருமைபொருந்திய அம்முனிவர் கட்டினாயிட்டமுறைமைப்  
படி தசரதமகாராசனானவன் அகிற்புகையூட்டப்பட்டு மென்மையுடையதா  
ய்ச் சுழி துமுடித்த அளகத்தைபுடும், கோவைப்பழம்போலிற் பரிசுத்தமான  
வாயினையுமுடைய அமருபொருந்திய மேனி யொளியுள்ள கௌசலையில்  
பொருந்த சங்கு முதலிய வாத்தியங்கள் ஒலிக்கும்படி ஒருபங்கு கொடுத்த  
னன் - எ-று. தாம்-இடைச்சொல். (அஅ)

கைகயன்றநையதன்கரத்துமம்முறை ... \*  
செய்கையினனி தனன்றேவரார்த்தெழும்... \*  
பொய்கையுறங்குளும்பொழி லுமோதிமம்... \*  
வைகுறுகோசலமன்னர்மன்னனே... \*

(இ-பு.) இவ்வாறுகொடுத்தபின்பு பொய்கையினிடத்தும், நகிகளிடத்தும்,  
கோல்களினிடத்தும்; அன்னப்படசிகள் வாசமாயிருக்கும்படியானகோ  
சலநாட்டி மன்னவனுடைய தசரதமகாராசன் முன்கொடுத்த முறைமைசெய்  
கையின்படி தேவர்கள் ஆரவாரிக்கத்தக்கதாகக் கைகேசியின்கரத்தினிடத்தும்  
நிகொழித்தனன் - எ-று. (அஆ)

நமித்திரர்நயிக்குறநலங்கொண்மொய்ப்புடை ... \*  
நிதித்திருமரபுளான்முன்னர்நீர்மைபிற் ... \*  
சுமித்திரைக்களித்தனன்சாரர்க்குவேந்தினிச் ... \*  
சுமித்தருள்புகையெனத்தமரொடார்ப்பவே ... \*

(இ-பு.) புகையாரநயிக்கும்படி நன்மைபொருந்திய புகைகளுள்ள நிமிசு  
ன்னும் அரசனுடைப சிறந்த மரபினையுள்ளவனுடைய தசரதமகாராசன்-தே  
வேந்திரானவன் என்பகையர்கள் அழிந்தார்கொன்றுதேவர்களுடன் ஆர  
வாரிக்கும்படி முன்கொடுத்தமுறைமைப்படி சுமித்திரைக்குங்கொடுத்தான்  
- எ-று. (அஆ)

தடுக்குமன்பது வலத்தலிசாரம் அல்லதநடுக்கம் என்னும்பதம் நமகெட்டுநீந்த  
தென்னுமையும்து.

பின்னுமப்பெருந்தகைநித்தலிந்தவை ... \*  
தம்மையஞ்சுமித்தினைதனக்குதல்வினா ... \*  
தென்னலர்ச்சிடமும்பெறுவகிஞெவிய ... \*  
மன்னுயிர்தமக்குநீள்வலமுந் தள்ளவே ... \*

(இ-பு.) புகைவர்க்கு இடப்பறமும்பெறுபுலநிலிக்குத்திராநின் தநிலயான உயிர்க்கு நல்லுலப்பறமும் துள்ளமதுபழமும் அத்தத் தசாதமகாராதன் பொற்றட்டில் நிதநிலிந்திருக்குமவற்றைப்பிண்டமாகத்திரட்டிக்கித்தி ராக்குக்கொடுத்தான்—ஏ-று. (கஉ)

உலன்மென்றுயிரொன்று-எண்டு மக்களுயினா-தம்மை இள ஏதுகை.

வாம்பரிவேள்வியுமகவைவறல்குவ .. ... \*  
தாம்புபாபாருதிபிறவுமந்தண... .. \*  
ஞெய்யிடமுடிந்தபிணுவகாவல... .. \*  
செம்பலோடெழுந்தணியாருமேத்தவே... .. \*

(இ-பு.) அல்லமேதயாகமும் புத்திரனைத்தருவதாகிய மேன்மைபொருத் திய புத்திரகாமேஷ்டி. முதலியபிறவும்- கலைக்கேட்டுமேனினி பழுதுபடா னுசெய்ய நிறைவேதனியின் பூயிக்குக் காவலனாகிய தசாதமகாராதன் சுந் தோஷித்துடனெழுந்தணன்—ஏ-று. (கஉ)

வாம்பரியென்பதற்குப்பதப்பொருள் தாவுகின்ற குதியெனக்கொள்க-வாலும்-என்ப அ-லிகரவகையால் வரம் எனநின்றதுமூப்பல்பாதுகாததல்.

முருடருபல்லியமுழங்கியார்த்தண ... .. \*  
விருடருமலகமுமிடருநீக்கின .. ... \*  
தெருடருவேள்வியின்சுடல்சுடர்ந்துழி ... .. \*  
யருடருமலையின்வந்தரசனெய்திருண ... .. \*

(இ-பு.) சிறுபேரிகைமுதலிய பல்வாத்தியங்கள்முழங்கியாரவாரித்தண இ ருளினிற் குழப்பப்பெருக்கிற எல்லாவுலகங்களும் துன்பம்நீக்கின, வேதந் தளக் ஆராய்ச்சிசெய்தத்தக்க மகத்தின்முறைமைகளைச்செய்து தீர்த்தபே ரு அருளைத்தாத்தக்க சபாமண்டபத்தில் அரசன்வந்துசேர்ந்தான்-ஏ-று.)

இருள்-ராக்ஷதர் செய்கையால் தானதவங்கள் மாறுபட உண்டானபாவம்-அருடரு மலையென்று சபையின்றன்மை யெனக்கொள்கஅது இடவிசேடம் தானக் கொடுக்கு னுங் டபமெனினுமமையும்.

செய்ம்முறைசுடல்முறைநிறம்பலின்நிலை ... \*  
மெய்ம்முறைசுடவுருக்கிற் துவிண்ணுனோர்க் .. \*  
சும்முறையளித்தீடந்தனாளர்க்குந் ... .. \*  
கைம்முறையளித்தணன்கனைமாரியே ... .. \*

(இ-பு.) இவ்வாறு அரசன்சபையில்வந்துசேர்ந்தபின் அவ்விடத்திலிருந்து றொண்டு செப்பத்தக்க சுடல் முறைசுன் தவறுதலில்லாமல் மெய்யாகியபத் திபுட னாங்கதாதருக்குக்கொடுத்தும்நின்றதேயர்க்கும்கும்அவ்விறொ

மீது நீடிப்பிராமணர்களுக்கும் கொடுக்கு முறைமைப்படி பொன்முகை  
பொழிந்தான்—எ-று. (கௌ)

கடவுளுக்கு கடன்முறைகொடுத்தலாவது- முன்கொடுத்திருப்பதனுட்பற்றிய கை  
த்தியங்கள் விசேஷித்து நடப்பித்தலாம்,

வேந்தர்கட்கொசொழிவெறுக்கைதேர்பரி ... .. \*  
வாய்ந்ததற்றுவிடுவரிசைக்கேற்பன .. ... \*  
விந்தனன்பல்லியநுலவப்பவேகிநீர் .. .. \*  
தொய்ந்தனன்சரபுதற்றுறைக்கெணய்திபே .. .. \*

(இ-பு) இவ்வாறு கடவுள் முதலாக எவர்களுக்கும் கொடுத்தபிற்பு அரசர்  
களுக்கும் சாட்சியமும், பிராணியும், தேர்களுக்கும், குதிரைகளும், பொருந்திய  
நல்ல ஆடைகளும், அவரவர்கள் வரிசைக்குத் தகுதியானவைகளாகக் கொடுத்த  
துப்பலவாத்தியங்கள் ஒவிக்கும்படி அங்கிடமுண்ணிப்பிறப்பப்பெய்ச்  
சரபுதறுகின்றதைக்கண்சேரித்து நீரிற் றநான்கு செய்தான்—எ-று (கரு)

ஒ-இரண்டும் பைசநிறைக்கவந்தன, சந்தனம்—என்னும் வினையெச்சத்தி  
ன்கணவந்தது. என்னும்மைதொக்குதின்றது.

முரிசுநகறங்கிடமுத்தவெண்குடை... .. \*  
விரகிரிநிழறாய்வந்தரஞ்சுந்தர... .. \*  
வரசனையடைந்துழிபயனுநாணற ... .. \*  
வநாசெயிமுரிவாதர்வணங்கிப்பாய்கினுன் ... .. \*

(இ-பு) சரபுதறுதியில் ஸ்தானஞ்செய்து புறப்பெயிப் பேரிசைகள் ஒலி  
கவும், முத்துகளால் புனைப்பட்ட வெள்ளைக்குடை பொருந்திய நிழல்க்  
கொடுக்கவும், அரசர்கள் குந்தியவரும், அரசனையின்சேர்ந்தப்பாது பிர  
மந்தவனும் நான் அடைப வேகமொழி ரன்றிறைந்த முனிவர்களுடையபா  
தங்களை வணங்கிப்பாங்கினுன்—எ-று. (கரு)

எச்சுழ்மைகள் தொத்திற்றன் உரைசெயிபடப்பகர்து” சாபானுட் கொகமாகிப  
கொற்கொளப்பொருள் கொள்ளினுமகமும்.—இடப்பொருளுநாததம் உழியெய் வஞ்  
சொல்மணிக் காலங்கிளமேனின்று ஒங்குள் என்பது ஆசிரவாகப் பெற்றுக்கொண்டா  
னென்றுத் தாப்பரியங்காட்டுகின்றது. அடைந்துமி யென்பதனை அடைந்து அரசனையி  
சேர்ந்து உரி அபவித்தவிரும்பு முனிவர்களைப் பொருள்கூறவதுமொன்று.

அரிபதந்தவமுடைவசிட்டஞ்ணையா ... .. \*  
விரல்தந்திருக்கமாவிறைவன்று உடாழா ... .. \*  
புரிபதப்புவனாபபிற்றிபுய்த்தனன் ... .. \*  
பெரிபதந்தவமினிப்பெறுவதியாதென்னுன் ... .. \*

(இ-பு.) செய்தந்தரிப நல்லதவமுள்ள வசிட்டமுனிவருடைய கட்டளை  
யினால் நல்ல கலைமார்க்கொம்புபொருந்திய பெருமைமுடைய கலக்கொட்  
டுமுனிவர் பாத்தலையணங்கிப்பலபல் உரியவனமாகிய உபசார வார்த்தை  
கள் கொலிப் பெரிபமுனிவரே அடியென்பெறவேண்டியபெற்றி னப்ப  
ற்று இன்று உபர்ந்தவருநென் இனி யடையவேண்டியபேறு யாதிருக்கி  
ந்தென்று சொன்னான்—எ-று. (கரு)

சுந்தைதின்னருளினுடையருநீங்கியே ... .. \*  
 புய்த்தனையுபனெனெனவொண்டவன் ... .. \*  
 சிந்தையுண்டிழ்ச்சிபாட்வாழ்த்தித்தேர்வினச... .. \*  
 வந்தமாதவொழிந்திடுகொண்டேகிணை ... .. \*

(இ-ப) எம்மைவனே தேவரீருடைய கிருபையினால் அன்புத்தி னின் அப்தீங்கி அடியேன் யிழைத்தனெனென்று தசாதமகாராகல் சொல்லு ளளவ் - விளக்கமுடைய கலைக்கொட்டிமுனிவர் மனதினுண்டான மகிழ்ச்சி புல ஆசீர்வதித்துத் தேர்மேலேநிக்கொண்டு முன்னத் தம்மொடு வந்திருக்க னைற முனிவர்களுடன் உழிக்கொண்டிசெல் றார்—எ-று. (கஅ)

வாங்கியதுபருடையன்னல்பிரீனரும் ... .. \*  
 பாங்குடையமுனிவர் தான்பழிச்சிபெத்தல்கொண். ... .. \*  
 டோங்கியவயவையராகியோடெழு... .. \*  
 நீங்கினரிருத்தனனேமிவேந்தனே ... .. \*

(இ-ப) அவர்கென்றபின்பு அங்கிருந்த நன்மையுள்ள முனிவர்கள் நீங்கி ய துயர்த்தையுடைய தசாதமகாராகல் வாழ்த்தித் துதிசெய்துநூல் பின்னு மிருந்தசத்தொழிமுள்ளவர்களாய் ஆசீர்வதிச அக்கொண்டே எழுந் துசபை யைவிட்டுநீங்கினார்கள் அவர்களுடைய ஆசீர்வாதம்பெற்றுக்கொண்டபிறிற் ற தசாதமகாராகல் அவ்விடத்தில்தானேயிருந்தான்—எ-று. (கக)

வாங்கிய துருடைய என்பதனை அருக்கேடென்பதுபொலக்கொங்க. துயரம்பிற் றிவனென்பது கருத்து.

தெரிவையர்மூவருஞ்சிறு தாட்சென்று ... .. \*  
 மருவியவயாவொடுவருத்தந் துய்த்தலாதி .. .. \*  
 பொருவருநீருமுகமன் றிப்பொற்புநீ... .. \*  
 ருருவமுகமதிமோடொப்பத்தோன்றினார்... .. \*

(இ-ப) தசாதமகாராகனுடைய பட்டத்து ஸ்திரீகள் மூன்றுபெருஞ் சீ ரிதாபர்சென்று கருப்பங் கொண்ட காலத்தி லுண்டாகும் சிலநோவினையு ம் வருத்தத்தையுட்ப் பொருந்தினமையால் ஒட்டியிதற்கரியதிரமுகஞ்சந்திர ச்ரோடொப்பத் தோன்றலையென்றி அழகும்புத்தமேனியுமசந்திரசுரோடொ ப்பாரும்படி காணப்பட்டார்கள்—எ-று. (க)

வயா கருப்பங்கொண்டகாலத்தில் சிலபண்டங்களைத் தின்ன வேண்டுமென்று உண்டா கும் ஆசையெனினுமமையும்.

செலல் என்னும் குறில்நீண்டு செவிது என விகாரமா யிறத்தகாலங்காட்டிநின்றதி— மேனி சந்திரசுரோடொப்பத்தோன்றவாவது பசுவிறமுண்டாதல்.

ஆயிரைப்பருவம்வந்தடைத்தவெல்லையின்... .. \*  
 மாயிரும்புமிமகண்மகிழ்வினோக்கிட ... .. \*  
 வெப்பநரீபூசமும்விண்ணுளோர்களுந்... .. \*  
 தாயந்தகடசமுமெழுந்துஅள்ளவே... .. \*



(இ-பு.) அவ்வாறிருக்கையில் பிரசவகாலம் சமீபித்தபோது பெருமை பொருந்திய பூமிதேவியானவள் மகிழ்ச்சியினாலோங்கவும், அலங்கரிக்கத்தக்க புதர்பூசநகைத்திரமும், தேவர்களுட்பரிசுத்தமாகிய சர்க்கடாராசிரும் சந்தோஷத்தினால் எழுந்ததுள்ளவும்—எ-று. (௩௧)

வேய்புதர்பூசமும் என்பதற்கு-கதையென்றும் ஒருபெயருள்ள புதர்பூசமென்னுமையும்.

சித்தருயிபக்கருந்தெரிவைமாரிகளும் .. ... \*  
வித்தகமுனிவரும்விண்ணுளோர்களு .. ... \*  
நித்தருமுகைமுறைநெருங்கியார்ப்புறத் .. ... \*  
தத்துறலொழிந்துநீடருமமோங்கவே... .. \*

(இ-பு.) சித்தர்களும், பகைகளும், அவர்களுடைய மாதர்களும், ஞான முனிவர்களும், தேவர்களும், நித்தியர்களுமுறைமுறைநெருங்கி யாவாரிக்கவும், இடைபுறநீங்கி நீடிப்பதருமமோங்கவும்—எ-று. (௩௨)

ஒருபகவாலகலாமுதரத்துப்பொதிந் .. ... \*  
தருமறைக்குணர்வருமவனையஞ்சனக் .. ... \*  
சருமுகிற் கொழுந்தெழிற்காட்டுஞ்சோதியைத்... \*  
திருவுறப்பயந்தனமுறங்கொள்கொசலை .. ... \*

(இ-பு.) ஒருகாலத்தில் உலகங்களை யெல்லாம் தந்திருவயிற்றில் சேரவைத்துக்கொண்டிருந்து அரியவேதங்களுக்கும் உணர்தற்கரியவரும் கரியமே கக்கொழுந்துபோல அழகு காட்டுஞ்சோதிச்சொருபமுள்ளவருமாகிய நாராயணமூர்த்தியைக் கற்புள்ள கௌசல்யம்மை செல்வம்பொருந்தப் பெற்றுள்—எ-று. (௩௩)

ஆசையும்விசும்புநின்றமராரித்தெழ .. ... \*  
வாசவன்முகவினர்வணங்கிவாழ்த்துறப் .. ... \*  
பூசமுயின்மும்பொலியறங்கினுண்... .. \*  
மாசதுசேகயன்மாணுமைந்தனை .. ... \*

(இ-பு.) திக்குகளிலும், ஆகாயத்தினுமிருந்து தேவர்களாலாரவாரிக்கவும், தேவேந்திரன்முதலானவர்கள் வணங்கிவாழ்த்தவும், பூசநகைத்திரமும், மீனராசிரும், கூடியதினத்தில் குற்றமற்றகேசயராசன்புத்திரியாகியகைகேசியம்மையானவள் ஒருபுத்திரனை ஈனாளுள்—எ-று. (௩௪)

தலையவிழ்தருவுடைச்சைலகோபனுங் .. ... \*  
கிளைபுமுகிதாயிசைகெழுமியார்ப்புற... .. \*  
வளைபுகுமாவிலோடலவன்வாழ்வற .. ... \*  
விளைபவப்பயந்தனவினையமென்கொடி .. ... \*

(இ-பு.) முறுக்குகள்விரிந்த மலர்கள்பொருந்திய சுற்பகவிறுக்கத்தினைபுடைய தேவேந்திரனும், அவன் சுற்றமாகியதேவர்களும், ஆகாயத்தின்மேல் பொருந்தி யாவாரிக்கவும், புற்றில்செல்லுமின்ற சர்ப்பத்தின் பெயர்கொண்ட ஆயிலியநகைத்திரமும், சர்க்கடாராசிரும், வாழ்வுபெறவு மிளையவார

இயல்புடையவனாகிய அந்திசுமணியைப் பாராட்டிச் சமீபத்திராதேவிபெற்றான்—எ-று. (நாந)

ஆபிவிபதகூத்திரத்துக்கு அரவநாளான ஒருபெயர்—மணிகளைக்கொடுத்தவனாகிய இராமனுக்குச் சமீபகோபனென்றும்கூறியது.

படங்கொள்பவர்களைப்பார்த்தனென்றுபாரி ... .. \*  
 நடங்கொள்நரமனைநவிலநாடக... .. \*  
 மடங்கொள்மகமுதலவாழ்வினோக்கிட ... .. \*  
 விடங்கொள்விழிபிணைமீட்டுகின்றனர் ... .. \*

(இ-பு.) படங்கொள்ப பிரகாசிப்பதின் பலதலைகளையுடைய சரீர்ப்பாதி யஜிதிகேஷிஷல் வந்தப்பட்டிருக்கும்புலிமகள் கூத்தாடவும், வேதங்கள் நடனமிடவும், சிவகராசியும், மகநகூத்திரமும் வாழ்வினோங்கவும், விஷம்போலக்கருமைநிறமும்விளங்குகின்ற கண்களையுடைய சமீபத்திராதேவியானவன் மறு ... டியும் ஒருபுத்திரனாகியிருந்தான்—எ-று. (நாந)

பலதலையன்புடையவன் புணர்ச்சிவகையா விடையிலாய்தம்பெற்றுநின்றது.

ஆடினாரம்மைபரமுதலேழிசை... .. \*  
 பாடினார்க்கினரர் துவைத்தபலியை ... .. \*  
 வீடினாரக்கொன்றுவக்கும்விம்மலா ... .. \*  
 லோடினருலவினரும்பரிமுற்றுமே... .. \*

(இ-பு.) ரம்பாஸ்திரிகள் நாட்டியமாடினார்கள்—கின்னரர்கள் அமுதம்போன்றபாழ்வாசித்தார்கள்—பலவாத்தியங்கள் முடிந்தின—அரக்கர்க்குறித்தனவிட்டார்கள்—இந்த சந்தோஷத்தினால் தேவர்களெல்லாரும் வியனனுலகமுழுவதிலுமோடி யுலாவினார்கள்—எ-று. (நாந)

ஒடினாரரம்மாட்டுவகைகூரதின் ... .. \*  
 ருடினார்க்கிலியுந்தனனார்கள் ... .. \*  
 கூடினார்தொலையோடுகொளுநின்றமை ... .. \*  
 நாடினருலகினிநவையின்றென்றனர்... .. \*

(இ-பு.) தோழிகள் அரசனிடத்திலோடிச்சந்தோஷமிருதியால்தாங்கல்வந்தசேதிகைச்சொல்லாமல்நின்றாடினார்கள்—சாதிடர்களுவர் அசைந்தனகூத்திரமும் கிரகங்களுந் தின்றநிலைமையினை ஆராய்ந்துபார்த்து இனி யுலகினில்தலைமையிலாமையாய்விடுமென்றார்கள்—எ-று. (நாந)

மேடமாமதிதிதிறவயிற்றின்கழை ... .. \*  
 நீயிறுமால்கர்க்கடகீதிகே ... .. \*  
 ரோடைமாளிகைநனுதயராசிகோ ... .. \*  
 னாடினேகாதசதால்வருச்சோ... .. \*

(இ-பு.) நெற்றிப்பட்டங் கட்டியிருக்கிற பாணையையொத்த இராமமூர்த்தியின் திருவவதாரகாலம் என்னவெனில்; சித்தினாமாதமும், நவமிதியும், புதர்புதரகூத்திரமும், நீடியமாலைப்பொழுதுமாம்—அந்தக்காலாதிநிலையோ

[யுக]

வெணிலிசைக்கடகமாய் தவக்கிரகங்களை நாமெயிடத்தில் பதிஞ்ஞையிடத்தி  
ன் நால்வராய் மற்ற ஐயரும் உச்சரிசளரம்—எ-று. (எ-ஊ)

ஆம்-என்பதனை அங்கங்கும்கூட்டுக மெஷ்ராகியில் சூரியன்பிரவேசிக்கின்ற மாதமாத  
லால்வித்திணாமாதம்மேடமதியென்னப்பட்டது. பின்-என்பது தக்கத்திரம், கழையென்பது  
புதர்ப்புசத்துக்குப்பெயர், நால்வரென்றமையின்ஐவரென்னுமொழிவருவித்துணைக்கப்பட்டது

என்றனர்சாதகமீசற்கெணையர் ... .. \*  
தன்றனக்குந்தகுமுறையிற்றென்றெறிந் ... .. \*  
தொன்றிபதமணியத்தெழுதியோதிருந் ... .. \*  
வன்றிறற்காரிக்குருவாழ்த்தெடுப்பெய். ... .. \*

(இ-பு) மிகுந்தவல்லமைபுள்ள பிரகஸ்பதிபகவான் தங்களை வாழ்த்துந்  
பு. இராமமூர்த்திக்ருதிவாறுசாதகமெழுதிக்கூறி (இ-ஊவுமன்றி மற்றதழை  
வர்களுக்கும் சக்கமுதற மபா லாராய்ந்து பொருந்திய பொன்தகட்டி. வெ  
ழுதிச்சொன்னோர்கள்—எ-று. (நாய)

என்றனர் - என்பதனை பெச்சமாகக்கொள்க. எனையர் தன்றனக்கும், என்பது ஒருமை  
பன்மைமயக்கம் தந்தமக்கு எனப் பாடமாயின் இனவெதுகைஎன்க.

மாமுனிதன்ருமிமன்னர்மன்னவ ... .. \*  
னேமுறப்புவல்படிவிதித்தொழின்பொரு ... .. \*  
டாமுறவழங்கிவெண்சங்கமார்ப்புறம் ... .. \*  
கோமகந்திருமுகங்குறுகிறோக்கினன். ... .. \*

(இ-பு) இவ்வாறுசாதகமெழுதிக்கூறியதைக்கேட்டுச் சற்கோஷிமுண்டா  
னநிலை தசரதமகாராசன்-பெருமைபொருந்திய வசிகீடமுனிவருடன் செ  
ன்று சரயநதியில்நீராந்தருச்செய்துதெல்லும்ஒள்ளியபொருளுமிருதியாகப்  
பிராமணர்களுக்குத்தான்கொடுத்ததவளச்சங்கமுழங்கும்படிவந்துவி  
ஷ்டம்பொருந்திய தன்புத்திரர்களுடைய திருமுகங்களைப்பார்த்தான். எ-று

எ-ம்- என்பது- எம்- என இடைக்குறையாய் நின்றது படியென்னும் குறில் வகரவ  
கையால் நன்றி இடைதிலையின்றிக்காலங்காட்டி நின்றது புனல் ஆகுபெயர் தாம்- இடை  
சொல்-ஆட்டி-ஆரவாரித்தலை-உற-பொருந்த எனப்பதம்பிரிக்க-திருமுகம் அழகுள்ளமுகம்.

இறைதவிந்திடுகப்பாரிபாண்டொரோத்திதி... .. \*  
நிறைதருசாஸ்தாணிக்கியாவையு ... .. \*  
முறைகெடவநியவர்முகநீதுகொள்கென... .. \*  
வறைபறையென்றனசர்க்கோமகன் ... .. \*

(இ-பு) எழுவருஷ்வகைக்கும் நம்முடையதேசத்திலவரிநீங்கக்கடவதென்  
றும், நிதி நிறைந்திருக்கும் பொக்கிஷச் சாலியின் பூட்டினைத் திறந்துவிட்  
டி அவைகளிலுள்ள பொருட்களையெல்லாம் முறைமைகெட எழைகள் வே  
ண்டியமட்டில் எடுத்தனக்கொள்ளக் கடவர்களுன்றும் பறை அறையென்று  
தசரதமகாராசன் கட்டினையிட்டான்—எ-று. (நாயுட)

தாழ்-தாழ்ப்பார்-அது சுண்டுப் பூட்டென்றசொல்லப்பட்டது. முகந்தொகொச்சுவெறு  
என்றபலது வகரவகையால் முகந்தொகொச்சுவெறுவன தின்றது.

படைபெயுந்நிமிதம்பதிநேயினி ... .. \*  
விடைபெறுகமுடிவெந்தர்வேதிபர் ... .. \*  
நடையுறுநியமமுநலையின்ருக ... .. \*  
கடவுளர்விழவொடுகளிக்கவெங்கனும் ... .. \*

(இ-பு.) சேனைபோர் தங்கள் சேவகத்தை விட்டிருக்கக்கடவர்கள் - மருட வர்த்தனர்களாகிய அரசர்கள் சிறைநீங்கித் தங்கள் தங்கள் தேசத்திற்செருப் படி உத்தரவுபெறக்கடவர்கள்- பிராமணர்களுடைய ஒழுக்கம்பொருந்திய செய்கடன்களும்பழுதின்றி நடக்கக்கடவனவாக - தேவர்களுக்கு நடத்துந் திருவிழாவுடன் எவ்விடத்தும்பாவளும் கனிப்படையக்கடவர்கள்—எ.று.)

நியமம்-செபதப ஓங்கன்.

ஆலைப்பதுக்குகவந்தனாள்தன் ... .. \*  
சாலைபுஞ்சதுக்கமுஞ்சுமைக்கசந்தியுய் ... .. \*  
காலைபுமாலையுங்கடவுளர்க்கணி ... .. \*  
மாலைபுந்தீபமுய்வழங்குகென்றன் ... .. \*

(இ-பு.) தேவாலயங்கள் புதுமைபெறச் செய்வனவாக-பிராமணர்களுக்கு அக்கிரகாரங்கனும், சதுக்கத்திடங்கனும், சமைக்கப்படுவனவாக - காலைப் பொழுதிலும், உசசிப்பொழுதிலும், அந்திப்பொழுதிலும், கடவுளர்களு க்கு அணிகின்ற பூ மாலைகளும், தீபமுதலியவைகளும், வழங்கப்படுவனவாக.

சமைக்குக் என்னுமொழி-குச்சாரியைக்கெட்டுச் சமைக்கவெனநின்றது. வழங்குக் என் றன் என்பது வழங்குகின்றன் என விகாரமாயிற்று. சதுக்கம்-நாக்குதெருகெட்டிடம்.

என்புழிவள்ளுவரிபாண்டீயிறச ... .. \*  
நன்டறையறைந்தனர்நரைமாந்தரு ... .. \*  
மின்மிறந்துசுப்பினுர்தாமுமலிம்மலா ... .. \*  
வின்பமென்றளக்கருமளக்கொய்வினர். ... .. \*

(இ-பு.) இவ்வாறு அரசன் கட்டளையிட்டபோது வள்ளுவர்கள் பாண்டே ல்பறையறைந்தார்கள் அந்தரத்திலிருக்கும் ஆடவர்களும், மின்னலையா த்த இடையினையுடைய மாதர்களுந், பூரிப்பினால் இன்பமாகிய அளப்பதற் கரிய சமுத்திரத்தில் மூழ்கினார்கள்—எ.று.

(இய-டு)

என்றபு வினாற்பாலது என்பு உழி என நின்றது-இதனைப்பிரித்துச் சொல்லுமிடத்து என்னுசொல்லுகையினித்து என்னுதல்காண்க. இன்பமென்று அளக்கருமென்பாலது இ ன்புமென்றளக் கருமென விகாரமாயிற்று.

ஆர்த்தனரமுறைமுறையன்பினுலுடல் ... .. \*  
போர்த்தனபுளகம்வேர்பொடித்தநீணிதி ... .. \*  
தூர்த்தனரொதிரொதிர சொல்லினுர்க்கெலாந் ... .. \*  
தீர்த்தனென்றறிந்ததோவவர்தஞ்சிந்தையே ... .. \*

(இ-பு.) இவ்வாறு இன்பம் அடைந்தவர்கள் முறைமுறையாகநின்ற ஆர வாரித்தார்கள் அன்பினால் அவர்களுடல் புளகங்கொண்ட மறைந்தன-அன்பி

பும் வெயர்வைபுண்டாயின, இத்தச் சந்தோஷிச்செய்தினைப் சொல்லினார்  
கெல்லாம் எதிரொரக மிருந்ததினொடுததார்கண் அவர்களிப்படிக்கொடு  
ப்பதற்குக்காரணமீ இப்போது கூறப்பதியான குழந்தை நாராயணமூர்த்தி  
யாகுமென்று அவர்கள் சிந்தையறிந்துகொண்டதொ-எ-து. (நயன்)

ஐதிரொடுக்கோழித்தல் ஒருவர்க்கொருவர்கொடுத்தல் - மிகுதிதோன்றத் தூர்த்தனொன்றும்

பண்ணையுமாயமுந்திராளும்பாங்கருந் ... .. \*

கண்ணகல் நிருநகர்களிப்புக்கையிடுந் ... .. \*

சென்னெயுந்களபமுமிழு தநானமுஞ் ... .. \*

கண்ணமுந் தூவினார் விதிதொ ஹமே ... .. \*

(இ-பு.) மாதர்கூட்டமும், தோழி மார்கூட்டமும், ஆடவர்கூட்டமும், தோ  
ழர்கூட்டமும், சந்தோஷமிருந்து இடம்கலந்த சிறந்த அந்தகரத்தின் வீதி  
பெற்கும் எண்ணெய்ப்பும், சந்தனைக்குழம்பும், தெய்யும், கண்ணாயும், வாசன  
ப்பொடியும், தூவினார்கள்—எ-து. (நயன்)

திருநகரத்திருக்கு மாதர்கூட்ட முகலாயினோர் தூவினொன்ப பொருள்கூறினும்மைபு  
ம், தூவினொன்பது- முன்னிதி கொடுத்ததுபோல வீதிகள்கோறும் கொடுத்தார்களென்று  
பொருள்கொள்க, எண்ணெய்யுமென்பாலது எண்ணெயுமெனவிகாரமாகியிற்று.

வேறு.

இத்தகைகூறாகீரதுநானுஞ் ... .. \*

சித்தமுறுங்களியோய்சிறந்தே ... .. \*

தத்தமைபொன்றுமுணர்ந்திலர்தாவா ... .. \*

மெய்த்தவனும்விதிப்பமதித்தான் ... .. \*

(இ-பு.) இத்தகைமைப்பாட்டினையுடைய பெருமைபொருந்திய அந்தக  
ரத்திலிருப்பவர்கள் திருவவந்தாரநான் முதல் பன்னிரண்டிநானும், தங்கள் தங்  
கன் மனதில்பொருந்தியவளிப்புடல் சிறந்துதம்மைச்சிந்தாம அறிபாரதுபா  
லசமாணிகள் இவர்களிப்படியிருக்கக் கெடாதமெய்த்தலமுள்ள வகித்தமு  
னியர் (அந்தப்புத்திரர்களுக்கு) தாமசரணஞ்செய்ய எண்ணுங்கொண்டார்.

சராமலயத்தளர்க்குகிரிபெய்த்தே ... .. \*

பராவணயிற்றுயில்வோபெனவந்தான் ... .. \*

விராவியளித்தருண்மெப்பொருளுக்கே ... .. \*

யிராகனெனப்பெயர்த்தனனன்றே ... .. \*

(இ-பு.) முதலியானது போர்செய்ததினால் தளர்க்கின்றதுதிக் ககையுடைய  
பு மலையொத்த ஆணயானது இன்னதஞ்ச் சரிப்பசபனத்தில் அறிதுயில் அமர்  
கின்ற கடவுளையென்கூவ, அந்நாளில் அவ்விடத்தில்வந்து அந்தயானைய  
தகித்தருளிய உண்மைப்பொருளாகிய நாராயணமூர்த்திக்கு இராமனென்  
றுதிருநாமங்கொடுத்தார்—எ-து. (நயன்)

ராம-என்றதொவின்மேல் ராமனென்று பெயர்கூறப்பட்டதென்றும், ராம என்பத  
னப்பொருள் அடியார்வ விருதயுக்கள்தோறும் நிறைந்து இன்புக்கைக்கொடுப்பவரென்றும்  
பெரியோர்களால்கூறப்படுகின்றது அத்தகையருந்தவிளங்குகுணவிளக்கித்தவனொன்கூறியார்

பரதனெனப் பெயர் பன்னினனன்றே ... \*  
 விரதமனைப்பொருண்மெய்தெறியென ... \*  
 வரதனாதித்திடமற்றையவொன்றையென ... \*  
 பரதனெனப் பெயர் பன்னினனன்றே ... \*

(இ-பு.) கையினிடத்துப் பொருத்தி விளங்குகின்ற தெல்லிப் பழத்தைப்  
 பொப்பாக விரதங்களை யுடையவென்பொருளாகிய உண்மைதெறியை யமுனை  
 ந்த வசியிடமுனிவரானவர் பின் புதிருவவதாரஞ்செய்த அந்தமற்றொருசோ  
 தியாகிய குழந்தைக்குப் பரதனென்று திருநாடங்கூறினர்-எ-று. (மஉய)

பரதனென்பது - கிரோஷ்டன் - உதித்திட மற்றைய எப்பதனை உதித்திட அம்மற்றைய  
 வெளப் பதம்பிரித்துப் பொருள்கொள்க, விகாரவகையால் அஞ்சக்கூடியல்பாய்ந்தது.

உலக்குநர் வஞ்சகரும் பருமயந்தார் ... \*  
 நிலக்கொடியுந் துயர்நீர்க்கணளிந்த ... \*  
 லிலக்கருமொய்ப்பின் விளங்கொளிநாம ... \*  
 மிலக்குவனென்ன விசைத்தனனன்றே ... \*

(இ-பு.) வஞ்சகராகிய ராஜாதிக்களிறந்தார்தன் தேவர்களுக்கும் பிழைத்தவர்க்கு  
 மனாளுக்கள் பூமிதேவியும் துயரம்நீக்கினவளானான் (ஆதலால்) யாவரானும்  
 லிலக்குதற்கரியபலத்தினையுடையகையினிஷங்கூடிய நிறந்தசோதியாகிய கு  
 ழந்தைக்கு இலக்குவனென்னத் திருநாடங்கூறினர்-எ-று. (மஉச)

கொடிபற்றி உலக்குநர் உயிந்தனர்-நீங்கினர் என இறந்தகாலத்தாற் றுயிரார் உலகத்  
 தன் என்னு முதனில்கு என்னுஞ் சாரியைபெற்று உலக்குதல் என்றியிற்று.

முத்துருக்கொண்டு நெழுளையலர்ந்தார் ... \*  
 லொத்திருக்கும் மெழிலுடையவிவ்வொளியார் ... \*  
 லெத்திருக்கும் கெய்மென்பதையெண்ணார் ... \*  
 சத்துருக்கன்னைச்சாற்றினனாம் ... \*

(இ-பு.) முத்துகள் ஒருபடிவங்கொண்டு செந்தாமராமலர்ந்தார் மலர்ந்து  
 கொண்டிருக்க மினால் ஒத்திருக்கும் அழகுடைய இத்தச்சோதியாகிய குழ  
 ந்தையார் எவ்விதமான குற்றங்களுக்கும் கெய்மென்பதற்க்கருவிச் சத்துருக்க  
 னெனப்பெயர்கூறினர்-எ-று. (மஉஉ)

சத்துருக்கன் வெண்மைநிற முன்னவகுதலால் முத்துருக்கொண்டு எவ்விதம் முகம்வாய்  
 க்கை-கால்-செந்தாமரா போன்றிருத்தலால் முனரியலர்ந்தார் வெண்முகத்தினர்.

சத்துருக்கன் பரஞ்சகன் னியமென்னுஞ் சங்காவதாரம்-இலக்குமணன் செவ்வதாரம்  
 பரதன் சுதரிசனமென்னுஞ் சங்காவதாரம்.

பெய்வழி பின்முனிபுகழமுதையார் ... \*  
 விவ்வழி பீடர்களிசைத்துழியிறைவன் ... \*  
 கையழிநதிபொருதிநிகலமறைவேயார் ... \*  
 மெய்வழியுயர்நிறைத்தனன்மென்மொல் ... \*

(இ-பு.) உண்மைதெறியினையுடைய வசியிடமுனிவர் சொல்லுகின்ற வே  
 தமுறைப்படி நித்தத்திதழத்தில் திருநாடங்கூறிச் சொல்லியானோருந்

தமகாராதன் கைவழியாகப் பெருநாதிந்த நினைகளைய தனிகளாக மெய்ப்பொழுக்கமுள்ள பிரமணர்களைய சமுத்திரத்தை அகிஷமா கநிந்ததான்-எ-று.

கைவழியாகப் பொழிப்படுகிறதாதிருடின் நினைச்சமுத்திரம்பொலியுதிபாகவந்திருக்கிற பிரமணர்களுக்குத் தானங்கொடுத்தான் எனப்பொருள் கூறுவதுமொன்று.

சாவிபு மாரிந்தருமெல்லுமெனவே... .. \*  
 யோவியவெழிவுகடவொருவனையலதோ ..... \*

சாவிபுமுடலமுயில்வெனவருளின்... .. \*

மேவினனுலகுடைவந்தீர்தம்வந்தன் ... .. \*

(இ-பு) நீலோற்பல மரிகளும் அதனிடமிடமிடின் விளங்குகின்ற செந்தாமராமலரும் கலந்திருக்கத்தீட்டிய சித்திரம்போன்ற செளந்தரியமுடைய இராமமுத்திரையால் துணைக்கு ஒப்பற்ற உபிருமுடலமுயிலியிலாதகாச எண்ணி உலகத்தையுடைய தசாதமகாராசனாவன் இராமமுத்திரியினிடத்தில் அருளுடைய குயிருந்தான்-எ-று.

(௩௨௭)

அமிர்தகுதகுதையொடணிநடைபயிலாத் ... .. \*

திமிரமதறவருதினகரனெனவுந் ... .. \*

தமாமதுடன்வளர்சதுமறைபெனவுத் ... .. \*

குதகரிகணியமகன்குறைவறவளர்நான் ... .. \*

(இ-பு) இந்தப்புத்திரர்கள் நால்வரும் அமிர்தம் சித்துவதுபோன்ற குதகுதையொடணி அமுதபநடைபயின்று இருளானதுநீங்கும்படி உதயமாய்வருகின்ற சூரியனப்போலவும், ஒசையுடன்வளர்கின்ற நான்குவேதம்போலவும் பூமிதேவியினுடைய குறைவுநீங்கும்படி வானுகின்றதாளில்-எ-று.

சவுளமொபநபம்விதிமுறைதருகுந் ... .. \*

திவாவதெனவொருகணியிதிதிலவா .. .. \*

லுவடருகதையினொடொழிவறுகலுபுந் ... .. \*

தவண்மதிபுண்பரணிகர்முனிராவே ... .. \*

(இ-பு) சவுளச்சடங்கும், உபநபனச்சடங்கும், வேதவியிப்படி செய்விததுவெண்மைநிறமுள்ள இனத்தின்கணனிந்த பரமசிவனைபொத்த வசுத்திமுனியரானவா விளங்குகின்ற வேதங்களுடன் ஒழிவிலாத என்ன சான்றிதனைபுங்கந்தித்தலால் அவைகள் இவ்வனவையுடையனவென ஒரளவை கூறுவதற்கில்லாதவைகளாய் நிறைந்தன-எ-று.

(௩௨௮)

சவுளம்மயிர்களைதல் உபநபனம் எனப்பாலது வீகரவுகையால் உபநயமென தின்றது-தரு-தருதல்-உற்று-என்பது இடையில் குச்சாரியைபெற்றது-ஆல்-சாரியை தவளம் என்பது சுத்தெட்டு தவள் என தின்றது.

பாணபுமிரதமுவிவளியுமுதலா ... .. \*

வேனையிதவுமவியல்பினினைடையுந் ... .. \*

மாறுதுபடைபலகிலவொடுபயிலா ... .. \*

காணவந்தனிமுதல்கிலொடொடுவளர் ... .. \*

(இ-பு.) தெவர்களுக் கொல்லம் ஒப்பற்றமுதல்களாகிய இராமமுர்த்தியா னவர் தம்முடைய தம்பியர்களுடன் யானபேற்றமும், தேரோற்றமும், கு திரையேற்றமுமாகிய இவை மூதலாக ஆழித்த மந்தவையையும் அவற்றின் முற்றப்படியின் தும் பதைவருடல் மாயிசம்பொருத்தத்தக்கதானபல அ ஸ்திர மூதலான ஆயுதங்களை பேருமுறைமைகள் விவலெந்துநீர்மத்தாடன் பயில் தும் வளருலகயில்—எ-று.

(மௌ)

பென-என்பது-சத்தம்-அது என்முத் தம்பியர்களைக்காட்டிநின்றது,

அருமறைமுனிர ருமமா ருபவனித்..... \*  
திருவுமநகருறைகெனமு மயிடரோ... \*  
முருவினை துணிதருயில ரீகனிவிவனின் ... \*  
செருகுபொருதகலகிலமுறைமெனவறுவார் ... \*

(இ-பு.) முத்துப்பெற உணர்தற்கரிய வேதங்களுணர்ந்த முனிவர்களும், தெவர்களு, பூமிதேவியும், அந்தநகரத்தில் வாசமாயிராநின்ற செனங்களு ம் இந்தப்புத்திரர்களால் தம்முடையஇடரும் அசற்கேதவாகிய இருவீளை க ளும் நீங்கும் (ஆதலால்) இவ்விடப்பிட் டொருதினமும் நீங்காதவர்களாய் இ அவேநமக்குறைவிடமாவதென்று நினைதாகப் பொருந்தியிருப்பார்கள்-எ-று

ஐயனுமிளவனுமணிநீலமகடன்... \*  
செய்தவமுடைமைகடெரிதரநதியு ... \*  
மைதவம்பொழிலகனும்வாழியுமருவி .. \*  
நெய்குமலுமயிதையெனநிலநிவரிவார் ... \*

(இ-பு.) ஸ்ரீராமமுர்த்தியும், பரதனும், அழகுபொருந்ரிய பூமிதேவியி னுடைய செவ்வீதான தவமுடைமைகள் யாருக்கும் எள்ளங்குப்படி நதியி னிடத்தும் மேகங்கள் தவமும்படியான பொழில்களி னிடத்தும் தடாகங்க ளினிடத்தும்போய்ப் பொருந்தித் தநிறெய்தங் குழலுடன் னூவிதைபோ வதுமீடால் ஒருவனாவிட் டொருவர் பிரியாமல் சஞ்சரிப்பார்கள்—எ-று.)

நிலமகடன்செய் தவமுடைமைகடெரிதர என்பது பூமிதேவி நல்ல தவஞ்செய்தமை யால் இத்தப்புத்திரர்கள் உற்பத்தியாயினுர்க ளினியின்களார் பாவமாகியபாசம்நீங்கி யிரு ப்பாளென்னுங்கருத்து, குமுலென்பதற்கு நாடாவென்றுமொருபெயர்,

பரதனுமிளவனுமொருநொடிபகிரா... \*  
திரசமுயிலுளியுயிரி னுமறைநா ... \*  
லுறைதருபொருதினுமொழிகிலொணையள் ... \*  
வரதனுமிளவனுமெனமருவினரே... .. \*

(இ-பு.) பரதனுள் சத்துருக்கனும் ஒருநொடிப் பொழுதாகினும் ஒருவ னாவிடொருவர்கிரியாமல் சேருங் குதினாயும் யானகனும் ஏறினாலுமே தசாஸ்திரங்களை யோதும்போதும்நீங்காதவர்களா பெண்ணையாட்கொள்ளும் ஸ்ரீராமரும் இலக்குமணப்பெருமானும் கிரியாமலிருப்பதுபோ லிருந்தா ர்கள்—எ-று.

(மகய)



வீரருழினை நுழைந்தெய்திப் பழங்கனின்வா ... \*  
 பிரமொயிரை தருமுனிவாரிடைப்போய்ச் ... \*  
 சொர்பொழுதணிநீர் துருவொதிர்வார் ... \*  
 காரிவரவலர்பயிர் பொருவுவர்கனியால் ... \*

(இ-பு.) ஸ்ரீராமமூர்த்தியும், பாதாழ்வாரும், இளைப்பிப நுமாளுந், சக்து  
 ருக்கப்பெருமாளுந், வாசனவீசுகின்ற சோலைகளினிடத்திலு ருவிர்ச்செயுட  
 ன்வசனிக்கும் முனிவர்களிடத்துக்குப் போய்க்கண்டு அலதமிழ்க்கும்போது  
 அவர்களுக்கிருந்தும் நகரத்துக்குத்திரும்பிவருவார்கள் அங்ஙனம் வரும்பொ  
 டு எதிர்ப்பிடுகின்றவர்களுக்கிடிலும் மேகம்வந்தால் தடைக்கும் பயிதா  
 போட்பாவர்கள்—எ-று. (நகல்)

எகம்பரணவரு நிவர்கடமுல்லைதாய் ... \*  
 கேழுகளர்மதுகையர்களை கருமினயார் ... \*  
 வாழிபவெனவவரின்னுறுதவுட் ... \*  
 டாழ்துவர்கெனசெய்தயந்தெனவே ... \*

(இ-பு.) அந்தகரத்திலிருக்கும் மாதர்கள்பாவரும் இவர்களுடையபெரிப  
 தனங்களிந்தணர்கின்ற அழகுடல்விளங்கும் ஆடவர்களும், இவர்கள் அந்தத்  
 திவர்களும், கோசலையும் தசரதமகாராசனும் கடவுள் வணங்குதல்போல  
 ஸ்ரீராமமூர்த்தி முதலாகிய இந்தப்புத்திரர்கள்வாழ்க்கடவார்களென்று அவ  
 ரவரின்மனத்தின்பொருந்திய கடவுளர்களைவணங்குவார்கள்—எ-று. (நகல்)

கடல்கருமுகிலொளிர்கமலமதலரா ... \*  
 வடவரைபுடல்வருசெயலெனமறைபுந் ... \*  
 தடவுதலறிவருதனிமுதலவனும் ... \*  
 புடைவருமிளவனுமெனநிகர்புகல்வார் ... \*

(இ-பு.) வேதங்களுந்கேடுகற்கு அரீப ஒப்பற்ற ஸ்ரீராமமூர்த்தியும் அவர  
 நுழில் இளைப்பெருமாளுநாக வருகின்றது சமுத்திரம் அல்லது கரிடமேக  
 மானது பிரகாசியாநின்ற செந்நீரமலைமலர்களைமலர்ந்துகொண்டு பொன்  
 மலையுடன் னருகின்ற தன்மைபோலாமென்று ஒப்புச்சொல்வார்கள்—எ-று

எதிர்வருமவர்களை யெழையுடையிறைவன் ... \*  
 முதிர்ந்தருகருணையின் முகமலரொளிரா ... \*  
 வெதுவீணையிடரிவியிவீதி லுமனைபு ... \*  
 மதிதருகாமரூம்வலியர்கொலெனவே ... \*

(இ-பு.) எதிரியவருவன்றவர்களைநோக்கி எம்மைபடிமைபாசவுடைப ஸ்ரீ  
 ராமமூர்த்தியானவர் மிகுந்தருணையுடன் முகமலர்விளங்கி யாதுதாரியம்  
 உங்களுக்கு ஆகவேண்டியது துயரிலலை உங்களுடைய மனைவியர்களும், அ  
 யிவுள்ளபுத்திரர்களும் இனிதுடன் சுகமாயிருக்கிறார்களாவென்றுவினாவு. )

அஃகைதுதினெயமதாசெனவுடையே ... \*  
 வினெதொருபொருளவெமதுயிருடனேய் ... \*

மகிதலமுமுளதபமுதுகவிமலசேர் ...

சுருபகளை வெளவா தணிப்பார்... \*

(2-4) இப்போது அதனைக் குறித்துச் சேட்பாயாபில் உள்ள யெஸ்கன் அர்  
சுதார்ப்பெற்றி நுகிறோம் (ஆதலால்) நாங்கள் குடும்பத்துடன் சகமாயிருப்ப  
படி ஒரு பெரிய பதல் நோக்கினாயிருந்தால் கிழேயுமேயெழுந் திறப்பினால்  
உள்ள உங்கலையம் பிரமமேவனிறக்கும் காலவளாக் காலகொண்டி அரத்த  
டில் அடியகடைவெய்யுறு மிகுந்த உபசாரவார்த்தைகள் சொல்வார்கள்.)

[ வேறு ]

தெய்வநாயகிக்கு நன்றியும்பாவஞ் ... .. \*  
 \* \* \* \* \*

மெய்ப்புகழ்புனைதரவினையவீரர்க ... .. \*

உப்புறவழிமுறமுவிபேத்துற... .. \*

முப்பாப்பொருளுக்கு முதலவன்னைவகுதும்... ..\*

(இ-பு) இத்தன்மைப்பாக அழகுள்ள நகரத்தில் வாழ்கின்றவர்களை எல்லாருமீ உண்மையான புகழ் அலங்காரங்களும், இரோமவீரர்களிடமுதறத் திருவடி நிழல்க்கமுனித் துதிசெய்யவும், திரிமூர்த்திகளுக்கு முத்தவராகிய ஸ்ரீராமமூர்த்தியானவர் வாழ்ந்ததுகொண்டிருக்கிறார்-எ-து. (ராகன்)

அரசு சீர்தம் பெருமகன்கிலம்பாவையும்... ..

விரகறுதனிக்ருடைவிளங்கவென்றிசேர்...

முரசொலிசுறங்கிடமுனிவோத்தூறக் ... .. \*

கனாசெயலரியதோர்களிப்பின்வைகுதாள் ... ..

(10-பு) அரசர்க்கரசனாகிய தசரதமகாராசன் இவ்வுலகமெங்கும்பொருந்திய ஒற்றைக்கூடப்பானதுவிளங்கியவும், வெற்றிபொருந்தியபேரினையின்துவிழுந்தியவும், பூனியர்கள்வாழ்த்தியவும், அளவிடுதற்கரியதான ஒப்பற்றனியபுடன் அரசாட்சியெய்துகொண்டிருக்கும்நாளில் ஒருநாள்—எ-து. (சுகன)

கா-வது-திருவவதாரப்படலம்-முற்றியது.

ஆ. திருவிருத்தம் - கரையன்.

[யௌ]



பிராமசெயம்.

## பாலகாண்டம்.



எ-வது-கையடைப்படலம்.



நனைவருகற்பகராட்டுதன்னச... .. \*  
 ரனைவருமனைதரவயிரிக்குஞ்சிந்தையா .. .. \*  
 னனைபவுமரியதுவிசும்பினீண்டதோர் ... .. \*  
 புனைமணிமண்டபம்பொலியவெய்தினான் ... .. \*

(இ-பு.) அரும்புகள்பொருந்திய சுற்பகவிறுக்கங்களை யுடைய கெய்வமே  
 சுத்தவிறுக்கும் அமராவதிபென்னும் நல்லநகரத்திலவாழும் மெய்கன் யா  
 வருடவருடம்படி சந்தேகிக்கும் சிந்தையினால் நினைவாய் ஆகாயவ  
 ரையில் நீண்ட ஒப்பந்தமணிகள்பதித்த ஒருமண்டபமான துவிளங்குதற்கு  
 தாக அதிலசெயுமெசுரிந்தால்—எ-று. செரிந்து. (க)

அனைதர அவிர்த்தல-இந்தமண்டபத்தைதோக்கென்போது தேவர்கள்- இந்திரன்சபை  
 பென்று இவ்ருவா நினைத்தபடனே யிதுஆமோ வல்லவோவென்று சந்தேகத்தோன்றி,  
 அவர்கள் சிந்தையால் நிச்சயித்தற்கிதான அலங்காரமுடைய தென்பது தாற்பரியம்

தாயமெல்லவியனைபொலிந்துதோன்றினான் ... \*  
 சேயிருவிசும்பிடைத்திரியுஞ்சாரணர் ... .. \*  
 நாயகனியவன்கொலென்றயிர்த்துறாட்டமோ ... \*  
 ராயிரமிக்கலெய்வையநீங்கினார் ... .. \*

(இ-பு.) பரிசுத்தமாகிய மென்மைத்தன்மையுள்ள சிவகாதனத்திலிவங்கி  
 வீத்திருந்தான் (அவ்வாறுவீத்திருக்கும் அரசனை மிகவு முயர்ந்த ஆடாயவீ  
 தியில் சஞ்சரிக்கும் தேவதூதர்கள்தோக்கி இவன் நம்முடைய அரசுக்குவெ  
 ன்று சந்தேகித்து நன்றாகப்பார்த்து ஆயிரங்கண்களில்கூட யாதலாவித்திரி  
 னிலனென்று அந்தச்சந்தேகம் நீங்கினார்கள்—எ-று. (உ)

மடங்கல்பொலிமொயிர்மினான்முன்னர்மன்னியி \*  
 ரடங்கலுமுலகும்வேறமைத்துத்தேவரோ ... \*  
 மடங்கலொணன்முனையும்படைப்பனிக்ஷெடொது \*  
 தொடங்கியதுனிபமுனிவன்மேருந்தினான் ... \*

(இ-பு.) சிங்கம்போலப் பரக்கிரமமுள்ள தகரதமகராச லிவ்வாறு வீத்  
 திருக்கும்போது அவ்வரசனெதிரில் நிலையாகிய உயிர்கள் முழுவதையும்உல  
 கங்கண்டும் வேறேருகியிடித்து தாண்டுகங்கண்கள் பிரமதேவனையும் இ  
 ப்பொழுதே சிறுத்திடிக்கெனென்று தொடங்கிய பிறவித்துன்பம் நீங்கிய  
 விசுவயித்திரமுயிவந்தோன்றினார்—எ-று. (க)

[வே. 1]

வந்துமுனிவெய்துததுமாசினவியாசு ... \*  
மந்தரதலத்திரவியஞ்சுவொளிலிருதம் ... \*  
கந்தமலரிந்தகவுடவன்வரவுகாண ... \*  
மித்திரனைக்கடிதெழுந்தடிபணிந்தான் ... \*

(இ-பு.) விசுவாமித்திரமுனிவர் தன்னெதிரில்வந்து சேர்ந்தவனாகி மந்தரதலத்திரவியஞ்சுவொளிலிருந்து மந்தரதலத்திரவியஞ்சுவொளிலிருந்து அஞ்சும்படிவொளி அதிகரிக்கச் செய்துவாசனைக்கியதாமரைப்பூவினிலிருந்திருந்தும் பிரமதேவனுடையருகைக்கண்டதேவத்திரைப்போலவிரவாகவெழுந்தெதிரிசெய்த அம்முனிவர்பாதத்தைவணங்கினான்-எ-று

பணிந்துமணிசெய்துபுகழியிற்றியவிர்ப்பம்வொ ... \*  
எனினித்தவங்கிட்டிலிருத்தியொடிருததி ... \*  
யினைந்தகமலச்சாணருச்சனைசெய்தின்பே ... \*  
துணிந்தவண்ணத்தொடரிடெனத்தொழுதுசொன்னான் ... \*

(இ-பு.) தசரதமகாராசனியவாறுபணிந்து மணியனைதெருக்கிப் பதிக்கப்பட்டபிரகாசியாநின்றவம்பொனான் அலங்கரித்த ஆசனமிட்டு அதில் அன்புடனிருக்கச்செய்த அவருடைய இரண்டு திருவடிகளையும்கொண்டு மலர்களைபூம் ஆராதித்துத்தொழுது இப்போதே பெண்டிவந்தொடரிச்சி நீங்கிநின்றதுசொன்னான்-எ-று. (இ)

திலஞ்செய்தவமென்னுநீர் என்றுநெடியோயெ ... \*  
எனஞ்செய்வினை பட்டினுமன்றுநகர்நீயான் ... \*  
வலஞ்செய்தவமெனவெளிவந்தவிதுமுந்தென் ... \*  
ருஞ்செய்தவமென்றினிதுகூறமுனிகூறும் ... \*

(இ-பு.) தவத்தாற்பெரிவவரே நீர் அடியேன் வலம்வந்து வணங்கும்படி என்காக எழுந்தருளியதற்குக்காரணம் இந்தத் தேசத்தாட்செய்த தவமென்று உணர்வின் அலகன்று - என்னுடைய நன்வினை காரணமாய் நின்றதென்று ஆவிரித்தால் அதுவுமன்று - ஆதலால் முன்னம் என்னுத்தரகர்களெய்த தயப்பவேனெயென்று தசரதமகாராசனினிதாகச் சொல்ல, அதற்குமேல் விசுவாமித்திரமுனிவர் சொல்லுகின்றார்-எ-று. (ஈ)

[வே. 2]

என்னையமுனிவாருமிமைபவருமிடைபுகுறொன்றுடைகாரணம் ... \*  
பன்னகருதருவெள்ளிப்பனியவையுப்பாதகனும்பதமழித ... \*  
தந்தருக்கத்தகநாட்டணிரகுமணிமரவயோத்தியென்னும் ... \*  
பொன்னகருமல்லாதுபுகழ்வினோடவிசைக்கடந்தபுலவெலைய ... \*

(இ-பு.) என்னையமுனிவாரும்கூறும், தேவர்களும், யாதாதுமொருபுன்பத்தைபுடைபவர்களுடைய பல்மன்களையும்குத்தக்கருகிரிச்சிபொருத்திய வெள்ளியையும் திருப்பாதகனும் தரிமகாமலரகனத்தையும்கூறிய

மேலவன் உலகமும், சிற்பகச்சோலைகூழ்த்த தேவலோகத்திலிருக்கும் அழகிய நகரும், அயோத்திபெண்ணும் பொன்மயமான இந்த நகரமும் மலையுடைய நே அடைக்கலமான விடமுண்டோ பனகவரைக்காய்ந்த உதிரக்கலையதற்கும் வேலாபுதநதையுடைய அரசனை சொல்லுவாயாக—எ-று. (எ)

பன்னகம்—என்பதற்குச் சுப்பிரமணியசுந்தரன் வீற்றிருக்கும் பலமலைகளென்ப பொருள். இஃதும் அமைபு. அக்கடவுளுக்குரிய ஆறுபடைவீட்டில் குன்றுதோறும் ஒன்று.

முனியர்களுக்குத் தேவர்களுக்கு யிடைபுறுதெரிட்டால் மேற்சொல்லிய இவ்வகனையும் இவ்வயோத்தியையும் குறைசொல்லவருவார்களென்பது கருத்து.

இன்றளிக்கற்பதறுத்தேனிடையுளிக் குறிமூலிருக்கையிழந்துபோந்து \* பித்தளிக் குறந்தளிக் குறாடக்கீழ்நினைந்துவிட்குறையிர்ந்துநின்பநாககிக் \* குன்றளிக் குறக்குலமணித்தோட்சம்பரணக்குலத்தோயிந்தொலைத்துநிகொண்ட ஸ்தளிக் தவரடினோபுரந்தரணிக் குள்கின்றதரசவெய்ஞ்ஞன் ... ..

(இ-பு.) தேவேந்திரன் இனிப்பதளிக்கையுடைய கற்பகவிருஷங்கன் நல்ல தேனையிடையில் அளிக் குறம்படியாகிய நிழலில் அரசவீற்றிருப்பகையிழந்துவந்து உன்னுடைய தலைநகர ஓற்றைக்குறாடநிழலில் சேர்ந்து தன் குறையைச் சொல்லி என்னாவின பெனக்கு வாங்கித்தரவேண்டிமென் நிரந்துநிந்த ப்பார்த்துமூலியினை யொத்த மணிக்குலங்களாந் செய்யப்பட்ட அணியணித்த தோனையுடைய சம்பரணக்குலத்துடனழித்து அவன் அபகரித்துக்கொண்ட அரசனை நீ பெற்றுக்கொண்டு அந்நாளில் கொடுத்த அரசல்லவா அந்தத் தேவேந்திரனாகின்றதென்று மூனியர் சொன்னார்—எ-று. (அ)

சம்பரணகனென்பவன் இந்திரனுடன் போர்செய்து வெற்றிகொண்டு பொன்னுலகத்தை யபகரித்துக்கொள்ள அவ்விந்திரன் தோந்துவந்து குறைசொல்ல, நசென்று அவ்வசரணவென்று அந்தப்பொன்னுலகத்தை உன்னுடையதாக்விக்கொண்டு பின்பு நிகொடுத்த அரசல்லவா இந்திரனிடப்போது ஒன்னைப்பென்று தாந்நியம்.

கடாசெய்யுமளவினவன் முகநோக்கிபுள்ளத்தினைருவராலும் ... .. \* கடாசெய்யவயிபதொருபெருவகைக்கடல்பெருகக்கரங்கன் கூப்பி ... .. \* யாசெய்தியிருத்தபவென்பதினம்மத்திலிச்செய்வதருளுகென்று ... .. \* மூரசெய்துகடைத்தலைபான் முன்மொழிபயின்மொழிபுமுனியவனாகே ... .. \*

(இ-பு.) முனியவியவாறு சொல்லுமளவில் அவர் முகத்தைநோக்கித் தன்மனத்தில் ஒருவராலும் களையிடுவதற்கரிய பெரிசானசந்தோஷமென்று கடலானதுபெருகக்கொண்ட தன்னைக்குவித்து அடியேனினுவகையில் அரசுபெற்றிருத்ததால் அடையவேண்டிய பிரபோசனத்தைத் தேவீர்தரிசனத்தால் இப்போது அடைந்தேன் இனி அடியேன் செய்யவேண்டியவாரியம்பரணோ அதனை யருளிச்செய்யவேண்டிமென்று பெரிசாகமுழுக்கம் நீங்காத முற்றத்தையுடைய தசாதமகாராசன் முன்சொல்ல, அம்முனியர் அப்போதே பின்சொல்லுகின்றார்—எ-று. (க)

தருவகைத்துப்பாணிபந்துத்தவவேன்விக்கிடையுருத்தவஞ்செய்வோர்கள் \* வருவாச்செய்ததடைகாமவெருளியெனநிருத்திடவிடைக்காவண்ணஞ் ... .. \*

செருமுகத்துக்காத்தியெனநிலிநிலுவர்தால்வரினாக்நீயசெம்ம ... ..  
வெருவெனத்தந்திபிதியெனவுயிரிநாக்குகொடுக்கத்தினைபச்சொன்னுள்

(இ-பு) விருட்சங்கள்செருகெய ஆரணியத்தினிடத்தில் நான்செய்யுந்தவ  
வெனவிக்கு இடபூறுதத் (தவருசெய்வோர்கள் அஞ்சம்படி மேலிட்டிப்  
பொருத்துவின் காமவெருளிமயக்கம்போல) நிருதர்கள் மத்தியில் விலக்  
க"தவண்ணமாகப் போர்முகத்தில் வேள்வியைக்காத்தியென்றுசொல்லி உன்  
புதநிரர்கள் நால்வரினும்நீலநிறமுள்ள ஒருவருகிய இராமமூர்த்தியைத் தா  
க்கடவையென்று உயிரையிரக்காநின்ற கொடிய கூற்றுவினப்போல அம்ம  
ன்னவய் வருந்துப்படிசொன்னான்—எ-று. (இ)

இராமமூர்த்தியைத் தாவென்றது தசரதமகாராசனுக்குத் தன்னுயிர்க்குந் தவந்  
வந்து கொடுவென்றதுபோலிருந்ததென்பதுகருத்து—நிருதர்கள்வந்து யாள்செய்யும்வென்  
வபுந் தடுக்காவண்ணமென்கூட்டுக.

என்னைவரவருந்தவத்தோணியம்மியசொன்மருமத்தினெதிலேல்பாய்ந்த, \*  
புண்ணிலம்பெருப்புழையிந்தகணனுழந்தாலெனச்செவியிற்புகுதலோடு.  
முண்ணிலாவியதுபாம்பிடித்துந்தவாருயிர்தின்னாசலாட்கு... ..  
யண்ணிலாந்நெத்திழந்தானெனவுழந்தான்கடுந்துயரங்காலவேலான்.....\*

(இ-பு) அளவில்லாத அரியதவத்தையுடைய விசுவாமித்திரர் சொல்லிய  
வார்க்கையானது எதிநின்ற வேல்பாய்ந்துமார்டுலுண்டாகிய புண்ணினிடத்  
துப்பொருத்திய பெரியதுவாரத்தில் தினைமுத்ததுபோலத்தன்செவிகளில்  
துகைழ்ச்சுவுடன் உள்ளத்திலுண்டாகிய துபாமானது மிடித்துத்தள்ள (அத  
னுடைய) கிடைத்தநீரைய உயிராண்டதுபோலதும்வருவதுமாக ஊசலாடப்பிறவி  
முதலாகண்ணிலாதருவன் தவத்தினுற்பெற்றுமீட்டிமகண்ணினையிழந்த  
சுவந்தகை துயரப்பலவதுபோலப் பகவருக்காஎமனையொத்த வேலாபு  
கூட்டுவதுபல தசரதமகாராசன் கொடியதுயரத்தையனுபவிக்கின்றவரு  
கு—எ-று. (இ)

கொடைபூர்ந்தேன்னைமீருறநூந்தாராருருவண்ணன் துயரநீங்கிப்... \*  
பட்டபூநாமிலங்கியினிவன்பெரியேப்பணியிதுவேற்பணிநீர்க்கணை \*  
பட்டபூந்துஞ்சுடையானும்புரந்தரனுநான்முகனும்புகுந்துசெய்யு ... \*  
மிவடபூர்ந்தகிடைபூறுயான்காப்பன்பெருவேள்விக்கெழுகவென்றான்..\*

(இ-பு) ஒருங்காக ஊற்றுவின்றதேனைப்பொழிபும் நல்லபூமாலைவணிந்த  
புய்வரசன் ஒருவாதுதுயரம்தீங்கி (முனிவலாதோக்கி) இராமன் படைபாற்  
றலில்லாதவன் அன்றியம்- இதுவன் ஆதவால் தேவரிக்கட்டினியிடுமேவலிது  
வேயானுல் குளிரிச்சிபொருத்திய கக்காதநீந்நா யொருபுறமாகப்பொழித்  
தசடாமகுடமுள்ள ருத்திரமூர்த்தியும் மிராமதேவனும் தேவேந்திரனும் வ  
ந்து செய்கின்ற இடைபூறுக்கு இடைபூறுண்டாகத்தக்கதாக யான் காக்கின்  
றென் பெரிய வேள்விக்கு எழுந்திருமென்றுசொன்னான்—எ-று. (இ)

என்றனென்றதுமுனிவெடெழுந்தனன்மண் படைத்தமுனியிதுநிக்கால.  
மனதெனவாமெனவினமெனாரயிர்த்துணர்மேல்வெயில்கரந்ததற்குமிக்கு..\*

நின்றனவுத்திரிந்தனயிதிவந்தகொழுங்கடைப்புருவநெற்றிமுற்றம், சென்ற  
வவந்ததுநகையுஞ்சிவந்தனகண்ணிருண்டனபோய்த்திசைகளெல்லாம்... \*

(இ-பு) தசாதமகாராசனிய்வாறுசொன்னான் அப்படிச் சொன்னவனவில்  
விசுவாமித்திர முனிவர் கோபத்துடனெழுந்தார் (அவ்வாறெழுந்திருக்க  
வே) உலகத்தைச் சிருஷ்டித்த முனிவாகிய பிரமதேவனுடைய இறுதிகால  
மாகிய அந்தாள்பொலிப்புபோதுதேரிமிகாவென்று தேவர்கள் சந்தேசி  
த்தார்கள். ஆகையதனினிருக்கும் சூரியன் ஒளித்துவிட்டான் அங்வுலகத்துயி  
வுலகத்துநின்ற உயிர்களுஞ்சூழ்ந்தன அம்முனிவருடைய செழுமையுள்ள  
புருவக்கடையானது நெற்றிமுற்றம் உயர்ந்தன, நகையுள்வந்தன, கண்ணுள்  
சிவந்தன, இவ்வாறுகவே திசைகளெல்லாம் இருண்டிப்போயினன. (மக)

கொபாக்கினியிலுண்டானபுகையாலிருண்டனவெனக்கொள்க.

[வேறு.]

கறுத்தமாமுனிசுருத்தையுண்ணி... .. \*  
பொறுத்திபென்றவற்புகன்றுநின்மகன்... .. \*  
சூறுத்தலாகலாவுறுதியெய்துநான்... .. \*  
மறுத்தியோவெருவசிட்டன்கூறினான்... .. \*

(இ-பு) இவ்வாறு கோபங்கொண்ட பெருமைபொருந்திய விசுவாமித்திர  
முனிவரது சுருத்தை வசியீடமுனிவர்அறிந்து (விசுவாமித்திரனாதோக்கி)  
நீர்சுற்று ஊழித்துக்கொள்ளுமென்று அவருக்குச்சொல்லி (அரசனைநோக்  
கி) யுண்புத்திரனுக்கு தடுக்கக்கூடாத வறுதிவருகின்றநாளை நினைக்கின்ற  
யோவென்று சொல்லினான்-எ-று. (மச)

பெய்யுமாநிவாற்பெருகுமென்னம்போய்... .. \*  
மொய்கொள்வேலையுமுரிசுமாறுபோ... .. \*  
லைபநின்மகன்களவிட்கொடுக்கவந்த... .. \*  
தெய்துகாலமின்றெதிர்ந்ததென்னவே... .. \*

(இ-பு) மேம்பொழிபு மழையினால் பெருகாநின்றவெள்ளமானது  
வந்த அலைகள்நெருங்கிய சமூத்திரத்தில் வேகமாகச் செருதல்போல் ஸுப  
னேநின்பத்திரனுக்கு அளவில்லாத வித்தைகள்வந்து செருப்பாபயின்று  
தேரிட்டதென்று சொன்னவனவில்-எ-று. (மரு)

சூருவின்வாசகங்கொண்டிசொந்தான்... .. \*  
திருவின்கேள்வனைக்கொண்டவன்சென்றென... .. \*  
வருகவென்றனென்றலோடுமவந்... .. \*  
தருகுசார்த்தனைநிலிணம்பான்... .. \*

(இ-பு) சூருவாகிய வசியீடமுனிவருடைய வாக்கியத்தைப்பெற்றுக்கொ  
ண்ட தசாதமகாராசன் (அதற்குநோக்கி) நீங்கள்சென்று திருமகளாகிய  
சிதாப்பிராட்டியின் கணவனை யிக்கு அழைத்துக்கொண்டோருங்கென்று  
உத்திரவுசெய்ய அவர்கன்போய் திராமமுத்தியைநோக்கிடகாராசனஅழை





## செய்யுட்பட்டல்

மரமாதந்தவஞ்செய்தோர்கண்வாழ் ... \*  
 புறமணைநிலாதகாந்திப்போ ... \*  
 யாங்கினுவிவாரிதிலம்பினன்னுதி ... \*  
 திரங்குவார்புணந்தரபுவெய்தினார் ... \*

(உ-பு.) வரங்கள் பெற்றுக்கொள்ளுவதற்காகக் குந்தமந்த தவஞ்செய்தவர்கள் வாழ்கின்ற பதவிக்கும் ஒப்பாகாத அவ்வபோத்திரகரை நீங்கிப்போய் நாடகசாலையில் மழக்கின்ற மாதர்களுடைய சிலம்பொலிப்போல அன்னங்கள் ஒலித்துக்கொண்டாராதின் தந்சியாகியநீரினையுடைய சரபுவெய்து வசரலப்பட்ட நதியினிடத்துச் செந்தாரர்கள்—எ-று

(உச)

கரும்புகால்பொருக்கமுகின்வாரிந்ததேன் ... \*  
 வரம்புமீதியிருந்தவேலிவா ... \*  
 யரும்புகொண்டையாரம்மெலொதிபோற் ... \*  
 கரும்புவாழ்வதோர்சோலைநன்னிலை ... \*

(ஐ-பு.) கரும்புகள்காந்தியும் மோதுதலால் கருகவிருக்கங்களினின்றும் பித்தபெருகாதின் தேனானவாப்பினைமேல்வழிப்பாபும்படிய அபமருதநிலத்தினிடத்திலவளர்க்கின்ற தனங்களுள்ளமாதர்களின் அழகியமே வென்ற அளபாரத்தைப்போல் வண்டுகள் வாழ்கின்றதாகிய சோலையைச்சேர்ந்தார்கள்—எ-று

(உஉ)

மருதத்திருக்குஞ் சோலையெனக்கூட்டுக.

மாநாமமழைநூவு வற்றியாற் ... \*  
 நூழியானபோற்றேன்றுமால்வரைப் ... \*  
 பாழிமாநுகட்டுச்சிபச்சைமா ... \*  
 வேழுமேற்போயாறுமேறினார் ... \*

(இ-பு.) பெரிய செம்மேகம்பொருந்திய நெற்றியினால் யானையைப்போல வக்காணப்படுகிற அல்தமனகிரியின் பலம்பொருந்திய பெரியகிரைத்துச்சியில் பச்சைக்குறிகளெழு மேறுங்காலத்திலிவர்களுக்குச்சென்று ஆற்றினக்கணாயிலேதினார்கள்—எ-று. அழிஎன்னும்பெயருள்ளபச்சைக்குறியொப்பென்பது மொன்று.

(உங)

தேவமாதவற்றொழுதுதேவர்த ... \*  
 நாவளாகுதிரபக்குவெள்ளிவாய்த் ... \*  
 தாவுமாபுகைதழுவசோலென் ... \*  
 டியாவதிதென்றெனவர்க்குமேனின்றான் ... \*

(இ-பு.) அக்கணையேறினவுடன் தேவர்கள் நாவாகிய அக்கினியினிடத்தில் ஆகுதியைநம்பியிட்டு கொடுக்கும்படியான வெள்ளிக்குண்டங்களினின்றும் மேகெழுந்தியிருந்தபுகையானதுகுந்த ஒருசோலையைத்தேவர்களெல்லாருக்கு மேலாயிருக்கும் பரிமாழாத்திகண்டு செய்வத்தன்மைபுள்ள பெருமைபொருந்திய விளவாமித்திரமுவிவவாவணங்கியித்தச்சச்சோலையாகென்று வினாவினார்—எ-று.

(உச)

செய்யுட்பட்டல் நூற்றியது

ஆக நிருஷிருத்தம்-காசம்.

ஸ்ரீராமசெயம்.

## பாலகாண்டம்.

### அ - வது - தாடகைப்படலம்.

திங்கண்மேவுஞ்சடைத்தேவன்மென்மாரவேள் ... \*  
இக்குதின்னெப்பவும்மெரிதரும் துதல்விழிப்... \*  
பொக்குசோபஞ்சுடப்பூனைவியன்னதன் ... \*  
அங்கம்பெந்தன் துதொட்டனக்கனேப்பாகினான் ... \*

(இ-பு) (முனிவர்சொல்லுகின்றார்) இளம்பிறைதங்கிய சடையிணையுடைய பாரசிவன்மேல் மன்மதனானவனிக்ருந் துமலர்க்கணைகளைபேயியவளவில் அக்கடவுளது எளிகின்ற தெற்றிக்கண்ணினின்று முண்டாகிய கோபாக்கினித கித்ததினா லம்மன்மதபூனைப்பூவைப்போலத் தன்னுடல்வெந்து அன்ற முதல் அனங்கனாயினன்—எ-று.

(ச)

வாரணத்தூரிவையான்மதனைச்சினவுறான்... \*  
சாமற்றங்கமிக்குகுதலாவெண்ணெலாம்... \*  
சூரணத்துறையுளாயங்கநாடிதுவுமக்... \*  
காரணக்குறியுடைக்காமனாச்சிரமமே... \*

(இ-பு) வேதத்துறையி லிருப்பவன யானத்தோற் போர்கையிணையு டைய பாரசிவன் மன்மதனைக் கோபித்தநாளில் அவனநொனது பசையற் றுஇக்குச்சித்தின காரணத்தினா லிவ்விடமெல்லாம் அக்தாடென்னும் பெ யையுடையது - அதுவுமன்றி இவ்விடமானது அந்தக்காரணக்குறிப்பினால் காமனாச்சிரமம் என்னும்பெயரையுமுடையது—எ-று.

(உ)

பற்றவாவெரொயிம்பசையறப்பிறவிபோய்... \*  
முற்றவலுணர்வுமேன்முய்கினாரிவுசென்... \*  
அற்றவானவனிருந்தியோகுசெய்தனனெனிற்... \*  
சொற்றவாமளவதோமற்றிதன் றாய்மையே... \*

(இ-பு) இருவகைப்பற்று மாகையு மிவைகட்டுக் காரணமாகிய அஞ்ஞா னத்துடன் பசையறவும் பிறவிநீங்கவும் மெய்ஞ்ஞானநிலை மேலிட்டிருப்ப வர்கள் அறிவுதோறுஞ் சென்றிருக்கும் அப்பாரசிவன் லிற்றிருந்து யோக ன்செய்தனனொன்றால் இந்தஆசிரமத்தின்பரிகுத்தம் ஒருவரால்சொல்லுநா டம் அளவுள்ளதோ அல்ல—எ-று.

(க)

என்றவந்தனைபயம்பலும்விபத்தவ்யநிற் ... \*  
சென்றவந்தெதிருமுஞ்செந்தெறிச்செவ்வோ... \*  
டன்றுதறந்தலர்கதிப்பரிதிமண்டுகமகன்... \*  
ருந்தினின்றுவரவோர்கடுகாக்குகினார் ... \*

(இ-பு.) இவ்வாறு அம்முனிவர் தொல்லிப்பவளவில் சந்தோஷித்து அவ்விடத்திற்கென்று அந்த ஆசிரமத்தினின்றும் எதிர்ப்பந்த நல்லொழுக்கமாகிய செவ்வமுள்ள முனிவர்களுடனன்று அவ்விடத்திலிருந்து பார்த்துக் கிரீகளைப் புடைபுரூரிபமண்டலமானது விசால்முள்ள உதப்பிநிலினின்றும் எழும் போது அவ்விடம் நீலிசென்று வெண்புதின்றாகிய ஒரு புரையிலேதான் உயித்தார்தான்—எ-று. (ச)

பரிதினவளில் பசையறப்பருவான் ... .. \*  
விருதுமேற்கொண்டிலையேனிலேயல்லதோர் ... .. \*  
இருதுவேறினமையாலெரிசுடர்க்கடவுளுந் ... .. \*  
சுருதின் வேமுள்ள முநிகாணிலேயறயனமும் ... .. \*

(இ-பு.) குரியதேவன் அப்பூயினீரமும் ஒழியும்படி புண்ணுமாறு விருதினை மேற்கொண்டு லாவும்படியான கோடைகாலமாகிய பருவமேயன்றி வேறொருபருவமும் விடத்திலில்லாமையால் நிறத்தினை மெரிசென்ற அக்கிரிதேவனுந் தீண்ட்பானாயின் அவனுள்ளமும் வெந்துபோம் - கண்ணால் பார்த்தாலோ அக்கண்களும் வெந்துபோம்—எ-று. (இ)

படியின்மேல்வெம்மை யப்பகரினுப்பசுருதா ... .. \*  
முடியவேமுடியமுடியருளும்வான் முகமில்வேம் ... .. \*  
விடியமேல்வெயிலும்வெம்மை யும்வெயிலின்னினே ... .. \*  
முடியும்வெயிலின்னிலேயறியாவெவாவே ... .. \*

(இ-பு.) அப்பாவிலத்திருக்கும் வெப்பத்தைக் குறித்துச் சொன்னதும் அவ்வாறு சொல்லும் நாவானது முழுவதும்வெரும்-உலகத்தை முழுகின்றவிருளும்வெரும்-ஆண்டமுகமில்வேம்- விடியற்காலமானால் குரியனுப்பவெரும்- மின்னலிடி பெண்ணு மிவைகளுடன் மேகங்களுமவெரும் என்றால் மற்றவைவெகாமலிருப்பவை—எ-று. (சு)

விஞ்சுவான்மழையின்மேலம்பும்வெணும்படச் ... .. \*  
செஞ்செவெசெருமுகத்தன் தியேதிறனிலா ... .. \*  
வஞ்சரிதிவினைகளைன்மானமாமணியிழந் ... .. \*  
தஞ்சிரும்மெஞ்சுபோலென்றமாரூதரோ ... .. \*

(இ-பு.) மேகம் பெய்கின்ற மிகுந்த மழையினு மதிசமாக அம்புகளும் வெல்முதலியமற்றப்பண்டகளுமபயிம்படிவெல்லுவது மிகுந்ததுமாகிய செங்கைகளிரண்டில் ஒருசெங்கையுமில்லாமல் பலனிலாதவஞ்சுக்கைப்புடைபமன்னாது கொடியசெய்கையால் அவர்களிடத்தி னகப்பட்டுக்கொண்டு அபிமானமாகிய ஒருமணியையிழந்து அச்சமுற்றிருப்பவர்களை மனமாருமல் இவ்வாறு கொதித்துக்கொண் டிருக்கமுடா அவ்வாறு அந்நிலமானது எந்தா னும் ஆருமலிருக்கின்றது—எ-று. (எ)

பேரும்பொருளெல்லத்தக்க கத்தவீரர்கள் யுத்தஞ்செய்தவெல்லத்தல் அல்லது எதிர்பி னிடத்திலுறப்பட்டுக்கொள்ளுதல் இவ்வாறல் வஞ்சகருடையமோகத்தினால் மானமியுக்கும்ப டுதேரிமோகம் அத்தகத்தவீரர்களினமவெண்புதுபோலவெண்புதின்றதென்பதுதா தியியல்.

பேய்பிளந்தொக்கநின்றுலம்புருக்கள்ளியின் ... \*  
 தாப்பிளந்தொக்காரில்கொந்துதழையியா ... \*  
 வேய்பிளந்துக்கொண்டாவிழுந்திடலா ... \*  
 வரப்பிளந்துக்கொண்டபுடையெனவெனாம் ... \*

(இ-பு) பேய்கள் பிளந்ததை ஒப்பாகநின்று உலர்ந்ததொக்கள்ளியினின்  
 வேய்பிளந்துகித்தியிருக்கிற கரிய அகிந்தெட்டைகளும் தழையின்றி யுலர்ந்த  
 மூக்கிக் கொழுத்துக்கித்தியு வெண்முத்துகளும் விஷிமுள்ள பரம்புகளின்வா  
 ய்கள் கொழுத்துக்கித்தியமாணிக்கங்களும் அந்நிலமெக்டுப் நின்றுத்திருக்கும்.

பாருமோடாதுநீடாதெனும்பாலதே ... \*  
 குருமோடாதுகூடாதரோருரியன் ... \*  
 தேருமோடாதுமாமாகவிசேரினேர் ... \*  
 காருமோடாதுநீங்காலுமோடாதரோ ... \*

(இ-பு) நிலத்தினுக்குக்கடினத்தன்மையெய்நி நிகழுந்தன்மை யில்லா  
 மையால் அந்நிலமுமிருந்தவண்ணமாகவேயிருந்து வெணுப்புநிறமேயன்  
 றிஅப்புறம் ஓடாது. அந்நிலத்துக்கத்தேவனதயாகப் க ளியும் ஓடிக்கொண்  
 டேயிருக்கவேண்டியமல்லாமல் நின்றநிலையில நிற்ககூடாது ஆகாயத்தின்மே  
 ல் அந்நிலத்துக்குநோராகச்சூரியன் தெருஞ்செவ்வாது யோகிக்குமிடத்தில  
 ந்நிலத்துக்குநோராகமேகமுஞ்செவ்வாது நீருகில் நகர்ந்துஞ்செவ்வாது.)

நீடாதெனும்பாலது பூமிசரிக்காதெனும்பகுதியினைடையதா தலால்பாரு ஓடாது  
 அந்நிலமும் அலிபுடம்பிடு நீங்குமலிருக்கின்றதெனது பகமபிநித் தாராகத்தொக்க  
 ாரும்மற்றதான்குநிலத்துப்பொருள்களும் ஓடாது அந்நிலத்திச்சோலாயம் என்னில்-நீடா  
 தெனும்பாலது அந்நிலத்திற்சென்றல் விர்த்தியாகும் தவையெய்வெனேதும்புருத்தியாவெ  
 னப்பொருள்கூறுதமொன்று இவ்வாறுகூறுங்கால பார் ஆகுபெயர்.

கன்கிழித்துமிழிவிடக்கனலராவரசுகாரி ... \*  
 வின்கிழித்தொளிருமின்னையபன்மணிவெயின் ... \*  
 மன்கிழித்திடவெழுஞ்சுடர்கண்மண்மகளுடர் ... \*  
 புன்கிழித்திடவெழுந்குருதியேபேலுமே ... \*

(இ-ள்) கண்-கன்களை-கிழித்து திறந்துகொண்டு-உமிழ்-கக்குகின்ற  
 —விடம்-விஷ்மாகிய-கனல்-தீயிண்புடைய-அராவரசு-நாகராசனுடை  
 ய-சார்-கருமைநிறமுள்ள-விண்-மேகத்தை-கிழித்து-கிழித்துக்கொண்  
 டு-ஒளிரும்-பிரகாசிப்புநின்ற-மின்அணை-மின்னையொத்த-மண்-கிழி  
 ,த்திட-அந்நிலம்பெறுக்க-அங்குவெழுப்பினின்று எழும்-எழுநின்ற-மணி  
 வெயில்-மாணிக்கங்களின்சொஞ்சுடர்கள்-எஃகாநிருக்குமெனில்-மண்மகன்  
 பூமிசேவியினுடைய-உடற்புண்-உடலினிருக்குப்புண்ணுடை-கிழித்திட  
 வெறுக்க-எழும்-அநிலினும்-எழுநின்ற-குருதிபேரூறு-உதிரம்போல  
 வெயிருக்கின்றதென்க-எ-று.கன்கிழித்துகண்டிதுக்கிவெண்ணும்அமையுமே.

மாணிக்கங்களின் சொஞ்சுடர் நிலப்பின்பின்புழியாக, மேலெழுந்தபூமிசேவியினுடைய  
 ண்ணினிருத்தொழுகித்த உதிரம்போல விரகுக்கின்ற தென்பதுகருத்தா, நிலவெழுப்பின்குழியாக  
 எழும் நாகராசனின்அணைமணிவெயிலென்று, அதிலின்னவெனத்த, மாணிக்கங்களின்  
 கூறுக்கொள்க.



எந்தெழுதெரிஞ்சாமினதெய்தலும்...  
அருந்தவனியாடெரிநனவிலாந்தலும்...

பொருந்தினராயினும்புலிநெல்விபர்... \*  
வருந்தவர்கிழிசென்மனத்திடுக்கிடுகன்... \*

(இ-பு.) வெந்துபொறிப்பெழுதின இத்தன்மைபுள்ளதான் கொடியபாலை நிலத்தெரிட்டவனின் விவர்கள் அளவில்லாதபலத்தைப் பொருந்தினவர்களே யானால்மலரினுமெல்விபர் ஆதலால் சந்துவருந்தவர்க்கள்ளி விசுவாமித்திரமுனிவர் தம்முடையமனத்திற் கருதினார்—எ-று. (யௌ)

நோக்கினவர்க்குநோக்கநோக்குடைத் ... \*  
கோக்குமாருமடிஞறுதநான்முகன்... \*  
ஆக்கிப \* விஞ்சுகசனிரண்டுமவியழி ... \*  
ஊக்கினனவையவருள்ளத்துள்ளினார் ... \*

(இ-பு.) அவ்வாறு கருதியமுனிவர் அவர்கள் முகத்தைப் பார்த்தவனவின் அழகுள்ள அவ்விரண்டி ராசகுமாரர்களும் சமீபத்திலவர, பிரமத்தேவன் தனக்குட்படுத்த இரண்டு மந்திரங்களையும் அவர்செவிகளி லுபதேசித்தவுடன் அவைகளை அவர்கள் தங்கள் மனதில் கிந்தித்துக்கொண்டார்கள்—எ-று. ( )

உள்ளியகாலையினுழித்தியின... \*  
என்றாறுகொழுங்கனெலஞ்சும்வெஞ்சுந் ... \*  
தென்றதன்முனலிடைச்சேறலொத்தது ... \*  
வள்ளலுமுனிவனவணங்கிக்கூறுவான்... \*

(இ-பு.) அம்மந்திரங்களை யவர்கள் கிந்தித்தபோது வடவாமுகாக்கினியை யிகழ்ச்சிசெய்ப்பதக்க செழுமைபுள்ள தீயானது குறைந்த வெவ்விப பாலை நிலத்திற் செல்லும்போது அவர்களுக்குத் தெளிந்தருளிச்செயுள்ள நீரினிடத்திற் செல்வதைப்போத்திருந்தது (அவ்வாறிருக்க) ஸ்ரீராமமூர்த்தியானவர விசுவாமித்திரமுனிவரைவணங்கிச் சொல்லுகின்றார்—எ-று. (யௌ)

சுழிபடுகையெந்தொங்கன்மௌலியான் ... \*  
விழிபடவெந்ததோவேறுதானுண்டோ... \*  
பழிபடர்மன்னவன்படைத்தநாட்டினுடக... \*  
சுழிவதென்காரணமறிஞகறென்றான்... \*

(இ-பு.) சுழிகள்பொருந்திய கங்கைநீராகிய மாலையணிந்த சடாமகுடமு ள்ளபரமசிவனது நெற்றிக்கண் பார்வைபட்டு அதினுவிவ்வாறு வெந்ததோ அல்லது வேறுகாரணமுண்டோ பழிப்படைந்த ஒருரரசன்படைத்த நாயி சுழியதிலுங் அதிகமரசு இத்தரட்டிலிவ்வாறு பூயிப்பழிவதத் தென்னகாரண னே சொல்லவேண்டுமென்றார்—எ-று—அங்குசுமீனபு. (உரு)

என்றலுமிராமனைநோக்கியிவ்வுயிர்... \*  
கொன்றுமலிவழிக்கையள்கநீரின்குற்றத்தன்... \*

\* விஞ்சுகசனிரண்டுமவியழி... என்றது சமங்கிருத்தித் தொல்லுப்பாட்டி றுக்கின்றது.

அன்றியுமபிநுநாறுமையுமா... ..  
அன்றியவலியினனாதிசேனே... ..

(இ-பு) இவ்வாறு விருவினவளவில் பரிமாபமுத்தியைப்போதி இவ்வாறு  
பிச்சினைக்கொன்று திரிவிசை வாழ்க்கையினைப்புகட்டும் உத்தரவினைப்போ  
த்த தோற்றத்தையுடையவரும் இவ்வாறுமையினைப்புகட்டும் உத்தரவினைப்போ  
களுக்கு அமைந்த பலமுடையவருமாகிப் ஒரு அரங்கிப்புகட்டி எவருடைய  
பபாக்கிரமத்தைக்கொண்டு மேலேசொல்லுகின்றார்—எ-று. (உஉ)

புண்ணுருத்தெழிப்பினுக்கடவாரினும் ... ..  
விண்ணுருத்திழிப்பினும்வேண்டிநெய்ச்சிற்பாள்... ..  
அண்ணுருத்தெழிவரும்பாவயின்மேலே... ..  
பெண்ணுருக்கொண்டெனத்திரியும்பெந்தியாள்... ..

(இ-பு) பூமிபைக்கோபித்தாறுமிகவேண்டுமாறானும், கடல்நீரைப்பெய்க்கா  
ம்வாரியுண்ணவேண்டுமாறானும், ஆகாயத்தைக்கோபித்திழிக்கவேண்டுமாறானும்  
வந்துசெய்வாள்—எண்ணுமிடத்து உருவங்காணுதற்கரியபாவநின்றொவ்வாநீதி  
யினை ஒருபெண்ணுருவங் கொண்டதுபோலத் திரியும்தன்மையினைபுகட்டப்  
பவள்—எ-று. (உஉ)

எடுப்பவேண்டும் வரவேண்டும் இடிப்பவேண்டும் செய்கிறபாளையப் பதக்  
கூட்டிக்கூறுக.

பெருவரையிரண்டொழிப்பிறந்தாருசொழிம் ... ..  
உருமுறம்முழக்கொழிமுழித்தியொழிம் ... ..  
இருபிறைசெறிந்தெழுசடலுண்டாமெனின் ... ..  
வெருவருதோற்றத்தன்மேனீமானுமே ... ..

(இ-பு) பெரியவிரண்டு மலையொருடனும் தன்னிடத்தி லுண்டான விஷத்  
தோழிம் இடியினைப்போத்த ஆரவாரத்தோழிம் ஊழித்தியோழி மிரண்டு தி  
றைகளையும் பெருநற்றியெழுதிற ஒருசடலுண்டாயிருக்குமானால் பாவரு  
ம்பயப்படுமபடியான தோற்றத்தையுடைய அவ்வாக்கியைப்பொய்ப்பாகும்.)

வகா-தளங்கல்-விஷம்-கொடுமை-ஊழித்தி-தன்னிடத்தண்டாருத்தி-பிறை-கோரத்  
த்தங்கள்.

சூடகவாவுந்ருவக்கையினன்... ..  
காடுதறவாழ்க்கையிள்கண்ணிற்கான்போல் ... ..  
ஆடவர்பெண்மையையவாவுந்தோளினும்... ..  
தாடகையென்பதச்சமுக்கிராமமே ... ..

(இ-பு) கண்ணையணிந்தபெரும்பாம்பினைப்போத்ததாய்க்ருவமேந்தியவகை  
யினைபுகட்டயவன்-சாட்டிக்வாழ்கின்ற வாழ்க்கையைப்புகட்டயவன்- ஆடவர்க்கை  
தங்கள் கண்ணைக்காண்பார்க்கினானால் தங்களுக்குப் பெண்பிறவியை விரும்  
பத்தக்க அழகுள்ள புரங்கையுடைய காமனை இப்படிக்கொத்த அந்தத்தி  
யவருடையபெயரொன்னைவெனில் தாடகையென்று சொல்லப்படுவது—எ-று  
பெரும்பாம்புக்க கண்ணையாப்பொருத்திய கையினன்-சாட்டிகவாவுந்ருவ...



அன்னவினோனினுய்யமலத்தோளருள் ... .. \*  
 மன்னுயிரினைதழையும்வசரிவாப்படுத்தி ... .. \*  
 தின்னுயிரிவளர்க்குமொருநிகொள்குற்றமே... .. \*  
 அன்னவன்பாவனென்றதைபக்கேட்டியால் ... .. \*

(இ-பு.) மலையினப்பொப்பாசச்சொல்லத்தக்க புசக்கிளையுடைபாராமனே-  
 இன்னுமவனெததன்மை புடையவனெனில், பிரமதேவனால் சிருத்திபுக்கப்ப  
 ட்ட நிலபாடிப உயிருள்ள பொருள்களைப் பல்லாம்பவாரித் தன்வாயிந் டோட்  
 மிக்கொண்டு இனிபவயிராவளர்க்கொன்ற கோபாக்கினியைக்கொண்ட யம  
 னெப்பாத்தவன் அந்தத்தாடகையாவவள்ளுள் சொல்லக்கேட்டபாபாக-எ-று

இயக்கீர்த்திருத்தளானுலகமெங்கணும் ... .. \*  
 விபக்துமொய்ம்பிடுனெரியின்வெம்மைபான். \*  
 மபக்கிவச்சந்தரனென்னுள்வலத்திருநாரு ... .. \*  
 மிபக்கிவன்சுகேதுவென்றுளனொருதூபம்மையான்.. \*

(இ-பு.) இயக்கீர்த்திருத்தளானுள்வனும் உலகங்கெங்கும் அநிகழிக்கத் தக்  
 கதாகப் பலமுள்ளவனும் அக்கினிபோல வெப்பமுண்டாயவனுமாகிய பவ  
 க்கமில்லாத சந்தரனென்கிற வல்லமையுள்ளவன் பெற்றதளர்ச்சியில்லாதவ  
 னாகிய சுகேது என்று சொல்லப்பட்டபரிசுத்தன் ஒருவன் இருந்தான்-எ-று.

அன்னவன்மகனிலாதயருஞ்சிந்தையான் ... .. \*  
 மன்னெடுந்தாமரைமலரின்வையி ... .. \*  
 தன்னெடுமுதல்வனைவழுத்திறற்றவம் ... .. \*  
 பன்னெடும்பகவெலாம்பயின்றபான்மைபான் ... .. \*

(இ-பு.) அந்தச் சுகேதுவென்பவன் புத்திரர்களில்லாமல் அயர்ச்சிகொண்  
 டசிந்தைபுள்ளவனாகி நிலபாடிய பெரியதாமரைமலரில் வீற்றிருக்கும் தல்ல  
 பெரியமுதல்வனாகிய பிரமதேவனைத்துதிசெய்து பலகாலம் தல்லதவஞ்செ  
 ப்தமுறைவையினைபுடையவன்-எ-று. (உஎ)

முத்தினனருமறைக்கிழவன்முற்றநின் ... .. \*  
 சிந்தனைபென்னெனச்சிறுவரின்மையான் ... .. \*  
 நெத்தனனருளெனதுணக்கேள்வியாய்... .. \*  
 மைந்தர்கனிலையொருமகனுண்டாமென்றான்.....\*

(இ-பு.) இவ்வாறு இவன் தவஞ்செய்கையில் திருவுளமாய்க்கிப் பிரமதேவ  
 ன் பிரத்தியக்மமாகி (அவனைநோக்கி) உள்கித்தனை திறையேனும் ஆயினும்  
 அந்தச்சிந்தனைபாது கருகிபென் வினாவின்வளவில் அவாடி புத்திரர்களில்  
 லாமையினால்வருத்தினென் அடியேனுக்குக்கிருபுபெய்தருளவேண்டிமெ  
 ன்று விண்ணப்பஞ்செய்தவளவில் நுண்ணிபுகேள்வியைபுடையவனே உன  
 க்குப்புத்திரர்களுற்பத்தியாவதில்லை ஆயினும் ஒருபுத்திரியுற்பத்தியாவனெ  
 ன்று அருளிச்செய்தார்-எ-று. (உ௯)

புமமயினின்பொருவுப்பொம்... ..  
 எழுமமமயினின்பொருவுப்பொம்... ..  
 தாமிகுவுப்பொருந்நபொரு... ..  
 பொருவுப்பொருந்நபொரு... ..

(இ-பு) அந்தப்புத்திரி பெய்வாறுதோன்ருவெனில் - இவ்ருவியைப்  
 பொத்தெனத்திரியத்தொடும், எனிப்புள்ள ஆயிரம்பாணகருத்ருவியை  
 தான மிகுந்தபலத்தொடும், தோன்றுவாள் நீ பொருவென்று பிரமதேவன்  
 சொலலிப்பொரு...—எ-று. (உக)

ஆயுவுருள்வழியலரித்ததாமரைச் ... ..  
 சேயவனெனவளரிசெவிகண்டுவட... ..  
 காயவரியாவொன்றாய்த் துதன்கிவா... ..  
 நாயகச் சுந்தனெனபவற்குந்கிவா... ..

(இ-பு) பிரமதேவன் அருளிச்செய்தபடியே மலரித்ததாமரைப்பூவின  
 ற்றிருக்கும் திருமகளிப்போலப் பெண்பிறந்து வனருகின்றபருவம் அறிந்து  
 இவருக்குத் தருதியான கணவன் யாவென்று யோசித்துத்தங்கள்சுற்றத்த  
 வந்தலைவனாகியசுந்தனென்பவனுக்குமணஞ்செய்வித்துக்கொடுத்தான்—எ-று

காமனுமிரகியுங்கலற்ககாட்சியி ... ..  
 தாமெனவியக்கனுமணங்களுநும்கே ... ..  
 நியாமமும்பகனுமோரின்மென்னலாய்த் ... ..  
 தாமுறபெருங்குளிக்கலிமுழ்கினார்... ..

(இ-பு) இவ்வாறு மணஞ்செய்வித்துக் கொடுத்தபின் மலிமதனும் ரகியு  
 ம்கலந்த காட்சியிதவாமென்னும்படி அவ்விருவர்களும்கேயே யிரவுக்கு  
 ம்பகனுக்கும் ஓர்முடிவிலினை பெண்ணத்தக்கதாததாங்கன்பொருந்தியுனிய  
 மாகிய பெரியசமுத்திரத்தில் முழ்கினார்கள்—எ-று. (கக)

பத்பலநாட்செலிவுப்பதுமைபோலிய... ..  
 பொத்தினுள்வயிற்றிடைப்புலனமெங்கிட... ..  
 வெற்பணிப்புயத்துமாரிசனும்கிறன்... ..  
 மற்பொருசுவாகுவும்குந்ததோன்றினார் ... ..

(இ-பு) இவ்வாறு இவர்க ளின்பம் அனுபவித்துக்கொண்டிருக்கையில் ப  
 லநாட்சென்று திருமலைப்பொத்த அருகள்ளவளவயிற்றினிடமாகப்புலனங்க  
 ளெல்லாம் எங்கும்படி மலிப்பொத்த புசங்களுள்ள மாரிசனும் மிகுந்தவெ  
 றிப்பும்குழலுள்ளவர்களும்குந்ததோன்றினார்கள்—எ-று (கங)

மாயமும்வன்சமுதீரம்மீலரித்ததுந் ... ..  
 தாயினும்புழுகினார்கமக்குத்தோவொரு ... ..  
 தாயவளியுழியவளவியின்மவத் ... ..  
 தாயினும்புழுகினார்கமக்குத்தோவொரு ... ..

(இ-பு.) மாயமும், வஞ்சமும், அனாவிக்ஷாதபலமும், தங்களுக்குத் தெரியவொன்றாதையித்தரையப்பாக்கிலும் அநிகமகப்பயின்று அவர்கள் வளருட்போது அவர்களைப்பெற்ற வெம்புகின்ற கோபமுள்ள இயக்கனாவன்களிப்பின் பிசுதியால்—எ-து. (௬௬)

தினதுமவுணர்களைமைதிர்தர... .. \*  
மோதுகடலெலாமொருகைமொண்டிடு... .. \*  
மாதவனுறைவிடமதனின்வந்தநீள் ... .. \*  
பாதவமனைத்தையும்பறித்துவிடுவான் .. .. \*

(இ-பு.) திமைபொருந்திய அவுணர்கள்செப்பிந் கொடுமை பொழியும்படி அவைகள்மோதுகின்ற கடலைபெல்லாம் ஒருகையினால் மொண்டி உண்டமுனிவர்களுக்குச்செய்யும் ஆச்சிரமத்திற்சேர்ந்து அங்கிருக்கு மாங்களைபெல்லாம் பறித்தெறிந்தான்—எ-து. (௬௭)

விழைவுறுமாதவம்வெஃகினோர்விரும் ... .. \*  
புழைவையிரலைபயுயிருண்டோங்கிய ... .. \*  
வழைபொடுமரனெலாமடிப்பமாதவன் ... .. \*  
மழவெழவிழித்தனன்சாம்பராயினான்... .. \*

(இ-பு.) தவத்தைவிரும்பிய முனிவர்களா லாதரிக்கப்பட்ட ஆண்மான்சையுந், பெண்மான்சையுந், கலைமான்சையுந்கொன்று ஒங்கிய ராபுண்ணை முகலாகிய மரங்களைபெல்லா மடிக்கக்கண்டு அகஸ்தியர் கோபங் கொண்டு அக்கினிப்பொறியுண்டாகப்பார்த்தவனவில அவன்சாம்பராயினான்—எ-து. ( )

மற்றவன்விளிந்தமைமைந்தரிதம்மொயிம்... .. \*  
பொற்றொடிசேட்டுவெங்கனவிற்பொங்குறா ... .. \*  
முற்றமுடிக்குவன்முனியைபென்றெழா... .. \*  
நற்றவனுறைவிடமதனைநண்ணினான்... .. \*

(இ-பு.) அத்தவியக்கனிந்ததைப் புத்திரர்களுடன் அவன்மனைவிகேள்விப்பட்டு வெவ்விபதையைப்போலப்பொங்கி இத்தமுனிவனைமற்றமுனிவர்களுடன் முடித்துப்போடுகிறேனென்று அவ்வகல்கிய ராச்சிரமத்தைச் சேர்ந்தான்—எ-து. (௬௮)

இடிபொடுமடங்கலுட்கனியுமேங்கிடக் ... .. \*  
கடிசெடவமாரிகள்கதிருமுட்குறத்த... .. \*  
சடியுடைமுகிக்குவஞ்சலிப்பவண்டமும் ... .. \*  
வெடிபடவதிர்த்தெதிரிவினித்துமண்டவே... .. \*

(இ-பு.) இடியும் சிங்கங்களும் கண்டமாருதமுடி அக்கங்கொள்ளவும் தேவர்களின் தங்கள் காவல்கெட்டோடவும் சந்திர குரியர்களும் அஞ்சவும் பின்னல் பொருத்திய மேகங்கள்சுளிக்கவும் அண்டங்கள் வெடிபடவும் ஆரவாரித்தனவதிரிக்குவிக்கொண்டுவரவே—எ-து. (௬௯)

தமிழென்குறியுடையருஞ்சிறந்தவன்... ..  
உமிழ்கனல்விழிவழிவிவாழ்வகரித... ..  
தழிவனசெய்தவர்க்கென்கிரிபே... ..  
இழிகெனவுரைத்தனனசனியெஞ்சவே... ..

(இ-ப.) தமிழாகிய அளவற்ற சமுத்திரத்தைத்தந்த அகஸ்தியமுனிவர் வெப்பக்கைவிரிகின்ற தீயானது நம்முடைய கண்வழியாக ஒழுங்கும்படியவர்களை நோக்கி உளக்காரஞ்செய்து அழிவானகாரியங்களைச் செய்தமைபால் நீங்கள் அரக்கர்களாகியுழிவையுடையக்கடவீரீர்களென்று இடியும் குறையும்படியான ஒலியுடன் சொன்னார்—எ-று.

(கஅ)

வெருக்கொளவுலகையும்விண்ணுளோகையு... ..  
முருக்கிபெய்வுயிருமுண்டிழுவழர்க்கராம்... ..  
அரக்கர்களாயினரக்கணத்தினில... ..  
உருக்கிபெயம்பெனவுமிழ்கட்டியினர்... ..

(இ-ப.) அகஸ்தியர் சாபங்கொடுத்த அந்தக்ஷணமே யுருக்கிப் செம்பைப்போல உமிழுகின்ற கண்தீயையுடையவர்களாய் அச்சங்கொள்ள உலகத்தாரையும் தேவர்களையும்கொன்று எல்லாவுயிர்களையும் உண்மீதுவென்றுழர்க்கராம் அரக்கர்களாயினார்கள்—எ-று,

(கஅ)

ஆங்கவன்வெருளியுமறைந்தசாபமுந்... ..  
தாங்கினதெதிர்செயுந்தருக்கிவாழையி... ..  
சீங்கினர்சுமலிபைநேர்ந்துநிற்கியாம்... ..  
ஓங்கியபுதல்வொன்றுதவகூறினார்... ..

(இ-ப.) அந்த அகஸ்தியமுனிவருடைய கோபத்தையும் அவர் கூறியசாபத்தையுந்தாங்கின அம்மூவரும் எதிர்செய்யும் வல்லமையில்லாமையினால் அவிடம்விட்டுநீங்கிச் சுமாலிபெண்ணும் அரக்கனிடத்திற்சேர்ந்து உனக்கு நரங்கள் பெரிபுத்திரர்களென்று உறவுகொண்டார்கள்—எ-று.

(கஅ)

அவனெயிம்பாதலத்தனெகநாட்செலிஇத்... ..  
தவனுறுதசமுக்கன்றனக்குமாதலர்... ..  
இவனொன்புடைத்தழித்துலகமெங்கணும்... ..  
பவனனித்திரிகுநர்பதகிமைந்தர்கள்... ..

(இ-ப.) அந்தச் சுமாலியுடன் பாதாளலோகத்தில் அனேக நாட்கள் சழித்து (அதற்குமேல்) தபோபலமுள்ள இராவணனுக்கு இவர்கள் மாமன்மாருடன் சொல்லப்பட்டு அந்தப்பாதகிமைந்தர்கள் உலகங்களை யெல்லாம் அழித்துச் சண்டமாருதம்போலத் திரிகின்றார்கள்—எ-று.

(கஅ)

யிருந்திறன்மைந்தனாவேறுநீக்குகுந்... ..  
சுருந்தொழிந்முனிவரின்சலத்தையுன்னிபே... ..  
வருந்துவிடவெரிவதித்ததிவன்... ..  
புருத்தன்னமுனைப்புருந்திடுகுநிஞ்சு... ..

(இ-பு) அந்தத்தாடகையானவன் தீப்போல்கொடுக்காததில் மனதையுடையவளாய் மிகுந்தவல்லியுடைய தன்முத்திரைகளை வேறுகவிட்டி நீக்கித்தகுதியுள்ளதான் தவத்தொழிப்புடைய அகன்றியமுனிவான் கோபத்தைகொருநிக் கொண்டு உழியில் வடகூர்முகாக்கிவிடொருந்தியதுபோல இவ்வனத்தில் வந்திருக்கிறான்—எ-று. (௪௨)

உளப்பரும்பிணிப்புருவுலோபமொன்றுமே ... \*  
அளப்பருங்குணங்களையறிக்குமாறுபோற் ... \*  
கிளப்பருங்கொயிமைப்பரக்கிகேடலா... .. \*  
வளப்பருமருதவைப்பழித்துமாற்றினான் ... .. \*

(இ-பு) மனதில் மிகுந்த பந்தமாகப் பொருந்தத்தக்காத உலோபகுணமானது சிலவேளைதோன்றுமாகிய அளவிடற்கரியதற்குணங்களை யழித்துவிட்டு மூறைமைபோலவாக்கினால் சொல்லவுந் கூடாத கொய்மையிணையுடைய அந்த அரக்கியானவன் கேடில்லாத மிகுந்தவளப்பத்தை யுடைய மருதநிலமாயி ருந்த விந்நிலத்தை யழித்து இவ்வாறு மாற்றிவிட்டான்—எ-று. (௪௩)

உலோபமென்ற ஒரு குணமானது கருதுகின்ற பெரியதொத்தப்பட்டு மற்ற எல்லா தற்குணங்களையும் அழிக்குமாறுபோலெனப் பொருள்கூறினும் அமையும். உள்-எனக்கூற்றாலது உளவென நின்றுது- உலோபத்தோன்றுமெனவும் பாடமுண்டு.

[வேறு.]

இலங்கையர் ஈன்பணிபமைந்தொரிடையூறாய் ... \*  
விலங்கல்லவென்கொண்டெனதுவேள்விநிலிக்குள்... \*  
அலங்கன் முகிலேயவளிவ்வங்கநிலமெங்குங் ... \*  
குலங்கொளாடங்கறனிகொன்றுதிரிவிக்குள் ... \*

(இ-பு) இராவணனுடைய ஏவலிலமைந்து பாசர்க்கும் ஓரிடையூறாய் ஆவிரம்பாணபலங்கொண்டு என்னுடைய வேள்வியைக்கெடுக்கின்றான் அன்றியும் புகழையணிந்த மேகம்போன்ற அழகுள்ளராமனேயவளந்த அங்கநாடெங்குமிராநின்ற உயிர்களைபெல்லாம் குலங்கொண்ட அங்கமாகக்கொன்று திரிவிக்குள்—எ-று. (௪௪)

மூன்றுலகளித்துமுறைநின்றவயிர்வால்லாத் ... \*  
தன்னுயிரொனக்கருதுதன்மையினன்மைந்த ... \*  
என்னினியுணர்த்துவதெனச்செறிதுறாளின்... .. \*  
மன்னுயிரனைத்தையும்வயிற்றினிப்பென்றான் ... \*

(இ-பு) முறைப்படி கருதுகின்ற நாட்டைக்காத்து அந்தநாட்டி வீருக்கும் உயிரைபெல்லாம் தன்னுயிர்போல நினைக்காநின்ற தன்மையிணையுடைய தசரதமகாராதன்முத்திரையின்னமும் நான் சொல்லத்தக்கதென்கிருத்திந்து இனிச்செறிதுறாளில் திலபெற்ற உயிர்களைபெல்லாம் தன்வாயில் போட்டுக் கொள்வான்—எ-று. (௪௫)

தன்னுளவெனக்கருத்த தன்மையினன் என்னும் பாடங்கொண்டு அந்தகெய்யப்பொழுத்தததுமுண்டு.

அங்கிதவண்பயிசனாய்ப்புலனாகேளாக் ... \*  
கொங்குறையறந்தருங்குமலர்செனிகு... \*  
எங்குறையறித்தொழியியற்றுபவளென்கு... \*  
சங்குறையறித்தொருதனிச்சிவந்தரித்தான்... \*

(இ-பு.) அவ்விடத்து விசுவாமித்திர முனிவர் உவ்வாறு சொல்லக்கேட்டுச் சங்கம்பொருந்தியகையில் ஓட்பந்தநிலையேந்திய ஸ்ரீராமமூர்த்தியானவர் தேன்பொருந்தியவாசனையுள்ள நல்ல பூமாவையணிந்த திருமுடியை யலசுத்து இக்கொடியசெய்கைசெய்கின்றவள் எங்குவாசன்குசெய்கின்றாள் என்றார்.)

சென்னி - செனியென நின்றுது.

கைவரையெனத்தகையகாணியுளாகேளா ... \*  
ஐவரையகத்திடையடைத்தமுனியைய... \*  
இவ்வரையிருப்பதவளென்பதனின்மூல்போர் ... \*  
மைவராநெருப்பெரியவந்ததெனவந்தாள் ... \*

(இ-பு.) யானையொத்தவொன்று சொல்லத்தக்க பெருமைப்பாட்டினை யுடைய ஸ்ரீராமமூர்த்தியினுடையவார்த்தையைப் பஞ்சேந்திரியங்களுையுள்ள டகையமுனிவாக்கேட்ட ஐயனே இம்மலையில் அவளிருப்பதென்று சொல்வத ஸ்ராமுப்பு ஒருநிலையானது நெருப்பெரியவந்தாற்போலவந்தாள்-எ-து.

சிலம்புகள்கிளப்பிடைசெந்தக்கழலோடு... \*  
நிலம்புகமிதித்ததெனெளித்தகுழியேலேச ... \*  
சலம்புகவனற்றறுகணந்தகனுமஞ்சிப்... \*  
மிலம்புகநிலக்கிரகன்பின்னொடரவந்தாள்... \*

(இ-பு.) மலைகள் பாற்கற்களாகப்பொருந்தச்சிலம்பணிந்தகால்களுடனிலம் உழுந்தும்படி மிதித்தனள் - அவ்வாறு மிதிக்கப்பட்ட குழியில் சுமந்திரதீர்செல்லவும், தீயினையொத்ததறுகண்மையுடைய எமனும் அஞ்சிப் பிடித்துள்செல்லவும், பூமியினிருக்கின்றமலைகளெல்லாம் பின்னொடரவும், வந்தாள்

இறைக்கடைதுடித்தபுருவத்தளையிறென்னும் ... \*  
பிறைக்கடையிறக்கிடமடித்தபிலவாயண்... \*  
மறக்கடைபுரக்கிடவைக்கனலிரண்டாய் ... \*  
நிறைக்கடன்முனைத்தெனநெருப்பெழுமிதித்தாள் \*

(இ-பு.) சிறிதுதுடிக்கின்ற புருவக் கடையின் யுடையவளும் பிறையின் யொத்த கோரத்தங்குள் கடையாவினிடத்தில் பிரகாசிக்கும்படி மடித்தபிலம்போன்ற வாயையுடையவளுமாய்க்கோபமுள்ளகடைப்பட்ட அரக்கியானவள் வடவைத்தீயானது இரண்டிருவமாய் நிறையினை யுடையகடலில்முனைத்ததுபோல்தீர்ப்பொதியுண்டாகக் கண்ணையுருட்டிப் பார்த்தாள்-எ-து.

கடல்குழித்தடங்குளையுளையெடுக்கெதற்று... \*  
கூடக்கொளதுடக்குமிடைபுண்ணுடிவாரோ... \*

இடங்களுநெறிந்திசையுமேழும்குமெங்கும் ... \*

அடங்களுநெறிந்திசையுமேழும்குமெங்கும் ... \*

(இ-பு) மதநீராய் செவ்வியிற் பெரிபயணனினிற் துணிக்கைகளை முடிந்  
து வடம்போக அணிந்து கொண்டுமுற்பகிந்து ஒழிபதின்ற இடைபையு  
டைபயனாகிய தாடகைபாணவர் தேவலோகமும் மற்றபயிதசகனும் எழுவ  
குமாகிப எல்லாவுயக்கினி வுமிருக்குமுபிரக்கொல்லாமறுகிறமிகவும்இப  
ஞ்சையிடுகியாய் ஆரவாரித்தான்—எ-று. (இரு)

ஆர்த்தவரைநோக்கிறகசெய்தெவரும்ஞ்சக் ... \*

கூர்த்தறு சிமூக்கலைபிற் கொடியகூற்றைப் ... \*

பார்த்தெயினின்றுபசுவாய்முறையிறந்தோர் ... \*

வார்த்தையுரைசெய்தனனிடக்கமழையன்றார் ... \*

(இ-பு) இவ்வாறு ஆரவாரித்து அவர்களைநோக்கி நகசெய்து யாவரும்  
பயங்கொள்ளும்படி கூர்மைபொருந்திப தீர்ப்புசூழபசுவாயுமாகிப கொ  
டியபநையுபுபார்த்துப் பற்களைக்கடித்துப் பிளப்பாகிப வாயைத்திறந்து  
இடிக்காதின்ற மேகம்போன்றவர் ஒருவார்த்தை சொல்லுகிறார்—எ-று. (இரு)

கடக்கருமவலத்தெனதுகாவலிதில்பாவுங்.....\*

கெடக்கருவறுத்தனனினிச்சுவைகிடக்கும் ... \*

விடக்கரி தெனக்கருதியோலிதிக்கொடுத்தப்.....\*

படக்கருதியோபகரிமின்வந்தபரிசென்றே.....\*

(இ-பு) செல்லுகற்கரிய பலமாகிப என்காவல் பொருந்திப இந்நிலத்தில்  
எல்லாவுயிர்களும் அழிப்பபடி கருவறுக்கேன் ஆகலானினிச்சுவையுள்ளமா  
பிசம்எனக் குக்கிடத்தலரி தென் தென்னணி போ அல்லதுவிதியானது தள்ளி  
க்கொண்டிவர இறந்து போவதைக்கருதியோ நீங்கள் வந்ததன்மைபென்று  
சொல்லி—எ-று. (இரு)

மேகமவையிற்றுசவிழித்தனன்புழுக்கா..... \*

மாகவரைபற்றுசவுதைத்தனன்மதிததிண் ... \*

பாகமெனமுற்றெயிறதுக்கியில்பற்றா ... \*

ஆசுமறவுய்த்தெறிவெனன்றெறாமுன்றார் ... \*

(இ-பு) மேகங்கள் தொடக்கற்று விழுப்படிநோக்கி மனம் வெளும்பிப்  
பெரிய மலையர் அடிபறுப்படி பூவிறையுதைத்தும் சந்திரபாக மென்று  
சொல்லும்படிபான பெரிய கோரத்தந்தங்களை அதுக்கிச் சூலத்தைப் பற்றிக்  
கொண்டு ஸிராமமுர்த்திமார்பில்பொருந்த எறிவிறென்று எதிரிங்கோ  
பங்கொண்டான்—எ-று. (இரு)

அண்ணல்முனிவந்ததுகருத்தெனினுமாவை ... \*

உண்ணவருக்களைதொடுக்கிலனுபிரக்கே ... \*

துண்ணெனினித்தொழிவெருட்கிபுளனனனு ... \*

பெண்ணெனமனத்திடைபெருத்ததைநின்றதான் ... \*

(இ-பு) பெருமைபெருந்திய விசுவாமித்திரமுனிக்குருகு அகளைக்கொல்வது என் னையிருந்தாலும் பூராயமூர்த்தியானது அனையின புண்ணென்று பாணிகளையெய்க்கலர் - அனெனில, அகர்பெருத்தலகை மப்பாட்டியையடை பவராசலால் உயிரிக்குருக்கெல்லாப் தமக்க முண்டாருட்டியான, தியொகாழிய செய்திருப்பவளே யானாலும் இவள் பெண்ணென்று மனதில் நினைந்தாரி—எ-று. (இசு)

[ வேறு. ]

வெறிந்தசெம்மயிரிவெள்ளெயிற்றாளியில் .... \*  
எறிந்துகொல்வனென்றேற்கவும்பார்க்கிலாச்.. ...\*  
செறிந்ததாரவல் சிந்தைக்கருத்தெலாம் .. ...\*  
அறிந்துநான்மறைபுத்தணைகூறுவான் .. ...\*

(இ-பு) வெறித்திருக்கும் செம்மயிரியையும் வெள்ளியபந்தனையமுடைப அல்வரத்தியாவிவள் குலத்தலையெறிந்து கொல்லுகிறேனென்று லையிலெடுக்கவும் தோக்காத இசுழ்ச்சுந்தெருங்கிய பூமாலையணிந்திருக்கும் பூராயமூர்த்தியினுடைய மனக்கருத்தை யெல்லாமறிந்து நான்குவேதங்களுமுணர்ந்த அந்தணராகிய விசுவாமித்திரர்சொல்லுகின்றார்—எ-று. (இசு)

அத்தணன் அழையெதப்பத்தை யுடைப்பன்.

திதென்றுள்ளவையாலையெய்தெய்தமைத் ... \*  
கோதென்றுண்டிலளித்தனயேருறை ... ...\*  
யாதென்றெண்ணுவதிக் கொடியானையு ... ...\*  
மாதென்றெண்ணுவதோமணிப்புணியாய் ... ...\*

(இ-பு) பொல்லாங்கென்றுள்ளவைகளைப் பொல்லாஞ்செய்துஎத்களைக்கேடுதென்றுகருதி யுண்ணுது விட்டனள் இவ்வளவேருறை யிந்தச்செய்கை என்னென்று நினைப்பது மணிகள் பதிக்கப்பட்ட ஆபரணங்களணிந்த தாமனே இக்கொடியவளையும்பெண்ணென்று நினைப்பதோ—எ-று. (இசு)

முனிவர்கள் தவத்தினால் தனையொடுக்கி எஃகம்புகள்தோன்றும்படியினத்த உடலுள்ளவர்களாதலால் கோதென்றார்.

நான்மைபேயுடையார்பிழைத்தாரிதரு ... \*  
வான்மைபேபெற்றவன்றிறலாடவர்... ...\*  
தோன்மைபேயினன்பேர்சொலத்தோற்போல் ...\*  
ஆன்மைபெய்னுமதாரிடைவைகுமே ... ...\*

(இ-பு) இவளுடன் பத்தஞ்செய்ய நாணமுடையவர்க ளாயினபேர்களை யுயிர்பிழைத்தவர்களே அதுநிற்பிரகாசியானிறவாளாயுத்திறமுள்ள வென்றிபெருந்தியசுத்தவீரர்களேயானாலும் இவள்பெய்நாக் கேள்விப்பட்ட மாத்திரத்தில் தங்கள் புசுபலத்தை யிழந்துவிடுவார்களானால் ஆன்மைத்தன்மைபாரிடத்திலிருக்கின்றது நீயோசித்துப்பாரி—எ-று. (இசு)

இந்திவன்விடைத்தானுடையநீதோழனார் ... \*  
சத்திப்படித்தானவர்களுக்கி ... ..\*



மத்தரம்மிவடொனெனின்மைத்தரோ ... ..  
உத்தரம்மிவடொனெனின்மைத்தரோ ... ..

(இ-பு.) முன்னொருநாள் தேவேந்திரனின்மேல் எதிர்த்துத்தோற்றுப் போனான் தானவர்களுக்கும் தேவர்களுக்கும் தங்களைச் சேனையெல்லாம் பிவளாவிறந்து போகக்கண்டு தோற்றோடிப்போனார்கள் எவன் தோள்கள் மந்திரிகரிப்பவரென்பவர்களுமென்றும் ஆடவர்களுடைய ஆண்மைத்தன்மைக்கும் இவருடைய பெண்மைக்கும் தாரதம்மியம் நோக்குமிடத்து இனி ஆண்மைத்தன்மைமெய்ப்பது யாவரிடத்தினிருக்கின்றது சொல்வாராக—எ-று. (இ-அ)

மன்னர்மன்னவன் காதலம்ற்றுமொன் ... ..  
பின்னம்பாணனைக்கின்றதுபாடுகளின் ... ..  
முன்னோர்காலநிகழ்ந்தமுறைமையி ... ..  
தென்னவோதலுற்றான் தவத்திறிலான் ... ..

(இ-பு.) அரசர்க்கரசுகுடிய தசரதமகாராசாவின் புத்திரனே பின்னமும் நான் ஒரு சங்கதி சொல்லுகிறேன் அது என்னவெனில், இதுவு முன்னமொருகாலத்தில் நடந்தமுறைமையென்று முடிவுபெறுகதவமுள்ள விசுவாமித்திரமுனிவர் சொல்லத்தொடங்கினார்—எ-று. (இ-அ)

பிருகுவென்னும்பெருந்தவன் மன்னன் ... ..  
வருகயற்கட்குபாதிவல்லாசுரர்க் ... ..  
குருகுதலுறவுறவாதலாற் ... ..  
கருதியாவிசுவர்ந்தனனேயியான் ... ..

(இ-பு.) பிருகுவென்னும் பெயரையுடைய பெரியகவமுனிவருடைய புத்திரியாகிய செவ்யீசுபோன்ற பார்வையையுடைய-கிபுகி பெண்பவள்-வலியுடையவர்களுக்கு மனமினாலும்படிபாண அன்புண்டாகத்தக்கதாக உறவுமுண்டமையைக்கருதிச்சக்கிரபாணிபானவர் அவருடையவாங்கிவிட்டார்—எ-று.

அசுரர் என்பது விகாரவகையால் ஆசுரனென்றது நியமிடத்துறவுகொண்டமைபு-ல் பெண்ணென்று கருதவேண்டியதில்லையென்று கொள்ளுதலாகுந்தது.

வானகந்தனின்மன்னினின்மன்னுயிர் ... ..  
போனகந்தனக்கென்றெண்புந்திய... ..  
தானவள்குமதிப்பெயராடின் ... ..  
உடனொழித்தனவச்சிரத்தம்பரிசோன் ... ..

(இ-பு.) விண்ணுலகத்திலும் மண்ணுலகத்திலுமாகப் பொருந்திய உயிர்களெல்லாம் தனக்கு ஆகாமாகதினக்கும் புத்திரியையுடையதானவளாகிய-குமதிபென்னும்பெயரையுடையவளுடைய உடலை தேவேந்திரன் வச்சிராயுதத்தினாலொழித்துவிட்டான்—எ-று. (இ-அ)

ஆசுரனெனிக் காக்கண்டலன்றனக் ... ..  
கொடுக்கித்தியுடையவல்லாதிகை... ..  
தமமென்பவெய்தியவோசொலாய்... ..  
தாடகைத்தவங்கியதாரியும் ... ..

(இ-பு.) இவ்வாறு செய்ததினால் திருமாலுக்கும், இந்நீரானுக்கும், பாவரும் சொல்லும்படியான சீர்த்தியுண்டாயினவேயன்றித் துறந்தமென்பவைகள் சம்பவித்தனவோ மகரந்தங்களைப்பொருத்தி விளங்கும் பூமாவையுணிந்துள்ள ராமனே தீசொல்லவாக—எ-று. (௬௨)

கறங்கிடத்திகிரிப்படிசைத் தவந்... ..\*  
பிறங்கடைப்பெரியோப்பெரியோரோடு... ..\*  
மறங்கொடித்தடைமன்னுயிரிமாப்த்துநின்... ..\*  
தறங்கெடுத்தவடகாண்மையும்வேண்டிமோ... ..\*

(இ-பு.) ஆக்கினைச்சக்கரம் எங்குஞ் செல்லத்தக்கதாகஇந்தப் பூயினயக்காத்த சூரியகுலமன்னவருடைய புத்திரானாகிய பெரியோனே பெரியோர்களுடன்பகைகொண்டு இவ்வுலகத்திலிருக்கும் உயிர்களைபுங்கொன்று நீடியதருமத்தையுட்கெடுத்தவனாகுஞ் ஆண்மையும் வேண்டிமோ—எ-று. (௬௩)

சாந் துறாளந்தெண்ணித்தருமம்பார்த்... ..\*  
தேற்றும்விண்ணென்பதன் நியிவளைப்போ... ..\*  
ஞந்தங்கேட்டலுந்தின்னநயப்பதோர்... ..\*  
கூற்றுண்டோசொலாய்கூற்றுழுவேலினாய்... ..\*

(இ-பு.) பிரமனால் விதிக்கப்பட்டிருக்கும் ஆயுள்பிரமாண முடிந்ததையெண்ணி அவ்வுயிரிசெய்தபுண்ணியங்களைநோக்கிவிண்ணில்கொண்டுபோவதேயன்றி இவளைப்போல உயிர்களைஈனும் நூற்றந்தையறிந்தவளவில் அவைகளைபுண்ணவிரும்புகின்ற கூற்றவனுமுண்டோகொலைசெய்வதால் கூற்றவனையொத்தவேலாகாதமுடையவனே சொல்லவாக—எ-று. (௬௪)

மன்னும்பல்லுயிர்வாரித்தன்வாய்ப்பெய்து... ..\*  
தின்னும்புண்மையிற்றீமையதேயைய... ..\*  
பின்னந்தாழ்முற்பேதைமைப்பெண்ணிவன்... ..\*  
என்னுந்தனைமையெளிமையின்பாலதே... ..\*

(இ-பு.) உலகத்திற்பொருத்திய பலவுயிர்களைபுமவாரித்தன்வாயிற் போட்டுக்கொண்டு தின்னுக்கின்ற கீழ்மைத்தனத்தைப் பார்க்கினும் தீமை வேறுயாதோ அப்பனே பின்னுகின்றதாழ்ந்தஅளகத்தையுடைய பேதைமைப்பெண்ணிவன் என்றென்னுந்தன்மை அநீயரமையின்பாலதாம்—எ-று. (௬௫)

ஈநிலல்லறம்பார்த்தினைத்தேனிலன்... ..\*  
சேறிநின்றதுசெப்புக்கின்றேனமென்... ..\*  
ஆநிநின்றதறவன்றாக்கினைபக்... ..\*  
கோறிபென்றெதிர்த்தனைக்கூறினான்... ..\*

(இ-பு.) முடிவில்லாத தருமத்தைநோக்கிச் சொன்னேனெயல்லது -இப்போது இவள் சேறிநின்றதைநோக்கிச் சொல்லுகிறேனல்லன்-ஆதலானினிநீ பொறுமைகொண்டிருப்பது தருமமல்ல, இவ்வாக்கினைபக்கொல்லென்றுபிராமமூர்த்தியெனினில் விசுவாயித்திரமுனிவர் சொன்னார்—எ-று. (௬௬)

ஐயனந்ததுகேட்டறனல்லவும் ... .. \*  
எய்தினால்துசெய்கவென்றேவினான் ... .. \*  
மெய்யநின் னுணர்வேதமெனக்கொடு ... .. \*  
செய்கைபன்றோவறஞ்செய்யுமாறென்றான்... .. \*

(இ-பு.) ஸ்ரீராமமூர்த்தியானவர் அந்தவார்த்தையைக்கேட்டுப்பாபமான துநேரிடுவதேயானாலும் மெய்யனே அதனைச்செய்யென்றுநீயேவினால் தே வாரீருடைய வாக்கியத்தை வேதவாக்கியமாக ஏற்றுக்கொண்டு அவ்வண்ண மெசெய்தால்வீவா தருமஞ்செய்யமுறைமைபென்றான்—எ-று. (௬௭)

கனிகைத்தீம்புனஞுடன்கருத்தைபு ... .. \*  
மனிகைத்தீயனையானுமனக்கொளாச் ... .. \*  
செந்நகைக்குவவெந்தீயினத்தீயதன் .. ... \*  
வெங்கட்டெய்யுமிமேற்செவ்வீசினான்... .. \*

(இ-பு.) மதுரமுள்ள கங்காநதிநீர்க்குழந்த கோசலநாட்டையுடையஸ்ரீரா மமூர்த்தியின் கருத்தையும் தீயானது பெண்ணுருவக் கொண்டதன்னை தாட கைஅறிந்துகொண்டு தன்செய்கையி லிருக்கும் சூலமாகிய வெவ்விபதியை வெப்பம்பொருந்தியதான கொடியகண்களி லிருந்துண்டாகுப்தீயுடன் ஸ்ரீ ராமமூர்த்தியின்மேல்செல்லும்படிவீசினான்—எ-று. (௬௮)

புதியகூற்றனையாள்புகைந்தேவிய ... .. \*  
கதிர்கொண்முவினைக்காலவெந்தீமுனி .. ... \*  
விதியைமேற்கொண்டுநின்றவன்மேலுவா ... .. \*  
மதியின்மேல்வருங்கோளெனவந்ததே... .. \*

(இ-பு.) புதிய எமனையொத்த தாடகையானவன் மனம்பெம்பி யேவிய ஒ னிபொருந்திய முவினைச்சூலமாகிய காலாக்கினியானது விசுவாமித்திரமுனி வர் கீட்டினாயிட்டதொழினைச்செய்யாநின்ற இராகவன்மேல் பூணைச்சந்திர ன்மேல்வருகின்ற பாம்பாகிய இராகுவைப்போலவந்தது—எ-று. (௬௯)

மாலுமக்கணம்வாளியைத்தொட்டதுங் ... .. \*  
கோலவிந்கால்ருனித்ததுங்கண்டிலர்... .. \*  
காலிணப்பறித்தக்கடியான்விட்ட ... .. \*  
சூலமற்றுதுண்டங்கன்கண்டனர் ... .. \*

(இ-பு.) அவன்சூலத்தைவிட்ட அப்பொழுதே திருமாலவதாரமாகிய ஸ்ரீ ராமமூர்த்தியானவர் பாணத்தைத்தொட்டதையும் அம்புவைத் தேவுதற்குரி யவிறகுதையைவளைத்ததையும் பாருக்கண்டிலர்மற்ற எதனைக்கண்டாரகொ ண்ருல் சூலம் அறுந்துவிழ்த்ததைக்கண்டார்கள்—எ-று. (௭௦)

அல்லின்மாரிபண்பறித்தவன் ... .. \*  
சொல்லின்மாத்தியையிந்தெல்துர்ப்பன ... .. \*  
கல்லிச்மாரிபண்பணைவருத்தானது... .. \*  
வில்லின்மாரியின்வீரன்வினைக்கின்... .. \*

(இ-பு) மேதிறமுள்ள அந்தத்தாடகையானவள் ஒருசொல்லினைவுக்குள் மலைகளை யெடுத்திழைப்பொழியுதுபோலஎறிந்தாள் அதனை ஸ்ரீராமமூர்த்தி பாணவரிலிவிருந் தேவுகின் பபாண்வருஷ்த்தினால் விலக்கிவிட்டார்-எ-து.

வேறு.

சொல்லொக்குக்கடியவேசச்சுரிசாங்கரியசெம்மல்... .. \*  
அல்லொக்குநிறத்தினுண்மேல்விடுதலும்வயிரக்குள்றத் ... \*  
கல்லொக்குநெஞ்சிற்றங்காதப்புறங்கழன்றுகல்லாப். ... .. \*  
புல்லர்க்குறல்லோர் அண்ணபொருளெனப்போயிற்றன்மே. \*

(இ-பு.) அவள் எறிந்தமலைகளை யெல்லா மறித்துப் பின்னுங் ஸ்ரீராமமூர்த்தியானவர் முனிவர்கள் சாபத்தையொக்கும்கடியவேசத்தையுடைய சுழிப்படியானபாணத்தையிருளையொத்திறமுள்ளதூடகையின்மேல்விட்டவனவில அது அவளுடைய வயிரடலைபோன்ற மார்பிலேசுக்கிவிடாமல்முதுகின்புறமாகக்கழன்று கற்றறிவில்லாத மூடர்களுக்குறல்லோர்சொன்ன பொருள் போலப்போயது—எ-து.

(௪௨)

பொன்னெடுக்குன்றமன்னுன்புகர்முசுப்பகழியென்னும் .... \*  
அந்நெடுங்காலவெங்காற்றடித்தலுமிடித்துவானிற்.... .. \*  
கன்னெடுமாரிபெய்யக்கடையுக்கதெழுந்தமேக ... .. \*  
மின்னெடுமசனியோமும்வீழ்வதேபோலவீழ்ந்தாள் ... .. \*

(இ-பு.) நெடிய பொன்மலையை யொத்த ஸ்ரீராமமூர்த்தியேவிய புகர்முசுமுள்ளபாணமாகிய அச்சண்டமாருதமானது விதிமோதினவளவில கலமழைபெய்வதற்காக இடித்துக்கடையுக்கதி லெழுந்தமேகமானது மின்னனுடனும் இடியுடனும் வீழ்வதுபோல் வீழ்ந்தாள்—எ-து.

(௪௩)

பொடியுடைக்கானமெக்குருகுநிநீர்பொங்கவீழ்ந்த ... \*  
தடியுடையெயிறுப்பேழ்வாய்த்தாடகைதலைகடோறு ... .. \*  
முடியுடையரக்கக்கந்நாண்முத்தியுற்பாதமாகப் ... .. \*  
படியுடையந்துவீழ்ந்தவெற்றியம்பதாகையொத்தாள்... .. \*

(இ-பு.) படியுதியையுடைய அந்தவனமெல்லாம்உதிரவெள்ளமானதுபொங்கும்படியிழுந்த- மாமிசம்பொருந்திய பற்களையுடைய தாடகையானவள் தலைகடோறு மகுடத்தையுடைய ராவணனுக்கு மாணகாலம்பருவதற்குமுத்தியுற்பாதமாகப் பூமியில் அதுந்துவிழுந்த அவனுடைய வெற்றிக்கொடியையொத்தாள்—எ-து.

(௪௪)

காஸ்திரிந்தாழியாகத்தாடகைக்கடினமார்பத் ... .. \*  
துண்தியபகழிவாய்பொழுதுகியகுருகிவெள்ளம் ... .. \*  
ஆன்மவக்கானமெல்லாமாயினதந்திமாலைத் ... .. \*  
தோய்தியசெக்கர்வானந்தொடக்கந்துவீழ்ந்ததொத்தே ... \*

(இ-பு.) வனமென்னுந் தோற்றமாநிச் சமுத்திரம்போ லாகும்படி தாடகையினுடைய உறுதியுள்ளமார்பினிடத்தில் உணர்நிய பாணத்தின் வழியே

புறப்பட்டு ஒழுங்கிய உதிரப்பெருக்கானது அந்திபாகிய மாலப்பொழுதில்  
தோன்றிய செவ்வாண்மானது பற்றற்றுப்பூமியில்விழ்ந்ததுபோன்றுவிசா  
லமாகிய பெரியபூமியெங்குமாயிற்று—எ-து. (௭௫)

வாசநாண்மலரோனன்னமாமுனிபணிமறாத... .. \*  
காசுலாங்கனகப்பைம்பூட்காருத்தன்கண்ணிப்போரிந்... .. \*  
கூசுவாளாக்கீர்தங்களுலத்துயிர்குழக்கவஞ்சி ... .. \*  
ஆசையாலுமலுக்கற்றுஞ்சுவைசிறிதறிந்ததன்மே... .. \*

(இ-பு.) வாசன்தங்கிய புதிய தாமரைமலர்மேல் வீற்றிருக்கும் பிரமதே  
வனையொத்த பெருமைபொருந்திய விசுவாமித்திர முனிவருடைய கட்டளை  
பைமறுக்காதமணிகன்பதிக்கப்பட்டுப்பொன்னுலையின்ப ஆபரணங்களணிந்  
துள்ள ஸ்ரீராமமூர்த்தியின் முதற்போரில் வாளாக்கீர குலத்தாருயிரை யுண்  
ணக்கூசிப் பயந்திருந்த எமனும் கொஞ்சம் குசியறிந்தான்—எ-து. (௭௬)

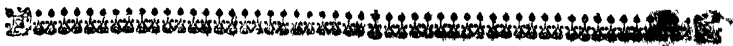
காருத்தன்குலத்திலுலந்த ஸ்ரீராமனென்க-கன்னி இளமை.

யாமுமெம்மிருக்கைபெற்றேமுனக்கிடையுறுமில்லை ... .. \*  
கோமகற்கினியதெய்வப்படைக்கலங்கொடுத்திடுவென்னு ... .. \*  
மாமுனிக்குரைத்துப்பின்னர்விந் கொண்டமழையனன்மேற். \*  
பூமழைபொழிந்துவாழ்த்திவிண்ணவர்போயினாரே ... .. \*

(இ-பு.) தேவர்கள் விசுவாமித்திரநானோக்கி முனிவனே நாங்கனும் எங்  
களிருப்பிடம்பெற்றோடு இனியுணக்கு இடையுறில்லை இந்தராசகுமாரனுக்  
கு இனியதேவதாஸ்திரங்கள் கொடுவென்று அம்முனிவருக்குச்சொல்லியபி  
ன்பு வில்பொருந்தியமேகமொத்தஸ்ரீராமமூர்த்தியின்மேல் புஷ்பபவருஷி  
ய்வருஷித்துவாழ்த்தித்தங்களிடத்துக்குப்போய்விட்டார்கள்—எ-து. (௭௭)

அ-வது- தாடகைப்படலம்-முதலிற்று.

ஆறு இருவிருத்தம் - கூசுசு.



ஸ்ரீராமசெயம்.

## பாலகாரணம்.



அ-வது-வேள்விப்படலம்.



விண்ணவர் போயினீர் விநீர்தழமுழையினிலே... .. \*  
தண்ணை னுங்காண நங்கித்தாங்கருந்தலத்தின் மிக்கோன்... .. \*  
மண்ண விலறுமை நோய்க்குமருந்தை சடைபயன் வெண்ணெய்... \*  
அண்ணற்ன் சொல்லெய் ன்படைக்கலமருவினானே ... .. \*

(இ-பு.) தேவர்கள் போனபின்பு அவ்விடமெங்கும் பரந்தழமுழையினிலே  
ருளீர்ச்செயுடையதென்கிற அவ்வனம் விட்டுநீங்கிப் பிறர் காங்குதற்கரியதவதாதி  
னாலமேலாகிய சிவவாமித்திர முனிராவவர் இயற்கைத்தி விருப்பவர்களுந்  
டைய வறுமைபாடு யென்கிரு அவ்விதம் பார்த்திருவெண்ணெய்தல் னுரி  
யிருக்குப்பெருமையிற்சிறந்த சடையப்பமுதலியார் வாக்குப்போல்வதாய்த்  
தவறுதலில்லாத படைக்கலங்களை ஸ்ரீராமமூர்த்திக்குக்கொடுத்தார்-எ-று. (அ)

அநியவதிகுஞ்சுநியளித்தலுமண்ணறன்பால் .. .. \*  
உநியவலுகையோடுமும்பர்தம்படைகளெல்லாம் .. .. \*  
செய்யுமனத்தான் செய்தநல்லனைப்பயன்களெல்லாம் .. .. \*  
மநியமிறப்பிற்றேழவருவபோல்வந்தவல்லிதே .. .. \*

(இ-பு.) சாந்தமுள்ளவி சுவாமித்திர முனிவர் உபதேசஞ்சொல்லிக்கொடுத்த  
வளவில் மிகுந்த சந்தோஷத்துடன் தேவாஸ்திரங்களுள்ளாம் தேநியமன  
முள்ள ஒருவன் முற்பிறப்பிற்செய்த நல்வினைப்பயன்களெல்லாம் மறுபிற  
டயில் அவனைத்தொடர வருதல்போல ஸ்ரீராமமூர்த்தியினிடத்திலவந்தன.)

மேலினம்பிரிதலாற்றேம் ஓரநீவிதியினெம்மை... .. \*  
எயினசெய்துநிறுமினையவன்போல்வென்று... .. \*  
தேவர்தம்படைகள் செப்பச்செய்தென்தேவரானே... .. \*  
பூவைபோனிதத்திதற்குப்புறத்தொழில்புரிந்தவன்மே... .. \*

(இ-பு.) அவ்வாறுவந்த தேவாஸ்திரங்கள் ஸ்ரீராமனோக்கி நாங்களுன்னி  
டத்திலவந்தோ மிளியுள்ள விட்டுப்பிரியோம் ஓரனே முறைமைப்படி  
நியேவிய தொழில்களை இலக்குமணன்போலச் செய்துகொண்டிருக்கிறோ  
மென்று சொல்ல, அதைக்கேட்ட ஸ்ரீராமமூர்த்தியும் இது செய்வதானதாக  
தெய்வம் சம்பதிக்க அன்றுமுதல் அப்படைகள் காசாம்பூப்போலநிறமுள்ள  
ஸ்ரீராமமூர்த்திக்குப் புறத்தொழில் செய்துகொண்டிருந்தன-எ-று.

இனையநிகழ்ந்தபின்னர்காவதமிரண்டுசென்றார் ... .. \*  
அனைபுவர்களுவாண்டோராவதந்தனுகித்தேவர்தம்... .. \*

முனைவலீதியாவதென்று முன்னவன் வினாவப்பின்னர் ... \*  
 வினையறநேர்த்து நின்றமேலைவன் விளம்பலுற்றான்... \*  
 (இ-பு.) இத்தன்மையான காரியங்கள் நடந்தபின்பு அவ்விடம்பிட்டு இரண்டுகாதவழி தூரஞ்சென்றார்கள்- அவ்வாறு செல்லும்போது அவர்களுக்குத் தெரியும்படி அங்கு ஒரு துறை சமீபமாகவந்துகொன்ற ஸ்ரீராமமூர்த்தியானவர் முனிசிறோஷ்டிகோ இவ்வொலி யாதோவென்று வினாவ, நன்னினைதிவினைகளெல்லாம் ஒழியும்படி தவஞ்செய்திருப்பவராகிய விசுவாமிததிர முனிவர் சொல்லுகின்றார்—எ-று.

மாணசமுகிவிற்றேன் நிவருதலாற்சரயுவென்றே... \*  
 மேன்முறையமார்போற்றும்விழுநதியதனினேறும் ... \*  
 ஆனகோமதிவந்தெய்துமரவமதென்னவப்பாற் ... \*  
 போனபின்பவங்கடூர்க்கும்புனிதமாநதியையுற்றார் ... \*  
 (இ-பு.) மாநசதடாகத்தி லுற்பத்தியாகிய வருதலால் சரயுவென்று மேம்பட்ட முறைமையினைபுடைய தேவர்களெல்லாம் போற்றும் நன்மைபொருந்திய நதியுடன் முன்கொருகாரணத்தால் உண்டாகிய கோமதியென்னும் ததிவந்துசேர்தலா லுண்டாகுமோகை ( இங்குக்கேட்கின்றவோகை ) பென்று சொல்ல, அவ்விடங்கடந்தமோனபின் தன்னிடத்தில் ஸ்ரீராமஞ்செய்கின்றவர்களுடைய பிறவியை நீக்கத்தக்க பரிசுத்தமுள்ளபெருமையினைபுடைய அந்தநதியைக் கண்டார்கள்—எ-று.

வீழும்-எனப்பாலவ வீழும் என விகாரமாயிற்று.

சுரர்தொழுதுநிறைஞ்சற்கொத்ததுநதியாவதென்று ... \*  
 வரமுனிதன்னையண்ணல்வினவுநமலருள்வவகும்... \*  
 பிரமனன்றளித்தவென்றிப்பெருந்தகைக்குசனென்றோதும் ... \*  
 அரசர்கோன்மன்னவிதன்பாலளித்தவந்நால்வராகும்... \*  
 (இ-பு.) இவ்வாறு அந்தநதியினைருகுசென்றவுடன் ஸ்ரீராமமூர்த்தியானவர் தேவர்களும் நமஸ்கரித்து வணங்குகற்குந்தக்க பரிசுத்தமுள்ள விற்றதிக் குள்ள காரணம்பாதென்று விசுவாமிததிர முனிவனாவியு வதாமமைமலரின்றித் தனவீற்றிருக்கும் பிரமதேவன் முற்காலத்திலின்ற வெற்றியினைபும் பெருந்தகைமைப்பாட்டினைபுடைய குசனென்று சொல்லப்படுகின்ற அரசன்மன்னவியினிடமாகப்பெற்ற புத்திரர்கள் நால்வராகும்—எ-று.

குசன் குசநாபன்கோதில்குணத்தினுதார்த்தன்கொற்றத்... \*  
 திசைகெழுவுகவென்றோதுமிவர்பெயரிவர்கடம்பிற .. \*  
 குசன்வசுதாம்பிரதாபன்கொள்மகோதயமாதார்த்தன் .. \*  
 வசந்தமரணியமற்றைவளகிரிவிரசம்வாழ்ந்தார் ... \*  
 (இ-பு.) குசன்-குசநாபன்-குற்றமில்லாதகுணத்தைபுடைய ஆதார்த்தன்- வெற்றியினால் புஷ்பபெற்ற-வசு என்று சொல்லப்பட்ட பெயர்களுள்ள இவர்களுக்குள் வசுதாம்பியென்னும்நகரத்தில் குசனும்,மகோதயமென்னுநக

ரத்தில் குசநாபனும்; வசந்தமழைப்பெண்ணும்; நகரத்தில் ஆதார்த்தனும்; கி  
ரிவிரசமெண்ணும்; நகரத்தில் வசனம்பலனுமிருந்து வாழ்த்தார்கள்—எ-று. ( )

அவர்களிருசநாபந்கேடையிருபதின்மரஞ்சொற் ... .. \*  
அவரிசழ்த்தெரிவைநல்லார்தோன்றினரெனநாளை ... .. \*  
இவர்பொழிந்தலைக்கொய்தெய்துழியாயுவெய்தி ... .. \*  
கவர்பலத்தினனாய்தக்கண்ணியரிதம்மைநோக்கி ... .. \*

(இ-பு.) 'அவர்களுக்கும் குசநாபனென்பவனுக்கு அழகியசொல்லையும்  
பலனம்போல்த அதர்த்தபுழைய நூறுபுத்திரிகள்மிறந்து வளருநாளி  
ல் ஒருநாள் உயர்ந்தஒருசோலையில் தோழியருடன் சென்றுவிளையாடிக்கொ  
ண்டிருக்கும்போது அவ்விடத்தில் வாயுதேவன்வந்து அவர்களை அபகரித்து  
க்கொள்ளவேண்டுமென்னுமனமுள்ளவனாய் அந்தக்கண்ணியர்களைப்பார்த்து

கொடித்தணிமகரங்கொண்டான்குனிசிலச்சரத்தானென்றேன். \*  
வடித்தடங்கண்ணிர்வெண்ணைமணத்திரொன்றுரைப்பவென்றை... \*  
அடித்தலத்தானாதநீரோடளித்திடினனைதுமென்ன ... \*  
ஒடித்தண்ணெயினைவீழ்த்தாரொளிலனைமகளிரொல்லாம் ... \*

(இ-பு.) ஒப்பற்ற மீன்கொடிபெற்றுள்ள மன்மதக்கருப்புவிடில் உளை  
த்து எவும் பஞ்சபாணங்கடனால் வருந்தினேன் - மாம்பிஞ்சின் பிளப்பினை  
யொத்த கண்ணையுடைய கண்ணியர்களே யெண்ணப்புகுனருக்கெள்ள அ  
வர்கள் எங்கள் கிதாவினுடைய திருவடியில் விண்ணப்பஞ்செய்துகொண்டி  
அவர் நீருடன் கண்ணிகாதானஞ் செய்துகொடுத்தால் சேருகிறோமென்ன அ  
ந்தவார்த்தையைக்கேட்ட வாயுதேவன் கோபக்கொண்டி அவர்கள் முதுகை  
யொய்ந்தான். ஒடித்தவளவில் ஒளியுள்ள மணியைபயல் பூணப்பட்டிருக்  
கும் கைகையுடைய அக்கண்ணியர்கெள்ளாரும் முதுகொடித்து வீழ்த்தா  
ர்கள்—எ-று. (க)

சுமிரணைகன்றபின்னரித்தையலார்தவழந்துசென்றே ... \*  
அமிரிதுகுருதலைமாழ்கியரசன்மாட்டுரைப்பவன்கு... .. \*  
னியிக்குழன்மடவார்த்தேற்றிதினையவன்சூளிரல்முற் ... .. \*  
திமிரமுமிரமத்தந்தனெரித்தனநிதிருவன்கு... .. \*

(இ-பு.) இவ்வாறுசெய்த வாயுதேவன் போய்விட்டபின் அந்தக்கண்ணியர்  
கள் தவழ்ந்துசென்று குசநாபனென்னும் அரசனிடத்திற்கொல்ல, அவ்வா  
சன்-வளர்ந்த அளகத்தையுடையதன்பெண்களைத்தேற்றித் திருமகனையொத்  
தஅந்தக்கண்ணியரை நிறைந்தவமுள்ள சூளிரென்னுமுனிவரிடபெற்றஆணவ  
இருள்நீக்கியபிரமத்தனென்குமுனிவருக்குக்கொடுத்தான்—எ-று. (ங)

சுமிரணை-விகாரம்-நிமிரம்-எனப்பாது-நிமிரெனநின்றது.

அவன்மலர்க்கைக்கெண்டக்கனியரிந்தழுவாய்த்தாரி... .. \*  
புலனமுற்றுகையகோவழ்புதல்வரில்லாமலேவ்வி ... .. \*  
தவர்களின்புரிதலேயுத்தவையத்தழவினாப்பண் ... .. \*  
கவனவேந்தாக்கைகாழிவந்துதயங்குசெய்தான். ... .. \*



(இ-பு) அந்தப்பிரமத்தத்தமுனிவர் தாமதமலரிபேர்ந்தகைகளாத்தின்று  
வைவளவில் அந்தக்கண்ணியர்கள் கூனியிர்த்து அமுருபொருந்தினரிகளில்வு  
கமுழுவதையும்தன்ந்தகவுடைய குசநாபனென்னும் அரசன்புத்திராப்பே  
ரில்லாமையால் முனிவர்களைக்கொண்டு புத்திரகாமேஷ்டி செய்தவளவில்  
பெருமைபொருந்திய அவ்வேங்கிக்குண்டத்தின்மத்தியிலதி வேகமுள்ள கு  
திரைப்படையினையுடைய காதியென்பவன்வந்து பிறந்தான்—எ-று. (யச)

கவனம்—வேகம்—இருபெயரொட்டிப் பண்புத்தொகை.

அன்னவன்மனக்குவேந்தனாசொடுமுடியுந்ந்து ... .. \*

பொன்னகரடைந்தபின்னர்ப்புக்கல்மகோதயத்தில்வாழு ... \*

மன்னவன்காதிக்கியானுக்கவுசிகியென்னுமாது ... .. \*

முன்னர்வந்துதிப்பவந்தமுடியுடைவேந்தர்வேந்தன் ... .. \*

(இ-பு) குசநாபனென்னும் அரசன் அந்நூக்காறியென்பவனுக்குமருட்  
குடம்தத் தன் அரசாட்சியினைபுங்கொடுத்தது எவர்க்கடதஞ்சேரிந்தபின்பு ம  
கோதயநகரத்தில் வாழ்கின்ற காதிகாராசனுக்குக் கவுசிகையென்னும் பெ  
ன்முன்னும் பின்பு நானும்வந்து பிறந்தோம்—எ-று. (யஉ)

பிருகுவின்மதலையாபபெருந்தலைப்பிதாவுமொவ்வா ... .. \*

இரிசிகன்மனக்குமாறையிந்தனைவருமந்த ... .. \*

அருமறையவனுஞ்சின்னாறம்பொருளின்பமுற்றி ... .. \*

விரிமலர்த்தவிசோன்றன்பாக்விருத்தவம்புரிந்துமிண்டான் ... \*

(இ-பு) நங்கன்பிறந்து வளருநாளில் எங்கன்பிதாவாகிய காதிகாராசன்  
பிருகுமகாரிஷியின் புத்திரராகிய பெருந்தகையையினைபுடைய தன்பிதா  
வும் ஒப்பாகாரொன்னத்தக்க தவவொழுக்கத்தையுடைய இரிசிகமகாரிஷிக்குக்  
கவுசிகியைக்கொடுத்தான் அம்முனிவர்களால் அறம்பொருளின்பமென்னு  
மொழுக்கத்தில்தின்று பின்பு அதனைவிட்டித்துவந்து நல்லதவஞ்செய்து பி  
சுமண்டத்திற்சென்றார்—எ-று. (யக)

காதலன்சேணீனீங்கக்கவுசிகிதரிக்காலாற்றான் ... .. \*

மீதுறப்பரலுற்றுவீழாததிவழவமாகி ... .. \*

மாதவர்க்கா எரோக்கிமாநிலத்துறுகணிக்கப் ... .. \*

போதுகதரியாயென்னுப்பூமகனுலகுபுக்கான் ... .. \*

(இ-பு) தன்கணவன் விண்ணுலகத்திற்செல்லவே கவுசிகியானவன் இவ்வு  
லகத்திலிருக்க மனம்பொறுதவளாய் மேன்மைபொருந்திய ஒருததிவழவங்  
கொண்டணவனுடன்விண்ணிற்செல்லலுற்றான் அதைக்கண்டஇரிசிகமகாரி  
ஷியானவர்நோக்கிப் புலோகத்திலிருப்பவர்களதுதுன்பத்தைநீக்கும்பொ  
ருட்டி இந்த நதிவழவமாகவேசெல்லென்றுசொல்லி அம்முனிவர்பிரமதேவ  
னுலகத்ததைச்சேரிந்தார்—எ-று. (யச)

எம்முனாணங்கையிந்தவிருதியாயினுளென் ... .. \*

றம்முனிபுகலக்கேனாவதிசயங்கிவந்தோன்றச் ... .. \*

செம்மதுவினையசோவுஞ்சித்திடந்தீர்தந்தியின்னர் ... ..  
மைம்மலிபொழிவிபாதென்ன மாதவன் கூறலுற்றான் ... ..

(இ-பு) எமக்குமூத்தவளாகிய கவுசிகைவெண்பவன் பெருமைபொருந்திய இச்சந்தியடிவமாயின னென்று விசுவாமித்திரமுனிவர் சொல்க்கேட்டு அதுசு பங்கொண்டு ஸ்ரீராமமூர்த்தியும் இனையபெருமானுமா சற்றிடஞ்சென்று தீர்த சபின்பு மேகங்கள் படிந்திருக்கும் ஒரு சோலைபக்கக் கீழ் இசைசாலையாதெ ன்று வினாவிய விசுவாமித்திரமுனிவர் சொல்லுகின்றார்—எ-று. (யௌ)

தங்களுபகரித் தெய்வத்தவம்பித்திலவென் தென்னு ... ..  
மங்கைமாரீசிறைதேவாலத்தாபதமற்றுங்கேளா ... ..  
பெங்களுன் உறங்குந் தேவாறிவிற்குப் பிறர்க்குபெட்டாச் ... ..  
செங்கண்மாலிருந்து மேனாட்செய்தவஞ்செய்ததன்மே ... ..

(இ-பு) இத்தச்சோலை தங்களுவையன் நித்தங்களுக்குத் தெய்வம் வே ரேயில்லையென்று கருதுகிற கற்புள்ள மாதர்களுடைய மனம்போலப் பரி சூதாமாயிருப்பது இசைபெருமையை யின்னுஞ்சொல்லுகின்றேன் கேட் பாயாக நான் குவெதங்களுக்கும்கேவர்கள் அறிவுக்கும் மந்தையாவர்க்குமெ ட்டாத எங்கள் ஸ்ரீ னந்தாராயணமூர்த்தியானவர் ஆதிகாலத்தில் செவ்விராடி யதவஞ்செய்து கொண்டுருந்தது எ-று. (யௌ)

பாரின்பாலிசும்கின்பாலும் பற்றப்படிப்பதலைனன் ... ..  
பேரொன்பானவன் செய்மாயப் பெரும்கிணக்கொருந்குதேர்வா  
ஆரொன்பான வமூர்த்திகருதியதறிதேற்றும் ... ..  
ஈமரம்பாணாதிசாலமிருந்தயமிபற்றியிட்டான் ... ..

(இ-பு) இவ்வுலகத்தினிடத்தி லிருப்பவர்களும், வின்னுலகத்தி லிருப்ப வர்களும், இருவகைப்பற்றுமற்று மோகமுடையவிரும்பி யோதுவது அவ ருடையபெயரென்று சொல்லுபடி யிருப்பவர் இத்தன்மையுள்ளவர் நவ ன்செய்யவேண்டியதென்னெயெனின், அவரால்செய்யப்படுகிற பெரியமா னையின்மறுபாட்டையெல்லாம் தெரிக்கின்றவர்கள் யாவருமில்லென்று சொ ல்லும்படியுமிருப்பவர் (அவரென்ன பயன்பெறக்கருதித்தவஞ்செய்தாரோ வெனின்) அவர்கருதியதை யாமறிபோம் இவ்வாறு நூறனுமிகாவமிருந்து அரிதானதவஞ்செய்தார்—எ-று. (யௌ)

என்பான் என்னுமின்னையும் அசையாகக் கூறுதலுமொன்று இதனைப் புறனுடையா த்கொள்க.

வேறு

ஆனவனிற்குறையின் தவந்தான்வாய் ... ..  
உணமின்ருவெமாயிக்குமெயிற்றின் ... ..  
ஈனமெனுந்திறன்மாவனி யென்பான் .. ..  
வானமும்வையமுடவ்வுதல்செய்தான் ... ..

(இ-பு) அத்தன்மைபுள்ள திருமாலானவர் இவ்விடத்தில் தவஞ்செய்து கொண்டுருக்கிறகாலத்தி லிவ்வுலகமடங்கியபழுதிலாத பவ்வினையுடையதா

ன ஆதிவராகமேயென்று சொல்லத்தக்கவுலகையுள்ள மாவலியென்று சொல்லப்படுகின்ற பொருதானவன் வின் னுலகத்தையும் மண் னுலகத்தையும் தன்வசப்படுத்திக்கொண்டான்—எ-று. (உஅ)

செய்தவர்வானவருஞ்செயலாற்று... .. \*  
நெய்தவழுவேள்விபைமுற்றிடநின்றான் ... .. \*  
ஐயமிலசின்றையனந்தணர்தம்பால்... .. \*  
வைபமும்பாவுமவழங்கவலித்தான் ... .. \*

(இ-பு.) செய்வதான தவஞ்செய்துள்ள முனிவர்களும் தேவர்களும் செய்தற்கொண்ணாததாய் நெய் சொரிபதக்க ஒருபாகஞ்செய்து முடிக்கச்சந்தேமியல்லாதமனமுள்ளவனா பெத்தனித்துப்பிராமணர்களுக்குப் பூதானமுதலியதானவர்களைல்லாங்கொடுக்க உடன்பட்டான்—எ-று. (உஅ)

ஆயதறிந்தணர்வானவரந்தான் ... .. \*  
மாயினவந்துவணங்கியிரந்தார்... .. \*  
தீயவன்வெந்தொழிநீரானநின்றார் ... .. \*  
நாயகனும்மதுசெய்பநயந்தான் ... .. \*

(இ-பு.) மாவலிபுடன்பட்டிருப்பதைத் தேவர்களறிந்து ப்ரிமந்தாராயண மூர்த்தி தவஞ்செய்துகொண்டிருக்கும் அந்நாளிலிங்குவந்து அக்கடவுள் வணங்கி அய்யனே கொடியனாகிய மாவலிசெய்யும் தீமையைத் தீர்த்தருளுமென்று அதுசெய்துநின்றார்கள் யாவர்க்குமுதல்வனாகிய திருமாலும் அதுசெய்யத் திருவுளத்தில் விருப்பமுற்றார்—எ-று. (உஅ)

காலமுனித்துணர்காசிபனென்னும் ... .. \*  
வாலறிவங்கதித்தொருமகவாய் ... .. \*  
தீவநிறத்துநெய்தகைவந்தோர் ... .. \*  
ஆலமர்வித்தினருக்குறளானான் ... .. \*

(இ-பு.) அவ்வாறு விருப்பமுற்ற தீவநிறமுள்ள ப்ரிமந்தாராயண மூர்த்தி யானவர் முக்காலங்கணபுக் கூர்ந்தறிபத்தக்க காசிபனென்ற பரிசுத்தமான ஞானமுள்ளமுனிவருக்கும் அவர்பத்தினியாகிய அநிதியென்பவனுக்கும் ஒப்பற்ற புத்திரானாகிவந்து ஆலமாமடங்கிய விதைபைப்போல ஆரிய வாமன ரூபமானார்—எ-று. (உஅ)

முப்புரிநூலினன்முஞ்செயன்விஞ்சை... .. \*  
கற்பதொர்நாவனனப்படுகைபன் ... .. \*  
அற்புதனற்புதரோயபிபுந்தன்... .. \*  
சிற்பதமொப்பதொர்மெய்க்கொடுசென்றான் ... .. \*

(இ-பு.) மூன்றுபுரியாதிருக்கிற பூணதாந்தரித்திருப்பவரும் முஞ்செய்யுந்நியதாரையினிடத்தில் தரித்திருப்பவரும் வேதமோதுகின்றதானையுடைய பூசுமியப்பாகத் தீபொருந்திய கையைபுடையவரும் அற்புதமானவருமா

கியவர்களுள்வாண்கள் அநியும்படியான தன்னுடைய குணபந்தத்தைப் பொத்த  
தாயிப் திருவுருவங்கொண்டுசென்றார்—எ-று. (௨௨)

அன்றவன்வந்ததறிந்துலகெல்லாம்... .. \*  
வென்றவன்முந்தினியந்தெதிர்கொண்டார்... .. \*  
னில் நனிநந்தணரில்லாதிறைந்தோய்... .. \*  
என்றனினுபந்தவரியாரினியென்றான் ... .. \*

(இ-பு) அந்தாளில் அந்தவாமனமூர்த்திவந்ததைத்திரிலோகங்களையும்மெ  
ன்றவனாகிய மாவலிபானவன் அறிந்து சந்தோஷித்து அவர்வருவதற்குமுன்  
எதிர்கொண்டுவிண்ணகித் தவம்நிறைந்தவனாயும்மைப்பார்க்கிலும் உபநந்தபி  
ராமணர்களிலுல இத்தன்மைபுள்ளதேவர்களைத்தரிக்கப்பெற்றேனாகையால்  
என்போலுபநந்தவர்களினி பாரிருக்கின்றார்களென்றான்—எ-று. (௨௩)

ஆண்டவைபவ்வகைகடவதிந்தோன் ... .. \*  
வேண்டினர்வேட்கையின்மேற்படலிசி... .. \*  
நீண்டலகபாயினிநின் னுழைவந்தோர்... .. \*  
மாண்டவரல்லவர்மாண்பிலொன்றான் ... .. \*

(இ-பு) மாவலிபவ்வாறு சொல்லியவளவில் வாமன மூர்த்தியானவர் விரு  
ந்தியுந்தவர்கள் ஆசையிலு மதிகமாகக்கொடுத்த புகழால் நீண்ட கைபை  
புடையவனே யினிமேலும் உன்னிடத்தில் வந்தவர்களே மாட்சிமையடைந்த  
வர்களாவார்கள் வராதவர்கள்மாட்சிமையின்லாதவர்களென்றார்—எ-று. (௨௪)

சிந்தையுலந்தெதிரொன் செய்கவென்றான்... .. \*  
அந்தணன்மூவடிமண்ணருளுண்டேல்... .. \*  
வெந்திறலாயதுவேண்டுமெனமுன்... .. \*  
நந்தனைன்றனன்வெள்ளிதறித்தான்... .. \*

(இ-பு) வாமனமூர்த்தியானவ ரீவ்வாறுசொல்ல மாவலிமனமகிழ்ந்துஎதி  
ருதீதரவு நாண்செய்யவேண்டியதெ ற்வென்றான் பிசாமனனாகிய வாமன  
மூர்த்தியானவர் எங்காலடியால் மூன்றுடிலங்கொடுக்கிறதாயிருந்தால் அது  
வேறமக்கு வேண்டுமென்றுசொல்வதற்குமுன் மாவலியவ்வாறே கொடுத்தே  
னென்றான்—அதைக்கேட்டுக்கொண்டிருந்த எக்கிரானவன் மாவலியைநோ  
க்கிக்கொடாதேபென்றுதடுத்தான்—எ-று. (௨௫)

கண்டறிந்திதுகைதவமைபு... .. \*  
கொண்டனிந்தருளென்பதுகொள்ளெல்... .. \*  
அண்டமுமுந்துமகண்டமுமேனான் ... .. \*  
உண்டவனாயினுரைந்துகொள்ளென்றான்... .. \*

(இ-பு) இதையனே கண்டதன்மைபுடைய இதுவஞ்சனை மேசநிறமுன்  
வாமனமென்று எண்ணுதே அண்டக்களையு மற்ற எல்லா உலகக்களையுமுன்  
ஒளி துண்ட பூமித்தாடியனமூர்த்தியென்று அறிந்துகொள்வாய்—எ-று.

தின்கிலையென்கைநிமிர்ந்திடவந்து... ..\*  
தன்கடியலாவனவுதாழ்வதுதாழ்வில் ... ..\*  
கனகாரியானதுகைத்தலமென்னின் ... ..\*  
என்கிதன்மேனலயியாதுகொலென்றுன்... ..\*

(இ-பு.) சுக்கிரன் சொன்னவார்த்தையை மாவலிகேட்டு ஐயா என்கைமே லாகுமவண்ணம் தம்முடையதகுதிக்கு ஏற்கா தவகையைப் பெற்றொண்டுமேக ம்போலக்கருதிறமுள்ள ஸ்ரீ மந்தாராயணமூர்த்தியினுடையகைதாழ்மென் றால் எனக்கு இதனின்மேலான நன்மைபெய்னிநுக்கின்றதுநீயிதனைதின்கி லையெயென்றுன்—எ-று. (உஎ)

சூன்னினர் துன்னலொன்பதுசொல்லார்... ..\*  
மூன்னியநன்னெநிதூலவர்முல்வந் ... ..\*  
சூன்னிபதானமுயர்ந்தவர் கொள்க ... ..\*  
என்னினிவன்முனையநுயர்ந்தார் ... ..\*

(இ-பு.) நன்மார்க்கத்தைக்கருதியபெரியோர்கள் தங்குளிடத்தில்தான் தரு தியதானங்கிலையுயர்ந்தவர்கள் கொள்ளக்கடவர்களென்று கொடுப்பார்களே யல்லது தானங்கொள்ளவந்தவர்களே தோக்கி இவர்கள் சிநேககொண்டபு இவர் கள பகைவர்களென்றும் சொல்லித் தடுத்தவிடார்களென்று சொல்லுவா ர்களானால் இவருக்கொப்பாக மற்றபாவர் உயர்ந்தவர்கள்—எ-று. (உ௯)

வெள்ளியையாதல்விளம்பினைமேலோர்... ..\*  
வள்ளியராகவழங்குவதல்லால் ... ..\*  
என்னுவென சிலவின்னுயிரோனும் ... ..\*  
கொள்ளுநீதுகொடுப்பதுநன்றால் ... ..\*

(இ-பு.) குருவேதீ வெள்ளியென்னும் பெயருடையபாதலால் இவ்வா று எனியவார்த்தையைச் சொல்லினைமேலோர்கள் வள்ளியாகும்பொருட்டு இரப்பவர்களுக்குக் கொடுப்பதேயல்லாமல் சிலவற்றையிசைக்கிச்செய்வதெ ன்ன ஒருவன் தன் இனிய உயிரினைப்போலுயிர்த்து பெற்றுக்கொள்ளுநீ கதிது அஃவாற்றித் தன்னுயிரை யாயினுங்கேட்டால் கொடுப்பதேதன் து

மாய்த்தவர்மாய்த்தவரல்லர்கண்மியா .. ..\*  
கேந்தியகைகொழுந்தவொந்தாய் .. ..\*  
வீந்தவொன்பவர்வீந்தவானும் ... ..\*  
நந்தவல்லதிருந்தவாரியோ ... ..\*

(இ-பு.) உலகத்திலிறந்தவர்களைன்றுகொல்லப்படுகின்றவர்கள் டீ ர்களல்லர் என்கணப்பனே மற்றபாவொன்னின் இறவாமலிருந்து கைபேந்தி க்கொண்டு இரப்பவர்களே யிறந்தவர்களைன்று கொல்லப்படுகின்றவர்கள் இறந்தவர்களேயானும் இரந்தவர்களுக்குக்கொடுத்தவர்களல்லதிருப்பவர் கள்பார் யாருயிலை—எ-று. (கௌ)

கையேந்திக்கொண்டு ஒருவனிடத்திற்சென்றுஇரப்பவர்கள் உயிரோடுருப்பவர்களை யானும் அவர்கள் இறந்தவர்களே இரப்பவர்களுக்குக் கொடுத்தக்கொண் டிருந்தவர்கள்

இதத்துவிட்டாலும் அவர்கள்புகழுடம்பு பெற்றவர்களாதலால் எத்தானுமிருப்பவர்களே என்பதுதாற்பரியம்.

ஒருபுகழ்க்கையுடையவர்களுடையபொருத்தநித்தொன்றில், வசையொழியவாழ்வாரோவாழ்வாரிசையொழிய,வாழ்வாரோவாழ்வாரீ என்றுத் திருக்குறள்களானுமுணர்க.

அரிப்பவரும்பழி செய்ஞ்ஞருமல்லர்... ..  
கொடுப்பவரிழுச்சுகொட்டவெனநின்று... ..  
தரிப்பவரோபகைதம்மையுமன்னர் ... ..  
கெடுப்பவரன்னதோர்கேடிலுபென்றான் ... ..

(இ-பு.) அங்குமபழி பரிபபழிப பொருவனுக்குச் செங்கின் தவர்களும் அவனுக்குப்பகையினிகளல்லர் இரப்பவர்களுக்குக்கொடுப்பவர்களை நிரிநிநுத் தொகிக்கவேண்டாவென்று தடுப்பவர்களே பகைவர்கள் - அவர்களுக்கென்புந் தெரிந்துக்கொள்கிறவர்களாம் அந்தக்கொப்பாகியகேடுவெறில்லைபென்றான் - எ-று.

(௩௬)

ஒருவருக்கொருவர் கொடுப்பதைத் தடுப்பவர்கள் பாவத்தை அடைவார்கள் ஆதலால் - தம்மையுமன்னர்கெடுப்பவொன்றார்.

கட்டுமையிற்றமகைத்துளபோதே... ..  
இட்டிசைகொண்டறனெய்தமுயன்றோர் ... ..  
உட்டெறுவெம்பகையாவதுலோபம்... ..  
விட்டிடலென்றுவிவக்கினர்தாமே... ..

(இ-பு.) வேதவாக்கியத்தின்படி தங்கள் பொருளுள்ளபோதே யிரப்பவர்களுக்குக்கொடுத்தப் புழுகொண்டு தருமம்பொருத்த முயலுகின்றவர்கள் உள்ளத்தைக்கெடுக்கும்பகையாவது உலோபமும ஆதலால் லத்தக்குணமானது விட்டுவிடத்தக்கதென்று விவக்கினர்கள் - எ-று.

(௩௭)

வேறு.

எடுத்தொருவருக்கொருவர்வரனின்முன்னே ... ..  
தடுப்பதறினக்கிதழகோதகைவிலவென்னி... ..  
கொடுப்பதவிவக்குகொடியோயுனதகற்றம் ... ..  
உடுப்பதவுமுன்பதவுயின்றிமிங்கின்று... ..

(இ-பு.) ஒருவருக்கொருவர் எடுத்துக்கொடுப்பதை முன்னே தடுப்பது உனக்கழகோ தகுதியில்லாதவென்னியே கொடுப்பதை விவக்குகின்ற கொடியவனே உன்னுடையகற்றத்தாரும்நீயும் உகெசப்பிபொருளும் உண்ணப்படுபொருளும் இவ்வாறு விவகின்றாய் - எ-று.

(௩௮)

கொடுப்பதற்குத் தப்பான் கற்றமுடுப்பதுஉயிர்வென்றித்தகெடும், என்னும் திருக்குறளானுமுணர்க.

வேறு.

முடிபவிம்மொழியெலாமொழிந்துமந்திரி ... ..  
கொடிபனென்றுரைத்தகொலொன்றுக்கொண்டிலன் ... ..  
அடிபொருமுன்றுநீயளந்துகொள்கென்... ..  
தெடிபவன்குடியகைநீரினீட்டிநுன்... ..

(இ-பு) மாவலிபானவன் இந்தச்சொற்கள்முழுவதஞ்சொல்லிச் சக்கிரன் சொழியவனென்று அவன்சொற்களொன்று மேற்றுக் கொள்ளாமல் உம்முடைபகாள்ளவையால் மூன்றடிநிலம் அளந்துகொள்ளுமென்று வாமனமூர்த்தியின்குறிமகையில் நீரொடுகொடுத்தான்—எ-று. (௬௪)

சுபந்தருதும்புணல்கையிற்றீண்டலும்... .. \*  
பயந்தவர்களுமிசுக்குறளன்பார்த்தெதிர் ... .. \*  
விபந்தவர்வெருக்கொளனிசும்பிடுஞ்சிக்குள் ... .. \*  
உயர்த்தவர்க்குதவிபவுதவியொப்பவே... .. \*

(இ-பு) வாலியிலுண்டாகிய புனலானது தம்முடைகையின்கீழ்நீண்டனவளவில் ஈன்றவர்களும்பழிக்கத்தக்கவாமனமூர்த்தியானவர்க்குத் தம்மைப்பார்த்தெதிரில் அகியுத்தவர்களும் அச்சங்கொள்ளும்படி பெரியோர்களுக்குமேயு உதவிப்பால் ஆகாயமாவும் வளர்ந்தோங்கினார்—எ-று. (௬௫)

நின்றகான்மன்னொன்றிரப்பியப்புறஞ் ... .. \*  
சென்றுபாவின்றிசெறிதுபாடொரு... .. \*  
ஒன்றவானகமொரமொய்க்கியுப்பனா... .. \*  
வென்றகான்மீண்டதுவெளிபெருமைபே... .. \*

(இ-பு) பூமியின்புநின்ற திருவடிபானது பூமிமுழுவதும்பாந்து பூமிசெறிபுகென்று அப்புறஞ்சென்றுபாத்தநிலில் வானத்திலுசென்ற மற்றொரு திருவடிபானது பெருநீர்ப் பிப அவ்வானத்தைப்பெல்லாம் தனக்குள்ளடக்கிக்கொண்டிவிண்ணுலகவென்று மேலே செல்லுகற்கு வெளிபிலலாமையால் திரும்பிவிட்டது—எ-று. (௬௬)

உலகெல்லாநுள்ளடியடக்கியோரடி... .. \*  
உலகிலாதவடிக்கன்பன்மெப்பதாம்... .. \*  
இலைநுலந்துழய்முடியேகநாயகன் ... .. \*  
சிலைநுலந்தோளிநுப்பிசிபின்சாலவே... .. \*

(இ-பு) கோதண்டத்துடன் விளங்கிக்கொண்டிருக்கும் புசங்களையுடைய ஸ்ரீராமனே யிலகன் பெருநீர்ப் பிபதுவாசினில் பச்சையுடைய திருமுடிமையுடைய ஒப்பற்ற ஸ்ரீ மந்தாராயணமூர்த்தியானவர் பூமியெங்கும்பரவலைத்த திருவடியால் உயிர்களுக்குப் பழுதுதேறிடாவண்ணம் அவ்வுயிர்களை பெல்லாம் உள்ளடியி லடக்கிக்கொண்டு மற்றொரு திருவடிக்கு அளவில்லாமையால் அன்புள்ளவனாகிய மாவலியின்சீரமே பவ்வடிக்களவாயிற்று - அக்கடவுளோ மிகுதியுஞ்சிறியன்—எ-று. (௬௭)

தாங்கெட்ட மூன்றடியி லிரண்டுகெடுத்த மற்றொருக ளளவில்லையென்ன அய்யனையவடிக்களவு அடியேன் முடிசாணென்ன அம்முடியில் பாத்ததைவைத்து அவனைப்பாதுளவோகத்திலிருக்கும்படியுந்துவிட்டார் என்பதுநிகழ்த்தசரிதம்.

உரீபதிநிரந்தென்துலகமீந்துபோய்... .. \*  
விநிதிநாப்பாந்தடப்பள்ளிமேவினான் ... .. \*

கரியவனுலகெலாங்கடந்ததாருணை... ..\*

திருமகன்சுரத்தொடர்சிவந்தகாட்டவே... ..\*

(இ-பு.) தேவேந்திரனுக்குரியதென்று இவ்வலகத்தைக்கொடுத்தருளினிட்டுப் போய் ஸ்ரீமந்தாராயணமூர்த்தியானவர் உலகங்களை யெல்லாங்கடந்ததம் மூடைய இணையி திருமுகையையும் பெரியநிராட்டியார் ஒருமித்தனாக் கிவந்னகாட்டும்படி பரந்த அலைகளையுடைய திருப்பரந்தமலி வறிதுயி லமர்ந்தருளினார்—எ-று. (௩௮)

ஆதலாலருவிண்பறுக்குமாரிய... ..\*

காதலர்கண்டவர்யிறுவிசாங்குறார்... ..\*

வேதநூல்முறைமைபாவவேள்விமுற்றுவேம்... ..\*

தேவாதிபைவேறிருக்கற்பாலதே ... ..\*

(இ-பு.) திரீத்தந்தரியதாகிய வினையையறுக்கும் ஸ்ரீராமனே இச்சோலை இத்தன்மையுடையதாதலா விதனை யிச்சையுடையகண்டவர்கள் மறுபடியிறப்பென்பதைக்காணார்கள் வேதசாஸ்திரமுறைமைப்படி யாட்குச்செய்கின்ற எனக்கு இருக்கும் பான்மையுடையதாகிய இடம் இதுவேயல்லாமல் வேறில்லைபென்றறிவாயாக—எ-று. (௩௯)

நண்டிருந்தியற்றுங்ணியாகியானொரு... ..\*

நீண்டபூட்டமுதவத்துறையினெய்துட்டிசின் ... ..\*

வேண்டியகொண்டுதன்வேள்விமேலினுன்... ..\*

காண்டருகுமரகாக்காவலேவிபே... ..\*

(இ-பு.) அவ்வாறு சொல்லியபூனியார் ஸ்ரீராமனே நோக்கிறார் விவிடத்திலிருந்து வேள்விகெட்கின்றேனென்று சொல்லி நீண்டநாடியமலர்முதலியவைகளையுடைய அவ்வணத்துறையினெய்தியாகத்துக்கு வேண்டிய பொருள்களைச்சேகரித்துக்கொண்டு வந்து பாரருங்கண்டுமுகிழத்தக்க செளந்தரியமுள்ள அவ்விசாண்டு இராசகுமாரர்களையும் காவலாகவைத்துத்தான்செய்யும்புகத்துக்குத்தொடக்கினார்—எ-று. (௪௦)

எண்ணுதற்காக்கரிதிரண்டுமூன்றுநாள்... ..\*

விண்ணவர்க்காகியமுனிவன்வேள்வியை ... ..\*

மண்ணினக்காக்கின்மமண்ணன்மைந்தர்கள் ... ..\*

கண்ணினக்காக்கின்நலிமையிற்காத்தனர் ... ..\*

(இ-பு.) அவ்வாறு முனிவராலேவப்பட்ட தசரதகாராகன்புத்திரர்கள் நினைப்பதற்குஞ்செய்வதற்குமரிய தேவர்கள் பொருட்டுச்செய்கின்றவிசுவாமித்திரமுனிவருடையபாகத்தை யுஆநாணுங்கண்டுகாக்கும்இமடவன்போல்காத்தார்கள்—எ-று. (௪௧)

காத்தனர்திரிகின்றகாணவீரரின்... ..\*

முத்தவன்முழுணர்முனியைமுன்னிதி... ..\*



தித்தொழிலிபந்துவொன்றையவர் .. ... \*  
வந்தருங்குயத்தினுப்பருவநென்றென்றான் .. ... \*

(இ-பு.) இவ்வாறு அந் சபாசத்தைக் காத்துக்கொண்மொலிவருகின்றகாரினைப் பருவமுள்ளவீரிகளினிடமிடம் மூத்தவராகிப் ஸ்ரீராமமூர்த்தியானவர் முற்றமுண்ணீர் விசுவாமித்திரமுனியநோக்கி யாவராலும்புகழ்த்துகூறுகல் கரிபறந்தருணமுள்ள சுவாமீ தேவரீர் கொடியதொழிற் செய்வார்களென்ற தியவரவருவது எந்தைக்கோவென்று வினாவினார்—எ.று. (சஉ)

வார்த்தைமாறுநாத் திலகம் முனிவன் மௌனியாப்ப .. ... \*  
பொத்தொழிந்துமாணந்தொழுதுபோந்தபின் .. ... \*  
பார்த்தனன் விசும்பினுப்பருவமேகம்போல்... .. \*  
ஆர்த்தனரிமத்தனரசனியஞ்சவே .. ... \*

(இ-பு.) இவ்வாறு வினாவிபதற்கு விசுவாமித்திரர் பிரதிபுத்தாஞ்சொல்லாமல் மவுனியாயிருந்தார் ஸ்ரீராமமூர்த்தியதைநோக்கி யவனாவனங்கிபாகசாலைவயிடிரிப்புறத்திலவந்தபின்பு ஆசாயத்தைப்பார்த்தார் (அவ்வாறு பார்த்தபோது) அரக்கர்கள் காரிகாலமேகம்போல்வந்து இடியும் அஞ்சும்படி பாரவாரித்து அதட்டினார்கள்—எ.று. (சக)

எய்தனொயிந்தனொரியுநீருமாப்... .. \*  
பெய்தனப் பெருவணாபிரிங்கிவிசினார் .. ... \*  
வைதனர்தொழித்தனர்மழுக்கொண்டோக்கினார்... .. \*  
செய்தனொன்றலதீயமாயமே... .. \*

(இ-பு.) பாணங்களைவினார்க்கு வேள்முதலிய ஆபதங்களைப் பெயர்கார்க்கப் பெரியமலைகளைப்பிரித்து விசினார்க்கு - மழுக்காபுதங்களைப் பெய்த்துவிசினார்க்கு - வைதார்க்கு - அதட்டினார்கள் - தீபுந்தீருமாகப் பபாழிந்தார்க்கு - இவ்வாறு குவிதமேயன்றிப் பலபலதீயமாயங்கள் செய்தார்க்கு - (அன்றியும்) —எ.று.

வனாகுபடைக்கலமுருத்துவிசினார் .. ... \*  
கானகமறைத்தனகாலமாரிபோன் .. ... \*  
மீனகுதினாக்கடல்விசும்புபோந்தன... .. \*  
வானகமறைத்தனவன்ந்தசேனையே... .. \*

(இ-பு.) பகவரீ நினுக்களுடன் விளங்கிக்கொண்டிருக்கும் ஆபதங்களைப்பிரிக்கும் அதிகமாகக் கொடுத்தவிசினார்க்கு - அவைகாலத்திற் பெய்யவருகின்றமேகம்போல் அவ்வனத்தைமறைத்தது, மீன்கள் விளங்கிக்கொண்டாராத் திற சமுத்திரமானது ஆசாயத்தைமறைத்தாற்போல் அவ்வரக்கருடையநுயலைத்தசேனையானது ஆசாயத்தைமறைத்தது—எ.று. (சச)

வின்வொடுபழிவாண்மிடைந்துலாவிடப் .. ... \*  
பல்விபங்கிப்பிணிநிடிக்கும்பல்படை... .. \*  
ஒவ்வெனவாழியபுழிப்பேர்ச்சியுள் .. ... \*  
வல்லவந்தொழிந்தொர்மனமுடும்போன்றவே .. ... \*

(இ-பு.) வில்லும் பாணங்கனும் வாளாயுதமும் நெருங்கிப் பிரசுரிக் கவும் பேரிமுதலிய பல்வரத்தியங்கள் கோஷிக்கவும் வந்த பலசேனையானது ஒஸ் என ஒலித்தும் உறுதிமுடிவில் வினாவாதவந்தெழுந்த மோசமுப்போன்றது மோகம் மின்னதுடனும், இடையுடனும், வருவதுபோல சேனையும் வள்ளமுதவியபுடைகருடனும் வந்தது என்பது தாற்பரியம்.

கவருடைபெயித்தினர்கழத்தவாயினர் ... .. \*  
துவாரிறப்பக்கியர்கழல்கட்டியினர்... .. \*  
பவர்கடைபத்தணைப்பணித்ததிபவர்... .. \*  
இவரெனவில்லுத்திராமணகாட்டினான்... .. \*

(இ-பு.) கிரிவாகப்பொருந்திய பற்களையுடையவர்களுக்கும் உட்கட்டினகீழ் துக்கொண்டிருப்பவர்களுக்கும் சிவந்திறமுள்ளதலைமயிரினையுடையவர்களுக்கும் சிறுலுக்கின்ற கண்களாற் றீயைச்சொரியப் பட்டவர்களுமாகிய விவர்கள் நெருங்கிய சடைபையுடைய விசுவாமித்திரர்சொல்லிய கொடியவர்களுள் றுஜினையபெருமாளுக்கு ஸ்ரீராமர்காட்டினான்—எ-று, (சுஎ)

கண்டவக்குமாறுக்கடைக்கண்டியுத... .. \*  
விண்டனை நோக்கித்தலைவில்லேநோக்கினான் ... .. \*  
அண்டர்நாயகவினிக்காண்டியிண்டவர் ... .. \*  
துண்டம்வீழ்வனவெனநொழுதுசொல்லினான்... .. \*

(இ-பு.) அரக்கரைக்கண்ட இலக்குமணப்பெருமான் கடைக்கண்ணில்தின் றும் தீப்பொறித்தெறும்படி ஆராயத்தைநோக்கித் தலைவில்லையும் பார்த்துத் தேவர்கள்நாதனே யிப்பொழுது இவ்விடத்தில் அவர்கள் துண்டம்விழு வவற்றைப்பாரொன்று வணக்கிச்சொல்லினான்—எ-று, (சுஅ)

தூமவெலாக்கீர்தநிணமுஞ்சொரியும்..... .. \*  
ஓமவெங்கணவிடையுருமென்றுண்ணிபத்... .. \*  
தாமரைக்கண்ணுஞ்சாங்கனோகொடு... .. \*  
கோமுனியிருக்கைகேயார்கூடமாக்கினான் ... .. \*

(இ-பு.) புனைகின்ற வேலேந்திய அரக்கர்களுடைய நிணமும் உதிரமும் ஓமாக்கினியில் சிந்துமென்றுகருதித் தாமரைமலர்போன்ற கண்களையுடைய ஸ்ரீராமஸ்ரீத்தியானவர் அம்புகளால் முனிசிரோஷ்டிராகிய விசுவாமித்திர ரிருக்குமிடத்தைப்பொருகூடமாகச்செய்தார்—எ-று, (சுஆ)

நஞ்சுடபெழுதுறங்கெதொன்மதிச் ... .. \*  
செஞ்சடைக்கடவுளையடைபுந்தேவர்போல்... .. \*  
வஞ்சண்பாக்கரைவெருவிமாதவம்... .. \*  
அஞ்சனவண்ணநின்பயமியாமென்றார்... .. \*

(இ-பு.) ஆகாவலிவிமானது கொல்லும்படி கடலில் எழுந்தபோது ந் டுங்கிப்பிழைப்பணிந்த செஞ்சடையையுடைய பாமசிவனையடைக்கலமாக அ

டைந்த தேவர்கள்போல அங்ஙனத்திருக்கு முனிவர்க ளெல்லாரும் வஞ்சனை செய்கின்ற அரசர்க்குப்பயந்து நிலநிறுள்ள ஸ்ரீராமனே நாங்கள் உன் னடைக்கலமென்றார்கள்—எ-று. (இங்)

கவித்தனன் கரதலங்கலகாணி ராணச் ... .. \*  
செவித்தலநிறுத்தினன் கிணையின் தெய்வராண் ... .. \*  
புலித்தலக்குருதியின்புணரி யாக்கினன் ... .. \*  
குவித்தனனாக் கந்தஞ்சிரத்தின் குன்றமே ... .. \*

(இ-பு.) ஸ்ரீராம ஸ்ரீராமனவரீ அம்முனிவர்களை நோக்கி நீங்கள் மனகி லங்க வேண்டியவழியை பெற்று கையமைத்துக் கொடுத்ததினாலே நெய் வத்தல் மையுள்ள நாணினவலித்துத் தன் னுடைய கரதலவநிறுத்தி (அம்புக ளைப் பவி) அரசர்க்குள் தலைகலையதுத்து மலைபோற்குவித்துப்பூமியை புதி தக்கடலாக்கினார்—எ-று. (இச)

திருமகனாயகன் றெய்வவாளிதான் ... .. \*  
வெருவருநாடகைபயந்தவீரர்கள் ... .. \*  
இருவரினொருவனைக்கடவினிட்டநங் ... .. \*  
கொருவனைபந்தகபுரத்தினுய்த்ததே ... .. \*

(இ-பு.) இலக்குமிநாயகனாகிய ஸ்ரீராம ஸ்ரீராமனவரீ எவிய தேவாஸ்தி ரமானது யாவரும் அஞ்சும்படியான செய்கையையுடைய நாடகைபெற்ற வீரர்களிருவரில் ஒருவனாகிய மாரீசனைப் பவனைக்கடவினெலாவிக்கச் செய்து மற்றொருவனாகிய சுவாகு என்பவனைபம்புரத்திற் செலுத்தினிட்டது—எ-று.

மாரீசன்மேலேயி அந்திரம்- காத்தாருவாஸ்திரம், சுவாகுவன்மேலேயி அந்திரம் ஆக்கியேயாஸ்திரம், மற்ற அரசர்க்குமேலேயி அந்திரம்- வரபுலியாஸ்திரம்.

துணர்த்தபூந்தொடையலாப்பகழி தூவினான் ... .. \*  
கணத்தினடைவிசும்பிணக்கவித்துத் தூர்த்தலாற் ... .. \*  
பிணத்தினடைநடந்திவர்பிடிப்பரிண்டெனா ... .. \*  
உணர்த்தினரொருவரிமுனொருவரோடிரார் ... .. \*

(இ-பு.) கொத்துவிட்டபூமாலைஞடிய ஸ்ரீராமன் பாணக்களை பேவினான் அவைகள் கணப்பொழுதியில் அரசர்களைக்கொன்று ஆராயத்தை மறைத்து நிறைத்தமையால் இனி இவர்களிப்பிணத்தின்மேல் நடத்துவந்து நம்மையி டிடித்துக்கொள்ளுவார்களென்று சொல்லிக்கொண்ட ஒருவர்பூன் ஒருவா ருடையார்கள்—எ-று. (இச)

ஒடினவர்க்கையருமியின் வெங்களை ... .. \*  
கூடினகுறைத்தலைகுறித்துக்கூத்துநின் ... .. \*  
ருடினவைகையுமையல்கீர்த்தியைப் ... .. \*  
பாடினபரத்தனபறவைப்பந்தரே ... .. \*

(இ-பு.) இவ்வந்து ஒடின அரசர்களை யிடிபோல வெவ்விவ அட்புகள்வி டுது. தொடர்ந்தன, வந்தனின் குறித்துநின்று கூத்தாடின, பேப்பன் ஸ்ரீராம ஸ்ரீராமனிடையேயுதினப்பாடின, எழுக்குழாய்ப பணிகன் பந்தப்போலப் பரத்தன்—எ-று. (இச)

பந்தாக்கிழித்தனபாந்தபூமநை ... .. \*  
அந்தாதுந்துமிமுனியினுந்ததன் ... .. \*  
இந்திரன்முதலியவமரீண்டினார் .. .. \*  
சந்தாவில்லையத்தொழுதுவந்திதே ... .. \*

(இ-பு.) தேவர்களால் பொழிப்பப்பட்டுப் பார்த்த பூமநைபானது பதவை  
ப்பந்தலாக்கிழித்தன, தேவனுந்துமி மேகம்போல முழங்கின, தேவேந்திர  
ன்முதலாகிய தேவர்கள் ஆடியத்தில்தெருங்கி யழகுள்ள ஸ்ரீராமமூர்த்தியை  
வணங்குவதத்தினுள்—எ-று. (இரு)

வேறு.

புனிதமாதவராசியின் பூமநைபொழிந்தார் ... .. \*  
அனைபகானத்துமரங்களுமலர்மழைசொரிந்த ... .. \*  
முனியுமவழிவளவியைமுறைமையில் முந்தி ... .. \*  
இனிபசிறந்தையனிராமனுக்கிணையனவிசைத்தான் , ... .. \*

(இ-பு.) பவித்திரமுள்ள முனிவர்கள் ஆசீர்வாதமாகிய மழைபொழிந்தா  
ர்கள்- அத்தன்மையுள்ள வனத்துவிருகங்களு மலர்மழைபொழிந்தன, அவ்  
விடத்தில் விசுவாமித்திரமுனிவருங் யாகத்தை முறைமையாகநிறுத்தவேந்தி  
இனிபசிறந்தையபுடைபவராய் இராமமூர்த்திக்குஇவ்வித வுபசாரவாரித்தை  
யன்சொலினார்—எ-று. (இரு)

பாக்கிபம்மெனக்குளதெனநினைவுறும்பான்மை ... .. \*  
பாக்கித்திந்துபொருளெனவுணர்கிலன்புலனம் ... .. \*  
ஆக்கி மற்றவையகிலமுடனாகியிற்றடக்கிக் ... .. \*  
காகுத்திபுரருவேன்விசைத்தனையெனுங்கருத்தே ... .. \*

(இ-பு.) ஸ்ரீராமனே நீ இந்தக்காரியஞ் செய்ததைக் குறிக்குமிடத்து என  
க்குப்பாக்கிபமுள்ளதாயிருக்கின்றதென்று நினைக்கின்றேனெயல்பால் அந்  
நினைவைவிட்டு உலகங்களைபுண்டாக்கி யவைகளைவெயல்பால் முன்னதாகிய உயி  
ற்றுக்குள்ளடக்கிக் காக்கும்நீயிந்தயாதத்தைக்காத்ததை யுனக்குப்பெரிதாக  
நினைக்கின்றிலேன்—எ-று. (இரு)

என்றுகூறிப்பின்னாவ்வெழின்மலர்க்கானத் ... .. \*  
தன்முதுகைநத்தருந்தவமுனிவரோடிருந்த ... .. \*  
குன்றுபோற்குணத்தானென்றோசலக்குரிசில் .. .. \*  
இன்றிபான்செயும்பணிபெய்கொன்பணிபெனவிசைத்தான்... \*

(இ-பு.) இவ்வாறு முனிவர்கூறிப்பின்பு அழகுள்ளமலர்கள் நிறைந்த அவ்  
வனத்திலின்றதங்கி யழகுள்ள அரிபமுனிவருடனிருந்து மலைபோன்றதற்கு  
ணங்களுள் விசுவாமித்திரமுனிவரைநோக்கி - தசாதமகாராதன் புத்திரோ  
கிய ஸ்ரீராமரினுள் தானசெய்யும்பணி பென்னவென்றார்—எ-று. (இரு)

தற்குணங்களாவன- தமவுமெப்புணர்வு அலீவின்மை முதலியனவாம். சலியாமையும்  
பெருமைபுட்பற்றிக் குணங்களைக் குன்றவுருவகஞ் செய்தார். குணகுசாதியொருமை-இத  
னைக்குணமென்றுக் குன்றித்திருந்து என்னுத் திருக்குறளுகாயிற்காண்ட.

அரிபயாச்சொலிவழிநீரையிதாசுநிலை ... ..  
பெரியகாரியமுனவவமுடிப்பதுவிண்ணர் ... ..  
விரியும்வார்புணன்மருதஞ்சூழ்மிதிவையர்கோமாண் ... ..  
புரியும்வேள்விபுங்கண்ணீதர்மெழுசென்றுபோனார் ... ..

(இ-பு.) அருமைபாண காரியங்களை நான் சொன்னாலும் அப்பணை யுனக்கு அரிபதானகாரியமொன்றுமில்லை. ஆனால் பெரியகாரியமிருக்கின்றன, அவைகளைமுடிப்பதுவின்பெயன்மிதிப்போதல்லஆதலால்பாந்துநீண்டதீர்வளாமன்னவயல்கூழ்ந்த மிதிவையரின்னார்த்தகராகுகிய சனகமகாராசனாடையவேள்விபைக்காண வேண்மும்புறப்படுவாயாகவென்று சொல்லிச்சென்றார்.

ஊ-வது- வேள்விப்படலமுற்றிற்று.

அக-கிருவிருத்தம்-சஉஉ.

\*\*\*

சீராமசெயம்.

பாலகாண்டம்.

—

ய-வது-அகலிகைப்படலம்.

—

அலம்புமாமணிபாரத்தோடகிலை புளின்... ..  
நலம்பெப்புண்முலைநாடுவளஞ்சியாமருங்குந் ... ..  
புலம்புமேலைப்புதுமலர்ப்புணையறங்கூத்தம்... ..  
சிலம்புகுழுங்காற்சோணமாந்தெரிவையைச்சேர்ந்தார் ... ..

(இ-பு.) அலைவின்ற பெரிமணிசுருடனும், சந்தனத்துடனும், அகிலகடல்பொருந்திய மணற்குன்றாகிய இன்பத்தைத்தருகின்ற முன்முலையினை யுமினமைபொருந்திய பூங்கொடியாகிய இடையினையும், புதுமலராகிய ஒலிக்குமேலைப் பரணத்தையும், குருமுணலாகிய அலங்காரிக்கும் கூந்தலையும், சிலம்புகுழுங்காற்புமுண்டய சோணயாதென்னு மாதினிடத்திற்சேர்ந்தார்கள்.

யாற்றினக்குறிக்குமிடத்துச் சிலம்புகுழுங்காலென்றனை மலையைக்குறும் கால் என்னும், மாதனைக்குறிக்குமிடத்துச் சிலம்பாகிய அணிபொருந்திய காலென்றும், பொருள்கொள்க.—தனத்தில் மணிகளுடன் தலவையும் பூசுதல் பற்றியின்று மணிக் தலவைதொன்ருக்கிறார்.

ததிக்குவந்தவரெப்தலுமருணன்நனபனக் ... ..  
ததிக்குமுந்தறுகலினமான்முரொயிக்கதிசோன் ... ..  
உதிக்குக்காலிற்றன்மைசெவ்வான்நனநுருவில் .. ..  
பொதிக்கும்மெய்மைபுறந்துவரன்போத்தடக்குவித்தான்... ..

(இ-பு.) அவர்கள் அந்நதியைக்கண்டு சந்தோஷித்த அப்புறம் செல்லு  
ம்தோது அருணைனென்னும் சாரதியினுடைய தயனகோசரத்திருமுன்  
னதாகச் செல்லுகின்ற குதிராகட்டியதெருடன் சூரியன் உயையாருங் காலத்  
தி வீரர்களுக்குக் குளிர்ச்சி செய்பத் தன்னுருவத்தில் கொதிக்கும் வெப்பத்  
தையாற்றுகின்றவன் போல மெற்செல்லி மூழ்கினான்—எ-று. (உ)

செங்குண்புனற்கடிநெறித்தாளுடைக்கமலத் ... .. \*  
தற்கொணுண்டலர்க்கோயில்களிதழக்கவடைப்ப... .. \*  
பெருங்குதாமரைவனம்பிட்டுப்பெடைபொருளியன் ... .. \*  
பெருகுதித்தோர்நறுமலர்ச்சோலைபுக்குறைந்தார் ... .. \*

(இ-பு.) ஒயிக்காரிற்ற அலைகளையுடைய நீரிற்றைந்த தடாகத்திலுண்டா  
கிவாசனைநீடிக கொடிகளையுடையதாய்க் காலததும்மலரும் தாமரைப்பூவா  
கிய நல்லகோயில்களின் இதழாகியகதவுகள் மூடப்பட்டதினால் அத்தாமரை  
வனத்தையிட்டுப்பெட்டவண்டிகளுட்களிட்புள்ள ஆண்வண்டிகளுந்நற்கு  
தின்ன சோலையித்சென்று தங்கினார்கள்—எ-று. (க)

இனையசோலைமற்றியாதெனவிராகவயிலினவ... .. \*  
வினையெலாமந்நோற்றவன்வினம்புவான்மேளுட்... .. \*  
டநபரானவர்க்கிரங்கியேகசிபன்றனது... .. \*  
மனைபுளாடவம்புரிந்தனளிலனெனவலித்தான்... .. \*

(இ-பு.) இத்தச்சோலை பெத்தன்மையள்ளதென்று இராகவமூர்த்தி விரு  
ஜினவளவில் வினைகனெல்லாமொழியும்படி தவஞ்செய்த விசுவாமித்திரமு  
னிவர் சொல்லுகின்றார் மூன்றாளில் புத்திராசன்ககாகத் தயரங்கொண்டிகா  
சிபரிஷியின் பத்தினியாகிய திதியென்பவள இவ்விடத்தில் தவஞ்செய்தா  
ளென்று சொல்லினார்—எ-று. (சு)

அண்டகோளகைக்கப்புறத்தென்னையாருடைய... .. \*  
சொண்டனீள்பதத்தெய்தியோர்விஞ்சையர்கோதை... .. \*  
புண்டரீகமென்பதத்தியையப்புத்தந்தனன்புகழ ... .. \*  
வண்டருமதுமலைகைக்கொடுத்தனன்மகிழ்ந்து ... .. \*

(இ-பு.) அண்டகோளகைக்கு அப்புறத்திலிராநின்ற என்னை யாட்கொண்  
றும் மேகவண்ணக்கடவுளுடைய நீடியவவகுந்தத்தில் ஒருவித்தியாதாண்டி  
ரிபாவவன்சென்று செந்தாமரைபோன்ற திருவடிசையுடைய பெரியபிரா  
ட்டியபாடைப்புத்தந்தனன் அவ்வாறு புத்தந்தனனில் அத்திருமகன் வண்டி  
ன்தீங்காத நேனிற்றைந்த தன்புமாலையை அவன்சையில்சொடுத்தான்—எ-று (ஃ)

அன்னமாலையையாழிடைப்பினித்தயனுலகம்... .. \*  
கன்னிடலுங்கசடறுமுனியெதிர்நாண... .. \*  
என்னையாருடைதாயகித்தையெயிப்பவளென் ... .. \*  
தன்னடாவினைவனங்கிதின்தேத்தனுமனைபான்... .. \*

(இ-பு.) அந்தமாலையை விதிப்பதாஸ்திரியானவன் தன் பாழினிடத்தி ன்க ட்டி யின்பவரும்போது மூக்குற்றம்நீக்கிப் தூர்வாசமுனிவரெதிர்கண் டி எ ன்ண்படிமைகொள்ளும் பெரிபவிராட்டியாருக்குத்தீதம்பாடு நின்றவனென் னாகருதி பவனுடைய பாதங்களைவணங்கிநின்று அநிசெப்பவன்விவ-எ-று.)

உலகவிபாஸையுப்படைத்தளித்தான் மிமிமொருவன்... ..  
இவகுமார்பகத்திருந்து பிரியாஸையுமீன்ற .. ..  
திலகவாணு கல்சென்னியிற்றூடிபதெரியல். ....  
அவனின்மாதவபெறுகெனவளித்தன்னளிபரல்... ..

(இ-பு.) உலகங்களைபெயல்லாம் படைத்துத்தாது உண்மீம் - மிமிமீகி ன்ற ஸ்ரீ மந்தாராயணமூர்த்தியின் வினங்குகின்ற மார்பினிடத்திருநாது உல கங்களை பெயல்லாமீன்றருளிப் பெரிபவிராட்டியார் அளகபாரத்தி லுருடியமா லையாகிப் இதனை அளவிலவாத தவமுடையமுனிவரோ நீரிப்பெற்றுக்கொண்டு மென்று கிருபையுடன் கொடுத்தான்.—எ-று. (எ)

திலகவாணு கல் அன்மொழித்தொகை. பதம்பிரிக்குமிடத்து திலகமணித்தருளிப்பொ ரு திய தெந்நியையுடையாளென்றால் கண்டு கொள்க.

தெய்வநாயகிசென்னியிற்றூடியதெரியல் ... ..  
ஐயப்பன் பெறப்புகிறதெத்தவமெனவாடி... ..  
மெய்யமாமுனிசென்னியிற்றூடியேவினைபோய்... ..  
உப்புமாறிதென்றுவந்துவந்துப்பரிதாடடைந்தான் ... ..

(இ-பு.) அம்மாலையப்பெற்றுக்கொண்ட தூர்வாசமுனிவர் தெய்வநாய கியாகிப் பெரியவிராட்டியார் கிருமுடியிற்றூடியமாலையை நான் பெற எத் தவஞ்செய்தேனெனக்கூத்தாடித் தம்முடையகிரகிற்றூடக்கொண்டு வினைக ளொல்லாமீங்கி நாம் உப்புமுறைமையிதென்று சந்தேகித்தவந்து தேவ ர்நாட்டிற்சேர்ந்தார்.—எ-று. (அ)

ஐய-என்பது-உலகவிபு-தூர்வாசர் தேவருநிற்சேர்த்தபோது இத்திரன் பவனிலுநி ற இறப்பின ஓனி தான்குசெய்யுமாற் கூறுகின்றனர்.

பெய்யுமாறுகில்வெள்ளியம்பிறங்கன்மீப்பிறநூன்... ..  
செய்யதாமையாயிரமலர்ந்துசெங்கிறோன்... ..  
மொய்கொள்சோதியையிலச்செயமுறைமைபோன்றொரு... ..  
மெய்யிஞேடயிராவதக்களிற்றின்மேல்விளங்க ... ..

(இ-பு.) மழைபெய்யு மேகமானது வெள்ளிமலைபின்மேல் பிரகாசியாந் தி ன்ற ஆயிரஞ்செந்தாமரை மலர்களை யலர்ந்துகொண்டிம்சூரியனுடையநெ ருங்கிய சதிரங்கையணிந்துகொண்டிம் தோன்றுமுறைமைப்பால விளங்குகி ன்ற உருவத்துடன் அயிராவதமேல்விளங்கவும்.—எ-று. (க)

தீமேகம் அலர்ந்துகொண்டும், அணிந்துகொண்டும், வெள்ளிமலைமேல் தோன்றுதல் போலெனக்கூட்டுக. இத்திரனுடையநிறத்துக்கு மேகமும், ஆயிரம்கண்களுக்குச் செந்தா மராமலரும், அபரணங்களுக்குச் சூரியகிரணங்களும், வெள்ளாயான்க்கு வெள்ளிமலையும்உவ னுடியாகக்கூட்டினவுமொகாண்க.

அரம்மைமேதகதிலோத்தமையுருப்பிபணங்கன் ... ..  
சூரம்பெய்துணியிற்றவிராடி... ..

சுரும்பபுஞ்சவைவைப்பித்தருதல்பரிவிரு...  
 . திரம்புபாடலோடாடினரீதிசெனெரு... ..

(இ-பு.) அரம்பை-மேதகை-திலோத்தமை-உருப்படுபெய்து மிம்மாத  
 ர்கள் மலம்மதுடைபடஞ்சபாணங்கள்வைத்திருக்கும்அப்பருத்தாணிபே  
 ன்றணைக்காலும், செந்தளிர்போன்றபாதமுழுள்ளகாலில் தூபுர்த்தழை  
 த்திருக்கவும், மதாத்தினால் சுரும்பபுந் செப்பித்த கொல்லுடைபவர்களா  
 ப் இசைநிரம்பிய பாடலுடன் நிர்த்தனஞ்செய்துகொண்டிரீதிசெனில்நெரு  
 கிவரவும்—எ-று.

(ச)

தீலமால்வரைதவழ்தருகதீர்திவாக்கந்தை... ..  
 போலவேயிருபுடையினஞ்சாமரைபுரளகி... ..  
 கொலமாமதிருறைவறநிறைந்தொனிருலவ... ..  
 மேலிவர்தெனவெள்ளியந்தணிக்ருடைவிளங்க ... ..

(இ-பு.) பெரிதீலமலையி னிருபுறத்திலும் பூரணசந்திரனுடைய கதிர்க்  
 கந்தை தவழ்தல்போலத் தன்னிருபக்கத்திலும் வெண்சாமரை புரளவும், அ  
 மருள்ளபெரியசந்திரன் குறைவறநிறைந்து ஒளிரினங்கும்படிபயம்பலமே  
 லோக்கியிருப்பதுபோலஒப்பந்தஅமருள்ளவெண் குடைவிளங்கவும்—எ-று,

தழங்குபெரியுக்குறட்டுடொடுபாண்டினுஞ்சதிரும்... ..  
 வழங்குகம்பலமல்கலகித்தந்தைமறைப்ப... ..  
 முழங்குநான்மறைமூரிநீர்முழக்கெனவுலகை... ..  
 விழங்குமாவரும்பிழாவணிகண்டிவயிந்தான் ... ..

(இ-பு.) ஒலிக்கிறதின்ரபெரிசையும், குறடு எங்கிறவாத்திரியமும், தாளமு  
 ம், சங்கமும், வழங்குகின்ற ஒசையானது மல்கலகித்தங்கலை மறைக்கவும், கோ  
 லிக்கும் நான்குவேதங்களினுஞ்சையானது சமுத்திரத்தின் சத்தம்போல் உ  
 லகத்ததைவிழங்குமாறுபோலவும் வருகின்ற இந்திரனுடைய பவனியைக்க  
 ண்டி (தூர்வாசமுனிவர்) மனதிற்சந்தோஷித்தார்—எ-று.

(டஉ)

தனைபொவாதவன்மகிழ்ச்சியால்வாசவந்தன்னை ... ..  
 வணையுமலைபைநீட்டலுந்தோட்டியால்வாங்கித்... ..  
 னுணவலத்தயிராவதத்தெருத்திடைத்தொழித்தான்... ..  
 பனைசெய்கையினுற்பறித்தடிப்பித்ததப்பகடு... ..

(இ-பு.) தமக்கு நிகரில்லாதவராகிய தூர்வாசமுனிவர் மகிழ்ச்சியினால்தே  
 வேந்திரன்சையில் தாஞ் குடிக்கொண்டிருந்தமலையைக்கொழித்தார் இந்நி  
 ரன் அந்தமலையை அங்குசத்தினால்வாங்கி வேசமும் பலமுமுள்ள அயிரான  
 தபானையின்பிடரியில் சூட்டினவளவில் அந்தயானை அம்மலையைப் பனைம  
 ரம்போன்ற குதிக்கையினால்வாங்கி முன்காலின்கீழ்ப்போட்டுக்கொண்டது

கண்டமாமுனிவியழிபொழுதுவெங்கனலல்... ..  
 அண்டகூடமுஞ்சாம்பாபொழியுமென்றழியா... ..  
 வினியித்கினரீவின்கவரிருகடர்மீண்ட... ..  
 என்முசாமுகமிகுண்டதுதழன்றதெவ்வுலகும்... ..



(இ-பு) அதனைக்கண்ட பெருங்கொருந்திய தூர்வாசமுனிவருடைய  
கண்ணில்வழிபாள் ஒருகூற்றிக்கு வெவ்விதப்பொருதிகளால் அண்டகடவுளு  
ஞ்சாம்பலா பொழிந்துகொடுமென்று சொந்த நெவர்கன் தங்கன் தங்கன்ப  
தனிகளைவிடமிப் போயினிட்டார்சன் சூரியசந்திரசேன் திசைமாநினர் அங்கி  
டதிக்குகாடிமூயிருண்டது எவ்வகைமூன்று கழன் நது—எ-து. (௮௪)

புக்கபெழுந்தனவுயிர்தொறுமெயில் பொடித்தவனி ... .. \*  
னக்கபெழுந்தனநிவந்தனபுருவநனைதுதலிற் ... .. \*  
செக்கபெழுஞ்சுடர்விழிபின்னசனியுந் தினைப்ப ... .. \*  
யிக்கபெழுந்திபிசதமககெனெனவெஞ்சுடான் ... .. \*

(இ-பு) அம்முனிவர் சுவாசம்விந்நோறும் புக்ககெழுந்தன, திரிபுர  
தனைஞ்செய்த சாம்பமூர்த்திக்கு அக்காலத்தில் நக்கபெழுந்ததுபோல ந  
கைகெழுந்தன, தல்ல நெந்திமுழுது வாகப் புருவங்க னேரிட்டன, இவ்வா  
றுநிகழ்ந்ததுடன் சினைவிட்டெழுந் தீப்பொருதிகளைச் சொரிக்கற் நேத்தி  
கலர்வாபுடையவராய் இடிபுந்தினைக்கும்படி அகிக்ஷுடம்பாத்ததுடன் வருகி  
ன்ற இந்திரனேகெனென்று சொபித்தார்—எ-து. (௮௫)

பூதநாயகன்புவிமகணையகன்பொருளின் ... .. \*  
வேதநாயகன்மார்பகத்தினினுனித்திருக்கும் ... .. \*  
ஆதிநாயகவிருப்புறுதெரிபல்வெண்டெனந்த ... .. \*  
மாதாளவயிற்பெற்றநன்முயன் நமாதவத்தால் ... .. \*

(இ-பு) ஆத்துமகோடிகளுக்கெல்லாத் தலைவனும், பூமாதேவிணவனும்  
ஓப்பில்லாத வேதமுதல்வனுமாகிய நாராயணமூர்த்தியினுடைய மார்பினி  
டத்தி லினிதாசனீத்திருக்கும் பெரியபிராட்டியார் விருப்பம்பொருந்திய  
பூமாவை இதனைப்பெற்றுக்கொண்டிலந்த ஒருவித்தியாதா ஸ்திரியினிடத்தில்  
நன்முன் செய்ததவத்தினால் பெற்றுக்கொண்டேன்—எ-து. (௮௬)

இன்றுநின்பெருஞ்செவ்விசண்டிவகையினீந்த ... .. \*  
மன்றலந்தொடையிசுந்தனைநினைதுமாநிதியும் ... .. \*  
ஒன்றவாதபல்வனங்களுமுலரிபுக்கொளிப்பக் ... .. \*  
குன்றிநீதுபருறுதெனவுரைத்தனன்கொடியேன் ... .. \*

(இ-பு) இப்போது உன்னுடைய பவனித்தோலத்தைக்கண்டு கொடுத்தவா  
சையுள்ள அந்தமாவையை (உன்முடியில் சூட்டிக்கொன்னாமல்) இசுந்தா  
விட்டாய் ஆதலாலுன்னுடைய பெரியநிதியும் வெவ்வேறுகிய பகசெவ்வங்  
களும் சமுத்திரத்தில் போபொளிக்ஞம்படி நீ குன்றித் துபாம் அடைபக்க  
டவைபென்று தூர்வாசசிபித்தார்—எ-து. (௮௭)

அாமடந்தைபர்கற்பகவநிதியமிந்தஞ் ... .. \*  
சாவிவாம்பரிமதமனுமுதலிவதொடக்கத் ... .. \*  
சொருபெரும்பொருளின்தியேயுலரிபுக்கொளிப்ப ... .. \*  
வெருவிபொடிசுந் தின்கவநினைவர்களைன் மெவாநின் ... .. \*

(இ-ள்) அரமடந்தையர் கற்பகவிரகங்களுக்கும் தவத்திசையும் அமிர்தமும் காமதேனும் தாவுகின்ற வெண்ணைக்குறியையும் அயிராபதமும் இவை முதலிய பொடர்ச்சிகளாகிய பெரிபொருள் களில் ஒரு பொருளாய் வராமல் சமுத்திரத்தில் புருந்து ஒளித்த மாதிரித் திசுத் திசுத் தேவர்களெல்லாரும் பப்பந்திடு வெண்ணையிற் தல் லுர்ச்சுடையப் பழுதலியாருடைய பகையிற் போல ஒரு குறிகள்--எ-று. (உஅ)

வெய்யமா முனி வெகுளியால் விண்ணகமுதலாம்... ..\*  
வைபயிபா வையும்குறுமை நோயிற் றிதரவாரொரு... ..\*  
தைபல்பாசனுஞ்சுது முகக்கடவுளுக்கூடிச் ... ..\*  
செய்யதாமரைத்திருமறுமார்பனைச்சேர்ந்தார் ... ..\*

(இ-ள்) கொடிய தூர்வாசமுனிவர் சாபத்தால் தேவகோகமுதலாகிய உலகமெல்லாம் வறுமை நோயால் மெலிவதனால் விண்ணவரும் பூர்வதிபாசனும் பிரமதேவனுக்கூடிச் செந்தாமரைமலரில் வீற்றிருக்குந் திருவுமறுவும் பொருந்திய மார்பிழையுடைய நாராயணமூர்த்தியினிடத்தில் அடைந்தார்கள்

வெஞ்சொல் மா முனி வெகுளியால் விண்ணத்தடைவிளம்பித்,  
கஞ்சநாண்மலர்க்கிழவனுக்கடவுளாற் பிறநந்... ..\*  
தஞ்சமில்லை தின்சரணமேசாணெனச் சலிபா... ..\*  
தஞ்சலஞ்சலென்றுரைத்தனனுலகெலாமளந்தோன் ...\*

(இ-ள்) வெவ்விதான சொல்லையுடைய தூர்வாசமுனிவர் கோபத்தால் விண்ணத்தகாரியத்தைச் சொல்லிப் பிரமதேவனும் மற்றத்தேவர்களும் நாராயணமூர்த்தியை நோக்கி பெய்களுக்கு வேறே யுறாவில்லை தேவரீர்திருவடிகளே அடைக்கலமாகச் சேர்ந்தோமென்று விண்ணப்பஞ்செய்ய, அவர்களைத்தனித்தனியே நோக்கி அஞ்சலெண்டாம் அஞ்சலெண்டாமென்று உலகமெல்லாமளந்த பரிமந்தாராயணமூர்த்தி திருவாய்மலர்த்தருளினார்-எ-று. (உஆ)

மத்துமந்தரம் வாசுகிகடைகயிறடைதான் ... ..\*  
மெய்த்துசந்திரன் கராகரர் வேறுவேறுள்ள ... ..\*  
கொத்திரன் பிபால்வலிப்பவரோடகி கொடுத்த ... ..\*  
கத்துவாரிதி மறுகுறவமிர்ச்செழுக்கடைமின் ... ..\*

(இ-ள்) பரிநாராயணமூர்த்தி சொல்லுகிறார், மற்றதகிரிமத்தாகவும், வாசுகிகடைகின்ற கயிறாகவும், மெண்ணம்பொருந்திய சந்திரன் அடைதுணைகளும், அமைத்துத்தேவர்கள் அகரர்களென்ன வேறுவேறுகிய கூட்டம் இருபக்கத்திலுமிருந்து வலிப்பவர்களாய் ஒஷ்நிகொடுத்த ஒலிக்குஞ் சமுத்திரங்கலங்கவும் அமிர்தமுண்டாகவும் கடைபுட்கள். எ-று. (உக)

ஒஷ்நி அமிர்தவல்லியாகிய காட்டுக்கொடிகள், அவை தாளீத்பலனைத்தனக்கேழுடி வாகையுடைய கொடிகளென்று கூறுவாருளார்.

பாமுடவ்யயின்வருதூரீசதுபெணவெழுந்து ... ..\*  
போமினென்றருள் புரிதலுமிறைஞ்சினர்புசுமந்தார் ...\*

நாமமின்றெனக்குனித்தீனர்தல்ராவொழிந்த... .. \*  
நாமெனும்பெருங்கனிதுளக்குதலாலமரர் .. ... \*

(இ-ள்.) பாழுமயினிடத்தில் வருவோம் நீங்கள்வினாவாக எழுந்துசெல்  
லுங்களென்று அருள்செய்தவளில் தேவர்கள் வணக்கிப்புகழ்ந்து இனிந  
ம்முடைய வறுமைபொழிந்தபயமுமில்லென்று பெருங்கனிப்பு ஆ  
ட்டியித்தலால் கூத்தாடினார்கள். எ-று. (உஉ)

வருதம் என்பதில் விருதி எதிர்காலக்காட்டி நின்றது.

மலைபடுகினிர்வாசுகிபிணித்தனர்மறுகிய ... .. \*  
நிலைபெறும்படிநட்டனரோடதிநிரைத்தாரி... .. \*  
அலைபெறும்படியபோதநிகடைந்தனர்வணி... .. \*  
நிலைநளர்ந்திடவணந்தனாகீழுநெளித்தான் ... .. \*

(இ-ள்.) ஸ்ரீநாராயணமூர்த்தி அருளியபடி மந்தரகிரியைப்பெயர்த்து அ  
தில்வாசுகியைக்கட்டிச் சந்திரனைதனானாகநிலைபெறும்படிநிறுத்தி ஒலிநிக  
ளையும்பாப்பி அலைதலுண்டாகத்திருப்பாந்தலைக்கடைந்தார்கள் அப்போ  
துபூமிநிலைநளரும்படி ஆகிசெஷினும் பாதலத்திலிவையும் நெளித்தனன்.

நிறல்கொளாமையாப்முதுகினின்மந்தரத்திரிய ... \*  
விதல்கொளாயிரந்தடக்கைகன்பாப்பியிலிப்ப... .. \*  
மறனிலாமுனிலெவகுளியின்மடிந்தனவரவே... .. \*  
அறனிலாமனத்தடையவாநெயிந்தவையமைத்தான் ... \*

(இ-ள்) அவர்களில்வாறு கடைபும்போது தருமநெறியில்லாதமனத்தில்  
சோத ஸ்ரீநாராயணமூர்த்தி பலம்பொருந்திய கூர்மாவதாரமாகிய முது  
கினிடத்தில் மந்தரகிரியானது சுழலத்தக்கதாக வெற்றிநொண்ட ஆயிரம்  
பெரியகைகளைப்பாப்பி மேல்வெலிக்கவும், பாபமில்லாதமுனிவரால் ஒழி  
ந்தபொருள்களெல்லாமீட்டியவர அமைத்தார். எ-று. (உ௩)

பாடபேதம்.

அறனிலாமனத்தடையவாநெயிந்தவையமைத்தான் எனப்பாடமுண்டெ  
னின் தருமமற்றமனத்தையுடைய மாற்றுகீருநெடுத்தகையாகிய நாராயண  
மூர்த்தி ஆமைபாசிக்கைகன்பாப்பியமந்தரத்திரியவும் மெய்வலிக்கவும்,மடி  
ந்தனவரவும் அமைத்தனொன்பொருளுகைத்துக்கொள்க.

இறந்துநீக்கின்பாவையுமெம்பிரானருளாத் ... .. \*  
பிறந்தவயிவயிந்நாராகரீதங்கனிற்பிணங்கச்... .. \*  
சிறந்தமோகினிமடந்தையாலவுணர்தஞ்செய்கை ... \*  
துறந்துமாண்டனாரமிர்தமரர்கயிப்த்தார்... .. \*

(இ-ள்.) முன்கடலில் சென்றிறந்த பொருள்களெல்லாம் நம்பெருமாண்  
திருவருளாலுண்டாயின,அப்போதுதேவர்களும்,அசுரர்களும், (அதிவுண்  
டான அமிர்தத்தைக்குறித்துத்தம்மில்மாறுகொண்டனர்) அதைக்கண்டதிரு  
மால் மோகினிவடிவக்கொள்ள அந்தஅமுளுள்ளமோகினியாதலாஅசுரர்கள்.

தங்கள் செய்கைப்பொழிந்த மாண்டனர் அரிய அமிர்தத்தைத் தேவர்களுண்  
டனர்—எ-று. (உரு)

வெருவுமாலமும்பிறையும்வெவ்விடையவந்தீந்து ... \*  
தருவுமேறுளதகைகையஞ்சதகைக்கருளி ... \*  
மருவுதொல்பெருவனங்களுமேறுதவழக்கித் ... \*  
திருவுமாரமுமணிந்தனன்சீதரமூர்த்தி ... \* \*

(இ-ள்.) தேவர்கள் அஞ்சும்படி அக்கடலினுண்டாகிய விஷத்தைப் பி  
றை உதையவும் விரும்புகின்ற விருஷிப்பவர்களுள்ளிவனுக்குக்கொய்து  
க்கப்பகத்தருவையும் மறப்பொருள்களையும் இந்திரனுக்களித்துப்பொரு  
ந்நப தொன்மையுள்ள மிக்கதிருமதலியவற்றைக் குபேரன்முதலிய பிறரு  
க்கீற்றுதிருமகளையும் கவுண்டுவாபரணத்தையும் ஸ்ரீநாராயணமூர்த்தி தரித்  
துக்கொண்டனர்—எ-று. (உரு)

அந்தவேலையிற்றிதிபெருந்துயருழந்தழிவான்... \*  
வந்துகாசிபன்மலாடிவணங்கியென்மைந்தர் ... \*  
இந்திராநியர்புணர்ப்பிணைந்தனரெனக்கோர்... \*  
மைந்தனியருளவர்தமைமடித்தலுக்கென்றான்... \* \*

(இ-ள்.) அப்போது (அசுரர்கள்தாயாகிய) திதியென்பவள் தனிபுத்திரர்  
களைக்குறித்து மிருத்தவர்பத்தைஅறுபதித்து வரும் துதின்மவளாய்  
து காசிபரிஷி பின் பாதமகைவணங்கி என்மைந்தர்கள் இந்துரன் முதல்ப  
தேவர்கள் செய்தவுபாபத்தினால் இறந்தார்கள் ஆகையால் அத்தேவர்களைக்  
கொல்லும்பொருட்பி எனக்கொருபுத்திரனை தீர் அருள்செய்ய வேண்டிமெ  
ன்றாள்—எ-று. (உரு)

இவள்காசிப்பத்தினி அசுரர்களின்வயிற்றிற் பிறந்தவையால் தைத்தியரென்னும்  
பெயர்பெற்றனர்.

என்றுகூறலுமகவுனக்கனித்தனமினிதி .. \*  
சென்றுபாரிடைப்பருவமொராயிரந்தீர ... \*  
நின்றுமாதவம்புரிதியெண்ணவுழந்துதிபென்... \*  
மன்றுகூறிட்புரிந்தனருந்தவமனையான் ... \* \*

(இ-ள்.) திதி இவ்வாறுசொன்னவளினில் காசிபர் அவளைநோக்கியுனக்குப்  
புத்திரனை அறுக்கரித்தோம் ஆயினும்பூமியினிடத்திற் போயிருந்து ஆ  
யிரமாண்டு பெருந்தவஞ்செய்வையாகில் உன்னெண்ணத்தை மூடிக்குவை  
யென்றுசொல்ல அவளவ்வாறே இவ்விடத்தில் அருந்தவஞ்செய்தனை. ( )

கேட்டவாசவனன்னவட்கடிமையிற்றிடைப்ப... \*  
வாட்டமாதவத்துணர்ந்தவள்வயிற்றுமகவை ... \*  
விட்டியேபெழுநூறுசெய்தி பிதனுல்லிம்மி... \*  
வட்டமீர்தாமருத்தெனநாமமுநவின்ருள்... \* \*

(இ-ள்.) அனைக்கெவ்விபுந்த இந்திரன்மாதருவக்கொண்டு அவருக்கடி

மைத்தொழில்செய்கின்றவனாயிருந்து அவன்செய்யுந்தவத்தில் சோர்வுதே  
ரிட்டகாலபிற்து அவளவயிற்றில்பொருந்திய சிவனைக் கீழேவிழ்ச்செய்  
துளமுசூருக்கினைகளில் அக்கூறுகள் அழுதகண்களில் நீர்சொரிபதோக்கி  
அவைவெட்டு மருத்தென் னும்பெயர்கொடுத்தனள்—எ-று. (௨௯)

ஆயநீவிவிடம்விடமவிர்மதியணிந்த... ..  
தூயவன் நனக்குவடையிற்றேன் நியதொல்லை ... ..  
வாயுவுட்புறக்கலைகயுட்பொருக்கலாவலத்த... ..  
சேய்வளர்ந்தருள் சரவணமென்பதுந்தெரித்தான்... ..

(இ-ள்.) அத்தன்மையுள்ளதாகியநீவிவிடம்அந்தஇடம்பிரகாசிக்கும்பிறை  
மதியணிந்தசிவனுக்கு உமையவளிடமாகத்தோன்றிய - பழமையாகியவாயு  
வும் நீருள்ளகலையும் தாங்கவொண்ணாத பலத்தையுடைய சுப்பிரமணியர்  
வளர்ந்தருளின சரவணப்பொய்கை யென்பதனையும் தெரிவித்தான்—எ-று.

காலன்மேனியிர்கருகிருள்கடிந்தாலகளிப்பா ... ..  
வீலவார்கலித்தேரொழிநிறைகதிர்க்கடவுண் ... ..  
மாவின்மாமனியுந்தியினபொருடுவந்த... ..  
முலநாமகாமமுமலர்முனைத்தெனமுனைத்தான் ... ..

(இ-ள்.) இயமனுடைய நிறம்போலக்கறத்த விருளைத்தூத்தி இவ்வலக  
தலையளிக்க நீலநிறமாகியகடலில் தேருடன் நிறைந்தகதிர்களுள்ள குரிய  
வீதிருடனுடையபெரிய அழகுள்ள நாயினிடத்தில பிரமநேவனுடன் ஆ  
திதாமரையின் முழுமலர் முனைத்ததுபோலமுனைத்தான்—எ-று. (௩௦)

அதிருநின்றெழுந்தபயன்முதன்முலவருமணியார் ... ..  
செங்கணைந்நவன்செநிசடைப்பழுவத்தினிறைதேன் ... ..  
பொங்குகொன்றையீர்த்தெழுசுலாற்பொன்னியைப்பொருவுக்  
கங்கையென் னுமக்கொபொருநிறுநிறுகண்டார். ... ..

(இ-ள்.) அவ்விடத்திலிருந்து பறப்பட்டு அரி அரன் அயன் என்னுந் தி  
ரிமூர்த்தியுளையும் ஒத்தவர்களாகிய இம்முலர்களும் செங்கணுள்ள விருஷி  
யவாகணக்கடவுளாகிய சிவனுடையநெருங்கிய சடைக்காட்டிலிருக்கும் நி  
றைந்ததென்பொழிகின்ற கொன்றையாலையியழுத்துக்கொண்டுசெல்லு  
தலாற் காவிரிநதியை ஒப்பாகிய கங்கையென்னும் அக்கரையமோதுகின்  
தசிறந்த அத்தநதியைக்கண்டார்கள்—எ-று. (௩௧)

இந்தமாததிக்குற்றளதகையதிரயும் ... ..  
எந்தைகூறுகென்றிராகவன்வினவுறவெணையான் ... ..  
மைத்தநின்றிருமாபுளளையோத்திமாணசர்வாழ் ... ..  
விந்தைசேர்புயன்சகானிம்மேதினிபுரத்தோன்... ..

(இ-ள்.) இந்தப்பெரிய நதிக்குப்பொருந்தியிருக்கின்ற பெருமையெல்  
லாம் என்னதந்தையே சொல்லவேண்டுமென்று பரிசுரமூர்த்தியினவான்  
ணைப்பாதுகாத்தனாற்றினே சிறந்த உன்மாயிலவந்தவனும் அயோத்தியாந

காத்தில் வாழ்ந்தவனும் செயலட்சம் பொருத்திய புருஷன் எனதுமாகிய ச  
கரராசன் இவ்வுலகத்தை பாண்டிகொண்டிருந்தான்—எ-று. (௬௭)

விருக்தோர் வேந்தனுக்குரியவரிருவரில் விதர்ப்பை ... \*  
பொறையின்கிடப்போசனை நென்றொருபுதல்வன் ... \*  
பறவைவேந்தனுக்கினைப் பென்சுமதிமுற்பயந்த... \*  
அதனிச் சமைந்தராற்புதர்மற்றஞ்சுமாவவன்சேய்... \*

(இ-ள்.) வெற்றிபொருத்திய அஞ்சுமாவவன் மனைவியரிருவருளரி-அ  
வருள் விதர்ப்பையென்பவள் கருப்பங்கொண்டு பெற்றபோசனை நென்  
றொருபுதல்வனிருந்தான் கருடனுக்கிளையவளாகிய சுமதிபென்னுமிளைய  
னைவி முன்பெற்றதருமவழியில் செல்லுதலில்லாத அறுபதிராயிரம்புத்திர  
ர்களுமுளரி போஷனை நென்பவனது புத்திரன் அஞ்சுமாவவன்—எ-று

திண்டிறந்தபுனைசகரனுந்தவயர்சேவகந்தான் ... \*  
கண்டுமுற்றிபவயமகம்புரிசலுங்கனன்று... \*  
வன்மிதுற்றதாரிவாசவற்றொணர்த்தினர்வானோர்... \*  
ஒண்டிறந்தபரிசபிலனதுடையினிலொளித்தான்... \*

(இ-ள்.) மிக்கவெற்றிபுனைந்த சகரராசன் தன்புத்திரர்களுடைய செளரி  
யத்தைக்கண்டு நிறைவேற்றிய அசுவமேதபாகம் செய்யவும் தேவர்கள்கோ  
பங்கொண்டு வண்டுகள் நெருங்கிய மாலையணிந்த தேவேந்திரனுக்குச் செ  
விலிசூர்கள் அவ்விந்திரன் சகரன்விட்ட மிக்கவலிமையுள்ள குதிரையைக்  
பிலமுனிவரிடத்தில் கொண்டுபோயொளித்தான்—எ-று. (௬௮)

வாவுவாசிபின்சென்றனை நஞ்சுமான்மறுகிப்... \*  
பூவினோரிடமின்றியேநாடினன்புகுந்து... \*  
தேவர்கோமகன்கரந்தடையறிந்திலன்றிகைத்து... \*  
மேலுதாதைதன்றாபைபாவுணர்த்தினன்மீண்டு... \*

(இ-ள்.) தாவிச்செல்லும் அந்தக்குதிரையின் பின்சென்றவனாகிய அஞ்  
சுமான், குதிரையைக்காணாமையால் மனங்கலங்கி பூமியில் தேடாதவிடமில்லை  
பென்னும்படி. தேடினான் இந்திரன்வந்து ஒளித்துவைத்ததை அநியாதவ  
னாப்த்திகைத்துமீண்டு தனக்குரியபாட்டனாகிய சகரராசனிடத்திற் கொன்  
னான்—எ-று. (௬௯)

கேட்டவேந்தனுமதையர்க்கம்மொழியிளத்த ... \*  
வாட்டமீக்கொளச்சகரர்கள்வடவையின்மறுகி... \*  
நாட்டம்பெங்கனல்பொழிதநாணிலந்தவித்... \*  
தோட்டுறுக்கினர்புனியினைப்பாதலந்தோன்ற... \*

(இ-ள்.) (அஞ்சுமான்வந்துசொல்லியவார்த்தையைக்) கேட்டசகரராசன்  
தன்புத்திரர்களாகிய சகரர்களுக்குச்சொல்லுஅவர்கள் மிகவும் கோரிவந்து  
வடவாழகங்கிளையோல் சினந்து கண்கள்வெப்பமுள்ள தீப்பொறிகளைக்

சக்க பூமியெங்குந் தேடிச் சாணமையால் பூமியைப்பாதாள லோகந்தெரி  
பும்படி அம்மண்ணினை பெல்லாந்தோண்டி யுண்டுவிட்டார்கள்—எ-று. ( )

நூறியோசனையகல்முமாழமுறுடலிகை... .. \*  
கூறுசெய்தனொன்பரால்வடகுணதிகையின் ... \*  
ஊமாதவக்கபிலன் பிணிவுளிகண்டெரியித் ... .. \*  
சீறிவைதனர்செருக்கினர் ஓறருக்கினர்செறுத்தார்... \*

(இ-ள்) நூறியோசனை அகலமும் ஆழமுமாகப் பூமிமெலியும்படி கோ  
ண்டினார்களென்று சொல்லப்படுவர் வடகீழ்த்திகையில் மிகுந்த பெரியத  
வமுள்ள கபிலமுனிவனிடத்தில் குதிரையைக்கண்டு அக்கினியைப்போலச்  
சீறி நிந்தித்தார்கள் இறுமாப்புள்ளவர்களாய்நீந்து கோபித்தார்கள்-எ-று

மூனும்வெஞ்சினத்தருந்தவன் முனிந்தெரிவிழிப்பப்... \*  
பூளாகுடிதன்னகையினிலெயில்பொடிந்தனபோல் ... \*  
ஆளுமைந்தராறபுதருஞ்சாம்பராயவிந்தார் ... .. \*  
வேள்விண்டநல்வேந்தனுக்குரைத்தனர்வேகர்... .. \*

(இ-ள்) மூனுகின்ற கொடியகோபத்தைபுடைய கபிலமுனிவர் முனிந்  
து அக்கினிப்பார்வையாக நோக்கினவளவில் பூளாமலாசுருடிய ருத்திர  
மூர்த்தியினுடைய நகையினால் திரிபுரம்சாம்பலாய்ப் போய்விட்டதுபோ  
ல்கூலாகாடும்படியான அறுபதினாயிரம்புத்திரர்களும் சாம்பலாயிற்றார்கள்  
அதைக்கண்ட தூதர்களோடி யாகஞ்செய்யும் சகரராசனுக்குச்சொன்னா  
ர்கள்—எ-று. (கூறு)

சாம்பல் சாம்பொன இறுதிப்போவியாய்நின்றது.

கூழைத்துவெந்துபரக்கூறுகாண்கிலனுணர்வொழியா... \*  
தழைத்துமைந்தனன்மைந்தனைபலர்கழிந்தனரால் ... \*  
இழைத்தவேள்வியின் திழப்பதோவெணவவனெழுந்து... \*  
தழைத்தமாதவக்கபிலன்வாழ்பாதலஞ்சாரந்தான்... .. \*

(இ-ள்) அதைக்கேள்விப்பட்ட சகரராசன் வருந்திநேரிட்ட துயரத்துக்  
கு ஒருமுடிவுகாணாதவனாய் அறிவயர்ந்து தனதுபெளத்திரானகிய அஞ்ச  
மான அழைப்பித்து அவர்கள் இறந்தாராயினும் இப்போது தொடக்கிய  
பாகத்தைவிட்டுவிடலாமோவென்றுசொல்ல அஞ்சமான்னெழுந்து மிகுந்த  
தவமுள்ள கபிலமுனிவரிருக்கின்ற பாதாளலோகத்துக்குப்போனான்-எ-று  
தோரம்எதிர்மறைப்பொருள்தந்து நின்றது.

விண்ணீநீக்கினருடனுருபிறக்கல்வெண்ணீறு... .. \*  
கண்ணுண்ணெனுமனத்தினன்கபிலமாமுனிதன் ... \*  
புண்டரீகமென்றொழுதெழுந்தனன்புகல்க... .. \*  
கொண்டுபோகதிண்ணிவுளியென்றுற்றதுக்குறித்தான்... \*

(இ-ள்) இறந்துபோனவர்களுடல் சித்தியிருக்கிறசாம்பல்மலையைக்கண்  
டுநீங்கியமனமுள்ளவனாய்க் கபிலமுனிவருடையமென்மைபாகிய பாதா

மரையைத் தொழுதெழுந்துசொல்ல உன் குதிரையைக்கொண்டு செல்செவ  
ன்றுசொல்லி நடந்தசெய்தியையும் தெரிவித்தான்—எ-று. (சௌ)

பழுதிலாதவனுரைத்தசொற்கேட்டனும்பரிவாற்... ..\*  
நெழுதுவாம்பரிக்கொணர்ந்தவனிகரர்களுக்கியா... ..\*  
முழுதும்வேள்வியைமுற்றுவித்தாசனமுடிந்தான் .. ..\*  
எழுதுகீர்த்தியாய்கைத்தனுக்காரியலிந்து .. ..\* .. \*

(இ-ள்) குற்றமில்லாத அந்தமுனிவர் சொல்லியவார்த்தையை அஞ்சமா  
ன்கேட்டவளவில் பரிவுடன் அவரைத்தொழுது தாவுகின்றகுதிரையைக்கொ  
ண்டுவந்து தேவர்களுக்குஅலிகொடுத்த நிலப்பெற்றகீர்த்தியையுடைய ரா  
மமுடித்தியே வேள்வியைப்பூர்த்திசெய்து தன்மைத்தனுக்கு அரசாட்சி  
யைக்கொடுத்துச் சகரராசனுஞ் சுவர்க்கஞ்சேர்ந்தான்—எ-று. (சௌ)

சகரர்தொட்டலாற்சாகரமென்பெயர்தழைப்ப .. ..\*  
மகரவாரிதிசிறந்ததுமகிலமுழுது... ..\*  
நிகரின்மைந்தனேபுரந்தனைவனெடுமரபில் .. ..\*  
பகிரதன்னெனும்பார்த்திவன்வந்தனைப்பரிவால்... ..\*

(இ-ள்.) சகரர் தோண்டினமையால் சாகரமென்னும்பெயர்தழைக்க ம  
கரமீனுள்ள சமுத்திரம்கிறப்படைந்தது அதற்குமே லீலைவுசமுழுவதை  
யும் ஒப்பில்லாத போசனனென்னுமைத்தனே யாண்டான் இவனுடைய  
பெரியமரபில் பகிரதனென்கிற ஒருஅரசன்பிறந்தான்—எ-று. (சௌ)

உலகமியாவையும்பொதுவந்திடுகிறையெழுட்டி... ..\*  
இலகுமன்னவனிருந்துழியிறந்தமைவினவ .. ..\*  
அலகிறென்முனியுரைத்திடக்கேட்டனரைசன் .. ..\*  
திலகமன்னுறவணங்கிநின்றொருமொழிசெப்பும்... ..\*

(இ-ள்.) வினங்குகின்ற அந்தப்பகிரதமகாராசன் உலகமெல்லாம் பொது  
வென்பதின் நித்த தன்னுடையதே யாகும்வண்ணம் ஆக்கினைச்சக்கிரஞ்செ  
லுத்தி அரசாட்சிசெய்துகொண்டிருக்கும்போது அவ்வரசன் சகரர்களிற  
ந்த முறைமைபக்குறித்துக்கேட்க அளவில்லாத பழமையாகிய வகிட்ட  
முனிவர் சொல்லக்கேட்டித் தன்னெந்நித்திலகம் பூய்யிற்படியும்படி வண  
ங்கிதின் ஒருமொழிசொல்லுகின்றான்—எ-று. (சௌ)

கொடியமாமுனியெருளியின்மடிந்தவென்றாவர் ... ..\*  
முடியநீணிரயத்தினிலமுந்நிதிமுறைமை... ..\*  
கடியமாமெனக்கருந்தவமதற்குறுசருமம்... ..\*  
அடிகன்சொந்துசெவ்வென்றனுமந்தண்ணைவைவான் ... ..\*

(இ-ள்) பெரியகடிகமுனிஞருடைய கொடியகோபத்தினாலிறந்த எமது  
முனி நோக்கன்முற்றவும் பெரியநாகத்தில் முழங்கியிருக்கு முறைமையை  
நிகழும்படியும் அசற்கு அருந்தவஞ்செய்யுங் கருமத்தையும் தேவரீர் அரு  
ள்வேண்டி மென்றளவில் அம்முனிவர்கொல்லுகின்றான்—எ-று. (சுரு)



வையமாளுடைமண்ணவர்மன்னவமடிந்தோர் ... .. \*  
உய்யநீடவழிமாறுவறுபகலெலாமொருநீரேக... .. \*  
செய்யநாண்மலாக்கிழவனைநோக்கிநீசெய்தி... .. \*  
நையலென்றிசிறுநாத்தனனவையறுமுனியன் ... .. \*

(இ-ள்.) இவ்வுலகத்தையாளுதலுடைய அரசர்க்கரசனே இறந்தவர்க்குப் பிழைக்குப்படி நெய்ந்தவத்தை அநேககாலங்கொள்ளும் புதியசெந்தாமரைபலரில் வீற்றிருக்கும் பிரமதேவனைநோக்கி ஒருநயிச்செய்வாயாக அவர்களைக்குறித்து நீவருந்தவேண்டியதில்லைபென்றுகுற்றமற்றவகிட்டமுனிவர் இனிமையாகச்சொல்லினர்—எ-று (சஎ)

ஞாலமியாவையுஞ்சுமந்திரன் தன்வயின்கிட் ... .. \*  
கோலுமாதவத்திடங்கிரமருக்கினித்குறுகிட் ... .. \*  
காலமோர்ப்பதினியிரமருந்தவங்கிழிப்ப... .. \*  
மூலதாமரைமுழுமுதற்கிழவன் முந்தினனே ... .. \*

(இ-ள்.) (அவ்வாறுகிட்டமுனிவர் சொல்லியவளவில்) பகிரதமகாராசன் உலகமுழுதும் சுமந்திரனிடத்தில் ஒப்புவித்துத் தவக்கோலங்கொண்டு இமயமலைச்சாரலிற்போய்ப் பதினாயிரம்வருவும் அருந்தவமுடிக்க ஆதிதாமரைமலரினிருக்கின்ற பிரமதேவர் முன்னின்றார்—எ-று. (சஎ)

நின்பெருந்தவம்வியந்தனனினதுநீர்குரவர்... .. \*  
முன்பிறந்தனரருந்தவன்முனிபிறுதவினான்... .. \*  
மன்பெரும்புவியதனில்வானதிசெழுநன்கி .. .. \*  
என்புதொயுமேலிருங்கதிபெறுவரென்றிசைத்தான் ... .. \*

(இ-ள்.) உன்னுடையபெரியதவத்துக்கு நாம் சந்தோஷமுற்றனம் உன் பெரியோர்கள் கவிமமுனிவர் காபத்தினால் முன்மிறந்தபடியால் ஆகாயகங்கையானது நிலைபெற்றபூமியில் வீராவாகவந்து அவர்கள் எலும்பிற்படியுமாறால் பெருமைபொருந்தியமோட்சத்தையடைவார்கள்-எ-று(சஅ)

மாகநன்னதிபுவியிடைவருகின்மற்றவடன் .. .. \*  
வேகமாற்றுதல்கண்ணுதற்கன்றிலேறரிதாற்... .. \*  
நோக்கபாகனைநோக்கிநீயருந்தவந்தொடக்கென் ... .. \*  
நேகினுனல்கனைத்துமெவ்வயிர்களுமிந்தான் ... .. \*

(இ-ள்.) எல்லாவலகக்களையும்எல்லாவுயிர்களைப்படைத்தபிரமதேவனே (இவ்வாறுசொல்லியதமன் ) ஆகாயக்கை லோகத்திலவந்தால் அவருடையவேகத்தைஆற்றாதல் வெனுக்கன்றி மற்றவர்களுக்கரியதாம் ஆதலால் பார்வதிபாகனைநோக்கித் தவஞ்செய்யத் தொடக்கென்றேகினான்- எ-று ( )

மங்கைபாகனைநோக்கிமுன்மொழிந்தனருடற் .. .. \*  
தங்குமாதவம்பரிதலுந்தழனிதக்கடவுள்... .. \*  
அங்கு வந்துநில்கருத்தினைமுடித்துமென்றகண்ருன் ... .. \*  
கங்கைபாததொழக்காலையாயிரங்கழித்தான் ... .. \*

(இ-ள்) பார்வதிபாகனாகிய சிவனை நோக்கி ஒரு சொல்லிய பதினாயிரம்வருஷம் தங்கிய அரியதவஞ்செய்தவளவில் தீர்த்தவந்தவன் அவ்வரசனாகுப் பிரத்தியட்சமாகி உன்கருத்தின்படி தீர்த்தவந்தவனாகியேன் சொல்லிப்போயினான் அதன்மின்னர் கங்கையைத்தொழ ஐயாயிரம்வருஷம் சமீபத்தான்—எ-று. (இரு)

ஒரும-க்கொடியாகிவந் துனதுமர்தவமென் ... ..  
பொருபுனக்கொடியினவன் வேசமாரிபொறுப்பார் ... ..  
அரணுநாதக்கொல்லிநோதாந்நிந்நுநீயதிந்நு ... ..  
பெருகுநற்றவம்புரியெனவரநிபெயர்ந்தான் ... ..

(இ-ள்) கங்கையாளவன் ஒருபெண்வாழ்வமாகவந்து அரசனே நீசெய்யுந்தவயியாது (கங்கையைக்குறித்தென்றால்) அலைமோதும் நீருருளாளவன் கங்கை வருவாளாயின் அக்கங்கையில் வேசத்தையார் பொறுப்பவர்கள் சிவன்பொறுத்துக்கொள்வதாகச்சொல்லொன்றால் அவர்கொண்டவர்களை விநோதும் ஆதலால் இம்மையும் அவரைச்சிந்தித்துப் பெரிய தல்லவருஞ்செய்யென்று சொல்லித் கங்கைசென்றான்—எ-று. (இரு)

காந்தைமத்தமோடெருக்கலர்க்கவினாகருக்கை ... ..  
நிரந்தபொந்தைநின்மலக்கொழுந்தினநினையா ... ..  
அரந்தைமற்றவனிரண்டையாயிரமாண்டு ... ..  
புரிந்துநற்றவம்பொலிதாமலைமகள்புனிதன் ... ..

(இ-ள்) தன்முதலாதையனாகுந்நினை வருந்தும்பொருந்திய பரிதானை காந்தைப்பத்திரமும், பொன்னாமத்தம்மபூவும், நருக்கம்மபூவும், வில்வமும், கொன்றைமாலையும், நிறைந்தபொன்னிறமுள்ள சடாமருடத்தையுடைய நிமிரலக்கொழுந்தாகிய பரமசிவனைத்தியானித்து வருத்தி இரண்டாயிரத்தாண்டு ஊறுவருஷம் தல்லதவம் பொலிவுபெறச் செய்யும்போது பார்வதிபாகனாகிய பரமசிவன்—எ-று. (இரு)

எதிர்ந்துநின்னினவென்னெனவிறுதி யெம்பெரும ... ..  
அதிர்ந்துகங்கையிதறைந்தனென்றவென்றேன் ... ..  
பிதிர்ந்திடாவகைகாத்துமென்றேகியபின்றை ... ..  
முதிர்ந்தமாதவமிரண்டையாயிரமுடித்தான் ... ..

(இ-ள்) அவ்வரசனுக்குத் தரிசனமாகி யுல்வேண்டெல்லாதென்னவனாகி எம்பெருமானே! கங்காதேவியானவன் அதிர்ந்துவந்து இவ்வார்த்தை சொல்லினவென்று விண்ணப்பஞ்செய்தவளவில் நீ யஞ்சாதே (கங்கைநீரொருதுளியுள்) சிந்தாவகைகாக்கிநீருமென்று சொல்லிப்போயினாயிடுபுரிதாயிரத்தாண்டு ஊறுவருஷம் கங்கையைக்குறித்து அரியதவஞ்செய்தான்.)

பெருகுநீரொடுபூகியும்வாயவம்பிறங்கு ... ..  
சருகும்வெங்கி ரொளியையகத்துய்த்துமற்றதைபும் ... ..

பருசலின் தியமுப்பதினாயிரம்பருவ ... .. \*

முருகுசாதலில் மன்னவனருந்தவமுயன் றான் ... .. \*

(இ-ள்.) இத்தந்தவர்கள் எவ்வாறு செய்தானென்னில் பெருகுந் தசல் தீயையும், பூதியையும், வாயுவையும், உலர்ந்தசருகையும், தெவ்வப் பருதியி ரணத்தையும், அருந்தியு டிதுகளையும் அருந்தசலில்லாமலும், முப்பதி னாயிரம்பருவம் (நெஞ்சம்) உருகி அன்புடன் அரியதவஞ்செய்தான்—எ-று.

உந்தியம்புயத்துதித்தவனுதைதருமுலகும் ... .. \*

இந்திராகியருலகமுநடுக்குறவிரைத்து ... .. \*

வந்துதோன் தினள்வரநதியலைமகளிகொழுநன் ... .. \*

சிந்திராதொருசடையினிற்காந்தனன்சொ ... .. \*

(இ-ள்.) பகீரதன் எவ்வாறுதவஞ்செய்யம்போது கங்கையானவன் (திருமா ளுடைய) நாபிக்கமலத்தின் உப்பவாய்கிய பிரமதேவன்வாசஞ்செய்யும் சத்தி யலோகம் இந் திராதொருசடைய தேவரிசனுடைய உலகங்களுந் நடுங்கும்படி ஆரவாரித்துக்கொண்டிலந் தோன் தினள் (அவ்வண்ணம்வந்தகங்கைய)ம லையகங்கையானொருகிய இ-ன்சிந்தாமல் அந்நிரைபெல்லாம் ஒரு சடையில் ம ளைத்தான்—எ-று.

(நினை)

புன்னலிந்தருபுனியெனவரநதிபுனிதன் ... .. \*

சொல்லியிந்தசுரந்தொளிதரலணங்கினன் திகைத்து ... .. \*

மயினனிற்றவருந்தனஞ்சடையன்வானதியின் ... .. \*

தென்னலிட்டனனொருசிந்தவனியென்புநிந்திரான் ... .. \*

(இ-ள்.) புன்னலிந்தருபுனியென்புநிந்திரான் பனித்துளிபோலக் கங்கையி னுஞ்சடையில் மலைந்தொளித்தவனவின் பகீரதன் திகைத்து வணங்கிற்ரு வும், சிவன், எவ்வாறுதேநோக்கி நீவருந்தவேண்டாம் கங்கைநம்முடையசடையி லிருக்கின்றனென்று சொல்லி ஒருதுளிவிட்டான் அவன்பூமியில் வந்தி டுந்தனன்—எ-று.

(நினை)

இழிந்தசங்கைமுன் மன்னவன்வினாவொடுமேகக் ... .. \*

சுழிந்தமன்னவன்சுதிபெறமுநடுகியசதியால் ... .. \*

அழுந்தாமாதவச்சன் னுவின்வேள்வியையழிப்பக் ... .. \*

கொழுந்துவிட்டெரிவெளியன்சுருடங்கையிற்கொள்ளா.

(இ-ள்.) இவ்வாழிந்த சங்கைமுன் அரசன் வினாவாகச்செல்லுமையில் முன்னிறந்தசுரரசர்கள் சுதிபெறும்பொருட்டு வினாந்துசெல்லும் வே கத்தினால்புதிர்ந்த மாதவத்தையுடைய சன்னுமுனிவரியாகத்தை அழிக் கதொ அவர் கொழுந்துவிட்டெரிகின்ற கோபங்கொண்டவராய் அந்நிரை புள்ளவங்கையில் ஏற்றுக்கொண்டு—எ-று.

(நினை)

உன்னிலுந்தனன்மறைமுலிங்கணநீரங்கண்மியப்பக் ... .. \*

சுன்னிலுந்தனன்மறைமுலிங்கணநீரங்கண்மியப்பக் ... .. \*

கொல்லிப்பொருளெச்செவ்வழிசெய்தனன்முதித்து ... .. \*

வன்னிலுந்நீங்கினருடனுருபொடியின்மேவினனெ ... .. \*

(௧-௭) வேதமுணர்ந்த முதிவர்கூட்டங்கண்டு சந்தோஷிக்கும்படியுண்  
டுகளித்தனன் அவ்வரசன் அதைக்கண்டு வணங்கி முன்னடந்தவைகளைச் சொ  
ல்ல அதைக்கேட்ட முதிவிரங்கி நீ கொண்டுபோவீயென்று தன்காதினவழி  
யேவிட்டார் (விட்டவளவில்) கங்கையானவள் குதித்து இறந்துபோனவர்க  
ளுடல் உயிர்த்தசாம்பலிற்படிந்தாள்—எ-று. (௧௮)

நியாயமுற்றியசகரர்கணெடுங்கதிசெல்ல ... .. \*  
வினாமலரிப்பொழிந்தார்த்தனரீண்ணவர்குழாங்கண் \*  
முரசமுற்றியபல்விபமுறைமுழைமுழை ... .. \*  
அரசனப்பொழுதணிமதிவயோத்தியிடைடைந்தாள் ... .. \*

(௨-௭) (கங்காநதி இவ்வாறு அந்தசாம்பலிப்படிந்தவுடன்) முன்றாகத்  
திரு விழுந்திருந்தசகரர்கள் அழிபாதபவையிற்சேர்ந்தார்கள் அப்போது  
தேவர்கூட்டங்கள் வர்களையுள்ள பூமழைபொழிந்து ஆரவாரிக்கவும் பேரி  
கையுற்றினறந்துள மற்றவாதறுயங்குரமு முறைமுழையே கோஷிக்கவும்  
பரிகரன் அழகியமழிஞ்சூழ்க அப்போதியிற்சென்று சேர்ந்தான்-எ-று. ( )

சொரிந்தன-எ-று- வினயெச்சமுற்றது.

அண்டம்களகைப்புறந்ததாய்கிலம்கொளந்த ... .. \*  
புண்டரிகமென்பதத்திடைபிழந்துபூமகலார் ... .. \*  
கொண்டதீர்த்தமாய்ப்பரிகரனெவததுணர்வகோரை ... .. \*  
மண்டலத்தவந்தடைந்ததியுமாறதிமைந்த ... .. \*

(௨-௭) ஸ்ரீராமமூர்த்தியே இந்தமாட்சிமைபொருந்திய நதியானதுபூந்  
லம் அண்டம்களகைப்புறத்திலிருந்ததாய் ஸ்ரீநாராயணமூர்த்தி உலகத்  
தைவானந்த ம்பாதுமென்மையாகிய அவர்திருவடித்தாமனாயினிடமாகப்பி  
றந்து பின்பிரமமேவன் கமண்டலத்திற்கொண்ட தீர்த்தமாகிப் பரிகரன்  
தவத்திருக்கொண்டு வந்தமையால் பூலோகத்திலவந்து சேர்ந்தது—எ-று.

சகரர்தம்பொருட்டருந்தவப்பெரும்பசறள்ளிப் ... .. \*  
பரிகரன்கொணர்ந்திந்தலாற்பரிகரியாகி ... .. \*  
மகிதலத்திடைச்சென்னுவின்செவியழிவரலா ... .. \*  
வினரிச்சாணவிபெனப்பெயர்படைத்ததிநீந்தம் ... .. \*

(௨-௭) சகரர்கள் நிமித்தமாகப் பரிகரன்கொண்டான் அரியதெடுசெய்து  
கதித்து இவ்விடத்திற்கொண்டு வந்தகாரணத்தினால் பரிகரியென்னு  
யருடையதாகிப் பின்பு சன்னமுனிவருடைய காதினவழியாகப் பூமிபிணி  
டத்தில் வந்தகாரணத்தினால் ஒப்பில்லாத ஜானவிபென்னும் பெயரும்பெ  
ற்றது இந்தக்கங்காநதி—எ-று. (௧௯)

என்றுகூறலும்வியப்பினேயிவந்தனரிறைஞ்ச ... .. \*  
சென்றுதீர்ந்தனர்கங்கையெவிசாலவாழ்சுகரக ... .. \*  
ஞன்றுபோற்புயத்தரசன்வந்தடியினைஞறுக ... .. \*  
நின்றுநல்லுணாவிளம்பிமற்றவயினிங்கா ... .. \*

(இ-ள்.) இவ்வாறுவிசுவாமித்திரர் சொன்னவளவில் அதிசயத்துடன் சுந்  
தேஷித்து அவ்விராமலர் கமணர்களவணங்க அதற்குமேல் மூவரும் கங்  
கைப நீங்கிச் சென்றார்கள் ( அப்படிசெல்லும்போது ) விசுவையென்னு  
ம் தசரதசுவாமிவன் மலையொத்த புசமுள்ள ஒரு அரசன் எதிரில்வந்து ப  
யன்பாதுருதித்து அம்மன்னவனுக்கு நல்லஉபசாரவார்த்தைகளைச் சொல்லி  
ய மின்பு அவ்விடம்நீங்கி—எ-று. (௬௮)

பள்ளிநீங்கியபங்கயப்பழனநன்னுளா ... .. \*  
வெள்ளவாக்களைகளைவறுகடைசெயர்மிளிர்த்த ... .. \*  
களவாணெய்நங்கண்னெய்யெலகைக்கருதா ... .. \*  
அள்ளிநாணுறுமகன்பெணமிதிவநாடடைந்தார்... .. \*

(இ-ள்.) செக்கைவிட்டெழுந்த நல்லநரணாகள் தாமணாகள்பொருந்திய  
வயர்களில் செற்புத்த மிகுந்தகளைகளைப்பறிக்கும் கடைசியருடைய பிர  
காசியாநின்றமகாவடம்பொருந்திய விளக்கமாகிய நீண்டகண்களின் நீழல்க  
ளைச்சேமிப்பவையுருதிப்போய்க்கொத்தி (அவையல்லாமையால்) நான  
ந்கொள்ளும்படியிராநின்ற விசுவமாயிய மருதநிலஞ்சூழ்ந்தமிதிவநாட்  
டைசெய்க்கர்க்காரகன்—எ-று. (௬௯)

வாக்களைஎன்றதனால் அவை குவணமுதலியவென்க,  
வரம்பிவ்வாவ்ளிறமதகுக்கண்முழுவொலிவழங்க... .. \*  
அரும்புறாண்டலர்சொகற்களலர்விளக்கெயிப்ப... .. \*  
நரம்பிளூற்றித்தன்னுணாகொணறுமலரிப்பாழின் ... .. \*  
அரும்புறாணசெயதய்தாணைநின்றயுவசோலை... .. \*

(இ-ள்.) அளவில்லாதபெரியருளங்களின் மதகுக்கண் முழுவுடைய ஓளி  
க்கவும் அருடபுகின்றபுதிய மலர்கொடியுடைய அசோகமரங்கள் பூவாகி  
ய விளக்குகின்றதவும் நரம்பைப்போ லொழுதாநின்ற தேன்னுளிகளைக்  
கொண்டிருக்கின்ற நறியமலரினிடத்து யாழைப்போல் வண்டிகளிகைபாடி  
வும் சோடியினிடத்து மயில்கள்நடனமாயிடு—எ-று. (௭௦)

பட்டவாணுதன்மடந்நுதயர்பாரிப்பெணுந்துதல்... .. \*  
எட்டவாதரித்துழைப்பவரிதயங்கன்வெறுப்ப ... .. \*  
வட்டநாண்மணாமலரின்மேல்வடலின்மன்னர் ... .. \*  
கட்டகாலியங்கட்கடைகழிப்பனசமுனி. ... .. \*

(இ-ள்.) பொற்பட்டமணிந்த ஒளிபொருந்திய நெற்றியினையுடைய மா  
தர்களின் பாரிவையாகியதுதிருல் அவர்களேச்சேர விருப்பங்கொண்டு அ  
ங்குசஞ்சரித்துக்கொண்டிருக்கும் ஆடவர்களுடைய இருதடங்களை வெறுக்க  
கும்படியவலில் மன்னர்கள் களைபறித்தெழுந்த குவணமலர்கள் வட்டமாகி  
யகாலையில் மலர்ந்ததாமணாமலர்மேற் படிந்திருந்து அம்மாதர்களுடை  
ய கண்களைப்பழிக்காநின்றன—எ-று. (௭௧)

பார்ப்பு-எ-று-பாரிவை-இக்கு-குவணகன்-மாதர்களுள்ளும் அழகுள்ளவாயிருப்  
பதனால் அம்மங்கையர்க்கினிடத்துண்டாகும் விருப்பத்தினை ஆடவர்களுடையவெறுத்தெ  
னக்கொள்க.

இதயங்கள் கொதிப்பவன்மும் களிப்பவனாயினும் யாடமாயின் செத்தாழகை  
 லலாமலிருக்கும் துவனமலனாதோக்குமபோது அம்மாதர்க்குள் ஞாபகமுண்டாகி அது  
 லலமனங்கொதிக்குமபடி கழனிவிற்களிப்புநீருக்குமெனப் பொருள்கொள்க.  
 \* கட்கலடனபது-ஒருமொழி-கண்ணினது கடைபெனப்பதம்பிரிக்கப்படும் செய்யுள்  
 ல் அலங்காரம் உட்போடடைசப்பொருள் குறிப்பறிதல்காண்க.

தூனியலின் நதயின்மன் அறவைக்கண்மீதொடர்க் ... \*  
 கூவு மெல்லுயிற் குதலையர்குடைந் ததன்புணர்வா ... \*  
 போன்குருக்குமசுளநிறவொன்றொடான்றாடிப் ... \*  
 பூவுறங்கிலும்புள்ளுறவந்தனபொய்க்கை ... .. \*

(இ-ள்.) மொய்க்கைகளில் கூவுகின்ற மெல்லியகுழிப்போன்ற மொழியை  
 புண்டய மாதர்கள் சிறகுள்ள அன்னங்கள் தங்கனினமென்று நடைலைய  
 க்கண்பி பிவிதொடரும்படிசென்று ஆர்க்கின்ற குளிர்ச்சிபொருந்திய நீர்  
 விடத்தில நீக்குதலையுலாத குங்குமப்பூச்சென்ற கலவைக் கழிப்பிவிடவயிட  
 டவெங்கும்படிதலால் அந்நீரினிடத்திலிருக்கும் பறவைகள் (செவலும்பே  
 வையும) பினைக்கி மலர்கள் உறங்கிவந்து உறங்கிய பிநுக்கித் தன-எ-று காண்க)

மாதர்க்குரிய குங்குமக்கலவைபடிதலால் அந்நீர்க்குங்குமச்செருக அஃத்பொருந்திய  
 பறவையெய்யிய குங்குமச்சுவடுபட்ட அந்நீரெனக்கண்பி தவயினமெனவென ஒருமனமறி  
 பெருமகருதி ஊடுகின்றது என்பது கருத்து

பூபுரங்கல-குவிதல்-ஒருவதல-என மூலபதம்விசாரவகையால் ஒருவனதன்மது

முறைபின்முதலேதியில் முலை பிபாளுந் ... .. \*  
 துணைபின் துயர்மாங்கனிதூங்கியசாறும் ... .. \*  
 அறையுமென்கருப்பாடியவமிர்தமுமழிதே ... .. \*  
 னையுமென துறநிர்புணல்பெருகலாதிகள் ... .. \*

(இ-ள்.) துணைகளில் முறைபாபக தல்லமுதிய எருமைமுலைகளினி ன்றும்  
 ஒருகாதின்றபாறும் மொழிவினிடத்தினின்றும் உயர்ந்தமரக்களில் கண்க  
 ள்விருந்து ஒழுதுகின்றசாறும் சொல்லுகின்ற மெல்லியகரும்புகளை ஆரைய  
 யிலாபதலால் உண்டாருஞ்சாறும் இறவாநத்தொழுகாதின்றதேனுப்பெ  
 ருதுவனவன்றி குளிர்ச்சிபொருந்திய நீர்பெருகலாவம்--எ-று. (சு-அ)

தென்-நறை-பண்புர்தொகை-சாறுகளில் மிகுதிசுறியது. துறை என்பது-அத்தனை  
 யின்கண்ணவாகிய பெருநிலுக்காநலால் இடவாருபெயர்.

இதழகையு துண்ணிடை யிடைசர முகப்பெயர்கொக்கை ... \*  
 மனழக்கணையருவர க்கினிவயிசியர்முழவ ... .. \*  
 முழக்குமின்னிசுவெருவியமோட்டினமேதி ... .. \*  
 உழக்கவாணை கண்டர்வயிற் குங்கிப்பனவொடை ... .. \*

(இ-ள்.) தூத்கப்படுகின்ற தூணிகழையப்பாரிக்குளும் துணையி இடை  
 யானது மெலியுப்படி மேலாகியுக்கின்ற தலங்கையும் குளிர்ச்சியாகிய  
 பாரிவையினையுமுண்டய மாதர்கள் தடிக்கும் நாடககாலையில் கூத்தர்கள்மு  
 த்காரநின்ற முழவத்தினினிப ஒலிக்குப்பயந்து உயர்ந்த இளமையாகிய எ  
 ருமைகள் இடைகளிக்குதித்துகலக்க அழிவிருக்கும் வானிளவுகள் தெக்கம்பு  
 ளைகளில்பாயவன-எ-று. (சு-அ)  
 மூழ்வு-மத்தனமெனும் ஓர்வாத்தியம்,

படைநெடுங்கண்வாளுறைபுகப்பட்டுணங்குமுழங்கி... \*  
கடையமுன்கடற்செழுந்நிருவெழும்படிசாட்டி... \*  
மிடையும்கவள்வளைபுள்ளொழிமொலிட்டமெலியலரா \*  
குடையவண்முனைக்கடிமலர்குடைவனமுன்கள்... \* \*

(இ-ள்) அந்நாட்டுமாதர்களின் நெடுங்கண்களாகிய பெரிக்குறிப்பவர்கள் இமைகளாகிய உறைக்குட்புகும்படி பார்த்தநீருண்முழங்கி முன்னங்குடைந்தபோது பாற்கடலில் செழுமைதக்கிய திருமகள் எழுந்ததன்மைபககாட்டி நெருங்கியவன்மையுள்ள கைகளைநாளுந் பறவைகளும் ஒலிக்கமுட்படி நீரினவியாபாடிப்போது சடாககிலினிதுள்ள வண்முனையன் வாசலென எமலர்களிற் குடையாதித்கும்—எ-று. (எய்)

கண்வாளுறைபுகவென்றது நிலவழுமுகும்போது கண்களைமுடிச்சொள்ளும் மூலமை யைக்காட்டிற்று.

இவ்வாறுமுழுகி யெழுந்திருப்பது திருப்பாற்கடல் கடையும்குடைய திருமகள் அவர் குத்தெழுந்தருத்தது போன்றதென்பதின விதங்கிமுழுகி யெழுந்தருத்தெனவொரு படுமென்றது.

இனையநாட்டியையினிதுசென்றிருக்கமுழங்கிது... \*  
புறையநீர்கொழுப்புரிசையின்புறத்துவந்துவந்திதுத்தார்... \*  
புறையநீர்மாத்குறையமுதித்திது மாதவப்பண்ணி... \*  
கணையுமேட்டியர்கருங்கலோர்வெள்ளிலடக்கண்டார்... \*

(இ-ள்) இத்தன்மையுள்ள நாட்டினிடத்து இவர்கள் இடிகாக்கசேர்ந்து உறுப்புகளால் குழப்பப்பட்ட பிதிலாபுரியின் அலங்கரிக்கும் நீண்டகொழுக லையடையமதிவின்புறத்திலவந்துசேர்ந்தவர்கள் ரிஷிபுத்தரைய உய அகலி யையென்பவன் இவர்களைக்கொரியமாட்சிமையாகப் (உருவாக) வகாத்து க்கிடக்குக்கருங்கலில் வெளிப்பறத்தில் பரந்திருக்க வடாருவெனப் பட்ட முனிடத்துக் கண்டார்கள்—எ-று. (எய்)

மதிதுறுப்பு எ-த-நாடுகளில் அல்லுறுப்பாவது பொதி சுருங்குவழி முதலாயின அகலி கைகொத்தாரிவிசாபநகல்கருங்கலையிருப்பதக் கண்டாகவொன்பதுகருத்து.

கண்டகண்மினசக்காருத்தனகழற்றுக்கள்கதுவ... \*  
வண்டபேதைமைமயக்கறவேறுபட்டிருவங்... \*  
கொண்டுமெப்புணர்பவன்கழல்சூடியதொப்பப்... \*  
பண்டைவண்ணமாய்திண்பண்ணமாருணிபணிப்பான்... \*

(இ-ள்) இவ்வாறு காணப்பட்ட கல்லின்மேல் ஸ்ரீராமமூர்த்தியினுடைய பாததாளிசென்று பட்டவளவில் தெண்ணுதொட்டி விடாமற்பொருந்திய அஞ்ஞானமாகிய மயக்கநீங்கிவேறுபட்ட உருவங்கொண்டமெய்ஞ்ஞானத் தால்அறியத்தக்க ஸ்ரீநாராயணமூர்த்தியின்திருவடியில் கூடுவதையொப்பா கஅகலீகையையும் சாபத்தினுல்பெற்றிருந்தகல்லுருவம்நீங்கிமுன்னுருவங்கொ ண்மிதின்றான் அப்போது விசுவாமித்திரமுறிவர் சொல்லுகின்றி-எ-று. ( )

வேறுபட்ட உருவங்கொள்ளுதல் ஸ்ரீநாராயணமூர்த்தியைப்போல அருவங்கொள்ளு தல் அவர்கள் நித்தியகுரிகள்,

சென்னை

மாயிருவிசம்பிற்கங்கைமணமிசையிழி 'தோன்மைநீத... ..

மேபின்னவாக யோரிமின்னை வெகுநகரில் ... .. \*

உயிணநபந்நுசெய்தகேவரிகோஸ்தனந்நுசெந்ந

ஊபிரமளித்தோட்பன்னியகலியயயாகுபென்றான் ... ..\*

(இ-ன்) மிகுந்தபெருமையாய்ந்த ஆசிரியர்களைப்பற்றி பூமியிலெல்லாம் உலகப் பரோதாசனத்தோடு அடையக்கூடியதென பொருந்திய சந்தோஷம் உடைய மின்னலைப்போல ஒதுங்கிநின்றார்கள் (யாரென்னில்) தீவினை யளித்த பிசுவையிற் சென்றுநின்றனக்கு ஆயிரங்கணக்கானக்கொடுத்த கௌரவமளிப்பினுடைய பத்திரியாகிய ஆசனில் பவையினும் பெயரையுடையவரிடையே அறிந்துகொள்ளப்பெற்று சொல்லுமா-என்று.

பொண்ணையரசனிடையே தங்கேட்டனுக்குப் பூரிசெய்தான் ..

என்னையே உயர்ந்தையே நிவிலகியவிநாந்த வண்ண ... .. \*

முன் \* பூந் தீனையினு லீவாந் திடுவாண் றுமுந் தனன்கேடக : \*

உயர்வைப் பெறவேண்டுகிறாரா? உதவாது நுழைக்கின்றாய் ...

[illegible]

அவ்வாறு திரைமல் கூறு விஞ்ஞானமலினை நோக்கிச் ... .. \*

[illegible]

ஆவ் பெரியது தெரியாது அல்லவோய் நிறைந்தாகி .. .. \*

தமிழ்சொல் - பரிபுடனவனமுலைநனாகவற்றான் ... .. \*

(இ)ன் அந்தவாறு, அதே இராமமூர்த்திசொன்னபோது விக்ரமபதி நிரமூ  
நியர் அவ்வாறொருவர் தலிலொழுக்கமுள்ள நமத்தனே அகல்க்கும் பட்டபாயாக,  
முன்னொன்றே கிய ஒளியிணையுடைய வச்சிராயுதமேந்திய நுதிசொன் டச ச  
க்குரோதாநுக்ஷண நிக்ஷய சிந்தையிணையுடைய கௌகமரிஷ் தீயெய சமயம்  
அறிந்து மனமொன்றவிதி வையுடைய இந்த ஐகலியைப்பிவி அழகியத நய  
களைப்பொருந்த வீருப்பமுற்றனை—எ-ன. (எஸ்)

ஸ்தயலாணயஸ வேலுமன்மதன்சா முட்பாய ... ..

உய்யலாமுறுதிதாடியுழல்பவனெருநாளாம் ... .. \*

மையலாலதிவுநீங்கிமா முனிக்கற்றஞ்செய்து ... .. \*

பொய்யிலாவதுள்ள தீதான் மனுருவமே கொண்டு புக்கான்... ..\*

(இ-ள்) அகலீசையினுடைய கண்ணாடியிலேலும் மன்மதன் பாணமுந் தம்மீசின் பாய்வுகிணை (உண்டாகும்வருத்தத்தினின்றும் நீங்கி) உய்யுப்படியான உறுதியைக்குறித்து உதலுவின்ற இத்திரை, பொருந்திய மயக்கத்தினால்



அறிவுநீக்கி ஒருநாள் கௌதமரிஷிக்குப் பிரிவைப்புண்டாக்கிப்பாய்யில்லாத உட்கொடுத்தபுண்டைய அந்தக்கௌதமரிஷிவழுவங்கொண்டு அகலிையயினிடத்திற் சென்றான்—எ-று (௭௫)

இப்பொழுது சேவற்கோழியுறையகொண்டு கூலினைநாகவும் தனக்கேட்டு விடிபந்தால் மெனத்தனது முதிவர் ஸநாதத்திற்காகப் போய்விட்டதாகவும் வருங்குறித்தது.

புக்கவனோடுநிகாமப்புகுமணமதுலிசிறேறல் ... .. \*  
ஒக்கவுண்டிருந்தலோடுமுணர்ந்தனனாணர்ந்தபிசினுந் ... .. \*  
தக்கதனமென்னவோராடாழ்ந்தனனிநுப்பத்தாழா... .. \*  
முக்கனாணையவாற்றநம்முனிவனுமுய்கிவந்தான் ... .. \*

(இ-ள்) இவ்வாறுசென்று அகனாடன் நவமானபுணர்ச்சியின்பமானதேனைப்பொருந்த அதுபலித்துக்கொண்டிருக்கும்போது தன்கணவனல்லவென்றறிந்தனவொண்டான் அறிந்தபிசினுந் இதுவாழியில்லவென்றனாராதலாயினசைத்திருக்கும்போது காழ்ப்புடையது துரிநாதிருங்குள்ளருத்திராழ்ந்தியைப்புகுத்த கௌதமரும் விராவிலவந்தார்—எ-று. (௭௬)

சாத்கருகாபமல்லாற்றிப்பருஞ்சாபம்வல்ல ... .. \*  
வாந்தருமுளியவெனத்தவருகனும்வெழுமாயா ... .. \*  
நிரந்தரமுய்கினிற்றெனெட்டிபிழண்டானிரோருள் ... .. \*  
பூந்தரணிய்கிபாங்கோர்ப்புகைமார்ப்போகனுறமுன்... .. \*

(இ-ள்) பாணம் எவதற்குஞ்சொலிய சாபம்பெல்லலாமல் ஒருவராலுந்தெரிப்பதற்கரியசாபத்தில் வல்லவாகி வாழற்காதக்க அம்முநிலர் சுமீத்திலவந்தவானில் பரந்து அழியாமல் எப்போதும் உலகினிலிருக்கத்தக்கபெரியபநிதைப்பிண்ட அகலியைநின்று இத்திராணிநீக்கி அவ்விடத்தில் ஒருபுனையாரோடிப்போகத் தொடங்கினான்—எ-று. (௭௭)

திவிழித்தநோக்கிச்செய்ததையுணர்ந்துசெய்ய ... .. \*  
துயவனவனைநினைக்கச்சரமனைபொசுல்லால் ... .. \*  
ஆயிரமாதர்க்குள்ளவறிகுறியுணக்குண்டாகென் ... .. \*  
மேறினனவைபெலாம்வந்தியைந்தனவிமைப்பின்முன்ம ... .. \*

(இ-ள்) இத்திராண்செய்யத்தகாதகாரியத்தக்கௌதமர்அறிந்து கண்டளித்திப்பொறிசிற்தும்படி அவனைநோக்கி உண்டையிலிருக்கும் திக்கணையபொத்த தம்முடையவாக்கினால் (இத்திராணே) மாதர்களுக்கும் அறிகுறியுண்டலில் ஆயிரமுண்டாகக் கடவதென்றேவினார் எனினமாதிரசுதில் அவைபெல்லாம் இமைப்பொழுதுக்கு முன்வந்து அவனுடலிற் பொருந்தின—எ-று. (௭௮)

எல்லையினுணமெய்கியாவர்க்குநகைவந்தெய்தப் ... .. \*  
புல்லியபழியிசெயிம்புந்தான்போய்சின்றை... .. \*  
மெல்லியவாளை நோக்கிவிடைமகனையநிபுந் ... .. \*  
கல்லியலாதிபென்றான்சுருங்கலாய்மருங்குவிழ்வான் ... .. \*

(இ-ள்) அளவில்லாத வெட்கத்தை அடைந்த துண்டவர்களை ல்லாம் நனாகக்  
கும்படி சம்பவித்தபழிப்புடன் இந்திரன் பேரணியின்ப அகலிபவையதோக்,  
கி வேசைபொத்த நீயும் கல்லினுருவமாசக்கடவைபென்று சபித்தார் அங்  
வாறு சபித்தவளவில்) கருங்கல்லா யவ்விடத்து விழுவினவள்—எ-று. (என்)

பிழைத்தனபொறுத்தவென்றும் பெரியவர்கடனே பென்பார் ...  
சுழற்றருங்கடவுளன்னாப் பூழிதற்கருளுகென்னத் ... \*  
தனழக்துவண்டிப் பிருந்தண்டார் த்தசாதராமனென்பான் ... \*  
சுழற்று கள்கதுவவிந்தக்கல்லுருத்தவிர்திபென்றான் ... \* ... \*

(இ-ள்) தீற்றமுள்ள பரமசிவனையொத்தவனோ சிறியோர்செய்த பிழை  
பொறுக்கென்றுப் பெரியவர்கள் கடமைபென்பார் ஆதலால் இந்தச்சா  
பத்துக்கொருமுடிவு அருளிச்செய்யுமென்று வேண்டிக்கொள்ள தனழந்  
துவண்டிகளிகைபாரும் குளிர்த்தமாலையணிந்த தசாதராமனென்பவனுடை  
யபாததாள் தன்பட இக்கல்லுருவம் நீங்குவைபென்றார்—எ-று. (அய)

பெரியவர்கடனென்றதனால்—சிறியோர் பிழையெனவருவிக்கப்பட்டது.

அந்தவிந்திரனை கண்டவமரீகன் பிரமன் முன்னு ... .. \*  
வந்துகோதமனை வேண்டமற்றவைவறிந்த தாமாசார் ... .. \*  
சிறுமையின் முனிவதீர்ந்து சிறுந்தவாயிரங்கண்ணாக்கத் ... .. \*  
தற்குமதுவகுபுக்காரிதையுங்கிடந்தாள்கல்லாய் ... .. \*

(இ-ள்) அந்த இந்திரனைக்கண்டதேவர்கள் பிரமதேவன் முன்னிலையில்  
சென்று கொதமரிஷியவேண்டிக்கொள்ள அப்பெண்ணுறிகளாயிருந்தவ  
ற்றந்தீக்கி அவர்தம்முடையமனதிலே நீங்காதகோபந்தவிர்ந்து சிறுந்த ஆ  
யிரங்கண்ணாகும்படி அறுக்கிரகஞ்செய்தார் தேவர்கள் தங்களுக்கவளிடம்  
போய்ச் சேர்த்தீர்கள் அகலிபவையாவள் கல்லுருவமாயிருந்தாள்—எ-று.

இவ்வண்ணநிகழ்த்தவண்ணமினியிந்தவவுலகுக்கெல்லாம் ... \*  
உய்வண்ணமன்றிமற்றோர் துயர்வண்ணஞ்ஞவதுண்டோ ... \*  
வைவண்ணத்தரங்கிபோரின் மனமுலவண்ணத்தண்ணலெயின் ... \*  
வைவண்ணமங்குலண்டென்கால்வண்ணமிங்குலண்டென் ... .. \*

(இ-ள்) இவ்வாறு முன்னடந்தமுறைமையினி இந்த உலகங்களுக்கெல்  
லாம் பிழைக்குந்தன்மையுண்டாவதேயன்றி மற்றோர் துயரமென்னுந்தன்  
மையுண்டாகுமோ (உண்டாவதில்லை) மேகநிறமுள்ள ஸ்ரீராமமூர்த்தியே!  
கருமையுள்ள அரக்கியினுடைய புத்தத்தி னுன்னைவல்லமையைக்கண்டேன்  
(அனுவுமன்றி) உனதுபாதத்தின்பெருமையை இவ்விடத்தில் கண்டேன்.  
அண்ணல்- பெருமையிற்றெத்தோன்.

தீதிரவுதவிசெய்தசேவடிக்கரியமேம்மல் ... .. \*  
கோதிராக்குணத்தாள்சொன்ன பொருளெல்லாமனத்திற்கொண்  
மாதவனருளுண்டாகிவழிபடர்படருறாதே ... .. [டு  
போதுநீயின்னபென்றுபொன்னடிவணங்கிப்போனார் ... \*

(இ-ள்.) பாவயில்லாத உதவிசெய்த சேவடியையுடைய ஸ்ரீராமமூர்த்தி  
யானவர் குற்றமற்ற குணத்தை யுடைய விசுவாமித்திர முதிவர்கொல்வியபொ  
ருளை யெல்லாமனத்திற்கொண்டு அகலியையையநோக்கி தாபே! கௌதமரு  
டைய கிருஷ்ணபயண்டாயிருக்குமாகில் இனி அன்பும் உண்டாவதில்லை நீள்க  
ளுடல்வாவென்று சொல்லி அவருடைய பொலிவுள்ளபாதத்தை வணங்கிச்  
சென்றார்—எ-று. (அரு)

அருந்தவ னுறையுடையனையவா ணுகலோமும் ... .. \*  
லிருந்தினர் கம்மைக்காணுமெய்ம்முனிவியந்தநெஞ்சன் ... .. \*  
பரிந்தெதிர்கொண்டுபுக்குக்கடல் முளறடமுதுருடம் ... .. \*  
புரிந்தபிச்சாதிசெய்ம்முனிதமாதவனை நோக்கி ... .. \*

(இ-ள்.) அரியதவமுள்ள கௌதமரிஷியில் ஆச்சிரமத்தில் அடர்கண்நெ  
ருங்கிப் போனபோது விருந்தினரைக்கண்டு மெய்ந்நூனமுள்ள கௌத  
மரிஷி சந்தோஷ சித்தமுடையவராய்ப் பரிந்து எதிர்த்து அழைத்து  
க்கொண்டுபோய்ச் செய்வலையைய உபசாரங்கள் பழுது நீங்கச்செய்த  
பின்னர் விசுவாமித்திரர் புனிதராகிய கௌதமரிஷியைப்பார்த்து—எ-று.  
காதிசெய்ம்முனிதிராசன்புத்திரன் விசுவாமித்திரன்.

அஞ்சனவண்ணத்தான் தனடித்து கள்கதுவாமுன்னம் ... .. \*  
வஞ்சிடோலினடையாலாமுன்னை வண்ணத்தாளாகிநிறு ... .. \*  
ணெஞ்சிறுந் பிழைப்பிவாரை நீயழைத்திடுகவெண்ணக ... .. \*  
கஞ்சமாமுனிவண்ணமுனிவனுங்கருத்துட்கொண்டான் ... .. \*

(இ-ள்.) கௌதமமுறிவரே! அஞ்சனம்போலுநிறமுள்ள இவ்விராமமூ  
ர்த்தியினுடைய பாததாள்கென்று படுவதற்குமுன் கொடிபோலே நிறை  
பையுடையவளாகிய உம்முடையபத்தினி முன்னையவடிவினளாகிநிறுள் இ  
வனோதன்மனகறிந்து குற்றஞ்செய்யா வளாதலால் நீர் அழைத்துக்கொள்  
ளுமென்று விசுவாமித்திர முதிவர்) சொல்ல, பிரமதேவனெயாத்த கௌ  
தமரிஷியுட்கம்மதித்தார்—எ-று. (அரு)

குணக்களாலுயர்ந்தவள்ளல் கோதமன்சமுலத்தான்கள் ... .. \*  
வணங்கின வலங்கொண்டேத்திமாசுறுகற்பியல்மிக்க ... .. \*  
வணங்கினவயன்சுகியிந்தாண்டருந்தவனெயும்வாச ... .. \*  
மணங்கிளர்கோலநீங்கிமணிமதிக்கிடங்கைக்கண்டார்... .. \*

(இ-ள்.) நற்குணக்களால் மேன்மைபெற்ற ஸ்ரீராமமூர்த்தியானவர்கௌ  
தமரிஷியினுடைய பாததாமரைவண்ணக்கி வலம்பந்துதுதித்து குற்றமற்  
ற சுற்பியலுயர்ந்த அகலியைய அம்முநிரீகையில் ஒப்புவித்து அவ்வி  
டம்விட்டி ஸ்ரீராமலட்சுமணரும்விசுவாமித்திர முதிவரும், அப்புறஞ்சென்  
று வாசனை வீசுகின்ற கோலைவணக்கடந்துபோய் அழகிய மதுரைசூழ்ந்த  
அகழியைக்கண்டார்கள்—எ-று. (அரு)

அனங்கு-மாதர்பொதுப்பெயர்.

ம-வது-அகலிவைப்படலம்முற்றிற்று.

# ஸ்ரீராமசெயம்.

## யக-வது-மிதிஸைகாட்சிபபடலம்.

மையறுமலரினீங்கியான் செய்மாதவத்தின்வந்து ... .. \*  
 செய்யவளிநுந்தரளென்று செழுமணிக்கொடுக்கென்னுந் ... .. \*  
 கைகளை நீட்டியந்தக்கடிநகர்கமலச்செங்க ... .. \*  
 னையனை யொல்லவாவென்றழைப்பதுபோன்ற சம்பமா ... .. \*

(இ-ள்) குற்ற மற்றதாமரைமலரினின் நுநீங்கி நான் செய்த அரியதவத்தினு  
 ல்லந்து பெரிய சிராட்டியார் என்னிடத்திலிருக்கின்றார். (ஆதலால்) கா  
 னுள்ள அம்மிதிலைநகரமாகிய மாதானவள், செந்தாமரைமலர்போன்ற கண்  
 களாள ஸ்ரீராமசூர்த்தியை செழுமைபொருந்திய மணிகளையுடையகொ  
 டுகொடியகரங்கமோந்திடி விராவாகவாருமென்று அழைத்தலை யொத்தது  
 அக்கொடுக்காநீத்தோற்றமென னும்து-சொல்லெச்சம்.

ஸ்ரீராமபாட ஆம்பாநினைக்கொடுக்கெல்லாந் ... .. \*  
 தரம்பிறின்பை பண்ணித்தருமேதுதுசெல்ல ... .. \*  
 வரம்பிலம்பரபுகை ன டனஞ் செய்வான்வருகின்றனென் ... .. \*  
 தரம்பையாடுகடபிடுபாட ிலுடக்கண்டார் ... .. \*

(இ-ள்) சுகுபிபாணபர்க்கு வேறொரு மிஸாமைபக்கருதிதருபதே  
 வகையே துதுப்பாயாழகை, அளவிலாத மிகுந்த செளந்தரியமுள்ள சி  
 தாபிராட்டியை அறியாதுகொள்ள ஸ்ரீராமசூர்த்தி வருகின்றாரன்  
 னு அரம்பாஸ்திரிநன் நடனஞ்செய்யும் நடனத்தைப்பம்பாலநிசுநதமாளி  
 ளகாளின்மேலேவசியையாயிராநின்று டணிக்கொட்டியவாவும ஆடப்பார்  
 தகாரிகள்—எ-று.

(உ)

தயிருறுமத்திற்காமசாம்படத்தலைப்பட்டு ... .. \*  
 முயிருறுகாதலாரிடுவென்றையொன்றொருவுகிலா ... .. \*  
 செயிருறுமனதவாதிதீத்திரள்செங்கண்சிந்த ... .. \*  
 வயிரவாண்டருப்பியானையெனையெனையக்கண்டார் ... .. \*

(இ-ள்) தயிரினிடத்திலு பொருந்திய மத்தைப்போல மன்மதபாணநிக  
 ன்வந்துபயிவந்து அகட்பட்டி ஊடுகின்ற பொருந்திய ஆசையையுடைய  
 பஸ்திரபுருஷர்களைப் போல ஒன்றினை மற்றொன்று நீட்சலிந்திகோபந்  
 தங்கிய மனமுள்ளனையாய்த் தீப்பொறிகள்செங்கண்களிலிருந்து திரும்  
 படி செச்செயிய வெண்ணையான தந்தங்களைபுடைய யானைகள் மலையைப்  
 போலப்போர்செய்யக்கண்டார்கள்—எ-று.

(ங)

வரவான்மருப்பெய்தவைந்தாற்செய்த பூண்கட்டிய மருப்பெனினுமளமயம்.

பகறகதிரிமலையவானம்பாற்கடல்கரிப்பநீண்ட ... .. \*  
 அகிற்கொடியிசிலைமாடத்தம்பரிந்துவன்றிதீந்த ... .. \*  
 முகிற்குலத்தடவுந்தோறுநனைவனமுகிலிற்குழந்த ... .. \*  
 அகிற்புகைகதுவுந்தோறும்புலர்வனவாடக்கண்டார் ... .. \*

(இ-ள்.) சூரியகிரணங்கள் மறையவும், ஆசாயமானது பாத்சமுத்திரத்தை ஒப்பாகவும், மிகுநீரகரத்து மாளிகைகளின்மேலே பெரிய வஸதிரக்கொடிகள் நெருங்கி நிலைபெற்ற மேகக்கூட்டத்தைத் தடவுத்தோறும் நனைந்து அம்மேகத்தைப்போலச்சூழ்ந்த அகிற்புகைகள் படியுத்தோறும் உலர்ந்து ஆடப்பாரித்தார்கள் — எ-று.

(சு)

நனைவது புலர்வது எ-து-முற்றுவினாடெச்சம்.

ஆகரித்தமுதிரகோரோப்த்தவயவமமைக்குந்தன்மை ... \*  
பாடுதெனத்தினைக்கமும்ல்லான் மதனற்குமெழுதவொண்ணாச் ... \*  
சீதையைத் தருதலாவேதிருமகளிருந்தசெய்ய ... \*  
போடுதெனப்பொலிந்துதோன்றும்பொம்மதின் மிதிபுகைகள்..

(இ-ள்.) விரும்பி அமிரித்தத்தில் தூரியக்கோலைத்தோய்தது அவயவங்களை எவ்வாறு சித்திரிக்கலாமென்று மயங்குவனையென்றி மன் மதனும் எழுதுவொண்ணாத சீதாபிராட்டியைத்தந்தறினாலே திருமகள் வீற்றோநின் செந்தாமரைமலர்போல அழகுற்றுத்தோன்றும் பொன்மலர்சூழ்ந்த மிதிநீரகரத்திற் பிரவேசித்தனர் — எ-று

(இ)

திகைக்குமென்பது, படர்க்கை ஆண்பாலில்லாத் செய்யுமென்றுமுற்று, மதனக்குமெழுதுவொண்ணாவென்பது, உருபுமபக்கம்.

சொற்கலைமுனிவனுண்டாடர்மணிக்கடலுந்துள்ளி ... \*  
யற்கலந்திலங்குபன்மீனரும்பியவாணம்போல ... \*  
விற்கலைதலினாருமைந்தரும்வெறுத்துநீக்க ... \*  
பொற்கலன்கிடந்தமாடநெயிந்தெருவதனிற் போனார் ... \*

(இ-ள்.) தமிழ்க்கலைநாயுடைய அசுந்தியமுநிரால் உண்ணப்பட்ட ஒளியுள்ள மணிகள் பொருந்திய சமுத்திரம்போலவும் நெருங்கி இரவிற்சோந்து பிரகாசியாநின்ற பலவாகிய நட்சத்திரங்கள் உண்டாயிருக்கின்ற ஆசாயம்போலவும், ஒளிபொருந்திய மதிக்கலையெடுத்த நெறியையுடைய மாதரும் ஆடவரும் மனம்வெறுத்து நீக்கிவிட்டபொன்னுபரணங்களைக் கொள்வாரின்மையினால், விழுந்தவண்ணமாகவே கிடக்காநின்ற மாளிகைகையுடைய நெடியவீதியிற் போனார்கள் — எ-று.

(சு)

கலை ஆகுபெயர் நீர்வற்றினகாலத்தில் மணிகளின்விளக்கினமையால் முதிவனுண்ட கலவென உவமித்தது, இது செல்வப்பெருக்கங்கூறியது.

தாறுபாய்ததுகட்டுஞ்ந்தத்தமதவருவிதாழ்ப்ப ... \*  
வாறுமாய்க்கலினமாவிலாநியலழிந்தோராறுபிச் ... \*  
சேறுமாய்த்தோர்க்களோடத்துணா உபொன்றோவொன்று ... \*  
மாறுமாறுகியாளாக்கிடக்கிலாமதுகிற்சென்றார் ... \*

\*

(இ-ள்.) அக்குசத்தாற் குத்தப்பட்ட அஞ்சாமையையுடைய பலைபொத்தையான்கள் மிகுந்தமதநீராகிய அருவியைப்பொழிவதனால் கடிவாளம்பூட்டிய குதிரைகளின்வாயினின்று ஒழுகாநின்ற துரையினால் அந்தஆற்றின் தன்மைமாறி வேறு ஓராறுபோலாகியுடனே சேறுகியும் தோர்க்களாகி வதி

இல் தூளாகியும் இவ்வாறு ஒன்றுடனொன்று மாறுபடுவதாகியும்...  
வீதியிற் போனார்கள்—எ-று. (எ)

தண்டிதவின் திபென் தித்தலைத்தலைத்தெற்றகாத ... \*  
ஹண்டின் கலவிப்போரினெனத்தென்மென்மகளிரேபோற் ... \*  
பண்டருளினவியார்தம்புலவியிற்பரிந்தகோதை ... \*  
வண்டொழுகிடந்துதேன்சோடிமணிநெயிற்செருவிற்சென்றார்.

(இ-ள்) நீக்கமின்றிப்பொருந்தி இருவரிடத்தும் அதிகரித்தகாமவின்பத்  
தை அறுபவிற்தபின்பு அக்கலவிப்போரினால் இளைத்தமென்மைத்தன்மை  
யுள்ள மாதர்களைப்போல இராகத்தையொத்த வசனத்தையுடைய மந்தைய  
ர்கள் ஊட்டவில் நீக்கிவிட்டபூமலைகள் வண்டினிருந்துதேன் துளிக்கும்ப  
டியாகிய அழகுள்ளதெழுவியிற்பரிந்தசென்றார்கள்—எ-று. (அ)

கலவியினுவினைத்தமாதரை எடுத்துக்காட்டினமையால் நீக்கப்பட்டமலைகள் வாழிய  
ருக்கென்றனவென்பதாயிற்று.

நெய்திரை நெய்திரைத்தமழையினியன்றபாடற் ... \*  
நெய்திரைமகரவினைதண்ணுமைதழுவித்தூங்கிக் ... \*  
நெய்திரையின நெய்திரைக்கண்வழிமனமுஞ்செல்ல ... \*  
நெய்திரைநெய்திரைக்கண்வழிமனமுஞ்செல்ல ... \*

(இ-ள்) நெய்திரையும், முறைமைபுடன்தந்த மழலைச்சொல்லால் இயலு  
ன்ற இசைப்பாடலைக்கழுவின மகரவினையானது முழுவதாதத்தைத் தழுவி  
ஒக்கிருக்காது, அந்நயங்காட்டி மையின்வழியே பார்வைசெல்லவும், கண்  
வழியே மனஞ்செல்லவும், (உண்டோவிலையோவென்று) சந்தேகிக்கத்தக்  
காதுப்பமரகிய இடையினையுடையமாதர்கள் நடனஞ்செய்கின்றபொழு  
லாகிய நிரும்பகாலையையப்பார்த்தார்கள்—எ-று. (க)

பூசனினெழுந்தவண்டிமருங்கினுக்கிரங்கிப்பொங்க... \*  
மகாறுபிறவிபோலவருவதுபோவதாகி ... \*  
காசறுபவளச் செங்காய்மரகத்தக்கமுக்குண்ட ... \*  
ஞாலின்மகனிரிமைத்தரிந்தையோடுவக்கண்டார் .. \*

(இ-ள்) பொருடன் மேலெழுந்தவண்டிகள் இடைக்காக இரக்கமுற்று  
அக்கவும், குற்றத்தைப்பொருந்திய பிறவியைப்போல வருகின்றதும், பொ  
வதுமாகிய குற்றத்தீக்கிய பவளம்போலச் சென்மை நிறமுள்ள காய்களையு  
டைய மரகமணிபோலத் கமுகமரங்களில் பிணிக்கப்பட்ட உண்கலிவிடைத்  
துமாதர்கள் தந்தவண்ணவர்களுடைய மனத்துடன் ஆழிக்கொண்டிருப்ப  
தைப்பார்த்தார்கள்—எ-று. (ங)

ஆடவரமனம் தந்தமனையரிடத்துத் தங்கியிருந்தவர்களுடையோடுவக்கண்டார்  
என்றது.

வரப்பறுமணியும்பொன்னுமாமுநிகவரிவாறு... \*  
கூர்த்திடையகிலுமஞ்ஞைத்தோகையுந் துயில்க்கொம்பு... \*  
குரப்பணைநிரப்பமுள்ளிருவிப்புறக்கணக்கோறும் ... \*  
பரப்பியபொன்னியன்னவரவணம்பலவுக்கண்டார் .. \*

(இ-ள்.) அளவுநீக்கிய மணிகளும், பொன்னும், முத்துகளும், கவரிமிருத்திலீவாலும், பாலைநிலத்தில் உண்டாகும் அகிற்செட்டைகளும், மயில்களின் கலாபங்களும், யானைத்தந்தங்களும், (ஆகிய இவற்றை) வரம்புகளை அணைபுகுநிரப்பிய மள்ளர்கள் குவிக்கும்படி கரைகளெங்கும் பரப்புகின்ற காவிரியைப்போற்ற பல ஆவணங்களைப்பார்த்தார்கள்—எ-று. (யச)

குரம்பு-குரப்பு-என விகாரமாயிற்று.

வள்ளுகிர்த்தளிர்க்கைகறோவமாடசம்பற்றிவார்த்த ... .. \*  
கள்ளாளநரம்புலிகக்கண்ணொறிமனமுக்கூட்டி ... .. \*  
வெள்ளியமுறுவறோன்றவிருந்தெனமகளிர்த்த ... .. \*  
தெள்ளிளிப்பாணித்தீந்தேன்செவிமயித்திவிதுதென்றார் ... .. \*

(இ-ள்.) கூர்மையாகிய தங்களுள்ள தனிர்பேர்ந்த சையானது நோரும்படி முறுக்காணிகளைப்பற்றி ஒழுகாநின்ற மதுவைப்போல நரம்புகளாவலியறுத்தி கண்களுடன் மனதையஞ்சேர்த்து வெண்மைநிறமுள்ள தந்தங்கள் சிந்துதோன்றாமபடிவிருந்தாக மாநீர்கள் தருகின்ற தெளிந்த இசையாகிய மதுரமுள்ள தேனைக்காதுகளினுண்ணி இனிதாடப் போனார்கள்—எ-று.

வளிப்பாணி-எ-து இருபெயரொட்டுப்பன்று.

கொட்டிதுகலின்பீராய் மாகுலான்மகன்முறிக்கிவிட்ட ... .. \*  
மட்சலத்திகிரிபோலவயில்வயின்வருவமேலோர் ... .. \*  
தட்டினினிடையருதனானிகளுணர்வினொன்றாய்க் ... .. \*  
கட்டிலகதினையவென்றுதெரிவிலதெரியக்கண்டார் ... .. \*

(இ-ள்.) சுழலுதலைப்பொருந்திய கடிவாளம்பூட்டிய தாவிச்செல்லுங்குதிரைகள் குயவன் விரைவாகச்சுழற்றிவிட்ட மண்டாண்டஞ்செய்யுங் குருவி யாகிய சக்கரம்போல இடங்கள் தோறும் வட்டமாகச்சுழலுகின்றவை பெரியோர்களுடைய நண்பைப்போல இடையில் நீங்காதவைகளாய் ஞானவான்களுடைய அறிவைப்போல ஒன்றாகியும், கண்பார்வைக்கு இததன்மைபானவைகளென்று தெளிவில்லனவாய்த் தோன்றும்படிப்பார்த்தார்கள். ( )

வட்டமாகச்சுழலும் குதிரைகளுக்கண்டார்கள்—எ-து- மேலொர்ட்டு மதவிலவிட்டுநீங்காமலிருப்பதனால் வட்டமாகவருகின்றது, ஒருகுதிரையொருதும் சுழன்றுவருகின்றமேகத்திலுல இடைவெளிதோன்றாமல் கொள்ளிவட்டம்போல மெய்யுஞானிகளுடைய ஐம்புலன்வழிகளிற்சென்று கலங்காமல் பிரமத்தைப்பற்றிய தன்மையைப்போலஒரொருக்காலகவருதலால் ஞானிகள் உணர்வினொன்றையெனவும், விரைவாகவருதலாலின்னது வருகின்றதென்றுதெரியவொன்னுமையால் தெரிவில தெரியக்கண்டாரொனவும் கூறினார்.

வாளம்பொருதவேலுமன்மதன்சிலையுழவன் ... .. \*  
கேளொடுக்கிடந்தநீலச்சுருளுஞ்செகிதையுங்கொண்டு ... .. \*  
நீனிருங்கனங்கதீக்கிறமைணிமாடநெற்றிச் ... .. \*  
சாளரந்தோறந்தோன்றுஞ்சந்திரவுதங்கண்டார் ... .. \*

(இ-ள்.) ஒளிபொருந்திய அரத்தினால் அராவப்பட்ட வேலாயுதமும் காமன்னிலும் வன்முன்கூட்டங்கனோயி பொருந்திய நிலமலர்ச்சுருளும்

செஞ்சடையும் தன்னிடத்துவைத்துக்கொண்டு அழியாத மூலிகைகளில்  
வைவிலக்கி வரிசையாயிராதின்ற மணிகளையித்த மாளிகைகளின் மேலே  
யிராதின்ற பங்கணியாயில்வந்தோறும் காணப்படுகின்ற தந்திரோதயத்தை  
ப்பாரிசு காண்கள்—எ-று.

(108)

மேலே போன்ற கண்களையும் விலக்கித் தந்திரியினையும் நீலச்சுருளையோத்தவனத்தையு  
யுச் செஞ்சடையையோத்த அதரத்தையும் செண்பு மூண்சுசுதினையோத்த மாதர்நக  
ங்களைக்கண்டார்கள் எனக்கொள்க

உளிக் குளவாந்தவாந்தபகநறுந்தேறன்மாந்தி ... .. \*

வெளிப்படுறகையவாகிவெறியனமிழற்றுக்கின்ற ... .. \*

ஒளிப்பினுமொளிக்கவொட்டா ஆடலையுணர்ந்துமாபோற்... .. \*

களிப்பினையுணர்ந்துஞ் செவ்விக்கமலங்கன்பலவுங்கண்டார்... .. \*

(இ-ள்) பளிங்கினுலாயகிண்ணத்தில் வாரிக்கப்படுகின்ற பசிபறையுடன  
வையுண்டு தோன்றுகின்ற நகைப்புடையவன்வாகி வெறிகொண்டவாரித்த  
களை வானிக்காதின்ற மனறக்கூலும்மறைக்கவொட்டாத உடலைப்பிறருக்கு  
அறிவிக்க முறைமைபோல மயக்கத்தைதொடரிக்காதின்ற செவ்வியபலகா  
மலையார்போன்ற முகங்களுடைய பாரித்தார்கள்—எ-று

(109)

மெய்ப்பருபோகமொக்கவுடனுண்டுவினையுக்கொள்ளும் ... .. \*

பையரவலவுலாநமுள்ளமும்பளிங்கும்போல ... .. \*

மையாரிநெடுநீங்குணைக்கம்பிதனுகங்கருகுவந்து ... .. \*

கையுக்கிவந்துகாட்டுங்கந்தகம்பலவுங்கண்டார்... .. \*

(இ-ள்) சரிததைப்பற்றினதாகிய போகத்தை தாங்கும் ஆடவர்களுட்  
ன் அறுபயிர் துவினையும் வாங்கிக்கொள்ளுகின்ற பாம்பின்படத்தையொத்த  
த அலகுலையுடைய வினையாதர்களின் மயம்போலவும், பளிங்குணப்போல  
வுடமைதிட்டிய செவ்விரத்த நெடியகண்பார்வை பொருந்தினவனவில்  
சுறுக்குவந்து கையிற் பொருந்துப்போது சென்மைநிறமுள்ளவாய்க் கா  
ட்டுகின்ற பலபந்துகளைப்பாரித்தார்கள்—எ-று.

(110)

பந்துகள் கண்ணொப்பும்போது கறுத்தும் கையிலந்தவிடத்தில் விவந்துகாட்டு  
மெனக்கொள்க

தங்களைவிருப்பிவந்த ஆடவர்களுமையோல நடத்தவின் வினையாதருள்ளம்போலவொ  
ன்றும் பளிக்கு அடுத்ததிறத்தைக் காட்டுவதாகலால் பளிக்குபோலெனவுங் கூறினார்.

கடகமுங்குழியும்புணு மரசமுங்கலிங்குறுண் ணுந்... .. \*

வடகமுமகராயுழும்வட்டினிகொடுத்தவாசக் ... .. \*

தொடையலக்கோதைசோப்பளிக் குறையிவப்பத்தொட்டிப்ப  
படைநெடுநீங்கண்ணார்வட்டாட்டாடிடம்பலவுங்கண்டார் ... .. \*

(இ-ள்) கையினையுங்கும், காதணிகளும், அணிந்துகொண்டிருக்கின்ற  
மணியடங்களுக்கும் அட்பமாகிய பருத்தி நூலாற்செய்த வஸ்திரமாகிய வட  
கமும் மகரவினைகளும் பந்தையமாகக்கொடுத்த மணமுள்ளபூமணிக்  
குடி அழகிய அளகமானது அவிழும்படி பளிங்குலாகியபாச்சிகையானது



செங்குப்பற்றியுருட்டி வேற்படைபோன்ற நெடியகண்களையுடைய மாசு  
கள் குதாட்டம் ஆயிம்பலஇடங்கனையும் தோக்கினுர்கள்-எ-று. (௧௭)

பங்கயத் துவலையாம்பல்படர்கொழுவன்னை நிலஞ் ... .. \*  
செங்குடைதரங்கங்கெண்டைகிணவராவினையதேம்பத் ... .. \*  
தங்கள் வேறுவமையில்லாவவயவந்தமுவிச்சாறு ... .. \*  
மங்கையர்விரும்பியாயிம்பவானிகள் பலவுக்கண்டார் ... .. \*

(இ-ள்) தாமதமலர்களும் செங்குநீர்மலர்களும் செவ்வல்லிமலரும்ப  
ரந்தகொழுகளும் வன்னைசெகுகளும் நிலோற்பலமலர்களும் செஞ்சடை  
யும் அலைகளுட்சேல்மீன்களும் கிணைகொண்டவரால்மீன்களுமாகிய இவை  
கள்திறைய வேறேருவமையில்லாத தங்கள் அவயவங்களுடன் தமுவிக்கொ  
ண்டி மிதந்தமாதர்கள் விருப்பத்துடன் ஆடுகின்ற பலதடாகங்களையும் க  
ண்டார்கள்-எ-று. (௧௮)

முகம்-கண்-வாய்-இடை காது-வயிற்றுமடிப்பு-அதாம்-கணக்கால் இவைகள்மேற்  
பிய உவமானப்பொருள்களுக்கு உவமையப்பொருளாகக்கொள்க.

இபக்குறுபுலன்களங்குமிக்குக்கொண்டேகவேகி ... .. \*  
மயங்குபதிநிர் துநிர்-ஈமறுகுறுமுணர்விதென்னப் ... .. \*  
பயங்களிர்கலவைச்சாந்தம்புணர்முலச்சவழிநீங்கா ... .. \*  
வயங்கெழுமுரர்வாளாட்டாடிடம்பலவுக்கண்டார் ... .. \*

(இ-ள்) பயிலுகின்ற ஐம்புலன்கள் பலவிவியங்களிர்கொண்டு செல்லு  
வையால் அவைகளுடன் சென்றுமயங்கிச்சஞ்சரித்துநின்றுகலக்குதலைப்பொ  
ருந்துகின்ற அறிவைப்போலத் தோள்களில் கூட்டுவர்க்கங்கள்சேர்ந்த சந்த  
னக்கூழம்பும் (தம்மு) னொத்த கொங்கைக்குறிப்பும் நீங்காத வெற்றிபொ  
ருந்தியவாலிபர்கள் வாள்வினையாட்டி ஆயிம்பலஇடங்களையும் பார்த்தார்கள்

வெஞ்சினமுருவிற்றென்னுமேனியர்வேண்டிநீபு ... .. \*  
தெஞ்சினீசன்கண்ணினெருப்புறுவனங்கண்ணார் ... .. \*  
செஞ்சிலைக்கரத்தரிமா தரிபுலவிசெழுந்திச்சேந்த ... .. \*  
குஞ்சியர்குழந்தின்மறைந்தரிதங்குழாங்கன்கண்டார் ... .. \*

(இ-ள்) கொடியதானகோபத்தில் உருவிற்றென்றுசொல்லத்தக்ககரிக்  
தையுடையவர்களும், இரப்பவர்களுக்குப்பொருளைக்கொடுக்காநின்றமனமு  
ள்ளவர்களும், சிவனதுநெற்றிக்கண்ணினு லுண்டாகுந்தியிணப்பொருந்தி  
வேகாதமன்மதனையொத்த அழகுள்ளவர்களும், செவ்வையாகியகருப்புச்சி  
லையெந்திய கையையுடையதத்தமலை வியரின்உடல்களை நீக்கிச்சிவந்தகிணை  
யையுடையவர்களும்பயிச்சுநின்றதற்கும், வாலிபர்களின் கூட்டத்தைப் பா  
ர்த்தார்கள்-எ-று. (௧௯)

வேறு.

பாகொக்குஞ்சொற்பைக்கிளியோடும்பலபேசி ... .. \*  
மாகத்தம்பர்மங்கையர்நாணமலர்கொய்புந் ... .. \*

தோகைக்கொம்பினவர்க்கென்றதோற்றுப் ... \*  
 போகக்கண்மெல்லுண்டார்க்கும்பொழிவ்கண்டார் ... \*

(இ-ள்.) (சுருப்பஞ்சாறுகாய்ச்சம்) பாங்கியொத்தமொழியினையுடைய  
 பசியகள்ளைகளோரடி பலவார்த்தைகள் பேசி சுவர்க்கலோகத்தி லிருக்கும் அ  
 ரம்பையாசிரிகள் வெட்டும்படி பூக்கொப்பாதிக்கமயிற்சாயலையொத்தகொ  
 ம்பஞ்சாறுகாயமாதிக்கு அன்னப்பட்டிகள் நையினின்று தோல்வியடைந்து  
 போகப்பார்த்து வண்டெளிய்கூட்டம் ஆரவாரிக்கும்படியான சோலையை  
 ப்பார்த்தார்கள் — ஏ-று (உஉ)

உம்பர்க்கேபுமாளிசையோளிநிழல்பாய ... \*  
 இர்பர் கோண்டுகார்தொட்டினெழில்சாட்டிப் ... \*  
 பம்பிப்பொருகங்கிநுழந்தபடைமண்ணன் ... \*  
 அம்பொற்கோயிற்பொன்மதிசுசுற்றுமகழ்கண்டார் ... \*

(இ-ள்.) தேவர்களிருப்பதற்குத் தகுதியாகப்பொருந்திய மாளிகையினி  
 ன் ஒழுங்காகியசாலையாய்வழிஞல் இவ்விலகத்தில்கொள்கின்றதென்றாரு  
 யநாட்டின் அழகைக்காண்பீரது உலர்நெருங்கிப்பொங்குகின்றகங்கையா  
 ப்ப்பால் ஆழ்ந்திராநின்ற நாவகைச் செனையையுடைய சனகமகாராச அ  
 ரவின் அழகிப்பொன்குடிய கோயிலையுள்ள பதிசைக்குழந்ததநிதியப்பாரி  
 த்தார்கள் — ஏ-று. (உஉ)

பொன்மாலையில் சாயல்தீரில் கோண்டுகார்தொட்டினெழில்சாட்டிப்  
 ன்அவதபோதிகாட்டி அரண்மனை மதிசைக்குழந்த அகழியைக்கண்டார்களுடையகூட்டு.

பொன்னிள்கோதிபேர்தினிநுற்றம்பொலிலேபோற் ... \*  
 நெண்ணுண்டேனிற்றிஞ்சுவைசெஞ்சொற்களியின்படி ... \*  
 கன்னிம்மாடத்தும்பரிம்மாடேகழிபேடோ ... \*  
 டன்னம்பாடுமூன்றுதைகண்டங்கடனின்முரி ... \*

(இ-ள்.) பொன்னினிடத்திலுள்ள பிரகாசத்தின் விளக்கம்போலவும், மலர்  
 களிலிருக்கும் வாசனைப்பொலிவைப் போலவும், அழகும் அட்பமும்பொ  
 ருந்திய வேனிலிருக்கும் மனரிக்கும் சுவையுள்ள செவ்வியகொல்லையுடைய  
 செய்யுளிர்ப்பம்போலவும், கன்னிகாமாடத்தின் மேவிடத்திலிருந்து (அன்  
 புள்ள) பெட்டையின்னதீதுடன் ஆணன்னபகல் கூடிக்கொண்டிராநின்றமு  
 ன்நுறையைநோக்கி அவ்விடத்திலு ஒருபக்கலில் நிக்முரிசுள் — ஏ-று. (உஉ)

இனிச்சேநாயிராட்டி அக்குவந்தையுமற்றாமழந்திசுண்டதையுஞ்சொல்வதென்றார்

செப்புங்காலைச்செங்கமலத்தோன்முதலியாரும் ... \*  
 எப்பெண்பாலுக்கொண்டுவமிப்போருவமிசுரும் ... \*  
 அப்பெண்டானேயாயினபோதிக்கயல்லேறோர் ... \*  
 ஒப்பெக்கெகொண்டெவ்வகைதாடியுணர்செய்வேம் ... \*

இ-ள்.) சொல்லுமிடத்தில் பிரமதேவன்முதலெல்லோரும் எப்பெண்  
 ன்பாலுடி முனதில்தாட்டிக்கொண்டு உவமிப்பவர்கள் உவமிக்கும்படியான

அந்தத்திரும்களே இங்கிருக்குஞ் சீதாபிராட்டியாயினபோது வேறே அப  
விஷ் ஓப்பு எவ்விடத்தில்கொண்டு எவ்வண்ணந்தருதிச்சொல்வோம்-எ-று ( )

உமையாளொக்கும்மங்கையருச்சிக்கரம்வைத்தும்... .. \*

கமையாண்மேனிகண்டவர்காட்சிக்கனாகாறு... .. \*

இமையாநாட்டம்பெற்றிலமென்றாரிருகண்ணால் ... .. \*

அமையாதென்றாரந்தரவாணத்தவரொல்லாம்... .. \*

(இ-ள்.) பார்வதியைப்பொத்த (அழகுள்ள) மாதர்களையெவரும் உச்சியி  
வைத்துவித்து வைத்துக்கொண்டுதொழத்தக்க குணநலமுள்ள சீதாபிராட்டி  
யினுடையமேனியைக்கண்டவர்கள் பார்வை அம்மேனி அழகின் கனாநாறு  
மல் இமையாதகண்ணிப் பெற்றிலமேயென்றார்கள். (இமையாநாட்டமுள்  
ள்) அந்தரத்திலிருக்கும் தேவர்களெல்லாரும் இருகண்களால் அளவுபொரு  
ந்தாதென்றார்கள்-எ-று. (உரு)

வேன்றம்மாநெத்தாரயில் வேலுக்கொலைவாரும்... .. \*

மீன்றம்மானப்பெரியலஞ்சப்பிறழ்கண்ணாள்... .. \*

குன்றம்மாடக்கோவிண்கிருங்கடலன்றி... .. \*

அன்றம்மாடத்துப்பரளிக் குமமுதலாள்... .. \*

(இ-ள்.) அழகியமானவென்று வெற்றிமாலைபூண்ட கூர்மைபொருந்திய  
வேலுர், கொலைசெய்வதற்கேதுவானவாரும், பின்னிடோடவும், பெரிய  
செல்மீன்பயப்படவும், ஒளியிடுவன்ற கண்களையுடைய சீதாபிராட்டி-மந்  
தாகியவாறு அழகின் நதினால் கூவிக்கொண்டு முன் கொடுத்த திருப்பாற்  
கட்டுடையல்லாமல் அன்று அந்தமாளிகையின் மேலிடம் அளித்த அமுதத்  
தையொத்தவள்-எ-று. (உரு)

பெருந்தோல்குற்பெண்ணிவனொப்பாளொருபெண்ணைத்... .. \*

தருந்தானென்றாளுந் முகனின்னுந்தரலாமே... .. \*

அருந்தாகந்தத்தவரிந் தரலயிர்தென்னு... .. \*

மருந்தேயல்லாதென்னிந் தருமணியாழி... .. \*

(இ-ள்.) பெரிவதேரித்தட்டினையொத்த அல்குலையுடைய இந்தச்சீதாபிரா  
ட்டியை பொப்பாளாகிய ஒருபெண்ணை பிரமதேவன் கிருட்டிக்க எண்ணி  
னால் அவனாலும் இன்னமுந்தரலாகுமோ (முன்னந்திருமகளாகிய இவளைத்  
தந்த ) திருப்பாற்கடல் கொங்குமென்றால் தங்கிடத்திருக்கும் அமுதத்  
தை அருந்திவிட்டிருந்து இன்னமும் வேண்டுமென்று தேவர்கள் இரப்பாரி  
ளாகில் அமுதத்தைக்கொங்குமெயன்றி வேறேயென்னகொங்கும்-எ-று

திருமகள் தன்னிடத்திருந்தமையால் எல்லாச்செல்வமுந்தந்தது அத்திருமகள் இங்கு  
த்துவிட்டமையால் அமுதமொன்றமே தருமென்பதுதானியே.

அனைபாண்மேனிகண்டபிண்கடத்தாரகாரும்... .. \*

வினையோர்மேவும்மேன்கையாதிமிளிர்வேற்கண்... .. \*

இனையோருள்ளத்தின்னவினோர்தம்முகமென்னும்... .. \*

பனிதோய்வானின்வெண்மதிக்கென்றுப்பகைந்தே... .. \*

(இ-ள்) வாணத்திலிருக்கும் இந்திரனும், அவனொளப்பிட்ட செய்கை  
பயமுடையதேவர்களும், விரும்புகின்ற மேனகைமுதலானவர்களாகிய விள  
ங்குகின்ற வெவ்வேற்றதகண்களுடைய இம்மாதர்களாக சீதாபிராட்டியின்மே  
னிபானது கண்டபின்பு உள்ளத்தில் அன்பமுடைய அவர்கள் முகமென்ப  
மருளிச்சிபொருந்திய ஆகாயத்தினின்ற சந்திரனுக்கு எப்போதும் பகற்  
காலமம்—எ-று. (உஅ)

அரம்பாஸ்திரிகள் முகமாகிய சந்திரனுக்கு சீதாபிராட்டியின்மேனி பகற்காலமாயிற்  
று எவ்வகை சீதாபிராட்டியின் முகத்தைக்கண்டபின்பு அரம்பாஸ்திரிகளின் முகம் ஒளி  
மழுங்கிற்று என்பதகருத்து

மலர்ந்தெனிர்திம்மங்குபிவ்வயத்திடைவைகப் ... .. \*  
பலசாணுக்கம்மெய்நனிராநிம்படிநோற்றார் ... .. \*  
அலகோகிவாவந்தணரோநல்லமேயோ ... .. \*  
உலகோவானோவுப்பர்வொவோவிதுணரோமால் ... .. \*

(இ-ள்) காமமாமுரினிடத்தை விட்டிந்தி இந்தப்பெரியபிராட்டியாள்  
விவாக திற்பொருந்தியிருப்பதற்கு அநேகநாள் தங்கள் சரிசங்கள் மிகவு  
டையபடி தவிர்ப்பவர்கள் அளவிலாத முறிவர்களோ! நல்லகரும  
செவ்வதையோ! இவ்வுலகமே! தேவருலகமோ! அலகோ! தேவர்களோ இவ்வு  
வகையையாமறிபோம்—எ-று. (உஆ)

தந்தேரிவாமம்மகவரிசெங்ககீர்நிர்மாளோ ... .. \*  
அன்னேதேனேயாரமிர்கேயென்றடிபோற்ற ... .. \*  
தன்னேமுரிமொமாய்மலர்நூலிமுளநகால ... .. \*  
பொன்னேகுமுட்பூவினொதுங்கிப்பொலிபிர்ருள் ... .. \*

(இ-ள்) சங்கர பகாபிவிரத மாதர்கள் செந்தளிர்மோற்ற வகையா  
யவரானே! அன்னையே! தேனே! கிடைத்தற்கரிய அமுதமேயென்றுபு  
ட்டிநூகறி அடிபோற்றவும், பாதத்தைப்பெயர்த்து வைக்குந்தோறு உள  
திவ் அடிக்கடி நெருங்கிய மலர்களைச்சிந்தி முறையாகப்பொலிவுகுழந்த  
மலர்க்கீமேல் நடந்து பொலிகின்றான்—எ-று. (உஆ)

பொன்சேர்மென்காற்பெண்கிணியாரம்புனையாரந் ... .. \*  
கொன்சேர்முன்னமேகலைகாங்குங்கொடியன்னார் ... .. \*  
தன்சேர்சோவததின்னெழிவகாணச்சககோடி ... .. \*  
மின்சேவிகவயின்னாசென்னுப்படிநிர்ருள் ... .. \*

(இ-ள்) அழகுவாய்ந்த மென்மைத்தன்மையுள்ள பாதங்களில் கிண்கிணிக  
ளும், முகநூலும், அலங்கரிக்கும் பதக்கமும், மேன்மைபொருந்திய  
அலகுவினிடத்து மேகலாபரணமுந்தாங்கிய பூங்கொடியைப்போற்ற மாதர்  
கள் தன்னைச்சேர்ந்த அலங்காரத்தின் இனிப அழகைவியற்று நோக்கும்ப  
டிநூறுகொடி மின்னச்சேவிக்க மின் அரசுநின்றதுபோல நின்றார்—எ-று.

கொல்லும்வெண்கூற்றமுமென்னுமிவைபெல்லாம் ... .. \*  
வெல்லும்வெல்லுமென்னமதர்க்கும்விழிகொண்டான் ... .. \*

(இ-ள்.) கொல்லுதற்கேதுவான வேலாயுதமும், சுதந்திரவாதமாகிய இனிய களைச் செய்வாம் கொல்லும்வென்று மென்று சொல்லப்பட்டது. களிக்ஞம் பார்த்தவையாகி கண்ணடவன் தன்மைபாணது சொல்லுதற்கு மையைய யுண்டயதல்வ, ஏனெனில், பண்டையம் சமர்களுந் திணைவரிபதற்குநரும் புறமொரு பாகிய அம்ச தனவெனதுகூடாநுங்வேலி உருகும்படி பார்த்திருக்குள் கவி மொல்லவளையிற் றோள்—எ.பு. (கஉ)

|                                         |     |     |     |
|-----------------------------------------|-----|-----|-----|
| தென்னிந்தியக் கொஞ்சி முடிமாயவர் ...     | ... | ... | ... |
| கண்ணென்றே சென்றேன் பிறந்தவன் ...        | ... | ... | ... |
| புகைமுகம் கண்ணிபுறம் மருந்து மாயவர் ... | ... | ... | ... |
| எனக்கு உயிர் தந்தவன் ...                | ... | ... | ... |

யெவ்வகவிழி எய்தாது கண்களினியல்பைக்குறித்தது பாரீக்ரும்டோது ஒருநிருவிழாய் போல்வதா யுள்ளதற்குக் களிப்பினையுடையதலால் தோக்குமாதாது. ஈ அடிபட்டோலுளென்றால் அலகாபுரத்திழை மிக்க சிறந்தபொருளோம். நற்குடிமாவின் எவ்வள நாயகனுக்கு அமரமிகப்பொருள். டீயோருளெல்லாம் அலகாது மிக்கபொருளெல்லையையடிப்பது. ஈயோவெனாருளெனவேனடிப்பதுதான் கச்சேரிஞர்.

இருதழ் னுநீதிநீழக னுநீமின் னெழுந்நீமம் ... \*

மலநுப் பொருக ண்ணைமடந்நைதமாரொடுமும்.. \*

பழகிய செனி னுமிப்பாவவந்தாண்நலால்..... \*

அழகெனுமடருமோரழகுபெற்றந்த... .. \*

அழகானது தனக்கெழுபெற்றுக்கொள்ளக்கூறி ஆபரணவழங்கமாக மாதர்களுடன் பழிவினபோது அம்மா தர்களுக்கு அழகு கொடுத்ததேயல் அந்நகரில் அது சமீபம் பெற்றுக்கொள்ளவில்லை இப்போது சிறாபிராட்டியினிடத்திற் சேர்ந்ததால் தனக்கு அழகுபெற்றுக்கொண்டதென்பது தாற்பரியம்.

எண்ணெருதலத்தினுள்ளையநின்முழி ... .. \*  
கண்ணொழிகண்ணினையகவியெயல்வையெயல் ... .. \*

முன்னண வுநிலைபெரு அணர்வுமொன்றிட ... \*

அண்ண ஓநோக்கி ஓணவளநோக்கி இள் ... .. \*

(இ-ள்.) இக்கல்மைத்தென்று சொல்லுதற்குள் என் னுதற்குமரிய அ துஞ்சார்ந்த கோபிராட்டியார் இவ்வாறான அலங்காரங்களை விற்கும்பே ரு னை ப்ரியராமரீகியினுடைபடார்வையும், கோபிராட்டியாருடைபகண் னு டு ஓர்வற மறற்குள் றுபற்றிக் கெடுத்தன்கொள்ளுந்படி ப்ரியராமரீகி யுட்பெறக்கண்டு கோபிராட்டியாருட்பெறக்கண்டு—எ-று. (கூகு)

மேற்கூறிய மேற்கூறிய கருத்து எவ்வளவு உண்மையானது ... \*

ஆகிய மதுரைகயாஸ் மருளிவழிந்தன ... .. \*

வீசிய கனம் அழல்வீரன் செங்குன்றம் ... .. \*

சூக்தினை நீ கலை யவடாநதிநீழ்நததயே... .. \*

(இ - ள்) அவ்வாறு நீதாங்கிய சேகரபிராட்டிபுராத்திரைய கண்களாகிய கூர்  
மையொகை உமாவிரைநீழ், வெற்றி கொண்ட பீராமமூர்த்தியின் புதங்களி  
ன் அருந்நெழுவின் ஓலிக்குள் வீர கண்கைகட்டி உயிரோடு உயையுடைய பீராமமூர்த்  
தியின் கொடிமேற்றி நுள்ளிகளைக் கருத், திருப்பள்ளியை அந்தச் சேகரபிராட்டியின்  
பணைகளின் அருந்நெழை - எ - று. (நா.)

இருவர்க்கும் புணர்ச்சிவிருப்ப முண்டாயிருந்ததெல் பதுகாந்தது.

பருகியதோக் கெனும் பாசுக்காற்றினித் ... .. \*

தொருவனாயொருவர்தழுவினமீர் பூலால் ... .. \*

வரிசிலையுள்ள லும்வாட்களையும் ... .. \*

இருவருமறிப்புக்கிதயமெய்தினார்... ..\*

(இ-ள்.) கவர்ந்துகொண்ட டார்னையாகிய கயித்தினுத்கட்டி வரிப்பொரு  
த்திய சிலையினையுடைய ஸ்ரீராம மூர்த்தியினுள்ளும் வார்ப்பொன்ற கண்கண்ட  
யுடைய சீதாராமட்டியாலாயும் அக்காற்றிலிருள்ளும், ளைநாட்டம் இழுத்த  
வினும் அவருள்ளத்திலிருந் இவருள்ளத்தி லவருமாகச் செய்துப்பொருத்தி  
னார்கள்.—ஈ.மு. (கஉ)

ருக்கி, மலர் நடுகையுள்வசையினைனுள் ... .. \*

ஒருக்கிப்பவிரண்டுடற்சொழிசொல்லுயிரி... \*

செருங்கடற்பல், விடிறகலவிநீங்கிட்டுப்பாடிப்... .. \*

புரிந்தவர்கூட ஐனாற் பசலவேண்டிமோ... .. \*

(இ-ள்) இடையிலாத சிதாபிராட்டியாரும், குற்றமற்ற பரீராமமூர்த்தியும், ஒன்றிப்பட்ட இரண்டிலுக்கும் உயிரொன்றேயாகிறார்கள். பெரியபெருப்பாற்கடலில் சேர்ந்திருந்ததைவிடப்பெரிய நீக்கினவர்கள் மீட்டுகிறவர்களாயின் அவர்களுக்கு குண்டா யிருக்கும் இன்பத்தை நாமெடுத்துச் சொல்லவேண்டுமோ வேண்டியதில்லை—எ-று. (கூடா)

..அந்தமில்லாதவை யனைகிலாமையாற்... .. \*

ஊபந்தோடியோஷியப்பாறைப்பாண்டனன்... ..\*

சிறையிறையெய்த்நலனும்பின்செல... ...  
மைந்தனுமுனியொயிமறைப்போயினுன் ... \*

(இ-ள்.) சொல்லிமுடிவுபெறாத செளந்தரியமுள்ள ஸ்ரீராமமூர்த்தியை அணைதற்கில்லாமையால் சீதாபிராட்டியார் சித்திரித்த பாவைப்பால் அசைவற்றிருந்தார் ஸ்ரீராமமூர்த்தியோவெனில், பிராட்டியாருடையமனமும் நிறையு மெய்த்நலனுந் தன்பின்னொடர்ந்துவரும்படி சுவாமித்திரமுறிவருடன்மறையச் சென்றார்—எ-று. (சுஹ)

நிறையவது-அடக்கத்தக்கதுஎனத் தனக்குள்ளடக்கி 'மொண்டிருந்தல்-மெய்த்நலமா வது-கண்ணுத் தோரும் ஐந்துருதலாயின அலயவங்கனில் அருகு ணனும் பந்தையும்மேய்த்நலனும் பின்சொ ளுதலால் நானமுதவியவையும் அழகியபொய்யு மித்பல ளெனவது தாற்பரியம்—ஒவியப்பாவைபோன்றொனத்தொரு அடக்கத்தையுடையானையுருத்திசு-தும் னுர். சிந்தையுநிறையுமெயன்னை பின்செல என்னுமாடங்கடையாருபுள்.

பிறையெனுநுதலவள்பெண்மைமென்படு ... ..  
தலைதமழலநிளவானயனகோசர... ...  
மறைதலுளமெனுமததயானையி ... ..  
னிறையெனுமருசுநிமிர்ந்துபோயதே... ...

(இ-ள்.) வாகையானது பரிமளித்துக்கொண்டிராநின்ற மாலையுடைய ஸ்ரீராமமூர்த்தியானவள் ஜானகியங்கையினுடைய கண்டாரில் வகுத்த தெரியாமல் மறைந்தவளவில் அச்சானகியம்மையின் மனமாதிப மயக்கமுள்ள வானையினால் நிகழ்பெய்கின்ற அகச்சுநிமிர்ந்துவிட்டது (ஆகலால்) பிறையினையொத்ததென்று மொழியத்தக்க தெற்றியிறையுடைய ஜானகியம்மையின் பெண்தன்மையானபடுமோ—எ-று? (சும)

மத்தயானை தெரிகடத்து செல்லாதவண்ணம் பாகன அஞ்சுந்தைக் காதில்மாட்டி இழுக்குமபோது அகற்கும அடங்காமல் அவ்வியானைசெல்லுமாயின் அஞ்சுமர்கிய இரும் பின்வளவு நிமிர்ந்துவிடுதலபோல ஸ்ரீராமமூர்த்தியின் பின்னொடர்ந்தமனதை நிறையென்பது அடக்கவும் அடங்காமற்சென்றமையால் அந்தறை அழிந்ததென்பதுதாற்பரியம்.

நிறையழியவே பெண்தன்மையாடிய-நாணம்-மடம்-அச்சம்-பயிப்பி-என்பவையும் நிலையின்வெட்பார், பெண்மையென்புமென்றார்,

மாறுவருதலுமனமுமெய்புந்த... ..  
ஹாறுமருங்குல்போலுடங்குவானெடுங் ... ..  
வாறுகண்டிபுருந்தகாதஞேப் ... ..  
பாறுபொபென்பாந்ததெக்குமே..... ..

(இ-ள்.) ஆசையானது பொருந்தும்படி வந்தவளவில் தன்னுடைய துலிதையைப்பொத்த இடைமெலிவதுபோல மனமும், சீரமும், மெலிதின் ஜானகியம்மையினுடைய நெடிய நீர்க்காலொத்த கண்டழியாக உள்ளேயுழைந்து காமநோயானது பாலிப்பொருத்திய பிணைப்போல உன்ருக்குப்பரவிற்று—எ-று. (சும)

நோமுதநோய்திலைதுவலகிறிலன் ... ..  
ஊமரின்மனத்திடையுன்னிலிம்முலாள் ... ..

காமனுமொருசீர்கருத்தினெய்தவன்... .. \*

வேமொரியதனிடவிறகிட்டென்னைவே... .. \*

(இ-ள்.) இவ்வாறு காமநோய்விஞ்ஞதவனவின்... வருந்தவன் தனக்குப்பொருந்தியதோய்தில்மையை ஒருவருடனும் சொல்லாதவனாய் உணர்வான் போலத் தம்மனநில் நினைத்துக்கொண்டவிகனப்பயிசின் குள் இப்படியிருக்கவே காதில் ததீயினிடத்தின் விதகிட்டபோல மன்மதனும் தன் பஞ்சபாணங்க ளி லொருருகிய தாமரைமலர்ப்பாணத்தை அவள்கருத்தில் அழுந்தும்படி யுருளுள்—எ-று. (சஉ)

இத்தப்பாணம் காமக்கித்தனையுண்டாக்கும் தன்மையுடையது இதனால் தோயிரட்டி க்கு ஆசை அடிகரித்ததென்பதற்குந்நது.

தழுவியிருக்கலமதன்னெய்யிடா... .. \*

சுழுவியமிளிர்த்தி மயிலகொள்கண்ணினுள் ... \*

சுழுவியகந்திசுலுத்தினுஞ்சோர்தரத் ... \*

தழுவியவல்லியபொலச்சாம்பிடுள்... .. \*

(இ-ள்.) நெய்ப்பூசாமலும், நெருப்பிற்காய்க் காமலும், கூர்மைபெற்றுவிளங்காதின்ற ஒருகேளுண்டாகுமாயின் அதனைப்பொப்பதாய் ஒளியிடுகின்ற குண்டலத்தின் வணாயின் சென்று வரவும்படியான கண்ணையுடைய தோயிராட்டி சுழித்து முடித்திராதின்ற அளகமும், வல்லியமும், நெகிழும்படி நெருப்பிலிட்ட பூக்கொடிபொலையாடினாள்—எ-று. (சக)

சுழுகியகலைகருதிதறபஞ்சகீசமு... .. \*

மரநகியவள்ளமுமறிவு மாயையுய் .. .. \*

இதற்குள்ளிதையவர்கடையயாறவையுய் ... .. \*

வழங்கியகடலெனவறியளையினுள்... .. \*

(இ-ள்.) ஒலிக்காதின்றமேகலாபாணமும், பிறையஞ்சுங்குலையெல்களும், மழுக்கியமனமும், அறிவும், அழகும், இழந்ததோயிராட்டி நெயிரகங்கடைந்ததொளியத்தன்னிடத்தினிருந்த பொருள்களையெல்லாம், அந்தத்தவர்களுக்கொகரித்துவிட்ட திருப்பாற்கடல்போல வறியவளையினுள்—எ-று. (சச)

கலங்குழைந்தாநெடுநாணங்கண்ணை ... .. \*

நலக்குழைநகின் முகத்தினெயுண்டி ... .. \*

மலக்குழையெனவுயிர்ப்பருந்திச்சோர்தரப்... .. \*

பொலக்குழையிலைக்கொண்டரிதிற்போயினுள்.. .. \*

(இ-ள்.) ஆபாணங்களுக்குழைந்தகிந்தவும், நெடியநாணமுதலானவைகளு ம், மனத்தினிடத்தைவிட்டுநீங்கவும் தன்மையானதுமேடவும் தனத்தினிடத் தின்மன்மதபாணத்தைப்பொருந்தி வேடங்கைபாணத்தினுள்வருந்தகின் தமனைப்போல உயிர்ப்பருந்திச்சோரவும், இருப்பக்கண்டுபொல்குலக்கிய குழையணிந்த மயில்போன்றசாயலையுடைய தோயிராட்டியை அருமையாக உள்ளேகொண்டிப்போனாகள்—எ-று. (சச)



காதொடுகுழைப்பொருதயந்ணங்கைதன் ... \*  
பாதமுங்கைக்குறையபல்வாத் ... \*  
தாதொடுகுழைப்பொருதயந்ணபனிச் ... \*  
சேதுண்ணிமலரமளிசேர்த்திருந் ... \*

(இ-ள்.) இவ்வாறு அருமையாகக்கொண்டு (பொருளவர்கள்) காதுடனும், நுழையுடனும் போர்செய்யும்படியான செம்மீன்போன்ற கண்ணையுடைய சோபிராட்டியைத்தன் பாதங்கிலையும், கைகளையும் ஒத்த மலர்த்தாதுகளுந் சளிர்களும் பொருந்திய குளிர்ச்சியுள்ள நுண்ணியப விதீர்த்துளிகள் (சக) வித்தப்புட்பசயனத்தில் சேர்த்தார்கள்—எ-று.

நாளறநறுமலரமளிநண்ணினுள் ... \*  
பூனைபுனைபனிப்புயற்குத்தீர்த்தம்பிய ... \*  
தாளநாமரைமலர்கதைந்தபொய்கையும் ... \*  
வாளநாகுகியமதியுப்போலவே ... \*

(இ-ள்.) பூனைபூனைவெய்தப் பனிமேகத்தினுள்வாடியவொழுகளையுடைய தாமரைமலர்நெருங்கிய தடாகம்போலவும், கொலைசெய்யத்தக்க ஆயிரினுள்ளிருந்தப்பட்ட சந்திரனைப்போலவும், புதியமணமுள்ள புஷ்பசயனத்தில்புகிறந்தான்—எ-று. (சக)

நாளறமலரென்பது மலர்த்தநாளேதும் காது பூனைப்பொருள்கொள்க.

கொள்ளுங்கால் அதகிணந்துப்பூனை தாம பனியினால் தாமரைமலர்வாழ்தலியல்பு

மலைமிகைச்சுடத்ததுகுயன் முககரு விபேரன் ... \*  
மலைமுடிந்திற்றுகனத்தெரிநகன் முத்தினஞ் ... \*  
கிலுறுசற்குடையாற்செறிந்கலொருவன் ... \*  
உலைமுடிப்புகைசறியிருயிர்ப்பின்பாய்ந்ததே ... \*

(இ-ள்.) மலைபின்மேலிடத்தில் பொழிப்பப்புகின்ற மேகத்தி னீர்த்துளி போலச் சோபிராட்டியினுடைய தனநாளினிடத்து முத்தினகலையொத்த நீண்டகண்ணீர்த்துளிகள் கிற்றின, விவலைவொத்தபருவத்தினதுகடையில்கறிந்தவியர்வவதுளிகள் தண்ணுடைய, கொல்லல் உலைக்களத்தினுண்டாகுநின்ற புகைப்பாலவருகின்ற சுவாசத்தினால் வறண்டன—எ-று. (சஅ)

கம்பமிடொடுமணக்காமலேடன்கை ... \*  
அம்பொடுசோர்வதோர்மயிலையன்வள் ... \*  
வெம்புறுமனதன்வெதுப்பமென்மலர்க் ... \*  
கொம்பெனவெளியிற்றுகுழந்தசாய்ந்தனள் ... \*

(இ-ள்.) சவனமில்லாத கொடியமனதையுடைய காமவேடன்கையம்பினால் சோர்கின்றமயிலைவொத்த சோபிராட்டி வெதுப்புகின்றமனதினுண்டாகிய காமாக்கினியானது கடுவதினால் மெல்லிய மலர்க்கொம்புபோலப் புட்பசயனத்தில் சாய்ந்தாள்—எ-று (சக)

காமவேடன்-அ-து காமகுடியவேடனென்றும், காமவேடன்கள் அழகொள்க.

சொரிந்தனநறுமலர்குறுக்கொண்டேறின ... \*  
பொரிந்தனவைவைகள் பொறியிர்சிந்தின ... \*  
எரிந்தவென்கணல்சுடவிழையிந்நோத்தநூல்... ...\*  
பரிந்தனகரிந்தனபல்லவங்களை ... ... \*

(இ-ள்.) சயனத்தின்பரப்பிய வாசனையுள்ளமலர்கள் குறுக்கொண்டே உடலில் தைத்தன, வைவைச்சந்தனக்குழம்புகள் பொரிந்தன வாய்ப்பொறிகள் போல உறிந்தன, (உடலில்) காப்பிந்தெழுதின் நகரமாக்கினிசுயிவறினல் ஆபரணங்களில் கோத்திராநின்ற நூல்கள் அற்றன, மஞ்சத்தில் பரப்பிய துளிகள் கரிந்தன—எ-று.

(இரு)

தாதிபர்செனிலியர் தாயிந்தவையர்... ...\*  
மாதுயருழந்தனரெனநூலுழங்கினர் ... \*  
யாதுகொலிதுவெனவெண்ணிறெற்றலர் ... \*  
போதுடனயினிநீர்சுழந்திப்போக்கினர் ... \*

(இ-ள்.) தாதிமார்களுந், செனிலித்தாயர்களுந் தாய்மார்களுந் தமக்கைகளிடமிருந்ததுயாங்கொண்டவர்களாய்விழுந்து அழகர்கள் இது என்ன காணமென்று கருத்தெனியாதவர்களார் மலர்களுந் சாதமுங்கலந்த ஆவத்திநீரைச்சுற்றி நெருங்கிட்டுதேர்ஷித்தழித்தாரிகள்—எ-று.

(இரு)

அருகினிற்றைக்கின்றுவாலவட்டக்கால் ... ...\*  
எரியில் மிகுத்தெனியுழையுமாயுத் ... ...\*  
கரிசூதீருவகணல்வகாட்டலால் ... ...\*  
உருகுபொற்பாவையுமொத்தத்தோன்றினார் ... \*

(இ-ள்.) (தோழி யார்) அருகிலே ரிந்து அகைக்கலாலுண்டாயிவ ஆலவட்டக்காற்றானது விரகாக்கினியை அநிகரிக்கப்படுத்துவது; ஆபரணங்கள், பூமாலைகளும், கரிகின்றவைகளும், தீயின்றவைகளும், அழகுநின்றவைகளும் மாகத்தோலையுசவால், தோபிராட்டி, உருகாநின்றபொற்சோதமையையொத்தத்தோன்றினார்—எ-று.

(இரு)

அவ்வினவகுத்ததோரலங்கந்தோடெனும்... ...\*  
வல்லெழு வல்லவோர்மரகதப்பெருந்... ...\*  
சுல்லெனுமிருபுயங்கமலங்கண்ணெனும் .. ...\*  
வில்லொயிமிழந்ததோர்மேகமென்னுமால் ... \*

(இ-ள்.) ஒப்பற்றபூமாவையணிந்திராநின்றகாடுன்னும் அவருடையசேசமானது இருளைக்கொண்டிருகுத்ததென்று சொல்லுவள், அன்றியும் அவருடைய இரண்டிபுறங்களுந், வலியளமுவாகிய தூணல்ல, பெரியமரகதபல போல்வனவென்று சொல்லுவள் கண்களானவை தாமதாமலர்கள் போன்றனவென்று சொல்லுவள் - வில்லுடனே பூயியில்வந்த மேகமெயன்றுஞ் சொல்லுவள்—எ-று.

(இரு)

நெருக்கியுட்புகுந்தருநிறையும்பெண்மையும்... \*

உருக்கியென்னுயிரொடுமுண்டுபோனவன் ... \*

பொருட்புறந்தோள்புணர்புண்ணியத்தது ... \*

கருப்புவில்லன்றவன் காமனல்லனே... ... \*

(இ-ள்.) நெருக்கி என்னுள்ளத்தில் ஹைதந்து அருமைபாகிய நிறையினையும் பெண் தன்மையினையும், என்னுயிரையும் உருக்கி கிரகித்துக்கொண்டு போனவருடைய மலையை யொத்த புயத்தைப் புணரும் படியான புண்ணியத்தையுடையது கருப்புவில்லல்ல, ஆகையால் மனமனைல—எ-று. (ருச)

செளந்தரியத்தினால் மன்மதனோவென்றெண்ணி அவர்தோளிற்பொருந்திய வில்லா னது மூங்கில் வில்லா னதனால் மன்மதன் அல்லவென்று தெளிந்தார் அவன் தோள்புணர் புண் ணியத்தது என்பதனால் தனக்கத்தப்புண்ணியமில்லையே பெண்மெண்ணங்கொண்டா னென்பதற்குறிப்பெச்சம்.

பெண்வழிநலனொடும்பிறந்தநானொடும் ... .. \*

எண்வழியுணர்வுநானெங்குநீங்காண்கிலன் ... .. \*

மண்வழிநடற்கடியருந்தப்போனவன் ... .. \*

கண்வழி ஹைபுமோர் கள்வனேகொலாம் ... .. \*

(இ-ள்.) பெண்வழிப்புக்குரிய நலமும் நான் உண்டானகாலத்தே தோன் றியநாணத்தையும் என்னுமுலமையினையுடைய அறிவினையும், நான் எங் விடத்துநீங்காணாதவளாயிருக்கின்றேன் ஆகலாம்மண்ணி னிடத்தில் நடந்து அருமைபாகிய தன்னுடைய பாதங்கள் வருந்தும்படிசென்ற அந்தராஜா மாரன் பண்ணின் வழியாக ஹைபுத்தக்க ஒப்பற்றக்கள்ளனோ—எ-று (ருரு)

இவ்வாறாயிற் தன்னிடம்பிரியாத தான்முதலானவை இப்போது இல்லாமையினால் அவர் பிரகித்துக்கொண்டுபோய் விட்டாரோவென்று என்னுகின்றனென்பது தாற்பரியம்.

இந்திரநீலமொத்திருண்டருஞ்சியுஞ் ... .. \*

சந்திரவதனமுந்தாழ்த்தகைகருஞ் ... .. \*

சந்திரமணிவரைத்தோளுமேயல் ... .. \*

முந்தியென்னுயிராயம்முறுவனுண்டதே... .. \*

(இ-ள்.) இந்திரநீலத்தினத்தையொத்து சுறுத்த அவருடையகேசமும் பூ ரணச்சந்திரனையொத்த முகமும் (முழங்கால்வரையில்) தாழ்த்தகரங்களு ம் செளந்தரியமுள்ள நீலமலையையொத்தபுயங்களும்தல், இவைகள் உண்ணு தற்கு முன்னதாக அழகிய புண்ணகையானது என்னுயிரை கிரகித்துக்கொ ண்டது—எ-று. (ருச)

படர்ந்தொளிபரந்துயிர்பருகுமாமுன் ... .. \*

தடந்தருதாடரைத்தானுமேயல் ... .. \*

கடந்தருமங்கலுழ்கனிநல்யான்போ ... .. \*

வடந்ததுகிடந்ததெனுள்ளநண்ணியே ... .. \*

(இ-ள்.) (எனதுள்ளத்திற் பொருந்தியிருக்கின்றதுபாதெனில்) பரந்து

ஒளி விரிந்து என்னுயிரையுண்ணுகின்ற அவருடையமார்பும் தடாகத்தினு  
ண்டாகாநின்றசெந்தாமரைப்போன்ற பாதங்களுமல்ல, சவுந்தருகின்ற  
மதநீர்ஒழுங்கிக்கொண்டிருக்கத்தக்க மயக்கமுள்ள நல்ல யானைபோல அவர்  
நடந்தது என்னுள்ளத்திலிருக்கின்றது. (106)

உரைசெயிற்றேவர்தழுவருளானலவர் ... \*  
விரைசெறிதாமரையிமைக்குமெய்ம்மையார் ... \*  
வரிசிலைத்தடக்கையன்மார்பினானினன் ... \*  
அரசினங்குமரனேயாகவேண்டிமால் ... \*

(107-ள்.) வாசனைபொருந்திய தாமரைமலர்போன்ற கண்கள் இமைக்காநி  
ன்ற உன்மையினாலும் பெரியனில்லேற்றுகின்றநீண்ட கையினையுடையவ  
னுடையிருப்பினால் இளைமைப்பருவமுள்ள இராஜகுமாரனாகவேண்டிமே  
யன்றி சொல்லுமிடத்தில் தேவலோகத்திராநின்ற ஒருதேவனல்லன். எ-று.

இவாநாநின்கிவந்தவாநேவனெவன் ஐயமுற்று கண்ணிமைத்தல் முதலிய குறிக  
ளால் மனிதனென்று நிச்சயித்துக்கொண்டானென்பது கருத்து.

பிறந்துடைநலநிறையினித்தவெந்திரம் ... \*  
கறங்குபுதிரியுமென்கண்ணிமாமலில் ... \*  
எறிந்தவக்குமரனையின் னுங்கண்ணிர்க்கண் ... \*  
உறிந்துயிரிழக்கவுமாருமேகொலாம் ... \*

(108-ள்) என்னுடையஉண்டாயிருக்கின்ற நலனும் நிறையுமாகியபெண்கப்  
ட சக்கரமானது சுழன்றுகொண்டி திரிகின்றனனதுகண்ணித்தன்மையா  
கப்பெரிய மகிலை அழிகத அந்திராசகுமாரனைஇன்னமும் ஒருதரம்மகி  
னாற்கண்டறிந்துபின்பு என்னுயிர்போகவுமாருமா—எ-று. (109)

என்றிலைவாயினையனவிளம்பும்வந்தெதிர் ... \*  
நின்றனனவென்னுநீங்கினென்னுந் ... \*  
கன்றியமனத்தறுகாடிவேட்கையால் ... \*  
ஒன்றலபலநின்றனருளுக்காலையே ... \*

(109-ள்.) என்நித்தவாநித்ததைகளை இத்தன்மைபனவாகச்சொல்லுவார் அ  
ய்விராசகுமாரன்வந்து எதிரில் நின்றனனென்றுசொல்லுவார் மிட்டிநீர்  
கிமிட்டா நென்பார் வெளும்பிய மனத்திற்பொருந்திய காமனிருப்பதி  
னால் ஒருவகையல்ல பலவகையாகநின்றது மனமுருகங்காலத்திய—எ-று.

அன்னமென்னடையவட்குமைநகரமதநீ ... \*  
தன்னையுஞ்சிறிவதுதரிக்கிலாநென ... \*  
நன்னெயர்க்கரங்களை நயக்கியோடிப்போய் ... \*  
முன்னெவெங்கிரவன்கடலின்முழிக்குண் ... \*

(110-ள்.) அன்னநடைபோன்ற மெல்லிய நடைநிறையுடைய ஜானகியம்  
மைசுரூப் பொருந்தியகாமத்தியானது தன்னையுஞ்சிறுவதைச்சுக்கிக்காதவன்  
போலநல்லெழியகைகளை நயக்கிக்கொண்டு ஒடிப்போய் பழமையாகிய  
வெப்பத்தையுடையசூரியன் சுழத்திரத்திலுமுழிக்குண்—எ-று. (111)  
சூரியன்அந்தமன்மார்வுடனே மாலைக்காலம் வந்தமைமேற்கூறுகின்றது என்பது கருத்து

## உாயஉ மிதிஸைகாட்சிப்படலம்

விரிமலரித்தென்றலாம்வின்பாசமும் ... .. \*  
 எரிநிறச்செக்கருமிருளுங்காட்டலால் ... .. \*  
 அரிவலக்கனறருமந்திமாலையாங் ... .. \*  
 கருநிறச்செம்மயிரிக்காலன்ருள்நிலன் ... .. \*

(இ-ள்.) மலரிந்தபூவின் மணத்தின்படிந்து வருகின்ற தென்றற்காற்றாகி வளிகின்ற பாசக்கயிறும் தீநிறமாகிய செம்மேகத்தையும் இருளையங்காட்டுதலினால் அரியவளாகிய ஜானகியம்மைக்கு அப்போதுவெப்பத்தைத் தருகின்ற அந்திமாலையாகிய கருநிறமுஞ் செம்மயிருமுள்ள எம்மன்றோன்றினான் — எ-று.

(ஊஉ)

தென்றலீசுதலாலும் மாலைப்பொழுதுவந்தமையாலும்மிருந்தவருந்தமுண்டாவதனாக மீதறைபறவையாம்பகையங்கீழ்விளி ... .. \*  
 ஓதமென்சிலம்பொழுதுநிரச்செக்கரும் .. .. \*  
 பாதகவிருள்செய்சஞ்சுகமும்பற்றலாற் ... .. \*  
 சாதகமென்னவுந்தழைத்தமாலையே ... .. \*

(இ-ள்.) மேலேயொலிக்காநின்ற பட்சிகளாகிய பறையும், கீழே ஓலிக்காநின்ற சமுத்திரமாகிய சிலம்பும், செவ்வானமாகிய இரத்தமும், பாதகம் போன்ற இருளாகியசட்டையும் பொருந்தியிருப்பதினால் அம்மலைப்பொழுதானது பூசும்போலவுமிருந்தது — எ-று.

(ஊக)

மாலக்காலம் காலிற்சிலம்பணிந்து கருஞ்சட்டை தரித்துக்கொண்டு பறையாநீதும் பூசும்போன்றது.

வேறு.

சயங்கெனல் ஹக்கனருயிற்றுக்கடிநான்மலரின்விடம்பூசு... .. \*  
 இயங்குதென்றன்மணமதவேளெய்தபுண்ணினிடைதுழைய ... .. \*  
 உயங்குமுணர்வுநன்னலமுருகிச்சேர்வாருயிருண்ண ... .. \*  
 வயங்குமாலவாளுக்கியிதுவோகந்நிலைவடிவென்றான் ... .. \*

(இ-ள்.) குளங்களாகிய அக்கினியில்முழங்கியும், மலர்களின் வாசனையாகிய வ்ஷித்தைப்பூசிக்கொண்டும் உலாவுகின்ற தென்றற்காற்றானது மலர்மதவேளேவிய பாணத்தினுண்டாகிய புண்ணிற்றுழைவதினால் வருந்துகின்ற உணர்வும் நல்லறமும் அழிந்துசேர்கின்ற ஜானகியம்மை தன்னுயிரைக் கவரும்படி விளங்குகின்ற மலைப்பொழுதிறைந்த ஆகாயத்தை நோக்கியிதுதானேஇயமன்வடிவமென்றுகூறினான் — எ-று.

(ஊச)

கடலோமதையொழுமுதிலக்கல்லோகாயநறும்போதோ... .. \*  
 பட்டிபூங்குணநான்மலரோநீலோற்பலமோபாணலமோ..... .. \*  
 இடர்சேர்மடவாருயிருண்பதியாதோவென்றுதளர்வான்முன் ... .. \*  
 மடல்சேர்நாரானிறம்போலுமந்திமாலையந்ததுவே ... .. \*

(இ-ள்.) சமுத்திரமோ மேகமோ பெரிய நீலமையோ நறிய காகாம்பூவோ பரந்தபூயிப்பொலிவுள்ளருவனாமலரோ நீலோற்பலமலரோ கருநெய்தற்பூவோ இவைகளில் அன்பம்பொருந்திய மாநர்களுடைய உயிரைக்கி

ரகிப்பது எதுவோவென்று தளர்கின்ற சீதாமிரட்டியினைநிலில் பூமடல்  
சேர்ந்த மாணியினைப்பணிந்த ஸ்ரீராமமூர்த்தியின் நிறம்போலும் அந்திப்  
பொழுதுவந்தது—எ-று. (௭௫)

கடல்முதலாக இங்கு எடுத்துக்கூறிய பொருள்களெல்லாம் ஸ்ரீராமமூர்த்தியின் நிறம்  
போன்றிருக்கின்றவைகளாயினும் அவைகளிலெழ்ந்தபொருள் எதுவோவென்று வினாவுற  
போன்று ஸ்ரீராமமூர்த்தியின் மேனியைப்புகழ்ந்தானென்பதுக்குந்து.

மைவானிறத்துமீ னெயிற்றுவுண்டயுயிர்ப்பின்வளர்ச்செக்கரீப்... ..  
பைவாயுந் திப்படவர வேயென்னுறவின்துப்பகைத்தியால்... ..  
எய்வானொருவன்கைப்போயா னுயிருமொன்றேபிந்தில்லை... ..  
உய்வா னுறவிப்பழிபுணவுன்னோடெனக்குப்பகையுண்டோ... ..

(இ-ள்.) ஆகாசமாகப் பருமைநிறத்தையும், நட்சத்திரங்களாகிய பற்களின  
பும், வாடைக்காற்றாகிய சுவாஸ்தத்தையும் மிகுந்த செவ்வானமாகிய படத்தைய  
பும், பொருந்தியமலைப்பொழுதாகிய சரீப்பமே தீயெய்னன காரணத்தினு  
லே சூழ்ந்துவந்து பாய்கின்றாய் புட்பபாணங்களை எவகின்ற மன்மகனோ  
கையோய்க்கின்றனிலை. எனக்கு உயிர் ஒன்றையுண்டி இனிவே நோருயிரும  
ல்லை. நான் எவ்விதத்திலாவாது பிழைக்கும்படியிருக்கநீ யிர்த்தப்பழிபுண  
தற்கு உணக்கும் எனக்கும் பகையுண்டோ இல்லையே—எ-று. (௭௬)

எனக்குள் ஒருயிராவாய்க் மன்மதம்மீதேயுண்டுருகுகிறது.  
தீயெந்த உயிரை யாக்குகிறகுப்பிரகேந்தா யென்று கூறுகின்றென்பது அருந்தவிளங்  
க, உயிருமொன்றே இனியிலையென்று கூறுகின்றென்பது நார்பரிசார்.

நீலநிறமாகத்தோன்றுகின்ற எலையைரையில் ஆகாயமென்று பெரியோர்களைத்திரும்  
கெட்பட்டிருக்கின்றது.

மாலைக்காலமாகது பகல்காலமும் இரங்காலமும் லாதகாலம்.  
மருள்மாலையென்பதற்குப் பகலும் இரவும் தம்முள்ளேவிரவுதல் என்னுயிரிமொன்று  
யாருரையாணுணர்க.

இனிதுநாக்குறித்துச் சொல்லுகின்றது.  
ஆலமுலகிந்தபரந்ததோவாழிதளர்ந்தமோவவர்து... ..  
நீலநிறத்தையெல்லோருநிலைக்கவதுவாய்நிரம்பியதோ... ..  
காலநிறத்தையஞ்சனத்திறல்வந்துருமைத்தாகாயத்தின்... ..  
மேலுநிலத்துமெழுதியதோவினைக்குயிருவாய்வினைந்ததுவே... ..

(இ-ள்.) ஆலகாலையிழமானது உலகிந்தபரவினதோ, சமுத்திரமானது எவ  
குமாகவினாபித்ததோ, அவருடையநீலநிறத்தை எல்லாரும் நினைப்பதினானே  
அது இவ்வண்ணமாய் நிரம்பியதோ, அமலுடையநிறத்தை மையிலிடத்து  
க்கலந்து குழைத்து ஆகாசத்தின்மேலும், பூமியிலிடத்துப், புகப்பட்ட  
தோ, துன்பத்தைபுண்டாக்காநின்ற இருளாயினினைந்தது—எ-று. (௭௭)

இவ்விருகும் அன்பம்வினைத்தவால் ஆலமுதல்யொருபு னெடுத்துக்கூறுகின்ற  
வெளிதீந் தவரோபோய்மறைந்தார்வினைக்கவொருவர்தமைக்காணென்... ..  
எனியன்பெண்ணென் நிரங்காதேயெல்லியாமத்திருளுடே... ..  
ஒளியம்பெய்யுமன்மதனானக்கிடம்மாயமுனைத்தாரோ... ..  
அவியென்செய்ததினையெயல்நிலாகியநார்போ... ..

## உராய்ச் மதிவலகாட்சிப்படலம்,

(இ-ள்.) வெளியில் நின்றவரோ சென்றமறைந்தார் அவ்வாறு செல்லவொட்டாமல் விலக்குதற்கு ஒருவரையுங்காணாமல் இருந்துகின்றேன் - இந்தப் பெண் எளியவளென்று இரக்கமுறாமல் இராப்பொழுதில் ஒளித்துநின்று பாணங்களை எவுகின்ற மண்மதன் இந்தமாயத்தை யுனக்குப் போதுத்தானே ஒருவராலளித்தப்பயிற் தன்மையையுடையதான் செய்த தீவினையே நீயிந்த அன்றிப்பட்சியருவமாகவந்தாயோ—எ-று. (கூஅ)

ஆண்டங்களை யானினையினைந்தழங்கும் வேலையகல்வானந்... .. \*  
தீண்டநிமிர்ந்தபெருங்கோயிற்சீதமணியின் வேதிகைவாய் ... .. \*  
தீண்டசோதிநெய்விளக்கம்வெப்பவென்றங்கவநீக்கித் ... .. \*  
தூண்டல்செய்யாமணிவிளக்கின் சுடராவிரூளைப்பகல்செய்தார் ... .. \*

(இ-ள்.) அந்தவிடத்தில் தோபிராட்டியார் இவ்வாறு பலவாக எண்ணி வருந்துகின்றபோது அகன்ற ஆகாயத்தை யளவுப்படி உயர்ந்தபெரியமானிகையில் சந்திரகாந்தத்தினால் செய்யப்பட்ட மேடையினிடத்திராநின்ற மிகுந்தபிரகாசமுள்ள நெய்த்தீபங்கள் வெப்பமுள்ளவைகளென்று அவைகளை நீக்கிவிட்டுத் தூண்டுதல் செய்யவேண்டாது மாணிக்கதீபங்களால் இருள்நீங்கிப் பகல்போல விளங்கும்படிசெய்தார்கள்—எ-று. (கூஆ)

மேல் சந்திரோதயங்கூறுகின்றார், உதயசிரியில் சிந்திராஅருவிவிழுந்த சிந்திராக்காந்த மீற்பிறந்து பரிசுடைசுதூர்புகும்பிவப்பேறின முழுமாணிக்கம் இருளைப்போடும் இவ்வொழுதே இருள்பருகும் அருமணிபென்னுந் சிந்தாமணியாலும் தச்சிநூர்க்கெனியார் எழுதியிருக்கிற உரையினாலுங்கணக்கொள்க, இது அரசியல்.

பெருந்தின்னெடுமால்வகாநிறுவிப்பிணித்தபாம்பின்மணித்தாம்பின்... \*  
விரிந்ததிவலையுந் தமணியிசும்பின் மீனின்மேல்விளங்க ... .. \*  
அருந்தவமரீகைக்கியநாளமுதநிறைந்தபொற்கலசம் ... .. \*  
இருந்ததிடைவந்தெழுந்ததெனவெழுந்ததாழிவெண்டிங்கள் ... .. \*

(இ-ள்.) மிகுந்த பலத்துடன் உயர்ந்ததாகிய பெரியமந்தர கிரியைமத்தாகநாட்டி அதற்குடையவாகியென்னும் பாம்பாகியமணிகள் பொருந்தியபடியிற்றினால் பார்த்தநீர்த்துளிகளுடன் சிந்தியமணிகள் ஆகாயத்தில் பிரகாசிக்காநின்ற நட்சத்திரங்களினும் அதிகமாய்விளக்கும்படி தேவர்கள் உண்ணாதற்காகத் திருப்பாங்கடலைக்கலக்கியநாளில் அகணிதத்திலிருந்த அமுதம்நிறைந்த பொற்கலசமானது மேலேவந்தெழுந்ததுபோல சமுத்திரத்தினிடத்தில் வெண்மைபாகியசந்திரன் உதயமாயிற்று—எ-று. (கூஇ)

மணித்தாம்பிற் கட்டியதெனக் கூட்டுக்.  
வண்டாய்ப்புணைமறைபாடமலர்ந்ததொருதாமரைப்போது ... .. \*  
பண்டாலிலையின்மிகுச்சுட்டிந்துபாருநீரும்பசித்தான்போல் ... .. \*  
உண்டானுந்திக்கடல்பூத்தவோதக்கடலுந்தான்வெறோர் ... .. \*  
வெண்டாமரையின்மலர் பூத்ததொத்ததாழிவெண்டிங்கள் ... .. \*

(இ-ள்.) சமுத்திரத்தினிடத்து உதயமாகிய சந்திரன் மின்னு மெழை யொத்ததென்னில், பழைய ஆலிலையினிடத்துப் பள்ளிகொண்டு பசியுள்ள

வன்போலப்பாரிணையும், நீரிணையும், உண்ட நாராயணமூர்த்தியினுடையநா  
டிபாகிய கடலானதுபிரமதேவன் வண்டிபோலாய் வேதமாகிய இசையைப்  
பாடிக்கொண் டிருக்கின்றதக்கார ஒரு செந்தாபநாமவரை முன்னுளிற் பூக்  
தது (அதைக்கண்டு அலைபுடனண்டாகிய அந்தஉப்புநீர்க்கடலானது) நாரா  
யணமூர்த்திபோலக் கருவம் நிறமுள்ளதாயிருப்பதினால், தானும் ஒருநில  
ண்டா உணாமலரைப்பூத்ததை யொத்தது—எ-று. (எக)

வித்தகாமாங்குட் காயு த்தை யண்டா க்கமொகிக, இதுஅதிகயோக்த்தி அலங்காரம்.

புள்ளிக்குறிபிட்டெனவொண்மீன்பூத்தவானம்பொலிகக்கு ... .. \*  
எள்ளிற்சிறந்தவிருட்டிழம்பைபறக்கிநிமிருநிலாக்கற்றை... .. \*  
கிள்ளோகிணவிக்கெண்ணுகொல்கீழ்பாற்றிசையின்மிசைவைத்த ... .. \*  
வெள்ளிக்கும்பத்திளங்குழின்பாண்போன்றுவிந் துளதால் ... .. \*

(இ-ள்.) புள்ளிக்குறியிட்டதுபோல ஒளிதங்கியபட்சக்கிரங்களுண்டாயி  
ருக்கின்ற ஆகாயசதிலவிஷ்ணுகுணற் அரித்தாரத்திரியில்சிறந்திருந்த இருட்  
கூட்டத்தைவெண்மி யிருந்தநிலாக்கற்றையானது சேதமுரிட்டியாருக்கு ய  
தாருமோ கீழ்க்கதிசையினிடத்திலவலத்த வெள்ளிக்கும்பத்திலுளையையா  
கமுக்கமரத்தி ல்பாண விரிந்ததுபோன்றுபாற்றிருக்கின்றது—எ-று. (எஉ)

நிலாக்கற்றையானது பாண்போன்றுவிந் துளது சேதமுரிட்டியாருக்கு யதாபோல்,  
ருமோ எனவெ னுப்பததைத்தருபதாயிருந்ருமெயட து கரு த்தம்.

கிணங்கிணவி அம்மொழித்தொகை இருட்டழம்பைநக்குதல இருட்டகட்டகைகெடு  
த்தவென்பபொருள் கொள்ள

இருள்பருகு மருமணியென்னுந் சித்தாமணிச் செய்யுட்டு இருள்செழுத்தலினிருளப்  
பருகும அருமணியென்னுந் என்னுநதசெழுக்கீறி ஈருருமயாது ணாந்,

வெள்ளிக்கும்பட்சத்திரனுக்கும் சபுக்கட்ட ணைநிலாக் கறைக்கும் கவமாமன்

இக்கநிலாக்கற்றை சந்திரனிடத்திலிருந் காகையால் வெள்ளிக்கும்ப ணைக்குழிப்  
பாணமெ னுந்

வினாசெய்கமலைப்பெரும்போதுவிரும்பிப்புருந்தநிருவேடுமெயிற் ... .. \*

குணாசெய்வண்டிக்குறாமிரியக்கூம்பிச்சாம்பிக்கவிந்துளதா ... .. \*

ஹாசெப்திதிகிணையருட்டியொருகோலோச்சியிலையண்ட ... .. \*

வரசனொதுங்கத்தலையெடுத்தகுறுப்புபோன்றதாக்காரப்பம் .. .. \*

(இ-ள்.) இவ்வாறு சந்திரோதயமான்வளவில் வரசனை யாசெய்கின்றபெ  
ரியதாமமாமலரானது விருப்பங்கொண்பி தன்னிடத்திலவந்திராநின்ற நெ  
மசனும் ஒலிக்காநின்ற வண்டிக்குட்டமும் இந்நிந்துபோகும்படி ஒடுங்கி  
ப்பொலிவிழ்ந்துகூவித்தது, செவ்வல்லிமலர்கள் சொல்லுகின்ற ஆக்கிண  
ச்சக்கரத்தை உருட்டியும், ஒப்பற்றசெங்கோல்செலுத்தியும், உலகத்தைஆ  
ண்டுகொண்டிருந்த அரசனானவன் அவ்விடம்விட்டு நீங்கினவளவில்முன்ன  
டக்கியிருந்துதலையெடுத்த குறுநிலமன்னனையொத்தது—எ-று. (எக)

கமலைப்பெருப்போது குவித்ததெனக்கட்டுக. தாமமாமலர் மந்திர - ௨ கருக்குக் 6  
மத்ததாக்கையால் அதனை அரகாக்கக்கூறினார்,



வண்ணமாலையைப் பரிபுலனைவனைந்தவிருளெல்லா ... .. \*  
மூண்டவெண்ணித்தகண்மறுபதததயத்தெழுந்தநிலாக்கற்றை, ... \*  
விண்ணு மண்ணுந் திசையனைத்தும் விழுங்கிக் கொண்டவிநீர்நீர் .. \*  
பண்ணெயெண்ணெய்ச்சுடையன்றன்புகழ்போவென்கும்பாந்துளதால் ... \*

(இ-ள்.) ஆழகுள்ளமாலப்பொழுதாகிய கையப்பரப்பி உலகத்தை வ  
னைந்துகொண்ட இருளைப்பெய்தும் கெழிக்கும்படி குளிர்ச்சிபொருந்திய  
சந்திரவுதயத்தில் உண்டாகிய நிலாக்கற்றையானது பரந்தநல்லநீர்வளமுள்  
ளவயல்கள் குழந்த இருவெண்ணெய்நல்லூர்ச்சுடையப்பமுதலியுருடைய  
புகழானது விண்ணுவகம் மண்ணுவகம் திக்குகள் என்னும் இவைகளையெ  
ல்லாம் தன்னுடையக்கொண்டி எத்கும் பாந்திருப்பதுபோல பரவியிருக்க  
கின்றது—எ-று. (எசு)

நிலாக்கற்றை பெய்கும்பரந்ததென்கூட்டுக.  
நீந்தமதனிர் முனைத்தெழுந்தநெடுவெண்டுகளெனந்தச்சண் ... .. \*  
மீத்தன்சரங்கனைவைபரப்பிமிருவெண்ணிலவாழ்வெண்குதையார் ... \*  
காத்தகண்ணன்மணிபுந்திக்கமலநாளத்திடைப்பண்ணி ... .. \*  
பூத்தவண்டம்பழையசென்றுபுகழுவாணும்பொன்றுளதால் ... .. \*

(இ-ள்.) (இவ்வாறுசந்திரகிரணம் எங்கும்பரந்தது எத்கூடியைத்தெனில்)  
நீருள்ளதாகிய சமுத்திரத்திவிடத்தில் உசயமாயெழுந்தமிருந்தவெண்மை  
நிறமுள்ள சந்திரானந்தசரன்-மேல் தளகைகளைப்பரப்பிமிருந்தவெண்  
ணிலவாகிய வெண்குதையினாலே உலகங்களை ரட்சியாநின்ற ஸ்ரீநாராயண  
மூர்த்தியினுடைய அழகியநாயியிவிராநின்ற தாமஸாநாளத்திடமாக முன்  
னானுடைய அண்டமானதுபழமையாயிருக்கிறதென்றுகருதி அதுபு  
துதாரும்படிசெய்கின்றவனாகியமொத்திருக்கின்றது—எ-று (எரு)

சரம்-கிரணம்-கை.  
நீல்காமாயையவ, தமக்குநிறமொவ்வாமற்புறமேபேரய் ... .. \*  
எங்காநிறமவறிகடற்குமெனக்குங்கொடியையாராயே ... .. \*  
ஒங்காநிறமவறிகடற்குமெனக்குங்கொடியையாராயே ... .. \*  
வீங்காநிறமகருநெருப்பினிடையெழுந்தவெண்ணெருப்பே ... \*

(இ-ள்) ஒங்குகின்ற இருளுருவமாய்வந்து உலகமனைத்தையுமறைத்துமே  
ல்மேலும் அதிகரிக்காநின்ற கருநெருப்பினிடத்திலெழுந்த வெண்ணெரு  
ப்பே நீங்காதமாயையுடைய அவருக்குநிறத்தினால் ஒப்பாகமையினால் உல  
கத்துக்குப் புறம்பாகப்போய் எங்கிக்கொண்டிராநின்ற அலைவிசங்கடலுக்  
கும்எனக்கும் கொடியையாயினை—எ-று. (எசு)

சந்திரோதயகாலத்தில் சமுத்திரமானது அதிகவோசையினையும் உடையதாதலால்  
கடலுக்குங்கொடியையாயின பென்றுகூட்டினார்.

வேறு.

கொடியையல்லநீயாராய்க்கொல்கொய் ... .. \*  
மடிவிண்ணமுதத்தொழிவந்தனை ... .. \*

பிழிநிர்மெண்ணைப்பெண்ணெருவென்ருவென்சு \*  
சுதிபேகடற்றேந்நியதிக்களே... .. \*

(இ-ள்.) கடவினிடத்துத்தோன்றிய சந்திரனே செருதலில்லாத இனிய அமுதத்தோறும் பிழிநடைபொத்த மெல்லியநடையினையுடைய திருமுக னுடனுந் பாற்கடவினிடத்துத்தோன்றினை ஆசலால் நீசொடியபல்லை அனரிபம் யாசாயும்வருத்த மாட்டாயென் நெண்ணிரிருந்தேன் இப்போது நோக்கல் விஷி அடல் வந்ததுபோலத் தோன்றுகின்றது இவ்வாறன்றிமு ன்கூறினதுபோல வந்தனையெனமுன் எண்ணச்சுபிவாயோ—எ-று. (எஎ)

மீதுமொய்த்தெழுவுண்ணிலவிக்கதிர் ... .. \*  
மோதுமத்திகைமென்முலைமேற்பட ... .. \*  
ஓதிமப்பெடைவெங்கனதுற்றெனப் ... .. \*  
போதுமொய்த்தமனிப்பரண்டாளரோ. ... .. \*

(இ-ள்.) மேலேநெருக்கிஎழுக்கிற வெண்ணிலாக்கதிராகிய மோதுவின் றசுமமட்டியானது மெல்லிய தன் தனக்களியிடேல்படுகவினாவுப் பெட்டைய ன்னானது வெவ்வி தியினிடத்துப் பொருந்தியதுபோல் புடபங்கள் நெருங்கிய அடளியினிடத்துப்பரண்டாளன்—எ-று. (எஅ)

மொய்த்தமனிப்பெயரொச்சிசுதி நொருததல்காடம்.

நீக்கமிந்நிதிநிர்த்தலாக்கதிர் ... .. \*  
தாக்கவென்னுதனர்த்துசரிந்தனன் ... .. \*  
சேக்கையாடமலர்ந்தசெந்காமலாப் ... .. \*  
பூக்கள்பட்டதப்பூவையும்பட்டனள் ... .. \*

(இ-ள்.) ஒழிந்த இடமில்லாது எங்கும்பாந்திராநின்றசந்திரகிரணமாண னுதனத்தின்மெல் தாக்குதலினாலுடல்வெதுமபித்தளாந்து சாய்ந்தவளாய் தனக்க ஆசனமாய் மலர்ந்த வந்தாமலாடமலர்கள அடைந்ததன்வமலாய் அந்தச்சாண்பம்மையும் அடைந்தாள்—எ-று. (எஆ)

தாமலாமலர் பட்டதன்மையாவது—கூம்பிகடாட்டிக்குவிந்துதென்றதனால் அந்தது கொள்க.

வாசமென்சலவைக்களிரவாரிமேற்... .. \*  
பூசப்பூசப்பூசுந்நதுபுழுக்கினன்... .. \*  
விசவிசவெதும்பிசைநீமன்முலை... .. \*  
ஆசைநேயக்குமருந்துமுண்டாடிகொலோ ... .. \*

(இ-ள்.) வாசனைபொருந்திய மென்மையாகிய கூட்டுவர்க்கு சேர்ந்த சந்தனக்குழம்பைவாரி கோழிகள் தன்நிருமேனியில் பூசுந்தோறும்வாழ் வெதும்பிசை ஆவட்டக்கால்விசுந்தோறும் மெல்லியதனங்கொழுங்கி னுள் காமநேயக்கு அவுஷிதமும் உண்டாயிருக்குமோ—எ-று. (அஅ)

தோழிகள் சையோத்திய உபசாரஞ்செய்தும் ஏன்வருந்துவென்று சொன்னிப் பிப்பொருள் கவெல்லாம் காமத்தைப்பெருக்கவிலல்.

## உரையா மிதிவஸகாட்சிப்படலம்.

தாயரிந்பரிசேடியர் தாது... ..\*

வியரித்தளிர்மெல்லிணமேனியிற் ... ..\*

காபெரிக்கரியக்கரியக்கொணர்ந் ... ..\*

தாயிரத்தினிரட்டியடுக்கினார் ... ..\*

(இ-ள்.) தாய்மார் பரிவதுபோற் பரிகிற்ற தொழி-மார்கள். தாதுகள்கிற் றுகின்மலர்சனையும், செம்மைநிறமுள்ள தளிர்களையும், மெல்லிய சவனங் கில் தோயிராட்டியின் மேனியினுண்டாகியவெழுத்துக்கிற்றவிரகாக்கியா ல்கருகுந்தோறும் கருகுந்தோறும் கொண்டுவந்து இரண்டாயிரத்தாடையா டிக்கினார்கள்-எ-று. (அக)

கன்னிநன்னகரித்தமழ்சேக்கையுள் ... ..\*

அன்னமின்னையினளாயவண் ... ..\*

மின்னில்மின்னியமேனிகண்டானெனச் ... ..\*

சொன்னவண்ணலுக்குற்றதுசொல்லுவாம் ... ..\*

(இ-ள்.) கன்னிகாமாடத்தி லிருக்கும் பரிமளிக்காற்றிற் மஞ்சத்தின்மே ல்தோயிராட்டி இவ்வண்ணம் இருந்தனள் அவ்விருந்தவளது மின்னலைப் போலவிளங்கிய மேனியைக் கண்டானென்று சொல்லப்பட்ட சக்கிரவர்தி தித்திராமகனாக் குப்பொருந்திய செய்கையை இனி உணர்க்கின்றோம்-எ-று.

கழற்சேக்கை என்பது- வெள்ளொக்கவர். செஞ்செவியர் என்பனபோல மலர்ச்சேக் கையென்பதைக் குறிப்பாறுணுகத்திற்று.

எகிமன்னையெக்கன் டெதிர்தொண்டவன் ... ..\*

ஒகையோடுமினிதுகொண்டித்திடுப் ... ..\*

போகபூமியிற்பொன்னகரன்னதோர் ... ..\*

பாநமாடத்தனையவர்க்கினார் ... ..\*

(இ-ள்.) (அவ்விடம்விட்டுச்) சென்று கனகமகாராகனைக்கண்டு அவ்வரசன் சந்தோஷத்துடன் எதிர்கொண்டு ஆனிமையாய் அகழத்துப்போய்ச் செ ல்லவிடச் சென்று போகபூமியிலிருக்கும் பொன்னகரை யொத்ததாகிய உயர்ந்த ஒருமாளிகையில் அவர்களுக்கினார்கள்-எ-று. (அக)

வைகுமவ்வுழிமாதவமியாவுமோர் ... ..\*

செய்கைக்காண்டுநடந்தெனத்தீது ... ..\*

மொய்கொள்வீரன்முனரியந்தாளினான் ... ..\*

மெய்கொண்மங்கையருண்முனியேயினான் ... ..\*

(இ-ள்.) அங்கிருக்குப்போது டெருமைபொருத்திய சவமெல்லாம் ஒரு மடிவங்கொண்டு நடந்ததுடோலக் குற்றமற்ற பராக்கிரமங்கொண்ட ஸ்ரீ ராமமூர்த்தியின் தாடமாமலர்போன்ற பாதுகிலுல் சாடம்நீங்கிச் சரீரம் பெற்ற அகலிகையின் மைந்தராகிய சதாநந்த முதுவீரவந்தார்-எ-று. (1)

வந்தெதிர்த்தமுனியவனைவள்ளுந் ... ..\*

செந்தையாரவனங்கலுந்சென்மெதிர் ... ..\*

அந்தமில்முணத்தானெழுதாசிக... ..\*

டந்துகோசிகன்மன்முங்கெய்தலும் ... ..\*

(இ-ள்.) இவ்வாறுவந்த சதாந்தமுநிவரை ஸ்ரீராமர் மனமொத்துத்தொழிலும் சென்மென்கிரந்த அளவிலுவாத நற்குணங்களுள்ள அந்தச் சதாந்தமுநிவர் மிகுதியாக ஆசீர்வசனங்கூறி விளவாமிதகிரமுநிவர் அருகிற்போயினபோது—எ-று. (அஅ)

விசுவாமிதகிரமுநிவருக்குக் கோகிகர் என்றும், கௌகிகர் என்றும்பெயர் உண்டாகலும், எய்தலும், விரைவுப்பொருட்டாகவந்த வினையெச்சம்.

கோதமஹருகோமுனிகோகிக ... .. \*  
மாதவல் றணபாமுட நோக்கியிம்... .. \*  
போதுநீரிவட்போசுளிப்புகலம் ... .. \*  
வதுசெய்தகவமெய்றியப்பினான்... .. \*

(இ-ள்.) கௌகாமரிஷியால் அருளிய முநிசிரேஷ்டராகிய சதாந்தமுநிவர் கௌகிசமுநிவருடைய திருமுகத்தைப்பார்த்து நீரிப்போது இடையர இடத்து வியானது எச்சுக் கைமததாகிய தவஞ்செய்ததோ வென்று உபசாரவாரததைச் சொல்லினார்—எ-று. (அஅ)

பூங்கண்செக்கைப்பனிதலையெபாரு... .. \*  
பேப்பந்தேனை மசசதாந்ததெனன்னுரை... .. \*  
வாபந்தமாதவனமாபுகநோக்கிநா ... .. \*  
ரோபந்தகிற்றைமக்களகிகல்கொலதுவான் ... .. \*

(இ-ள்.) தாமரைமலரிப்பு வாகிய குளிரிந்த ஆசனத்திடை (வீற்றிருக்கும்) பிரபல நன்மையேசமானமபொருந்திய உருமையினையுடைய சதாந்தமுநிவரின் னுக்கோத்திபெற்ற மகாமுநிவரது திருமுகத்தினையுடைய சதாந்தமுநிவரது உள்வந்தால் (விளங்கும்) கௌகிகொன்னும்பெயரிய லட்சிய மிப்பிரச் சொல்லுகின்றார்—எ-று. (அஅ)

வடித்தமாதவகேட்டிரிவள்ளாரான் ... .. \*  
இடித்தவெங்குரற்றாடகையாகையம் ... .. \*  
இடித்தென்வெளியுநின்னன்? அசாபமு ... .. \*  
முடித்தெனஞ்சத்திடரிமுடித்தவெனாரான் ... .. \*

(இ-ள்.) திகிலினிகிப மகத்தாகிய தவமுடையோய் (கௌகிய், இந்தப்பிபியோய்தான் இடி போன்றவெவ்வியரூபையுடைய தாடகையில் சீரத்தையும் சேர்த்து எனதியாகத்தையுட, உன்னுடைய தாய்குற்ற சாபத்தையும் முடித்துவிட்டி (இதனால்) என் உள்ளத்திற்றீடித்த துயரத்தை நீக்கினான் என்றார்—எ-று. (அஅ)

என்றுகோகிகன்கூறிடவீறிலா... .. \*  
வன்றபோதனன்மாதவநின்னருள் ... .. \*  
இன்றுதானுளதேலரிதியாதிந்த... .. \*  
வென்றிவீரர்க்கெனவுய்வினம்பிமேல்... .. \*

(இ-ள்.) இவ்வாறு விசுவாமித்திரர்சொல்ல, முடிவில்லாத வலியதவவள டையபாசிய சதானந்தர் தவத்தாற்சொஷ்டரோ உமதனுக்கிரகம் இப்போழி திருக்குமேபாயின் அரியபொருள்பாதா மிந்த வெற்றிவீரர்களாகிய ஸ்ரீரா மலட்சுமணர்களுக்கு என்னும்சொல்லி மேலும்—எ-று. (அகம்)

எள்ளிப்பூவையுமிந்திரநீலமும்... .. \*  
அள்ளிச்சேலையுமப்புதசாலமும் ... .. \*  
விள்ளும்வீயுடைப்பானலுமேவுமெய் ... .. \*  
வள்ளறன்னைபதீமுகநோக்கியே... .. \*

(இ-ள்.) என்னுதவில்லாத காயாமலருள், இந்திரநீல ரத்தினமும், சேறு (ஹரை முதலியவை சூலங்கும்) கடலும் மேகபடலமும் மலரும் மலர்நையு டைய கருங்குளையும்தாமேசாதிரிசியத்தை அவையும் திருபேணிவயவா ய்ந்தபெரியோருகிய அவ்விராமபிரானே (அவரது) பதுமுகத்தினைநோக்கி.

நறுமலர்ந்தொடைநாயசநானுநத் ... .. \*  
கறிவுறுத்துவென்செள்வீவருந்தவன் ... .. \*  
இறைமெனப்புவிக்கீழிப்பல்லாண்டெலா... .. \*  
முறையினிந்துரந்தேயருண்முற்றினன் ... .. \*

(இ-ள்.) நறுவியம்மலரானமைந்த மாலையணிந்த நாதனே; யான் நினக்கு த்தெரிவிப்பென்கேளாய், இந்த அரியதவத்தினராகிய விசுவாமித்திரரான வர் இராசாவாகப்பூமியில்கண் அநேககாலமாய்த் தருபமுறைப்படி அர சாண்டி அருணிஹந்தவராகி—எ-று. (ககம்)

நதில் பல்லாண்டெலா மெய்பது அதேககாலமாய் என வினைபூரியாக் கொள்ளப்ப ட்டது, அகதேசமொத்தனது, பெருப்பான்மைவரும், பரிச்சேதம் கிடையாத இலயலேச மும் இலயை அகரியத்தருவேன் என்விற உலகியல் வழுக்குகண்டெய்துணர்சு.

அருண்முற்றினன் என்பது—முற்றுவினையை மேலெப்பாட்டினுள்சென்றனன்என்பதொ டி முடிபது வினையெச்சமாக்குக.

அரசின்வைகியறவினமைந்துழி... .. \*  
விரசுகாவிடைச்சென்றனன்வேட்டைமேல் ... .. \*  
உரைசெய்மாதவத்தோங்குவசிட்டனும் ... .. \*  
பரசுவானவன்பாடுணந்தானரோ... .. \*

(இ-ள்.) இராச்சியத்திலிருந்து தருமபரிபாலனத்தின்கண் தின்றபோது வேட்டையின்பொருட்டி பெருங்கியகாட்டிலே சென்றனர் (அக்கே பிரம ரிஷிபென்றெல்லாராலுங்) கீர்த்திபண்ணப்படுகின்ற மகத்தான தவங்களில் உயர்ந்துள்ள வசிஷ்டராகிய பரமசிவனிடத்துக்கிட்டினார்—எ-று. (கஉ)

அரோ—அசுசச்சொல், உரைசெய்மாதவத்தது என்னுமிடத்தே பிசுமரிஷிக்கட்கென்தெ டித்துக்கூறப்பட்ட தபோவிசேஷங்கள் லென்றுமாகம்.

மெறு.

அருந்தகிணவன்வேந்தற்கருங்கடன்முறையினுற்றி ... .. \*  
இருந்தருடருகியெண்ணிருந்துழியினிதுறிச்சே... .. \*

விருந்தினியமைப்பெனென் னாச்சாபியைவிளித்தநீயே ... \*  
சுரந்தருளமுதமென்னவருண் முறைசுரந்ததன்மே ... \* \*

(இ-ள்) அருந்ததிப்பெயரிய அவளுக்கு நாயகராம் வசிட்டமுநியானவ சீவேந்தராகிய விசுவாமித்திரருக்கு அருங்கடல்களைக் கிரமமாய்ச் செய்து (அப்பால்) இருந்து அருளைத்தாரீர் என்றுசேட்க, அதன்மேல் இருந்தபொழுது இனிதாக நினக்குவிருந்தினை இப்போதேசனமக்குவேனென்று தெய்வப்பசுவைக்கூப்பிட்டு நீயேசுரந்தியி அமிரித்ததையென்றாக்காடிக்க, அதேவாறே அருளிப் முறைபின்படிசுரந்திட்டது-எ-று. (கசு)

அருள் தருதியென்றது தைவரல் - அவர்கரல் - மேவரல் - பேர்தரல் - இததொடக்கம், என ஒருசொன்னீர் ஐயத்தாய்வுறுமென்றான். க.

அறுசுவைத்தாயவுண்டியரசுநின்னனிசத்தோமும்... \*  
பெறுகென்களினதுவேந்தோடியாவருந்துய்த்தபின்னர் .. \*  
நறுமலர் தநாரும்வாசககலவையுறல்கலையும் ... \*  
உறுதுயர்சணிந்துமலன்னயுய்துணர்ந்துணர்க்கலுற்றான் ... \*

(இ-ள்) ஆறுவேறுவகையான நாசனசுவையாகிய புணவுகளை பரசனே, நீ நின்செய்வாளுடனே பெற்றுறுபவியென்றருளிச்செய்து, விசுவாமித்திரமாரீர் (வேறுமதாபெந்தீ யாவருமுண்டித்பாயி நன்மலர்மால்களும், மணமுடைக்கலப்புச்சந்தனைமுங் கொயித்தலும் (நடைதோய் பசினோய்முதலா) புற்றவருகதங்கடலிற்று மலன்னன் யொகித்துப்பார்த்துச் சொல்லத் தொடங்கினான்-எ-று. (கசு)

மாதவவெழுந்திலாய்நீவயப்புடைப்படைகட்கெல்லாம் ... \*  
கோதுமமுதமிக்கோவுதவியகொள் கைதன்னு ... \*  
நீதனுணைத்தான்மிக்கசெழுமறைமெரிந்தநாலோர் ... \*  
மேதருபொருள்களியாவும்வேந்தருக்கென்கைதன்னு ... \*

(இ-ள்) மாதவனே! நீ எழுந்திராமலே வெற்றியுடைய சேனைகளுக்கெல்லாம் குற்றமற்ற அமிரித்ததை இந்தப்பசுவதவிய காரியத்தினாலே நீதனுணைத்தாலுயர்ந்த விழுமிய வேதங்களைபுணர்ந்த வேதியர் மேல்மையான எல்லாப்பொருள்களும்வேந்தருக்கேபுரியவென்று சொல்லுதலால்-எ-று

நிற்கிதுதருவதன்றனீ டருஞ்சாபிதன்னே... \*  
எற்கருளென்றலோயிமியம்பலனியாதும்பின்னர் ... \*  
வற்கலைபுடையெய்யானேவழங்கலென்வருவதாகிற்... \*  
கொற்கொள்வேலுமவநீயேகொண்டகலென்றுகூற .. \* \*

(இ-ள்) நினக்கு இது (இந்தப்பசு) தருதியுல்ல நீயிகின்ற அருமையான சாபியை எனக்குக்கொடுத்தியி என்றுசேட்டமாததிரத்தின ஒன்றும்பேசாதிருந்தலாய் மேலும், மரவுரியையுடையாக வுடையெய் யாழ்வு இசைக்கொடுக்கமாட்டேன் அதுதானே வருமேயானால் கொடுத்தொழில் கொள்ளும் வேலாபுதக்கொண்ட நீயேகொண்டுபோவென்று சொல்ல-எ-று.()

## உஉஉ மிதிஸஸகாட்சிப்படலம்.

பணித்தபுரிவெனென்னுப்பார்த்திவெழுந்துபொங்கிப் \*  
 பிணித்தனன்சுரபிதன்னைப்பெயர்வுழிப்பிணியயலிட்டு.....\*  
 மணித்தடந்தோளி.நாற்குக்கொடுத்தியோமறைகளியாவும்... \*  
 கணித்தவெம்பெருமவென்னக்கலைமறைமுனிவன்சொல்வால்\*

(இ-ள்.) சொன்னதைச் செய்வெனென்று அரசன் எழுப்பிக்களித்துஅத்  
 சுரபியைப் பிடித்துக்கட்டிக்கொண்டு பறப்பரிப்போந்து அக்கட்டியகட்  
 டியையறுத்துக்கொண்டு வேதம் யாவற்றையுடைய நியைநிந்த எம்பெரு  
 மாளே அழகியவிகாலமாகப் தோளையுடைய விசுவாமித்திரற்கு (என்னை)  
 கொடுத்தியுழிப்பிணியோவென்று கேட்க, கலைநானக்களையும் வேதநூல்க  
 ளையு முணர்ந்தமுனிவர் (வசிட்டர்) சொல்லுவார்—எ-று. (கூஎ)

கொடுத்திலெனியானேமற்றைக்குடைசெழு வேந்தன்ருளே...\*  
 பிடித்தகல்வற்றைதன்னப்பெருஞ்சினங்கனுவநெஞ்சோ ...\*  
 மடித்தெழுமுரசுமீவந்தன்சேனையயாமெனயின்று ... \*  
 முடிக்குவென்சாண்டியென்னுமொய்ம்மயிர்சிலிர்த்ததன்மே.\*

(இ-ள்.) நானே கொடுக்கின்றேனில்லை அந்தவெற்றிக் குடையுடை யாச  
 ன் தானையன்னைப்பிடித்துப்பறப்பட்டதெனச்சொல்ல, கயங்கோபங்கிதித்  
 தஆதரத்துடனே இடியிடித்தாலென்னை, இடித்தெழும்பும்புத்தபேரியுடை  
 ய அரசனது சேனைய நானே இப்போத்து நுகாண்பென்பார் என்று  
 (இத்தச்சுரபிக்கு) உடம்பின்மயிர்சிலிர்த்தது—எ-று. (கூஅ)

பப்பரயெயினர்சீனர்சோனகர்முதலவல்லோர்... ..\*  
 கைப்பலையதணிமேனியிங்கபிலை.மாட்டுதிதனூவந்தன் ... \*  
 அப்புடைச்சேனையாவந்தொலைவறத்துணித்தலோமும் ... \*  
 வெப்புடைக்கொடியமன்னன்மையர்கள்வெருண்பிழக்கார்...\*

(இ-ள்.) சிலிர்த்தமாத்திரத்தில் அந்தக்கமிலையினிடத்துநின்றும் பப்பர  
 ர்மறவர் சீனர் சோனகர் முதலிய பல (வலியமிலேச்ச) கணங்கள் தத்தங்  
 கையகத்துக்கொண்ட ஆயுதங்களுடனே பிறந்துவந்து வேந்தனுடைய வல்  
 லமைபொருந்திய சேனைகளையாவற்றையும் முழுதுமற மடித்துவிட்டதன்  
 மேல் கோளக்கொண்ட கொடிய விசுவாமித்தரகுடையகுமாரர்கள் ஆக்கி  
 ரமித்து(மிருந்தார்) மேல்வீழ்ந்தார்—எ-று. (கூஊ)

பப்பரர் . பப்பரதேசந்தவர், இமயத்துவடக்கின்கண்ணார், தத்தாரியரு ளொருசா  
 ரார், இப்பெழுதுகவந்தொரு குழுஉவாயினர், சீனர் இக்காலத்தே படைவலமுத ரலல  
 ளோனும் அக்காலத்தான்மையிற் கிழந்திருந்தனர், இப்பொழுது பப்பரராசனுக்கடங்கிய  
 அரசியனுடையோர், சோதகர் யவனருளொருசாரார், இவரை மகம்மதியரசர் யுணர்ந்த  
 மை இத்தாட்டுவழக்கம்பற்றி, இமயிலேச்ச சனங்கட்கு வரவற அபரணத்தால் வேதகா  
 ட்டிக்கொள்வாருமுள், இன்னையவிசேஷங்களை இராமாயண சம்பிரதாயத்துள் விரித்து  
 ளாக்குதம்.

சுரபிதன்வலியிதன்ருத்தருதிநூலுணரவல்ல... ..\*  
 லாமுனிவஞ்செழுமன்ருமற்றவன்சிரத்தையின்னே ... ..\*

அரிசுதுமென்னப்பொங்கியடர்த்தனாடரவன்னான் ... \*  
எரிபெழவிழித்தலோடுமிறந்தனர்குமாரொல்லாம் ... \* \*

(இ-ள்.) இஃது காமதேனுவின வல்லமையல்ல, வேகதுவறியச் சத்தியுள்ள அந்தாசி ராஜீடமுனிவருடைய கபடமென்று அவருடைய தலையினை இப்போதே அரிந்துவிடுவோம் என்னக்கோபமிருந்து எதிர்த்தனர் எதிர்க்கவே அவ்விஷ்டமுறி நெருப்பப்பறப்படவிழிக்குப்பார்த்தகவுடனே அவ்விசுவரமித்திரருடைய புத்திரரள்ளலோரும் பட்டழிந்தனர்—எ-று. (n)

ஐயிருபதினம்நமந்தரவிந்தனமயரசன்காளு... \*  
தெய்வொழிகனவிந்தொங்கிநெய்நொழுக்குக்கடாவி ... \*  
தைவொடர்கணையிடுங்குக்காடாடெனையவகங் ... \*  
எட னன்முனியுந்தவன்கததனெழுண்டெய்திர்தவென்றான்... \*

(இ-ள்.) ஐந்து இருபதிரண்டாகிய நமதுதுறுகுமாரரும் அழிந்துபோனதை விட, மிகவுரரணை நெய்யினைப்பெய்த நெருப்பினும்அதிகமாப் பினைந்து, நெய்யொழுகாரும் நேரைச்செழுந்தகனகயினியுறுமிக்கடயருதுகொருபு அபயமுடைய சமதுவினை வளையவளந்து எய்தார், வகிவுட்டரும் தவதுவகயிசிருந்த தண்டத்தை நீ எதாநதினென்பி (பட்டிநேவினா) —எ-று. (na)

செருபுந்ருவிப்பொருட்டு, உயொடு எவவென்றேதியவழி ஐனெழு, கழைப்படைமையினையிவாநே கொள்ளப்படுப, வேலுக்குவநாதது வனமுதலகாவிடபொருட்டாகவ அனநுபிரதம எமென்றாசேனுவமாயராதி அவராலததாரட்டியிவ்வுதராமககததெருவகாப்பிய காலகதவவா: எயிபைய பிரகாலத்தொயிதுட்டிசுதுபாடககததனாவது, பெயரே ஐயார்குத்திந் தவவாட்டுராருடையமிநமைபொருவெயிதுகனடைமக்குழைந்ருவகததபாலாருடையெழுந்ததவன்னிகதுவுப்பொருகந்ருவையுருசாற்றெட்டுமன்க.

சு வளர்ப்படைஎளிரூக்கற்றனபடைகளியாவும் ... \*  
விடவிட முனிவன் தண்டம்பிழங்கிமேல்விளங்குக்காரு ... \*  
உடவளாவிடவிதன்னை ணங்கியேவழுத்தலோடு... \*  
அடலுறுபடையொன்றியாவன்னவனகன்றன... \*

(இ-ள்.) தெய்வப்படை பலவுமீறாகத் தாம்நேர்ந்த படைக வெல்லாவந்தையும் விடவிட அத்தனைமயமு முறிவனுடைய கைக்கண்டமாபதுவிழுக்கிவிட்டு மேலாகளின்குதலககண்டு உடவளாரெய்க்கின்ற மேருவினை விடலாகவளைத்த பாமேச்சுவரணவணங்கி வாழ்த்தினார் (அதுகொண்டு) அவரும அதிபலம்பொருந்திய ஒருபடைபைக் கொடுத்துப்போயினார்—எ-று.

விட்டனன்படையைநேந்தன்விண்ணுளோருலகையெல்லாரு...  
சுட்டனவென்னவஞ்சித்துளங்கினர்முனியுந்தொன்றிக் ... \*  
கிட்டியபடையையுண்டுகிளர்ந்தனன்கிளருமேனி ... \*  
முட்டவெம்பொறிகள்கிந்தப்பொருபடைமுரணதிற்தே ... \*

(இ-ள்.) அப்படையினை விசுவாமித்திரர் விட்டார் விடவே உலகத்ததை வெல்லாஞ்சுட்டுத்தீய்த்தனை என்று தேவர்கள்பயந்துற்றபினைர் வகிட்ட



ரும் எதிரோவந்து தன்னருகேகிட்டிய அவிவதீரத்தை விழுங்கிப்பொலிந்திருந்தனர்- அவரது பொலிவுள்ள திருடே டண்யெங்கும் பேர்ப்படையா ண்துவலிகெட்டுத் தீப்பொறிகள்கிதற-எ-று. (௩௬)

கண்டனனாசன்காணுக்கல்லமறமுளிவர்க்கல்லாம்... .. \*  
 நிண்டமுறல்வலியந்தேசமுளவெனகேரிதம்மா... .. \*  
 மண்டலமுழுதுக்காக்குமொயிம்பொருவலியன்றெனினு ... \*  
 ஒண்டவழிபுரியவெண்ணியம்பர்கோன்நிசையைபுற்றான் ... \*

(இ-ள்.) அதனை விசுவாமித்திரர்கண்டார் அவ்வாறுகண்டு அந்தக்கலைகளைக் கொண்ட வேதமுனிவர்களுக்கல்லாமல் திண்ணிய நிறல்கொண்ட வலிமையும் பிரமதேவஜ-உடனவெனினுதே இதுகிறந்தது-உலகமுழுதும்பயங்காப்பாற்றுக்கின்ற வல்லமை ஒருவல்லமையல்லவென்று ஒள்ளியதவத்தைப்போய்ச்செய்யவெண்ணி இந்திரன் திசையைச்சேரிந்தார்-எ-று. (௩௭)

திப்பலம் கூத்திரியபலம்- பிரம்மதேஜோபலம் - என்ஐறு வால்மீகிப் போத்தந்தை இ அவிவதீரத்தில் பழமொழிபோல் வழக்கினிடத்துக்கடவுறாருளார்.

மாண்டமாதவத்தோன்செய்கவலனை யோமனத்தினெண்ணிப்... .. \*  
 பூண்டமாதவத்தொகியரசர்கோன்பொலியநீர்மை ... .. \*  
 காண்டலுமமாரிலேந்தன் றுணுக்குறுகருத்திடுமேறி ... .. \*  
 தூண்டினனரம்பைமாருட்டிலோத்தமையெனுஞ்சொன்மானை

(இ-ள்.) இராசாதிராசனாகிய விசுவாமித்திரர் மாட்சிமைமிகுந்தவதது வசிகூட்டிநிற்கச்செய்து காட்டிய வல்லமைச் செயலையே தம்முடையமனநிலெண்ணி மகத்தாய தபகளைப்பண்ணும்படி மேற்கொண்ட சங்கத்பத்தினராகி இருந்தவாரியத்தைக் கண்டவுடனே இந்திரன் உள்ளுள்ளஞ்சியகருத்துக்கொண்பி (அரம்பைமாதொன்னப்படும்) தெய்வ ள்ந்தீரோக்குள்ளே திலோத்தமையென்கிற புகழ்மிகுந்த மாண்போன்றவனை தூண்டிவிட்டான்-எ-று. (௩௮)

அன்னவன்மேனிகாணுவனங்கவென்சாங்கன்பாயத் ... .. \*  
 தன்னுணர்வழிந்துகாதற்சலதீரினமுந்திவேந்தன் ... .. \*  
 பன்னரும்பகறிவற்றுப்பருணிகரிதெரிந்தநூலி ... .. \*  
 னன்னபமுணர்ந்தோருகிறஞ்செனக்கனன் றுறக்கான் ... .. \*

(இ-ள்.) அவருடைய உடம்பின் மேனியைக்கண்டதனால் மன்மதனுடைய பாணங்கள்பாய அதனால் தம்முடைய அறிவுகெட்டுக் காமக்கடலினுள்ளே அமிழ்த்திப்போய் விசுவாமித்திரர் கொல்லரிய பகலறந்தீர் தொலைத்துத்தெளிவுடையோர் ஆய்ந்தோதிய சாஸ்திரத்தின் நல்வெபொருளைத்தெரிந்தவராகி ஆலவத்தைப்போல அழன்றுறகைசெய்தார்-எ-று. (௩௯)

வினமுழுதாளிசெய்தவினயெனவெருண்மிநீபோப் ... .. \*  
 மண்மகளாதிபென்றுமடவறாண்னையேவித் ... .. \*  
 கண்மலர்சிவப்பவுள்ளங்குறுப்புறக்கடிதினேகி ... .. \*  
 எண்மரிவலியொயமன்றிசைதனைபுற்றான் ... .. \*

(இ-ள்.) விண்ணுலகமுழுமையும் ஆள்பவனாகிய இந்திரன் செய்ததொழி  
 வென்றிநீற்றுக்களாகியமலர்கள் சிவக்கவுழ்நிசயங்கன் தவம், கோபித்  
 நீபோய் புலோகத்துப்பெண் ஆவாயென்று அப்பெண்ணைவிட வினாநீ  
 சென்று திசைகளுவலர்களில் தீய்ணியனாகிய யமனது திசையைச் செந்  
 தால்—எ-று. (௩௭)

தென்றிசையதனை நண்ணிச் செய்தவஞ்செய்யுஞ்செய்தி.....  
 வன்றிறலயோத்திவாழ்மன் னவன்றிசைக்கென்பான்.....  
 ரன் னுணைக்குருவைநகரகலி ருணுமொழிநீதுரகமெய்து.....  
 இவற்றைக்கருளுகெம் னவன் னடிநதெய்துகென்றான்.....

(௩-ள்.) இவன் பிசையைச் செந்நீது சொந்திரிய சுவத்தைச் செய்துகிந்த  
 காலகதி, வன்மைமாகிய வெற்றியையடைய அயோத்திரகாத்நிரவாழும்,  
 மன்னமுமாகிய திரிசைக்கென்பவன் னது இருமைக்கருதுணையாய்நா ஆசா  
 ந்பராகிய வடிட்டன் அனடநது நோதநோரி கூரக்கத்தைச்சேர இன்று  
 னனது அருள்செய்கவென்றுசெக்த, அம்மநிவா எல்லநாளாகிய அயுரி  
 னீதுநிதி அனகவென்றுகொள்ளீ—எ-று. (௩௮)

ஆயுரி என்பது எரவாடாசககோயல் இந்நொன்மை செய்கொடுக்கத்தைச்  
 சென்னசைசாபிடெனக்கொள்க எடுத்துவந்து மலியங்கோள் உயிரமெய்க்குதி உகா  
 கொகாசுநல விகாரம்—யிற்று.

நினக்கொலாதாழ்நயநீணிலத்தியாரோனு... ..  
 பன்னிவினாநாழவகுப்பலியான் வெள்ளியெய்ன்... ..  
 கொகொழித்திறலோய்முன்னத்தேகிவந்திழந்துவேருர்... ..  
 நினக்கதுழநிசுருப்பிசனுவிய்தியெய்ன்றான்... ..

(இ-ள்.) ஐயபனே, நினக்கு இயையாசாசின் நீண்ட உலகத்தில் எவிரையா  
 னும் பனக்குகரு இணக்கினவனாத்நேது (அனகச்சுறித்து) பாசுததை யான்  
 பெய்நெனென்றுகொல்லுகின்றதையும் கொடுமையாகியவனெனய முட்டிய  
 அசனெ முண்ணய குருவைத்தவநிசுட்டி உனக்கு வேறொரு நலன்செய்  
 வேனெக்குறித்துநிய்ருய் (ஆகவின்) புலியனாகியீ என் அகொன்றி. (39)

மனக்கு அம்மச்சாரியைதொகுத்தல விகாரம்,

மலருளோன்மைந்தன்மைந்தவழங்கியசாபந்தன்னை... ..  
 அலரியோன்றானுநாணும்வடிவிதற்காசரி கோமான் ... ..  
 புலரியங்கமலம்பொனும்பொல்லொரி இவதனம்பூனில் ... ..  
 பலருளாங்கிசுத்தற்கொத்தபடிவவ்வந்துற்றதன்றே ... ..

(இ-ள்.) (பருணோத்தமனாகிய சோமாசிரானே) தாமதாமலரிவ்விப்பவ  
 னாகிய பிரமபுத்திரர் இட்டசாபத்தினால் அவ்வரசரிப்பெருமானுக்கு ருரிய  
 னும்நாணுகின்ற உடலொளிபுழக்கவுழ்விடியற்காலத்துத்தாமதாமலர்போ  
 ன்பொலிவை முகம்நீங்கவும் உலகத்தில்கண்ணுற்ற பலரும் இசுத்தந்தூத  
 தகுத்த உருவம்வந்து அங்விடத்து அடைந்தது—எ-று. (௪௦)

காசொடுமுடியுமுன்கிரிபதாங்குமும்போன்  
 தாசொடுமணியுமுந் தாசொடுதறநுந் தோற்றம்போன்  
 மாசொடுசுருகிமெனவனப்பழிநீதிடலுர்வந்தான்  
 சிசெயென்பியாருமெள்ளத்திகைப்பொடுபுலவஞ்சேர்ந்தான்  
 (இ-ள்.) இரத்தின மிழைத்த கிரிபும், அணிகளும், சுருப்பொன்றைய  
 இருக்கப்பெய்தவும், வதிவாமும் அணிகின்ற முப்பரிதாவும், சுருமமா  
 னதாசாங்குமெனக்கொப்பொக்கவும், அருக்கொடு உடல்கொண்ட மாறா  
 நிறம்பியபயும், ஊரில்வந்து சிசெயென்று பாவநும் இசைந்தினைத் திகைப்  
 பொருளிட்டைச்சேர்ந்தான்—எ-று.

யோதொடு பொதவெனல்பொல காசொடுவென்பது இசைந்தைந்தப் பொருட்டு.

அணிபுடச்சிந்தினைவகல்கழித்தொர்நாட்கொள்கிப்பேர்க்... \*

கோணினினைறையஞ்சோலைகுறுகினினைகுறுகவன்னை... \*

ஈனனியாவனென்றோர்ந்ததிவ்விடையினென்ன... \*

மேனிகழ்பொருள்கொல்லாமலினம்பின்னவனங்கிவெந்தன் \*

(இ-ள்.) காட்டினிடத்தில் சிறிதநாட்கழித்த ஒர்நாள் கொள்கி கொண்  
 னுப்பொயரையுடைய அரசன் இனிதுவகிக்கின்றசோலைய நெருங்கினான்,  
 அங்குநெருங்க அக்கொள்கிநீர்சொகுதியநீர் யாரிலுவிடத்தில்பாது நிகழ்ந்  
 தது, என்றுசேட்க முன்னிறந்த செய்திகொல்லாவற்றையும், கணங்கிச்  
 சொல்லினன்—அரசன்—எ-று.

(நாயக)

இத்தோவெனநக்கன்னைபாணிருவென்னிமுற்றி... \*

மற்றுலகளிப்பெனென்னுமாதவர்தம்மைக்கவச... \*

சுற்றுறுமுனிவரியாருந்தொக்கவர்தகிட்டன்மைந்தர்... \*

சுற்றிலமரசன்வேள்வினென்றுறைபுலையற்றவான்... \*

(இ-ள்.) (இக்கொள்கி) இவ்வளவினதோ என்றுசொரித்து நான்பொருளம  
 பாகிய பாகத்தைமுடித்துமறுமை உலகத்தைக்கொடுப்பேன் என்றுசொல்  
 வி(அவ்வென்னிப்பொருட்டு)முதிவரினை அழையாநிற்க, சுற்றுமுள்ளமுனி  
 வர்கள் பாவநும்வந்தகூடினர் வசிட்டமுதிவருடைய புத்திரர்கள் (அதற்கி  
 னைக்காமல்) அரசனானவன் சண்டாளனுக்கு வேள்வியையும் அத்தியின் விதி  
 வகையையும் கொடுக்கநாடுகளறிந்திலம்—எ-று.

(நாயக)

அரசன்யூகத்திற் பசுமாதனதலும் புலவன்வேள்வி கனற்றுறைத்திருபுலதலும்  
 தியங்குமொகத்தித்திலம் என்றார். உபசாரவழிக்கும்நீதிக்காரிய அறிவுதறிவென  
 தாக்கத்தின் மேலேற்றப்பட்டது. வேள்விகனற்றுக்கற இரண்டுமேனதுது சொல்வென்  
 னாகி நிறுத்தபொருத்தம்மைவிகாரத்தாற்றுகது.

என்றுவந்திப்பாங்கொல்லோமென்றொக்ஷப்பொங்கிப்... \*

புன்னெழித்தொகாக்கிப்பொகைப்புகழ்மனோடும்... \*

அன்றவொழிவொழிபவியொழிவொழிவென்றார்... \*

நின்றவென்கிவையமுற்றித்தொகனாரவருவென்றார்... \*

(இ-ள்.) என்னதொவ்வித நங்கனியையுமாம் என்றார் இவ்வாறு சொல்ல  
 க்கொகித்தொகைத்தொழிந்தசெய்யுள்கொகிப்பொகை... விடொ

ன்ற சோனன்மீது திறையில் அகலப்பட்டபுத்திரர் கோதாரைக் காடுகள்தோறும் உலாவியுந் தாவின்று யாகததைமுடித்து வானவர்களை வஞ்சகென்று அழைத்தான்—எ-று. (நாயக)

சேய்மைநாடுபுலவானத்தி அன்னொர் லிளித்த நிராசனொன்றும் அகலவிலி இம்முதிவர்தான் விடுத்ததைச் செய்து கருக்க புணர்ந்தாநின்று.

யாதலிதழைத்த தலிக்குக்கூறும் பிதருதல்கலி பட்டிதழைப்பதற்கு முன்னிலப்பிரயோகமு யன்றியும் வேதத்திலேற்றபெற்றி அண்ணல்வினியு தகிசெய்யுமாறு நீக ஆகலிக்குப்பாட்டாழ்வாருக்கு மகாகலிபெய்கின்ற மாகாந்தியமேயன்றி வேதவேதியர்களுள் லிளியில் பரிமதாரமாயணத்தை ஆரிஷ்டம்பிரதாயத்தொழி லுரளுகருகிச்செய்தெய்யப்பலவொள்கின்ற மாகாந்தியமும்சம்பிரதாயவினச்சத்தந்திகூறுதலும்.

அரைசனும்புலயந்தென் னேயனற்றறைமுற்றிபெய்மமை...  
விரசுகவல்லியென்பாலைவிழுமிதென்றிகழ்ந்த அறக்கள்...  
புரணைமுகறிற்றுலேற்றைப்போகநீதுறக்கமியானே...  
உரைசெய்தேன்வத்தினைன்னவேதகினைவிமானத்திபரி\*

(இ-ள்.) (இவரதுதவவல்லமைபால் அடைந்தவானவர்கள்) அரசனவன் னன்ன இத்தச்சண்டாளனுக்குக்கணற்றுறைமடைமுடித்து எங்களைவினாற்றுவருகவென்று அழைக்கின்றான் இதுகிறந்தது எனறுஇச்சுந்து நகைத்தனை (அறைக்கண்டமுறியன்) புரணையணிந்த பெரிய யானைசேனையையுடைய அரசனாகிய நரிசங்கைநோக்கி யானைதவவல்லமையால் சொன்னேன் நீசங்கைக்குக்குசெல்லுகவென்று சொல்லஅத்திரிசங்கு விமானத்திவன்பெய்ந்திஉபரித்தனை—எ-று. (நாயக)

புரணை யானைக்கழுத்திகையிது படைநாங்களுந்தேரும் கலிதும் சிறந்த வரகலியேதுமுதலிய மொழிகளுக்குக் களிற்றுவேத்துநீரேவெந் து என இக்கவிச்சக்கரவர்த்தி அடைகொடுத்துக்கூறியுந் காங்குணர்ந்த யானையென்பதின் பகாரம் பரிநிலை.

ஆங்கவன்றறக்கமெய்தவமரர்கள்வெருண்டுநீசன் ...  
நங்குவந்துபெய்தென்னேயிருநிலத்திழிசெவென்னத்...  
தாங்கலில்கவிபுலவான்முற்றுத்தாபதசரணமென்ன ...  
ஒங்கிணரின்னில்வென்னவுணர்த்துருமொக்கநகரண ...

(இ-ள்.) அவன் துறக்க நாட்டைஅடையாற்றித்த தேவர்கள் கோபித்துப் புலயன் இங்கேவருதல் என்னபெரியபூமியில்இறங்குகவென்றுதள்ளத்தாங்குதலில்லாயன் குப்புறவிழ்பவன் தாபதனே அடைத்தலமென்றுகொல்ல (அறைக்கேட்டே இவர்) உபரித்துநின்று நிலநிலவென்று சொல்லி இடைய பொக்க தலைத்து—எ-று. (நாயக)

இக்கிணர்ணம்புண்புலவியெய்ச்சுக்குறிப்புப் பொருள் தத்துததுதது நிலநிலவென்ப அவ்வரவுபற்றிய அடுக்கு சரணென்பது இடவரகுபெயர்.

பேணலாகித்தந்தவின் னென்றெய்குடிபுதமுதலையற்றறத்...  
சேன்முழுதமைய்பெவன் குக்கெழுங்கதிக்கோணமகிண...  
மாவென்றுமெட்டாதுதெற்றுகுடிக்கவழிவருகவென்று...  
தாதுவென்றேவெல்லாருகவென்றுகொண்டிவென்று...

100-443887

சொல்லுகோ ஸ்டீதனுக் குரியனும் சுந்திரனும் சிறந்த ஸ்தலங்களின் வேறெடுத்துக் கூறி

(தி-இ-.) தேவ் பொருத்திய கற்பகத்தருவைபுடைய அரசனும் நான் குமு  
மள்ளவடவுறும், கறைதோன் துவின்றை டத்தானும், மற்றவானவரும் மு  
வர்களும், கூடமுனிவனே பொறுத்திருள் உன்பால் அடைக்கலம்புருந்தவ  
க்கீக்கும் அறத்திறநன்மைபுள்ளது அவன்விண்மீன் கூட்டத்தோடு  
சர்க்கு—எ-று. (ரயஅ)

அரசமாதவனியாதிபைந் துநாட்டுென்பால்வந் துன் ... .. \*

புனாவிககிகெவென் ஓங்கடவுளர்பேரபயினைரி ... .. \*

நிறாதவன்வினாவினெய்வெந்நிகுகடந்கினைவன்னைவனும்... .. \*

நீரவிடமபதனை நன்னைபுனதவமுனந் துங்காலை ... .. \*

குதைதபுரிசிலுவாட்டாணக்கோமகனாபுரிடன் ... \*  
கதைதபுரிமொழியின்வையத்தபுரிக்குயிராவதோன்நல் ... \*  
வந்தபுரிபுருடமேதமயகுப்பலோரிமைத்தற்கொள்வான் ... \*  
கதைதபுரிசிலுவாட்டாணக்கோமகனாபுரிடன் ... \*

(SECRET)

குறையில் வந்துள்ள அம்மாதிரி கொன்றல். தனிப்பட்டவர்கள் எம்மாதிரியும் அல்லாதவர்கள் கொன்றல்.

தந்தவளிகளின் கைகளை வளையுமா? ...

பெற்றவளின் கைகளை வளையுமா? ...

பெற்றவளின் கைகளை வளையுமா? ...

பெற்றவளின் கைகளை வளையுமா? ...

(இ-ள்) அரசனானவன் தன்னை வளையுமா? இவ்வளவு வளையுமா? அரும்புகளில் வளையுமா? காட்டைச் சேர்ந்தவர்களை வளையுமா? இவ்வளவு வளையுமா? பெண்களை வளையுமா? பிள்ளைகளை வளையுமா? மந்தைப்படுத்திய அல்லாதவர்களை வளையுமா? அரசனாகப் பார்த்து—எ-று, (122)

தவிரிசென வடமொழிச் சொல்லாய்த் தீர்ந்து, அன்றிச் சிறப்பின்மை உடைய மொழிக்கு உதவாதவ ரவிகுலியை என்னுஞ் சிந்தாம னிச் செய்யுள் ஆங்காண்க.

கொடுத்தருள்வெறுக்கைவேண்டித் தருகமாட்டியும்குறிய

எய்தெனவளரித்ததகைக்கென் தவறியுமுதுவேந்தன் ...

நரிப்பருந்தேரினேறித்தகையிவாட்டித்தகையிடுஞ் ...

கூடக்கிடுக்கெடவுள்வானதுச்செய்குறியுக்கான் ...

(இ-ள்) ஏந்தி என்னவளரித்ததகைக்கு வறமைபாகியதுன்பம் குறைபவேண்டியதாகிய பெண்ணைக் கொடுத்தருளென்று சொல்லித் தந்தகைய வணங்கி அரசனாகிய தனித்தல்வடாத தேரிலேறித் தடையிலலாமல் செல்லாதிருக்க, ஒளியையுடைய குரியன், ஆகியத்தி னுச்செய்கிய இடத்தில் யிரவேசித்தான்—எ-று (123)

அவ்வயினிழித்துவேந்தனருங்கடல்முறையிற்றம் ...

செவ்வியகுரிசிறுனுஞ்சென் தன்னியுமஞ்செய்வான் ...

அவ்வியமவித்தசிந்தைமுனியுணர்யுக்காணுக் ...

செவ்வியினுயிம்பாக்கமலமுச்செய்சேர்ததான் ...

(இ-ள்) அரசன் அவ்விடத்திலிருந்து (அக்காலத்திலிருந்து) அவ்வயினிழித்துவேந்தனருங்கடல்முறையிற்றம் அழகிய அச்சுதவனும் நியமத்தைச் செய்பவ சென்றான்—அவ்விடத்தில் பெருநகரத்தைய அளித்தசிந்தையையுடைய இக்கொள்கையுடையவர்களைத் தவிர்ப்போய் அவருடைய பாத்திரங்களைச் சென்னியில்கேர்த்துக்கொண்டான்—எ-று (124)

குறியில் தாமதமென்பது இவ்விடத்தில் இவ்வுடைய எச்சுதவனும்

விதப்பொருளென்குஞ்செய்தலிடையிலினிதுவோக்கி ...

செய்யுதமுனியென்குஞ்செய்தலிடையிலினிதுவோக்கி ...

அவ்வியமவித்தசிந்தைமுனியுணர்யுக்காணுக் ...

செவ்வியினுயிம்பாக்கமலமுச்செய்சேர்ததான் ...

(இ-ள்) அவ்வியமவித்தசிந்தைமுனியுணர்யுக்காணுக் செய்வான்—அவ்விடத்தில் பெருநகரத்தைய அளித்தசிந்தையையுடைய இக்கொள்கையுடையவர்களைத் தவிர்ப்போய் அவருடைய பாத்திரங்களைச் சென்னியில்கேர்த்துக்கொண்டான்—எ-று (125)

லுங்கென்று கேட்க, அங்குசேர்ந்தென்று வன் அந்நூலின் பொருள்களை அநி  
நீதவனோ, எந்தையாகிய உமக்குமுத்தான். பிங்கப்பொருளைப் பெற்றுக்கொ  
ண்டி அம்பரிடனுக்கு என்னைக்கொடுத்தனனென்று சொன்னான்—எ-று.)

மைத்துனனெடுமுன் னுள்வழங்கியமுறைமைகளேத... .. \*  
தத்துமொழிநீபானேதடுப்பனில் னுயிர்ப்பென்னுப் ... \*  
புத்திராந்தனைநேர்க்கிப்பிபுர்கலேந்தோடுமென்ன... .. \*  
அந்தருமுனிவன் கூறியநீமறுத்தகறல்காணு ... .. \*

(இ-ள்) அந்தத்தருதியையுண்டபமுநிவர் மைத்துனனிடத்தில் முத்தாள்  
செய்தமுறைமையைக்கேட்டி நீகலக்கத்தைஒழி நானேஉன் னுயிராப்பொ  
காமல் தடுப்பேன் என்கு சொல்லித் தம்புத்திரனைப்பாத்தது அராளுமென  
ல்லுவீராக என்னுக, அவர்களைப்பணியமறுத்து நீங்குதலைக்கண்டி-எ-று.

ஒடு-உருபு-இடப்பொருளின் கண்வந்தது.

எழுக்கிரவனுநாணச் சிலந்தனனிருகணெஞ்சம் .. .. \*  
புழுக்கின்னவடவைதீயமயிர்ப்புறம்பொறியிற்றுள்ள... .. \*  
அழுக்கிலிசிறந்தையிர்நீரடவிகடோறுஞ்சென்றே ... .. \*  
ஒழுக்கறுபுளிராகியுறுதுயருறுகவெவ்ருன்... .. \*

(இ-ள்) உதயமாகின்றசூரியனும் வெட்கஇரண்டுகண்களும் சிலந்து நெ  
ஞ்சம்புழுக்கி வடவையும் தீயிற்றுபோக மயிர்ப்பிறைந்த உடலிம்மெந்தற  
ம்பிப்பொறிகளால் துள்ள வருந்துதலில்லாத சித்தையையடையல்களே நீ  
ங்கள் நேர்மையிலலாத எயினர்களாகிக் காயின்களோறுப்போய் மிக்கதுன்  
பத்தை அடைபக்கடவீர்களென்னுன்—எ-று.

(ராஉள்)

ஒழுக்கு- முதனிலதிரிந்த தொழிற்பெயர், வடவையுமென உடல்வெட்டும்மை விகார  
த்தாற்றுகைது.

மாமுனிவெருளிதன் னுன்மழகலாமைந்தநீநால்வர்... .. \*  
தாமுறுசுவராகச்சபித்தெதிர்சலித்தசிறை ... .. \*  
ஏழறமொழிகளின் னேபெறுகெனவிண்ணியிஞ்சை ... .. \*  
கோமருகனுக்குநீல்கிப்பின்னருங்குணிக்கவற்றான். ... .. \*

(இ-ள்) பெருமைபொருந்திய வசிட்டமுநிவாது சினத்தால்இறக்காத த  
ம்புத்திரர் நால்வரும், டிக்களயினர்களாகச்சபித்துவிட்டு எதிரிலுள்ள (சிறு  
வண்ணோக்கி) நங்கியமனம் துன்புறுதலுநீங்குக இப்போதே இரண்டிம  
நீதிரங்களைப்பெற்றுக்கொள்களென்று சிறந்த அம்மைத்துனனுக்குஒழி மே  
னும்திருணயித்து—எ-று.

(ரஉள்)

தாலவொன்னும் இளைத்தென்று அறிபொருளின் கண் விரத்பாலமுந் தம்மைவிகாரத்  
தாற்றுகை தரமுறவளமுறமெனப்பாலதுகாருநவென்ப அநீதரல்க்கைக்குறையாயது

அரசனெடுகெடுபுத்தனைக்குமேமறைமைப்பயிதி ... .. \*  
விரகவரின் னுனொருமீரிருகனுயினிடவனொருமீ ... .. \*  
உரைசெய்வெனினுந் தமுனதுயிரிநீறன்பாது ... .. \*  
பிரசமெனருகோமென்னப்பதிசெய்யெடு பெயரதுபெரு

(இ-ள்) தேவியை நுந்நிய மென்மைப்பாடிப் பணராற்சென்றதாமரைமலர் யுடையானே, நீ அரசனாகிய சென்று வேள்வித்தறியைச் சென்றது இம்மந்திர ன்களையாட (அப்பொழுது) தேவர்களும் பிரமனும் சிவனும் வந்தது சொல்லி கீரிக்கிரியிற்சந்தவேள்வியும், முற்றப்பெறும் உனது உயிரிக்கு முழுவதும் உடா காது என்று சொல்ல அச்சிதவன் துதித்துக்கொண்டே தக்கிப்போனான். ( )

வேள்வியும் என்னும் இறந்தது சந்நியத்தென்கை விசாரத்தாற்சென்றது உடைய பழிச்சென்னும் முத்தலைத்தொழிப்பெயர்ப் பொருளப்பெயர்ந்ததென்கை வினைக்கு அ டைமொழிப்பொருளாக வேற்றுமைசெய்தது.

மறைமுனிபுரைத்தவண்ணமகத்துறைமைந்தனபுச ... .. \*  
 செறையுதலுமுன்னன்சேமுதற்பிறவுமுறும் ... .. \*  
 இறைவர்கொக்கமாரிமுழவிளவறன் னுயிருமேலேந்தன் ... .. \*  
 முற்றதருமகமுந்நாத்தாரிவடகிசைமுனிபுஞ்சென்றான் ... .. \*

(இ-ள்) அச்சிதவன் கௌகிகமுநிவரி கூறியவாறே வேள்வித்தறையில் மந்திரத்தை ஆராய, செறவளப்பதன்செயுடையசருடனும், அன்னமும், இடப முமுதலிய பிறவற்றையும், உறுகிசீர் இறைவர்கள், தேவர்கள் குழம்படி சொந்த அச்சிதவனாடைய உயிரையும், அரசன் வேதமுறைப்படிசெய்த யாகத்தையும் காத்தார்கள். வடகிசைக்கண் கௌகிகமுநிவருஞ்சென்றார். ( )

வடகிசைமுனிபுரண்ணிமலரிக்கரநாகிவைத்தாந் ... .. \*  
 கிடாவுபிங்கலையாணயவியத்தாடெழுத்தொன்மெண்ணி ... .. \*  
 விடாதுபல்பருவநிற்பமுலமாமுசுவிவிண்டு ... .. \*  
 தடாதுருட்படலைமுடச்சலித்தெத்தலமுந்தாவி ... .. \*

(இ-ள்) இக்கௌகிகமுநிவரும் வடகிசையைச்சேர்ந்து தாமரைமலர் போன்றகாத்தை நாகியின்பிதுவைத்து இடதுகலை மிங்கலையினால் அடங்க இயத்திங் முலமாகிய ஒற்றைமுத்தைத் தியானித்து அந்நிலையைவிடாம ல் பலநாளிந்நிற்ப பெருமைதக்கிய முலமுசுவிவிந்து சடுக்கப்படாமல் இருப்பிழம்பு தாவிப்போரித்தலினால் புலனங்கள்பாலும்நங்கியன-எ-து. ( )

வடாதிசை என்பது-எதுகைதொக்கி நீட்டியது. அன்றியடாது என்னும் வினைக்குறி ப்புப்பெயரி னீறுதொக்கத்தென்கைமையும். வடாதிசைமுநியும் தண்ணி என அகவதித்தா ர், இத்திசைஒன்றும் தாங்கருதியதவழிபெற பெறுதற்கிடமுய்திந்நிலின்.

இடாவென்னும் வடமொழி சந்திக்கலாவென்கை தயாவினெறி தண்ணி பென்பன போல ஐகாரங்கத்திரியாது வந்தது உ-சாரியை.

வேற

சுயிலெரித்தவன்பாயையுரித்தநாள் ... .. \*  
 பயிலுறுத்தாபேரித்தநன்பன்பெனப் ... .. \*  
 புயல்விரித்தெழுத்தாடுவென்புதல்க ... .. \*  
 குயிலுறுத்திக்கொழும்புசைவிழம்பெ ... .. \*

(இ-ள்) திரிபுரத்தை எரித்தவன்பாயையுரித்தநாளில் பழகுதலைப்பொ ருந் துவித்து அச்சமும் தைப்போக்த்த நல்லதன்மையைப்போலவும் மே ள்கங்கவிரித்து எழுந்தநற்பொலவும், அத்தமிழுத்தபுகை, உலகத்தின் அமுற்



தி அநிசிக்—எ-று

(நாகு)

விசிறெய்து விசிறெய்து விசிறெய்து குயிலல்-தொனத்தல்.

தமந்திரவிலையிவையுந்தாவுற ... .. \*

திமிர்ந்து வெங்கிர்க்கற்றையநீங்குறம்... .. \*

சமந்தமாதிரக்காலகிர்ந்துநெரு... .. \*

சமந்ததாழ்வுககண்டபயிந்தயே... .. \*

இவ்வாறுபுகையான் திரைநீ உலக்கென்கொள்கதிலும் தாவுத  
வினெய் உயர்ந்தவெய்கையாகிய வெயிற்றெருகுநிபந்தியு, நிறைந்தநிக்ரு  
புகையுருடைய கண்களோயிதத்திக்ருகளைத் தமந்தபாணகளில் கண்களும்  
பார்க்கையருகிபன—எ-று. (நாகு)

திருவிதிப்பெருகதலத்தியாவையும் ... .. \*

வெருவலுந்தலவெங்கிர்மிண்டன... .. \*

சுருவியுற்றகணமெலாம்புகை... .. \*

உருவியுற்றிடவும்பரிதானகிஞர்... .. \*

(இ-ள்.) துணைக்காரணமாகிய மேகம் திகைத்த ஆகாயமுமுமையும் உரு  
விசிறெய்லுதலினால் உலகத்திலுள்ள, சகலசங்களெல்லா மும்பயந்தன, வெ  
ங்கிர்களின் மீண்டன, தேவர்களின் நெகிஞர்கள்—எ-று (நாகு)

சுருவினம்புத-சுருவிமேகத்தைபுனர்ந்திறு உலகத்துக்குத் துணைக்காரணமாக தலின்

புண்டரீகமும்புடமுருப்பாகனாக ... .. \*

குண்டபூர்திருவிசியுற்றள... .. \*

புண்டரீகம்முயலந்தலயிடுப்பிடுவே ... .. \*

தெண்டபோதனம் தன்னையெதிர்த்தனர்... .. \*

(இ-ள்.) பிரமணம், கருடனுக்குச்சிறந்தபாகனும், ரிஷிபுத்தையாலோ  
ணம், வசிகொபுத்தையுடையோனும், பற்றவானவர்களும், அவ்விடத்தில்வ  
ந்தசேர்ந்து முநிவர்தொகுதியில் விசேடமாக எண்ணுகின்றமுநிவர்களைச்  
ந்தித்தார்கள்—எ-று. (நாகு)

பாதிமாமதிருடும்பைபந்தமாய்ச் ... .. \*

சோதியோனும்பந்தமலாலியும் ... .. \*

வேதபாசர்வேயிந்தியுலக... .. \*

மாதபோதனவெண்ணவழங்கிஞர் ... .. \*

(இ-ள்.) பெருமையாகிய பாதிமதிவெய்குமணவனும்பதியுதளபத்தை  
அணிந்தபாருகடாவனும், துதப்பரிசுத்தமூள்வ தாமதாமதனா உதறவி  
டமாக ஆளுகோனும், மத்தியிய தயோதனனே நிபந்தமதிருநிவரவே  
தே இவர்—எ-று இப்பெருமையவழங்கிஞர்—எ-று. (நாகு)

தன்னவாசகமேட்டுணர்த்தனம் ... .. \*

தென்னிதம்பத்திருசெங்கையெருவித் ... .. \*

தன்னவாசகமேட்டுணர்த்தனம் ... .. \*

தன்னவாசகமேட்டுணர்த்தனம் ... .. \*

(இ-ள்.) அந்தச்சொற்களைக் கேட்டபிற்புறநிலை தலைவையுணங்கி இரண்டொன்றையுக்குவித்துத் தாக்குறிய நல்கிணைப்பயன் இடைத்தென் னாகளிப்பிலுயர்ந்தார் பின் அங்குவந்ததேவர்கள் தத்தம் இடத்துக்குச்செ ன்றனர்-எ-று. (நகக)

ஈறுமுன்னரிதிகழ்த்திவன் றுணை ... .. \*  
மாதவத்துயர்மாண்புடையாரிலை ... .. \*  
நீதிவித்தகன் றன்னருணைநீதனீர் ... .. \*  
யாதுமக்கரிதென் றன்னரிவான் ... .. \*

(இ-ள்.) இச்செய்திமுன்னடந்தது இவரமட்டிலே பெருமைபாடியதவதி திருவே உயர்ந்த பெருங்குணத்தைபுடையாரிலை, நீதியுள்ள பெய்ஞ்ஞா னத்தைபுடைய இவரது அருளைப்பெற்றீர்கள் எதுஉடக்கு அருமையையு டையதுஎன்றான், முடிவில்லாத ஆற்றத்தையுடைய சதானந்தன்-எ-று. ()  
நீதிவித்தகன்-சுட்டுப்பொருட்கண்வந்தது.

என்றுகொதமன் கொதலன் கூறிட ... .. \*  
வென்றிவிர்விப்பெயர்வந்தெழா ... .. \*  
ஒன்றுமாதவன்ருடொழுதொங்கிய ... .. \*  
பின்னறையேத்திப்பெயர்ந்தனன் றன்னிடம் ... .. \*

(இ-ள்.) கொதமருடையபுத்திரன், என்று இவ்வாறுசொல்லவெற்றியையு டைய சக்கரவர்த்தித்திருமகனும், இனியபெருமாளும், அபிசயத்தோடுகளி த்தெழுத்துபெருந்தவத்தைப்பொருத்தினுணுடையபாதகனைவணங்கி, தின்றபில், சதாந்தமுறியன் இவர்களைத்தித்ததுத் தன்னிடஞ்சேர்ந்தனன்.

அருக்கேன், கொடிச்சேவலோன், என்பனபோல அவ்விருவைய ஒன்றென்பதொடு புணர்க்க.

முனியுந்தம்பியுமொய்ம்முறையாற்றமக் ... .. \*  
கனியபன் னிகனெய்தியபின்னிருட் ... .. \*  
கனியும்போல்பவன் கைகுலுந்திங்குளுந் ... .. \*  
தனியுந்தாணுத்தையலுடாயிருன் ... .. \*

(இ-ள்.) வீசுவாமித்திரரும், தம்பியும், முறைமையால் தமக்கு நெருங்கிய இனிய பன்னி அன்றனைச்சேர்ந்தபின் இருட்டழத்தையும் ஒப்பவனாகியபி ராமபிரான் இராவுச்சுத்திரனும் தன்னிமையும் அச்சானகி பிராட்டியும் ஆனான்-எ-று. (நகக)

கனியும் போல்பவனென்னும் உம்மை கடல்-மறை-இன்னவற்றையும் போல்வா னெ னப் பொருடரவின் ஆக்கவும்மை. தானுத்தேரும் பாகனும்வந்தென் னலுண்டான் என் பதுபோலத் திணவிரவித் தலைமைபற்றி ஒருமைமுடிபெற்றது. இவ்வாறு கூறலால் தான் பி ராட்டிபக்கல் அடைந்தவிரகத்தால் வேறுதனியின்றி இராவாடும், திங்களாடும் காணாதி டி னுருவெளித் தோற்றத்தாலும்-வருத்தினுனென்பது கருத்தது.

விண்ணீங்கியபின் னுருவிமுறை ... .. \*  
பெண்ணீன் னலம்பெற்றதுண்டெனவோ ... .. \*  
எண்ணிவீதவென்றிபெனிரு ... .. \*  
கண்ணினுந்ருகிக்குந் தன்னுங்கண்பெருல் ... .. \*

(இ-ள்) (தன்னிருக்கையாகிய) மேகத்தினின்றும் நீங்கிய மின்னலுருவ மாணது இவ்வாறு பெண்ணினது நல்லிலக்கணங்களை அடைந்ததுண்டோ ஆராய்மிடத்து இத்தன்மையதல்லதென்று அறிபேன் (அவ்வுருவத்தைப்பற்றத்தில் இரண்டுகண்ணிலும் அகத்தில் எண்ணத்தினுள்ளருங்கினு நின்றேன்-எ-று. (எசுய)

காண்பெருளன்பதில் எதிர்காலவிடைநிலை விண்டிருப்பாய் மண்டிதழுவாய் விரக வாரீமுதிவர் விண்ணவரியக்கர் விஞ்சையர்முதல்கூறுரைசெய்வார் என்பனபோலத் தொழிவிடையுந் தன்மையையுணர்ந்திற்று.

கொல்ல-என்பனதசைநிலை இதனைபடதுலார் வாக்கியாலங்கராமென்பர்;

வள்ளுந்சேக்கைக்கரியவுள்வையுறும் ... .. \*

வெள்ளப்பாற்கடல்போன்மிளிர்கண்ணினான் ... .. \*

அள்ளுந்பூமகளாகுங்கொலோவென ... .. \*

அள்ளுந்தாமரையுள்ளுறகிலின்றதே ... .. \*

(இ-ள்.) வெள்ளரவப்பள்ளியில் கரிய திருமேனியையுடைய இறைவன் தங்கும்வெள்ளமாகிய பாற்கடல்போலப் பிரகாசியாநின்றகண்ணையுடையாளன் னுடைய உள்ளமென்னுந் தாமரைமலரில்வந்திருத்தலால் சேற்றில் விளைகின்ற தாமரைமலரில் எழுந்தருளிய திருமகனோ-எ-று. (எசுசு)

வள்ளுவென்பது பண்பையுணர்ந்திதின்றது வள்ளற்பெரும்புகச்சுள் என்னும்பாசுத்தின்வியாக்கியானத்தானுமுணர்க கொல என்பது ஐயப்பொருட்டி ஓசுந்தசை.

அருளிலாளெனினும்மணத்தாசையால் ... .. \*

வெருளுநோய்விடக்கண்ணின்விழுங்கலாற் ... .. \*

மெருளிலாவலகின்றசென்றுநின்றவாழ் ... .. \*

பொருளெலாமவன்பொன்னுருவாயவே... .. \*

(இ-ள்.) என்பால் கருணையிலானாயினும் நான் அவன்பாற்கொண்டமணத்தாசையினும் அஞ்சுகின்ற நோயைத்தரும் விடம்போன்ற நேத்திரங்களினால் என்னை அவன் விழுங்கலாலும் உண்மையறிவில்லாத உலகத்தில்திரிந் தும் நின்றும் வாழ்கின்ற எல்லாப்பொருள்களும் அவனுடைய அழகிய உருவாயின-எ-று. (எசுசு)

அஞ்ஞானத்தையே பெருக்குதன் தெருளிலாவலகென்றார் இவ்வாறு சுடகேரபரும் இருடருமா ஞாலமென்றருளிச்செய்தனர்.

பூணுலாவியபொற்கலசங்கனென் ... .. \*

எணிலாகத்தெழுதவவென்னினும் ... .. \*

வாணிலாமுறுவற்கணிவாய்மதி... .. \*

காணலாவதோர்காலமுண்டாங்கொலோ ... .. \*

(இ-ள்.) பூன்கள் அமைந்த பொன்னுலையற்றிய கலசங்கள் போன்ற கொற்கைகள் என்னுடைய பெருமையில்லாத மார்பின்கண் தடவுதலில்லனவாயினும் (ஆசுசு) ஒளிநிலாவிய முறுவலமைத்தகணிபோன்ற வாயையுடைய முகமாகிய மதியைக்காணக்கூடியதாகிய ஒர்காலமும் இனிஉண்டாருமோ.

காவமென்பதற்குள் உம்மைதொக்கது.

வண்ணமெழைத்தேரென் றுவாணெழி...  
கண்ணிசையிசைமுலைநாமிரண் ...  
மென்னைவந்ததகையமுண்டாமெனின்...  
எண்ணுக்கற்றிணுக்கித்தனைவேண்டிமே... \*

(இ-ள்) (பார்க்கண்டமின்னுருவமாகியமதிக்கின்றகந்தற்கு) அழகியபலமணிகள்கேர்த்த எட்டுவடமாகியமேகையணித்தேரென் றும் (மாதிரிவந்த) வாணெழுத்த தெயிமையாகிய கண்களிரண்டும், அதித்தகொக்ககதளி ரண்டும், இதழுக்குள்ளே உயர்ந்தமுறுவலும் உண்டாயிருக்கமுடியின் (என்னுருவனைத்தொல்ல) இத்தகையும்வேண்டிமே-எ-று. (ராசன)  
எனவே ஒவ்வொன்றே உயர்கோற்றக்கு அழகியமென்பதாகுத்த. அகவின்மேலணியு மெழைமுதலியவற்றின்வகையருமாறு.

(தேரிசைவெண்டார்.)

|                                  |     |
|----------------------------------|-----|
| என்கோவைமேகலை கருகியிருகோ         | வ   |
| பன்கொர்க்கவாயிருபத்தொ-று - கன்கொ | ள்  |
| பருமப்பதினது முப்பத்திரன்        | டு  |
| விரிகையென் றுணாந்பாந்            | து. |

இதற்கின்றூர்த்தினியார் எடுக்காக்காட்டியபெய்யுள்  
எழுதகோவைகளாற்றமுத்த வெழின்மணிமேகலையென்றுவெறுமகூறுவாருமுள்;

கண்ணல்கருப்புச்சிலைபாலிவினா ... \*  
பொலினைமூன்னியபூங்கணைமாரியால் ... \*  
என்னெய்ய்துதொலைக்குமென்னுலினி ... \*  
வன்மைபென்னுமதாரிடைவைகுமே ... \*

(இ-ள்) பொல்போல் கண்ணியைபால்கருத அதுகாரணமாகக்கண் லாகிய கரும்புலினைபுடைய மதன் மலரம்புமழைபால் (பாவருக்குந்தோ லாவலியையுடைய) என்னை எய்துவலியைத் தொலைப்பாணயின் இனித்தின் னமையென்று சொல்லுவது (இருவருள்) யாரிடத்திலிருக்கின்றது-எ-று. ( )

வினா-என்னும் வினையழமாண்புனை வரிப்புண்புது என்றத்போலவினையெச்சப்பொ ருத்தது முன்னியபென்னும் வினையெச்சம் காரணப் பொருட்டா நின்றது. யாவருக்குந் தோலாவலியையுடையென் என்பதுஎன்னை பெய்து என்னுந் சொல்லாற்றலாற் பொத்த பாருள். \*

தொள்ளகொள்ளக்கொதித்தெழும்பாற்கடல்... \*  
கள்ளவெள்ளமெனப்படருந்நிலா ... \*  
உள்ளவுள்ளவுயிரைத்துருவிட... \*  
வெள்ளாவண்ணவிடமுமுண்டகோலோ... \*

(இ-ள்) (என்னுயிரைக்) கொள்ளகொள்ளும்புதுகோதித்துஎழுமின்றபா ற்கடலாகிய புள்ளத்தின்பெருகைப்போலப் பாவுகின்றநிலாவானது (அ க்கண்ணிய) நானின்கருந்தோ றும் என்னுயிரைக்கொள்ளத் தேயிடுகின்ற னுல்வெள்ளநிறத்தையுடைய விவிலும் (அக்கடலினிடத்தே) உண்டோ. ( )

எழும்படருட்-என்னும் பெயருஞ்சொல்வகை நிலாவென்னுந் தம்மெச்சுகொண்ட ன கொள்ளஎன்பதின் திகாரங்குதி செயப்படுபொருட்டு உள்ளஉள்ள வெள்ளம்அதிகுதி குதிப்பொருளின்கண்வந்தது.

ஔருதல்வழியல்வழியென்மனம் ... .. \*  
 ஔருமோலதந்நாகியகாரணம்... .. \*  
 பாருபொன்மொழிப்பைந்தொழுகன்னியே ... \*  
 ஔரும்வெறிதற்கையுறவினியே ... .. \*

(இ-ள்.) (நல்லொழுக்கத்தைபுகைய) என்மனமாத நன்னெறியில் செல்லாநிற்கும் தீயவழியில் இசையுமே; இசையாத (அங்ஙனமாக) அம்மநிலைத்தில் செல்லாதற்கு உரையாகிய காரணம் ஔருக்கொப்பாருபொன்மொழியையும் பசும்பொன்முத்தசெய்த கைவண்ணையுமுடைபாடிகன்னியே ஔரும் இத்தகுவேறே ஔப்பாட்டிலை-எ-று. (நாசன)

சுழித்தகல்குலாசன்குறிக்குடை ... .. \*  
 விழுந்ததென்னவுமெந்நிசையாசுடர்க்... .. \*  
 கொழுந்துசேர்துதற்கோதறுகட்டிபோய் ... \*  
 அழிந்ததென்னவுமாழ்ந்ததுதிகிலே ... .. \*

(இ-ள்.) நான்முடிந்த இராவாகிய அரசனது கிரண்களையுடைய வெற்றிக்குடை விழுந்தாற்போலவும் (தன்னுயரகனைய சென்றிரோக் கீழ்த்திசையான முண்க்கின்றனென்னுங்காரணத்தால்வெறுத்த) மேற்றிசைப்பெண்ணினது ஒளிக்கொழுந்து சேர்ந்தறுதலில் அணிந்த சுட்டியானது போய் முத்தாற்போலவும், சந்திரன் மேற்றிசைக்கடலில் அழுந்தியது-எ-று. (

கக்குலாசன்-மேற்றிசையாள் வருஞ்செய்யுளில் ஈசனாதி ஆசையாதர் என அறிவிப்ப பொருளப்பெயர்களாலும் விருதியாலும் உயர்தீனயாக்கினர் இவ்வாறே சிறுவருத்தத்தில் வேலைஞ்செல்வன் சுதவந்துமுழபாலை எனவும் சிலப்பதிகாரத்தில் திங்களஞ் செல்வன் பாரன்னென்கொல்லோ இன்னினவெனில் வந்தனாகுப்பால்பிறைப்பிள்ளை யொக்கலக்கொண்டுமேல்பாற்றிசைப்பென் புலம்புதுமாலை எனப்பெயராலும் வினை அலும் உயர்தீனயாக்க உறுதுங்காண்க.

விசுகின்றநிலாச்சுடர்விந்ததால் ... .. \*  
 ஈசனாதிபேகலுஞ்சோகத்தால்... .. \*  
 புனவ்வண்கலவைப்புனைசாந்நினை ... .. \*  
 ஔசையாதரழித்தனொன்னவே... .. \*

(இ-ள்.) கணவனாகிய சந்திரன் பிரிந்துபோகலாகி (அப்பிரிவில்) சோகத்தால் இசைகளாகிய மனைவிவர்கள் தமதுநாயகன்முன்னர்ப்பூசிய அலங்காரத்திற்குரிபவெண்மையாகிய சந்தனத்தை அழித்தனாற்போல எங்கும் விசுகின்ற நிலாக்கிரணங்கள் அழிந்தன-எ-று. (நாசன)

வேறு.

சுதையுமலர்த்தாரண்ணலில்வண்ணமபுலுத்ததளருமென்கை ... \*  
 சிதைபுமணத்திடருடைய செங்கமலமுதலாச்செய்ய வெய்யோன் ... \*  
 புதைபெருளினெழுவிந் தபுகர்முடியானவினுரிவைப்பொர்வைப்போர்த்த ... \*  
 உதபுகிர்பெறுங்கடவு னுதல்கிழித்தவிழிபேபோலுதயகுசெய்தான் ... \*

(இ-ள்.) நெருங்கிய மலர்மாலைபையணிந்த உயர்ந்தோன் இவ்வாறு விரகத்தால்மறுதி தளர்கின்றசமயத்தில் (பிரிவினாலு) சிதைத்தமணத்தில் துன்பத்

தைபுடைப செந்தாமரைகள் மலராகிய முகங்கீமலர், செந்தாமரையின் அ முத்திய இருளாகிய உலாவுகின்ற புள்ளி அழகந்தாமரையுடைய பூரின் யின்னு சருமமாகிய போரையைப்போரித்த உதயகிரிபெய்திக் குறியை ன் னுதெற்றியைக் கிழித்ததெத்திரம்போல உகித்தான்-எ-று. (நாடு)

விசையாடற்புகம்பாவிக்குரமிதிப்பவையினின்றுள்ளி ... .. ப பசையாகவந்தவர்களைத்தலைமலருநின்றபுனத்துப்பாந்துபாய ... .. அசையாததெய்வையின் முகமிதென்றுமிளங்கிதிருநெய்தலைத் துயேப்போ நிகையாருமதகிரியைச்சிந்தாமலாயிப்போந்தெய்வமாதோ ... .. [ன்

(இ-ள்.) வேசத்தைபயம்பெற்றியைப்புகழ்ந்தபயிச்சைநிறமுள்ள குறியாகக் ளம்புகளினால் மிதித்தவினிலே உதயகிரியில் (உண்டாகி)பரந்ததுகங்கை நனையும்படி அந்தணர்களதுகையால் தூவுகின்ற தெய்வொருத்திய மலரு ம், நிறைந்தநீரும், பரவிப்பாயாநிற்க அசையாவிடவாததெய்வமலைகளின் கிரைய்கள்தோறும் இளங்கிளிகள் போய்ப்படிய, (அம்முகங்கள்) சூரியன்திக் குளே ஆளுகின்ற மதயானைகளுக்கு கிந்தாரத்தை அப்பியன போலச்சிவ ந்தன்-எ-று. (நாடு)

பண்டியருக்குறிபகர்ந்துபாசறையிற்பொருள்வயினிற்பரிந்துபோன ... .. வண்டிதொடர்நறந்தெரியவாயிரையகொழுநர்வாழ்வித்தேரோடு ... .. கண்டிமணிகளினிறப்பவொளிகிறந்துமெலிவகலுங்கற்பிஞ்சுபோற் ... .. புண்டரிசுமுகமலரவகமலர்ந்துபொலிந்தனபூம்பொலகைபெல்லாம் ... ..

(இ-ள்.) பிரித்தருமுன்னமே குறித்தகாலத்தைச்சொல்லிப்பாசறையினி டத்தொழிபொருளினிடத்தும்விரும்பிச்சென்றவண்டிகள் தேனுண்ணத்தொ டர்க்கின்ற நலமாவிய மாலையணிந்த தம்முயினாவொத்த நாயகர் தேர்க்கண் ணெவர, அகங்க்குமி மணிகளிப்புக, அழிந்த மாமைநிறமிருந்து றை தலைநீங்கிய கற்புடையமாதர்போலப் பொலிவுள்ள தடாகங்கொல்லாம்தா மனாமலராகிய முகங்கீமலர் உள்ளேகளித்து விளங்கின-எ-று. (நாடு)

ஒடுவருபு-ஒழுவதங்கன்வந்தது.

எண்ணரியமறையினொழிகின்றனர்களிகைபாடவுக்தமேத்த ... .. விண்ணவருமுனிவர்களுள்வேதியருக்கருகிப்பவெல்லெய்ண ... .. மண்ணுமணியுழவநிரலானாக்கிணடம்புரிவாளிரவியான ... .. கண்ணுதல்வானவண்ணைச்சடைவிரிந்தாடுவென விரிந்தகிளிகளெல்லாம் ... ..

(இ-ள்.) அளவிடலரிய வேசங்களின்கண்ணர்கள் இகைபாடவும், உயர் ந்தோர் துதிக்கவும், தேவர்களுக்கு முனிவர்களுக்கும் உகம்ப்பவும், சமுத்திராடும ண்ணு மார்க்கணபமைந்த அழகியமுழைம் ஒலிக்கவும் ஆகாயமாகிய கண்ண யில் நரித்தனஞ்செய்கின்ற ஒளிப்பொருத்திய சூரியனுடைய தெற்றிக்கண்ணு யுடைய சடவுண்ணு பொன்னிறமாகிய கண்டக விரிந்தாற்போல விதித் தனகிரணங்கொடுத்த-எ-று. (நாடு)

ஒடி உருபு எழுதிப்பொருட்டு,

கொல்லாழிந்ததன்கொர்ருவிவிரச்சிலைதடக்கைகொண்டகொண்டால்... \*  
கொல்லாழித்தேரிரவியினக்காத்தால்வருமுடியுந் தறிப்ப... \*  
அல்லாழிக்ககாண்டாருயிரவாய்மணிவிளத்தமழவஞ்சேத்தைத்... \*  
தொல்லாழித்தவிலாதேதுபாழிநெயிங்கடவட்டியில்கின்றனே... \*

(இ-ள்) (தன்னடியாட்டத்தில் தவறுசெய்வோர்களைக்) கொல்லுகின்ற  
சுதரிசனத்தையே அல்லவோமத்தியில் ஆப்பற்ற வரல்கின்ற திண்ணியகோத  
ண்டத்தைப் பெருமையாகிய கையில்தாங்கிய மேகம்போலத் தவறும் ஆயி  
ராய்வாய்மையுடைய மாணிக்கத்திபுத்தன் எய்கின்ற ஆரவணியின்மேல் பழ  
மையாகிய பாற்சடலில் அழிவாமல் அடைபடுமெனும் ஆய்ந்ததாகிய நெ  
டியகடலில் உறங்குகின்ற தவணுமாகிய சக்கிரவர்த்தித்திருமுகன் ஒளிபொரு  
ந்திய ஒற்றைவண்முலையுடையதேயில்மேல் வகுக்கின்றசூரியன் இளக்கிரண  
ங்களினால் திருவடிகளைத்தடவி நித்திரையைநீக்க இராவாகிய சமுத்திராதி  
ற்குக்கொளையக்கண்டான்-எ-று. (நாருசு)

அயிலாதின்ற உயிர்க்கோரை ஏனையோர் எழுப்பவேண்டின் பாதங்களை வருடவேண்  
மென்பது அறமதுஅனியாதலின் இரவிகாத்தால்அடிவருமுஅனத்தறிப்பவேண்டு.

ஊழிபெயர்ந்ததெனக்கற்குலொருவண்ணம்புடைபெயரவுறக்கநீத்த... \*  
சூழியாணையினெழுந்ததொண்ணியமத்திறைமுடித்துச்சுருதியன்ன... \*  
வாழிமாதவற்பணிந்தமனக்கிணியதம்பிபொயிம்வம்பிண்மலை... \*  
தாழுமாழனிமௌலித்தாச்சீசனசன்பெருவேள்விச்சாலசாரிந்தான் \*

(இ-ள்) சீராமசொன் ஊழிகாலஞ்சென்றாற்போல இராவானது ஒரு  
வாறு தன்னிலையினின்றும் செல்லுதலால் நித்திரைநீக்கிய புட்டமணிந்த  
யாணையைப்போல எழுந்து பழமையாகிய அறுட்ட, வலகைகளைமுடித்து  
வேதத்தையொத்த விசுவாமித்திர முநிவண்ணங்கி மனத்துக்கு இசைந்த  
தம்பியுடனே வாசனைபொருந்திய மாலையினைத்தொங்குகின்ற பெரியமணி என  
முத்தியமுடியையும், மாலையையும் அணிந்த சணகமகாராசனுடைய பெ  
ரியபாகசாலையை அடைந்தான்-எ-று. (நாருடு)

வாழி அசைச்சொல்.

முடிச்சுனசர்பெருமானுமுறைபாலேமறைவேள்விமுத்திச்சுற்று... \*  
மிடிக்குரலின்மூரகியம்பலிந்திரன்யொற்சந்திரன்செழுங்கோயிலெய்த... \*  
பெயித்தமணிமண்டபத்துளையுடையமுனிவரொழிநிறுந்தான்மைந்தா  
வடித்தகுவிவரிசிலைக்கைமைந்தனுந்தம்பியுமருக்கிணிருப்பமாசோ... [ரி]

(இ-ள்) முடியை அணிந்த சனகமாயினருக்கு அரசனும் விதியிப்படி  
கொத்திற்சொல்லிய பாகத்தைமுடித்துகற்றிலும்இடியோசையைபுடைய  
பேரிகளொலிக்கச்சந்திரன்வலங்கின்றதன்னிருப்பிடத்திலிந்திரனைப்போ  
ச்சொந்த உயர்த்துப இரத்தினமண்டபத்துப்பசுமையாகிய மாலைய  
ணிந்த குற்றமறச்செய்த வரல்கின்ற புட்டமைந்த விலங்கத்தாங்கிய காத்தை  
வுடைய சீராமசொனும் இனப்பெருமானும் தன்பக்கவிவருக்க மதிக்கின்  
ற தவத்தையுடைய முநிவாசனோடு இருந்தான்-எ-று. (நாருசு)

முநிவொடு இருந்தானெனும் நெயிங்கடவட்டியில்கின்ற புருடையபொருட்கணவந்தத.

இருந்தாலும்கூட தன்மயிருக்கணின் முகத்திருபருக்தொகி  
அருந்தவன் யடிவணக்கியாரிவண்புரைத்திரிமின் டுகொன்ன...  
விருந்தினர்கணின் னுடைய வேள்விசாணியவந்தாரிலி லுக்கண்பா...  
பெருந்தகைமைத்தீராதன் தன்புதல்வொன் வவரி தகைமைபேசுந்ருன் \*

(இ-ள்.) தம்பக்கலிவீற்றிருந்த சிறந்தனையாரினை இரண்டுகண்ணி  
ல் முகத்தினைநிக உண் னுடையது தொகிப் பின்னர் அரிப தவத்தையுட  
ய கெளசியமுதிவாது பாதகணையுக்கி ஏறியது களே யாவர் இவர்களைச்  
சொல்லுகென்று கேட்க உண்கிருவிருத்தினர்கள், உண் னுடையபாதத்தி  
காணும்பெருகுடையவந்தனர், திரிபுயக்கமென்னுங் வில்வலியையுதினான்பா  
ர், பெருந்தகைமையுடைய தயர்த்துக்கிருப்பதினாகென்று அவிதவன்  
டகைமையுடைய பெருமைமையப் பேசுந்தொடங்கினான்-எ-று. (ராஞ்சு)

யக-வது-மிதிக்காட்சிப்படல-முற்றிற்று.

## யஉ-வது- குலமுறைகிளத்துப்படலம்.

ஆதித்தன்குலமுதல்வன் உறுவினையாரிபுரதார் ... .. \*  
பேதித்தவுயிரினத்தும்பெரும்புகியால்வருந்தாமற்... .. \*  
சோதித்தவனவிரிவையானிலமடந்தைமுலைகாப்பச்... .. \*  
சாதித்தபெருந்தகையுமியர்குலத்தரபுதிகாண் ... .. \*

(இ-ள்.) சூரியகுலத்து முதல்வனாகிய மறுச்சக்கிரவர்த்தியை அறிபாதவ  
ர்கள்பாருளர் வகைப்பட்ட உயிரிகள் யாவும் மிக்கபுகியால் வருந்தாமல்ஒளி  
யையுடைய தனதுவரிந்த கிலவையியால் பூயியாகிய பெண்ணைவன் முலை  
கூர்த்தும்படி முயன்றபெருங்குணத்தையுடையானும் இவருடைய குலத்த  
ரசன் -எ-று. பிருதுசக்கிரவர்த்தி. (ச)

பெருந்தகை-அன்மொழித்தொகை. கான்-மூன்னிலைசைச்சொல்.

பிணியாக்கலினையகலப்பெருக்காலந்தவம்பேணி... .. \*  
மணியாக்கமெழிமுடியாய்மல்கையணவழிபட்டுப் ... .. \*  
பணியாக்கப்பெரும்பாயற்புறஞ்சுடையாய்மகாண் ... .. \*  
அணியாக்கந்தந்தானையறிபுரதாரிபுரதார்.... .. \*

(இ-ள்.) நவமணிகளுக்கு இடமாகிய நெடியமுடியையணிந்த சனகமகா  
ராசனே, நோய்கள் சிதைவையும் அவற்றிற்குக்காரணமாகியவினைகள் ஒழிய  
வும், பன்னாந்தவமுயன்று தாமரைமலரில் வதியும்பிரமனுக்கு வழிபாடுசெ  
ய்து (அவன்பாற்பெற்று) ஆகிசேடனாகிய பெரியபாயலிடத்தையுடைய  
பாஞ்சோதியை யாம் கண்டுதிரிகீச அழகியதிருவாங்கத்தை அளித்தவன்  
அறிபுரதவர்கள் அறிபுரதவர்களே-எ-று. இடகவாகுசக்கிரவர்த்தி

தான்மணக்குவென்றகரிபதானவணத்தலை துமித்தென் ... .. \*  
வான் தாக்கிற்றிகிடுகொவென்று குறைபிரப்பவாங்கொழித்தாங்க...



கேன்மெறித்தகிழையினையுயிரிகல்புரிந்தவிவர்குலத்தோர்... \*  
தோன்றலப்பன்டிநீரின்னாண்விடையேருப்பச்சுமந்தானும்..

(இ-ள்) இந்திரன், தனக்கு வெல்லுகந்தாரிய அசுரர்களது தலைகளைத் துணித்து என்னதுகற்பகநாட்டைத் தாக்கூடுமோவென்று குற்றையிரப்ப அவனுக்குவரக்கொடுத்த அதற்கிடைசுந்து தாக்கியசிலைபுனைப்பவனுப் அவ்வசுரரோடு போர்புரிந்த இவர்களுண்டயமரமின் ஓராசனை முன்னர் இந்திரனும் ரிஷிபமாய்ச் சுமந்தான் அகை ஆர்ப்பிந்துபார்-கருத்தசக்கரவர்த்தி.()

நானும், என்பதின் உம்மைபை இத்திரனென்னும்பெயரோடுகூட்டுகீ.

அரசனவயின்னெனையென்னுமளப்பரிதால்... ..\*

உரைகுறுகதியிரிகீத்தியிவர்குலத்தோருருவன்காண்... ..\*

நகாதினாமுப்பிவைமமாற்றியிந்திரனூறந்தாமல்... ..\*

குறாகடலைமெறிவ்வையாரகடைந்தமுதுகொடுத்தானும்... ..\*

(இ-ள்.) அவ்வரசனுக்குப் பின்வந்தவர்களை என்னாலும் அளவிடுதல் அரிது, இந்திரனும் நகாதினாமுதுமைஆய இவைகளை ஒழித்துச் சாவாதவாறு ஒலிங்கின்று பாற்கடலை மெடியமலையினால் கடைந்து அமுதுகொடுத்தவனும் சொல்கருங்க மேற்செல்லுகின்ற கீர்த்தியையுடைய இவர்கள் குலத்தாருகிய ஓராசன்காண்-எ-று.

(சு)

கருதலரும்பெருங்குணத்தோரிவரமுதலோர்கணக்கிறந்தோர்.

திரிபுவனமுமுதாண்யிசுடர்மேயிசெவநின்றோர்..... ..\*

பொருதுறைசெர்வேலினுப்புவிப்போத்தும்புல்வாயும் ... \*

ஒருதுறையினீ ருண்ணவுலகாண்டோனுளனெருவன் ... ..\*

(இ-ள்.) போரிசெய்கின்ற வகையைச்சேர்ந்த வேலையுடைய -சனசமகாராகனே மூன்றலைகண்ணையும் முழுமையும்ஆண்டு ஒளியையுடைய சக்கரம்செல்லும்படிநின்ற அரசரிகள் முதலாயினோர் உயர்ந்த குணத்தையுடையோராகிய இவ்வரசர் அளவிலார் (அவரிந்திக) ஆண்டபுலியுமானும் நீரிநிலைகளினெருதுறையிலே நீரையுண்ண உலகத்தைஆண்டவன் ஒருவனுண்டு.

புல்வாய்-அன்மொழித்தொகை.

மறைமன்னுமணிமுடியுமாரமும்வாளொடுமின்னப் ... ..\*

பொறைமன்னும்வானவருந்தாணவரும்பொருமொருநாள்...\*

விறன்மன்னர்தொழுகமுலையிவர்குலத்தோன்விந்திடித்த ...\*

அறமென்னவொருதனியேதிரிந்தமராபதிசுத்தோன் ... \*

(இ-ள்.) வெற்றி யாசர்தொழுகின்ற பாதங்கையுடையவனே, சிந்தனாவிந் சொல்லிய இலக்கணமடைந்த இரத்தினமுடிகளும், மணிமாலைகளும், வளையுடிகளும், ஒளிசெய்யப் பொதுமைபமைந்தசுரர்களும், அசுரர்களும், போரிசெய்கின்ற ஒருநாள் இவர்குலத்து ஓராசன் விலகத்தாங்கிய தருமக்கடவுளைப்போலத் தனியேதிரிந்து (அவ்வசுரர்களை ஒழிக்கி)விண்ணுலகத்தைக்காத்தான்-எ-று.

(சு)

மறைஎன்பது-தபதியல்லார்க்கு மறுக்கப்பட்டமையிற் சிந்தனாற்குக் காரணப்பெயர்ப் பகுபதமாய்-துணர்த்திய இலக்கணத்துக் கீண்டாயினமையின் ஆகுபெயர்.

இன்னுயிரிக்குயின்னுயிராயிடுநிலக்கத்தொன்றை...  
 பொன்னுயிரிக்குநிலைவரைபாம்பொழும்புகழ்த்தியது...  
 மின்னுயிரிக்குநெறிவேலாயிரகுலத்தொன்மேற்பறவை...  
 மன்னுயிரிக்குத்தன்னுயிரினாமாறுகழ்ந்தினனல் ... ..

(இ-ள்.) ஒன்றையப்பெறுகின்ற நெடியவெலையுடையானே, அழகத்திரு  
 கின்ற விரக்கமுண்ணிந்த சூரியகுலத்தானே, இன்பநுயிரிக்குக்கும் இன்ப உ  
 யிராகிப் பெரிய உலகத்தந்தத்தொன்றை பாழேடுகளும் சூழ்ந்து  
 போம் இவர்குலத்திற்குத்தந்த ஓரரசன் முன்னாள் பருவினது நிலைபற்ற உ  
 யிரிக்குத்தன்னுடைய உயிரைப் பிரதிபாக நந்தால், ஏ-று சிபித்தக்காவர்த்தி  
 லும்-அசைச்சொல்பொறுமென்னும் இடைச்சொல் இழவுசிறப்பின் கணவந்தது.

இடறோட்டன்னதெடியவரைபுருட்டியிவ்வகை ... ..  
 திடறோட்டமெனக்கிடக்குவனையிரைக்கொவ்வேந்தந்...  
 உடறோட்டமெறிவேலாயி யர்குலத்தொருவரிடாக ... ..  
 கடறோட்டாரொணின்வெறோர்கடயிழையுடையையிமொ ... ..

(இ-ள்.) பகையரசர்களுடைய உடலைத்தொன்றைத்தெடியவரைபுடையா  
 னே இவர்கள் குலத்திற்குநந்தோர் குதியையின்பொருட்டி-மனம் உயிரிட  
 றுகின்ற ஓட்டத்திலிளத்தலைப்பொல நெடிய வரைபு உருட்டி ஓட்டியுயிரா  
 னது மேடாகியவோட்டமாகக் கிடக்கும்படி உட்புகுடைய வயநிலையுட  
 யகடலைத்தொண்டினர்கள் என்றால் வேறேருறுதிமொழியும் சொல்லவே  
 ண்டிமொ-எ-று சுகார்.

(அ)

முதலாயினோட்டம் செங்கடையினே அறிந்தவழிநோட்டம் அன்றவியவற்றை  
 தோண்டியவவனவுதோன்றவைப்பதோ மெட்டுக்கறி முகந்தொழிய வேண்டும் படி  
 யினமுறைபெயோட்டமுதலிய சொற்களின்முதலோ காரணமுடல்விக்காரம்,

துறித்தகடர்வேலையனந்தனென்கொல்லாளோல் ... ..  
 யானின்றுபுகழ்ந்தேத்தற்கெளிதேயேடவிழ்கொன்றப் ... ..  
 பூறின்றமவரையிப்புகழ்க்கின்றதபுனற்குணை ... ..  
 வானின்றுகொணரிந்தாறுமிவர்குலத்தோர்மன்னவன்காண் ... ..

(இ-ள்.) புகழ்க்குணந்தகிய வொளிபொருந்திய வேலையுடையானே (இ  
 வர்குலத்தொருடையபுகழை) செடனென்கொல்லிமுடியானாயின் ஒருநாளை  
 யுடையானி (சொல்லுவெனென) நின்றுபுகழ்ந்தேத்தற்கெளியளா  
 தற்கள்விரிசின்றகொன்றையினது மலரிழைந்தகிய கடைமுழியிட்டதும்  
 புகழ் துகல்தீத நீரவன்புத்தையுடைய கணக்கைய அண்டுகொள்கைப்படி  
 மறவினின்று இகாண்டியந்தனது மிலர்கொண்டப் குலத்திற்குநந்தவொ  
 சன்-எ-று பதேசக்காவர்த்தி.

புகழ்ந்தேத்தல் ஒருபொருட்புமொழி சுகாரை எவ்விதமென்பொருட்புந்தது.

கீழ்க்கட்டுநுழங்கெல்லாங்குறையினைப்புகழ் ... ..

இப்பனைநெறிமுறையாவெயிர்க்குத்தமிழிட்டுபதறி... ..

## உசக குலமுறைகிளத்துப்படலம்.

முயற்சனையில்கிக்குடைபா யிவர்குலத்தோன் முன்னொருவ  
செயற்கியபெருவேன்னியொருது மஞ்செய்தமைத்தான் [ன்

(இ-ள்.) முயலாகியவனக்கமில்லாத சந்திரனைப்பொத்த குடைபையுடையானே இவர்குலத்தோனாகிய வோரரசன் முன்னே கயல்மச்சுக்களை யுடைய கடற்குமுற்றவுலகெல்லாமு முள்ளவர்க்கு நெல்லிக்கனையிப்போலத் தன்னுணைக்குள்ளு க்கி வேதத்திற் சொல்லிய தருமத்தினைநீயினது முறைமையினு விநிதிநாணக்கு மிடணாச்செய்யப்படுதராவியத்தக்கரிய அச்சவழைதம் நூறுஞ்செய்தமுடித்தான்—எ-று. நகுடசக்கரவர்த்தி. (ய)

வேதம்-துபெளருடையமாதலின் அதசொல்லியதெனியை இயற்கைதெனியென்றார். இயத்தியெய்க்குமை காரியப்பொருட்டு.

சந்திரனைவென்றா முருத்திரனைச்சாய்த்தானுந் ... .. \*  
அந்நவெனுந்நாணைச்சுகிரத்தாந்நண்ணித்தானும் ... .. \*  
வந்தகுலத்திடையந்தரகுலென்பாவினிகிவால் ... .. \*  
இந்திரனைவென்றிசையிருநான்றஞ்செருவென்றான் ... .. \*

(இ-ள்.) சந்திரனைவென்றவனு முருத்திரனைப்போரிவோடச்செய்தவினாந் அந்நவென்கிற அகரணை படைக்காட்டடைச்) சுமிகின்றபாணத்தியினாந்நாணடிச்சுவனாப் பிறந்த விவர்கள்குலத்திற் றேருந்திய ரகுலென்பவன்கிந்த கிலையினுவிந்திரனைவென்று எட்டித்திக்குணுள்ளவர்க்கையுப் புத்தத்திற்செயித்தான்—எ-று. (யக)

ரகுலென்ன வடமொழிந் பிறந்தவாறே கூறினார். இவ்வாறு ராசமாபுரி ரவிசுவலிசென்னைச் சித்தாமணியாரும் கூறுதல்காண்க.

லில்லென்னுநெயிலையால்வந்தென்னுங்கடல்கலக்கி ... .. \*  
எல்லென்னுமணிமுறுவலிந் துமதியெனுந்திருநவ ... .. \*  
அல்லென்னுந்திருநிறத்தவரியென்னவென்னென்பான் ... .. \*  
மல்லென்னுந்திரள்புயத் துக்கவனியென்னவைத்தானே ... .. \*

(இ-ள்.) இவர்குலத்தயச்சக்கரவர்த்திபென்பவன் லில்லென்னென்றதெழுயமந்தரகிரியாற்படைவேந்தர்கனென் னுங்கடல்கலக்கடைந்தொளியென் னுபமுடிபநகையைபுடைய இந் துமதியென் னுந் திருமகனியிராவென் னுந்திருநிறத்தையுடைய திருமாலைப்போல மல்லுய்த்தத்தி னுருவமென்னுந்திரண்ட புயத்தினிடத் தாரணத்தைப்போலவைத்தான்—எ-று. (யஉ)

எல்-ஆகுபெயர்,

அயன்புதல்வன்மயாசனையறியாதாரில்லையவன் ... .. \*  
பயந்தகுலக்குமாரியாதமக்குள்ளபரிசெல்லா ... .. \*  
நயந்தனாதத்துக்கரையேறநான் முகத்துமரிதாம்ப ... .. \*  
லியந்தனவைத்தகடைத்தலிவாடானநிந்தபழகெனாவ் ... .. \*

(இ-ள்.) பலவாத்தியங்களை முழக்குகின்ற தலைவையுடையானே அயச்சக்கரவர்த்தியினுடைய புத்திரனாகியதசாநகக்கரவர்த்தியையுறியாதவர்கள் (ஒருவரு மில்லையவன்பெற்றதெந்தகுமாரிஎனாபிவிவர்கன்பாணுள்ள அந்நகலியாண) குணங்களாகியசக்திபவிரும்பிப் புத்திந் துணையேறப் பி



(இ-ள்.) அச்சொல்லைக்கேட்டு அந்தமுனிவருள் கருணைகாக்கிற் துளிப் பையுடை யவனாகியிந்தவுலகமல்லாமலே பெந்தவுலகக்களையு மினிமையா கக்கின்ற வழகனமந்த இளமையாகிய சூறவர்களைக் கொடாநின்றேன் இனிந்தேவர்கள் கவர்ந்துள்ளுண்டற பெரியமாகத்தங்கு வேண்டியவை யெல்லாம் வரக்கடவனவென்று கட்டினாயிட்டேன்—எ-று. (39)

தருவித்தேன்-என்-வினாவுபத்தியகாலப் பிழச்சே

காதுவாங்கும் வேள்விக்குரியவெலாங்கடிதனம்பட்ட... ..\*

மாநிலநிற்பெரியோர்:மற்றாணைமுற்றாவிந்தான் ... .. \*

சோழிமணிப்பெயர்கலத்துச் சிவந்தயனைப் புவண்சோழோர் ... \*

பூதகணத்தர் சேந்தியணனிச், துப்புறப்பட்ட ... ..\*

(இங்.) (அவ்வாறே) திருத்தக்கரவர்த்தியும் பத்திரிகைகளைத் தருவதற்கு உதவியாகிய வெவ்வேறு நபரும் வினாவாகவனமத்தலுக்க முன்விரகணிவ பெரிநெயராகிய வம்முனி ஒரு உற்சவோன்றியைமுடிவித்தார். அச்சுடயத்தில் பிரகாசம்வருடய இரத்தினமிருந்ததென்பவன்வட்டிலின் அமுதனைப்பாத்த வெண்ணெயாகிய சோற்றைப் பூசுக்கட்டங்களுக்கோர ரகாணத்தற்குக் கொண்டு வந்தவன்வந்ததினினின்று வெளிப்பட்டது-எ-று

புறப்பட்டு நம்பதில்-ஈறு-தொகுத்தவ்விக்காசம்.

பொன்னி-மணிப்புகலத்திற்ப்பட்டவின்னமுதை ... \*

புனித மூலமூலம் பெரிசு நான் நினைக்கிறேன்... \*

தன்னைவாயிற் றுமுனை சிறித் தீராதனைப் பாரன் றவனாயா ... \*

தண்ணீர்ப்பற்றி "தமிழைச் சூதாசாதலுப்பவான் முறையா ... ..\*  
 என இவ்வாறு புகழ்நின்ற நாடெகியித், விக்ரகன்...

(இ-ள்.) (யாக: த்னிஸ் தாம்) புறப்பட்ட பொன்னுலகம்ந்த மணிகள் முத்திரை பாத்திரங்களின் விநிமையாகிய வெண்ணெய்த் திரை பாருட்டி புத்திர மலையினது பொருளை யறிந்த லப்பெரியோருடைய கட்டளை யி ன்றந்தினைத்தொல்குநிறைந்தகுணத்தையுடைய தசாதனுமவரலாற்றின் முறைமையினால் நீலவெற்றியையுடையாராகிய தன் மூக்குமனைவிமாடுகொடுப்பதுபங்குமெய்து கொடுத்தான் —எ று.

(யக)

விளிந்தி நிதிவினை செய்க வெவ்விடதிவினை யாலும் ... .. \*

... \*  
... \*  
... \*

இருங்கடகக்காசலத்திவ்வடிமுதரியிருமேனிக்...

சுருங்கட்டைச் செங்குனியா பிச்சுவசலைப் பணிபாள் பரந்தான்

(இ-ள்) பெருகுதிறப்பாவங்கள் செய்த கொடியபாபகரும்தீர்வா இம்முடிவிலிர்மைமையுடைய வேதங்களாற் சொல்லப்பட்டனதிகள் செய்த புண்ணிச்செய்தும் பெருகையாடையகடம் அணிந்தனகையுடைய எழுதுவதற்குமருகையாடையிருமேனியைபடைய இககரும்கடையொத்தகலைச் செய்தத்கணிப்போல் தவையுடையகளைகையெய்த்கணிப்பெருள். எ-று. )

தன்னாய்வுபெருந்தித்தனியா துடிமென்மும்...

பள்ளமெனக்கையாளைப்பாகனெனப்பெயராளை.

எள்ளரியருணத்தா லுமெழிலா லுயிவ்விருந்த ... \*  
வள்ளலைய்யண்பாணக்கேகடாகோமைகள் பந்தாள் ... \*

(இ-ள்) (உபநீதோராலே) நீக்கவலியுடைய பெருமையுமற்ற தீயியாதி  
ய ஒப்பற்ற ஆறசேரதெருக்குகின்ற பள்ளமென்கிற தன்மையையுடைய  
பாணப்படி பிணைகருணைகளும் வடிவத்தாலு விழறிருக்கின்ற இந்த  
ச்சேராமயிரானையே ஒத்தவன் ப்பாணனைக்கும் பெய்யரை யுடையவனைக் கே  
கயதாண்டி லுள்ளிருக்கு அச்சுணைடயமகன் டெற்றான் — எ-று. (உச)

தாக்குக்காடகை முகவியஅரக்கரால் கிடைத்த தயரச்சதை போக்கி இன்பத்தைத்  
தந்ததினில் வள்ளலுள்ளுள் தன்-இன் என்பன முசனிலைத் தொழிபெயர் தனக்கயானை பெ  
யரானை அனையானை என்னும் ஒருபொருண்மேல் உதகபெயர்கள் பயந்தான் என்னும் பய  
னிலைகொண்டன.

அருவலியுறவினராயறநீகடுக ஆம்விற வரக்கர் ... \*  
வெருவருநிண்டமுறலர்கள் விலவேந்த மெனிற்செம்பொறி ... \*  
பருவராயுநெறி வெள்ளிப்பருப்பகருப்போலவார்கள் ... \*  
இருவரையுமிவ்விருநீக்கினரானுமீன்றெழித்தாள் ... \*

(இ-ள்) (முறால் வெல்லுக்கரிய மிக்கவலியையுடையவர்களைப்) அறத்  
தைதழித்திற வெறுநியையுடைய அரக்கர்கள் அஞ்சுகின்ற மிருந்ததின லு  
டையவர்களுடா பருசகசெமபொரிண்டலையும் நெடியவெ ளியையும் வில்  
லை எய்திநிறகு மாகில வவநிற ஒப்பவர்களுமாகிய மன்றாது நவர்களுயும்  
இந் தவிரண்டி க்கவிமரீடாருடைய இளைய தேவியாகிய சமீபித்திரைபெற்  
றெழித்தாள் — எ-று (உச)

இளையாட்டை பகடாமைய இவ்விருவ் குமென்கூட்டுக

தலையாட்டா டுருவா டுறகல மகட்டுத்தலைவராயிள் ... \*  
இளையாட்டை பகடாமைய இவ்விருவ் குமென்கூட்டுக ... \*  
கலையாட்டி டுறகல மகட்டுத்தலைவராயிள் ... \*  
அவ்வாட்டி யப வவனா நாரீமலதநாடுருடையவர்கள் ... \*

(இ-ள்) (நாங்குவெதற்களையும் ஒத்தவர்கள் நூல்களின து உபரிவாகிய உ  
ணைமப்பொருள்களைத் தித்தளிந் து உணராவதினில் நாமகளுக்கு இறைபர்கள  
னாய்வினாருகலியபடைகளின் பயிற்சியைய ழூராய்கின்ற தனூர்வேதல் தாது  
வெற்றி கொண்டபடைகவரசர்களேப்போலத் தம்மநிவினுக்கடங்கிநிறக (அ  
த்தனூரவேதல் தயுணர்ந்து) பதினாறுகலைகலாயடைய வட்டமாகிய கிரண  
காள் அபைநக சந்திரனைது உதயத்திலே ஒலித்துப்பொங்குகின்ற அலைகள  
யுடைய சமுத்திரத்தைப்போல அநிவினே உயர்ந்தார்கள் — எ-று. (உச)

திலகன் நூலாசிரியனைக்குறித்து உத்தவலமை, தனூர்வேதமென்பதற்கியையச் சிலபெ  
ய்களாயினும் அம்மொழி தன்னிததைத் தழுவிநின்றது.

தினையோயிராசிறைஞ்குஞ்செழித்தநீராற்றசாரதும் ... \*  
பொறையோயிந்தொடர்மனக்கான் புதலிலொணும் பெயரொ  
உறையோயிதெழிலேயுபநயனினிழமுத்தா ... \*  
மறையோயிவித்திவரைவறுநீத்தா னும்கிடட்டின்காண் ... \*

## உச்சு குலமுறைகிளத்துப்பட்டலம்.

(இ-ள்.) உறையினிடத்தில் தக்கிய நெடிய வேலையடைபாளே, சுப்பத்தோடு வந்து அரசர்கள் வணங்குகின்ற திணிந்த கழலையணிந்த பாதங்களை யடைப தசரதன்கிப பொறுமைக்குணத்தால் தொடரப்பட்ட மனத்தையுடையவனுக்குப் புத்திரர்களென்னும் பெயரேயாம் உபதயனவ்விதமடித்து வேத நூதலிய நூல்களில் தேர்வித்து, இவர்களை அறிவில்லாரித்தவரும் வசிட்டமு திவர்காண்—எ-று (உச)

காண்-மூன்னியைகை-உம்மை உயர்வுநிழப்பு,

கவ்விரவெல் வேல்விக்கிடை பூ ஆசடி யிற்றுந்... .. \*  
 திக்குடைய கொடி நேரரைக் கொலவிக்குந் தின்று தயனுய்ப், \*  
 பூக்கழலார்க்கொண்டு போய்வனம்புக்கே புகாமுன்னர் ... \*  
 தாக்கிய போரற்றற்றாடகையெதலைப்பட்டார் ... .. \*

(இ-ள்.) இங்கே என்னுடைய பாகத்துக்கு இடைபூற்றை வினாத்துசெய் புத்திச்செயலையுடைய கொடிய அரசர்களை இவர்களால் வகைலவிக்கின்ற கரு த்தையுடையேனாகிப் பொலிவுள்ள சமுலையணிந்த இவ்விராமவடசுமணரீர னை அழைத்துப்போய் வனம்புருந்தேன், புகாதமுன்னே, பிறரால்பொறு த்தலையிமிச்சுவாற்றலையுடைய தாடகைகள் பவளே முதலெதிர்த்தாள்-எ-று  
 கங்கென்பது தவணத்தைச் சுட்டி தின்றது,

அலையுருவக்கடலுருவத்தாண்டலாகவென்னிப்பரிந்த... .. \*  
 நிலையுருப்புவலிடைநீடருவநோகக்கயா ... .. \*  
 உலையுருவகவனும்கூட்டாடகைகவனுமுருவி ... .. \*  
 மலையுருவிமருருவிமன் னுருவிந்ருருவி ... .. \*

(இ-ள்.) அலைகள் உருவிப்பாங்கின்ற அந்தக்கருநீ கடலிமிற்றாமைந்த உரு வத்தையுடைய ஆலையிலகணத்திற்சிறந்தானது நீண்டியாற்ற நிலையைய யும் அழைக்காமுடைய தோள்வலிடைநீ ஆற்றாராய் இக்கோசரினா, விடப் பட்டி, தாமபுகொல்லுதலையில் செம்மைநிற வாய்த்த தியாலொரு தி னைய உயிழ்வுவற கண்களையுடைய தாடகையினது மாறகையுருவி (அககெ திர்தி 0 ம) மலையையுருவி மரத்தையுருவிப் பூயியையுருவினது-எ-று. )

மன்னுருவிந்ருவிமன் பூயிப்பரப்புகும் அப்புகத்தேசென்ருதென்பதாருந்து,

செக்காதிருக்தெரிசுருஞ்சிர க்குலைகள் பொருப்பென்ன ... \*  
 உக்கன்கோமுடிவின்லெயாரும்பிடுருநிழாக்கி ... .. \*  
 மக்களிலங்கொருவன் போய்வனம்புக்காண்முற்றையவன் ... \*  
 புக்கவிடமதிந்நிலைப்போந்தனெனெனவினைமுடித்தே ... \*

(இ-ள்.) செவ்வானத்தினிற் போன்ற நிறத்தையுடையகாந்திவெரிவது போல மேலதேர்ச்சியுடையவனும்ந்த அரசர்களையுடைய தலைகூட்டங்களா (அம்புகளால் அதுந்து) மலையுடையோல உதிர்ந்த குவியலோ ருடிவிடலை, ஒருபூணத்திலுல தாடகையினையுடைய புத்திரர்களில் சுவரானவர்கள் உட லுநிலி ரோசுவர்க்கு உதவுதலுடைந்ததன் முரண்களினித்தவிடத்தையுநித்தேனரி லுலையின் னுடையபாகைருமத்தையுடித்துக்கொண்டுவிரிப்புகுந்தேன் )

ஆபீஸ்கேதவுணர்ய்ப்புறந்தேயுமறிவரிய ... ..  
காபீஸ்கேதவினிலுலகணத்திடைகடலோடு மலையோடு ... ..  
தீந்தேதரச்சிறித்கும்படைக்கலக்கள்செய்தவத்தால் ... ..  
சந்தேகனுமமுத்தவிவந்தேவல்செய்துநவால் ... ..

(இ-ள்) ஐயனே இந்தச்சீராமபிரானுடையபுகழ்கள் பிரமனுக்காயி  
தாம் அறிவல் அருமைப்பயுடையன (ஆகலால்) திரஆராய்த்து உணர்ந்து  
கொள், கொடுக்காவினும் எல்லாஉலகங்களும் கட்டுலோரும் மலையோடும் மி  
கவுக்கரிந்து போகச்சிறிதிற ஆற்றலமைந்த ஆயுதங்களிசெய்த வவத்தினு  
ல்கொடுத்தபாணம் மண்மெய்க்க இவனிடத்தில் எவல்செய்திற்றன-எ-று.)

கோதமன்மன்பன் னிக்ருமுன்னையருக்கொடுத்தறிவல் ... ..  
போதுநின்றசெனப்பொலிந்த பொலன்கழற்காற் பொடிசன்  
காதலென்றதுயிர்மேலுயிக்கரிபோன்பாலுண்டால் ... [டாப்  
நிவ்வன்மன்வரலாறுமபுவலியுமெனவுணர்த்தான் ... ..]

(இ-ள்.) கௌதமமுநிவருடைய பத்தினிக்குக் கவ்றுருவத்தைநீக்கிப் பி  
ழைப் உருவத்தைக்கொடுக்காத தாமரைமலர்கள் கவிழ்ந்து நின்றும்பொல  
விளங்குகின்ற பொன்னுசிப்பறிய கழலையணிந்த திருவடியின் அளவாகு  
ஆகையானது என்னுயிரி மேலுண்டாயிருப்பதினும்இந்தக்கரியகிருமே  
னிமயபடையானி டக்கண்ணி இவனுடையவரலாறுத் தோள்வலியுயிவைவா  
ருமென்றுசொல்லிமுடி-எ-று. (உ-அ)

பொய்மென்பது பொன்னுக்கு சொல்லியிரிபு-இதனைப் பொன்னென்னெலி பிற  
கெடமுறையின் முன்னாததோன்றுக வகாரமகாரஞ் செயபுண்மருக்கிற் றொடரியலான  
வென்பதனுணர்ந்த கனகம்போலி.

சதென்னும் வினைக்குறிப்புமுற்று தொகுதியொருமை.

மஉ-வது-குலமுறைகிளத்துப்படவமுற்றிற்று.

யஉ-வது- கார்முடிப்படலம்.

—காந்தசுருதி—

மாற்றம்பாதுகாப்பதுமாவலிற்றதான் ... ..  
நேற்றவாமெனமனந்துளங்குகின்றதால் ... ..  
நோற்றனணங்கையுநொய்தினைபன்னில் ... ..  
எற்றுமேலிடர்க்கடலேற்றுமென்றன்ன் ... ..

(இ-ள்.) (சனகமகாராசன் கௌகிகரைப்பார்த்து) மரையுடைய திரிம  
ம்பகமென்னும், வில்லுக்கு(அரசர்கள்) தமதுவலிவைத்தோற்ற விதத்தை  
க்குறித்து நான் பாதுகொல்லவென்று மன்றரிக்குகின்றது. இவ்வையன்வ  
ருத்தியிந்தி அவ்விவில நானேற்றுவானாயின் டெண்ணிற்றிற்றித் தோதையும்  
(இவனுக்குமாலுது) நல்லதொன்புசெய்தவள்ளாவன் (அச்சேதக்குவிவாக  
யில்லாமையப்பற்றித் துக்கிக்கின்ற எம்மக்குத்) துன்பக்கடலினின்றும்க  
கையேற்றுவானென்று சொன்னான்-எ-று. (ச)



தோற்றணைவகையுமென்பது யாளுதோற்றே மனமொமென்ப பொருடலவின் ஆகக்  
வீழ்மை குண களாதுயர்ந்த எழுதரியகிருமெனியையுடைய சீராமபிரானை மணவாளன  
கடிபிபுமதல தருதியெனக்கருதி தோற்றனளெனயும் இடாக்கடலேற்றுமெய் அங்குமினின்

என்றனைன் னுகன் னெனநீர்நின் னுலையுந்... .. \*  
குன்றுந்நீர்நின் னெனநீர்நின் னெனநீர்நின்... .. \*  
தன்மெனவணங்குநீர்நின் னெனநீர்நின்... .. \*  
பொன்நினைக்கிழைக்காலைபுகுநீர்... .. \*

(இ-ள்) என்மெனவணங்குநீர்நின் (தனதுபணியை) எந்ததன்மெனநீர்நின்  
ருருக்கு அமெருநொடி மாறுபட்ட வுரிந்ததெனவைய இங்கேபோய்க் கொ  
ண்டு வந்துநீர்க்குள் னுலையென (அதுகேட்டு) நாளுகுளவலாளர் அங்குமு  
கெய்கொடுமென, ஒருவரவர்களா ப் பொருளுற்றிணிந்த வில்லிநாலையிற்  
புகுந்தார்—எ-று, (உ)

தன்மென்பது தண்டு தன்பொருள்குறித்ததிலலாது பணிந்தவாறெனவொருமெனும்  
பொருள்குறித்ததறிவற குறிப்புகடலால்

உறுவலியுணையெனக்கமெனியர்... .. \*  
செந்நியிர்க்கல்லெ னெனநீர்நின் னெனநீர்நின்... .. \*  
அதுபதினியிரளவிலா நறலர்... .. \*  
தறிமதித்திடைபிடைசெனநீர்நின்... .. \*

(இ-ள்) மிக்கவலியுடைய உறுவலியுடைய உறுவலியுடைய உறுவலியுடைய  
யுடையவர்களும் அடர்ந்தமயிரமைந்த சீரண்டகல்லைப்பொலத்திராடகியுள்  
ளதோள்வையுடையாரு அளவிலலாத சீரண்டகல்லைப்பொலத்திராடகியுள்  
யஅதுபதினியிரளவிலா நறலர் உறுவலியுடைய உறுவலியுடைய உறுவலியுடைய  
பிடைபிடைசெனநீர்நின்—எ-று, (ச)

நெறிநிலைமகண்முதுகாற்றநின் னுயர்..... .. \*  
தடறிமிர்வடவுளைதாழநா னுற... .. \*  
இடம்பலையுலகெனவந்தசெனநீர்நின்... .. \*  
கடல்புணாதிருநகரினாத்துக்காணவே... .. \*

(இ-ள்) நெடியபூமியாபெ மாறுமுதுகாற்றநின் னுயர்ந்ததென யுற்றிக்கொள்  
ளவுமீறிந்து உயர்ந்த பெருமைமிருந்த மேருவும் வெட்டெழுதவுக் கடலை  
பொத்த செல்வமமைந்த நகரத்தினுள்ளோர் உலகத்தில் இடம்பலையென  
து எங்கும் இரைத்துக்காணவும் அங்கிலாநாடு (அவர்கள் எழுந்தவர) வ  
ந்தது—எ-று, (ச)

சகர்-குருபெயர்.

சங்கொசுக்காற்றநீர்ந்ததானைய... .. \*  
செங்கலைநீர்நின் னெனநீர்நின் னெனநீர்நின்... .. \*  
எங்குளநெருவனின் நெற்றிநீர்நின்... .. \*  
மங்குதைநீர்நின் னெனநீர்நின் னெனநீர்நின்... .. \*

(இ-ள்) அந்தநகரத்திருப்பினர் பாஞ்சுசென்னிபத்தோடு கந்தரிசனத்தை  
கையிற்றுகிழை படைவையுடைய ஆனந்திசனத்தையொத்திருமால் அல்லா

னாயின் இவ்விவிலைத்தினைவினோருகிய ஒருவன்வங்குக்கத்தில் இருக்கின்றான்  
இற்றைத்தினத்தில் இவ்விவிலைநாளை நானேற்றப் படியாயின் சேகையானவ  
ன் தனதுசிறந்தவையிணைத்தில் வாழ்வையடைவானென்பார்—எ-று. (இ)

கைதவந்தனுவெல்லெனக்கருந்தென்பார்... \*  
எப்பதவையுடையோருடையென்பார்... \*  
செய்தவத்தினைசமுதேயத்தின்புறத்தின்... \*  
மொத்தவப்பெருமையில்முயற்சியானென்பார்... \*

(இ-ள்.) (சிலர்) இன்னவிலைவென்றுசொல்லுகல் வஞ்சனை (உண்மையாய்  
ச்சொல்லின்) மேருவென்பார், (சிலர்) பூர்வத்தில் நானேற்றி எப்பதவையி  
யோன் பாவதிருவென்பார் (சிலர்) அந்நாள்முதல்தையுடையோன் இன்ன  
சிறுத்திதான் தன்னைக்கொல் திண்டியன்று தன்னைடைய திறைத்த தய  
பெருமையினது முயற்சியுடையென்பார்—எ-று. (உ)

செய்ததொன்பது செய்தவென நுதொக்கது.

தினன்னைவினோருகையென்றேவென்பார்... \*  
வண்ணவான்வட்டப்பின் நிகைத்ததென்பார்... \*  
அண்ணல்வாளவினுக்கரசுருவென்பார்... \*  
விண்ணிடுவெடியின்வீழ்த்ததோவென்பார்... \*

(இ-ள்.) சிலர்இவ்விவிலைநாளைமையாகிய நெடியமேருவைத்திரட்டிச் செ  
ய்யப்பட்டதோவென்பார் சிலர்இது அழகிய உயர்ந்தபாற்கடலைக்கடைத்த  
மத்தென்பார் சிலர் உயர்வாகிய ஒளியையுடைய பாம்புகளுக்கும் அரசுரு  
வென்பார். சிலர், மேகத்திற்றேருந்துகின்றநீண்ட இன்றிரதனுவான் துரு  
யில்வீழ்த்ததோவென்பார்—எ-று. (உ)

சிறுத்திற்றெவன்பது-வினோருதல்வினை செயப்படுபொருண்மேலேற்றப்பட்டது.

என்னிதுகொணர்செனவியம்பிஞானென்பார்... \*  
மன்னவருளர்கொலோமறிசெட்டாரென்பார்... \*  
முண்ணுபூழ்வினையினான்முடிக்கலாமென்பார்... \*  
கன்னியுமிச்சிலைகாணுமோவென்பார்... \*

(இ-ள்.) (சிலர் அரசன்) யாதுகாரணம் இவ்விவிலைக்கொண்டிருக்கிறே  
னென்றுசொன்னானென்பார்கள் (சிலர்) அரசர்களிலே பேதைபுகளுண்  
டோவென்பார்கள் (சிலர்) பழையபூழ்வினையுளதாயின் (இதுகாரியத்தால்)  
முடிக்கலாமென்பார்கள் (சிலர்) வளைத்தோனை மணம்புரிய இருக்கும்) உன்  
னியுமி இவ்விவிலைக்காண்பாரோ வென்பார்கள்—எ-று. (அ)

இசைவையுதைத்ததோற்கிலக்கம்பாதென்பார்... \*  
நச்சிலையுதைத்ததோற்கிலக்கம்பாதென்பார்... \*  
நிச்சையமெடுக்குங்கொண்டியானென்பார்... \*  
செந்சிலையிடுகெய்தினைமதாரென்பார்... \*

(இ-ள்.) (செல்) இவ்வில்லதைத்த அம்புகரு இவ்விப்பம்பாநென்பார்கள்  
(செல்) அரசன் சிறந்தவில்லைத்தற்பயனைப் பெண்ணிற்சிறந்தான் மேல்  
குறிப்பானென்பார்கள் (செல்) சக்கரத்தைபுகடைய திருமால் உண்மையா  
பெரிப்பானென்பார்கள் செல்செல் (இது) ஊந் செய்தியகாரியமென்பா  
ர்கள்-எ-று. விதிபுகுபெயர். (க)

மொய்ததனரின்னைமொழியமன்னைமுதிர்... .. \*

உய்த்தனர்நிலமுதுகுளுக்கீழுத... .. \*

வைத்தனர்வாநுகுநர்யாவரோவெகுத... .. \*

வைத்தலம்விதிர்ந்தனர்செட்டெவந்தரே ... .. \*

(இ-ள்.) (அந்தரகமாகிகள்) நெருங்கினவர்களாகி இவ்வாறுசொல்லாநித்த  
அரசனுக்கெதிரே (அவ்வாறுபதினாறுயிரவர்) கொண்டுவித்தவர்களாய்ப்பூமி  
மேந்திநெளிந்து பள்ளமுறும்படிவைத்தனர் பார்த்தஅரசர்கள் வளைப்ப  
வாயாவென்று கைநிற்கினர்-எ-று. (க)

யெந்தைத்தலம் விதிர்ந்தனர்செட்டெவந்தரே... ..  
வின்னவனாம்-இன்னமொன் றீஇயதுவிலலை  
வைத்தல் - கைத்தொழிலாதவிள், கைத்தலம் விதிர்ந்தனர் என்றார்.

போதமனையவன்பொலிவுநோக்கியவ் ... .. \*

வெதனைதருகின்றவில்லநோக்கித்தன் ... .. \*

மாதிரிநோக்குவான்மனத்தைநோக்கிய... .. \*

கோதமன்காதலம்சூறன்மேயினால்... .. \*

(இ-ள்.) மதயானையெயொத்த சக்கரவர்த்தித்திருமகனுடைய குணமுதி  
ரியவற்றின்பொலிவைத் (தனக்குள்ளே) எண்ணிமனத்துக்கு வருத்தத்தைத்  
தருகின்ற அந்தவில்லநோக்கித் தன்னுடைய பத்திரியின் நலத்தைக்கருது  
வோனாகிய அனகமகாராசனதுகுத்ததைத் (குறிப்பினால்) அறிந்த சதானந்த  
முதியர்சொல்லத்தொடங்கினார்-எ-று. (க)

இமையவில்லாங்கியவீசன்பகருரை ... .. \*

உமையினையிகழ்த்தனெண்ணவோங்கிய ... .. \*

கமையறுசினத்தனிக்காரிமுதற்கொளர்... .. \*

சமையறுதக்கனார்வேள்விசாரவே ... .. \*

(இ-ள்.) மேருவில்லைவளைத்த (ஆற்றமைத்த) சிவனுடைய ஒருபாடியில்  
நங்கிய உமாநேலியைத் தக்கன் அவமித்தனானென்று பொறுமையற்ற  
யிருந்தகோபத்தைபுகடைய வீரபத்திரன் இவ்வில்லைக் கையிற் கொண்டு அ  
த்தக்கனுடைய சமைக்கப்பட்டபாகரையிற்சேர-எ-று. (க)

உக்கணபல்லொடுகருங்கனோடனார் ... .. \*

புக்கணவானவர்புகாதமுல்சன் ... .. \*

தக்கனல்வேள்விநிற்றமுலுமாதிரி ... .. \*

முக்கெண்ணெயோனவன்முனிவுமாதிரி ... .. \*

(இ-ள்.) (அவ்வான்) அக்குவத்திருந்தாரோடு போய்வெய்தினால் (பந்த

நாம், எகக்ரும், உதிர்ந்தன (அவ்வாறு உதிர்ப்பெற்ற) தேவர்கள் ஓடினவர்களாகியுமுந் தந்தியாற்றியவர்களும்புருந்தனர் தக்கனாய்ப் பலபாகத்தீயும் அவித்தன, மூக்தகண்ணையும் எட்டுத்தோள்களையும் உடையவர்களைப் பரிசுத்தித்தன. (மரு)

\* குழல்களுமென்னும் இவ்வுத்தமப்புகழை விரைந்தார்தொடுக்கது ஒடுபென்பது என்னப்பொருட்டுதழைமாறிய நுனியுமாறியுன் என உம்மையெச்சத்திற்கு ஒருவினை ருபபாயது - சென் மயிற் றிந்ததும்புருந்ததும்புருந்ததும் உருவியெச்ச மிடவித்ததும் தன்வினையொத்தியருபபாகருமொத்தித்தோத்தாரத்தின்.

நாளுகடவரின்கிட்புயம்பரிசும் ... .. \*

நாளுகடமயின்விர்ப்பித்தோள்களும் ... .. \*

கோளுகடவிரையான்குலச்சுதுட்டோளிதியும் ... .. \*

வாருளையுழவஞ்சிமன்னன் பாலவத்தனும் ... .. \*

(இ-ள்) தம்புலானவர் தேவர்கள் ஆயுள் நாளுடைத்தாரியிருப்பதினால் அவர்களுடையபரிசுத்ததைக்கண்டு வலியையுடைய விடைபெயர்த்த இத்தச்சைகககாரகனுடைய மாபிலே முன்மிறத்தவரையுடைய விரானுடைய ஒரு மன்னவனிடத்தில் குறையைபுடைய வரித்த சிலையைவைத்தார்—எ-று. ஓர் மன்னன்—தேவராதமகாரர்கள். (மரு)

கார்புலவலியையுள்ளதழல்வேண்டுமோ ... .. \*

வாரிசுடையரனிகர்வரத்தியலால் ... .. \*

பாருளரறிபவரிதற்குத்தோளிதியும் ... .. \*

தோமுசுவல்குலான்செவ்விகேளொரு ... .. \*

(இ-ள்) நீண்டகடைகையுடைய சிலையொத்தவரதனே, இவ்வில்கிலை அவுலிய நான்சொல்லல்வேண்டுமோ வேண்டியதில்லை நீரறிவீரல்லாமல் அறிவிசைவர்கள் யாரிருக்கின்றார்கள் இவன்பொருடைய அவதரித்த தோமுசுவல்கையொத்த அவ்வுலையுடைய சானகியினது இயல்பைச் சொல்லக்கேளும்—எ-று. (மரு)

வேறு.

இரும்புண்பகருநெறிக்கோட்டிணையேநிற்பிணையேநிற... \*

பெருந்தியிலிற் றிசீருறுகப்பிணைத்ததனோ ணைத்தீர்க்கும் \*

வாய்பின் மணிப்பொற்கலப்பவயிரத்தின் கொழுயதிநிட். \*

மோப்பொருவினிலம்பெளவிக் கலிப்பலசாறுமுதேம் ... \*

(இ-ள்) வேண்டியின்பொருட்டு இரும்பின் வலியையொத்த வலியமைந்த பெருமைபாணியினைக்கொம்புகளையுடைய இரண்டிடப் பிணைத்துபருமை தக்கிப் பெருமைபுரிப்பிடரினே ட்கிங்குந்தசெய்த துதத்தியுய்ச்செரித்த அதனோம்பொருத்துவித்து இழுக்கிற அனலில்லுத்தமணிகளமுத்திய பொற்கலப்பையுடைய வையமையினகாச்செரித்த (அதனால்) அலியிட ஒப்பில்குத்தியுடைய அனவத்தபலசாறுமுதேம்—எ-று. (மரு)

உழுக்கிறகொழுமுதத்திதுவிக்கின்றகதிசொளிபோல் ... \*

வொத்திவித்தியுடையததைநிறுபெளவியுட்பெண்டின்நிறு...

எழுதிச் சென்றிருந்தோடுப் பூந்தவளம் மிழிந்தொதுகதி ... \*  
 'தொழுதின்றனைத்த அப்பெண்ணைச் சென்றிடுள் ... \*

(இ-ள்) உகயஞ்சேர் கிணர் ஒளிவயப்புடைய சூரியன் பட்டோலவும் வளங்  
 களைச் சென்றிருந்த பூமி மாறாகிய திருவணை வெளிப்பட்டாற்போலவும்  
 பாற்கடலில் உண்டாகின்ற தெளிவாகிய அழகுத்தட்டளை அனதரித்ததிரும  
 ன்றாய் அழகுமுதலியவற்றால் இழிகவயப்பட்டதொருபந்தரெசெல்லை (பெ  
 ண்கள்) யாவரும் வணங்குகின்ற மல இயற்புடைக்க பெண்ணைச் சிபரணவ  
 ள் உழுவின்றகொழுவினது முகத்திலேதொன்றிடுள்-எ-து. (யௌ)

குணங்களைப் பெய்குறுவது கொம்பினைச் செர்த்தனையுடைய ... \*  
 பிணங்குவனவழிவெனைத் தவஞ்செய்துபெற்ற துணை ... \*  
 கணங்குவனவழிவெனைத் தவஞ்செய்துபெற்ற துணை ... \*  
 அணங்குவனவழிவெனைத் தவஞ்செய்துபெற்ற துணை ... \*

(இ-ள்) பெண்ணைச் சிபிணுடைய குணங்களை யாமெடுத்திச் சொல்லி  
 னாய் அப்பயிற் பூங்கொம்பினையொத்தவனைச் செர்த்து அக்குணங்கள் உய்  
 புட்டி (தம்முள் ஒன்றுக்கொன்று மாறுபடுவன அழகோ தவத்தைச் செய்  
 து) அத்தகையதனால் இவனைப் பெற்றது பலவாகத்திரண்ட குழையையு  
 டைய இச்சுணங்கியானவள் அவதரித்தமிக்மற்ற பெண்பரலார் ஒளிபமை  
 த்தலிணைவினில் அங்குணங்கென னும்பெயரையுடைய தெய்வப்பெண்பூமி  
 யிலிறங்கினதனால் கிறப்பையிழிந்த மற்றைநதிகளையொத்தனாகி-எ-து ( )

கிறப்புச்சொல்லோடுகட்டிக் கூறுத பொன்னென்றமாத் திரையில் ஒளிநிறத்த தமனி  
 யமெனப் பொருள்படுதலேபோலக் குணங்களுள் மதுணையானே உயர்குணங்களுள் பெர  
 குன்புடையது.

கொம்பினைச் செர்த்து அவையுடைய பிணங்குவனவென்றதனால் உயர்குணங்களால் இப்  
 பரட்டிக்குச் சிறப்பின்று இவனைச் செர்த்தலால் அமைந்ததனவென்றும் அக்குணங்கியபா  
 லும்கெயற்கையாலன்றி இயற்கையாயே இவன்பால் அமைந்தனவென்றமுணர்க்,

சிறந்தமிக்கிவ்வொப்பகெருண்கெய்கிணையா ... \*  
 வித்தகமுடிலிவசமும்கெய்கிணையொப்பகெருண்கெய்கிணையா ... \*  
 அந்நிருணையமார்குணமாதரித்தாவெனவறிது ... \*  
 இத்திருணையிலெவந்தொல்லாருகாதவித்தார் ... \*

(இ-ள்) இங்கெய்கிணை (காணகியிணுடைய) இவ்வுருத்தனத் ஒத்ததாகிய கி  
 ஞ்சிரமானது எப்புகவத்தினுண்டு, அவரவர்க்குப் பதமுண்கிணையுடையதால் இ  
 ன்னாருக்கிற் குறாங்கின்றதூலனவையுள்ளாருள் உணர்ச்சியுடையதென  
 ற்பழம் ஒன்றையொன்றெனவாய் பற்றத்தினிருக்க அந்தப்புண்கால் அந்  
 தத்திருமகளைத்தேவர அகட்டிப் புகரித்தாற்போலத்திருமகளைப்புகோ  
 ளத்தொகையுள்ளோரும் விரும்பினார்கள்-எ-து. (யௌ)

தனித்தானைக்கொடுக்கெனத்தானைக்களித்தார் ... \*  
 ஒலித்தானையெனவந்துணைக்கொழிந்தாரக்கெதிருமித்த ... \*  
 புலித்தானைக்களித்தாரிகைப்பொருளையுடையபொருள்கு ... \*  
 வலித்தானைக்களித்தாரிகைப்பொருளையுடையபொருள்கு ... \*

(இ-ள்.) புகழையுடைய படைக்கெடலோடு தூய்மையுடைய துணிந்தயானையப் போலவந்து கவிமான்னைக்குறித்தயிப்பெனவொளங்கிய நீண்டதுதிக்கையும் மதமும் அமைந்தயானைசேனைபயமுடைய அரசர்களுக்கு பாக்கம்மறமொழிபாகப் புஷ்பதோல கிப வத்திரத்தையப், பாணயினது சருமமாகிய மேற்புரையுடையபுழுமுடைய சிவனது பெரிக்குரிய விவிலினைத்தவனை இம்மனத்தினது திருமணத்துக்குரியனென்று நிச்சயித்தோமென்றோம்—எ-று.

(உஉ)

என்றோ எப்பது அவாய் தீயயாவந்தது.

வலவில்லுக்காற்றார்தன்மாவேள்வளைகருப்பின் ... \*  
பெல்லிலுக்காற்றாராய்த்தாமெம்மைவிருற்றார் ... \*  
கல்லி லோலிசேந்தகணங்குழையக்காதலித்தா ... \*  
கொல்லிலலா லுலகணிப்புரப்போர்செய்யத்தொடங்கினார் ... \*

(இ-ள்.) சொல்லாகிய வில்லினால் உலகைக்காப்பவராகிய விவிலித்திரமுதலாய், அதுசேடர்பி பூமிபாண அபெற்றகணங்குழையுடையபெண்ணாசியைவிருப்பி இந்த கவிபவிலலைவளைப்பதற்கு ஆற்றவில்லாதஅரசர்களமம்மதனது வளைந்தகரும்பாகிய மெல்லிய விலுக்கு ஆற்றாமல் தாங்கள் எங்களை அழைக்கவிரக்கமிடையொத்த வில்லோயிவந்துபோர்செய்ததொடங்கினார்கள்—எ-று.

(உஉ)

இம்மன்னர்பெருஞ்சேனையிவதனைமெற்கொண்ட ... \*  
செம்மன்னர்பொருளெப்போத்பகழ்வாய்ப்பச்சிறந்ததால்.. \*  
பொய்மென்னவண்டலம்பம்பரிமுழைக்காதலித்த ... \*  
அம்மன்னர்சேனைதமதாசைபோலாயிற்றால்... .. \*

(இ-ள்.) இந்தச்சனகமகாராசனுடைய பெருஞ்சேனையானது நகையைமெற்கொண்ட செம்மைக்குணத்தையுடைய மன்னர்களது பொருளைப் போலச்சிறுகிப்புகழ்நிரப்ப வெற்றியடைந்தது வண்டிகள்பொய்மென்று ஒலிக்கின்ற புரிவாகிய கூந்தலையுடையசானகியிரட்டிலைய விரும்பினால் வெந்தர்களுடைய சேனைகள் தமது ஆணையைப்போலப்பெருகப் (பயன்படாமல், வெற்றியை அடையவில்லை)—எ-று.

(உஉ)

மற்காக்குமணிப்புயத்துமன்னர்வகமுழவினடயோன் ... \*  
விற்காக்குமவளமருண்மெலிகின்றனெனவிரங்கி ... \*  
எற்காக்குமுழவினடோர்படையிந்தாநெனவேந்தர்... .. \*  
அற்காக்கவகைகையககண்டஞ்செனவெனவகன்றார்... .. \*

(இ-ள்.) ஒளிவாய்கிடவிடாது விசுக்கிற் முடிவையணிந்த வானநாட்டரசர் வலமுத்தலைக்காக்கின்ற அழகிய புயத்தையுடைய இச்சனகமகாராசர் இவ்வளவாய்ந்த இடபத்தையுடையவனென்று விவிலிக்காக்கின்ற வாய்புத்தத்திலுக்குந் துணியின்றனென மனமிரங்கி ஆழத்தினைக்கொடுத்தாரெனென்று (சென்வியற்ற) அகவெந்தர்கள் இவ்வளவு கைகளைக் கைகையக்கண்டு பயந்தனயோல் அருகித்திகிறார்கள்—எ-று. ஆய் அகவெந்தர்கள். (உஉ)

அன்றுமுதலின் நளவுமாருமிந்தச்சிலையருகு ... .. \*  
செய்துமிலர்போயொளித்தார்தேர்வேந்தரிந் துமிலர்... \*  
என்றுமினிமணமுயிலையெய்திருந்தேயிலனேற்றின் ... .. \*  
நன்றுமலர்க்குமுத்தெதலப்பழுதகாதென்று ... .. \*

(இ-ள்.) அன்றுதொடங்கி இத்தாள்வரையம் தேரையுடைய வேந்தர்களி  
ய்பாரும் இத்தலிலினருகே போயுமிலர் ( இத்தகாததின் கண் ) திரிந்து  
யிலர், ஒழுங்குநித்தாரிகள். இனி எப்போதும் திருமணமுயிலையெய்து எ  
ண்ணியிருந்தோம், இச்சோம்பிரான் (இவ்விவலை) நாணெற்றுமொழியில் எ  
கிகட்டுநன்மையைத்தருவதாகும் மலரையணிந்த சோம்பிராட்டியினது பெ  
ண்ணலமும் பழுதுபடாதென்று சதாநந்தர் சொல்லார்—எறு. (உசு)

நன்ம-எ-து-ருநிப்புவீணமுதம். நலமெப்பதன்கணெச்சவும்மைதொக்கது,

நினைந்தமுனிபகர்ந்தவெலாநெறியுன்னிடறின னுந்தன் ... \*  
புனைந்தசுடைமுடிதூள்கிப்போரேற்றிக் முகம்மார்த்தான். \*  
வனைந்தனையறிருமேனிலவள்ளுமம்மாதவததோன் ... .. \*  
நினைந்தவெல்லாப்தினைந்தந்தநெறிகுநிலையெநோக்கினான்... \*

(இ-ள்.) சதானந்தமுனிவர் நினைந்தயாவந்தையும் கொன்னவாற்றையு  
ம்முறையே எண்ணிக்கெளகிக முறிவருந்தர்முடைய கட்டியசுடைமுடி  
யை (அதிசயத்தால்) அசைத்து யத்தத்தில் ஆன்செங்கதலையொத்த சோம்ப  
பிரானுடைய திருமுடித்தைத் (தன்கருத்துத்தோன்றி) நோக்கினார், ஒப்ப  
னைசெய்தாற்போன்ற திருமேனியையுடைய அந்தவள்ளுமம் முறிவர் என்  
னையவற்றை பெய்லாங்கருதி அந்த நீண்டசிலையெநோக்கினார்—எ-து. வ  
ள்ளல்- குணவாகுபெயர். (உசு)

வெறு.

பொழிந்தநெய்யாருதிவாய்ப்பழிபெர்நகி... .. \*  
எழுந்தகொழுங்கண்வெண்ணவெழுந்தான் ... .. \*  
அழிந்ததுவிலவெனவிண்ணவார்த்தார் ... .. \*  
மொழிந்தனார்சென்முப்படைவென்றார் ... .. \*

(இ-ள்.) (வெண்ணித்தீயில்) நெய்யாகிய ஆகுதியைப் பொழிந்த இடத்தி  
ல்வழியே மெலேபொர்க்கியெழுந்த செழுமையாகிய நீச்சிலைகளைப்போ  
லச்செவ்வார்த்தித்திருமகள் தனது இருக்கையினின்று மெழுந்தான் (அது  
நோக்கிய) நெயர்கள் வில்வழிந்ததென்று ஆரவாரித்தனர் முப்படைய  
வென்ற முறிவர்கள் ஆகிவசனத்தைக்கூறினார்கள் எ-று. (உசு)

தூயதவரிகடொடங்கியதொல்லோன் ... .. \*  
எய்வண்வல்லினிதுப்பதன்முன்னம் ... .. \*  
செயிலமுடங்கையர்சிந்தைதொறெய்யா ... .. \*  
ஆயிரம்விவையனங்கலிதுத்தான் ... .. \*

(இ-ள்.) பரிசுத்தமகிவ தவங்களைத் தொடங்கிக்கொய்த மெலோனல் எவ  
ப்பட்ட சோம்பிரான், இத்தவன்மையை யுடையவிவலை ஒழுப்பதற்குமுன்

னே மன்மதன் (அந்தச்சக்கரவர்த்தித் திருமகனுடைய வழுவுழகைக்கண்டருந்) செம்பொன்னுபரணத்தை அணிந்த மங்கைமாரீகளுடைய சிந்தைகள் மீறாது மணிப்புகளெய் து மெல்லிய ஆயிரங்கருப்புவிடலை ஒடித்தான்.

வாயிர்வென்றதனால் மெல்லில் செப்பது பெருந்த. எனவே மங்கைமாரீகள் அவனையழகைக்கண்டி யேட்கையிருத்தனொன்பது குறிப்பெச்சம்.

காணுநெரிஞ் சிலகால்வளிதென்பார் ... .. \*

நாணுநடநங்கைநலக்கிளர்செங்கேழ் ... .. \*

பாணியிவன்படர்செங்கைபடாதேல் ... .. \*

வாணுகல்சீதைபும்வாழ்விலளென்பார் ... .. \*

(இ-ள்) சிலர் நீண்டவிலாவானது கால்வன்மையையுடையது பாருமென்பார்கள் சிலர் நாணுநகையுடைய நங்கையினது நன்மைபுகுந்த செந்நிறம் வாய்ந்தகையில் இப்புருடோக்கமனுடைய அகன்றசெங்கை பொருந்தாதாயின் ஒளி பொருந்தியதெற்றியையுடையசீதையும் இழிவாழ்வில்லாள்ளென்பார்கள்—எ-று.

(உஅ)

சிலகால்வளிதென்பது- கண்ணந்தோள முடியும்பிறவும், பன்மைகட்டிய சினைநிலை கொலி, பன்மைகடைய கட்டியாடிவயே, கமலினக்கிபறு மெழுந் கலங்கடையே, என்னுஞ் சூத்சரத்தில்-நன்றியாழகாதவென்பதனால் போந்தமுகி. வாணுகல் சீதையென்பது, அல்வதியெல்லா முறமொசொழிபென்னுஞ்சூத்திரத்தில் எல்லாமென்பதனால் இயல்பாயிற்று.

காங்கள் குவித்திருக்கன்பணிப்ப ... .. \*

இருங்களிற்செல்லியெற்றிலனாயின் ... .. \*

நாந்தைநறைக்குமுனங்கையுநாமும் ... .. \*

முருங்கெரியிற்புகழும் குறுமென்பார் ... .. \*

(இ-ள்) சிலர் தத்தங்குலவெய்வங்களைச் சிந்தித்துக் கைகளைக்குவித்து இரண்ட்கண்களிலும் நீர்துளிக்கப் பெருமையங்கிய மதத்த யாண்பையொத்த இப்புருடோத்தமன் இவ்விலைநானேற்றாவிடல்கத்தூரியணிந்தமணமமைந்த கூட்கலையுடைய பெண்ணிற்சிறந்த சீதையும்நாமும் (சேர்ந்தாராக்) கொல்லுகின்ற எரியில் உடல்புக முழுகுவோமென்பார்கள்-எ-று. (உக)

வள்ளன்மனைத்தைமகிழ்ந்தனளென்றால் ... .. \*

கொள்ளெனமுன்புகொடுப்பதையல்லால் ... .. \*

வெள்ளமனைத்தவன்வில்லையெய்திதிப் ... .. \*

பிள்ளாமுன்னிட்டதுபேதைமைபென்பார் ... .. \*

(இ-ள்) சிலர் நம்முடையவள்ளவாகிய சனகமகாராசன் (சீதையினது) திருக்கலியாணத்தை விரும்பினவனானால் நீகொள்ளென்று எதிரோ (இப்புருடோக்கமனுக்கு) கொடுப்பதையல்லாமல் கங்கையைச்சடையில் அடக்கிய சிவனதுவில்லையெய்தித்து இப்பிள்ளாமுன் வளையாபென்று வைத்தது அறிவிலாமைபென்பார்—எ-று.

(கடு)

ஞானமுனிச்சொருநாணிலையென்பார் ... .. \*

கோணியன்றிகொடியாடிலையென்பார் ... .. \*



மானவனிச்சிலைகால்வனையானேல் ... .. \*

பிணதனத்தவள்பேறில்வெண்டார் ... .. \*

(இ-ள்.) சிலர், (வில்லின்பொருட்டு இப்பிள்ளையை அழைத்தவர்க்கு) பெயர்முறுவியனுக்குச் சிறிதநாணமுமில்லையென்பாரிவ்வென்பவர்களில் இச்சனகணப்பார்க்கிலும் கொடுமையுடையோ ரில்லை என்பவர்கள், பெருமைமையுடைய சீராமபிரான் இவ்விலை இரண்டொன்றைத் தூறும் வளக்காணுயிர் பருத்தகொங்கையையுடைய பெண்ணரசியனை வளப் பயனில் வரவெண்டாரிகள்—எ-று. (கக)

கோன்-என்பதில் னகரம்பால்காட்டும் விருதியுள்ளசாரியை சிலகால்-என்பத-முறையேமுதலுஞ் சீனையுந்தொக்கதொகையாகவின் முதற்கண் இரண்டாவதுமே சினைகளை ஏழாவதும் விரிக்க, எனவே இரண்டாமவெற்றுமைத் தொகையாதவிடமல்லியல்பாயிற்று. கு-முதன்முன்னையரித்தன்னெ-சுவேற்றுமைசி அமுள்வருந்தெள்ளிதென்ப.

தோஷகயரின்னைசொல்லிடநல்லோர் ... .. \*

சூகத்திளம்பிடுவும்பருவப்ப ... .. \*

மாகமடங்கலுமால்வினையுப்பொன் ... .. \*

நாகமுநாகமுநாணநடந்தான் ... .. \*

(இ-ள்.) மயிற்சாயப்பேரலும் சாயலையுடையராகிய அங்குள்ள சிலதியர்கள் இவ்வண்ணமான சொற்களைச்சொல்லாநிற்க (செய்கைமுறைகளில்) நல்லோர்கள் சந்தோடவசனங்களைச்சொல்லத் தேவர்கள்என்க்க உபர்ந்தசெய்கமும்பெருமையாகிய இடபமும்பொன்வையும் மந்தையானையும்கண்டுநாணவில்லினருகே நடந்தான்—எ-று. (கஉ)

ஆடகமால்வரையன்னைதுதல்லைத் ... .. \*

தேடருமாமணிசேதயெனும்பொற் ... .. \*

ருடகவால்வளாருட்டிடநீட்டிம் ... .. \*

எடவிழ்மாலையிதென்னவெடுத்தான் ... .. \*

(இ-ள்.) உபர்ந்தமேருமையைப்பொத்த வில்லைத் தேடக்கிடையாத சிறுத்தமணியைப்பொத்த சேதயென்னும் பொன்னாலாகிய கடகங்கையும்வெண்மையுள்ள வளையையும் அணிந்தகரத்தையுடையாருக்குத் தரிக்கக் கொடுக்கும் இத்தழுவலிற்ற பூமலை சுதென்று கண்டோர்வொல்ல சீராமபிரான்) அநாயாசமாகத் தனதுஇடதுகரத்தால் எடுத்தான்—எ-று. (கக)

மாமணிசேத, வடமொழிச்சுத்தி.

தமிழ்திமைபாமலிருந்தவர்தாளின் ... .. \*

மமிழ்தநூணுதிவைத்ததுநோக்கார் ... .. \*

கபிப்பினின்பாருமறிந்திலர்கையால் ... .. \*

எமிழ்த்துகண்டனரிற்றதுகேட்டார் ... .. \*

(இ-ள்.) (சாட்சியைத்) தமிழ் இமைத்தலில்லாதவர்களாய் அங்கிருந்தவர்களையாரும் (சக்கரவர்த்தித்திருமகன்) தனதுதிருவடிப் பெருவிரலால் (அவ்விவ்வின்குறையை) மிதித்ததையும் நாணுதுனியில் பூட்டினதையும்

செயலிச்வேகத்தால் கண்ணுற்சுணுதவர்களிடமிருவிலும் அறிந்திலர், கை  
யாவெயித்ததைக்கண்டார்கள் - விவமுறிந்த ஓசையைக்கேட்டார்கள் - எ-று.

இத்தென்கோரியத்தைக் காரணமாக உபசரித்தார்.

வேறு.

ஆரிடைப்புகுதநாமென்றமாரீசர்கள்கமலத்தோன்றன் ... .. \*  
பேருடைபண்டகோளம்பிளந்ததென்றேக்கிறைந்தார் ... .. \*  
பாரிடைபுற்றகண்மைபகர்வதென்பாணத்தாங்கி ... .. \*  
வேரிடைக்கிடந்தறாகமிடிபெனவெருவிற்றன்மே ... .. \*

(இ-ள்.) (கிரியம்பகமென்னும் வில்முறிந்த ஓசையைக்கேட்ட) தேவர்க  
ள் பிரமணுடைப கோத்திரபமைந்த அண்டகோளமானது பிளந்ததினாலு  
ண்டாகிய ஓசையென்று நினைத்து இனிபாரிடம் நாமடைக்கலம் புகுவோ  
மென்று ஏக்கமுற்று மனம்வருந்திலாரீசன் மன்னுலகத்தில் உண்டாகிய த  
ன்மைமையக்குறித்து யாம்பேசுவதுயாது பூமியை வேரினிடத்தில் தாங்கி  
யிருந்த அராவாகு இடியோசையென்று பயந்தது-எ-று. (கரு)

மேல்கிழலகங்கரிசு கண்கங்கைந்தக்கூறிய பாரிடைபுற்றதன்மைஅவற்றியுமிருந்  
புகுடைந் தென்பொரு-ரவிசு கூறவேண்டாகியிற்று.

பூமையசொரிந்தாரீசின்னோர்பொன்மழைபொழிந்தமேகம்.  
பாமமாகடல்செல்லாம் பன்மணிதூவியாரீத்த ... .. \*  
கோழுமிக்கணங்களைல்லாங்கூறினவாசிகொற்ற ... .. \*  
நாமவேந்சைகற்றீசினுதல்வினைபயந்ததென்னு ... .. \*

(இ-ள்.) பசுவையுஞ்சு அச்சத்தைத்தருகின்ற வெற்றியமைந்த வேலைத்தா  
ங்கிய சசைமகாசூசனுக்கு இன்று அவன்செய்ததல்வினைபயன்பட்டதென்  
று விண்ணோர்கள் சந்தர்ப்பு பூமையைச்சொரிந்தாரீசன் மேகங்கள்பொன்  
மழையைப்பொழிந்தன, பசுப்பாகியபெரியகடல்செல்லாம் பன்மணிதூ  
வினவாரீசனை, சிறந்தமுறிக்கூட்டங்களைல்லாம் ஆசைசூக்கறின-எ-று.

மாலையமிதையுஞ்சுந் துஞ்சண்ணமும்வாசநெய்யும் ... .. \*  
வேலைவெண்முத்தும்பொன்னுக்காசு நுண்ணிதிலும்விசிப் ... .. \*  
பால்வளையமுதராயபல்லீயந் துவைப்பமுந்தீர் ... .. \*  
ஓங்கினர்ந் துவாவுற்றென்னவொலிறகீகினர்ந்ததன்மே ... .. \*

(இ-ள்.) கீர்த்தியையுடையநகாமாணதாமலர்மாலையையும் ஆபரணங்களை  
யும், சந்தனைத்தையையும், பரிமளப்பொழுக்கையையும், வாசனைபொருந்திய நெய்  
யையும், சமுத்திரத்திலுண்டாகிய வெண்ணிறமுள்ளமுத்தையையும், பொண்ண  
யம், மணிகளையும், நுண்ணிதழ்வாய்ந்த கலையையும் (எதிரீசொல்லினர்க்கெ  
ல்லாம்.) நந்து வெண்மைமாகிய சங்கமும் அமுதத்தின் இனிமைசுந்தர பல  
வாத்தியங்களுமுதக்க முழுமுகிலுக்கெக்டல்பொங்கி ஒலியிருந்தார்போசை  
க்குதகலித்தது-எ-று. (கரு)

தல்லிபன்மகாவினைக்கேணுகறையுந்தோயும் ... .. \*  
விலலிடவாளுவீசவேல்கிடங்கையையாட்டத் ... .. \*

தெல்லியன்மதியன்மன்னமுதத்தியபெழிலிதோன்றச் ... \*  
சொல்லியபருவநோக்குந்நோகையினுடனாகு ... .. \*

(இ-ள்) வேல்கிடந்ததைபொத்த கண்களமைந்த பதற்காலத்தும்சன் தன்னைநிர்பா னுலவுகின்ற மதிபோன்றமுதத்தியபர்கள் அறிஞர் கூறியவர்கோ ஸ்ருஷிற் காலத்தைநோக்குகின்ற அம்மயிலகளைப்பொலக்(எளிப்பாற்றோ ஸ்ருஷிற் மூலவல் விட்டிவிட்டொளிசெய்யக் காந்தணிகள் இடைவிடா ஒ ளியையபும்விச (வீதினில்) ஆடிஞர்கள்-எ-று. (௬௮)

உண்ணவருந்தி னுரிந்செவந்தொளிர்கருங்கண்மாதர் ... .. \*  
புண்ணுறுபுலவிநீங்கக்கொழுணைப்புலவீக்கொண்டார் ... \*  
வெண்ணிறமேகமென்மேல்விநிகடல்பருகுமாபோல் ... \*  
மண்ணுறுவேந்தன்செல்வம்வறியவர்குதந்துகொண்டார் .. \*

(இ-ள்) உண்ணுகின்றமதுனவ உண்டவருடைய கண்களைப்பொலச் செவ் வுறு ஒளிராகின்ற கருங்கண்மையுடைய மாதர்கள்மனவருத் தம்பொருந்திய புலவிபானது (சளிப்பின்பிசுறுபால் நீங்கநாயகதைதழுவிக்கொண்டார்) ள் வெள்ளைநிறமாகியமேகங்கள் மேலுமேலும் விரிந்தகடல்நீரை உண்ணு ம்விதம்போல வறியவர்கள். அப்புகிக்குத்தகுந்த, சனகமகாராசனுடைய இபாருள்சளைமொண்டுகொண்டார்கள்-எ-று. (௬௯)

வயிரியர்மதுரகீதமங்கைடாமுசுடேம்... .. \*  
செயிரியர்கரையாழிந்தேற்பிழிசெய்கேதம் ... .. \*  
பயிரியர்வெயிர்கீதமென்றிவைபருகிவிண்ணோர் ... .. \*  
உயிருடைபுடம்புமெல்லாமோவியமொப்பநின்றார் ... .. \*

(இ-ள்) வயிரியரென்போர் பாடுகின்ற இனிமைபாகிய இசையும்மங்கை ப்பருவத்தையுடைய வேசையர்கள் பாடுகின்ற அமுகத்தி ன்னிமைபோலும் இனிமைபாகிய இசையும்செயிரியரென்போர்வாசிக்கின்ற மகரையாழினி னு இனியசேனினிது இனிமைபோலும் இனியபாகியதெய்வத்தன்மைய மைந்த இசையும் பயிரியரென்போர் ஊதுகின்றவேந்தருமலினது இசை யும் ஆகிய இவற்றைச் (செவிபாகியவாயா)னுண்டு தேவர்கள் உயிரையுடைய உடம்புமுழுமையும் (அந்தகாத்துக்குச்) சித்திரத்தைபொக்க அசைவற் றுநின்றார்-எ-று. (௭௦)

ஐயன்வில்லீறுத்தவாற்றல்சொனியவுமரர்நாட்டுத் ... .. \*  
தையாரிழிந்துபாரிள்மகளினைத்தழுவிக்கொண்டார் ... \*  
செய்கையின்வடிவினுட்பாடலிற்றெவிதறேற்றார்... .. \*  
மையரிநெய்க்கனோக்கமிமைத்தலுடியங்கிறின்றார்... .. \*

(இ-ள்) சீராமபிரான் வில்லாறுத்த தோளின்வலையைக் காணும்பொரு ட்படுத்தேவருக்கத்துத்தையலார்கள் இழிந்துசெய்கையினுலும்வடிவினாலும் ஆடல்பாடல்சளிநாலும் பூலோகத்துப்பெண்களைத் தெனியாதவர்களா கிக்கருவிக்கொண்டார்கள் மையமுதிய செய்வரிபட்டிந்த நீண்டதோக்க ளாகியவர்கள் இமைகொட்டலும் மயங்கிநின்றார்கள்-எ-று. (௭௧)

செய்கறையெவற்றும் நம்மோடொத்தகையுடையதாய் இமைத்தவென்றால் வெத்  
அமைபுடையதாய் நின்றுமையின் மயங்கிஞ்சொன்னார்.

தயரகத்திபுதல்வென்பார்தாமரைக்கண்ணென்பார் ... \*

புயலியல்மேனிவென்பார்பூவையுன்பொருவென்பார் ... \*

மயலுடைத்துலகென்பாரிடாண்டெல்லென்பார் ... \*

கயலொருகடலுள்வைக்குகடவுளேதானென்பார்... .. \*

(இ-ள்) (அந்தகரமாக்களிற்செவர் சீராமபிரான்) தயரதனுடைய புத்திச்  
சென்பார்கள் (செவர்) தாமரைமலர் போன்றகண்ணையுடையவென்பார்கள்  
(செவர்) இயனுடைய சிருமேனி மேகதிறமென்பார்கள் (செவர்) காயாப் பூவையு  
டும் ஒத்த மென்பார்கள் (செவர்) உலகம் இவன்பார் காதுயுடைய மென்பா  
ர்கள் (ஆதலாற்செவர் மானிடன் அல்லன் என்பார்கள் (செவர்) கயல்புச்சங்கண்  
பொருள்பட பாற்கடலிற்றங்குகின்ற இறைவனே ஆமென்பார்கள்-எ-று.

தப்பியைக்காணநங்கைக்காயிரநயன்மவேண்டும் ... .. \*

கொம்பினைக்காணந்தோறுங்குரிசித்தும்மன்மதேயாம்... .. \*

தப்பியைக்காண்மினென்பார்வைமுடைத்துலகென்பார்... \*

இப்பரிந்தகரிற்றந்தமுனிவன்யிநறஞ்சுமென்பார் ... .. \*

(இ-ள்) (செவர்) ஆனந்திநெந்தோனுடைய வடிவழகைக்காணப் பெண்ணி  
ற்செவர்காளுகு ஆரியர்களுகவெண்டும் என்பார்கள் (செவர்) பூங்கொம்  
பைப்பாதுசுவனது வடிவழகைப்பார்க்கும் தோறும் இவ்வரசனுக்கும் ஆயிர  
ம் நயனம் உடையவென்பார்கள் (செவர்) தப்பியினுடைய வடிவழகைப்பா  
ருமென்பார்கள் (செவர்) இவர்களிருக்கப்பெறலால் உலகமானது தவத்தையு  
டையது என்பார்கள் (செவர்) இவ்வழகத்தினுள்ள இந்நகரத்திலே இவர் னோ  
பாநிலையுடையதுகாணந்த கெளசிகமுனிவனொன்றைப் பார்ப்பார்கள் என  
என்பாடுன்னும் பலவோர்படர்க்கைவினமுன்புமே வேண்டி அன்னதேயாம் என்புல  
ந்தொடும் ஒட்டிக.

இந்நியனிந்நகரகமதியொடுமெல்லிநீங்கப் ... .. \*

பெற்றநிர்ப்பிணங்காணுமரசையாந்சிறிதுபெற்ற ... .. \*

செந்திடைப்பெரிபொங்கைச்சேயரிக்கரிபவாட்கட ... .. \*

பொற்றொருமடநத்தைக்கப்பாலுற்றதுபுகலூற்றும்... .. \*

(இ-ள்) இவ்விடத்திலிவ்வாறுநடவாநின்றது இவ்வாறுநடவாநிற்கச் சந்தி  
ரனோடு இராவுநீங்கப்பெற்ற மேலும் (சககரவர்த்திதிருமகனை) காண்  
கின்றவாசையினால் உயினைச்சிறிதுபெற்ற செந்திடையையும் பெரிப கொங்  
கைகளையுஞ் செவ்வாரிபட நீந்தகருமையாகிய வாள்மறிவைத்ததுபோலுந்  
ன்கொடுக்க பொன்னுலாடியவனையிவ்முடைய தோபிராட்டிக்கு அப்பால  
நிகழ்ந்ததைச் சொல்லத்தொடங்கினோம்-எ-று.

(ச-ச) அப்பாலெப்பக சேடியர்கள் மலராலுந் தவிர்கனாலுந் சமைத்த அண்டாளத் த  
ன்மேனிபிணுண்டாடிய ஆசைத்தீபந் கரியாநீர்க ஆயிரத்தினிடிக் கழிக்குடொப்பதை  
சுக்கடிநிலையு.

உடையவாயிரினோடுமுருகுபுட்பள்ளிநீங்கப் ... .. \*

பாசினழமகளிர்குழப்போயொருடனிக்முமடக் ... .. \*

தஞ்சைமனையில் பொய்கைச்சத்திரகாந்தமீன் ... \*  
தேநீர்தெளித்தமென் பூஞ்சேக்கையையரிதிற்சேர்ந்தான் ... \*

(இ-ள்) (சீ) சாபிராட்டியானவன் உடலினின்றும் போவதன் வருவதமாப் உஞ்சைப்போலாடுகின்ற உயிரிடுகுமும் தீயிற்சேர்ந்தாற்போலத்தண்ணுடல்வாடுகின்ற மலராவமைத்தசயனத்தினின்றுநீட்டிப் பகம்பொண்ணுற்செய்த அணிகளானிந்த இலதியர்கள் தண்ணீர்சூழ்ந்துவரப்போய்க்குற்றமில்லாதிராமனாகியபுடைபு பொய்கையின்கணுள்ள டளிக்கிடுங்கட்டிய ஒருமாளியுக்கியில் சத்திரகாந்தக்கல் சிந்தியகுளிர்த்த நீலாததெளித்த மெளரிய பூப்பின்னிடைய அருமையோடுசேர்ந்தான்-எ-று. பளிக்கு-வழித்தது. (சஇ)

பெண்ணிலணுற்றதெண்ணும்பெருமைபாவருமைபான ... \*  
வண்ணமுமிலைகளவேகாட்டலால்வாட்டந்தீர்த்தேன் ... \*  
தண்ணறுக்கமலிகாளென் தளிர்நிறமுண்டகண்ணில் ... \*  
உண்ணிறங்காட்டிதீரெண்ணுயிர்தரவுலோவினீரே ... \*

(இ-ள்) தன்மைபாகிய நறிபதாமகாகளே இங்குவந்தவள் ஆண்மகனல்லள் பெண்ணாகவென்றுகருதும்உம்முடையபெருந்தன்மைபால(காணுதற்) அருமைபான திருமேனிநிறத்தையும் இலைகளவேகாட்டலால் சேர்வுநீக்கிவெண் பூந்தளிர் நிறத்தைப்போன்ற எண்ணுடலினிறத்தைப்பார்வையாலுண்ட திருக்கண்களிலமைந்த நிறத்தையும்வர்களால்காட்டி நவிர என்னுயிர்ப்போலசிறந்த நம்பிவைக் (கொண்டிவந்து)தர உலோபஞ் செய்தீர்கள்இதுயு'கொவரிடேய்-எ-று. (சஅ)

சிராமபிரான் தண்ணீரோக்கியகாலையில் தான் அவன்பாற்கொண்ட காதுவால் வளப்படுத்தி தகனுடல்முழுவதும் பசுவோர்த்தலால் எத்தனிர்திறமுண்ட கண்ணெய்முள் உயிர்ப்புரலுசாரத்தகாண யுயிரொன்றது சிறப்புப்பற்றி. உயர்திணைப்பொருண்மேனின் நாமகொட்டிபெண்ணெண்ணுஞ்சொல் (சு) குடிமையான்மை பிண்பைமூப்பேயடிமைஉயிலையிருந்தேகருஞ்செய்யெண்ணையரசெய்யகவேகுழவி, தன்மைகிரிபெயருமடப்பில்களில், காதுவளப்பெய்யெண்ணெய்விற சொலெஞ்ஞமமூன்முறுளப்பட்டுதொகைஇ யல்வையிரவுமயறிஞெய்ச்சுபிணி என்னத்தையுணருங் கிளையெல்லாருயர்திணைமருங்கி எய்யெனவாயினு மன்றிணைமருங்கிசுளந்தாங்கியது மென்பதனுற்றதென அன்றணுமுடிபுகாண்டது. என்னென்பது அறியப்பொருட்கணவந்தது. (சு) யாதெவனென்னுமாயிருகளையிடிமத்பாப்பொருளையிற் செய்தியுத்தொன்று மென்பவாகவின்.

வேறு:

நாணுலாவுமேருமோடுநாணுலாவுபாணியும் ... \*  
நாணுலாவுகோருநம்வாளியூரிலாவுதாணியும் ... \*  
வாணியாலிணா லுலாவுமாலமார்புமிளவும் ... \*  
காணல்வாசுமாதிலுவிக்காணலாகுமேகொலாம்... \*

(இ-ள்) (தொளிமுனைக்கண்டு) நாணமடைந்த மேருவைப்போத்த விவ்லோடு (அதன்) நாணி தங்கித்திருக்காததையும் எழுத்துண்டேபொலமைந்தபருத்தநீண்டதொள்களையும் அம்புகள் உள்ளேநிறைந்தபட்டினுப்பூளியாகிய சத்திரிகையைப்போல வெண்மையும் ஒளியுமுடைய முடிபுரிநூல் அகல்கின்ற மாலையணிந்தமாலிடையும் மறுபடியுக்கொண்டுகிடையினி என்னு

யிரா (முன்னிலைமையுடையதாகக்) காண்க்கும் (இல்லாவிடின் இழப்பேன்) எ-று. எகொல்லும்-அதை. (சுஎ)

விண்டலங்கலத்திலங்குதிங்களோடுமிடத்தும் ... .. \*  
வண்டலம்பலங்கலத்திலங்குதிங்களோடுமிடத்தும் ... .. \*  
கொண்டலொன்றிரண்டுக்கண்ணிற் கொண்டு கொண்டென்றோயினைய... .. \*  
உண்டதுண்டென்றென்கின்றமுண்டதென்றுமுண்டரோ .. .. \*

(இ-ள்.) ஆகாயத்திலிடத்திலே சேர்ந்து விளங்குகின்ற சந்திரனோடும் (தேனுண்ண) அதன்மேல்குழிந்து வண்டிகளொலிக்கின்ற மலர்மாலையக்கிய சிவையோடும் (வந்து) நீண்டசிலையைத்தூங்கிய ஒருமேகமானது தன்னிரண்டிக்கண்ணினாலே என்னுயிராகியநீரை கொண்டு கொண்டதுண்டி அதனன்னுடையபெருஞ்சில இன்றும் நிலத்திருக்கிறது என்றும்நீங்காது.)

பஞ்சாங்குதியிலுவிபற்றநீடுசொற்றவில் ... .. \*  
வெஞ்சாங்குணஞ்சாங்குவெய்யகாமனெய்யவே... .. \*  
சஞ்சலங்குலந்தபோதுதையலாயுய்யவந் ... .. \*  
தஞ்சலஞ்சலென்கலாதவாண்மைபென்னவாண்மையே ... .. \*

(இ-ள்.) கொடியகாமன் வெற்றியமைந்த நீண்டவில்லினின்றும் வெவ்வி யசாங்குளைப் பஞ்சுசெயதிக்கின்ற தீயைப்போல (என்னுடைய) உயிரைப்ப ற்றவும் நெஞ்சுஅழியவும் எய்வதினால்சஞ்சலத்தைபடைந்தபோது தைய லாரிடத்திலு பிழைக்குப்படிவந்து அஞ்சாதை அஞ்சாதை என்று சொல்லா த ஆண்மை என்ன ஆண்மை-எ-று. (சுஊ)

தையலார்-சாதிப்பம்மை. அடுக்குவீணவு. ஆண்மை-பெருமைபுரணும்.

இளைக்கலாதகொங்ககாரொழுந்துவிம்பியெய்க்கெய்தீர்... .. \*  
முளைக்கலாமதிக்கொழுந்துபோலும்வாண்முடித்தினும் ... .. \*  
வளைக்கலாதவிந்லகயாளிவள்ளன்மார்பினுள்ளுறந்த ... .. \*  
நிலைக்கலாகுமுகிலானசெய்தவங்கஞ்செய்தினே .. .. \*

(இ-ள்.) (நினைக்குந்தோறும்) இளைக்காமல் பூரிக்கின்ற கொங்கைகளே உ யர்ந்துபருந்து (அதற்குத்தகுதியாக) பாதுசெய்தீர்கள் உதித்தலையுடையக லைகளிற் பற்றத் தொன்மையாகியசந்திரனைப்போல்கின்ற தன்னொளிவாய்ந் தமுக்கலைபுடையானாகிய வளைக்காதவிந்லைக்கையிற் பிழைத்த நடைபாற் சிங் கத்தைவொத்த ஆய் ள்ளனுடையமார்பிற் பொருந்த அதுபவித்தல் தக்கதர யின் அதற்குத்தக்க செய்தற்குரிய தவங்களைச்செய்யுங்கோள்-எ-று. (ரும)

எங்குநின்றுநெழுந்தகிந்தவிந்துவந்தெனஞ்சலா ... .. \*  
அங்கியந்தனங்கனெய்தவம்பிழ்வந்தகிந்ததோய... .. \*  
பொங்குகின்ற கொங்கைமேல்விடம்பொழிந்ததென்னினும் ... .. \*  
கருஞலவந்தகிங்கனந்தகங்கனங்கயில்கையே ... .. \*

(இ-ள்.) இந்நச்சந்திரன் (இந்நாளவரையும்) எவ்வலகத்திலே தங்கியிருந் து (இவ்வுலகத்தில் இத்தற்படக்கலிலே) உதித்தது அவ்வாறுவந்து, உருவிலே

யாபியமன்மதன் என்னெஞ்சிலேநடை யாடி அங்கேதங்கியிருந்து எய்த அம்மிஞ்செல்லையாடிக் கையமன்மதன் அணிமுஞ்சிறந்த காமதோய்பொங்கி வருகின்ற கொங்குகளில்மேல் நிலவாகிய வீட ததைச் சொரிந்ததாயினும் கண்ணித் தோகைநக மொல்லிலலாமைபால நேற்றறியிராவிலவந்த சுந்நிரல் அன்று.

எழுந்த இத்து இனிப்பொழியா தொழியாதெனத் தெளிந்தமையில் எதிர்காலம் இத்தந்தகாலத்தாற்சம்பபட்டது-ஆ-வாசாக்காலத்து வினைகொத்தினவியிறப்பித்து நிகரலினுஞ் சம்பபட்டதான்மறு மிதத்தைத்தெளிவுப் பினக்குங்கால, என்பவாகலின். தாலவடப்பது தாமதாயிற் பொய்கைப்பனித் தமாடத்திச்சந்திரகாந்தேற்ற சீதநீர்தெளித்தமென்பதஞ் சேக்கையாகலானும் சோடியர்க்கொடியாநின்ற சைத்தியோபராரந்தானும் மெக்கந்தன்கதிராய்தல், எனறல் விவரமாகுறியுள்.

அடர்ந்துவந்தென்கொண்டிந்து ம்பெனும் ... \*  
கிடரிமுடிபுடந்த மெய்யினின்று வெந்திடாதெழுந்த வெந்து ... \*  
கடந்துவந்தென்கொடியாயினவன்னைகொலைதடந் ... \*  
அடர்ந்துபெயர்ந்துபொய்யாவிலந்தவானுள்ளமே ... \*

(இ-ள்) உள்ளமே உருவிலியானவன் நெஞ்சு கொதித்த என்னை நெருங்கிவந்து வாங்கிற்று அம்பென்னுமவிடத்திலிருமுடிக்கி தென்பதால் செவ்வமலிநின்றமுந்து நடைபால் வெம்மைபாலியமகப்பிறுமற்றதகரியகயையாணையயொதும் கட்டினனமபுடைபோனைக் காலிச்சனைவடந்து அன்கொல்லாவிடாது சென்ற உயிரானது (அக்குறிப்பொழியாமல்) மீளவந்தவானுயானாரணம்-எ-று.

(உஉ)

கண்ணுளையெழுந்தமேவமாத்தினுலின்பின்னெழும் ... \*  
மண்ணுளையிழிந்ததென்னவந்துபோனகைந்தகையர் ... \*  
கண்ணுளையிருந்தபோதுயாகலொன்றோசிகிலென்று ... \*  
கண்ணுளையிருந்தபோதுமென்கொல்லாவிவாதவே ... \*

(இ-ள்) ஆகாயத்திலேயெழுந்த மேவம் தன்மார்பிற்றங்கிய பின்னலகியமுப்பரிதூரிலாந் இம்மண்ணுலகத்திலே பரிழிந்தாற்போலக் (கண்ணிபாடகையருக்ககந் துநீங்கியநட்சியானவர் கண்ணுள்ளத்திலேயிருந்தபோதும் யாவான்றுதறிந்திலென்று) அதுநிற்க கண்ணுக்கெத்தியிருந்தபோதுமே (எந்தக்கையுடையவரென்று) காணுதொழிந்தது என்னையுறியேல்-எ-று.

பெய்கடற்றிறந்தயவபிறங்கொன்றமுந்துபெந் ... \*  
ஹைபொழுவந்தொடங்குகைவிட்டமுந்துதலாநற்போல் ... \*  
மொட்டிக்குயல்வண்ணெழுந்தமுயக்கிடாதுதவன்னமே ... \*  
ஹைகடங்கவிட்டமுந்துவட்டிவாப்பதென்கொல்லா ... \*

(இ-ள்) (வளப்பங்களை) பிழுகியாய்த்தருதின்ற பாற்கடலிலேபிறந்து நிறையிடத்திறந்தென்கமுடியாத அமுதத்தது முயக்கியின்பிற் பெருமை உடமென அழப்பரியாமல்) அழகியவபாவைட்டிவாப்பி அவிவமுதத்தது அகங்கையிலின்று விட்டமுந்துபோதையர்போல வனித்தகிய அவிவபரித்தோனா ஓட்டதோள்களை முய்கமுய் (பெருங்கியபோதே)தழுவாமல்நமது வசத்தினின்று.

சீறுப்பறந்திறச்செல்லவிட்டிருந்து உறதிமொழிகளைச் சொல்லிஞர் பப  
ஸ்பாது-எ-து.

(௫ச)

என்றுகொண்டினைந்துறைநீரங்கிவிம்மிவிம்மியே ... .. \*  
பொன்றினிந்தக்கொங்கைமலங்கயிடரின்முழுகுப்போழ்தின்லாய்க்... .. \*  
ருன்றென்னகிணுமரிந்தகொங்கைகொண்டிருளிர்பனைத் ... .. \*  
தொன்றுமுனைகண்மதிமுதத்தொருத்திசெய்துரைசெய்வார்... .. \*

(இ-ள்) பொற்கச்சிதுவினுச்சிய கொங்கைகொயலைய சோழராட்டியுள்  
ன்றுதினைந்து உள்ளம்பலகாழும் நைந்துவிரிவி அவ்வாறுவிடமிக்கடைத்  
கடவிமுழுகுவின்ற காலத்தில மலையைப்போத்சுறவுவும் ஆற்றலுமடைத்த  
விவ்லொழந்தசெய்திசெய்தொன்றிபனைநிலகளிப்பைப்பொருத்தியமை  
புண்டகண்ணாபலைய மதிப்போன்ற முகத்தைபுலைய ஒருசேழ்செய்கதை  
செய்வாறுவார்—எ-து.

(௫ரு)

தொன்றென்தொன்றுபலகாழ்க்குத்தொருள் தன்விதைவிக்கு மனையின்மை  
யைப்படுத்தித்தொட்கடபால் பெய்தமிக்கொண்டிருந்த மனத்தனாகவிட இப்போது குளிர்  
மனத்தொன்றுமொருதெய்வக்குர்.

வேறு.

உடங்கொழும் கனழகளு மொனலில்விடத் ... .. \*  
கொடல்சுபுகலைத்ருந்தமுழுவஞ்சோரிசர ... .. \*  
அடங்கியபிள்ளைவநாய்வுவெய்திஞர்... .. \*  
நெரிந்தடங்கிடந்தகண்ணிலமாலையே ... .. \*

(இ-ள்) விசுவந்தரங்கிய நீண்டகண்ணையுடைய நீலமாலையென்பவள் (பு  
லவகைமணிமாலையுடைய) வடங்கனும் குழைகளும் இந்நிரதனுவைப்போ  
லொளிவீச அலிமுகொடங்கி ஆடையும் உத்தராகங்கமும் கூந்தலுஞ் சரி  
யத்துவருகின்ற மின்னலைப்போல (உடலுடைய) பிராட்டியின்பக்கல் வி  
ரைவிலவந்தாள்—எ-து.

(௫சு)

வந்தழவனங்கிலள்வழங்குமோதையன் ... .. \*  
அங்கமிலுவகையளமுப்பாடினள் ... .. \*  
சின்னையுண்மதுஞ்செயும்புகுந்தசெய்கையம் ... .. \*  
சுந்தரிசொல்லெனத்தொருதுசொல்லுவாள் ... .. \*

(இ-ள்) (நீலமாலையானவள் பிராட்டிபக்கல்) வந்து முடிவிலாதகளிப்  
பையடைபவளாய்ப் பாதங்கொளவனங்காமல் ஆரவாரித்ததை (தந்தையிலிக்கு  
ச்சிசாபனம்) பாடிநடித்தனள் (அதுகண்டு) சுந்தரத்தையுடையாளாகிய பி  
ராட்டியானவள் நின்றினுஞ் சிலமைந்த உவகையையும் (அதற்குக்காரணமா  
ய்ப்பு)ப்போந்தசெய்தியையும் சொல்லென்று கட்டினையிடப் பிண்தொழுது  
சொல்லுவாள்—எ-து.

(௫சு)

கபரதூரகமாக்கடவன்கவ்வியன் ... .. \*  
தயாதெனணம்பெயரித்தனிச்சென்னையான் ... .. \*  
புயல்பொழிசுடக்கையாப்பதல்வன் பூங்கிணை ... .. \*  
மயல்விளாமதனற்கும்படிவுமேல்படையான் ... .. \*



(இ-ள்.) யானேதேரீகுதினா (காலாங்க) ளாகிய அனவிடப்படாத சேனாசு முத்திரத்தையடையானும் நிறைந்த கல்விபாளனும் மேகசகைப்போகக் (கைம்மாறுகருதாது) வலையாதுசொடுக்குக்கையையடையானாகிய (பொருவறத் தனிமையாய் நிலமுழுதுஞ்) செல்லுகிற சக்கரத்தையடையைய சதவெண்ணும் பெயரானாக்குப் புத்திரன் மலர்ம்பினால் (எல்லாவுயிர்களுக்கும்) காபதனைஉண்டாகச் சிவ்வுறமன்மதனைப்பார்க்கின மழுஞ்சிறந்தோன்

கயரதமென்பது - தவரிட்கனென்றும்பொலவது. காலானென்பது - இனமாதவினுடன் கூறப்பட்டது. கைத்தலம் விசிற்த்தனொன்பதில், இனப்பெயர்போல வடிவுமென்மையர, ஒன்பதில் பண்புதின் அயர்க்கிணைகொண்டவழுவமைதி.

மராமரமிவயெனவனியதோளினான் ... .. \*  
அராவணியம்மென்னென்றயிரிக்குமாற்றலான் ... \*  
இராமம் எனப்பது பெயரினையுமொவொடும் ... .. \*  
பராவருமுனிபொயிம்பதிவந்தெய்தினான் ... .. \*

(இ-ள்.) (கண்டோர்) இவைமராமரங்களை ற்றுசொல்ல வலிமையுமற்ற தோள்களையுடையான் அராவணியில் (அயில்கின்ற) மலர்கிறவனாகிய திருமால் இவனெனச்சந்தேசிக்கும் வலியையுடையான் (அவனுக்கு) இராமனென்பதுபெயராகும் தன்மப்பியொடும் (யாவரும்) துதிக்கின்ற ஒருமுனிவனோயும் நமதுநகரத்திலவந்துசேர்ந்தான் - எ-று. (இங்)

பூனியன்மொய்ப்பினன்புனிதனெய்தலில் ... .. \*  
காணியவந்தனென்னக்காவலன் ... .. \*  
ஆணையினடைந்தவில்தனையாண்டனை ... .. \*  
நாணியிந்தெற்றினுன்பிக்கிறும்பொ ... .. \*

(இ-ள்.) வலயமாகிய பூணலிந்த தோள்களையுடையானாகிய அச்சிராமபீரான் பரிசுத்தனாகிய சிவனெய்தலில்லைத் (தந்தாமரைக்கண் கவினான்) காணவந்தானென்று முனிவன் கூற, நமரசனையுடையகட்டையினாலடைந்தவில்கை அப்பருடோத்தமன்வருத்தயின் நி நானேற்றினான் மேலுலகமும் தரிக்கியது - எ-று. (ங்)

உயர்வுமென்போ டுறந்ததுதழீயுதன் கண்வந்த வம்மைதொக்கது.

மாத்திரையளவிற்குணமித்துமுட்பயில் ... .. \*  
சூத்திரமீதுவெனத்தோளின்வாக்கினான் ... .. \*  
சுத்திரமியமயவரிழிந்தசூழ்மழை ... .. \*  
வேத்தவையெந்திசுறமுறிந்தவழிந்ததே ... .. \*

(இ-ள்.) முந்தான்கையாடிவருத்திரம் இதுவென்னுப்படி ஒருமாத்நிரையளவிலே தாளால்பிடித்து தோளினுலகனைத்தோன் தேவர்கள் (தேவர்களினையுட்புத்திரந்தாரர்கள் (அவர்களின்சாரிந்த) கற்பகப்பூ வளமுவிழ்ந்தன யேந்தவையினுள்ளார்கள் தரிக்க (அவ்வில்) முறிந்துவிழ்ந்தது - எ-று. அனைவரோடுபெயர். (ங்)

\* கோமுனியுடனவருகொண்டவென்றின் ... .. \*  
தாமரைக்கண்ணினுனென்றதன்மையால் ... .. \*

ஆயலனே கொலென்றையநீங்கினான்... ..\*

வாமமேகலையினுள்வளர்ந்ததல்குலே ... ..\*

(இ-ள்) சிறந்தமுனிவர்களுடையநீங்கினான்... ..\*  
வாமமேகலையினுள்வளர்ந்ததல்குலே ... ..\*  
(இ-ள்) சிறந்தமுனிவர்களுடையநீங்கினான்... ..\*  
வாமமேகலையினுள்வளர்ந்ததல்குலே ... ..\*

வளர்ந்ததல்குலேந்தது வேட்கையின்பெருக்கக்குறிப்பு.

இவ்வையே நுகர்ப்பென்புருணியின்மென்னை... ..\*

மெல்லியல்முறைசுருமலிம்மலிம்முறை... ..\*

சொல்லியலுறியினததோல்தெல்லையான்... ..\*

அவ்வெனையிறப்பெனையிறக்கதுருணியினான்... ..\*

(இ-ள்) இவ்வையே நுகர்ப்பென்புருணியின்மென்னை... ..\*  
மெல்லியல்முறைசுருமலிம்மலிம்முறை... ..\*  
சொல்லியலுறியினததோல்தெல்லையான்... ..\*  
அவ்வெனையிறப்பெனையிறக்கதுருணியினான்... ..\*  
(இ-ள்) இவ்வையே நுகர்ப்பென்புருணியின்மென்னை... ..\*  
மெல்லியல்முறைசுருமலிம்மலிம்முறை... ..\*  
சொல்லியலுறியினததோல்தெல்லையான்... ..\*  
அவ்வெனையிறப்பெனையிறக்கதுருணியினான்... ..\*

வகரவிரட்டினான் முன்னையதாதேற்றமும் பின்னையதுபிரிந்தையுமாம். அங்குமுன்னையது  
பொருட்டே.

ஆதையுற்றயற்பவளல்வளாயினான்... ..\*

பாசடைக்கமலத்தோற்படைத்தலிலெனும் ... ..\*

ஒவ்வையிறப்பெனையிறக்கதுருணியினான்... ..\*

பாசடைக்கமலத்தோற்படைத்தலிலெனும் ... ..\*

(இ-ள்) (இராமபிராணமே) ஆதையுற்றயற்பவளல்வளாயினான்... ..\*  
பாசடைக்கமலத்தோற்படைத்தலிலெனும் ... ..\*  
ஒவ்வையிறப்பெனையிறக்கதுருணியினான்... ..\*  
பாசடைக்கமலத்தோற்படைத்தலிலெனும் ... ..\*  
(இ-ள்) (இராமபிராணமே) ஆதையுற்றயற்பவளல்வளாயினான்... ..\*  
பாசடைக்கமலத்தோற்படைத்தலிலெனும் ... ..\*  
ஒவ்வையிறப்பெனையிறக்கதுருணியினான்... ..\*  
பாசடைக்கமலத்தோற்படைத்தலிலெனும் ... ..\*

தாள்வமடுத்ததும் நானுந்நைத்ததும் கடுப்பினித்தோக்கெனத்தவின் ஒவ்வையிறப்பெனையிறக்கதுருணியினான்... ..\*  
தாள்வமடுத்ததும் நானுந்நைத்ததும் கடுப்பினித்தோக்கெனத்தவின் ஒவ்வையிறப்பெனையிறக்கதுருணியினான்... ..\*

உறாசெயெய்ப்பெருமவுட்புதல்வெல்லையான்... ..\*

வினாவின்னொருபகன்முடித்தல்கெட்கையோ... ..\*

முறாசெய்தததார்முடித்தல்கெட்கையோ... ..\*

வரையெய்வமுடித்தல்கெட்கையோ... ..\*

(இ-ள்) எட்டமுடையபெருமையானே நிற்புத்தல்கெட்கையோ... ..\*  
வினாவின்னொருபகன்முடித்தல்கெட்கையோ... ..\*  
முறாசெய்தததார்முடித்தல்கெட்கையோ... ..\*  
வரையெய்வமுடித்தல்கெட்கையோ... ..\*  
(இ-ள்) எட்டமுடையபெருமையானே நிற்புத்தல்கெட்கையோ... ..\*  
வினாவின்னொருபகன்முடித்தல்கெட்கையோ... ..\*  
முறாசெய்தததார்முடித்தல்கெட்கையோ... ..\*  
வரையெய்வமுடித்தல்கெட்கையோ... ..\*

விஞ்சைகளென்றும் தெய்வப்படைக்கலங்களு மளித்த ஆசிரியராகலின் தீன்புதல்வெ  
ளென்று மிவனப்பெற்ற பெரும்பாக்கியத்தனாகலி வைவரையெழுமென்றுக்கூறினான்.

மலவலாநவீயுடையகரமாதவன் ... .. \*

ஒலையிலையினும்வந்திதுகனன்மென ... .. \*

எல்லையினுவையானிணைந்தவாற்றலாந் ... .. \*

சொல்லுகென்றெழுந்தாதும்தோக்கினான் ... .. \*

(இ-ள்.) மறப்போரில்வல்லோனாகிய சனகமகாராசன் அச் சொந்தனைச்சொ  
ல்லி (மேட்ட) வெள்ளிகமுறிவி, அச்சுக்கரவரிதனியும் இங்கு. விவாவில்வந்  
துகொள்கத் தல்லதென்றுகூற எல்லையில்லாத மகிழ்ச்சியுடையவன், நடந்த  
விவாவில்வந் தபயம் சொல்லுகவென்று தூதுவரையும் திருமுகத்தையு  
புதுப்பினான்—எ-று. (உள்)

யசு-வது-கார்டுகப்படலம் சூழ்நிற்று.

## யசு - வது - எழுச்சிப்படலம்.

கடுகியதாசுருங்காவிற்காவிற்சென்... .. \*

நிமிசுரன்முரசுகிரியாத்தியெய்தினார்... .. \*

அடியினேதொழுமிடமல்நிமல்என்ச... .. \*

முடியொழிமுடிபொருவாயின்முன்னினார்... .. \*

(இ-ள்.) விவாந்தூதரிகளும் காற்றிசைவதுபோலக் காலாநினுற்செ  
ன்று விடியோதைபோல முரசுசாலிகின்ற அயோத்திய யசு சேரிநிலைப  
வாடிக் (சக்கரவர்த்தியினுடைய) பாடங்களைத்தொழுகின்ற இடத்திலல்லாம  
ல் (ஒழிந்திடமென்றும் குறைபிரப்பவந்த) அரசரினாடைய முடிபொயி  
முடிபொருகின்றவாயின் முன்சென்றார்கள்-எ-று. (உள்)

காசனம் கட்டியோயான்கீழ் பிராட்டிக்குத் திருமணமுடிதல் வேண்டுமென்னும் க  
ருத்தார்த்ருமேவீனாகிய நனராதுவி வைவினாவதற்கீழ் கடுகியதாதொன் திகழ்காலமிறந்த  
காரமாதித்த, வாராக்காலத்தி நிகழ்காலத்தி மோரான்குறையும் விவா சொந்தவீ  
யிற் காசனமுடிபொருகின்றதெனக்கல வினாத்தபொருள் வெண்மனாபுலவர் என்பது சூத்தி  
ரமாகலின். இமகுரலென்ப நிலைகாத்தொக்கது.

முடிந்தனந்திருவருள்முடிநயினெய்தினார் ... .. \*

நிமிசுரன்முரசுகிரியாத்தியெய்தினார் ... .. \*

புதுமுடிநயினாராநிற் புதுவெய்தினார் ... .. \*

நிமிசுரன்முரசுகிரியாத்தியெய்தினார் ... .. \*

(இ-ள்.) (சக்கரவர்த்தியினுடைய) சிறந்த அருளுப்பாட்டை முற்ற அ  
டைந்து (தமக்குத்தக்க) முறைமையோடுசேர்ந்து (வீரக்கழல் முதலியவ  
ணிகளால் மிகவும் ஒளிர்கின்ற) இரண்டிபாதுக்கையுந்தொழுது செல்வமிகு  
தியுடைய தபரனைப்புகழ்ந்து அரசனே நிற்புத்திரர்கள் (அயோத்தியினி  
ன்றும்)போனபின் இன்னதென்று நடத்தவரலாற்றைப்பலகாக்கினார்கள்.



ன்று பொன்னாற்றியிருந்த அணிகலன்களையும் உயர்ந்தவத்திரங்கிலையும் இ  
டைவிடாமற் சீகாயிப்பித்தான்-எ-று. (க)

என்மென்பது மேலேச்செய்யுளைத் தொடர்ந்ததன்மையின் இவ்வொன்றையும் எத்தொ  
ன்றமைவின வுடையிருந்தவையோலாநொகவி செய்கும் அசொகல் உரைத்தொப்பதற்கு வி  
சேடனமாயிப் பன்மையென்பொருட்டாய்விடுகின்றது. டலகாந்தாநீழல் உம் அரகரீக  
சுருமினோன் இழிந்தோர்க்குத் தன்காந்தாலிதல மரபன்மென்றுபோகினு வென்மையிற்  
கொடுப்பித்தானென்பது பொருள்குறையிற்று.

வானவன்சூலத்தெய்வரத்தினுள்வரும்... .. \*  
வேணிலவேளிருந்சுவம்மிதிலேநோக்கிநு... .. \*  
சேனையுமரகுருச்செல்சமுந்தென... .. \*  
ஆனைமேன்மலமுரசுமகென்மேறினான்... .. \*

(இ-ள்) சூரியனுடையசூலத்தில்வந்த என்முன்சென்றெய்ததவம்பேற்ற  
ல் அவதரித்த வசந்தகாலத்திற்குரிய மகனென்று சீராயிரான் இருக்கின்  
ற அழகிய மிதிலையுமேக்கி மம்முடையசேனையும் அரகரீகளுந் முன்னே  
செல்சுவையு யானையின்மேல் மணமுரசு கொட்டிப்பெய்து கட்டினாயிட  
டான்-எ-று. (க)

வானவனென்பது சூரியனுக்கு வானத்தில்சென்றுந் காணாததால்செய்யுடைய  
யர், மேலெய்த-காதலபதற்குத்தா சீராயிரான்முத்தலிற் பிதிலை அருகாய்த்தெ  
ய்தான் அம்மிதிலையெனும்-இருந்தது-எ-காமனைப்பொருட்டி.

வாய்பரிவிரிசுநாக்கடலைவள்ளுநான்... .. \*  
தேம்பொழிந்துநாய்முடிசெந்கடம்பாவன்... .. \*  
ஆம்பரிசில்செவ்வாடந்நுகைந்தநான்... .. \*  
சாய்புவன்நிரிந்தெனத்திரிந்நுகாற்றிநான்... .. \*

(இ-ள்) தேனைக்கொரிந்து நுகையமகிழ்ந்தவாழ்ந்த முடிவையுடைய  
செவ்வாடால் நக்கவண்ணமா யுலகெலாமன்ற நன்வயப்படுத்திய நானில்  
சாய்புவன் நிரிந்நுகாற்றிந்நுகாலை வள்ளுவன் தாவின்நுகுதுவாய்க்கயவி  
ரிந்த அலைவையுடைய படைக்கடல்சீருந்நுக (அக்கட்டலையையணமுரசு)  
சாற்றித்தெரிவித்தான்-எ-று. (அ)

சாற்றியமுரசொலிசெவியிற்சாருமன்... .. \*  
கொற்றமுடிகளிருங்கோலெமந்தரும்... .. \*  
வேற்றருகுமாரும்வெறிவேந்தருள்... .. \*  
காற்றெனிகடவென்களிட்பிடுங்கினான்... .. \*

(இ-ள்) சாற்றிய முரசினதொலியானது (தம்முடைய) செவியிற்படு  
ன்னே (அந்நகரத்திலுள்ள) அழகியதொடியையணிந்த மகளிர்களும் (அய  
ரீகளுடைய) அழகியநாயகிகளும் பகைவருடைய மார்பின்கண் வேலைபு  
ந்நுகின்ற இராசகுமாரரீகளும் வெற்றியையுடைய அரசரீகளும் காற்றினு  
வெலிப்பப்பட்ட கடல்பொங்கினுந்நுகாலை களிப்பிற்றொங்கினுந்நுகள்-எ-று.

மகளிருமைத்தருமென்று அரசொழிந்த எனையோலா மகளிரென்பது வேந்தன்  
படுகுடையதா அரசும்களிருமெனப் பொருளுரைத்துக்கொள், மைத்தொன்பது நன்

மேகண வகையுணர்ந்திற்று. இறைவனைத் திருமகன் மைந்தனெனச் சட்கோபர் கடையதஞ் சூரணர்.

விடைபொருதையினால் சேனைவெள்ளமோர்... \*  
இடைபிழையுலகினிலென்னவீண்டிய... \*  
கடையுதமுடிவினிலெவையுங்காற்படப்... \*  
புடைபெயர்கடலெனவெழுந்துபோயதே... \*

(இ-ள்.) இடபத்தினது நடைபயயொத்த நடைபயபுடைய சங்கரரீத்தி யினது சேனைவெள்ளம் கடையாகியபுகழுடிவினில் எப்பொழுத்களும் கா த்நிலை (பசையற்றுச்) சாயப் (பிழ) உலகத்திலே சிந்திடமுடியாதபயை னுட்படி ஒருசேரத்தையினின்றும் பெயர்கின்றகடலெனவெழுந்துபோன து எவ்வகையு.

(ய.)

சிலவிடமுலகெனச்செறிந்தசேர்வடாம்... \*  
டல்விடங்டொண்டொலிந்தமேந்தரால்... \*  
எல்லிடுகிற்பயையிசுருமோழமடால்... \*  
வீட்டுவிடுகி லெனப்பொலிந்தமேழமே... \*

(இ-ள்.) பூமியானது சிந்திடத்தையுடையமேல் ஓங்குபடிதெருக்கிரதே ச்சுள் தம்பேல் வீற்றிருக்கின்ற அரசர்களால் உகையாகின்றருளியனப்போ ல்விளங்கின ஒளிர்கின்ற கிரணங்களைபுடையமணியை ஒளிவிடும் மருகத் தியணித்த) டட்டத்தினால் இந்திரதனுவிட்டமேகம்பொல யானைகள் விளங் கின-எ-று.

(ய.)

வினக்குதற்களவந்த எல்லென்று சொல்லி விசுவர் தொல்காடியினுள்ளெச் சொல்லெயர், சித்தருலகெல் ளுது வெட்டமுலகென்று மழக்காறுபற்றி, மழையுரு வவற்ற.

காசியிரிந்தெழுதுநட கிரணங்கிலோதிமம்... \*  
பாசியிரிந்ததுவெனப்பறப்பிப்பாசிறன... \*  
மேல் வீரிந்தெழுதுகொடிப்பட்டலெனவெனவாந்... \*  
சேர்விரிந்தெழுதுகொடிப்பாசிறனவென... \*

(இ-ள்.) காப்பினின்றும் எழுந்தவிரிகின்ற வெள்ளமடல்பால் பரந்த துபோலப் பறப்பனாகிய எண்ணிலாத அலைக்களைப்போலிதன, ஆ கையத்தில் விரிந்தெழுந்தகொடிக்கூட்டங்களைவிண்ணுமுழுமையும் (அவற்றின் குலங்களால் கிறுண்ண) உரிந்து சிந்துவனவாகிய மேலாகளை ஒத்திதம், பாச றுட்-எ-று.

(ய.)

துடங்கியதுகிறொடிநுழைக்ககம்பலி... \*  
கடங்குதுச்சேனையககடலிதாமென... \*  
இடம்படவெக்கணுமெழுந்தவெண்முடி... \*  
தடம்புனல்பருகிடத்தாழ்வபோன்றமே... \*

(இ-ள்.) ஆழ்கின்ற சிலக்கொடிகள் துட்பமாகிய கையையுடைய மலை, ருவை ஒத்த உருவத்தையுடைய யானைகினது மதமொழுதுகின்ற சேனை யைக்(கணி) இதுகடலென்று பரப்பாக (ஆகாய) மெங்கும் எழுந்திடு கிப்பெருநீரை உண்ணுதற்குத் தாழ்வனவாகிய வெண்மேகங்களை ஒத்திதம்,

இழையிடையினவெயிலெறிக்குமவ்வெயி ... .. \*  
 மழையிடையினவெயிலெறிக்குமவ்வெயி ... .. \*  
 மழையிடையெயிலெறிக்குமவ்வெயி ... .. \*  
 குழையுறமுழங்கிநிக்குழைக்கொள் பேரியே ... .. \*

(இ-ள்.) அணிகளிடத்துண்டாகிய இளவெயில் ஓரகாசிக் கு மந்தவெயி  
 லில் ஓரகாசிக் குடையினிடத்துண்டாகிய நிழல்கெடவுலாவு மட்புலிக் குடையி  
 னுண்டமேகத்தினிடத்துண்டாகிய அழகுக்கெடப்பரவும் அம்மேகங்கள் இ  
 னையுடையது கூட்டிக்கொண்டபேரிகள் முழங்கும்-எ-று. (யசு)

மண்ணிப்பரவினமகளிர் ஓர்வன ... .. \*  
 அன்னமுந்நியதினாபாறுபோய்றன ... .. \*  
 பொண்ணிப்பணர்முலைப்புகிமென் கூந்தலார் ... .. \*  
 மின்னெனமடப்பிழைமகம்போன்றவ் வ ... .. \*

(இ-ள்.) மாதர்கள் ஏறுவனவாகிய நீங்காத (கிண்கிணி) அணிவேயுணர்ந்த  
 குதிரைகள் (தன்மேற்றங்கிய) அன்னங்களைத் தள்ளிக் கொண்டுவருகிற அலை  
 யையுடைய வாற்றைப் பொத்தன, பொண்ணிக்கோபணித்ததெருங்கிய கொங்  
 கைகளையும் புரிவாகிய மெல்லியகூந்தலைமுடையமாதர்கள் மின்னலைப் பொ  
 த்திருக்க, இளமையாகிய பெண்பாணிகள் மேகங்களைப் போன்றன-எ-று.)

இவர்கள் கணிகையர்கள். மகளிர்க்கு அன்னமும், பூரவிக் குத்தினாயும், அப்பரவிக் தொ  
 னைக்குயாமும் உவமமாய்வந்தன, எனையவிளக்கித்தந்தன,

இணையெறித்திடையிடைநெருக்கவேழையர் ... .. \*  
 அணைமுலைக்குயிருமச்சுவமிமாடவர் ... .. \*  
 மணிவரைப்புயத்து மென்சாந்து மாழ்கி மெல் ... .. \*  
 லணையெனப்பொலிந்ததக்கடல்செலாற்றோ ... .. \*

(இ-ள்.) (பதாதி செல்லுகின்ற இடங்களில் வல்லாம் இரண்டாகவேந்தி  
 நெருக்குதலினால் பேணைமைக்குணத்தையுடைய மாதர்களு இரண்டுபேர  
 ங்களிலும் (எழுதிய) குங்குமத்தினுலாவிய கோலமும், குமார்களுடைய  
 மணிவலையெய்த் த ஒளிப்புமுருவும்வாய்ந்த புயத்தி (வெழுதிய) மென்மை  
 யாகிய சந்தனக்கோலமும் (உதிர்ந்து) மயங்கி (அந்நரல்வகைச்சேனையா  
 கிய) கடல்செல்லுகின்ற வழியில் மெல்லிய அணையைப்போல விளங்கிய  
 னு - எ-று. (யசு)

முத்தினுள் முழுநிலவெறிக்குமொய்ம்மணிப் ... .. \*  
 பத்தியாவினவெயில்பரப்பும்பாடுனுந் ... .. \*  
 தித்தியாநின்றசொந்நிலநீர்வாய்ச்செயர் ... .. \*  
 உத்தராகசகமிட்டொளிக் குங்குந்தமே ... .. \*

(இ-ள்.) (தம்பால் விருப்பினராகிய நாயகருக்கு) சருக்கரைப்பாகில் அ  
 லையினும் தித்திக்கின்ற சொல்லிப்பேசுகின்ற சிவந்தவாயையுடைய மாதர்க  
 ள் உத்தரியத்தையிட (அவர்களுடிரைவருத்த) அசனுளொளித்திருக்கும்கூ

நீறும் தானணிந்த முத்தணியால் முழுநிலவை விசாநிற்கும் (அணிசளில்) நெருங்கியாணிவரிசைடால் இளவெயிலைப்பரப்பாநிற்கும்-எ-று. (யள)

கண்ணற்ற இளஞர்சிந்தையைத் தன்பாற்கொண்ட வேட்கையால் கவல்விக்கின்ற மையிழைத்தமென்றார்.

விவ்வினாராணினைவெறித்தஞ்சியார்... .. \*

கல்வினைபுழித்துயர்களைகத்தோர்னர்... .. \*

வல்வியின்மருங்கினர்மருங்குமாப்பிடி... .. \*

புல்வியுகளிநென்மைந்தர்போயினார்... .. \*

(இ-ள்.) விவ்வினைவாணினைவெறித்தனவரும் வாணியேந்தினவரும் (புறமுதலியவற்றால்) மணத்த சிலகையுடையவரும் மனையினது தன்மையைப் பித்தவயர்ந்த பொன்னையணிந்த தோஷையுடையவரும் ஆகியவருடையர்கள்கொடியையொத்த இடைமையுடைய தம்பனைவியர்பக்கல்பெருமையாகியபெண்யானையைத்தழுவி யுண் யானையைப்போலதந்தனர்-எ-று. (யள)

மண்றப்பதுமலர்மனமுயிர்கூழ்ந்தெனத்... .. \*

தூன்றிருக்கத்தலார்முகங்கடோல்றலால்... .. \*

ஒன்றலாமுழுமதிபூருபாணம்போற்... .. \*

சென்றனவாலவர்க்கிணையிட்டமே... .. \*

(இ-ள்.) மணத்தையுடைய புதியமலர்கள் மேகத்தினுற் குழப்பட்டாந் போல நெருங்கிய பெருமையாகிய கூந்தலையுடைய மாதர்சுருடையமுகங்களிமாத்திரம் கோன்றுவதினால் பலவாகியபுழுமதிகள் ஏறியவிமாணங்களைப்போல அவர்கள் ஏறிய சிவிலகக்கூட்டஞ் சென்றன-எ-று. (யள)

இவர்கள் ஆசைமளர்.

மொய்திணைக்கடலெனமுழந்தமுக்குடைக்... .. \*

கைகளிற்றிசைநிலைக்களிற்றையாய்வன... .. \*

மையலுற்றிழிமதமனமுயறமையாற்... .. \*

றெய்யலைக்கடந்திலருழியானையே... .. \*

(இ-ள்.) பட்டமணித்தயானைகள் மதமயக்கத்தைபடைந்து இழிகின்ற மதமனமு ஒழியாதொழுகலால் (உறநாகிய) சேற்றை கடக்காதனவாகி மொய்த்த அலைகளையுடைய கடலொலியைப்போல முழங்குகின்றமுக்கையுடைய கைகளித்தாகி அகைப்பதினால் திக்குகளில் நிலைத்தலையுடைய யானைகளைப்போர்க்குத்தேடுவனபோலும்-எ-று. (உய)

சூருடைநிலைவெனத்தோய்ந்துநீதோய்கிலா... .. \*

வாருடைவனமுலைமகளிர்சிந்தைபோற்... .. \*

ருரொடுஞ்சதியொடுந்தாவுமாயினும்... .. \*

பாரிடைமிதிக்கிலபரியின்பந்தியே... .. \*

(இ-ள்.) சூதினாப்பந்தி கிண்கிணியாலையோடும் தாளவொற்றோடும் தாவுமாயினும் தெய்வத்தினுடைய தன்மையைப்போலவும் பறத்திற்போன்றும் அகத்திற்கோத கச்சையுடைய தொய்யிலெழுதிய கொங்கைகளைபு



லை...ய கணிகையரது சிந்தையைப்போலவும் பூமியின்கண் மிதித்தலில்லன்.

சூரனடதலை பூமியிற்கால்தோயாதுசெல்லல் சூரனடதலை மகனிர்தென்த இரண்டுத் தொழிலுமம்.

ஊடியானத்தினருநுதநோக்கினர் ... .. \*

நீடியவுயிர்ப்பினர்நெரிந்தநெற்றியர் .. .. \*

தோடவிழ்கோதையந் துறந்தகூந்தலர் ... .. \*

ஆடவருயிரொனவருகுப்பாயினார் ... .. \*

(இ-ள்.) (சிலர்) மனத்தில்ஊடினவரும் அதுபறத்தேதோன்ற பொருந்தாத பார்வையுடையாரும் பெருமூச்சு எறிக்குறாகும் நெரிந்தநெற்றியையுடையாரும் இதுகூர்விநிந்த மலர்மாலையையும் நீக்கியகூந்தலையுடையாரும் டாங்கித்தம்நாயகருக்கு உயிராப்போல அவர்களருடே நடந்துகொண்மனர்.

உறுதநோக்கு-அப்போடுதோக்காதநோக்கு- உம்மை-உயர்வுகிறப்பு.

மாநெனத்தடங்களைப்பொருதுமாமாம் ... \*

ஊறுடட்டிடமிடையொடித்துச்சாய்த்துராய் .. \*

ஆநெனச்சென்றனவருவிபார் கவுட் ... .. \*

டாநெனக்கனலுமிழ்தறுகண்பாணையே ... .. \*

(இ-ள்.) அருயியைப்போல மதம்பாய்கின்ற கண்ணத்திற் கொணாயில் குத்துகின்றவிருப்புமுள்ளைப்போல வனலையுமிழ்ச்சுறகண்ணையுடைய போர்க்கு)அஞ்சாமையாகிய பாணைகளைப்பெயன்றுசுருதி கலைகளை மாறிப்பெருமரங்களைக்குறைவுபட இடையிலே பொடித்துச்சாய்த்து உராவிகரையுறியையப்போலச் சென்றன--எ-று.

(உரு.)

உழுந்திடவிடமிலையுலகமெவ்வணும் ... .. \*

அழுந்தியவுயிரிக்கொலாமருட்கொம்பாயினான் ... \*

எழுந்திலவெழுந்திடைப்படருஞ்சேனையின் ... \*

கொழுந்துபோய்க்கொடிமதின்கிழில்கூடிற்றே. \*

(இ-ள்.) (துன்பத்திற் லாழ்ந்த வெல்லாவுயிர்களுக்கும் அருளாகிய ஆண்டுக்கொலான சக்கரவர்த்தி (தன்னிருக்கையில்) தீராமும் எழுந்திலன் (அவன் கட்டையால்) எழுந்து உலகமெங்கும் உழுந்தமிட இடமுமிலையென அடர்ந்து (அயோத்திக்கும்மிதிலுக்கும்) இடையிலேசெல்லுகின்றசேனைகளின்முதலணியானதுபோய்க் கொடிக்கொடியுடைய மதில்கூழ்ந்த மிதிலாபரிபில்கூடிற்று-எ-று.

(உரு)

கண்டவர்மனங்களைக்கொப்பக்காதலின் ... \*

வண்டமர்கோதையர்வதனராசியால் ... .. \*

பண்டுகள்பண்டுகள்பரிசுந்செல்வன ... .. \*

புண்டரிக்கத்தடம்போவபோன்றவே ... .. \*

(இ-ள்.) அலங்காரம் திகழ்கின்றபண்டுகள் பரிசைபோலவசையாது செல்லுவன் கண்டோர்களுடைய மனங்கள் ஆசையினால் நட்புக்கொள்ளும்பு

(இ-ள்.) நான் அழகிய விடத்தைப் பூண்டது ஆகத்தான் எனக்கு நான்  
நீயிடமிருந்தும் மெகத்தின் முகத்தைப் போல சந்திக்கவும் தெரியும்.  
[சுசுற]

புலிக்குகின் நகேனை பிஞ்ந்தவெண்பட்டுக் குடைகொஞ்ஞ் சாமரைசூறங் கவித  
மரம் கலைகயாற்றை யொத்தது—எ-று. (௨௩)

செய்வது முன்னெஞ்சினின்ற கொல்லெச்சம், அரகசாதிபொருமை, வெள்ளுடை  
பொதுவ கொல்லிநிலந்த அண்ணைக்கட பன்மைபற்றியவழக்கு.

அயரரஞ்சவிவண்புனைபாருயிர் ... .. \*  
கவருங்கூர் றுதிக்க னெண்ணுங்காலவேல் ... .. \*  
குமார் மெந் குட ளிப்பவழங்கலாற் ... .. \*  
சமரபூபிபு வொத்ததுதானையே ... .. \*

(௨-ள்) தேவரீகர் அஞ்சுகின்ற அத்தெய்வத்தை யொத்தவரீகள் (தீரு  
டைய சண் ணென்று கொஞ்ஞ் உயிரினக்கவரீகின் றகூரிடையாகியமுனைவை  
பாடைய ய மன்வைகெல்லெண்ண ஆடவருடை யாடாரிபுடையவழக்குவநிலுல்  
உயிரச பூரிப்பயபுர் அசகேனா ஒத்தது—எ-று. (௨௪)

உருபுமதவியற்றலம் சண்டோர்த்து ஓவியேளி ரம்மாந் தன் டரி கருமோசைத்  
தொண்டமகசத்தாதும அமரமஞ்சயவ னைக்கலையா னொருந் இவ்வாறு வானந் தன் டரு  
கிடமுனவகுனெனப் பிறங்குமதுவார்களை.

புகூண்டி மடங்குதனதுண்டிடைந்தென ... .. \*  
ஓண்டிடைந்தனவாண்டிண்டி டைந்தென ... .. \*  
தாண்டிடைந்தனதாண்டிண்டிடைந்தென ... .. \*  
ஆண்டிடைந்தனவாண்டிண்டிடைந்தென ... .. \*

(இ-ள்) தூண்கள் நெருங்கினுற்போலப்புயங்கன் நெருங்கின மோசத்தின்  
மின்னல்கள் நெருங்கினுற்போல வான்கள் நெருங்கின, சுவரொன்றெருங்கு  
ற்போலக் கால்கள் நெருங்கின, சிங்கங்கள் நெருங்கினுற்போல ஆண்டக்கள  
நெருங்கினார்கள்—எ-று. (௨௫)

காரீசுலாமுலைவைத்தகண்வாங்கிடப் ... .. \*  
மீடர்விலாதுமெருங்குமுகத்தினுண் ... .. \*  
தேரீகிலாநெனியந்தரிந்தென்றெருந் ... .. \*  
மூரிமாமதயானையமுட்டினுண் ... .. \*

(இ-ள்) வாரிதங்கிய கொங்கைகளில்வைத்த பார்வைவாங்கிப்போமல் (பி  
ரகசிக்கின்ற முகத்தையுடையோல் வழியை அறிவாதவனுக்கிருளுடையப்  
போலச்சென்றவனையையுடையபெரியஒருமதயானையமுட்டினுண்—எ-று.

சுழி லொள்வாம்பரி னுள்ளவொந்தோலகயாள் ... .. \*  
வழுவினீழ்நுழைமோர்வள்ளுண் ... .. \*  
சுழி லீழ்புயசதாலெடுத்தேந்தினுண் ... .. \*  
தழுவினீழ்நுழைபான் றதைதான்வையான் ... .. \*

(இ-ள்) சுழி லொள்வாம்பரி கொண்ட சாவுகின்றகுழிநாணானது தள்ளுவதில்  
நின்றது தவறிவிழ்த் தெரட்டினுளாகிய (சாயலால்) மாறிவல்லயானைகளை  
ஒருவள்ளலாவைக் கழுத தூணின் நீட்சியைப்போலநீட்டபுயங்கன்ருல்  
வழுவினீழ்நுழை அவிச்சுந் துளியினின்றும் ஒழியாதவனுக்கித்தவாயினைவ  
ழுவினீழ்—எ-று. தழுவு-முதலிலைத்தொழிந்தபயர். (௨௬)

கூணைத் தாமரை நேரவத்தொடர்ந்தடர் ... .. \*  
கணைகதருங்கலினுளை யோர்சாணைதான் ... .. \*  
டணைகீச வொம்முலைப்பாய்மதயானையை... .. \*  
கணைகதருங்கைக்கலிடமில்லென்றான் ... .. \*

(இ-ள்) இயல்பாகிய தாமரைமலர் போன்ற கால்களநேரவத் தொடர்ந்த லெய்மருபுடைய அம்பினது வடிவவடிவைய கருமையாகிய கண்ணையுடைய மாரி நடைபாய இடபத்தைவொத்த ஒருவன் விருப்பத்தைத் தருங்குற பருந்த விரங்குகொடியபாய்கின்ற மதமரணைகளைக்கட்ட இடமடையின்றரு மாரியின்பரப்ப இடையென்றான்-எ-று. (௧௯)

வெய்யோ மாரியிடத்தைக்கவந்தது புடைந்த பெரியகொற்கைக ளென்பது, தற்கைக்க கிடமில்லென்று நிகழாத சூரியர்களைநேரத்தி நமதுகைக்கு அகன்றவிடமில்லையென்பபொ ருள்கொள்ளுமமையும், காலகொதல்பற்றிவருதலை அடியவாருமேயர்.

சுழியுஞ்சூழியினைச்சுள்ளும்பார்த்திடப் ... .. \*  
வொழியுமாமதயானையித்போகின்றான் ... .. \*  
சுழிடகூரியவென்றொருகாரிகை ... .. \*  
விழியயநேரக்கிததன்மெலையுநோக்கினான் ... .. \*

(இ-ள்) சுழித்துமுடிந்த மயிரமுடியில் வண்டுகள் ஆரவாரிக்கப்பிபாழி கின்ற மசக்கையுடைய வெரியய னைமே லேறிச்செவிக்கின்ற ஒருவன் தன் னைந்த ககிய ஒருநாதினுடையகண்ணை நோக்கி(இவை மிகக்கூரியையுடைய வனவென்று மந்திதுத் தன்னைபினுள்ளவெலையும் நோக்கினான்-எ-று. (௨௦)

விழியைநோக்கி சுழியகூரியவென்று தங்குதநித்தது, தன்மேலே நோக்கினுனெனவே அறையபொலக் கரியகூரியதென மந்திரிவென்ப தனையெக்கடாம்பவந்தது.

தாங்கவாரிசுமுற்றமரைத்திறந்தக் ... .. \*  
கருங்கண்ணவாருநடையானையோர்காலேதான் ... .. \*  
வொருநடையுடையமலைநீர்வளைதமெசாவினரி ... .. \*  
பருங்குவெங்கும்நந்திநோன்றான்... .. \*

(இ-ள்) வலையினது சுருளா ஒங்கச்சுருளணி நீண்ட கூந்தலையும் தாமரை போன்ற சிவியபாதங்கொடும் கரியகண்ணாகிய வாள்கையுமுடைய வெரும லுங்கைய ஓர்சாணையானவன் நெருங்கிய பூணணிந்த கொங்ககாலையும் களை யலையணிந்ததிண்டதோர்காலையுமுடையமோநீர் மன்றையுறுப்பெல்லாம்பெ ர்பிடத்தினிருக்க இடையைய எம் மகமறந்துவைத்திரென்றுக்கேட்டான்- எ-று.

எனவே இடை மிகமெல்லியதென்பது தோளின் நீர் எப்பன வழக்கிலுடியடியுந்நோ நி ள்வள்கள்-மேவவருஞ்செய்யுவிட மமை என்பது மித.

கூற்றம்போதுங்கொலைக்கண்ணினாலணி நி ... .. \*  
மாற்றம்பேசுகிலாவையோர்வள்ளுன் ... .. \*  
ஆற்றநீரிடையங்கைகளாவெறித் ... .. \*  
தேற்றவாருமையாவர்கொலையென்றான் ... .. \*

(இ-ள்) ஓர்வள்ளலானவன் யமனதுகொலைபோன்ற கொலையையுடையச

( ५५ )

தல வாரு : பரத்நாங்கியுவொட்டகந் ... .. \*

மெய் ஞானமேதன் கரும்பியாவையுந்திசில் கில ... .. \*

உள்ளவன்னை ததம்வாயமுவிந்நின .. ... \*

கர்ஞாண்மாந்தரிற் கைப்பனசேடியே . . . . .

(நாளை)

அரத்ததோக்னரத்திரன் மேனியர் ... .. \*

பரித்தகாவினர் டப்பர் மோகிஸ் ... .. \*

திருத்தகூடச் சிற்பி ஸ்ரீ கணேச பக்தா நம: ... ..\*

எழுத்தினேந்தியமாக்களிற்றென்னவே ... ..\*

(15-24)

தொக்கு-அய்-ஆகுபெயர். கணையும்-யானையைத்தடுக்கும்படி.

பித்தயானை பிணங்கிப்பிடியிற்வை ... ..\*

வைத்தமேலிநுந்தன்சியமந்நைமாசி... .. \*

எய்திடுக்க னுற்றாபுதைத்தார்க்கின ... .. \*

வெகுத்தலங்களிற்சென் ணடங்காமைபே ... .. \*

( ५५५ )

உளவே கண்கள் பெரியவென்பது தாய்காம் வேற்றுமை பகைப்பொருட்டு.

வாமமேகலையாரிடைவாலதி ... .. \*  
 பூமிதோய்பிடிச்சிந்தரும்போயினார் ... .. \*  
 காமரீதாமரைநாண்மலர்க்கானத்தள் ... .. \*  
 ஆமைமேல்வருந்தேனாயினாயரோ ... .. \*

(இ-ள்) அழகியமேகலையணிந்த மாதரீகர்கூட்டத்தில் சிந்தர்களுமே அரும்  
 கிபதாமனாயினது பதியமலர்க்காட்டில் ஆமையின்மேல்வரும் தேனாயை  
 ப்போல வால்பூமியிப்பிடிக்கிற பெண்பானையின்மேல் ஏறிச்சென்றார்கள்  
 சிந்தர்-குறுகியவுறையினர்.

இம்பரிநாட்டின்நரம்ல்லவீங்கிவள் ... .. \*  
 உம்பரிசோமகற்கென்கின்றதொக்குமால் ... .. \*  
 கம்பமாவரக்கால்களிலுளைத்தொரு ... .. \*  
 கொம்பனாளைக்கொண்டோடுங்குதினாயே... .. \*

(இ-ள்.) எம்பத்திற் கட்டுதற்குரியபானைவா (மருண்டு) முன்னகரீ  
 னைவளைத்து ஒருபூங்கொம்பை பொத்தவள்ளச்செய்து ஒருகுதியையோட  
 நிற்கும் (அவ்வையுதல்)இப்பூமிநாட்டிலிருக்குந் தகுதியுடையா எல்லள் வா  
 னநாட்டரசனுக்குத் தகுதியுடையாளென் துணரித்துவதைபொத்திருக்கும்.

உலாயாவிநியர் முதலியோர் -செலவிலும் வாலினுமென்னுஞ் சூத்திரத்தில் சங்குமுத  
 லாயின துல்லமக்கண்ணும் ஆங்குமுதலாயின படர்க்கைக்கண்ணு மமைத்தாராகவின் எவ்  
 கெல்பதற்கு என்பாலென்ப பொருள்கூறலாயின.இப்பருப்பாளையும்முறையே தன்மை  
 படர்க்கைகட்குரியனவென்பதுய்துணர்க.

சுந்தலாரிருமுல்சொற்பவைதாங்கலார் ... .. \*  
 இந்நுமேகலிசின்றையுஞ்செய்கலார் ... .. \*  
 எந்தவிலில்லிதாநெனுமின்சொலை ... .. \*  
 மைந்தர்பேசமனங்களித்தோடுவாரீ ... .. \*

(இ-ள்.) எந்தையாகிய சோகலிரான் வில்லைமுறித்தா நென்னுமினிபசரி  
 தையை ஆடவர்கள்பேசாநிற்க (அதைக்கேட்க) அவிந்நுவிழுவனவாகிய  
 மயிரிச்சாந்துபூசிபகூந்தல்களை எந்தாமல்(செஞ்ஞாண்டறுந்து)மணிகள்கிந்து  
 கின்ற மேகலையையும் என்னுமல் மனங்களித்தோடுவார்கள்--எ-று. (சஉ)

இதைவனுக்கும் உயிர்களுக்கும் உலையாகியசம்பந்தம் ஒன்பதனுள் பிதாபுத்தி கட்டு  
 த்தமொன்றாகவினதுபற்றித் தம்போது மெய்த்தொல்லைக்கொடிய முன்படுத்தி பெற்றதை  
 பென்மும் கேட்டார்க்குங் கோரிக்கு மாதரம்பெருக்கி வின் கொலென்னும் கூறினார். அ  
 ன்றி உயிர்கட்கு இனியவிட்டான்பயனைத் தருவான் இவ் கொலென்றொளினு மமையும்.

குடையரினாண்டுகைதுக்கினர்குற்றிய ... .. \*  
 நடையரிதாசியுதைத்ததைநாற்றலர் ... .. \*  
 கடைகளிற்றையுந்காரிகையாரையும் ... .. \*  
 அடைபவஞ்சிபவந்தணர்முற்றினார் ... .. \*

(இ-ள்.) (அரசனுடைய) தலைவாயில்கட்டுதற்குரியபானையையும் மங்  
 கையரினையும் முழுமையும்பயந்தமணிவர்கள் குடையையுடையரின்களும்

எவ்வயிரிக்குத் செத்தணமை பூண்டவராகவறித் குத்திய நடையொன்றும் கிராமபி  
தூன் திருவுருவத்தைப் பரவியபால் தமதுள்ளத்திலிருந்தி ஓசைக் பூரகடும்பகக்கண் செ  
த் துலொண்டே செல்கின்றவராகவி னுபுதைத்ததை நாரிற்றொன்றும்அருந்தவர்க்கருவித்  
நீர்கொணர்நீது குண்டுகைசொரிதன் முதலிய பளிசெய்வன,கிரிவனநடிகளிற் சரிக்கின்றகலி  
முகன் , ஈவையல்லவாகவறித் கடைக்கள்ளிமென்றும் இவை போர்ந்தொழின்முதலிய பயிற்றி  
தெய்வத்தையுடையவாகலானும் இவர்கள் குத்திய நடையராகலானும் காரிகையாரதுவணப்பு  
புதலியவற்றைக் காணியும் கருதினும் தவவொருக்கிற் சிதைபுமாகலானு மட்டுவந்தண  
முற்றிஞ்ஞொன் றும்குறிநர். அடையவஞ்சுதல் அகத்துப்புறத்துமஞ்சுதல். அந்தண றொப்  
புதலித்தொருள் பரிமேழகர் அழகியதப்பத்தைபுடையார்-உ-து-அருளுடையாரொன்றும்  
தந்தொருக்கிலியார் அந்தத்தை யணவுவர் -அ-து- வேதாந்தத்தை தோக்குவாரொன்றும் கூ  
டந்தவரணுணர்க.

தேறுதேடுணக்சைசளிழிச்சுவார் ... ..

மாறுகொண்டனை முதலிய டும்பும் பன்மைவி லொருமைவந்த வழிமைதெய்வம் தன் னையோர்கள் தோன்றிநிற்கும் உருவைதோக்கித் தனித்தனிக் கூறுக்கூற்றாக வந்தனவாக ளெ ல்வழாநிலையே யாமென்க.

உலகத்துணர்நீதி லாபமரினேகிறார்... \* \* \*

[illegible]

(இ-ள்) பரந்தவழிநடைபுற நண்ணிப்புகெட்டிப்புச்சினைது கூடுகின்ற  
இயற்றற் மெல்லியதுகிழைபுமலர்நீதென்றாய்ப்பு சருமைபுகிபுறந்தலையு

மூலைய மாதர்கூட்டம் தனக்குள்ளே காற்சிலம்புகள் ஒலிக்க நடத்தலாற்ப  
வலகைப்பறவைகள் இரைக்கின்றபொய்கையைப் ஒத்தது—எ-று. (இ-ள்)

தெண்டிணாப்பரவைத்திருவண்ணவர்... .. \*

நுண்டிணாப்பணாநோக்கிப்பநோக்கினைத் ... .. \*

கண்டிணாப்பனவாடவர்க்கண்களி ... .. \*

வண்டிணாப்பணவாணமதங்களை ... .. \*

(இ-ள்.) செனிந்தறுகையையுடைய பாற்கடலிலேவதரித்ததிருமகளைக்கற்பி  
றும் அழகிறுந்து மல்குந்தமாகர்கள் (தாம்உருகின்ற உண்டிகளில் இருபுறத்  
தினுங்கட்டும்) நுண்ணியதினாச்சிலையின் தொளையின் வழியாப்பநோக்கியகண்  
களை ஆடவர்களுடைய கண்கள்கண்டு குதுகலிப்பன பாண்களுடைய மதங்  
களில் களித்து வண்டிகளினாத்து மொப்ப்பன—எ-று. (சுள்)

வாராமாயினவென்னுஞ் சூத்திரத்தில் அன்னவையெல்லாமென்றதூண்வந்த இணாப்  
பவென்னுங்காரியங் காரணத்தின்மேனின்றது, கைகோப்பவென்பதற்கு இஃதுமொக்கும்.

உழுதுகவித்தனவென்னையுரித்தினை ... .. \*

நுழுதுகவித்தருங்கண்ணியர்நூபுர ... .. \*

இழுதுகவித்தனவிண்ணியமாவெழு ... .. \*

மழுதுகவித்தனவாழிகவித்தவே ... .. \*

(இ-ள்.) ஏழுமேகங்கள் ஒலித்தாற்போல் குளினாகள் ஒலித்தன அங்வொ  
விடுவினியமாகிய வாத்தியமாக உயிர்மட்டும் உருவுகின்ற பாரிவையுமத  
புகைமுயுடைய கருமையாகிய கண்களையுடைய மங்கையர்களது (சாக்களி  
லணிந்த)சிலம்பணிகளின் உழைப்பென்னும்இசைகள்ஒலித்தனபோலஒலித்தன.

உழை-ஏழிசைக்குள் சிரத்திற் பிறக்குமிகை.

மண்களிப்புறடப்பவர்வாணுதல் ... .. \*

உண்களிக்கமலங்களினுள்ளுறற ... .. \*

திண்களிச்சிறுதுழிபெனச்சிலர் ... .. \*

கண்களித்தனகாமண்களிக்கவே ... .. \*

(இ-ள்.) தரையானதுகளிக்க மெல்லநடக்கின்ற வணிகையர்களது ஒளிய  
மைந்தநெற்றியையுடைய மதுவுண்டகளிப்பையுணர்த்தும் முகமாகியகம  
லங்களிற்றங்கிய (கண்களாகிய) திண்ணியசெருக்கையுடைய சிறியவண்ணிக  
ளைப்போல மண்மதன் (போர்வாய்த்ததென்று) மகிழும்படி,கண்ட சில  
டவர்களுடையகண்கள் களித்தன—எ-று. (சுள்)

விதியினைதருவன அயில்வழியென்றவாறே முனிவர்களது தவவொழுக்கங்களுடைய கலங்க  
ச்செய்து தாங்களங்காது நின்றவின் மணக்காரிப்ப நடப்பவருடைய கண்களைத்திணைகளிச்சி  
றுதும்பியென்றார்.

எண்ணமாதிரிமும்மரிதாமிகை ... .. \*

வண்ணமாத்நுவர்வாய்க்கணிவாய்ச்சியர் ... .. \*

திண்ணமாத்தொளிர்செய்வினநீரிழி ... .. \*

சுண்ணமாத்தனதுளியுமாத்தவே ... .. \*

(இ-ள்.) கருதுதலுளவுக்கு முரிதாகிய இடையுடையதும் நன்னிறமடைந்தபெ



ருமையாகிய பவளநிறம்போன்ற நிறத்தங்கியவாயையும் முக்கனியின்மன  
ரம்போன்ற மனாமுள்ள சொல்லையுமுடைய மங்கையர்களது உறுதியாக  
(வாரிஞ்சு) கட்டப்பட்டு ஒளிரிகின்ற செவ்வீனநீரின நின்றும் உதிர்ந்தகண்ண  
ப்பொழுகள் (அவ்வெளியெங்கும்) அடர்ந்தன அகன்றும் அடர்ந்தன. — ஏறு

யாத்தல் — ஆத்தலென மரீஇயது.

சித்திரத்தடந்தேர்மைந்தரிமங்கையர் ... .. \*  
உயர்நனரைப்பரிணப்பவுலப்பிலர் ... .. \*  
இக்கிறத்தினொத்தனைபோபலர் ... .. \*  
மொய்த்தினாத்துவழிகொண்டிருமுன்னினர் ... .. \*

(இ-ள்.) சித்திரமமைந்த விசாலமாகிய தேர்மீது செல்லுகின்ற ஆடகர்கள  
ளும் மங்கையர்களும் (அறிவைபொருவழியிற்) செலுத்திச் சொல்லவும் நி  
னைக்கவும் அளவில்லா எவ்வளவோ பலபேர்மேற்கூறிய இத்தன்மையையு  
டையாராபி நெருங்கிக்களித்து வழிக்கொண்டு முன்னடைந்தனர்—ஏறு (ருக)  
\*க்கவர்த்தித்திருமகனுடைய மணத்தைநோக்கி வினாபென்றாரதவின்முன்னினொன்றி  
வேறு.

குசையுறுபரியுந்தேரும்விரருங்குழுமியெங்கும் ... .. \*  
விசையொழுகறிகப்பொங்கிவீங்கியதுளவிப்பி ... .. \*  
பசையுறுதுளியின்றாரைப்பசந்தொனையடைத்தமேகந் ... .. \*  
திசைதொறுநின்றயானைமத்தொனையென்பிற்றன்றே ... .. \*

(இ-ள்) மிகவுடையிரமையானந்த குதிரைகளும் தேர்களும் விரர்களும் அ  
வ்விடமெங்குங்கூடி கால்விசைத்தலையிலிணந்து செல்ல மிகவளிகரித்ததா  
ளிபெருகி மேகத்தினது ஈரமமைந்த துளியாகிய தானைகள்வருகின்ற வுல  
ராத்தொனையுடைய அடைந்ததாவிளல்லாத் திக்குகளிலும் நின்றயானைகளினுடைய  
மதத்தொனையுடைய உண்மையாய்த் துர்ந்தது—ஏறு. (ருஉ)

அன்றிறேறுமிபோசையால் தெளிவுப்பொருட்டாகவின் அதற்கு உண்மையாயென  
ப்பொருள்கூறலாழிந்து.

கேடகத்தடக்கையாலேகொளிரொளியாரும்பற்றிச் ... .. \*  
குடகத்தளிரிக்கைமற்றைசுடர் ணித்தடக்கையற்றி ... .. \*  
ஆடகத்தொடையாணயழிந்தத்திழுக்கலாற்றில் ... .. \*  
பாடகக்காலினரைப்பயப்பயக்கொண்டுபோனார் ... .. \*

(இ-ள்.) (ஆடகர்கள்) கேடகத்தைப்பிடித்த பெருமையாகிய கையினு  
லே விளங்குகின்ற ஒளியையுடைய வானையும்பிடித்து உணையணிந்த மாந்த  
ளிர்போன்ற நிறத்தையும் மென்மையையுமுடையவைகளை ஒளியமைந்த ம  
ணியணிஅணிந்த பெருமையாகிய மற்றைக்கையினால் பிடித்துக்கொண்டு  
பொன்னுற்செய்த பட்டத்தையுடைய யானைகளை அழிகின்ற மதநீரி  
னாண்டாகிய சேற்றவழியில் பாடகமணிந்த காலையுடைய பாடகமா  
ரை மெல்லமெல்லக்கொண்டுபோனார்கள்—ஏறு. (ருக)

புழுன் அகரம்போலி, அருகே அச்சப்பொருட்டே.

செய்களின்மேலின்னீர்ச்சிதைகளினிறையப்பூத்த ... \*  
 நெய்ச் ஸூக்குமுதப்பூவுநெகிழ்ந்தசெங்கமலப்பாதுந் ... \*  
 கைகளுமுதமுப்பூயுங்கண்களுங்காட்டக்கண்டு ... \*  
 கொய்தவைசுருகிகொன்றுகொழுநரைசெநொழுக்கின்றனும் ... \*

(இ-ள்.) வயல்களினும் நீர்நிலைகளினும் நல்லநீரைக்கட்டியபுடிகளினும் நிறையப்பூத்த நெய்தல்மலருங் குமுதமலரும் மலர்ந்த சிவந்தகாமலாயமலரும் (சம்முடைய) கைகளினழகையும் முகத்தினழகையும் வாயினழகையும் கண்களினழகையும் காட்டக்கண்டு பறித்து அவற்றைதகரருமென்று நம்நர்யகரைத்தொழுக்கின்ற மந்தகயர்களுந் அக்குழுவிலு லுனர்—எ-று. (ருச)

உருவுந்நிருவும் பருவநுஞ்ஞலனும் குணனும்பு முதவியவற்றும் நம்மு ளொப்பமையுடையராதவி ளொப்போன்கூற்றியு தன்மைவிடத்துச் சொல்லாந் நருதினொருநொளவும், இந்நிறத்தினர் பலராகவிற்பயனிலுகொடுத்துக் கூறுதலாய் நியையாளே தொழுக்கின்றருமெவுங் கூறினார்.

பந்தியம்புரளிநின்றும்பாரிடைபிழிந்தோர்வாசை ... \*  
 கொந்தளபாரஞ்சொரக்குலமணிக்கண்கள்கிந்தை ... \*  
 சந்திரன்முகிலும்வீழ்ச்சுளிர்த்தகையாலணைத்துச்சார ... \*  
 வந்தவழுவெழுவென்னையிலெனவிரியல்போவார் ... \*

(இ-ள்.) (மடத்தலைவிரும்பி) வரிசையாய்ச் (செல்லுகின்ற) வழுவியருதி னாகளின்நின்றும் தளையிலிழிந்தமாதர்கண் நெருங்கவந்தது யானையென்று (கண்டோர்) சொல்லக் (கேட்டி) மணமமைந்த பூங்கொத்தணந்த வளகபாரம்சரியவுந் கிறந்தமணிகளழுத்திய வாரணைகள்சிதறவுட் அழகிய நுண்ணிதழயாலமைத்த வாடையும் அவிழ்ந்துவிழவும் சுவ்வடைபைத் தவிரின்மென்மைபோன்ற மென்மையாகிய, கைகளினுலணைத்துக்கொண்டு மயிற் கூட்டங்கள் ஒழிதல்போலச் சிதறியாயிவாரிகள்—எ-று. (ருரு)

சிறப்பாகக்கொண்ட தம்மலங்காரத்தினும் அனிகளினும் தாணம்நிறத்தெனக்கொண்டனர்ராகவிற்துகிலும்வீழ வணத்திரியல் போவாராயினார். அகிலமென்று இறத்தது தழிதழதனோ உயர்வுசிறப்பில் கணவந்த உம்மை.

குடையொடுகளிறுந்தொங்கற்குழாங்களுந்செழுதியிசுநாரும் ... \*  
 இடையிடைமயங்கிவீழ்க்கும்வெளிகரந்நருள்செடியப் ... \*  
 படைகளுமுடியுப்பூணும்படர்வெயிற்பாரப்பிச்செல்ல ... \*  
 இடையொருகணத்தினுள்ளேயிரவுண்டுபசுமூண்டே ... \*

(இ-ள்.) குடைகளோடுயானைகளும் ஸ்கிக்குஞ்சக்கூட்டங்களுந் செழுதிசுநாரும் இடையிடைமயங்கலந்து அவ்விடமெல்லாம் ஆராயத்தைநிறைந்து இருளையண்டாக்க ஆபுதங்களுந் முடிகளுந் பூக்களுந் பரந்தவெயிறி லைப்பரப்பிச்செல்ல (இவற்றால்) அவ்விடத்தில் ஒருகணப்பொழுதில் இரவுமுண்டு பசுமூண்டு—எ-று. (ருள்)

யானைகள் கரியபெரிய வுடலனவாயிருத்தலெயுன்றிக் குடையொடுஞ் செவ்வென்றவாக வின்வெளிகரத்தருள் செய்வதற் கினமாயெண்ணப்பட்டன. அடுக்குபன்மைப்பெரிருட்டு.

முருக்கிதழ்முத்தழரன்முதுவலார்முக்கிளென்னுந் ... \*  
 திருக்கிளர்க லலப்போதிநீட்டினகிடந்தகூர்வா ... \*  
 ணெருக்கிடையறுக்குநீர்சுணிக்ருமினிங்குமென்றென் ... \*  
 மருக்கனிவொளிநுமேனியாடவரகலப்போவார் ... \*

(இ-ள்.) சூரியனைப்போல ஒளிசெய்கின்ற மேனியையுடைய ஆடவர்கள் முருக்குமலர்மபாசை இதைமயும் முத்துப்போன்ற பற்களையும் நகையையுடைய பெண்களது முக்கிளென்னும் (தலையிலணிந்த) செவ்வதுவியென்னுமணியானது பிரகாசிக்கின்ற தாமரைமலர்களில் தீட்டப்பட்டனவாகிய மாறிக்கிடந்த கூர்மையாகியவாள் என் கூட்டத்தை இடையிலேயுடைய குழந்தை விரந்திச் சந்திக்காநீங்குகுநீர்வொன்றுசொல்லிச் செய்மையிற் போவார்கள்.

தீர்களைப்பதனுந் தீரென்னுஞ்சொல்லே பன்மையையுணர்ந்தவின் கள்ளென்பது இனசநிறைந்தகண்வந்தது. இது கள்ளொடு சிவனுமென்னுஞ் சூத்திரத்தில் நச்சுநீர்ச்சினியாருளையாறுமுணர்ச்சு. இஃசொல்லமேலித் தொழுதாயினீர்கள் வேதப்புகழ் விருத்தைவென்னுந் சடகோபாரஞ்செயலிவங்காண்க அடுக்கிரண்டனுள் முன்னையது அச்சுப்பொருட்டிமின்னையது ஓர்தொழில் பலகாண்குத்தலென் னும்பொருட்டு மின்-உம்- இரள் முமொருபொருளுதலிலரும் விருதிகளாதலின் தீங்குமினிக்குமென்றது ஒருசொல்லமிகேயாம்.

நீந்தருவெறியினுற்றநெருக்கினுந்கருக்குண்டற்றுச் ... \*  
 காந்தினாணியுமுத்துஞ்சிந்தினகலாபஞ்சூழ்ந்த ... \*  
 பாந்தனிலைஞவார்சம்பரிபரம்பலம்பப்பைப்பொத் ... \*  
 பூந்தனிருமைப்பமாழ்கிப்போக்கரிதென்னிற்பார் ... \*

(இ-ள்.) கடத்தலருமைமாகிய நெயிவழியில் நெருக்கிய நெருக்கத்தினால் தமதணிகள்கருங்கி அற்றுதுசுந்தினவாகிய பிரகாசிக்கின்ற கூட்டமாகிய மண்ணொன்றும் முத்துகளும் இருபத்தொருவடமாகிய கலாபஞ்சூழவணிகந்த பாம்பின்படத்தைப்பொத்த அல்லுலையுடையார்தம்முடைய சிவப்புக் கல்லுக்கப் பசுமையாகிய பொன்னணியணிந்த பொலியையுடைய தளிர் போலும் பாசங்களில் உறுத்தமயங்கிப்போதல் அருமையென்று நிற்பார்கள்-எ-று (இஅ)

மணியுமுத்தும் பூந்தனிருமைப்ப என்பதனால் வரம்பில் செல்வத்தினொன்பது குறிப்பாற்போத்தபொருள்.

கொற்றப்பல்லியங்களைக்குங்கொண்டவிற்றுவைப்பப்பண்டிப்  
 பெற்றவெண்ணப்பள்ளிநீபைதயர்வெருவிநீங்க ... \*  
 முற்றுயரங்கிளெல்லாமுறைமுறைபாசத்தோடும் ... \*  
 பற்றறவினெய்கியோகியிற்பரிவழிநீந்த ... \*

(இ-ள்.) வெற்றியமைந்த பலவாத்தியங்கள்மேதத்தைப்போல எகருங்மு. முக்குவதினால் பண்டியிழக்கடியுப பெற்றமாகிய இடபங்கள் அன்னப்பறவைகள் போலமாதர்கள்பயந்தூநீக்கக்குறையில்லாதபாரமானபொருள்களெல்லாவற்றையும் (தம்மைக்கேடிய) கயிற்றோடு சம்பந்தமொழியமுறைமுறையாக நீக்கிச்சென்று, இவ்வாழ்க்கையில் முயற்சிகளாகியபாசங்களைவெல்லாம் அவற்றினிடத்தேவைத்தவாசையோடுவிரிவடைப்பற்றும் ஒழியமுறைமுறையாகவிட்டு வருத்தம்நீக்கியபோகியைப்போல வருத்தத்தீர்த்தனை-எ-று. முடித்தலருமைதோக்கி முயற்சியைப்பார்ப்பென்றார்.

காற்செறிவேசப்பாகர்சார்முகவுண்டபாரா ... .. \*  
வாசிச்சிறைக்கொங்கையன்னகும்பமுமருப்டிகாணப் ... \*  
பாற்செறிசுடலிநீரேன் றும்பணக்கைமமாலிபாணெயன்ன \*  
நீர்செய்தபற்றியேருதின்றகுன்றையவேழம் ... .. \*

(இ-ள்.) மலையைப்பொத்தயானைகள் பாகர்களுடைய வில்லினது காற்றைப் போல மிக்கவேகத்தையுடைய உண்டையை மதிபாமலும் நீர்ணையைப் பற்றியேருதலும் வராகியசெறையிலமைந்த கொங்கைகளைப்பொத்தமத்தகடும் கந்தங்கடும் மேற்பதத்தில் தோன்றும்படி பாலாகிய நிலநந்தகடவிநீரேன்நீய பணையையொத்த கையையுடைய பெரிய ஐராவதத்தைப்போல பற்றிச் செறி ஏன-எ-று.

(ஈஉ)

அறவிபற்கூந்தக்கண்வாளமுதுகுமுதச்செவ்வாய் ... \*  
விறவியரோடுநல்லய நிக்செயிநியர்புவிமேலார் ... .. \*  
நறைசெவிப்பெய்வதென்னனைவுளர்மேகப்பாடல் ... \*  
முதமுமுநறனு கப்போனாகிந்நாமிதுஹமொப்பார் ... \*

(இ-ள்.) கருணைவினியற்றகையமைந்த கூந்தலையும், கண்ணாகிபவாங்குணையும், பிசாணமாகிப் தேவிசிற்துகின்ற குமுதமலரிடோன்ற செவந்தவாயையுமுடைய பாய்விசெகினோயி நல்லயாழ்வாசிக்கின்றசெயிநியர்புவிமேலார் குதிநைபூநதவர்களுக்கி கின்றாமிதுன்பதமவகளைப்பொத்துத மேலைப்பெய்வது போலப்பாய்கின்ற குளிரிச் சிவளர்கின்றமேகராககடநிஞ்சிட்பாடல், செவிநிறவர்களுடைய வெகவிசளில்பொருந்தமுநறமுநறயாகிட்டோனாகிந்நாமிதுஹமொப்பார்மேகப்பாடலென்றார்.

அருவிபெய்வவாயின்பொங்கியங்குசுநிமிரவெங்கும் ... \*  
இரியலிற்சனங்கன்சிற்தவினங்கனிச்செங்கண்யாணை ... .. \*  
விரிசிறைத்தும்பிவேரோர்விழ்மதந்நோய்ந்து உதார் ... \*  
எரிசூழற்படியவேற்றியபிடியொழிந்தொடர்ந்துசெல்பு ... \*

(இ-ள்.) இளமையாகிய மதகயக்கமமைந்தசிவந்தகண்களையுடையயானைகள் அருவியைப்பெய்கின்ற மலையைப்போல மதநீரா ஒழுக்கித் தட்டிமைக்குத்துகின்ற அங்குசம் வளைவுநிமிர்ச்சென்று சனங்கள் சிவறிபோய்முடியபெங்குமோயிவதினால் (தம்மதநீரில்பொய்த்திருந்த) விரிநீர்சிறையையுடைய தும்பிகள்வேறொருயாணையினுடைய ஒழுக்குகின்ற மதத்திற்படிந்துண்டு உதாரதர்களுடையகரித்தகூந்தலில்மொய்க்கவேறுபிடிசெனோய்தொடர்ந்துசெல்வன-எ-று.

(ஈஉ)

வரை-இருமடியாகுபெயர்.

நிறைமதிதோற்றங்கண்டநீனெடுக்கடலிற்றுகி ... .. \*  
அறைபறைதுவைப்பத்தேருமாணையுமாடன்மாவூர் ... \*  
கறைசெழுவேற்கணுருமைந்தருங்கவினிப்பொல்லை ... .. \*  
தெறியிடைப்புடரவேந்தனையமங்கையுநாஞ்செவ்வார் ... \*

(இ - ள்.) கலைகள்திறைந்த சுந்திரனது உதயத்தைக்கண்ட நீவந்திரமாகிய நெடியகட்டை யாததனவாங்கி கொட்டிகின்ற பேரிமுதலியதோற்சருவிகள் முழங்கித் தேர்களுந், பாணைகளுந், வெற்றியமைந்தகுதிரைகளுந், (பனகவரது) உடம்பொருந்திய வேல்மீட்பான் கண்களையுடைய பகலையார் ஞர், ஆடவர்களுந், அழகுநகர்கூடி விரைவாக வழியிற்செல்லச் சக்கரவர்த்தியினுடைய பணைவியாகும் செல்வார்தன்-எ-று. (௬௭)

இற்று உவமபுருமிடையடியாகப்பிறந்தவினைக்குறிப்புமுற்று. பறைசாதியொருமையாகச் சென்றொருகொருமையினைதொண்டது. தோற்சருவியாகிய பறைடைக்கறவே இவ்வாறிய வனைக்குவிக்கும் துவைப்பெனவென்கொள்ச. தாமென்பது கட்டுரைக்கவைபடநின்றது.

பெரியவையுடைய கைகாணிற் றொலித் தோரன் மென்னைக் ... \*

கைகாணிற் றொலித் தோரன் மென்னைக் ... \*

ஐயிராநா நகுந்தவாய்மணிச்சிவிகைதன்மேற் ... \*

மேற்பவயுடைய நகுநாநகுந்தவாய்மணிச்சிவிகைதன்மேற் ... \*

(இ-ள்.) கடாகத்திலு மலர்ந்த தாமரைமலர்க்காட்டில் விளங்குவதாகிய ஒப்பற்ற ஆணிவழிபுள்ளிப்போலக் கையநாட்டாருக்கு அரகலகிய உகாசித் தென்பவனுடைய புத்திரியென்னும் கைகேசியானவள் ஆயிரம்பாத்தையர்களது கூட்டம் கனிப்புமிருந்து குழந்த குற்றமில்லாத மணிகளாலியற்றிய சிவிகையின்மேல் தெய்வயுடையவர்களும் நானத் தேன்போது இவசையுடைய கருவிகள் ஒலிக்கப்போனாள்-எ-று. (௬௮)

பாலை காதல்பற்றிவந்தது இவசபண்பரகுபெயர்.

காரணமின்றியேயுங்கனலெழாழிக்குங்கண்ணார் ... \*

விரவேத்திரத்தார்தாழ்ந்துவிளிந்தகன்சுகத்துபெய்யார் ... \*

தாரணிபுரவிமேலார்தலத்தனார்தடித்தசொல்லார் ... \*

ஆரணந்தனையமாநாடிமுறைகாத்துப்போனார் ... \*

(இ-ள்.) காரணமென்பதொன்று இவ்வரமனுக்கீடுப்பொறி உண்டாகவிழித்துப்பார்க்கின்ற கண்களையுடையார் விரமலமந்த பிரப்பந்தடியையுடையார் தாழ்ந்துவிளிந்த சட்டையணிந்த மெய்யையுடையார் (சிலர் கிண்கணி மாலையணிந்த குதிரையின்மேலிருப்பவர் (சிலர் பூமியிலிறடப்பவர் உரத்த வொசையாடிய சொல்லையுடையார் ஆகிய அரியதெய்வத்தை யொத்தமாதர்கள் (கைகேசியினுடைய)பாதங்களைத் தத்தமக்குத்தகுந்த முறைமைப்படி காத்துப்போனார்கள்-எ-று. (௬௯)

விரிமணித்தார்கள் பூண்டவேசரிவெறிநற்றோன்றும் ... \*

அரிமலர்த்தடங்கணல்வாராயிரத்திரட்டிசூழும் ... \*

குருமணிச்சிவிகைதன்மேற்கொண்டனின் மின்னிதென்ன ... \*

இருவரைப்பயந்தறங்கையாழிசைமுரலப்போனார் ... \*

(இ-ள்.) ஒளியிரிகின்ற கிண்கணிமலைகள் பூண்ட கோவேறு கழுதைகளின் முதுபில் ஏறிவிளங்குபவ் செவ்வரிபடர்ந்த குவளைமலர்போலும் விசாலமாகிய கண்களையுடைய இரண்டாயிரமாதர்கள் சூழ்ந்துவர நன்னிதத்தை யுடைய நீலமணிகளாலமைத்த சிவிகையின்மேல் மேகத்திலுமின்னலிவ்வுரு

வமென்று சொல்ல இருவரைப்பெற்ற சுமத்தினாபானவன் யாழினை ஒலிசப்  
போனான் -எ-று. (௭௭)

மணியென்னும் பலபொருளொருசொலிண்டுதலமணியையுணர்ந்திற்று.

செங்கு கரியின் மூன்றுவன் னஞ்சிறுகிளி பூவைபாவை ... .. \*  
சங்கு வறகழித்தவன் னசாமரை முதலதாங்கி .. .. \*  
இங்குலத்தெண்ணுநீகரலில் வழுதினாவளாகந்தன் னின் ... .. \*  
மக்ககபரில்லையென் னமடந்தையர்மருங்குபோனார்... .. \*

(இ-ள்.) இங்கல்லாமல் ஏழுசுடல் குத்திப் பூமியில் இனிமக்கையர்க ளில்  
லைபெ ினும்படி செங்குகளில் -மயில்களும், அன்னங்களுப், சிறுகிளிகளு  
ப், நாகணவாய்ப்பட்டொருப், பிரதிகமகளுப், உறையினின்றும் சங்கையெய்த்  
தாற்போன்ற சாமரைகளும் முதலியவற்றை ஏற்றிக்கொண்டு கணிகைமாதர்  
கள் (அச்சுமித்தினர்க்கு அருங்கசென்றார்கள்-எ-று. (௭௭)

வளாகம் பண்பாருபெயர்.

வெள்ளெழிற்றிலவச் செவ்வாய்முகத்தெவண்மதியமென்று \*  
கொள்ளையிற்சுற்றுமீன்கள் குழுமியவனைப் பூர்த்தி ... .. \*  
தெள்ளரிப்பாண்டிபாணிச்செயிரியரிசைசுமந்தல் சிந்த ... .. \*  
வள்ளிப்பயிற்றதநிலைகவானவர்களைநீக்கப்போனார்... .. \*

(இ-ள்.) 'ஆகாயத்தில்' உலாவுகின்ற வின்மீன்கள் வெண்மைமையிய பற்  
கையுடைய இவ்வயலரிப்போன்ற செவ்விய வாயையுடைய முகத்தை வெண்  
மைமையிய மதியெய்துகருதி மிகுதியாக மொத்தத்தை மொத்த பலமணிக  
ளாலமைத்த கிளியையிலேறி, தெளிவாகிய வண்டினி னசையை மொத்தப்பாண்டி.  
யென்னும் பண்ணையும் இசைப்பாட்டையும் பாங்கினை செயிரியர்கள் இ  
சையாகியதெனத் துளிக்க கேட்டித் தகாணி, சீராமபிராணப்பெற்ற கௌ  
சலையானவள் (செவ்வர்கள் வணங்கு சென்றான்-எ-று. (௭௮)

இறைவனப்பெறலால் நங்கையென்றும் வானவர்களைக் கப்போலுளென்றும் கூறினார்.

கூசுநாருகுறஞ்சு சிந்தது சிலதியர்க்குநாருங்கொண்ட ... .. \*  
பாணிநப்பாள்வெண்ணப்பள்ளெனப்பாரிற்செல்லத் .. .. \*  
தொன்னுமினி னுறும்வண்மிந்நும்பியும் தொடர்ந்துசெல்லப் ... .. \*  
பூமித்தகநதன்மாதரிடபுடைபிடிநடையிற் போனார்... .. \*

(இ-ள்.) கூனரிகளோடு குறளர்களும் சிந்தர்களும் தொழியர்களுகூட்  
டமும் ஏறியவெண்மைமையிய நிறமணமந்த குதிகைகள் அனைப் புள்ளைப்  
போலப்பூமியில் மெல்லநடந்துசெல்ல, பெண்வணிகளுடனே மித்ரிநும்,  
வண்களும், நும்பிகளும், தொடர்ந்துசெல்லும்படி மலர்மாலைகள் நிறைந்  
தகூந்தலையுடையமாதர்கள் (கௌசலையின்) இருபுறத்திலும் பெண்யானை  
யைப்போல நடந்துசென்றார்கள்-எ-று. (௭௯)

கூசுநதலையுடைய மாருபெயர். மித்ரிநும், நும்பியும், வண்டு விசேடம்.

துப்பினின்மணியிற் பெண்ணிற்சுடர்மரகதத்தின்முத்தின் ... .. \*  
ஒப்பறவுமைத்தபைம்பூனோவியம்புகழுவேறி ... .. \*

முப்பதிற்திரட்டிகொண்டவாயிரமுகிழ்மென்சொக்கைச் ... \*  
செப்பருத்திருவினல்வார்தேர்மிசைசூழப்போலார் ... \*

(இ-ள்.) குவிந்தமென்மையாகிய சொக்கையையுடைய புகழ்வாயிர திரு மகன் னப்போலும் அழகும் கற்புமடைந்த அறுபதுவாயிரமாதர்கள் பவரத் தினாலும் நீலமணியினாலும் பொன்னினாலும் சுடர்க்கின்ற பரசுத்தினாலும் முகத்தினாலும் ஒப்பிலவாமற்செய்த பசும்பொன்னணிகளையணிந்த பிரதி மைகள் தம்பெழிக்கேன்று) புகழும்படியாகத் தேரின்மேலேறி நெருங்கி யுப்போலார்கள் -எ-று.

(எய)

கற்புமதவியவற்றுவமைத்த வோவியம் புகழ்வென்றதனால் தானுதித்தனொப்பது.

செவியிழைமுதலேன்விதெவிட்டினார் தேவநாவின் ... .. \*

அவ்வையினனிக்குநீராயிரருகோடிசூழத் ... .. \*

கவிதையினிழைந்தபின்ருந்ததிசைவன்வெள்ளைச் ... .. \*

செவியின்னமுருந்திசைமுடிவென்னச்சென்றான் ... .. \*

(இ-ள்.) செவியிலிடத்தில் அமுதத்தைப்போத்த ஞானசேனரிகளை (பல முறைமேட்டி)தெவிட்டினவர்களுந், தேவருடைய நாவில் ஆகுதியைத் தங்கி யவர்களுக்கொடுக்கின்ற தவத்தன்மையையுடையாரும் ஆகிய பத்துக்கோடி முனிவர் எழுந்தருளியினுடையநிழலில்கிடமுனியவன்வெள்ளைச்சிவிகையேறி, அன்னத்திலேறிவரும் நான்முகனைப்போலச் சென்றான்-எ-று.)

பொருகளிவிவளிபொற்றேர்பொலங்குழந்தாமரீழநீர் ... .. \*

அருவநாகூழ்ந்ததென்னவருகுபின்முன்னுஞ்செவலைத் ... .. \*

சூருவளர்மார்பரிசெய்வச்சுவையினர்ந்தரவீரர் ... .. \*

இருவருமுன்யின்போனவிருவருமென்னப்போலார் ... .. \*

(இ-ள்.) பொரிசெய்தற்குரிய யானைகளும், குதிரைகளும், பொல்லுநிய தீயிசெய்தாரும், பொல்லாற்செய்த சமூகணிந்த சாலர்களும், சுடர்க்கிளவு களான வாயடலை யசூழ்ந்ததுபோல இருபக்கங்களிலுப்பில் னுமுன்னு ள்செவ்வதிருமகளவளர்கின்றமார்பரிசெய்வத்தன்மையடைந்த வின்னார் தேர்மிதுள்ளார் வீரர் ஆகிய பரசுத்தானுக்கர்கள் கெனசிகமுனியர்பின்செ ன்ற இராமலட்சுமணர்களைப்போலப் பிரியாமப்போலார்கள்-எ-று (எஉ)

திருவளர்மார்பொப்பது விளக்கமுதலியபற்றி யரசர்களுக்குப்புகுந்தாவகையாற் றுஅவதோர் மாபுபற்றிவந்தது.

நிசுதியரியமுற்றிநேயியான்பாதஞ்செவ்வீ ... .. \*

வைத்தபின்மறைவலோர்க்குரைப்பறுமணியும்பொன்னும் ... .. \*

பத்தியானிரையும்பாரும்பரிவுடனாகிப்போலார் ... .. \*

முத்தனியிரப்பிணைமங்கலமுருத்தநன்ருள் ... .. \*

(இ-ள்) முத்துமாலையணிந்த வயிரப்பிணைப்பூண்டசக்கரவர்த்தி நாடோ ளஞ்செய்கின்ற அனுட்டானத்தைமுடித்துச்சக்கரத்தைபுடைய இறைவன அதிருவடிகளைச் சென்னியிலவைத்தபின் அந்தணர்களுக்கு வரம்பில்லாத மணிகளையும் பொன்னையும் வரிசையாகிய பங்குகூட்டத்தையும் திலங்களையு

ம்அ : பொருதானஞ்செய்து சுபமுருர்த்தமாகிய நல்லவோரையில் பறப்ப  
டெய்ச்சொன்னு -எ-று (எ)

தானென்பது முதலாகுபெயர்.

இருபிறப்பாளர் எண்ணுயிரர்மணிக்கலசமேந்தி ... .. \*  
அருமறைவருக்கமோதியறுசூநீரளித்துச்சூழ ... .. \*  
வரன்முறைவந்தாரகோடிமங்கலமழைச்செவ்வாய்ப் ... .. \*  
பருமணிக்கலாபத்தார்பல்லாண்டிசைபரவப்போனான் ... .. \*

(இ-ஈ) பூசுரர்கள் எண்ணுயிரம்பேர் மணிகளாலமைத்த கலசங்களைநே  
ந்தி அருமைபாடிப வேதவாக்கியங்களை உச்சரித்து அறுகம்புல்லால் நீராத்  
தூவிக்கொண்டு வரலாற்றிப் முறைமைப்படி (எதிவெந்தாரர்கள்) பழைச்  
சொல்லையுடைய சிவந்தவரையையும் பருத்தமணிகள் கோத்த கலாபத்தைகயமுந  
டைய ஒருகோடி சுமங்கலமாடிகள் பாய்கின்ற புல்லாண்டென் னுயிரை எ  
ங்கும்வியாழிக்கப்போனான்-எ-று. (எ)

இருபிறப்பாளரென்று சங்க கல்பங்களைநோக்கி.

கண்டலென்னெயென்பார்கண்டனென்னெயென்பார் ... .. \*  
குண்டலம்விடுத்ததென்பார்குறுகரிநினைச்சென் றென்பார் ... .. \*  
உன்னிகொலெழுச்சியென்பாரொலித்த துசங்கமென்பார் ... .. \*  
மண்டலவேந்தர்வந்துநெருங்கினர்மயங்கவென்பார் ... .. \*

(இ-ள்) (அரசர்களிற்சிலர் சக்கரவர்த்தி) என்னெங்கண்டலென்பாராகத்  
(அதுகேட்ட சிலர்) என்னெங்கண்டனென்பாரின் (சிலர் காதுவிலிந்த) கு  
ண்டலம் விடுத்ததென்பார்கள். (சிலர்) இனி அரசனருகேசென்று நெருங்  
குதலரிபதென்பார் (சிலர்) புறப்பாடுவன்கடோடுவென்பார்கள். (அதுகேட்ட  
சிலர்) சங்கம் ஒலித்ததென்பார்கள். (சிலர்) பூமியிலுள்ள வரசர்களின் (அ  
(கண்டோர்) மயங்க நெருங்கினார்களென்பார்கள்-எ-று. (எ)

\*இச்செய்யுள் சக்கரவர்த்தியினுடைய பெருமிதத்தை யுணர்ந்திற்று கண்டலென்னெ  
யென்பார் கண்டனென்னெயென்பார் என்பனவற்றிற்கு முறையெய்யார்த்திலம். என்னெ  
யென்பார் பார்த்தான் என்ன என்பார் எனப் பொருளுடையவொருமொத்தும். குண்டலம் விடுத்த  
தெனவே சிறிதிடமுமின்றி நெருங்கினரென்பது குறிப்பெச்சம். கொல்-ஐயம்.

பொற்றொடியுமகளினு நம்பொலன் கொடார்ப்புரவிவெள்ளஞ்  
சுற்றறுசுமலம்பூத்ததொயிடற்றியாயிற்செல்லக் ... .. \*  
கொற்றவேண்மண்ணர்செங்கைப்பங்கயக்குறாங்குகப்ப ... .. \*  
மற்றொருசுதிரோனென்னமணிநெருந்தேறிந்ப்பாளுன் ... .. \*

(இ-ள்) பொற்றொடியுணிந்த மகளிர்கள் ஏறுகின்ற பொன்னுமைத்த  
தாரணிந்த குவிக்கூட்டம்குற்றியுயிருதியாகத் தாமரைமலர்கள் பூத்ததோ  
ண்டிய கடலினது அலைகளைப்போல இருபுறத்திலும்செல்லாற்றிந் தெற்றி  
யுமைந்தவேலையுடைய வரசர்கள் சிவந்த கைகளாகிய தாமரைமலர்க்கூட்ட  
ங்களைக்குவியாதிந்த வேறொரு குவியனைப்போல மணிகளாற்செய்த நெடி  
யத்தொலை போனான்-எ-று. (எ)

கைப்பங்கயங்கள் குவிதவின் மற்றொரு கதிரோனென்றார்.



ஆர்த்ததுவிசம்பைமுட்டிமீண்டகன்றிசைகளெங்கும் ... ..\*  
 போர்த்ததங்கொருவர்தம்மையொருவர்பட்டங்கொளாமை \*  
 சீர்த்ததுசெறிந்ததொழித்தினைநெடுங்கடையெல்லாந் ... ..\*  
 தூர்த்ததுசுரரோடுபகைத்தெனத்தூளிலெள்ளம் ... ..\*

(இ-ள்) (தன்பரிவாரங்கள் செல்வதினால் எழுந்த) தூளிக்கூட்டம் நிறைந்தது போகவழிபெருமல் மேலுலகைமுட்டி மீண்டு அகன்றி திசைகளெங்கும் போர்த்தது அத்திசைகாப்பாளர் ஒருவனையொருவர் பார்க்கக்கூடாமற் கனத்தது அடர்ந்தது தோண்டிய சுரர்களோடு பகைக்காற்போல ஒழு அலை நையுடைய நெடியகடையெல்லாம் தூர்த்தது-எ-று. (எள்)

ஆர்த்ததுமுதலிய வினைமுற்றுச்சொற்கள் பலவகைகித் தூளிலெள்ளமென்றும் பெறுமொழிநடந்து.

சங்கமும்டண்பங்கொம்புந்தாளமுல்காளத்தோடு ... ..\*  
 மங்கலபேரிசெய்தபெரொலிமழையயோட்டத் ... ..\*  
 தொங்கலுங்குடையுந்தோகைப்பிச்சமுஞ்சுடையோட்டத் ... ..\*  
 திங்கள்வெண்குடைகண்டோடத்தேவருமருளச்சென்றான்....\*

(இ-ள்.) சங்கங்கூடும் வேய்க்குழல்களும் ஊதுகொம்புகளும் கிழுகின்னத்தோடு கமல்கவத்திற்குரியபேரிசும் செய்த பெரோசையானது மேகத்தைப்பயந்தோடச்செய்யவும் சிலிக்குஞ்சங்களும் குடைகளும் மயில்வாலினுலமைத்தகுடைகளும் சூரியகிரணத்தைநீக்கச்செய்யவும் சந்திரன் தன்முடிமேல் நிழலிச்செய்யுங் குடையழகைக்கண்டு ஓடவும் தன்வைபவத்தைக்கண்டு இவனிந்திரனோடுவன வானவரும் மயங்கவும்சென்றான்-எ-று. (அஅ)

மந்திரதேவோதைவலம்புரிமுழங்குமோதை ... ..\*  
 அந்தணராசியோதையார்த்தெழுமாராசினோதை ... ..\*  
 கந்துகொல்களின்றிநோதைகடியையர்கலிநையோதை ... ..\*  
 இந்திரதிருவன்செல்லவெழுந்தனதிசைகளெல்லாம் ... ..\*

(இ-ள்.) இந்திரனது செல்வம்போன்றசெல்வத்தையுடைய சக்கரவர்த்தி செல்லாநிற்க வேதமந்திரதேவர்களின் ஓசையும் வலம்புரிச்சங்கங்களில் ஓசையும் அந்தணர்கள் கூறும் ஆசியினது ஓசையும் ஆரவாரித் தெழுநின்ற முரசுகளினது ஓசையும் திறையமுறிக்கின்ற யானைகளின் ஓசையும் பாடகர்கள் பாடுகின்ற மங்கலப்பாட்டின் ஓசையும் எல்லாப்பக்கங்களிலுமுண்டாயின. ( )

நோக்கியதிசைகளெல்லாதன்னையேநோக்கிச்செல்ல ... ..\*  
 வீக்கியமூற்கால்வேந்தரிவிந்தகைம்மலர்கள் கூப்பத் ... ..\*  
 தாக்கியகளிறுந்தேரும்புரவியுப்படைஞர்தாளும் ... ..\*  
 ஆக்கியதுளியின்னுமண்ணுலகாக்கப்போனான் ... ..\*

(இ-ள்.) தான்பார்த்த தீக்குகளிலுள்ளோர்களுெல்லாம் தன்னையே நோக்கிச்செல்லவும் கழல்க்கட்டிய கால்களையுடைய வேந்தர்கள் பார்த்த கைகளைய மலர்களைக்குவிக்கவும் ஒன்றோடொன்று தாக்குகின்ற யானைகளின் கால்களும் தேர்களின் சக்கரங்களும், குதிரைகளின் குளம்புகளும், கால்கள்

எரிந் தால்களும் சென்றுண்டாக்கிய தூளிமேலெழுந்தபோர்த்தலாலேவி  
ணனுநகநீர்சயம் மண்ணுநகரகச்செய்ப்பப்போலும்-எ-து. (அலர்)

நாளென்பதனைக் களிமுதலியவற்றெழும்புக் கட்டும்.

விரும்புந் தளிற்றுந் தேரும்புரலியுமிடைந்தசேனை ... ..  
பேர்விடமிலைமற்றொருவகிலைபெயர்க்கலாகா ... ..  
நீருடையாடையாளுநெளித்தனைநூதகையென்றால் ... ..  
பாற்பொறைநீக்கினுனென்றுரைத்ததெப்பரிசுமன்றோ ... ..

(இ-ள்.) காலங்களும் களிமும் தேரும் புரலியும் நெருங்கிய சேனைகள்  
இருந்த இடம்விட்டுப்பெயர்ந்திருப்பியினிடமிலைபெயர்ந்தால்பெற்ற  
ருடையமூலியில்லை (அதனால் அடிமையாததல்முடியாது நீராகிய ஆவையையு  
டையபூமிமாதும் முதலையெனளித்தானென்றால் இவன் பூமிக்குப்பாரத்தை  
ச்சுமந்துநீக்கினுனென்று(அறிவுடைபோர்)கூறினது எவ்வண்ணம்-எ-து.)

எனவே அளவில் சேனையானென்பது.

இன்னனபேகிமன்னன் யோசனையிரண்டுசென்றான் ... ..  
பொல்வரைமீபாலுமிந் துசைலத்தில்காரைபுக்கான் ... ..  
மன்மதக்கன்றுமாதர்கொங்கையு மாரணம்புந் ... ..  
தென்வரைச்சாந்துறாறுஞ்சேனையுமிறுத்ததன்றே ... ..

(இ-ள்.) இவ்விதமாக எய்தி தசரதசங்கரவர்த்தி இரண்டு யோசனைதூண்டு  
சென்றவனுக்கிப்பொல்வரைபோலகின்ற இந் துசைலத்தினதுகாரைச்சுக்கர்ந்  
தான் மாதர்களுடைய கூந்தலாகியஇருள் மலரும் கொங்கைகள் தென்மலை  
யிலுண்டாகின்ற சூந்தனைதூக்கியவையும் நாறுகின்ற சேனையும் இறங்கியது.)

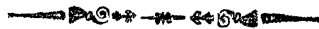
மன்மதக்கன்று மாரணம்புநாறுமகொங்கைசாந்து நாறுமென நிர்விறையாகப்பொ  
ருள்கொள்க மன்னன் புக்கான் சேனையுமிறுத்தது என ஒருகொருபுட்கெனவி செஞ்சொலா  
யவழியுந் தன்வினையோடல், உம்மையெச்ச மருவீற்றது மென்னுந் குத்தந்ததல் தன்ன  
முடிந்தலாற்கொங்கை.

சீஞ்சிப்பலமுற்றிற்று.



~~~~~

யரு-வது-வரைக்காட்சிப்படலம்.



சோவையாங்கொழுங்கவடொழிதரநிலந்த
ஆனிலெட்டனவரிசிலையனங்கல் மேற்கொண்ட
பூவவாய்ச்சியுந்முலைசிலர்புயத்தொழும்பூட்டத்
தெவதாரத்துஞ்சந்தினும்பூட்டினசிலமா

(இ-ள்.) சோவை- ஆகாயத்தை-ஆர்- பொருந்துகின்ற-கொழு- செ
ழுமையாகிய-வடக்கவழி- வடக்கில்கணுள்ளமேருமலை-ஒழிதர்- ஒப்பர்

[கூள்]

காதுபின்னி—நிவந்த-உயர்ந்தன—ஆவி-(தம்மெல்லெழுதியசந்தனத்தொ
ப்யினுலரும்படி) அகிற்புகையை—வேட்டன-வேண்டின—வரி-கட்டமைந்
த—சிலை- சுருப்புவிடையுடைய—அனங்கன் - மன்மதனுருவத்தை—மேற்
கொண்ட-மேற்புறத்திற்கொண்டன—(ஆகிய) பூவை-நாகணவாய்ப்புள்ளி
ன்சொல்பொன்ற—வாய்ச்சியர்- சொல்லையுடையமாதர்கள்—முலை- கொங்
கைகளை—சிலர்புயத்தொழும்:- சிலஆடவர்கள் து புயக்களேரழும்—பூட்
ட - அணைக்க—* கோவை - தொடர்ச்சியை—ஆர் - பொருந்திய—வடம்
-ஆல வரத்தினது—கொழுங்கவழி-செழுமையாகியபணைகள்—ஒடிதர-ஒடி
ய—-நிவந்த-உயர்ந்தன—ஆவி-தடாகத்தை—வேட்டன-விருப்பினை—வரி
சிலையனங்கன்-வரிசிலையையுடைய அனங்கனையொத்த ஆடவனை—மேற்கொ
ண்ட-(தந்தம்) முதுகிற்கொண்டன—(ஆகிய) சிலமா-சிலயானைகள்—தேவ
தாரத்தும்-தேவதாருணினிடத்தும்—சந்தனும்-சந்தனமரத்தினிடத்தும்—
பூட்டின-கட்டப்பட்டன—எ-று.

(க)

முலைவிர்புயத்தொழும் பூட்டவென்றது யானைகளின்மேலிருக்கிற மாதர்களை ஆடவர்
கள் தங்கைகளைநீட்டி யிறக்குங்கால் தம்புயங்களில் அம்மாதர்களது கொங்கைகள் தாக்கு
தலை, அனங்கன் ஆகுபெயர்.

நேரொடுக்கலிப்பகையினை நீதியால்வெல்லுரு *

சொர்விடம்பெறுவுணர்வினன்ருத்ச்சியேபோல *

வாரொடுந்தொடர்கவட்டொடுமராமரக்குவட்டை... .. *

வேரொடுங்கொடுகிறபெனநடந்ததோர்வேழம் *

(இ-ள்.) ஒருயானை வஞ்சகையின்நி அடங்குதலில்லாதபகைவனை நீதியா
ல்வெல்லுகின்ற,மறப்பு இடத்தைப்பெறுதஅறிவையுடையானது ஆராய்ச்
செயப்போல (தான்) வாரினுலே கட்டுண்டபணையையும்மராமரத்தினதுவ
ளாராயும் வேருடன்கொண்டி மலைநடந்ததுபோல நடந்தது-எ-று. (உ)

மராமரத்தை வேரொடுங்கொடுன்னது கவட்டொடு மராமரக்குவட்டை வேரொ
டுங்கொடுன்றது தன்னைப்பிணித்த கவட்டையிறத்தித் தானுணற்பொருட்மராமரக்கு
வட்டைமுறித்து அவ்வளவில்மையாறு அம்மரத்தையே பறித்துச்சென்றதென்பதுணர்ந்த
திரு.வெல்லுமென் ளங்காரியப்பொருட்டாய்வந்த பெயரொச்சம் தன் காரணமாகிய சூழ்ச்
சூயென்னும்பெயர்கொண்டது, வாரொடுமென்பதல் கண் ணெடுவுருபு கருவிப்பொருட்டு.
கவட்டொடு இசைதிறை.

நிரண்டதானெடுஞ்செறிபணைமருநிடையொடியப் *

புரண்டிபின்வரவுரலொடுபோனவன்போல *

வுருண்டுகொடுநடர்அறகிதிறியொடுமொருங்கே *

இரண்டுமாமாமிடையிறநடந்ததோரியான... .. *

(இ-ள்.) ஓர்யானை நிரண்ட பரணை நெடிய அடர்ந்த பணைகையுடைய
மருதமரங்கள் முறியுட்படிபுரண்டிபின்வர, உரலொடு (அம்மரங்களுக்கு)
இடையேசென்ற கண்ணிரான்போல, இரண்டிமாமரங்கள் ஒருங்காக மு
றியுட்படி உருண்டி பின்வருகின்றகலைத் தொடர்ந்ததறியொடு (அம்மரங்க
ளுக்கு) இடையேநடந்தது-எ-று.

(க)

தானேமருதென்பது அளவுப்பண்புச்சொல்லுஞ் கிண்சொல்லு முதற்சொல்லும் முறையாய்விவந்த மரபுவருமைதி.

கதற்கொள்சீற்றத்தையாற்றவானினிபனகழறிப் *
பதங்கொள்பாகனுமந்திரியொத்தனன்பன்னால் *
விதங்களாலவன்மெல்லெனமெல்லெனவிளம்பும் *
இதங்கள் கொள்கிலாவிறைவனையொத்ததோரியாண *

(இ-ள்) சொண்ட கோபத்தையும் சீற்றத்தையும் ஆற்ற இனிவளாகிய குறிப்புரைகளைச்சொல்லிப் பக்குவத்தில் (இசைந்துவரக், கொள்ளுவின்றபா எனும் அமைச்சுணையொத்தனன் ஓர்யாண (ஏற்குமாறு) நானாவக களால் அவ்வமைச்சன் பவநூல்களினின்றும்மெதித்து மெல்லென மெல்லெனக்கூறும் (உறுதிபயக்கும்) நற்பொருள்களை ஏற்றுக்கொள்ளாத அரசுணையொத்து-எ-று.

(சு)

சீற்றம் சிறிதுபொருது நிகழ்வதாகியனம் அடுக்கு-அச்சப்பொருட்டு.

மாறுகாணுமதாய்நின்றுமுழையெனமுழங்குந் *
தாறுபாய்கரிவனகரிதண்டத்தைத்தடவிப் *
பாறுபின்செலக்காலெனச்செல்வதுபண்டோர் *
ஆறுபோகியவாறுபோமாறுபோன்றதுவே *

(இ-ள்) பகைகாண்பதாகிதின்று மேகத்தைப்போல முழங்குகின்ற இறுப்புமுள்பாய்கின்ற ஒருயானையானது வனங்களிற்றினது சென்றவழியைக் கரதகால் பரிசித்துக்கொண்டு பருந்துகள் பின்பொடர்ந்துவரக் காற்றைப்போலச்செல்லுவது முன்னே ஓராறுசென்றவழியின்போகின்றஆறுசெல்வகையொத்திருந்தது-எ-று.

(ரு)

பாறுபின்செல்செல்லாது எனவே போர்க்கஞ்சாது பகைவரை வெற்றிகொள்வது என்பது குறிப்பெச்சம். மணந்தால் உணர்ந்து செல்வதா உலர்ந்தடவியெவருந்.

பாத்தயானையிற்பதங்களிற்படுமதநாறக் *
காத்தவங்குசுதியிர்த்திடக்கால்பிடித்தோடிப் *
பூதீதவேழிலம்பாலையப்பொடிப்பொடியாக்கிக் *
காத்திரங்கொற்றலத்தொடுந்தேய்த்தோர்களிறு *

(இ-ள்) ஓர்யானையானது அணியாகப்பகுத்துக்கட்டியயானைகளினுடையவிகைகளில் பிசுந்தமதநாற்றம்நாறத்தினைக்காத்திருந்தபாகன்கைஅங்குசமானதுநிமிர்ந்திட மணத்தவலிடாது மோந்துசென்று மலர்ந்த ஏழிலம்பாலை என்னுமரத்தைப் பொடிப்பொடியாக முன்னங்கால்களால் தவிர்போடு தேய்த்தது-எ-று.

(ரு)

காலாருபெயர் அடுக்குமிருதிப்பொருட்டு.

அலகிலானைகளனைகமுமவற்றொடுமிடைந்த *
திலகவாணதற்பிழுகளுங்குருளையுஞ்செறிந்த *
உலவைநீர்வனத்தனமேயொத்ததல்லுந் *
தலவனையொத்துப்பொலிந்ததுசுந்திரசயிலம் *

(இ-ள்) வலியளவில்லாத மதயானைகளேனாகமும், அவற்றினுடனே நெருங்கிய திலகமணிந்த விளக்கமாகிய நெற்றியையடைய பெண்பாணைகளும், சுன்றுகளுந் அடர்ந்தன (அவ்வடர்ச்சி கொம்புகள் நீண்டவனத்தில்பாணைக் கூட்டதையேயொத்தது சந்திரசயிலமானது அந்தப்பு சநாதனையேயொத்து விளங்கியது-எ-று. (எ)

உலவைநீர்வனம் எல்லைப்பெயர்கொண்டது. ஏ-இரண்டும் தேற்றம்.

தெருண்டமேலவர்கிறியவர்க்கேரினுமவர்த *

மருண்டபுன்மையைமாரற்றுவரொழுமிதுமேழக்கே *

உருண்டவாய்தொறும்பொன்னுருளுரைத்துரைத்தோடி ... *

இருண்டகல்லிபுத்தன்னிறமாக்கியவிரதம் *

(இ-ள்) அறியவேண்டியவற்றை அறிந்து தெளிந்தமேன்மக்கள்கீழ்ப்பகி கொச்சேர்ந்தாலும் அவர்களுடைய மயக்கிய இழிகன்மையை வேறுபடுத்திப் பெருந்தன்மையாகச் செல்வார் எக்கின்ற இது இயற்கையே (அது (பொல) இரட்டிகள் சக்கரங்களினுஞ்ஞுண்மசெய்தலிட்டுமெல்லாம் பொண்ணு உரைத்து மார்த்தகாடிக்கருத்தகற்பாலகையையும் தலிலிறாரகச்செய்தன எ-று-அ)

சேரினுமென்பது சேராபொன்பொருள்தரலின் எதிர்மறை அதுபோலவென்பது இரையசுசம கலையுமென்னுமன்மை இழிவுநிறப்பு. தன்னிறம்-எ-து- ஆக்கியவென்பதன் அப்பன்மைபற்றிப் பன்மையிலொருமைவந்தவழுவமைதி-தன்-ம்.

கெவ்வதவநோக்கிபவாய்களையிந்திரகோடங் *

கவ்விநோக்கின வென்றுகொல்காட்டினமயில்க *

ணவ்விநோக்கியர்நலங்கொண்மேகலைபொலஞ்சாயற் *

கெவ்விநோக்கினதுநீரெனபோல்வனதுநிரந்த *

(இ-ள்) கெவ்வதவக்கலியினது அழகையுடைய வாய்களை இந்நிரகோபத்தைக் கவ்விபு வழகையுடையன வென்றோ காட்டினுள்ள கூட்டமாகிய மயில்கள் மரம்போன்றபார்வையையுடைய மாதர்களது நன்மையைக்கொண்ட மேகலாபரணத்தினழகையும் அழகியசாயலினது அழகையுட்போக்கத்திரிகிலிறனர்பீடல்வனவாக்கித்திரிந்தன-எ-று. (க)

கவலிநோக்கினவென்பதில் ஈறுதொக்கது. மேகலைமணிகள் கலாபத்தில் கண்ப்போலவும் தம்மெய்யின் புள்ளிகளைப்போலவும் காண்டலின் நோக்கின வென்பது.

உபக்குவமாகிகளியிந்தனரைத்திடுகுதுங்கி *

பெய்க்கலாபமுந்ருனழகளுமியைகளுயினிங்கத் *

தொக்கமென்மர நிழல்படத்துவன்றியகுழல் *

புக்கமங்கையர்பூத்தகொம்பாடுமென்பொலிந்தாரி *

(இ-ள்) நடத்துகின்ற குதிரைகளினின்று மிழிந்தவர்களாகி அண்ணப்புகொப்போலநடந்து தனதுநிரம்பிய மெல்லியமாங்கள் நிழலுண்டாகுநிறைந்தவிடத்தில் புகுந்த மங்கையர்கள் தம்மெய்யில் மணிக்கோவைகளாலாகிய கலாபமும் குழகைகளும் மற்றையனிகளும் பிரகாசித்தலினால் மலர்ந்த கொம்புகளைப்போல விளங்கினார்கள்-எ-று. (ங)

தனங்கொடாமனையெனத்தளிரடியினுமுகத்தும் *

வளங்கொண்மாலெவண்டலமரவழிவருந்தினராய் *

விளங்குதம்முருப்பவிற்கிடவெளிப்படலேறேர் ... *

அனருபாச நயிற்றேழியாயிர்த்ததிடத்துயிற்றேர் ... *

(இ-ள்.) சிலபாதர் வழியில் வருந்தினவர்களாகி இதழ்களைக்கொண்ட தாமரைமலர்களின் மூக்குத் தளிர் போன்ற மெல்லிய சீவந்த பாதங்களினும் முகத்தினும் மென்வளத்தாகவொள்ளுகின்ற வாழ்க்கைமுறையையுடைய வணிகர்களிடையேயுள்ள சிதம்பரம் விளங்குகின்ற தம்முரு ஒருபனிக்குப்பாறையிற்றேழுண்டபடி வெவ்வேறு விளங்குகின்ற பனிக்குப்பாறையில் (உபகாரஞ்செய்யவந்த) தந்தோழிமர்கள் அணியாமல் ஐயப்படவும் துயிற்றேர்கள-எ-று.

(யக)

பிடிபுக்காவிலைமயின்னெரும்பிறங்கியமேகம் *

படிபுக்காவெனப்படிசாப்பரிபுரப்புவம்பத் *

துடிபுக்காவிலைமயின்னெரும்பிறங்கியமேகம் *

குடிபுக்காவெனக்குடிபுக்காரகொடியன்னமடவார் *

(இ-ள்.) மயின்னெரும்பிறங்கிய மேகங்கள் பூமியில் படிந்தாற்போல உயிரிடத்தில் பிடிசுள்புரந்து பூமியிற் படியக்கொடியன்னமடவார் உயிர்க்கையனது உவமைமாகப் புராததிறிய இடையையுடையதிருக்கள் தாமரைமலரைத்துறந்து குடிபுரந்தாற்போல (அடிபிடிசுளின் மேலிட்ட செம்பட்டுத் தலிசைத்துறந்து) பாதங்கள் நடக்கிற் கன்றுமெனக்கிண்கிண்புண்மபநடந்து குடிபுரந்தார்-எ-று

(யஉ)

அலவிலை-எ-து-அலவையெனநட்டியது. புக்காவிலை-எ-து-விரித்தது. பிடிபுக்காவிலை என்பதற்கு ஆயின் வலவெழுத்து மிகுதலை முறித்தெயென்பதால் வலவெழுத்துமிக்கு அடித்த பூவெழுத்தையே குறுக்கியதெனக்கொண்டு பிடிபுக்காவிலைமயின்னெரும்பிறங்கியமேகம் தாமரைமலரைத்துறந்து குடிபுரந்தாற்போல (அடிபிடிசுளின் மேலிட்ட செம்பட்டுத் தலிசைத்துறந்து) பாதங்கள் நடக்கிற் கன்றுமெனக்கிண்கிண்புண்மபநடந்து குடிபுரந்தார்-எ-று

உண் ணு முடிபுடிபுயோநகர்கொணர்ந்த *

அண் ணெ ணு முடிபுடிபுயோநகர்கொணர்ந்த *

மண் மகடல் மாரபிசு ணிவண் ணெ மண் ணப் *

பண்ணியல்வயப்பரிபுரப்பிநினைத்தார் *

(இ-ள்.) உண்ணுந் குரிய உணவுகளையுணித்துக் குமாரர்களால் நகர்த்தினின்றும் வகைணம் வரப்பட்டன (கேட்டோர்) அஞ்சுகின்ற முழக்கத்தை யுடையன அநகரர்கள்கொடுக்கவந்தன (ஆகிய) கல்லணையமைந்த வெற்றிசையையுடைய குறிவாணைப் பூமிமாதினுடைய மாநிலவணிகந்த (நானுவித) நிறமான மலரிசரப்பணிபோல முறைமுறையாக நிறைத்தார்கள்-எ-று. (யக)

நிறைத்தல்-முறைப்பட்டவைத்தல்.

நீர் ணு ணு நிறைத்தவெனநீடிநிறைத்தார் *

ஆர்கண் ணிறைத்தவெனவாவணநிறைத்தார் *

காரநிறைபெனக்களிதுகாவிடைநிறைத்தார் *

மாருதநிறைத்தவெனவாகிண்கிண்புண்மபநடந்து *

(இ-ள்.) நீரலைகள் நிரைக்கப்பட்டனபோல நீண்டதினைச்சிலைகளை நிரைத்தாரர்கள் கடல்கள் நிரைக்கப்பட்டனபோல அங்காடிகள் நிரைத்தாரர்கள் மேகங்களினது அணியைப்போல யானைகளைச் சோலைகளிடத்தில்நிரைத்தாரர்கள் காற்றுக்கள்நிரைக்கப்பட்டனபோலக்குதினைகளை நிரைத்தாரர்கள்-எ-று.

ஆர்கலி- வீணைத்தொகை நிலைகளத்துப் பிறத்தவன் மொழித்தொகை. கொண்டல் கோடை வாடை தென்றல் எனும் பருப்புண்மைதோக்கி மாருதமென்பதற்குக் காற்றுக் கொணப் பண்மையாகப் பொருள்கூறப்பட்டது.

நடிக்குமயிலென்னவருநவ்விவிழியாரும் *
வடிக், குமயில்வீரருமயங்கினர்திரிந்தார் *
இடிக்குமுரசுக்குரலினெங்குமுரசுங்கின் *
கொடிக்களினுணர்ந்தரசர்கேரகாடைந்தார் *

(இ-ள்.) நடிக்கின்றமயில்களைப்போல வருகின்ற மால்பார்வையைப்போலத்த பார்வையையுடைய மங்கையரும் வடிக்கின்ற கைவெலைபுடைய வீரர்களுந் மருண்டிதிந்து (இடிநையப்போல) ஒலிக்கின்றமுரசுங்களினது ஒசையாலும் எங்கும்பரவ ஒலிக்கின்றசங்குகளினோசையாலும் கொடிகளினாலும் உணர்ந்து, (தத்தம்) அரசர்களது மனைகளைப்படைந்தார்கள்-எ-று. (யடு)

மிதிக்கநிமிர்நாளியின்விளக்கமறுமெய்யைச் *
சுதைக்கணுநாயைப்பொருவுதாசுகொழிதாய்தா *
உதிர்ந்தணரிளங்குமரரோவியரிலோவம் *
புதுக்கின்றொனத்தருணமங்கையர்பொலிந்தார் *

(இ-ள்.) கால்கள்மிதித்து நடக்கமேலெழுந்த நாளியினால் பொலிவிழந்தமெய்யின்கண், அமுதத்திவிடத்துண்டாகிய நுரையைப்போலத்த மெல்லிய வெள்ளைத்துகிலால் இளங்குமரர்கள் சுத்தமாக (அத்துகள் களை) உதிர்ந்தார்கள் (அதனால்) சித்திரக்காரர்களைப்போலச் சித்திரங்களைப்புதுக்கினார்களெனக்கண்டோர் சொல்லஇளமைபாகியமங்கையர்கள்மாசின் திவிளங்கினார்கள்

தானுபர்தடக்கிரியிழிந்துதனைசேருங் *
கோளரியெனக்களிகொள்கொற்றவரிழிந்தார் *
பாணாவிரியொத்துலவுசாமரைபடப்போய் *
வரொழிநிரைத்தபடமாடமவைபுக்கார் *

(இ-ள்.) பெருமைபாகியமலையினின்று மிழிந்துதனையில் சேரும்வலியமைந்த சிங்கத்தைப்போல முன்னங்கால் கருபுரிந்த யானைகளின்மேலே நிய அரசர்களிழிந்தார்களாகி விரிந்தகழுமகம்பாளையைப்போதுலவுகின்ற சாமரைகளது காற்று (தம்பிருபுடையிலும்) படப்போய் ஒளிவீசும்படி முறைப்படவமைத்த படத்தினுற்செய்தவீரிகளின் பருந்தார்கள்-எ-று. ()

துசிஞெடுவெண்படமுடைக்குழல்கடோறும் *
வரசநகைமங்கையர்முகங்கண்மழைவானிற் *
காசின்மதியின்சுதிரிவழங்குநிழலெங்கும்... .. *
ஊசுதினாவெண்புணல்விழுங்கியதுபோலும் *

(இ-ள்.) தூசினோடு வெண்மைபாகிய படத்தினுலமைத்த கிறவியின் தோறும் மங்கையர்களது இயற்கைமணமமைந்த கிரிப்பையுடைய முகங்கள் மேகமுலாவகின்ற ஆகாயத்திற் பொருந்தியசந்திரனது சூற்றயில்லாத கிரணங்களுக்கொப்பாக வழங்குகின்ற ஒளியினால் (அக்குழிக்குளக்கு) எப்புறத்திலும்கட்டிய திரைச்சீலைகள் வெண்மைபாகியநீரால் சவர்த்ததை ஒக்கும்-எ-று. (உஅ)

தூசுபடங்களால்மைத்தனவாயினும் வேற்றுமைநயத்தால் உடைமையாகித் தூசினோடு வெண்பட முடைக்குழிக்குளன்றார். நகைக்கியற்கையாசம் குலக்கொழிமாறாயாய் குமுததாமுவவெனக் கூறியதுனுணர்க. திரைப்புறாயில் தோக்குகின்றமங்கையர்களது சந்திரனப்போன்ற மகத்தினை தொனியும் நகையொளியும் திரையைச்செறிந்துருவிப் பரந்த வின் அது அத்தினைகளை நீர்கவர்த்ததுபோலுமென்பதுகருத்து.

மண்ணுறவிழுந்துநெயிவாணுறவெழுந்து *
கண்ணுதல்பொருந்தவருகண்ணிலவருங்கார் *
உண்ணிறநறும்பொடியைவீசியொருபாகம் *
வெண்ணிறநறும்பொடிபுனைந்தமதலேழம் *

(இ-ள்.) மண்ணிற்பொருந்தவிழுந்து நெடியவாணப்பொருந்த நிமிர்ந்து தண்ணுடலின் கரியநிறத்தை முழுமையுமறைத்த வெண்ணிறமாகிய நறியபொடியைஉதறிவிட்டு ஒருபாகத்தில் வெள்ளிபிறத்தைபுடைய நல்ல பொடியைஉதறாமற் றரித்தமடியாண நெற்றிக்கண்ணையுடையசெவ்வ (தண்ணெயி) னொருகூற்றில்) பொருந்தவருகின்ற இறைவனைப்போலவரும்-எ-று.

கண்ணுதல் - இரண்டாம்வேற்றுமைத்தெரீகை நிலைகளந்துப் பிறந்தவல் மொழித் தொகை. இறையனாமேனியில் கண்ணுதல் பொருந்துதல் கற்பாத்தத்தில். இதனை வலந்தனன் நிரிபுறமொத்தவனென்னும் பாகரவியாக்கினத்தில் விவரமாய்க்காணலாம். ஈண்டு காப்பின்பெருகும்.

தியவரொடொன்றியநிறத்தருநலத்தோர் *
ஆயவரையந்நிலைபறிந்தனர் துறந்தாங் *
கேயவருதன் பொடிபுடிந்துடனெழுந்தொண் *
பாய்பரிவினைந்துதறிநின்றனபாந்தே *

(இ-ள்.) ஒள்ளியபாய்க்கின்றபரிகள், தியவர்களோடுமடப்புப்பொருந்திய நிறத்தைபுடைய (மாறுதலரிப) நல்லறிவினோடு (சூண்செய்கைகளை) ஆய்ந்து அறிந்தவர்களாக அப்போதே அத்திபவர்களைத்துறந்தார்போலப்பொருந்தவருகின்ற துண்ணிய புழுதியிற்புடிந்து புரண்டு உடனெயெழுந்து வினைந்து உதறிப்பரவிநின்றன-எ-று. (உஉ)

ஆயென்னுநநிலை இறந்தகால்வினை யெச்சப்பொருட்த்தது.

மும்மைபுரிவன்கயிறுகொய்துசெயன்மொய்ப்பாற் *
மும்மைபுழுநீர்ந்துதகைகண்ணிலாகிசெற *
அம்மையினோடும்மையைநிறந்துநெறிசெல்லுஞ் *
செம்மையவொன்றினிசென்றன தூங்கம் *

(இ-ள்.) செயன்மொய்ப்பால்- ஞான தூல்களைக்கற்ற அறிவினவலியால்- மும்மைபுரி- மூன்றுவிருப்பமாகிய-வன்கயிறு- வலியகயிற்றை-கொய்

து-அறுத்து-தம்மையமுணர்ந்து - (இறைவனுக்குடைமை) பெனத்தம்
மையமுறிந்து-தரைகண்டு-உவகிணிபற்கையமுணர்ந்து-வினாகிற்ற-அ
தன்பற்றுவிடற்குவினாகிற்ற-அம்மையிடுநெய்-மறுமைப்படுநெய்-இ
ம்மையை-இம்மைப்பயினை-அறிந்து-தெரிந்து-நெய்-ஞானவொழுக்க
த்தில்-செல்லும்-நடக்கின்ற-செம்மைபவரென்ன-ஞானநிலையபடை
யாடைப்போல-தூரங்கம்-குதிரைகள்-செயன்மொய்ப்பால் - போர்த்
தொழிந்முதலிப்பயிற்றியசெயலின்வலியால்-மும்மைபுரி- (தம்மைக்கட்
டிய) மூன்றுபுரிவாகிய-வன்சுயிற்று-வலியசுயிற்றை-கொய்து - அறுத்து
-தம்மையமுணர்ந்து-தம்வலியையமுறிந்து-தரைகண்டு - தரையையு
நே-க்கிக்கொண்டு-வினாகிற்ற - வினாகின்றனவாகி-அம்மையிடுநெய்-
செல்லுபயிடுதத்தில் தம்வயமாபிருத்தற்செய்தோடு-இம்மையை- இவ்வி
டத்து ஒருவரவயத்திலிருத்தற்குத்தனை-அறிந்து-தெரிந்து-நெய்- வ
ழியில்-நனி சென்றன-பிசுநியுஞ் சென்றன-எ-று

(உக)

செம்மைபவர்க்குச்செயல்-எ-து-என்று சிறந்தகற்றற்செயலை, செயலென்னுங்காரண
ம் அறிவென்னும் அதன்காரியத்தின்மேனின்றது.

விழுந்தபனியர்நனைவாவிசுபுரைதோறும் *
கழங்குபயின்மக்கையர்கருங்கண்மினாகிற்ற *
தழங்குகழித்தீயதரப்பயிதாக்கத் *
தெழுந்திடைபிறழ்த் தொளிர்கொழுங்கயல்களென்ன *

(இ-ள்.) (விண்ணினின்றும்) விழுந்தபனியைப்பொத்த னுண்ணியதிரைச்
சீலைகளே நீளக்கட்டிய குழல்கள்தோறும் அம்மனைக்கழங்குகள் விளைபாடு
கின்ற மக்கையர்களது கருங்கண்கள் மிகவும் (தம்மை) எறிதென்ற அணிபா
டைப்பொருந்தியஒலிக்கின்ற கடலைகளில் துள்ளி அவற்றினிடத்தேபிறழ்ந்து
ஒளிர்கின்ற கொழுநையுள்ள கயல்மீன்களைப்போலப்பிரகாசிக்கின்றன. ()

னுண்ணிதழ்ச்சீலையாகிய திரையாதலால் பனியுலமிக்கப்பட்டது.

வெள்ளநெய்வாரியறவீசுபுளவேணும் *
கிள்ளவெழுங்குழைப்புகளிரிசுவிருப்பித் *
தெள்ளுபுனலாறுகிந்தேயுதவுகின்ற *
உள்ளதுமறுதுதவுவள்ளையுமொத்த *

(இ-ள்.) தெளிந்தநீரையுடையஆறுகள் (அரசர்களுக்கும் அவர்கன்பரிவா
ரங்களுக்கும்) வெள்ளமாகியபிசுந்த நீராமுழுமையும் கொடுத்தனவாயினு
ம் தோன்றிதலினால் சுரக்கின்றபுனையும் கிந்தேயுதவுகின்றன (அதனால்
இரப்போரை) உறவினரைப்போலவிருப்பித் தம்பாலுள்ளபொருளை மறு
க்காமல் உபகரிக்கின்ற வள்ளையுமொத்தன-எ-று.

(உக)

அரசர்களும் சேனையும் முகந்துண்ணநீர் வற்றியவென்பதுகருத்து.

துணிந்தெறிபங்கிடுநிளங்கழைநோய் *
மின்றிரீவவெண்மைமணியரமிளிமார்பர் *
மன்றன்மணநாறுபடமாடனுழைகின்றார் *
குன்றின்முழைதோறுதுழைக்கோளிகளொத்தார் *

(இ-ள்.) நெருங்கி நெறித்தகைகளை அன்பறத்திலகைய அழலோடு மின்னல்
கள் திரிவது போல மணிபார்ங்குகைத் துவிளங்குகின்ற மார்பார்க்கின்மன்றலாதி
யமணப் வீசுகின்ற படத்தினாலாகிய வீரர்களிடமகையினது துவாரங்கள் நேர
அது நுழைந்த மலையையுடைய சிங்கங்களை ஒத்தவர்களாகி நுழைந்துள்ளனர்.

நெருங்கியிலெயிற்றைபசைம்மயிரினைநறிப் ... *
பொருங்குலிகமப்பியனபோர்மணிகளாநிற்பப் ... *
பெருங்களிறலைப்பனல்கலக்குகைபெட்டிக் ... *
சுருங்கடல்கலக்குமதுகைபவரையொத்த ... *

(இ-ள்.) வேல்களை நெருங்கிய தந்தங்கள் ஒத்தன செம்மயிரினை ஒத்த இந்
குலிகத்தால் நெற்றியிற் பூசப்பட்டன ஆகிய பெரியகளிறுகள் போலையுடை
யமணிகள் ஆரவாரிக்கும்படி அலைபயுடைய தீவரவிருப்பிகளகைத் தவன
(ஆதலால்) பெருமையைபாங்கு கடல்கலக்கிய மதுகைபவர்களை ஒத்தி
ருந்தன-எ-று. (உரு)

தம்முட்பகைத்தாற்போல மாறியொலித்தலிற் போர்மணிகளென்றும்

ஒக்கநெறியுய்ப்பவருரைத்துவறிவொள்ளா ... *
பக்கமினமொய்க்கயலலைக்கநனிபாரா ... *
கைக்கரிமதத்தலினை மாசிக்கலையுள்ள ... *
புக்கவரையொத்தனபுனற்சிறைகளென்றும் ... *

(இ-ள்.) (தமக்கும் அவர்கட்கும்) ஒத்திருக்க நிகழியுள்ள செலுத்தும்பாள்
ர்கள் கூறியகுறியைக் கொள்ளாதவராகிப் பக்கங்களில் கூட்டமாகவொத்தி
தகயல் மீன்கள் வருத்தமிசைப் பதியதானவாகி மதத்தையுடையவராகிய கை
பையுடையகரிவாள் உலகநடையைவொத்திருக்க நாளென்றியில் நடத்தை முற
த்தோர்கள் சொன்ன தற்பொருள்களைக் கேளாமார்களாகி நடப்பினரும் சந்
தத்தாரும் கூட்டமாக அயலாரும் இடித்துக்கூற மிசை மனபாசவர்களாகி
விலைமாடிகளையுடைய கலைபணிந்த அவளையொன்றுபிசை கொற்றவர்களையொ
த்தவராகி நோக்காக்கொழுப்பில் நின்றன-எ-று (உரு)

குறி-தொழிலாகுபெயர்-மொய்க்கயலென்பதில் ஈறுதொக்கது.

துகிலிடைமடந்தையலொடாடவரினவல்நிற்ப ... *
பகலிடையவடமுநிற் பித்தெரிபாப்பும் ... *
அகிலிவரிசைமுடிபுகையமுடிகலின்முழங்கா ... *
முதல்பந் நெருங்கடலையொத்ததுளம்முதலார் ... *

(இ-ள்.) துகிலையிச்ச இடையையுடைய மகையெரிக்கொழு ஆடவர்கள்
நெருங்கி மகடப்பள்ளியில் எரிமூட்டிப்பாட்பிய அகிற்கட்டைகள் தருகி
ன்றெழுமையாகியபுகை குரியனொளிபுகுங்கக் செந்நிலிளமல் எங்கு
ந்நோன்றி பெழுநிற்ப பேகங்கள் நீருண்ண இறக்குகின்ற நெடியகடலை
யொத்திருந்தது அந்தப்பாழைய உணர்-எ-று. (உரு)

செய்வெனச்செத்திர்பாகிய முழங்காவென்பது இலக்கணையானே பெங்குந்தோன்ற
தலென்னும் பொருடத்து - இவ்வாறு புண்கணிப்புகுமருமென்ப பிறர்கூறுதலுங்காண்க

பொன்னிமுதலியவனியாது மடைத்தொழில் புரிஞநாசகலித் துதிலிடமடந்தையரோ
டாடலொனவும் தமீடு துரில் தகர்வசுபொலாண்டும் எல்லாரு மெல்லாப்பெருஞ்செல்வ
முமெய்தி விட்ப துகர் தவின் புத்தொன்னாது மூதொனவுக்கறிஞர்.

கமருதுபொருப்பி ஸ்வாழும்விஞ்சையர்காணவந்தார்... ..
தமனாயு மறியாந் தின்று கைப்புறுந்தனகைமகால்ற
குமாருபகைகபாருந்ருமுவலா ல்வழுவிவிண்ணின்
மமரர்நாடி புரிந்ததென்னப்பொலிந்ததவ்வ னைகவெள்ளம் ... *

(இ-ள்.) (அங்கு) பிளவதலமைந்த மலைகளில்வாழும் வித்தியாதரர்கள்
காலவந்தலர்களாகி (தம்மோடுவந்த) சுற்றத்தாரையு மறிந்திலராய்த் தினக
துதிநிந்திற் (அழகுமுகலியவந்திற்) பெருமைநிறைந்தகுமாரர்களு மங்கை
மாரர்களுக்கடி யிருப்பதினால் அச்சேனைவெள்ளந்தங்கிய இடம்விண்ணினி
ன்றும் கவறிவிழுந்ததாகிப் பதேவர்களுடைய நாட்டைப்போல விளங்கிபுது.

மிகனியக்க மில்லாவிடத் திங்குவோ ரொன்பார் கமருதுபொருப்பின் வாழும்விஞ்சை
யமொரு,

மெயிலிறங்குதறபச்சோதிமின்னிழல்பாப்பமுன்னு
முயிலுணர்மெய் நியோருந் துனியுறுமுனிவினோரு
மெயிலொழிமினிது தேகிச்சிலம்பொழிபினிதுகவி
மயிலுணர்நிறிவென்னத்திரிந்சனர்கொல்லாம்

(இ-ள்.) முன்னு விடநித்திரையுணர்ந்தெழுந்ததலத்தையுடையாரும் துனி
யாப்ப பிழலெனவெய்யுடையாரும் (என்னுமிருவகையாகிய) எல்லா
மையவர்களும் முயிலுணர் இலிமையாகப்பேசிடலைகளோடு இனிமையா
கக்கலிச் சூரிய லுனியினது நிறங்குழும்படி (தமது அணிகள்) மின்ன
லைவொத்த ஒளியைப்பரப்பயிற் கூட்டங்கள் திரிவதுபேர்தத்திரிந்தார்கள்

துனியிலித்தங்கனவாபா விட்பதகரித்தகனித்தலொன்பார் துயிலுணர் செவ்வயோ
டுனவும் அவ்வாறுகயப்பெற்றுத் துயில்நிலொன்பார் துனியுறுமுனிவினோனவும் அம்
மையையச்சார்ந்தசொல்லெனது மையலெனதுங் கண்டோர்க்குக் காணுமுன்னுதாய வெறு
ப்பகம்பிப் பெருங்கய்பு தல்குமெல்பார் அவ்விருவகையாரையு மொருசேவெண்ணிப்
பேசித் கூவிர்தித்தலொனவுக்கறிஞர். மயிலுணர்நிறிவென்னத் திரித்தனொன்றதலம் ம
யிலோடுகிராடலும் பெறப்பட்டது. தனி-எ-து அடவாரோலோர்குற்றங்கண்டு வெறுப்
புதிதமகனார் அம்வாடவர் புறத்தேநிற்பக் கதவடைத்திருத்தல். சோதிப்பனபாருபெயர்.

தாளிடைக்கழல்வளார்ப்பத்தாரிடையளிகளார்ப்ப
வாள்புடையிலங்கச்செங்கேழ்மணியணிவலயமின்னத்
தோளெனவுயர்ந்தகஞன் தில்சூழல்களினிது நோக்கி... ..
வாளித்திரிவென்னத்திரிந்தனர்கைந்தொல்லாம்

(இ-ள்.) ஆடவர்கொல்லாம் தம்முடையதோள்களைப்போல உயர்ந்த அ
ம்மையினிடங்களைக் வளங்களை இனிமையாகப்பார்த்து ஒளியமைந்த சிங்
கல்கள்திரிவதுபோல, இரண்டிகால்களிலும் வீரக்கழல்களாவாரிக்கவும் அ
ணித்தமலர்மால்களில் வுண்களாவாரிக்கவும் வாள் இடையின்புடையில்
விளங்கவும் சென்றிறமாகியமணியனிகளும் தோளணிகளும் மின்னவும் திரி
ந்தனர்கள்-எ-து.

சுற்றியகடல்களெல்லாஞ்சுடர்மணிக்கணக்கஞன்றைப் ... *
பற்றியவளைந்தவென்னப்பரந்துவந்துகூடவே ... *
கொற்றவந்தேனீமார்சண்மைந்தரிகள்கொம்பநூர்வந் ... *
கூற்றவர்காணலுற்றமலைநிலையுடையதுமன்றே ... *
(இ-ள்.)

பூமியைச் சுற்றிய கடல்களெல்லாம் சுடர்மணிகளையுடைய மே
ருமலையைக் கவர்ந்துகொள்ள வளைந்ததுபோலப் பரவிவந்து இறுங்கி
சேனைகளும் அங்குவந்து சேர்ந்தவர்களாகிய அரசர்களும் அவர்கள் மனை
வியர்களும் இராசகுமாரர்களும் இராசகுமாரத்தின்களும் எனக்கொடி பார்ந்
தத்தொடங்கிய மலையினது நிலமையைச் சொல்லுவாம்-எ-று. (கூட)

பம்புதேன்மிஞ்றுகும்பிரந்திசைபாடியாட ... *
உம்பர்வானகத்துநின்றவொளிவளர்தருவினோய்குந் ... *
கொம்புகள் பணக்கைநீட்டிக்குழையுமொழிக்குட்கோடரி
கும்பிசுருபியேயின்னகூணைமடப்பிடிக்குறும்பும் ... *

(இ-ள்.) மேலாகிய சுவர்க்கத்தில் நிலைபெற்ற ஒளியையுடைய வளர்தரு
வதற்க்களில் ஒளியகொம்புகளை நெருங்கிய பெண்வாய்க்குந் மிஞ்றுக
ளும் கும்பிகளும்பரவி இசைகளைப் பாடியாடப் பருமையாகிய ககைநீ
ட்டித் தளிரோயிமொழித்துத் தந்தங்கையுடைய பாடல்கள்தம் முயிரினால்வா
த்த கூணையாகிய இளமையமைந்த பிடிசுருக்குக்கொம்புகும்-எ-று. (கூட)

பண்மலர்வளர்ச்செவ்வாய்ப்பனிவலர்கூடவையின்ன ... *
கண்மலர்க்கொடிச்சிமாரிக்குக்கணித்தொழிபுரியும்கேங்கை ... *
உண்மலர்நிலைத்துமபிபுதியகேண்டவறாகத ... *
தண்மலர்சென்றுவானத்தாரைகதாவுவான்ற ... *

(இ-ள்.) பண்போலுஞ்சொல் உண்டாகின்ற பவளம்போன்ற பெரிய
வாயையும் குளிர்ச்சிபொருந்திய குவளைமலையொத்த கண்ணாகியமலர்
களையுமுடைய குறித்தியர்க்கு வேங்கைமரங்கள் மணஞ்செய்காலை மிகுநொ
ன்ப பூத்தலாகிய கணித்தொழிசெய்யாய் (தாழ்த்தலி) உண்டமலர்களை
வெறுகத கும்பிகள் புண்ணைகளினது பதியமேலேத் தருகின்ற தண்ணியமல
ர்களென்று பசியறிமமாகிய ஆகாயத்தின்சுணுள்ளதாரைகளில்தாவுவா-று

மீனெனும்பிடிசுளோடும்விளங்கும்வெண்மதிநலவேழம் ... *
கூண்டவாண் கோமீநீட்டிக்குத்திடக்குமுறிப்பாயுந் ... *
தேனுருமடையமாநீசிச்செந்தினைக்குறவர்முந்நி ... *
வானநீராறுபாய்ச்சியைவனம்வளர்ப்பர்மாதோ ... *

(இ-ள்.) தாரைகளெண்ணும் பிடிசுளோடு விளங்குகின்ற வெள்ளியசந்தி
ராகுகிய நல்கைமதயானை வளைவாகிய உயர்ந்த இருபுறத்து துணியாகியதந்தங்
களைநீட்டி (இருளைக்) குத்துதலினால்குமுறிப்பாய்கின்றதேனுருகுவின்றம
டையைத்தமிழ்ச்செந்தினைப்புனத்தைபுடைய குறவர்கள் நீர்வளையத்தனை
புடைய ஆகாயகங்கைநீரைப்பாய்ச்சி மலைநெற்பயிலாவளர்ப்பார்கள்-எ-று

குறவர்க்கு-ஐயனத்தினும் செந்தினை சிறந்ததென்பார் அதுனை யடையாக்கிக்கூற்றார்

சுப்பறந்தாநாமபாலக் குலவணச்சாரல்வகி *
 ஓட்டறத்தினாந்சகின்றவுபிபதியாழியின்கண் *
 இப்பறசும்கூடந்காண்டார்முறத்தியரிவைந்தகோலம் *
 அப்பறத்தேயந்காண்டாராம்பையாபுருமாதோ *

(இ-ள்) கடந்தபோவதற்கு அருமையாயிருத்தலினால் சிசோட்டமாகிய அம்பலசைச்சாரலில் தந்நி (முகத்திக்கு ஒப்பைப்பொருந்த அஞ்சுகின்ற சந் திரகுதிய கண்ணாழியி) குறத்தியர்கள் தந்கருந்தகீகு இசைந்த அலங்கார தந்த இடபக்கத்திலும் காண்டார்கள் அரம்பையர்கள் தம்மலங்காரத்தை அ ப்பகத்திலும் காண்டார்கள்-எ-று.

(மரு)

ஒப்புபெண்ணுஞ்செய்வெனெச்சம் காரணப்பொருட்டு துளக்குதலென்னும் காரியங் காரணாயின்மேன் தக. எந்ததுதழிவது மிருதது தழிவதுதமாகிய உம்மையெச்சம், ஒருவினகொண்டன.

உயிபுறதுந்சிபுதுதுமுயுறுதிபுல்லாயின் *
 அவிடீதீநெய்ப்புமுந் தவாகாலியன் னுந் *
 கொதிதுவனவேற்கணமாதர்குறத்தியாறு விசேஷ *
 மதியினவாங்கியொப்புக்காணகுமர்குறவாய்லக்கு *

(இ-ள்) உயிராகிய நுருத்தியால் உனதப்படுதீயுந் துள்கமாக இந்நிலைச் செய்வவாழிநுருத்தியாகிய (புருத்திலைக) நெய்யுமகவாராகிய தம்மு யரினாகவரிகின்ற கொத்தகிந்த முறையாகிய விலை (மீட)லும் கண்களையு ளைய மாதர்களுகிய குறத்தியாறு நெய்நீர்மயாபு நுறவர்களிடத்தி டைய பெருத்திப்புப்பாப்பாக்கா-எ-று.

(கூற)

பேணுந்கரிடசேபக்குறையாபிடிசளீசிற *
 காணுந்கவியிபலெழுகொருமகளிகுழறிந் *
 கொணுந்குரிபுத்திகுழறிபுடமுறந்தவன் *
 வாணுந்ககொழிசீமாதர்மகவெயிதவரு உம்தா *

(இ-ள்) சிறுதுழல்களின் முன்னிடங்களின் வீரும்புதற்கு அருமையாகிய சிவசகக்குடிகளா அழையபிடுகள்பெற்ற காணுந்கு இவிரையாகிய பாலககண்களோடுகளிக்கு விராதற்கு உரியபிலைசசந்நா னும்குறவர்க ளுடைய ஒளியமைந்த நெற்றியையுடைய மணவியரிபெற்ற இளம்பிள்ளை களோடுவரும்க-எ-று.

(கூற)

களிக்குத்தவருடெய் னுயிரண்டுங் வேரிதுமயின்றி விரையாட்டவருமென்னும் பொரு ள்தரிந்துநின்றமயிற் றியினையொன்றிய முடிபேயாம் இவ்வாறு பைமபூலவேகையு மென்றன்னர்விருந்தன தெடுவெண்ணுர்கு ழாக்கொண்டன்றே எனப்பிறாடையதலுக்காண க. இது உம்மையெச்சமிருவீற்றுநுத் தன விரையொன்றியாடிபாகுமமே என்னுஞ் சூதிந் துக்கு உரையாசிரிய முதலிப றுண்காட்டிய காட்டுளோன்று எஞ்சபொருட்டினவி செஞ்சொலாய் காண்டு தன்வின்கோடல் மேலக்குத்தித்தில்தன்னிணமுடித்தலெய்பதனு லென்றனர்க.

அஞ்சனக்கிரியினன்னவழிகவுளியாணகொன்ற *
 வெருசினத்திரியின் தின் காத்ளவட்டொடுவிஞ்சைவேந்தர் *

சூஞ்சியந்தலத்தில்க்குலமணித்தலத்தாமாதர் *

பஞ்சியந்தலத்தில்க்குலமணித்தலத்தாமாதர் *

(இ-ள்) வித்தியாசர அரசர்களுடைய அழகிய சிகையினிடத்தும் சிறந்த நிலமணிப்பாளையினிடத்தும், கருமையாகியமலையையொத்த இடையறா மதவாழ்க்கையால் நயப்பற்கையிற் கண்ணிகளையுடைய பாணைகளைக் கொண்டு கந்தகப்பாணையுடைய சிவகங்களில் காற்கவடுகளோடு வித்தியாசரமலையார்களால் செம்பஞ்சுட்டிய அழகிய பாதமலங்கள் பரிசு வினாளுண்டாகிய நாயகிய அவயவையுடைய உடையது அம்மலை-எ-று (சுஅ)

அம்மலை-எ-று-சொல்லெச்சம்.

செங்கயலையொட்டிச் செவியுறமுறுவறேன்ற *

பொங்கிருங்குந்தலசொராபுருவங்கணையாபுவி *

அங்கையுடையகூட்டிநாற்புறந்தாழ்வு *

மங்கையாடாடல்கேட்குகின்றையங்குமே *

(இ-ள்) செங்கயலையினையொத்தகண்ணின் பார்வைகள் செவியைப்பொருந்தாமலும், பற்கள்தான்றாலும், மிகுந்தபெருமையாகிய கூந்தலணிந்துசொராமலும், புருவங்கள் மேலெழாமலும், பூவையொத்த அங்கையொகையாய், ஞாலையொகையாய் ஒருவழிப்பந்தியாழ்நாற்புறதையப்பொருந்தி மதராசுரக்கந்த மங்கையாக்கள் மாயிழைக்கேட்கிக் கின்ற பற்கையகன் புத்தியங்குமே-எ-று. (சுஅ)

மங்கையாடாடலொடும் உருவால் மேற்படுவது முடைமையின் மயங்குவனவாயின், தரம்பு-எ-று-இருமடியாடுபெயர், மிடறு-இடாருபெயர்.

கள்ளவிழ்ச்சோதைபாசரிசொகொழிமுறவுசெய்யுள் *

கொள்ளுவார்கண்ணினாசங்குக்கு - கருமும்பதங்குந் *

தெள்ளிப்பபளிககுப்பாறைகுகளிகண்ணியிறிமேற்புற *

வள்ளமுறநவுமென்னவாழிவெப்பொலியுமனமுற *

(இ-ள்) காசொழி உறவிசொகின்ற களிப்பையுடைய வாள்போலுங்களைகளை யுடையபாசரிய (தெய்வசொரிசுற மாணவனந்த மாசர்களது குங்குமச் சேறு உவிய மாசிலை தளிககுப்பாறைகளை மேற்புறத்தினுடைய தெளிந்தநீரிநறந்தகண்ணை செம்மணிகளா விழைக்கப்பட்ட கண்ணமும் நறையுமேவொளவிலைதனவிளங்கும்-எ-று. (சுஅ)

ஆடவரானசொவஞ்சனவாரிசொர *

ஊவித்திலந்தறாட்டத்துப்பந்தம்மாம்பைமாதர் *

தோடலர்கொதைநின்றுந் துறந்தமந்தாரமலை *

வாடவறவறாதவயிசுவயிசுவயங்குமாதோ *

(இ-ள்) நாயகர்களுடைய உயிர்நிலைகளாவும், மையோடுகலந்து கண்ணி ரொழுவுடனும் நிறலினால் சிவப்பேறிய கண்களையுடைய, தேவர்களுடைய நாயகிமார்களாகிய அரசுமாமாதர்கள் தமதுகூந்தலினின்றும் நீக்கிய இசும் கவிழிந்த மந்தாரமலை மலைகள்வாடாமல் தேனைநீக்காமல் அழகுபெய்யினிட

மெய்க்கும் விளங்காநிற்கும்-எ-று.

(சக)

ஊடல்-எ-து-கூடாதவர்களாகி உரையைமறந்திருந்தல், மந்தாரம்-எ-து- ஐந்தருக் கனிலொன்று.

மாந்தளிர்னைபமேனிக் குறத்தியர்மாலையுடைய *
கூந்தலங்கமுகின்பாளையுமேனிக் குறத்தியர்மாலையுடைய *
எந்தியையார்பைமாதொரிமணிகடகம்வாங்கிக் *
காந்தளம்போதிநெய்தலையுமேனிக் குறத்தியர்மாலையுடைய *

(இ-ள்) மாந்தளிர்னையொத்த மெனியையுடைய குறத்தியர்கள், மந்தார மாலையையத்தரித்துக் கூந்தலங்கமுகின்பாளையுமேனிக் குறத்தியர்மாலையுடைய *
எந்தியையார்பைமாதொரிமணிகடகம்வாங்கிக் *
காந்தளம்போதிநெய்தலையுமேனிக் குறத்தியர்மாலையுடைய *

(சஉ)

பாரமெனக் கழற்றியெறிந்தவென்பது-எந்தியையென்பதற்கியையவந்த இசையெச்சு ட்டுமி உருபு ஒப்புப்பொருட்டு,

சரம்பயில்சாபமென்னப்பருவங்கடம்மிடை... .. *
நாம்பிடுமேனிக் குறத்தியர்மாலையுடைய *
அரம்பையர்வெறுத்துநீத்தவளிர்ப்பெனிக் குறத்தியர்மாலையுடைய *
மரம்பயில்கயிலைப்பருவங்கடம்மிடை... .. *

(இ-ள்) அம்புபொருந்தும் விளைப்போல் புருவங்கள் தம்மில் துடிக்க யாழிடுமேனிக் குறத்தியர்மாலையுடைய *
நாம்பிடுமேனிக் குறத்தியர்மாலையுடைய *
அரம்பையர்வெறுத்துநீத்தவளிர்ப்பெனிக் குறத்தியர்மாலையுடைய *
மரம்பயில்கயிலைப்பருவங்கடம்மிடை... .. *

(சக)

சரம்பயில்சாபம்-வடிவுதொழில்களைப்பற்றிவந்தவுடைய, நாம்பிடு-சினையாகுபொயர், ஒழி உருபிரண்டும் ஒருவினைக்கெனவிட்கண்வந்தன.

சாந்துசாய்தடங்கடோறுந்தாதுராகத்திற்கார்த்த *
கூந்தலம்பிடுகடெல்லாக்குங்குமமணிந்தபோலும்... .. *
காந்தினமணியிச்சோதிக்கிரொங்கிலந்தவழி *
சேந்துவானகமெப்போதுஞ்செக்கையொக்குமாதோ *

(இ-ள்) சந்தனமாங்கள் (தழைந்து) சாய்த்தமலைச்சாரல்கள் தோறுமுள்ள சிலந்தகாவித்தந்தனில் சார்த்த கூந்தலையுடைய அழகியபிடுகடெல்லாக்குங்குமமணிந்தபோலும் *
காந்தினமணியிச்சோதிக்கிரொங்கிலந்தவழி *
சேந்துவானகமெப்போதுஞ்செக்கையொக்குமாதோ *

(சச)

நாதுராகம்-எ-து-தவிரிகளின் பரகாரமன் என்பனபோல வடமொழிச்சந்தி,

நிலமகட்கணிகளென்னநிராகதிர்முச்சுத்தி *
நிலமகட்கணிகளென்னநிராகதிர்முச்சுத்தி *

அலகில்பொன்னலம்பிபாரஞ்சார்ந்துவிழருவிமாலை ... *
உலகளந்தவன்மன்மாசிபிண்தந்தியத்தைபொத்த... ... *

(இ-ள்.) பூமிதேவிக்கு அணிகளைப்போலத் தோன்றக்கிரணங்களைபுடைய முத்துகளைவரிசையாகச்சிந்தி உமைக்கு நாயகனாகிய சிவனுடைய சென்னியில்வந்துசேர்ந்து அங்குநிறுத்துவீழ்கின்ற கங்கையைஒத்திருக்க,வாய்பில்லாதமிருந்தபொற்றுகளால்நிரம்பிச்சந்தனத்தைக்காரிந்து (அம்மலையினின்று)வீழ்கின்ற அருலிகளினதுமால்கள் உலகைத்திருவடியாலன்றி இதை வனதுமார்பில் விளங்குகின்ற உத்தியத்தைபொத்தன-எ-று. (சுரு)

கோபிலாநாகப்போதோடலவங்கமலருங்கூட்டிச்... ... *
சூரிவார்களிவண்டோச்சித்தூறற்றுத்தேறனுண்டார் *
கேடிலாமகரயாழிற்கின்றையினுணம்பாடும் *
பாடலாஹாடனிற்கும்பரிமுகமாக்கள்கண்டார் *

(இ-ள்.) அம்மலையில் கிளைகள் அடர்ந்த புன்னையினது மலர்களோடு இலவங்கமலையையும் சேர்த்துத்தொடுத்துச் சூரிகின்ற மாதர்களும் உண்டு களித்தவண்டுகளை ஓட்டித் தூய்மையாகிய நல்லதேனைப் பருகுகின்ற மாதர்களும் இசைநூலிற்கூறு மிலக்கணத்தோடு மாறுபடும் குற்றமில்லாத மகரயாழைப்போலக் கின்றையினுணங்கி பாடுகின்ற பாட்டினால் ஊடல்நீங்குகின்ற குகிணாமுகம்போலு முகத்தையுடைய மக்களைக்கண்டார்கள்-எ-று.)

கின்றவர்களினுண் பெண்களொல்பை பெரன்று பிரிதவில்லவ வாசலிற் கின்ற மிதுனமென்றார்.

பெருங்கவிரேயுமமந்தர் பேபொழிலாகத்தோடு [பே
பொருந் தூணைக்கொங்கையின்ன பொருவில் கொங்கரும்பின்மா
மருங்கெனக்குழையங்கொம்பில்மடப்பெடைவண்மீந்தங்கள் *
கருங்குழங்களுக்குவண்டுங்கழமணம்புணரக்கண்டார் ... *

(இ-ள்.) பெருமைபாடிய களிற்றை ஒத்த மைந்தர்களதுவிசாலமாகிய அழகிப் பார்போபிதாக்குகின்ற இரண்டாகியகொங்கைகளை ஒத்த உவமையைப்பெறாத கொங்குமரங்களினரும்புகளித்ததில் தம்மிடையைப்போலத்துவருகின்ற பூங்கொம்பினிடத்திருந்த இளமையாகிய பெண்வண்டும் தங்கருடைய கருங்குழையில் களிக்கும்வண்டிகளும் புதுமணம் புணரக்கண்டார்கள்-எ-று. (சுள)

படிசத்திசுற்றலமன்றெண்ணிப்படர்களைமுடுகிப்புக்க *
கடிகைப்பூங்கமலமன்னகடர்மறிமுகத்தினூரிதம்... ... *
வடகத்தோயிந்ததூசைமாசினீர்நனைப்பநோக்கிக் *
கடகத்தையெறிந்துதம்பிந்தருங்கழல்வீரர்நக்கார் *

(இ-ள்.) பளிக்குப்பாறையாகிய இடமென்றுசொறி பாரந்தசனையில்விநாந்து புகுந்த,அணிந்ததுதலணியானது தாமரைமலையொத்த ஒளியமைந்த முகத்தையுடைய மங்கையர்களது மேலுத்தரியத்தோடு இடையினுமித்த தூசைமாசில்லாத அச்சுனைநீர்நனைக்கப் பெருமையாகியவிரக்கமுடையவரிந்த வீரர்கள் அடைப்பாரிந்து (படிசத்திசுற்றலத்துக்கும் மாசில்நிரையுடைய

கணக்கும் வேற்றுமைபுணராமல்) தங்கடகங்களைப்பெயிற்று (அறிந்துகொண்மி) தங்களுக்குள்ளே நகைத்தார்கள்-எ-று. (சஅ)

பூவண்பலவுங்கண்டார்பொன்னிமாலைகண்டார் *
மேவருந்தோய்மன்னவெள்ளிலைத்தம்பல்கண்டார்... .. *
ஆவியினிண்பகொண்கரிப்பிறிந்தறிவழிந்தவிஞ்சைப் *
பாவையர்வைகத்தீர்த்தபல்லவசபனங்கண்டார்... .. *
...

(இ-ள்.) மலர்ச்சயனங்கள் பலவற்றையங்கண்டாரீகள் பொன்னிமாலைகளைக்கண்டாரீகள் இந்திரசோபத்தினது செற்றிறப்போன்ற (சுருதி) அடைதலரிய வெற்றிலைத் தம்பலத்தைக்கண்டாரீகள் தம்முள்ளுமிக்க இனிமையாகிய நாயகனாட்பிரிந்ததினால் அறிவுஅழிந்த வித்திபாதாபநிகையர்கள் படுக்கக்குறிய தளிராலமைத்த சயனங்களுக்கண்டாரீகள்-எ-று. (சக)

பூவணமுதலியன ஓரிடத்தேகண்டாழம்புதெய்கினர்களைப்பதுதொடர்ந்த தனித்தனிப் பீயனிலைகொடுத்தகூறினார்

பாண்டங்களைகளாடப்பவளவாய்முறுவலாடப் *
பீனவெம்முலையினிட்டபெருவிலையாரமடத்... .. *
தேன்முன்றளகத்தாடத்திருமணக்குழைகளாட *
வானவர்க்களிரும்புமகசநாறுசல்கண்டார் *
...

(இ-ள்.) நீலோற்பலம்போன்ற கண்கள்பிறழவும் பவளம்போன்ற வாயிழந்தகைப்புத்தோன்றவும் பெருமையாகி விருப்பத்தைத்தருகின்ற கொங்கைகளிலிட்ட மிக்கவிலையையுடைய முத்துவடங்களைசையவும் வணிகிகள் ஒலித்துக் கூந்தலிற்சுழலவும் (செவிகளில்) சிறந்தமணிகளினாழ்த்துருண்டல்களையையும் தேவர்களுடைய மனைவியர்களாயும் மணம்புகுகின்ற உஞ்சலைக்கண்டாரீகள்-எ-று. (ருடு)

சுந்தரவானமாதரிதுவரிதழிப்பவளவாயும்... .. *
அந்தமில்சுருப்பந்தேனுமினிறமுண்டல்குல்லிற்கும்... .. *
பைந்தொழுகொளிரைத்தோர்பசையிலையென்னவிட்ட *
லமந்தரினீத்ததீர்த்தேன்வள்ளிகள் பலவுங்கண்டார்... .. *
...

(இ-ள்.) சுவர்க்கத்தினுள்ள அழகியமங்கையர்களு சுவந்த இதழையுடைய பவளக்கண்ணம்போன்றவாயும் பின்னரம்பிலைசுருப்புகளும் பெண்வண்டுகளும் மினிறுகளும்உண்டு அல்குலைப் பொருட்கு விலைப்படுத்தினகின்ற பசும்பொன்றாற்செய்த வளையணிந்த கணிகையர்கள் சிறிதுபொருட்பசையும் இல்லையென்றுவெறுத்துப் பற்றுவிட்ட ஆடவர்களைப்போலநீக்கிய தித்திப்பாகிய நறுக்கண்ணங்கள் பலவற்றையுங்கிடக்கத் கண்டாரீகள் பவளம்-சுருகுபெயர்.

அற்பகலக்குஞ்சோதிப்பனிக்கறையமளிப்பாங்கர்... .. *
மற்பகமலரிந்தகிண்டோள்வானவர்மணந்தோலம்... .. *
அற்பகனாகலினூர்தங்கலவியின் வெறுத்துநீத்த *
சற்பகமீன்றமாலைகலொடுங்கிடப்பக்கண்டார்... .. *
...

(இ-ள்.) விவிலோபியைக்கேத தெற்றியபுடையதெய்வமகினைபர்கள் இரா
வைப்பகலாக்குகின்ற சோதியபுடையபளித்தகலத்தொன்மைந்தவண்ணியில்
ற்போராகிய அரும்புகள்தெய்வமலர்ந்ததிண்ணியதொள்களையுடையதெய்
வலாடவர்களைமீடணந்த அலங்காரத்தைப்பணர்ச்சிவிருப்பால் (தலையெ
ன்) வெறுத்துக்கழித்துவிட்ட சம்பக மருதந்தமலைகள் அணிகளோடு திடக்
கக்கண்டார்கள்-எ-று. (௫௨)

கையெனமலரலேண்டியரும்பியகாந்தனோக்கிப் *
பையுரவினையென்றஞ்சிப்பண்டக்கண்களபுனைக்கின்றனா ... *
மெய்களெய்வமலர்ந்தபுறநிலைத்தொன்றும்பொருந்த ... *
கொய்திவைதருதினொன்றுகொழுநரைத்தொழுதினொன்றும் ... *

(இ-ள்.) தருகையைப்போல மலர்விருந்தி அரும்புகளரும்பிய காந்த
ள்களோதோக்கி இவைபடத்தையுடைய பாம்புகளென்றபயந்து வேறப்போ
லுங்கூடவேற மூலக்கொள்ளுகின்றனாந்தெய்வம் - பொருந்தியபுறநிலையணி
ப்பாறையில் கொண்டுகின்ற நிழலாகியமலர்ந்தகலாகிய நிழலாறாருந்த
மும்பையகலாதொழுதினொன்றும்-எ-று. (௫௩)

மலர்நிலை மலரொன்றாகுளொன்றையினை மலர்ந்தகலாகியவாய்ப்பாணமலர்
தெய்வத்தினை மலர்ந்தகலையெனக் கருதுவொழிபுறநிலைகொண்ட.

புண்ணிகளொருமிந் தெய்வபுண்ணியுபந்தமலர்களைக்கொண்ட ... *
கிண்ணிகளைமுடிபுனைப்பித்தேமலர்வொழிபுண்ணியொன்றும் ... *
வல்லவாடபலயந்தேவன்மணியொழிபுண்ணியினிலா ... *
அண்ணிகளபருந்தவெண்ணிலகல்கொழுந்தகல்கொன்றும் ... *

(இ-ள்.) அகோகின்று அழகியதளிர்-வா நகங்கினுல்கிள்ளியிட்டு உள்
னகையிற்றிகொண்ட கிண்ணங்களை முடிமுடிபுடைய பொருந்திச்சேர்ந்தகல
தெய்வபொருந்திய மலர்களைப்பதிக்கின்றனாந்தெய்வம் நானாவிதநிறங்களுந்தோ
ன்றும்படி தவமணியின் ஒளிக்கின்றமலையில்கித்தவிலுமாத அண்ணிகளப
ருந்திப்போலப்பாந்தவழிவினவாகிய அணிகளின்முழுதுகின்றனாமாயினர்

கொய்திகளப்பொருளாகவிட மலையினிலாவண்ணிகளொன்றும் வல்லவாடபலயந்தே
வன்மலர்ந்தகலையெனப்பொருந்தகலையென.

வேறு.

நனாமுழையினத்தளிர்வொயாளி *
நனாமுழையினத்தளிர்வொயிடை *
மாமும்வேழமுநாகமுமாதீர்தோன் *
மாமும்வேழமுநாகமுமாதெலாம் *

(இ-ள்.) இடை-அம்மலையினிடையில்-நனும்-தளிர்க்கின்று-மாமுழையா
மாதினது-இளந்தளிர்- இளமையாகியதளிர்-எய்- ஒத்த-ஒளி- ஒளி
யை-நனும்-தருகின்ற-மாமுழை-பொன்னினது-இளந்தளிர்-அச்சுமலையி
னவாகியதகல்களென்ன-மாதெலாம்-அம்மலையினைச்சேர்ந்தவிடமெல்லாம்
-மாமும்-மாலினங்களும்-வேழமும்-பாணகளும்-நாகமும்- வாராகிச

[௫௪]

நாம்--மாதர்தோள்-மங்கையர்-ஈருடையதோளை--மானும்-ஒக்கும்--வேழமும்-முங்கில்களும்--நாகமும்-புண்ணைமரங்களுமுள்ளன. (௩௩)

திமிரமாவூடற்குங்குமச்சேதகம்... .. *
 துமிரமாவோடுஞ்சந்தொடுத்தேய்க்குமால்... .. *
 அமரமாதனாயொத்தொளிரஞ்சொலார்... .. *
 அமரமாதனாயொத்ததவ்வானமே... .. *

(இ-ள்.) (சேனைபுலுள்ள) திமிரம்-இருள்போன்ற-மா-நிறமமைந்தபாணிகள்--உடல்-தம்முடலில்--குங்குமச்சேதகம்- குங்குமச்சேற்றுகெழுதியகோலத்தை--திமிர - பொருந்தும்படி--மாவோடும்-மாமரங்கலோறும்--சந்தொடும் - சந்தனமாங்கலோறும்--தேய்க்கும் - உரையும்--அமரமாதனா-தெய்வமங்கையர்களை--ஒத்து-உருமுதலியவற்றாலொப்பாதி--ஒளிர்-ஒளிராகின்ற--அம்-அழகிய--சொலார்--சொல்லையுடைய அரசபங்கையர்கள்--அமர-தங்குதலினால்--மாதரை- (அம்மலையைச்சார்ந்த) பெரியநிலமானது--அவ்வானம்-அந்தச்சுவர்க்கத்தை--ஒத்தது-ஒத்திருந்தது. (௩௪)

வேள்விமுதலியவற்றையுடைய மருமையுடைத்தாகவி னவ்வானமென்றார்.

பேரவாவொடுமரணம்பேரவே... .. *
 பேரவாவொடுமரணம்பேரவே... .. *
 ஆரவாரத்தினோடுமருவியே *
 ஆரவாரத்தினோடுமருவியே... .. *

(இ-ள்.) பேரவாவொடு-(நீருட்குளிக்க) பேரரசையால்--மரணம்-பெரும்பாற்புகள்--பேர-இடம்பிட்டுப்பெயரவும்--வே-முங்கில்கள்--பேரபேரவும்--ஆவொடு - ஆச்சாமரங்களும்--மா- பெருமையாகிய--சுணம்-(குறத்தியரிடத்த) பராகமும்--பேர- பேரவும்--ஆரவாரத்தினோடு - பேரோகையோடு--ஆர-நிரம்ப--ஆரத்தின்-முத்துகளை--மருவி-கவந்து--ஒரிடம்-ஒழுகாநிற்கும்--அருவி-அம்மலையருவி--எ-று. (௩௫)

அவாவொடுவென்பது-ஈதப்பொருட்டு. ஆவொடுவென்பது-மரணத்தொடுவென வராமையால் எண்ணப்பொருட்டன்று இசைநிறைப்பொருட்டு.

புகலும்வாளரிக்கண்ணியர்பொற்புயம்... .. *
 புகலும்வாளரிக்கண்ணியர்பூண்முலை... .. *
 அகிலுமாரமுமாரவங்கோங்குமே... .. *
 அகிலுமாரமுமாரவங்கோங்குமே... .. *

(இ-ள்.) புகலும்- (உருஆற்றல்முதலியவற்றால்) எடுத்தக்கூறும்--வாள்-ஒளிபலமந்த--அரி-பொன்னிறவண்டிகள்மொப்த்த--கண்ணியர்- மலர்மாலையணிந்தஆடவர்களது--பொற்புயம்- பொன்னணியணிந்தபுயங்கனில்--வாள்-வாளை யொத்த--அரி-செவ்வரிவாய்ந்த--கண்ணியர்- கண்ணையுடைய மங்கையர்களது--பூண்முலை-பூண்ணிறமுலைகள்--புகலும்- சேரலும்--அகிலும்-அகிற்றேய்வையும்--ஆரமும்- முத்துடைமும்--ஆர-நிரம்ப--அங்கு-அப்புயமுலைகளில்--ஓங்கும்-மெங்கும்--அகிலும்- அம்மலையினிடமெ

ங்கும்—ஆரமும்—சந்தனமரங்களும்—ஆர்-ஆத்திரமரங்களும்—அவம்-அந்த
அழகிய—கோங்குர்—கோங்குமரங்களும்—மே-மேவுவன—எ-று. (இ-அ)

எனையதூச்சகனினும் மணியடங்கனினும் சிறந்தனவென்பார் அகிலுமாரமுமென்றும் புய
மலிகளிரண்டனு னொன்றந்தணிந்தவை தழுவங்கால்மற்றொன்றற்கும் பொருத்துதலால்
அப்போக்குமொன்று கூறினார். சந்தனத்தினும் அகிலதேயவையுடையாற்பெருமபான்மையு
பபயப்பறிதலானும் ஆரமலிவெறித்தலையன்றிப் பரிசுத்தாற்றண்மை செய்கலானும் எ
னையதூற்றினுஞ் சிறந்தனவாயின. அகிலமென்பது அகிலெனக் கடைக்குறையாயிதலின்மே
னினுது பொன்னுமகிலுமாரமுமுறையே அவற்றினுடைய அணிக்குந்தேய்வதற்கும் உடனாற்
குமாதலாந்தருவியாகுபொயர்கள்—மே—என்னுமுதலினிதே தனிவினிகொளவாருங்கவ்வுறேர்
என்றபொல வினையுற்றுப்பொருட்த்தது.

துன்னரம்பையிரம்பியதொல்லவா... .. *

துன்னரம்பையருருவிற்றோற்றுமால்... .. *

கின்னரம்பயில்கிதங்கொன்னவா... .. *

கின்னரம்பயில்கிற்றன்றோழமா... .. *

(இ-ள்) துன்-இல்களடர்ந்த—அரம்பை-வாழைமரங்கள்—திரம்பிய-வ
ளறிற்றந்த—தொல்-பழமையாகிய—வரை-அம்மலையினிடத்து—துன்-வ
ந்த—அரம்பையர்-தெய்வங்கையர்களுடைய—உளருவின்தொடைகளை
ப்போல—தொன்றும்-விளங்குநிற்கும்—கின்னரம்-கின்னரப்பறவைகள் -
பயில-இயற்கையாய்ப்பாடுகின்ற—கிதங்கொன்ன-இசைகளைக்கேட்பது
போல—ஆங்கு-அம்மலையினிடத்து—இன்-இனிப—நரம்பு-பாழிசையை
—அயிலகி-உறையர்-செவியாலுண்கின்றனர்—எழைமார்-அரசுங்கையர்கள்.

கிதங்கொன்னவாபென்ப பாடமோதுவாருமுள் அதனூட பொருட்சிறப்பின்மையுடிக

உளறுமாகடமாவறவூங்கெலாம் *

உளறுமாகடமாதமாமடுமே *

ஆறுசேர்வனமாவவாயடுமே... .. *

ஆறுசேர்வனமாவவாயடுமே *

(இ-ள்) மா-பெரிய—கடம்-காட்டிலுள்ள—மா-மாமரங்கள்—உளறுற-
சிதைவைப்பொருந்த—உளங்கெலாம் - அம்மலையினிடையிடங்கொல்லாம்
—உளறுமா-அரக்குமாறு—கடமா-பாணிகளினது—மதம்-மதப்பெருக்கு
—ஒரம்-ஒடாநிற்கும்—ஆறு-வழியில்—சேர்-திரட்சியாகிய—உன்-உனங்
களால்—ஆ-ஆச்சாமரங்களும்—வரை-மூங்கில்களுள்—ஆழி-அகையாநிற்
ரும—ஆறு-ஆறுகளில்—சாவன-நீருண்ணச்செவ்வன—மா-அழகிய—வ
வாயா-மம்-மலையில்களும்—எ-று.

(சுய)

வரை-சினையாருபெயர்-சேர்என்பது திரட்சியையுணர்ந்திய உரிச்சொல்லென்க ணர்க
கவ்விருப்பாருஞ்சேர திரட்சிவியலென்க கிளவியகலப்பொருட்டே என்பதனால் உமமை
ஆக்கம் ஏனைவிலங்குகளுமென்பொருடரவின்.

கல்லியங்குகருங்குறமங்கையர் *

கல்லியங்குகழ்க்குமிக்கிழக்கெடா *

வல்லியங்கினெருங்குமருங்கிகெலாம்... .. *

வல்லியங்கினெருங்கிமயங்குமே... .. *

(இ-ள்.) கல் - அம்மலையில்—இயங்கு - உலவுகின்ற—சுருங்குதமங்கையர் - சுருங்கையர்களுமற்றபெண்கள்—கலவி - கலவியென்னுங்கருவியால்—அங்கு - அங்கு—அகழ்—தோண்டி—காமர்—அழகிய—பிழங்கு—கிழங்கு—கோ—எடா—எறிப்பதற்காக—வல்லியங்கள்—படுகள்—நெருங்கு—அடர்ந்த—மருந்திக்கலாம் - மலப்பக்கமெல்லாம்—வல - துணைமயங்கிய—இயங்கள்—தொண்டகமென்னுந் தோற்குருவிமுதலியவாச்சியலோகைகள்—நெருங்கியிருந்து—மயங்கும்—வேறுமுறையுணரப்பட்டாமல்லமயங்கும்—எ-று. (வாக)

அகமென்னுமுதலினின்றானிவ்வை மண்மாண்டினை யென்பதுபோலம் செயவெனெச்சப் பொரு—ந்கரு. செய்யபென் னுமிவ்வை யெஞ்சுகிளவியென்பதனாலுத்தர எடாவென் னுமர வாய்திற வினையெச்சமு செயவெனெச்சத்திபு.

மேலாநிபங்கயமுழக்கஞ்ஞளிக்யந் *
கோநிபங்கயமுழக்கஞ்ஞைந்தவால் *
ஆளிபொங்குமருவண்பூழிந் *
கோநிபொங்குமரம்பையகோதியே *

(இ-ள்.) குளிர்—குளிர்ந்த—கயம்—கயங்களில்—கோள்—வலிநாயுடைய—இயம்—யானைகளும்—கயம்—அவற்றிற் கண்டுகளும்—முழங்கு—முழங்குவதினால்—கோளி—(கலாயிலுள்ள) பூவாக்காய்க்குமரங்களுந்—பங்கயம்—தாமலாகளுந்—முழங்கு—நீரிலமுந் தும்பா—குலைந்த—தந்திலைகுலைந்தன—ஆளி—சுநிகங்கள்—பொங்கும்—மிகவுமவாழ்கின்ற—அரு—அளவிடவரிய—வரையுரி—மலையினின்றும்—இழிந்து—நீங்கவந்து—அரம்பையர்—தெய்வப்பெண்களு னுடய—ஒதி - கூந்தலில்—ஆளி—வண்டிகள்—பொங்கும்—களிக்கும்—எ-று. ஆளி—நீட்டல்.

ஆகமாலயமாகவுளர்ப்பொளி *
வாகமரலெனலாகியதம்மலை *
மேகமாலையிலடந்தனமேலெலா *
மேகமாலையிலடந்தனகிழைலாம் *

(இ-ள்.) மேகமலை—மேகவரிசைகள்—மேலெலாம்—மேற்புறமெல்லாம்—யிலடந்தன—நெருங்கியனவாகி—மேக—தங்க—கிழைலாம்—அதன் கீழிடமெல்லாம்—மலை—மலைக்கதிரொளியால்—மிடைந்தன—செறியப்பட்டன—(ஆதலால்) அம்மலை—அந்தச்சந்திரசயிலம்—ஆகம் - திருமார்பை—ஆலயமாக—இருட்டிமரக—உளாள்—உடைய இறைவி—பொன்—விளங்குகின்ற—வரக—அழகையுடைய—மாலெனலாகியது—இறைவனைச்சொல்லலாயது. அம்மலை இறைவனைப்போலவும் தன்மேல்தவழுகின்ற மேகப்பாப்பின் கீழ்ப்பக்கத்தில் மாலச்சூரியகிரணங்கள் பாய்வதினால் பொன்னிறம்பெற்று அது திருமகளைப்போலவும் காணப்பட்டன வென்பதுகருத்து. மேக—எ-து—வேக—வேக—சாவ—சாக—என்பனபோலவந்தது.

பொங்குகெண்காழ்மினி ருமென *
எங்குமாதருமைந்தருமீண்டியதீ *
அங்குமாலவனாச்சு உல்களியாவையுத் *
தங்கிழைக்கலாதாமினிதாவியார் *

(இ-ள்) பெருகுதின் தோயுண்ணும் பூவின்மொய்த்த மிடுதென்னு
ம்வண்டிகளைப்போல மங்கையர்களும் ஆடவர்களும் எங்குங்கடி அந்தவுய
ர்ந்தபெருமையாகிய மலையின துள்ளலாவிடங்களிலுந்தங்கி நீங்காதவர்களா
கித் தரமினிதாக வினாயாமலார்—எ-று.

(சுசு)

வண்டிகளமலாகளிற்சென்று தேன்பருகுமாறுபோல அம்மலைவளங்களை ஆட்கர்க்குச்
சென்று வசூரித்தனொப்பதுகருத்து.

இறக்கமென்பதையெண்ணினொண்ணுங்கால் ... *

மிறக்குமென்பதோடீழையதாதலம் ... *

முறக்கமெய்யுதுயவோயென ... *

மறக்கிற்பிலர்நனதன்மான்மெலாம் ... *

(இ-ள்) இறங்குகலெனச் சொல்லப்படுவதை எண்ணினால் அதுஒப்பற்
றுதல்பத்தைப்பிறப்பிக்குமென்ப தாதலால் எண்ணராகி விண்ணுலகத்தில்
இன்பத்தையடைந்த தலத்தூய்மையுடையார்போல (அம்மலையிலு)ன்பங்க
னாறுகீர்ந்து அதனது வளப்பங்களைப்பெல்லாம்மறந்திலர்—எ-று.. (சுரு)

மாண்பு- குணவாகுபெயர் பிழையது என்பதில் னு-பகுதிப்பொருள் விருதி.

வேறு.

மஞ்சார்மலைவாரணமொத்ததுவானினேரும் ... *

வெஞ்சாண்டியுடைக்கநிரங்கதன்மீதுபாயும் ... *

பஞ்சாண்டமொத்ததுமற்றதுபாயவேறுஞ் ... *

செஞ்சோரியெனப்பொலிவுற்றதுசெக்கர்வானம் ... *

(இ-ள்) மேகங்களிறைந்த அத்தமயமலை யானையெயர்த்தது ஆகா
யுத்திச்சுண்ண விலாந் துல்கல்லுகின்ற வெவ்விபகிரணங்ளையுடைய சூரியன்
மேற்றி கையில் அவ்வாண்டமேல் பாய்வின்றகிங்கத்தையொத்தது செவ்வான
ம், அதுபாய வதினால் மேலேகிறதிய சிவந்த இரத்தத்தைப்போல விளங்கி
யது—எ-று.

(சுசு)

திணிபார்க்கினாமாவரமியாவையுஞ்செக்கர்பாயத் ... *

தணிபாதநுந்ளிர்த்தனபோன்றுதாழ் ... *

அணிபாரொளிவந்துநிரம்பினங்கமெக்து ... *

மணிபாலியன்றம்பலையொத்ததம்மையில்சூனம் ... *

(இ-ள்) திண்மைபுமைந்த கிளைகளைபுடையமாமங்கலெல்லாம் தம்மே
ல் செவ்வானொளிபாயவதினாலே குறைவில்லாத நல்வதளிர்களைத் தளிர்த்த
னபோன்று தழைந்துநிற்கு அழகுநிறைந்த அவ்வொளிபாய்ந்து நிறைவ
தினால் குற்றமில்லாதஅம்மலை உருமுழுமைபும செம்மணிகளா விழைந்த
மலையையொத்தது—எ-று.

(சுசு)

கண்ணிற்கினிதாதிவிளங்கியகாட்சியாலும் ... *

எண்ணற்கரிதாடியிலங்குகொங்களானும் ... *

வண்ணக்கொழுஞ்சந்தனச்சேதகமார்பணிந்த ... *

அண்ணற்கரிபொன்றனைப்பொத்ததுவாசில்குன்றம் ... *

(இ-ள்.) குற்றமில்லாத அம்மலைபார்வைக்கு இனிமையை யுடையதாகி விளங்கிப் போற்ற முடைமைபானும் கணக்கிடலுக்கு முடியாததாகிவிளங்குகின்ற சிவங்களுடைமைபானும் (செவ்வாடு ஸ்ரீனிதன் மமேஸ்பாபுதிக் தகையானும்) அழகிய செழுமைபாகிய சந்தனக்குழம்பை மாசுபிடுகின்ற உயர்வாகிய கரியமேனியையுடைய இறைவனையொத்திருந்தது—எ-று. (௭அ)

சந்தனச் செதக மார்பணித்த வென்றதனால் மேலச் செய்புனிற் கூறிய செக்கரணியா றொளியென்பது ஈண்டுத்ததுரைக்கப்பட்டது.

உணனும் முயிரும் மணையா ரொருவர்க்கொருவர் ... *
தேனும் மிஞ் றஞ்சிறு தும்பி புப்பம்பி பார்ப்ப ... *
ஆனையின மும்பிடியும் மிகவாளியேறும் ... *
மாணங்கலையும் மென மால்வரைவற் திழிந்தார் ... *

(இ-ள்.) ஒருவருக்கொருவர் உடனுமுயிரும் போன்ற ஆடவர்களும் பங்கையாகளும், (தாமணிந்தமலர்களில் மொய்த்திருந்த) மென்வண்முகனும் மிஞ் றென்னும் வண்டிகளும் சிறிய தும்பிகளென்னும் வண்டிகளும் நெருங் ள் பாரவாரிக்கும்படி ஆண்பாணைக் கூட்டமும் பெண்பாணைக் கூட்டமும் வலியமைந்த ஆண்சிங்கக்கூட்டமும் பெண்மான் கூட்டமும் ஆண்மான் கூட்டமும் போலப் பெருமைபாகிய மலையினின்று வந்திழிந்தாரென்—எ-று.

இனமென்பதனைப் பிடிமுதலியவற்றோடு கூட்டுக, வரம்பிலாப் பெருந்திரளாகத் தழுவி யுதின்றமையின் ஒருவரையொருவர் பிரித்தவருஞ் சிவநாளென்பார் இகலாவியேறுமென்றார் இகலாளியேறுமெனச் சிறந்தவாடவர்களைக் கூறவே பிரித்தபெண்பாலாருளொளிப்பது தா னேவந்தியைதவிற் கூறராயினார். அன்றி அச்சம் தூண்டப்பிரிப்படையாகவற் பெண்பாலா ர்க்குச் சிங்கத்தையுமகூறல் மரபன்மையினெனக்கோடலுமொன்று.

கால்வானகத்தேருடைவெய்ப்பவன் காய்மிங்கட் ... *
கோன்மாய்க்கிர்ப்புல்லுந் தக்கொன் னக்கோளரிம்மா... *
மேல்பான்மலையிற் புகவீங்கிருள் வெயிர்நுந்த ... *
மால்பாணையிட்டமெனவந்து பார்த்ததன்மே ... *

(இ-ள்.) ஆகாயத்தின்கணுவளவுகின்ற ஒற்றைசக்கரமமைந்த கையுடைய சூரியகுகிய கோபிக்கின்ற அஞ்சாமையை யுடைய அப்புகளைச் சிதைக்கின்ற கிரணங்களாகிய மெல்லியபிடரி மயிலாவாய்த் தகொல்லுகின்ற சினத் தையுடைய திண்ணிய ஆண்சிங்கம் மேற்றிசைக்கணுள்ள மலையிலே டிராவே சித்தவினால் தனித்திருந்த மதமயக்கத்தையுடைய பாணைக் கூட்டம் டோல மி ட்க்கிருள்வந்து (உலகில்) பரவியது—எ-று. (௭ஆ)

கால்வானகத்தேருடை வெய்ப்பவன் அரிமாவென்பதற்குக் காலின்கண் வெண்மையாகிய தகவ்வுள்ளது அழகையுடைய சூரியகுகிய ஆண்சிங்கமெனப்பொருள்கூறினும் பொருத்தம்.

மத்தாரமுந் துமகரத்தமணங்குலாவும் ... *
அத்தாரசர்க்கரகன் றனளிக் கெய்ன் ... *
தந்தாரதொலிக்குறையிற் பெருவேலைபெய்க்கு ... *
செந்தாமரைபூக்கெனத்தீயமெயித்தவன்மே ... *

(இ-ள்.) குறையாதொலிக்கின்ற பெரிசையையுடைய பெரியகடல்வளியே

ல்லாம் செந்தாமரைமலர்கள் பூத்தாற்போல; மந்தரத்தருளின் மலரினுமந்
படுகின்ற தேனுமணமுமமைந்த அழகியமலர் மாலையணிந்த அரசரீகஞ்சு
கரசனுடைய சேனாசமுத்திரத்திலுந் தீபங்கள் எழிக்கப்பட்டன—எ-று (எக)

தண்ணக்கடலிற்றளிசிந்துநீரங்கநீங்கி *
விண்ணிற்சுடர்வெண்மதிவந்ததுமீன்கள்சூழ *
வண்ணக்கடலிற்வெண்ணிலவின் நிரள்வாலுக்கதேர *
டெண்ணித்திலமீன் ஞாநிர்வால்வளை பூர்வதொத்தே...*

(இ-ள்) (சுடலைபைநீங்கிவெண்மணற்பரப்பில்) ஒள்ளிபரமசுடலை ந
ன்றுஒளிர்கின்ற வெண்மையாகியசங்கம் தவழ்வதைஒத்துத் குளிர்ச்சியாகிய
கடலில திவலைதூண்டுதுவுகின்ற அலைகளினின்றும் நீங்கிவிண்ணி னிடத்தில ச
ுடர்கின்ற வெண்மதி தனதுஅழகிய வெண்ணிலாக்கதிராகிய வெண்மணலில
விண்மீன்கள் புடைசூழ்ந்துவரவந்தது—எ-று. (எஉ)

மீனுவெலைபொருவெண்மதியினும்வெலை *
மோருததனை நுவலற்கருங்கோடிவெள்ளம் *
வானுடயரிந் பொலிமாதர்முகங்குளென்தும் *
ஆறுமதியீகண்மலர்ந்ததனீகவெள்ளம் *

(இ-ள்) மசகங்கள் தோன்றுகின்ற சமுத்திரம் வெண்மையாகிய ஒருசந்
திரைப் பெறும்போது அசுதப்பொறுக்காமல சேனாசமுத்திரம் தெய்வம
ங்கையரைப்போலவிளங்குகின்ற அரசமகளிர்களதுமுகங்குளென்தும்சொ
ல்லுதற்கரிய கோடிவெள்ளமாகியதேயிலலாதசந்திரர்களாப்பெற்றது.)

மண்ணும்முழவின் ஞாலிமங்கையரிபாடலோதை *
பண்ணுந்நரம்பிற்பகையரவியற்பாணியோதை *
கண்ணும்முடைவேயிசைகண் ணுளரரடனோதும் *
விண்ணும்முறும்படிவிட்டியெழுந்தவனோ *

(இ-ள்) நாடகர்கள் ஆநிமிடபெங்கும் மாரீச்சனையமைந்த முழவினது
சையு மந் நகரிகளது பாறிடலோசையும் பண்ணையுடைய பாழோசையினி
ன்று மாறுதலில்லாத இயல்பைப்பெற்ற சையோசையும் கணுவையுடைய
வேய்க்குழலிசையும் விண்ணுலகத்தாரும் மயங்கும்படி அதிகரித்து எழுந்
ந்தன—எ-று. (எச)

மண்ணும்முழவு பண்ணுந்தரம்பு என்பனவற்றில் உகர்ச்சாரிநயர் மகரநகரங்க
ளுர் விரிதகல் கண்ணும்முடை என்பதில் உம்மைவனவெனபுறஉம் புள் நியதிமுனைந்து
ஞ்ஞத்திரத்திவ அன்னமரபினின்றதனால் வந்தசாரியை— ஆடல்— தானியாகுபெய்

மணியின்னைநீக்கியவங்கொளிமுத்தம்வாங்கி... .. *
அணியும்முலைபாரசிலாவிபுலர்ந்துநல்லார் *
தனியும்மதுமல்லிகைத்தரம்மீனெழுத்துவரசந் *
தினியும்மிதழ்ப்பித்திசைக்கத்திசைசேர்த்துவாரும் *

(இ-ள்.) மணிமாலையைநீக்கிப் பிரகாசிக்கின்ற ஒளிபையுடைய முத்துமர

லையை (சிலதிபர்கொடுக்க) வாங்கி அணிந்துகொள்ளுகின்ற கொங்கைகளை புடையாராகிய அகிற்புகைபரல் (சந்தனத்தொய்யில் முதலியவற்றை) உலர்த்து நல்லார்க்கு (குளிர்ச்சியுமற்ற தேன்பொருந்திய மலலிகைமாலையை வெறுத்துமணம்நெருங்கிய இகழையுடைய கருடசூகைமாலையை அணிகின்ற) ஞர்களும் இவைபோல்வன பிறசெய்கின்றாருமாயினர்—எ-று. (௭௮)

புதுக்கொண்டலேழம்பிணிப்போர்ப்புண்பாடலோதை. *
மதுக்கொண்டமாந்தரீமடவாரின்மீழ்ந்துமோதை. ... *
பொதுப்பெண்டிரல்குலுபுணைமேகலைப்பூசலோதை. ... *
கதக்கொண்டயானைகளியாற்களிகளின்மேலோதை. ... *

(இ-ள்.) (அம்மலையினிடத்தில்) புதுமையாகப் பிழத்தயானைகளைக் கட்டுமோரது புண்பாடலோசையும் மதுவுண்டமக்கள் தம்பனையரிடத்தில் பேசுகின்ற வோசையும் வேசையார்கள் தம்மட்குலில் அணிகின்ற மேகலையினது பூசலாகியவோசையும் கிணங்கொண்டயானைகள் மகுவெறியாற் செருக்கின்ற வோசையும் பிறவோசைகளும் ஆங்காங்கு எழுந்தன—எ-று. (1)

பிணிப்போரது பாடலென்பது ஆறுவதுவினமுதற் பொருண்மையின்கண் வந்தகாரகம் புண்பாடலென்பது வேழங்களைத் தனயிடுங்கால்பாடும்பாட்டு பாடல்கருவியாகவிந புனயென்னும் வினத்தொடராகாரியப்பொருட்டு. இத்தாலங்கோதையும் பிறவோதையும் எழுந்தனவென்பார் பப்பிவி கொடுபதுங்கூறுது அவாயிவியாந்முடிததார்.

உண்ணமுதலினகலைப்பொருளுள்ள துண்டும் ... *
பெண்ணுறமுதமனைபாரீமனசுதூடல்பேர்த்தும் ... *
பண்ணுண்பாடல்செவிமாற்றிப்பயன்கொளாடல் ... *
கண்ணுவினிதுய்ககவுங்கங்குல்கழிந்ததன்றே *

(இ-ள்.) உண்ணப்படாத அமுதத்தையொத்த நூல்களிலமைந்த உண்ணும் பொருள்களை ஐயம்விபரியயயின்றிச் செவியாலுண்ணவும் பெண்களில் பெறுதலரிய அமுதத்தையொத்த நாயகிமாருடையமனத்தினிகழ்ந்த ஊடலைநீக்கியும் பண்ணுமுதசைந்த பாடலாகியநறவைச் செவியாற்பருகியும் பாடலின்பொருள் கொண்ட நடனத்தைக் கண்களால் இனிமையாகநடத்தவும் இராவானதுபோயது—எ-று. (௭௯)

கலைப்பொருள் சாதியொருமையாகவி னுள்ளதென ஒருமைவந்தது உள்ளதுண்டென்றதினால் ஐயம்விபரியயயின்றி யென்பதவருவிக்கப்பட்டது. பண்ணெனவெறு கூழினமைவீற் பாடலென்றதொழிப்பெயர்சொற்றொடருக்காய் அதுசொற்றொடரின்பொருளுக்கானமையி னிருமடியாருபெயர். பாடலாடற்கின மாகலினும்மையொடுத்துப் பிரிக்காதுமாத்தியென்றும்பாடலின்நியமையாதாகவிந் பயன்கொளாடலென்றும் கூறினார். பாடலின்பொருள்கொண்ட நடனமாவது பாடற்பொருளின்படி காட்டும்பாவனையொடு கூடியநடனம்.

யநு-வது-பூக்கொம்படலம்.

விண்மீன்களாகிய பற்களையுடைய இராவாகிய இரணியனைக்கே
நக் காமிபோனும் அடர்ச்சியையுடைய கதிரிகளென்னும் ஆரிரந்காந்
நீட்டித் தானுடைத்தாகிய உதயகிரிபென்னும் பொற்றாணிநின்று மா
வியல்புடைய சிங்கப்பெருமான்போல உதித்தனன் ஒளி செட்டிசிற
பன்—எ-று. (க)

முறையெலா முடித்ததினினி டன்னனுழரித்தேரிமேல் ... *
 இறையெலா மவனங்கப்போனொழுந் துடன்கேணே யெவள் என்...
 குறையெலாஞ்சோலையாகிச் சூழியெலாந் சுழாராகித்... ... *
 துறையெலாந் கமலமான சோணையாறடைந்ததன்மே... ... *

மன்னனுமென்பது இறந்ததுதழீஇய வெச்சவுழ்மை, சேனாவெள்ளமென்பதுவெய்யென
எனப்பதுபோலவந்தது.

(தி.நீ.) அவ்விடத்தைடந்து தக்கியபயில் சூரியனும் ஜகாயத்திடையில் செந்திரன் மணவியர் கூட்டங்கனோரி அரசர்களுடையிரசகுமாரர்களும வண்டிகள்கூடாந்து தங்குகின்றபெய்யபூக்களைக்கொய்து நீராந்தம்சூயா சிலகூட குளங்களும் மயிக்களுஞ்சூழ்ந்த தண்ணீர்தவழியகோலையசகா ரந்தாரகன்-எ-று.

தின்கிளிப்பருவமாகச் செயரிக்கருக்கணம்பாந் *
புண்டிக் செய்வொன்றோவென்போலிதமஞ்ஞா *
பண்டிகவப்பணிவாயார்ப்பநாணிஞற்பநந்தகிள்ளா... .. *
ஒண்டிகவப்பாசிப்பமாதுரோதுங்குதோனெதுங்குமன்னம்... .. *

[ககம்]

(இ-ள்.) (அங்குவந்தமங்கையர்கள்) பருவங்கள் திண்ணையசிலைகளாகக் கொண்டு செவ்வரிப்பையுடைய கருங்கண்களாகிய அம்புகளால் (சம்மை) இலபுள்ள செவ்வரிகளென்று அஞ்சிப்போவனபோன்றன போகாநின்றமயில்கள் (அவர்கள்) இதைப்போலிக்கின்ற அழகிய வாயாற்பேசக்கூட்டு நானத்தினால் பற்றத்தன்கினிள். (காவிலணிந்த) ஒள்ளியசிலம்புகளாவாரிக்கும்படி. அம்மாதரிகள் நடக்குந்தோறு நடவாநிற்கும் அன்னங்கள்-எ-று. (ச)

செம்பொன்செய் கருளுந்தெய்வக் குழைகளுஞ்சேர்ந்துமின் பம்புதேனலம்பொகைப்பண்ணையினுடனெகெகி... [என்ப கொம்பொடுங்கொடியனாகுநிற்பநிற் றுணர்ந்தமேற்றார், * வம்பனிழைக்கலிமாலைமந்தருமயங்கிநின்றார்... .. *

(இ-ள்.) செம்பொன்னுந்தெய்வக் குழைச்சுருளும், தெய்வத்தன்மையுடைய குண்டலங்களுந், சேர்ந்துமின்னவும் நெருங்கியவன்மிகளொலிக்கவுட், அரைநிற தோழியர்கூட்டத்தோடு விளையாடலுநோக்கி (போதுகையுந் மலர்களைபுழுமடையனவாகி வளங்கொள்கிக் கூட்டமாகக் காற்றாலகைந்தாடுவதற் கொம்புகளோய் பூக்கொடியையொத்த தம்மனைவியரை அடையாமறிந்து தெளியாதவர்களாய் மணம்பரவுகின்ற அவங்கலாகிய மாலையை மலர்ந்த ஆடவர்களும் ஐப்பட்டுநின்றார்கள்-எ-று. (இ)

மைந்தருமென்பது-சிறப்பும்மை.

பாசினம்பரவையங்குற்பண்டருகிளவித்தண்டென்... .. *
மூசியகூந்தன்மாதரிமொய்த்தபோமலைகேட்டுகி... .. *
கூசினவல்லபேசநாணிணகுயில்களெல்லாம் *
லாசகல்வல்லாரிமுன்னின்றியாவர்வாய்திறக்கவல்லார் *

(இ-ள்.) பேசுதல்வல்லவர்களுக்கு முன்னின்ற வாய்திறந்துபேசவல்லவரிடருவருமிடிலுதலாட்பகும்பொன்னணியணிந்தபாப்பாகிய வல்லுலையும் பண்ணைத்தருகின்ற சொல்லாகியதண்ணியதேனையும் அடர்ந்தகூந்தலையுமுடையமாதரிகள் கூடியபேரோசையைக்கேட்டுக் குயில்களெல்லாம்பயந்தனவல்ல பேசுதற்குநாணி-எ-று. (ஈ)

யாவர்வாய்திறக்கவல்லா ரென்பதுயா அருகத்தோர் சொல்லல்லாரொன்றற்போல் இன்னமையுணர்ந்திற்று. பிள்ளருவதமறு.

நஞ்சினங்கொடியநாட்டமமுதினுதயந்தநோக்கிச்... .. *
செஞ்செவேகமலக்கையாந்நீண்டலுநீண்டகொம்பர் *
தஞ்சிலம்படியின்மென்பூச்சொரிந்தூடந்ருந்நிதவென்றால் *
வஞ்சிபொன்மருங்குலார்மாட்டியாவலோணங்கலாதார் *

(இ-ள்.) டிடத்தினங்கொடுமையுடைய கண்களால் அமுதத்தினும் விருத்திநோக்கித் தாமரைநீலர்கள்போன்ற கைகளால் மிகவுரு செவ்வையாகத் தீட்டாறும், உயர்ந்துநின்றபூக்கொம்புகள் உடனே நம்முடையசிலப்பணிந்த பாக்களில் மெல்லியமலர்களைச் சொரியாநின்று வளந்தனைவென்றால் கொடிபோலும் இடையையுடையாரிடத்தில் வணங்காதவர் ஒருவருமிலை.

அம்மாதர்க்குத் தூதரப்பரிசுமாத்தினாயின் ஓரந்வுயிருத் தாழ்மாயின் ஐயந்வுமுடையா னுள் வணங்காந்நிலையென்பதாகுத்து. சொரிந்தென்பது தாழ்த்தற்றெழிலோடு என்குந் த மயி னிகழுகாமைப்பற்றியுதது.

அமபயத்தணங்கினன் னுரம்மலர்க்கைகூண்ட... .. *
வம்பியலவங்கிப்பங்கிவாளமீமருளுங்கோளார்... .. *
தம்பியவனாகள்வந்ததாழ்வனதளிர்ந்தமென்பூந்... .. *
கொம்புகடாழுமென்றல்கூறலாந்தகைகமைத்தொன்றோ ... *

(இ-ள்.) தாமரைமலரி லெழுந்தருளிய நிருமகளை யொத்த மங்கையர்கள் அழகிய மலர் போன்ற கைகளால்தீண்டிவிலால், மணந்தங்கியமாலையணிந்த சிகையையுடைய ஒளிபொருந்திய சிங்கங்கள் தம்பியமென மயங்குகின்ற தன்மையையுடைய ஆடவர்களது புயங்கொடியமலைகள் நெருங்கித்தாழ்வன தளிர்ந்த மலர்வளையுடைய மெல்லிய கொம்புகள் தாழுமென்று சொல்லுவதல் எரித்துக்கூறுதலாகிய தன்மைபதாமொருபொருளன்று-எ-று. (அ)

வாளமீமருளுங்கோள்-எ-து-தடை-மெய்வலி போர்க்கஞ்சாந் தறுகணென்பவற்றை. ழு-எதிர்மறை.

நரிபிணங்குளத்தும்பூவாநளினங்க்குரவளையோடு *
மறிநுதல்வலிபூப்பெந்தாக்கியமாலையுடைய... .. *
அங்குபமெய்திப்புகுவிழ்ந்தனவலைக்கப்போகா *
புதியனகண்டபோதுவிநிவரோபுதுமைபார்ப்பார் *

(இ-ள்.) நரிபிணங்குளங்களிலும் பூவாத தாமரைமலர்களே குரவளையோடு மறிநுதலையொத்த நுதலையுடைய பூங்கொழுகன் மலர அவற்றை நோக்கிய அணிபாகவருகின்ற அம்பிகள் அங்குயதனைபடைந்து புகுந்து மொய்த்தன, புதுமைபார்ப்பும் விருப்பமுள்ளோர் புதியனவற்றைக் கண்டபோதுவிடார் (ஆதலால்) ஓட்டவும்போகா-எ-று. (ஆ)

உலந்தருவியிரத்திண்டோரொழுக்கிவாரொளி கொண்மேனி... .. *
மலர்ந்தபூந்தொடையன்மலைமைந்தர்பான்மயிலினன்னார் *
கலந்தவர் போலவொல்கியொகிந்தனகிலகைவாராப் *
புலந்தவர் போலநின்றவுளகிலபூத்தசொம்பார்... .. *

(இ-ள்.) திரண்ட கல்லினதுகைத்தருகின்ற உறுதியாகிய திண்ணியதோள் கள்தோர்மையாகி நீண்ட ஒளியைக்கொண்ட மேனியையுடைய மலர்ந்தபூத் தொழித்தலைமைந்த மாலையாதிகரித்த தந்நாயகர்பால் மயிலையொத்தாராகிய இணங்கிய மங்கையர்கள் போல, பூத்தகொம்புகளிற் சில நுண்ணிலைநீண்ட கூடியுட்கூழிதலிலலாத மாதர்களைப்போலக்கில அப்பூக்கொய்கின்ற மலரி ள்கைகளில்வாராமல் நிமிர்ந்தனவாகியுள்ளன-எ-று. (ஐ)

தொடையென்பது விருதிமேல் விருதிபெற்றதொழிப்பெயர் இதனைத்தொழிலாகு பெயராக்கொண்டு தொடையன்மாலையென்பதைத்தொடையலாகிய மாலையென்ப பண்புத்தொகையாங்குமையும்;

பூவெலாங்கொய்துகொள்ளப்பொலிவில நுளவநோக்கி *
பாணியாய்க்கணவர்கண் ணுக்கழுகிலைபெய்தெண்ணிக் *

கோவையும்வடமுநாணுக்குழைகளுங்குழைப்பூட்டி .. *
பாவையரிபனிமென்கொம்பைநோக்கினரிபரிந்துநிற்பார்...*

(இ-ள்.) பாவையர்களுநாம் மலர்களைபெல்லாம் கொய்து கொள்வதினால்
பொலியிலாதனவாகித் துவளாநிற்க அதைநோக்கி இவைகள் கணவர்களு
டையகண்களுக்கு எத்தன்மைபனவாகத் தோன்றுநிற்கும் அவங்கர மில்ல
னவென்றுகருதி (தாம்புண்டிருந்த) மணிடாலையையும் முத்துவடத்தையும்
பொன்னுணையும்குண்டலங்களையும் துவளும்படிப்பூட்டிக் குவிரிந்தபெருவீ
ர்பூக்களையுடையகொம்புகளை நோக்கினவர்களுக்கினரும்பிற்பார்கள் - ஏ-று
தம்மிறுவுதோக்காது கணவர்கனிப்பேதங்கனிப்பாக்கொள்ளுதல் கற்புடையோரொழு
க்காதவிந் பூப்பறித்த கொம்புகளுக்குத் தம்மணிகளைப்பூட்டிப் பரித்த தின்று னொன்பது
கருந்து.

அறம்போதினிற்தேன் றவைத்துண்டுழறும்பிடிட்ட ... *
நறுக்கொகையோடுநனைசின்னமுநீத்தறல்லார் ... *
வெறுந்கூந்தன்மொய்க்கின்றனவேண்டலவேண்டுமோதும்.. *
உறம்போகமெல்லாநலனுள்வழியுண்பான்மே... * *

(இ-ள்.) அடையத்தக்கபோகங்களைபெல்லாம்மிக்க இன்பமுண்டாயவிட
த்திலேயே நுகர்வார்க்கு ஆதலால் மிதித்து மலர்ச்செய்து அடர்ந்தபோது
களிலுள்ளதேனை உண்டு அவற்றைப்பிரியாம லுடவுகின்ற தும்பிக்கூட்டங்
கள் தாம்விரும்புதற்றிரிய போதுகளையும் வேண்டாதனவாகி நறுவியமா
லைபோடு தண்ணியசின்னங்களையும்நீக்கிய கற்பமுதலிய நல்லியற்கையுடை
யமங்கையர்களது வெறுமைபாகிய கூந்தல்களைமொய்க்கின்றன-ஏ-று.(10)

அன்றிற்தே-தேற்றம்.

மெய்ப்போதினங்கைக்கணியல்நவன்மென்பளிங்கில் ... *
பொய்ப்போதுநாங்கிப்பொலிகின்ற தன்மேணிநோக்கி ... *
இப்பாவையெங்கோற்றுவிரன்னவளென்னவுண்ணித்... *
கைப்போதினோடுமெய்க்கண்பலிகாரநின்றான்... * *

(இ-ள்.) மென்மையாகிய தாமரைமலரில் வீற்றிருக்கின்ற திருமகளுக்கு
அணியையொத்த சிறந்த அழகையுடையான் நெய்த்தபளிங்கில் விளையாட
ற்குரிய போதைத்தாங்கிவிளங்குகின்ற தனதுமெய்யினிலுநோக்கி ஒரும
ங்கையெனக்கருதி இப்பாவையானவள் எம்முடைய நாயகனுக்கு உயிரை
யொத்தவளாவாளென்றுகருதித் கையிற்பூங்கிய போதுவீழ நெடியகண்
ணீரொழுதின்றான்-ஏ-று.

(யக)

இப்பாவையைத் தன்னாயகன் கண்ணுநீருளாயிற் றன்பாற்கொண்ட வேட்கை யொழியு
மேனவும் அவ்வழிகின்றிப்புகுத்தன்கில்லையெனவுங்கருதி யழுதனென்பதுகருத்து.பொல்கி
ன்றவென்னும் பெயொச்சின் மேனியென்னும்பெயர்கொண்டது காருதல் விளைபோதுக்கி
ல்லையெனும் வீழ்தலுனதாகலின் ஒழிவுருபு வேறுவின்புட னிகழ்ச்சிக்கண்வந்தது. தன்னோ
டுஉயிர்த்தோழியையையு ருளப்படுத்தி பெங்கொன்னென்று.

கோளுண்டதிங்கண்முடித்தாளொருகொம்போர்மன்னன்... *
கோளுண்டமாலையொருதோகையைச்சூட்டநோக்கித் ... *

தானுண்டகச்சாற்றையுண்டமுலைக்கணவி *
வாருண்டகண்ணின்மலமுண்டெனவாரநின்றான்... .. *

(இ-ள்.) இராசுக்கோளால் (ஒருபுறத்தே) கவரப்பட்ட நிக்கன்போலு முகத்தையுடையாளாகிய ஒருபுறக்கொம்பையொத்தவன், ஓராசன் தன் கோளிலணிந்தமாலையுடையதன்மையாளாகிய ஒருமயிலன்னாளுக்குக்குட்டாநிந்த அதைக்கண்மிதரையுடையகச்சினுத்தையுண்டமுலைகள்மேல்வாணையொத்த மையுண்டகண்களில்மலமுண்டென்றுசொல்ல நீரித்துளிஒருகதில்நான்

இதையொழிதுவிவரமு என்னவன் குட்டப்பெற்றிலேனெனக் கவன்றென்பதுகருதி அ. அன்றிநீர்மன்னன் தன்மனைவியரிருவருள் தன்னருகிருந்தானுக்குத்தோண்டாமாலையுட்குட்ட ச்சேய்மைக்கண்ணிருத்தவனோக்கியதுபொருளாகிக்கூழ்த்தனனென்னுமொக்குமுக்குட்டவென்றதனால்அருகிருந்தானென்பதும்நோக்கியென்றதனால் சேய்மைக்கண்ணிருந்தானென்பதும்பெறப்பட்டன. கோனென்றதுசடைக்குருவகமாகவின் ஒருபுறத்தையே பதவருவிக்கப்பட்டது

மயில்போல்வருவாண்மனங்காணியகாதன்மலின்னன்... .. *
செயிர்தீர்மலர்க்காவினோர்மாதவிச்சுழல்சேர்ப்ப... .. *
பயில்வாளிறைபண்மிபிந்திநிபாள்பதைத்தாள் *
உயிர்தாடியொல்குமுடல்போலவமந்துழன்றான் *

(இ-ள்.) (தன்பால்) மயில்போலவருபவனது மனநிலையறியும்படி அவள்பாற் காதலையுடையமன்னனானவன் குற்றநீக்கியமலர்களையுடைய கோலையில் குருக்கத்திமாந்ததழந்திருக்கிற ஒரிடத்தில் ஒளிந்துகொள்ளச் சிறிதும்முன்னேபிரிந்தபிராமலுடனுறைபவளாகிய அம்மங்கைதுடித்த உயிரைநாடித்தளருமுடல்போலச்சூன் துமிரிந்தாள்-எ-று. (யு.)

மைதாழ்க்குநீக்கண்கள்கிவப்புறவந்துதோன்ற *
நெய்தாவுமவேலாடுமெருகுசுபுலந்துநின்றான் *
எய்தாதுநின்றமலர்நோக்கியெனக்கிதிண்டக் *
கொய்திதியென்றோர்குயிலைக்காங்குட்புகின்றான் *

(இ-ள்.) மைதக்கியசருமையாகியகண்களில் கிவப்புமிருதியும்வந்துதோன்றுமபடி நெய்ப்பூசிய வேலையுடைய நாயகனிடத்தில் நெருகுகருமிநின்ற ஓர்மாது தனக்கெட்டாமல்நின்ற மலர்களைநோக்கி இவற்றையானடையயாதொருதுணையுமில்லாவெனக்குக்கொய்துநாயையென்று ஒருகுயிலுக்குக்கைகூட்புகின்றான்-எ-று. (யு.)

தலைவனே புலந்துநின்ற புலவியால் தன்னையுறித்தோளாகவைத்து அவனெஞ்சுவிரகத்தோன்ற எனக்கீதியெனக்கைகருவித்தன்னென்பதுகருத்து. யாதொருதுணையுமில்லென்பது எனக்கெனஞ்சொல்லாற்றலாற்போந்தபொருள்.

செம்மாந்ததெங்கினிளநீரையொர்செம்மடுக்குக்கி *
அம்மாணிலவங்கையர்கொக்கைகளாகுமென்ன *
எம்மாதர்கொக்கைக்கிவையொப்பனவென்றோமை *
விம்மாவெதும்பாவெப்பாருகம்மெய்துயிர்த்தாள் *

நாயகு

பூக்கொய்ப்படலம்.

(இ-ள்.) உயர்ந்தவனார்ந்து நிற்றதென்னமரத்தினது இனநீர்களை ஓராட வன்றோச்சிவிபந்து இவைமல்கைப்பருத்தையுடையார்களது கொங்கைகளை ஒப்பாகுமென்று சொல்ல (அவன்பக்கலிருந்த) நாயகியாகிய ஒருமல்கையா னவள் எந்தமாதர்னுடைய கொங்கைகளுக்கு இவையொப்பா யிருக்கின்றன வென்று கலுழ்ந்து உள்ளேகொதித்துப் புறத்தே முகம்வெயர்த்து வெம் மையாக மூச்செறிந்தாள்—எ-று. (யௌ)

தங்கொங்கையாகுமென்னுது மல்கையர் கொங்கைகளாகுமென்னுதலிற் பிதர்பால் வேட்கையுடையனெனக்கருதிக்க லுழ்ந்து அவனைவெறுத்தனனென்பதகருத்து. அவல் மல்கை யொளக்கியது பிறர்பால்வேட்கையானன்று சாதிப்பன்மையானென்பார் இவையேழையென்றார்.

பொன்னலிக்கும்பொருப்பன்னபொலகி கொழண்டோண்.
மாரன்னையால்மலர்கொய்திருந்தானைவந்தோர் *
காரன்னகூந்தற்குயிலன்னவன்கண்புகைப்ப *
ஆரென்னலோயிமனவென்னவயிர்த்துயிர்த்தாள் *

(இ-ள்.) மேகம்போன்ற கூந்தலையுடைய குயிலையொத்த சொல்லாளாகிய யலர்மல்கைவந்து, பொருள்தெனக்கூற (கேட்டி) பூர்க்கின்ற மலையையொ த்த பொன்னலிகொண்ட திண்ணியதோள்களையுடைய பதனையொத்தவளு கிய மலர்பறித்திருந்தகணவனைக்கண்மூடாநிற்க, அவன்யாரொன்றுவினவலு ம் அவன்பாலையம்பிறந்து தீப்போலசகின்றாள்—எ-று. (யிஅ)

அவள் ஆரென்னுதலின் தம்போல இவன்மாட்டு வினயாட்டையருமுரிமையுடையார்ப லருளொவையிர்த்துச் சினந்தாளென்பதகருத்து, உயிர்த்தாளெனக் காரணத்தைக் காரிய மாகவுபசரித்தார்.

ஊற்றாரிறறைநான்மலர்மாதரொருந்குவாசச் *
சேற்றாலிவினயாதசெந்தாமரைக்கைகண்ணீட்டி... .. *
ஏற்றாரிக்குதவானிடையெந்தினனின்னெழுநிந்தான் *
மாற்றானுதவான்கயிவச்சையன்போலொர்டன்னன் *

(இ-ள்.) மறுக்கான் கொடாளுகிய கமிக்குணத்தையுடைய உலோபனைப் போல ஓராசன் நறுமணமடைந்தசேற்றால் வினாவையபடையாத செந்தாம ரைபோலுங்கைகளை ஒருமிக்கநீட்டி. ஏற்றவர்களாகிய சன்மாதர்களுக்கு, ஊற்றமைந்த தேனையுடைய புதியமலர்களை (இனியமுகத்தகை) உடவாளு க அவ்விருவருக்கும் இடையே ஏந்தினவனுப்தின்றுனேயன்றிவேறொன்று ஞ்செய்திலன்—எ-று. (யக)

உவமையில் மாற்றுகென்றதநிகேற்பப்பொருளில் இனியமுகத்தனென்பதவருவிக்கப்ப ட்டது. பன்மாதரிடையென்னுது மாதரிடையென்றதனால் இருவொன்பது பெறப்பட்டது. தான்கொணர்ந்த தான்மலர்களைப்பகுத்துச் சமன்செய்து ஒருக்குந்ருவாலுயிலும் என் னை மத்தவனோடொத்தாராளாகக்கருதினனறி என்னைச்சிறத்தவனாகக்கருதலென இருவரு த்தனித்தனி மாறுபட்டு ஊடுவாராகலானும் அதுகருதிமுகத்தாலுயிலும் அன்னது பெறு வானுலானு மிவ்வனுஞ்செய்தாரென்பதகருத்து, நின்றெழிந்தாளென்பதில்ஒதியென்னு ம்விழுதி ஒருதலையென்னும்பொருடரவின் நிற்றலெய்ன்றி வேறுசெய்திலென்பது உருவிக் கப்பட்டது.

தைக்கின்ற வேளேக்கினைடன்னுயிரின்னமன்னன் *
மைக்கொண்டகண்ணுளெதிர்மாற்றவள் பேர்விளம்ப *
மெய்க்கொண்டநாணந்தலைக்கொண்டவிடமிமென்புக் *
மைக்கொண்டுமோந்தாளுயிர்ப்புண்முகிந்தவன்மே *

(இ-ள்.) மாநிற்றைக்கின்ற வேல்போலும் நோக்கத்தையுடைய ஒருமர் தினதுயிரைப்போத்த அரசன் அவ்வஞ்சனத்தைக்கொண்ட கண்ணுருக்கெதி ரோ மாற்றவருடைய பேரைக்கருதிற்சு; (அதனால்) மெய்மையாகக்கொண் டநாணமான துலையெள்ள விம்மாதின் துடிமலையி பூக்களைக்கையிற்கொ ண்டி மோந்தான் அப்பூக்கள் அவ்வயிர்ப்பின் வெம்மையுண்டுகிந்தனை-எ-று

ஒர்மன்னன் மாநிற்சுபாற்கொண்ட வேட்கையினாலோ அன்றிச் சோர்வினாலோ அன் னுள் பேர்கருதிநக்கேட்ட ஒர்மய்கையானவள் தம்முயிர்போல இவனையாங்கருங் யன்பு செய்தொழுதுநீர்க ஓவன் அவன்பால் மிக்கவேட்கையெனக்கருதித் தானிதகாழ்வு செய் தொழுதிய அன்புமதவியற்றைப்பற்றிநாணித்தன்பொய்பொழுக்கத்தாலவஞ்சித்துவை த்தானெனக்கூழ்த்து அவன்பாலாடினவென்பதுகருத்து. மைக்கொண்டகண்ணுளென்பது கூட்டுப்பொருளதாயிற்றது. மென்பூக்கை கொண்டு மோத்தல்விருப்பானன்றே யாதவி ன்ணெப்புவென்பது கருத்தில் வழிச்செயப்படுபொருள்.

திண்டோரசன்இருநவன் குலத்தேவிமார்தம் *
ஒன்டாமலாவான்முகத்தூண்மிளிர்ருண்கணெல்லாங் *
கண்டாதரிப்பத்திரிவரன்மதங்கவ்விபண்ண *
வண்டாதரிப்பத்திரிமாமதலானையொத்தான் *

(இ-ள்.) திண்ணியதேவையுடைய அரசனாகிய ஒருநவன் குலத்தில்விவாகஞ் செய்த தன்தேவிமார் பலருடைய ஒள்ளியகாமலாமலர்போன்ற ஒளியமை த்தமுகங்களில் விளங்குகின்ற மையுண்ட கண்களையாவும் (தன்சுட்டமுகை) கண்டு அன்புகொள்ளத்திரிவரன் அவன்மதத்தை வாய்நிரம்புக்கொண்பின் னும்படி வண்டிகள் ஆதரித்துத்திரிகின்றமதத்தையுடையபெரியயானையை பெரித்தான்-எ-று.

(உக)

உண்கணெல்லாமென்றவிற் பலவென்பது பெறப்பட்டது.

சந்திக்கலாவென்மதிவாணுதலாடனக்கும் *
வந்திக்கலாகுமடவாட்கும்வகுத்தறங்கி *
நீந்திக்கலாகாவுருவத்தினனின்றபோழ்துஞ் *
சிந்திக்கலாபமயிற்கண்கள்சிவந்துபோனார் *

(இ-ள்.) தன்கொய்துவந்தமலர்களைச் சந்திப்பொழுதில் விளங்குகின்ற கலையுடைய பிறைமதிபோன்ற ஒளியமைந்தநெற்றியையுடைய ஒருநா யகிக்கும் (அருந்ததியும்) வந்தனைசெய்யத்தக்க சற்புடைய மற்றொரு நாய கிக்கும் சமனாகப்பகுத்துக்கொடுத்து (வடிவிலக்கணக்கூறுதூலோரால்) கு ற்றக்கூறலில்லாத வடிவையுடைய அரசன் மற்றொன்றுஞ் செய்பாதுநின்ற போதும் (அவ்விருவரும் அம்மலர்களைப்பேயன்றி) பலமணிகள்க்காத இ ருபத்தொரு வடமுகிய கலாபத்தையும் தத்தாச்சித்தி வேல்போலுங் கண்க ள்சிவந்து சினங்கொண்டுபோனார்கள்-எ-று.

(உஉ)

வகுத்தென்னுமிவர்களுக்கு மலர்களென்னுஞ் செயப்படுப்போருள் அநீகாரத்தான்வருவித்
கப்பட்டது ஒப்பவகுத்தாக்கவால் இருவருமாற்பட்டு அம்மலர்களையும் அவன்கண்டு மகிழ்
முன்னர்ந்தாமணித்திருந்த கலாபந்தையுமெறித்த நீட்சினொன்பதகருத்து கண்ணாக்கண
மெகிழ்முருவத்தனென்பார் நித்திக்கலாகா வருவத்தனென்றும் மலரைவகுத்து தல்கிளதே
யசுறி ஒர்முற்றமுஞ்செய்திலெனென்பார் நிற்றபொழுதமென்றுத் தமமைக்கண்டு அவன் மகி
ழ்தலு இருவரும் வேண்டுகொன்பார் சித்திக்கலாபமென்று மவன்வழிவழகைக்கண்மெகிழ்வ
னடியாதுவறிதே நீங்கினொன்பார் போளுொன்றுக்கறிஞர். சத்திமத்பெய்வது பிறைமதி
யிய அக்காலமு பிறைதோன்று மேற்றிசைக்குரியதாகலின் அய்வுமன்நித்தலாமதியென்ப
தில்லகரந்தேரக்கதாக்கொண்டு கலாபென்பது கடியினகுதின்ற கலாமத்தி பென்றறி
போலக் குழவித்தன்மையையுணர்த்திநொனைக் கொள்ளினுமொக்கும் இதனும்பு சித்திக்
கலாபமெனவே அவன்கொய்துகொணர்ந்தமலர்களை யன்றார் மடியிப்பெய்தனெனென்பதாரு
றிப்பெச்சம் அன்றி ஈற்றடிக்கு மலர்களைச்சித்திக்கலாபந்தையுடைய மயிலபோலக் கணக
ன்சிவந்து போளுொனினுமொக்கும்.

வேறு.

வந்தெங்குந்தம்மனுயிரோயோழிந்தொன்றோ... .. *
கந்தந்துன்றுஞ்சொர்குழல்காணுக்கலைபெணர் *
அந்தந்தோறுமற்றுகுழத்தமலவபாரார் *
செந்துஞ்சந்தத்தேமலர்நாடித்திரிவாரும்... .. *

(இ-ள்.) தேனைச்சிந்துகின்ற அழகியமலர் தமதுநிலபேறுடையவுயிரோ
அத்தன்மையையொருளோ (அறியோம்) சாந்து அமையப்புகிய சொர்கி
ன்றகுழல்காணுக்காலும் (சொர்க்கின்ற) ஆடைபைக்காலமலும் வடத்தின்
கடைப்பூட்டிதோறுமற்று செந்துகின்ற குழத்தகலாமதியாமலும் அச்சோ
லையிடவெங்கும்வந்து மலர்களைத்தேடித்திரிவாரும்-எ-று. (உக)

ஓ-இரண்டும் ஐயப்பொருட்டு, அறியோம் என்பது - சொல்லெச்சம், விளையாட்டார்
த லாடும்மகலியவற்றைக்கூறவே மலர்கொய்தற் குழிவொழித்தன றோன்றுகொள்ளற்க,
அகதொழிலவிடாது முயல்வார் பலருளொன்பார் ிட்டிண்கூறிஞர், வந்தென்பதுஇடவரு
யுமெதி.

யர்மேர்க்குஞ்சொற்பொன்னையாளோரிசன்மன்னன்... .. *
தாழத்தாழாடும்ந்தமனத்தாடளர்கின்றான் *
ஆழத்தாழாடும்நினைப்பாளவனின் *
குழந்தைக்கிள்ளிநையபேவித்தெரடர்வாரும் *

(இ-ள்.) பாழினிசையைப்பெய்த சொல்லையுடைய திருமகனாகித்தொர்
மங்கலபானவன் தின்மையையுடைய நாயகனாகிய ஓராசன் வணிகாநிற்க
த்தன்னெஞ்சினகாள் (அவளின்கியபின்) இளையமனத்தாளாய்த் தளராநின்
று (அவனை அண்புமபடி) ஆடத்தில் எண்ணுகின்றகுழைநினைப்பவளாய்
வனின்றவனுக்குத்தன்னைக்கிள்ளியைப்போலிட்டு அதன்பின்செல்ப
வாரும்-எ-று. (உச)

ஆழ்த்தாழ்த்துக்கண்மாவது செய்காரியத்தினதுபயனின்னதென்ப பிறர்க்குப்பலப்படா
தொழுகல், அவன் தாழ்த்தபோது தானின்குணங்கலாகலால் தானேசெற்கும்சென்று
இணங்கற்கும்நாணி அவன் தன்னிடத்தவாயுமாறு கிள்ளியையேயி யதைத்தேடிச்செல்பவன்
போலவன்முன்னர்ச்சென்றன னென்பதுகருத்து.

அத்தாசுத்தெய்தகிணை நூறுயிராமாசு *
சித்தாநின்றசித்தையினுன்செய்குவோரான் *

மற்காசங்கொண்டிருதியோமாதவிபென்றோர். *

சந்தார் வெங்கைசத்தார் குழலாள் பாற்றளரிவானும் ... *

(இ-ள்.) அழகிய மாலையணிந்த மாப்பிள்ளைகளை (மணமதன்) ஜெந்தம் பு
கனையும் ஹாறுபிரமாகத் தூவுகின்ற சிந்தைவையுடைய ஓராகன் இனித்தான்
செய்வதைத்தேருகிற (ஒர்) கருக்கதிமரத்தை நோக்கி; மாகரீ மந்தாசும
லநாப்யத்த ஈபவல்லியோ வென்று கூறுநி ிறுந் தன் திறந்தென்கை
கனையும் மாலையணிந்த கந்தலையுடைய ஓர் மாநிதிடத்தில் ிளியாறுப். ()

மத்தாரங்கொண்டிருதிபோ மாத்திபெண்ணெய்நெய் இதுகாறு மின்னெருந்தனாய் இ
ன்பத்தைத்தராதின்ற இயற்கையுடையானாகநின்ற இதுபோது தன்னியப்படிமாநீ உயர்
பத்தைத்தராதின்றென்பதுகுறிப்பெச்சம். தன்னென்காரனாகியும் அவன் பிறருடையகூறு
ங்கருத்திலலாகுவின் தருமனாயின்மலன்க்கூறுதும்மத்தாரங்கொண்டென்கூறும. அவனபால்
ன்பப்பெறுமாடுகருகுவே பொருள்புறம் பெறுயித்தீதோகூற தன்னையையுறுகுத்தியா
யென்பயகூறினான்.

நாடிக்கொண்டாள் (ஒற்றையந்தான்) மணிவாற்றாள் *

உறுதிக்காண சகாப்தத்திலுள்ள ஞானிகள் *

தேடித் தேடிச் செய்த செழுமையுடையதுமே

சூழ்ச்சி சூழ்ச்சிக்கண் ணடிநோக்கி தூயவளி வா ளும் ...

(இ-ள்.) ஊழப் (பின்னரித்தன்ருபதன்) துக்கும்படி இப்பதினாறுபதிகளி
ப்பவளாய் ஓர்மாது குற்றத்தினதேகானே நாடிக்கொண்டு (அதுதக்கென) வி
ருப்பி புடலையற்றாளாகி அவள் பக்கம் நிலா மறி சென்று பலகாற்றேழக்
கொய்து தொழித்த செழுமை யாகிய நல்லது மாவகளைப் பலமுறை குடிச
ண்ணாழையே நோக்கித் துயர்வாறும்—எ-து. (உ-ம்.)

(2.51)

அறிக்கைகண்டு பலகாணியிதவென்றுப் பொருட்செய்தை நகர, அமைதிக்குறொகைகா
கண்டதைக்காரியமாகவுபசரிக்கார். அதுமலர்க்களம்சரிசெய்தபரிகாழ்வுபட்டபரிசுதாராவெளி
பிசகியற்றைச்சுழுகி கண்ணாற்றொக்கி யிவ்வகைவைகட. அதுதான் இசையம் பதாரிவசரித்த
யவகையிதவெனையெல்லாம்அருகாநிசுழுகி இவையுபரிசிறை யாகநெய்ச்சுழிந்து இவைய
பவசாநிசுழுகி அன்புபயிப்பாரைவெல்லாகநெய்குருது.

மதலிக்குளம் வன்கழிர் வேலாணி ஸடயேவார்

சூறவிக் கோலம்பெற்றிலை எனக் குறுதுட ன் லா முனிப்

பிறவிக் கொல்லுவென்ன் செய்வது பீடபரணி யெய்தோமர்.

இறங்கியவா ளொத்திதைப் பெல்லாம்விடுவா ளும்

(இ-ள். யமனுக்கு உணவு உண்டாகிற வெற்றியையுடைய கிரண்மமைநீ தவேலைத்தாங்கியகணவன் என்பான்வந்து செரும்படி இவ்வலங்காரத்தைப் பெற்றிலேனாயின் அவனைப்பிரிபாவாழ்வுஇப்பிறவியினையயப்பெற்றிலேனாவேன் இப்பெருகம்பாகியஅணி யா துபயனைச் செவ்வதென்று சொல்லி இரவிரவிலிக்குத் தன்னணிதனை யெல்லாவற்றையும் நடபவளாகி அவனைக்கணவன் பாற்செல்லவெய்வாளும—எ-று.

(267)

தலைவனாகப் பொருளமயால் கவலின்ற இம்முனைதலைநேருக்கி விரலியானவர் நிர்
னேச்சேபிடைப் பிரிவானல்லன் காலிடைச்செய்தகரியேதோர் கருமாயப்பயிற்றுச் செய்
மரகலின்வருதல்தகராறுமாபணித்தது நீசுவந்தகவனறவின்வியைதோக்கி பெய்தோனாக

துத்தன்னைக்கையெயன்றி வேறுதுணைவேண்டாது முட்டின்னி எளிதின்முடிக்குமாற்ற அடையாளென்பாள் மெய்க்கணம்வன்கடிகர்வேளாணெனவும் வருதலாபாணித்தவிஞல் நீயேனுமவனுமற்சேறநிலிழைத்தியையோவென்றுக்கு அவன்ஊடனிகழ்குந்தும்புரிந்தாகுகயா னேசேறலதகுதியுன்றென்பாள் இடையேவந்தெனவும் அவனைப்பிரித்தவழி பெற்றுக்குக்கோலமெய்யத்தனயென்றுக்கு அவன்கண்டுமிகுந்து என்னைபுலனுமாறன்நிலைதன்மென்பாள் உறவெனவுமதான்பலகாற்றாழ்த்துவண்டவருத்தமும் அதனருமைபுத்தோன் இக்கோலமெனவுமபலபேசிப்பயனென்னையாணிதுபோத்து அவனைமுய்க்கப்பெறெனயினியர்வாழ்க்கைவேண்டெனென்பாள் பெற்றிலென்குறுடல்வாழ்விப்பிறவலிக்கோலலெனவும் அவன்கண்டுமகிழ்பெருமைநிற்பயனிவது மிழிந்ததுமாமென்பாள் என்செய்க்கிப்பேரணியெனவுமகூழித்தன்வந்தியெய்யப்பாடுதோன்றத் தூணணித்திருந்த மணியணிநுதலியலீத்துவிடுவாளாயினுய்யமமைகாரணவாகுபெயர்பேரணியென்பதுகுறிப்பு.

வம்பிற் பொருந்ருங்கொங்கைகசுமக்குவலியினிற் *
கம்பிக்குந்தன் னுண்ணிடைநேவக்கவிவாரும் ... *
பைம்பொற்கிண்ணம்மெல்லிராருங்கிப்பயிர்கின்ற .. *
கொம்பிறபிள்ளை ககின்னையொளிக்கக்குழைவாரும் *

(இ-ள்.) கச்சிதின்னும் அடங்காது புறத்தே தோன்றுகின்ற கொங்கைகளேசுமக்கும் வலியிலலாமல் நிற்காநிற்கும் தம்முடைய னுண்ணிடையானது நடக்குந்தோறும், நோவாநிற்பதினால் அயர்வாரும் தம்மொடுபிரியாணைவகின்ற கிளிப்பிள்ளைகள் பூக்கொம்புகளி வொளித்துக்கொள்வதினால் (உணவமைந்த) பசும்பொன் னுற்செய்த கிண்ணங்களை மெல்லிய விரல்களி லேதாங்கி மணங்கவாவாரும்—எ-று. (உ-அ)

தண்ணைக்கண்டாண்மென்னடைகண்டாடமாப்போலத் ... *
துன்னைக்கண்டாடோழமைகண்டாடுணையுன்றான் ... *
உண்ணைக்கண்டாடொள்ளுவார்பொல்லாதுமிந்பென் ... *
றண்ணைக்கண்டிகாடையளிப்பாழைமைவாரும் ... *

(இ-ள்.) தண்ணைக்கண்டு மென்மைபாகிய நடைபைக்கண்டுசிலதீயர்பேரலப்பிரியாதுதொடர்க்கண்டு (அதனால்) நட்பின் தன்மையைக்கண்டு உயிரித் தோழிபென்றுகூறி உண்ணைக்கண்டவர்கள் இகழ்வார்கள் அதுபொல்லாது நீஉயித்துக்கொள்ளென்று அன்னமாகியகண்ணிக்கு ஆனாடைய ஒருப்பிவார்களும்—எ-று. (உ-அ)

குலமங்கையர்களாதலிற் நமரென்பது பெயரிந்நித்த வாடுழிமிகுசொல், அன்னமென்பதுசாதியொருமை. கண்ணியென்பதுதிணைவழுவமைதி முற்படக்கிளத்தல் செய்யுளுகரித்தெய்யன்பாகலிற் சுட்டுப்பொருளதாய்தின் தன்னென்பது முற்படக்கிளக்கப்பட்டது. கண்டான் என்றொன்பன பன்மைபிடுருமைவந்தவழுவமைதி. என்னை—அமைவாரியாவரும் தண்ணைக்கண்டு மென்னடைகண்டு துன்னைக்கண்டு தோழமைகண்டு துணையென்று ராகலின் கண்டாணென்றுமொருமை யமைவாரொன்றுமப்பன்மையோடு தனித்தன்சென்று கூடுதலின் வழுவின்மேலுமிந்புண்பற்றவழுவமைதியாயிற்று. நச்-ம்—மெல்லுமியிண்டு செய்யுண்முடிபுகழமன்ன.

பூக்கொக்குஞ்சொன்னுண்ணையாடன்படால்சுல் .. *
பூக்கண்டோரடரவாமென்றபுனண்ணுத் ... *

தோகைக்கஞ்சிக்கொம்பிடுதுங்கித்துணர்ந்த ... *
சாலைத்தங்கைக்கஞ்சுபுதைத்தேதளர்வாரும் ... *

(இ-ள்.) பாகையொத்த துண்ணியசலையுடையாள் தன்னுடைய பாத்
த அஞ்சுநீரேராகக்கண்டு ஆநிதின்ற ஓர் பாம்பெனக்கருதி, அருகேசேர்
கின்ற மயிலுக்கஞ்சிப் பூக்கொம்புபோலதந்து மலர்களாமலர்ந்த பூக்கொ
ம்புகளில் (மறைந்து) தங்கைகளால் கண்ணை மூடித் துன்புதுவாரும்-எ-று.

பொண்ணேதேனே பூமகனோகாணெனெயென்னுத் ... *
தன்னேரிக்காணங்கொருகொய்யற்றழைமுழிந்*
இன்னெயெண்ணக்காணுதிநீயெய்நிகலித்தந்*
நல்லீலக்கண்ணையின்மறைத்துறவாரும்*

(இ-ள்.) அச்சோலையினிடத்தில் தனக்கொப்பில்லாள் பொண்ணு யொத்த
வளே தேனேயொத்தவளே பூமகனோபொத்தவளேயெண்ணப்பாரென்று சொ
ல்லிக் கொய்யயன்மரத்தின் மிக்க தழைகளில் துழைந்து இப்போதே நீயெ
ண்ணக்காணுயென்று பகைத்துத்தம்முடைய மிகுதியுங்கருமையாகிய கண
கொண்கைகளினால்மூடி நன்கப்பாரும்-எ-று. (௧௧)

பகைத்தலாவது-வினையாட்டயர்வதிற்றம்மாற்றலை வியந்துகூறியுரணித்திறல். பொண்
தென் பூமகள் என்பன வுமவாருபெயர்கள் காண்காணுதிநீயென்பனவுமவமுலமைதி.

வில்லிற்கோதைநாணுறமிக்கொரிலவங்கம்... ..*
புல்லிக்கொண்டதாமரைமென் பூமலர்தாங்கி*
அல்லிற்க்கோதைமாதர்முகப்பேரரவிந்தச்*
செல்வக்காணிற்செங்கதிரொன்னத்திரிவாரும்... ..*

(இ-ள்.) (இடக்கையிற்றுகங்கிய) வில்லில் நேர்மைபாகிய நாண்பொருந்த
இலவங்கமலாக்ள (சுற்றிலும்) செர்ந்துகொண்டமெல்லியதாமரையினது
ஒருபூவாகிய மலரை (வலக்கையில்) தாங்கி இருள்போலுங்குந்தலில்மாலையவரி
ந்த தீம்மாதர்களது முகங்களாகிய பொலிவமைந்த பெரிய தாமரைமலாக்
காட்டில் செங்கதிர்போலத்திரிவாரும்-எ-று. (௧௨)

தாமரைமலர்தாங்கியென்றதனால் தந்தேவிமாரகத்தேகாமவேட்கைதோன்றவும்முக
ப்பேரரவிந்தக் காணிற்செங்கதிரொன்னவென்றதனால் அதுபுத்தேதோன்றவும் ஆடவர்கள்
திரித்தார்களைப்புகருத்து அல்லென்பது இருளுக்காருபெயராயது குழலுக்குருவகமாயது.

செய்யிற்கொய்யஞ்செக்குமுதஞ்செஞ்சிலையொன்றுங் *
செய்யிற்பெய்யுங்காமணுநாணுக்கவினூர்த*
மைபற்பேதைமாதர்மீழ்ந்துபழிவெச்சொற்*
றெய்யப்பாடல்சொற்கலையென்னத்தெரிவாரும் ... *

(இ-ள்.) வயல்சுளிற் கொய்த செக்குமுதமும் செம்மையாகிய வில்லொண்
றும் கைகளில்வைத்த காமணுந்தாணுகின்ற அழகையுடைய ஆடவர்கள் பே
தைத்தன்மையுடைய தம்மாதர்களமையகல் குறிப்பாகச் சொல்லுகின்ற
குதல்சொற்களை வேதகலையும்கு சொல்லுதற்குரியகலையும்குறிப்பாக
போல ஆராய்வாரும்-எ-று. (௧௩)

பெய்யுமென்னும்பெயயொச்சம் கவிஞானும்கொண்டது, குறுகமெவ் ததர்
செய்யுமென்னும்பெயயொச்சம் கவிஞானும்கொண்டது, குறுகமெவ் ததர்
செய்யுமென்னும்பெயயொச்சம் கவிஞானும்கொண்டது, குறுகமெவ் ததர்

சோலைத் தூய்மென் னும்கொண்டதுமேவுங் *

சோலைத் தொண்டமன்மதவாய்நுறியுய்ப்ப *

தீய்த்துண்கண்மங்கையர்குழநிரையாவின் *

மாலைப்போதின்மால்விடையென்னவருவாரும் *

(இ-ள்) அச்சோலையின்கண் வண்டிகளினுஞ்சை மெல்லிய சூழலோசை
பாகத் தொடைமேவிய சோலைத்தொண்ட மன்மகனாகியகொவலன் குறியிற்
செலுத்தலினால் மாலைப்போதிலே நீலநிறமமைந்த (மை) உண்டகனாகிய
யுடைய மங்கையர்கள் கூட்டமாகியபுண்க்களைப்போலச்சூழ்ந்துவரப்பெரு
மைபாகிய இடபங்கள்வருவதுபோல வருவாராமையினால்—எ-று. (௬௪)

அவ்விகருத்தாவாகுபெயர் குழல் கருவியாகுபெயர் இது இடவாகுபெயயொன்னுமொ
கூரும் கொடைமேவுங் கொலென்பது மனமதனுக்கு நானிலில்மேவிய அடபெடை ௨௦ ஆய
தல்கு மாலமேவிய ஆக்துதல்துங் கொலெனவும் பொருள்கொளம் திரிவாருமென்பது ௧௪
௦௦ நவாருமென்ப திருக்கிடம்பு பன்னிருவினமுற்றுக்களினுமிற்பு தொழிற்மை யுணர்
தலவெய்யும்குறிவாயிற்று இதை இறப்பே யெழுவேயென்னுந் சூத்திரத்தானமைக்க இ
ன்னும் இவையொலவன் பிறசெயவாரு முனொன்பார் அவாடதிலையான்முடித்தார்.

வேறு.

உண்க்கமுள்ளத்துடையமுனிவராத் *

காக்கலாவதுகாமல்கைவல்லெனும்... .. *

வாக்குமாசுநிரமல்லதுவெய்யிற் *

பூக்கொய்வாள்புருவகண்டபோதுமே *

(இ-ள்) கொடிகளில் பூக்கொய்கின்ற ஒருத்தியினது புருவத்தின்கடை
யே(தவ்வொழுக்கங்களை அழிக்க) வல்லதாகும் (ஆகலால்) உள்ளத்தில் உண்க்க
முடைய முனிவர்களால் காத்தனுக்குத்தக்கது காமனுடையகையிற்பிழுகுத
லிலெனும் சிறப்பித்துச்சொல்லுஞ்சொன்மாத் திரமுள்ளதன்றி (ஒழுக்க
மின்றென்பதாம்)—எ-று. (௬௫)

உண்க்கத்தாமமிட்ட காமலின்ப முதலியவற்றிற்குச்சலியாததிற்குத்தன்மைஇது இகதி
க்கட்குணத்தின் கருத்தென்னையோவெனின் ஐம்புலவேட்கையைத்தவறா விலவந்ததோர்
அம்மங்கையர் காணு உருத்தலியவற்றை வேட்டாராகவிலாதாறுங்கூறியதொருவியப்பன்று
காண்டாராயின் முற்றத்துநிக முனிவர்களும் வேட்பொன்பதுதோன்றிகென்க எனவே
அம்மங்கையர்களையவரும் மிக்கட்டமுகுடைய ரென்பதுகருத்து. போதுமேயென்றதிலே
கார்த்தைக் கடையென்பதனோடுகூட்டிக் இதுபிரிதலை. பகைவருக்கமாந்துக்காமஞ்சிறந்த
தொன்னுகவிற் காக்கலாவது காமல்கைவல்லெனும்.

நாறுபூக்குமுன்னுதல்புன்னமேல் *

ஏறினும்மனத்தம்பர்சென்றேறினான் *

உறுஞானத்துயர்ந்தவராயினும் *

விறுசேரிமுலைமாதலாவெல்லோ *

(இ-ள்) பெருகுகின்ற ஞானத்தைபுடைய முனிவர்களாயினும்பெருமை
சேரித்தொங்கைகளைபுடையமாதர்களைப்பற்றிவருமாற்சையைவெல்லார்கள்

(ஆதலால்) மணக்கின்ற பூவையணிந்த கூந்தலையும் நல்லதெற்றியைப் பூ முடையான் புண்ணமரத்தின்மேல் ஏறின நாயகனுடைய மணத்தின்மேல் சென்றேறினான்—எ-று. (கக)

உம்மை-சிறப்பு. மாதர்காரணவாகுபெயர். தன்னுதல் மனத்தும்பர்சென்றேறுதலானது தாயகிபால்வைத்த வேட்கையடங்காத அலையேகுதலால்,

கிணையின் மேலிருந்தாணுருத்தேவரால் *
வணையவுய்மரிபாள்வணப்பின்று *
திணவுதேரக்கமுநீக்கலன்கைகளால் *
வணையுறாண்முதியுங்கொய்துநட்கினான் *

(இ-ள்.) மலர்கொய்தற்காக கிணையின்மேலிருந்த ஓரடவனைவால், தேவர்களாலும், எழுதவரிய உருவத்தையுடைய நாயகியினது அழகினால் தனில் வைத்தவண்ணத்தையும் பார்வையையும் மறுக்காதலன்கை கைகளால் வரும் புகளையும் புதியதளிர்களைபுங்கொய்து நந்தான்—எ-று. (கக)

வணையுமென்பதன்கட் சிறப்பும்மையைத் தேவராலுமென்கூட்டுக.

வண்மொழிசுழலாண்முகநோக்கியோர் *
தண்டுபோற்புயத்தான்றிமாதினான் *
உண்டிசொபமென்றுள்ளத்துணாந்தவ *
டொண்டைவாயிற்றுடிப்பொன்றுசொல்லவே *

(இ-ள்.) கதாபுதம்போலும் புயங்கனையுடைய ஓராசன் வண்டுக்கள் கொணர்ந்து வாழ்கின்ற கூந்தலையுடைய மங்கையினது முகத்தைநோக்கி அவளது கொவ்வைக்கனியைப்பாற்கவாயில் துடித்தலொன்றும் கோபமுண்டென்று சொல்லத் தெரிந்து உள்ளம்நிலைகுன்றான்—எ-று. (கங)

தண்டுபோற்புயத்தானெனவே வறியதோளனைபட் டொருள்புரூசாவிற்தோண்டையைய ஒருதொகைக்குட்டி வந்தானாகலவேண்டும் ஆகவே அதுண்டொரு ளென்பதருத்தி முயங்கும்வேட்கையானவ்வாயுரைபெறுவாளுக்கித்தருத்ததல் உயிர்சென்ற ளனாகவின் மற்றையவூட்புருநிப்புகண்டா ணர்ந்திலனென்பார் துடிப்பொன்று சொல்லவென்றார். இதைத்தென்றப்பொருளேகணம்மையிகாத்ததாற்றொக்கது.

எயுத்தன்மையர்வவையாடுவாந் *
துயதண்ணிழற்சொலத்துறுமலர் *
வேயுஞ்செய்கைவெறுத்தனரீவெண்டினா *
பாபுந்தீம்புனற்பண்ணைசென்றெய்தினார் *

(இ-ள்.) இவ்வாறு அமைந்த இயற்கையுடையாரும் இதுபோலும் பல் வேறுதன்மையுடையாருமெல்லாம் தூய்தாகிய, தண்ணிய நிறத்தைருகின்ற சொலையின்கண் அடர்ந்தமலர்களைச் (கொய்து) அணிகின்ற செஞ்சகைய வெறுத்தவர்களைப்போய் வெள்ளியநிறத்தை (கணையில், பாய்கின்ற இலியபுனல்விளைபாட்டை மேலினார்கள்—எ-று. (கக)

இதுவது-பூக்கொய்தல்முற்றிற்று.

புத்தகங்கள்

யள-வது-நீர்விரியாட்டுப்படலம்.

புனைமலர் ததடங்க னுக்கிப் பூசல்வண்டார் துப்பொங்க... *
 வினைபுது தற்க்கராட்பிவிண்ணவர்கண்முறாண ... *
 அனரு மணங்களுமம்மலர்ச் சொலிநின்ற ... *
 வனகரிபிழுகளோயிம்பீருவனபோலவந்தார்... *

(இ-ள்.) தீவினையற்றவின் னுலகத்திலுள்ள தேவர்கூட்டமும் (இவர்களைப் பூசிக்கண்டு) தாணுமாறு சூழ்ந்துநிலாரச்சிவ ஆடவர்களும் தெய்வமன்னம் கணையர்களும் அந்தமலர்ச் சொலியினின்ற வனயானைகள் பெண்பானைகளோயி வருவனபோல அலங்கரித்தின்ற மலர்களைப் பூசுபுநீர் நிலைகளைக்கருகி (மீதாள்கள்) லுபி கூந்தலிலுமணிந்தமர்நிலைகளில் மொய்த்த வண்டுகள் மிகுதியுமாறவாரித்தும்படி வந்தார்கள்—எனது. (க)

வினையுறுதற்க்கநாடு இடத்துநிகழ்பொருளின் குழுவிடத்தின்மேலின்றதுவினையற்றொப்பததத்கரியதாகலின். விண்ணை நொந்ததற்கேற்ப அனகருமணங்களுருமெனவும் சொலியை நதற்கேற்பவனமென் தார்க்குநிஞர்.

அங்கவர்பண்ணை நனீராமிவானமைத்ததோற்றம்... *
 கங்கைவாரிசுடையோனன்னமா முனிகளவமேளுள்... *
 மங்கையர் கூட்டத்தோடுமவானவர்க்கிறைவன்செல்வம் ... *
 பொங்குபாற்கடலிற்செல்லுந்தோற்றமேபோன்றதன்மே... *

(இ-ள்.) அந்தீர்நிலயினிடத்து அவர்கள் நல்ல நீரினதுவினா பாட்டைப் புரியஅமைந்தகாட்சியானது கங்கை ஓழுநிறை சடைலையுடைய சிவனை சிபாத்தமாமுனியன் சினந்து சமீத்தலினால் தெய்வமங்கைபரிகூட்டத் தோடுதேவர்களுக்கரசனதுசெல்வம் வளமிக்கபாற்கடலிலே செல்லாநின்றதோற்றத்தையேபொழுது—எனது. (உ)

பண்ணைகளிர் வினையாட்டு. களவென்னும் காரணங்காரியத்தின்மேலின்றது. எ-பிரிநீல

மைபவாங்குவினையெல்லாமாதர்கண்மலர்கள் பூத்த ... *
 கைபவாமுருவத்தார்தங்கண்மலர்களுவினையுக்க ... *
 செய்புதாமரைகளெல்லாந்தெரிவையர் முகங்கள் பூத்த ... *
 தையலார் முகங்கள்செய்ப்பதாமரைபூத்தவன்மே ... *

(இ-ள்.) கரியனவாகிய குவினாமலர்களுள்ளும் அம்மாதர்களுது கண்டகங்களைப்போலப்பூத்தன வடிவுகூறு மிக்கக்கண்மீ விரும்புகின்ற உருவத்தை யுடைய அம்மங்கையர்கள்துக்கண்மீ விநிந்தகுவினாமலர்களைப்போலவினையின் சிவந்ததாமரைமலர்களுெல்லாம் அம்மாதர்கள் து முகங்களைப்போலப்பூத்தன அம்மங்கையர்களது முகங்கள் சிவந்த தாமரைமலர்களைப்போலப்போலிந்தன—எனது. (ங)

கையென்பது முறைமை அது நன்கு தெரிந்தனத்திற்குபுது அது அவரவ்வதவாதனை கெவகவியமாகவேண்டுதல்-எனவே வடிவகூறும்மீக்கணத்திற்கெய்தத் உருவத்தின்மொழிபுது வடிவமனத்தினையுமுளரகலிந் தன்முலொல்லாம் முதல்களெல்லுமென்னது அவற்றைவா னாகுமினர் அநாமென்பதில் ஈற்றுமினச் புகர்மெய்யொடுகெட்டது. இதுமேயெய்யொபமா னவணி தன்னுபரிசியிர் இத்தீததவனியெய்க்கு.

தானையேய்கமலத்தாளின்மார்புறத்தழவுவாரும் ... *
தோனையேபற்றிவெற்றித்திருவெண்தோன்றுவாரும் ... *
பானையேவிளிந்ததெண்ணப்பரந்தநீருந்தவாரும் ... *
வானையேவஞ்சிமைந்தரைத்தழவுவாரும் ... *

(இ-ள்.) தம்பராதங்களை ஒத்த தாமரைமலர்களின் துணைபெறைய மார்புற்
பொருந்தத்தழவுவாரும் (தந்தராயக்களது) தோள்களையேபற்றி வெற்றிக்
திருமகனாப்போலத் தோன்றுவாரும் (சமுகினது) பானைவிளிந்ததுபோலநீ
ரைப்பரவத்தள்ளுவாரும் வானையின்கீழ் அன்ன அஞ்சி தரைய்களைத் தழவு
வாரும்—எ-று. (சு)

வெற்றித்திருவென்றவிற்தொன்னத்தழவுவார்தோன.

வண்ணிகைமழுஞ்சண்ணம்வாசமெய்தானத்தோழை ... *
கொண்டதிரிவிசுவாருங்கொடைகொண்டோச்சுவாரும் ... *
தொண்டவாய்ப்பெய்துதூதிகொழுநர்மேற்றுகின்றாரும் ... *
புண்டரீகக்கைகூப்பிப்புணன்முகத்திறைக்கின்றாரும் ... *

(இ-ள்.) வண்ணிக் உண்ண அவாவும்படி கமழ்கின்ற பாகத்தைபும் வா
சமூட்டிய தைலத்தையும் கத்தூரியோடுகையிற்கொண்டு ஒருவருக்கொரு
வர் எதிரோளியாவாரும் மலர்மால்களைக்கையிற்கொண்டு விசுவாரும்தொண்
டைக்கனியபொத்தவாயிற்பெய்து அச்சத்தீனாக் கணவரமேல்கொப்பு
ளிக்கின்றாரும் தாமரைமலர்போன்றகைகளைக்கூப்பி நீரை (கொழுநருட
ய) முகத்திறைக்கின்றாரும்—எ-று. (இ)

காதலோர்கூட்ட நிகழங்காலத்தில் மாத்ருகத்தாய்மைய தென்ப தமனந்தணி பா
கவின் வாய்ப்பெய்து தூதிகொழுநர்.

மின் னொத்திதையினறும்வேயொத்ததோளினறும் .. *
சின்னத்தினளகபற்கிதிருமுகமறைப்பதீக்கி ... *
அன்னத்தவருநிதியன்னைடாவென்றதழக்கின்றாரும் ... *
பொன்னொத்தமுலையின்வந்தழவொத்தவனைக்கின்றாரும் ... *

(இ-ள்.) மின்னையொத்த இடையாரும் இளமுற்கின்போன்றதோளினறும்
தோலையின்தாம் அணிந்த) சின்னத்தவருடையதலையிர்ப்பந்தியானது! தா
ம்தீரில்முழுதிருமுகமாய் திருமுகத்தைமறைப்ப அதை நீக்கி என்முறை
வினையாடவாவென்று அன்னத்தை அழைக்கின்றாரும் பொற்கிணைதலைய
யொத்தமுலையில் நெருங்கியபூக்கொளத்த தோவுகின்றாரும்—எ-று. (சு)

அம்மாதர்களதுஅப்பி ஒழுவென்றுமே காணவந்தருடைய கண்மனங்களை பொரு
சொக்கவருமழைப்பிற்றுமாவின் அவையு தங்கணமனங்கள் தலார்பாற்செல்லா நித்தக்க
ணவர்களவவச்சமயங்களில் அவவபுறப்புகாரணமாக வவாக்கிடமின்னொத்தவிலையின
னவேயொத்ததோளினொள்க கூறுகின்றதத் தாமகொண்டுகிறுநர்நி இடையொனது
மேளநகர் தோனொன்மேளநத்தொன விருவகையராக்கூற்றாரலர் ஒருவர் கூறுங்
கூற்றை ஏனையொர் தங்கொண்கூறுகல் காதல்மிக்ருழிக் கற்றவுகைகொடாவென்னு
ஞ்சித்தாமண்செய்யுளுக்கொண்க. புவொத்தவழித்தி யிக்கையிர்ப்புடையவொன்பது
ர்த்தித.

பண்ணாப்பிணத்தொண்டைப்பிணத்ததென்ன .. *
வண்ணவாய்க்குலவனவாடகன்குருகின்றாரும்பிணன்னு .. *

௩௨௮ நீர்விவாயாட்டுப்படலம்.

உண்ணிற்றையலைநோக்கியோடுநீர்த்தடங்கட்கெல்லாம் ... *
கண் ணுளவாங்கொலென் றுகணவரைவினவுவாரும் ... *

(இ-ள்.) பண்ணப்போலுஞ்சொல்லுள்ள கொவ்வைக்கணியையுடையவ ளாக்கிண்ணத்தையும் பூத்ததாசிய தாமரைமலரையுமொத்த அழகியவாவுய ப், குவளைமலரையும் வாழையுநிகர்த்தகண்களையுமுடைய இடையிலாதகரும் ஸடபொத்தமாதரிகள்கள் உள் ளே நிறைந்தகயக்களைநோக்கிஒடுகின்றநீரையுடைய தடாங்களுக்கெல்லாம் கண்களுள்ளனவென்று கணவர்களைக்கேட்டி ன்றா—என—அ. (எ)

தடங்கன் சாதிப்பன்மையவநத்தொண்டையென்பதைத்தொண்டப்பவன்மெனக்கட்டுக

தேனகுறறவமாலெசெறிசுழற்றெய்ம்மன்னார் *
சோழாடைக்கேரலமேனி தடத்திடைத்தோன்றறோக்கி ... *
நானகறகுளின் றுளிந்நன் னாகறேழியாமென் *
நானமிவ்வினையினா முளங்குளிர்ந்நுதவுவாரும் *

(இ-ள்.) தேனெனும்வண்புகள் களிக்கின்ற தேனமைந்தமாலையணிந்த அ டர்ந்தகூந்தலைபுடைய தெய்வத்தைவொத்தமங்கையரிகள் அழகுடையமே னிநிழல்தடத்தினீரிலே தோன்றுநிற்கப்பாரித்து இந்த நல்லெதெற்றியை யு டையாள் யாள் நகையாநிற்கத்தானும் நகைக்கின்றாள் (ஆதலின்)தோழியா வாள்வென்றுகுறையிலாத வினையையுடைய மணிவடத்தை உறங்குளிர்ந்நு உதவுவாரும்—எ—அ. தான்—அதை. (அ)

குண்டலந்திருவில் வீசக்குலமணியாரமின் *
விண்டொடர்வரையின்வகுமென்மயிற்கணங்கன்போல... *
வண்ணர்கோதைமாதர்மைந்தர்தம்வயிரத்திண்டோட ... *
டண்டிடமுவுமாசைபுனற்கலாசார்க்கின்றுரும் *

(இ-ள்.) வண்புகள் (போதுகளைமலரித்துப்படித்) தடவுகின்றமாலையணி ந்தமாதரிகள் தந்நாயகர்களுடைய வயிரமென்னும் பூணணிந்ததிண்ணியத ண்டம்போன்ற தோள்களைத்தருவுமாசையால் விண்ணத்திண்ட வயர்ந்தம லையித்தக்கிய மெல்லியதன்மைமையையுடைய பயிர்கூட்டங்கள்போல (சாதி லாணிந்த) குண்டலங்கள் சுறந்தழிளியைவீசவும் (மார்பிலணிந்த) கூட்டமா கியபணியாட்களின்மன்னவும் நீர்க்கரையைச்சார்க்கின்றாரும்—எ—அ. (அ)

அங்குடையுற்றகுற்றமியாவதென்றறிதறேற்றஞ் *
செங்கயலணையநாட்டஞ்சிவப்புறச்சேறிப்போன *
மங்கையோர்கடலஞ்சுழன்மறைந்தணன்மறையமைந்தன் ... *
பக்கயமுசெமென்றோராதையுற்றுப்பார்க்கின்றான் ... *

(இ-ள்.) அவ்வினையாட்டயர்வதில் இடையேஉண்டாகியகுற்றம்யாதென் னுஅறிதலைத்தெளியோம் செங்கயலொத்தகண்கள்கிவக்கும்படித் தண்ணைச் சே ரிப்போனமங்கையானவள் தாமரைமலர்கள் அடா மலர்ந்தழிர்ந்ததில் மறை ந்தனள் அவன்மறையாநிற்கு நாபுகன் இதுதாமரைமலரென்றும் இது முக மென்றும்சேறாத ஐயமுற்றுப்பார்க்கின்றான்—எ—அ. (ய)

பொற்றொழித்தளிர்க்கைச்சங்கம் வண்டொடுபுலம்பியார்ப்பு*
எற்றுநீர்குடைபுந்தோறுமேந்துபேரல்குணின்முகம் ... *

கற்றைமேகலைணிக்சீறழகவ்வக்காளிற் ... *

சுற்றியநாகமென்றுதுணுக்கத்தாற்றுடிக்கின்றமும் ... *

(இ-ள்.) வளைகள் (கூந்தலில்மொய்த்த) வண்டுகளோடுபுலம்பியாரவாரிக்கும்படி பொன்னுலாகிய தொடியணிந்த தளிர்போலுங்கைகளால்நீளா எய்யாதின்று மூழ்குந்தோறும் உயர்ந்த பெரிய அங்குலி விருந்து கற்றைமாகிய மேகலையின் மணிவடங்கள்நீங்கிச்சிறிய அடிகளைக்கவியிக்கொள்ளுதினால் காலில் நாகங்கள் சுற்றியவென்றுகூறி அச்சத்தாற் றுடிக்கின்றயருடையினார் இவைபோலவன பிறசெய்வாருமாயினார்—எ-று. (மக)

செய்யுவென் வாய்பாட்டு எற்றுமுக்கலாயிற்று எய்யாதின்றுகுடைதலாவுளொருந்தொருத்திமேலெய்யாதின்று அவள்தன்மேலெய்யாமுன்னர் நீருள்முழுவல். இவ்வெழுத்துமுதலியவற்றில்தொழிற்றன்மை யுணர்ந்துதலபற்றி இறப்பு தீதாயாயிற்று—இதனை— பெண்காலமும்பயங்குதல் வரையாரென்னுஞ் சூத்திரத்தானமைக்க இவ்வாறு இறப்பு, எய்யாதின்றுவருவதை ஒருபொருண்மை குறியாதவருமென்பாருமனர்.

குடைந்துநீராமாதர்குழம்புடைகுழாவாழித் ... *

தடம்புயம்பொலியவாண்டோர் தார்பெழுந் வந்தகனின்றுன் ... *

கடைந்தநாளமுதிருநீங்கடலிடைவந்துதோன்று ... *

மடைந்தையர்குழநின்மந்தார்ப்போலமாதோ ... *

(இ-ள்.) கடைந்தநாளி லமுதத்தோடு பாற்கடலில்வந்துதோன்றியதெய்வக்கையர்கள் குழாழிற் க இடையேநின்றமந்தார்ப்போல, நீரில்முழுகிவிளையாட்கின்ற மாதர்களைதுகூட்டம் பக்கத்தில் சூழ்ந்துநிற்க அங்கத மணிந்த பெருமையாகிய புயங்கல்விளங்கும்படி அத்தடத்தினிடத்து மாலையைக்கொழியிய ஓராசனின்ன்றுன்—எ-று. (மக)

ஆழி-பண்பாடுபெயர் கெடுவென்பதுவேற்றுமைகுறித்த பொருள்வயில்வந்தசாரியை

தொடியுலாங்கமலச்சங்கைத்தூநகைத்துவரித்தசெய்வாய்த் ... *

கொடியுலாமருங்குணல்லார்குழாதொழுதுரிசினின்ன்றுன் ... *

கடியுலாங்கடலவேலிச்சுண்ணக்காணியாற்றுப் ... *

பிடியெவாங்குமுநின்றுபெய்மதயாணையொத்தான் ... *

(இ-ள்.) வளையணிந்ததாமமாலர்போன்ற செங்கையையும் தூய்மைமிகுதியெய்யுலையையுடைய மிக்கவிவப்பாகிய வாயையும் பூங்கொடியையுடையபொலத்துவளாதின்ற இடையையுமுடையமாதர்களைதுகூட்டத்தில் ஓராசனின்ருன் (அவன்) மணம்பொருந்தியதாமரைவேலியைமந்தஇடமகன்றகாட்டாற்றிற் பெண்பாணைகளெல்லாம் சூழும்படி இடையேநின்ற மதப்பெய்கின்ற ஆண்பாணையொத்தான்—எ-று. (மக)

பல்லின்றுய்மை அதன்காரியத்தொழின்மேலேற்றப்பட்டது.

கானமாமயில்களெல்லாக்களிக் கொக்களிக் குஞ்சாய்ந் ... *

சோனவார்குழலினுரிதங்குழாதொருதோன்றினின்ன்றுன் ... *

[சுத]

வானபாறதனை நண்ணிவயின்வயின்வயங்கித்தோன்று ... *
மீனெலாஞ் சூழநின்றவிரிகதிர்த்திங்கனொத்தான் ... * *

(இ-ள்.) (அங்குள்ள) சோலையில்வசிக்கும் பெருமையாகிய மயில்களெல்லாஞ் சூருக்குக் கெழிம்படி செருக்குகின்றசாயலையும்சோலையையொத்தவந்தவழியுமுடைய மன்கையர்களாகுட்பட்டத்திலொருமன்னனின்றான் (அவன்) ஆகாடகநகரையெருங்கி (விண்ணில்) பலவிடத்தே விளங்கித்தோன்றும் மீன்களெல்லாஞ்சூழும்படி (இடையே) நின்றவிரிந்தகதிர்களையுடைய சந்நிரலையொத்தான்—எ-று. (யசு)

மேவலாந்தனைமத்தல்லால்வெழுவிற்றடக்கைவீரற் ... *
கேவலாங்காட்டுகின்றவினைநெய்க்கண்ணோரோழை ... *
பாவையார்பயந்தகோலப்பண்ணியிற்பொலிவாள்வண்ணப். *
பூவெலாமலந்தபொய்கைதாமரைபொலிவதொத்தான் ... *

(இ-ள்) வெய்க்கரும்பாகிய எல்லெப்பிடித்தபெருமையாகியகையையுடைய மன்னனுக்கு விரும்புதலாகிய கல்பையுடையதுமன்றி (அன்பு) எய்தொழிலெல்லாவற்றையுடையகூடங்கின்ற (தம்முள்) ஒத்தவழிவின்வாகிய இந்தியவண்ணையுடைய ஓர் பெண்ணானவள் சிலதியர்கள் கூடியபயத்தையுடையகூடத்திலுள்ளிருவாள் அவளநானாவிதமாகிய) நிறமமைந்தமலர்க்கொல்லாமலாந்தபொய்கையில் காணாமலாந் பொலிவதையொத்தான்—எ-று.

பயத்தவென்பது இலக்கணை. தகைமைத்தென்பதற்கண் நென்திரைதழீழிய எச்சவன்மையும் ஏல்லாமென்பதற்கண் இறந்ததழீழியதெழுவுவதும்பொருளுடையதும்மையும் விகாரத்தாற்றெக்கது. தகைமைக்கென்பது பன்மையிற் கொணுமவந்தவருவமைதி உருபுக்குத்தொத்தவருவதொக்கப்பொருள்குறவமரபாகலின், வீரர்குமேலாந்தகைமைத்தகைமைப்பதற்குக் காதற்பொருளும் வீரர்குமேலாந் காட்டுகிற கண்ணென்பதற்குச் சிறப்புப்பொருளாகொள்க. அகாலாயமனத்தையுமெய்யவலாந் தக்கெவ்வாங்காட்டவிதி சிறப்பாயிற்று.

மிடனுடைக்கொடியவேலையென்னவான்மிளிரவெண்ணச்... *
சுடர்முதத்துவவுகண்ணோகையர்சூழநின்றான்... *
மடனுடைப்போதுகாட்டியவளர்கொடியவலவுஞ்சூழத் ... *
கடலிடைத்தோன்றுமெல்பூங்கற்பகவல்லியொத்தான்... *

(இ-ள்.) வலியுடைய கொடியவேல்களென்னவும் விளங்குவனவாகிய வான்களென்னவும் ஒளியமைந்தமுதத்தில் பிறங்கின்ற கண்களையுடைய ஓர்மாதாசிலதியர்கள் சூழநின்றான் (அவன்) மடல்களையுடையபோதுகளைமலர்ந்தவளர்கின்ற கொடியவலவுஞ்சூழும்படிபாற்கடலில்தோன்றியமெல்லியபூக்களையுடைய சற்பகத்தில்வளர்கிற காமவல்லியையொத்தான்—எ-று. (யசு)

தேரிடைக்கொண்டவர்குறங்கிடைக்கொண்டகொந்தை ... *
ஆரிடைச்சென்றுங்கொள்ளவொண்டிலாவழுகொண்டான்... *
வாரிடைத்தனயிதாடமுதினொள்வதனைதீர் ... *
நீரிடைத்தோன்றுந்நங்கணியுலென்பொலிந்ததென்தே ... *

(இ-ள்.) தேர்த்தட்டில் (மெய்ப்பழகைச்) கொண்ட அங்குலையும், இளநீர்

ல் (மெய்யழகைக்) கொண்ட கொங்கைகளையும், (அழகிற்சிறந்தோராகிய) யாரிடத்தினுஞ்சென்று அடையக்கூடாத அழகையுந்கொண்டவள் ஓரிலடங்கியவனங்கள் மேலேகொன்றுமபடி மூழ்கினான் (அவளுடைய மேலேகொன்றுகின்றமுகம் நீரிலே தோற்றுகிற குற்றநீங்கிய சுந்தரனிலுழம்போல விளங்கியது—எ-று. (யள்)

மலைகடந்தபுயங்கண்மடந்தைமார் *
கலைகடந்தசுலல்லுஞ்சாம்பட *
முலைகடந்தமின்முற்றி நெருங்கலா *
விலைகடந்தபுரந்தகுந்தித்தமே *

(இ-ள்.) (ஆடவர்களது) மலைகளிலேயும் புயங்களும் மாதர்களது ஆடை யைக்கடந்ததகன்ற அல்லுக்களும் தாம் (ஒன்றோடொன்று தாக்குப் படிவ்காங்கைகளும் (மற்றதையவயவங்ளினும்) முற்பட்டித் தத்தமக்குள் நெருங்குவதினால் அம்மரிலினது) நீர்தன்கலையைக்கடந்தபுரவியது—எ-று. (யஅ)

வனையவுறுப்புகளினுமிடலுன்றுமேதிரண்டு பருத்தவுருவிலவாகவி னத்தலைமபந்திய வற்றினெருத்தத்தை நீத்தநிலைகடப்பதற்குக்காரணமாகக்கூறினர்.

கொடியவாய்வெருப்பக்கண்கிவப்புற *
நெய்யராக்கழிபற்றுஇனெகத் *
கொய்யிரிமா முலைமங்கையர்கொய்தலாற் *
பொய்க்கொதற்கொழுநரும்பொன்றதே *

(இ-ள்.) கிவந் வாய் வெருங்கவும் கண்கண்கிவக்கவும் நெய்யொழி தலர்த செம்பராகம் அழியவும் உரத்த ஆடை அவிழவும் கொய்யிரிலணிந்த பெருமையாகிய கொங்கைகளையுடைய மங்கையர்கள் முழுகுவதினால் அத்தடமா னது விருப்பள்ளநாயகர்களையும்.பொன்றது—எ-று. (யக)

கொழுநருமேபது இறந்தது தழிநியவெச்சவும்மை,

ஆனதுயவரோடுடனாடனார் *
நூனநீரவராஅவநகறமோ *
மேனநாவிபுந்தேக்ககிலாறியு *
மீனாற தினவேறினிலேண்டமோ *

(இ-ள்.) (இயற்கையினலேயன்றிக் கல்லிசென்னிகளினாலும்) அமைந்த தூய அறிவினரோடு பிரியாதபயின்றவர்களையிவவும் அறிவில் நன்மைய யுடையவர்களாகுவர் (இதுபோலவே) அவ்வாடவரும் மங்கையரும் முழுகிய மடுநீரோடு பயில்கின்ற மீன்களும், தேன்மணமும் சுத்தூரிமணமும், மி குந்த அகிற்புகைமணமும்நாறின (அவர்களது) மிகுதியைக்கூறுதற்கு) இனி வேறவேண்டியதில்லை—எ-று. (உய)

தன்மென்னுருசிச்சொல் பெரிதென்னும்பொருடந்து வினையெச்சமாய்தீவ்ந்தது.நூன நீரவராஅவநகறமோவென்பராமோதவாருமனார்.

மிக்கவேந்தர்தெய்யுநிசாந்கொழிம் *
புக்கமங்கையர்குங்குமும்பொரித்தலால் *

ஒக்கநீலமுகிற்றலைபோடிய *
செக்கர்வானகமொத்தத்தீழ்புனல் *

(இ-ள்.) வேந்தர்களுடைய உடலினின்று மழிந்த மிகுந்த வெஞ்சுந்நனத் தோடு (நீராடப்) புருந்தமங்கையர்களணிந்த குஞ்சுமத்தேய்வை மேலே பாந்துதோன்றலால் அத்தீழ்புனலானது நீலநிறமாகிய மேகத்தினிடத்தில் மாறுதலில்லாதுபரவிய செவ்வானையொத்தது—எ-று. (உக)

காகனுண்டறநுக்கலவைக்களி *
ஆகமுண்டதடங்கலுநீங்கலாற் *
பூங்கடந்தீர்த்துக்கணியாச்செயர் *
வேகட்டுசெய்மணியெனமின்னினூர்... .. *

(இ-ள்.) தம்பெய்ப்பணிந்தனவாகிய அகிற்சந்தனமும் நன்மையாகிய கலவைச்சேறும் முழுமையுந்நீங்குதலினால் சுருக்கரைப்பாகைப்பறகத்தடங்கணியையொத்த ஓளிர்ச்சியாகிய செவ்வியுடையமாதர்கள் வேகட்டுசெய்தமணிகளைப்போலவளங்கினூர்கள்—எ-று. (உஉ)

பாயரித்திறலான்பஞ்சுந்தினூற் *
நாயபொற்புயதலுப்பொதிதூக்குறி *
மீயரித்துவெருக்கவொர்மெலியல் *
சேயரிக்கருக்கண்கள்கிவந்தவே *

(இ-ள்.) பாய்கின்ற சிவந்தைபொத்த திண்மையையுடையநாயகன் தனதுநற்றமற்ற பொன்னையணிந்த புயத்தில் ஈரமாகிய சந்தனத்தினால் நிரம்பவெருக்கிய தூய்மையாகிய தொய்யிற்குறிக்களை அழித்துத் தூய்மையாக் குதலினால் (அதனைக்கண்ட) ஓர்மெல்லியதன்மையையுடையானது செவ்வரியையுடைய கருமைமாகியகண்கள்கிவந்தன—எ-று. (உரு)

பகமை வெண்மையென்னும் பண்புகள் வண்ணப்பண் புணர்த்தாது முறையே நாத்தையும் இன்மையையுணர்ந்தவந்தன தான் அன்பின்வரைந்த தொய்யினை யழித்தலாற்ற மாய்மட்டல்பிலனென ஆடுகுளென்பதுகருத்து. கண்கள்கிவந்தலுக்கு உலகநிகாரணமொழித்துத் தூக்குறிவெருத்தால்கிய வேருருகாரணம் வெளிப்படவந்தமையின் விபரவையென்னுமணி.

சதம்பநாளினிகாள்ளினிந்தாதொடுந் *
ததம்புபூந்திதைத்தண்புனல்சுட்டதால் *
நிதம்பபாரத்தொர்நேரிழைகாமத்தால் *
வெதும்புவாளுடல்வெப்பம்வெதுப்பவே *

(இ-ள்.) பெருத்த அல்லலையும் ஒத்த அணிகளையுமுடைய ஒருபெண்ணைவள் காமத்தால்வெதும்புகின்றான் அவளுடலினுண்டாகியவெப்பம்வெம்மைபூட்டியதினால் பரிமளப்பொடியும் புதியசாற்றும் தேனும் உகிர்த்தபூப்பராகமுமாகிய இவற்றினால்நிறைந்த பொலிவாகிய அலகளைபுடையதண்ணியநீருஞ்சுட்டது— (எ-று)

சிறப்புமண விகாரத்தாற்றொக்கது. நேரிழைவின்தொகை நிலங்களைந்துப்பிறந்தவன்மொழித்தொகை.

தைவலாளை யொர் தாராளிகோளிஞ *
 செய்கொளையினிர் முகந்தெற்றினுள் *
 செய்யதாமரைசெல்லையத்தீம்புனல் *
 கையினுட்புகளிற்றரசெலனவே *

(இ-ள்) தைவலாளை யொர் தாராளிகோளிஞ *
 செய்கொளையினிர் முகந்தெற்றினுள் *
 செய்யதாமரைசெல்லையத்தீம்புனல் *
 கையினுட்புகளிற்றரசெலனவே *

தைவலாளை உருமயக்கம்.

களியுமென்னடைகோற்கநடந்தவர் *
 அளிகொள சிவமுயெய்த உணவாமென *
 விளியும்தொன்றமிதப்பனபோன்றன *
 நளினகீழறிபநாகினவயின்மே *

(இ-ள்) தாமரைமலரில் மேலேறிய மிக்கஇளம்பாடியே அளவென்ற (அ) னைநாட்பிரதாநர்களுடையதடையை) வெறுக்கின்ற மெல்லையா *
 தந்ததந்த இம்மாதர்களுடைய மெல்லையையக்கொண்ட தெற்றையுடைய *
 என்று மமதுகோபம் புறப்படுத்தோன்றுமபடி மிதப்பனபோன்றன *

இது பனந்தென்னைய மிகுந்தோடலாவதமையின் விவரமேனும், அடியுடையபாற்
 தன நளினமெனவது உணவாமெனப்படலது. இது அளவெனக்கம்.

எரிந்தகிழ்வையொத்திவையென்கெழு *
 அரிந்தகூருபிராஸ்திசாந் துபோமதி *
 செந்நீர்க்கொண்ககல் செவ்வியநாடி புடை *
 வரிந்தவங்கலகங்கிளமானவே *

(இ-ள்) கொங்கையகா, அழுவியநாடிமேற்புடையதென்கெழு *
 கீடாழத்திருந், அரிந்தகூருபிராஸ்திசாந் துபோமதி *
 (அவற்றை மக்களுக்கொத்திவையென்கெழு *
 வளவென்று சொல்லுவேன். — ௭-து.

நாமுறிந்ததவந்தமலர் க்கையினுள் *
 ஆழிமலர் எருவல் துபோமதி *
 விழியின்வளவையொடுபெயர்வயல் *
 தோழிநகரணிந்தகலகங்கிளமானவே *

(இ-ள்) (நீளிய) நாமுறிந்த இதுகூடாடர்ந்த சாமரைமலர் (தோல்தையின்
 னால் சாகரந்தையுடைய ஓராக நீர் தன்மையுடையதென்கெழு *
 னைவிழிக்கனியைப் பாதமலரையுடைய ஒரு மலர்வியற் பரிமாணப்புகுடைய
 ள் தன் தோழியினது கண்ணி மேதம் கலகங்கிளமானவே *

தள்ளியோடலையெதிரொலர்ந்த *
 தென்றாந்நின்று முழுஞ்செந்தாமரை *

[சுடி]

புள்ளிமானையார் முகம்போல்கிரா *

துள்ளிநாணிபொளிப்பனபோன்றவே *

(இ-ள்.) (தந்தியினின்றும்) தள்ளப்பட்டு ஓடி அலைகள் போலதும் ஒரு வதுமாயிருப்பதனால் தெளிவாகியதீரில் முழுநுகின்ற செந்தாலை மலர்கள் புள்ளிமானையாத்தமாதர்களுடைய முகங்களை ஒவ்வாமல் (தம்மியினைக்கி) கருதி நாணப்பட்டு ஒளிப்பனபோன்றன—எ-று. (உரு)

இனையவெய்தியிரும்புனலாடிய *

உணைகருந் கழன்மைந்தருமாதரும் *

அனையநீர்வறிகாகவந்தேறினார் *

பனைநறுந் துகிலுபுணைந்தாங்கினார் *

(இ-ள்) இச்சுந்தையனவாகிய செய்கைகளை யடைந்து பெருமைபாகிய நீராடிய அணிந்தபெரிய வீரக்கழலையுடைய ஆடவர்களும் மன்கையர் என்றும் மேற்கூறுவந்த தன்மைபதாயமைந்தமயிவானதுவறியதாகநீங்கிக்கரையைச் சேர்ந்தபுனைதந்திரி நல்லகுகிலையாய்க்கவலிகளையந்தரித்தாரிசன்—எ-று. தாங்கினபெருமைநீர் துகிலினையிவந்தனவந்தியியல்பாய அழகுடையா ரொப்பதும் புகுமெல்லயொப்பதும்பெறப்பட்டன.

மேலென்கிறிந்தாரிசுந்தவிகுநீர் *

தாவுதலையுதிதன்மெனநீந்தாரை *

ஓய்வானமுழுண்ணிறைதாமரைப் *

பூவெலாங்குமுட்போனதும்போன்றதே *

(இ-ள்.) இந்நீங்கியாடினவர்களாகி நீங்கிக்கரையில்திற மைந்தாரிகளுக்கு மீடங்கையர்களுக்கும், அந்தமிக்கநீரையுடையமயிவானது தவழ்கின்ற உண்ணியசந்திரனும் விண்ணின்புறமும் நீங்கிய விண்ணையும் தண்ணள்தோன்றி நிறந்ததாமரைமலர்களெல்லாம் (நீங்கிய) முழுபேரயிவட்டதையும்போன்றது—எ-று. மாணிகேனாகியார்மைந்தரொடாடிய *
ஆனநீர்விளையாடலைநோக்கினான் *
அனாமன்னதுகாதலித்தானென *
மீனவேலையெவையவெனயிற்றினான் *

(இ-ள்.) சூரியன், மான் போலும்நோக்கத்தையுடையமாதர்கள் ஆடவர்க ளோடுமுழங்குகிறதக்கநீர்விளையாட்டைநோக்கினவருகித்தானுபவ்விளையாட் டைவிரும்பினான் போல மீன்களையுடையசமுத்திரத்தைஅடைந்தால்—எ-று. ஆற்றலின்மையினுழிந்தேயுந்தம் *
வேற்றுமன்னரிதம்மேல்வரும்வேந்தர்போல் *
எற்றுமாதர்முகங்கொடெங்கணந் *
தோற்றசந்திரன்மீளவுந்தோன்றினான் *

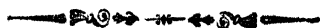
(இ-ள்.) வலியில்லாமையினாலே தோல்வியையே யடைந்தும் தம்மோடு பகையையுடைய அரசரிமேல் (போர்குறித்து)வரும்அரசர்களைப்போல(மு ண்ணுள்களிலெல்லாம்) இம்மாதர்களுடைய முகங்களோடு எதிரின்று எங் குந்தோற்ற சந்திரன்மீளவுந்தோன்றினான்—எ-று. (உரு)

எங்கணுமென்றது நகர்த்தையும், தொழிந்தவிடத்தையும்,

நீர்விளையாட்டுப்படலமுற்றிற்று.



ய அ-வது-உண்டாட்டுப்படலம்.



வெண்ணிறநிறநிறவெள்ளமென்னவும் ... *
 பண்ணிறஞ்செறிநிறடைபாந்ததென்னவும் ... *
 உண்ணிறகாமமிக்கொழுங்கிறென்னவுந் ... *
 தண்ணிறநெடுநிலாத்தழைத்ததென்குமே ... *

(இ-ள்) வெண்மைபாகிய நிறத்தைபுடைய மதுவினது நிறைந்தவெள்ள
 ம்பாந்ததுபோலவும் இசையானது உருவைப்பெற்று உலகத்தில்பரவியது
 போலவும் எல்லாவுயிர்களினதுள்ளத்தில் நிறைந்த காமமானதுபுகுந்து பு
 றகதே ஒழுங்குபடாமலவும் தண்மைநிறைந்த ரெழுவநிலா எங்குந் தழைத்
 தது—எ-று.

(க)

இ-ஹ உவமக்கிளவிபெற்றுத்த வந்துத்தந்திருநிப்பணி. அணிவளக்கம்-கு-புனைபொருட்
 னைப்பன் பாதியில் வெருதினவுறுக்கிளந்த தந்திருநிப்பென் ப. அதுதான், சாதிமுதலுங்குறு
 ணமையின்மையினுங் குணத்தொழிலினு முளையுளையாமையினுந் சொருபமேசுப் பயற்
 க்துநிப்பினுப் பையெழுந் தொண்ணுந்ருநே. உவமக்கிளவியுமையுள்ளவியு மதனைவர்க்
 கும்பிறவுமன்னே,

கனந்தவர்க்கினியதோர்களுமாய்ப்பிரிந் ... *
 துலந்தவர்க்குயிரிசுமிவிடமுமாயுடன் ... *
 புலந்தவர்க்குதவிசெய்புகியதுதுமாய் ... *
 மலர்ந்ததுநெடுநிலாமதனன்வேண்டவே ... *

(இ-ள்) பிரியாதமங்கையராடவர்களுக்கு இனிதாபிய ஒப்பற்றுகள்ளாமர்
 பிரிந்துவாழினவர்களுக்கு உயிராவருத்துகின்ற விடமுமாகிப் பிரியா
 துந்ருந்து ஊழினவர்களுக்கு உதவிசெய்கின்ற வியப்பாகியதுதுமாகி யன்
 மதன்வேண்டிதவினால் நெழுவநிலாப்பாந்தது—எ-று.

(உ)

இருவரிடத்து மொக்கநின்று காமவெட்கை தூண்டுக்கின்றதாகலிற் புதியதாதாயிற்று
 இதுநிலாவென்னுமொருபொருளின்கண் விடயவெற்றுமையாந் பல்பொருள்களைச் சார்ந்தி
 ட்கூறினமையிற் பலபட்டபுனைவணி. அணி-ம்.

ஆறெலாங்கங்கையேயாயவாழிதாங் ... *
 கூறுபாந்தகலையேயொத்தகுன்றெலாம் ... *
 ஈநிலான் கயிலையையினைந்தவெண்ணினி ... *
 வேறுநாம்புகல்வதுநிலவின்கிளக்கமே ... *

(இ-ள்) (நிலவுபாத்தவினால்) ஆறுகளெல்லாம் கங்கை நதியைப்போல
 வேயாகியன மற்றைக்கடல்களெல்லாம் சிறப்பித்துச் சொல்லுகின்ற பாற்க
 டலையேஒத்தன மற்றைக்குன்றுகளெல்லாம் சிவனுடையகலையையே ஒத்
 தன, ஆதவினால் நிலவினதுபெருக்கத்தைக்குறித்து இனிவேறே யாம் எயி
 த்துக்கூறுவதுபாது—எ-று.

(ங)

நிலாளென்றது வானவர்களை அமரர்களெனவதுபோலவந்த உபசாரவழக்கு,

எள்ளுந்நிசைகளோடியாரும்புரையைங் ... *
 கொள்ளுவெண்ணிலினற்கோலங்கோடலான் ... *

வள்ளுறைவயிரவான்மகரகேதனன் *
வெள்ளணிபொத்தனுவெல்லோலமே *

(இ-ள்.) கடல்சூழ்ந்த உலகமானது இச்சூதலில்லாத திக்குகளினாடு அதி
க்சிவனாள் என்னரும் எல்லாப் பொருள்களையுமிதுதியாகிய வெள்ளிய நி
லாவாற் கீராலங் கொள்ளுதலினால் வாரிசுநாகிய உறையிலமைந்த வயிரம்
போன்ற (தாழைமடலாகிய வானையுடைய மீனக்கொடியையுடையமண்மத
னது வெள்ளோக்கஞ்சுகமணிந்த படைவகுப்பையொத்தது-எ-று. (அ)

யாவரும் காமமுனம் குள்ளடங்கியொழுதுவொன்பதுகருத்து. ஞாலமென்பது-விச
கலோடெழ்ந்தமையி னிடந்தையும் யாரும்காணையுமென்றமையி னிடவொருபொய்யிடத்து
திகழ்பொருளையு முணர்ந்திற்று. வெள்ளணிபென்பதற்குப் பரததையிற்றித்ததையவன்பால்
தலைவி பெயரையு சிசுநகைசாந்திற்றுகருவன் வெள்ளணியணிந்தலிடுத் தலைப்பொருளாகத்தன
யாருமுள். அந்நயங்க அதுந்ரு யாதோரெய்யெழின்மையின்பொருந்தாது.

தயங்குதாரைகபுலாதாளீழலும் *
இயங்குகாரியிடந்தொழியிச்சுழலும் *
கயங்குபொருளொளிப்பளிங்கித்தகானமும் *
வயங்குபூம்பந்தருமகளிரெய்தினார் *

(இ-ள்.) பிரகாசிக்கின்ற விண்மீன்களைப்போலத் முததுப்பந்தரினது நீழ
லினும் (சாற்றலும்) அனகையின்ற மலர்மாலையொடர்ந்த மேகத்தைப்போலத் தபர
ந்தவாழ்வினவாகிய திரைகளைக்கட்டிய இடங்களிலும் கயங்குகொழொள
ளிள்கின்ற பளிக்குப்பாறைகளைப் பொருந்திய உண்களினும் விளங்குகின்ற
பூம்பந்தர்களிலும் மகளிர்களென்று செந்நீராகல்-எ-று. (இ)

பூக்கமழொழிபுர்போதுபோக்கிய *
மேகக்கையின்பச்செருச்செருக்குஞ்சிந்தையார்... .. *
ஆக்கியவமிறித்தெவம்பொன்வெள்ளத்து... .. *
வாகியபுகழ்நாமாந்தன்மேயினார் *

(இ-ள்.) மலர்கள்கமழ்வின்முகந்தலையுடையமாதர்கள் இரப்போதுபோ
க்குதற்காக அணையினிடத்துக்கவலிப்போனார்களிருமெண்ணத்தையுடைய
யாராய் (பாறட்டலை) கடைந்தெடுத்த அருத்ததைப்பருகுதுமேபல அழ
கியபொன்னுலையற்றிய வட்டிலிப்படித்த புதியமதுவைப்பருகுந் தொழி
லிலொருந்தினார்கள்-எ-று. (ஈ)

மீனாடைவானாடைவிஞ்சைநாட்டவர் *
ஊனாடையுடம்பினாருருவொட்பிலார் *
மாணாடேநாக்கினார்வாயினமாந்தினார் *
தேனாடைமலரிடைத்தேன்மேயினைவே *

(இ-ள்.) தாரைகளைபுஷ்ப வண்ணின்கணுள்ள வித்தியாதார நாட்டார்
(பிறப்பாலுயர்ந்தவராயினும்) ஊனாடைமந்த உடம்பையுடைய இவ்வாட
வர் மங்கையர்கள் அயுழைவதெனினார் (அச்சிற்றந்தஅழைகையுடைய) மலரி

னது நோக்கம்போலும் நோக்குடைய மங்கையர்க்கு தேனையுடையமலரில்
தேனப்பெய்தாற்போல (மதுவை) வாயினுல்பருகினார்கள்—எ-று. (௭)

இவர்களை ஊனுடையுடம்பினொன்றமையி னவர்பிறப்பினயர்ந்தா னொன்பது பெறப்ப
ட்டது.

உக்கபால்புகாநிலாவுண்டவள்ளமுடீ *

சைக்கொள்வாளொளிபடச்சிவந்துகாட்டத்தன் ... *

மைக்கணுஞ்சிவந்ததோர்மடந்தைவாய்வழி ... *

புகைத்தனமுதமாய்ப்பொலிந்தபோன்றவே ... *

(இ-ள்.) நோக்கி யுடைய சையாலெடாநின்றுள் அக்கையினதுசெவ்வொளிபொ
ருந்துகொண்டு நெருத்தபரலை ஒத்த சந்திரகிரணம்பாய்ந்த கட்டிலும்
சிவந்தது மெய்யுடைய தனதுகைக் கண் களுஞ்சிவந்தன (ஆதலால்) வாயின்வழி
யாகப் புகுநீலக்கண் அமுதமாய்ப்பொலிந்ததுபோலும்—எ-று. (அ)

தன்னையுண்டவருடைய புருஷன் வேற்றுமைசெய்தலினமுதமுயமமாயிற்று.

தாமழிதானமுந் சூழந்ததண்ணகிற் *

தாமமுண்டமுதலியருண்டதாநறை *

ஒமவெங்குழியுருநெய்யினுள்ளருகை *

காமவெங்கணலினக்கணந்திக்காட்டிற்றே ... *

(இ-ள்.) மாலையும் கத்தாரியும் அடர்ந்த அகற்புகையுண்ட தண்ணியகற்
தலையுடைய மடந்தையர்களுண்ட தூய்மையாகியமதுவானதுவெவ்விதமு
லையுடைய ஒமகுண்டத்தில் சிந்தியநெய்யைப்போல உள்ளத்தில் நங்கியகா
மமாகிய வெவ்விதையை எரித்துக்காட்டியது—எ-று. (ஆ)

விடொருக்குறையநோக்கினமுதொக்குமிக் கொலார்த *

மடவெஞ்சுமடனுமுண்டேவாணுதலொருத்திகாணத் *

சுடொருக்குநிழலிப்பொன்செய்தண்ணதந்தேறல்வள்ளத் *

சுடொருக்கவந்நுந்பெயுண்ணுதிதோழிபெய்ளாள் *

(இ-ள்.) ஒளிபமைந்த நெற்றியையுடைய ஒருத்தி (மதுவில் தல்முகம்)
தோன்றநிற்கப் பெருமையாகிய மாறுபடாதொத்த அந்நிழல் நோக்கித்
தோழியே தண்ணியநல்லமதுவைப்பொலுந் செய்தவள்ளத்தில் விரைந்து
(அசழும்புறமும்) ஒக்காமகிழ்ந்து நீயேயுண்ணுபெய்ளாள் (ஆதலால்) விடத்
தையொக்கும் நெடியநோக்கையும் அமுதத்தை யொக்கும் இனிப்பொலையு
முடையபாசர்களை அநியாமையையொக்கும் அநியாமையுமுண்டோடு
லை—எ-று ஒ-எதிர்மறை. (இ)

அச்சுதுணம்ருக்குலாளோரணங்களுள்சபந்தி... .. *

நச்சுவேந்தருங்கட்செவ்வாய்ப்பள்ளிமுகமதுவுட்டோல்றப்... .. *

மிச்சிநீபென்செய்தாயிப்பெருதறவிருக்கவாளா... .. *

எச்சிலதுகாநிபோவென்றெயிற்றமும்பிலக்கேக்கோள் *

(இ-ள்.) மிகுதியும் தண்ணிய இடையையுடையாளாகிய ஓர் நெய்யமன்

னவன் (தன்னுடைய) அளபநீதியையும், வினாத்தையம் வேலையுமொத்த க
ருமைபாகியகண்ணையும், சிவந்தவாயையுமுடைய குளிர்ந்தமுகம் வள்ளத்தி
யும், மதுவிலேதோன்றுதிநா, அதை ஓர்பெண்ணின முகபெனக்கருதி டுக்கி
யேழுசாடியாகி) மிகுந்த இம்மதுவிருக்க ஒருபயனுமின்றி எச்சிகளாகியமது
வை உண்ணுகின்றோரே நம் பாதுகாரியத்தைச் செய்தாயெனதுகறிப் பாக
ளாகிய முயலையும்புதல் விளங்கச் சிரித்தாள்—எ-று. (யக)

புற மெலநகசெய்தேசப்பொருவருமேனிலேரோர்... .. *
பறமலாடெனவேற்கண்ணுண்மணியில்வள்ளத்துவெள்ளை *
நிறுதியாக்கற்றைபாயநிறுந்ததுபோன்றுதோன்ற *
தறவெனவதனைவாயில்வத்தனஞ்ஞடென்கொண்டாள் *

(இ-ள்.) ஒப்பில்லாதமேனியையப் சிதை காரணமாக வருகின்ற கொலைத்
தொழிலைச் செய்கின்ற வெள்ளைபோலங்கண்ணையமுடைய மேனிலேருபெண்ம
ணியாற் செய்தவள்ளத்தில் வெள்ளைநிறத்தையுடைய நிறத்தொருநி பாயாதி
ற்பறமலாடதுதிறந்தகதுப்பாந்து தோன்றுதிநக அடைந்தவென்றுதாக்க
ருதி, பறநிறுதியாக்கொல்லாம் நல்குகெழுந் எகப்பட்டமெண்ணவாயில்வத்த
னவன் சுவைக்கப்பெரு மையால் நாணமுள்ளோ கொண்டாள்—எ-று. ()

யாழ்ச்சுருயின் குழந்தையின் பள்ளித்தனவிலையாமென்னக் *
மேட்டமுமென்பதில்லெனலோரிடஞ்சுகங்கிடந்தவாயாள்... .. *
தாட்டமுமென்பதில்லெனலோரிடஞ்சுகங்கிடந்தவாயாள்... .. *
வாட்டகணினிழல்க்கண்டாள்வெனமெனமேசென்கின்றாள் *

(இ-ள்.) யாழ்ச்சுரும் இனிய குழலுக்கும் இன்பத்தை ஈந்தவை இவையா
ருமென்றுகருதுக் கேட்டபதற்குரிய மிருதுவாகிய சொல்லையும் முருக்கபல
னாபொத்த இதழ்தங்கிய வாலையுமுடைய ஒருத்தி கருங்குளையினது தா
ள்பொருந்திய தண்ணியமதுச்சாடியுள் தன்னவாள் போலங்கண்ணினதுநி
ழல்க்கண்டாளாகி வண்டென்று ஒட்டாநின்றாள்—எ-று. (யக)

இதனை, தண்டியாசிரியர், கண்ணினதவன்பெயருவதுரைப்பழியுலகுரம்பிறவாநீவேம
ததாயான்றோர்வியப்ப வதலிலை வண்டெனத் திரிபுறக்கபின்மையில் திரிபதையமென்பர்
அணிவின் ததாலார் ஒப்புகமையால் கண்ணை வண்டென் புணர்ந்ததாகவந்தமையில்மயக்கவ
னியென்பர்.

களித்தகண்மநரீப்பவாநீகொர்க்கனக்குழைகளே ளினுள்ளால் *
வெளிப்படுகின்றகாட்கிலெண்ணமநிழிலேநோக்கி *
அளித்தகண்ணென்பயம்வானத்தரவினையஞ்சிநீவந் *
தொளித்தணையஞ்சலென்புருக்கினியனவுணர்ந்துகின்றாள் *

(இ-ள்.) அவ்விடத்துக் கனவியருமையையுடைய ஓர்பெண், நறைச்சாடி
யினுள்ளிடத்தில் தோன்றுவியற் தோற்றமாகிய வெள்ளியசந்திரவிழலை (இ
யல்பாகவே) களித்தகண்கள் களிக்காநிற்கநோக்கி நீ ஆராயத்தில் இராருக்
கோருக்கப்பயந்துவந்து ஒளித்தாய் யான் அபயம் நந்தேன் அஞ்சானை
பெய்து இனிய வுறுதிமொழிகளை புணர்த்துகின்றாள்—எ-று. (யச)

உலாயாநின்றொன்றை உணர்த்துகின்றொன்றை மையி னினியனவென்றது உறுதிமொழிகளை ஆக்கிய நீ பிறர்க்கின்றுருவற்றை நம்புகவிர்தெய்வியற் பிற்பகவுவெயின் றொய்யதான் பாரிற்ருவெருமெனவும். இன்னொருசெய்யப்பட்டார் பாற்றறை யிசக்கியுமொருகர்த்தக டுணர் கூடுமெனவு முணர்த்து, யான் கணவன்பா றுமுயகாலநீதந்ருவெனையிற் றகாலத்தமென நிவெயிர்ந்து வருத்தினை யினி அது செய்யாது நவலொழுக்கி லொழுக்கவென இவ்வுருவென வற்றையுணர்த்தினு ளென்பதுகருத்து. கன்னிநுள்ளாலென்பது உருபுமயக்கம்.

அழிவின்றவறிவினாலோபேதைமையாலோவாற்றிற் *
சுழிவொன்றிநின்றதன்வெந்தியாடுபசெந்தேன் *
பொழிவின்றபுனின் வேய்ந்தபந்தரைப்புரைத்துக்கீழ்வந் *
திழிவின்றமொழுநிலாவைநறவெனவள்ளத்தேற்றான் *

(இ-ள்.) ஆற்றில் பொருந்திநின்றதாகிய சுழியைஒத்த உர்திவையுடையா ளொருத்தி தூயசெந்தேனைப்பொழிவின்ற மலர்மாலையால் வேய்ந்த பந்த ரைத்திரைநாந்துக் கீழ்வந்திழிவின்ற மிக்கநிலாவைத் தன்னறிவு அழிபாறி ன்றையமயாலும் (இயற்கையாகிய) பேதைமையாலும் நறவெனது வள்ளத் திழிவற்றான்—எ-று. (யடு)

ஒவிரண்டும் என்னுப்பொருள் அன்றியுப்பொருளவாக்கிஅறிவுஅழியா நிற்றமையிற் றோ பேதையினாலோ எதிருளெனினு மமையும்.

மிதினெனதுடங்குகின்றமருங்குலாளொருத்திவெள்ளை *
இசைமுக்கையதிரு சொலிடைதடுமாறியெண்ண *
வன்னெம்மகலையநீங்கி மலர்கீழ்தாடையல்சூள்சூழ்ந்தாள் *
பொன்னி மாலையொன்றி புரிசூழல்புணையலுற்றான் *

(இ-ள்.) பின்போவக்துவாருசென்ற இடையையுடையாளாகிய ஒருத்தி(தா ன்பேசுகின்ற) வெண்ணையாகிய இனிப அமுதத்தையொத்த மழற்சீசொற் கள் (கனி வயக்கால்) இடைமீயதடுமாறியுந்தீபால நானிறமனமந்த கிசுதிர த்கொழிலாடையக்கோர்ந்து மலர்மாலையை அல்குளில் சூழல்புடையபொ ன்ணி மாலையைக்கொண்டு புரிவாகிய சூழலில் புணர்ந்தாள்—எ-று.

பின்னர் அல்குல் சூழ்ந்தாளென்பதனால் மேகலையென்னும் பலபொருளொருவொண் டு ஆடையென்னும் பொருள் தந்தது. அல்குல் சூழ்ந்தாளென்பது இடக்காடக்கல்.

கண் மணியவள்ளத்துள்ளோ களிக்ருந்தன் முகத்தைநோக்கி *
விண்ணிமதிமதுவினாசவிழ்ந்ததென் றொருநீதியவ்னி *
உண்மகிழ்துணைவனோடுமுநிநாள்வெய்மைநீங்கித் *
தண்மதியாயின்பாணுந்தருவெனிற்றறவையெய்னான் *

(இ-ள்.) கந்திறந்தமணியவள்ளத்திலே களிக்கின்ற தன் முகத்தைநோக்கி விண்ணிலுள்ள மதியானது மதுவில்ஆசையால் விழுந்ததென் றொருநீதி நினைத்து உள்ளமகிழ்வின்ற நாயசனோடுயான் உயிநாளில் வெப்பத்தால்நீங்கித் தண்ணியமதியாவாயாயிற் இந்நறவையாணுந்தருவேன்—எ-று. (யடு)

எள்ளொத்தகோலமுக்கினெந்திழையொருத்திமுல்லை *
தள்ளத்தண்ணைவையெல்லாதவிசிடையுருத்துந்தேருள் *

உள்ளத்தின்கையிற் தன்னை ஓடிப்பறத்தான் டென் டென்னி *
வள்ளத்தின்கையிற் தன்னை ஓடிப்பறத்தான் *

(இ-ள்.) என்மலையொத்த அழகிய மூக்கையும் உயர்ந்த அணிகலையு
முடைய ஒருத்தி, மூன்னைப்போல தண்ணிய நறவையெல்லாம் தள்ளாற்றிப்
பதினாறு தவசில் சிந்தியும் அநியாளாகி தன்னுள்ளத்தின் மயக்கத்தால் உட்பு
றத்தினுள் டென்னுகருவி கண்ணத்தைத்திருப்பியெடுத்த மணிநிற மமைந்
த இடத்தில் வைத்தாள் — எ-று. (யஅ)

வான் தலைபுரியிதலாற்றுவண் டுனம்வச்சைமாக்கள் *
என்றவரித்திப்புவேட்டவிரவ்வொன்னவாரிப்ப *
தேற்றருகமலச்செவ்வாய்திறந்தனனாகுரநாணி *
உண்ணியபொருநீர்நாளத்தாளினொருத்தியுண்டாள் *

(இ-ள்.) மதுவள்ளத்தின்மேல் ஆகாயத்தைப்பிரிதலையாற்றுவண்ணிக்கு
ட்டங்குள், உலோடரிசுளிடத்தில்கையையேற்று அவர்களுடையநிதிபத்தைவி
ருப்பியபாகுகள்கள் போல ஆரவாரியாற்றிக் தேனைத்தருகின் கமலம்போ
ன்ற செவ்வாயைத்திறந்தவளாகி உண்ணக்கூசி (வள்ளத்தில்) உண்ணிய செங்க
முநீரினது உட்டொள்ளையையுடைய தண்ணிலுள் ஒருத்தியுண்டாள். — எ-று. ()

இவ்வுசிறப்புடைய விசாரத்தாற்றுக்கது.

புள்ளுறைகமலவாலிப்பொருகயல்வெருவியோட *
வள்ளுறைகழித்தவாள் போல்வரியறவயங்குகண்ணுள் *
கள்ளுறைமலர்மென்கூந்தற்களியினமஞ்ஞையன்னுள் *
உள்ளுறையன்புண்ணுண்ணென்றவண்ணலெண்ணுள் *

(இ-ள்.) புட்கள்வசிக்கின்ற தாமரைமலர்கலையுடைய வாவியின் கண்ணுள்ள
பொருத்திருளியையுடைய மீன்கள் பயந்தோட வாராலமைத்த உறையினின்றும்
உருவியெடுத்த வாளிப்போலச் செவ்வரிபொருந்தவியளங்குகின்ற கண்ணுள்
தேன்தங்கிய மலையணிந்த மெல்லிய கூந்தலையுடைய எளித்த இளமையா
கிய மயிலையொத்தாளாகிய ஒருத்தி தன்னுள்ளத்தி னுறைகின் தன்மாட்ட
ன்புள்ளதாயகன் பருகாடுன்னது தான் நறவையப்பருகல் திணையாள். — எ-று. ()

உண்ணுள் உண்ணலென்பன பசிப்பிணிதீர ஆகாப்படுமபொருளெல்லாருணலெனப்பூ
மொகலிற் பொதுவியையின.

வேறு.

கூற்றுறந்தயனங்கள் சிவப்பக்கண்ணால் *
ஏற்றிவரொயிறுகளதுக்கியின்றளிர் *
மாற்றருந்தகலமறிக்குமாதொரு *
சேற்றமாமறிதயந்தெரிக்கின்றளிவே *

(இ-ள்.) கிணமாகிய ஓரபிறயக்கைத் தெரிவிக்கின்ற ணாப்போல ஒருமா
நானவள் (கன்மயக்கால், கூற்றொடுமாறுபடுகின்ற கண்கள் சிவக்கலையாகி
யபுருவக்களை மீது செல்லதெரிந்து ஒளியமைந்த பற்களால் இதைழக்க

முத்து இனியமாந்தளிர்க்கு மயக்கைத்தருகின்ற கைத்தலங்களை (நீட்டி) ம
பியாதிச் சூள்.—எ-று. (உச)

காரிபத்தைக் காரணமாகவுபசரித்துச் சேற்றமாமித்யமென்றார், சேற்றம் அபித்யத்தா
துணர்ந்தப்படுவதாகவித் காரியமாயிற்று.

துடித்தவான் துவளி தழுவதொண்டைத்துநிர்வரம்... *
கடித்தவா வெயிறுகள துக்கிக்கண்களால் ... *
வடித்தவெங்குருதி வேலவிழிக்குமாதரிமெய் ... *
பொடித்தவேர்புறத்துருறவம்போன்றதே ... *

(இ-ள்.) துடித்தமிகக் கிவப்புடைய இறழாகியகொண்டைக்கணியை, தா
பறியாவைக்கொடுத்த வெள்ளியபற்களால் கடித்துக் கண்களால் கூர்நையு
டைய வெவியிய உதிரற்றோய்த்த வேலபோலவிழிக்கின்ற மாதரிகளது மெ
ய்யிவருப்பிய வேர்வை(சுரந்து)புறத்தே சிந்துகின்ற மதுவையொத்தது.

கனித்திரளிதழ்பொழிசெம்மைகண்டபுற ... *
நிலைப்பதொன்றுவாப்பதொன்றுமோர்நேரிழை*
தனிச்சுடர்தாமரைமுகத்துச்சாபமுந்... *
குனித்ததுபனித்ததுகுடிவித்தங்களை ... *

(இ-ள்.) திரண்டஇதழானது முதிர்ந்து பொழிகின்ற கிவப்பு கண்களிற
சொறிற்ற நிலைப்பதொன்றுமாயாற் கூறுவதொன்றுமாகிய ஒருவெயி
ண்ணத்துப்பற்று ஒளிசெய்கின்ற தாமரையை யொத்த முகத்திற் புருவமா
கிய விஷ்ணுவனத்தது நெற்றியாகியபிறைச்சந்திர ணுடையார் தமது-எ-று.

இறந்ததுதழிலுய வெச்சவும்மை விகாரத்தாற்றுகெடது குழிதலுள் பளித்ததுநர் காரி
யத்தோடு காரணத்துக்கொற்றுமையுடைமையிற் றவ்வினையெய்யாம முகத்திற் புருவத்தது

இலவிதழ்த்துவர்விடவெயிறுதேனுடி ... *
முலையிசைக்கச்சொழிகையமுட்டற ... *
அலைசமுல்சொந்தாவசதியாட்டலாற் ... *
கலவிசெய்கொழுநருங்கள்ளுமொத்தவே ... *

(இ-ள்.) இலவமலரிபோலு மிதழானது செந்நிறத்தைவிட வுப், பற்கள்
(தாமிரணுறகின்றநீராகிய) தேன்சிந்தவும், முலையிசைக்கச்சொட்டலே இ
டையிலுமித்த துகிலும் இசைத்தகட்டவிழவும் தடவையொப்பொத்தகூந்தல்
சொரிந் தவிழவு அசுத்தியெ ற்றும்விளையாட்டை செய்வதிறால் புணர்ச்சி
செய்கின்ற கணவருங்கள்ளுந்தம்மிவெத்தது.—எ-று. (உச)

கொழுநருங்கள்ளுமொத்த என்பது சிறப்பாற்றினை விரவி யஃறிணைமுடிபெற்றது- இ
ப்படலத்தாற் கூறப்படுவன உண்டாட்டிற் கின்றியமையாத கள்ளுண்ணனும் அத்தலுநிகழு
ங்காரிய வினையுமேயாகலாற் கன்சிறப்பாயிற்று. கொழுநருங்கள்ளு மியவிரண்டிழுளாய்கொ
ன்மை ஒத்தகிழவனுங் கிழவியுங்காண்ப என்னுற்போல பொருகாற் செய்பவனுப் பமாரு
காற்செய்பொருளாயின்தது. இவ்வாறவ்நிக் கொழுநராயுங் கள்ளுமொத்ததொரு முனை
யதாய்வுகிறப்படிமையாகவும் பின்னையதிறிவு சிறப்பும்மையாகவுங்கொண்டு பொருளுரை
தகனவிரண்டனானொன்றுகூற ரணையதன்பொருள் தானேயுத்தியையும்கல் னைத்துவரை
ன்ன வேண்டாகூறலாய் முடியுமாதலாற்பொருத்தது. இது எதுவுமையென. த-ர்.

கண்கடற்கள்வனாகலக்கமுற்றதை *
 அனகதுகதநியென்றறியப்போக்குமொர் ... *
 இன்பவழிகையினுடோழிநீயுமென் *
 மனப்பனததாழ்த்துபோவருதியோவென்றான் ... *

(இ-ள்.) ஒலிக்கிற தகடலாகியவன்வனால் யான் கலக்கமுடைந்ததைக்குற்றயினாலாறாய தலைவனாகரு அறிப அறிவியென்று விடுக்கின்ற கூட்டமாகிய பவனிடத்தாலமைந்த கலையையுடையா னொருத்தி நோழியை நீபமுன் விடுத்த என் மனத்தைப்போலத்தாமதஞ்செய்வா போவிரைந்துவருவாயோ வென்றான்—எ-று. (௨௫)

கடல், கவிஞனாகவானுடனுரைகாலத்துச் செவிக்கெனமை பயக்குமொவியைந்தத் தா அவனியகையற்றமுனாந்து இன்னலையகருமொவியைத்தந்தகருத்தும் வருசம்புரிசின்ற தென்பாள் கண்கடற்கள்கொன்றும் தல்லார்க்கு மலரைச் சார்ந்தொருகொருத்திக்குதருவதும் தன்னுடையதாய் முடியுமென்பவாகவிற்பரிந்தவழி அது என்னவருத்தின்கின்றது அ தரலாய் நினைப்பென்பா னென்கிறதைத்தா லவனை அனகனென் னுங்கூறினான்.

மானமர்நோக்கியோர்மதுகைவெந்தன்பால் ... *
 ஆனதன்பாங்கியராயினொலாம் *
 போனவரிப்போனவர்கொடரப்போக்கினான் *
 தானுடையவழியினேதமியளேகிறான் *

(இ-ள்.) மான்நோக்கத்தைப்போல அமர்ந்தநோக்கத்தையுடைய மானுடின்மையையுடைய ஓராகவிடத்தில் தனக்கினையிய பாங்கியரானொலம் எல்லாயும் முன் போயினாரும் பின் போயினாரும் கொடரிந் துசெல்லப்போகுகின்றவாயினுமட்டையையாய் தானும் அவர்கள் பின்னே அந்தரயகன் பரல தந்தவனாய்ச் சென்றான்—எ-று. (௨௬)

விரைசெய்துஞ்செக்கையினித்தமீயினை ... *
 கலாசெய்யாயைசயங்கட லுளாளொரு *
 பிரசமென்குதலையாங்கொழுநன் பேரொலாம் ... *
 உரைசெய்துக்கின்றையையுந் துபுல்லினான். ... *

(இ-ள்.) மணக்கின்ற மலரணையின்கண் தானடைந்த மிகவுமேலேகளை செய்ப்படாத ஆசையாகிய கடலில்முழங்கினவளாகிய நென்போன்ற மெல்லிய குதலைச்சொல்லியுடைய ஓர்மங்கையானவள் நாயகனுடையபேர்களை யெல்லாம் பேசாநின்ற கிளியை மகிழ்ந்துதழுவினான்—எ-று. (௨௭)

பேரொலமென்று இயற்பெயரேயன்றி எழில் குணம் ஆண்மை மெற்றிருதலியனவழி னுருகிய காமணப்பெயர்களை.

மன்றனொருருசிறையிருந்தொர்வாணுத ... *
 மன்றுணைக்கின்றையைத்தழி இயென்றவியை ... *
 இன்றுபோய்க்கொணர்கிலையென் செய்வாயெனக். *
 கன்றிலோடொத்தியென்றமுதுகிறினான். *

(இ-ள்.) ஒளியமைந்த நெற்றியையுடைய ஓர்மது மணம்புகின்ற ஓரிடத்திலிருந்து தனக்குத் துணையாகிய கிளியைத்தழவி என்னுயிரிற்றித்

தானே இத்தினம்போய் அழைத்துவந்திலை எனக்கு யாதுசெய்வாய் அன்றி
ந்பறவையோடு ஒத்திருக்கிறாயென்று அழுதுசேறினான்—எ-று. (௨-அ)

வளைபயில் முன்கையோர்மயிலடைக்க *

கிளைபவள்பெயரினக்கொழுநனிதலு *

முனைபெயிநிங்கிடமுறவுகந்தது *

களகளவுசீர்ந்ததுகயற்களுலியே *

(இ-ள்) பெண்வளைகள் நெருக்கிய முன்கையபுடைய மயிலையொத்த
ஒருநிலி இளைபவளுடையபெயரை நாயகனுனவன் தனக்கு இட்டபழத்தலு
ம் அங்குரகளைப்பாத்த பற்கள் ஒளிசெய்யாதிந்த நகைவந்தது கயல்பொ
ருக்களைசளிநீரித்ததுளி களகளவுவன வுதிர்ந்தது—எ-று. (௨-அ)

சோர்லினுவிளையவள் பெயரிட்டுத்தலையெழந்தாகு, அவன்மாட்டுவைத்தமிக்கா
சுவைகரத்தொருகிய நிக் களவொழுக்கம் புலப்பட்டதென நகைத்து எப்பாற் காது
மையாயலையென அழைதனென்பதுகருந்தது.

சென்றமுன்புநிந்ததோர்செம்மல்வெம்மைமாற்... *

பற்றலும்குவிற்பாற்றமேகலை... .. *

அற்றுமுதலின்முன்னவனிசேர்ந்தன *

மொற்றொடியொருத்திகண் பொறுதமுத்தமே... *

(இ-ள்) குற்றத்தைமுன் செய்தானுகிய ஓரரசன் (உடைவந்திருப்பது) வி
ருப்பத்தால், அகலவிடப்பாற்றுகுத்த மேகலையைப்பிடித்தலும் (சாஸூட
யிலாநீர்நீங்கலினால் மணிகள்கோத்த எட்டுவடமாகிய மேகலையானது) அ
யற்று சிற்றினமுதலின்முன்னே, பொன்னாலாகிய தொடியணிந்தயொரு
த்தியினதுபொறுக்காமையாலுண்டாகிய கண்ணீராகிய முத்தங்கள்தரையி
ல்சேர்ந்தன—எ-று. (௩-அ)

சென்றம் எனது காரியவரகுபெயர், செம்மல்-எ-று.சொல்லாணவியையாதவினதல்வி
சேடனமாகிய புரித்ததென்னும் வினையாலையும் பெயரும்பற்றினாயிற்று. இஃது, கார
ணமாகிய பற்றியுடறிப்பதற்கு முன்னர்காரியமாகிய கணபொருத குத்தமவனிசேர்ந்தன
வாகக்கூறினமையில மிகையதிகிய தலிதி-அ-ல.

கோடவிழ்குந்தலொருத்திதோன்றலோ *

கேடுகெடுவோபிருருகுநோய்கெடக் *

கூடுகெடுவாவன்குணங்கள்வினையிற் *

பாடுகெடுவெனப்பவவுப்பண்ணினார் *

(இ-ள்) மலர்கள் மலர்ந்தகூந்தலையுடையனாகிய ஒருத்தி (வந்தால் பிரிந்
துள்ளனுயிர்க்குநோய்செய்ததைக்குறித்து)கணவனோடுஉடைக்கவேண்டு
வன்றி உயிரிவருந்துகின்ற நோய்கெடுப்படி கூடக்கடவேண்டு அன்றி அ
வனுடைய தற்குணங்களை வினையிற்பாடக்கடவேண்டு யாது செய்யுங்கட
வேனென்று இவைபோல்வன பலவற்றையும் ஆய்ந்துகூறினான்—எ-று. (௩-அ)

தோடு-கிளையாகுபெயர்.

மாடகம்பற்றினன்மகரவினைதன் *

கோடவிழ்க்கொருகிவடித்தொட்டனன் *

பாடினவொருத்திதன்பாங்குளரீகளோ ... *

ேனதுணாசெயாளுள்ளதுள்ளதே..... *

(இ-ள்) ஒருசதிராயகன்பால் தான்ஊடினது உள்ளத்தினுள்ளது அனைத்தன் பக்கனுள்ளரீகளோடு செல்லாளாகிமுறுக்காணியைப்பற்றிசகருதி கூட்டி மகரமீஸ்போன்ற வீணையை இத்திசை விரிந்த தாமரைமலர்போன்ற சுகதிவக்கத்தொட்டிப்பாடினான்—எ-று. (௩௨)

தாயகன்புரிந்த குற்றத்தைத் தன் பாங்குளரீகளோடுனாசெயிவவர்கள் தன்பாலையத்தஅப்பின்மிருதயா லவனைக்குற்றம்கூறுவான அஞ்சி அதுபுறத்தோன்றதவண்ணம்பூவாறுபோதுபோகிநுண்ணுதுசுருத்து.

குறுத்தபூக்கொம்பொருத்திகூடலை... ..*

இறைத்தனளவிலவரிட்டபோதெலாம் ... *

பிசுழத்தலுமணங்கவேள்பிசுழப்பிலம்பொநிம்... *

உறைத்தனருயிர்த்தனருயிருண்டென்னைவே ... *

(இ-ள்) தளிர்ந்த பூக்கொம்பையொத்தவளாகிய பொருத்தி கூடல்களைச் சுழித்தனள் அவை அவள் சுழித்தகாலமெல்லாம் தவறுதலும் அறங்களுகிய மனமதனது தப்புதலில்லாத அம்புடனே வருந்தினுள் உயிருண்டென்னும்படி உயிர்த்தாள்—எ-று. (௩௩)

அம்புகருவிபாப்பின்று, உறைத்தகாலம் உடனிருந்தமையிற் றுபெருபு கருவிப்பொருண்மேலவத்த அடனிகழச்சிப்பொருட்டு.

பந்தணிவிரலினொருத்திபையுளள்... ..*

சுந்தரொருவன்பாற்றாதுபோக்கினாள்*

வந்தனெனைக்கடையடைத்துமாற்றினாள்... ..*

பிந்தனைதெரிந்நிலஞ்சிவந்தநாட்டமே... ..*

(இ-ள்) பந்தணிவின்ற விரலையுடையாளாகிய ஒருத்தி பிரிவினாலாகியதன்பத்தைபுடையாளாகி அழகளுகிய ஒப்பில்லநாயகன்பால் (தொழியை) தூதுபோக்கினாள் (அவள்) அவன்வந்தானென்றுகூற வாயிலையடைத்து மறுத்தனள் வண்கள் சிவந்தன அத்தலைவியினுடைய எண்ணத்தை யாம்பென்றியோம்—எ-று. (௩௪)

தான்விரும்பிந் தூதுபோக்கி அவன்வந்தபின் வெறுத்துக் கடையடைத்தமையிற்சிந்தனைதெரித்தலமென்றாராயினுந் தாதானன்றி தின்விரும்பத்தால் வந்திவையெனக்கணவனோடு துனிகொண்டனென்பதுகருத்து.

உய்த்தபூம்பள்ளியினூடனிருவான்*

சித்தமுண்டொருத்திக்கதன்பன்றோகிலான் ... *

பொய்த்ததோர்மூரியானிமிற்றுடோர்க்குவான் ... *

எத்தனையிற்றத்தன்கடிக்கையிண்டென்றான்... ..*

(இ-ள்) ஒருத்திக்கு (சிலதியர்கள்) பூக்களாலமைத்த அணையினிடத்து ஊடலைநீங்கும்படி எண்ணமுண்டிஅதை அவளிடத் தன்புள்ளநாயகன் தெரிந்திலன் (தெயிபாதுகம்மாவிருக்கவே) பொய்மைபுடையதாய்ப் ஓர்மூரி

யாழ்ப்பாணத்திலிருந்து காலத்தைப் போக்குவானாகி இப்போது நாமிகை எ
த்தனை கழிந்தனவென்று கூறினான்—எ-று. (௧௫)

இது, பூம்பாளையிலுள்ள கல்வெட்டுமேனக் கருதியபொருள் அச்சாரியலையையாந்
கருதுவாரிலிட்டு எத்தனையிற்றதன கழைகயினடென வேதவையையாந் கருதியிற்
தினவியியினி. அ-ர் மூரியெய் மது அனத்தலையும் எதனையிற்றதன கழைகயெய் க
லமபாளையிலுமுள்ளத்தினமையி வைவாடன்கமலினாவின்கமலெனமெய் பதகருது

விதைத்தமென்கராதலின்வித்துமெய்நீற்ற ... *
இதைப்புனலானத்திடமுள்ளத்தகேபெனப் ... *
பதைத்தனளொருத்தனமேலொருத்தலிற் ... *
உதைத்தனும்பொடித்தனவுரோமாரி ... *

(இ-ள்) ஒருதலைவியானவள் (உடலால்) பதைத்தவளாகித் தலைமுடி ... *
ல் செம்பஞ்சு ... மய பாதத்தால் உதைத்தனும், விதைத்தமென்கயெய் ... *
பிய வித்துகள் அவள் உடலாகிய குறைவில்லாத பு ... கெளரவமெய் ... *
ளதயாற்றினடக்க உரிப்பாகிய) நீற்றனைக்கலால் முண்டனமேனமெய் ... *
தொகுதிசன் சிலாத்தன—எ-று. (௧௬)

இவன்மாமடுக்கண்டு கேட்டுண்டு மிகுந்த சந்திரமெய் ... *
கட்செலவர்காதலகரும் புனல்வித்தெழி ... க்குண்ட ... *
கவன் முதைத்தவென் ... மையால் உரோமாரி ... கமையாக ... *

பொலிந்தவாண்முத்திரைப்பொலிந்த ... *
மலிந்தபேருவையையாந்மற்றவெந்தவா ... *
நலிந்தவாநாமல ... நல்ககொந் ... மெய் ... *
மெலிந்தவாநோக்கிககல்பயங்கன்விக்கிற ... *

(இ-ள்) பதைபரகரிக்கப் போரிலவருத்திய ... *
முனிய ... *
பெண்ணிற்சிறந்த ... *
மலிந்த வித்ததைநோக்கிக தன்னைபுவி ... *
ந் போலியபெறற ஒளியையுடைய முகத்தையுடையாருகித் தன்பு ... *
பரித்தான்—எ-று. (௧௭)

எய்ந்தபேபொழிலிளுருவனெய்தினான் ... *
மெய்ந்தபேமென்கணுமனங்கன்மெய்கண ... *
மெய்ந்தபூம்பள்ளியிற்படுததபல்லவ ... *
தீந்தன ... நோக்கினன் ... *
பிசைக்குஞ்சிந்தையால் ... *

(இ-ள்) மிகச் சூழ்கமைந்தவனாகிய ஒருவன் (தன்ருபகியினுடைய ... *
பெருத்தன ... *
சேர்ந்து எங்கும் அலங்கரித்ததுபோல அனங்கனது ... *
க ... *
ப ... *
ப ... *
ப ... *
ப ... *

உண்டியபசாந்தவெந்துவரும்மெய்மையா ... *
மெய்யளத்திநீயெய்துறல்லவா ... *

ஆட்டுநீர்க்கலசமெயென்னலானவோர்... .. *
வாட்டுடாழினைமந்தற்கோர்மங்கைகொங்கையே *

(இ-ள்) (புயங்கனி லுமார்க்கிலும்) அப்பியசந்தனை வெந்து உலருகின்ற காமவெட்டித் தந்த புடையாளுகிய வானினது போர்த்தொழிலிலவன் ஓர டவனுக்கு ஓர் மங்கையினுடைய கொங்கைகள், நீ தேயத்தை அரசர்கயினு காவாமென்று நலிவொழுக்கமுடைய அந்தணர்கள் பட்டாவிடேகொடுப்பி கின்ற புண்ணியதீர்த்தம் திறந்த கலசக்களே என்னலாயின—எ-று. (சக)

உலருமென்னும்பெய் கொடுக்கினவி காரியப்பொருட்டு,

பயிருறுகிண்கணிபரந்தமேகலை *
வயிரவான்பூண்ணிவாங்கிநீக்கினான்... .. *
உயிறுறுகலைவன்பாற்போகவுன்னினான் *
செயிருறுறுங்கிளைத்தியநோக்கினான் *

(இ-ள்) ஒருத்தி ஒலி அடிய்தலால்) தான்பயிர்ப்பை அடை கின்ற கிண்கணி யையும் பரந்தமேகலையையும் வயிரமணிபாலமைத்த உயர்ந்த பூண்களைபம் மந்தையனைகளையும் (அவ்வவறுறுப்புகளினின்றும்) வாங்கிநீக்கினான். உயி ரினுமிக்கலைவன்பால்போகறினைத்து (தன்போகாக்குத்தந்தடைச்செய்க்கிற) ஓர்மமைந்தசந்திரனைத்தியும்படிச்சினந்து நோக்கினான்—எ-று. (சக)

தியநோக்கினானவோ திங்களைநீயுதித்துக் காமவெட்டிகையைத் துண்டித் தலைவன்பா த்சேயுந் தயக்கச்செய்த பிறர்க்குப் புலப்படாநனை குஞ்சொருமேனை தலாவெறித்துத் தமெறி இவ்விறங்குத்தருய தன்மென குளையபது குறிப்பென்க.

ஏனுயிர்மன்னமையெய்வன்னென்று... .. *
ஆலைமெய்கருப்பனுந்நெருந்நங்கொரு... .. *
சோலைமெய்கருயிலுன்குற்றிவீக்கிய *
மாலையைநிமிர்ந்திலவயிரத்தோள்களே *

(இ-ள்) அங்கு ஆலையினுட்பட்ட மெல்லிய கருப்பையொச்சுனாகிய ஒரு வறுக்குச் சோலையில்லக்கிசுக்கின்ற மெல்லிய கருயிலையாத்த ஒரு மச்சுநி க்கட்டிய மலர்மாலையை, அவனுடைய பூண்ணிந்தகோள்கள், மாலையிருந் தனவெய்நி நிமிர்ந்தில (ஆதலால், அவனெற்றுக்கொண்ட) (மாலையினது) இந்தவன்மையை யாதென்றுயாம் நினைக்கக்கடவோர்—எ-று. (சக)

பிரித்து காமவென்மையால் தொந்தானென்பார் ஆலைமென் கருப்பனுனென்று மவன் பட்டகாமவிடாயை ஒருவாறுதணிக்காநின்றது இவன்சொல்லென்பார் ஒருவருக்குச் சோலை மெய்கருயிலன்னென்று கூறினார். ஊடனீக்கஞ்செய்யு முடகாட்டைத்தந்தகன எம்மாவோ டைய வயிரத்தோள்கள் நிமிர்ந்திலவாயின. தல்கொள்கைகளைத் தருவதற்கு உடன தோள்க ளாதவிநிமிர்ந்திறமவற்றின்மேற்சார்ந்தயவற்றை வீக்கினுன்பொருடைய.

சொர்க்குழவொருத்திதவ்வுருத்தஞ்சொல்லவான்... .. *
மாரணநோக்கியோர்மாறாதேறாக்கினான்... .. *
தாரணையிலவன்சுருக்கைநோக்கியோர் *
பூவரியத்தெரியலான்விழிநோக்கினான் *

(இ-ள்.) சோர்ந்த கூர்ந்தலையுடைய ஒருத்தி தன்வருத்தத்தைத் தெரிவிக்கும்படி (கண்ணெப்பாதிற்ற, மன்மண்ணோக்கி ஓர் மாகைமறக் கஞ்ஞள் காரிகையாகிய இம்மாது அசைவையினுடைய கருத்தையறிந்து மனமடைந்த அழகிய மாண்பையணிந்த ஓர் மண்ணை ஹிட்டை மோக்கஞ்ஞள்-எ-று

சோர்ஞ்ஞலொருத்தி ஓர்மாதின் மூகந்தைதோக்கலு மவன் கருத்தை இவள் தெரிந்து கொண்டு கணவன்பாற்சென்று அவனைக்கொணர்ந்து வருவேனென்னும் கருத்தோங்கிய செயலாகிய வேரியத்தெரியலாள் வீடுதோக்குதல்புரிந்து விடைகொடுத்தவன் தடவணி (த-ர்) (அ-ர்.)

கிணங்கெழு வாட்கையோர் செம்மன்புலொரு *
கணஞ்சுழ மாயிலஞ்சுகழுதுபோயினுண் *
மனஞ்சுழ நறவமோ மாலைதான் கொலோ *
அணங்கெழுபார் கொலோவழத்ததூதரோ *

(இ-ள்.) கிணங்கெழுதிய வாளைத்தாங்கிய கையையுடைய ஓராசன்பால் கணவியருளியுடைய மயிலையொத்தவளொருத்தி தூதுபோக்காமல் தாமோலினாற் றுபோயினுள் கணவனிடத்தில் அழகுத்த தூதர் யார் மனத்தை குழையச் செய்திடுகிற நறவமோ மாலைப்போகோ மன்மண்ணே அறிபியார், அழகுத்ததூதர் தமவமோ மாலைதான் கொலோ அணங்கெழுவுவது உயர் விஞ்ஞவத்தினைவருவமெதி.

தொகுதருசாசன் சத்தோற்றசீற்றத்தோர் *
வகிரிமதி வற்றியிரண்மறைக்கஞ்ஞவிவற் *
துகுதலுமுற்ற தென்னெ-று கொற்றவ *
னகுதலுந்கணனணுநீங்கினுள் *

(இ-ள்.) பகுத்தமதியையொத்த நெற்றியையுடைய ஒருமகனாக, நிரந்தர காதலின்பொருட்டித் தோன்றியகோபசிறுஞ்ஞ சளிச்செய்கிய கணவியினின்றும் நீர்த்துளி துளித்தலும் நாயகனாகிய அரசன் அலைத்தோங்கிய அழகுநீரட்டென்று கூறி நகைத்தலும் நகைச்செய்தாளாகிறாணமுந் நீங்கினாள்.)

ஆற்றகுப்பைகள் என்னுற்போலத் தோற்ற சீற்றமென இறந்த காலங்காட்டு மின்னென்பது தொகுத்தது.

பொய்த்தலைமருங்குலாவொருத்திபுல்லிய *
கைத்தலநீக்கினள்கருத்தினீக்கலள் *
சித்திரம்போன்றவச்செயலொர்தோல்வற்றஞ்சு *
சத்திரமாப்பிடைத்ததைதெர்த்ததே *

(இ-ள்.) பொய்யினிடத்தாகிய மருங்குலையுடையவொருத்தி தன் கருத்தினிகழ நீக்கலள் (புறத்தே) தழுவின கைகளை நீக்கினள் சித்திரம்போன்ற அசைதலிலலாத அவள்செய்வையானது ஓராசனுக்குச்சத்திரமென இயல்புடையானது தன்மார்பிலே தைத்ததை ஒத்தது-எ-று.

கணவன் கருத்தை யறிபுமாறு கைத்தல நீக்கலும் இதபோது தப்பாது நகரமுடைய மயாதெனவருத்தினுண்பதுகருத்தது. சத்திரம்-எ-து-கைவிடாப்படை.

மெல்லியகொருத்திதான்விரும்புஞ்சேடினைப் ... *
புல்லியகையினின்போதினாசெனச் ... *
சொல்லுவாறுமுற்றாணுஞ்சொல்லவன் ... *
எல்லியின்பொழுதெலாமிருந்துவிடமினான் ... *

(இ-ள்) மெல்லிய தன்மையுடையாளாகிய ஒருத்தி தான்விரும்புகின்ற தோழியைத் தழுவிப் பைக்கையுடையாளாகித் தூதுபோவாபெய்துசொல்ல இயைவான். (உடனே) சொல்லமிருதியும் நானாவான் அதனாக் சொல்லவன் அளவில்லாத காலத்தெல்லாம் (இவ்வாறு) செய்பாடுகின்ற விடமினான்-எ-று.

சுண்டுபெயரமுதலானது அவன்சொல்லவற்ற சமயங்களை. பலமுறைசெய்தசெயலின் தொல்பயில்லாமையை அச்செயல்களுத்தபொழுதின்மேலேற்றிஎல்லியின்பொழுதென்றார்.

உறுதேரன் பிருளொருத்திதன் னுயிரி ... *
மாரிசைக்காதலன் செலவைமற்றொரு ... *
நாமழங்கோதைபாணலிலநாணுவான் ... *
வேறுவேறுதர்சிலமொழிவிளம்பினான் ... *

(இ-ள்) பெருகுகின்ற மிக்க அன்பினுளாய் ஒருத்திதனக்கு உயிரிலே நிலவாத அன்புடையானாகிய நாயகன் பிரிந்துசென்றதை மற்றொருமணக்கின்ற மலையாணிந்த கூந்தலையுடையாளிடத்தே (சொல்லவந்து) சொல்லவாணாவாளாகி வேறுவேறுகிய சிலமொழிகளை மிகுதியுஞ்சொல்லினான்-எ-று.

உருத்தெரிதன்மையவுயிருமொன்றுதாம் ... *
அருத்தியுமத்துணையாயநீரினார் ... *
ஒருத்தியுமொருத்தனுமுடம்பொன்றெனப் ... *
பொருத்துவாரமெனப்புல்லினாரோ ... *

(இ-ள்) உருவந்தோன்றுத் தன்மையையுடைய உயிரும் ஒன்றேயாம் (ஒருவர்பாலொருவர்களைத்த) விருப்பமும் அவ்வளவென்னுத்தன்மையாகிய ஒருத்தியுமொருத்தனும் உடம்பும் ஒன்றென்னும்படிபொருத்தச்செய்வார்போல (ஒருவரை ஒருவர்) தழுவினார்கள்-எ-று. (ச-அ)

வெதிர்பொருதோளினொருத்திலேந்தவன் ... *
தெதிர்தலுந்தன்மனமெழுந்துமுன்செல் ... *
மதிமுக்கத்துமெனவணங்கினானு ... *
புதுமைபாசினவந்தச்சம்பூதநே ... *

(இ-ள்) முக்கிலையொத்த தோளினாகிய ஒருத்தி நாயகனாகிய அரசன் தன்னிடத்தேவந்து சந்தித்தலும் (விருப்பத்தால்) தன்மனமெழுந்துமுன்னே செல்லாதிருக்கி நானேழுந்துசெல்லாதுசந்திரான்பேரன்றமுகக்கள விரைவாக வணந்தவன் அது நூதனமாதலால் அவனுக்கு அச்சமுண்டாயிற்று-எ-று.

என்மைப்புறத்தேபிரிந்தனையாயினும் அகத்தேபிரிதம்பிரித்தாயில்லையாகவான் ...
நயநின்ற அவ்வாறு திண்ணப்புறத்தேபிரிந்தேனாயினும் அகத்தேபிரியாதிருந்தே ...

தநவநென்பா லுண் றமயினி ன் னேநீநா க்குதந்ரு நெஞ்சுதா ளுத்தி ன் நெண்தீகி காண்மெதிமுங்
ங்கதுமென வணங்கினா யினார் இகழுகழுவதுபோலப் பழித்தலாக வந்தமையின் இலெச
வணி தார். முன்னர்த்தான் குறித்த காலவரையறைகடத்தவந்த குற்றம் தலபா லுனதாக
லி னவவணங்குததைக்காண்டலு மவனுக்கச்சம்பூத்தது.

ஆனிவருநலத்தொழிசேரிகிங் று லளாரு
ருளிவருநலத்தலிக்குக்கொழுநனிச் சிறியே
தனிவருந்தொழியுந்தாயையொத்தனன்
இனிவருநென்றலுமிரவுமென்னியே

(இ-ள்.) தன்னை நீங்காதுடன் வருகின்ற அழகோடு வாழ்கின்ற றுளாகிய வ
ளைந்தலில்லை யொத்த நெற்றியையுடையா ளொருத்திக்கு, தனதுகளை உடன்
கொண்கிறாராது தனித்து வந்ததொழியும், இனிவருகின்ற தன்மையும் இ
ராவையும் போலவருந்தோற்றம்மையிலுலே, தான் வந்ததொள-எ-று. (இ-ரு)

தன்னிறைவிலிருப்பியவற்றை அபர்விடாப்பிவாதுடிரா னாரவந் ருளியுமென்கதிற
ப்பும்மை, தாயையாழ்வுலாயது இவ்வாடுசொ ளுட ிருளெனகி டுக்காரு
த்தியிழந்துகூறா நில்லாவிடையிதழைனைகொண் டமலையு காழ்மொழியு ளாத் தேற்
றமொழியா லுபகைகொணமுடங்ககையி லினியாயத் திரிபுமலவாநயர் அது
போழது இல்லனவாகவேயிருந்து தோழி தனித்துவந்தபலவா ியருந்தவந்தம்மையி னினிவரு
நென்றலுமிரவுமென றா.

ஆக்கியகாதலொருத்தியந்தியிற்... ..
ருக்கியதெய்வமுன் டென்னுந் தன்மைய
னோக்கினனிச் சிறனு வன்றதோர்கிலள்... ..
போக்கினதுதினோயினரிவுப்போக்கினள்... ..

(இ-ள்.) (தாய்களுடைய குணஞ்செயல்முதிர்ந்ருல்) ஆக்கப்பட்ட காத
லையுடையாளொருத்தி அந்திப்போதில் தன்மேலேபாய்ந்த தெய்வமுன்
தென்னுந் தன்மையளாய்நோக்கினின்ற தான்சொன்ன செய்நியை அறியா
து தான்போகவிட்ட துதோடு அறிவையும்போக்கினுள்-எ-று. (இ-ரு)

மறப்பிலுள்ளொழுநனைவரவுநோக்குவாள்... ..
பிறப்பினொழிமறப்பெனப்பெயருஞ் சிந்தையாற்
மறப்பருமுதலிடைத்தோன் றுமி னவ்வாள்
புறப்பயிம்புருமொருபூத்தொன்பருள்... ..

(இ-ள்.) பூத்த கொம்பையொத்த ஒருத்தி பிறப்போடு இறப்பென்னு
ம்படி நிலமாறுகின்றசிறைபால் தன்ருயகின்மறவாது (காந்தியுய)ஒட்டு
தலரிய மேகத்தினிடத்தில் தோன்றுகின்ற மிணைப்போல (படமாடத்தி
னின்று) அவன் துவருகையைநோக்கினவளாய்ப்புறப்பெயர்வாள் (மீண்டு, உள்
ளேறுதலுள்ள-எ-று. (இ-ரு)

வாராதொழியானெனத்துணிந்து சுருதாநிற்கையிற் களித்தலினுற் பிறப்பினோடெனவு
ம் ஏதேனுமொர்தடாக் கருமலயத்தினெல் வருகடெல்லவாறியையுமென லுத்தூணியழிந்தகூர்
ப்பலினிறப்பெனவு மிவற்று னொன்றன்வழிப்படாது பற்பலவாறுகருதாநிலையு தமொறுதலி
னிகழகாலத்தாற்பெயருஞ்சிந்தையெனவுந் கருத்தின் வழிபு துடலி க்கமாவலி ளுத்துத்தரு
வியுக்கிசு சிந்தையாற்புறப்பெய் புருமெனவுந்நினுர்,

எழுதருங்கொங்கைமேலனங்கனெய்தவம் *
புழுபெயம்புண்களில்வளைக்கையொற்றினான் *
அழுதனனினித்தனன்றறஞ்சொல்லினான் *
கொழுதனனொருத்தியைத்தூதுவேண்டுவான் *

(இ-ள்) எழுதுகவரிய அழகமைந்த கொங்கைகளேமேல் காமனால் எய்யப்பட்ட அம்புகளாகத்த வெவ்வியபுண்களில் வளையணிந்த வகைகளா ஒற்றி அழுதுகொண்டு ஒழிபாடிப் சமயத்தைச்சொல்லி ஒருத்தியைத் தூதுவேண்டித் துறந்து கொடுக்கான்—எ-று. (ருக)

எழுதரிய கொங்கைகளினருமையையும் கணவனதுதொங்களைத் தழுவுப் பெருமையால் எரிமலையாக நனியவழிவுற்றாட்படுமவருத்தப்பாட்டையுஞ் சூழித்தவனைக் கையையொற்றிய குதுவாய்த் துறந்ததைக்குறித்தும் களித்துகளித்தனனென்பது கருத்து.

ஆர்த்தியெழுந்ததுமறிஞர்க்கற்றந்தான் *
மாரிகலையினுணர்வுகலரிதன்மேறாமனம் *
வேரகதனம்பெறுப்பினன்மெலிந்துசாய்ந்தனன் *
பாரதனனொருத்தியைப்பாங்கொடுப்பான் *

(இ-ள்) வயிற்றையும அசனாலடைந்த வகுத்தப்பாட்டையும் அறிந்தவர்களுஞ் ஒழியாடிப் சமயத்தை மாரித்தையால் தெரிவித்தல் அரிதன்றோ அரிதாம் (ஆசலால்) ஒருத்தி உள்ளமேவிரித்து வெறுப்பி மெலிந்து (அணியில்) சாய்ந்து (தன்வருத்தத்தை வரபாற்குறுது) தன் தோழியைப்பார்த்தான்

தனக்களினியையவர்த்தட்டின்மும்மடி *
கணங்கனையிடையிடையின்குருங்குவனாய் *
மனங்கனையினுணர்ந்தவர்பாந்துமேறலை *
அணங்கனாமருந்தினுணர்வெண்ணிமால் *

(இ-ள்) தனக்களையுடைய பருவங்கையர்களினும் மூன்றுபங்குமிகவும் திகமாத எல்லாவிடங்களிலும் களியாறிக்கொருன் (ஆசலால்) கள்வனாக அவர்களுடைய மனங்களினுணர்ந்து அவர்கள் பருகுங் ற மனவை அணங்கனும் பருகினவகுதல்வேண்டிய—எ-று. (ருக)

இடையிடையென்று ஐந்தாவது செய்யுநிதநிய தளநீழன் முதலிய இடங்களை மீட்போர்ந்தவடகரும் சரித்த வீழ்த்ததைக் களியமயக்கா லுணர்ந்தலொன்புரர் தனக்களின் னையொன்றார்.

வேறு.

நிறைமழல்க்கண்மாலையினிற்றறுக்குக்கிமைந்தரி *
சூறையறிகலவிசெவ்வீத்தோகையரிதூகவி *
நிறையமல்க்குட்புல்குல்கல்கழித்தகலந்தீத்தார் *
அறையறையணியாரமறைக்காவரோதான் *

(இ-ள்) (அணிந்த) தென்மணக்கின்ற மாலையினால் குளிர்ந்தறையிய கிணையுடைய ஆடவர்கள் காணவனக்கொய்யிற்று புணர்ச்சிக்குப் பகருவத்தையுடைய தோகையர்களுடைய உத்தராகங்கத்தைவாங்கியெறிந்து நிறைந்த

அகன்ற அல்குலிக்குந்த மேலைமுதலிய அணிகளைவாங்கி அகலும்படி நீக்கிறார்கள் (ஏனெனின்) கொட்டியபறையையொத்தகண்மையையுடையார் அருமைமாகிய இரக்கியத்துக்கு ஆகுவரோ ஆகாரிகள் ஆகலால்-எ-று. (1)

இது, அமைபறையினையீரார் மருமறைக்காகார்த என்னும்பொருளாற் கலவிச்செவ்வித் தோகையர் தூகவிசி அல்குலிபுல்குங் கலக் கழித்தகலத்தொடொள்ளும் புனைவுளியாகிய சிறப்புப்பொருள் நிலைபுறுத்தப்பட்டமையின் வேற்றுப்பொருள்வைப்பணி, சூ-பொதுவின்னுஞ் சிறப்பினு மவைதீயுறுத்தல் வேற்றுப்பொருள்வைப்பென கேண்டினர்புலவர். அ-ர்.

பொன்னருங்கலஹந்தூசும்புறத்துள துறத்தல்வம்பே... ..*
நன்னுதலொருத்திதன்பாலகத்துளநாணுநீச்சாள்... ..*
உன்னருத்தறவுபூண்டவுணர்வுடையொருவனேபோற் ... *
மன்னையுந்தறக்குந்தன்மைகாமத்தேகங்கிற்றன்னீறே... ..*

(இ-ள்.) புறத்திதூசின்னவாகிய பொன்னுற்செய்த அருமைமாகிய அணிகளையும் ஆண்டவராய், பரிக்கல் வரிவினது நிலையிலாமைமேயாகி (ஆகலால் அவற்றைநீக்கல்) இவ்வாறெழுவியையுடையாளாகிய ஒருநீதி, நினைத்தவளிய துறவைப்பூண்ட நூலாநதன்சுபுண்டய ஒருவனைப்போலத் தன்னிடத்தே அகத்துளதை சிப்பாணநகர்த்திக்கினுள் (ஆதலால்) தன்னையுந்தறக்கின்ற தன்மை காமத்தின் தக்கியது-எ-று. அவ்-று-ஒ-அவச. (௫௭)

சதாரம் தாங்கினுள் மன்னையுததேற்றம் மிக்கையுதிரிநிலை எனையிரண்டு அன்றும் அகை. அறுத்தலாகிய காரியப்பெயரீனமிக் காரணத்தின்மேலிற்றது.

பொருவருமாதனைப்போல்லாடுருவனுப் பூனின்மேலத் ...*
திருவினுத்தொலுமசார்வாளொருத்தியுஞ்சேக்கைப்போரில்...*
ஒருவருக்கொருவர்தோலாரொத்தனருயிருமொன்றே... ..*
இருவர ஊணர்வு மொன்றேயென்றபோதுவரவெல்வார் ...*

(இ-ள்.) ஒப்பில்லாதமதனை ஒத்தவனாகிய ஒருவனும் தாமதாமலரினெழுந்தருளிய அத்திருநகருக்கு ஒப்பிலையாளாகிய ஒருத்தியும் அண்ணரினிடத்துண்டாகியபோரில் ஒருநுருக்கொருவர் தோல்லியடையாராகி ஒத்தனர் அவ்விருவரது உயிருமொன்றே உணர்வு மொருவழிப் பட்டதே என்ற போது யார்வெல்வார்கள்-எ-று. (௫௮)

கொள்ளைப்போரவாட்சுணங்கொருத்தியோர்குமரன்னினுன் *
வள்ளத்தாரகலந்தன்னமலர்க்கைபாற்புதைப்பெநாக்கி... ..*
உள்ளத்தாருயிரின்னமேலுதைபடுமென்றுநீதி... ..*
கள்ளத்தாற்புதைத்தியென்றொழுவன்னையிற்றென்றுமிக்காள் ... *

(இ-ள்.) அவ்விடத்தே மிக்கபோரையுணைய வாள்போலுந் கண்களை யுடையாளாகிய ஒருத்தி, (ஊடற்சினத்தாலுதைக்கமுயல்வதையறிந்து அம்மெல்லிப்பாதங்களில் தன்மார்புரோமங்கள் தைக்குமென்றஞ்சி முருகனை யொத்தவனாகிய ஒருவன் வளமாகிய மலர்மாலையணிந்த மார்பை மலர்போலுங்கைகளால் மூடாதிற்றப்பார்த்த நின்றுள்ளத்தின் (வேற்றுப்பொருளு

கிடமின்றி) தங்கிய உயிரையொத்தாள்மேல் என்னுதைபடுமென்று நீ உ
ண்வஞ்சத்தால் மூடாநின்ற பெய்றுக. நிமுண்ணியும்கீறிச்சினமிகுந்தாள்

வள்ளத்தாரொன்பது வளமென்னுமகரவீற்று பண்புப்பெயர் தாரென்னுக்குந்தவருவி
ளவினோக்கி அல்வறியெல்லா மெல்லெழுந்தாருமென்னுஞ் சூத்திரத்தில் எல்லாமென் தரு
லல்வறிக்கண் மகரவீறுமெட்டு வல்லெழுத்துமிக்கு வளத்தாரொன்பது நீ எகரம்விரித்தது
இது, இவனு மெல்லிய அடிக்கு அணிச்சுமன்னத்தில் னாவிரும் தெருங்குழைபொதுமா
கவி எம்மாற்புரோமபகன் கண்டத்தினுறுத்துமென் தரக்கத்தால் குளித் தவமலர்க்கையா
ர் புதைத்தலாகைய காறியது மெய்யப்புகுத் தன்விருட்டி ஏதையடையாது உள்ளத்தாருயிர
ன்னுளைய மூதைபடுமென்று தின் கள்ளத்தார் புதைத்தயென்றாக கனலலாகிய விருப்பமில்
லா வேற்று பொருளெய்தலின் வேற்றுப்பொருள்வைப்பணி. கு-எ-உ-ல-லேலா மெய்யுடும்
பொருத்தார் பொருளின் புணர்ச்சியும் புக்கதற்கேற்பப் பொருளெய்தலுமாம் பொருத்
தமிலதென்ப. அ-ர்.

பாலுளபவளத்தெல்லாபுட்பணமுலைநிகரித்தமென்றோள் ... *
வேறுளநெய்குவிளார் நிமிலிபல்வேலையன்ன *
மாலுளசிறையாதிக்கார்மழையுளதடக்கையார்கு *
மேலுளவாய்ப்பமாதொன்பதோர்விருப்பையிந்தாள் *

(இ-ள். பால்பொலு மியியசொல்லுள்ள பவளம்போல் நகிவந்தவரைய
யும் பருத்தமூலகனையும் ஒத்தவழிவினவாகிய மெல்லியதோள்களையும் வே
ல்பொலுள்ள நோக்கத்தையமுடையாளாகிய ஓர்மெல்லிய தன்மையாள், தட
லையொத்தவேட்கையுள்ள சிந்தையையும்மேகம்போலநகையுள்ள பெருமை
யாகிய கையைமுடைய கனலனுக்கு லின் னுலகத்துள்ள அரம்பையின
து இப்பமென்பதாகிய ஒப்பற்ற இன்பத்தை நந்தாள்—எ-று. (உய)

மாதர் விருப்பமென்பன காரணவாகுபெயர்.

வேறு.

புதைத்தளமயிலுள்ளொழுநன்மெய்யுரை *
நினைத்தனள்கீறுவாளொருத்திநீடிய... .. *
சினத்தொடுகாதலன்செக்கைப்போரிடை *
மனத்துறைகாதலேவாகைகொண்டதே... .. *

(இ-ள்) சோலையிலுள்ள மயிலையொத்த மீன்கையானவள் தன்னைவனது
பெய்ம்மொழியை நினைத்தவளாகிச் சீறாநின்ற அகவொருத்தியினதுயி
ருத்தகினைத்தோடு, கொழுநனது அணையின் கண் (முன்னிச்சுந்த) கலவிப்
போரில் (தான்வைத்த) மனத்திற்றக்கியகாதலே வெற்றிகொண்டது—எ-று.

சினத்தொடு காதலவாகைகொண்டதென்று காதலன்முன்னுட்களில்செக்கையிற் பு
ரித்தபுணர்ச்சித்தொழுவின்விருப்பம் மனத்திற்றென்றவஞ் சினமடங்கித் தான்அவனுக்கின
ங்கியதனை.

கொலையுருவமைந்தெனக்கொடியநாட்டத்தோர் *
கலையுருவல்குலாக்கணவற்புல்குலாள் *
கலையுருவழிகாச்செறிந்தமார்பிற்றன் *
முலையுருவினவெனமுதகைநோக்கினுள் *

(இ-ள்) கொலையானது உருவமைந்தாற்போல கொடுமைமுடைய கண்க

னையும் உடுத்தலையையுநவித் தோன்றுகின்ற அஞ்சலையு முடைய னொரு
த்தி கணவனைத்தழுவாநின்ற ஞானிக்கல்லினது திண்ணை யழிப்புப்படி திணிந்
த அவனதுமார்பிலே தனதுமுலை ஒருவினவென்று முதுகைத் தோக்கினு
ள்—எ-று. (௧௨)

இது உருவலாகிய வினையில்லாதிருப்ப முறையுருவியவளை அவ்வினையுடையதாத் கூற
லால் அகிசயநவியிசியணி, அ-ர்.

குங்குமமுதிர்த்தன கோதைசோர்ந்தன... .. *
சங்கினமார்த்தன கலைபஞ்சாநின *
பொங்கினசிலம்புகள் பூசலிட்டன *
மங்கையரிளறலமைத்தருண்ணவே... .. *

(இ-ள்.) மங்கையர்களுடைய புதிய இன்பத்தை ஆடவர்க ளுண்டதிலால்
(கொய்யிலெழுதிய) குங்குமச்சந்தனம் உதிர்த்தன கூந்தல் சோர்ந்தன கை
வளைகள் ஆரவாரித்தன ஆடையும் நழுவின காந்திலம்புகள் மிகுந்து ஒளி
செய்தன—எ-று. (௧௩)

பாகவியிளையாலொருநாலக்துக் கூடத்தக உதிர்த்து முதலிய பொருள்களுக்குக் கூ
ட்டத்தைக்கூறியமைபிற் கூட்டவணி, அ-ர்.

துனியறுபுலவியைக்காதல்குழங்குடர் *
பனிவெனதுடைத்தலுட்பகைக்குஞ்சிந்தையாள்... .. *
புனையிழையொருமயிலபொய்புறங்குவாள் *
கனவெனுநலத்திறுந்கணவற்புலவினார் *

(இ-ள்.) காசலானது, துனியாகியபுலவியை, நிறந்தகூட-டையுடைய குரி
யன் பனியைநீக்கல்போல நீக்கலும் (முன்னெ ண்டல்குறிக்கும்போது தா
ளினங்காமற்போனதைக்குறித்து) பதறுகின்ற சிந்தைகையுடையளாய் அ
னிகளணிந்தமயிலையொத்த ஒரு புற பொய்புறங்கமுறங்குவளாகித். கனவாகி
ய நல்லகுதினால் கணவனைத்தழவினாள்—எ-று. (௧௪)

குழங்குடர்-அன்மொழித்தொகை.

வட்டவாண்முகத்தொருமயிலுமன்னனுய்... .. *
கிட்டியபோதுடக்கிடக்கப்பில்லினார் *
விட்டிலர்கங்குலில்விடிவுகண்டிலர் *
ஒட்டியவுடல்பிரிப்புணர்கிலாமையால்... .. *

(இ-ள்.) வட்டமாகிய ஒளியமைந்த முகத்தைபுடைய மயிலையொத்த ஒ
ருத்தியும் ஓரரசனும் ஒருவருக்கொருவர் கிடைக்கப்பெற்றசபாது இரண்
மிடலும் நெருங்கத்தழவினார். பொருந்தச்செய்த உடலைப்பிரித்தலை நினை
பாமைமால் தழுவதலைவிட்டிலர் இரவினது விடிவைப்பார்த்திலர்-எ-று.

பிரிவா லுண்டாய் வருத்தத்தினருமைதோன்றக் கிட்டியபோதென்குர்.

அருங்குளிமால்களிற்னயவீரர்க்குங்... .. *
சருக்குழன்மகளிர்க்குபுகலவிப்புசலால்... .. *

நெருங்கியவனமுலைசுமக்கேறேர்கலா *
மருங்குல்பொறமேய்ந்ததம்மாலைக்கங்குலே... .. *

(இ-ள்.) நெருங்குகலரிய மதமயக்கத்தைபுடைய யானையைப்பொத்த ஹீரர்க்கும் ஒருமையாகிய கூந்தலையுடைய மங்கையர்க்கும் அந்தமாலையாகிய இராவண துகலவிப்போரினும், நெருங்கிய தொய்யிலெழுதிய முலைகளைச் சுமப்பதற் கு ஆற்றவில்லாத (அம்மங்கையர்களது) இடைபைப்பிப்பாலத்தன் வலிகுறைந்தது—எ-று. (காள்)

மேற்கூறிய கெட்டசம்பெருக்கச் செயல்களெல்லாம் திகழ்த்திட னாய் நின்றபெருமைத்தாகலினம்மாலைக்கங்குலென்றார்.

கடையுறநன்னைநிகரண்கிலாதவர்க் *
கிடையுறநிறுநெனவிந் துறந்தினான் *
படர்நிறுக்கருங்கடற்பரமன்மார்பிடைச் *
கடர்மணிச்சுரமெனவிரவிதோன்றினான் *

(இ-ள்.) நல்லொழுக்கமானது முடிவுபெறச்செய்யாதவர்களுக்கு இடையேச்சரிந்தசெல்வம் அழிவதுபோலச் சந்திரன் ஒளிகெட்டாமன படர்ந்த அலைகளையுடைய கருங்கடலாகிய பரமனது மார்பிலெண்ணிந் ஒளியகையந்தமணிகளுக்கரசாகியகொத்துவமணியைப்போலச்சூரியன் உதயமாயினான்.)

யடி-வது. உண்டாட்டுப்படலமுற்றிற்று.

யகை-வது-எதிர்கோட்படலம்.

அடாநெறியறதைசெல்லாவுருமனறயறைந்தநீதி *
விடாநெறிப்புலமைச்செங்கோல்வெண்குடைமேவந்தரிவேந்தன்.
படாமுகமுகிலிற்றோன்றும்பருவமொத்தருவிடல்மூங்... .. *
கடாநிறையாறுபாபுங்கடலொங்கங்கைச்சேர்ந்தான் *

(இ-ள்.) (உயிரிசுளுக்கு) அழிக்காத ஒழுக்கங்களைச்சொல்வதற் செல்லாத பெருமையாகிய வேதம்சொல்லியநீதிகளைவிட்டு ஒழுகாத ஒழுக்கத்தினிவிவமைந்த செங்கோலையும் வெண்கொற்றக்குடையபுமுடைய அரசர்களுக்கரசனாகிய சக்கரவர்த்தியானவன், படமணிந்த முகத்தையுடைய பரமனாகியபேரங்குளினிடத்தில் தன்னெல்லைகடவானு தோன்றுகின்றகாலத்தால் தருதியாய் படிய நுழைப்போல் பெருகுதலிற்றமதமாகிய நிறைந்த ஆறுகள் பாய்கின்ற படைக்கடலோடு கங்கையைச்சேர்ந்தான்—எ-று. (க)

சப்புடைநாவினாகருகமுங்கண்ணிற்றோன்றத் *
சூப்புடைமணவிற்றுகிக்கங்கைநீர்சுருங்கக்காட்ட... .. *
அப்புடையனிக்வேலையகன்புணன்முகந்தாமாந்த *
உப்புடைக்கிடலுந்தெண்ணிருண்ணைசுயற்றதன்மே... .. *

(இ-சி.) பிளவாகிய நாவையுடைய நாகர்களது உலகமும் கண்களுக்கும் தோன்றும்படித் தூய்மையாகிய மணலையுடையதாகிக் கங்கையானது நீர்குறைந்து காட்டிம்படி அம்புமுதலிய ஆபுகங்களை யுடைய படைக்கடலானது விரிவாகிய அக்கங்கையி னீரைமொண்டு பருகுகதினால் உப்புடையகடலும் தெளிவாகியநீரை உண்ணும் விருப்பத்தையடைந்தது. எ-று. (உ)

மீள்திபற்றி அப்புடையன்கமென்றார். முகத்து மாத்தரீரொழுக்கம்மலின் உப்புடைக்கடல்தீர் நகையுற்றதாயிற்று. நீர்நகைக்கு உப்புடைமை காரணமாகவன் உப்புடைக்கடலென்று கருத்துடையதையணி-அ-ர்.

ஆண்டுநீர்மெழுந்துபோகியகண்டனைமிதிலையென்னும் ... *
காண்டநீர்நகரின்பாங்கிருநிலக்கழுவனெய்தத்... ... *
தாண்டமாப்புரவித்தானைத்தண்ணளிச்சனகனென்னும்... ... *
காண்டருவயிரத்தோளாண் செய்ததுசொல்லுந்றும்... ... *

(இ-வி.) அங்கிருந்து எழுந்துசென்று மிக்கவளத்தையுடைய நாடுகூழ்ந்த மிதிலையென்றுகிறப்பிததுச்சொல்லப்படுமெருளுக்கின்றநீர்வளமடைந்ததருளினருகேபெரிய பூமிக்குரிமேரானுகியசக்கரவர்த்திவராற்றிகத்தாவகின்று மாவாகிய குகிறாச்சேனைகளை யுடைய (உயிர்களிடத்து) தண்ணியஅருளைவைத்த சனகனென்று எடுத்ததுக்கடலும் எழுத்துணைப்போல் அழகாகத்தருகின்ற பூணணிந்த தோள்வளையுடையன் செய்ததைச் சொல்லத்தொடக்கிலேய்—எ-று. (ஊ)

வந்தனரசனென்னமனத்தெழுமுவகைபோங்கக்... ... *
கந்தங்களிற்றுத்தெருங்கலினமாககடலுஞ் சூழச் *
சந்திரனிரவிதன்னைச்சாரவதொர்தன்மைமீதான்ற *
இந்திரதிருவயன்னையெதிர்கொள்வானெழுந்துவந்தான் ... *

(இ-ள்.) சனகராசனாவன், சக்கரவர்த்தி வந்தனென்று (ஒற்றர்) கொல்லத்தன்மனத்தில் எழுகின்ற களிப்பானது அதிகரிப்பாற்பின்புறம், கற்பியமுறிக்கின்ற யானைகளும் தேர்களும் சமுவாளப்பூண்ட சூதிகாக்கடலும் சூழ்ந்துவரும்படி, சந்திரனாவன் சூரியனைச்சேர்வதாகிய ஒருதன்மைமீதானும்வண்ணம் இந்திரனது செல்வத்தையொத்த செல்வத்தையுடையசக்கரவர்த்தியை எதிர்கொள்ளச் (சிக்காதனத்தினின்றும்) எழுந்துவந்தான்-எ-று

கங்கைநீர்நரடன்கேனைமற்றுளகடல்களெல்லாஞ் *
சங்கினமாப்பவந்துசார்வனபோலச்சாரப்... ... *
பங்கயத்தனைக்கைத்தந்தபாற்கடலெதிர்வதேபோன்... ... *
மங்கையப்பயந்தமண்ணன்வளநகர்வந்ததன்றே *

(இ-ள்.) நீர்வளப்பத்தையுடைய கங்கையைச்சார்ந்த கோசலராட்டுத்தலைவனாகிய சககரவர்த்தியினுடைய சேனைகள், ஒழிந்த கடல்களெல்லாம் சங்கிக்கூட்டங்கள் ஆரவாரிக்கும்படிவந்துசேர்வனபோலச்சேராற்றிகத், தாமவாயிலெழுந்தருளியிருக்களைத்தந்த பாற்கடலானது எதிர்வதுபோலச சீதாபிராட்டியைத்தந்த மண்ணது வளமிக்க நகரமாககள் எதிர்பாரண்பவந்தனர்—எ-று. (ஊ)

நிலைகுலாவயிலினுணிகமேழெனவுலா *
நிலைகுலாமகரநீர்நெடியமகடலெலாம் *
அலகின்மரகளிறுதேர்புரவியாளெனவிராய் *
உலகெலாநிமிர்வதேபொருவுமோருவமையே *

(இ-ள்.) வெள்ளிலையைப்போல விளங்குகின்ற வெற்றிலேயுடையசக்கரவர்த்தியினை 'சேனையிலீ'வருகையானது, எழெனவமைந்த நிலைமையைப்பொருந்தியமகரமீன்கள்வரழ்கின்ற நீர்வளமிக்க பெரிய கடல்களெல்லாம் அளவில்லாத வலியமைந்தவாகித் திரிவானகளுந் தேர்களும் குதிரைகளும் காலாட்களுமாகத் தம்முட்கூற்றி உலகமெங்கும் ஓங்கிச் செல்லுவதையே ஒக்கும் ஒருவமையது—எ-று. (சு)

நிமிர்வதேபொருவுமென்றமையிற் சேனையாகிய புனைவுளிரு வருகை பென்னுஞ் சொல் தந்துரைக்கப்பட்டது.

தொங்கல்வெண்குடைதொகைப்பிச்சுமுட்படவிராய்... *
எங்கும்விண்புதைதரப்பசன்மறைந்திருமெழப் ... *
பங்கயஞ்செய்யவும்வெளியவும்பலபடத் *
தங்குதாமரையுடைத்தானமேபொலுமே *

(இ-ள்.) சேனையானது, பிலிக்குஞ்சங்களுந் வெண்குடைகளும் கூட்டமாகியபிலிக்குடைகளும் உள்ளேநெருங்கக்கலந்து எங்கு மாகாய மறைவதினால் ஞாயினொளிமறைபட இருளுண்டாக அதனால் செந்தாமரையலரிதரும்வெண்டாமராமலரிட்களும் பலமலர்த்தங்கிய தடாகத்தையொத்தது—எ-று.

தாமரையுடைத்தானமென்பது அடியுளத்தா னென்பதுபோல ஒருபெயராய்தின்றது.

கொடியுளாளோதனிக் குடையுளாளோகுலப் *
படியுளாளோகடற்படையுளாளோபகரி *
மடியிலாவரசினுண்மார்புளாளோவளரி *
முடியுளாளோதெறிந்துணர்கிலாமுளரிபாள் *

(இ-ள்.) (இத்தன்மையென்று நூல்களாலாயிற்று உணரக்கூடாத தாமரையிலவசிக்காநின்ற வெற்றித்திருவானவள், அறிவுடையோர் கூறுகின்ற சொம்பலில்லாத சக்கரவர்த்தியினது வெற்றிக்கொடியிலுள்ளாளோ ஒப்பற்ற வெற்றிக் குடையிலுள்ளாளோ (அவன்செல்லுகின்ற) சிறப்பாகிய நிலத்திலுள்ளாளோ கடலையொத்த படையிலுள்ளாளோ அவனதுமார்பிலுள்ளாளோ பெருகுமுடியிலுள்ளாளோ—எ-று. (அ)

வெற்றித்திருமகளுறையு மிடங்கொடிமுதலியனவாகவின் ஓகாரங்கள்என்னுப்பொருளில் வந்தன. அன்றி ஐயப்பொருளவாகி உணர்கிலாமுளரியாளென்பதில் உணர்கிலாம் என எப்பாட்டுத்தன்மைப்பன்மைமறைவினைமுற்றச்சொல்பிரித்துப்பொருள்கறினுமமையும்.

வாரீமுதங்கெழுவுகொங்கையச்சுருங்குமுலிவண் ... *
டேர்முழங்காவமேழிசைமுழங்காவமே *
தேர்முழங்காவம்வெண்டுகாழுமுழங்காவமே *
காரீமுழங்காவம்வெங்கரிமுழங்காவமே *

(இ-ள்) அச்சேனைக்குள் பாழ்முதலியவருளினால் குரல்முதலிய எழிலுடையவர்கள் ஒலிக்கின்ற ஒலி, வாரிசின் கண்ணிறந்த கொங்கைகளை யுடைய பங்கையர்கள் துகரிபகுழலில் வண்பிகள் அழகிதாக ஒலிக்கின்ற ஒலியேயாம் தேரிகள் ஒலிக்கின்ற ஒலி, வெண்மைபாங்கிய அலைகளை யுடைய கடலொலிக்கும் ஒலியேயாம் சின்னெய்மைபுடைய பாலைகளொலிக்கின்ற ஒலி, மேகங்களை ஒலிக்கும் ஒலியேயாம்—எ-று. (௯)

ஏதாரங்களைப்பிரித்து வண்டேர்முழங்கும் காரைமுழங்குவமே எனக்கூட்டுக.

குழு மாதல்களுந் திடர்படதுகபுற *
சேழு பாரகமுமுற்றனதெனற்செளித்தோ *
ஆழியாறு லகனந்தன்றுதாள் செலிறவப் *
புழையு டெபொடிததப்பறம்போயதே *

(இ-ள்) உலகச் சூழ்ந்திருக்கிற பெரிய கடல்களும் தூர்ந்து பேடாகும்படி (அச்சேனையா லுண்டாகிய) பாரகம், உலாவி ஏழுலோகங்களிலும் தங்கியிருந்ததென்று சொல்லுதலுக்கு எளியதோ என்று (சுதரிசன டெர்னம்) சக்கரத்தையுடைய இறையவன் உலகமெல்லாடளந்த அன்று உயர்ந்தவனான வலதுதிருவடி (வானத்தொளைத்துச் சென்ற அந்தத்தொளையினிடமாகச்சென்ற) அப்புறத்தேபோனது—எ-று. (10)

அரோவென்னு மசைச்சொல்லி னீற்றுகாரந் தொகுத்தலாய் எதிர்ப்பை ஒகாரம் புணர்ந்தது. பின்னையது மிகு.

மன்னெந்நிகுடைமிடைந்தடையலாண்ட நதரத் *
தூண்னிநீநிழல்வழங்கிருநிரப்பெளித்தோ *
பொண்ணிநிம்புவியிரிம்புனை மணிக்கலனெலா *
மின்னிநிம்புவியிரிம்புவையிரிநிம்புவியிரி *

(இ-ள்) அரசர்களுடைய நெடியருடைகள் ஆகாயமளையும்படிதம்முள் நெருங்கிவருவதினால்திரைநந்தநிழலானது தருகின்ற இருளை (மற்றொன்றால்) நீர்க்கால் எளியதோ எளியசன்று அழகத்தினால்திரை அச்சேனைச்செல்லும் நிலத்தின்கண்ணெல்லாம் சிந்திய புனைவசற்குரிய நானாமணிய னிரிசு எல்லாம் பின்னெலாளிபைவீசும் விலவென் னுடையவையீசும்வெயிலவீசுப நிலைவையீசும் (இவற்றால் சிருளொழிந்தது—எ-று. (11)

வில்வென்பது-இடையிட்டு ஒள்செய்தல் சங்குநகர் துரைத்தனவெல்லாம் இசையெச்சம்,

தாவின்மண்ணகிராண்ட ரமுரட்சனகளும் *
வருஞ்சிலையினுனெதிர்ப்புநெறி பெலாந் *
தூவுதண்சுண்ணமங்கனா நுண்மீளியும் *
பூவின்மென்றதுகுட்பொடியுமேபொடியெலாம்.

(இ-ள்) வலியமைந்த அரசர்களுக்கரசனாவல்லாநிற்கப் (போரின்கண்) அம்புகள் வருகின்ற வில்லையுடையானவைய சனமகாராகன் எதிர்கொண்டு வரும்பவழியெல்லாம் எழுகின்றபொடியுள்பாவும் தூவியதன்மையாகியது

தம்பமும் துண்மைபாகிய பொற்றுதலும் பூவினதுமெல்லிய தாதுக்களி
னின்றும் சிந்திப்பொடியுமேயாம்—எ-று. (யெ)

நறுவினாத் தேனுநானமுநறுந்ருங்குமச் ... *
செநியகிற்தெய்வையுமான்மதத்தேக்கரும் ... *
வெதியுடைக்கலவையும்விரவுசெஞ்சாந்தமும் ... *
செநிமதக்கலுழிபாய்சேறுமேசெறெலாம். ... *

(இ-ள்.) அவன் செல்லுகின்ற வழியிலுள்ள சேறெல்லாம் (சுந்தலிலணிந்
தமாலையிற்சிந்துகின்ற) நல்லமணமமைந்ததேனும் மயிர்ச்சாந்தும் நறுவி
யருங்குமத்தினாலும் மிக்க அகிலினாலுமமைத்த சந்தனமும் கச்சூரியின்
பெருக்கும் மணமுடைய கலவைச்சந்தனமும் கலத்தற்குரிய செஞ்சந்தன
மும் அடர்ந்த மதவாறும் வீழ்வதினாலுண்டாகிய சேறேயாம்—எ-று. ()
சேறென்னுமும்மையைக் கலுழியுமெனக்கூட்டுக,

மன்றலங்கோதையார்மணியினும்பொன்னினுஞ் ... *
சென்றுவந்துவருமச்சிதைவிலாநிழலினீரே ... *
வென்றிதின்கொடியொழிந்தெறிவிதானமும்விராய்.
நின்றவெண்குடைகளினிழல்களேநிழலெலாம் ... *

(இ-ள்.) அவ்வழியிலுள்ள நிழல்களெல்லாம் இயற்கைமணம் பொருந்திய
ய சுந்தலையுடைய அரசமகளிர் மணிகளாற்செய்த ஊர்திகளிலும் பொன்
னாற்செய்த ஊர்திகளிலும் சென்றுவந்து உலாவுதலாலுண்டாகியசிதைதலி
லாமலடர்ந்த அந்நிழலோடு அழகியநிண்மைபாகிய வெற்றிக்கொடிகளோ
டு நெடியமேற்கட்டிசுளும் தம்முள்சுலந்து நின்றநிழல்களும் வெண்கொ
ற்றக் குடைகளி னிழல்களுமேயாம்—எ-று. (யச)

நிழல்களே எப்பதை நின்றவெப்பதோடு கூட்டுக, சென்றுவந்துவருமென்றவின்
மணிபொன்னென்பன முதற்கருவியாகுபெயர்.

மாநிலாமதுகையான்வருபெருந்தானமேல் ... *
ஊறுபேருவகையானனிகம்புந்துற்றபோ ... *
தீநிலோதையினொடுமெறிதினாப்பரவைமேல் ... *
ஆறுபாய்கின்றதோரமலைபோலானதே ... * ... *

(இ-ள்.) (செருமுகத்தில்) மாறுதலில்லாத வலியையுடையானாகிய ஈக்கா
வர்த்தியினது வருகின்ற பெருஞ்சேனைமேல்பெருகுநின்றமிக்க மகிழ்ச்சி
யையுடையானாகிய சனகமகாராசனது சேனையானது வந்துசேர்ந்தபோது
(உண்டாகிய ஓசையானது) எறிகின்ற அலைவையுடையகடலில் பேஷ்டுடை
வீழல்க்காத ஓசையோடு கங்கையாறுபாய்கின்றதினாலுண்டாகிய ஓசையோ
லானது—எ-று. (மடு)

கந்தையேபொருகரிச்சனகனுங்காதலோ ... *
பெந்தவோதரியதோர்தன்மையோடுவருளோர் ... *
நந்தையேயுண்பவத்தனைவினான்முன்புதன் ... *
சிந்தையேபொருநெறிந்தேரின்வந்தெய்தினான்...*

(இ-ள்.) புகழ்தற்கரிதாகிய ஒப்பற்ற இயற்கைநற்குண நற்செய்கையால் உலகத்தாருக்குத் தந்தையையெய்தை அப்பெருமையையுடைய சக்காவ ரீத்திக்கு முன்பதரினையே பொருகின்ற யானச்சேனைவையுடைய சனகம காராசனும் காதலாலே தள்ளுப்படலால் தன் சிந்தையையெய்தை நெடிய தேரின்மீது வந்துசேர்ந்தான்—எ-று. (யங்)

தாம்பன்னுள்பயிர்நனவாகவிற் கந்தையெய்வந்து சிறப்பேகாரம். தன்ருகனைத்தெ யொழுக்கத்திலொழுக்காமையொழுத்து நல்லொழுக்கத்தி லொழுக்கெய்தலால் சக்காவ ரீத்திக்குத் தந்தையும் மலனைக்காணுமாறு வினாகின்றதாகவிந்தேரீக்குச்சிந்தையும் முனையெய்துமையும் வினையுமையுமாயின. ஏ இரண்டும்பிரிதிலை.

எய்தவத்திருநெடுந்தேரிநித்தினையதன்.... ... *

மெய்கொடினச்சேனைபிசின்னிற்கமுன்சேறலுங்... *

சையின்வந்தேநெனக்கடிதின்வந்தேறினான் ... *

ஐயனும்முகமலர்ந்தசமுநத்தமுனினான் *

(இ-ள்.) நெருங்கிவரலும் அந்தநெடியசிறந்ததேரினின்றும்இழிந்துஇப் படிப்பிட்ட மெய்த்துவருகின்றதிண்ணியதன் சேனையானது பிள்ளேநிற்க த்கான்முகன்னேதடந் அசெல்லுதலும் (இத்தேரின்கண்) வந்தேறென்று சை யாற்றுகிற்பிடுக்க வினாவர்கவந்து ஏறினான் ஐயருகியசக்காவரீத்தியும் முகமு ம் அகமும் மலர்ந்துமிகவுந்தமுனினான்—எ-று. (யங்)

தமுனினின்றவனிருக்கினாயையுந்தமனாயும் *

வமுனில் சிந்தையினுள்வரிசையின்னவளாய் ... *

எமுகமுந் துறவெனினினுவந்தெய்தினான் ... *

உமுனைமுந்தரியனெனவரினும்முயரினான் ... *

(இ-ள்.) புலியையெய்தை வீரர்களுக்குமுன் சிக்கத்தையொத்தவனுமீ எ ல்லா அரசர்களிலுமுயர்ந்தவனுமாகிய சக்காவரீத்தி, சனகமகாராசனைத்தமு னினின்ற அவனுடையபெருமையாகிய சுற்றத்தையும் சிறேகரையும் தவறு தவிலலாத உள்ளன்பினனாகி முறைபாகவிசாரித்து முன்னே செல்லக்கடவா யென்று கூறி மிதிவையேறோக்கி இனிமையாகவந்து சேர்ந்தான்.எ-று ()

இன்னவாறிருவருமினியவாறேகவத் *

துன்னுமாநகரினின்றெதிர்தரத்துன்னினான் ... *

தன்னைபேயனையவன்முலையேயனையவன் ... *

பொன்னின்வார்கிலையிறப்புயநிமிர்த்தருனினான்... *

(இ-ள்.) இன்னபடியாகச்சக்காவரீத்தியும் சனகமகாராசனும் இனிய வித மாய்ச்செல்லாநிற்கையில் தீநிறத்தையொத்தநிறத்தையுடையசிவனதுபொ ண்ணிற மமைந்தநீண்டவில்முறியும்படி தன்புயங்களை உயர்த்தவருகிய தன் னைத்தானேஒத்ததோராமபிரான்வளப்பங்கள் நிறைந்த அந்தப்பெரிய பிதிலைந கரத்தினின்றும் எதிர்வாத்தொடக்கினான்—எ-று. (யங்)

தம்பியுந்தானுமத்தானைமன்னவனகர்ப் ... *

பம்புதினெயுரவியும்படைஞரும்புடைவரச் ... *

செம்பொனிற் பசுமணித்தேரின் வந்தெய்தினால்...
உம்பரும் மிம்பரும் முரகருந்தொழுவளான் ... *

(இ-ள்.) விண்ணவர்களும் இவ்வுலகத்தவர்களும் நாகர்களும் வணக்கித் திறவகுதிய சீராமபிரான் தம்பியுந்தானும் சேனையையுடைய அந்தரங்கமான காராசனது நகரின் ஸ்தம்பநிறைந்ததிண்மையாகிய குதிரைப்படையுடைய காலார்களும் பக்கத்திலிருந்து வரும்படி செம்பொன்னாற் செய்த மரகதமணி நிறைந்த தேரின்மேல் வந்துசேர்ந்தான்—எ-று. (உ-று)

யானையோவிரதமோவிவளி யோடுமுகனோ ... *
ஆனபேருறையிலா நிறைவையாரறி குவார் ... *
தானையோசனகனேவலினெறிந்தாதைமுன் ... *
பேனபேரிருவர் தம்புடைவரும்படையினே ... *

(இ-ள்.) பெருமையாகிய தந்தைக்கு முன்னே சென்றபெருந்தூண்மமைந்த இராமலட்சுமணர்களுடைய பக்கத்தில் சேனைவளப்பத்தைபுடைய சனகமகாராசனுடைய ஏவுதலினால், வரும்படைகளில் (எ-ச-களில்) பெரிதாகிய உறைபென்னுமளவையில்லாத நிறைவையாரறி குவார் (ஆகவால் யானையோ இரதமோ குதிரையோ பெண்பானையோ (பாதோமிகுத்புடையது).

காவியுங்குவலையுங்குட கொள்காயாவுமொத் ... *
தோவியஞ்சுவைசெடப் பிபாலிவசோருருவொடே ... *
தேவருந்தொழுக்கழந்திறுவன்முன் பிரிவதோர் ... *
ஆவிவந்தென்னவந்தரசன்மாடனுதினன் ... *

(இ-ள்.) காலிமலையம் கருங்குவலையமலையம் புதுமைபாகிய காயாம் லையம் ஒத்து, சித்திரஞ்சுவைசெடம்படி விளங்குவதாகிய ஒப்பற்றநிறவுகுவத்தோமி தேவர்களுந்தொழுக்கின்ற சீர்பாதங்களைபுடைய சீராமபிரான் முன்பிருந்ததாகிய ஒப்பற்ற உயிரானது வந்தாற்போலவந்து அரசனிடத்தில்சேர்ந்தான்—எ-று. (உ-று)

அவள் பக்கலீபேடாதவர்களை யுபேடச்செய்யுஞ் சிறப்பிற்குவி னேருருவொடே னைத் திருவுருவத்தையெடுத்துக்கூறினார். ஒழிஉருபு உருவொடனுதினனென வணங்குங்கு அடைமொழிப்பொருளில்வந்தது.

அனிகம்வந்ததொழக்கழதுசென்றரசர்கோன். ... *
இனியபைங்கழல்பணிந்தெழுதனுந்தழுவினான் ... *
மனுவெனந்தகையன்மார்பிடைமறைந்தனமலைத் ... *
தனிநெஞ்சிலையிறத்தவழ்தடங்கிரிகளே ... *

(இ-ள்.) (சக்கரவர்த்தியினுடைய) சேனைகள்வந்து தன் சீர்பாதங்களைத் தொழாநிற்க வினாந்துதாடந்து அவனுடைய இனிய பசும்பொன்னாற் செய்த வீரகண்டையணிந்தபாதங்களைப்பணிந்து எழுதலும் தழுவினான் மேருமலையையொத்த ஒப்பற்ற நெடிய திரியம்பசுமென்னும் வில்லானது முறியும்படி அசைந்தபெருமையாகிய புயமலைகள், மனு இவனென்று (அறிவு

கைபொரால்) சொல்லப்படும் தன்மையையுடைய சக்கரவர்த்தியினது மா
ரிபிலேமறைந்தன—எ-று. (உ௭)

மேயென்பதற்கு மேருவென்றது மலையெனச் சிறப்பித்துக் கூறப்படுவது அதுவேயாவின்.

இலையடைங்குரிசில்வந்தழபணிந்நெழுதலுந் ... *
தலைவருந் தொடையன்மாரிபுறவுறத்தழுவினான்... *
கலைவருந் துபரறக்ககனமெண்டுகையெலாம்... *
விளைதரும்புகழிறுனெவரினும்மிருதியான்... *

(இ-ள்) (மற்றொன்றால்) ஒழிக்கவருமையாகிய துபரம்நீக்கும்படிவிண்
னுலகமுழுமையும் என்முகிருகன் முழுமையும் பெருகாநின்ற புகழையு
டையானாகிய யாவரினும் மிக்கசெல்வம்மைந்த சக்கரவர்த்தி, பசும்பொ
ன்னிறம்வாய்ந்த இலையபெருமாள்வந்து தன்பாதக்களைப்பணிந்து எழுத
லும் மலரார்நெழுந்தவமைந்த மாலையணிந்தமாரிபிலேபொருந்தமிசைத்தழு
வினான்—எ-று. (உ௮)

குன்றாவிக்கும் குலமணித்தோடும்பரன்முதலானோரைக் குலத்தோடுந்தொலைந்த
வெற்றியாளனாகிய விவர்புகழைக்ககனமெண்டுகிவள்ளார்சுருந்திகையால் இவர்களைநுந்
தவரு முகார்முதலிய தீயோர் அதுமிகவியுற்று அஞ்சியொதுங்கவிற் றயரற விளைதரும் புக
ழிறுனென்றார். துபரம்-எ-று- காரியப்பொருட்டி.

கற்றைவாரசுடையினுண்கைக்கொளுந்தனுவிந் ... *
சொற்றீர்ப்புயநிமிர்ந்தருளும்க்குரிசில்பின் *
பெற்றகாயபாயுட்ப்பெற்றியிற்றொழுதெழுந்... *
சூற்றபோதவரமணத்துவகையாருகாச்சய்வார் ... *

(இ-ள்) நீண்டகடைத்தொகுதியையுடைய சிவன்கையிற்றாங்கிய விவ்வா
னது முறியும்படி வெற்றிவளர்கின்ற புயத்தை நிமிர்த்தருளிய அச்சீராம்
பிரான் தந்தையைத்தொழுதபின் தன்னைப் புத்திரானாகப்பெற்ற நாயமாச்ச
னையும் (முய்தந்தையைப்பணிந்த) அம்முறைமையோல பணிந்தெழுந்து
நெருங்கியபோது அவர்களுடையமணக்களிப்பை (இவ்வளவிற் றென்று)
சொல்லவல்லாரியார்—எ-று. (உ௯)

உன்னுபொன்புமிக்கொழுதியொத்தொண்கணீர்... *
பன்னுதாரைகடாதொழுதெழும்பரதனைப்... *
பொன்னின்மாரிபுறவனைததுயிரும்புல்லினான் ... *
றன்னைய்த்தாதெழும்புறழுவினென்னவே *

(இ-ள்) எப்போதும் நினைக்கின்ற அன்பானது உள்ளத்தே மிகுந்து பு
றத்தே ஒழுதியதையொத்து அழகியகண்கள் எடுத்துக்கூறப்பட்ட நீர்த்தா
ரைகளைத் தாநிற்கத்தொழுது எழுகின்றபாதனை, தன்னை அத்தந்தைமுன்
னேதழுவினாற்போலத் திருமகள்வசிக்கின்ற மார்பில் உயிரைப்பொருந்து
ம்படி மிகுதியும் அனைத்துத்தழுவினான்—எ-று. (உ௯)

கரியவன்பின்புசென்றவனருங்காதலிற்... *
பெரியவன்மம்பியென்றினைபதோர்பெருமையப்... *

பொருவருக்குமார்தம்புனைநறுங்குஞ்சியால் ... *
இருவர்ஐபங்கெழும்வந்திருவரும்வருடனார் ... *

(இ-ள்) கரியதிருமேனியையுடைய சீராமபிரானுக்குப் பின்னேசென்ற வன் (பிறரால்பெறுதல்) அரியகாதலாற்பெரியவனாகிய பரதனுக்குத்திருந் தம்பியென்று கூறுமித்தன்மையதாகிய ஒப்பற்ற பெருமையையுடைய உவமையில்லாத அக்குமாரர்களாகிய இவர்கடனான சத்தருக்கர்களிருவரும்வந்து தமது முடிநீச நறமணத்தையுடைய சிகையால் சீராமபரதராகிய இருவருடைய பசும்பொன்னாத்தெய்த கழலையணிந்த இரண்டுசீர்பாதங்க ளையும் வருடினார்கள்—எ-று. (௨௭)

குலங் கல்வி தூய்மை வாய்மை யொழுக்கம் ஆற்றல் முதலியவற்று னுனவாய பெருமைகள்யாவும் உண்மையாதோர்க்கில், இவல் சீராமபிரானைப்பிரியாததுடனுறைகின்றிருந்த ம்வி இவ்வ சீராமபிரானால் மிக்ககாதலையுடைய பரதபிரானைப்பிரியாததுடனுறைகின்றிருந்த ம்விவையால் ஒருபொருமைக்கு ஒர்சிறிதும் ஒப்பாகாவாகவிந் கரியவன் பின்பு சென்றவன் காதலிப்பெரியவையெய்தென்றியே கார்பெருமையெனவும் அப்பெருமையொன்று மேயமையுமொகவுண்டபெருங்குணத்தினொன்பார் அப்பொருவருக்குமரரெனவுங்குறார்

கோல்வருந் செம்மையநீகூடவருந் தன்மையுஞ் ... *
சால்வருந் செல்வமென்ற ணர்பெருந்தரதைதன் ... *
மேல்வருந் கண்மயா மிசவிளங்கினர்கடா ... *
நால்வரும்பொருளினுண்மறையெனுந் தடையினார் ... *

(இ-ள்) ஒப்பிலாகாதலாங்குவேதங்களேயென்னு மொழுக்கத்தையுடைய ராகிய நால்வர்களும், தனது கோல்நடாத்துவதினாலவரும் நீதியையும் (உலகெங்கும்) குடையை நிறுத்துவதினாலவரும் தண்ணிலியையும் கருத்துக்க ளையாவதாய் செல்வமென்றுணராதின்ற பெருங்குணத்தையுடைய தந்தை யிவ்வருந் செல்வமென்ற தன்மையால் மிகுதியும்விளங்கினார்கள்—எ-று. (௨௮)

பெருமையுடையவருமொழிந்த மந்தையோர் சீராமபிரானையும் என்னமுலவையுமுறை நெய்நெய்யுடையவருந் துக்களெனவுமுண்மையுணர்ந்திலராய், முறைவழாதுயிர்களையோ மெனவெனவுந் செய்வாதின்றவரசர்க்கரசனுடைய குமாரர்களைத்தே அந்தாளில்மதித்த தவையுடைய பெருந்தாதைதன்மேல்வருந் தன்மையால் மிகவிளங்கினொன்றார்.

சான்றெனத்தகையசெங்கோலினுனாயிர்கடாம் ... *
சுன்றற்றையெனக்கருதுபோருளினுண்... *
ஆன்றிச்செல்வமித்தனைபுமொய்த்தருமத் ... *
தோன்றலைக்கொண்டிமுற்செல்வெனச்சொல்லினுண் ... *

(இ-ள்) பகைநொதுமல்தடபென்னு மூவகையாருக்கும்பொதுமைபார்க்க) காட்சியென்று சொல்லத்தகுதியுடைய செங்கோலானும் உயிர்கள் தம்பையின்த நற்றயென்றுகருதுகின்ற பெருங்கருணையானாகிய சக்கரவர்த்தி, மிகுதியாகிய இவ்வவபவங்கள் இவ்வளவும் நெருங்கி அருகிம்பொருந்த இவ்விதவனைக்கொண்டு முன்னே செல்லக்கடவீரென்று (சேனைத்தலைவர்க ளைந்நாக்கிச்சொல்லினுண்—எ-று. (௨௯)

காவியுமொன்றிரு கமலமுமெனவே வோவியவெதினுடை இவ்வொருவனையலது ஓராவியமுடலமு மிலதென்றிருப்பவனாகவினச்சிறப்புட்பற்றியாளாத்தோன்றலென்றான்.

காதலோவறிகென்கரிசனைப்பொருவினார் *
 தீதிலாவுவகையுஞ்சிறிதரோபெரிதரோ *
 கோதைகுழ்துஞ்சிபக்குமாரீர்வந்தெய்தலுந் *
 தாதையாபொத்ததத்தாணையின்றமையே *

(இ-ள்.) அந்நால்வர்பால் பாணைகளை யொத்த (சேனை வீரர்கள் வைத்த காதலையோ (இவ்வளவினதென்று) அறிமீயாம் குறறியிலாத உட்கையும் சிறியதோ பெரியதோ (அறியோம்) அச்சேனையின் தண்டையானது மாலைகுழந்தைகிசையையுடைய அவ்வரசினங் குமாரர்கள் வந்துசேரலுய தாதையாநல்லையொத்தது—எ-று.

(கஉ)

ஆதலொத்தது-எ-து- ஆதொத்ததெனத்தொகுத்தது-இவ்வுவகைகளேவுவகையொலாது உயிர்க்குறுகியபக்குநன்மையத்தலிற் நீதிலாவுவகையென்றார். தானையிற் தலையுமையாதையாதலொத்தலாவது இச்செல்வமித்தலையு மொய்த்தருகுறறியுமவர் தால்வருமொருகேரம் செல்வதைக் கண்ணுற்றதாதை அதுபொதுகொண்ட காதலையொத்தகாதலையுட் உவகையையொத்த உவகையையுமுடையதாதல். முன்னே ஓசிறப்பியினை ஓ விரண்டிம-ஐயம். அரோவி மடண்டலேவுத்தொகுத்தன.

கொழுதிரண்டருகுமன்புடையதம்பியரிதொடர்ந் ... *
 தழிவில்கின்றையினுகந்தாடன்மாமியைசுவரத் *
 தழுவுசங்குடனெயிம்பணைதழங்கிடவெழுந் *
 தெழுதருந்தகையதோரீதேரினமேலேகிணுன் ... *

(இ-ள்.) இருபக்கங்களிலும்தொழுது அன்புடைய தம்பியர்கள் தொடர்ந்து இடையிட்டழி யிலாத உள்ளத்தி லுவகைகொள்ளாநின்றுவெற்றியுடையகுணங்களினிமீதுவாரிற்றசவும் ஒன்றை ஒன்றுதழுவி யொலிக்கவற சங்குடனே நெழியமுரசும் ஒலிக்கவும் செல்லலுற்று, எழுதுதற்கரிய தன்மையதாகிய ஒப்பற்றதேரினமேலேறிச்சென்றான்—எ-று.

(கஉ)

பஞ்சிசூழ்மெல்லடிப்பாவைமார்பண்ணைசூழ் ... *
 மஞ்சசூழ்நெழியமாளிகையின்வந்திடைவிராய் ... *
 நஞ்சசூழ்விழிகள் பூமணழியின்மேல்விழநடந் ... *
 திஞ்சிசூழ்மிதிமைவீதிசென்றெய்தினுன்... .. *

(இ-ள்) செம்பஞ்சிசூழ்ந்தமெல்லியபாதங்களையுடைய மங்கையர்களது கூட்டங்கள் சூழ்ந்து, மேகங்கள்சூழ்கின்ற நெழியமாளிகையினின்றும்பறத்தேவன (விதியின்) இடத்தில்திறைய (அக்கூட்டத்தின்) விடய்திறைந்தகண்ணின்பார்வைகள் (அந்தணர்கள் ஆகுகூறியிறைக்குய்) மலர்மாரியைப் போலத் தன்மேல்விழாநிற்ப்போய் மதில்கூழ்ந்த பிதிலாதகரத்தினதுவீதியைச்சென்றுசேர்ந்தான்—எ-று.

(கஉ)

பண்ணைசூழ் என்னு முதனிலத் தனிவினை வினையெச்சமாய்நின்றது விராவ-எ-து-விராப் எனத்திரித்தது.

சூடசந்துபல்வாக்கோதைசோர்தாமலரிப் *
 பாடசம்பரதநூல்பகரவெங்கடகரித் *

கோடரங்கிடவெழுங்குவிதடங்கொக்கையார்... * *

ஆடரங்கல்லவேயணியரங்கயலெலாம் ... * *

(இ-ள்) அலங்கரித்தமானிகைகளின் புறமெல்லாம், அங்குறிதைந்தமங்கையர்கள் எகைவளைகள் அகைதலாலும் கூந்தல் அவிழ்ந்துகரிவதினாலும் பரதமாகியமலரிலணிந்த அணிகள் பரதநாஸ்கூறும் நடனவிதியை ஒலித்துக்கூட்டலாலும், வெம்மையாகிய மதத்தையுடைய யாணியினது தந்தங்கள் (இறுபாப்பு) கெடும்படி எழுந்த குவிந்தபெரிபகொக்கையையுடைய வேசையர்கள் ஆங்கிற அரங்கல்லவோ அரங்கேயாம்—எ-று. (௩௬)

ஏகாரம்-எதிர்மறைப்பொருட்டு.

பேதைமார்முதல்கடைப்பேரிளம்பெண்கடாம் ... *

எதியார்மாரவேளேவந்தெய்தினார் ... * *

ஆதிவானவர் பிராணணுகலாவணிகொள்கார்... * *

ஓதியார்விதிவாய்ற்றவாறுரைசெய்வாம்... * *

(இ-ள்) முதன்மையாகிய கடவுளருடைய தலைவன் சேர்தலாலே, குறையிலாத ஆபுகங்கையுடைய மாரவேள் ஏவாநிற்பப் பேதைப்பருவ முடையார்முதல் பேரிளம்பெண்கள் கடைபுகவந்து சேர்ந்தவர்களாகிய அணிகளைக்கொண்ட மேகம்போன்ற கூந்தலையுடைய அம்மாதர்கள் விதியினிடத்தில் அடைந்தவிதத்தைச்சொல்லத்தொடங்குவோம்—எ-று. (௩௭)

பேதைமார்முதல்கடைப் பேரிளம்பெண்கள் மாரவேளேவந்தெய்தினாரெனவே குலமங்கையர்க்கு வேற்றுநாயகனைக்கண்டு வேட்டுதல் கற்பொழுக்கமன்றெயினின்றன்று ஒலிகடலெனினுமபந்தாகரிப்பொலியதுதன்பொற் பென்னுமாறுதின்றிறையவரும் வேட்டு அகலகில்லேனிறையுடென் றுறைமார்பந்தையுடையசகலமோகனாகாரஞ்செய்திறையவனது வடிவழகைக்கண்டு ஏனமாதரொனப்படுவோர் வேட்காதிரா ரன்றேயன்றியு மவன்புக் கல்புரியும் வேட்கையும் பத்தியேயாமெனத்தோலாநாவின் மேலோர் கூறலானென்க,

யிசை-வது- எதிர்கோட்படலமுற்றிற்று.



உய-வது- உலாவியற்படலம்,



மானினம்பருவபோன்றமயினத்திரிவபோன்று ... *

மினிமிளிர்வபோன்றமின்னிமிடவபோன்ற... *

தேனினஞ்சிலம்பிராப்பச்சிலம்பினம்புலம்பவெங்கும்.

புறங்கூந்தன்மாதிர்பொம்மெனப்புருந்துமொய்த்தார்*

(இ-ள்) மான்கூட்டங்கள் வருவனபோன்றும் மயினங்கள் திரிவனபோன்றும் விண்மின்கள் விளங்குவனபோன்றும் மின்னினங்கள் நெருங்குவனபோன்றும், (கூந்தலில்மொய்த்த) வண்டிக்கூட்டங்கள் பிகுதியும் ஆரவாரிக்கலும் (சாவிஸ்) சிலம்பினங்கள் ஒலிக்காநிற்பவும் விதியினிடமெங்கும் மன

ரையணித் தண்ணிய கூந்தலையுடைய மாதர்கன்வினாந்து புருந்தமொய்த் தாரர்கள்—எ-று.

(ச)

பொம்மென-எ-து-வினாவுக்குறிப்புணர்ந்திற்று.

விரிந்துவிழ்கூந்தல்பாரார்மேகலையற்றோர்க்கார் ... *
சரிந்தபூந் துகில்கடாங்காரிகடதய்மரத்காழார் ... *
நெருங்கினர் நெருங்கிப்புக்குநீர்குமினிக்குமின்னென்.. *
நருங்கல் மனைபாராதீதேனுகாள்மியின் மொய்த்தார்.....*

(இ-ள்) பெறுகலரிய அணியையொத்த சிறந்தமாதர் விரிந்து விழ்கின்ற கூந்தலை மதியாமலும் அற்றவாகிய மேகலைய எண்ணாமலும் சரிந்துவிழ்கின்ற பூந் தொழிலினையுடைய துகில்களைத் தாங்காமலும் மெல்லியநுடைய மியமுறந்தக (அதனால்) தாமசஞ்செய்யாமலும்வந்து நெருங்கினார்கள் அங் வாறு நெருங்கிப்புருந்து (ஒருவனாபொருவர்) நீங்குகோள் நீங்குகோளென்றகூறித்தீர்தனை உண்ணுவருகின்ற வணிகனைப்போல (சீராமபிராண) மொய்த்தார்தான்—எ-று.

(உ)

கண்ணினாற் காதுலென்னும்பொருளையேகாண்கின்றோமிப்... *
பெண்ணினீர்மையினுலெய்தும்பயனின்று பெறுது வன்பார்,
மண்ணிலீருவர் துவானமழையறவறந்தகாலத் ... *
துண்ணுநீர்கண்யிவீழுமுழைக்குலம்பலவுமொத்தார் ... *

(இ-ள்) காதுலென்னும் பொருளைக் கண்களால் (புறத்தே) காணுந் தோரும் (அதனால்) நாமடைந்திருக்கும் இப்பெண்தன்மையால் அங்ஙனம் குறிப்பயனை இன்று பெறவேமெனக் கருதுபவராய்ப் பூமியின் நீருரை மேகம்பெய்கின்றமழை சிறிதுமின்றி வறந்தகாலத்தில் உண்ணுகற்குரியநீரை (ஒரிடத்தில்) கண்யிவீழ்கின்ற மான் கூட்டம்பலவற்றையுடையது மிகவேட்கையொடுமொய்த்தார்—எ-று.

(ஈ)

பொருளையே என்னும் பிரிதலை ஏகாரத்தைக்காதலே எனக்கூட்டுக.

பள்ளத்துப்பாயுநன் னிரணையவர்பானல்பூக்க ... *
வெள்ளத்துப்பெரியகண்ணார்மென்கிலப்பலம்பமென்பூத்... *
தள்ளாததம்மிதடகனோவததமெவவித்தவன்பாற்செல்லும்... *
உள்ளததைப்பிடித்தாருமென்றோய்கின்றுருமொத்தார்... *

(இ-ள்) பள்ளமாகியதில்த்தில் பாயாநிலை நெளிந்தநீரை ஒத்தவர்களாகிய வெள்ளத்தினும் பெரியகண்களையுடையவர்கள்கள், மெல்லியதாமரை மலர்கள் தலையெழைந்தகிலப்புடன் ஒலிக்கும்படி, பாதுகைய மெல்லியதாமரை மலர்கள் தள்ளாடவும் தம்மிடைகல்வருந்தவும் தம்மை வலித்துக்கொண்டு அச்சிராம பிராண்பால் செல்லுகின்ற தம்முள்ளத்தை நாம் பிடிப்போமென்று ஒலிக்கின்றோரும் ஒத்தார்—எ-று.

(ஐ)

அரத்தமுண்டணையமேனியகணிகைகளித்ததாநாம் ... *
வினாக்கருக்குழைக்காகவில்லிறநியிர்ந்துவித்தும்... *

வரைத்தடந்தோளுங்காணமறுகினில் வீழ்மாதர் ... *
இரைத்துவந்தமிழ்தின்மொய்க்குமியினமென்னனாருர் ... *

(இ-ள்) செந்நிறத்தைபுண்டாடொத்தமேனியையுடைய, அகலிகையென்
பவன் கண்ணினத்த சீர்பாதங்களையும் இயற்கைமணமமைந்த கருமைபாதி
யகுழலையுடைய சீதாபிராட்டிக்காக வில்முறிய உயர்ந்து பூரித்த மலையை
யொத்த பெரியதோள்களையும் காணும்படி. வீதியில் மொய்க்கின்ற மாதர்
கள் இரைத்துவந்து அழுததைமொய்த்துக் கொள்ளும் தக்கட்டமென்ன
னாருர்—எ-று, * (இ)

வீதியாய்ச்செல்கின்றான் போல்விழித்திமைபாதுநின்ற ... *
மாதரர்கண்ணோடேவாவுமான்றேறிற்செல்வான் ... *
யாதினுமுயர்ந்தோர் தன்னையாவர்க்குந்கண்ணென்றே... *
ஒதியபெயர்க்குத்தானேயுறுபொருளுணர்ந்திவிட்டான் ... *

(இ-ள்) சீராமபிரான் வீதியிற்செல்கின்றவன்போன்று இமைபாமல்வி
ழித்தநின்ற மாதர்களுடையகண்மல்க்குந்குருங்குள் தாவுகின்ற குதுனாகர்
பூண்ட தேரினியை செல்கின்றவனாகி (வேதமுதலிய) எந்தூலிலும் உயர்
ந்த புலமையுடையோர், யாவர்களுக்கும் கண்ணென்ற தகையனைபயன்ப
புர்க்குத்தானேதக்கபொருளை உணர்ந்திவிட்டான்—எ-று, * (இ)

என்கடந்தல்கொடுன்றேகுறுமியன்றேரொன்று ... *
பெண்கடந்தம்மினொன்றுபெறுகின்றகால... *
மண்கடந்தமரீரையகும்வார்கடந்தானைத்தான் ... *
கண்கடவாதுகாத்தகாரிகைபெரியளேகான் ... *

(இ-ள்) இவ்வரகிளங்குமரணுடையதேர் உள்ளத்தின் வேகத்தைக்கடந்
து (தன்வேகத்துக்கு) அளவில்லாமல் இன்றுசெல்லாநின்றதென்று பெண்
கள் தங்கன்தங்களுக்குள்நொந்து உன்மத்தாராகுந்காலத்திலும் மண்ணுலகத்
தைத்தாவித் தேவர்களீவாழ்கின்ற விண்ணுலகத்தையும் தாவிவளந்த மெரி
யோனைத் தான்தனது கண்மயல்க்கடக்காமல்காத்துக்கொண்ட சீதாபிராட்
தியேபெரியள்—எ-று, * (இ)

சீராமபிரான், தனதுவடிவமுனைக்கண்டு அணைப்பெருமல் மங்கையர்கள்வருந்தாநிற்
தவும் அவர்களைச்செறிதும்நோக்காமல் பிராட்டிபக்கவிலேயே கருத்துடையனாய்ச் சென்ற
னென்பதுகருத்தி. நெய்யும்மையு மிறந்ததுதழீஇயவெச்சவுச்சமையும்விகாரத்தாற்றுக்கன

பயிரொன்றுகலையுஞ்சங்கும்பழிப்பருநலனும்பண்புஞ் ... *
செயிரின்பியலுந்நபொற்புஞ்சிந்தையுமுணர்வுந்நேளும் ... *
வயிரஞ்செய்ப்புணராணும்டனுந்தன்னிறையுமுற்றும் ... *
உயிரொன்றுமொழியவெல்லாமுருத்தொருதெரிவையின்ருள் *

(இ-ள்) அவர்களுள் ஒருபெண் தன்னுயிரொன்றுந்தவிரப் பயிரிப்பப்
பொலப்பிரிபாதுபொருந்தியசேவையையும்கவனையையம்பதித்தவிலலாக
பெண்ணைத்தையும் இயற்கைக்குணத்தையும் குற்றமில்லாமல் உண்டாகிய
அழகையும் எண்ணத்தையும் அறிவையும் மாமைநிறத்தையும் வயிரத்தாற்

செய்தபூச்சிலையும் நாணத்தையும் மடமைக்குணத்தையும் தன்னிறையையும் மற் றையாவற்றையும் முழுமையுமிதந்து நின்றுள்—எ-று. (அ)

குழையுறுமினிநடுகெண்டைகொண்டலினுவிந்ந்தத... *
தழையுறுக்கருப்பிச்சாபத்தனங்கவேள்சரங்கன்பாய... *
இதழையுறுப்புண்ணுகவிளமுலையொருத்திசொர்ந்து... *
மதழையுறுபின்னிணன்னமருங்குல்போதுடங்கிநின்றுள்... *

(இ-ள்) (காதிலணிந்தீ) குழைகளில் பாய்ந்துவிளங்குகின்ற கண்களாகிய செல்கள் மேகம்சிறந்துவதுபோல நீர்த்துளிகளைச்சிந்தும்படி தழையையி ல்லாததரும்பாகிய வில்லினின்று அநங்குகிய மண்மதனது அம்புகள்பாய் வதினாற்புண்ணைநீங்காத தூவிதழையிடையேசெல்லாதுபுடைத்த இளமையா கியமுலையையுடைய ஒருத்தி சொர்ந்து மேகத்திலில்லாத மின்னையொத்த த ன்னிடைபைப்போலத் துவண்டிநின்றுள்—எ-று. (ஆ)

பஞ்சணிவிரலினூர்தம்படைநெயிங்கண்களெல்லாந் ... *
செஞ்செவ்வையயன்மெய்யிற்கருமையைச்சேர்ந்தவோதா... *
மஞ்சனமேனியான்மண்மணிநிறமாதார்தம்... *
அஞ்சனநோக்கம்பார்க்கவிருண்டதோவறிகிலேமால்... *

(இ-ள்) பஞ்சினது மென்மையைப்பொத்த மெல்லிய அழகிய விரல்களை யுடைய மாதர்கள் துவைற்படைபோல் நெடியகண்களெல்லாம் ஐயனுடைய திருமேனியிலுள்ள சருமையை மிகுதியுநேர்மையாகச் சேர்ந்தனவோ (அன்றி) மேகத்தை யொத்த திருமேனியையுடைய ஐயனது அழகியநிறமா ன்று அம்மாதர்கள் தம்முடையகரிகண்களால்பார்க்கக்கூறத்தோயாதே தெளியோம்—எ-று. இது ஐயவணி. (ம)

மாந்தளிர்மேனியாளோர்வாணுதன்மதனென்கும் ... *
பூந்துணர்வாளிமாரிபொழிவின்மபூசனோக்கி ... *
வேந்தர்கோணுணநோக்கான்வீரன்வில்லாண்மைபாரான் ... *
எந்திதழையாரையெய்வான்யாவனோவொருவென்னுள் ... *

(இ-ள்) மாந்தளிர்மேனியாளாகிய ஒளியமைந்த நெற்றியையு டைய ஒருத்தி, எல்லாமங்கையர்மேனும் மண்மதன் பொலிவாகிய மலரம்பு மதழையப்பொழியாநின்ற போராளோக்கி, சக்கரவர்த்தியினுடைய ஆ ணையை மதியாமலும் இவ்விரனுடையவில்லினைத்தயார்க்காமத்தை ஆலோ சியாமலும் உயர்ந்த அணியணிந்தமாதர்களை எய்யாநின்றுள் (அவன்) எத்த ன்மையனோ என்னுள்—எ-று. (மக)

வேந்தர்கோணுணையதோக்கி யச்சமும் வீரன்வில்லாண்மையைதோக்கிநாணமுமின் னி ஏந்திதழையாரையெய்வதினும் இரக்கமுயில்லானாகவன் யாவனோவென்னுள்.

சொன்னல்கடந்தகாமச்சுவையையொருருவமாக்கி ... *
இன்னலத்தெரியவல்லொழுதியதென்னநின்றுள் ... *
பொன்னையும்பொருவுநீர்ப்புணந்தனவெல்லாம்போகத் ... *
தன்னையுந்தாங்காதாடுகிலென்றுந்தாங்கிநின்றுள் ... *

(இ-ள்) சொல்லுக்கும் மற்றெல்லா இன்பங்களுக்கும் மேற்பட்ட காமச் சுவையை ஒருருவமாகச் செய்து இன்பநயங்களை அறிபவல்லவர்கள் எழுதியதுபோல அசைவற்றுநின்றார் பொற்பாவையையும் ஒச்சுந் சன்மையார் (இவள்) அணிந்தனவெல்லாம் நீங்கித் தண்ணீர் தாங்கும் வலியில்லா ளாகிச் சேலையொன்றையர் தாங்கினின்றார்—எ-று. (மஉ)

அகத்தின்கணிகழந்த காமச்சுவை யிறர்க்குப்பலப்படுமாறிற்றெனவாயாந் கூறலரிய அம் பனயுகவீண்பங்கலிற் சிறத்ததுமாகலிற் தொன்னவங்கடத்த காமச்சுவையென்றார். பொன் ஆகுபெயர்.

விற்றற்குபருவநெற்றியெயர்வரப்பசலைவிம்மச் ... *
சுற்றெங்குபெறிப்பட்டவுள்ளஞ்சோரவோரிதோகைநின்றார் ... *
கொற்றஞ்செய்கொலைவெல்லெனக்கூற்றெனக்கொடியகண்ணா
மற்றொன்றுக்காண்கிலாதாடையினோவள்ளலென்றார் ...

(இ-ள்) பரிபலிப்பாத்த ஒருத்தி விள்ளின தழகுதங்கிய பருவத்திலும் நெற்றியிலும் மெயர்வை ஒழுகவும் பசலை உடல் முழுமையுமிச எறிப்பட்டவும் மனநிலைகளாவும் நின்றார் வெற்றியைத் தருகின்ற கொல்லுந் கொழிபைபடைய வேல்போலவும் கூற்றுவன் கொடியும் கொடுபடியுடையகண்ணாடையதுவள், (தன்மனத்தோராமையாண்ட க்கலிலெனக்கூற்று பற்றியதாக்கையால்) வேற்றொருபொருளை உட்காணா ளாகி உள்ளல் தனியுஞ் செய்துள்ளார்—எ-று. (மக)

தமியனே என்னும் ஒருதாம், நீயெனினவென் புகண்ணனே என்றபொல இக்கக் குறிப்புணர்ந்திற்று. யாதொருவாயநின்று நின்றவனாகிய பருவத் தனதுதன்னருளாற்றினே விதியாய்வுத்துத் வடிவமுள்ளபெருக்கையாய்வுத் தன்னுட்கண்ணு பருவவரையாது தவுகின்ற மையிலென்னலென்றும், இவ்வாறு வரையாது தவுகின்றபெருக்கினத்தினன் யாதொருவனாய்வுநிதி செலவினருளென்னு மித்தத்தால் தமியனெனவென்றகூறினார், பசலையென்பது விரும்பியகாதலனையணையப்பெருத்தின்பாலுளதாவதொர் திறவையுபாடு.

மைக்கருங்கூத்தற்செவ்வாய்ரணுதலொருத்தியுள்ள ... *
நெக்கனருருகுகின்றனெஞ்சின் லெஞ்சன்வந்து ... *
பக்கனன்போகாணென்கண்ணெனும்புளங்கொள்வாயு ... *
சிக்கெனவடைத்தேன்றோழிசேருதுமடவியென்றார் ... *

(இ-ள்) மையொத்தசருமையாகியகூந்தலையுள் சிவந்தவரையுள்ஒளியமைந்ததெற்றியையுமுடைய ஒருத்தி உள்ளம் தளர்த்து உருகாநின்றவளாய்த்தோழியே வஞ்சகனவன் என்னெஞ்சில் வந்து புகுந்தனன் இனிப் போகாதவகை கண்களென்னும் புலனாகிய வழியையும் விராவாக அடைத்துவிட்டேன் சயனத்தைச்சேருவோ மென்றார்—எ-று. (மச)

தானே இங்குவுத்து நம்மெல்லோருக்கும் வேட்டையைப்பெருக்கி அது பயன்படுமாறு தருவனும், உள்ளத்தேவரல் மீண்டு புறத்தேசேரலாகு மவற்றொரு நிலையினிற்றது மில்லானென்னுங்கூற்தால் வஞ்சனென்றும் தன்போலவே தொழியும் வேட்கையுளாகலானுந் தான்கண்ணெனும் புலங்கொள்வாய்ச்சிக்கெனவடைத்தலின் அகணுபுடல் கொண்டு போகவேண்டிமாகவானும் வளர்த்தனனே மென்பபடுத்திச்சேருதுமென்றுங்கூறினார்.

தாக்கணங்கணியமெனினத்தலெவன்சரங்கன்பாராள் ... *
விக்கங்கலனுந்துளம்பெறுவேறுனதோராள் ... *

ஆக்கியபாவைபண்ணொருத்தியாண்டமலம்மேனி ... *
தோக்குறுவாராபெல்லாமெரியெழுதோக்குகின்றான் ... *

(இ-ள்) திருமகளின் துமேனியைப்போத்த தன்மேனியில் தைத்த மலந்த
பாணங்களைமறுபடியும் கட்டிய அணிகளும் சேகையும் வெவ்வேறுகியதை
அபியாமலும் அப்போதுசெய்யப்பாவையை ஒத்தவளாகிய ஒருத்தி அவ்விட
த்தில் குற்றமில்லாளுகிய சீராமபிரானது திருமேனியை தோக்குகின்றவர்க
ளையெல்லாந்தீர்த்தோக்குகின்றான்—எ-று. (மரு)

யாரும் ஒருங்கேதோடவற்றி திருமேனிக்குத் தன்னெஞ்சில் படுமென்னுங்கருந்தாது
மதன்னை அமலனுக்குரியானாகக்கருதி பனையோர் தோக்கப்பொருது அவ்வுரிமை துமக்கின்
தென்னுங்கருந்தாது. தோக்குறுவாராபெல்லாம் எரியெழு தோக்குவானாயினான்.

களிப்பனாகரிப்பநீண்டுகூப்பினையுளப்பகளும் ... *
ஒளிப்பனவெளிப்பட்டோடப்பார்ப்பனசிவப்புள்ளுற ... *
வெறுப்பனகூப்பவானகேள்வொருத்தியள்ளும் ... *
குளிர்ப்பொயிதாணவந்தாள்வெறுப்பொயிகோயில்புகளும் ... *

(இ-ள்) களிப்பன செருக்குவன நீண்டு கண்ணத்தை அளப்பன கள்ளம்
மறைத்திடமாவன அப்புறப்பட்டு உருவப்பார்ப்பனசிவப்பு உள்ளபெர்
ருந்தவெறுப்பன கூறுப்பன ஆகியவேல்பொலுங்கண்ணாகிய ஒருத்தி ம
னங்கனித்தல்வாதி காணும்படிவந்தாள் (கண்டின்) காமவெப்பத்தோடு ம
னைக்குச்சென்றான்—எ-று. (யௌ)

கருங்குழற்பாரம்பவாரிகொள்ளுமலைகலைஞழல்சூன் ... *
நெருங்கி மறைப்பவாண்டோர் நீக்கிடம்பெருதுவிடும். *
பெருந்தமையண்ணிகாணும்பெருநிலைசைவாண்ட ... *
மருங்குவின்வெளிகளுடேவள்ளைநோக்குகின்றான் ... *

(இ-ள்) (அங்குநெருங்கிய மங்கையர்களுடைய) கருமையாகிய கூந்தற்
பாரமும் வாரணந்தகனமாகிய தனபாரமும் கலைஞழந்த அல்குற்பாரமும்
நெருங்கியவாசி (ஐயந்திருமேனியை) மறைத்தலினால் அங்கு செறிதுநீக்கி
டத்தைப் பெருமல்புலம்புகின்ற மிகப்பெரிய கண்ணையுடையாள் காணவி
ரும்புகின்ற கட்டழகி ஞானையானது தன்னை எவ்வளவு (அம்மங்கையர்கள்
து) இடைகளில்வெளிகளிலே வள்ளை தோக்குகின்றான்—எ-று. (யௌ)

வரிந்தவாளனகின்வாளிமனங்கழல்நனவுமாதர் ... *
எரிந்தபூரின்முகங்கொங்ககவெயரிச்சேபோதிநிந்தசாந்து ... *
சரிந்தமேகலையுமுத்தஞ்சங்குமுந்தாழ்ந்தகை ... *
விரிந்தபூந்தொடையுமன்றிவெள்ளிடையரிதவீறி ... *

(இ-ள்) (உடைமேல்)கட்டியவாளையுடைய மங்கதனது அம்புகளில் மர
தர்களது நெருங்கியதைத்துக் கழல்நனவும(உடல்வெப்பத்தால்) எரிந்தஅ
ணிக்கூட்டமும்கொங்கைகள் வியர்த்தகாலையில் ஒருகியசந்தனமும் சரிந்த
வீழ்ந்த மேகலையும் முத்துவடமும் சைவனையும் நீண்டகூந்தலவீழ்ந்துவிநி
தலாச்சிந்திய பூமாலையும்அல்லாமல் அவ்விதிவெற்றிடமாயினது—எ-று (யௌ)

தோள்கண்டார்தோள்கண்டார்தொழுகழற்கமலம்... *
தாள்கண்டார்தோள்கண்டார்தடக்கைகண்டாரூப... *
வாங்கொண்டகண்ணாரியாவழுவிறழமுடிபக்கண்டார் ...*
ஊழ்கொண்டசமயத்திலுருளுருவுகண்டாரையொத்தார் .. *

(இ-ள்.) (ஐயனுடைய) திருத்தோள்களி னழகைக்கண்டவர் திருத்தோள்களி னழகையேகண்டார் வீரக்கழலிக்கட்டிய தாமகாமலனாயொத்தேர்ப்பா தங்களி னழகைக்கண்டவர் தோள்களினழகையேகண்டார் பெருமையாகிய திருக்கரங்களை னழகைக்கண்டவர் திருக்கரங்களி னழகையேகண்டார் - வா ளினழகைக்கொண்ட கண்களையுடைய மங்கையர்களில் யார் அந்திருமேனி யினழகை மறந்தக்கண்டார் ஒருவருமில்லை - முறைமையைக்கொண்ட சமய ஞானிகளில் (இறைவனாகிய) அச்சீராமபிரானது உருவத்தைக்கண்டவரை யொ த்தார்—என்று. (முக)

எல்லாச் சமயக் கடவுள்களும் இவ்விறையனுடைய அங்கங்களெப்பவாகலி னவர்க் சமபிரன் தங்கடவுளானுடைய நிலையாற்றி அந்நரலாகவாறுபொல இம்மாதர்கருந்தா ம்காணலுந் தவிரவொதொ ப்பொருடையபுழந் அங்கனெனரி திலுள்ளபதகருந்தல். ஒருவ ர்ப்பைக்காணலுந்ருர்தொழித் தோயவற்றைக்காணலுநிலொன்பொருடரவின-வ-பிபி தல்.

கேள்.

தையம் சிறந்தபாரொருதாழ்நிலம் *
உய்யமற்றொருநாசொருநிலினுள் *
வைபழந்நாசொருநிலினடக்கிய *
ஐயனிற்செய்யாநிலையாலோ *

(இ-ள்) உலகங்கள் யாவற்றையுடையநிலத்தில் அடக்கிய ஐயனிலும் பெரியா ரினியாருளர். இவ்வயல் சிறிய இருடையையுடையாளும் நீண்ட கூந்தலை யுடையாருளாகிய ஒருதையல் (ஒருந்தாமல்) உய்யும்படி அவருள்ளத்தில் அ டக்கினுள்—என்று. (உய)

அலப்புபாரக் காழலியொராயிழை *
சிலம்புமேகலையும்மொலிசெய்திட... .. *
நலம்பெய்கொட்டினடந் துவந்தெய்தினுள் *
புண்புசேடியரிசைமிசைப்போயினுள் *

(இ-ள்.) மாகநீக்கிய அளகபாரத்தை யுடையாளாகிய குற்றமில்லாத ஆப ரணத்தை யுடைய ஒருபாது (சீராமபிரானைக்காணவேண்டுமென்று) சிலம்பு ம் மேகலையும் ஒலிசெய்யும்படி அலங்காரம் நிரம்பியபூக்கொம்புபோலந டந்துவந்துகோந்தார் (தர்வருத்தத்தைக்குறித்து) இரங்குகின்றதோழியர் களுடையகையிலுக்கொள்ளுள்—என்று. (உக)

புலப்புசேடிய லொன்பதற்கு இச்சீராமபிரானைப்பிரியுமாறு தமக்குவாய்த்ததென்றிங் குவெந்தசேடியலொன்னுமொக்கும்.

அருப்புமென்முலையாள்கொராயிழை... .. *
இருப்புநெஞ்சினையேனுமொரோழைக்காப் *

சுருப்புவில்லி நூத்தாட்கொண்டிகாவென்றான் *

சைகதவந் கொல்கனவு கொலா மென் னான் *

சீதைபெத்தவஞ்செய்தனவாராவென்றார் ... *

எழுதலாங்கொலிம்மன்மதுராவெஸ்ருள் ... * ... *

(இ-ள்.) (வடிவக் கூறமிக்கனாபிவிக்கிய) குற்றமில்லாத பாவவையுடைய
நீத ஒருத்தி படைத்து விழுது வெம்மையாக மூச்செயிற்று தன்பாலுண்ட

உடைய தோழியைத்தொழுது சோர்ந்து தளர்பவளாய் இவ்வரசினங்குமரனை இம்மன்மதனாலு எழுதலாகு ம்பாடுவென்றான்—எ-று. (௨௫)

எழுதருந்தகையதோர் தேர்ப்பொழுதினக்கொண்டு வினாதலிப்பதைத்தும் இவர்காணவென்று கூடுங்கொலோவெனவருகமின்னது சுத்தரத்தோங்குதைத்தழுவுலாம்பொரும்பேறடையார் சீதைதேயயன்றியா னாலேருயினேனெனக்கவம் சுவெய்தலயிற்றும் தாவிவேண்டிய வேண்டியாய்நியற்றவல்ல அன்புடைத்தோழியைத் தொழியினது சுத்தரத்தோங்குதாயார் தழுவுமாறு வதேலுமோர்விரகுசெய்யவல்லியொருவரைத் தொழுதும் அந்நிலைக்குலாகாரமையுணர்ந்து சோர்ந்தும் இவனாருய்தலைத் தீர்ப்பததிற்திட்டியேனுங் கண்ணாரக்கண்ணாந்து வெடிகைதீர்வேனெனக்கருதி அதுமுடிந்தலருமைதோக்கி யயர்ந்துதொழியைத் தொக்கி எழுதுதலரிய திருமேனியை யுடையானென்பார் இந்தத் தொன்றலெனவும் இவன்முன்னர்நிற்கதானி யொளிந்துதின்று தம்போவியர்மாட்டுத் தன்னுணையகாட்டு மெல்லியனென்பார் இம்மன்மதனாலெயுங்குறியுள்,

வண்ணவாபொருவாணுதன்மொனிடற்*
கெண்ணங்காலில் விலக்கனை மயிற்றுட*
ஒண்ணுமோவிதுணர்ந் துகின்மேனியார்*
கண்ணேயிதுகண்மரும்பின்னென்றான்*

(இ-ள்.) அழகியவாணையுள் ஒள்ளியதெற்றியையமுடைய ஒருத்தி(சிலைநா தோக்கி) ஆராய்ந்து இவ்வாழிலக்கணம் மாண்டாணுக்கு அமையக்கொடுமோகூடாது இவ்விலக்கணவமைதியை (உமக்குத்) தெரிவிக்கின்றேன் இவ்விலக்கணவமைதியையுடையார் இவ்வாயவனே இனிபதைக்கண்டிரு மென்றான்—எ-று. (௨௬)

கணசூரபரங்கைவளையோடுக*
மனத்தெரும்படிவாடிபொர்வாணுதல்*
அனனினிந்தகொய்திபதாதுயிற்*
சனசர்செய்ததவப்பயனாலென்றான்*

(இ-ள்.) ஓர்வாணுதலானவன் பொன்றாத்தெய்தகாற்சிலம்பு கைவளையோடுகழன்று சிந்தவும் மனநிலைளரவுமவாடி வடிவுருணஞ் செய்கைகளில்குற்றியில்வான் இந்த நகரத்தில் வந்தது முதற்றொட்டிச் சனகமரபார்செய்து வந்த தவப்பயனாலாமென்றான்—எ-று. (௨௭)

இவனதுவருகை இந்தகரமாதர்யார்க்கும் பயன்படாது சீதையொருத்திக்கே பயன்படக்கருதி அவன்புரிந்த தவமொன்றுமேயமையாது, அவனதுதாதை மூதாதை முதலியோர் புரிந்த தவத்தாலாகுமென்பான் சனகர்செய்த தவப்பயனென்றான். தவம்புரிதற்குரியார் பெரும்பாடிமாணம்மக்கே யாதவின்க்கொப்புக்கருதித் தந்தைமரபொன்முகேறினான்

தனிவருந்திறல்குடிபோயிடப்*
பனிவருங்கொணர்பாசினுதயல்குலான்*
முனிவருக்குமெண்ணருமொய்ப்பறத்*
தனிவருங்கொல்கணவின்றலெயன்றான்*

(இ-ள்.) நீர்துளிக்கின்ற கண்களையும் பசும்பொன்றாடையணிந்த அல்குழிப்புமுடைய ஒருத்திதன்னழகினலை நீங்கும்படியிசைவருந்தி இந்தம்முடி

னிவர்களுக்கும் சிறந்த அரசர்களும் நெருங்கியதில்லாமல் கனவிலே உலகத்து
வருவார்களுவென்றான்—எ-று. (உஅ)

அவ்வாறுவிய்யானே சென்றகூடுவேனென்பது உயிர்பெய்கும். இவழமுதற்காரண
வாகுபெயர்.

புனங்கொள்காரியில்பொலியோர்பொற்கொடி ... *
மனங்கொள்காரியைமனத்தலையெண்ணினான் ... *
அனங்கலெனதந்தனத்தந்தநாள் ... *
மனங்கள்பொலமுதமுதலெனக்குமே ... *

(இ-ள்) புனத்தைத்தந்த குட்டமாக்கொண்ட காரகாலத்திற் கனிந்தநரிய
மயிலெனத்தாளாகிய பொற்கொடிபோன்ற ஒருத்தி தன்மனக்கூறு நினை
த்த காலத்திற் புறத்தேதோலுமல் ஒளித்தலையெண்ணினான். ஒளிக்கொடி
ய்மை மனத்தைப்போல முழுமும் மலறக்குமோ மலறகொது (புருடையா) அ
நங்கலெனவேள் அதை அறிந்தனன்—எ-று. (உஅ)

மனங்கள் காதிப்பன்றம்.

இணைதெய்வக்கொருந்திதழையெழுந்த ... *
அணையணைத்திழையுண்டவரவெனப் ... *
புனநிலநிலைகொள்கைபுழுந்திட ... *
உணர்வமுதலுயிர்த்தவளவிய ... *

(இ-ள்) தம்முள் ஒத்தவுருவமைந்த புது உயர்க்கொடியும் உயர்ந்த வனவி
லோபமுடைய ஒருத்த உயர்ந்த பூவணையுண்டிருந்து இழையோசையாகும்
ட்டபாம்புபோல நெருங்கிய அழகுவிளங்கிய கொள்கைகள் புழுக்கொ
ம்அதிவுகெடவு வருந்திப் பெருமுகச்சுவிட்டான்—எ-று. (உஅ)

ஆம்பலொத்தமுதுறுசெய்வாய்ச்சிபர் ... *
தம்பலத்தையிருட்டிமோறுவர் ... *
தேம்புகிறிந்தசைதையப்போற்றி ... *
தேம்பல்பெற்றிலொருமையவோ ... *

(இ-ள்) செய்வாம்பலையொத்துச் சொல்லாகிய அமுது உண்டாக்நின்ற
சிவந்தவையுடைய மாதர்கள் பதைத்து உள்ளே உயிர் தந்தவாறுவார்கள்
னபாரத்தால் வருந்துகின்ற சிறிய இடையையுடைய தோயிராட்டியவிய
போலச் சிறிதுகளிப்பையும் பெற்றிலர் என்பாறுபுகழப்பாரி—எ-று. (உஅ)

வெர்த்துமேனிதளர்ந்துயிரிசும்மலோ ... *
டார்த்தியுற்றமடந்தையராடியுந் ... *
தீர்த்தனித்தனைசிற்தையிற்செங்கணிந் ... *
பார்த்திலானுட்பரிவிவகுனென்றான் ... *

(இ-ள்) உயிர்த்தினைதளர்ந்து வருத்தத்தோயி விருப்பம் முற்றப்பெருத
வலையையடைந்த மாதர்களையாரையும் இப்பருடோத்தமன் சிறிது ந்ருத
தினாலும் செந்தாமராமலர்போன்ற கண்களாலும் நோக்கலால் ஆதலால்
உள்ளத்தில் அன்பில்லாது வந்தான்—எ-று. (உஅ)

இத்தனை எப்பது இலக்கணையானே சிந்திதமெனப்பொருட்படத்தது. முற்றும்மெலிகாசு தீதாற்றெடுக்கது, தானித்தனையுமிலாதாய்நப்பினை காணினென்னும் விட்டுத்தீர் அருளிச் செயலிலும் இத்தனையுமென்பதற்குச் சிந்திதமெனப்பொருட்படலகணை அன்றியும் அத் கூடியாகியானத்தானுத்தெற்றெனவுணர்க.

வையற்பற்றியமங்கையெண்ணிலர் *
ஐயன்பொற்புக்களவிலையாகலால் *
எய்யும்பொற்கிலைமாரணுமென்செய்வான் *
கையம்பற்றுடைவாளினுய்க்கவைத்தான் *

(இ-ள்.) தேரைப்பற்றிச்செக்கின்ற மங்கையர்கள் அளவினிலார் ஐயனுடைய அழகுக்கு அளவில்லை அக்காரணனால் அம்மாதரிகளை எய்யாநின்ற அழகியவிலையுடைய மன்மதனும் என்னசெய்வான் தன்கையில் அம்புகளில் லாமல் உடைவாளினும் கைவைத்தான்—எ-று. (௩௩)

நானவார்குழனூரியரோடலால் *
வேலில்வேளொரிமேலுறைவார்களோ *
டானபுசலறிந்திலமம்புபோய் *
வானநாடியுயர்மாற்பினுந்தைத்தவே *

(இ-ள்.) மணமமைந்த நீண்டகூந்தலையுடைய இம்மாதர்களால் நடந்த போரையல்லாமல் வசந்தகாலத்திற்குரிய மன்மதனாக்து, அவர்க்கத்தில வசிக்கின்ற தெய்வப்பெண்களிடால் நடந்தபோரை அறிந்ததாயிலை அவனுடைய அம்புகள்சென்று அவ்வாற நாட்டிப் பெண்களுடைய கொங்கைகளி லும்தைத்தன—எ-று. (௩௪)

வானநாடியுயர்மாற்பு கட்டின்பொருளதாய்நின்றபெயர், சீராமபிரானுடையவடிவு கைக்கண்டு மேலுறைவார்களும் நிறையறிந்தனரென்பதுகருத்து,

மருண்மயங்குமடந்தையர்மாட்டொரு *
பொருணயந்திலன்போகின்றதேயிலன் *
கருணபென்பதுகண்டறியான்பெரும் *
பரிணதன் கொல்படுகொலையானென்றான் *

(இ-ள்.) மிகுதியுமயங்குகின்ற மங்கையர்க ளிடத்தில் ஒரு பொருளையும் விரும்பாதவனுய்ச் சுமமாபோகின்றதே இவனதுசெயல். ஆதலால் கருணை பெண்பதைக் கண்டறியான் (மங்கையர்பால் கருணையின்மையால்) பெருமை யாகிய பக்குவப்பட்ட ஞானமுடையானே இச் சீதாபிராட்டியை மணக்கச் செல்வதினால் அவனுமல்லன் மிக்ககொலையுரிபவனென்றான்—எ-று. (௩௫)

தம்மைக்கண்ணுண்கூ லு பின்பிச்சேவினோர் பொருளுயத்திலனென்றான். ஓர்பொருளென்பதில் இதுவுரிதப்பொரு முற்றப்பொருள்படநின்ற வும்மைலிகாரத்தாற் றெடுக்கது. இவனதுசெயல்—எ-று, அவாய் நிலையான்வந்தது. ஏனைய இசையெச்சம்.

தொய்யில்வெய்யமுலைத்துடிபோலிட *
றையுறைய்யமருக்குலொர்நங்கைதான் *
கையுமெய்யுமறிந்திலன் கீண்டவன் *
உய்யமுய்யுமெனத்தளர்ந்தோய்வுற்றான் *

(இ-ள்.) தொய்யிலெழுதிய காமவெப்பத்தைபுடைய கொங்கைகளால் உ
டுக்கைபோன்ற உடலவருந்துகின்ற ஒரு தொய்யமருந்ருகையுடைய நக்கை
யானவன் கையெய்யும் அறிந்திலன்கண்டதொழியானவன் பிழைப்பாள் பி
ழைப்பாளென்று சொல்லும்படி உடல்தனரிந்துகையலற்றான் — எ-று. (கூறு)

பூஞ்சுட்டி பவரி பாரொரு *
பாகின் மென்மொழிதன் மலர்ப்பாதநீர் *
சேருசேரிதரச்சேவகங்கிறெய்க்கின் *
எழுமிருவி தென்செய்தவாறே *

(இ-ள்.) சுருக்கணாப்பாகின் மதூம்போலும் தாமகியசொற்களைபுடை
யாளொருநாழி கருகமரத்திற் பூட்டிய உஞ்சலிலாபிவா ளாப்போலமலரினா
மென்மைபோலு மென்மையாகியபாதங்களுகாய்ப்பேறும்படி வீரனுடை
யழிநுநீரெய்க்கின் பலகாலச்செல்வாள் மீளுவாள் இது யாது செய்கலிதம்.
தொழிந்த மெய்யுணர்ந்து தெறிபாவிறத்தாலம் ஏகு மீகுமெனவெதிர்காலமாய்ந்து

பெருந்தகைதலிற் பேறுறுமாகின் *
ஒருத்தி உற்றநீர் ஒருத்தியைநோக்கியென் *
சுருத்துவவழிதண்டதுண்டோவென்றான் *
அருத்தியுற்றமில் னுணமுண்டாகுமோ *

(இ-ள்.) ஆகைமிருந்தபின் நானமுண்டாயிருக்காமோ இராது ஆகலால்
மிக்ககாதலினுலே மருட்சியடை வுன்றாதரி களுக்கள் ஒருத்தி, அங்கொரு
த்தியைநோக்கி என்மனத்தையும் ஆரோமபிராம்பால் கண்டதுண்டோ
வென்றான் — எ-று. (கூறு)

நங்கைவங்கொரு பொன்னயந்தாருப்பத் *
தங்களின் னுயிருங்கொழிதாரிகடர் *
எங்களின் னுயிர் வங்களுக்கிலா *
வெங்கணைங்கணவீரோந்தறிவற்கென்றான் *

(இ-ள்.) அங்கை பொன்னிந்தெந்தாளாகிய ஒருநங்கை இவனுடைய சுந்
ந்தாரி, தம்மைவிருப்பியடைந்தாரி இடரின்லிறத் தவறும்படி தங்களு
டைய இனிய உயிரையங்கொழித்தாரி எங்களுடைய இனிய உயிர்களை எங்க
ளுக்கு நயாததாட்சினியமின்மை எவ்வாறு இவன்பாலுண்டாய தென்றான்.

நாமத்தாலழியாளொருநன் னுதல் *
சேமத்தாரிலில்லிதுத்ததுதேருங்காற் *
தாமத்தாரிசூழந் தாமொழிததோகைபாற் *
காமத்தாலன்றுகல்வியினுவென்றான் *

(இ-ள்.) (யானிவனைவிரும்பாறிந்தத்தானென்னை விரும்பினெனப்பறத்
தேசொல்ல) அச்சத்தால் தன்னுள்ளே யழிவாளாகிய நல்லெற்றிநியயுடைய
ஒருபெண் (சோபிராட்டியினுடைய கன்னித்தன்மைக்கு) காவலாகிய
வெற்றிமாலுபுண்டவிலலை இவன்முறித்ததை ஆராய்விட்டது அகற் புகையு
ம் மாலையுமற்றத கூற்றையும் தாய்மொழியையுமுடைய சானகியிடத்தில்

எவற்றிருப்பதனால் தனவேதத்தில் தனக்கிடைய கல்விப்புலமை
பையப்பிரக்கூடகாட்டவேண்டுமென்பதினாலே என்னுள்—எ-று. (சுய)

ஆரமுந் துதினுங்கலனியாவையுந் *
சோனிலினுயிர்சோருமொர்சோரிழன் *
கோரிலினும்குணைவனைக்கொள்வத *
மாரவேனின்வலியவரியொன்றன் *

(இ-ள்.) முத்துவடமுஞ்சேறியும் மற்றும அனலிகளையாவும்சோரிந் துவிரு
ம்படி இனியவயிர்சோர்க்கின்ற அனழிந்ககூந்தலையுடைய ஒருத்திகுண்டோ
ர்சொரு அச்சுக்கதைத்தருகின்ற திரியம்பவமென்னும் விலக்கமாத் த இவறுக்கு
முன்மே அச்சமில்லாமல்) என்னைக்கெல்லாநிலும் மாரம்குன்னும் வலியு
டையவியர்யாவொன்றன்—எ-று. (சுச)

மாதரிந்நனவெம்பித்திடவள்ளப்போய்க் *
கோதிந்நிந்தைகிடட்டனுங்கோகிக *
வெதபாரனுநெரியமண்டபம் *
எதிந்நமன்னாந்முதாத்தொடுமெய்தினான் *

(இ-ள்.) மாதரிந் இவ்வாறுமொபித்தாக்கொள்ளவள்ளலாகிய சோரம்பிரா
ன்சென்று விலக்குவெழுப்புவனிலக்கையென்னும் குற்றமில்லாத கிந்தை
பையபடையகிட்டமுனியனாந் விகவாமிக்கிரமென்னும் அந்நனனும் வீந்
திருக்கின்றமண்டபத்தொருந்நிலமில்லாதமன்னர்கூட்டத்தோடுந்நிசரிந்தான்

வேதாபாபைக் கண்டவனென்னும்பொருள்தரும் வேதபாரகனென்னும் ஆரியமொழி
வேதபாரனென்றபடி.

திருவினியகல்மன்திரிந்தகாலெனக் *
அருவிந்நாமணிபாரந் துயிலவரப் *
பருவமேகம்படிந்ததுபொற்படிந் *
திருவாரநாந்முறைபிணிதறஞ்சினான் *

(இ-ள்.) திருமகள் நாயாநுதிய சோரம்பிரான் மாகிலாதகிந்தமணிலட்
ங்கள், மின்னல்கள் திரிந்தாற்போல மார்பில் அசைந்துலாவக் காரீராலத்து
மேகம்பிலத்தில்படிந்ததுபொலநிலத்திற்படிந்து அவ்விருமுலிவர்களுடைய
பாதங்களைபுழுறைடையில வணங்கினான்—எ-று. (சுச)

இறைஞ்சுவல்வாரோத்திரனோவ்வோர் *
நிறைஞ்சுபூந்தவிச்செநிநீழந்தர்போல் *
புறஞ்செய்தம்பியருட்பொலிந்தானனோ *
அறஞ்செய்காலற்கெயாத்தியிறந்றேன்றினான் *

(இ-ள்.) அறத்தை அழிபாது பெருகச்செய்கின்ற காப்பில் பொருட்டு
நிற்குவயோத்தியில் அவநித்த சோரம்பிரான் வணங்காநிற்க அம்முனிவரி.
ருவரும் தன்குணஞ் செயல்களைப் புகழ்ந்தவர்களாய் இருவென எவ அலங்
காரத்தால் நிறைந்தபொலிவுடைய ஆகனத்தில் எறித் தன்னிலம்களைப்போ
ல்பு பரியாதுபறக்கேகாததிருக்கும் தம்பியர்களுக்குள் விளங்கினான்—எ-று
இத்த அஞ்சு என்றபடிபோல நிறைந்த நிறைஞ்சுவென்றபடி, இதுபோல.

ஆன் ராமணி மண்டபமன்னது *
தானை மண்ணன் மமொரிஞ்சாரிந்தனை *
மீனெவாந்தன பின்வர வெண்மதி *
வாணிலாவுதவந்தது மானவே *

(இ-ள்.) நித்தியநின்பத்ததாகிய திருமாமணி மண்டபத்தை யொத்த மண்டபத்திலே செனையிக்குதியுடைய சக்கரவர்த்தி உறவின மொழிதன் னுடைய குணங்களில் விளங்கிய வொல்லாம் வர வெண்மையாக யசந்திரன், உயரில் எங்கு குமட்டி வந்ததை ஒத்திருக்கச் சாரிந்தான்—எ-று. (சுவி)

தன-எ-து-குறிப்புப்பெய சொச்சம்.

வந்து மாதவர்பாதம் லணங்கி மேற் *
சிறு குகை மலர் மாரி சிறந்திட *
அந்தணுளர்களுள் பெயாடாசனம் *
இந்தியன் முகநா னுறவேறினான் *

(இ-ள்.) அவ்வாறு வந்து மாதவர்களுடைய பாதம் கடுவணங்கித் தங்கு ல் தாவிய தேன் பொருந்திய மலர் மண்டியிக்குதியும் விழாறிக அந்தணர்கள் கூறும் வாழ்த்தோய், இந்தியன் முகம் நாணம்படி ஆசனத்தில் ஏறி விற்றிருந்தான்—எ-று. (சுவி)

கங்கர் கொங்கலிங்கர் குலிங்கர்கள் *
சிலங்காதிபர் சேரலர் கலணவர் *
அங்கர் சேரர் குலிந்தரவந்திரர் *
வங்கர் மாலவர் சோளர் மராடரோ *

(இ-ள்.) கங்கரும் கொங்கரும் கலிங்கரும் குலிங்கரும் சிலங்காதிபர்களும் சேரரும் பாண்டியரும் அங்கரும் குலிந்தரும் அலந்தரும் வங்கரும் மாலவரும் சோளரும் மராடரும்—எ-று. (சுவி)

மான்மாதவர் மச்சர் மிலேச்சர்கள் *
எனவீரர் மிலாடர் விராடர்கள் *
சேர்மெங்கணர் செஞ்சார் சோமகர் *
சோனகேசர் துருக்கர் குருக்களே *

(இ-ள்.) மிக்கமானத்தையுடைய மாததரும் மச்சரும் மிலேச்சரும் மந்திரை மிகுந்தவிரத்தையுடைய விராடரும் விராடரும் மாசேனரும் தெங்கணரும் செஞ்சகரும் சோமகரும் சோனகதேசத் தரசர்களும் குருக்கரும் குருடாடரும்—எ-று. (சுவி)

சேனொன்று ஈண்டுங்கியது சினம் மாசேனமெனச் சேனமிருவகத்தாக விட,

எனியாதவரேந்திற் கொங்கணர் *
சேனிராசர் தெலுங்கர்களுடர் *
ஆதிவானங்கவித்தவவனிவாழ் *
சேனநீண் முடிமன்னருந் துன்னினார் *

[சுவி]

(இ-ள்) ஆபுத்க்கினிற்சிறந்த யாதவரும் எழுவகையபுடைய கொங்கனாரும் சேதுநாட்டரசரும்(தெனுநீகரும்) அருந்தரும் (நுதங்களைநீசனாள்)முதல்மையாகிய ஆகாபுக்கிதால் உலிப்பிட்டபூமியில் வாழ்கின்ற ஒளிமிசுந்த முடியபுடைய மற்றமண்ணிளையாவருமவந்தாரிகள்—எ-று. (சக)

அரசர்களைத் தனித்தனித் கூறியவழி யொருமையாற்குறுது பல்மையார்கூறியது அவ்வரசனுத் தனிதன் னுறவினரோடுதத்தமை புணர்ந்ததென்க, இங்குவந்து சாராதவர *ஒருபுதுமையையென்பார் வானங்கலித்தவவனிவாழ்மண்ணென்கொள்.

திக்கரும்பினுத்தித்திக்குமின்சொலார்... ..*
தாங்குசாமரைமாபிதயந்ருவ... ..*
ஒங்கியோங்கிவளர்ந்தயர்கீர்த்தியின்... ..*
பூங்கொழுந்துபொலிவனபோன்றவே... ..*

(இ-ள்) மதுரமாகிய கரும்பினுத் தித்திக்கு மினியசொல்லையுடைய கணினையர் லகயிற்றுக்கிய சாமரைகள் சக்கரவர்த்திக்கு இருபக்கம்வளிறுமனை ந்தவளிறுநிலை, மீதவும் ஒங்கிவளர்ந்து எனை யோருடையகீர்த்தியினும் உயர்ந்ததென்க, தயையது பொலிவாகிய கொழுந்துகள் விளங்குவனபோன்றன.

சுழலும் வளிர்மினிதுரு கரும்புஞ்சுழி*
துழலும் வளர் துறபலரோத்யர்... ..*
முழைநீண்டுறக கூடாபல்லாண்டொலி*
புழைவழிசைப்பாடுமலிந்தவே... ..*

(இ-ள்) முக லையம் மினிதுறன் னுமளையும் கரும்பென்னும் வண்டும் முழித்துநிற்கின்ற மணம்பொருந்திய தேனையுடைய மலையானிந்த கூந்தலாராவது கூடாபலமாசர்கள் தெனையுடக்கருவியி னிசையோடு மாறுபடாதுபொருந்தப் பாடுமபலாண்டொளசைகள் (அவருடைய)மதுசைச்சொல்லையொத்த ய றிகசைனோடுமிருந்தன—எ-று. (இச)

வெங்கருணையினுன்றிவெண்குடை*
நீங்குடங்கள்ருலககொடிசேதையா... ..*
மங்குகமாமணங்காணியவந்தருள்*
பொங்கியோங்கித்தழைப்பதுபோன்றதே*

(இ-ள்) கொடுமையாகிய யானைச்சேனையுடைய சக்கரவர்த்தியினது ஒப்பற்ற வெண்கொற்றக்குடைவிளங்குதல், சந்திரன் தமது குலத்திற்றேன்றிய கொடியையொத்தாளாகிய சேதையென்னும்மங்கையினது டெருமையாய் இருக்கலியாணதீவுதக பாணும்படிவந்து அருள்மிருந்து ஒங்கிப் பூரிப்பது போன்றது—எ-று. (இஉ)

தங்கனென்று திங்கையுள்ளிட்டாரா, பொங்கியென்னும் சினையினையொங்கியென்னு ருதலையினையோடுமுடிந்தது, உயிர்க்குணம்பலவந்துள்ளுமருளொன்றாகவினது, சினையாயிற்று.

உன்பிபேரிவிடமின்றியொன்றும்வகை*
நீமிமாகடற்றாணெருங்குக்கால்*

ஆடன்மாதபாணச் சனகரிகோ ... *
 குடெலாமொருநவ்னகராயதே ... *

(இ-ள்) இருந்த நிலையினின்றுதம்முட்கெல்லு மிடமில்லாமல், ஒன்றும்படிபொங்குதின்ற பெருங்கடல்களைப்பொத்த பட்டகங் நிறைவதினால்பொரிவல்ல குதிரைச்சேனையையும்மத்ததைபுறையபாணச்சேனையையுமுடைய சனகரிகளுக்கு அரசனாகேயமெல்லாம் ஒப்பற்றசிறந்ததகரமாயது-எ-று.

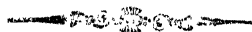
இன்னியென்னும் வினபெச்சச்சுறிப்பு தெருங்கெல்லுந் தொழிப்பெயரோடு முடிந்தது.

ஒழிந்த வலன்னிவிபொண்ணுதற்றுகதைன் ... *
 பொழிந்தகாதொருடரப்பொருளெலாம்... *
 அழிந்துவந்துகொண்டாடலின்ன்புதான் ... *
 இழிந்துளார்க்குழிராமற்குமொத்ததே ... *

(இ-ள்) ஒளிதக்கிய தெற்றியையுடைய சானகிராட்டிக்குத் தந்தையாகிய சனகமகாராசன், வரப்பில்லாத தன்காதலானது (அங்குவந்தோரியாவரிடத்தும்) தொடர்ந்தல் காரணமாகத்தன் பொருள்களெல்லா மழியும்படி உவந்து அனலினைப் பெருமைப்பாராட்டலால் காதலானது, எவ்வள்ளிகளுக்கும் சிறுபாசம் வந்திரிய சீராமபொருக்கும் ஒத்திருந்தது இதுமெய்யாய் வினிசொல்லாதுவிட்டனயாவை-எ-று.

(௫௪)

உய-வது-உலாவியற்படலமுற்றிற்று.



உக-வது-கோலங்காலப் படலம்.



தேவியர்மருங்கு குழுவிற்கிராடுக்ககசேர்ந்த ... *
 ஒவியமுழிர் பெற்றவன்வவுவந்தொருந்தகரன் ... *
 தாலில்வெண்ணகைச்செங்கோற்கனகையினிதுநோக்கி ... *
 மாவியனோக்கி னோக்கொணர்கெனயகிட்டல்சொன்னான் ... *

(இ-ள்) கிங்காதனத்தில்சேர்ந்த பிரதிமை உயிர்பெற்றார்போல,தஞ் தேவியர்மூவரும் பக்கத்திற் குழந்திருக்கும்படி சக்கரவர்த்தன் உவந்து அடங்கி வீற்றிருந்தகரனத்தில் கெய்தலில்லாத வெண்கொற்றக் குடையையும் செங்கோலையுமுடைய சனகமகாராசனை வசிட்டமுனிவன் இனிதாகநோக்கித் திருமகனைப்போல அழகுருகவிவன் அமைந்த அழகுடைய சீதையைக்கொண்புவாவெனச்சொன்னான்-எ-று.

(௫)

மாவியனோக்கிவருளெப்பதற்கு மாகவெனப்போலப் பொருந்திய கண்களையுடையானென்னுமொக்கும், வசிட்டன் தேவிகளுகவி னவ்வுமுன்னர்ச் சக்கரவர்த்தன் போலியாவிர்பெற்றதன்னை விருந்தானென்றுணர்க. இத்திரனிருக்கையெப்பதற்கு அரசனதிருக்கையெப்பதொருன், இவ்வாறே வடனவாரும் இத்திரன்தானமெய்ய.

உகாசெய்ததொழுதகையனுலர்சவுள்ளித்தன்பெண்ணுக் ... *
 கரகியைத்தருதிர்ண்டென்றாயிழையவனாயெவக ... *

கரைசெயற்கரியகாதல்கடாவிடக்கடிதுசென்றார் ... *

பிரச்சமொத்தினியசொல்லார்பேதைதாதியரிற்சொன்னார் ... *

(இ-ள்) வசிட்டமுனிவன் சொல்லாநிற்கையில் தொழுகையனும் உலர்ந்த உள்ளத்தனுமாகிய சனகமகாராசன் இங்கே பெரிஞ்ஞக்கரசியை அழைத்துவருங்கொள்ளென்று கெரிந்தெடுத்த ஆபரணச் சதயணிந்த மாதர்களை எவ் அளவுசெய்தற்கு அரிய அன்பானது நடத்துதலால் வினாந்துசென்று செனைப்போன்று இனிமையாயுள்ள சொல்லாராகிய அம்பாதர்கள் சீதாபிரரட்டியினுடையதாதிமாரிகளிடத்தினை இச்செய்தியைச்சொன்னார்கள்-எ-று.

அபிபினைமத்தனைசன்சன்னைக்கணியெனவமைக்குமாப்போல்.*

உபிழ்சுடர்க்கலங்கணபிழையுருவினமறைப்பதோரார் ... *

அபிபிழையுருவினவெசய்வெதன்னவழிகுண்கேழுகுசெய்தார் ... *

இமத்திறைப்பாவைஞாலமேழையுடைத்துமாதோ ... *

(இ-ள்) இவமக்கின்ற இரண்டுகண்கள்கண்ணுக்கு அழகனைச்செய்யப்படுமியிவடைப்போலஒளிபாடலாகின்ற அணிகளையெண்ணிறநிறநாளுடையதிருவுருவத்தை உறைக்கலை அறியாமல், இயற்கையாயே மதாரமுள்ள அழகுத்தனக்கு (பெறுவொருங்களால்) மதாரம் உண்டாக்கலபோல அழகாகிய பொருளுக்கு அழகு செய்தார்கள் (ஆதலால்) ஒங்கிக்கின்ற அழகையுடைய கடல்குழந்த உலகம் அறியாமையையுடையது—எ-று. (க)

கண்ணென்றநிற்குந்நாள்நாள்நாளுக்கருத்தினைநிறைத்துமீதிட் ... *

பெண்ணிறந்தகொழுகளோடியுலகெங்கும்பாரந்தவெள்ள ... *

வண்ணஞ்செய்குந்தற்பாரவலயத்துமனமுழிற்றோன்றும் ... *

விண்ணின்றமதியின்மென்புஞ்சிவழிகக்கோதைவெய்ந்தார் ... *

(இ-ள்) சீராமபிரானுடைய திருநிறமானது தனது உள்வாகிய நெஞ்சிடத்தைநிறைத்து மேலேவளர்ந்து அந்நெஞ்சினின்றும் ஓடி உலகமுழுமையும்படர்ந்தனவாகிய கொடிநடைப்போல அழகைச்செய்கின்ற கூந்தற்பாரமாகிய வட்டத்தில் பெய்யுமெகத்திறோன்றுகின்ற கிரணங்களினிய நின்ற சந்திரனைப்போலத்தோன்ற மெல்லியபூக்களாலதொடுத்த செழுகையாகியமாலையை அணிந்தார்கள்—எ-று. (ச)

விள்ளதின்ற-என்பது-விண்ணின்றவெனத்தொகுத்தது. கருத்துதொழிலாருபெயர்.

விதியதுவகையால்வாண்டினின்பின்றவைவந்து *

சதுவுறுகின்றசென்னக்கொழுந்தொளிகளுலத்துக்கி ... *

மதியினைத்தந்தமேகமருங்குநாவனைப்பதென்னப் *

பொதியிருளளபந்திபூட்டியபூட்டுமிட்டார் *

(இ-ள்) (கூடுதற்கு ஏதுவாகிய) ஊழினதுவகையால் விண்மீன்கூட்டங்கள் பிறைச்சந்திரனிடத்துவந்து கூடுகின்றது போலச்சுட்டியென்னும் அணியைஒளியிரம்பத்தொங்கஅணிந்துபூண்சந்திரனைப்பிறத்தேசெல்லவிட்

யிதேமகம் அதன்பக்கத்திலிருந்நாநாநீட்டிவண்ணிப்பதபோல, முடிருளையொதி
த அளமபந்தியிலு பூட்டித்தற்கரிய பூட்டெண்ணெய அணியிய பூட்டிருளிகள்,
கொழுத்தென்றது கண்ணிப்பாநகையிலு உவாவாருபயராய்ச் சுட்டியையுணர்ந்ததன்

வெள்ளத்தின்சுழலத்தால்நற் வெஞ்சிலையிறுச்சுவீரல் ... *
நள்ளக்கண்ணுள்சொரசுதனிப்பெருந்நெண்ணப்பதின்னை ... *
அள்ளிக்கொண்டகன்றகாநாபல்லங்கொலாந் கொலென்பாவல் ... *
உள்ளத்திறுசலாநிலிருழநிழலுமிழ்விட்டார் *

(இ.ள்) கங்கையைநீதாங்கிய சண்டையையடைய சிலவனு வெந் சிலையமு
றித்தவோன், தண்ணியிந்தன்னுப்படவும் உடலு சளரவும் ஒப்பில்லாத பெ
ருவாய்ப்பு பெண்ணலத்ததொண்ணெய்க்கொண்டிருப்பதையொதி
ததண்டையபுடைய குரணத்தொடுகு துமேளவிறு நிறையபா எது உள்ளதி
டைப்பீடால் உஞ்சலாய்கின்ற குழலத்தொடுவிலிசுப்பாநாநிலு தாக்கிருளிகள்

நேரணயிர்வங்கவந் துழுமிருந்தவனாகனெ *
திருமலைய வச்சுடம்மினி கபலையணிதல்செந்தார் *
மாணயிநேரத்தொருந்தம்மக்கலக்கருத்துத் தெல்லாந் *
தாணயினைபெருதுதனக்கணியாதுமாதோ *

(இ.ள்) மாணியுநொக்கம்போன்ற அழகிய நொக்கத்தையுடைய மாது
நொன்பபிரவோரொல்லாருடையசாமங்கியகருத்தகட்டிநாம்புந் திருமா
ங்கலிபமென்னும் அழகியபாநினைபொது தனக்கு அணி ஏதுஇ. நெய்தல்வெட்டி
ழைகையுடையதாகலால் வல்லணப்பெண்கள் இதைபுணராமல் *
கையிலுமுததகங்கிப பாஞ்சகன்னியப்பண்ணும் சங்கானது உழாநிறுத்த
லொத்தகருத்தினை, குறைபாடில்நித்த தொழில்முற்றிய அணிகளினுரியவனவ
ற்றை அணித்தாரிகள்—உ-று.

(16)

இப்பிராட்டியாரை அணிட்டுக்கொண்டிருந்நவனவடைய அந்தகரியானருளமாந்
கடலாடியவல்லியானைய அழிப்பார், உமையாரொக்கு மயங்கையி முத்தவியோருடைய கண்
டங்கட்குத் திருவெண்ணையாய் நின்றவாநலின் இப்பிராட்டியில்கண் மொழிப்பித்த
தென்பா ரல்லவாகவந்த பாஞ்சகன்னியத்தின்மேலும் குறைபாடுபெண்களின் அக்குந்
தஞ்சாராயமக கொண்கியவகமாத்து குழமிருந்தனை மகண்டமென்கு.

கொண்டலாவாநிலிசுநரிநாவாநிலிசுத்தென் கோ *
வாணியாவயிருசெவ்விலுளரிநிறைகின்றதென்கோ *
தாணியாதவயினின்றுறையிர் நிரத்தவழிந்ததென்கோ *
பூணிலாமுலைமெலாரமுத்தையான்புகல்வதென்கோ *

(இ.ள்) (தம்புள்) மாறுபடவில்லாமலொத்தனகருதியவின்மீது செலுத்தகோ
த்தவடமென்பேனா வாண்கியநிலவுவிளங்கிய அழகியவளரிகின்ற பிறையைப்
ப்பருத்தபிளவென்பேனா நாணம் காணமாசுத் தோலுறுகின்ற நல்கையபு
டைய பல்லினின்று கண்ணிலாவானது தவழ்ந்த நொற்றமென்பேனா பூண
மைந்தல்காங்குகளின் மேலணித்தமுத்துவடத்தைநான் இன்னதென்கொறு
த்துச்சொல்லது யாது—உ-று.

(17)

கோணிலா என்பதைக் கோண் இலாவெனப்பிரிக்க இலா-எ-து, தொகுத்தது, வான டீக்கள் கோணிலாமலியைவன எய்தது திரட்சியாகி ஒன்றை ஒன்று ஒத்தவுருவினவும் நில வெறிப்பனவுமாயினவற்றை. தானென்றது பிராட்டி-தானிதகா மயக் கண்ணிமாடத் துறைத் து தாதியர் செவிலியர் தாயர் தல்லையொளப்படு மாதர்களோடு பயின்றவ ளாதலி ன்று போது சகீராவர்த்திமுதலிய அரசர்களும் வசிட்டர்முதலியருள்வர்களும் தன்னை மணம்புரி யுமாறு வெருளலயிமுத் கவீரனுமாகிய ஆண்மக்கள்திறைந்த அவைக்களத்துச் செறல்வேண் டிகவினுளதாவது தார்நாணத்தை அதுகாரணமாக நகைதோன்றல்மங்கையர்க்கியல்பு என் கோ எய்பதற்குத் தன்மையொருமை யெதிர்காலவினைமுற்றப் பொருள்கோடலெயன்றி என்சு பெனவியங்கோள் வினைமுற்றீற்றகரந்தொகுத்ததெனக்கொண்டு என்முசொல்லக்க டவேலெனப்பொருள்கூற்றினு மிழுக்காது. ஒ-ஐயம்.

மெய்கொள்சீரடிபையச்சேர்ந்தமுளரிக்குஞ்செம்மையிற்றே... *
பையல் ளமுதமேனிதயங்கொளீதழுவிக்கொள்ள ... *
மெய்ப்பூ னுழைபிற்கேர்ந்தவெண்முத்தஞ்சுவந்தவென்றால் *
செய்யலாச்சேர்ந்துளாருஞ்செய்யராய்த்கிசுந்வரன்றே.... *

(இ-ள்) (புலவர்கூறு மவமைப்பொருள்களோடு ஒப்பாகிவென்று) போ ணாக் காள்ளுதி ற்ற சிறிபசீர்பாதங்களை அடைந்தசெந்தாமரைமலருக்கும் செம்மையையிற்ற சீகாபிராட்டியினது அமுதத்தி னினிமையை யொத்த இனிமையாகிய திருமேணியில்விளங்குகின்ற ஒளியினால் தழுவப்படுதலால், (சீராபிராமணுடைய திருத்தோள்களைத்தழுவும்) விருப்பத்தையுடைய பூ ணணிந்த கொந்தககளிற்சேர்ந்தவெண்மையாகியமுத்துவடமுஞ்சுவந்தன என்று கூறிந் ஞானவொழுக்க முதலியவற்றிற்சிறந்த அறிவுகடையோரைச் சேர்ந்தவெள்ளறிவினரும் சிறந்த அறிவினராயே விளங்குகிறிப்பர்-எ-று.)

உவமைப்பொருள்களில் முளரிசிறந்ததாகவி ணும்மைசிறப்பு. வெண்முத்தபு மெனச் சிறப்பும்மைவிகாரத்தாற்ருக்குத்து,சேர்ந்துளாரும் இழிவுறப்படி அன்றிறே தேற்றம்,செ ய்யராய்த் திகழ்வொன்றதனால் சேர்ந்துளார் வெள்ளறிவினளொன்பது பெறப்பட்டது.

கொமைபுறவீங்குகி ற்றகுவிசச்செப்பனையகொங்கைச்... *
கமைபுறதுட்குவி ற்றகப்பி னுள்பூண்செய்தோளுக் .. *
கிமைபுறவிமைக்குஞ்செங்கேழி னமணிமுத்திஇனும் .. *
அமையிடைபமைவதுண்டாமாடுஒப்பாகுமன்றே... *

(இ-ள்) இங்குவிசத்தாலமைத்த கிண்ணத்தைப்பொத்தது, வட்ட முறப் பருக் குஞ்சொங்கைகளாகியகமையினுல்மித்ததுவருகின்ற இடையையுடைய சீகா பிராட்டியினது பூணணிந்ததோளுக்கு, பார்ப்போருடைய கண்கள் கூசும் படி ஒளிர்கின்ற மெய்வொளியையுடைய ஒருசாதியாயுள்ள பதுமராகக் கணி சனை முத்தங்களோடு மூங்கிலானது தன்னிடத்தில்குதியுட்பொருந்தலுண் டாருவ தேற்றமாய் ஒப்பாகும்-எ-று. (ய)

தளை பவிழ்கோதையோதீச்சானகிதளிர்க்கையென்னு .. *
முள ரிகளிராமன்செங்கைமுறைமையிற்றீண்டநோற்ற ... *
அளியனங்ஞற்போதுங்குவிபலவாகுமென்றாந்... *
கிளவியிலுஅற்றியன்னவெரிமணிக்கடகமிட்டார்... *

(இ-ள்) முறுக்கவிழ்ந்த மலர்மாலையணிந்த கூந்தலையுடைய சாணகிரார்ட்டியினுடைய தளிரினதுமென்பையும் நிறமுட்போன்ற மென்மையுநிற முடமமைந்த எக்கெள்ளும் தாமளமலர்கள் சீராமபிராணுடைய செங்கைகளால் வேதவிற்ப்படி திண்டப்பதத்தவம்புரிந்தனயாவரும் இரகுகுந் தன்மையன இராக்காலத்துக் குவியாதன ஆகுமெனக்கருதி அக்கரங்களில் இனவெயிலாகிற்றி னுற்சபாஹ் பதுமராசமணிபாலமைத்தகூடத்தையணிந்தார்.

தனையவிழ்க்கோதை-எ-து- கினைவினைமுதன்மேனின்று தனையவிழ்தற்குரியமலர் கோதைக்குச்சிவனயாகலின்.

சில்லியலோகுகொங்கைத்திரண்மணிக்கணக்கச்செப்பில் ... *
வல்லியுமநற்கல்லில்லுமான்மதச்சாந்திற்றீட்டி *
பல்லியென்றிழிப்பார்க்கும்பரம்பொருளென்னவார்க்கும் .. *
இல்லையுண்டென்னநின்றவிடைபினுக்கிழிக்கென்செய்தார்... *

(இ-ள்) வட்டமாகப்பொருந்திய கூந்தலையுடைய சீதாபிரார்ட்டியினது கொங்கைகளாகிய, நீலமணியொன்றிழைத்த திரண்டபொற்கண்ணைகளில் கத்தூரிச்சந்தனத்தினால் பூங்கொடிகளையும் மன்மதனுடைய கருப்புவில்லையும் எழுதிப்பலவாகிய இயல்பமைந்த வழிகளினால் பார்க்கும் பரவத்துவாகிய இனமயவணப்பொலக்கண்டொர்பாவர்க்கும் இல்லையென்னவும் உண்டென்னவும்நின்ற இடையினுக்குத் துன்பத்தைச்செய்தார்கள்—எ-து (மஉ)

பல்லியுடைய-எ-து-கருமஞானங்களைப்பற்றிப் பலவாய்விந்தகிடீர்த்கண்மையவாகியசமயதெறியையுஞ் சூனியவாதருடைய தெறியையும் அத்தெறியினோக்குவோர், உள்ளைன்னெனிய னாருமியவ வருவுகளுனவும் உடனெனி னுன்னவ னுருவியவ வருவுகளுனவுந் குறுதின்றவாறே இவனென உளனென விவையுந்முடையவனுய்நின்றதுள்ள இதைவணப்போல உலகர்கள்கண்ணுக்குபுலப்படாமையி லிலையெனவும் தன்பாரமுதலிய வுண்மையினுண்டெனவுமநின்ற இடையென்ருராகவிற்பரம்பொருள்பண்புமம், சிவ-தனையனியிலொன்முமாம்

நிறஞ்செய்கோசுசுதுண்டுகநின்நீவாதவக்கும்... .. *
பறஞ்செய்மேகலையுந்தாமுத்தாரகைச்சும்மைபுட்டித் ... *
நிறஞ்செய்கோசுத்தோதிபேதைசேயொளியித்தீயிற்ற ... *
கறங்குபதிரியபாருங்கண்விளக்குந்நுநின்றார் *

(இ-ள்) ஒளிசெய்கின்ற பட்டாடையும் துணைவிழையாடையாலாகியபொங்கைமும் பிரிபாத அக்குயின்புறத்தே யலங்கரித்தமேகையும் உள்ளடங்கத்தாரகைச்சும்மையென்னுமணியவத்தொருதியைப்பூட்டி (அவ்வணிகளில் நானுவிதமாகியமணிகள் வீசுகின்ற ஒளிகள், சீதாபிரார்ட்டியினுடைய திருமேனியின் செய்ய ஒளிபால் தமதுநிறத்தீங்கினவாகி நாற்புறத்திலும் உலாவலினால் அங்குள்ளடங்கையர்பாவரும் கண்ணொளியழுக்கிநின்றார்—எ-து)

மேகையுமென்பது கோசுகுதண்டுசுநீவிதாழ்தலன்றியெனப் பொருடரவில் இறந்த அசுழியிய எச்சவும்மை தாரகைச்சும்மை உலமவாகுபெயர், கண்விளக்குமல்-தருதப்பற்றியவழக்கு.

ஐயவாமணிச்சப்போதினகிகமுநொய்வவாடற் *
பையரவக்குலாடன்பஞ்சின்நிப்பமுத்தபாதஞ் *

செய்யபுகைமலமென்னைச் செர்த்தியசிலம்புசால்... ..
 நொய்யவேநொய்யவென்றோபலபடறுவல்வதம்மா

(இ-ள்) செந்தாமரைமலரிப்போலச் சூழவணிந்த சிலம்புகளானவை பல வாராக ஒலிப்பது, அண்ணியனவராகும் அனிச்சமலரிகளினுமிருதியும் நொய்யமயிதா, யனவாகிய, ஆரிகலையுடைய படவரையொத்த அல்லுலையுடைய பிராட்டியினது டெய்மட்டு சூட்டாமல் இயற்கையாய்ச் சிலவந்துள்ள சீர்பாதங்கள் உண்மையாய் மிகவும் நொய்யமயுடையன எனக்கருதியோ அதியோம் இதுவியக்கத்தக்கது—எ-று. (யச)

ஐங்காவது-௨. நற்பொருலின் கண்வந்தது. அடுக்கு இரக்கப்பொருட்டு, எ-தேற்றம், ஓஐயம், அம்மா-வியப்பு.

நடுகிடையமுதல்கூட்டி நாட்டில்களானவன்னைச்
 கொஞ்சமேநீண்டிட்டுச் செயரிசிறித்திய
 வஞ்சமுங்கனவுமின்றி வருமெனபுகரித்தகண்கள்... ..
 அஞ்சனைநிறமோவண்ணல்வண்ணமோவறிததேற்றும். ... *

(இ-ள்) அமுதத்துக்கு இடையில் விடத்தக்கச் செர்த்து (அவற்றால்) கண்களாயினவென்று சொல்ல மிகவும் தேறே சென்று மீண்டு செவ்வரிசிறித்தியப் பொல்லாகவஞ்சமுங்கனவுமில்லாமல் மேகத்தைப்போலக் குளிர்த்து களிதீரகண்வளிக்கருமை (தர்மிவிட்ட) மையின அறிமோசீராமபிரானுடைய நிறமோ இதுவென அறியவேண்டியவதைத் துணியோம்—எ-று. (யடு)

கண்ணிமாடத்தில் பிராட்டியானவர் முதலில் சீராமபிரானுடைய கையினதொட்டு இது காறம்பு முறை அவனது உருவெளித்தோற்றத்தைக் காண்டலால் அண்ணல்வண்ணமோவென, கண்ணுக்கனியெனவணியுமையோடு செர்த்துக் கந்திரார், அக்கனி மாடத்தில் கண் அத்திரவுருவமலகைண்டது முதலிதகாறும் காண்கின்றவனெனவும் கருதலால் ஐயம் அண்ணல்தோக்கெடுவென்றவாறோ கண்டும் அண்ணல்வண்ணமோவென்றாயதொருபொருளையாநொருசொல்லோடுரிடத்தக்கது. அப்பொருள் மத்தேரிடத்தாக் கருத்திப்புழி முன்னர்க்குரியகூற்றி நடுகிடையையபாற் பதப்படலுளதாய் வெணைத்துணைப்பல செய்யுட் கருக்குப் பின்னருமெடுத்தகூறுங் கடைப்பிடித்தமிழ்ப்பெருமானுடைய இவ்வாசிரிய ரொருவரீமாட்டே வுண்டெனவுணர்ச்சி, பிராமன்முதலிய எல்லாவுயிர்களும இவ்விறைவர்க்குப் பதலவராகையானும் முனமகள் இறைவனையாகலானும் தியவஞ்சமுங்கனவுமில்லாக் கண்களென்றார்.

மொய்வளர்குவளைபூத்தமுளரியிழ்முனைத்தமுந்நாண்... ..
 மெய்வளரிமதியினுப்பண்மீனாண்டேலையதேய்ப்ப
 வைவகமடந்தைமாக்கிருநாசர்கோதையர்க்கும்வானை... ..
 தெய்வமங்கையர்க்குமெல்லாந்திலகத்தைத்திலகஞ்செய்தார். *

(இ-ள்) இசைகள் அடர்ந்துவளர்ந்த குவளைமலர்களைத் தன்னிடத்தே மலர்ந்ததாமரைமலரின்கோலையுடல்வளர்க்கின்றமுந்நாட்டிலையினிடையில் விண்மீனொன்றுண்டாயின் அதை ஒத்திருக்கப்பூத்தமாதொல்லாருக்கும் நாகர்களுடைய புந்தரிகளெல்லாருக்கும் விண்ணின்கண்ணுள்ள தெய்வமதாரிகளெல்லாருக்கும் திலகத்தைப்போற்றிநந்தியிராட்டிக்குத்திலகமணிந்தார்.

கின்னப்பூச்செருகுமென்பூச்சேகாப்போதுதோறில் *
கின்னப்பூச்சுருகியதுகற்பகக்கொழுந்துமான *
மின்னப்பூச்சுருகியபுலம்மீனாற்றிதும்புகளும்பம்பம் ... *
புண்ணப்பூந்தாதுமானும்பொற்பொடியப்பிவிட்டார் *

(இ-ள்.) கின்னியிட்பிச் செய்த கின்னப்பூவும் செருகுதற்குரியமெல்லிய பூவும் உசியிலணி *ற்குரியபூவும் (தொழிலி) குற்றமில்லாத கண்ணின்னி யொட்டிதற்குரியபூவும் அவையவை அணிதற்குரியதானங்ளில் நிரப்ப அணி த்து அவற்றிற்மேண்டிப்பள்ளி கற்பகக்கொழுந்துசெப்போல் மிதுனுப்படி பொலியையுடையசுரும்பும்வண்டுமினிதும்புகளும் பொய்ததுத்தே னுண்ணும் புண்ணியினது மலர்ப்பராகததையொசுகும் பொற்பொடியை அபிவிட்டாராகா—எ-று. (யசு)

வண்புத்தொழில் முற்றுப்பெற்றதென்பார் அப்பிலிட்டாரென்றார்.

நெய்வளர்விளக்கமாட்டிநீரொடுபூவுந்தூவித் *
நெய்வழும்பாரவினென்பாரகர்க்கீந்துசெம்பொன் *
ஐயவிதுதலிற்சேர்த்தியாய்நிறையினிசுற்றிக் *
வைவலரிமயிலனாளைவலஞ்செய்துகாப்பமிட்டார் *

(இ-ள்.) நெய்யால் எரிகின்ற தீபத்தைச்சுற்றி நீரொடு மலர்ப்பலியாபிட் டித்தும்புனைத்தெய்வத்தையும்வணர்க்கிச் செம்பொண்ணை அந்தணர்களுந்ருத் தானங்கொடுத்தித் கையிலவளர்க்கின்ற மயிலன்னாளைக்குறெத்தியில் சுறுவெ ளைகமலக அணிந்து குற்றமில்லாத செந்நிறத்தையுடைய அன்னத்திரையையைய நத ஆராதநீரோ வலஞ்செய்து சுற்றிப் பின்புஅந்நீரில் தொட்டுநெற் தியிலகாப்பம் இட்டார்—எ-று. (யசு)

எஞ்சுதுக்களிக்ருமின்றேன்கவந்ந்துணம்வெடுபோல ... *
எஞ்சொற்கள்கிளைக்கெல்லாமருளிளுழைகமாந்தித் ... *
சஞ்சொற்கள்குழறித்தத்தந்தகைதமுடாநிநிலுர் *
மஞ்சரிக்ருமாசாரர்க்குமனமெண்டதொன்றேயன்றோ ... *

(இ-ள்.) ஆடவர்க்குந்கும்மாசாரர்க்கும் பனமென்றுசொல்லப்படுவது ஒருதன்மையதே ஆம் (ஆதலால்) (வண்ணஞ்செய்யாதாரிகள்) களித்தற்குரிய இனிமையான மலர்த்தேனை மிகவிருப்பியண்ணுகின்ற வண்டைப்போ லு, அழகிய சொற்களைக் கிளிகட்கெல்லாம் அளித்த பிராட்டியினது அழகாகிய மதனைப்பருகித்தம்முடையசொற்கள்குழறித்தத்தமுடைய இயல்புவேறுபட்டி நின்றார்க—எ-று. (யசு)

இழைகுலாமுடியினுளையிடைபுராமதியினுக்கி *
மழைகுலாவோதிநல்லார்களிடயக்கீருந்துநிலுர் *
உழைகுலாநயனத்தாரிமாட்டொன்றோன்றேனிரும்பற்கொத்த-
தழைகுலாமொருக்கேகண்டால்யாவோயாற்றவல்லார் *

[சுஅத]

(இ-ள்.) மானினை துகண்ணப்போல விளங்கிய கண்ணோட்டைய மாதொன ப்பயிவோரிபால் (குணஞ்செய்கைகடிவுதடைசாயல்முதலெயவற்றில்) ஓய்வொன்றே விருப்புதறகுத்தக்கது அய்வழிகெளவாய் ஒரிட சந்ந கண்டால் யாவிராட் ஆற்றவல்லாள் (ஒருவருயிலையாதலால்) (தலைவழிபுத்தாரலால்) அணிகள்களிக்வினற கொங்கைகையுடைய பிராட்டியைத் தமையுதறமேயு புரையாற்றிராணப்போல நோக்கி மேகநிலைப் பிரால் விளங்கிய சுடந்தலையுடைய சிறந்த அழகினராகிய அம்மாதர்வள் களத்தையுடையகதலை அடைந்து நின்றாள் — எ-று. (உய)

சங்கங்கையுடைமையானுந்தாமரைக்கோயிலா னும்... .. *
எங்கெங்கும்பரந்தவெவ்வேறுள்ளதறினெழுதறற்றென்னை ... *
அங்கங்கேதோன்றலானுமருந்ததியினையுற்றி *
எங்கையுறம்பியொத்தாணுமினிப்புகல்வெதென்கேடு *

(இ-ள்.) (விராபாகிய) சங்கை அழகியகையினிடந்தே யுடைத்தாயிருந்த லானும் தாமரைமலராகிய கோயிலையுடைத்தாயிருத்தலானும் முலா...களை யளித்ததறின்ற முலிவர்க்கிடத்தும் அரசரி முதலிய பற்றெல்லாரிடத்தும் பரவித் தனித்தனியாக உள்ளங்களில் எழுதியதுபோல அரவர்களைய உள்வாங்கிய கோலையுதலானும், அருந்தியொத்த சுழலையுடன் ன்நிற் சிறந்தகாவியதோயிராட்டியும்பாருசசன்னியமென்னும் சங்கை அரங்கை யில்காட்டி அடிபார்க்குடைய உள்ளகமலங்களைக் கோயிலாகக்கொண்டிம காபுக்கல் முதலிய காட்சிப்பொருள்களெல்லாவற்றிலும் பரபரணுமுதலிய கருத்துப்பொருள்களெல்லாவற்றிலும் நிறைந்துதனித்தனியுள்ளவளில் எழுதியதுபோல அய்வழிபுத்தாரலில் இருக்கின்றபருடோத்தமனாகியவிரா பாயிராண ஒத்திருந்தாள் இனிதாப் பிராட்டியைக்குறித்துச் சொல்வதுயாது.

உடைமையென்பதைத் தாமரைக்கோயிலென்பதனோடுகூட்டுக்தல் குடையகண்ண யிலேசுமாத்நீளாயின் நாமவொழிக்கச் செவ்வமுதலிய எல்லாதன்மையும் பெறயிக்கு மி னைவியைச் செங்கமலத்தோன் முதலயாரும்எப்பெண்பாலார்க்கு முகமிப்பரந்தனமாக அ ருந்ததியைபகற்செய்கையென்றின்பிக்கூறியது. உழைகுலாதபனத்தார் மட்டவடால்செ ல்லே விரும்பற்கொத்ததென்றவாறே எனையோர்க்கிற் கற்பொன்றுஞ் சிறந்தாளாகவாறும் இப்பிராட்டிக்கு மணமகளுகிய சோமயிராணுடைய குலதேவிகளுக்குத் தணவியாமெட் பாடுடையனாகவானுமென்க.

பரந்தமேகலையுங்கோத்தபாசசாலசமுநாகச் *
சிரஞ்செய்துபுரமுப் பண்ணெஞ்சிலம்பொங்கிலம்பயாரிட்டப் ... *
புரந்தரன் கோத்தமுநாராயம்பயரிபுடைசூழ்ந்தென்னை ... *
வரம்புறுவம்பததிஞ்சொல்லமதலையரிதொடர்ந்து சூழ்ந்தார்

(இ-ள்.) இத்திராணவடைய ஆளுகையின் கீழ்மைத்தோராகிய அரம்பயரி கள் பக்கங்களில் சூழ்ந்துவந்தாறெப்பால், (அங்குலின்மேற்புறத்தில்) பரந்த மேகலையும் கோத்த பாசசாலகமென்னும் அணியும் (கண்டப்பூட்டு) நாகத் தின் துகலியின் வடிவினதாச்செய்த தூபாவணியும் (கந்தலிலணிந்தமலர் மாலை)யித்தேனுண்ணுநின்ற வண்டும்கிலம்போடு மிகவும் ஆரவாரிக்கும்பு

டி, மிக்க ஓதசயாக இனியசொற்களைப் பேசுகின்ற வரம்பில்லாத மாதர்கள் பின்புதொடர்ந்து பிராட்டியைச் சூழ்ந்து வந்தார்கள்—எ-று. (௨௨)

அபுரம்-சிலமலின்பேதம்,

சிந்தொழிநாறஞ்சுகனுஞ்சிலதிரியர்களுமாழந்தெற்றி
வந்தழவணங்கச்சுற்றமலரியணிவிதானநீழல்
இந்நுனில்மகாமுந்நுனின்மீனினைத்தொழுவருவெதிர்ப்ப
நந்தலிலிவளககமன்னநங்குகபுதடக்கலுற்றாள்

(இ-ள்) சிந்தர்க்களோடு குறள்களுக்கெனக் கருந்தோழியர்களுடைய கூட்டமும் தெற்றியரசனின்வந்து அழவணங்கிச் சுற்றிவராதற்கு, மலரியணிலைக் கரிதற மேற்கட்டியினாது நீழலில் விண்மீன் கூட்டத்தோடு பிறைச்சுற்றார்ன்வருவதுபோலக் கெழல்லாத விளக்கத்தையொத்த பிராட்டியும் நடக்கத் தொடங்கினாள்—எ-று. (௨௩)

வேறு.

வல்லியையுயிரிந்தநிலமங்கையரிவள்பாத
மெல்லியவுறைக்குமெனவஞ்சிவெளியெங்கும்
பல்லவாமலர்க்தொலைபரப்பின்னெனத்தலை
நல்லவியணிச்சுடரிதவந்திரிட நடந்தாள்

(இ-ள்) சீதாபிராட்டியாகிய பூங்கொடியையப்பெற்ற நிலைபெய்தாற்போல ஸ்ரீகுறளகள், இப்பிராட்டியினது சீர்பாதரிமன் மெல்லியவன தலையானது உறைக்குமென்று அஞ்சி அவ்வெளியிடமெங்கும் தளிரிராகியையும் மலிராசியையும் பாரப்பினனென்னும்படி தன்னுறவு அனிகளின் மணிச்சுடர் பூயியில்தவழாதிக்க நடந்தாள்—எ-று. (௨௪)

தொழுந்தையமெல் னடைதொலைந்தகளிரான்
எழுந்தடைந் துந்தயர்வதென் னையெங்கும்
தொழுந் துடையசாமனாகுலாவலோர்குலாடம்
வழங்கிநிலையின்னவருப னுனருபெனவந்தாள்

(இ-ள்) செருக்குடைய அலைநீக்கள் தொழுந்தகுதியுடையமெல்லிய நடைக்குத்தோற்றுத் தன்பக்கலில் சோர்ந்து எழுந்து விழுதல்போல அருமெல்லாம்மகாமுந்தபோலும் மெல்லமையுடைய சாமனாகள் அவரூட்டம் ஒப்பற்றசலாபமானது நிழலித்தாநிற்க அந்நிலையிலிவெழுப்படிவருகின்ற மயிலப்போல (பிதானநிலையில்) வந்தாள்—எ-று. (௨௫)

மண்முதலனைத்துலகின்மங்கையருளெல்லாது
கண்மணிபெனத்தகையகன்னிபெழில்சாரா
அண்ணல்மாபிற்குடரருத்தியொழிதாலல்
விண்ணிழிவதொப்பதொர்விதானநிலைவந்தாள்

(இ-ள்) பூமிமுதலிய எல்லாவகங்களிலுமுள்ள எல்லாமங்கையர்களுக்குள்ளும் கண்மணியைப்போல மெம்பாழிடைய கன்னியாகிய பிராட்டியின

து - அழகைக்காணுதற்குச் சீராமபிரானுடைய ஸுலத்திலி (சலைவருகிய) சூரி மால் ஆகையோடு தான் அந்தமண்டலத்தினின்று இழிந்துவருவதுபோலவருவதாகிய ஒப்பற்ற விதானத்தினிழுவில் வந்தான் - ஏ-று. (௨௬)

கற்றைவிரி பொற்கடைமயிரித் துறுகலாபன் *
சுந்தரமணிபுக்கொண்டமிழ்க்கிடை துவன்றி *
விற்றாமழவாணிமிர்மெயிராணிதன்மில்லை *
வெற்றிடை துடங்கவொளிர்சிறந்தபெயர்த்தான் *

(இ-ள்) கொஞ்சியாகவிரிந்த (கோசையினது) பொன்னிறம்பெற்றகடைமயிரி வடர்ந்த இருபத்திரொண்டமாதிய கலாபமும் அதன்மேற் குழவணிந்த மணிசுளையெடுத்த தாரைகள் சுமையெய் நும் அணியம் இடையிலிசைநின்று நிறுவதிலுள்ள வில்வென்னும் ஒளிபரவாநிறமும் மிகுதியாய் வெயிலையியாநிற்கவும் கிருமேனியிற்றறித்த மந்தை அணிநள் மின்னநிற்கவும் சிறிய மீட்டையானது துவளுப்படி ஒளிர்கின்ற சிறிய சீர்பாதங்களைப்பெயர்த்து நடந்துவந்தான் - ஏ-று. (௨௭)

பொன்னி மெளவிபூவின்வெறிசாந்துபொதிசே *
மிச்சுவிழுவல்வையன்மேலியொளிமான *
அன்னமுமாய்ப்பெயருமாரமுதுநாண *
மன்னவையிருந்தமணிமண்டபமடைந்தான் *

(இ-ள்) அச்சீதாபிராட்டி தனதுதிருமேனியினியல்பைப் பொன்னிசுண்ணாள் ஒளியும் பூவிச்சுண்ணாள்மலமும் மின்னின்சுண்ணாள்வகாந்தியும் சந்தனத்தில் சுண்ணாள் ஒளிர்த்தியும் ஒத்திருக்கவும், நடைபால் அன்னமும் அமரகால் அரப்பையரும் சுளையால் அரிய அமுதமும்நாணவும் அரசாதுசபைகூடியிருக்க மணி, ளால் நிநுநித்தமண்டபத்தைச் செரிந்தான் - ஏ-று. (௨௮)

பொன்னினொளிமுதலிய தாங்கிற்கும் பிராட்டியின் திருமேனியில்பையுயர்ந்ததையின் அந்தனக்கு மிகுது திருமேனிக்கியலபாயுண்டென வுணர்க. ஒளி தொழிலாகுபெயர்.

சுமைத்தவரையின்மைபறைதானுமெனலாமச் *
சுமைத்திரண்டூழித்தெரிவை தூய்வடிவுகண்டார் *
அமைத்திரள்வொடோளியருமாடவருமெல்லாம் *
இமைத்திலருயித்திலர்க்கித்திரமெனத்தாம் *

(இ-ள்) கிருட்டிசத்தவரைத் தனக்கில்லாமையால் வேதமுமெனச் சொல்லலாயி நிறண்ட தனபாரத்தையுடைய அப்பிராட்டியினது தூய்மையாகிய திருப்பனியக்கண்டாராகிய மூங்கிலைப்போலத்திரண்டவடிவைக்கொண்டதோள்களையுடைய எல்லாமங்கையர்களும் எல்லா ஆடவர்களும் அம்மண்டபத்திலடைத்த சீர்திரங்களைப்போல இமைக்காட்டிலார் மூச்சுவிட்டிலார்.

வினாவத்தராய்த் தோன் தவாராப்போலாது தன்னிச்சையாய்த் தானேநெயருக் கொண்டன ளாதலிற்குயம்புவாய் நிகழ்ந்தவெதமெனலாமென்றார். வேதமுடனைச் சுயம்பு என்பதைச் செய்யாமொழிக்குத் திருவள்ளுவர் மொழிக்குமென்னுஞ் சப்சத்தார்ப்பாடலாறுமணர்க.

அண்ணியவல்லொளவாமெனவயிர்ப்பான் ... *
 கன்னியமுதலையெயிர்க்கண்டகல்வண்ணன் ... *
 உருயிரிநிலைப்பொருள்வெயிழத்தான் ... *
 முன்னமுதெழுக்கி கொளிநீரணையொத்தான் ... *

(இ-ள்) (காணுதற்குமுன்னே) அத்தன்மையளவிய சோபிராட்டியை
 (கன்னிமாடத்திலதான்நோக்கிப்புகுனீ) அல்லாளைவம் அமெனவுட் ஐ
 யப்பரிவாறுவிய, கன்னிமார்க்களினை முத்தையொத்த சோபிராட்டியை
 தீர்க்குடகலை பொத்தகிருமெனினையுடைய சோமபிரான் (நீயெழுதி
 நகுமேவென) கருதிய உயிரினைப்புகிய ஒப்பற்ற ஆகையோயி, அத்தி
 ருப்பாற்கடலைக் கட்டவதினெ வருந்தி இனிய அமுதப்பிறத்தலினால் சளிப்
 பைக்கொண்ட இத்திரவன்போல்களித்தான்—எ-று. (ரு)

நறத்தையமுதிர்க்கியுநறல்வமுதுபிரிந் ... *
 நறத்தின்வினாவொதலுமுகநீரெயருய்க்கு ... *
 நிறத்தவரிதழ்க்குயினினைப்பிவினையல்லால் ... *
 புறத்துமுளதோவெனயனத்தொழுகக் குறும் ... *

(இ-ள்) சோமபிரான், அனவயுடைப்பொருள்கள்களில் சுவையிடுவதற்
 ப்பொருந்திய சொல்லைய நல்ல அமுதத்தைநிராநின்று அறத்தின
 வினையும் பயனையொத்துக் கன்னிமாட்டின் பேயிடத்தின் நிறத்தி அரு
 கேகொண்டவரப்பட்ட செந்நிறமாகிய டவளம்போன்ற இவையுடைய
 குயிலானவள் எண்ணத்தில்கண் அல்லாமல் புறத்திலும் உள்ளாளொன்று
 தன்மனத்தோழிசான்றான்—எ-று. (ருக)

முசுடென்பொதுப்பிக்கநிறோனும் அம்மாடத்தப்பாக்கி மரதன்ருகென
 டீர்ப்ப அகற்குப்பொருளுகைக்கப்பட்டது. அன்றியார்க்குமிட்டலரியகாவலையதைய
 யெனினுமாம், முகடு இலக்கண.

எள்கள்செய்தவத்தினிராமனெனவந்தோன் ... *
 கங்கிவெருசுக்கமுண்டத்சனிமுதற்பேரி ... *
 அந்நணரசாதலினகிவரிமலரிபுன் ... *
 மக்கையிவளாமெனவகிட்டன்மெழிவற்றான் ... *

(இ-ள்) வகிட்டமுனிவன், அந்நாளுடைய செய்தற்குரிய தவத்தால் இராம
 னென அவதரித்தோன், அங்கொழி சக்கரமுடையசன்முதல்வெகியதுமுகிய
 பேருருளையுடைய இறைவன் ஆதலினால் அகலிதனழியுடைய செந்தாமரை
 மலரிலிளமுந்தருளிய அங்கிறைவி இவளாகுமென்று மகிழ்ந்தான்—எ-று. (ரு)

துன்றுபிரிசோதையெழில்கண்டிலகுஞ்சுவந் ... *
 தொன்றுபிரிசோலொழிதனித்திடுகியுயிப்பான் ... *
 என்றுமுலகேழுமாசெப்தியுளனெனும் ... *
 இத்திருவெப்தியதுவெண்ணவயமென்றான் ... *

(இ-ள்) உலகத்ததச்சுமந் துவந்து அது உடல்புடப்புகின்ற செங்கோ
 [சுக]

(55 55)

சுருத ளந் திந் து மெர திந் தண னவர ளோ மும் *

ஸைய நுகர்வெகாற்றவனுமாதவநாமல்வார் ... *
 ...

தொடர்புபுக்கண்கருத்துளதுமெல்லாந் ... *

தெய்வமெனவுற்றவுடல்நீந்தவசமன்றோ ... **

(५५)

மா தவறா முற்ெகாளெணநிடுதெமுடல்ன்ன *

பாதமலர்ந்ததெனாழ்ந்துகண்கள் பணிசோருந் *

தானையருவிட்டவ்விசிற்பிறையிற்றந்தவள்*

மேயுற்றை வெறுத்தார்கள் (பொன்புறையுந்தீரர்கள்) ... *

கன்கல்பசிசோரீதந்த்ருகீ காரணம், தான் அருமைபாய்வுடைத்தேடுத்த அரியமகளை இ
 ளரிப்பிரியும் பிரிவைக்கருதுதலெனினுமாம், அறஞ்செய்காவறிகயோத்திபிரீரோன்றிய இறை
 வுணர்ச்சியாழகைத்துணையாய்ப் பொருளினவெய்த தரசர்ப்பொன் மனையுருத்தவளாகவின்மா
 தவரீததவியோராவனன்கிடுகென்பதற்குந்.

ஆர். செனதிரிபுத்திர முதலாதிபதி ஸ்ரீமதுருந்தராய் *

பச்சுறுக்கலைப்பாத்தபடிவத்திடலிராமன் *

தஞ்சாவூர் வட்டத்துக்குரிய மலர் நெல்லைகயிற்சியை அண்மையில்*

செய்து கொடுக்கப்பட்டிருப்பதைக் கவனிக்கவேண்டும்.

(இ-ள்-டி (செயற்கரிய பெருநீராகியுள்ள செய்துமுடிக்குள்வழிபுடை
புலங்குழிருத்தலால் உலகத்துக்கு) அச்சாணிகையப்பேவஅறிவுடையோரால்
அதிக்கப்பட்ட முனிவர்களுள் முதன்மையாகிய வகிட்டமுனிவர், (விவ்வீர
த்தலால்) தூண்விரும்புநிலிபுடைபுபெண், இவ்வென்துணர்ந்திருப்பாலு

ல், மாசதமலையபொத்தமேனியையடைய திண்மைபெற்ற சோமல், இப்
பொது வலோத்துமுறித்த விடக்கட்டும் ஏழுமலையபுமுறிக்காளு
ன்று அநிசயப்பட்டிருந்தான்—எ-று. (௩௭)

எனவென்னுஞ்சொல் எஞ்சிநின்றது.

எய்யவில்வளைத்ததுமிறுத்ததுமுளைத்து *
மெய்விலைவிடத்துமுதலையிடெனுற்றான் *
ஐயனயசத்துவடிவெயலபறந்துநீ *
வகவளைதிருத்துபுகடைக்கவரினுணர்ந்தான் *

(இ-ள்.) வில்வளைத்ததையும் முறித்ததையும் (வெட்டமுனிவன்) அமை
ச்சொல்வதினால் (கண்ணிடாடத்துவதன்னைக்கண்டவனே இவனென) உண்மை
தோன்றியவிடத்தில் முன்கொண்டிருந்த ஐயத்தைவிட்டனளங்கி சோமபி
ராணத்தல் துள்ளத்தில் நிலைநிறுத்தவந்தாடெயலாமல் புறத்திலும்வகவளை
கொத்திருத்தாநிறுத்து கடைக்கண்ணிற்று ஊணர்ந்தான்—எ-று. (௩௭)

உரைக்க- உரைத்தெனத்திரிந்தது அமைய உரைத்தவாவது விசுவாமித்திரமுனிவனோ
டு வந்தமைமுதலியனயற்றையுரைத்தல்.

சுருங்கடைநெய்க்கொணையாறு நிறைகண்ணப் *
பெருங்கடலிம்மண்டையிர்பெற்றினிதுயிர்த்தும் *
அருங்கலனைநகரபிராமிப்பினைத்தும் *
ஒருநிலைநருந்தினையொத்துமடித்தான் *

(இ-ள்.) தனதுநெய்க்கையைய சுருங்கண்ணினது கடையொளியாகிய ஆ
று, சோமபிராண்டைய அடக்கிய நிறைந்த பெருங்கடலில் நெருங்கிப்பா
ய்வதினால், ஊசலாமிடென்ற உயிரை நிலைக்கப்பெற்றுக் (கனிப்பாய்) இந்நிலை
யாகமுரசெதிரும் உயர்ந்த அணிவளையணிந்த தெய்வப்பெயர் நருந்தி
சியானவள் அரிய அமிந்துமுழுமையும் வேறொருநிலைநிறைந்தே கடைத்
தயாதிறத்தில் உண்டவரை ஒத்துத் திருமேனிபுரித்தான்—எ-று. (௩௮)

தனைக்குழைநருந்தினுறைகள்வெண்ணலானும் *
வனைக்குவினிற்றுத்தவெனனத்துயர்மறந்தான் *
அனைக்குறையவிஞ்சைகெடவிஞ்சையினகம்பா *
மணர்ந்தறிவுமுற்றயன்னுற்றவையொத்தான் *

(இ-ள்.) கூட்டமாயிருக்கையணந்தவளாகிய சோமபிராட்டியானவள்
தன்மனத்தில் தங்கியவளெனச் சொல்லாபினவன்வளைத்திருநிலை
வளைத்து முறித்தவனெனத்தேறி முன்கொண்டதுபாத்ததை மறந்தாளாகிப்
பிறப்பிவ்வுருத்தம் பொருந்தற்குக் காரணமாகிய பேதைமைகெட பெய்
ருளுன தூவினுட்பொருளையறிந்துருனத்தையும்டைந்து அதுசொல்பெறு
ப்பவனையும் அடைந்தவரை ஒத்தான்—எ-று. (௩௯)

விஞ்சை-காரியவாருபெயர், அகம்பாடு- தொழிலாருபெயர், இறந்ததாழிய எச்ச
ஜம்மை விகாத்தாற்றெனது. அய்யபன்-எ-று-அய்யனெனத்தொகுத்தது.

கொல்லுயர்களுந் தரசர்கோமகனுந் தான் *
 கல்விதண்பற்றமுனிஞ்கெளகிணமேலோய் *
 வல்லிபொருசிற்றிடமடநீதைமண்தாளாம் *
 எல்லையின்வந்தபகலென்துறையென்கொள்ளுன் *

(இ-ள்.) கொல் லுந்தொழிலிவந்தவர்களைச் சேணையுடைய அரசர்களு
 க்கு அரசன் வீற்றிருந்தானுந் தான் தன்னை விட முடிவகச்சண்ட விசுவா
 மித்திரமுனிவனை (நோக்கி) பெரிதென்கொண்டபொத்தகிரிய இடை
 யையுடைய பெண்ணாகிய சீதைநின்று திருமணத்துக்குரிய நாளாகியவரம்
 பிலலாததன்மையுடைய தினம் எத்தினம் கொடியிருந் த என்ருன்-எ-று.)

வானையுளக்கபல்கள்வாவுவதின்கேடு *
 மூளைமுதுகைக்கிழியமூரியவரான்மீன் *
 பாணைவிரியக்குதிக்கொன்பண்ணைவளநாடா *
 நானேயவனவுற்றபகண்ற்றவனுரைத்தான் *

(இ-ள். வானை மீன், சேல்கள் துள்ளும்படி, தாவுவதின்கேடு எருமைகள் ம
 ச்சையர் அமைந்த முதுகுக்கிழியவும் கழுநீன்பாணைமலரவும் வலியுள்ளவர
 ளமீன் வெருண்டு குதிக்கத் தின்றவயல்வளப்பம்நிறைந்தகோசல நாட்டையு
 டையானே திருமணத்துக்கு அமைந்ததினம் நானேயென்று தல்லவத்தை
 யுடைய வஞ்சகமித்திர முனிவன் சொன்னான்-எ-று. (சக)

முதுகை-என்பதில்-ஐசாரியை.

கொற்றபொழுத்ததரசர்க்கைகொழுதெழுத்தன் *
 ஒற்றைவயிரசெளிகொள்கெடுவெயிற் *
 பொற்றடமுடிப்புதுவெயிற்பொழிதரப்போய் *
 தற்றபனனுச்சிதொடுதன்மனைபுருந்தான் *

(இ-ள்.) கொன்னகாலத்தில் அரசர்களுக்கென்றால் அந்தவிசெய்து தொ
 ழாதின்று எழுந்திருக்கத்தனது ஒப்பற்ற பூணணிந்த கரிமுகக்கொண்டச
 க்கோசை மிகவும் ஒளியாதிருக்கவும் பொன்னாவிபற்றிய பெருமையாகியமு
 டியானது இளவெயிலைப்பொழியவும் சென்று தல்லகூரியனை உச்சிதின்றி
 கின்ற தல்லமனையில் புருந்தான்-எ-று. (சஉ)

உச்சிதொடுங்காந் தன் வியப்பு குறைவின்றியெடுத்திற்றவன்தற்பனனெனவும் சுரந்தா
 னுத்த பெருமிதமுடையானுக்குத் தங்குமிடமாதலென்பதறி தன்மனைபொனவுக்கூறினார்.

அன்னமரிதிற்றிரியவண்ணலுமகன்மப் *
 பொன்னிசெய்மோடவனாபுக்கன்மணிப்பூன் *
 மண்ணவிரித்ததனிகன்மாதவர்கன்போனார் *
 மின்றுகட்டிநாயகனுமேருவின்மறைந்தான் *

(இ-ள்.) சோபிராட்டியாகிய அன்னம் அருமைமையுடைய பிரித்து செல்லக்
 கோமரோனும் தீக்கிச்சென்று பொன்னாவிபொழிபுறமுமேருவையொத்த
 த மூளிகையில்புருந்தான். மணிப்பூணணிந்த மண்ணவர்கன் தனித்தனிசெய்

சுருதாழிநுபோல்பவர்காலொடுபோய் ... *
 வருநாளய்கிலவருவாய்மனனே *
 பெருநாளுடனேபிரியாததல்வாய் ... *
 ஒருநாடரியாதொழிவாருளோ ... *

(இ-ள்) மணமே கரியமேனியையுடைய சூரியனையொத்த திருமேனியையுடையாரது சீர்பாதக்களொடுதொடர்ந்துசென்று நாளை அருகேவருவாய் (வராசிராய்) அநேகநாள் அவரைச்சேர்ந்து பிரியாமல்உங்கிரிபுப்பாய் (அப்படியிருக்க) ஒருநாளைச்சகிக்காமல்விட்டு நீங்குவாருமுண்டோ (நீயை அவிட்டுச்சென்றனை, —எ-று. (சு)

கணமேழ்சுடல்போல்கருநாழிகைதான் ... *
 வினையென்வினையாவிடியாவிடவி ... *
 சனியேபறலாய்தகவேதுமிலாய் ... *
 பணமேவறுவைவாய்ப்பழிபூணுத்யோ ... *

(இ-ள்) ஒலிக்கின்ற ஏழ்கடல்போல்கின்ற இராவணதுவினையையுடையேனது திவினையால் விடியாவிடவி பணயின்மேல் தங்கிய அன்றில்லை நீ (உன் துணையப்பெரிந்து) சனித்துப்பறவாய் (கூவி என்னைவருந்தவால்) நரிநியாயம் இறிகுடல்லாயாகிப் பழியையுட்குண்டிக்குறுய்—எ-று. (ரு)

போல்பினத்தொகை, சுருதாழிகை கிணையாருபெயர்.

அயிலாகவலனலகாலவனவாநிபுலாய் ... *
 வெயிலேயெனநீவினியாய்நிலவே ... *
 செயிரோதுமிலாருடமேய்வுறுவார் ... *
 உயிர்கோளுறுவாருளோவுனாயாய் ... *

(இ-ள்) நிலவே கூர்மையாகிய வேலைப்போன்ற அழலைவிசுவனவாகிய ஒளிகளாகி, வெயிலேயென நீவினியாய் மாதொரு குற்றமுமில்லாதம்முடவ மெலியார் அவருடைய உயிரைக்கொள்ளுவாருண்டோ இல்லை உறாமாளுந் தீசெரல்லு—எ-று. (ன்)

உடல்மெலியாதின்றதான் நினக்குயாதொருகுற்றமும் புரிந்தேனல்லென் அங்ஙனமாகவும் என் னாயிவைவருந்தாதின்கு யென்றனென்பதுகருத்து. வேல்-பயனுமாம், காலவனபால் வழுவுமென.

மன்றற்குளிரீவாசம்வயங்குணல்வாய் ... *
 பின்னொத்தநிலாநகைவிழ்மலபக் ... *
 குன்றிந்ருவமாமுழையிந்ருழவாழ் ... *
 தென்றற்புலியேயினாதேநிதிபோ ... *

(இ-ள்) குளிரிந்தமன்றலாகிய மணமென்னும் விளங்குகின்ற அழலமைந்தவாயையும் ஒளித்தொகுதியாகிய நிலாவென்னும்நகையையுமுடையவாவரும் விரும்புகின்ற பொதியமலையின்கட்சிறந்த பெரியருகையில் குடியிருக்கின்ற மகன்மலாகிய புலியே இரையைத்தேடுகின்றயோ—எ-று (எ)

சூரியப்பெருங்கடல் தந்ததேயன்றி வானோர்க்குபகாத்தின்பொருட் லெய்ப்பெருங்கடல் உட்கொண்டொழியவுட்கொண்டபொற்றலுடையமுனிவனுதைதவின் வீழ்மலையென்றார்.

தெருவேதிரிவாரொருசேவகனார் ... *
 இருபொதும்விடாரிதுவெண்ணைகொலாம் ... *
 கருமாழகில்போல்பவர்கன்னியர்பால் ... *
 வருவாருளரோகுமன்னவரோ ... * *

(இ-ள்.) குலமன்னவர்களிலே கன்னியரிடத்தில் வருவாருண்டோ இல்லை (அப்படியிருக்க) பெருமையாகிய கரியமேகத்தை ஒத்தவராகிய ஒழுவீரர் தெருவே திரிவாராய் இரவிலும் பகலிலும் என்னை விட்டிப்பிரியார் இது பாது—எ-று.

(அ)

தெருளாவியேபவர்கேரவர்கோள் ... *
 அருளாதெநியோமும்வரவதவோ ... *
 கருளார்கடலோகரைகாணரிதால் ... *
 இருளானதுதானெனையுழிகொலாம் ... *

(இ-ள்.) (பிரகாசம்) அறியப்படாதசெயல் தீயராயினார் தழுவார் அவர் அருள்செய்யாதது பிழையே அவருடைய தோள்களைத் தழுவ விரும்புவதோ கூடாது இருள்நிறைந்த இரவாகிய கடலோ கரைகாணாதல் அரிது எவ்வளவு ஊழிக்காலம் இரவாயினதோ அறியேன்—எ-று.

(க)

அருளல் புல்லுதலுடையத்தொகவினதுநிகழ்தலின்றாகவே அருளாதெநியென்றால், கருள்-இருளென்பன குணவாகுபெயர்.

பண்ணுவொழியாபகலொபுதா ... *
 தெண்ணொழிவிராபிரோவிடியா ... *
 துண்ணொழியாவுகிரோவகலா ... *
 கண்ணொழியிலாவிதுவோகடன ... *

(இ-ள்.) இவைகளோ அப்பகர பகற்பொழுதோவாராது என்னெண்ணக் களோநீக்க இரப்பொழுதோவிடியாது உள்ளத்திலிருத்தற்களோ ஒழிய உயிரோ உடலிலிட்டிப்பிரியாது கண்களோ தூங்கா இவையோ என்கடன்மைகள்—எ-று.

(ய)

தன்பம்பயப்பதிற் பண்ணுதலின தனித்தனி பெரன்மக்கொன்று தோலாதிறந்த சிறப்புப்பொருடரவின் ஏ சிறப்பு, இது-தொகுதியொருமை.

இடையேவனோசோரெழுந்தவிழுந் ... *
 தடலேய்மதனன்சரமஞ்சினையோ ... *
 உடலேயர்வுறநாளுமுறக்கலையால் ... *
 கடலேயுரைநீபுமொர்கன்னிகொலாம் ... *

(இ-ள்.) பேர்த்தொழில் பமையப்பெற்ற மன்மதனுடைய அம்புகளுக்கும் அஞ்சினேனாகி (முன்னெல்லாமில்லாமல்) இடையானகாலத்திலே கைவனைகள் கழலும்படியினதது ஓர்நிலையிலே நிலாமல் எழுந்தும் விழுந்தும் உடல்தளர்வலிஞல் நான்முழுமையும் தூங்கிலேன் (என்னைப்போலவே) கடலே பேர்த்தொழில் பமையப்பெற்ற மன்மதனுடைய அம்புகளுக்கும்

அஞ்சினாயோ நிண்ணிடத்தினின்றும் சங்காகியவனைகள் புறத்தேவரும்படிள்
முற்றும்விழுந்தும் உடல்தளரும்படி நாளும்முமைபும் தூக்கிலை ஆதலால்
நீபும் ஒரு கண்ணியோசொல்லாய்—எ-று. (யக)

அயிற்சூரியவிரவிலிடையீழின் நிமிக்கொலித்தவினாளுமங்கலையென்றான்.

என்னின்னனபன் னியிருந் துணைவா *
மினியுண்ணி நலங்கொடு சொர்வுறுதான் *
மனைதன் னின் வயிற்றுமலையகிருள்வாய் *
அனகல் னினை கின் மனயாமலையவாம் *

(இ-ள்.) என்று இவைபோல்வனவற்றைப் பலவாறாக எடுத்துக்கூறி (வேறு
தன்னுலகாலையால்) மகபலம்மிருந்து வருந்துவா ளாகியபிராட்டியான
வன் தான்படும் துயரத்தையுந் தாநின்ற பெண்ணலத்தால் சொர்வனட்டிங்
கலதற்றுமல் மாலிமகயில்கண்ணினங்காநின்ற கழிகுகுறிருளில் அநக னாகி
யசீராமபிரான் நினை கின் மனவற்றையாட்கூறுவா—எ-று. (யக)

முன்கண்டுமுடிப்பருவேட்கையினால் *
என்கண்மினைகொண்டதயத்தெழுதிப் *
பின் கண்மிமொர் பெண்கரைகண்டிலுண் *
மின்கண்டவரெங்கறிவாரிணையே *

(இ-ள்.) மின்னலிற் சிறந்தானைக்கண்டவர் காட்சித்தொழிலின் கரையை
எவ்வாறு காண்பார் காணார் (ஆதலால் கண்ணிமாடத்திலே) முன்னேகண்டு
அளவிமதலரிய ஆசைப்பெருக்கால் என்னுடைய இரண்டுகண்களால் இது
யத்திலேபதியளமுதி (அரசரையவக்கண்) பின்னேகண்டும் ஓர் பெண்ணினு
டைய அழகில் கரையைக்கண்டேனல்லேன்—எ-று. (யக)

திருவேயனையான்முகமேதெரியின் *
சுருவேகனி யேவினைகாமவிலாத் *
கெருவேமறியேயிதுவேன் செய்தவா *
ஒருவேனெயிநீபுறவாகலையோ *

(இ-ள்.) சந்திரனே ஆராயுமிடத்து வினைகின்றகாமவித்துக்குக்காரணமு
ம் (அதன்காரியமாகிய) கனியும் துணைக்காரணமாகிய எருவும் ஆயினை (ஆ
தலால், நீ திருமகனா ஒத்தவளதுமுகமேவேறன்று (அகவனடானால்) என்
னெருவனெருமீ நீஉறவாகியுபலால் நீசெய்தவிதம் இத்தன்மையது என்
காரணம்—எ-று. (யச)

அவன்முகமே நியாயினயாதலால் அவன்முகத்தக்கினியானவிய என்னேறவாகி நின்
று தன்னிலவெறிந்து உன்னிருளிப்பிக்காமல் உறவாகாது நின்று அழுவெறித்துக் கொ
ளத்தல் செய்கின்றனைஅது கூறஎவ்வாயும் நானாநின்றதென்னும் கருத்தால் இதுஎன்றாக்.
ஆயின என்பது சொல்லெச்சம்.

கழியாவுயிருந்தியகாரிசுகதன் *
விழிபோலவளர்ந்ததுவிகிலதால் *
அழிபோரிறைவன்படவஞ்சியவன் *
பழிபோலவளர்ந்ததுபாயிருளே *

(இ-ள்.) எவ்விடத்தும்பரந்த விருளானது (என்னுடையினின்றும்) நீக்கா நிலைமைத்தாகிய உயிரைத்தள்ளும்படி அப்பெண்ணினதுகண்களைப்போல் வளர்ந்துகொண்டயமல்; அழிகின்ற போரிலே தலைவன் இறக்க அஞ்சினவீர் னுடைய பழிபைப்போல் மேலும்வளர்ந்தது—எ-று. (யௌ)

நினையாபொருளாகெழுந்தோதெறிதான் ... *
வினவாதவர்பால்விடைகொண்டிலேயோ ... *
புனமானைப்பாராடுபேயின்விவல் ... *
மனனையெனைநீயுமறந்தனையேர் ... *

(இ-ள்.) புனத்தில்தங்கியமானை பொத்தவரோடு போயின என்மனமே; ஈருகால் (என்பால்வர நினையால் (வருதற்கு) வழிதூராயினதோ (நீயென்வந்தாயென்று) கேளாதவரிடத்து விடைபெற்றிலேயோ (அன்றி) (அவளைப் போல்) நீயுமென்னை மறந்தாயோ—எ-று. (யௌ)

தன்னோக்கெனிகாற்றைகவாளர்வின் ... *
பன்னோக்கினதென்பதுபண்டுக்கொலாம் ... *
என்னோக்கினுதெஞ்சினுமென்றுமுனார் ... *
மென்னோக்கினதெகயிவல்விடமே ... *

(இ-ள்.) கடுமைபாடிய வலியவிடமானது; தன்கண்களில் தீயைக் கக்குகின்றதன்மைபையுடைய ஒளியைமந்த அரவின் துபல்லு இடமாகக் குறித்த சென்பது முன்னம் (இப்போதெல்லாம்) என் பார்வையிலும் தெஞ்சிலும் என்றும் உள்ளராது மெல்லிய பார்வையினிடத்தேயாம்—எ-று. (யௌ)

பல்-காவி-கராளி-காளாத்திரி-பமதுதின நான்காம்.

கல்லாடமலர்க்குழங்குழிவார்பொழிலோ... *
டெல்லாமுளவாயினுமென்மனமோ... *
சொல்லாரமுதின்கவையோடினிதாம் ... *
எல்லோதியுயிர்தாம்வினையாடிடமே ... *

(இ-ள்.) மலையும்தேன் நிரம்பியமலர்கள் நிறைந்தகுழிக்களாயுந்நீண்டசோலையும் மத்துமெல்லாம் உள்ளனவாயினும் சொல் அரியஅமுதின்கவையினும் இலிதாகிய அணியொளியைமந்த கூந்தலையுடையார் வினையாடுகின்றிடம் (இப்போது) என்மனமோ அநியென்—எ-று. (யௌ)

கல்லாரமலர்க்குழி என்பதற்குக் கல்லாரமலர்க்குழந்த கழியென்னுமையும், கல்லாரமென்னு திறத்தசொல்கசரம் மலரென்னுங்குறித்து வருகிளவிதொக்கி, மகரவிததி வேற்றுமையாயிற்றுவரக்கெட்டு வல்லெழுத்து மிகுமையென்னுந் குந்திரத்தில் துவரவேன்றதனையிப்புகணத்துக்கெட்டு அகரந்தொகுத்ததெனக்கொள்க

வேறு.

வானவர்பெருமானும்மனைநினைவினனாதுத் ... *
தேனகுருகுழலாடன்றிருமணவினைநாளை... *
புறகுமணிவாசம்புனைநகரணிவிரோல்... *
ருணையின்மிசையாணாணிமுரசுறைகென்றான் ... *

[இல]

(இ-ள்.) தேவரிறைவனாகிய சீராமபிரானும் மணத்தினெண்ணம் இத்தன்மைபுடையிருக்கச்சகைமகாராசலி, வன்னுபனை மலர்ந்தேன்விளங்குகியிருக்காதலைபுடையானது கிருமணத்தொழில் நாளைத்தினமாகும் மலர்மாலையொலும் ஒளிர்வின் மலரிவடங்கலாலும், புனைதற்குரியநகரத்தை அலங்கரிப்புகோளென்று யானையின்மேல்புதிதாகிய அழகிய மணமுரசைக்கொட்டிகவென்று சொன்னாள்—எ-று

(யசு)

பு-மணி-வாசம்-ஆகுபெயர்கள்,

முரசுறைதலுமானமுதியருமியோபாரும் ... *
வினாசெறிசூழலாருள்விரவினர்வினாகின்றார் ... *
உறாசெறிவினாயோயுமுவகையினுயர்க்கின்றார் ... *
கறாசெறிவிரிதாசுமிசுவொருகரைகண்டார் *

(இ-ள்.) முரசுகொட்டி அவ்வாறுசொல்லுதலும் பெருமைபுடைய முதியவர்களுக்கும் இளையவர்களுக்கும் பயிர்ச்சாந்தூதலிய சூத்தலையுடையபங்கயர்களுக்கும் (ஆய்சாங்கு) கூட்டினவர்களாய் அலகிவதற்கு, வினாகின்றாரும் உறாவுகின்ற சுற்றத்தோடு கிருமணத்தைக்கூறித்துக் களிப்பில் மிகுகின்றருமாய்க்களையையடைதலரிதாகிய இராவக்கு ஒருகலையைக்கண்டார்கள்—எ-று. (உய)

நகரையணிதற்கும் திருமணத்தைக்காணதற்கும் வினாகின்ற வுவகையுடையார்க்கு அவ்விராப்போது எனையுழிகொலாமென்னுமபடி தடியதாபத்தோன்றினமையிற் கறாசெறிவிரிதாசு மிரவென்றா.

அஞ்சனவொளியானுமலர்மிசையுறைவாரும் ... *
எஞ்சலிம்மணதாளைப்புணர்குவொனலொங்கும்... *
செஞ்சுடரிருளகீறித்தினகரெனருதெரிமென் ... *
மஞ்சளையணிகொலங்காணியவெனவந்தாள் ... *

(இ-ள்.) மைப்போலுந்திருநிறத்தைபுடைய இறைவனும் செந்தாமராமலரினெழுந்தருளியிருக்கவழியும் நானாத்தினம் திருமணம் புணர்வார்களைச் சொல்லும் தன்செஞ்சுடர்களால் இருளைப்பிளந்தருளியானவன் ஒற்றைவண்டியுடைய தெரிமென் தன்மரபிலவதரித்த புத்திரணையணிகின்ற திருக்கொலத்துக்காணவென வந்தாள்—எ-று.

(உச)

தோரணநயிவாருந்தானுறைபொதுவாரும் ... *
பூரணகுடமெங்கும்புனைதுகில்புனைவாரும்... .. *
காரணிநெய்மாடங்கதிர்மணியணிவாரும் ... *
ஆரணமறைவாணர்க்கின்னமுதயிவாரும் *

(இ-ள்.) நகரமாக்களிற்கிலர் தோரணங்களை நயிவாரும் அண்களை (சுத்திரித்த) உறைகளால்மூடிவாரும் (வைத்தற்குரிய) இடமெங்கும் வையத்தபூரணகலசங்களுக்குப் புனைவதற்குரிய ஆடையை அணிவாரும்மேகத்தைச்சுகரத்தின்பொருந்திய நெடியமானிகைகளுக்குக் கதிர்வளைவிகுகின்றமணிமாலையான அணிவாரும் சாணகையுடைய மேகங்களைஒதல் ஒதுவித்தலாகியவாழ்க்கையுடைய அந்தணர்களுக்கு இனிபஉண்டுகளைச்சமைப்பாரும்ஆயினார்...()

அன்னமென்னடையாருமழவிடைபணையாருங்... *
 கண்ணிநன்னகர்வாழைமுகொடுத்திவாரும்... *
 பன்னருநிராமுத்தம்பரியனதெரிவாரும்... *
 பொன்னணியணிவாருமணியணிபுணவாரும்... *

(இ-ள்.) அன்னத்தைப்போத்த மெல்லியநடையையுடைய பங்கையரிசனும் இஃமையாகிய இடபத்தைப்போத்த நடை-யையுடைய ஆடவரிசனும் அழிவில்லாதநலத்தைபுடையநகரத்தில் கமுகம்பாணையோடுசேர்த்துவாழமுடரங்களை நயிவாரும் விலைசொல்லலரிய ஒருகாதுபாயுள்ள முத்துவடங்களிலபருத்தமுத்து வடங்களை ஆராய்ந்தெடுப்பாரும்பொன்னுத்கெய்த அணிகளை அணிவாரும் மணிகளிறுத்த அணிகளை அணிவாருமாயினார்—எ-று. (உக)

சந்தனமகிணுநஞ்சாந்தொடுசெருவெங்கும்... *
 சிந்தினரிதிரிவாருஞ் செழுமலர்சொரிவாரும்... *
 இத்திரதனுநாணுமமரிமணிநிறைமாடத்... *
 தந்தமிவிலைபாரக்கோவைகண்ணிவாரும்... *

(இ-ள்.) சந்தனத்தையும் அகிலாந்தசுமைத்த மணக்கிலை சாந்தையும் செருவெங்கும்திரிந்து சிந்துவாரும் செழுமையாகியமலர்களைச்சொரிவாரும் இத்திரதில் நானுக்கிற ஒளிசெய்யுமணிகளை முறைப்படுத்தமாளிகைகளில் விலைவரப்பில்லாத முத்துவடங்களை அணிவாருமாயினார்—எ-று. (உச)

தளங்கிளர்மணிகாலத்தலுச்சுடரிமீழ்த்திபம்... *
 இளங்குளிராமுளைபாரிநற்பாலிகையினமென்றும்... *
 விளிம்புபொன்னினாநாறவெயிலொய்திலளி... *
 பளிங்குடைபுயரிதிண்ணைப்பத்தியிலினைப்பாரும்... *

(இ-ள்.) (சுமமெல்லமெழுதிய) சந்தனம் பரிமளியாதித்த வெயிலையும்நிலையும் வீசுகின்ற, ஓரம் பொன்னுந் செந்த உபாநிசுபனங்குத்தினைகளைப் போங்கும், சனமாகிய ஒளிர்கின்ற மணிகள் வீசுதலால், வழுக்கிற அச்சுடலாப் பொருஞ் சுடலாவிசுக்கிற திபங்குடங்களையும், இஃமையாகியகுளிர்த்தருளைகள் திரம்பிய நல்லபாலிகையினங்களையும் வரிகையாகவைப்பாருமாயினார்.)

மந்தரமணிமாடமுல் திலெவையினெங்கும்... *
 அந்தமிவொளிர்முத்தினகணிகையொளியீசு... *
 இத்திரனெய்வானபீனலர்குவதென்னட்... *
 பத்தரினிழல்வீசப்படர்வெயில்கழலாரும்... *

(இ-ள்.) மந்தரமணியையொத்த அழகியமாடங்களினுடைய முற்றங்களிலிடமெங்கும் இத்திரனானகைக்குள்ளமைந்ததெழுவானம் விலங்குகூறிய புத்தனம்போல முடிவில்லாம லொளிர்கின்ற பரந்த வரிசையாகிய முத்துவடங்கள் ஒளிபைவிசவும் பச்சைப்பந்தர் இனியநிழலுத்தரவும் படர்ந்தவெயில்க்கழந் துநீக்குவாருமாயினார்—எ-று. (உச)

தேவோனத்தைபுலமைகூறினமையித் புத்தர் பசுமையதென்பது பெறப்பட்டது.

(இ-ள்.) தெரியாது சிந்தியழுத்துகளையும் இரத்தினங்களையும் கைவளைகளையும் மயிலையொத்த மயில்கையர்கள் அலங்காரம் செய்வது ஐந்திரத்த மலர்களையும் உடையபோது துதிர்ந்த மலர்களையும் பவளத்தை ஒத்த செம்மையாகிய மெல்லிப்பரிமாணப்பொடியையும் உதிர்ந்தபொற்பொடியையும் சூப்பைகளென்று வாரிக்கொண்டனராகி மணியினின்று நீக்குவாருமாயினார். -எ-து. ()

முன்னவர்வருவாருமறையவநிறைவாரும் ... *
இன்னிசைமணியாழினிசைமதுநுகர்வாருஞ் ... *
சென்னிபர்திவாருஞ்சிலதிபர்செறிவாருங் ... *
கன்னலின்மணவேலைக்கடிக்கைகடெரிவாரும் ... *

(இ-ள்) அரசர்கள் வருவாரும் அத்தணர்கள் நிறைவாரும் இனியபாட்டிசையும் அழகிய பாழினிசையுடைய நிறைவச்செறிவாயாலுண்பாரும் பாணர்கள் உலாவாரும் சிலதிபர்கள் கூடுவாரும் நாழிக்கைவட்டிலால்திருமணத்துக்காலநாழிக்கைளை ஆராய்வாருமாயினால்—எ-று. (கூக)

கணிகையர்தொருவாருந்லைபலபயில்வாரும் ... *
பணிபணியினமுத்தம்பலவிதநிலமன்னர் ... *
அணிநெடுமுடியொன்றென்றைதலினுக்குமப்பொ
மணிலைதொகுமன்னையாயிலின்பிடைவாரும்...-ள்

(இ-ள்) நிருத்தமாதர்கள் நிறைவாரும் பரதூலங்கள் பலவற்றையும்கூடலாராய்வாரும் வடங்குளிற்கோத்த ஓரினமாகிய முத்தங்குளிறுநீந்தவையும் தமதலங்குளித்த நெடியமுடிகள் ஒன்றோடொன்றுதாக்குதலால் உதிர்ந்தஅழகுபெய பொன்னும் மணிகளும் மலையப்போலக்குவிவலாக்கிடக்கின் மக்ககரவநீத்திவீற்றிருக்கும்மையாயிலின்பலவிதநிலமன்னவர் நெருங்குவாருமாயினால்

கேடகம்பெயில்லிசக்கிரயினினைக்க ... *
கோயிபர்நெறிவிஞ்சைக்குஞ்சுரமதுபோல ... *
ஆடவர்திரிவாருமரிவையர்களிகூரு ... *
நாடசநிலிவாருநகையுயிர்தவரவாரும் ... *

(இ-ள்) (இடக்கையிற்பிடித்த) கேடகமானது பெயிலெறிப்பவும் (வலக்கையிற்றாங்கிய பிரகாசிக்கின்ற வாளானது நிலவைவிசவும் தந்தங்களுயர்ந்த போர்க்கல்லியிற்மேர்ச்சியையுடைய நெடியயாணையப்போல ஆடவர்கள்திரிவாரும் கணிகைமாதர்கள் தண்டோர்மி குதியுங் களிக்கின்றநாடகத்தைச் செய்யவாரும் தகையால் அவ்வாடவருடைய உயிலைக்கவர்வாருமாயினால்—எ-று.)

அயிலென்னும்பலபொருளொருசொல் குணவாகுபெயராய்க்கேடகத் துக்கினமாகிய வானின்மேனிவந்து.

கதிர்மணியொளிகாலக்கவர்பொருடெரிபுவா ... *
மெதிர்கடர்தரமின்னுத்தெழுதலினியையோரு... *
மதுவிரிசுழலாருமறிவடைநெறிவானம் ... *
அதுவிதுவெனவோராதலமரவதுவாரும்... *

(இ-ள்) கிரணங்களையுடையமணிகள் ஒளியெறித்தலால் விரும்புதற்குரிய பொருள்கள் இத்தன்மையனவென்று தம்மைக்காண்போர்க்குத்தோற்றுவகை எதிரொளி வீசும்படி அம்மணிகளினது ஒளியைப்பெற்றுத் தம்மியற்கை மாறலினால் தேவர்களும் தென்குருகாநிலம் கூந்தலையுடைய தெய்வமகளிரும் மதிவையுடைய நெடியசுவர்க்கம் (தாமிருந்த) அந்தகரமென்றும் (தாங்கத்த) இத்தகரமென்றும் உணராமல் மயங்குவாருமாயினால்—எ-று.)

தேரிமிகைவருவாருஞ்சிவிகையிலவருவாரும் ... *
 ஊர்தியிலவருவாருமொளிமணிநிறையோடை ... *
 உரிமிகைவருவாருங்கரிணியிலவருவாரும் ... *
 பாரமிகைவருவாரும்பண்டியிலவருவாரும் ... *

(இ-ள்.) தேரிமேல்வருவாரும் சிவிகையில்மேல்வருவாரும்குதிரையின் மேல்வருவாரும் ஒளிர்கின்ற பணிபன்முறையே பறித்த பட்டமணிந்த யானை யின்மேல்வருவாரும் பிடியின்மேல்வருவாரும் தளையின்மேல்நடந்துவருவாரும் பண்டியின்மேல்வருவாருமாயினார்—எ-று. (கூறு)

ஊர்தியென்பதற்குப் பரிமாசெய்தபு புரிசேடத்தாற் பெறப்பட்டது. ஊடுக்கரு தொழித்ததெய்யாகவியி.

முத்தையிபணிவாருமணிபணிமுனிவாரும் ... *
 பத்தியினியிசெய்பொற்பலகலன்மங்குவாருந் ... *
 தொத்துதுதொழில்மலைசரிசுழலணிவாருந் ... *
 சித்திரநிலாநோபுஞ்செந்துகிழ்புனைவாரும் ... *

(இ-ள்.) முத்தாந்சுமைத்த அணிபனையணிவாரும் முண்ணணிந்கிருந்த) ம த்நைமணிபணிவாரை வெறுத்துநீக்குவாரும் உயர்ந்தசெய்பொருளால் நிருமி த்தபல அணிபன்முறைப்படமங்கிந்நணிவாரும்புங்கொத்துகள்மங்கியதொழில்சுறைவின்றிமுடிந்தமலைபைச்சுழித்த கொணையிலஅணிவாரும்சித்திர ந்தொழில்முறைபாயமைந்த சிவந்த ஆடையை உயிப்பாருமாயினார்—எ-று.

விடநிலீழியாரும்சூதெனுமொழியாருந் ... *
 விடைபுணையிதழாருந் களர்நகைவெளியாருந் ... *
 தடமுலைபரியாருந்தணியிடைகிழியாரும் ... *
 பெடைபெனநடையாருந் பிடிபெனவருவாரும் ... *

(இ-ள்.) விடத்தைநிறித்த எண்ணொபுடையாரும் அமுதமென்னும் சொ த்களைபுடையாரும் செங்கிடையை ஒத்த இதழ்புடையாரும் விளக்கு கின்ற நகைவெண்மையாரும் மலையைபொத்த முலைகள் பெரியாரும் (முன்மைப் பொருள்களில் ஒப்பற்றிடைகிழியாரும்பெண்ணெண்ணம்போலும்நடையை புடையாரும் பெண்யானைபோல வருவாருமாயினார்—எ-று. (கூறு)

உண்ணிஹதிமிர்செல்வமொருதுறைசெல்வென்றுங் ...
 கண்ணுறவிதென்றுங்கருதுதலரிதம்மா ... *
 எண்ணுறவுகார்வானத்திந்தாணிமுடிசூடு ... *
 மண்ணுறுகிருநாளேபொத்ததமணநாளே ... *

(இ-ள்.) மிதிலநகரத்தினுள்இவ்வாறு நிறைந்தவைபலத்தை ஒருவாருகமு முமைபுஞ்செல்ல என்னும் பார்த்தளவிடலும்அரிது எழுதியளவிடலும் அரி து இதுவிபக்கத்தக்கது யாவரும்படிக்கின்ற ஒளிபமைந்த சுவர்க்கத்தில் இந் திரணுவை முடிசூடும் அலங்கரித்த திருநாளையே அத்திருக்கலியாண நாள் ஒத்திருந்தது—எ-று. (கூறு)

வேறு.

கனாதெரிவரிபதுகனகம்பெய்ந்தது ... *
 வனாயெனவுயர்ந்ததுமணியிற்செய்தது ... *

நிலாவலிமணவினை நிரப்பும்மண்டபம் ... *

அகாசரீதமரசனாமணுகல்மேயினான் ... *

(இ-ள்.) பரப்பினது எல்ல அறிதலரியதும் பொற்றதட்டால் முடிபுறம்
டியதும் மலைப்போல் உயர்ந்ததும் (சுவர்தூண் முதலியன) மணிகளாற்
செய்ததுமாகிய மூறைப்படவணிந்த வளையலை யுடையாளாகிய பிராட்டியின்
து திருமணத்துக்குரிய காரியங்களைக்குறைவின்றி முடித்துவைத்தமண்டப
த்தில் சக்கரவர்த்தியும் சேர்தலைப்பொருத்தினான்—எ-று (கூ)

வெண்குடையினநிலாவிரிக்கமின்னெனக் ... *

சண்குடையினமணியெயிலுங்காந்திடப் ... *

பண்குடையனாடினம்பாடவாடல்மா ... *

மண்குடையினமணமறைப்பவேகினான் ... *

(இ-ள்.) தனதுவெண்கொற்றக்குடை புதுநிலாவெறிப்பவும் மின்னலைப்
போலக் கண்களை உருவுகின்ற, கூட்டமாகிய பலமணியணிகள் (நிலாவையன்
நி வெயிலையும் விசவும்) (தோண்மாலையில்) முழக்கிவண்டினங்கள் பண்ணைப்
பாடவும் வெற்றியையுடைய குதிரையானது தனையை (காலால்) கிளைத்தலா
வெழாநிற்குந்தூளி ஆகாயத்தை மறைக்கவும் செல்குறன்—எ-று. (சுடி)

மங்கலமுரசினமழையினுர்த்தன ... *

சங்குக்கண்முரசினதனதானபோரெனப் ... *

பொங்கலமறையநீபகலுநாண்மறை ... *

சங்குவினொடுக்குமாகடலும்போன்றவே ... *

(இ-ள்.) மங்கலமுரசின்கூட்டம் மேகத்தைப்போல ஒலித்தன சங்கங்கள் ஒ
லித்தன தானங்கள் போரென்றுமிக்கொலித்தன அந்தணர்களுக்கும் தான்ம
றையோசைகள் இராவிலிப்பித்தியும்ஒலிக்கும் பொரியகடலோசையையும்போ
ன்றன—எ-று. உம்மை-சிறப்பு. (சுச)

பரந்ததேரீசனிறுபாய்புரவிபண்ணையில் ... *

தரந்தரநடந்தனதானவேந்தன ... *

நிரந்தரந்தொழுதுநெய்மின்னவந் ... *

புரந்தரன்புடைவருமமரசீபோன்றனர் ... *

(இ-ள்.) தேரீசனும், யானைகளும் பாய்கின்ற குதிரைகளும், வரிசையாகப்
பரிசென்றன, இனமினமாகப் பதாகிப்படைகள் நடந்தன, சக்கரவர்த்தியை
நிரந்தரந்தொழுது எழுமின்ற புமியரசர்கள் இந்நிரனுக்கு அயலில்வருகின்
றதேவர்களைப்போலச்சென்றனர்—எ-று. (சுஉ)

அணையவன்மண்டபமணுகியப்பொனின் ... *

புணைமணிபாதமன்பொவியத்தோல்நினான் ... *

முனைவருமன்னருமுறைநினேநினான் ... *

சனசனாந்தகினைநெய்வேநினான் ... *

(இ-ள்.) அத்தன்மையுடையந்த சக்கரவர்த்திமண்டபத்தைச்சேர்ந்து அம்
கியபொன்னுலங்கரித்தமணிகள்பறித்த ஆதனத்தினிடத்தில்அதுபொலிவை

யடையுட்படி வீற்றிருந்தான் முனிவர்களும் அரசர்களும் தக்கமுறைபாச ஆ
தனங்களிலேறி யிருந்தார்கள் சனகமகாராசனும் தனிசுற்றத்தாரி ரூழம்படி
ஆதனத்திலேயிறியிருந்தான் —எ-று. (சுசு)

மன்னருமுனிவரும்வாணுளோர்களும் ... *
அன்னமெண்ணையணங்கனையமாதருந் ... *
அன்னினிர் அுவன்னினரிசுடரிகள்ருழுவரும் ... *
பொன்மலையொத்ததப்பொருளில்சுடமே... *

(இ-ள்.) சூரியன்முதலிய சுடரிகள்ருழுகின்ற மேருமலையை யொத்ததாகிய
மற்றொப்பில்லாதமண்டபத்தில் அரசர்களும், முனிவர்களும், தேவர்களும்; அ
ன்னத்தைப்போலு மெல்லியநடையையுடைய தெய்வத்தை ஒத்தபங்ங்கயர்கள
ளும் நெருங்கிதிடறந்தனர் —எ-று. (சுசு)

புயலுளமில்லுளபொருளின்மீ னுள ... *
இயன்மணியினமுளசுடரி ரண்மிள ... *
மயன்முத்தற்றிருத்தியமணிசெய்மண்டபம் *
அயன்முத்தற்றிருத்தியவண்டமொத்ததே ... *

(இ-ள்.) மயனென்னுந் தெய்வத்தச்சன் ஆதியில் குற்றமறச்செய்த மணிக்
ளால் தொழிலடைத்த மண்டபமானது, தன்னுள் (மேகங்க ளுள்ளன மின்ன
ல்களுள்ளன ஒப்பில்லாதவிண்டிடைக ளுள்ளன ஒளியாகிய இயல்பைப்பொரு
ந்திய மணிகளாக ளுள்ளன இரண்டிசுடர்களுமுள்ளன (அதனால்) பிரமன்மு
ன்னுளில் சிருட்டித்த அண்டத்தை ஒத்தது —எ-று. (சுசு)

உலகத்துக்கு மழையின்றியமையாத் துணைக்காரணமாகலிற் புயலையும் அதற்குற்பாத
பாய முன்னிகழ்வதாகலின் மின்னையுமிரவிலோளிர்ந்து அண்டத்தை யழகுபெறச்செய்தவி
ண்டினையும் மக்கண்முதலியோரவாக்கொள்ளும்பொருள்க ளிற்செந்தனவாகலின் மணியினத்
தையும் கிரகபதிசூரியனு முபிபிசுந்திர னுமாகலின் தலைமையற் றிசுடரி ரண்டையுமெதி
துக்கிறார். இவ்வுணங்கூறமேமண்டபம்வான்ந்தன்னுட்படவுயர்ந்தோங்கியதென்பது கருந்
து. இவ்வாறன் றிப்புயன்முதல் மணிகா றும் மண்டபத்திலுள்ளமகளர்களுடைய கூத்தலிடை
வியிபணி கவன்கண்மேலேற்றிப்பொருள்கூறுவாருமளர்.

எண்டவமுனிவருபிறைவர்பாவரும் ... *
அண்டரும்பிறரும்புக்கடங்கிற்றுகலான் ... *
மண்டபம்வையமுடவாணும்வாய்மடுத் ... *
அண்டவன்மணியணிபுதரமொத்ததே ... *

(இ-ள்.) வரம்பில்லாமல் முனிவர்களும் எல்லாவிறைவர்களும் தேவர்களு
ம் மற்றவர்களும் புருந்து அடங்கியது ஆதலால் அம்மண்டபம் பூமியையும்
ஆகாயத்தையும் திருவாயா னுண்ட இறைவனு டு கொள்துவமணிவடமழைகைச்
வயிற்றை ஒத்தது —எ-று. (சுசு)

இறைவனென்பதை மணியணிபுதரத்தின்மேலேற்றிக்கூறுமபோது விதிவாதிய றொளவு
ம்மண்டபத்தின்மேலேற்றிக்கூறுமபோது அரசொளவும்பொருள்கொள்க. அண்டங்கலாயா
வும்வாய்மடுத்துண்டவனென்பார் அவற்றிற்கு முத்தாரணமாகிய பூதங்களைத்தன்னுள், வைய
மும்வாணுமென்க்கண்டபுமுதலுமெடுத்துக்கூறினார்.

தீராதமுதலுலகனைத் துந்தளிற்ற *
 விராவினாருவிந்தனவிளப்பவேண்டுமோ *
 அராமனை னுற்றதுபோந்தயோத்தியெய்திய *
 இராகவன் செய்கையெய்யியடிபுவாமமோ *

(இ-ள்) பூமிமுதலிய உலகங்களிலுள்ளார் யாவரும் (திருமண கதைக்காரன் வேண்டுமென்று விருப்பத்தாலே) தள்ளப்பட்டால் நெருங்கினவர்களாக அங்குக்கூடினார்கள் (அதையான்) சொல்லவேண்டுமோ வேண்டியதில்லை பாம்பணை வயநீக்கிவந்து அயோத்தியிலவதரித்தசீராமபிரானுடைய செய் தியைச்சொல்லுவா—எ-று. (சஎ)

சங்கினந்தவழங்கடலேநிறந்தன *
 சிங்கிலிவருமறைதெரிநகத்திங்குடள் *
 கங்கைமுதலியகலந்தநீரினான் *
 மங்கலமஞ்சனமரபினாழிய *

(இ-ள்) சங்கினக்கட்டங்கள் உலவுகின்ற ஏழ்கடலினின்றும் கொண்டுவரப்பட்டவற்றையும் அழிகலில்லாத அரியவேதங்கனால் அறியப்பட்ட நீர்த் தங்களாகிய கங்கைமுதலியவற்றையும் ஒருசேரக்கலந்தநீரினால் முறைமை ப்படி மங்கலமாகிய திருமஞ்சனமாடி—எ-று. (சஅ)

என்றுநான்முதல்பாருப்பாவையு *
 தின்றபேரிருளினதீங்கிநீணெறி *
 சென்றுமீளாக் குறிச்சாச்சேர்த்திடு *
 தன்றிருநாமத்தெத்தா னஞ்சாத்தியே *

(இ-ள்) பீரமன்முதலிய இறைவர்கள் யாவரும் மற்றெல்லாவுயிரினங்களும் தம்மைவிட்டுநீங்காது நிலைத்த பெரிய (அவிதையென்னும் இருளை நீக்கி) பிர பத்திரிட்டையென்னும் பெருவழியில் (வேண்டித் தவ்வெண்டாமையிலலாம ல்) ஒழுக்கிப் பரமபதத்தில் செரும்படி (நாள்வோறும் தெற்றிமுறலியதான ன்களில்) தரிக்கின்றகன னுற்றுமட்டுறியைத் தானும்தரித்து—எ-று. (சக)

தின்றபேரிருளினதீங்கி நீணெறிசென்று என்பதற்கு நீணெறிசென்று தின்றபேரிருளி னைநீக்கியெனக்கொண்டுகூட்டி. தெடிய அச்சராதிமார்க்கத்திற்சென்று தீந்திரமா உலக ட்பிரகிருதியைக்கூட்டி எனப்பொருள்கொள்ளினுமையும். நான்குமன் முதலிய மரரீக் குக்கு மேனியோருக்கும் வேற்றுமைதோன்ற யாருமயாவையுமெனவும் அடைந்தோர் மீ ணையும் பிறவாவியல்பிற்குப் வேதபுருஷன் முதலியோரா லுயர்வாக்கேகருதிக் கூறப்படுவதலீ டொன்றமேயாகவி னைதனைனார்க்குமீயெனவும் அக்குறியைச்சேரக் கருதுவோர்க்கின்றய மையாவத்தப்பலவந்துள்ள பின்புதன்மைத்தாகவிந்சேரச்சேர்த்திடுமெனவும் தன்றிருவடி யாகிருதியாயிடப்படுவதாகவிந் தன்றிருதாமெனவும் தாதாங் கொண்ட அவதாரத்திந்கே ர்ப் இட்டாருகவிந் திறப்பும்மைகொடுத்தித் தானுஞ்சாத்தியெனவும்கூறினார்.

கோதறுதவத்தூத்திக்குலத்துளோர்தொழும் *
 ஆதியஞ்சோதியையடிவணங்கினான் *
 காதியல்கயல்விழிக்கண்ணிமார்களை *
 வேடியர்க்கருமகிறவிதியினல்கியே *

(இ-ள்.) குற்றமற்ற தவத்தையடைய சங்குலத்திலுள்ளார் வணங்காதின்ற ஐதியஞ்சொதியாகிய ஆபிரமௌலிப்பெருமானுடைய திருமுடிவேளை வணங்கினாகி, காதுவலவலவுவன்ற செலையொத்த வணக்கையடையகண்ணிப்பெண்ணை அந்தணர்சொருங்கு அரியவேதவிதிப்படி தானஞ்செய்து—எ-று. (1)

அழிவருதவந்திடுனா-றத்தையாக்குவார் 1... *
ஒழிவருங்கருணையாருருவுகொண்டென ...*
எழுசருவடிவுகொண்டிருண்டமேகத்தைத் ...*
தருவியநிலவெனக் கலவைசாத்தியே .. *

(இ-ள்.) (காப்பாரிஸ்லாமல்) அழிவின்றகவதனையும் அறத்தையும் உள்ளிக்கும்படி செந்நிலில்லாத கருணையென்பது ஒப்பற்ற உருவத்தைக்கொண்டாற்போல எழுதகலரிய திருவுருவத்தைக்கொண்டு, இருண்டமேகத்தைத்தருவிய நிலாவைப்போலக் கலவைச்சந்தனத்தைத் திருமார்புமுதலியவிடங்கலிலாபுத்தி—எ-று. (ருக)

மங்கலமுருநிலாமளிந்ததிருவேளிப்*
பொங்குருங்குருநீர் டன் புகுததாமெனச் ...*
செங்கிலடச்சிசுழிலகாபென்பொன்மலைபுற*
தொங்கலுந்துயல்வாச்சுழிபஞ்சுடியே ... *

(இ-ள்.) பொலிவாகிய நிலாக்கொட்பாந்த முழுபுகியைப் பொங்குகின்ற பெருமையாகிய கருங்கடலானது பூதாதாமென்னும்படி செவ்விய சடையாலும் செம்பொன்னாலும்சுமைக்க சிசுழிகையாகிய மாலையும் மார்பாலையும் (திருமுகத்தினருகே) அருசந்து தெங்கும்படி சுழித்து முழுமையிர்முடியில்தரித்து—எ-று. (ருக)

வதமிலிருகுழாயிரவுநன்பகல்... ..*
காதல்கண்மையிர்ந்தனகதிருந்திங்களுஞ் ..*
சீதைதன்கருத்தினைச்செவியினுள் ளுறத் ...*
தூதுவென்றுரைப்பண்போன்றுமொன்றவே.

(இ-ள்.) குற்றமில்லாத இரண்டிருண்டலங்களுங், இரண்டுநன்பகலி, மிதன்பால்வந்த ஆசையைக்கண்ணிரிற்றனாகிடருளியனுப்சந்திரனா சிதாயிராட்டியினுடையகருத்தை, திருச்செவிகளில் மிகுதியும் தூதுடைய சீசொலவார்போன்று (காதுகளில்) விளங்க—எ-று. (ருக)

கார்விடக்கறையுடைக்கணிச்சிவானவார் ...*
வாரிசடைப்புடையிடுஞர்மதிமில்லச்சிந்தான்*
ஞர்சுடர்க்குருவமெலாஞ் சூழலுனென... ..*
விரபட்டத்தொழிதல்மயின்னவே... ..*

(இ-ள்.) (சண்டத்திஸ்) கருமையாகிய விடக்கறையையுடைய சிவனுக்கு நீண்டசடையின்பக்கத்திஸ் ஒருபிறைச்சந்திரனை அணிந்தருளித் தாங்கடவுட்டன்மையுடைய சுடர்க்குட்டங்களை யெல்லாம் சூழலுனென்னும்படி திருமட்டுறியோடு (பலவிதமணிகளையுடைய) விரபட்டம் மின்ன—எ-று.

சுக்கரத்தையவ்ருஞ்சங்கமாமென*

மிக்கவிடமுத்தணிசரனவெண்கொழு ... *

மொய்த்துமென்குழலிணைமுறுவலுள்ளுறம்பு

புக்கனறிந்தத்துமெப்பொழுததபோன்றவே

(இ-ள்.) சுக்கரத்துக்கு அயலிவரும் சுங்கமென்னும்படி கண்டத்தில் வி
லைமிக்க செம்மணிபணிந்து அயலிலணிந்த வெண்முத்தவடங்கள், பெல்லிப
மொய்த்தகுழலையுடைய சீதாபிராட்டியினது நகைகள், உள்ளததை மிகப்
புகுந்தனவாகி நிறைத்துகார்ப்பிற் அருட்பியல்போன்றன—எ-று. (இறு)

கொழு-உவமவாகுபெயர். மெய்யென்பதற்குமார்பென்றது உள்ளத்துக்கிட மந்தராத
வினென்க.

பந்திசெய்விரங்கிப்பொறியிற்பாறும்... *

அந்தமிட்கடர்மணியமுனிற்றேறுந்நலாற் ... *

சுக்கரத்தோளணிவலயற்கொழலெநாண் ... *

மந்தரஞ்சுற்றியவரவமாதனுமே... ..*

(இ-ள்.) முறையாகப்பதித்தவயிரங்கள் புள்ளிகளைப்போலப்பெருமை
யார்ப்பொருந்தவரம்பில்லாதகடையையெம்மணிசுந்தியைப்பொலத்
தோன்றலாக, சுந்தரமாயிடுதோளிலணிந்து வலமென்னும் அணியானது
முன்னிலை மந்தரமலையைச் சுற்றிய பாம்பையொத்தது—எ-று. (இறு)

அமலென்றது மந்தரத்தைச் சுற்றிக்கடையாழிப்புழிவாகி, உடல்வருத்தத்தாற்சேய்க்
கண்ணுமிழத்தியை.

கோவையின்பெருவடமுத்தங்கோத்தன...*

காவல்செய்தடக்கையினிடுகட்காந்துவ ... *

மூவகையுலகிற்குமுதல்வருமென... ..*

எவரும்பெருங்குறிபிட்டபோன்றவே ... *

(இ-ள்.) பெரியமுத்துகளால் கோக்கப்பட்டனவாகிய கோவவடங்கள்
(எல்லாவயிரிகளையும்) காக்கின்ற பெருமையாகிய கையினினிற் விளங்குவ
ன (அவை) மூவகையாகிய உலகந்தொந்தும்காரணம் இவற்றுமென்று யா
வருமுனரும்படி நீக்குதலையிப்பெருங் குறியிட்டபோன்றன—எ-று. (இறு)

மாண்டபொன்மணியணிவலயம்வந்தெழீர் *

வேண்டினார்க்குதவுவான்விரும்பிக்கற்பகம். *

நன்றிதன்கொம்பிடைபிழைந்தாபெனக். ... *

காண்டகுதடக்கையிற்கடகமின்னவே*

(இ-ள்.) மாட்சிமைப்பட்ட பொன்னாலும் மணிகளாலுண்டைத்த வாகுவ
லயமானது, தன்னெறிவோவந்து வேண்டினவர்க்கு விரும்பியபொருளிக்
காலிளம்படனஞ்செய்யாமல் உதவுதல்படி விருப்பிக் கற்பகத்தருவானதுவ
ளரிவிற்தன்கொம்பை இடையேகினைத்தாற்போலவிவங்கத்தருகின்றபெ
ருமையாகிய னகையில் கடகங்கள்மின்னவணிந்து—எ-று. (இறு)

மூன்கைக்கூறி கடகமணிதலையணிந்துரைப்பாரது மறந்து கடகமின்னவென வாளா கூறிந் தோள்வலயத்தையிண்டு மணிந்துரைத்தது, அடவர் பெண்மையை யவாவுள் கூந்தரத்தோள்களாகவினவற்றில்பேரழகிந் தங்கருசதுபுரத்த் தோடந்ததனலென்க. இதுபந்நியல்மே உலாவியற்படலத்தில் பரதொன்பதாவது திருவிருத்தத்தல் அவயவங்களைக்கூறு வார் தோனே மறக்கூறியதுஉமெனவுணர்க இப்பெருங்காப்பியத்துட் பலவிடத்துமிவவாரே தோனக் கூறலாங் காங்குக்காண்க.

சேணுடைமலரிடசடினைச் சூமார்பினிற் ... *

ஞானிடைவிளங்கியதன்குயிரைந்தான் ... *

மீனெறிசுடரினிடவிளங்குமேகத்தி... ... *

வானிறுவிலெனவயங்கிக்காட்டவே ... *

(இ-ள்.) சேணுடைய சூமனாடலரினெழுந்தருளிய இருமகள் வசிப்பதற் றுரியமார்பினது இடையிலிளங்கியபெருமையாகிய நூளுமணிகள்கோத் த வடமானதுவிண்மீன்கள் தன்னிடத்தே ஒளிசெயலால்விளங்குமேகத்தில் இந்நிரதனுவைப்போலப்பிரகாசித்துத்தோன்ற—எ-று. ஒ-இசைதிமை.)

நணுகவுநிமிரவுறடக்குஞானத்தர் ... *

உணர்வினினெளிதிகழுத்தீயந்தான்... ... *

தணிவருங்கிருணைதன்கழுத்திற்சாத்திய... ... *

மணியுழிழ்கறினொனமார்பிற்றோன்றவே ... *

(இ-ள்.) தன்னிலடங்கவும் அடங்காதவிரிந்துயரவும் நடவாறின் றான தையுடையாரது மாசற்ற உணர்வைப்போல ஒளிவிளங்குகின்ற வெண்ப டிடுத்தீயமானது, அடங்காது பெருமுகின்ற அருளே உருவமாயினானது கழுத்திலேபூண்ட முத்தவடம் இருபக்கங்களினுமெறிக்கின்ற நிரவைப் போல மாற்பில்தோன்ற—எ-று.

(சூ-இ)

வேவருஞ்சுடனெனவிளங்குமார்பினால் ... *

ஏவருந்தெரிந்நுனிதுணர்யின்னெனத் ... *

தேவருமுனிவருந்நெரிக்கலாமுதல்... ... *

மூவருந்தானெனமுடிந்ததொத்ததே ... *

(இ-ள்.) அசுடதலரியசுடையுடையருநியன்போலவிளங்குகின்றமார்பி ன்கண் அணிந்த முப்புரிநூல், தேவர்களாலும், நுனிவர்களாலும், தெரி விக்கலாகாத முதன்மையாகிய மூர்த்திகள் மூவர்களும் தானேயென்று எவ ர்களும் இடர்ப்படாது (கண்ணால்நோக்கி)அறியுங்கோள் இவ்விடத்தேயெ னமுடிந்ததை ஒத்தது—எ-று.

(சூ-க)

சுற்றுநீடனிரணிச்சோதிபொங்கமேல் ... *

ஓற்றைமாமணியுழிசூரபந்தனம் *

மற்றுமோரண்டமுமயனும்வந்தெழப் ... *

பொற்றடந்தாமனாபூத்தபோல்மந்த ... *

(இ-ள்.) (தன்னிற்பதித்த) அழகியமணிகளினதுசுற்றிலும்பெருகுவின்ற ஒ ளியிகாறிப்ப மேலிடத்தில் ஒன்றாகியபெரியமணிஒளியையுழிழ்க்கின்றஉர பந்தனமென்னும்அணி,மேலும் ஓரண்டமும் பிரமநுமவந்துதுக்குமடிகு பெருமையாகிய பொற்றாமனாயைப் பூத்ததைப்போன்றது—எ-று. (சூ-உ.)

மண்ணுறுசுடர்மணியாய்ந் இத்தோன்றிய ...

கண்னுறுசுருங்கடல்தனைக்கைகளார் ...

தண்ணிறப்பாற்கடற்றழிபுதாமைன ...

வெண்ணிறப்பட்டொளிவிளங்கச்சாத்தியே...

(இ-ள்.) அலங்காரத்தங்கிய சுடராயுடையமணிகள் ஒளிசெய்துதோன்றிய பெருமையமைந்த சுருங்கடலை அலங்காரமிக்க தன்மையாகிய வெள்ளொளியையுடைய பாற்கடலானதுதழுவிபுதுபோல (தாறுமணியணிகள் திருமேனியில் விளங்காநிற்கத் திருவனாயில்) ஒளிசெய்யுமாறு, வெண்ணிறப்பட்டை அணிந்து—று.

(சுங்)

சலம்வருதாளமுந்தயங்குநிலமும் ...

அலம்வருநிலிதுவாய்முன்பாற்கச்சிஞ்ஞல் ...

சுலம்வருகணவொருநிறநின்னுடன் ...

வலம்வருகநிலிவெணவொருநிலிச்செயே ...

(இ-ள்.) (தனிநிற்போத்த) நீடியபலையமைந்த முத்தகனும் விளங்குகின்ற நீலமணிகளும்நிரம்பிய ஒளிபவச்சாத்திற்கும் அழகிய பொற்கச்சிஞ்ஞல், தண்ணிணங்கண் குழிந்துவரு முயர்ந்த பொன்மலையை நிலைபெற்றுச் சீசரவலமவருகின்ற சூரியனைப்போல வான்மயமுடைய—று.

(சுச)

முறையெவெண்ணெவற் காரொளியுமினித்தவற் சலம்வருதாளமுநிலமுமென்ற, சலம்வரல்—இலக்கணை.

முகைவிநிசுடரொளிமுத்திலிபத்திலொன் ...

நெகைவிநிபட்டிடைசுடருருந்நிறிடத் ...

தலையுடைவாளென ந்தயங்குவெய்யவன் ...

நலையியிவெயிலெனத்தொங்குநற்றியே ...

(இ-ள்.) அருங்கிணிகின்ற சுடராகிய ஒளியையுடைய பெருமுத்தகனின் மிகுதுதொதையாலமைத்த விநிந்த அணைப்பட்டிடைகையினதுகடருருகுந்நிறித்த அழகையுடையவாளென ந்த விளங்குகின்ற சூரியினது ஒளியாகியஇவ்வெயிலைப்போல (அய்வாயின்பக்கத்தில்) மணிமாலையைத்தொங்கஅணிந்து—று.

காசொழிவெண்ணிலங்கருங்கைகவினை ...

ஏசறுமெப்புரியெயினுவெண்ணிலா ...

விசவிடமசரவாய்விளங்குமின்மென ...

ஆசையைபொனிகளானந்துகாட்டவே ...

(இ-ள்.) மணிமாலங்களினொளியும் (வியந்துபார்ப்போருடைய) கண்ணொளியும் நிரம்பாநிற்க, கைத்தொழில்பழிப்பில்லாத அலங்காரினுடைய கிப்புரிப்புணினது சந்தங்கன், வெண்ணையாகிய நிலாவைவிகுதுதலையுடைய மகரமீன் வாயிட்டு விளங்குகின்ற மிண்ணைப்போலத்திக்குகளைத்தீத்ப்மொளிகளா லாந்நு இவ்வளவின்வெண்க் காட்டாநிற்க—று.

(சுச)

இனிப்பரந்தலகிணையளப்பதெங்கென ...

தனித்தனிதழிப்பனபொருஞ்சால்பின ...

[இட]

பணிப்பருந்தா மனாப்பா தம்பற்றவே ... *

இப்பணமொளிர் தர விடையவர்க்கெ லாற் ...

தலிதின் பையனை மீதார்கோலந்தாங்கி (9) ..*

பயினை மயக்கிவிடக்கூடிய மூலப்பாயலுள் ... *

உண்ணவிரும்பு இல்லாத நிலை நீங்கினால்... ...*

(இ-ள்.) இப்பொழுது விடுவதற்குரிய எல்லாத்தேவர்களினும் தலையே யொத்ததொடிக் கொண்டு, பரிபுஷ்ட அன்பு, சாந்தமனத்தோடொன்றாகப் பாணிகளினிக்குக் களிப்புகளாகக்கூறும் இ.சோ.ஸ்ரீராம பரமஹம்ஸ சித்திதேவர்களுடைய தமத்தனில் மேலத நித்தனாந்ரக்கிய இவ்வாழ்வார சீராமபிரான்—எ.அ. (கா.பி.)

இமையவர்க்கெல்லாம் கேள்வியுமையகம் ஏ-பிரிதிலை.

சுரப்பரங்கொடாநாதிற் குணமுதலெழலத்தை...*

இப்பரந்நுடைத்தெய்வம் தமில்பத்தை ...

அப்படி யப்பிதூளமுதந்த நினைவேய ... *

ஒப்பனை விராப்பனைபுனாக்கெவாண்னுமோ...*

(இ-ள்) மூன்றுபாடும் பொருள்களில் முதல்மையாகிய பொருளுக்கு அதற்கு ஆகியபாயினுக்கு இயல்பாக இப்பத்தை முற்றத்திறந்தோர் அடைந்தருளிய இப்பமாயினுக்கு யாவருள்ளுமில் கையுட்களில்கூறி திருவுருக்கொண்ட அப்பனுக்கு எல்லாப்பொருள்களிலும் தாழ்ப்பாநிக முறையையால் நீரில் சுவையாயினுக்கு வேறுபாட்டில் தீ தல்களேதானெனத் தீராமபிரானுக்கு அலங்காரத்தையுட்குறித்துக் கூறிய இவையுமோ—எ.று. (கூ)

முன்னருப்பின்னருமீறிந்ததின் தருறைக்கீகுநீப விரிந்ததில்லாமையால்அப்பிணைமுத
மெய்நவீதநது ஐயுருபுதொகுந்தது மதலேமுதலாயினவுருபுமயக்கம்.முப்பரம்பொருளு
ன்றது சங்கருடணன் பிரத்தியமனன் அநிருதன் என் னுமிவர்களை இவர்களுள்சங்கருடணன்
சிவனுக்குள்ளே அபித்தலையும் பிரத்யமனன் பிரமனுக்குள்ளே படைத்தலையும் அநிரு
த்தன் அவ்வாறுசெந்தகானுக்குள் நிலவாது தனித்துநின்ற கரத்தலையும்புரிகின்றமையின்
முப்பரம்பொருளுள்ள முறையையாவும் இம்மவுருவத்திற்குக் காரணனுகியவிபூகாவதார
வாகுதேவனை மூலந்தொய்யெனவும் அவ்வாறுசெந்தகாவைக் கருவாமகிய பரமததாரனை இப்பர
த்தைடைத்துவெனும். மீத பந்ததெனவும் பதிகின்றதெனயித்தமுதமுதமுதமொள்கோ
யிலெனது மூன்றாநிலை நிறைமப்பிரபந்தி அருஞ்சாவதாரவடவேக்கருடையானதுப
பனையெனவும் எஞ்ஞமறையும் அத்திரியாயியை,அப்பாரீக்குத் துப்பாக்கித் துப்பாயதாய்
நின்ற சிறப்புப்பிரபந்தியைமீதப்பேருருவைத்தனன் அப்பிணைமுதத்தைதெனவும் விபவா
வகாரஞ் சிரமவிரானது தன்னையெயொப்பனையெனவும் கூற்றெனவுளநீசு, பரமபதநா
ததாரஞ் வாகுதேவன் மனையென சங்கருடணன் அகங்காரமெனவும்பிரத்தியமனன் சூத்
தமெனவும் அநிருதன்புத்தியெனவுக்கருப, இவ்வுருவைத்தின் நிறமென்தது பண்ணொப்ப
நிப்பெருமுமாகவின் கைதிகாகப் புரானண்களநீரகானக, பரத்தலயம் விபூகத்தலயம் விபவத்
தலயம் அத்திரியாயித்தலயம்அருஞ்சாவதாரத்தலயம் இவைகளை மூறையாகக் கூறுஅபிபூகக்

நிய தென்னையோவெனின் இதைவனுடைய அந்நீதகலியாண குணமாகிவாடு மியவ்வின ராகிய ஆசிரியா பிராணுக்கு ஒப்பண கூருநிப்புழித் தாம் கூறியவாறே பாலனை நயக்குட் டொன்றலும் வண்ணப்பெண்கள் அஞ்சொற்கள்வண்ணக்கெலவாமருளினுளமுனைநயத்த ன்சொற்கள்முழித்தத்தந்தகைதடுமாறி நில்முறால் தவாறேதத்தகைதடுமாறிநயத்தலால் க.கிருவேங்கடத்தனை அப்பெண்களால்சுடகோபர்முதலியோரருளிக் கொடல்களினால்காண்

பல்பதினூற்றம்பாவுகையம்பொழும் ... *
எவ்வோனில் தொழுவலிசெய்து ... *
நல்லவர்க்குதவியுண்டிடுந்நலையறச் ... *
செல்வார்களவழித்துறத்தீரநீதேநினுண் ... *

(10-ள்) பாலகாப்பதினூற்றம்பாவுகையம்பொழும்பெண்களையம் வரம்பில் லாத நிலவ்களையும் நாமல்களையும் நல்லெழுத்துமுடைய அந்நீதகலியாணக் குடவனினுண்கச் சிறப்பாக எடுத்திடுக்கூறும் நாலவேதவொழுக்காமாகியசெ ல்வத்தைபுடைய முறியர்கள் ஆதிசெய்யாநிப்பத் தேநிலவந்து ஏறினாள்.எ.று

பொற்றிரளச்சுதுவெள்ளிச்செவ்விபுக் ... *
குற்றவயித்தினுற்றதட்டது ... *
சுற்றுநதவமணிகுடருந்தீரநீதேநினுண் ... *
தொற்றவாழித்தீரநீதேநினுண் ... *

(11-ள்) அத்தேநீ,பொன்னுகிய திரண்டஅச்சுதையுடையது வெள்ளிச்சுக்கர ன்கள் புருந்து பொருந்தியது வாயிரமணியாலரைந்த தட்டையுடையது சுற் றிலும் புருந்ததவமணிகள் ஒளிசெய்யும் தொற்றவத்தையுடையது ஒற்றைச் ச க்கத்தையுடைய குரியனதுதேதோடொத்தது—எ.று. (எசு)

நூல்வருந்தன்மையைதுனிக்குதோன்மைய... *
சால்பெருஞ்செவ்வியதருமமாதிய ... *
நாலபுமணையனபுரவிநாள்சொரு ... *
பாலமையுணர்ந்தவன்பக்கப்பூண்டுவே ... *

(12-ள்) அவையவா விலக்கணநூலிவமைந்த இலக்கணங்களை (சுற்றோர்) அ ட்பமாயுணரும் வலிபுடையவனவும் குறாவிலிநிதிதைத்த பேரமுதையுடையவ னும் அறமுதலநான்னையும் ஒத்தனவுமாகிய நான் குருதினாகள் பாலவற்றைபு டும் ஒருதலையையனவாயுணர்ந்த சீராமபிராணுடைய பக்கலில் தேறிநிட்டபட் டபட்டன—எ.று. (எட)

பாலமைஎன்பது வளமைஎன்றபொல இடையே மகரப்பெற்றத உயிர்க்கச்சாத்திய மாகிய தன்மையுடையதற்குச்செய்யுஞ் சாதனத்தின்வழி நிதிப்பவருகவர் குணமுத்தோக் ரதி கைகளைத்தருமமாதிய நாலபுமணையனவெனவும் பிரமணமுதலமைபுகாது மொருக்காப் புதோங்கிக்காப் பயனுடைய ஒருபாலமையுணர்ந்தவனுனைவு கூற்றார்,உணர்ந்தவனென்பது ஹ்விராவபுற்றி வந்த காலவழுவமைதி

அனையதோந்தேநினிலருணனின்மேனப் ... *
புனியருமலர்க்கணப்பரநன்கோல்கொள்க... *
குணிலைத்தம்பிபின்சுடவேனையன் ... *
இனியபொற்றவரிகாலியிக்கவேகினுண் ... *

(இ-ள்) அத்தன்மையதாகிய ஒப்பற்றதேரில் அருணனின் குறற்போலக்குளி ரீட்சிபமைந்த தாமரைமலர் போலிற் சண்முகையுடைய பரதன் கோலைத் கொள்ளவும் வளைதற்குரிய விவலைத்தாங்கிய தினையபெருமான் பிள்ளைகாத்து நிற்கவும் சத்தூருக்கல்பெரன்னாற்செய்த தாம்பையுடைய சாமரையை இனிய காற்றுண்டாக அசைக்கவும் செய்குள்—எ-று. (எக)

அமைவருமேனியானழகிருபதோ *
கமையுறுமனத்திறுந்ருதவந்ததோ *
சமைவுறவறிந்நித்தகிதக்தாத்த *
இமைவவராயினுரிஞ்சுளாருமே *

(இ-ள்) அமைதல் அருமைபாகிய திருமேனியையுடைய சீராமபிரானது அழகினால் ஆனதோ பொறுமைதங்கிய சம்பனத்தினால் அவ்வழகுநொய்நறையே நீண்டகவந்ததோ ஐயப்பாடில் நினைவிற்று அந்நீரோடியிலே தருதியானதுகாரணமாகக்கடவது இவ்விலத்தின்மூலம் நேவர்களைப் போலாயினார்கள்—எ-று. (எசு)

தஞ்சிந்தையிற்செய்கையாற் சீராமலராகியகோசலைதாட்டாரா இம்மீதொபுரியார் போலவாராகவற் கமையுறுமனமென்று.

வரம்பறுமுலகினைவலிந்நாமாப்வின்னித் *
திரம்பயிலர்க்காத்நிவருக்கந்தேய்யியிற்று *
நிரம்பியதெனக்கொழிநிறைந்ததேவரும் *
அரம்பையரிதழாத்தொய்யிடல்பெயினார் *

(இ-ள்) முடிவிலாத பெரியஉலகிலுள்ளாவனவருத்தப்பட்டுத்தி அழியாமல் உறுதியைப்பெற்ற அரசர்களுகூகட்டமானது நசித்தல்இன்றுமுடிந்ததெனக்கருதி வந்துநிரம்பிய தேவர்களும் தெய்வமகளிர் கூட்டத்தோடு ஆயுதலில் அமைந்தார்கள்—எ-று. (எடு)

தேவருமென்னும் உம்மைஇறந்தது தழீஇவதனோடு சிறப்புப்பொருளுட்படத்தின்றது.

சொரித்தனர்பூமழைக்கண்ணந்தூவெனார் *
விரிந்தொளிர்காசுபொய் நூல்வீசினார் *
பரிந்தனைமுகினைப்பருகினுரொலாந் *
தெரிந்திலந்திருமலர்மகளிர்செய்கையே *

(இ-ள்) பூமழையைச்சொரித்தார்கள் பரிமளப்பொழுகளைத் தூவினார்கள் இரணங்கள் விரிந்தொளிர்கிற தவமணிகளையும் பொண்ணையும் ஆடைகளையும் (இரப்போர்க்கு) சுந்தார்கள் ஆதலால்கிறும்பினவர்களாகி சீராமபிரானுடைய கட்டழகியமதுவை உண்டார்களோ அந்தல்லாவிடின் அத்திருநகரத்தின்கண்ணுள்ள மகளிர்களது அச்செய்கைக்குக்காரணமேயு அநியோபு—எ-று.

வள்ளலெதாக்கியமகளிர்மேனியின் *
எள்ளரும்புணெலாமிரியநிற்கின்றார் *
உள்ளனயாவையமுதவிப்பூண்டவுந் *
கொள்ளையிற்செய்கையெனக்கொடுக்கின்றாரினே.

(இ-ள்.) தம்பர்னுள்ளன வெல்லாவற்றையும் (இரப்போர்க்கு) உபகரித்ததும் தம்புண்டவற்றையும் களிப்பினால் கொள்ளக்கடவோனாகக் கொடுக்கின்றதன்மையாட்போல வள்ளலாகிய சீராமபிரானை நோக்கியவர்களின் தம்முடம்பிலணிந்த பழிப்பில்லாத தொழிலையும் பூண்டவனெல்லாம் கழுவும்படி நினைந்துள்ளார்கள்—எ-று. (எள்)

தந்திருகாமத்தை ஒருகாற்கூறிய மாத்திரையினன்றோர்க்குவிட்டுப்பெறுதலியவற்றை யெண்ணியாங்கு வரையாதுபயத்தலின் வள்ளலென்றார்.

வேறு.

எஞ்சலினுலகத்துள்ளவெழிபடையரசவெள்ளம் ... *
 சூஞ்சரகருமாத்திறன்றற்கொன்றவனிருந்தகூடம் ... *
 வெஞ்சினத்தனாவலாதுமேருமாண்வளையிற்சேருஞ் ... *
 செஞ்சுடர்க்கடவுளென்னத்தேரிடைச்சென்றுசொந்தான்.*

(இ-ள்.) (ஆற்றலில்) குறைவில்லாத உலகத்தின்கண்ணுள்ள (படைவளமேல்) எறிதற்குரிய படைக்கலத்தைபுடைய அரசரதுகூடம் யானைத்திரளீப்போலச் சுற்றியிருப்ப, வெவ்வியசென்மைமந்தவற்றொழிலில்வல்லசீராமபிரானும்பெருமையாகிய மேருமலையிற்சேருகின்ற சிவந்த கிரணங்களைபுடைய சூரியனைப்போலத் தேர்மிசூசென்றுசென்றதான்—எ-று. (எள்)

தேரை-ஒற்றையாழித் திறந்ததேரோடொந்தென்தந்தகெற்பத் தேர்ப்பாகனும்பிறப்பதனாக்கு அருண்ணையும் மண்டபத்திற்கு மேருமலையொழையும சீராமபிரானுக்குச் செஞ்சுடர்க்கடவுளையுபவமைகூறினார்.

இரதமாண்டிழிந்தபின்னரிருமருங்கிரண்மிகையும் ... *
 பரதனுமினையகொவுப்பரிந்தனொத்தப்பைந்தார் ... *
 வரதனுமெய்தினமைதீர்மாதவர்த்தொழுதுநீதி ... *
 விரதமெய்த்தாதபாதம்வணங்கிமாடமுந்தவெலை ... *

(இ-ள்.) அவ்விடத்தில் தேரின்முதுமிழிந்தபின்பு இருபக்கங்களிலும் இரண்முகக்கரங்களைப் பரதனும் இனையப்பெருமானும் அம்புடையராய்த் தம்கைகளால் ஏந்தாறிக், புதுயமலர்மாலையணிந்த சீராமபிரானும்பெற்று (விழைவுவெறுப்பு அவிச்சகைகளாகிய) ஆற்றம்நீங்கிய பெருந்தவத்திற்கிறந்தமுலிவர்களைத்தொழுது நீதியையும் உண்மையையும் விரதமாகக்கொண்ட தந்தையாகிய சக்கரவர்த்தியினது பாதங்களைவணங்கி அவர்பக்கல் இருந்தகாலத்தில்—எ-று. (எள்)

சிலைபுடைக்கயல்வாட்டிங்களைந்தியோர்செம்பொற்கொம்பர் முலையிடைமுகிழ்ப்பத் தேர்மேன் முயன்றசைமுனைத்ததன் அலைகடற்பிறந்துபிரிந்தையவனியிற்றோன்மீள ... [எள்.
 மலையிடைபுறிக்கின்றாள்போல்மண்டபமதனில்வந்தாள் ... *

(இ-ள்.) விலலை மேற்புறத்தினுடைய இரண்முகயல்மீள்களை இடையேபெற்ற ஒளிநிறைந்த சந்திரனைச்சுமந்து ஒருசெம்பொற்கொம்பானது முலையாகிய அரும்புகள் தன்னிடையிலேஅரும்பு தேரின்மேல்கீழ்த்தகையொழுகளைத்தையொத்த பிராட்டியானவள் அலைகின்ற பாதகடலில் அவதரித்துப்பி

ன்பு பூமியில் தோன்றி மீளவும் மேருமலையில் உங்க்கின்ருளேரால் மண்ட
பதிவிலவந்தான்—எறு.

(அல)

வேறு.

நன்றிவானவொலாமிருந்தருப்பியைத் ... *
தூன்றிருங்கருங்கடனுவைப்பத்தோன்றிய... *
மலிதருமணம்படுதிருநாவாயினான் ... *
அன்றினுமின்னுடைத்தழகென்றாரோ ... *

(இ-ள்.) செல்வநலமுடையதேவர்களுள்ளும் நிறைந்த மிகவுப்பெருமை
யுள்ள பாதலாகிய வாச்சியமுடையவாற்றிப், அதனிடத்தே அவதரித்த மண
மமைந்தகந்தலையுடைய இசையுள் மாலைகுட்டிய ஹந்தாநினை இந்நாளி
ல் இங்குவீற்றிருந்த நம்பியை அழகானது உடையதேவரார்—எறு (அக)
வானவர் போகபூமிவாசிகளாதல் னுடைமையாகிய வருகை விடத்தடையதாகக்கூறினார்

ஒலிகடலுலகினிலும்பர்நாதரிற் ... *
பொலிவதுமற்றியளிப்பொற்பெண்ணுலகின் ... *
மலிதருமணம்படுதிருநாவாயினான் ... *
மெலிதருமுணர்வினென்னிளம்புகேனாரோ ... *

(இ-ள்.) ஒலிக்கின்ற கடல்கூழ்ந்த உலகத்தார்புள்ளிலும் தேவர்களிலும் தா
தர்களிலும் விளங்குகின்ற அழகு இறையவனுடைய திருமாபில் செக்கும் இ
வளது அழகானால் இவருடைய திருமணத்தில் உலகாபிய நிறைந்த வையு
த்தை வாயினாலும் மெலந்த அறிவினாலும் யானுசொல்லுகேனார். எ.று ()

எனவே வாக்கினுமறிவினும் மெட்டப்படாதென்பதகருந்து மத்தென்பது இடம்ப
ற்றிவந்தவினமற்று. வாங்குவினாருடையர், உணர்வாதுணரினும் ஒருபொருளைப் பிறர்க்
குப்பலப்படவுணர்ந்துவது சொல்லையாகவினென்பதுபற்றியுணர்ந்தகேனென்னும்வே
றுவினக்குரியவுணர்வினென்பது வினம்புகேனென்பதைக்கொண்டுமுடிந்தது.

இந்திரன்சகிபொய்மெய்தினுளினர் ... *
சந்திரமௌலிபுந்தைடலாளொடும் ... *
வந்தனம்மலரயல்வாக்கினுநடனீ ... *
அந்தரப்புருந்தனனழகானவே *

(இ-ள்.) பிரானுடையமணக்கோலத்தையும் பிராட்டியினுடையமணக்கோ
லத்தையும் தரிக்கும்படி ஆகாயத்தின்மீன் இந்திரன் இந்திராவஸ்யோபிவந்
துசேர்ந்தான். இளமையாகிய சந்திரனைத்தரித்த சடைபுடாவினையுடையவன
னும் உமையாளையவந்துசேர்ந்தான். தாமரைமலரில்வெங்க்கின்றபிரபலக் கலை
மகளொடுவந்துசேர்ந்தான்—எ.று.

(அக)

நீந்தருங்கடலெனநிறைந்தவேதியர் ... *
தொய்ந்ததூன்மார்பினர்குற்றத்தொன்னெய்... *
வாய்ந்தநல்வெள்விக்குவசிட்டன்மையற ... *
எய்த்தந்தருப்பையோடினினுனெய்தினுன் ... *

(இ-ள்.) நீந்துதலைய கடலுப்போல நிறைந்தவேதம் ஒதுப்பொழிலினு

ம் முப்பரிசுத்தங்கிய மார்பையுடையாருமாகிய அந்தணர்களை நூழ்த்துவர
(வேதத்திற்குரிய) பழையநெறியிலவாய்ந்த நல்லதிருமண வேள்வியைச் செ
ய்தற்பொருட்டு வகிட்டமுனியை நூற்றமறவமைந்த அணித்தருப்பைகையிற்
கொண்டு இனிமையாவந் துசேர்த்தான்—எ-று. (அச)

தந்தருப்பைபென்றமைவி அணித்தருப்பையென்பொருள் உறப்பட்டது.

தண்டுவம்மிரித்து நூற்றருப்பைசாத்தியே ... *
மண்டலம்விதிமுறைவகுத்துமென்மலர் ... *
கொண்டவைசொரிந்தெரிஞமுடமுட்டினன். *
பண்ணிமறைநெறிபரவச்செய்தனன் ... *

(இ-ள்.) அரிசியைப்பரப்பி நல்லதருப்பையெச்சாத்தி மண்டலத்தை வே
தவிதியில்படி முறையாகவகுத்து மெல்லிய மலர்களை எயித்து அவற்றின்
மேல்சொரிந்து எரியைத்திரளமுட்டினவகுத்தொன்றுதொட்டின்னனாகி
யவேதமந்திரங்கொல் முறைமையில் துதித்து அத்திருமணவேள்வியைச் செ
ய்தான்—எ-று. (அரு)

வேறு.

மன்றவின்வந்துமணத்தவிசேதி ... *
வெயிநிதெய்ந்தகவீரனுமார்வத் ... *
சிறுமுனை பண்ணமுடெய்தியிருந்தார் .. *
ஒலியியபோகமுட்போகமுமொத்தார். *

(இ-ள்.) திருமணப்பரியுமிடத்திலவந்து திருமணத்தவிசிலேறிவெற்றியை
யும் பெருங்குணத்தையமுடைய சீராமபிரானும் அன்புடைய இனிமையான
பாகிய பிராட்டியும் நெருங்கிவீற்றிருந்தார்கள் (அவ்விருவரும்) சாத்தியமா
கப்பொருத்திய பேரின்பக்கூகத்தையும் சாதனமாகிய நியானத்தையமுறை
யே ஒத்திருந்தார்கள்—எ-று. (அசு)

இறைவியை முன்னிட்டுக்கொண்டு இறையவனை யடைதவின் வீரனுக்குப் போகத்த
யுழ் சீதாயிராட்டிக்கு யோகத்தையும் உவமையாக்கொள்.

கோமகன்முன்சனகன்சுளிர்நன்னீர் ... *
புமகனும்பொருளும்மெனநீ யென் .. *
மாமகடர்ஞெய்மன்னுய்யெய்வைத் ... *
தாமரைமன்னதடக்கையினிந்தான் ... *

(இ-ள்.) கோமகனாகிய சீராமபிரானுக்கெதிரே நின்று சனகமகராசன்கு
ளிரந்த நல்லீனாத் திருமகனும் செல்வப்பொருளுட்டோல நீ என்னுடைய
பெருமைதங்கிய மகனாடல்நீயென்பெற்றிருவென்றுகறித்தாமரைமலையொ
த்த பெரியவலக்கையில் வாந்தான்—எ-று. (அச)

அந்தணராசியருங்கலமலை ... *
தந்தபல்லாண்டுகைதாரமுடிமன்னர் ... *
வந்தனைவாவளவரவாழ்த்தொலிபோல .. *
முந்தியசங்கமுழங்கினமாதோ ... *

(இ-ள்.) அந்தணர்களுடைய ஆசிரவதித்தலின் ஓசையும் பருமையாகிய அனிகலத்தைப்போத்த அவர்கள்தேவிமார்கள் கூறிய பல்லாண்டி ஓசையும், மாலைபணிந்த முழுமணிணர்களுக்கும் வணங்குதற்குரிய தேவர்களுக்கும் வாழ்த்திய ஓசையும் போல வாச்சியங்களுள் முதன்மையாகிய சங்கங்கள் ஒலித்தன-எ-று.

வானவர் பூமழைமண்ணவர் பொது ... *

வனையர் தூவியிலங்கொளிமுத்தந் ... *

தானஞ்நாண்மலர்நெய்நிறைதம்மாள் ... *

மீனஞ்நாண்மலர்நெய்நிறைதம்மாள் ... *

(இ-ள்.) தேவர்கள் சொரிந்த கற்பகப்பூமழையும் அரசர்கள் சொரிந்த பொன்னாற்செய்த மலர்மழையும் மற்றையோர் சொரிந்த விளங்குகின்ற ஒளியிணையுடைய முத்துமழையும் பொலிவிடும் புதியமலர்மழையும் ஆகிய இவைகளால் இத்தரையான துவிண்மீல் ஒளியெழும்புற ஆகாயத்தைப்போல விளங்கியது.

வெய்யகனற்றலேவிரனுமந்நாண் ... *

மையதுமந்நாண்முந்துப்பலங்கா ... *

நெய்யமையாநுதயாவையுந்ந்நாண் ... *

தையறநீர்க்கைதடக்கைபிடித்தான் ... *

(இ-ள்.) வெவ்விதவையுடைய வேள்வியில் சீராமபிரானும் அந்தநாளில் குற்றம்நீங்கிய மற்றவர்களை முழுமையுட்கூறி நெய்யாலமைத்த ஆகுதிகளை லாவற்றையும் இசையச்செய்தானாகிப் பிராட்டியினுடைய தளிர் போலும் மெல்லியதிருக்கரத்தைத் தனதுபெருமையாகிய திருக்கரத்தால் பிடித்தான்.

இடம்படுதோளவனோடியேவென்வி ... *

தொடங்கியவெங்கன்கூழ்வருபோதுன் ... *

மடம்படுசிறந்தையன்மாதுபிறப்பின ... *

உடம்புயிணத்தொடர்க்கின்றதையொத்தா ... *

(இ-ள்.) செய்பவேண்டிய பாவுஞ்செய்துமுடிந்த வேள்வியின்கண் (சங்கப்பித்துக்கொண்டுசெய்த) தொடங்கிய வெவ்விததீயை, விசாலமாய்மைந்த சுந்தரத்தோளையுடைய சீராமபிரானோடு மடமைக்குணமடைந்த சிறந்தையுடைய சீராமபிராட்டியானவர் பிண்தொடர்ந்து சூழ்ந்துவருகின்ற காலையில் உடம்பானது உயிர்ப்பிண்சென்று தொடர்கின்றதை ஒத்தான்-எ-று.

வலங்கொடுதீயைவணங்கினர்வந்து ... *

பொலப்பொரிசெய்வனசெய்பொருண்முற்றி ... *

இலங்கொளியம்மிதித்தெதிநின்ற ... *

கலங்கலில்கற்பினருந்ததிசைநடர் ... *

(இ-ள்.) வேள்வித்தீயைப் பிரதக் கிணஞ்செய்து வணங்கி அருகேவந்து அழகியபொரியாற்செய்வனவற்றையும் அங்குச்செய்யவேண்டியவற்றைப்பொருள்களையும் செய்துமுடித்து இலங்குகின்ற ஒளியையுடைய அப் பிணையிதித்துநின்ற கலங்குதலில்லாத கற்பையுடைய அருந்ததியைக்கண்டார்-எ-று.

காஞ்ஞெருகிய பொழுக்க முடிந்திருக்கச் சிறந்தவிதியாமன்றே யம்மனமாதலின் மங்கையர்க்குநீபுத்திராரோன் மனையிற் மாட்சியையறித்திழிமாதவப் பள்ளிகளுக்கலாய்ச் சீமைத்தாற்போல விழிகற்பாலராவொன்பது குறியிடுகச் வம்மர்க்கெல்லை மிதிநீதிச்சுநனமன் திரபுடையாரோல் தன்னுளியன் பன்னிப்போல வுயர்த்தபால் ராவொன்பது ஸூரியிடுக்க லுறந்ததெய்தேரக்ருவித்தான். பிராணம் பிராட்டியும் காரணத்தையிற் பூவுமணமும் பொலவாராகலினவவொற்முமைதயத்தான் மிதித்துக்கண்டாரொன்றி.

மற்றுளசெய்வனசெய்துமகிழ்ச்சிக்காரி .. *

முற்றியமாதலிற்சாண்முறைகுடிநீ .. *

சொற்றாணைக்கொழிந்தபிடு (பிலாபிடு) ... *

பொற்றொழுகைக்கொன்றிநன்மனைபுகாரார்

(இ-ள்) செய்தற்குரியனவாகிய மற்றையவற்றையெய்திய செய்து முடித்துக்கொள்ளிப் படைபுடையராய் முடிந்தபொருந்தவந்தவர்க்குநீரது சான்ற முறைகையாய் தந்தலைநிறுத்திச் சமீபரவந்தியினது பாசநிலைகொண்ட பிட்டமாத்கிரத்திலே நிரம்புநரான் சீகாபிராட்டியினது சரத்தைத் தன்பரத்தாழ்பற்றி நல் ஞாபகசெய்து நரானிகையிற்புகுந்தான்—எ-று.

(10-8)

ஆர்த்தனைபெரிநளார்த்தனைசங்கம் .. *

ஆர்த்தனைநான்மறையார்த்தனைரவாஞ்ஞெரு *

ஆர்த்தனைபல்கலையார்த்தனைபிலாணை .. *

டார்த்தனைவன்முனமார்த்தனைவேலை .. *

(இ-ள்) (புகுந்தமாத்நிரத்தில்) பெரிகள் ஆரவாரித்தனை, சங்கநிலை ஆரவாரித்தனை, நான்குவேதங்கள் ஆரவாரித்தனை, தேவர்கள் ஆரவாரித்தனைகள், பலதூலங்கள் ஆரவாரித்தனை, பலலாணைகள் ஆரவாரித்தனை, மாலைகளில் மொய்த்த வன்முனங்கள்மேலெழுந்து ஆரவாரித்தனை, இவைசெய்திருந்த ளாரவாரித்தனைபோலும்—எ-று.

(சு-8)

கேசவன்மாமன்மேழ்குளிர்பாதந் .. *

தாயினுமன் பொருதாழ்ந் துவணங்கா .. *

வாயதனன்மையடித்துணைகுடிந் .. *

தாயன்மத்திநாதாடாழ்மொழிந் .. *

(இ-ள்) (நன்மனைபுகுந்த சீராமபிரான்) கேசவதேயத்தரசனுடையபெருமைமாகிய மகனென்னுங் லககேசியினது செய்கமற்றும் விளங்கிவந்த பாதங்களைத்தன் தாயின்பால்வைத்த அன்மனுமிருந்த அன்போடு தாழ்ந்து வணங்கித்தனனைநன்றாளாகிய செளசலையினது சீரன்மபாதங்களைபுகுமுடிநிற்புகு நற்குணத்தையுடைய சுமீத்திராயினது பாசலையினை வணங்கினமாத்நிரத்தில்—எ-று.

(சு-9)

அன்னமுமன்வரப் பொன்மலரித்தான்.

செல்லிபுனைந்தனன்சிற்பையுந்தான்.. *

கன்னியருந்திக்காரிகைகாண *

நன்மகனுக்கிவணல்வனியெய்ஞர் .. *

[10-9]

(இ-ள்.) சானகிபிராட்டியாகிய அன்னம் அம்முவர்களுடைய அழகிய பெலிவமைந்த தாமரைமலர்போன்ற பாசங்களினைத் தன்சென்னியிற் சூடினள் - அவர்கள் மனங்களித்தவராகிக் கற்புநிலிற் லாத அருந்ததியாகிய பெண் (சற்புக்கிலக்காக) பார்க்கும்படி நம்முடையதில்லபத்திரனுக்கு இவள் நல்ல அணியாவாடுவென்று சொன்னார்கள் - ஏ-று. (சுள்)

சங்கவளைக்குயிலைத்தழிநின்றுர் ... * * *

அங்கணமுகக்குரியாருளாவார் ... * * *

பெண்ணினிப்பிறொங்குள் சொன்றுர். *

சுண்கள்களிப்பமனங்குகளிப்பார் ... *

(இ-ள்.) சங்கமாகிய விராயணிந்த குயிலைபொத்த சோபிராட்டியைத்தனித்தனித்தழிநின்றவர்களாக, அழகிய அருளுடைய சோபிராணுக்குமனைவியாவார் (இவ்வையலராமல்) பெண்களில் இனிப்பிறர் எவ்வகத்தின்கண்ணாரென்று கூறிக் தம்முடையகண்கள் களிப்படையாதிந்த மனர்கள் களிப்பார்கள் - ஏ-று. (சுள்)

எண்ணிலகோடிபொனெல்லியில்கோடி

வண்ணவருங்கலமங்கையர்வெள்ளு... *

கண்ணகளுடொழிகாடியர்ஆகும் ... *

பெண்ணண்ணங்கிலையாள்பெறுகென்றுர்

(இ-ள்.) கண்க்கில்லாதவாகிய பலகோடி பொற்காசையும் அழகிய அணியணிந்த மங்கையர்களான எல்லையிலாத கோடிவெள்ளத்தையர் இடமகன்ற நாடுகளையும் மணிகளையும் உயர்ந்த விலையுள்ள ஆடைகளையும் பெண்களில் தெய்வத்தையொத்த சூதையே (யாடளிக்கடி) பெறக்கடவாயென்று சொன்னார்கள் - ஏ-று. (சுள்)

நூற்கடலன்னவர்கொற்கடனென்கி ... *

பூற்கடலன்னமனத்தவளொருந் ... * * *

சாற்கடல்பேற்கருணைக்கடல்பண்டைப்

பூற்கடலன்னதொர்பாயலணைந்தான் *

(இ-ள்.) நூற்கேள்வி கடலையொத்தாராகிய முனிலர்களான கொல்லின் கடன்மையை நோக்கிக் காதலானது கடலையொத்த மனத்தையுடையிராட்டியொடு சாற்றினுலவிசப்பட்டுப் பொங்கியகடல்போலக்(களிப்புமிருந்து) கருணைக்கடலாகிய சோபிரான் சாமும் பள்ளிகொண்ட திருப்பாற்கடலையொத்ததாகிய வேறொட்டில்லாத சயனத்தில்கேர்த்தான்-ஏ-று (எய)

பங்குனியுத்தரமானபகற்போ ... *

சங்கணிஞ்ச்கிலியிராமச் ... * * *

இங்கமணத்தொழிபெய்ததிருத்தான்...*

மங்கலவங்கிவந்துட்டல்வனத்தான் ... *

(இ-ள்) பங்குனிமாதத்திலே உத்திரநட்சத்திரமாகியநாளில் அம்மிதிலாநகரத்தில்குண் வேதங்களில் ஆிரந்திருநாமங்கலையுடைய (பேர்த்தொழிவி

லிசித்காநாகிய சிராமபிராணுடைய திருமணத்தொழிவிச் செய்தவனையால் மங்கலத்தியை வசிட்டமுனிவன் வளர்த்தான்—எ-று. (௩)

வள்ளறனக்கிளை யோர்சடமக்கும்
எள்ளயில்கொற்றவன் யான் பினனித்த . . .
வள்ளன்மலர்தகிருவன்னவர்க்குமை . . .
கொள்ளுமெனத்தமமோபிருமித்தான்...
(௩)

(இ-ள்.) நிந்தையில்லாத புகழமுடைய சனமகாராசன் (சக்கரவர்த்தி) யைநோக்கி, நீர் இதைக்குப், பிற் யான் பெற்ற செற்றில்லினை கின்று தாம னாமலரினெழுந்தருளிய திருமணம் பொத்தமங்கையர்சேனைச் சிராமபிராணு க்கிளையவர்களுக்கும் கொள்ளுவிடான்று தன்குற்றத்தாரோடு சென்றுபெ சிதிச்சமித்தான்—எ-று. (௩)

தன்னியான் திமையராயினும் அவர்க்குந்தான் மதாவென்னு முறைநோக்கி யான்மி னளித்த திருவன்னவரொன்றன்.

கொய்திறைதாரைஞ்சைத் துவசப்பேர்...
நெய்திறைவேலவன்மங்கையர் நேர்ந்தார்
மைதிறைகண்ணியர்வானுறைநீரார்...
மெய்திறைமூவனாமூவரும்வேட்டார் *

(இ-ள்.) மையிட்டகண்களையுடையாரும் சுவர்க்கத்தில்வசித்தற்குரிய அ மூகித்தன்மை யுடையாரும் ஆகிய, கொய்து குறைவறத்தொழித்தமலர்மாலை யையுடையருகத்துவசனென்னும்பெயரைப் பெற்றநெய்யமுற்றத்தடவி ய வேலைத்தாங்கிய அரசனது பெண்கள் இதைத்தாரீகள், உண்மைபொழுக்க மு நிறைக்குணமுமமைந்த அம்மூன்றுமங்கையர்க்களையும் பாதலட்சுமண சத்தருக்கர்களுக்கிய மூவரும் திருமணப்படுத்தாரீகள்—எ-று. (௩)

வேட்டவரிவேட்டபிள் வேந்தனுமேலுள்
கூட்டியசீர்த்து கொய்த்தினைல்லால்...
கூட்டிய மெய்ப்பொருளியவன்வெல்லால்
வேட்டவரிவேட்டவனவேண்டவனீந்தான்

(இ-ள்.) அவர்கள் (ஒருவனாயொருவர்) விருப்பி மணந்தபின் சக்கரவர த்தியும் கொன்றுதொட்டிக்கூட்டிய கீர்த்தியைக் கொய்த்தினைல்லாமல் உ ண்மைமூழியில்தேடிய பொருள்கள் எவையுள்ளன அவை எல்லாவற்றிலும் விருப்பி இரந்தோர்விருப்பியவற்றை, அவர்கள் வேண்டியமட்டும் கொய்த தான்—எ-று. (௩)

சுந்தளவில்லதொரின்பநகர்ந்தே...
ஆய்ந்துணர்சேர்வியருந்தவரோயும்...
வேந்தனுயந்தகர்வைகிணன்மெள்ளத்
தேய்ந்தனநாள்சிலசெய்ததுணட்பாம் *

(இ-ள்.) சக்கரவர்த்தியும் அவ்வாறுகொய்த்து வரம்பில்லாததாகிய ஒப்ப றற்குகத்தை அனுபவியாநின்று வைதிகநூல்களை ஆராய்ந்துஉண்டை, உண்

நீர்க ளாளுக்கெள்ளியுடைய அருந்தவத்தினரோடு அம்மிநிலா நகரத்தில் த
நீதினான் சிலந் ளுபுல்லக்கழிந்தன அதன்மேல் செய்ததைச் சொல்லுவாம்.

பேந்தனார் சிறப்புமமை சக்கரவர்த்தியுடையோடு வேண்டியவற்றைவேண்டியபாற்
ருணைகளுல் ஈரப்பெரிதாட்குழியுமணராநவா அகருத்தருத்த இடம் கண்டுகூர்ந்தனரா
தவல் மெளததேயந்தனநாநிலவெல்லாம்.

உஉ-வது-சமுதாயமணப்பாடல்முற்றிற்று.



உஉ-வது-பாசுராம்பாடல்.



தானுதொர்வகையேநலிசனாகன்றாயுலும் *
நானுவிதமுறபோகமுதுகரிசி.ந்நவந்நாளொப் *
ஆனுமறைநெறி மாதவமுனிகோசினனருளிப் *
போனுவடதுகைவாயுபர்பொன்மால்வரைபுக்கான் *

(இ-ள்.) (வினாவத்தாலன்றி) தானே அவதரித்தவாகிய வகையால் மிகுநி
யம் சனகன் பெற்றபெண்ணாதிபிராட்டியம் (சக்கரவர்த்திக்குருமகன் முசு
லியோரும்) நானுவிதமாகியமிக்கபோகமுதுகரியும் அருவபரித்திந்த அந்நாளி
ல் நித்தியமாகியவேதநெறிகளை, மாதவத்தைபுடைய கௌகிகமுனியன் (அ.
வர்களுக்கு உபதேசித்து வடநகரயின்கண் உயர்ந்தபெரியமலைவயச் சார்
ந்தான்—எ-று. (க)

பிராட்டியொருத்தியையுமே பெடுத்துக்கூறி ஏனையோரை உம்மையாற்றமுவினார். எ
ல்லாவன்பர்களுக்கும் அவன்குணை காருணமாகவின் உள் எம்மென்பு. பெருமபான்மைக்கு
சனகன்மகனென்றே யுலகர்களுக்கினமையினனி சனகன்நருதையெல்லாம்.

அப்போதுநின்ற முழுமன்னவானளிமாநகர்மேல் *
இப்போதுநின்றவிகந்தணையெழுதென்நினைநினைசையா... .. *
கைப்போதகநிகர்காவலர்முழுவந்திடுகனுவ... .. *
ஒப்போதருதேர்மீதுநிலினிசெறினனாரவோன் *

(இ-ள்.) அந்நாளில் சிறந்தவையுடையானாகிய முழுமன்னந்த சக்கரவர்த்தி
இப்போது எம்முடைய சேனையாரும் (யாலரும்) அழகியபெரியநகரத்திற்
செல்லும்படி எழக்கடவிரீகளுன்று இனிமையாகச்சொல்லிவாண்மிகை
ளால் பாணையையாத்த அரசகள்ளகூட்டம்வந்து தன்பாதங்களை நெருங்
காதிந்த ஒப்புச்சொல்லுதலரிய தேர்மேல் இனிமையாகவதினான்—எ-று.)

தன்மக்களுமருமக்களுநனிகந்தவழிதழுவ *
மன்மக்களுமாயன்மக்களுமவியிசுமொய்த்திடமிதலைத் *
தொன்மக்களுமணமுதல்பிரிபிரிவெய்ப்தொர்சூயநின்... .. *
வன்மைக்கடல்புஷ்புய்ப்பதொர்வழிபுக்கனனாரவோன் *

(இ-ள்.) தன்புத்திரர்களுந் தன்மருகியர்களுந் மிகுதியும் தன்பாசுநிலை
நீசேர்ந்துசெல்லவும் அரசர்களுந் மற்றவர்களுந்புக்கங்கலில் நெருங்க்சொ

ல்லவும் மிதிலாதகரத்தில் பழையபுத்தியாகிய மக்களும் உயிரைப்பிரித லெனீ
பதாகிய ஒப்பற்றதுயரமெல்லாம் வலியகடலின் மனம் நெகிழ்ந்து முழுகு
ம்படிச் செலுத்துவதாகிய ஒப்பில்லாதவழியைச்சென்றான்—எ-து. (அ)

முன்னேநெய்யும் மலர்மன்னவன்முறையிற்செலமிதின ... *
நன்மாநகருமைவார் மனதனியின்செலநயிவே ... *
தன்னைர்புணாதருதம்பிபர்தழுவிச்செலமழைவாழ் ... *
மின்னேபுணாயிடையொருமினிதெனினவீரன் ... *

(இ-ள்.) நெய்யமுழையபுருடைய சக்கரவர்த்திமுறைப்படிமுன்னே செல்
லவும் நல்லமிதிலாதகரத்தில் வசிட்பவர்களுடைய மனங்கன் தன்பின்னெமிகுதியு
ம் செல்லவும் தமக்குத்தம்மையே ஒப்புபொருளிலுதற் குரியதம்பியுயர்மன் நெருங்
கிச்செல்லவும் மேமத்தித்தங்கிப் பின்னவொத்த இடையையுடையபிராட்டி
யொழிசீராமபிரான் இனிமையாகச்சென்றான்—எ-து. (அ)

தன்னென்பது பன்மையிலொருமைவந்த வருவமைதி.

ஏகம்மனையின்வந்தனவல்லமையிலிடமுநீ ... *
காகம்முதலியமுநீதியதடைசெய்வனவெண்டாய் ... *
நாகம்மனையின்வந்தனவல்லமையிலிடமுநீ ... *
மாகம்மனையின்வந்தனவல்லமையிலிடமுநீ ... *

(இ-ள்.) இவ்வாறு செல்லுமனில் மயில்வல்லமும் காகம் முதலியவை இ
டமுநீ வந்தனவாகியமுநீனிடமுநீ தடைசெய்வனவெண்டாய் (உண்மை நூல்குறு
ம்) நெய்யில்முழுகிவைக்கிய யானையொத்தவலியையுடைய சக்கரவர்த்தி,
இவ்வழியில் இடையையுடையதுள்ளதெனீ தருகதி (அப்புறத்தே) செல்லாம
ல் பெரிபயுக்காய்ததைப் பொருந்கிய அழகியதேவோயி நின்றான்—எ-து. (இ)

தெய்வத்தானென்பதற்கு வழியேவந்தானென்ப பொருள்கொள்ளினுமமையும்.

நின்றேநெய்யுணர்வானொருநின்றவானையுணர்வார் ... *
நன்றேபுருடானதோநய்யுணர்நீநய்யுணர்நீ ... *
நன்றேபுருடானதோநய்யுணர்நீநய்யுணர்நீ ... *
இன்றேவருமிடையுடையதுதன்முயிலிடுமென்றான் ... *

(இ-ள்.) (சக்கரவர்த்திஅவ்வாறு) நின்றது, எருனங்களை யறிபவருகிய ஆராய்
ச்செய்யுடைய ஒருவனை அழைத்து (இச்செருனத்திருவெண்டாகும்) லேறிவரு நல
முயிலானதோ அன்றி பருகாளானதோ (சொல்லாஞ்சாமல் நீநய்யுணர்நீநய்யுணர்நீ
யென்றுதேடிப்படுத்தித்தங்கினை ஆராய்பவருகிய அவன் மலையையொத்த
தோள்களை யுடைய சக்கரவர்த்திக்கெதிரோ, இப்போதேஇடையுடையதும்அது
யிடுகினே நன்மைமைபத்தருவதாய் விடுமென்றுசொன்னான்—எ-து. (அ)

தெய்விய்பாணிகளும் புண்ணியத்தத்தை நெய் என்னவது இடவருபெயர்,

என்னுமனவின்விவானகமிருநீநீடுவொளியாய் ... *
மின்னுமபடிபுடைவீசிபசுடையானமருவுடையான் ... *
பொய்யின்மலையருகின்றதும்பாலவானைக்கொல்வான் ... *
உன்னுத்தழல்விழியா னுருமுகிர்கின்றதொருநாயான் ... *

(இ.ஸ்.) எஃம்றுசொல்லுமளவில் ஆகாயமானது தன்கணுள்ள இருள்கிதைந்து நீங்க ஒளிமயபுடையதாய் மின்னும்படி பக்கங்களில் வீசியசுடையபுடையானும் பாசாயுத்தையுடையானும் பொய்லுக்கியபுடையருகின்றதை ஒப்பானும் (தனது மேனிமுழுமையும் கோபிவெப்பமாகிய) அலைவீகவானும் கண்டோரியாவரும், குறிக்கின்ற அனலைநிகின்ற கண்ணையுடையானும் இடியானது (மேட்டி) நடுங்குகின்றதாகிய ஒப்பற்ற சொல்லையுடையானும்

கார்த்தவீரியன்முதலிய ருரியகுலமன்னர்களைக் கொலைபுரிவான்சென்ற தானினுமித்தானிற் கனகிகுதபுமுடையாசொகப்பது தோன்றவுண்ணுந்தழல் விழியனென்றகூடிறார். அனல் காவலானென்றதற்கு மேனியெப்பமென்றது தழல்விழியெனப்பின்னர்க்குறினமையின்.

கட்புழைவெயறிநீருறுகலமொத்துலகுலையத் ... *
சும்பித்துயர்விசையானைகடளரக்கடல்சலியா ... *
வெட்டித்திரிதரவானவற்றெருவுற்றிரிகரவோர் ... *
செம்பிபாற்கிணைதரியாவயிற்முகவாளிகடெரிவாய் ... *

(இ.ஸ்.) அலைகளெவொளிகின்றசடலிக் பொருந்தியமரக்கலத்தையொத்துப் பூமிபாணதுள்ளாடி நிலைகெடவும் தக்குகளின்சகணுள்ள உயர்ந்த யானைகள் (அச்சத்தால்) அகையற்றாநிலிது முனையி தோர்வும்கடல்கள்தலைமாற்றிகொதித்துக்கொண்டனவும் தோரியன்பாந்து ஓடவும் ஒப்பற்றசெம்பொன்னிறமமைந்த விலகலக்கொரிநிபிடித்துக்கொண்டயாகிய முகத்தையுடையஅம்புகளெய்வதிற்தோர்செய்யபுடையபாணுப—எ.று. (அ)

விண்ணெழுவெண்ணீருபாடிமெகெழுநவெண்ணே ... *
எண்ணியபுயிரியாசொழிபாரவையிடவெண்ணே ... *
புண்ணியாருருவிப்புனல்பொழிவிற்புணாபக் ... *
கண்ணியபுடையவெண்ணியாநென்றயல்கருதேம் ... *

(இ.ஸ்.) விண்ணுலகம் பூமியில்பொருந்தவென்றுதானே பூமி விண்ணிற் பொருந்தவென்றுதானே உயிர்ப்பாதுவத்திற்பொருந்தவென்றுதானே பிராமஸ், எண்ணிட்டெழுதிய உயிர்ப்பாவற்றையும்யமனுடைய வாயிலிடவென்றுதானே கோபத்தையேறேயானதுக்கென்றுகருதேம், புண்கள் தாம்பிளந்த திருவருகின்ற உதிரப்புணைப்பொழிகின்றன ஒத்திருக்கும்படி கண்ணினின்றும் புறத்தேவருகின்ற அக்கோபத்தையையுடையானும்—எ.று. (ஆ)

போரினமிசைபெழுவுகின்றதோர்மழுவின்கிசைபுடையதம் ... *
தேரினமிசைபுருதுவருகதிருந்திசைகிறிய ... *
நீரினமிசைவடவைகெனெனெனினுறமுடுகிப் ... *
பாரினமிசைவருகின்றதோர்படிவெருகடர்படர ... *

(இ.ஸ்.) உயுத்தத்தின்மேல் எழாநின்றதாகிய ஒப்பற்றபாசாயுத்தினது கிசையானது புணையுதினும் தேரினமீதேறி பெருமலையைச்சூழ்ந்துருகின்ற ருரியானுந் தான்செல்லுந்திக்குமாறிச்செல்லும்படி கடலினிடத்துவடையைத் தபாணது நெடியஆகாயத்தை யளாவவினைந்து பூமியின்மேல்வருகின்ற தாகிய ஒப்பின்லா விதமாதத் (தன்மேனியின்) வெவ்வியகடர்கள் பரவுதலினாலும்.

பாபிப்புமுயர் திக்குடைபடையப்புடைபடருள் ... *
 குழிச்சுடைமுடிவிண்டொடவயல்வெண்மழிதோற்ற ... *
 ஆழிப்புனவலரிதாணிவகாசுமழமுழியும் ... *
 ஊழிச்சுடைமுடிவிற்றலியுடைம்கள் உணையொப்ப ... *

(இ-ள். பெருமையாகிப்புழிகள் உயர்ந்து திக்குகளில் அடைவதிலும் பக்கங்களில் படர்ந்த குழிச்சுடைமுடி ஆகாயத்தைப் பொருளிலும் அயலிலெவெண்மையாகிய சந்திரன்மேலும் தலாலும்கடல்நீர்முள்ளும் நிறமும் ஆகாயமும் அழிகின்ற காலத்தின்கடையாகிய ஊழிமுடிவில் நின்ற ஒப்பற்ற பார்வையுடையவனாகிய கடலுடையதென்க—எ-று.) (யக)

குழி-எ-து- தலைமிகைச்செய்யுடையகுழி.

அயிரிசுற்றியகடல்மாலிலமடையத்தனிபடரும் ... *
 செயிரிசுற்றியபடையானடல்மற உன்னவர்க்குலகன் ... *
 உயிரிற்றத்தொர்மாமாடெனவோராயிரமுயர்ந்தார் ... *
 வயிரப்பண்ணுணியத்தொடுவடிவாய்மமுடியுடையார் ... *

(இ-ள். நீரிற்றந்த கடலாற்றமுடப்பட்ட பெருமையாகிய நிலமுடிமையுடைய எதிரிலாமல்) தனித்துச்செல்லுகின்ற கோபயிருந்த சேனையுடையபாணிய போரில் வீரமடைந்த மன்னவர்களிடிலகம்போக்கிநந்தகாரந்தவிரியார்க்குணர் உயிரிப்பொருற்றியதாக்கியமாமென்னுப்படி. (அவனுடைய) உயர்ந்த ஓராயிரந்தோள்களாகிய உறுதிபெற்றவர்களை அனுபவமிகையகாமவாய்ந்த மருவாயுதத்தையுடையாணும்—எ-று.) (உஉ)

நிருபர்க்கொருபழிபற்றிடநிலமன்னவர்க்குலகன் ... *
 கருவற்றிடமருவாள்பொருள்கடையர்க்குலகன் ... *
 இருபத்தொருபடிசொல்லெருகடலொத்தலைபெறிடம் ... *
 குருதிக்கொண்புனலின்புகழுமுடிந்தனிபுடைவான் ... *

(இ-ள். தனித்தவைக்கொன்ற) பழிபாணது அரசர்களுக்கும் பொருந்த வினும் இருபத்தொருமுறைவந்து பரசாயுதத்தால் உலகத்துள்ள அரசனா குலமும் கரு அம்படி கண்களைந்து அவர்களுடையயிலாவாங்கி, காற்றால் பொங்குகின்ற கடலைப்பாத்து அலைபெறிகின்ற அவிரத்தமாயிய ஒலிக்கின்ற நீரில் தன்னுடல் அமிழ முடிக்கத்தனிப்ப நீராடினவனும்—எ-று.) (யக)

கமைமொப்பதொர் தவமுஞ்சுடி வனலொப்பதொர்க்கினரு
 சுமையப்பெரிதுடையானெய்தளர்வுற்றிடைந்நிரும். [ஞ
 அமைபத்துயர்ப்பறவையகினிதாருடவகைஞ்சு ... *
 கமைபக்கியிருவத்தனியடிவாய்கடெரிவான் ... *

(இ-ள். தனக்குள்ளபொறுமையைஒத்ததாகிய வேறொப்பற்ற தவத்தையம் சுருகின்ற தீயவெய்தத்தாகிய மற்றொப்பில்லாதகோபத்தையும்; ஞானியிப்பொருந்திய குதியமுடையானுள்ளதோ (செல்லுபவழியை) இடையி தவநீந்த தளாச்சிவடைந்தசமயத்தில் (பறவைகளில்) உயர்ந்த ஆன்றிற்பறவைகளுக்கரு வருத்தமின்றிச் செல்லுவழியாகும் விதம் கோபித்துச்செய்ததையுடைய

படலையை உருவிச்செல்லும்படி ஒப்பில்லாதகூர்மையாகிய அம்புகளை எழுப்த் தொழில்வித் தோற்றதானும்—எ-று.

(யசு)

சையம்புகநிமிர்க்கடறநூவுப்படிசடைவான் ... *
 மையின்னுபர்மலைநாநியமநூளாவய்வந்தான் ... *
 ஐயம்நையரிதிற்றருமரசுன்னதுகண்டான் ... *
 வெப்பயன்வரநிபெடென்னெகொலெனவெய்துறுமெல்லை ... *

(இ-ள்.) மலைபானது விழுதலினால் மேலெழுந்த அக்கடலினீர் தழுவும்படி உருவமடைமவானுமாகிய மேகமண்டலத்தின்மேலுயர்ந்த கிள்ளஞ்சகிரியின்வலியை அழித்தபாசுராமன்வந்தான் சேரமபிரானை அருமைபாய்ப்பெற்ற சக்கரவர்த்தி அவ்வருகைடைக்கண்டவனாகி இக்கொடியோன் வருந்தற்குக்காரணம் யாதெனப் பபமடைகின்றகாலத்தில்—எ-று. (யசு)

மழைப்பலகாலெடுத்துக் கூறியது பல்பகல்தவம்புரிந்து இறைவன்பாற்பெற்றபெருமையடையதும் அரசர்களுக்களைகட்டுவெற்றி பயந்ததுமென்பதுணர்த்து உதபற்றியன்றே இவ்வையற்பெயர்க்கு அடையாய் வருவதுமென்க.

பொங்கும்படையிரியக்கொர்புருவங்கடையெறிய ... *
 வெங்கண்மொறித்தற்க்கடிதுருமேறெனவிடையாச் ... *
 சிங்கம்மெனவுயர்தேர்வருருமரின்னெதிர்செய்முன் ... *
 அங்கண்ணரசவனுப்பிவனாசாவெனுமளவில் ... *

(இ-ள்.) எளித்கு-செல்கின்ற படைகள்பயந்தோடு படி விளங்குகின்றபுருவங்கள் கடையில் நெரீபயும் வெம்மையாகிய எண்கள் தீப்பொறிவளைச் சிந்தவும் வினாவாக ஆணிதொய்ப்போல சக்கரவர்த்திக்கு பக்கமாகஒதுங்கி, உயர்ந்ததேரில் சிங்கம்போல வருகின்ற சேரமபிரானுக்கு எதிர்க்கெய்முன் அழகிபருணையையுடைய அச்சேரமபிரானும் இவையாரோடுவென்றனைக்குரளவில்—எ-று.

(யசு)

அரசன்வனிடவந்தினிதாராதனைபுரிவான் ... *
 வினாசெய்முடிபடிமேலுறவடிமேலுறவழுவும் ... *
 கனாசெய்திலனையானெடுமுடிவில்கணலகால்வான் ... *
 முரசிசுருரல்படவிரனதெந்நீர்நிறிவைவொழிவான் ... *

(இ-ள்.) சக்கரவர்த்தி, அப்பாசுராமனிடத்திலவந்து இனிமையாக ஆராதனைசெய்பவனாகி மனம்மீசுகின்ற (முலைபணிந்த முடிபானதுபூமியிற் பொருந்தும்படி அவன்பாதங்களில் மிகவுழுவீழ்தலும் (கோபக்கடலின்) கனாபைச்செல்வாதவனாகியஅவன் ஊழியினதுநெடிய வடவைத்தீயைப்போலும் கோபத்தைக்காட்டியவனாகி முரசினது ஒசையைப்போல ஒசையுண்டாகுப்படி சேரமபிரானுக்கெதிரே நின்று இம்மொழியைச் சொல்வான்—எ-று (யசு)

இற்றோடியகிலயின் நிறுநிவென்னினியானும் ... *
 பொற்றோள்வலிநிலைசோதனைபுரிவானசையுடையென் ... *
 செற்றோடியநிரட்டாருறுதனவுஞ்சிறிதுடையென் ... *
 முற்றோள்பாருளிலயிங்குதெய்வ வென்றனனாசோன்கு ... *

(இ-ள்.) வலியுடையானாகியபரசராமன் 'உண்வலிக்கு' முற்றித்தோற்ற வலி
லின்னது திறம்கைதான் அறிவேலி இனிஉய்னுடையசூழ்ச்சிதோளினதுவலி
யினிருப்பைச்சோதனைசெய்ய எருட்டமுடையேன் அரசர்சனைவென்றுவி
ட்ட திரண்டதோளிற்பொருந்திய சிற்றுதினவு முடையென் இக்கே எனது
வரவு இதுவேயாம் வேறொருவபாருளில்லையென்றான்.—எ-று. (மஉ)

அவனின்னதுபரும்மளவையின்மன்னவனயர்வான் ... *
புவனம்முழுவதும்வென்றொருமுனிவற்குநள்புரிவாய்... *
செவனுய்மயனரிபும்மலர்சிறுடானிடர்பொருளோ ... *
இவனுய்மெனதுயிரும்முனதபுயம்மினியெய்முன் ... *

(இ-ள்.) அவன் அப்பொருளைச்சொல்லுகின்ற அளவிலே சக்கரவர்த்தி, பூ
மிமுழுமையும்வென்று காசிபுருணியனுக்குத்தரவுரியான செவனுய்பிரபு
யும்இந்திரனும் அல்லாராகியசிற்றியடவிதர்கள் உனக்குஒருபொருளோ இனிஇ
ச்சிறுவனும் என்னுடையஉயிரும் உன்னுடையஅபயமென்றான்.—எ-று மஉ

இச்சிராமிரான் தன்னுயிரினுஞ் சிறந்தானென்பான் முற்படவெண்ணி இவனுமென
வும் இவனுக்கோரிடுக்கன்வரி னுய்யெனென்பான் பிழ்பட வெனதுயிருமெனவு தின்னடை
மைபாய் தின்றவெம்மை நீயாதுபுரியினு மெதிர்க்குமாற்றில்லேமென்பானுனதபயமென
வுக்கறிஞன்.

விளியாநிலினிவதுதிவினைவினமுதாருணமுயன்றோ ... *
களியாவினயர்கின்றனவுளவோகன லுமிரும் ... *
ஒளியாய்மருவுதையாய்பொரவுரியாரிடைபயல்லால் ... *
ளரியாரிடைவலியார்வலியென்றாவுதென்றான் ... *

(இ-ள்.) கொலையுண்டபார்கொலையுண்டது தியவினைகளை விரும்பிச்செய்யுந்
தொழுவவரிடத்திலன்றோ நலவினைவினதுயிருமெனிடத்தன்று செருக்காலே
திக்கிறவன் 'உளக்குச்செய்யும்வெண்கூங்கரில்' மறந்தவையுண்டோ தியயு
மிக்கின்ற ஒளிரிபயாயமைந்த மழுப்பகையுடையானே வல்லவருடையவலி
யானது போர்கெய்தற் குரியாரிடத்தலறி வலியில்லாரிடத்து என்னபயன் ப
டுமென்றான்.—எ-று. (மஉ)

தனிமாதவமுடையாயிதுபிடிநீயெனநல்கும் ... *
தனிநாபசமுலகேவமுயமுடையாயிதுதவிராய் ... *
பனியார்வடல்புகைசூழ்ப்படிநரபாலவாயருளா ... *
முனியாநினைமுனிகின்றதுமுறையோவெனமொழிவான்... *

(இ-ள்.) பிகுதியுப்பொருத்தவத்தைதயுடையகாசிபுருணியனே நீஇதைத்தெ
க்கணைபாசப்பெற்றுக்கொள்ளெனக்கொடுத்த உலகேழிற்கும் தனிமையாகி
ய தலை மமையயுடையாய் (எம்மேல்கோபித்தலாகிய) இதைத்தவிர்த்தருள்கெ
ய்யெனவும், குளிர்த்துபுகிநீண்டசடல் புறந்தேகுபுந்த உலகத்திலுள்ள அரச
சர்க்களுக்குக்கருணபுரிந்து (அவர்கள்குலத்தின்மேற்கொண்ட) கோபம்முன்
னமும் தணிந்தாய் (இப்போது) கோபிப்பது நீதியோ வெனவும்கொல்லான்.

புறனின் றவரிகழும்படி நடுவின் றலைபுணராத் ... *
 திறனின் றயர்வலியென்னதொரநீனின் றநுசெயலோ ... *
 வறனின் றதனிலைநின் றயர்புகழென் றுவதல்நீறே ... *
 மறனென்பதுமறவோயி னுவலியென்பதுவலியோ ... *

(இ-ள்) அறநிலையையுடையானே நடுநிலையில் தீவ் அறிவுடையோர் இ
 கழும்படி நடுநிலைமையைப்பொருந்தாத முயற்சிவகையினின் றுவெற்றியின
 யர்கின்ற வலியானதுயாதாகும்அதுஒப்பியலாத அறத்துவழியால்தரப்படுமு
 யற்சியோ வீரமென்பதும் அறம் தவிரிடத்தே நிற்கும்படி அதனிலையின
 னின் று (புகைவனாவென்று உயர்கின்றபுகழை அடைவதல்நீறே! அந்நுனம
 ன்நி எம்மைவெற்றிக்கொள்ளும்) இது வலிபென்று கெட்பித்தச் சொல்லப்ப
 புவதாகிய வலியோ—எ-று. (உஉ)

நடுவின் றலைபுணராத்நிறனைப்பின் ன்கூடனைமயிற் புறனென்றதற்குநடுநிலையெ
 ணப்பொருள்கொள்ளப்பட்டது.

சலத்தோடையிலனென்மகனனையானுயிர்தபுமேல்... *
 உலத்தோடெதிர்நோளாயெனதுமொயியிருகுமேல் ... *
 நிலத்தோடுயரிகதிவானுறமடியாயனதமிழ்மேல் ... *
 குலத்தோடறமுடியேலிஅருறைகொண்டனெனென்றான் *

(இ-ள்) என்மகன் உன்னிடத்தில் எங்குலத்தார்க்கு! தொன்றுதொட்டுவந்
 தபகையோடு பொருந்தினுனலலன் அத்தன்மைபானுடைய உயிர்தீங்குமாரு
 ல் திரண்டகல்லோடு ஒப்பாகாயென்று எதிர்க்கின்றதோடு உலையுடையகலோ
 ன்சுற்றத்தோடும் என்னுட்டாரோடும் உயர்ந்ததகதியாகியவின் னுலத்தைய
 டையும்படி உயிர்தீங்குமேல் பெரியோனே உன்னுடைய அடிமடலைக் குலத்
 துடனே அற்றுப்போகமுடியாதது உயிர்பாலாய்சித்தேனென்றான் எ-று

என்னுவடி விரிமுடினையுமிகழாவெரிவிழியாப் ... *
 பொன்னுரகலையணிவானெதிர் புகுவானிலையுணராத் ... *
 தன்னுலொருசெயலின் றையைநினையாவயிர்தளரா ... *
 மின்னலையர்வுதம்வாளவெனவெய்துறலுற்றான் ... *

(இ-ள்) என்றுசொல்லித் தன்பாதங்களில் விழாநின்ற சக்கரவர்த்தியையும்
 அவமறித்துத் தீயைப்போலிழித்துப்பார்த்துப் டொன்னுலைய அரிய ஆ
 டையை யணிந்த சீராமபிரானுக்கு எதிர்நோவால் அவனுடைய கருத்தினி
 லையை (சக்கரவர்த்தி) தெரிந்துகொண்டு இனித் தன்னுற்செய்யும் ஒருசெய
 லுமில்லாமையைக்கருதிஉயிரோய்ந்து மின்னலால் சோர்வடைபட் டுலையையு
 டைய பாம்புபோல வருத்தத்தைஅடைந்தான்—எ-று. (உஊ)

மானம்முடைமுடியமன்னவன்மதிசோர்வறன்மதியான் ... *
 றுனந்நிலையுறுவானுறுவியையுண்டதுதவிரான் ... *
 ஆனம்முடையுமையுண்ணலைபந்நாளுறுசிலைதான் ... *
 உணம்முளததல்மேனிலைகேண்யெனவுரைப்பான் ... *

(இ-ள்) மானத்தையுடைய முடியணிந்த சக்கரவர்த்தி அறிவுசோர்வலை எ
 ண்ணிலன் தான் அவ்வரசனுடைய நிலையு அடைதற்குக் காரணமாகப்பொ

ருந்தியுவிண்புள (ஆதலால்) அக்கோபந்தணிபாண், இடக்கையென்னும்வ, ச்சிபத்ததைத்தாங்கிய உமாநாயகனிடத்தில் அந்தநாளிலசேர்ந்த திரியம்பக மென்னும் விலாண்டு உணமுடையது அதனுடைய பழைய நிலைமையை, சேவொன்று (சக்தரவர்த்தித்திருமகனேநோக்கிச்) சொல்லுவான்—எ-று.

ஒருகால்வருகதிராமெனவொளிகாஸ்வனவுலையா ... *
வருகார்தவழ்வட மேருவினவலிசாஸ்வனவையம் ... *
அருகாவினபுரிவாணுளனவருலமைவனதாம் ... *
இருகார்முகமுளபாவையுமேலாதனமேனாள் ... *

(இ ள்) முன்னுளில் ஒற்றைச்சக்தரத்தைபுண்டயதேரின்மேல் உலகத்தைச் சூழ்ந்துவருகின்றசூரியனைப்போல ஒளிவிசுவனவும் அழியாமல், நீருண்டு, வருகின்றமேடங்கள் தவழாநிலை வடக்கன்கணுள்ள மேருமலையைப்போல வளிநிறைந்தனவும், உலகம்வளங்குறைபாமல் மனத்தொழில்புரியும் மயமென்பவனுள்ள அவனுல செய்யப்படுவனவுமாகிப் இரண்டிலிலுது ஞாண்டு அவை தமக்கொப்பாக எவற்றையும் ஏற்றாதனவாகும்—எ-று. (உஉ)

வேறு

ஒன்றினையுமையாள்சேள்வனுவந்தனன்மற்றை: ான்றை ... *
தினால்களந்ததெயிநெடியமாளெநியிற் கொண்டான் ... *
என்றிலுதுணர்ந்தவிண்ணோரிரண்டினும்வன்மையெய்தும் ... *
வென்றியதியாவதென்றுவிஞ்சனைவினவந்தான் ... *

(இ ள்.) (அவ்விரண்டினுள்) ஒன்றை உமாநாயகன் மகிழ்ந்துதாங்கினான் மற்றைபொன்றை (வாமனவடிவாய்) நின்ற உலகங்களே அளந்தசக்தரத்தையுடைய நெடிய இனையவன்முறைமையாகத் தாங்கினுனென்று இச்செய்தியைஅறிந்த தேவர்கள் விலகிரண்டினுள்ளபாதுவலியால் அடைதற்குரிய வெற்றியுள்ளதென்று பிரமணவினுவ அந்தநாளில்—எ-று. (உஉ)

சீரிதுதேவர்தங்க்கிந்தனைபென்பதுன்னி ... *
வேரியங்கமலத்தோனுமினையதோர்விநபந்தன்னால் ... *
யாரினுமுயர்ந்தமூலத்தொருவராமிருவர்தம்மை ... *
மூரிவொஞ்சிலமேலுட்டுமொய்பமர்மூட்டிவிட்டான் ... *

(இ-ள்) தேவர்களுடைய கருத்துநன்மையுள்ள தென்பதைஎண்ணி, தேனைமைந்த தாமரைமலரில்வெகிக்குடயிரமனும் அதற்கியைந்ததாங்கிய தந்திரவணக்கத்தால் யாவர்களிலும் உயர்ந்த காரணதையில் ஒருவராகிய இருவரையும்வலியமைந்தவெவ்விப விலகிவிழிமலர்சாரத்திலுலியபுத்தத்தை மூட்டிவிட்டான் மூலத்தொருவராமிருவொன்றை, கடிமண்ப்படலத்தில், கூட வது திருவிருத்தத்தில்-உய்த்துணர்ந்துகொள்க.

இருவருயிரண்டிலில்லுமேற்றினருலகமேடும் ... *
யெருவரததிசைசுள்பேர்வெங்கனல்பொங்குமெலிமேல் ... *
செருமலைகின்றமோழ்திறிறிரிபுரமெரித்ததேவன் ... *
வரிசிலபிழிந்ததாகமற்றவன்மூனிந்துமன்றோ ... *

அ

பரசுராமப்படலம்.

(இ-ள்.) இவ்விருவர்களும் அவ்விரண்டு விந்னையும் நானேற்றினவர்களா
பிழைகங்களுடையபழமையும் துலககள் நிலைபெயரவும் மேலுமேலும் கோ
புத்திபானது அதிகரியாற்றிக் யுத்தஞ்செய்திருக்காலத்தில் திரிபுரத்தை எரித்
தெவனது கட்டமைந்த வில்லானது முறிய அசுரிகள்கொடியாநின்று எ-று.

மீட்டும்போர்தொடங்குமுவேலைவிண்ணவரீவிலக்கவல்லில் ... *
நீட்டிணைநேவர்கோல்கைநெற்றியிற் கண்ணன்யெற்றி ... *
காட்டியகரியுமாலுங்காரமுதந்தல்னைப்பாரில் ... *
கூட்டியதவத்தின்மிக்கணிகிசுதகிந்துபோனான் ... *

(இ-ள்.) மீண்டும்போர்தொடங்குமுவலத்தில் தேவர்களம்முதலானவெந்
றியிற்றகண்ணபுடையசுவன் அந்தவலியில்லாவிடலை இந்நிரல்கையில் கொடுத்த
தன்னைவற்றியபக்காட்டிய கரியநிருமேனியையுடைய இறைவனுட்கையில்
கைப்பூமியில் செய்குபெற்றதவத்தினால்உயர்ந்த இரிகெழுநிலைக்குக்கொடுத்த
கூட்டோனான்—எ-று

(கஉ)

மெல்லிலை வில்விலென்றது-தகுதி.

இரிகெடுத்ததைக்கேயவெந்தையுமெனக்குத்தந்த ... *
வரிகிலில்புதிநெய்திலின்வாங்குதியாயின்மனை ... *
கூரிகில்கணின்னோடொப்பாடுகைபாண்ருறித்தபோரும் ... *
புரிகிலேனின்னோடினன்புடவதுகேட்டிடுமன்றான் ... *

(இ-ள்.) இரிகெழுநிலைவன் கணிகிசுதகிந்துகொடுக்க, அனந்தந்தையும எனக்கு
தந்த வரிகிலில்புதிநெய்திலின்வாங்குதியாயின்மனை அரசனே
அரசர்களில் உல்கெழுநிலைவன் யான்கருதிவந்தபோரையும் செய்
யென்றின்னரும் உல்கிலை தந்தபான் கொல்வதைக்கேளென்றுகொன்னான்.)

உணவிலவிறுத்தெய்யுடையதோக்குவதுக்கமன்றான் ... *
மானவமற்றவர்களைவழிப்பவையுடையதுப்பால்... *
கூனமிவெந்தைசீற்றந்தகிலுமெனனைமுன்னோர்... *
தானவனைபயமினன்கொல்லபான்சலித்துமன்னோ... *

(இ-ள்.) உணவிலவிறுத்தெய்யுடையதோக்குவதுக்கமன்றான் ஆண்மையன்று
பெருமையையுடையானே மேலங்கேள், உல்களப்பகலில் தொன்றுதொட்டு
வந்தபகைமை என்னை உடையதுவகையில்லாத எந்தந்தைசாந்தமுடையா
னென்னுண்ணந்து முன்னாள்அரசனையொத்த ஓரசன் கொன்றதனாலாய்ம
னநிலைதளர்ந்து—எ-று.

(கஉ)

மூவெழுமுறைமைபாரின்முடியுடையேந்தையெல்லா ... *
மேவெழுமுறையின்வாயாகவேரமக்களைகட்டன்னோர் ... *
கூவெழுமுறையின்வெள்ளத்துமையிடைமுறையினைந்தைக் ... *
காவனகடன்கணேர்ந்தேனருஞ்சினமடக்கிப்போந்தேன் ... *

(இ-ள்.) இருபத்தொருமுறைவந்து உலகிலுள்ள முடியையுடைய கூட்ட
அரசர்களையெல்லாம் விரும்பியெழுபென்ற பரசுபுத்தந்தனுடைய வாடாக்சுத்

